



المضيفالية

ٱلمَنسَّنُوبُ الْيُعَمَّمُ الْمَعْمَانَ بَنِعَهِ الْمِثْنَّةُ الْمُثَنِّدُ الْمُعَمِّمُ الْمُعْمَانَ بَنِعَهِ الْمُثَنِّدُ اللَّهِ الْمُثَانِينَ اللَّهِ الْمُثَانِينَ اللَّهِ الْمُثَانِينَ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللِّهِ الللَّ

دراستوتهین دلاکندودنی دیدردن فردوع

تقت يم دهر نه ده نمر دهر بن دلسه دونا

منسلة تصوض محققة؛ ١ ISBN 978-92-9063-166-8

منظمة المؤتمر الإسلامي مركز الابحاث للتاريخ والقنون والثقاقة الإسلامية باستانيول

İslâm Konferansı Teşkilâtı İslâm Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi (IRCICA)

> Barbaros Bulvarı, Yıldız Sarayı, Seyir Köşkü 34349 Beşiktaş, İstanbul, Türkiye Tel: +90 212 259 17 42 Faks: +90 212 258 43 65 ircica@ircica.org www.ircica.org

> > © 2007 IRCICA

الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ /٧٠٠٢م

مطبعة لموقه باحتاثيول

فهرسة وتصنيف مكتبة إرسيكا

القرآل الكريم. بالعربية

المصحف الشريف المنسبوب إلى عتمان بن مقان (وضي ظله عنه): تسحة منحف طوب تابي سرابي / دراسة وتحقيق طيّار آلتي قولاج؛ ترجمة إلى الحربية صالح سعداوي؛ تقديم أكمل الدين إحسان اوعلى؛ العمدير خالد أون. - طبعة محققة . - استانبول: مركز الأمحات للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية: ٢٠٠٧م.

[1] الا الم ١٩١١ م ١٨٤ م ١١١ [1] ص . -- ٢١ سو -- (سلسلة نصوص بحققة ١١)

يحتوي هوامش.

ببليوغراليا: ص: ١١٧-١١٠

النص العربي والدراسة بالعربية والتركبة. ISBN 978-92-9063-166-8

القرآن الكريم، بالعربية, ٢. القرآن الكريب قاريخ. ٣. القرآن الكريم دراسة وتحقيق. ١. التي قولاح، طيار عيم، إحسال اوقلي، اكمل الدين.
 ج. ارت، خالد. د. سمداري، صالح. هـ. العنوان. و. السلسنة.
 297.1224

شُكُرُ وَتَنُولِيُّ

تَعَنَّهِ فَرَالِيَسَاعِ مِنْ الْمُعَنِّدُ وَمَنَ فَقِيْ النَّبِيلَةِ هُ خُرْمَةِ النَّفَظِيَّةُ الْمُنْ الْمَثَلِيَّةِ وَمَنَّا الْمَثَلِيَّةُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمَنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمَنْ اللَّهُ اللْحُلِقُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللْم

وَأَنْ نُوْنَ هُنَا إِأَنَ هَلَا ٱلْمُتَحَفَّظُ بِعَ عَلَى فَقَيَّهِ الْخَاصَّةِ



فهرس المحتويات

,	بدرل الاختصارات
*	معدير الدكتور خالد ارت
0	قليم الكمل اللميل إحسان أوغمني
	واسة وتحقيق الدكتور طيار آلني قولاج
*1	المراجعة الم
	الغصل الاول الكتابة العربية
70	أولاً شِدَة حول نشاة الكتابة العربية ومراحل تطورها
**	ثانها : الكتابة العربية بعد ظهور الإسلام
۲.	قالقًا: الزعم بان خط المصحف ورصمه توقيعي
Ya	الغيبق التاني الممحق والرسم العثماني
4.1	أولا المصاحف سيدنا عشمان
74	قائياً ؛ حكم التوافق مع الرسم العثماني في كتابه المساحف
74	١ — الله بين بروت ضرورة التوافق
£ \	 ٢ - من لم يروة شرورة الاثباغ الرحم العثماني
27	٣- من آثروا دطريق الخبطة ،
11	تالفا الزعم بأن مصاحف عتمان تحتري اخطاء إملائية وتحوية
{ Y	وايحا : تغارتنا إلى انجدل حول الرسم العثماني
	القصل الثالث ما هي الإملاء اللازم اتباعها في كتابة المصاحف وطياعتها
09	أولاً: على يمكن أن يظل الرسم العثمالي على هذا إلى الأبد؟
74	ثانياً ؛ قتراح نظامين فالإملاء في كتابة وطباعة المصحف
7.0	ثالثا: منهج هيئة تدقيق الصاحف في تركيا وراينا فره
	المعبل الرابع تمنخ المصاحف موضوع الغواسة
41	أولاً: مصحف طَئِقت
V4	تانیا: مصحب طریقایی
9.1	ثالثاً: مصحف الملك فهذ
d.k.	المنهج اللكي اتبعتاء اثناه العمل على النص
44	
	قهرس السوار ا
1.1	لوخات حول يعض المصاحف
110	قائمة الأصادر المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد
(Y Y)	من المصحف الشروف
(1-109)	ندراسة والتقدم بالتركية



جدول الاختصارات

a.e.	نقس المصدر
a.g. e	المصدر السابق
a.mlf.	نفس المؤلف
aş.bk	انظر قيماً يلي
bk.	انظر
DÍA	الموسوعة الإسلامية لوقف الديانة التركي
<i>İA</i>	دائرة المعارف الإسلامية
krş.	قارن
Ktp.	مكتبة
nr.	رقع
nşr.	رح. الإعداد للنشر، التحقيق
ò.	وفاة
S.	صحيفة
str.	سطر
sy.	عدد
TDV	وقف الديانة التركبي
TIEM	وبعث الدينة المركبة والإسلامية متحف الآلار التركية والإسلامية
Trc.	ترجمة
ts.	بدون تاريخ
vd.	وما يعدها
VT.	
y.y.	ورق
	بدون محل نشر



تصدير

الدكتور خالد أرث مدير عام إرسكا

كان هدف إرسيكا منذ نشأته ـ ولا يزال ـ عرض الحضارة الإسلامية والتعريف بها على مدى التاريخ الإسلامي وخلال تطورها في العصر الحاضر بالشكل الأمثل والاصدق، وكان من الغايات الاساسية التي ينشدها على هذا السبيل هو الارتقاء بمستوى البحوث التي تجرى على أمهات مصادر الحضارة الإسلامية، ثم المشاركة بعد ذلك في تقديم كل هذا في صورة منشورات وابحاث علمية إلى كافة المعنبين والإنسانية جمعاء، وهذا الكتاب الذي بين أيديكم إنما يضيف حلقة ذهبية جديدة في سلسلة الخدمات التي اضطلع بها إرسيكا منذ قيامه عام ١٩٨٠م: إذ نقدم البوم طبعة طبق الاصل مصحوبة بتحقيق دقيق للمصحف الشريف المشهور بمصحف سيدنا عثمان والمحفوظ في متحف سراي طوب قابي، ونضع بين يدي القارئ نسخة أخرى من القرآن الكريم الذي هو عمود الدين الإسلامي ووثيقة التصديق على نبوة النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وسبيل الهداية للمؤمنين والكتاب الذي أنزل للناس جميعاً يهديهم إلى الصراط المستقيم، وكتاب الكاثنات المعجز الذي لا للمؤمنين والكتاب الذي أنزل للناس جميعاً يهديهم إلى الصراط المستقيم، وكتاب الكاثنات المعجز الذي لا

وقد قام بالتحقيق العلمي لهذا المصحف وتولى إعداده للنشر الدكتور طبار آلتى قولاج أحد كبار الخبراء في علوم القرآن في تركيا والرئيس الأسبق لهيئة الشئون الدينية والنائب في مجلس الآمة عن دائرة استانبول. وهذا العمل هو ثمرة البحث الذي قام به بمنهج علمي سليم معتمدا على علمه وخبرته، ونحن على ثقة أله سوف يثير الاهتمام في الأوساط الاكاديمية ويضيف إسهاما مهما إلى البحوث في هذا المجال.

ومن الطبيعي في إطار الاعمال التي يقوم بها إرسيكا عن المصادر الاساسية في الحضارة الإسلامية أن يحظى القرآن الكريم بموقع الصدارة. فقد كان أول مشروع أقدمنا عليه هو «بيليوغرافيا ترجمات معاني القرآن الكريم»، وصدر الجزء الأول منه في مجلد كبير عام ١٩٨٦م بعنوان (البيليوغرافيا العالمية لترجمات معاني القرآن الكريم الترجمات المحطوطة فقد أصدرنا (البيليوغرافيا العالمية لترجمات معاني القرآن الكريم المخطوطة - الجزء الأول/ استانبول ٢٠٠٠م)، ويضم الترجمات المخطوطة في ثماني وحمسين لغة عدا اللغات: القارسية والاوردية والتركية التي تمثل أكثر اللغات احتضاناً لترجمات القرآن.

ونسوف الصهر بودنا الله ببنيوعرفيا الترحمات الأوردية خلال المده الفريلة القادمة، مع فيرحمات المحفوظة بالبركمة والفارسية فلا بران العمل حارب لإعدادها او تحدير بالذكر هنا أن أحد الاحتماعات الدونية الأولى لتي عقدها إرسلكا كان الداءة تصمت في سنة ١٩٨٣ م في استالبول بعنوان «الرجمة لقرآل بكريم»

وفي لسياق د ته قام إرسيك أيصا بصدعة مصحفان الربحس مختلفان، ولهد صوره صلى لأصل مصححة من المصحف المحموط في مكتبه عاري حسرو لك في سراي وسند، والدي كلت برسم طعرول لك السلطان السلجوفي في سنة ١٨٥هـ ١٨٦ هـ أما الذلي وهو السلجوفي في سنة ١٨٦هـ ١٨٦هـ أما الذلي وهو أيضا صورة صلى لأصل فعد صدر عام ٥٠٠٥م بعد التصحيح لمصحف عرف بأنه أول الصحف جرث صباعته على صعيد العالم الإسلامي في مدينة قاراك عاصمة تتارستال عام ١٨٠٣م

ود ينشر إسبك نيوم مصحف سيدنا عثمان المحفوط في سراي طويقايي ويقدمه نعائم انتمافة باعتباره وثبعة تربحيه مهمه ومصدر أساسا في حصارت الإسلامية فإند نشعر بسعادة عامرة وبحل برى أنعسا وقد ديد عملا مهما في منصوف أعماما بتي بعشرها واحنا من لو حيات بمنقاة على عاتما و بمصحف المدكور هو المسحل حيث في متحف سري طويقايي بحث رقم (H s 32)، «المعروف دسم "مصحف ميد باعثمان" أو "مصحف طويقايي 4، وهو على حد علمما واحد من أقدم المصاحف الشريقة التي وصلتنا.

وقد قام بذكبور طبار آلتي قولاج يبحث تاريخ هذا المفتحف، وذكر المنهج لذي حرى عليه في إعداده للسلوء وشرح كل ما ساق من معلومات بانشكل بدي يرفني لفراء من كل للمستويات وهذا أعداده بحثا ممثار تا ونا الموضوع من روايا محلفة، أهمها كتابه للمفتحف والغراء تا للمعروقة للقرآن بكريم وغير دنك.

ومما لا شك منه أن بمصحف صويعايي مكانه متميزة وأهمنة حاصة بن بسنح بمصاحف بقديمة الأخرى، فهو مع نقص ورفشن فقط منه (٢٣ آية فرآنيه) يكون بمصحف الأقرب إلى الثمام بين المصاحف التاريخية الموجودة وبحثوي هذه بنسخة أيضا على موضع هنا وهندا تضعب قراءتها كما سبرى من خلال الأمشة واستحميل سي وردت في دراسة لذكتور فييار آلتي فولاح. وهذه بموضع قد نمث قراءتها بكل الدفة والاهتمام و بمشيرة من خلال القرئل والأمارات بمجتمعة، حتى تم بوضول إلى نص ينفق و بنص الأصلى الأول.

وقد شروه عاية لسرور لأن بصبح هد عمل الهام واحد من بين منشورات إسبك و بنهر هذه بقرصة بكي أغرب عن حريل شكري بلدكتور صار كتى فولاح، كما أشكر بوحه حاص ورازة لثقافة و بسبحة بنركية بتي سمحت بنا بالنشرة وكذلك إدره منحف صوعايي بني بم ببحل بدعمها الذي ولاه بما حرح هد العمل بهام إلى ألور كما يصيب لي في هذا لمقام أن توجه بسكري لحاص إلى الرحل بدي تحمل بققات صاعة هد بمصحف، بشيح بذكتور سنطان بن محمد القاسمي عصو بمحبس باعني حاكم بشار فديدونه الإمارات بعربية المسحدة ويصيب لي في هذا السياق أن القدم بأسمى آنات الشكر إلى الاساد به كتور أكمن الدين إحساب وعنى الأمس بعام بمنظمة بدؤيمر الملامي، فهو بدي كان بنشد صع مصحف سبب عثمان منا بسبوب لأولى من عمل حركو، فيما عدم بعنام الدكتور صيار كتى قولاح بإعداد هذا لمصحف بنشر سعى بنوفير الدعم المائي الذي صبق ديم، عدم بعنام الدكتور صيار كتى قولاح بإعداد هذا لمصحف بنشر سعى بنوفير الدعم المائي الذي سبق ديم، عدم بعنام المائي المائي الذي من منان في منان عدم بعنام المائي واحداً من منشورات إرسيكا.

تقديم

ملاحطات تاريخية وكودكولجية على مصحف طوپ قابي المسوب إلى الحليفة عثمان بن عفان

أكمل الدين إحسانا أوعلى أ

سشرف مركر لانحاث لندوح و نصوب والثقافة (إرسنكا) نصاعة ونشر هذا المصحف بدي شهر على مركر لانحاث ليدون محموط لأمد صوبن في قصر طوب قابي مقر لسلاطين و تحديد من أن عثمال، ثب صار في حورة حرش لفصر بعد أن أصبح منحف مفتوحا بكن عاصدين من محبي الآثار والقبون الإسلامية من مختلف أتحاء العالم.

وفي نفس وقب فقد دأب برسيك منا بو كبر نشاطه في عام ١٩٨٠ الذي فنادف لاحتفال المده المناسنة، وقام معدوم نقرت المحامس عشر لهجري، أن يكون لفرآن لكريم في بؤرة عنايته أثناء لاحتفال نهده المناسنة، وقام المعديد من تفعليات و لإصدارات لعلميه سي تنفس سرب الإسلام لحصاري، وجعل نفست أعلم لاعشاء بانقران الكريم مصدر حصارة الإسلام ويليوعها له ي لا تنفست فعمل في عدة محالات منها بشر المعلم حف دات لاهميم الداريجية أو نفلية أناء وكذلك إعداد در سات عن برحمات القران والتشارة في لغاب شعوب الأرض أوكان المصحف المستوجه إلى سندن علمان بن عقال (ارضي الله علم) هو أحد الأهداف لكسرد لحظة النشرة وصل اهتماما به مند أول يوم حتى وقعد الله تعداجها كبير إلى تسرة، وحاصة بعد أن تصحت بنا مليحية للشراق وتوفرت لذلك الإمكانات.

المدير للعام الكوسي لأرسيكا و ١٩٨٠ ٤ ١٠٨ ٪ د العام سنده د . الأسلامي حاليا

الشر ندركر عاذج عديدة من عنفجات المساحف التاريخية ذات العيمة العلية الرفيعة المني سب حصوص من بالمعامي كتاب عن خط و الدي أعد حب إشرائناء
 وقد صدور هذه لكتاب في عنده لعات بالعربية (٩٩٠ م)، وافتركية (٩٩٠ م)، والإسكميزية (٩٩٨ م)، و بيابائية ١٩٩٠ م)، وعمه البهاسة (١٩٤٠ م) من الإسكانية بيابائية ١٩٩٠ م)، وعمه البهاسة (١٩٤٠ م) من الإسكانية بيابائية ١٩٩٠ م)، وعمه البهاسة (١٩٤٠ م) من الإسكانية بيابائية ١٩٩٠ م)، وعمد البهاسة (١٩٤١ م) من الإسكانية بيابائية ١٩٩١ م)، وعمد البهاسة (١٩٤١ م) من المنابعة المنابعة البهاسة (١٩٤١ م) من الإسكانية المنابعة

تصحف الذي كتبه لفرحوم أشرف قوفاتشافيسني بعد استقلال البوسته والهرسدل رفران كريم، استانبون ١٩٩٧م).

⁻ طصيعف التاريخي دوارخ في ١٣٦٥هـ ونتوجرد في مكنية الغاري حسرو يث في سراى يوسته (٢٠- ٢٠م).

مقتحف بغتيد إلى به ٣ ٨ ج في ك. الاحتمام جمهد يه بنا منتاء دون مرد في الإسمام و ١٩٩٩ - ١٥ ١٩٠

قام المركز بإعداد بيميوغرافيات لترجمات معاني الفرآن الكريم تحث بشرافناء وبدأ مشره عام ٥٨٦ ء البهنوعرافيا العملية بترجمات معاني القرآن الكريم انتضوعه ١٥٩٥ ٩ ٠٠٠ ــ ــ ـ ـ ١٠٠ ء

⁻ البيديوغرافيا العطية تترجمات معاني القرآن انكريم المعطوطة، اجزء ، و . . .

وهو يصدد استكمال هدد للبينيوغرظيات حيث ستصدر هذا العام بينيوغرافيا برجمامه معلني اعدال للكريم لمخصوطه بالاوردية

وقد سنق بدمركر أن شر من حرائل منحف قصر صوب فايي عدة كتب تعبير من أهم مصاد الفنون الإسلامية حث قام بنشر كتب عن مم تبح تكعيم واقفاتها تحت عنوان، الكعبة لمشرفة أدراسه أثر به بمحموعه أقفاتها ومعاتبحها المحفوضة في منحف صوب فايي باستانتون (إستانتول ١٤١٤هـ ١٩٩٣م)، ثم أعقب ذلك بنشر كتاب سنار الكعبة المشرفة (استانيون ١٩٩٦م)، كما نشر كتاب السنوف الإسلامية (علفرنية و لإنجليزية - استانيون ٢٠٠٠ - ٢٠٠٢) واستعال في عصوب ذلك بحيراء المتحف وأسائده تاريخ الفنوب الإسلامية من "جل إعداد هذه الدراسات

وقد بدأ مشروع بشر المصحف المنسوب لسيدن عثمان في عام ١٩٩١ حبث كنب قد حاطبت إدارة لمنحف ووراره بثقافة لتركبة لتي بتبعها المتحف من أحل دلك ووافقت بورارة مشكورة، وتم عقد تفاق في منة ١٩٩٩ بين المركز والمتحف ينظم أسلوب التعاون وحقوق البشرا¹⁹.

كانب منيني أن نقوم بنشر هذا بمصحف بدي دعت شهرته في الأفاق واندي به يسبق أن نشر منه غير ضور معدوده بنغض صفحانه وبنه يكن الأمر يسير ، لأن نشره كان ينبغي أن بكول مصحوب بدر سه به سس حقيقة أمره وموقعه في باريخ المصاحف بقرآنيه وكانب بدايه تحقيق هذه الأمنية أن أطهر الأسناد الدكتور صيار كي قولاح و برليس الأسبق لنسؤون لديسة بجمهورية بركيا وأحد عنماء القراءات بدر إين في رمانيا، هتمامه في عام ٢٠٥٣ يدرانية هذا المصحف (١٩).

وقد قام مشكور بوعداد هذا لمصحف بليشر وقراه وعارضه بما مسقر عبيه بمصحف لعثماني في يومه هد مستحد ما نسخه سمصحف المطبوعة في مصعه المصحف بشريف بالمدينة بمبورة، وقدم به بدراسه صافيه عن مساله رسم المصحف، وهن هو توفيقي أه غير دلك. ويهده بمناسبة بين الدكبور طبار وهو تحبير بعلم القراء برأيه في الكيفية بتي يمكن للمصحف أن يكتب بها في يومنا هد . وقارا بن هذا لمصحف ومصحف صشقند الذي تُسب هو الآخر إلى سيدن عثمان، وأبيع دلك يجدول يبين العروق الإملائية بين المصاحف العثمانية. كما عرفته المصادر المبكرة وبين مصحفي طشقتذ وطوب قابي .

<sup>٩٠ من الاعتاقات السبة برزير سيكا ورام معافه في حميد به داك في ١٠ من ١٥٠ من أن فاد داك بحراء داد من داعت وهذا أجد في الواجب الأدبي أن دكر باخير والرحمة الاستاد أحمد منتش مدير التحقية أنداك إن كان المقس لموقعه الإيجابي في أن يبد عالى السب بالمال من المال من المال بالمحقومة الإنجاب المعتومة الإجراءات المعتومة والمالية من المحتومة الإجراءات المعتومة الإجراءات المعتومة المحتومة المحتومة المحتومة المعتومة المحتومة /sup>

كما يسعدني هذا أن أوجه الشكر إلى مستوبي ورزاء الثقاه الدين بم يتسرو جهدا هي بحطي كل العصات التي صافلت أد. مر وأحص بالدكر الورير استسيحان طالاي (٢٠١٧ - ٢٠١٣)

المدينة كني هذا التي عيد والاراد والمدينة في عدد المدينة والمعادية على المدينة المدينة المدينة المدينة العدي المدينة والمدينة في عام ١٩٦٢ - وعد تعريف العدي المدينة والثانوية في عام ١٩٦٣ - وعد تعريف العدي المدينة والثانوية في المعادية المدينة والثانوية في المعادية المدينة والتحقيق على المعادية المدينة والتابية المدينة والتابية والت

وقد عمل باثبا تركيس الشاول الدينية في الفترة من ١٩٧١ - ١٩٧١ الجادة ثم مدير عاماً بنتعليم الديني بزرارة انعد ف و ١٩٧١ - ١٩٧٧ و. ثم رئيسا بنسبة ، مدينية الانجاب الدينية و المنافق من ١٩٧١ - ١٩٧٨ - ١٠٠٠ الفقسل الانجاب المنافق من المنافق المن

⁻ أبو شامه القدمسي الموشد الوحير إلى علوم تنعمل بالكتاب المزير ، بنيروب دار صاهر ١٩٧٥م

⁻ الدحيي، شبس الدين أبو عبد الله - هفوفه القوم الكبار على طفيقات والأثار، استانبول وقف الديابة ١٩٥٥ م وبه من الاحمان في حدمة العالم الإملامي دهونه لنمؤكر الشهير لتوحيد التعري الهجري في سنة ١٩٧٨ واستانبون

والحدير بالتنويه هما أن تحقيق لأميه لم يكتمل لا بالدعم للحي الدي قدمه حصرة صاحب السمو للسيح الدكتور سلعال بن محمد لقاسمي عصو للمجلس لأعلى حاكم الشارقة بدولة لإمارات لعربيه للمتحدة، وللدي عودا في إرسبكا على كرمه في رعابته للأعمال للقافية الحاده اللي لحدم المرات الإسلامي والدي لم يدحر، حقفه الله، وسعاً في تحقيق آمال جمام لم يكن بالوسع القيام بها دون دعمه الحير.

* * *

ب هذا المصنحف الشريف الذي يُحفظ أصله في متحف فضر ضوب فابي كان قد أهدى للسلطان لعلمانى محمود الثاني في عام ١٣٣١هـ (١٨١١م) من طرف وابي مصر محمد علي باشالة؟.

وقد وصعت على بدايه بمصحف (في نورقة تاق) فقره باللغة العثمانية مجرزة في ٢٠ حمادي لأولى سنة العثمانية مجرزة في ٢٠ حمادي لأولى سنة ١٢٦ هـ (١٢ حريرات ١٩٨١) بيش بشكل وضح كبعية بلقال هذا المصحف بشريف إلى قصر طوب فيي و صوره بتي أحفظ بها في ديرة الأمانات المقدسة بمعروفة بالله لا حرقه واللغات أوضه سي ٢٠ أي نفسم الحاص بالقصر لدي أنشئ أيام بسلطان سلم لأول، والذي حفضت به ببردة الشريفة وكل ما ينعلق بأثار الرسول لكربة وصحابته رضوان الله عليهم.

و تحربا لعبارات المسطود بعظ برقاح الحميل والمستقة بأسنوب عثماني بديع "ل هذا المصبحف المكتوب للعظ كوفي من الطاهر والحبي الهو من حظ المحليفة عثمان وقدمه اوال هذا معلوم بدى الصغار والكبارات والله كال محلورات أيمي وبركاب المسدد مديده اواله كال محل ريارات ولائه كال محمد المرافقة عربانا المحلورات المحدد على أراد إهد والائلات وكال المحمود المائل المحروث بالمستقال محمود المائل المعروف بالمستقال محمود المائلي المعروف بالمستقال محمود العدى في سنة ٢٣٦ ها ها عليان المحمد كريمة الموالة المحمدية الماؤلة للمحمدية المحمدة والمحددية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية الماؤلة المحمدية المحمدية والمحمدية والمحمدية والمحمدية المحمدية محمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمدية المحمد المحمدية المح

وقد حفظت هذه سنيجة البادرة في القصر مند عام ١٨١١م حتى يومنا هذا، وقلب كما حاء في هذه للسطور، محل عقيم تحليم للحلفاء من آل للثمان بدلل جاءو بعد السلطان محمود النالي وكل من كان معهم من رحال للدين و لدولة إلى بهاية عهد الحلافة العثمانية ولما تحول بقصر في عام ١٩٢٨م إلى متحف مفتوح أمام عامة دو راض المصلحف بدي شتهر بأنه حد مصاحف للبدنا عثمان محل رعاية و هتمام إدرة المنحف، كما عد مواراً بكل المسلمين والمهتمين بالفتول والآثار الإسلامية.

إلى بحادثه التاريخية التي أشراء إليها فيما سبل كالما هي لسبب بدي أدى إلى الشهار هذا المصحف بكوفي بأنه أحد المصاحف العثمانية، أب لني كلبت والنشرت أمر لحلفة الراشد عثمانا لل عفانا وارسنت إلى الأمصار المحتلفة.

حفظ هد. المسحف مي مكتبة المخطوطات البادرة بقصر طوب قابي تحت وقب H.S 194 ومن ثم ظهر في فهرس محطوطات العربية لمكتبه القعس بدي صنفه مرحوم فهمي أدهم مراحات في الربخ الحمد المرابية لمكتبه القميم من الإسادات وأهمها من كتبه الأسماد مبلاح الدين المنجد في كتابه، دراسات في الربخ الحمد العربي، من ٥٥٠ وقد معبر رقب المسحف فيما يعد إلى H.S 22. أن أغيد ترقيمه مؤجر إلى 41 / ٢٧

و كانب المصاحف الكوفية بمبكرة عالمكتوبة على الرق ودات الأحجام بكسرة التي كانت تحفظ في الحوامع م قد شبهرت بين الناس بأنها مصاحف عثمان بن عقاب وهناك بمادح لهذه المصاحف في الغواصم لقديمة وق ثم تصلبا كامنة ويدكر المفريري في خصصه ثلاثة من هذه بمصاحف منها اثنال كانا في جامع عمرو بن بعاض، وأحدهما تها نقله إلى بمدرسة الفاصيية أأ وقد النقل المصحف المحقوظ في المدرسة بفاصلية في نهاية المصاف (في أو حرالقرب التاسع عشر لميلادي) إلى المسجد بحسبتي بالقاهرة حسب روية أحمد بيمور باشا الأ

وبعن المصحف الذي أهده محمد على اشا إلى الحديقة بعثماني هو أحد المصحفين الأحبرين لعدين دكرهما المقريري , ديروي المقربري أن عبد العربر بن مروال والي مصر من طرف أحيه عبد المنت بن مروال المالة يكتف بالمصحف الذي أرسته بله بحج أمر أن يُكتب له مصحف عُرف قلما بعد المصحف الساء (بنت ألي يكتب بلكر بن عبد العربر بن مروال)، وأرضع في المسجد الجامع (حامع عمرو بن العاص) للفراءة فيه حلى ألى رحن بي مصر من أهل العراق وأحصر مصحف ذكر أنه مصحف عثمان واله الذي كان بين بديه يوم الدار وقله أبر بدم و كان من بحامع المذكور يقرأ فيه يوم وفي مصحف السماء بوما حلى التُنصر على القراءة في مصحف السماء، وذلك في محرم سنة ١٩٧٨هـ (٢٦ إبرين ١٩٨٨م)، وقد نقل مصحف علمان هدار المصحف المدسى أن دكران

ومما لأشك فيه أن نشر هذا المصحف سوء صحب بسببه إلى تحديقه عثمان بن عقال أه تم تصح كما ينصح من بدر سة القرال بكريم بني لها تقابدها بر سبحة في الادبيات الإسلامية، كما أنه عبح آقاةً في بدر سات تحديثه شاريح القرآن الكريم وهذا النشر سوف يكون مصدر الممقارية بما يثبت من نصوص أعده من مصحف طوب فيهي، ونصوص كنت بعده وسوف يساعد على خال حصائص بكنانات سناغة له واللاحقة عليه، ويصعها في منظور المني ومن أهم حصائص هذا المصحف أنه كامن باستثاء ورقتان المما بصفي عنيه أهمية حاصة باسمقارية مع المصاحف بكامية المؤرجة شي يرجع أقدمها إلى القرب الهجري لثالث (الباسع الممالادي)، وسوف يبسر نشره لبطر في تاريح المصاحف والنص القرآني بصوره ترتيبية تاريحية (اكرونونوجية)، وهو كدلك سوف يبيح إلكانيات واسعة بدارسي عنيه بمحضوضات (الكودكونجي) أي العناصر المادية بلمحصوصات الإملامية، وكدلك لدراسي ثاريخ الكتابة العربية (الباليوغرافي).

ويمع هذا المصحف في ٤٠٨ ورقات من برق بمقاس ٤٦ x ٢١ (٤٠ x٢٢) سه، وسمث ١١ سه ويلاحط سخو في عموم هذا المصحف احتلاف سمك لأقلام و تحطوط لتي كتنت يه، وهذا أمر حدير بالدر سة تمتعمقة ولكن يمكننا هذا أن نسوق على سبيل بمثال لا الحصر الاحتلاف لمتحوظ بين الحصوط التي كبت به الصفحات من (1a) إلى (1b) إلى (10b) . كما يلاحظ أن عدد أسصر الصحيفة أبو حدة في الأعم الأعلب عمر سصراً كما أن هدث عدد أمن الصقحات التي تحتوي على ستة عشر أو سبعة عشر سطراً بينما بحد با أول وآخر صحيفتين من المصحف بحتويات كن منهما عنى أربعه عشر سطر وأن الصفحة

[🤊] حضط تتفريري، النجلد الرابع ٢٠ ص ١٣٠ ، المجلد الرابع ٢٠ ص ١٣٤، طبع دار الفرقائ، تنقيل ايمي مؤاد سيده لندي ١٣٤ هـ ١٣٠ ، ٢ م. ٣٠ م

۲ أحمد تيمور، الآثار البوية، القاهرة ١٩٥١، ص ٢٧٠، وهذا انصحف محفوظ الآن في المكنية الركزية ففسخطوطات الإسلاب التابعه لور • الوقاف بالقاهرة

الأولى بها إصافات متأخرة بالمداد الأحمر في لما ية كل من لفاتحه وسورة لبقرة اليسكن بنا أن للصور ال بعض صفحات هذا المصحف هذا المصحف، وإذا كان الأمر كذلك قلا يد أن هذا قد ثم في أوقات متقاربة.

وسوف يرى لدارس بمصحف طوب قايي بدي بحض بصدد التعديم به أن حصه بكوفي مكتوب بشكل منائق بنعب فنه الحروف مرحنة من بتطور ببتعد به عن حصوط بمرحنة الأولى سي كُنت فنها بمصاحف المنسوبة إلى سيدا عثما رضي الله عنه (حلافته ٢٣ - ٣٥هـ ٣٤٤ - ١٥٦٩)، و سي عرفت بالمصاحف العثمانية بسبة إلى أمره ورما حلافته، و لني كلب على الرق، وكانت تنميز بارو يا بعائمة وبحثوها من علاما با بتمبير بين لحروف المتشابهة ومن علامات الأعرب و الإعجام وكانت من بعلامات بعاضلة بين الآيات أو المميرة للأعشار و لأحماس و لأحراء أن بسما يرى بدارس لمعلمه طوب قايي هذا، أنه تبره ينقص حروف على طريقة أبي الأسود الدؤلي (المسوفي سنة ٦٩ هـ ١٨٨ - ١٨٩٩)، وهي الطريقة التي ابتكرت بعد وفاة المحليقة عثمان، إذ يلاحظ أن أسلوب كتابه بحروف متطور عن أسلوب للحصوط الكوفية الأولى من حيث تناسب أشكالها والتزام علامات الإعراب.

ويتمبر طريقة أبي الأسود الدؤلي في الإعراب بوضع لنقط بعد د محتنف لمول عن المداد الذي كبت به للحروف والذي لتنحص في قوله فأحد المصحف، وحد صنعا يحالف قول المداد، فإذ فلحثُ شفني فأنقط واحدة عوف لحرف، وإذا كسرتها فاحعل النقطة في اسعله، فإذا البعث فيما من هذه الحركات الاعلم لقطتين الأسود الحرف، وإذا كسرتها فاجعل النقطة في اسعله، فإذا البعث شيئا من هذه الحركات الاعلم لقطتين الأسود الدؤلي في مصحف طوب قابي الدراب بمسهج أبي الأسود الدؤلي في وضع علامات الإعراب بشكل دفيق، وذلك بوضع لفاظ حمراء فإق وحالب واسفل الحروف ولقطيس إذا كالا هناك تدوين حسب القاعدة.

وفيما بتعبى بإعجام حجروف فقد كان لحجاج بن يوسف تلفقي (ت ١٩٥٥) بعد نفشي صهرة تصحيف في قراءه لقرآن الكريم قد أمر في آيام الحليفة الأموي عبد المنت بن مروان (ت ١٨٥١) للأميد أبي الأسود الدؤني بوضع بشارات على تحروف المتشابهة لمنع المنس في تطفها، وهي المرحبة التالية على نقط لإعراب، ولتم بإهمال بعض الحروف المسابهة وإعجام بعضها عقاط أو حصوط صعيرة مائلة وفي هذا المصحف لذي تحل بصدد تشره أمثلة عير مطردة على هذا الإعجام سوف تتناولها بالدراسة.

أما الإصلاح بدي أبي به تحديل بن أحمد لفر هيدي (بمبوقي سنة ١٧٥هـ ١٧٩٧م)، و بدي وضع فيه ثماني علامات بنشكل غرفت بشكل بشعر، وهي نفتحه وانضمه و تكسرة و بسكون و لشدة و بمدة و لصنه و بهمره، فلا تحديث أثر هذه كما هو الحال في سائر بمصاحف الكوفية المنفدمة. وبعن ما قاله بدي في هما تصدد يوضح الحرج الذي لابس ستحدم بشكل على طريقة الحليل و لاكتفاء بالنقط على طريقة أبي الأسود

من الحسب العربية التطر العسم الأولى من المقدمة التاريحية التي كتبها السائم الكبير المرحوم بهاد جني لكتابت في الخد الدي حية من الإطارة إليه والمعنونة (من الحربة)
 من حضا ومطورة حنى ظهور المبرحة المتسائبة (من ١٤٠٥ - ٣٤ من الطبعة العربية)
 والطر أيضا إبراهيم شبوح بمعن صلاحظات على البرديات المربية المصرية البكرة ومدى الارغاب حركات إصلاح الكتابة العربية المحابث الشدية الدولوه - ١٠٥٠ من ١٥٠ - ٢٠٠٥

الدائي (أبو عبروغ الفكوني مقط الصاحب؛ تحقيل عزة حسى، دمشق ١٩٦٠م، عن ٤ ٤ و إنظر نه ايتبأ كتاب الناط والشكل، حمد هذاك فحسن 192 م.

بدؤني الأمر لذي ستمر في نعص بمصاحف إلى نهاية انقرك الرابع والنصف لاول من لقرق تحامس بهجريين. « وترث سنعمال شكّل لشغر، وهو انشكل الذي في الكتب بدي حترعه لحنين في بمصاحف الحامعة من الأمهات وعبرها أولى وأحق، قند عابس ابتدًا النقط من بنابعين واتباعا بلائمة لسابقين ١٠١٠

وقد بعددت أسكان إشرب الإعجام بين نقط مجردة وخطوط صغيرة بأما لنقط فهو المشهور، وهو شنبه نقط الإعجام بدي على هبئة خطوط مثية نقط الإعراب، وهو ما يوجد في كثير من سمادح المؤرجة (١١٠ أما نقط الإعجام بدي على هبئة خطوط مأنية، فقد تحدث كصفه مميزة الإعجام بمصاحف بكبيرة وقد ظهرت طاهرة الإعجام بالخطوط المائية في كثير من سمادح بمصاحف المبكرة مثل مصاحف صنعاء، وللكرر هذه الخطوط المائية على الحروف، فحط واحد تحت حرف الداء وحطان مائلان على حرف الداء وللاثة على حرف للذاء ، وكد على بحروف المتشابهة الأحرى وقد تحدث هذه الخطوط المائية بفس بول المداد الذي كتب به لمصحف أي مدد لمتن ولحظ رفيع لتقريقها عن تقط الشكل الذي يكون مدوراً وبمداد بلوث آخراله).

وباستعراص علامات الإعجام بمستحدمة في هذا بمصحف ومدى صرادها يمكن بـ انقول إنا بخطوط القصسرة بماثنة لمكنوبة بحضار فنع حداً ويمداد "سود هي بتي استخدمت كما جرى عليه بعرف في المصاحف الكبيرة، وإن كان استخدامها ليس مصردا غير صفحات هذا المصحف

كما تميرت حروف لباء و بناء و بناء عن بعضها اسعص بوضع حركة واحده (أي حط قصير مائل) تحب تُحرف في اللاء و حركتين فوق الحرف في الناء وثلاث حركات فوق الناء - ولرى أن شكل كنابه حرفي لبول و ثياه يشبه الحروف الثلاثة السابقة، إلا أن حرف النوب للمبر بإعجامه لحركه واحده فوقه و لياء بحركتين أسفله - وفي هذه المجموعة المتشابهة لحد أن إعجام الثاء بحركاتها أقل صرادا من لقية الحروف

أما في حروف الحيم و لحاء والحاء، فقد اعجمت الحبم بحركة السفل لحرف و لحاء لجركة اعلاه، أما الحاء فقد المحاء فقد العجمة الما الحاء فقد المحلف و للدين المراح للحد هذاك إعجام القد المملك، وقد للفرد كما كال قبل استحد م علامات لإعجام الوقي لفل الوقية، لرى حرفي الصاد والصاد قد تم لتقريق ليلهما إهمال الأول وإعجام لثاني يوضع حركه اعلاه، أما في حرفي لفاء والقاف فقد اعجم الأول بحركة من أعلاه والثاني من أسفله.

و بملاحصة العامه التي يمكن بنا أن لثبتها هنا هي أن حركات الإعجام هناه لم بنكرر بصوره منتظمة من أول المصحف إلى حرف حتى إننا برى 'حيان عدم صر د هذه العلامات في الصحيفة الوحدة، على عكس ما براه من اطراد يكاد يكون كاملا في علامات الإعراب؛ أي النقاط الحمراء.

والآء للنظر عد عنصر لكتابة إلى حوالب أحرى هامة في الدراسة الكودكولجيه لهد المصحف، الأوهي أيعاده وأسلوب الرحرفة قيه.

١٠ الداني (يو عمرو) ، اللكومي نفط اللمناحف، ص ٢٧.

١٩ التحريمات من بيدوش سكاء أحكمات بسيبه من حجروه فالرهن إلى مسكر كان «الكنية باحاده في فية الصخرة بالفار السايف راعاء الله المحمد فارعاء الله السيعية دراسة فيهكن الرياض، ١٩٩٤ من ١٩٤٤ من ١٩٤٤ ع.

٦٢ نفسه، ص ١١٧ - ١١٨

رد برى أن مصحف طوب قابي ينتمي إلى مرحبه الأحمة بقمرحية لتي كبيت فيها بمصحف لتي أمر فها بحصاحف لتي أمر فها تحليفة عثمان بن عمان وتبك بتي كتب على بمودجها مناشرة فيقد حيث بنمادح المسكرة للمصاحف من عناصر الرحرفة الأعلمانية بمودج المصاحف العثمانية بني أرسيت إلى الأمصار وبتي صارت مرجعا بكنية بمصاحف وشكنت الأساس فلمرجعة الأولى وفي بمرجعة بنالية بدا إدخال عناصر الرحرفة الهند سية والسائمة في شكن فواصل بسور و الأياب وبدأ رسم فو صل السور شرائط فيما بينها، وقواصل الآيات بدو ترضعيرة كن منها يحمل عناصر وخرفية معينة ملونة بالوال متنوعة.

وقد مكتب أورى المصاحف لتي لم اكتشافها في النبوت الأخيرة في سقف لجامع لكبير لصبعاء من تكويل فكرة واصحة على للمصاحف المبكرة، وحاصه للمصاحف للمكبولة في لعهد الأموي (٢١ - ١٣٧ه - ١٦١ م ٥٧٥) ولبيل من العديد من صفحات للمصاحف التي حرب دراستها أن مصاحف لعهد الأموي كالب د تا صابع إلى سي (vertical) على عكس للمصاحف لعباسية دات لطابع الأفقي (horizantal). كما تبيل من لدرسة للقابد بعض المصاحف الأموية ألب مرحرف لطريقة فحمة، وأن رحارفها لشبه للرحارف الموجودة في فية الصحرة بالقدس الشريف والجامع الأموي بدمشق والعديد من الآثار الآموية الأخرى(١٢)

ويد تصرب إلى مصحف صوب قابى وابعاده لرايد أنه يسمي إلى مصاحف بمحموعة الأولى، أي مصاحف العهد الموي كما بلاحظ بشابها كبيرانيس استوب رجزفته واستوب رجزفة بمودح مصحف صنعاء (في سوحة رقم ١)

وبدرس برحرفة فوصل السور ولأياب في مصحف طوب قبي يمكن له عتبارها بمادح مبكرة بحتوي العناصر الرحرفية الإسلامية في بشائها لأولى وبالنظر إلى لأنشئة بمحتلفه بثي يعدمها بالهد بمصحف بلاحظ وجود تأثير بالنفل البرنظي لمنعدم رميا على ظهور عاصر الفل لإسلامي ببرحرفه ودبث من سنحدام لخطوط المحتفاطعة و بعدصر الرحرفية تقديمة لأحرى لتي بركت مكافها في مرحبة ثابيه لمعتاصر برحرفية دات الطابع الإسلامي البحث وها ه العناصر لرحرفية بمبكرة بعنير مادة بحثية بأدره بدارسي بالبح الفل لإسلامي وتطوره وتأثره في صور البشاة عنوا لأميا بمتقدمة عنى لإسلام بعد أنا بتشر في أرضيها، وتأثر بمستمول بتراثها وتمثلوه وابدعوا على أرضيته تراثهم الراثع،

أما قوصل الآيات في مصحف صوب قبي (بعد كل ية، وحمس آيات، وعشر آيات) فإنها مرسومه على شكل دو ترضعيرة بحثوى على رحارف هندستة وببانيه مشوعة ويلاحظ أن عبيها مرسوم بالماد د لأسود فقط، بينما حاء بعضها منون، كما يلاحظ عدم تناسق بعض هذه لعلامات من باحيه الشكل والحجم، قملها ما صغر وسها ما كثر (2a 6b) (بصر بمجموعة لا لبوحة ٢) كما يلاحظ أيضا أنه أثناء كناية لمصحف لم يكن هنال تساق دائما في ترك فراعات مناسبة بين لآيات بوضع هذه العلامات فاصطر واجبعها إلى تصعيرها تارة أو تكبيرها تارة أو تكبيرها تارة أو تكبيرها

وبري من فو صلى لايات وجه عام انها رسمت على شكل دو تر صغيره، وينه و من نقطام محيط بد ترة انها كانت تطبع نقالت تابت ثم برسم برخارف لمحمقة في داخلها سواء كانت على شكل هندسي (انصر المحموعة

R. Ettinghausen, Oleg Graber Mirr lyn Lenkins-Mi dina. stamti Art and Architecture (650 1250 ك الد منابعة 185, 200) منابعة وتنظر يطبأ تمودها من مصاحف صنعه الامرية في النوحة رقم ١ والاحظ للتشابه بين رخارهه ورخارهم ومصحف خرب قابي

II , سوحه ۲) و على شكل بيات لنفل (بوريقات لأربع) (مطر بمجموعة III . بوجه ۲) . وبرى يوضوح تأثر هده لأشكل الهندسنة بالفن لبيرنضي، ومحاولات لتحنص اللاحقة من تقاطعات الخصوص لمستقيمة بنبعد سها عن شكل الصلبان (بصر المجموعة III . بوحة ٢)، ورب كنا برى في يعص الأحداد بمادح و صحة المتقاطع وتأثيرات أحرى للعهد السابق على الإسلام.

كما بلاحظ وجود محموعه محتفة من موصل لايات في الأورق (2a 6b. 11ab) (انظر بمجموعه المعوعة الموحة ٢)، حيث تأتي على شكل مجموعات من لدوائر وأنصاف قدوائر بمبراكمة أو لمتداحنة والتي إسمت بالبيد باستحداء النوب لأحمر بالإصافة إلى المداد الأسود. وهذه لإشارات موجودة فقط في لأورق لتي أشرب إليها اعلاه (الصر أشكال المحموعة لأولى ، وإذا أحديا في الأعسار ما الديناه من ملاحقة على حتلاف بحق في هذه لأوراق عن نفية المصحف وكما ذكرنا من قبل لأمكنت بقول إنا هماك عمدات وضع أوراق حديدة ربما حدثت بدلاً من تمث التي عطيت أو ضاعت .

وبلاحظ هذا آن هذا المصحف يتميز بوضع فو صل دائرية دات حجم أكبر بعد كل حمس أو عشر آيات، وكديث فاصعه مستصيبه بشكل بعد كل مائة آية، وقد بولت هذه الفواصل بالوال محتلفه على يقيد لفواصل الكما برى أن العديد من الفواصل للمستطيعة إلى لم تكل كنها القد الحبوب في داحتها على كلمه "مئة"، كما للاحظ وحود فاصعة مست برة أحرى بعد كل مائتي آيه كتب في وسطها لفظ "مثليل" (الطر للوحة ٣) وهذا بتكرر في سورة النفرة الذا وال عمران والشعرة أنما سورة أن عمران التي تسهى بالآية مائليل فيم ترد فيها هذه الفاصلة

وقد رسب فوصل السور متمددة افقيا على هيئة مستطيل عريص بسهي طرفه 'حيانا بنفوير مشع وقسمت الفواصل في دحنها إلى متشات ومربعات صغيرة عبر منظانقه أؤلب بالأحمر والأحصر والأصفر والأسود (الطر النوحة ٤) وبالاحظ أن فواصل نسور لم ناحد شكلا بمصياء ومن الوصح أن من فاء بالرحوف كان يملأ بقراعات سموجوده بين بسور كما رق به الأمر وبالأحظ في كثير من الأحوان أن بمرحوف كان يتحلب طمس بحروف بالأنوان فيعرج لحظوظ الرحرفية بتصير الحروف وصحة كما أن بمعودتين في "حر لمصحف (4084) كتت صمن دائرة رحوفه محددة بحصن متو ربس بالحرارة والرطوبة وغيرها.

وإذا فاردً مصحف طوب فاپي بمصاحف القيروان بسكتو له على لرق لوجدان بينها ملامح مشتركه. و بدر سة المقارفة بين هذه النسخ من ناحيه المخطوط التي كتبت بها والرحارف التي زيّنتها ثبيّن أن صدعه المصاحف في تلك المرحلة قد قطعت شوطاً معينا، وأن القواسم المشتركة أهبيحت موجودة "ا" ومن بين النسج بني ثوجد في منحف بقيروان، فقد أمكند الاصلاع بقصن الاستاد إبراهيم شبوح على بعض صور بثلاث بسج منها [رقم ٩٠ في منحف بقيروان، فقد أمكند الاصلاع بقصن الاستاد إبراهيم شبوح على بعض صور بثلاث بسج منها [رقم ٩٠ في منحف بقيروان، فقد أمكند النسخ شبها بمصحف صوب فاپي هي بنسجة بمنحفوضة بنحت رقم ٢٣ على عكس

١٤ الأبد ٢٠٥ سبرة البقرة في مصحف طوب قابي تقابل الآيه ٢٠٧ في الصحف المطبوع في المدينة الماورة وانتقال بعض المورق المنفيدة من مثل هذا في مواضع أحرى من مصحف صوب قابي

اتوجه بالشكر إلى قطام لجايل حبير لمحطوطات الاستاد إبراهيم شيوح نطقصده بإرسال كاذج من هذه المساحف كما تشكر له ملاحظاته القيمه حول الموضوع، وهيما يعجم هذه المصاحف التي كانت محمود الثموطات العربية، انجد التالي، انصاعره، ١٩٥٧

المتوقع بان تكون النسخة قيه ق و لتي عرف هي ايضا بأنها أحد مصحف عثمان فقي نسخة القيروب رقم ٢٢ (سمت علامات لإعراب على سكن بقاط بالنوب لأحمر على طريقة أني لاسود الدؤلي، وعلامات لإعجام بالخصوط بمائنة بدقيقة (المكتوبة بالمداد الاسود) كما هو الحان في نسخة طوب فايي، بينما بحد أن شارات الإعراب في لنسخة رقم ٥ كانت بالخصوط المائنة الدقيقة المكتوبة بالنوب الأحمر ١٤٠٠، إلا أن هذه السنجة تتمير بوجود فو صل نسور و الاياب، وأسنوب رحرفة هذه الفواصل تجعل هذا المصحف أقرب النسخ الثلاث مطهرا إلى مصحف طوب قايي .

إن هذه العناصر الخطية وكديث بعناصر الرجرفية لتي سيقت الإشارة إليها في حتصار بدل على أن هذا بمصحف لا يعود إلى عهد بمصاحف لأولى ثتي غرفت باسم المصاحف الأثمة التي ذكر المؤرجون أن الخليمة عثمان أمر بكتابتها وإرسالها إلى الأمصار، وهذا تجدر إسارة إلى ما قدم بن حلدون (١٣٣٧ - ١٨٩٨) ١٣٣٢ - ١٩٠٥ في مقد منه من أن تحظ بعربي لأول إسلام كان عبر بالع إلى العاية من الإحكام و إنفال و لإحاده ولا إلى السوسط، بمكان بعرب من ليداوه و لتوخش وبعدهم عن الصدائع وينزر بن حدوق هذا تقوله إن الكمان في تصدائع وصفي، وبنس بكمال مطبق، إذ لا يعود بعضه على الدات في بدين ولا في الحلال، وإنما يعود على السباب المعاش، وبحسب العُمران والتعاول عليه لا جل دلالته على ما في المقوس (١٨٥).

ثم نشر أن حيدون إلى نصور في الخطاعيد تعرب يقويه إنه بما جاء الشيك للعرب، وفتحو الأمصار، ومنكو المصارة ومنكو المصارة والكوفة، واحتاجت بدوله إلى تكييه، استعلمو الحط وصلوا صياعته وتعلموه وتد ويوه، فيرقب (حادة فيه، واستحكم، وبنع في تكوفة والبصرة رتبة من لإنقال، إلا أنها كانت دود العاية، والحط الكوفيُّ معروف الرسم لهذا العهد،

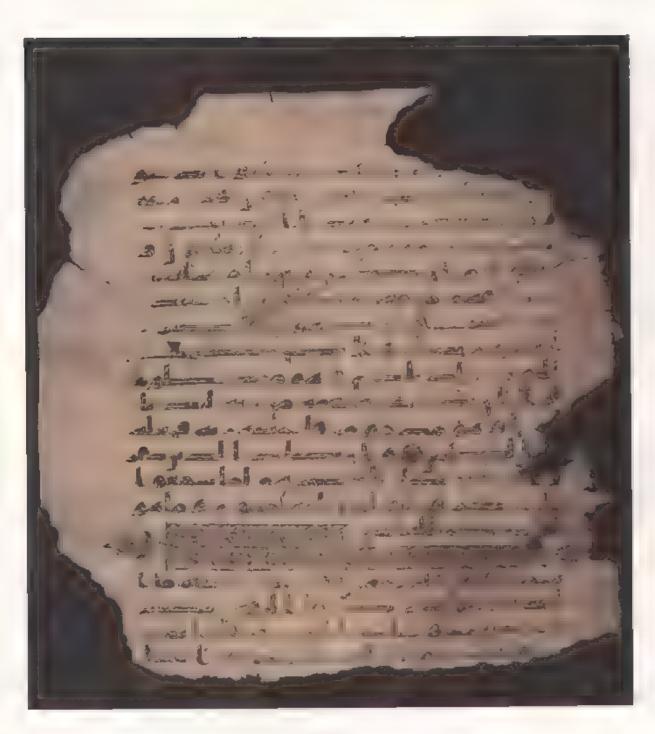
ولمصحف الذي تتشرف النوم بنشره ينية للكما برى _عن تطور ملحوط في في لحص ولكنابة وطريقه صف لكنمان على منظر مستقلم مستمرة وساست في لحروف إلى حد كبيرة ووجود علامات لإغراب على شكل نقاط بالمداد الأحمر وعلامات لإعجام على شكل خطوط مائنه دفيقه للقس لمداد الأسود الذي كتب به المتلى، بالإضافة إلى للعاصر الرحوفية الأحرى لتي يحلوبها؛ ومن ثبا فهو لا بمثل المرحمة الأولى للمصاحف ورد أحدد في غير الاعتبار "بعاده واسلوب رحرفته فإلا "علب الطل "له من لتاج العصر الأموي الا شك المصاحف عصاحف لكامنة لتي حقصه لما لتاريخ (باستشاء ورفتين صاعة حلال مسلمة المصاحف للكامنة لتي حقصه لما لتاريخ (باستشاء ورفتين صاعة حلال مسلمة المصاحف لتريخية) وينم بشرة ليوم. وهو يمثل حلقة لادرة في لسبسته الذهبية لمسركة للعراق لكريم منذ صدر الإسلام حتى يومنا هدا، ويه يتحلي المعلى الأربم في قوله تعالى (إنا بحن برك الذكر ويا له للطفقون) (١٩٠١).

٩٩ معد الله جه غيره في "حا قاده بار سه

۱۷ نظر سوحه خواه

¹⁴ بن خددون، فصل الله والكتابة في فقدمة، مراجعة ومغيق فيد الباقي خريف، سينامر قوس ٦٠ ٢٠٠ عر ٦٠٠

¹⁴ قرآل كريم، سورة الحجر آية ٩



الوجم ۱ حاف بسحة فسعاد

1: 2a-6b, 11a-11b

فواصل الآيات









اعسار





II) 7a-10b, 12a-115a, 376b-383b, 394a-408a فواصل الآيات





















III. 1156-376a, 384a-393b

قوامس لآيات









أخماس







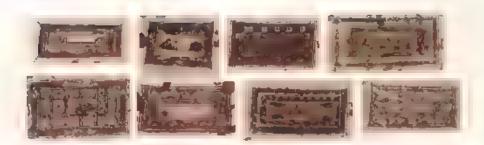
اعتبار







فواصل الثائة آية (معة)

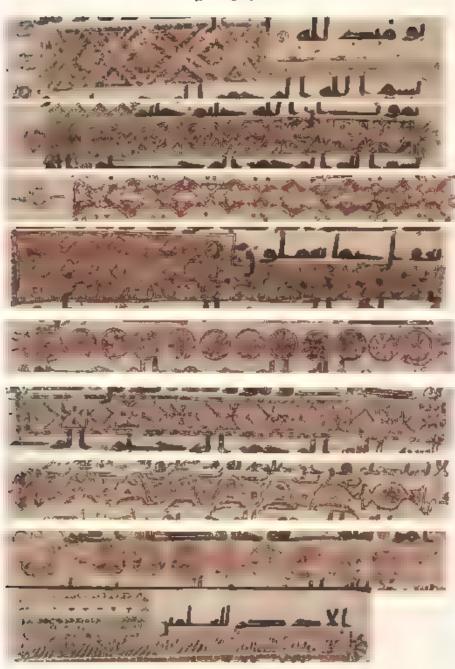


ألواصل للاثلي آية املتين



,



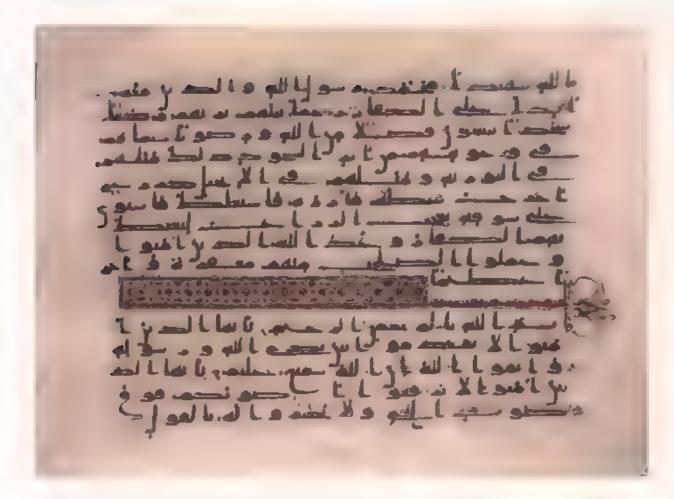


لوحة ٤



الوح**ة . ه.** ضحيمة من تسجد الميروات ٩

سجالله الوحورا لوحاه الوحاد المحاد المارة و المارة و المارة و المحالة المحاد ا



لوحة - ٧ صحيفة من سيحة الميروان ٣٣ -

دراسة وتحقيق

الدكتور طيار آلتي قولاج

تمهيد

لارب أن اقدم كناب جرى به وينه بانعربية ووصدا سابما هو كناب الله انعريز. عرب بكريم بدي أرسل هدي بساس وسناتٍ من الهدى و نفرقان ، وكان برونه بنعة انعرب هو لان النبي محمد انمرسن لتبليعه صهر في قوم يتحدثون العربية، وهو أمر ينعق و سنان الإلهى في قوله نعابي «وما رسبنا من رسول إلا ننساب قومه بنتين لهم. . » ١٠

وقد برلب لايه الكريمة ١٩٥ بحن برك قدكر وإذا به تحافظون ١٠٥ بتكون عهد من الله عنى أن هذا سط مقدس سوف بطل محقوظاً من التحريف بدي تعرضت به لكنت للسماوية الأحرى، و نشاهد عنى دنك كما بللس من هذه قدراسة أن بطن فعرآن الكريم فوي بالشكل الذي كليه به كتاب لوحي وطل محقوظا بهد السكل، حتى وصلتًا دون أن يتعرض لآي تحريف.

و بتداء من صدر الإسلام وحدد في البدية عده مئات من بناس كانوا يستظهرون القرآل، ثم راد العدد والصاعف مع مر السنس حتى بمع الآلاف وعشرات الآلاف؛ وأصعت مؤنفاتُ لا حصرانها في لعته وأسنوبه وإملائه (راسمه) وتاريخه والعدام بقدرة على تقليده أي عجاره وعبر دلك من بموضوعات، كما وضعب به تفاسير ترجر بها مكتبات الدنيا.

ولا ريب أن النسخة مني تقدمها اليوم مع هذه الدراسة للطر الباحيين والدراسين، و بمكنولة قبل لحو اللالة عشر قرد من الرمال هي واحده من أقدم وأهم عدة وبائل مدولة تؤكد الدادك العها بالمحافظة الوروحد ليوم الصباط نام بين المصاحف مني يفرأها المسلمون في كافة أنحاء الدب وقد طبعت بإمكانيات النفلية الحديثة، وبطهر هذا الانصباط بالشكل الذي يبعث الفرحة في تفوست جميعا بعد دراسته لهذا النص الأصلي بدي نقدمة الاستفادة الحميع داول مرة بهذا العمل بعد أن طل حسس المكتباب قرونا طويلة او كان مصبحف صشقلات لذي هو واحد من أقدم عدة للنح في العالم ووحدد الفرضة لدراستها من خلال هذا العمل عد حرى طبعة طبق الأصل قبل سبو بالقرام عميد المكتور محمد حمية المناس بناء في حملين للسحة، كما حرى للمواجه فضيرة على يدي المرحوم الأستاد الدكتور محمد حمية المناس سبو بالقرام المناس ال

أحصورة إبراهيم 1.4 ك

^{4 10} per 130 7

الله، إلا أن نقصه بمقد و انتشال نفرينا يدفعا ــ وهو أمر طبيعي ــ إلى عدم قبوله كوشفه مدولة برقي إلى مستوى الكفاية التي تبرهن على حِفْظ النفل المقدم (**).

وهمك حميقة هامة أخرى، هي أنه لا يوخد على وحه الارض كناب آخر توجد منه نسخ مخطوطه أو مصاوعه، أو كناب يقرأ وتوضع خوله النحوث والدر ساب نقدر القران بكريم افلا نبالغ إذا قب إنه لا توجد عائبه مسلمه لا تحفظ في بسها بنسخة من تمصيحف، وتضعه في ركن ركس من أركان دنث نبيث اوكم من ساسدوهم بمثاب لآلاف في كن مرحله من مراجن ساريح با حثوا أمام معلم كي يتعلموا على يديه بالاود لقرال الكربم رعم عدم علمهم بمعاليم، وكم فايت بقوسهم وهم يستمعون بكن توجد للمقرئ حسن تصوب يلتو آياته ويحدد ثلاوته

ولا شك أن هم السوصوعات في الربح بقرال الكربم هو بجانب لذي يعنى بمسأله لضفاء وسفاه التي فاص على بندر مردي هو حافظت على بقرال الكربم العليم الحرام مسأله لحماط أو عدم بحفاظ على بقرال لكربم في داكان حفاظ على بقرال لكربم في داكان مسلم، ورلا بكانت ستبحه أن حراسه مناك حفاظ على بقراب كما هو الحال في عقول لشعوب عبر المسلمة التي بفكر ونقلب الأمر في دراع متحلطة في لمحث و لتحري

إن بهدف لذي يسعى إليه ولحن نقده للباحثين و ثفره در سه للسحة لتي كلت قبل لحو ثلاثه عشر فرنا وعرفت لاسم لا مفتحف سيده عشمال ٥ أو ٥ مفتحف طويفالي لا ليس تدول هذا الموضوع الهام في بالريخ لفرال لكل تفرعاله، وربما هو توجيه ألفال لغراء إلى الإسهام المهم الذي سنوفره هذه للسحة البادرة لهد القسم من الربح لقرال بكريم، وتعرفف المناحش حفلوضا و لفلاف عموما بلك النروة النقافية للفيسة المحفوضا على رفوف لمكتبة ولا تُعرض على لرم و لرؤيلها إلا في شهر رمضال داحل لا متحف طويقهي سري ١٥

وكنا قد رأسا وبحن عوم بديث أنه سوف بكون من لمعيد أن عبريا بين هذه يستحة وبيرا ومصحف طشقيد وأقدم لمصحف التي وبينتنا وقبل بها البينيات التي حبولها أوراق للصحف بموجوده وبكسا لاعتداء واستسهد وقد فعلنا دنك من خلال السورام لآيات التي حبولها أوراق للصحف بموجوده وبكسا رأينا بعد تدقيقه من أوله لاجره والاطلاع على عده كتب ومقالات في هذا للحصوص أنه لا يمش يلا تبث القرآل الكريم، وصهر سال كما سلوصح أثناء البعريف به قلما لعدال وقوع بعض لتجريفات حلى وي كانت بعير فقيد الكريم، وصهر سال كما سلوصح أثناء البعريف به قلما لعدال وقوع بعض لتجريفات حلى وي كانت بعير فقيد عدما قام المستشرق الروسي بيساريف بتمريز قلم لحير على حروقة قبل ضعة صورة طلق الأصل سنة ١٩٠٥ من ومن هذا رأينا أن المقاربة بين مصحف طويقايي لذي لرى فيه للسحة كاملة (ولا ورفشي فقط) ولم يقلع عليه أي تدخل من أحد وبين هذا للمصدف لذي لا يصلم إلا لتبث من اللمن لقرآلي الكريم من تستر عن شلحة فللجمعة فللمنا المستحدة حارج بطاق للحدل للأمل حول المقلد من هو مثل للحدل للحدل للاثار حول المنا المسحدة حارج بطاق للحدل للأمل علي عليه المدال للأمل على المحددة في لهاية هذه الدراسة حول التلقيد والحروف و الألفاط للاقلام في الموال لين مصاحف السعد على لهاية هذه الدراسة حول التلقيد والحروف و الألفاط للقلمة أو الرئدة فيما لين مصاحف السعد علي المنها في مصاحف طشعيد من حلال الأواق الموجودة المدال عليه المسجد عرب المنا أنها المستحف طشعيد من حلال الأواق الموجودة المدالات

^{🔻 .} لاجل مصحف طشعند الظر . العصل الرابع

وسعيد بلوصون إلى رأي حارم حول مدى ثو فق مصحف صويفايى مع برسم العثماني ومساعدة ببحثين في هد بموضوع فقد رأيد من المفيد أن بقارت بني هذ المصحف وسن بمصحف الذي تجري صدعته برعاية المدث فهد بن عبد بعرير مند عام ١٩٨٥ه (١٩٨٤ - ١٩٨٥) تحب اسم لا مصحف المدينة بنبوية الفي المدينة بمنورة ويورع بالمحاد على لحجاج كن سنة تمثيلا بمصاحف بتي تجري اليوم صباعتها في دول العالم الإسلامي لمهمة إلى مدارة متو فقة مع الإملاء بمستحدمة في مصاحف بندن عثمان الله وأن بعمل عنى برا لفروق الإملائية لموجودة بين بمصحفين، ولاحل هد أصنف عنى المصحف بثني حتصار النم المصحف بمنك فهداا.

وعلى الرعب من أننا رأيد أن نصع في الاعتبار صمن هذه المصاربة لمصحف لمحفوظ في متحف الأثار للركبة و لإسلامية باستانبول تحت رقم ٤٥٧ ويتصمن عارة في لورقة الاحيرة منه تعيد أنه كتب على يدي سيدا عثمان على في سنة ١٩٥٠ - ١٥٠م) إلا أننا صرف النظر عن هذه الفكرة بما رأيد أن هذه النسخة لمذكورة بحور من الأهمية ما بجعلها حديرة بدر سنة حاصة وبشر مستقل وعلى برعم من أنها بسحة قديمة أكثر فللا بالنظر إلى مصحف طويقايي أو فقد "ثربا أن بعطي أسبقيه لعمل لمصحف طويقايي بدي بعدم أنه كامل ولم سارك إلا بعد لتقدم في در ستنا أن الذي ينقصه ورقتين فقط وبحن لتطلع بكن الأمل أن يتم بشر تمث النسجة لمحفوظة في منحف الأثر التركية والإسلامية في "قرب الأحال، ثم تقديمة لاستعادة البحثين"

ولكي تحري عملية تقويم صحيحة مصحف صويقايي لدي بين "يديكم والدي هو موصوع در ستما ولسح مصاحف لمذيلة المصبوعة ولقويم إللاء المصاحف الأحرى على لسواء كان لا بد من للعرص بإيجار لمسائل باريح لقرآن ولا سيما ما ينعش برسم المصحف، وإلفاء لصرة عامة على لمناهج لمتبعة في إلاء لمصاحف في يعض الاقطار الإسلامية.

وحلال دراسة سعل وعمل لمقاربة بن بنسخ، وهو عمل شاقي قتصي الكثير من الدقة، يكون من تحمكن جداً أن تقع بعض لأحظاء وتسهو بعيل عن بعض لأمور عنه بكل من لسهل أند لقيام بتشجيص صحيح بنبض لأصلي بكن تفاضيبه وفراءته حرف حرف وبعيقد أن الباحثين سوف بقومولا، حتى وبو كان بشكل متقصع، بدر سات آكثر دقه وعناية عنى دلك النص المقدس لذي بقدمه لاستفادتهم ولا شك أن لكشف عن الأحظاء التي قد يظهر في ثنايا البحث وإبلاعا بها سوف يساعدنا عنى بداركها وبالاقبها في الطبعات بقادمه

وكم تمسيا أن بكون تقديما فهد بعض بعقدس لموجود بين أبديكم مقرون داسم «مصحف سيدنا عيمان الله ١٩٠٥ إلا أنا وحدنا في نهاية لبحث أنه فيم لكن مصحف سندن عثمان بحاص، ولم يكن أيصه و حد من بمصاحف التي ارسنت إلى الأمصار، ولهم رأيا من الأنسب أن بكون بشرنا له تحت عنوان المصحف الشريف فمنسوب بنيدنا عنمان الله « (نبيجة متحف سري طويفايي) أما لنسجة لمحقوصة من بمصحف الشريف في

الدين السجد عن هذه المسحق، عبدرة وإنه أقدم المسحق التي راياها به، وقال إنه يرجع إلى أواخر القرن الهجري الأول و دواسات في تأويخ القط العربيء مده)

ق لقد بدان دراست على هذا الصحف بإدل حاص من معالي ورياسه والسياحة النابية موج ودا ما عبريا لمصحف يكامير رقمية، وفي المحظامة اللي

تكتب فيها فاء السفيات (٢٠٠١ - ١٩ و بك الدافر عد الرعاب عبيات القيام بالكسبيات الدائرة واعد العام الصححات الدعم و داراحود الا يحاد الاستمال كيارات المحادث الدعم الاستمالية فو محد الدائرة المحدد الدائرة الاحرى قد تعير مكانية ودواصل العمل الآن في دواصة هذا المسحف دود توقف

بتصحف الشريق المنسوب إلى مخسان بن عفائه مسحة متحف طوب ثابي سرايي

متحف أثار التركية و (سلامية و لدي بعثقد أنها استسبحت في عهد أفرب إلى عهد سنا با عثمان الله ، فإننا بفكر في جعدة - وتندس تسبب - تحت عنوانا المصبحف بشريف المنسوب لسيدنا عثمان الله (نسخة متحف الآثار بتركية والإسلامية) ، فعد باصنتا ومن لان مع لاسف _ إلى أن بنث النسخة بيسب هي الأجرى من مصاحف منيدنا عثمان الله كما منوضح فيما بعد عند تشرها ،

ويسعدني بها ه المناسبة أن القدم بالشكر لعملق إلى معالي السياء ستميحان طلاي ورير شفافة في دلك لعبد، إذ و فل على دراسة مصحف صويفايي، وإلى الأكبر مصطفى النول دع و سروفسور بكير طويال أوعلى بدين به يبحلا بنصائحهما وتوجبهاتهما وقاما بقر عة بقل هذه الدراسة من أوله لأحره، وإلى الأستاد الدكتور محي بادين سريان لذي قام بفحص أسابيات النحط والكفالة في مصحف طويفايي وتقاسم مع فرائد حبرته في هذا المحال، وإلى الروفسور الكمل بدين إحسانا أوعلى مدير عام إرسيكا السابق والأمين بعام الحالي بمنظمة بمؤتمر الإسلامي لذي سمننا دائما برعاينه و حاصا بنشجيعه أثناء الدراسة، وقدم للفراء ملاحظاته التاريخية ولكودكولجية على مفتحف طويفايي كما اسكر الدكتور حالد أرب مدير عام المركز لذي بدل قصارى جهده حتى بحرال بدور هذا المراكز ويضع عليه الباحثول والمعلول بشؤول المصحف الشريف

آلتوني زاده – اوسكدار / استاسول ۵/۳/۲ - ۲۰۰۲م

المصل الأول الكستابة العربية

أولاً: نبذة حول نشأة الكتابة العربية ومراحل تطورها:

هده آرا متديده حول بساه بكناه العربية؛ ومن هذه آراى بالكتابة بعربية بحالية إلى تحدية إلى تحدية السريانية، بينما بقول رأي آخر إلى أمث المناكورة برجع إلى الأسارة ثم ينقل منها إلى تحديد السريانية المحديدة ومنها إلى المحديدة ومرف باسم المستدالة وأن الكنابة بعربية المحالية قد تقورت متأثرة بهد لحصا وبديد آخر سحوث و بدر سادت التي أجربت على أن لكتابة بعربية بم سائر بأي شكل من الأشكال بالكنابة لسريانية المحديدة ويوطهر بيوهنة الأولى منطقية لقول بقائل بال السن بكذية بعربية هي الأبيار في نشمال بقير الأن بحبرة كانت مركزا حصار المهماء فإن سنعمال الأهالي المحدية السريانية هناك هو آمر يديد على عام إمكانية إبط بشأة بعربية بعربية بين بين على عام إمكانية ربط بشأة بعربية بعربية بنك بمنطقة أصف إلى دلك أنه الأبوحة في أيديد فضوص بنعما عن الأبيار والحيرة حتى يمكن من خلالها بصديق دلك برأي وعمل بمقاربات اللازمة الدابحة الذي عرف بالمستد فلا توجد أوجه يمكن من خلالها بصديق دلك برأي وعمل بمقاربات اللازمة الدا بحث تركيب الكيمات.

وبديد فيحوث بمعاصرة على أن للمربعين للمدير والأعتار بالآرة بمدكورة أمر لا يمكن بحقيقه" الالاهب بعض يتحوث إلى أن منشأ بحظ بعربي بحاني هو بحظ تسطى وبدلس على ذلك أن درسه بعض كساب ترجع إلى ما قبل لإسلام وإلى صدر لإسلام بؤكد هذا برأيا ونثيب أن بكتبة بعربية إلى هي شكل معبور من بكت له بسطية" وبمعروف أن لأباط قوم من العرب كانوا يقضون في حنوب منطقة بشم المسطين في تعضور توسطى"، وكانو بستظرون في نفرن بربع قبل المبلاد على بنشاط التجاري بقائم على حظ ليحر لابيض المنوسط وحنوب بلاد لعرب به حظ بشام مصر، وكانت بقو قل بنجارية تؤدي بصريبة بلحكم تسطي

¹ نسجد، دراسات مي تاريخ الخصالحربي، ص ١٦ – ١٢

יא Nihad Çedin , "Arap" DIA, ווו אין "

[🔭] منع المجدد تفس العبدر واحلاج الدين المجدد تفس العبدر واحرات E. Honigmann, «Nabariler», أنام المجدد

وسبب تقك الحركة بتجارية المسعشة صطر لالباط بتعليا للحظ والكتابة، فاستعملوا لحظ لأرامي في سدية، في شدور والمسودة مع مرور الوقت حتى تولد عنه الحظ اللبطي ومع مرور الرمل راح يسعد رويد رولدا على للحظ الأرامي حتى للحول إلى الحظ العربي في العهد الحاهلي وكان من لتاح الالتعام التحاري للمذكور أن وقع الأتصال لين العرب الحجاريين و لعرب لألباط، و"أثر عرب للحجاريون بالألباط الأرفع ثقافة منهم، وكلب السيحة لطبيعة لهذا لتأثر أن ظهرات للنهم فية الله ومعلقدات المشركة وتشب للا أقدم النفوش للحصة بما قبل الإسلام ولعدة وكديث المعلومات المتوفرة حول حصائص لحظ للبطي في المعادر أن لكلالة العربية لعربية المنافقة النبطيء بن وإنها الشكل المتطور منها أنا.

وقيل إن أون من حمل تحط إلى مكه هو بشر بن عبد تمدك بعد أن تعدمه من أهل لاساره وإن بسر المسيحي حاء مكة، وتزوج الصهباء ابنة حرب بن آبية أه وإن سعبان بن حرب بن آمية وأيا قيس بن عبد مناف سهده دهو يكنت الحظ قصد منه أن يعلمهما تكتابه ويه سى لهما هد تصب ويعد دنك دهب هؤلاء شلائه إلى تصائف قاصد بن المحدودة، وهماك أحد لكتابه عيهم عبلان بن سلمة شقعي، ثم تقصل بشر عن وفيقيه ولوجه يقي ديار مصره ثم تنقل ملها بني أنشام، وهماك قام شعبيم الكتابة بعدد من لناس أ أما الروية أنا عمر سالحطات قود (ت ٢١٣٩ م) فتقول إنا يسر عبيا تكنابه بسفيات بن حرب، كما تدكر لرويه أنا عمر سالحطات قال ، وبعده بقرشيون في مكه لكتابة من حرب بن أمية و بد سفيان بن حرب الأيكما حاء فيما أورده بن كثير أن معاوية بن أبي سفيات من حرب، وتشهد بنن محرب بن أمنة وشفيق روحته سفيان بن حرب، كما اعتما فيده بن أبي عمر بن تحلف بالمعاوية بن أبي عمر بن بعده من حرب، وتشهد بنن منحوظات بن كثير أنصا تنك بمعنومه بني تقول إن معاوية بن أبي عمر بن تحلك من عمه سميان بن حرب، وتشهد بنن محرف، وبعدها عبد نقد من أمية بعدم بكتابة من عبد الله بن حداث، و بعدمها عبد نقد من أهل الأسر، وتعدمها أهل الأسر، وتعدمها أهل الأسر، وتعدمها أهل الأسر، وتعدمها أهل الأسر، وتعدمها هد من جمحان بن موهم كانب بوجي عبد سند، هود (عدم بسلام) أأ

وبشس من تعق الروادات أن عائلة حرب بن أميه كانت بمثانه المعبر الدحول الكنانه العربية إلى مكه واستشارها، وقامت للحدمة حليمة في هذا الصدد بصرف النظر عن حلاف الأسماء التي أوردتها الروايات في أمر الرجل الذي جاء إلى مكة بالكتابة العربية.

ورعم لافتقاريني وثيعة عن سرحلة شاريحيه سي تربط بين لعصر بحاهني وعهد صهور الإسلام إلا ال لواضح من المعلومات المناحة حول دحول النحط و لكتابه إلى مكة هو التفاء الشك حول وحود بعض لشخصيات التي

N had Çerin "Arap" O.A. III هـ76. Massafi A is ndağ Hota id licaan Çarçeves nde Karan in Dil ve Yazim Oseli kiem \$ 26-29 سفة 4 ما المنجدة عن 18 هـ 12 والمنجدة عن 18 هـ والمنجدة عن 18 هـ 18 ما المنجدة عن 18

این این داود، کتاب سمباحث، من ۱.

۱۵۷ اليالاذري، فتوح البدمانا، عن ۲۵۷

۲ افر این دود: کتاب الاصاحب، ص ٤ – ٥

أس كثير، تصائق العراق، ص ٧٦. وقد استخدم محمد حديد الله نفس المستدر ونكنه قال. إن حرباً هو أون من جاء باخط إلى مكثر مينما عمل عن ذكر بشر تمام
 (Kar'an i Kerim Tarihi, s. S1)

ا الماني، اللكيم، س ٢٦

عشب تعن السرحية وكامت تعرف القراءة و لكتابة وبدكر الى بيديم ال مكتبة بحليقة المامول كالب بحققه بوثيقة مكتوبة يحف عبد المصلب بن هاشم حد برسول الله الله وهذه بوبيقة بني يبدو ابها كالت صك بديل إلى مد تشت بدأل هناك بعض بشخصات كالو بعرفول الفرعة و بكتابة دحر بمجلمع العربي آلدك حتى وإلا كالو قده، والدياس كالو بستحدمول بكتابة ولا سلما في لاعمال التجارية وبقدم بدللادي سم سلعة عسر رحلا من هؤلاء، كما بحدث ابها عن سبع بساء تعلمل الفرعة وكان بعصيل يعرفل الكتابة في بوقت عسه الله ولكن بدي لا سن قله عند بعدراني بمجلمع العربي على عمومه آلدك الدكانة كال محلمع أميا لا يعرف بقراء ولا بكتابة بن وتحدر الإشارة إلى صحة هذا ليوصف حتى بالله لعهد الصحابة في صدا الإسلام و شاهد على دلك المرسول الله كال وهو يحكي لا صحبة بالسوب بسبط شكل البات بدية وبهاية شهر رقصان عقب فريضة عموم الأصفة الاسمة يقول بهية الما الكربم بهدا بيات أن فلفة الاسمة بعد بعد بحو حمسة عشر عام من صهوا الإسلام كالب ما تراب حرية مستمرة

ثانياً: الكتابة العربية بعد ظهور الإسلام

مما لا شك فيه ال حركه تعدم الكتابه قد رادت وثيرتها مع طهور الإسلام؛ لأن الفرال بكريم بدارساته الإنهلة بقول فارقراها وأشاريلي النافر عاد تحلب العدم و لمعرفة، وال العدم و لمعرفة هما تسبيل إلى الاسسارة الما أما الصرورة المترتبة على دلك و ثني لا حدال فيها، فهي تعدم لكنابة التي كانت اوتي و سفه للحصول على المعلومة والتحقق منها في طروف تلك لأيام اكنا تحدر الإشارة اليف اللاكتابة الوحي النازل على الرسول المحافظة وتعلمه كانت أمرا الأحداد عنه والأحل ها كال تسعي دؤونا للاستفادة من تصحيف داي العدد للمحدود ممل يعرفون لقراءه والكتابة من ناحبة والعمل من ناحبة احرى على ريادة أعداد هؤلاء وتوسيع دائرة الاستارة والمعرف بين ثناس كما الا الاستعالة بأسرى نحرب كانت من سبل تعليم عبراءة والكتابة إذ تقرر بعد عروة بدار الا يُقلق سراح الاستراك بعرف القراءة والكتابة بعد فنامة بلغيبها عشرة اولاد من أبناء للمستميل أأنا

وكان السي على يأم كتاب لوحي بكانه ما يبرن عليه من ربع، وهم رحان احبارهم حصيصا بهذه المهمة وكان السي على بأمرهم بعد الكتابة بقراءة ما كنبو عليه لساكد من صحته؛ فإنا وجد فيه نقصا أو حط أشر عليهم بتصحيحه في بحان ١٠٠ وكان من برحان لا س كنفو بهذ العمل ذي المستولية بكيرة علي بن أبي صاب، وعثمان بن عمال، وعمر من بحصاب، وأبو بكر، وحاند بن سعيد بن العاص، وحنظته بن ربع، ومريد

^{14 -} انظر ١٠ ابن النديء الامهرست، ص ١٣ - ١٤.

¹⁹ البلادري، فتوح البندال، ص ٤٥٧ - ٤٥٨ و منجد، دراسات على تاريح مقط العربي، ص ٢٣٠

[👯] فرض الصوم تعلى المستمين في قدينة في شهر شعبان يعد هام ونصف من هجرة الرسول 👺 إليك

١٤ صحيح البحاري، ٢٠ / ٣٣٠ (العبوم: ٦٢)٤ وصحيح مستنيد ٢ / ٢١١ (العبيام، ١٥)

عة سورة المان ١/٩٦ ه

۱۹ وايو حمده الصبخات و ۲ و ۲ و الحمد بي حميل النسند، ۲ و ۲ و ايو خبيد قاسم بن حلام، كتوم، الأموال، ص ۲ ٦ و

۱۹ العبوس، ادب الكتاب، سر ۱۹۵

س أبي سعساء ومعاويه بن أبي سعيان، وأبي بن كعب، وربد بن ثابت" ... كما كان العارفون بالعراءة و لكنامة من الصحابه الأحرس يقومونا بكتابة الآيات النارلة و سنصهارها، وأصلح لكن و حد منهم مجموعة حاصة اكما كان كناب توجي يمعلوك الشئ نفسه، فيصلع كن و حد منهم لنفسه نساحة حاصة او نشاهد على دنث "ما نشهد في المصادر معلومات حول المصاحف الحاصة لنعص هؤلاء واحرى حاصة العص الصحابة الآجرين " ا

ويندو الاعملية كتابة الوحي لباران كالب قد البشرت بين تصحابه وإن كانابته محدوده حتى إن تسي الله تعر تصروره تبليه الصحابة كي لا يقع تحفظ بين بات تقرات الكريم والتصوص فاحرى، فكانا يقول بهم لا تكليم على شيئا عبر القرآل، ومن كلت على شيئا عبر القرآل فللحمة أنه ، فكألمه إراد يهده المناسبة أنا للحلمع بكل بعد حفظ الآيات على تسجيلها و بدويتها بالكدابة ومن المفيد هذا لإشاره إلى واحاه من رو يليل محللتس حول عشاق عمر بن تحفات الإسلام فالمعروف أن عمر نما بنيه أن أحته وروجها دخلا في دين لإسلام عصب وتوجه إلى دارهما، وهناك وجد أتهما كانا يقرآل سورة طه من صحفة مدونة لديهما المالية.

وبينما نصل إلىنا كل هذه المعتومات يصورة مكثفه يدهب يروكنمان إلى نقول إلى أعنب ياب نقول لكريم تربكر عفى نوو ياب المستصهرة نظر في الحفظ وحدد، وقد يكول حرى الاستفادة في إثبات فليم منها من النصوص المدولة، وهو رعم لاينسفلم مع الحفائق لباريحية، والشاهد على دنك أنا بروكنمان قور طرحة لهذا أراك يقول إلى بعض تصحيم كانت بهم نسخ حاصة، ويداكر من لين هؤلاد في بن كفت ومقد داين عمرو وعبد الله ين مسعود وأيا موسى الأشعري(١٠٠).

وسم بكن صريقة الإملاء لتي ستحد مها كان لوحي تحتلف في شئ عن صريقه الإملاء لمعروفه و بمستحدة عدد بعرب بدئ ولشاهد على ذلك أن بن فسيه وهو يتحدث عن لأنف في كنماب (الصيوة، يا كوه، تحيوه) ويحونها إلى حرف ثواو قد ذكر أن كتابه تبث لكنمات بالأنف ستكول أحسل بولا عاده انعرفس بالكتابة في العهد لذي كتبت فيه لمصاحف دولي في رسمها بالواء أثل وفي محتمع لا يملك ماده كتابه كفله في لكم ولكيف ولا يحدث أتي و حد منهم تقرب عنا مدول بمكن مصالعته بكول من المديهي عدم بقدرة على تحديث عن نصاب ولا يستقر في تكتابة أن ولا ملاء ولكن بالم الاكتفاء بأن يقوم كتاب بوحي بكتابة آباب بقرآل بكريم بالمصاف الرسم المستقر في تكتابة أن نعرب الدائم وإنما كانو الدوهم يقعنون دلك بعناية واهنظام السعول على المدال الحريم بالمحل وحرف منهم على حفظ توجي بدارن لاستفهار بنث لابات بسرعة وفرحة عقيمه، ومن ثم حرى سبحدام صريفين

۱۷ سخان دام ، في المحد هاي ف ۲۲ دسم ، على بدان بالدانشيجية ... وقد كام يعين اكتاب صد شير ١٤٠٠ لم كتاب والمرا المحدادية ... الأخرى الظر الأعظمي، كالباشين، في 117 أ

الظر عبي سبيل المثال ابن ابي داود، كتاب الصاحف وعي ٥٠ - ٨٨ إذ يجري احديث في الروايات التي آوردهد ابن آبي داود عن قر دات يعنى المنحليه في العالب،
ر م يكن هنا دعره صح يكنيه مصحد ع محتيد به كن من من من من يا من من و ح ح ص بالمهم المحتود حاصد بهم
وفي روايات تعنق يبعضهم برد تبك الكلمة بصرحة (انظر عن ٤٥، ٤٤) ويظهر من باحية اخرى أنه كان هناك اخرون استكثرو غيرهم مصاحف الهم ري
د جه ما يحمد مرى الحديد المن المحديد الدن حديد بدل حديدهم عالم حسال حديد و بالمداهد المديد ال

الله عصب مستم £/٨٩٤٤ - ٢٢٩٨ (الرماء ٢٧٠).

٣٠ اين معدولاطيطات ٢٤٨/٣٢ وابن هشام؛السيود؛ ١ ٣٩٦ - ٣٧١

^{**} برز كسان، تاريخ الأدب العربي، ١٩٦/١ ١٩٧ ١٩٧

[📆] این شیبتر (دیداشکاشید) می ۱۷۷ 🚅

مجينفين بدعم احدهما الآخر في آن و حد لتعلم بقرآن، "جدهما الكتابم، وثاليهما الحفظ والاستظهار،

ومما لا ريب فيه أن برسم بدي سنجدمه كتاب سنده عشمان الله بعد استنساح عدد من المصاحف لإرسالهم بي المحود و لا يد أن الغالبية بعضمي من الصحابة بي المحود و لا يد أن الغالبية بعضمي من الصحابة حامو هم أيضا التمديك با بك لرسم في كتاب له حام حول مثيما فعنوا مع كتاب بمصحف أنم حام حول لتابعين من بعد هؤلاء، ثم تبعهم آخرون واستخدموا دلك الرسم مدة طويلة.

وبرمنا مع فوعد تنجو ولصرف بتى صورها لنجاة في بعهود النابية ظهرت أيضا بعض الموعد من أجل لحظ ولكناية؛ فقى بكتبات الأجرى عدا لمستجامة في للمصحف أحد الرسم للمعروف بالرسم (تحط) لقياسي أو الرسم (النجع) الاصطلاحي مكان لرسم لعثماني (١٧٧٠، ورعم التمسك بالرسم لعثماني في كلمة لمصاحف فقد يندو أن النجدان دار مند عهود منكرة حول جوار أو عدم جوار كتابة المصحف بالرسم الفناسي، وسئل الإمام مالك (ت ١٧٩ه ما ١٧٩ه) عن رأيه في الموضوع فذكر أنه لا يرى جوار له في كدله المصحف لمصحف للمخالفتة الرسم العقمائي (انظر الصفحات الثالية).

ويدكر بمفسر ونمؤرج بن كثير (ت ٧٧٤هـ ١٣٧٣م) أن لسنف سنجدمو خط يشبه بخط الكوفي، ثم يقول إن بن مفلة (ب ٣٢٨هـ ١٩٤٠م) أحد الورز ، بعناسيس الذي تُوف بإحادة بحصا والكنابه فام بإعاده سطيم بنث الحصاص حديد، ثم تدوله من بعده الن سوب على بن هلال (ب ١٤٢هـ ١٠٢٠م) فحصا في

thirtenance and the

الكتائي، التراثيب الإدرية، ١

۲۰ تظرر ابن عبد البري الاستيمانية ۲۰۰۰ ت

٣٦ اللتمراب على يمص الروايات الأحرى في هذا الوصوح افتقير الكنالي، النوائيب إلارية، ١٩١١ - ٤٧

٧٧ انظر غائم قدوري حمده وسماللصحف داس ١٩٨٨

تصويره خصوات العدام الله وراكي بن كثير أن طريقة بن بدوب في الكتابة كانت و صحة حسبة، وبهما بقيت ستحسانا وفيولاً، وأن الأشخاص لمدكورين فاموا بهما بعمل نسبت عدم مثلاك بخط العربي بنده سبيم وبعن لاحتلافات في رسم بعض لكنمات في بمضاحف صهرت بسبت هذا الصعف وادالم تؤثر في المعنى (٢٩)

ويستى مما دكره بن كثير ب بعظ بعربي إد كان بجري لحديث عن ضعفه وعدم كفائته في بعهد لممتد إلى بن مقية بن وإلى بن بنواب، فالواضح به لم يكن في السكمن تعلوره بالقطع في عهد بضاحاته، أي حلال لفترة برملية للى دخل فله البحظ و لكنانة حديثه إلى مكة ولكنه فين مستحدد قدر الإمكان من أجن تدوس ما يسرل به الوحى و لعمل على بشر وإداعه بنك بنظيوطي لمدوله، وأدى وطيفته المامولة منه مدلوما بطريقه للحفظ والاستظهار

ثالثاً: الزعم بأن حط المصحف ورسمه توقيفي

هناك عدد من سنعنا وو بات و"ران محتلفه "حرى حول صهور الحظ تعربي وتصوره و طرفها و"كثرها حدلا هو الراي القائل إنها توقيفية، أي أنها ترتكز على أساس إلهي.

ا يدهب أبو تحسيل أحمد بن فارس بن ركزبا تقروبني (ت ٣٩٥هـ ١٠٠٥م) إلى تا تلغة تعربه وقتل الكتابة تعربية تفسيد توقيمية، لأناه لله عدير (د الأسماء كلها الله ورغير بعد د لأراه في تفسير تبث الأبه في تسرق بني تابية تعربة بني ترجعها بن فارس هي أن لله عدير "ده وعبية تسلام) عددا من لاسماء بقدر حاجبة حتى يمكنه لتعاهم مع لأجربن، ووصل بنفس بشكل هذه التعاسم بالقدر الذي شاه مع لأبيناء لأجربن من العرب أيضاء حتى بنع دبث التعليم في سهاية أنضح أسكانه في عهد الني محمد الله ولان اللغة تعربية توقيمه فقد بلعب درجة كمانها مع نسى محمد الله اللها تعربية الوقيمة فقد بلعب درجة كمانها مع نسى محمد الله اللها تعربية الوقيمة فقد بلعب

فاندي يرد بن فارس هو آن بكتابة بعربية توقيفية مثنها في دنك مثل اللغة بعربية ولنعة العربية و بلغة السريانية وكل أنواع بكتابات لأحرى برجع بني سندان آده (عبية بنيلاه) فقد حاد في إحدى برو يات المتعلقة بهد لموضوع بالآده (عليه بنيلاه) كليب كل بمادح تحصوط على أنواح من طيل قبل وقاية بنجو تلاثماته سناه أم قام بشوى بلك لانواح وكل عبد ما عمرت أنجيه سطح لأرض تورعت الحصوط و بتشرب فاحد كل قوم ما وحسل لبه منها، وكان بحظ بعربي آنا ك من عبيب سماعيل (عليه بنيلاه) وتقول تمك الروية إن المحظ بعربي يرجع إلى دم مرورا السماعيل (عليهما للبلام)، كما ذكر أن عبد الله بن عباس أيضا قال الرب أول من وضع الحظ لعربي سيدنا إسماعيل الله من وضع الحظ لعربي سيدنا إسماعيل الهارة إلى من وضع الحظ لعربي سيدنا إسماعيل الهارة إلى المناوية الكورة المناوية ال

٣٨ التعرف محمي مبيرة ابن مقلة وابن البواد ، عماليم في حصالع بي بـ

Abdukerim Ozaydin, Jbb Mukley, DtA, XX, 211-212, Mahrtim Serin, "Dna i Bevvih", DtA, XX, 544-535.

¹⁴ graph and 144

٣١ مورة القرة؛ ٣١ -

٣١ اين فترس، الصاحبي في فقد اللغه و ص ٣١ - ٢٣ . ٤.

٣٣ ماس الصدرة ص ٢٤ والظرء ايضا الركشيء البرهال ٢ ٣٧٧٠٠.

و لامر ممرد تاميسه مدك الروابات وعيرها واصح وجني، وهو القول إلى تكنانة لعربية توقيعيه، أي الها ليست من صبح ببشر ويما هي وجي من عبد لله وعبد النظر في آبات نقرال لكريه التي نقول الا قرا وربك الأكرم لدي عنه بالمدير الا عنه الإنسان ما يه يعلم " " ، " لا والقنم وما يسطرون " ما الت تنعمه ربك للمحبول الا الا سوف يبين أن لكنانه الموجودة في بمصاحف توفيقيه هي لأجرى وعنى دلك فإن إلى المصحف الأول الدي كليه ريد بن ثالث بلكيف من لحبيمة أي بكر نصد بن ، وكه لك إملاء سنج المصاحف لتي استسجها للحليمة عثمان من عمال كله بعد دلك إلما جاءت بالوجي؛ ولا يجور الجروح عني أي من عناصرها

وفي رويه نقلها أبو عمرو الدالي (ت £££هـ ١٠٥٣م) عن مجمد بن سحبول أن نعرف كالو استحدمون تفس انخط في الحاهبية، وأن هذا تحط يرجع إلى الأنبار؛ أما تستسله للي تحمل تحط إلى أهل الأنبار فهي تنتهي عبد خُلجان بن موهم كاتب توجي عبد سيدن هودا"ً وهذه السلسلة في هر بن فارس فد تمند حلى سيدن آدم يحيث تشمل الأنبياء كافة (٢٩٤).

٣ وهناك أيضا مو بعياس أحمد محمد بن عتمان بن الما بمراكشي (ت ١٩٣١ه)، وهو أحد بكنات الله هنين إلى معنى الالبوقيف الهي رسم بمصحف والمركشي بمعروف يكنيه في الرياضيات والعنث أكثر من عبرها وصاحب التصاليف في بموضوعات بديسة (١٩٧٠)، قد دهت في كتابه الاعبود الدسل من موسوم حصالترين الايلى د كل وضع حاص وكل حبلاف في إملاء المصاحف الأولى به علاقه بالمعنى الرساول الامثنه الواردة وضرح أدبه وتر هين صريفة وشروحا لديث وعينه فإنه لا يوحد شئ قصافي إملاء المصاحف الأولى حارضدفه، ولا يتعلق الأمر هنا بأي تصرف من تقدير الكفاب (١٩٨٠)

وهاهي عدة أمثله من الشروح الطريعة للمراكشي:

أ) في قويه تعالى « لاعدينه عدي شديد أو لا ديجيه» بلاحظ وجود أنف رائده في (الا ديجيه) (١٩٠٠) والسبب في دنث هو أن الذيح عقاب يفوق التعديب؛ والألف الرائدة تشير إلى ذنث(٤٠٠).

ب) «والدين سعو في النسام" " للأحط في هذه الآية الكريمة وردود كلمة (اسعو) وهو فعل لم يقبرنا مثل عبره بالف للحماعة، والسلب في دلك هو أن لسلعى للراحة السلاق هذا باصل، والشوط الألف من السعى تصوير للطلان ذلك التسابق (ع).

TT سورة العبق ٢٠/٩٦ هـ

T MAN WAS IN TE

[🕶] الدائي، اشكير ص 🛪

٣٦ ابني دارس، الصاحبي في فقه الدفال، ص ٢٤٠ - ٣٥ .

Ihsan Fazhoğlu, «İbn3'i Bennâ el-Merrâküşi», DİA, XX, 530-534. YY

[🗛] طراكشي، غيوك الدليل، ص ٣٠ وما يعدها والرركشي 🕠 عدم ٢٨٠ وما يعدها

٣٩ مورو سنو ٧٧/٧٧.

الراكشي، للمندو الساس حي ٥٥

^{0/91} mg/810

^{**} المراكثي، المصدر السابي، ص ٥٥ والرركثي، الصدر السابق، ١ ٣٨٢/٢

 ت) البير الوقد سمط حرف الام الذي هو حرف لتعريف والعنة في ذلك هو أن الكلمة بعني بنس. ولأب الليل يعني الطلمة فإنه يحقي كن شئء وأخفى هنا حرف التعريف (١٤٥٠).

د) «الذي والتي» وسموط حرف للام الذي هو حرف لتعريف في شيلهما وحمعهما، لال هناك إلهاما في معلى هاليل لكلمتيل وبلسب هذا الإلهام سنبر حرف للام كما هو الحال في لأملته لسابقة ¹¹

الم وهناك بصنا أحمد المدرا (الله ١٩٠١هـ ١٩٠١ه) بدي دهب بصن المدهب فقا حاول في كتابه لإنوير من كلاه سندي حيد العرب بدي أدرج فيه فينيد مما سمعه عن استاده وشيخه في متصوف عيد العربر بن مسعود الدباح (الله ١٩٣٠ه) أن يتناول مفهوم التوفيف البميهج باطبي وبعد أن نقل إلي سافلاني مسعود الدباح (الله ١٩٠١ه) من يتناول مفهوم التوفيف البميهج باطبي وبعد أن نقل إلي سافلاني غرصها حول سوفوج الدي الله وكر أدبه والأفكار لبي غرصها حول سوفوج الذي يعد في هذا الموضوح لا للصحابة ولا يمل حاء بعدهم أنه فال يواند في هذا الموضوح لا المصاحبة ولا يمل حاء بعدهم الموضوح المناول

٤ وقد بعرص محمد عدل حدد لسلام هو لاجر، وهو أحد لكدت بمعاصرين لمعنى شوده. ويمكن ريحار نظرته إلى الأمر في عبارة البحال هده المصاحف في كتبت من قبل الصحابة وصد في بنيي عبى كل ما حاء فيها حتى مسأله الإملاء قلا بدأل كول الإملاء والحظ فيها توقيعه، بن إنا سبي هو بدي وضع سفسه فو عد الإملاء في تنك بمصاحف الله وحجه أحرى ساقها محمد عدل بتصديق عبى دبك هي وجود إحماح عبى لمك الإملاء من صحبة بنرسول ينبع عددهم ثبي عشر أنها وجنل شاعس ومن بنعهم من بمحبهد لى كها بحب أن الرسول إذا كال قد أمر بنتي أو صدق عبيه فإن بناعه و حثّ عبياء لأل الله يقول في كتبه بكريم «قل لا بنسي أن الرسول إذا كال قد أمر بنتي أو صدق عبيه فإن بناعه و حثّ عبياء لأل الله يقول في كتبه بكريم «قل إلى كتب محبول الله فاسعولي يحبكم أله وبعقر بكم دنوبكم والله عقول إحبام الألثال كما أروي من نسى أنه قال الله بالله وسوح بينا المهديين المهديين المهديين المهديين المؤلف دوهو يقترح رأيه بهد موضوح بالله إلى آل رأي الجمهور أيضاً في هذا الانجاه (١٤٠٠).

ومن لأدنه لني يسوقها المدافعون عموما عن توقيقية لإملاء في المصاحف لأونى ويثقفون عنبها هي

⁴⁷ مراكشي، المبدر السابق، من ١٣٦ والزركشي، السدر السابق، ١ (٤٢٨).

⁶⁴ بفس التعبدر وللرصيع

على بيان بالإليبرداس ١١١ وت بعدما

¹³ صورة آل همراند ۲۱/۳ ت

المحمد عادن المدالام، كتاب في هميل بين وسم العمد الشريف وبن رسيا القواعد الإدلائية، عن ر (7 / ولفجديث النظر أبر هاوه، السعى، ٢٠٤٤ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٤٥ و السعى، ٢٠٥ و السعى، ٢٠٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥٥ و السعى، ٢٠٥

تمك دروية متي مقلها مدينمي (ت ٥٠٥هـ ١١٥٥)، و قول إن تسييقية مدا برن علمه الوحي د ب مرة بادي معاوية من أبي سفيت أحد كبيه الوحي حتى يكتبه، وصلب منه إعد د بدو د و غلم، ثم بنه عنبه بدا يحب الماعه عند كنامه محروف (ب، س، م) وعبد كنابه الفاط (لله، لرحمن، برحيم) (١٤٠ وهد مسيه وعبره من الامور المشابهة إنما يثبت في رأي الأحدين بعكرة موقيف أن مكسة به يكونوا أحررا في كتبه بوحي، وأن سوحته في الكتابة كان يرتكز على أسس من الوحي نفسه.

وسوف نعرص في تهاية القصل الثاني آراءنا حول مسأنة التوفيف في كتابة المصحف.

⁴⁸ الديلسي، المودوس عاشور دفطالهم، ٣٩٤/٥ والمرطبي، دبالعم، ٣٥٢/١٥ (ذكر العرطبي أيط، وأي القاضي عياض عيمه بعدم صحم هذه الووايات) والسيوطي، الدين أغلب معيم، وموصوع انظر والسيوطي، الدين أغلب معيم، وموصوع انظر Mucrebâ Uğur, «Dey emî, Şîrilye b. Şebredâr», DÎA, IX, 266



القصل الثاني المصحف و الراسم العثماني

أصفت كنمة «المعبحف» عنى صفحات بقرال بعد تحوينه إلى كداب، و لجمع (مصاحف) وعرف س منصور سمصحف بقوله " وإليه شئ الذي يصبه صفحات مكتولة بين دفيله " والمعروف "ل صحف الفرال حمعت الأول مره بين دفتين في عهد بحليفه الرشد لأول أبي بكر بصديق، وأحداث شكل مصحف الداك ويسن هناك شك ألهم متحدمو لاحل هذا بكيات بدي حتوى حميع المات القرآل بكريم مصطبح بمصحف بنده من عهد عصدية، لأل يريد بن أبي عبيد وهو حادم الصحابي منتمة بن عمروا بن الأكوع استحده عباره « يقيم الصالاه بحداث لعمود بدي يوجد عبده المصحف » عبدها سأنوه عن بموضع الذي يصني فيه سيده في بمسحداً ، وفي رواله منفضعة لإسباد بقلها بسيوضي الالصحابة الشاوروا فيما بينهم لوضع سيدهمد الكتاب بعد أل صم آيات بعراب الكريم بين دفته ، فاشر بعضهم بأن يكون سمه « بشمر »، وكن هذا الري يم ين قبولا بدعوى أن اليهود يستحدمونه، وهناك حرى الشريال كنمة « مصحف» « ستحدمت في الاد الحيش، فاقتراحها للعص ولقيت استحداماً " المصابحة المعرودة القيت استحداماً " المحدالاً " المحدالاً " المحدالاً المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المعرودة المصحف المتحدمات في الاد الحيش، فاقتراحها المعص ولقيت استحدالاً " المحدالاً " المحدالاً المعرودة المعرودة المعرودة المحدالاً المعرودة المعرود

ورعبال براي شائع هو دلت، إلا أن هناك رواية بقيها الطبراني واستهمي بقول إن برسون نفسه الله استجدم هد ينفض بما أشريبي أن تلاوة بقرآن بالبطر إلى المصحف أفصل من تلاوته سنطها الله ولكن أحد بره ة في أستجدم لدي بنعيا بنت الروية عن سبي الله هو أبو سعيد بن عوض (عوب، عوض) المكنت، ووصفه بنجي س معس أحد علماء لجرح و ينعمين فقال فيه مرة إنه لا كاصر منه الانبيما لقول معنومات قادمه من نفس بعالم أنه وصفه بالراوي لا الصحيف الله وقد تعرض الدهبي أيضا لنعس الروية وهو يسرد سبرة أبي سعيد، ووصفه بالضعيف، ووقفه ابن حجر ديث الراي وكرر قوله [1] وفي هذه لجالة في هذه بروية بمسنده إلى بسي الله ليست صحيحه، ويجب عنينا وضفها بالخبر الضعيف.

المسائد العرب مادة منحف

منجح النجاري (/ ١٩٧٧ و المناكل فاق ومنجح مسلم (١٩٦٤ - ٣٠٠ - عندا - ٢٠٠

[&]quot; السيوطي، الإتعال ١٩٩١ وليب السعيد، الجمع الصوبي، هي ١٠٠ و عد عد د ١٠٠ مرب يوجير ص ١٠٠

ا عد الطيراني، اللعجم الكبير، ١/ ٢٩١٠، وقم ٢٠١ والبيهامي، شعب الإ. ١٠٠ و مم ١٠٠٠

ه يطر منصى ما يا الأعسال في 170 وابين حجر، بيسان الليزال ٢ ٢ م ١٠٥ م ٢٠٠

أما عن لأهر محولا بتعبير عنه بعباره برسم بعيماني فإن بسقفيود منه هو الإملاء المستخدمة في المصاحف بني استسحها سيدا عثمان عمال عنه بعيمان بن عمال عنه بعيمان بني استسحها سيدا عنها حول عن دغراً المصار عدد منها إلى مراكز (أمصار) معينه ملأن هذه بمصاحف حرى استساحها بأمر من سيدا عثمان عنها وعنى أيدي هيئة هو لذي شُكُلها فقد عُرفت بهذا المصطلح.

أولاً: مصاحف سيدنا عثمان،

يكون من لمفندها أن معرض مونو نونجار منمصاحف تحمية برشد اميان عثما بين عقال الله والتي كانت عصه البدية في كافه عراحل لمقاس و تحدي اي أشراحول إنااه المصاحف، ولأن تكسرين بناويو المفتاحف بمدكورة، سواء أكان في مصادر عديمه تحاصه ساريح بقرآل وعيم عبر عاب، أم كانا في التحوث المعاصرة، فإننا سوف تكتفي هنا بالإشارة إلى تموجيون بالقار بدي محدم مصبحف فتويفايي المدي تقدمه اليوم للقرء

فالمعروف كل هما وكا مسال ولا مهاجف الأولى أن مهاجف طويقايي و حد من مصاحف سيانا عثمان فلا الله وكا مسال وكا مسال ولا حتى سنوات الاحيرة اله السلحة لتي ستشهد الحليفة بلدما كان قرأ فيها حلى المسال من دهت إلى أن ليص بالي بحد باعل نقل ديل بمصاحف من معيريني سيالون وحاء قبل سورة عائجة فقال بالمبركية إنا هده بلسلحة اللهي كلام الله بالدي حصة قلم القصاحة المبارك و رسمة قوق صلحاف الإملاء وللمبيد علمان فقال أي أنه قلم سيانا عثمانا الله عقال فلا مسلم وسيانا مناه برعاد فلا مناه علما المبيد علمان في منهو ومعيانا و حل منحف بالمسال المبيدة المبارك والمبارك المبارك المبارك المبارك والمبارك المبارك المبارك المبارك المبارك المبارك المبارك والمبارك والمبارك والمبارك والمبارك والمبارك والمبارك المبارك
ومما "جمعت عليه أقدم المصادر أن خلاف وقع بسبب بغروق في قراءه بقرآن بين لحبود المستمس من "هن بسام و نعر ق أثناه فتحهم لأراضي دربنجان م رمينيا ولما شعر حديقه بن اليمان بالفلق من لا يؤدي دلك يي فسه توجه إلى تحليفة وأقصح له عن محاوفه، فيهض عثمان م مر بإحضا النسجة بتى كنب قد وضعت بين دفليل قبل دلك في رمن لحنيفه أبي بكر تصديق، ونفيت أن الله بدى السيدة حفضة إحدى روحات ليبي تكويما نام في رمن لحنيفه أبي بكر تصديق، ونفيت أن الله بدى السيدة حفضة إحدى روحات ليبي تكويما نام قر أن استنسج عدداً من بمصاحف لحديدة جالاً بنك لنسجه منسا بها «كلف بهذا الأمر هيئه لتأنف من ربد بن أالت، وعند الله بن تربيره وسعيد بن تعاص وعند الرحمان بن تجارت بن هشاء أن وقامت بناك الهشه بالعام لمهمه على حسن وجه؟ وبها العمل الرسمي كاثر مداد بنسج الأولى بني نصد لايات بني وضعها أبو يكر الصديق بين دفتين.

وهدان رو دت مساحة حول عدد "مث عسج ، رد حروح من أربع يني تماسي مسج ، ومع حسلاف تعك لرو بات سابلت أيضا أراء ساحين بمعاصري " ورعم با موصوعا سال ساقشا دنك بعدد، وبكن بحدر بنا لعول ينها لا تقل عن ست نسخ ، لأب لمصادر قد "حمعت عني النسخ المرسلة إلى مكة ، تكوفه و ببصره و بشام ، كديث فإل من مرتكر ت لقراءه أنصا الأثمة السبعة بمشهورين فيها ، فيم رحال صهرو في تبث لحو صر وفرأه بنث مصاحف وسناو عنبها وعندما بسار في بمصادر التحاصة بعلم بقراءات وفي بعض كتب لتمسير إلى بعض لعروق في فراءات وفي بعض كتب لتمسير إلى بعض لعروق في فراءات وفي بنا بحيه "ما

وتحمع بمصافر يصاعبي أنهم با وهم برسبون منك بمصاحب بي لك الحوصر أو الأمصارات أنقو على تسجه منها في لمدينة، وبقل با طريقة فراءة المماينة في تلاه ه بقرال قد ارتبطت بدلك بمصحف، وقلك هو لأمر عسمي إذ لا يعقل وهم يرسبون المصاحف إلى الحواصر المحليقة با بتركو بمدينة قول مصحف وهي عصمه عجلاقه وهناك والمه يقله سجاري ومسلم بصد فالحد بث عن لموضع قدي كال يصني قبه سلمه بن عليه بالأكواء حد تصبحه في مسجد المدينة إلا القيمول بياي بوجد عليه المصحف كال به فكال بالمحمود بياي بوجد عليه المصحف كال به فكال بالمحمود بياي أيام بصبحية، وهذا المصحف كال به فكال معلوم في المحلوم في مسجد المدينة على أيام بصبحية، وهذا المصحف كال به فكال معلوم في المحلوم في عباد المصاحف لا قل عن حمسة والمعلومات الحاصلة بقروق الأملاء ولحد في كل واحد من تبك بمصاحف الحمسة بما فيها مصبحف المدينة بشها ها في المصافر بتي سوسا المصاحف الأولى، و عكست فروق الإملاء في بيك بمصاحف بعدت كنها قريبا عن سروق بين مصاحف فكه والمدينة والكوفة والمصرة والشام الأناء.

ورعم ما بعرفه من يدكن يسجه من ثبث بمصاحف كانت تُعرف باسم التصحف لإمام العي الحاصرة و يجهد لتي دهنت ينها إلا أن هناك تصبحت إياما آخر هو إمام ثبث المصاحف كنها وهو بمقصود لأصبي عند دكر المصحف الإمام الا وهو المصحف بدي حرى ستنساحه من جن الحديقة عثمان بن عقال ١٩٩٤ وقد تحديث المصادر أيضا عن قروق الإملاء و يحد لتي يتميز بها بيث المسجه عن المحرى المحرى المحدد السابق رتبع عدد المصاحف لتي ستنسخها سندان عثمان بن عمال ١٩٩٤ إلى سنه وهناك من يتحدثون عن نسح أحرى أرسبت الى المحرس و يصاء ويدهنون إلى الاعدد المصاحف التي المسجها عثمان المحدد ولا حديث عن حصائفتهما للحقيمة المحمية أمانية الأولاد معلومات تتعين برنصهما بالمنوب قراءه معين لأي من أثمة القراءات

۷ چو ده پايختيفه في مقتاد اند به عند ايي ده د ۳ پايت چي ۱ ۳ پيځي او د ۱۹۲۹ خ و 🕳 –

⁴ صحيح البحاريء (/ ١٧٧ و الصلاة، ٩٥)، وصحيح مستم، ٥ ، ١٩٦٤ - ١٩٦٧ و الصلاة، ١٩٦٤ -

التعرف ففي فروق التنفظ وينية الكنمات أو نقص الخروف وريادتها بين هذه المماحف المنسبة ومصحمي ضيعاين وطشمند انظر الحدول اللحق في مهاية هذه الدراسة

۱۱ سمر سے سال لٹال ایر آبی داود، کتاب العباجی، ص ۲۲۔۲۹

۱۳ انظر این اجرزی، اشتر، ۱/۱

وبعتقد أن لسؤان حول بسكان لدي بوجا فيه النوم مصاحف سيد عثمان كالله أو على الأقل ما هو لدي وسند منها عود الأشك أحد الأسئنة للمهمة للمطروحة في تاريخ لقرال لكريم ولكن لمؤسف أن الإحابة عليه تأتي بالسبب وحلى بو عثرنا على بعض المعلومات في بمصادر بقدائمة حول الأماكن عي وحداث فيها كن للسحة على مدى غروب للمصلة فإليا لا السطيع للوم الريقون لاب السلحة للكالية من المث السلح موجودة في للمكتبة للكلالية والعلى لرعم من أن يعض لكتاب لمعاصرين حاولوا اقلماء اثارها في للمصادر القديمة وإلقاء بضوء على باريخ بنك للسلح الألهم في كان رحلة من لرحلات التي لطلقو فيها كالب الأثار للي للقيوها بعد النقدة سبعة أو تمامة فرول على الأكثر للحول في ماكن هنا أو هناث إلى العموض أنه الا بليات أن للاسيل إلى قول جارم حول ثلث للمصاحف التي يعلما أنها صاعت أو فقدت خلال للحرف و المحادث الرصلة هو واحد من أكبر بقاط الصلعف في العالم على مدى بالربحة الربك من باحية الاسهارة في كان عليات الإسلامي على مدى بالربحة الربك من باحية الاستهارة في كانة للمجتمعات الإسلامية وحرى استنساح في كل عهد من عهودة فنا حقطة الألاف و التصهروة في كافة للمجتمعات الإسلامية وحرى استنساح في كل عهد من عهودة فنا حقطة الألاف و التصهروة في كافة للمجتمعات الإسلامية وحرى استنساح في المثات والمثات والالاقاف من تُشخة تلبية لحاجة كل عهد ومجتمعات الإسلامية وحرى استنساح المتات والمثات والالداف من تُشخفة تلبية لحاجة كل عهد ومجتمعات الإسلامية وحرى استنساح المتنات والمثات والمثات والمثات والمثات والمثات والمثات والمثات والمثات والمثانات واللالاف من تُشخفة تلبية لحاجة كل عهد ومجتمعات الإسلامية وحرى المتنسان المتنات والمثانات والمثان والمثان والمثانات والمثان والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثان والمثانات والمثانات والمثانات والمثان والمثانات والمثان والمثانات والمثان والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثان والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثلثات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثانات والمثلاثات والمثانات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمثلاثات والمث

ولعل بعض قدم بمصاحف بمحفوظة اليوم في المكتبات قد جرى ستسدحها من بنك النسخ الأولى، أو على لأقل من بسخ بسخت عنها وبصرف لنظر عن راء بعض بمستشرفين وأحكامهم بمسبقة في أعنت لأحداد، فإلى المستمين بنس لديهم دبي شك في م محفوظية البقرات وبكن للاي لا شك فيه أن منالك بنبخ المصحف الأولى حالتي هي أعظم أماله تركها سيده عثمان بن عمال في بمسلمين أمر كان يبعث على المرحة في أعلى در حالها علم المستمين كنما للا كروه والمؤسف بيوم أن بحسرة على ثبك النسخ عصت على تبك الفرحة، ورغم أن الوقع هو هد فيما بتعلق بعاضة المصاحف لاصنيه إلا أن هناك مراغم موجودة عن بعض بمصاحف لقديمه المنسوحة بالكوفي في بعض الدول بتناو بقرآن فيه عبد ستشهاده.

وسوف تجاول في هذه الدراسة لوقوف عبد اثنين من تبث المصاحف و بتعربات بهما ويصاح انهما بيسا من مصاحف سند، عثمان ﷺ (واحدهما هو المحفوظ في منحف الآثار الإسلامية القديمة بمدينة طشقند، والثاني محفوظ في مكتبه منحف طويفايي بالسامول الله ، ذال المصاحف لتي اشتهرات باعبارها مصاحف سيدال عثمال بن عفال ﷺ بني بنث المصاحف بقديمة الموجودة , ما هي بنث المصاحف

۱۴ يفون الدين و المدافقة لا نشاب الدر ۲۰ اله بها بسخه الدافي خانع بالبلد الحراد فله على السحة الدائل المحادث والمساود الدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المدائل المحادث المحادث المحادث المدائل المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المدائل المحادث

المستود المست

ثانياً : حكم الترافق مع الرسم العثماني في كتابة المصاحف

بىدر أن مدروه التو فن التدمع الإملاء المستجدمة في مصاحف سبد، عثمان الاقتاعيد كتابة المصاحف، أو بمعنى الحر مسأية حوار التعارض مع ثلث الإملاء، كالب من بمسائل شي صالما تحدث عنها عيماء بمسلمين مند بعهود الأولى وقد دهب بعصهم إلى أنا النو فق بنام مع إملاء بمصاحف بمدكوره أمر لازم، ين هو و حياه بينما قال سعض عكس دلث، و أينا من دعى أنه لنس صوال كما طهر منهم أيضا من احتار «صربن الحنطة» بنن كلا برأيس

١- الدين يروق ضرورة التوافق مع الرسم العثماني

إلى كنانة بمصحف بالحظ بعربي بمتصور ليست حائرة في نصر بعلماء بدين لحدثنا علهم في الفسم السائق، وتعرضنا لآرائيم حول توقيقية للمصحف، وكديث في نظر من استحسل آراءهم وسار على هد همة لأنا مصدر هذه الإملاء هو لوحى في عتقادهم، ولا يحور للحروج على ما جاء به اولا شث أنهم سوف بصرحون بعض لاسباب و تحجج لتي قد يقدرون على شرحها أو لا يقدرون اولشاهد على دنك أن بعض هؤلاء بعلماء بدلوا حهد تصباعة بعض تحجج للاشياء للي بالله وأو بالقصة في إملاء مصاحف منه بالاعتمال الله المسادها وعضهم إلى أن هناك في تلك الأمثلة أسرارا وحكمة إلهية تقصر العقول عن يلوعها.

- ا) حاب الإمام مالك بن أنس (ت ١٧٩هـ ١٧٩ه) عندما شئل عن صحة الكتابة بمصحف بالإملاء المصورة، فقال بعدم صحة لحروج على (ملاء بورده في مصاحف سيدنا عثماناتك، وصرورة شاح ما ورد فيها ولم قبصر كلام مالك على موضوع الإملاء وحدها، بل رأى أيضا صرورة الابتعاد عن تسكيل المصاحف في مصحف لتي تكتب من أحل الاصفال بسيدر عليهم في بعيم القرال بكريم " وهذا النوحة الذي صرحة من أحل الأصفال بدل على با موقعة في موضوع الإملاء ليس له علاقة بفكرة التوقيف.
- ب) أما أحمد من حسن (ت ٢٤١هـ ١٥٥٥ه) فقد سنحدم أسبوبا أكثر سببيه، ودهب بي « أن بحروج على خط مصاحف سيدنا عثمان ﷺ في ياه أو واو أو أنف أو في الأمور الأخرى حرام؛ (١٦١)
- ح) ودهب بيهقي (ب ١٠٦٨هـ ١٠٦٦م) إلى صرورة فياه كتاب لمعباحف عاماع إملاء بعضاحف ادوبي بعينها، وعدم بتعيير فيها بأي صورة، وكانب حجته في دمك أن بكناب بصحابة كانو الناس اكثر عدما منا وأوفر حظا من الثقة الالــــ.
- د) ويدكر الرمحشري (ت ٥٣٨هـ ١١٤٤م) لآية الكريمة التي حاء فلها فوله تعلي (وقالو من هد لرسول) ١٨ ، وقال وهو يشير إلى حرف للام للذي كُتب منفصلاً عن صمير الإشارة (هند) أنه يحلف

⁻ La - 10

١٩ سال نصبح في ١٤ الراسي سوه ١١ ١٧٥٠ دي ، بي نف يا عوا بي الأداف السالف با دراد باكر أنه بس هما خلاف با عمد والأسلام في فتك

١٠١ البيهقي، شعب الإثال، ٢ ١٠٠

۱۸ سررة المرتال ۲۰۲۵

قواعد الكتابة العربية، ولكن حط المصحف التهج لا يمكن تغييره ا ١٩٠٠.

- ه) أما يس بحرري (ب ١٩٣٥هـ ١٩٠٥ هـ) ، ل ي الفرانعديد من بكنت في عنوم بقرال وحاصة في عند لفراء بدي يرتبط رئباط وبيفا برسم بحصوص فقد ذكرنا أولا أن هناك بقاق بين بصحابة عنى إملاء المصاحف بني كتب بأم سيادا عثمان بن عقال ألاه فال إن هناك بعض لفو عد ١٠٠١م معرفتها في المصاحف بني عمومها عنك غواعد وإلى حتوب لحظ عربي، فإلى الإملاء بمستحدمة في عنك بمصاحف تحصع في عمومها عنك غواعد وإلى حتوب عص لعناصر الشادة عبيها و ولكن بن محرري بالأمن أن يبحث عن حجح بعسفية لكن فرق من بنك لفروق . كما فعل بمركسي بدي عرضه رأية من قبل وال يبحث عن حجح بعسفية لكن فرق من بنك بنث لفروق . لا بنا لا بعنم حابيا من أسباب بنك لفروق . لا بنا لا بعنم حابيا في كتابة البصحف في ١٠٠٠ وحها حاد من وحهة بصرة ، وبكون استبحة هي ضرورة التمسك بتلك الإملاء في كتابة البصحف العراق.
- و) و دهب محمد عادن عبد انسلام بدي بحد أن باحتصار في قسم سابق عن فهمه «بلتوقيف» إلى أن رسم العثماني في كتابه بمصاحف و حب يرفى إلى درجة بقرص فلدين يعملون به لهم لو به، و أما الدين بحائمونه فلهم حقابه وعبهم البعثة والشاهد على دلك أن الرسون الله تعلى ستة أشجاص، وقان إن الله ينعلهم وأون هؤلاء الستة شخص أصاف إلى كنات الله، وآخر برث سنه رسوله ولواضح بالموقف ري في رئبات الألف في كلمه (مالك) بني برد بغير ألف في سورة بمالحة على شكل (ملك) إلى يمان دلك معود، ويدهب إلى كنات الله يمعن دلك معود، وفي هذه لحاله فعلى كن من يملك مصاحف بغير الرسم بعثماني، وحاصه إذ كان بحص لحصط حافظ وفي هذه لحالة فعلى كن من يملك مصاحف بغير الرسم بعثماني، وحاصه إذ كان بحص لحصط حافظ عثمان (الله الله بيادر حالاً إلى حرقه في مكان طاهر(الله)).
- ر) وتناول الكانب المعاصر محمد صاهر الكردي موضوع الإملاء في المصاحف، قرأى فيها سرا يحقي حكمة لا يعلمها إلا للما وذكر أن الباع دلك في كتابه المصحف في حكم الواحب وفي رايه أن الأفكار المطروحة لإيضاح حصائص الرسم العثماني لا تربكر على شئ قصاء وكلها أقوال صرحت بعد الصحابة الهم قد وضعوا ثلث الإملاء دون بصرابي فاعدة في لكتابه أو الإملاء، ويبد على حكمة لا تعلمها بحل فلو قع أن الإملاء لمسار إليها قد وصلتنا بهد الشكل عن الصحابة، ولم يحترو أحد بالأسرار للمودعة فلها الأمر لا ينطوي على حالب توقيعي الإنصحابة وحدهم هم لقادرون على يصاح بلك الأمور المساقصة في للك الإملاء، ولي يكون دلك ممكن إلا عندما ينهضون من حداثهم ***)

¹⁵ الرمحشري، الكشاف، ٢٦٥/٣

٣٠ اس الجريزي، الأنشوء ٢٠٨٢،

٣٩ اخافظ عثمان (سـ ١٩١١هـ/ ١٩٩٨م) هو أحد مشاهير اخطاطي العثمانيين، وكتب بعد عام ١٩٩١هـ (١٥٩ م) حتى زمانه حمسه وعشرين مصحفًا، طبع سها المسحف لنؤرخ في ٩٧ (١٦٨٩م) يأمر من السنطان عبد اخميد الثاني في سنه ١٩٨٨م)، ثم جرى توريمه على مختص البندات الإسلامية اكسه قيل إن هناك عبدة مصاحف أحرى جرى عيمها به انظر. 98/99 M. Uğur Derman, «Hafız Osman», DIA, XV. 98

ويبدر أن سبب الحمله الشديدة التي حملها محمد عادل عبد الصلام على خالط عثمان بوجه حاص هو أنقد . مدل انصاحف الكنوبة بالإملاء التنظوره مسيد في محلف انحاء الدمم الإسلامي باستحداء سديد الدولة

٩٣ محمد عادن عبد السلام، كتاب هي العرف بن وسيط عصصف الشريف دير سيط قراعد الإطلاقية، عن 20 - 00 وحون المديث الشريف الدي دكاء ما عد النومدي، المام الصحيح، ٤ ٢٥٠ (القدر، ١٧)

[📆] محمد طلعر الكردي، تاريخ القرال، ص ٢٠ . ٩٨ - ٩٨، ١٠٢، ١٥٢، ١٥٤، ٢٥١، ٢٥١،

ح) وفي النهاية بكون من لمعيد أن سعرص براي هيئة الإفداء في سجامع الأرهر بمصرا فعى سنة ١٣٥٥هـ (١٩٣٦) مسارت في محدة الأرهر فتوى ماه على سؤال حول وجوب تباع إملاء الاصلح في كتابة المصلحف وقد قبل إن آيات لقرآن بكريم كان بحري ته وبلها عقب بروتها على لرسول، وبلك الإملاء هي التي جرى ستعمالها في رمية. ويم بقع ى تعبير في ذلك ومصاحف سندنا عثمال الشخ كبيت بثلك الإملاء ثم أرسنت إلى المدن و الأمصار لمحتدمة ، وسيد، عثمان الشخ وهو أحد لصحابة قد والق على فلك التصرف، كما لم يصهر من عارضه و حرح عليه وطلت كتابة بمصاحف بعد فلك مستمرة بهذه الإملاء في عهد التدعين ومن حاء بعدهم من الألمة بمحتهدين ولم يحرح أحد قصاص بين هؤال يعول باعليد الديكيب المصاحف بالإملاء لمنظورة (١٤٥).

وبعص العدماء الدين طرحو فكره لتمسث بالرسم العثماني في كتابة المصحف ولم بر طوه لفكره للوقيف قد تعرضو للحجج لتي ساقوها لأفكارهم، بيلما لم يلحدت سعش الأجر على حجج ومع عدم وصوح مسألة للصف بهده لأفكر هل هي تابعه من فكرة التوقيف حقا أم من تحفظات أخرى، فالذي لا شث فله أن هناك بعض للحجج في منحاهم، ولا سيما حرصهم الشدية على أن يظن اللمن الأفليلي محقوضاً كما هو، وذلك أمر للحب ذكره قلل كن شئ. كما بحب الوثوق في علم ومهارة الكتبة من الصحابه و الأطلمات إلى تحربهم وقطلتهم، وبالشبي بي العمل لذي أنجروه. وبحب العبول أيضال الأحترم بالذي يحقول به لم هو الآجر اثره في هذا الألجاه وبجب لقول من باحيه أخرى إلى المعيير المراد عمله في خط المصحف تصيف لقواعد الإملاء الجديثة والحوف من أن يؤدي ذلك إلى بعض التحريفات والألجر فات التي الاتحفر على لبال، والإيمان بال وحده الأمة الإسلامية الا يمكن تحقيفها في موضوح كذلة المصحف إلا لهاده الإملاء أمور قد ساعدت على صهور دلك بحرض، والقبول كدلك الحقيفة والله العصرة والله حرص شروري ومطلوب.

ومع بحديث عن صروره تناح لإملاء بمستحدمة في مصاحف سيدنا عثمان ألا فقد حرى تحدث في نعص بمصادر عن حجة أن الحط في تلث تمصاحف يساعد على أدار بقرءت المتنوعة، وهناك من ستحدم تعسر اكثر وقعية قد كر بنك الحجة مع شرط «قدر الإمكاء» ** ، وطُرحت و عاجول أن أد ع القراء ت المحلفة في المصاحف المكتوبة بالإملاء المتطورة أمر لن يكون ممكنا.

٧- من لم يروا ضرورة لاتباع الرسم العثماني

هدك بعص العلماء ممن لم يوافقو على أن الإملاء للموجودة في لمصاحف الأولى توفيعية، ودهنو إلى أنه ليس من الصروري الالترام بها عند كتاب المصلحف.

كال أبو بكر النافلاني (٤٠٣٠هـ ١٠١٣م) من رود القائمين بهد لراي، إد يدهب إلى عدم وجود إشارة
 في نص القرآن حول كتابة المصاحف بإملاء معينة، كما لا يوحد في سنة النبي لأكره تلك ما يدعو إلى دلك

٧٤ ميخة ١٧ وهو عالمد ١٠ / ١٥ ص ٧٣٠ وعلى الرغم من أن هدا هو رأي الأرهر الشريف وهو احد نفؤسسات العربقة هي مصر إلا آنيا برى مصحف يطبع فير أربعة وعسريا علما من تبث المتوى في سنة ١٩٠٠ هـ (١٩١٣ م) في المطبعة العامرة في القاهرة ولا يوافق الرسم المتمائي هي سن وقد مصحب المنو عديد عند من الأصب و منخد شدخه منه توجد في مكتبه السنيمائية باستانيول و ومكننا الأطلاع عنيها (مكب السابمائية) وكرماو د ١٩٠٠ عند ١٠ ٥٠

٣٦٠ الورقانيء مناهر المرقاده ١٠٢٦٠.

ولا يمكن محديث في هذه المسألة عن إحماع بلامة أو قناس شرعي . فقد كان قرسون الله كنما برنت بعض الآيات أمر الكتبه بتدويسها، ولم يضع أمامهم أن من القواعد منسر عليها في لكتابة، ولها السبب طهرت فروق الإملاء بين حضوط بمصاحف، لأن من لكتبه من كتب الكلمة محسب تنقصها من القم، بيلما كتبها كتبها كانت آخر محسب الفاعدة للحوية و بشكن الذي عرفة النام بها، فقد يحدف منها حرف أو يصيف إليها حرف ولد من دهمو إلى أن كتابة المصحف داب إملاء حاصة لم يألوه باي دلين لإثبات ما أدعوه أناه.

- ب) يرى عربدين بن عبد السلام (ت ٢٦٦هـ ٢٦٦٠م) أنه لا يجور كبابه احد بمصاحف بالإملاء المستحدمة في بمصاحف الأولى، إذ يفرم في هذا لامر بقصيل بحظ بمتصور ورلاً بكوب وبحن بقون إننا بكتب بالإملاء الأصلية - قد مهدن الصرين بصهور "حصاء قد يفع فيه بعض بعامة(٢٧)
- ح) دهب سماعیل حقی فررمبری أحد علماء اسرك لمعاصرین إلی آن إملاء المصاحف لاونی لا تحصیع بشئ من التوقیعیة، و بهدف لاساسی هنا هو حقط نفرآن هنیه ولیس تحط فقد كان سیدان عثمان من عفانا ها بقول شكته بدین كنفهم بنكثیر تُسخ القران تكریم الردا فهر فحلاف بنتگیری كنبو بحسب ای كنیت فریش ۱۱، وهذا آمر بنعیق بالإملاء ولیس بالسور و لآبات أو الانفاظ و تكندت و بدین علی دنگ آن رید بن ثابت وسعید بن لعاض حتیف فی كنانا كنمة (تا وت)، رد شاء سعید كانها بالباء لمفتوحة (ثابوت)، و منا حدكم بنی تحقیقه عثمان بن عفانا ها آشار بكتابها باشاء لمفتوحه ومن شم بقول فرمیزی با بناج فرملاء تمستخدمة فی كنانا المعاحف لاونی عند كتابه مصحف حدید آمر صنا وزنانه یكن واحدا و ستخدام الإملاء تمعدده فی زماننا هو الانسب بتلییة حدید الباس (۱۳).

٣- من آثروا وطريق الحيطة،

أ) - بقل برركشي (ت ٧٩٤هـ ١٩٩٣م) آراء لإمامس مايك وأحمد بن حيس وكديك رأى بن عيد السلام لدي أشربا إليه؛ ورعم أنه يرى هدين (مامين محقين في ر ثهما تمنيه مع ضروف عصريهسة إلا أنه بتحدث عن ك العيم بنع اليوم مرحبه مقعمه بالحيوية والنشط، وأعرب عن محاوفة من أن تبوقف عيد بعين الإملاء قد يؤدي إلى حتلاص لأمور، ويدكر أن رأي عرابدين بن عبد لسلام يربكر هو لأحر على نفس لحجة ولكن الرركشي، وهو يصرح ثنك لأفكار من حالت، بره يشير من الحالت الآجر إلى صرورة عدم بنقي الأمر على أنه قاعدة أكبدة، كما يصلف إلى دلك قولة بأن بنس من الصرورة ترك أمر أصاب القدماء في قعلة بسبب جهل الجاهلين.

فالواضح أن الرزكشي يفصل أن يسلك سبيل تحتصة، فهو يو فق عرائدين بن عبد السلام الراي في كنابه المصحف، لإملاء المتطورة تبسير على الناس، وترد على تحالب لأحر مفتلعا بصرورة لاستمرار في كتابه

٣١ الياثلاني؛ الانتمار للميان، من ٢٧٠

۲۷ الزرکشي، البرهال، ۲۷۹/۱

۲۸ اسماعيل حقي نزميراني، ناريخ قراقا، ص ۱۹ (بالتركيه انعلمانية)

المصحف بالرسم العثماني. ولا سيما إذ كان دلك لاستخدام دوى الحره والمتحصصيان المحافظة على ثمان الإملاء الأصلية بدلاً من عتبارها فاعدة مطلقه كما أفسح الراكشي أيضا المحال واسعا في كتابه المسلمي اللبوهان في عبوه القرآن التفليل السياس البيا المراكسي وتحريجاته المتعلمة، فتحدث قبل دلك عن الأحرف الرئدة والماقصة في إملاء المصاحف الأولى، أو عن وجوداً حرف كتبت باعسار المقطها، ثم ذكو أن في ذلك حكمة حميه وأسرار هامة مودعه الأولى، أو عن حديث الراكشي المصول عن أفكار المراكشي أنه عني أرغم من عدم يعالم بشكل قاطع بتوقيقية الإملاء الأصلية (لا أنه برى أن دلك أمر قد يكون فائما، ومن ثم فهو يكشف قد أنه بؤلد الراي المائل بالحفاظ على ثلث الإملاء، ولا يرى عصاصة في بوقت نفسه في ستحدام لحظ بمصور في المصاحف بعصد التسبير على عنام والنصدي للأحصاء بمحتمدة الم

- س) نقل محمد عبد العظیم ترزفتی، حد تکنات المعاصرين، ما وقع من جدن حول الموصوح، ثم قام بعد دنك قد كر رأي الرزكشي بدي أشره إليه، وقال إلى هم الرأي يؤجد بتحفظ لأمرين الأول هو كنايه نقرآل في كل عصر بالحظ بدي بعرفه كل شخص، والحينولة دول بنحل في تلاويه، و تحبلولة دول وقوع بصارت في نصه؛ و لثني هو المحافظة على لأملاء لأصنية بني ستقرؤها المستحصصول ودوو تحبرة ويقول الرزفاني إلله سبيل تحيظه و تحدر، وهو أمر يحص عليه لدان وحاصة إذ كان متعلقا بالحفاظ على كتاب الله "") وتكل برزقاني يقول دلك، ثم براد، وهو يشرح حصائص برسم العثماني ويعدد مراياه، يعود فيذكر على تحالف الأجراب لهاد الإملاء معنى حقية ودقيقة، ثم يقول بالياء برثندة في كنمة (يأبيه) بوارده في آية الوسساء بلياها بالمداد "" إنما بشير بلي تعظيم قدرة حالل بسماء "" وأم هذه لأقوال من الرزفاني فد يرد على الحاظر سؤال عمايد كانت هناك صرورة للحديث على حلمة وحدر، لأل الهاء هنا يد كانت تشير حقا بن معنى كما بدكر الرزقاني فهال تحفاظ عليها في عالمات أبيا للجلور أيضاً.
- ح) هناك أيضا من بكتاب المعاصرين صبحي صابح، وهو بشيرين وأي اس عبد بسلام، فبقول إنه أكثر إصابة (وهو في الحقيقة وأي فوركشي بدي حبطه لكانت برأي ابن عبد بسلام)، وقال إنه يصبعت إبعاء الرسم لعثماني الدي بفق الحميع عنى أنه الرمز ديني عصيما، وبكن مع مرعاة مسألة أن صبقة لعوام قد لا تستطيع قرءة ديث لبض لأصبي، ويكون من لصواب أن يصبع بهم مصاحف بستحده الخط الشائع، بل ويكون من الضروري فعل دلك(٢٣٠).

الريسي فيوها ١٩٧٠ وهي عدد ، بايعد بالدي حود لأستفاده ألحا بايضا بالادوال بني دمير محم عا يعقيم ، فان في سالادوال بني دمير محم عا يعقيم ، فان في سالا عدد بنيا من الديار ما المناه بالمواد الله من الديار في الديار في الديار في الديار والما لا يسمي الحجد بدا بنياه أليار ما في عدد بناه الما في في عدد بناه الما في في عدد بناه المناه المناه في في الديار في يقدد المناه المنا

[🔻] الروقاني، مناهل العوفان، ١٩٨٦ - ٢٧٩.

[·] سورة الداريات ٥١/٧٤.

٣٢ الزرقاني، فلصدر السابق، ١ /٣٦٧

٣٧ صبحي صالح، مياحث في عنوع القيال، في ١٨٠.

ثالثاً الزعم بأن مصاحف عثمان تحتوي أخطاءً إملائية ونحوية

قد صهرت بعض بمرعم حول ، جود لحل (مجامه مواعد ١ بعه) في بعض مواضع من الفرال لكريم، وأنا هذا! أحصاء إملائية في مصاحف سندنا عثمان الله ، وأثر الحدل حول دبث ورعم وجود لرويات بمحتمه المتعلقة مرعم بمحل إلا أن هذا برعم بنسبد إلى رواية لا توجد في مصادر بحديث الصحيحة ولنسب إلى سيدنا عثمانا الله وكذبك إلى رواية اخرى تُقلت عن السيدة عائشة (رضي الله عنها).

وتفول برو به لأولى إلى لمصاحف حرى تقديمها إلى سندنا عثمان الله عقب كتابتها؛ فلما فحصها وجد بعض موضع للحل فيها، وقال الإل العرب (وهم يقر ولها) موضع للحل فيها، وقال الإل العرب (وهم يقر ولها) مسيعيرونها (أي يصححو لها) * ** أما برو به الثالية فلقول إلهم ذكرو للسلاة عائشة وجود لحل في لعص آيات في سورة النساء (١٦٢) وسورة الثالية فلقول إلهم ذكرو للسلاء (١٦٢)، تم سالوها رأيها في دلك، فقالت في سورة النساء (١٦٢) وسورة المائدة (٥١٥) وسورة صد (١٢٠)، تم سالوها رأيها في دلك، فقالت لهم الهام من عمل أحد الكلية، وإلى الكتبة كانت لهم أحصاء في كتابة المصاحف الأقال، وهائال الرويتال جرى تلولهما في مصادر قديمة وفي مصادر حديثة أيضا، وتحدث لكتاب فيهما أثاً، فحرب در ستهما ونقدهما من حيث كولهما يثنال أم لا يشتال؛ و نظالاة من صحة برو بتيل فسر بعض لكتاب القد مي مثل بن قتبلة النماذج المصروحة من للحل في لفرال بعدم كفاية لكتاب في موضوع الكتابة الآل، وفي مقابل ذلك صهر من الكتاب من محدد المراك صعف هائيل الرويتيل من ناحمة السند، علما ملك للعص لاحر طريق التأويل شنك لأحيار

ولأن موضوعنا هو سم المصحف فقد رأينا الأجدر بده بدلاً من الوقوف عبد بندة بكنمات و دعاء ت البحل المتعلقة باللفظ والدخون في تفاصيل دبث، أن بكلفي هنا بنقديم وجهة بظر السيوضي في بمسالة باعسارة "حمد الكتاب الدين أدبو الدوهم في هذا النفاس، و بنصر في المراعم القائلة بأن فمصاحف لا توجد بها رلا "حضاء إملائلة وقد عرض السيوضي وجهة بصرة في ادعاء ت البحل المتعلقة بالنفط وسيد تكلمه بأن طرح الاستنبة التاسة

كيف بمكن اعتماد النحن في الصحابة وهم افضح وأوضح واستم من تحدث بعرسة ١٠٨٠٠٠ كيف يمكد بوقوع في تنخل مع أناس تعتمو بقرال بكريم على يدي لرسول الله كما برن به الوجيء ثم جفظوه وقاموا بتدويته بكل الدقة والعناية؟.

كيف يمكن أن نتصور أن يُحمع هؤلاء على خطأ ثه يقبلو هذا النص عنى ما فيه من الخطا؟ كنف يمكن أن تنصور أن سيدنا عثمان الله بمنع تصحيح أخصاء هو عنى عنه بوجودها؟ كيف يمكن أن نقبل للقرءات المنقولة بو بر أن تؤسس عنى سام خاصى، ثه تمضي عنى ها النحو جيلاً بعد جين؟

٣٤ أبو عيد قاسم بن سلام، فعنائل القرآن: حن ١٦٠ والسيوطي، الإنتان، ٢/ ٢٧

[💏] أبو عبيد قاسم بن سلام، المصنو السابق، ص ١٠١٠ 💎 مي ساد، كتاب للصاحف، ص 🖚

Mustafa Altundağ, Haro İddiasarı Çerçevesinde Kur'an'ın Dil ve Yazım Özellikleri, s.37-58 تقر عني حين لحال

٣٧ اس قنيية، تاريخ مشكل القرآن، ص ١٠ ١١

٣٨ لعن السيوطي لايقصد الصحابة جميمهم هنا وإنما يقصد كبارهم والنخية إلتي اضطلعت سهم بكتابة الوحى والمصحف

ثه شرع السيوصي بعد طرح هذه الاستعة بالإحدة عسه فقال الربه شئ لا يمكن حدوثه عقلا وشرعا وسنوك الالقام أن أما عن مسابة أثر عم بال مصاحف سندنا عثمان بن عمان الله تحتوي بعض الاحصاء الإملائية فعنى الرعم أن ما تدويوا الموضوح بحكم مستق وصريفة دفاعية يشكنون الأعليية، إلا أن هداك كتابا فسرو الأمر بعدم الكفاية في نصام الإملاء لذي حرى عليه لكنية من بصحابه، وهناك من قالو إن الأصل في عدم لكفاية هو الحط الذي كان مستحملاً آنذاك، أو مَنْ لَقْتُوا الانظار إلى عدم الكفاية في الجانبين معاً،

ا يرى يحي س ريد المفراء (ب ٧٠١هـ ١٨٢٢) عدم وجود نظام في الإملاء عبد الصحابة في كتابة مصحف، ودنث رعم أنه يعارض التلاوة التي تحرج على نرسم بعثماني في فراءات الفراب بكريم ويرى با بدين كتو المصاحف لأولى لم يكونو ممن تعاطو بكتابه لشكن مستمر ونهد فإنهم كنبوا كلمة (تعن) بدول حرف بياء في قوله تعلى قفل تعن بلدر قافي سورة بقمر (٥٤٥)، بندما أثنو لناء فيها عندما وردت في آية قوما نعني الآيت و بندر قي سورة يونس (١٠١/١٠)، و نسبت في ذلك قنة تحريفه في مجال الكتابة واقتقارهم إلى الممارسة العملية(٤٠).

وليس حديث الآن عن يصاح لتناقص الذي قد يبدو بس لحديثين لمد كورين ومدى صوب دلك، فهو حرح عن الموصوع؛ وإلما الأهم هو رأي بن قتيبة للاقت للنصر حون حيرة صحابة رسون الله في موضوع لحط ولكتابة فهو يقون إن عدد تبدين يعرفون بقراءة ولكتابه من الصحابة لا يبحاور بقرأ، و ساقي أميون؛ والدين بستصعون الكتابة منهم بالقدر بدي يمكن بوتوق فيه ويمكنهم بتمييز بين لاحرف كابو فية لا تدكر، وفي هذه الحالة لا يمكن لاعتماد على إملاء بمصاحف بتي كتبها هؤلاء الصحابة ولشاهد على ذلك أب إذا بصره إلى لأمثنة لتى عرضها بن قتيبة فنبوف بشهد العديد من لاحظاء لإملائية في تعك لمصاحف

٣٩ مسيومي الإنجال ١٦ ١٩٧ وعلى تجدل الذي دار حول الروايات الخاصة يوجود على في العراق النظر " حمد، وسم النصحاء على ٢١٢ ٢٢٣

٠٠ القراب سطني القرآن، ١ /٢٩٤

⁽⁴¹ may 1754 - 1743/1 ((dec) 77)

T. V. Y. A. ... Style EY

۲۸۷ ۲۸۲ می قتیبة، ناوین محتثب ذفدیث، ص ۲۸۲ ۲۸۷

⁴⁴ مس طولت تاريل مشكل التيال، ص ١٠ ١٠

" وتناول اس كثير رات ٤٧٤هـ ١٩٧٣م) موضوع إملاء بمصاحف، فنظر إلى الأمر من ناحية عدم كفاية نحظ بدي كان مستعملا أنه ثا، وبيس من ناحية عدم كفاءه تصحابة وقد ربهم على الكتابة فهو يقول إن الحظ لعربي لم يكن د بنيه سنيمة حتى عيناد بن مقله (ت ٣٢٨هـ ١٩٤٠) أحد ورزاء لعباسيس لندي شتهر بجوده حظم وهو وضع بنسخب أكثر عني عهد لصحابه ولا ريب أن لصحابة كتبو تصوص الوحي بالحظ بدي كان مستحدما بين بناس بدلا، و ستنسخو المصاحف بنفس دنك بحظ ولعدم لكفاية في هذا لحظ يكول من الصيعي أن تظهر بعض بفروق في لكتابة حتى ورن عدمت بتأثير عني النفط والمعنى في المصاحف ""،

٤ حل بعده أن ابن حدود (ت ١٠ هـ ١٥ هـ ١٥ هـ) يدهب هو الآجر مدها يشنه مدهب بن كشيره و بدكرنا أن بحط لعربي في عهود الإسلام لأولى به يكن قد بطور بعد بعدن عثمان بن عفان على تبعد بديث ويقول إنه من الممكن التي كتبها كتاب لوحي ودونشها الهيئة بني شكنها سبدن عثمان بن عفان على تبعد بديث ويقول إنه من الممكن مساهده عدم بكفاية هذه في كتاب دلك العهد موجوده في بمصاحف التي كتبها الصحابة وحرى جال اشبعل بعد ديث على استحدم المن الإملاء ببركا. ولا يحب في هذا بموضوع أن يتحدع أحد بمراغم بعض العافس المائمة في كتابة بمعرفة بصحابة بقل الحجم بعراغم بعض العافس المائمة في كتابة ولا المحجم و سراهيل على أن الأنف برائدة في كتابة وعلى سيل بمثل فإن الحجم و سراهيل على أن الأنف برائدة في كتابة في تعلى (اق الاعلى) (اق الاعلى) إلى المحجم و عصابة بهي أمور الا تعلى المائم و عثقادهم في عصابة لصحابة بعلى شئه على الإصلاق و لأمر لذي دفع هؤال الناس إلى مثل هذه بتفسيرات إلما هو عثقادهم في عصابة لصحابة من فعل شئ باقض أو حاصياء أنه عو صفه، ومن عرف النبي بعدي بداه الصحابة هذا في حين أن بحد صبعة، وعده الكفاية في هذا المنجال لا بعد انتفاضا في حقهم، فيم يكن النبي بقسة يعرف الفرءة والكتابة، فهن يُعد هذا تقصد؟ والمعروف على وجه الخصوص، وبلغ الحط في الكوفة والبصرة الصمية كبيرة بدى بدونة، حتى كانت الشيجة أن اهيموا بتعليم الحط على وجه الخصوص، وبلغ الحط في الكوفة والبصرة أرضية صحيحه (٢٠).

وقد قاء محمد حسيل أبو الفنوح بحمع أراء بن حده ولا هذه، وجعل منها مؤلفا مستقلاً بعنو لـ (س حددوبا ورسمالمصحف)، تكنه النفاه في عد الكتاب (الصر قائمة المصادر)، وتسوف بتعرض بإيجار فيما يني تلادله التي ارتكن إليها في تلك الانتفادات ورايتا فيها.

وكان عبي عبد لوحد وافي وحد من بكتاب لدين قبوا إن الحصالغربي لم يكن قد بلغ صبحه بعثاً ثماء كنانة سمسحف لأولى وذكر با محط تعربي مر محمس مرحل، وتحققت أعظم لحظوت في هذا سمحان خلال نقرت الأول من هجرة ترسون الله في قلو صح أن مسيرة الإصلاح إنان كذبة المصاحف الأولى ثم تكن قد كست بعد، أو أن الحظ تعربي تشكيه لمتظور لم يكن قد تنشر بعد في بنث بمرحته والحدير بالدكر أيضا أن لصحانة لدين كتبو المصاحف ثم يكونوا على علم كافي بدلك النظور أو أنهم لم يستطوبوا تطبيق الإصلاحات التي ظهرت في كتابه بمصاحف مع لعديد من الإحظام الإملائية النياء برائدة في كلمه (تأييد)، والألف الرائدة في (الأ ديجته)، وكتابة كلمات أخرى بغير الصاحف مع لعديد من الأحظام الإملائية النياء برائدة في كلمه (حمد) بالتاء الصاحف مع مدي من رحمه) بالتاء المناب (وها حرواء يقانبونكم، منذ فكم، الرحمان)، وكتابة كلمات مثل (الله) بعمه، رحمه) بالتاء

۱۹ این کثیره نصائل المیاک، ص ۲۷

MAR MAN J. CALL J. BANK BY

المفتوحة في تعص بمواضع إنما هو يعص من الأمثية على تلك بكتابة الحاضته ١٩٠٠

٢ يمكن القول إلى بن تحصيب محمد محمد عبد النصف هو على حد عيمنا "كثر لكتاب بمعاصرين رديكانية في تدويهم بموضوح إملاء بمصاحف الأولى فقد "عرض في كتابة (الشرقاد) ببعض المسائل في علوم القرآن و بغر ءات، وأقسح أثناء ذلك محالاً و سعا بموضوع الإملاء في بمصحف الأولى فقال إلى المسلمين في العصر الأولى من الإسلام كانوا "ميين يعيسون حياة المداوة وتعلدين عن تعلوم وانصوب، وتهد كاو فيبني الحيرة في موضوع بكتابة و الإملاء. ومن ثم حاءت المصاحف الأولى بني كسوها محملة بأحصائهم الإملائية، ومنها "حصاء فاحشة، ولا شك أن بكتية الذين كسوها أناس مثنا بنطبق عنيهم ما ينصق عبى الأحرين فقد يفعون مثل غيرهم في الخطأ وانفقلة والنسيان، لأن الله وحده هو المنزة عن الحطأ

وقد حدر ابن الحصيب قرء وهو يطرح بلث لأفكر من ال يفهمو من حديثة أنه يستحف بالصحابة ويستهين بقصيبهم، وبكنه "كد على أنهم كنوا أميين حف وفان بالأمية وإلى كانت بمثل قصور في حق ساس فريها محد للمعمر بالنسبة لنصحابه، ثم سرص أمثنه من ملاء ثلث لمصاحف سي تسجوها، وسعى بندليل على صدف مدهمة قد كر عبى سبيل المثال أن كنمة (يبدأ) في تبك لمصاحف حاءت على شكل (يبدو)، وحاءت كنمة (يشئ) على شكل (لشك)، وكنمة (لأدبعية) على شكل (لأدبعية) على شكل (لأدبعية) على شكل (لأدبعية) على مثل هذه الكنمات التي تحالف فواعد لإملاء أنها ودعاء لكانب بوجود احظاء في بلث المصاحف لا يفتصر على مدل هذه الكنمات أنصر على موديه بصدق الرويات المنقوة على علمان بن عقال والسيدة عائشه (رفعي الله على الحداث ويستدة عائشه (رفعي الله على المحدد وبهد لأعبير يرى أن لأصر على محود لحن في المصاحف الأولى أمر لا معنى به وقد تعرض بن محصب بسقد وبصرف وبهد لأعبير يرى أن لأصر على ملاء مصاحف الأولى أمر لا معنى به وقد تعرض بن محصب بسقد لأرهر أند كا بإعد دارد على تبك بمراعم في شهر يوسه ١٩٤٨ أو وقع في الأصحيفة من ثلاثة أسخاص شكلها شبح وقى حصم هذا العصب الذي ثار في لارهر حرى جمع كنات ابن الحقيب من لأسواق، وإذا كانت بعض المسح منه قد وحدث سيبلها لا يدي ساس كما صراعه في شهر يوسه ١٩٤٨ أو وقع في الأحر في أراء ابن محصب من الهيئة به حصر آله شبح منه من المواق، وإذا كانت بعض المسح منه قد وحدث سيبلها لا يدي ساس كما صراعه قد وري حمد هذا الموضوع القد أي عامه أن تدحل لأرهر لبس حدياً على المكر بحر الصحيح، وإنما بحث النظر يساس كما عرائه بدات على أنه يحقق للحق والحقيقة وإسكات للجهل والماض (١٤١٤)

رابعاً: نظرتنا إلى الجدل حول الرسم العثماني

د كانت لإملاء في مصاحف سيد، عثمان الله قد تفررت با وحي حفاقمن بقطع أن بدعها بعينها في كتابة المصاحف و حب لا مناص منه افإد به يكن لامر كدنك قمن بسهن منافشة لموصوح بعيد عن مفهوم بواحب، وعندئد قد تنخرج الآراء والافكار متباينة.

٩٤ عنى عبد الراحد وابيء شه اللغال ص ٤ ه ٢ - ٣٥٥

۸۱ – ۹۰ بین الجمیب، المرتال، ص ۹۵ – ۹۲ , ۲۳ و دا بعدها، ۹۱ – ۹۱

²¹ حمد ورسيالمنحان ۽ ص 217

١ كان ابن قارش ممن تناولو الموضوع بمفهوم التوقيف؛ ويند و أن المدافعين عن ضرورة تدح الرسم العشماني في كدية المصحف لم يعبأوا هم أيضا برأيه، ولم يحدو الأدلة لتى صرحها شافية و كافيه و لمعروف أن تحروف و لأنماض ثم لحضوط التي بنشكل منها إلما هي إشارات ورمور تعبر عن فكر الإنسان و لأمر الطبيعي أن تكون بنث الأمور من صبح الإنسان ومبتكر ته أما إذا كان العكس هو المقضود فمن لوحب أن يكون مربكر على أهلة صفيمة. كما أن تبعاث طرح تلك الأدلة وإثبات لبيئة تقع على من ادعى.

ورعم أن ابن عارس قد قهم الآية القربية القائمة إن الله عُدم آدم الاسماء كلهالات على أنها الاسماء اللازمة بحصة بالأشاء حتى بتعاهمو قسما سبهما وأن هذه الأسماء هي الأجرى أسماء عربية ومن ثم دهابه إلى أن لبعه بعربية وكديث التحم بحاص بها توقيقيات فإن صسمر (هم) في قوله بعالى (ثم عرصهم) لورد في بص لأبة هو في بطر المهسرين بدين يرون أنه لا يؤدي إلى هد بفهم، لا يرجع إلى لاسماء لحاصة بالأشياء، وإنما المعصود هو أسماء الملائكة أو أسماء بني أدم عنبه لسلام. وفي هذه الحابة فإن هذه الأيه لا يمكن أن تكون دبيلاً على وقيفية للعة بعرسة، ومن ثم عنى وقيفيه لإملاء في كتابة المصحف كديك فإن الأحبار بني أورده الى فارس بادئ فيها حديثه بقوله فايروى أن الاكتحمل صفة بدلين في مسأله مهمة مثن مسألة بوقيفية الحط العربي، وباساني توقيفه لإملاء بمستحدمة في المصحف ولا يمكنا أن يصور أن لبني محمد فيهو النبي الأمي صحب من كتاب لوحي مثلا أن يكنبو كنمة (يرهيه)، وان يكنبوها بيب في كدة بسور الأحرى، وبقول لهم كتبو هدد بالألف

ومن ناحية أحرى فإنا صريقه عمل مفصده بقتصي بسبه الكنية وإنقاصهم في كن أنة تقريبا لا يمكن لها أن تنقل حقية الم يكن من تواجب بتمعنومات بمستقبضه في ديث و بروايات بني حملت إلىنا تبك بمعنومات أن تنملاً كتب عنوم بقرآب على لأقل وتصند من خلالها الإولوقع أنه لا يوجد شئ من مثل دلك وحتى أو قبعا بصحة لروية لصعيفة أو ريما المنقفة الذي يقيها الديلمي، فإنه يندو من غير الممكن وصع أساس بقهم توقيقي بهده لروية أقد في ويقال المنافقة الذي وقع بين كتبة سيدا عثمان بن عقال تنظاء وهم يكتبون كلمه (تابوت) في المصاحف، هن تكتب بابته المفتوحة أم بمربوطة والأمر بدي أمرهم به أنه لارد حتيقتم في أملاء المصاحف، وهي فريش لا ياما هو من الأمور التي بكشف بوضوح أن مفهوم التوقيف بيس موجود في إملاء المصاحف، وهي أمور احتوبها كلمة المصادر المعتبرة تقريب ومن بحوالب بمهمة في هذ الموضوع أن علماء ومحتهدي العهد المبكر من أمثان مالك بن أنس وأحمد بن حمل به بتحدثو قط عن مسوعات بتوقيف وهم يطرحون أفكارهم المسكر من أمثان مالك بن أنس وأحمد بن حمل به بتحدثو قط عن مسوعات بتوقيف وهم يطرحون أفكارهم أراي بأن إملاء المصاحف الأولى يوقعه على المعتبري بقام به سيلنا عثمان بن عقال الاثقاف بقول إن هاه الإملاء أبي بأن إملاء المصاحف الأولى يوقعه على اله تقديم بنات صحيحة عن ليلي القالي بقول إن هاه الإملاء توقيمة على المنطق ويقون إن هاه الإملاء أنصطر منوي قدمت به الهيئة التي شكله الحليفة عنمان بن عقال اللا يتعمل كنانة للكالمصاحف توقيمية على أن العمل بدي قدمت به الهيئة التي شكله الحليفة عنمان بن عقال اللا يتعمل كنانة للكالمصاحف

٠٠ سورة البقرة ٢١/٢٣

۵۱ حول هذه الروية وما قبل قبيه انظر بهاية المصر الأول

بالشكل الذي يو فق لتعليمات التي وجهها إليهم. "ما مسأله احترام وتقدير العمل لذي قام به عثمال وتفصيل تناع سننه في كتابة المصاحف فهي شئ، والقول إلا هذا العمل توقيفي شئ "خر محتلف "":

ولا ريب أن معني القرآن بعميقة هي جوهره واساسه، وأن بشئ لدي يرسم ويُصور الأنفاط ويُبرر دنك النحوهر، أي الحظ، إنما هو نقالب أو نوسينه بني حمينه إنينا وعن طريقها بنعت آياته فعند بنظر إلى نقرآن من حيب كونه رميلة سوف بدرث أونو الأفهام أنه أرسن إليهم حتى يتفكرو في حين الله، وأن الهدف الأصبي منه هو دلت. إذ أنفول الآنة الكريمة الاكتب أنزينه إليث مبرث بيد عايته وليتدكر أونو الألبب الأه، والأساس هنا بالله للمسلمين كما تؤكد الآبة هو أن بنديرو معاني نقرآن قدر عقولهم، ويسعوا لفهمها بصورة صحيحة، والعمل بما جاءت به، ويصرف النظر عن القيمة الخاصة التي متحناها للخط باعتبار أنه عمل ألحزته أبدى بصحابة، وتصرف منظر عن أن مشاعر الاحترام والتقدير المتناينة حد ولتي لشعرامها تحاه يرث نصحابه وذكراهم أمر الاحدال فيه إلا أننا الا تجد سبباً وحد التقديس لشكل لذي عليه دلك لحظ وهو أدة مساعده بالقدر الذي تمكنت بد الانسان من تحاره باعني توصيل للك برسانه إلى لمكنفس بها

٧- أما الحهود التي بدلها ابن البنا عمر كشي عندما حاول تقديم مسوع بكن لقط حرث كتابته محتنفا في بنث لمصاحف حتى شب أن الإملاء المستحدمة في مصاحف سيدنا عثمان الله توفيفيه فإباء داعرت بي تبدل عمل تبدل مسانة على صوء بمعنومات سي قدمناها من بدية هذه لدر سة وحتى الآن فسوف يبدو بوضوح أن بعض لمسوعات التي ذكرها الكاتب حتى وإنابه تا لموهمة الأولى منصبطة معقولة هي في الواقع تعسف لا صرورة له، وحاصه إذا عمرنا إلى الأمر في عمومه وكانت بطرننا موضوعية . فلا يحداج كلاه الله بإعجازه إلى الدفاع عنه وتعريفه بمثل هذه التخريجات المتعسفة والتنفيقات التي لا أساس لها .

وعباره (تا دبحبه) لوردة في الاية الكريمة «لاعدبه عدد شديد أو لا دبحبه المه المه و قدة في مصحف سيدن عثمان الله ويقول بكاتب إن نسبب في دلث هو أن لدنج عقاب أقدح من لتعديب، ويد انتعبير عن دبك تألى بلابف التي كنبت رائدة "" و بو ضح أن الإنسان العاهل لن يشعر بالحاحة قص إلى ألف كهده حتى يدرك أن لدنج و لنحر أشد قد حه من التعديب ويشهد كنمة (سعو) في لأية لقرآنيه «و بديل سعو في اينا . . الا" فيلاحظ أن الألف التي تأتي بعد واو الحجماعة في الفعل له تكتب ويقول تكاتب إن السبب في دبك هو أن المعيهم معجرين المطل، وإن بقبلان هد السعى وهذا الساق قد أريد سرحه باسقاط حرف الألف في كنمة (سعق) الا في خلو أن الأنف نه نشقط هل سبكون من غير تممكن أن تقهم أن سعيهم تحفل بات الله بعيم حكم باص وهدك أمر آخر ، إذ برى بن لننا وهو يضع مسوعا تكتية الكنمة تعيم حرف الألف لا بشبه في موضع آخر إلى كنانة الكلمة نفسها مع حرف الألف في أية «والدين سعو في البتنا معجرين أولئك أصحب

⁴⁴ صبحي صالحه مياحث عي علوم الميراق حي ۲۲۰ - ۲۸۰

۵۳ جوزة ساد ۲۸ ۲۸

⁰¹ مورة النمل ٢٢/٢٧.

۳۸۱/۱ دراکشی، عنوان الدهیل، ص ۲۵، والورکشی، البرهاد، ۱/۱۳۸۱

of The wall on the

۵۷ دراکشی، عنوان النظین، ص ۸۵ - ۵۹، والررکشی، البرهان، ۲۸۳/۱

لجحيم» (سورة بحج، ايه ٤٥) فالرسالة بفس برسالة، والسعى بالناص واحد في كنت الآيلس، ولكن حرف لابق تم سقط هنا حتى تستدل من سقوطه عني أن هنا السعى ناص، فقد كنيت بكلمه بالأنف

وكلمة (يمح) الورده في الآية لكريمة اليمح لله الباص «اهم كال يحب أن لكت بالواو لكنها حاءت عير لوو، وقبل يا دلك إشارة إلى أن محو لل طل سوف يكول سريعا (١٩٩٩)، ولرى نفس لكنمه في موضع آخر مكتوبة بالواو في لأية لكريمة الايمحو الله ما يشاء .. (١٩١٩)، فإذا نظرا والمعيل في الأخبار منطق لكانت فإذ المتبحة أن الله لا يسرع إلا في محو بباطل، بينما لا يسرح في لا مور الا حرى لتي يشاء محوها ملكون ذلك رويدا رويد و حلاصة لقول إلى التعسيرات لتي وضعها بن أننا لمراكشي حول أستوب لكتابة في المصاحف لمدكورة هي شاح تعسف لا معلى له أما الأمر لمنهم الذي يضعب عبيد فهمه فهو أن عالما مثل الركشي يفرد الصقحات الطوال في كثابه لتعسيرات وتحريحات من هذا النوع.

٣ وهناك بن الممارا الدي تدول الأمر من منصور باطني، ولا يحد الشئ بكثير الدي بقوله خول الفكارة بني بعشقد ألها لا تُدرم أحد عبرة وغير سيحة الآل الل بمبارك يرى في كل مثال من أمثلة الإملاء التي تحدما قواعد الكنابة في برسم بعلماني سر من الأسرار الإنهيام، يعصر لنشر عن فهمها وفي هذه بحاله فليس أمامنا سوى مسكوب في موضوع ليس بدينا صلاحته السعي تفهمه وبعلمه على حسب قول لكالت ولكن قد يكونا من المفيد هنا أن تسعى للاقتراب من هذا الزعم بيعض الاسئلة على الأقل:

هن صبع لكالب ولو على بعص للك الأسرار حلى بمكنه الرعم بوجودها الأله للس هذا شئ قط يمكن أن يكون سرا لمجرد أن شخصا حرج علينا وقال إنه سر.

د كانت تلك لامور أسرار كما بدهب الكاتب وطبع ببعض دوحاصه من عبيد الله لمقربين إنه مثل شيح ابن لممارك على حالت من تلك الأسرار، أفلا يحدر نهما أن ينقاسما حاليا منها على الأفل مع بمريدين؟ أم أن هناك بقولا صحيحة وروايات رويت عن برسون ولا بعلمها في هذا بموضوع؟ إذ كان بجواب يبعم فما هي؟ والواضح أن هذه الاستلة بعيروجة في الساحة، لكنها بغير إجابة.

وسطر إلى ترويات التي وردت في بعض تمصادر حول لتحديرات في كال لبي تلك يوحها بس حسل و لأحر بكنة الوحي، سوف يكون من بصف المحروح ببتيجة أن كتابه المصحف توقيفه، كما لا بنوفر من خلال بن بروانات إمكانية النوصل إلى سبحة مؤدها أن فواعد الكتابة فيا وصعت وحرى تعييسها و حديده وقد كان لامر الأهم بالنسبة بنرسول يُلك أن يقرآ المسلمول القرآل بنقطة الصحيح ويفهموا معامية بصورة صحيحة فه يعملو ما حاء في آياته والشاهد على ذلك أنه كان أمر كنات الوحي بفراة ما كتبوه علية ويصبحه بهم كما تبس من رواية ربد فن ثني سبق وتقلماها هن كتب بكاتب لاية النازلة بشكنها الصحيح؟ وهن ما كتبه يقرأ صحيحا ويفهم؟ فإذا كانت هناك الأستنة على تلك الأستنة بنعم يكون القصد قد بها، وهو ما كان يحرص عدم الرسول الله وإذا كانت هناك كممة كست بأنف رائدة في موضع من بمصحف ويسول الأنف في موضع آخر فإن ذلك فيس مهما من باحية الفهم

^{71 110 - 1 -} BA

⁰⁴ ادراکشی، هنواد اللديل، ص ٨٩

الأ سورة الرعد ٢٢٩/١٢

الصحيح بقرآن الكريم، وتم نسها إلى اليوم أن أحدا الحدث عن محادير بمثل هذه الأمثلة

٤ إن كان سبب بثقة التي يشعر بها ساس تحاه العمل بدي قام به لصحابة هو ما بنشأتهم على يدي الرسول الله من "همية كسرة، وسمو المكانة لتي يحصي بها كل صحابي فهد أمر لا جدال قمه ولا يرتاب أحد فيما بشعر به الأمة إسلامية من تقدير وأحبرم عظيمين بحو دنك الحيل بمثالي. ولا ربب أنه كانا من بينهم من تعلمو جبد منادئ دينهم وفاقق الاحيال لتي جاءت بعدهم افقه كانا منهم من يقرأ انقرال الكريم أحمل وافرت إلى المفاصد الإنهلة، وأن تعلم نقرآن والسلم حيد حتى فاق في فهمه نهما لأجبال بالية الآنا هؤلاء الصحابة كالوا بمثنون حيلا مباركا سعيد اللقي كل ذلك من مصدره الأمن والأصني، ولنس من المصدر الثاني أو النالث أو الحامل ولكن لموضوح لذي للاقتلمة لأن يحلف عن ذلك؛ فهو أنا هذا الحلل ــ لذي وضفه النبي تقسه بالله أمي"" _قد وضع نفسه أمام مسئوليه بمثلث إلى حالب ستصهار الآيات الدرية في تدويل تلث الأبات بالكنابة والأمر الذي تشير إليه هنا ليس هو الدين، وإنما هو الحظ الذي هو مهاره إنسانية وعمل بشري يقتطبي ممن بريد بعلمه أن يأحده عن شخص يحسبه وينقله وبعدر ما يعلبه رعمنا أن الصحابة كالو يقوقون الأحياب سابيه في أمور أثرر عة وتربية أنجيو ف والفيث والحساب والهندسة والصحة أنتشرية فإنا معني مقوله إنهم كانو يحيدون بحظ والكتابة أكثر من الأحدل لتي جنفتهم تكون عفس القدراء وتم يتعلم مصحابة بكتابه والحظ من سمي 'يصد، لأن الرسول بكريم كان هو لأجر 'مياً قدم بكن نفر' أو بكسي. و بشاهد على ديك أن الأنه بفراسة تقول الروما كنت بتنوا من فيله من كتب ولا تحصه بنمينك إذ الارتاب بمنطنون » ١٦٠ وهماك حتلاف إيصاً حول مسانه أنه يسبب نفائه للمستمر بكللة لوحي كابا فدا تعلم الكنابة ولو قليلاء فلا توجد معلومات صحيحة وقاطعة حولها ، وفي هذه لحاله فإل تمتعهم بصعة حد إفيعة لاعسارهم لحيل المثالي لذي صاحب لرسول مرّ لا يقلصني بالصرورة أنا يكونوا ممل يحيدون الحظاو لكتابة بدرجه لافصور فلها افدواقع أبا لإملاء لتي سنحدمها الصحابة لم تكل قد بنعث جد الاعتباط الادبي تحسب بنجوث لتي قام بها رجال العلم حول لموضوع. ولكن تجدر لإسارة بشكل واضح إلى الأمر لباني وهواك لصحابة تدين كتبو المصاحف هم أحسن من كان تحيد كتابة لعربيه مي دنگ نجيل، إذ لا يمكن أن تنصور أن سيءيك وسيدنا عثمال الله من بعده به تتصرفا بالله ثيه مي هد الموضوح. والشاهد على دلك أن سبدن عثمان الله وهو يشكل لحماعة أبي سنكب بمصاحف قام بعمل البحث اللازم، وعدم من خلال دلك أن احسن من يكنب هو ريد بن ثابت، وأنا أفضح من ينحدث هو سعيد بن العاص؛ والمعروف بعد ذلك أنه أصدر تعليماته بأن «يكتب زيد وأن يمني سعيدٌ عليه ((٦٣).

د لا يمكند مشركه اس فتبية برأي عبدما بقول عن نصحبة في أمر معرفتهم الكنابه الها الصحبة كانو أمين عدا عبد الله بي عمرو بن بعاض، ولم يكونو بعرفول لكنابة باستثناء بقر منهم المهم ويصعب عليه أنا بقهم كيف نوصل بن فتبية إلى هذا بري أمام العديد من الرويات بني تصمها للمصادر وكتبة الوحي لدين لجاور عددهم الأربعين وأمام حقيقة لعص الصحابة الدين كانو يملكون مصاحف حاصة وسكلو الانفسهم محموعات شخصية ولا يوحد في الأصل من قال إن عدد الأشحاص العارفين بالحصام الإملاء بن الصحابة كثيرة، وحاصة في

۱۹ محيج البخاري، ۲/ ۲۰ د الصوح: ۲۰) وصحيح مسلم، ۲/ ۲۱ د الميام، ۱۵) -

th/14 megallander 17

١٣ انظر: إلى أبي داود، كتاب المصاحف، عن ٢٤/١ وإلى كثير، فضائل الدراك، عن ٣٤٤ (ويدكر ابن كثير أله صند خير صحيح)

تستوت الأولى من عمر الإسلام ولكن المسألة لنسب في صبعه لحظ والحيرة في تحسيله، ولكنها في لقدرة على الكنامة بالكفاية التي يمكن لها حمل الألفاظ العاسها، وعندما بصبح ذلك هو الهدف فليس هناك ما يملع أن تكون أعداد الصبحاية الدين فعلوا ذلك بتجاح وقاموا به بالفعل بالعشرات.

المحسد في كنامة المصحف، فقد كال هناك كتاب يرون أن الأساس هو تنفط لكنمه، وأحرول ركزو على إملاء معسد في كنامة المصحف، فقد كال هناك كتاب يرون أن الأساس هو تنفط لكنمه، وأحرول ركزو على للجو ولصرف ومعرفة ساس لبنيه الكنمة فرأيدهم يحدقون حرق أو يثبلونه فطهرات بفروق في إملاء المصاحف الأولى الله ولكن د كال معنى هد هو ترك سطاء المقصود من للك لا لإملاء للمعلمة في طباعة المصاحف، ولباع الإملاء للمعلورة بشكل بافي قمن الجابر بنا أن تؤكد هذا أن بنا توجهات محتمقة في هذا لصدد سوف لتعرض بها وللحجج التي أثبنا بها في الفصل الثالث من هذه الدواسة.

٧ لا يضعب عبدا أبهد أن تفهم ما فانه ال حدول حول عدم كدية الصحابة في موضوح النظام لإملائي، وأل الحظ العراي في ضروف دبث العهد لم يكل قد بنع بعد درجه الانصداط للازمة الدوقت الذي وصل فيه دبث لحظ بني مكه معروف، كما أل مرحبه النكامل لتي مرابها لا تحقى عنى أحد، وبعثقد أل المعلومات بتى قدمناها باحتصار في الفصل الأول من هذه الدراسة كافيه لفهم ذلك.

و لأمور المصروحة بقصد الرد على أن تعص الأشخاص في مكه برون كانو فليلين في توقت الذي بدا فيه برون لفران بكريم على برسون الله على أن تعص الأشخاص في مكه برون كانو فليلين في توقت الذي بدا فيه برون لفران بكريم على برسون الله الأثناء فد يلغ حد الأسساط اللازم في تظامه، وأن تصحية والمسلمين لأو ثان وجه حاص كانو يختصون تقاصيل دلك الشيامة، وأن تصحيمة والمسلمين لأو ثان وجه حاص كانو يختصون تقاصيل دلك المقامة، وأن تصحيم أبو الفلوج احد الكتاب لذيل استقدوا من حلدون يتحدث عن وأيفتين يسوفهما الإثبات تطور الحظ بعربي، وتمتع الصحيمة بالنحارات بكافية في موضوع حظ من باحية أخرى وعدم صحة من رأة الل حدول ولكن الكاتب يرى قبل ذكرة بهائين الوثيقيين الأن سبب الفروق بموجودة في المصاحف الأولى هو عدم معرفة العرب بلكتابة في ديل أنا الغول إن تعرب بوجه عام عليه الاثبات العرب بوجه عام كانو أميين في دلك لعهد الأناس منهم يعرفون بقر عود أحد منهم فط يعرف بكنونها قياسا على بنك بمرجبه من المصاحبة في هذا الموضوع أن ي باقبله للكتبة من المناس منهم يعرفون بقرعة وتكتابة ويما هو وجود أو عدم وجود إلى الكريمة بمراك بمن المحموط بين كانو بكنونها قياسا على بنك بمرجبة من المناس المناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما هو وجود أو عدم وجود أناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما هو وجود أو عدم وجود عدرات كانية للكتبة من المناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما هو وجود أن عدم وجود أناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما يكتابة ويما هو يكتابة في على الكتابة من المناس المناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما هو وجود أن عدم وجود أناس منهم يعرفون الكتابة ويما هو وجود أن عدم وجود أناس منهم يعرفون القرعة والكتابة ويما هو وجود أناب عدم يعرف الكتابة من المناس الكتابة ويمان الكتابة الكتابة ويمان الكتابة الكتابة ويمان الكتابة الكتابة الكتابة الكتابة الكتابة الكتابة ويمان ال

بعه، إن إحدى هائس بوثيقين للبين ذكرهما الكائب وثيفة بمثل سند دين فين إنه مجموع عي حرابة كتب تحبيفه المأمون وكتبه عند المطلب حد الرسول تَلِقَة ، أما الوثيفة الثالية فهي تحبوي بص سورة طه بدي كالت لفراه أحب الحديفة عمر فسل إسلامه هي وروحها فالوضح أن أنا نفلوح يرى أن الصحابة الدين كتبو المصاحف لا يمكن أن يقعو في حطاً إملائي استباد إلى أن عند المطلب كان قادر على كتابة سند ستدلة وأن أحب عمر وروجها كان قادر على كتابة سند ستدلة وأن أحب عمر وروجها كان قادر على المقادرين على هر عة بص مكتوب الله وهامات الوثيقتان بدلان في بوقع الوكما دهب أو العلوج على

[👎] مع الصوح، ابن خلدود ووصيم للصحف المثماني، عن ٣٦٠ ، وحول النقد الموجه الأراء ابن خندول الظرة اليصاً حسد، وسيمناهم عن ٢١٠ ، ٣١٠

وجود اللس بين لعرب في السبوت الأولى من عمر الإسلام كانو يعرفون نفرية و تكنيه ولكن يضعب في نظرته الادعاء ستباد لهابين الوثيقتين بعدم وجود بعض الأجعاء الإملائية في النصوص بني سعرتها أقلام نصحابة، أو أن النحط الذي كان مستجدم بداك كان سبيم بنية و عنقادت با كند توثيقتين لا يمكن أن بنهضا دليلا على الرأي المسكور، لان أحد الا يعلم شبئا عن كفاية الحصافي سبد الأسبدية بالذي قبل إنه من خط عند المصلب بالمن لدحية الإملائية، كما لا يوجد ما بدل على وصول دلك لنسد إلى عصرت الحاصر المنفي بي دلك أن هد الوصع حتى ورب كانت الإملاء في نص لوثيقة ممنازه فيه لا يقتصي بالصرورة أن يكول كن ما كتبه لكتاب من الصحابة مبتار وهد بشئ ينصبي أيضا على على سورة عه بدي ورد لمناسبة اعتباق عمر بن تحصاب للإسلام وقبل إن أحته كانت تقرأه هي وزوجها.

الم إلى هماك سببا أصلي و صح و راء تعسير بقروق الطاهرة في إملاء بصحابه و سي صعب إيصاحها باسطر عبى لأقل في يعهل سمادحها و واقعها مع فو عد الكتابة بالقول إله توقيقة أو فيها سرَّ أو حكمةً أو غيرها و كديك في الأستعابة بإيها عدم كفاله بنحارات متعسفة لأحل تدبل لأمتنة و ديك لسبب هو أنه إدارة به يتم فعل ديك و فيسر تبك لأمثلة بأسبات منها عدم كفاله بنحارات لكتابية لدى تصحابة فإن هذا بنوجه في يص لقرّان الكريم وهو أمر لا يمكن ويكون ما عدَّ عبراء مواجم بوجود تجريف أو يقص أو رباده أو غير ديك في يص لقرّان الكريم وهو أمر لا يمكن تصوره الأنه يحابق فول بمولى عروحل في كانه لعرار «إذا يحل برأت لذكر وإذا له لحنفظول» أن بعم إلى هدا هو الهاجس وراء هذا البوجه و لشهد عنى ديك أن محمد صحر تكردي يقسر ذيك و محكمة لا تعلمها الله ويمكن أن ستشغر ديك لهاجس حيا بين سطوره أنه ومحل تعتقد أن كتاب لله لعريز سس في حاجه عنى ويمكن أن ستشغر ديك لهاجس أو ربادة أو خير داك من الأمر فقد لكتب كنمة بأنف رئدة أو أنف بافضة أو أنف بافضة أو أنف بافضة أو أنف بافضة أو أنف بافضة أو أنف بالموضة من بموضع من بموضع أن كتاب لا تعتبر التنفط هو لا ساس في موضع من بموضع من بموضع من بموضع أن كتاب لا تعتبر التنفط هو لا ساس في خدا موضع من بموضع أن لحيان في لأية ولكريمة العمل القرآن الكريمة في موضع حر محافظة على القرآن الكريم المحالة المعران الكريم حداث المحالة في المحالة المعران الكريم حداث المحالة المعالة المعالة المعران الكريم حداث المحالة المعالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة على المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران المحالة المعران الكريمة المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريم المحالة المعران الكريمة المحالة المعران المحالة المعران المحالة المعران الكريمة المحالة المعران المحالة المعران المحالة المعران المحالة المعران المحال

وهاك بعص الامثلة الاحرى:

عدره (الأدبحية) "" ، وقد أصبعه إليها حرف ألف في إملاء كتبه سيدن عثما الله فحاءت على شكل الادبحية) ومع دلك فإل أحدا لم يصل حرف اللام ويحرث الألف في أول لفعل السكل الذي يجعل لمعلى فيها باللقي، ومن ثم لم يقع أي تغير في القراءة وفي المعلى.

¹⁰ سورة العيم 10 / 10

³⁷ محمد طاهر الكردي، تاريخ الاقراد، ص ٦٤

^{· 01 -41 - 74}

۱۹۳۳ نفر بدی، معلج، در ۱۹۳۳

⁻ was - 19

الاستروالسرايع الا

كدمة (كتاب) لتى وردت في نقران الكريم بعير الأنف" (كتب) إلا في 'ربعة ماكن حاءث فيها الأنف (كتاب) " ومع دمث فيها أغرا بالأنف في كافة نقراءات بما فيها الأماكن الأربعة المذكورة، وبم يحدث أن قرأها أحد مثلا باعسرها جمعاء أي كُتُكَّ الأنا أحدا لا يتردد في مسألة الشكل بدي فرأه له المدى الأكرم الله أن كمه أن حمهور العلماء لا بد أنهم راوا عدا بعض الأشخاص الدين وقفو عبد مفهوم لا سوفيف الافي مسامة إملاء بمضاحف الأالى، وسعو الإيجاد بمحج الأجراميل هذه القروق الذي بينجة صبيعية بكدية لصدر عن بد الإنسان، قلم يجعبوا منها مسألة تنظيف حلاء ولم بر بعالية منهم صرورة لتوفيق هذه الأمور مع قو عد الإملاء العربية المتصورة، وآثروا بمحافضة عبيها كما هي في كتابة المصحف وفي طباعته

وردت كنمة (عتوًا) في القرآن الكريم أربع مرات (٢٣٠)، وكتبت في ثلاث منها بالألف، والرابعة بعير الأنف في سورة لفرقال ٢٠ وفي الوقت الذي تكنب فيه هذه لكنمة بغير الألف في سورة الفرفات بحد ـ وفي نفس السورة ـ كنمني ('تو) و (دعوا) (الآيداب ١٣٠، ٤٠) قد جرب كنائهما بالأنف، وديك أمر لا يمكن تفسيره إلا بإقرار أنه من عمل الإنسال

بلاحظ في بمثال لمناس وجود كيمه في صبعة لجمع وكان يلزم كتابتها بالأنف تبعا للفاعدة، وقد كتبت بغير أنف خلافا للصير بها، بنيما برى في ثمانية مواضع من بقرآن لكريم (٧٥٠ كيمة (يدعو) في صبعه المفرد وكان يفرم كتابتها بغير الألف في كل مرة.

هناك كنمت (شئ) و (لشئ) حرب كنابتهما في كل موضع بغير أنف عنى هذا بشكل، ولكن قاسها (سشئ) بادى ورد في موضعين بكسر اللام بره في موضع منهما "" يرد مكتوبا بغير آغالاً"، وفي الأخر نحرف أنف عنى شكل (شاى) أما في المصحف الحاص بغيد الله بن مسعود فقد ذكر أن الكنمة وردب في كن المواضع بالألف على شكل (شاى)(**).

- في قوله بعالى «قال بن أده في سورة الأعرف (لآيه ١٥٠) حرت كنابه كنمني بن وأه منفصلتين داما في سورة طه (لاية ٩٤) فقد وردت على شكل (قال مسوم) (امع بقدير وحود همره فوق الو و ٢٠١٠)

هناك أنفاط مثل إن لا _ لاه عن ما _ عماه في مه قيساه اين ما _ ينساه كل ما _ كنماه لكي لا _ لكيلا . . . قلد كثيت متصلة في أماكن ومنفصلة في أماكن الخرى(١٨٠٠).

۷۱ می بشده ، ۳

٧٢ سورة الرعد ٢٨/١٣ وسورة الحجر ١٥/١٥ م والكهف ١٠/١٨ وسورة النسل ٢٠/١٠

۲۳ سورة الاعراف ۷ ۲۷، ۲۲ مسارة العرمان ۲۹/۹۵ وسورة الداريات ۲۵/۱۵۱

٧٤ الداني، الأشع، ص ٨٧.

٧٥ محمد مؤرد عبد الباقيء للعجو للعهرس، ٢٥٨

٧٦ مورة النحل ١٩٦/ ١٤٠

TT, 18 weeklister YY

۲۸ الداني، دانتيج، ص ۲۶

٧٩ ميدوي د طبعاد مصاحف الأمهار دهن 40 والماليء للقمع، عن ٧٩ ولم بكن مصاحف سيدنا عثمان تظم حركات السندن ، ٢٠ س سبسه ، عمرها كمد مه بك حدوي على همرات و ، - املن ها الأراء - اماليه اليماء عداد في نصحه الدي جرياط عند في عديد عا والعال برياضيا واقت ما معده الما علمه المصاحف ورمزة إليه الثناء على النص القرآني باخرف (قم) يحيث أن نعلم انها أي هذه الإشارات لك الدخلت على النص في مرحلة متأخرة

A1. الدمي، مصدر السايق، من A4-۷۷

ويمكننا إبراد المئاب من هذه الأمثلة.

ومن الحدير بالدكر أيصا أنه عنى الرعب من وجود وحدة في إملاء بعديد من الأنفاط في مصاحف سيدنا عثمان فكاء إلا أنبا بلحظ فروق إملائية منعنق ببليه لكنمه او رد دد حرف أو نقصانه في تنفطها، وحرى جمع لمعنوبات لحاصة بها في المصادر المعلة عتماد على رو بات بدعم بعصله بعصله الماء أنه حرى تأييدها أيضا ببلاوة أثمة القرءات عتمادا على ما حاء عن نصحانه وبالتالي عن للمي تنفي سبيل المثال برى في نمصاحف التي أرسيه سيدنا عشمال في البصرة و لكوفه قونه تعالى الحبر منهما منها منفيات الماء الماء عن مصحانه وبالتالي المنال الماء الماء عن نمصاحفي الشام ومكة وكدنت في مصحف المدينة نمورة على شكل الحيرا منهما منفيات أي في صيعه بنشية بنصامير و فكان فرء مكة و تحديدة و لشام يقرأونها على شكل (منهما)، بيدما قرأها لاحرون على شكل (منها)، بيدما قرأها لاحرون على مثار بعموض وإنهام،

وهماك تفسيرات شائعة لهذا النوع من العروق كقولهم:

إنها في إطار رخصة (الأحرف السبعة الله) التي وضعها الرسول عَلَّهُ،

وكانت عبد كتابة المصاحف تنصوي في إصار تنك الرحصة؛ ولصر الآن كتابة المصاحف كانت لعمر تشكيل وتبقيط فقد ثم الإبقاء على القراءة المحتلفة التي تتبحها لتلاوتها؛

إن سيدنا عثمان بن عفان هم إلى حالب تفصيله أن تكلب المصاحف بلهجه قربش كالت بديه معنومات قاصعه حول أن بقك القوالب المحتلفة المتعلقة بالتنفط كالب فاثمه صمى نفس الإصارة ومن الم كان يؤمن بصرورة الحفاظ عليها؛

بكن هذه طفر عات بمجمعه بقيمه لعدد لني لا يمكن بنعبير عنها رسم ملالي و حد. كانا التفصيل لكتابه قسم منها في بعض ثبك لمصاحف الأونى والفسم لثاني لنسبح الأخرى، ودنك بدلا من كنانتها في نسجة واحدة أو كتابتها مكررة بين السطور مثلاً...(٥٥٠).

وكما توحد فروق إملائيه في دحل المصحف بوحد من مصاحف سبد، عثمال الله (كتاب كتب) فإد هذه القروق موجودة أيضاً قيما بين المصاحف نقسها. وها هي بعض الأمثنة:

هناك كلمه (ابلق) موارده في فيله تعالى (الحل بلق الله) *^١٠ وقد كتبت في نعص ثلث المصاحف للألف على شكل (الناء)، وفي اسعص الآخر عالو ولا وهناك "يضا كلمة (ادائرة) في قوله تعالى (أب تصيبنا دائرة)(١٨٧)، وقد كتبت في بعض المصاحف بالألف، وفي البعض الآخر بدوتها

الله انظر على سبيل للثال ابن ابن دود؛ كتاب الصاحف، ٣٩ - ٤٥ والداني، المعدر السابق، ص ١٠٢ - ١١٣

AT سورة الكهف ۲٦/١٨

٨٢ الدائي، التيسير، ص ٢٤٣

الأحراب الأحرف السيمة انظر . ابو شامة القدسي الأرشد الوجيرة عن ٧٧ هـ ١٩٤٥ والعر أيضا Sua, Yıldırım, «er Ahrul'üs seb'a», DIA, B, 175-177

[🕬] الدامي، نافقيع، ص ١١٥ والاحرف السيمة، ص ٦٧ وابن الجزري، هنجد اللَّقيدَي، ص ٢٣ والمرجاني، التواقد اللهممه عن ١٣

٨٨ سرزه طائسه ١٨٨٠

٧٨ سرره للانسه ٩٠/٧ه

هنت كدمة (ولاوضعو)(١٨٠)، وقد كثيث في بعض بمصاحف على هذا النحو، بينما كثبت في تبعض الآخر على شكل (ولااوضعوا)(١٩١).

هناك كلمه (سبحان) التي ترد تعير أنف إلا في موضع و حدادً ")، كما ترد في تعص بسخ المصاحف بالألف، وفي البعض الأحر بغيرها(٩١)،

هناك كلمة (لكديال) التي يرد في الآية لكريمة (فيأي الاه ربكما الكديال) "" ، وقد كليت بالالف على هذا اللحو في يعص المصاحف، لللما كليت في لعصلها الآخر لغير الف على شكل (لكدس)(""،

ويندو من تمك لأمثنة بمقدمة أن لبس هناك ما يدعو لبيحث عن حجج أو أسرار أو حكم من أحل الأنفات التي كتبت رائده أو باقضة أو بعروق الكتابه الأجرى الانتججج واضحه وهي أن الفروق لمدكورة بالثقه عن عدم كفاية القواعد في كتابة دلك لعهد على الأقل، وبالتالي عن طريقة الإملاء للجرة بالعباس إلى عصرت بحاصر ولم يكن هناك أي محدور قد يسببه دالك لوضع والأجل هد فلا تأثر كتاب الله العريز، ولا تأثرت بدلك عمليه فهمه عمو لين هناك أي محدور قد يسببه دالك لوضع والأجل هد فلا تأثر كتاب الله العريز، ولا تأثرت بدلك عمليه فهمه فهو لين أيد ينا بصفائه الذي من والأرب قادرين على تلاوته بالفروق للي عري بها قبل أربعه عشر قربا بالشكل لذي علمه به برسول لكريم، وفي إضار فروق القراءات التي سمح لها، ولا ربد قادرين على فهم ما نفراً وقادرين على الله تعيشه بالصفاء والنقاء الذي خرج به من ينبوع النبوة.

9 كه لعة في العالم بمكتا على حتى في بعصر الحاصر إلى نظامها لإملائي استقر مائه في بمائه، أو كم أمة يمكتا القول إلها حققت بعام حصا يحمع عليه كل كنابها؟ فإذ شمّا أن بنظر إلى الموضوع من وقية الإملاء في النعة شركبه مثلاً فهل يمكتا القول إن فوعد الإملاء بتي وضعها محمع النعة بتركية قد جمعت العلماء و لكتّاب عبد نقطة واحده؟ فالنعص منا يقول اكتب كنان فيحعل كنمه كتاب إلها [kitap] منتهيه بناء تقيية، واسعى يقول كتاب بحرف الناء الحقيقة [kitab] وبعول احمد، محمد [Ahmet, Mehmet] منتهيه بناء منتهيس بحرف الناء ويقول النعص لآخر: أحمد ومحمد بحرف النال [Ahmed, Mehmed]؛ ويقول بعضيا منتهيس بحرف الناء ويقول النعص لآخر: أحمد ومحمد بحرف النال [defter tie kalem] وبنقول بعضيا للعالم أحراء على شكل أحراء على المنتوب من الكناب من بعضيا المنتوب بنارين أنه ستحده شكس إملائيتين في أن وحد ٢ فقد لاحظت وأنا أطالع إحدى لمواد في الموسوعة لإسلامية المناصه بوقف الدناية اشركي لاحد بكتاب بنارين أنه ستحده شكس إملائيس لكنمه واحده في نفس للص، بن وفي جملة واحده في نفس للص، بن وفي الحملة وحده هو بنة إذا في أول الحملة (kendini) أي النفسة الماء بينت بعد سطوين أن قالها على شكل جملة واحده هو بنة إذا المعنى المدالة المعنى والله على شكل المعنى المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة المدالة ا

نعم، مَنْ مِنْ الكتَّاب يمكننا تبرأته في نص صدر عنه لا يتضمن سهواً إملائياً أو فروقا في الكتابة؟ واليوم في

IV BALL AM

۸۹ د ی جنے،در ۱۹

At VALLY ALL TO

۹۱ مدانی مصحوص د

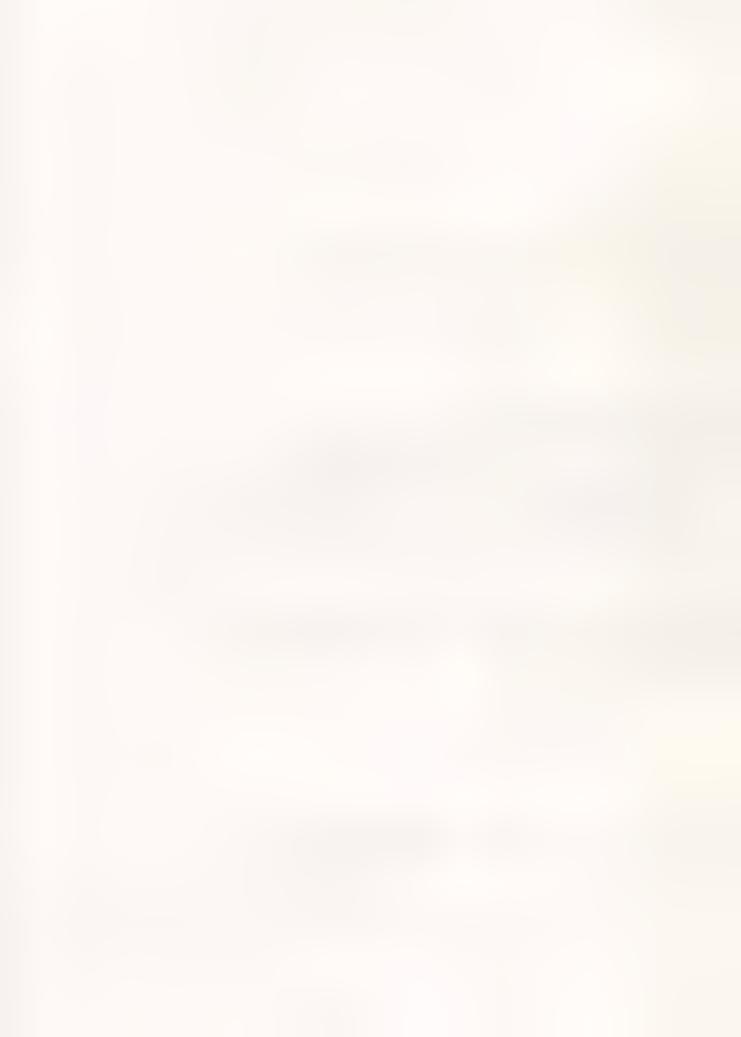
۹۲ سور\$ الرحس ده ۱۳۱ وغیرها

⁴⁷ لهده الامانه وعبرها انظر الدائي، اللقنع، ص 45 - 14

بعلم بعربي أيضا هن يمكن العديث عن توجيد إملائي مائة في لمائه؟ فحيثما بكون هناك حديث عن مهور وبعير مستمرين يكون من الطبيعي أن ينقبه ساس بس مؤيد ومعارض. وكان بعض كتاب بعرب حتى عهد قربت يكتبون في البسمنة كلمة (الرحمن) مثلا بعير ألف، به رأيت في الأونة الأخيرة من بكتبها بالأنف على شكل (الرحمات) وكانوا على مدى نقرون لعائنة يكتبون كنمه (امائه) بالأنف، وبرى بعضهم في سنوات الأخبرة يكتبونها بعير الأنف (مئة) وقد تصادفنا في بمغالة بوحدة أو الكتاب بوحد كنمة وحده كنت بأشكال مثباينه

ورد كد بشهد المثلة في عصرت لحاصر، فلا يكون من بصعب عبينا أن بفهم بماذا وردت كدمه (كتاب) بالألف في موضع وبغير الأنف في موضع حر مثلا، فيما كتبه العبحبة وهم يستحدمون حقل كان فد دحن ديارهم حديث ولم ينطور بغد في محتمع أمي، حتى ولو كالت بلك بكيمه فد حضعت برفاية لرسول الشهم من احدة توافقها مع للعص ودلاليها عليه ودلك هو لأمر بصبيعي، أما غير لطبيعي فهو أنا تبعده مثل هذه الفرق في المصاحف السدكورة، ولا بغثر حتى على بعض أمثية بتحروح على بقاعدة ولكن بالقدر الذي لا يؤثر على لقراءه في عموض حرت بحظها بد لابساب وبشهد في العبارة لني كتبها العالم بقاراتي شهاب لدان المرجاني ولا ما ١١٨٥ عنارة في بهاية عمله بتصحيح حظ المصحف بدي فاد له بعد بحواد ١١٥ سنه من عهد بصحابة حلى يبوافق مع لرسم العثماني يقول فيها بعد إشارته إلى أنه بدن ما في وسعه من دفه وعباية لأنحر هذا لعمل الالتحدو من بعض الأشناء لتي لا مناص للعبد من الوقوع فيها الألكاء وهذا هو المعلى للمفصود من وراء دلك

ود كانت لإملاء المستحدمة في لمصاحف الأولى بيست بوقيعية، وهي كديث بحسب راي لحمهور، ولا يوجد دين سليم قط يقدمه أصحاب براي بمنوفيف، فإن الأمر تصنعى هو وجود بعض فروق بكتابه في تعث المصاحف، ووجود بعض لأحضاء الإملائية لتي لا بؤثر عبى قراءة النص بقرائى وقدعت هي أن القرآب بكريم أصبي وعصيم بهذه تحصائص ولا فإن عمدات تنقيب التي ساقص لعقل حول إملاء دبك النص الإنهي بدي يخاطب العقل سوف يكون معناها التقافل عن الأهمية التي حصّ بها العقل البشري



المصل الثالث ما هي الإملاء اللازم اتباعها في كتابة المصاحف وطباعتها؟

أولاً: هل يمكن أن يظل الرسم العثماني على هدا إلى الأبد؟

١- إن المهم في كفة الجهود و لفعاليات المعلية للقرال الكريم هو أن تصل بيسر وسهوله إلى كل الناس ولساعد هم على بالأوته لصحيحة و سبيعات معليه وعلدال يكول هذا هو الهادف فإلك لعتقد أنه لا محادير على لإصلاق في السحوال في السحوال للعربية لأن تستحده في كنامة المصاحفة وطناعتها حتى وإن كنا لا لفصل فلك فإن منحى على هذا اللحوالا بلطوي على حالب بتناقص مع مبدأ المحافظة على لذ كر الحكيم، أو مع فكرة للمحافظة على الإملاء للمستحدمة في المصاحف الأولى الال مسابة للمحافظة على الإملاء المستحدمة في المصاحف الأولى الال مسابة للمحافظة على الإملاء للمستحدمة في المصاحف الأولى الال مسابة للمحافظة على الإملاء الموجودة في المصاحف الأولى قد تحققت، وعلى لرغم من أن مصاحف سندن عشمال بن عقال أله الله مشر للحرل كبير عصر قبوب للمستمين فإنا الشهد في بعض المؤلفات التي وضعها أقدة العلماء في للحصائف المراك ووصليا في للعلم للحاصر فو عداعاته حول الإملاء في للك للمصاحف، وسادة للحصور للحصور عادة من المدودة من رويات محتلفة.

۲ همك كتاب المصاحف الأس أبي دود بسحسالي (ت ١٩٢٩م)، وهجاء مصاحف الأمصار الأبي عمرة أحمد بن عمار بمهدي (ت ١٩٤١م)، والمتبع في معودة مرسوم مصاحف الأمصار الأبي عمرة الداني (ث ١٤٤٤ه ١٠٤١م)، والتبيس بهجاء الشريل و محتصر النبس لهجاء السريل الأبي دود سيمان بن بحاح (ب ١٩٣٩ه ١٠٠١م)، والحامع بما يحاح إليه من رسم المصحف الأبن وبيق الأبدسية وهي بعض من كتب وصبتنا وحملت ربيد بحصائص الإملائية في ثلث لمصاحف الأس وتوجد بيوم في أيدي الملايين من لمستمس بسح المصاحف عني كتبت على صوء بنك لمؤعات وبكن يصعب عند بقول إدرامالاء المصاحف الأولى.

المرابية الكان معبوعة كبير عد نبين لاي - عن كان «محسور سببل بهجاء تسريل» لاي دلاد يد الا سجينة لى ما بوعة الأسلامية وعد الدولة الله الكتاب لم يكن مطبوعا في منة 144 أم ألتي سلر فيها مجاد الموسوعة الذي يضم هذا الموضوع فقد جرف الدران (Abdurahman Çetin, «Ebû Dāvûsi Süleyman b. Necāh», DÍA, X, 119

ويمكن بدقيق عدد من المصاحف هي بعدر ما توصيد إليه "فده الامثلة المصوعة، إذ حرى تصحيحها أولا من الله المحدس تعتبش لمصاحف الشريعة وطبعت في استانيون سنة ١٩٣٧هـ (١٨٩٤ - ١٨٩٥ م) في مطبعة اسمعارف، ثم أدرحت في عهاياتها مقالات مقتصيه بتعريف بها مصوعه في مطبعة هاشه "فيدي باستانيون ايصا المعارف، ثم أدرحت في عهاياتها مقالات من قبل المجارف تا قبل المصاحف والمؤنفات الشرعية الله وجاه فيه أن المصاحف والمؤنفات الشرعية الله وجاه فيه أن المصاحف بو في الرسم العثماني " . كما أن المصاحف المصوعة في مصر خلال "عوام الشرعية الله معالات ١٩٣٤ م ١٩٣٥هـ ١٩٣٥ م) والمصحف المالية المحالاة على المصوع في عمال بساسة مدحل القرن الحامس عشر من بهجرة بيبوية في سنة ١٩٨٦م والمصحف الما يبتويه المبوية الله المهاء والمصحف المالية المهاء في المدونة بعربي طبعة في المدونة المهاء المهاء المحالات المعارف الموالية المهاء المحالاة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المحالة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المعالمة المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المهاء المعالمة المعالمة المهاء المعالمة المهاء المهاء المعالمة المعالمة المعالمة المهاء المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المهاء المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المهاء المعالمة

وأحد هجاؤه مما رواه علماء الرسم عن المصاحف التي بعث بها سيدنا عثمان بن عفان إلى النصرة والكوفة والشام ومكة والمصحف لذي جعله لأهل لمدينة والمصحف الذي احتص به نفسه وعل المصاحف المنسخة منها أما الأحرف اليسيره التي احتلفت فيها أهجية لمك المصاحف فاتبع قبها الهجاء العالب! مع مراعاة فراءة القارئ الذي يكتب المصحف لبيان قراءته ومراعاه القواعد التي استبطها علماء الرسم من الأهجية المحتلفة على حسب ما رواد تشيخان أبو عمرو لذالي! وأبو داود سيمان بن تحاح " مع ترجيح الثاني عبد الاختلاف وعلى الحملة كن حرف من حروف هذا المصحف موافق نظيره في مصحف من المصاحف السنة السابق ذكرها».

وهذا القول مع أنه يؤيد ما "سنف قبل قبيل إلاّ "به يدفعنا إلى الفول بوجود "باقص افعني الرغم مما فيل بوجود بعض الاحتلافات ونقاط بعموض في المعايير والروايات بتي روعنت في إملاء دلك المصحف، وتمت

[🤻] سمنخ هذه بالصاحف بيسب فوجوئة لدى بالعي الكتبء ولكن هماك مسجين سها في مكتبه المديمالية وإحاجي مجمدة المدي عرة ٤ ودوكوميي بايا عرة ١ رم. ٦ 🥎

[🦰] لا فعنقد أنه هذا الصحف يمكن العثور عليه بدي بالعي الكتبء وهناك بسخه مبدعي مكية يكير طريان اوعني تحسه اقبر ١٤٠-

قام بعل انقصود بعبارة الهجاء الغظية فو إملاء مصحف الكارد الي هي مرجع براءة عاجم بي بهدله برواية حفص إد العروب أل دجو الد. من مصلح عالم اليوم بمصلح والمعارد واله حفص ويبدو من خابه أله الدواسة علم الدواسة على مواجع الملاك بين عصاحف عشائد أن إملاء مصلح الكونة كانت هي مصلح الدواسة على مدينة الملاح في سورد الحرب المساخف المطيرة في المدينة و ولكن حفصا خالف هذا المصحف في موضعين (وقاعملت) الواردة في سورد الحرب المحرب قرا الأولى على سكل و واعمدته) بحسب الإملاء التي اتفقت هيها نصاحف الأحرك، بيسا قرآ الثانية على شكل و ما بدوية الوردة في سورة الرحرف على المحرب

Abdurrahman Çetin «Dânî», DÎA, VIII. 459-460 حرن سوريه شقر

Abdurrahman Çetin, «Bbū Dāvād Suleyman b. Necāt», DİA, X, 119 حرن سيرته هفر. 19

لاستفادة من عواعد سي وقبعها عدماء برسم في تبث لموضع بمختلف فيها، ثم تقرير بعض بترجيحات لأجل هذا الإ بالحملة لأخبره تقول إلى كل حرف من حروف هذا بمفتحف مو في بفيرة في مفتحف من مفتاحف سبدان عثمان بن عفال 18 ورد كانت هنك حتلافات بين لرويات في موضع بعيلة فلا يد من صهور حتمالات في مسألة أي بلك بروايات هو لاصح أما برجيح أحد بنث الأحتمالات فلا ينفي صحة لاحتمالات الأحرى وفي هذه لحالة فلا يمكن أن يفتح تقول في لموضع بدي توجد حوله الأحلافات والترجيحات إلى عنصر في بمفتاحف سندن عثمان 18 ود كانت كنمة نظير ها بيست مصافعة تما مشهر والاسمت مصافعة تما مقتب والمنافذة هو كنمة أحرى أو أكثر من نفس نقاب والنبية فيله أمر يمكن فهمه، وفي هذه لحالة لا يمكن نحديث قطعا عن تناقص وتعارض بين هذه التبحة والفكرة بثي أردنا طرحها في ها الفندة

وفي بمصحف لمصبوح في عمال سنة ١٩٨٢م بشهد نفس لأفول نفسها مما ذُكر قبل فنس إلا تعيير في عدة أنفاط لا نؤثر في استيحه وبنكر نفس هذ نبض أيف في مصحف بين أيدينا طبعته في نكويت ورارة الأوقاف والشئون الدينية سنة ١٤١٣هـ (١٩٩٢م).

أما في المصحف الذي نتوني طباعته في تممنكة الغربية تسعودية فقد خدفت منه العبارة لتي حديث في نص شعريف أبورد في نهاية المصحف المتسوح في مصر والتي تقول «أما الأحرف اليسيرة لتي حتلفت فيها أهجيه تمثل بمصاحف قابع فيها لهجاء الماست مع مرعاة فراءة تقارئ بذي يكتب بمصحف سبال قراءته ومرعاة القواعة بتي المشتحال في واكتفوا بدلاً من دلك بعبارة الماست عنداً هنا أن نحد بقسيرا تحدف تلك بعبارة من قبل السعوديين، بينما هي نعني فيول حقيقة تاريخية حول صبيعة برسم العثماني و لأعترف بها

وجاء في كتاب بنعريف لمنحقه بالمصاحف المصبوعة في نقاهرة وعمّات والمدينة نسوره و لكويت المهم رحمو روايات ألى دود الذي هو المحمو أي دود الذي هو الميا أي عمرو، أي روايات بتلميد على الأسياد وفي رايد أن سبب هذا هو أن كتاب دود أكثر منهجية وأكثر شمولاً بالمقارية مع أعمال استاده، كما أنه ستفاد أيضا في كتابة هذا من سنائح على بوصل إليها بدني.

٣ هماك أمر مهم يحدر بنا توقوف عدد، وهو أن هدين الشيحين وهما يحدد بالأمح أرسم العثماني قد عتمد على مف حف أحرى وسس على الرويات المبعلقة بإملاء مصاحف سيدنا عثمان ﷺ من حل كل عنصر من عناصر الأملاء، أما في الحصوط للمحتلفة بين بدك المصاحف فقد اعتمدا على ماعل لهما من أفكارهما بحاصه، تعم، إن هدين الشيخس قد أورد في كتابيهما بروايات لتي أصبحت مدار لشبيت الرسم لعثماني، وتكن وسعدان في الشعرف على كيفيه التي كتبت بها كلمات عديده في مصاحف سيدا عثمان بن عفال ﷺ، وتكن لا تمكن تقول إن دلك ينصبق على كل تنظم تقرآن تكريم. لأنه يسدو أن عام بن تشمخس وهما يتحددان عن تعروق الإملائية فيما بين تمصاحف من تحدد ويسعيان تتحديد أيها أفرت إلى الأصل قد طرح عددا من الأعثمان لموجوده في تمصاحف قد تكون مستسجه من مصاحف سيدن عثمان ﷺ، وصرحا أفكارهما تحاصه في تصاحف تمو في فيها فروق بين تبك الأمثية في إملاء بعض الأنفاظ وليس الرويات تمتعلقة بالأملاء في مصاحف سيدنا عثمان ، والشاهد على ذلك أن:

 أن عمرو بدني سعى هو الأحر بحمع الاحتلافات إملائية لموجودة بين لمصاحف بحث عبوا حاص واجتهد في درسها وثدفيقها(٧٠) وقد ذكر على سبيل المثال أن:

فوله تعلى (ولا كديد) في سورة الساً (٧٨ هـ) ف. كلب نغير الف، بيدما ذكر محمد بن عنسى الإصلهاني (ت ٢٥٣هـ ٨٦٧م) في مناسبة احرى في كتابه هذه المصاحف أن هذا معلومات تفول ، الكلمة كتبت بالألف (ولا كذابيا)(٨).

هناك كلمة (نسصر) في قوله تعالى لانتظر كيف تعملونه (شورة يونس الله 18)، إذ كتبت على شكل (سفر) بنون و حدة، بن وروي أنها أمليت على هذا النحو في المصحف الإمام الذي حتص به سيدنا عثمان بن عمال الله عمال الله عمال الله عمال الله عمال الله عمال الله كنت بنونس في لمصاحف تعديمه و تحديثه، وخُعمت أساسا في كتابة المصحف فيما بعدالاً.

 ب يمكن بصاعب لاصلاح عنى كتاب أبي داود أنا بشهد العديد من تلك الأمثلة في مواضع عديدة ومنها مثلاً:

دكر أبو داود أن كيمه (صراص) في سورة بقابحة جاءت في نعص بمصاحف بالأنف (صراص) وفي ليعظي الآخر بغير أنف (فبرط)، وقال إن كلا بحصل حسل، وإنه يقصل كتابتها بغير الألف ""

وقان وهو بصدد إملاء كلمة (يعلمن) نوارده في سورة النيرة (٢٠٣٠) إنها جاءت في المصاحف الألف وتغير الألف، أي على شكل (يعلمن) و (العلمان)، وذكر أنه يعصل كتابتها بالألف ""

وعن قوله تعلى (قلا يحاف) في سورة طه (١١٢) لا توحد روبة حول الكيمية بين بكتب بها، ورغم أن كلمة (يحاف) قراها عبد الله بن كثير إمام لفر ءاب في مكة بحرم الفاء وبغير أنف، أي أن كتابتها بغير أنف مثلما هو بحال في (منك) في سوره لفاتحة، والدنك كان لأنسب عبد الل كثير وغيره من أثمة بفره عر أخرين، إلا أنها كتبت بالأنف وبطره أني دود إلى هذا لموضوح ورأيه فيه هو فيبغي كتابة هذه الكلمة بغير ألف حسب قراءة بن كثير، أما في قراءات أهل المدينة والغراق والشام فمن المحتمل أنها كتبت بالألف، ... ولا وحد بن أنديم رواية قط حول لشكل بدي رسمت به في المصاحف وبكن مع القياس لا بد من بقول إلى لكلمة كتبت بغير ألف في مصاحف مكة (١٦٥).

هدك كنمه (حعل) بوارده في قونه تعلى «وجعل لّيل سك» (سورد لانعام ٢ . ٩٢)، وقد قُرات عنى شكل لفعل كما هي، وقُرات أيضا عنى شكل سم فاعل (حاعل)(١٣٠ - وبكن بيسب هنك رواية بكشف لامر

٧ الدالي، كالمسعد مر ١٦ ١٩٠

Reins a ame. A

to promise t

١٠ انظر مستعبر الادروي: ١٦ ٥٥. ٥١

٩٨ الظر بقس المبدر ٢١٨٨١٠.

١٠ انظر الداني، التيسير، ص ٥٣ ، د دود، مختصر البيين، ١٥٣/٤ وأبلاحظ ان الكنمة كتبت بالابف في بلصاحف انظيوه، من صطور توافعها مع الرسم المتساس

١٠٠ انظر * القالى، التيسير، ص ١٠٥

حول كتابها بالف أو بعير أنف في مصاحف سيدنا عثمان الله والأمر مبهم هذا ورراء هذا الإيهام صرح أبواد ودنامه يفضل كتابتها يعير الالف وأن كتابتها بالألف أيصا حسنة (١٤).

وقال أبو دود إنه لم يعثر على شئ قط في لمصادر حول كلمة (حلله) الوردة في سورة لحل (١٢١ - ١٦١)، هل تكتب لعد حرف ثناء بالياء أم بالألف، ثم قال: «لقد دققت لمصاحف لقديمه ورأيب أنا لكلمه مكتوله لغير الألف ومكتولة أحداد بالألف وهو الاكثر فإد كتبها كالب بالألف فهي صحيحة، ود كلبها بغير الألف فهي صحيحة ألف أ وإذا كللت إلماء كدلك فهي صحيحة أيضاء (١٥٠)

همت عموص أبص حول كتابه كدمة (الرياح) بوارده في سوره لروم (۳۰ د) هل تكتب بالأنف أم بغيرها. وقد رأى أبو داود أن الكاتب مخير في ذلك، وله أن يحتار ما يراه (٤١٦).

ح) وكان بعلم بقارين شهاب الدين بمرحاني - الدي يدفع عن لرسم لعثماني في كنابة وصباعة بمصاحف _قد ذكر المصادر التي ستعال بها في موضوع الإملاء عناء عمله لتصحيح المصحف، ثم قال بعدها يدفي لموضع المتعلقة بحداف الأنف وغير المدكورة في ثبك لمصادر ١١٧ مثل: محريب وكوعب وكوكب وأسطير وتمثيل، قد راعى الاتحاهات لعامة في نفس ثبك لمصادر رعم تدعيمها من فيل أحرين لا يثق فيهم بشكل تام (١٨٠).

وفي هذه الحالة فالمقطوح به هو وجود بعض موضع عموض ويبها حتى وبو أمكن إلى حد كبير وضع الرسم عثماني برو بأت قلها أبو عمرو بدني وأبو دود سيبمانا بن بجاح وبمث الاستفادة منها في إملاء بمصاحف و حلا من لوصوح الذي هو الامر بمصلوب في تلقط أنفاط لقرآن وفي فراءته مع كل احتلافاتها فإن هذك عموضا في إملاء تدك لأنفاظ أو على لأقل في قسم منها. ولا يوجد بيوم بين أيدينا و حد من بنث لمصاحف ومنواء اكان المصاحف لذي قبل إنه سندنا عتمان في ويُحفظ في متحف سري طويقابي (باستانبون) و بحاول تقديمه للمحتبين مع هذه الدراسة، أم كان بمصحف المحتوظ في طشقند في متحف الأثار القديمة وقبل إنه كان هو المناخشين مع هذه الدراسة، أم كان بمصحف المحتوظ في طشقند في متحف الأثار القديمة وقبل إنه كان هو في أصبدت عثمان في الأملاء التي لا تعد أساس بعمل أنه لا تصح معارضة كنانه وطباعة المصحف بالأملاء في أولانية فعله ونظيفة، ثم عرض الاحتيارات فالليس: «الا يحورانا فالموضوح في رايد بيس الحوار وعدم بحوار، ويصالاسب هو مناقشة فعله ونظيفة، ثم عرض الاحتيار الذي يشم الاتفاق عليه.

٤ الاعلاقة لما نفويه هذا بالفروق بمنعنقة ببينة تكيمة بين مصاحف سندنا عثمان أو ينقص وريادة في حرف يدم بلفضه أو في كلمة فالمعتومات لحاصة بعثل هذه الفروق قدا ورد ذكرها في بعضادر عنماداً عنى أبرو يات بتى يؤند بعضها بعضاً، كما أن أسابيت اثمة القراء ث تؤيدها، وقد رأيد فين دلك عنى سنبل بمثان المداد.

¹⁴ او داود محصر البين، ۲۰۲۰ م.

YAY - YAS/ Yame 30

^{288,} Same 33

١٧ ومن الامتنة للدكورة هنا قفظ ذكر أبو داود متلاً كلمتي محريب و تشل، وقال إمهما تكتبان بالالمم (١٠١٠٠ ميدو الداهرجاني لم يتنبه مدمك

١٨ طريعاني، الموائد الهسائد ص ١١

ورود قوله لعالى «حتر منها» بهد الشكل في لمصاحف التي ارسلها سيدنا عثمان الله إلى فيصرة والكوفة ""، لهذما حاه على شكل «حير منهما» يصمير لتثنية في مصحفي الشام ومكة وفي المصحف الذي جعده للمديلة، وهذا يعني أن قراء مكه و لمدينه و تشام فراوها على شكل (منهما)، لللما فراها الأحروب على شكل (منها)"". كما لا يوجد هنا محل لغموض وإبهام في مثل هذه القروق من ناحلة الإملاء.

ثانياً: اقتراح نظامين للإملاء في كتابة وطباعة المصحف

هناه مصب من بعص رحان لعبم خلاصته لا أن يجري بعد ديك كتابة بمصحف بالإملاء المتطورة حتى يقدر ساس على فره ما بيدما بكتب المصاحف بمحصصه بدوي الاحتصاص بالإملاء الصبية، وعلى هذا لنحو لتبسر بناس ثلاوة بمصحف وقصل الإملاء الأصبية محقوطة و وهنا عبداً أن بعيد لقول إن هذه الإملاء التي قيما بأنها الأصبية دوب تحفظ لا تحتاج ولى حماية الأن لنسخ الأصبية من المعلمف به أنحفظ ولكن الإملاء لتي كتبت بها تبت صدر تبي صهرت عن عريق الأملاء التي رأياه. وهناك ملايين النسخ لتي صهرت عن عريق الإملاء لتي من قبث أم بينومات و بروايات بمنفونة إلينا من أمهات بمصادر، ويستعن بها المسلمون في كافه أرجاء لذينا. وبحل علما أنه ليس هناك أهمية كبيرة أيضا عبد عرض فكرة كتابة وضاعة بمصحف بالإملاء بمتصورة الان بكول عرضه حجة بتكره احتى يستطبع ساس فرءاته بسهونة الأن المصاحف الصعاحف بالإملاء المتكبر، والدين يعرفوك عراقة والكنابة بالمعربية يمكنهم مع لا ترام بتنك بحركات أن يقرأ وه صحيحا وسنهونة، أما بدين لا يعرفون العربية عان عليهم أن يتنقو تعليما حركات بين مساعدة بنك الجركات إلى حد يعدد أيضا و تباعد به، وبالكيفية سي بعدموه الكون طريقة فراءتهم وسبب تعثر ببعض في قراءة المصاحف المكتوب بالإملاء المستاحف لتي لا صروره بها وياعتقادياء حتى تتحقق التلاوة بصيفا بهواعد التجويد وفي عتقاديا أيضا المعماحف لتي تصبع نصبه ألماك المعتاحف لتي نصبه نظامة المعتادة سوف بمكن قراءتها دون صعوبة مهما كانك تلك الإملاء.

وقد بكون من الأجدى البدكير بمثان ذكرناه من قبل في مناسبة أخرى وهو: قوله بعلى وقان الله أمّ . ه الله بدي وردت فيه كلمت (بن) و (أه) غير متصلتان في بمصاحف الأولى، وتكنهما وردت في موضع آخرا " منصبتين على شكل (قان يشؤه) و بس على شكل (قان ياس أمّ). وهذا الشكل المحتلف في كنتا الآبيين قد صل موجود إلى الآن في الدول التي تصلع مصحف بما يناسب الإملاء الأصلية، ويطبع في تركيا وتصدُق عليه هيئه تدقيق بمصاحف في رئاسة بشئول بدينية، فأي منا يا ترى أدرك دلك الأمر وتبه له لا لا بد من الاعتراف أن العالمية ممن حتمو القرآن منا مثات المرات لم يتسهو الدلك، ولكنهم بقضل بترامهم بحركات بشكين ستطاعو أن يتعلمو الأستوبين الإملائيين معا والتلاود الصحيحة دول الا يتسهو المورق بموجودة وكالب هده

¹⁴ سورة الكهت ١٨/ ٢١/

۳۰ انظر الدانيء\لتينيووس ۱۲۳

٣٩ سورة الأعراف ٧٠ م٠٠

٣٣ سورةطه دلاروي

لسطور ايصا قد تبيه بهده الساسنة إلى حتلاف شكل لإملاء في هاتس لكنمنين في الموضعين بمدكورين وفي هذه الحالة إذ كانا المصنوب هو طناعة بمصاحف بالإملاء بمتصوره، أي إذ كان الاحتيار هو هذا، وهو بيس مما تسعى إليه أو تفطّيفه، فلا غيار على ذلك، ولسوف يجري عمل اللازم بتحقيق هذا.

ثالثاً ; منهج هيئة تدقيق المصاحف في تركيا ورأينا فيه

تعلقد أن مسألة الإملاء لتي استخدمت في المصاحف الأولى واستخدمها كما هي وبالقدر الذي كالساعسة في كتبة وطباعة المصاحف حالياً هي مسأله تحور في العصر الحاصر أهميه تفوق ما كالماعلمة من دي قبل وعليما الاعبرف إلى عالم لموم قد أصبح قرية صعيره، والأحداث التي تقع في أي مكان منها يعرفها الناس في وقتها، ص المتورج ومن داحل لسوت بفسهاء فانشعوب بناير للعصهاء والهيئات والمؤسسات تتأثر يبعضهاء والناس يتأثرون بعيرهم ممن يعيشون في المحتمعات الأحرى، والفراق الكريم فيمة مشيركة بين كفة المستمين، وهم لا يشعبون إِلاَّ شارعاً واحداً في تبك القرية الصغيرة، وضمان وحدة الإملاء في كتابهم المقدس قضية ذات أهمية تفوق ما كانب عليه من قبل ويقصل بسعود في لمائة من بندان بعالم الإسلامي تفريبا روايه حفص لفراءة الإمام عاصم من بهدله أحد اللمة الفرعات تسبعة بمشهورين" ، تسما تقصن بدون لرئيسية فيها منتجدم لإملاء تنمستجدمه في بمصاحف الأوامي بطناعة مصاحفها أي الرسم العثماني ، كما أن هناك بعض الدون ومنها بركيا تسلك في دنك طريقاً وسعا بالمحافظة على حالب من تنك لإملاء(١٩١١) ولا ثو حد لدينا معنوانات حول وحود بند يطبع المصحف بالإملاء بحديثة بماما ويستب بنك مطرق المشاينة كمنع بمصاحف لمصنوعة في تركيا مثلا من الدحول إلى تعص لدول لإسلامية وعلى إسها المملكة لعربية لسعوديدا كما لايسمج للمصاحف للطلوعة في للك الدول يصابالدحول يني بركب ولا رنث أذكر في بمانينيات القرب الماضي أنه كانت إحدى دور النشر العاملة في استاسون وتدعى دار السنم لإسلامية (Islami Kitabevi) قد تلقت طبياً من إحدى لشركات أو لجهات بحكومية في الكويت بصاعة مائه أنف يسبحة من المصحف، وطبعتها تنك بدار بالإملاء المستحدمة في بركيا، فكانت لببيحه أنا رفض جمرك لكويب تسبم شحبة المصاحف بدعوي أله الإملاء حاطئة؛ وعادت (الصرود) إلى حمرك مدينه بورضه، وصلت هماك شهوراً حتى اثت الرطوبة في المخازن على جزء منها

ولا رالت هنئة بدقيق المصاحف [في ترك] بواصل بعدية فائعة تصبيق ثنث الطريقة الإملائمة المحتلطة الذي لا سند لها. ولنس في وسعنا هنا أن نقبل من قيمه تنث العدية للموجهة لكتاب لله تعزيز، بن على تعكس تُعدر لهم ذلك ولحترمة اولكن لا يمكند أن لتعافل هنا أمر الابد من غده، وهو سوحة لذي لمثل ثناك العداية

٣٣ يو بكر عاصية را يهديه لكومي كان عادات دان السيخ مسيو يد ما فراد فيم النامل عائد المعداء ودمي سند ١٤٩ هـ ١٤٥٥ مقتر حو سيرتم الدهبي، معوده الثقراء الكرمي فهر ابن عاصم بن الهدالة سيرتم الدهبي، معوده الثقراء الكرمي فهر ابن عاصم بن بهدلة بالثبني، وكاله أحد راويش مشهورأن لقرمة عاصم، وتوفي سنة ١٨١هـ ١٩٨٦م ولتتعرف على سيرتم انظر" التعقيبي، الصدر السابق، ١٩٥١م)

سند به، وليس العبابة لفسها وهذا لتوجه إذا كان لأجل بمحافظة على برسم لعثماني بمستخدم في بعض بدور الإسلامية فهو مريمكسا فيونه، وإذ كان سقصود هو بمحافظة على برسم لعثماني قمن الممكن أيضا "ل تتعهم ديك وايضا إذ كان بحري إبراه بقصد الجينولة دون وقوع أي حطا أو تحريف في بمصاحف القادمة من حرح تركيا فنيس من العسير عليا أن تتعهم هذا أيضا ولكن هذه الدقة إذ كانت تبدل من "حل إملاء مصحف المسمى (بحظ على تقاري) بدي كنيه على عبري (ب ١٥٠١ه هـ ١٩٠١ه) أحد متأجري علماء تأخياف و تخطيط في توقف نفسه وراعي فيه نعص الحصوط الحاصة (١٥٠ متعدقة بالرسم لعثماني، بال وعبر كثيره من تعامير، العلمين فأصاف إليها لأنف تتصلح "كثيره من تعاميريا العلمين وأصاف إليها لأنف تتصلح "عالمين، تصابريا العلمين والعلمين وكذلك كممات ؛ يايها، ينوح ، ياحب فأصاف إليها لأنف بعد ياء اللذء تتصلح تا أيها بالوح ، ياحب فأصاف إليها المصاط تعتماني المشهور بعادي بالوح ، ياحت أيدي و كانت الدفة أيضا من أحل خط بمصحف الذي كتبه الحصاط تعتماني المشهور حسن رضا أقبادي (١٩٠٤ على عاري أساس أي إملاء محتماني المشهور حسن عاري أساس أي إملاء محتماني في هذا الأمر بيس فيه ما يحقب بدائع عنه ، فاتوضح أن هال هنك سنع الإملاء المتصورة والا هي شع لرسم بعتمالي في هذا الأمر بيس فيه ما يحقب بدائع عنه ، فاتوضح أن هالا شيئا من عدم الأنظياط.

ويكوب من جميد هذا أن بذكر نعص الأمثلة بني تدلق على أن الإملاء بني تمسكت بها هيئة بدقيق المصاحف إملاء محتلطة وغير منضبطة.

1 >- أولا الامثلة المتفقة مع الرسم العثماني والمحافظة عليه:

مثال ذكر قبل دين، وهو قويه تعالى (قال ابن 'ه)' "، إذ جاءت الكيمتان (ه و س) هنا منفقينين، ثم وردتا في موضع آخر' "متصنتين على شكل (قال يسؤم) وبيس (قال يا بن م) ، هذا تحظ لمحلف في كلنا الأبتين لا ران متبعا في لندان بتى تصلع بمصاحف تمسكا منها يميد التوافق مع الإملاء لأصبية، وبتمسك بها أبضا هنئه تدفيق بمصاحف سابعه لرئاسة الشئون الدينية في بركيا، فالمصحف الذي لا يتبعها لا يحري التصاديق عليه أو يوضع خاتم الهيئة على طبعاته.

ترد كدمة (أيها) في العالب بالالف كما برى في برسم العثماني، ومع دلك فقد كتلت في ثلاثة مواضع ٢٠٠٠ بعير ألف وحاءت على شكل (أيه) والماسئل هيله تدفيق المصاحف بهده الأمثلة أيضا ولما سئل علماه الهيئة من هذا للموضوع قالوا عن هذه لكلمة إلى هناك قراءة لها بصم الهاء على شكل (أيه)، وبعل ذلك هو السبب لذي دفع على القاري للمحافظة عليها، صحبح أن هاءات على الله بن عامر البحطيي وهو من أثمة لقراءت السبعة

٧٥ من يوسيم الى خالف ديد عني عن يعنى الإملاء مقاعد نترسم بعنساني نفي ١٠٥ د درسيمان بحيسان درسامة مستخرجة مر فضحين غيي به ي وكان فتورجان بالمهادي بعدي خيا الفسر درياء عنى بسحة من مستخم طبع طبقاً أخط علي القاري القيون فرجعاً في تمكين الهجلة؛ مستئاع سوسم الي نتيجة مؤداها أن قد الحظ يحتلف در سنح نفياحد النفيز عنى يوقف مع الرسم الفتياني في ١٧٥٤ كلمات ويتقن معها في ١٧٩٧ كلمة ، بنائمة التي حدها طور قال بايجان حون ذلك موجوده بال با يد.

٣٦ سورة الاعراف ١٤٦٠ هـ)

Asiriabe - TY

٨٨ - بدره التور ٢٤/ ٣١ و مورة الرحرف \$1/47 ومورة الرحس ٢١/٥٥

[🕶] انظر الدائي معنع صر 🔻

المشهورين (ت ١١٨ه ٢٣٠م) جاءت بالصيم في الموضع الثلاثة "ا، ولكن ليس هنك ما يُعرم يكتابه لهاء لعيم لالف حتى بتوفق مع قراءة بن عامل والشاهد على ذلك أنه يمكن "د ع قراءت متدينة تحافف الإملاء في مواضع عدله أ، وعلى سبيل تمثال فإل عبد لله لى كثير أحد الاثمة لسبعة في نقراء ت قد قرا كلمة (يحاف) في قولة بعالى (فلا يحاف ،) (٢٠١ - ١١١) بحرم الفاء وبعير ألف لتصبح على شكل (يحف) ""، أي كما هو الحال في كلمة (منك) في سورة بعالحة فإل كلامه بعير الألف توقيل فرءه ابن كثير وغيره من أثمة الفرءات على حد منوء ومع دلك فإل الكلمة كبيت بالألف، ومن بصروري "يف للحصوبها على موقعة بهيئة أن لكتب بهد الشكل، أصف إلى دلك أن الرسم العثماني قد تمت بمحافظة عليه على الرغم من وجود فروق في القرءات كما في حثال السابق (فال يسؤم) وغيره من الأماكن بعديده الأحرى، وبالتالي يصبح صرح عامل لقرءة برهانا على دلك "مر ليس معمولاً

هدك كدمه الرباعي ترد في نفران بكريم في سبعة موضع "، فتكتب بالواو و أنف بحسب لرسم العثماني (لربوا)، وتسمسك بها هنئة تدفين لامصاحف على هذا لشكل بعينه وهذا للوع من لأمثلة التي لا توافق لإملاء لعربية بمتطورة قد سنمرت بمحافظة عليها بيس إلا من منطق الديكوك المصاحف مصافة بنرسم العثماني، وتوجد بمادج عديدة على أنها استمرت بعينها في المصاحف بمطبوعة في تركيا.

ب)- عدة أمثلة لا تراعي الرسم العشمالي

هناك كنمه (بالبيد) الورده بالرسم بعثماني في فونه بعالى (والسمة بنيناها بأييد الاسماء)، وكنمه (بالبيكم) بوردة في فونه ثعانى (بالبيكم بمفتوت) القالم مفتوت القالم والمعالمين معالماً)، ومع دلك فول هناك مصاحف كتب فيها بالف واحدة، وصد قب عنيها هيئة تدقيق لمصاحف وفي هدين لموضعين أيضا قام حمرة س حبب الربات (ت ١٥٥ه م ١٧٧٣م) وهو أحد أثمة بقر وات السبعة بمشهورين بايدان الهمرة إلى لناء وقراها عني هذا البحو الله فود كالما عامل بقراءه هو بحجة بلحفاظ على الإملاء الأصدة فالواضح هذا أن هذا الأمر لا يمكن تعافله

المعروف أن الألف الواردة بعد ياء البداء لم تكتب في أي مكان من قلبل لاحتصار لحسب الرسم العلماني، وحرث على دلك دول إسلاميه عدة (مثل الأرض اللغي، يأدم، يألها الباس ()، ومع ذلك فقد لركب هذه لفاعدة في تلك لمصاحف، وصيرت ألف حرف البداء فلها الدارض اللغي، يا الدم يا أيها الناس

هماك عماره (ساوريكم) في لرسم العثماني ""، وقد كتنت في تنث لمصاحف خنى شكل (ساريكم) أي تُرك حرف الواو

[🔻] انظر الداني، التيسير، ص ١٦١ - ١٦٢.

المجا بقسه ص ١٥٢

٣٠٠ انظر محمد قؤاد عيد الباقيء للعجيبالتعييس، ص

٣٤ سورة الداريات ١٥١١ ٤٧١

[💵] مورة القدم ٦٨ د٦٠

[🕶] الطرز الدائي، لانتبع، س ٢٧

TT این البنای تقاف باشاری البشی ۲ - ۲۳ - ۲۳ ا

٣٧ سورة الاعراف ٧ / ١٤٤ و سورة الابيباء ٢١ ٢٧١ وانظر الداني، العمم، ص ٥٣

كدمه (مدك) المكتوبه بعير ألف في الرسم بعثماني "" حرب كتابتها بالأنف على شكل (مالث) ، كما أن كدمتي (فبعلي ، بعلي) حرب كتابتهما بعير ألف في كل موضع حادت فيه" ، بيسما جرت كتابتهما بالألف في هذه المصاحف (فبعالي ، بعاني) ويحري بحديث في هذا للوغ من الأمثلة بوحه عام على حجة التسبير التلاوه ال، بيسما بري في عدره (ولا بنول) " أ مثلا ألهم لم يرغو مسالة التسسر فلها ، فلم يكتبوها بواو أحرى إلى حالب بواو الموجودة لكي بقرأ ممدوده عد الألف لأولى بحسب الرسم العثماني وهناك أمثله كثيرة يمكننا عرض المقاب اللها

- برى من العقيد هذا بتدكير بمثال كنا ذكرناها قبل دنك في موضع أجرء وهو عداره (ولأوضعو)٠١٠ سي ورفت بهذا الشكل في بعض مصاحف سنديا عثمان ١١٠٤، ووردت في يعصها الأجر بإصافه حرف الأنف ر «الأاوضعو)، أي أنا كلا الشكليل جاء بحسب ترسم تعثماني. ولكننا لا تعلم ما هو المصحف الذي وردت فيه، وإلى أي جهه أرسته سيدنا عثمان بن عفت ﷺ عبر أن هناك رواية بعول إن تكتمة مكتوبة بإصافة الألف في تسجة عثمال المعروفة وبالمصحف لإمام والعنا ويهذا السبب فقد كتبت هذه لكلمه لغير الألف لمذكوره (ولا وضعو) الطلاق من منه الثو فق مع الرسم العثمالي، سواء كان ديث في بمصاحف سي صبعت في مصر سنة ١٩٣٥ وفي المدينة المنورة خلال تسعيليات الفرن الماضي لروايه خفص على قراءة عاصبه لل بهدلة ثم لكررت طباعة ببك لمصاحف في فسنواب تتاتية، وسواء في بمصحف بدي حرى فيصديق عبيه من السبطاب لمستوية في مصر وسوريا والمملكة «فرنية بسعودية والمملكة الأردنية برواية و الن⁽⁴⁷) على فراءة نافع بل عبد الرحمل (ب ١٦٩هـ ٧٨٥م) تهرضع العلاق من نفس مميداً في نشام عام ١٩٥٩م ولكن الكلمة مكبولة بالألف على شكل (ولاً وصعو) في لإملاء المعدية حرثيا من قبل هيئة تدفيق المصاحف إفي تركيا] بقصد المستر على لقرء الماد؟ وهن يمكننا الحداث عن تبسير حاءت به تلك لأنفا؟ الأمر لذي يقال هنا باحتصار هو أنا الإملاء المستحدمة في المصاحف بمصدقة من قبل هيئه تدفيق بمصاحف لا ترتكر ــ في اعتقادنا ــ عني قاعدة يمكن لدفاع علها أوعلى بمجمل الأعلى للشئوب الدينية بشالع لرئاسة السئوب باليلية أن يبادر ودون بأحبر إلى فتح باب بمنافشة في هذا الموضوع بطريقة علملة، وعليه حليار حد للسلس الأول أن يكون لوسم بعثمالي هو لاساس كما هو الحال في بعض بدول لإسلامية، و نشائ أن يجري استحدام الإملاء المتطورة لمستحدمه اليوم في التصوص لعرسة لكي تكتب يها المصاحف، وهو ما يو فل رأي يعص العلماء الصد الإحبار ا في هذا الموصوح هو تماع ارسم العثماني كما هو الحال في الدول لإسلامية الوئيسية، وصمال لوحده في العالم إسلامي باستحدام قراءة واحدة. وهذه الوحدة لا تبدو ممكنة بحيار آخر يمكن طرحه عدا هذا.

[🗛] سير ما هاجم 🐇 ما مو دال محسرال ٢٩/٣ وانظر " الداني، النقاع، ص 🛪 🖚

٣٩ عظم الداني مشمورات ١٨٠

²⁷ V me 2 me 10

ا\$ سو ۋالبولە 4

[👫] انظر التاتي، لأنسج ص ٥٥ –

 [«] المائع إلى حد الله حد الله على المساه على المسهد إلى الله عدد عدائم عبد الله عال عدم عدم بيد إلى الموران المدارية عدد عالى الموران المدارية المدارة

ومن بيديهي أن تحري هناعة مصاحف حرى اساسها لرسم لعثماني أيصا لا جن بدول بني مستحدم فره ب أحرى محييمة ولكن بن تصهر فروق كبيرة إملائية في هذه المصاحف إلا فروق التشكيل والتنقيط والشاهد على ذلك أننا نعيم أن أكثر القراءات تفظيلا اليوم بعد تلاوة حفض لكوفي هي برو بة ورش عن نافع بن عبد الرحمن، وهو لمدني من أثمة القراء ب بسبعة المشهورين ويرو بة قالون حرئياً عن عمل لإمام، وأنه بسبب فراءة بلك برو ياب وحاصه في بعض دول بشمال الأفريقي جرت مراعاه الإملاء لحاصة بمصحف بمدينة الذي هو مصحف سيدنا عثمال الله في صاحه المصاحف، وإن عملية بنشكيل واستقبط قد جرت سعا لتلاوت ورش وقانون.

وتوحد _ على حد علمه _ حثلاف في عشرين موضع من ساحية الإملائية بن مصحف المدينة الدي هو لمرجع المدون للاو ب ورش وقلول ومصحف لكوفة للذي يشكن المرجع للمكبول للكول على وفي أربعة من تلك الموضع تبتعد للاوة حفض عن مصحف لكوفة أأ، وأولها يناسب لشكل للمكبول في كل المصاحف لأحرى، وشابها يناسب للمحتوي لمدينة والشاء، أما ثالثها ورابعها فهما يناسب كن للسح الأحرى اليصاء ولعبارة أحرى الإبها تتفق في تلك لموضع لا بعه ومصحف لمدلة الذي بشكن أساس للاوة ورش، ولهد فإن للمرق بين تلاوتي حفض وورش يتحقص إلى سنة عشر فرف يتعلق بالإملاء أأ وعندالا لا يرعى للمقبط ولتشكيل تبعالها للموضعة فقص، وبس لمثات ولا تتشكيل تبعالها لموضعة فقص، وبس لمثات وللمساحف للتي منتجري صبحتها ألم عن للك المروق فلها أسس ترتكر عليها، وهي تسخ مصاحف سيدنا عثمان الله الأصلية.

والبوم فإن المعروف هو أن تقرءة أنني بأني في الدرجة الثابثه في العالم الإسلامي هي فرءة أبي عمرو بن

\$\frac{\pmathrm{\

* ثلث الواصع السنة عشر هي.

اء البقرة ٢ - ١٣٣٦ وتوصيل – حوصي

٢- آل عمران ٢٣٢ / ٢٣٧ ومارهوا - سارعوا

** طائدة ٥ / ٥٣ ويفول الدين - يفون الدين

الأنظام الوماس المعاشي ليريا

ه الانعام ١٠/٦ جي حيب

السهة ٩ / ٧ - ١٥ الدين الجداود - والدين التحدو

٧- الكهف ١٣٦/١٨ خيراً منهمة - خير سهه

٨ الأبياء ٢٦/ ٤ قل ربي - قال ربي

Money Golden and American

A- الشعر £ ٣١٧/٣٦ فتوكل - وبركن

١١- عائر ١٠ ٣٦١ والديظير - أو الذيظهر

۱۱ الشوری ۳۰۱۹ ی کنیت- فیما کنیت

١١٠ - الرحوف ٢٨/٤٣ يعيادي يمياد

١٢٠ الأحفاق ٢٦ / ١١٥ حسة احسان

١٤/ داديد ١٤/٥٧ مرالعي المي

ماسالجي ۲۰/۷۲ قل قال

١٦ - الشنتي ١٦ / ١٥ - قلا يطاقب ولا يطاقب

و انظر" فهذه طواصح" ابن لبي داود، كتَّاب النصاحف، ص ٣٩ – ٤٩ والداني، تنصح، ص ١٠٣ – ١٩٩٠)

علاء النصري أحد أثمه لقراء ت السبعة المشهورين أقله وأن هذه لفراءة هي المقصية في بعض قدول الإفريقية كالسودان وللجرياء والمستصما الوصول إليه من فروق إملائلة بين مصحف البقيرة الذي ترتكر عليه تلك الفراءة الين مصحف الكوفة الذي لربكر عليه تلاوة حقص هي في تسبعة مواضع فقص وفي أربعة منها تنفصل تلاوه جفض عن مصحف بكوفة، وتتفق مع مصحف المدينة، ولهذا بنواري مصحف النصرة أبضا مع مصحف المدينة، فتطهر الفروق الإملائية بين تلاوة أبي عمرو في خمسة مواضع فقط (١٤٠).

وعلى صوء هذه لإيصاحات يمكنا بقول إنه لا يرح ولا خلاف حون المصاحف بني كنت وطبعت منو فقة مع إملاء أي من مصاحف سيدنا عثمان ﷺ ورعت ثلاوه بنيت على أساسها لاحد أثمه بقرءات المشهورين، كما أن بمصاحف بني ستجري كتابتها وصاعتها بما ينفق ورواية حفض عن قراءة عاصم بن بهدلة بمرتكرة على مصحف بكوفه والمفصنة بدى ٩٠٠ تقريبا من بندان بعالم الإسلامي سوف تصنمي بوحدة يصابين "هيه بنث موي وس يحدث أيضاً بمصحف كتب وطبع بعد تشكنه وتنصطه بنعا لاي من انقراء تا الأجرى "ل بحضر دحوله إلى أي بلد إسلامي شريطة المحافظة على الإملاء في الرسم العثماني

وفي خالة التحرك للمصلط في صاحة المصاحف، "ي عندما تتحفق لصاعة أمر عية للتشكيل و لتنغيط للمرتكرين على بلاوة حفض او ورش او غيرهما من "ثمة الفراءات، وتكون في لوقت هسه حافيعة بلإملاء التي هي لأساس في تلاو تهيم فإننا بن برى في المستقبل طروداً منتئة بالمصاحف المصنوعة ترفضها الحمارك في دولة من بدول والشاهد على ذلك أن بين أيدينا مصحفاً من طباعة للنام كان الأساس فيه إملاء مصحف الما بنة الحد مصاحف سيدنا عثمان الله وبلاوة ورش، ومع ذلك فقد تم للصديق عليه من بمؤسسات الدينية بمعلية في سوريا والمملكة العربية السعودية ومصر والأردا على برغم من عدم شبوح تلاؤه ورش في أي من للك الدول

ويكون من بنديهي حد ن تتحد لهيئات و بمؤسسات الدينية في بدون الإسلامية بعض التدبير بنتصدي بصعات بمصحف لني لا تعلمت ي اساس أو بتمسث بأي مبدا، وبندن كن ما في وسعها بمنع طهور مثل تنث لمصاحف ممنوعة من دحول بعض الدون لمصاحف ممنوعة من دحول بعض الدون لإسلامية الأحرى وبرى من بفائده أن بسارح بمسئولون في كل تبث الدون بتناون هذ الموضوع في أقرب الأجال، فهذا هو ما نامله وتتماه (191).

⁴³ حد يو عمرو رباد بن العادة البصري هم القراءات عن تراه العجال، وأمضى الشطر الاعظم من حياته في البصرة وهو واحد من اتسة القراءات السبعة المشهورين.
Tayvar Aftıkuluş, «Elbis Amr b. Alå», DzA X, 94-96.

⁴⁷ ما تاج الحميمة هي 13) صورة الايعام 7/17، أنجينا الجيئما 7) صورة الاسياء 41، ق ربي ساقال ربي 7) صورة فاقر 27/17 وإن يظهر و أن يعهر 4) ما و الاحقاف 41 (19) حسنا - إحسالة 6) صورة لجن ٢٠/٧٦ قلي قال (وانظر الهده الواضع ابن ابي ناو ؟ بالتصاحب، ص ٢٩ - ١٠ الدامي، للمع. د ٢ - ١١٢٧)

١٨ لأسدة أن بعلاء مصاحف عقب عديه مستند كاندفي شواد عو النابح لإسلامي والحاب حكودتهم معرايد بهر بتجماد عيد من البحريف وبعل منا مقدد على ذيا ما فقية الوالم الامون خجاج الوسد البعثي ما ١٩ ل ١٩ وقد كند هيئة سامين المصاحف إنضاع عاصم المحكودي وباجهة إن أرم عيد دا فيدم وكانت العديدة البهر وأصحه حيد وهي الهابدقة منا حد التي يعترون عقيها فيقامه المؤمد المصحف الذي لأ يداد مصحد الدلا عشمان، وحتى لا يقع ظلم على أصحاب بنصاحم التي يتقرر إمحاؤها يصرف لكن واحد منهم مادن دومما (الغفرة إبن قديم، تأويل مشكل القرآن من ١٩٧)

٩٤ كنت قد تعارست هذا الموصوح مع رملاكي في العمل عندما كنت وقيسة الديبية، وقيسا عبدقد بامسكتاب مصحف جديد لاحد الخطاطين الاتوال عدم الإملاء الاصلية وقردة حقص، ثم طبعنا منه على صبيل النجرية ثلاثين الف تسخد في سنة ١٩٨٥م وقدمناه بلناس غير اند لم منجح مي تحويل هذه الطريقة إلى مهج مؤسسي وقرم ثابت خلال مده حدمتنا

العصل الرابع نُسَخُ المصاحفِ موضوعُ هذه الدراسة

أولاً: مصحف طشقند

هو مصحف محقوط لآن داخل صندوق معدني في منجف الآثار العثيقة في مدينة طشقند، ويعتقد ساس هناك أنه واحد من مصاحف سبدن عثمان بن عفائ الله الله عنقاد شاتعا بين ساس أنه النسخة الذي كنت بن يديه عندما سنشهد. وسنحاول هنا من خلال بوقوف عند بعض لأمثنه عنى الإملاء بمستحدمه فيه أن شب أنه بيس واحدا من مصاحف سبدن عنمان اللهم، ولا هو بنسخة لحاصة به، ودنك بدلا من لرجوع بن المعصوف لتاريحية بمشاقصة و لتي ليست واصحه بالقدر لكافي وطلاق الأحكام عنى عو هنها للبحث في تاريح دنك المصحف وإثبات بنسه

والحدير الله كرائي الشعاسا بهم المصحف المتداحتي شماسيات القرق الماضي، فقد لحات عدة مرات لبعض المسرددين على أور لكست حلى أحصل على ملكروفيلم للمصحف، ولكن دول حدوى، يلي ألا سافرت إلى صشقية بدعوة رسمية في أكبولر منه ١٩٨٥م من معني آسيا الوسطى وقر حست المرحوم صياء الدين بالحالوف، فحطيت للسحة فو توعرافية من للمصحف وقد صلت للك اللسحة محفوظة في عرفتي داخل رئاسة الشئول لمينية [في أنقرة] مده من لرمان أنه حرى إهداؤها عداديك إلى مكتبة السليمانية في سالون، ولا رائت هناك إلى اليوم

ولا بدأن اعترف هما أن در سبب بمصحف طشفيد التحلاف برجوع إنبه بين حين وآخر لنعص المحادلات الإملائية الله تكن ممكه إلا بمناسبة العمل على بشر مصحف صوبة بي، وكنا لتوقع حتى بدك المحصة أن يكوب هد المصحف واحد من مصاحف سببان عثمان الله وأهم سبب كان وراء تعزيز هد الاحتمال هو السطور الشابد لتي ذكرها أستادنا الدكتور محمد حميد الله بدي صابم استقدانا من بحوثه و ستعديها في تعديد من بمناسبات رغم أنها تحالف آزاء بعص الكتاب، إذ يقول:

«إن المصاحف التي بعث بها سيدنا عثمان بن عفان؟ إلى الأمصار قد صاعت في العصور التالية واحدا تلو الأحر . ولا يوجد ليوم سها إلا مصحف طويقايي في استانبول وهو مصحف تام، ثم لمصحف المحفوط في مكتبة الدائرة الهندية في انجلسوا، وهو مأحود من مكتبة الإمبراطور المعولي في دلهي؛ ويوحد مصحف ثانت في مدينة صشف تنقصه عدة أوراق. وكانت الحكومة الروسية في رمن القيصرية قد عملت صعه طبق الأصل من هذا المصحف. وقد رأينا من حلال دراستنا له أن نصه لا يحتلف في شئ قط عن المصاحف المستحدمة حانيا في الأماكن الأحرى، ونفس هذه الصحة تنظيق أيضا على نصوص لقرآن المحطوطة الأحرى الباقية من انقران الأول والقرون التاليه في شكل تام أو أحر علالال.

كال لصب سمنح حنهال حد تلامده بدكوره في مركز البحوث إسلامية النابع بوقف لديانة البركي و بدي أقام مدة في سدن قد قام بناء على صب مد بالنحث من سمنحة بني تحدث محمد حميد الله عن وجودها في تحدير ، لكن موطفي لمكتبات قالو به بعدم وجود مصحف على هذا النحو ومع ذلك فإنا هذاك مصحف محفوظا في المكتبة البريطانية (فحت رقم ٢١٦٥) ، وهو مصحف تنقصه بعض الأوراق ويقال إنه كتب في القرن الهجري الأول ، والسور والأيات الباقية فيه هي على النحو النالي :

الأعراف ٢ / ٢٤ - المنوبة ٩ / ٥٥ (الأوراق 114)؛ سورة يونس ١٠ / ٩ - الزمر ٣٩ / ٧١ (الأوراق 113-15)؛ سورة عافر ١٤ / ٢١ - الزخرف ٤٣ / ٧١ (الأوراق 121 114).

وهو على هذه لحمة يقع في ١٢١ ورقة، وقد قامب بمكنية سربطانية بطبع لاور ق 161 صوره طبق الاصل (Faksimile) في للدن منية ٢٠٠١م، وذكرت المكنية في نفس لوقت أنها سنقوم بطباعة الاوراق 121 62 121 وعند ننظر في الأوراق بمصوعة وعبر المطبوعة من هذا المصحف يسين لنا بعملية حسانية أنه لا يصدر لا الربع تقريباً من قص القرآن الكريم.

كما بعلم عدد هذا أن هنالا بسحة نافضه من مصحف قديم محقوظ في بمكتبة لوصية بدريس (nr Arabe) (علم عدد هذا أنه يرجع إلى لقرب لامن لهجري، وقم (ف. ديروش) و (س بد، بوريد) بنشرها (بطر عائمه المصادر) ويمكننا من خلال عملية حسانيه بعدد الأوراق المصوعة من هذا بمصحف أيضا وعدد الأوراق بتي وصنينا منه (٥٦ ورقة فقص) أن بنوقع أنه كان يقع في ٣٣٥ ورقه تقريدا أما عن مصحف فيشقيد لذي فان محمد حصيد الله إنه الا تنقضه إلا عدة أوراق ه فهو لا يمثل إلا لثلث من نص طفران بكريم كما سنوفيح فيما بني

وقد قام الأسناد محمد حميد الله بعد دنك بنشر دلك المصحف [مصحف صشقند] مع مقدمة مقتصبه بالانجنبرية تحت عنوات «القراد المجند مصحف سيدنا عثمان ﷺ عكوس بنبخة سموفند» (انظر فائمة المصادر).

وكنا قد ذكرنا قبل دنك انصا أن لاسماعيل محدوم رسانه كبيها حول أنا هذا بمصحف و حد من مصاحف ميدنا عثمانﷺ (انظر قائمة المصادر)

وقد فمنا حن من جانب بعمل در سه نهد المصحف من أونه إلى حره، و ستصعب لتوصيل في النهاية إلى النتائج الثانية:

Mahammed Hamidullah, İslâm'a Gura, n. 36-37 القلي 14

Dutton "Some Notes on the British Library's Oldest Qur'an Manuscript (Or. 2,65) p. 43-44, 65-66 ... *

أسنح الصحب موشرع هده الدراسة

ا) , المصحف المحقوط نيوم في متحد (تعليمه بمدسة طشقند كال محقوط قبل دنك في بمدرمه المعروفة باسم (قل مدرمه) المحاورة بحد (مسجد (حوجه أجر و السمرقندي) بمقام في سمرفند باسم حوجه عبيد الله بن محمود بن شهاب الأجر (را ت ١٤٩٥ م) " وبعد الأحتلال بروسي بالمحرف في استة ١٢٥٥ هـ (١٨٦٨ م الأدينية في سمرقند آنداك وقام المستشرق الروسي أ . شبولين A. Shebumi بكتابة مقالة في اسم ١٨٩١م عرّف في الدينية في سمرقند آنداك وقام المستشرق الروسي أ . شبولين A. Shebumi بكتابة مقالة في اسم ١٨٩١م عرّف فيها بالمصحف وصرح الها سوف تنشر من قبل معهد أثار القديمة (ركبولوجي) في بترسبورج الم قام بعدها مستشرق روسي حراهو بيساريف Pissaref في اسمة ه ١٩٩ مسرير القلم على لموضع غير لوضحة القراءة في المسجه الأصل على الموضع غير لوضحة القراءة في المسجه الأصل على الموضع غير اله وقع موهو بمعل ذلك المسجه الأصل عديدة دول قصد منه الأصل وسعى (يجاد السجه عمروءة منه عير أنه وقع موهو بمعل ذلك المناء عديدة دول قصد منه الأصل والمعى (يجاد السجه عمروءة منه عير أنه وقع موهو بمعل ذلك المناء عديدة دول قصد منه الأصل والمعلى المناء المعلى المناء عديدة دول قصد منه الأمان الأصل والمناء المناء المناء المناء عديدة دول قصد منه الأصل والمناء المناء المناء المناء عديدة دول قصد المناء المناء المناء عديدة دول قصد المناء المناء المناء المناء المناء المناء المناء عديدة دول قصد المناء

وحاء فيما ثقله اسماعيل محدوم أنه حرى أولا في سنة ١٨٥٥ مشر فتحبقه من سورة الأعراف في الغي تسحة ، ووُرَعَتْ عني بندال العالم الإسلامي . ثم أعقب دلك صبع سورة ياسين في سنة ١٩٠٥ مستحلح فام له إلناس مير. القرمي "" وفي نفس سنة حرى عمل ضعة طبق الاصل في حمسين تسحة للمصنحف بلمامه عقب الدراسة التي قام بها بيساريف وذكرناها قبل قليل ، وليع من هذا العدد ٢٥ لسحة مقابل حمسمائة روينة لكل تسحة ""

وبعد لثوره النبشفية في سنة ١٩١٧م جيمع مجلس الشورى الإسلامي في 'وقا (Ufa)، وتقرر من حلاله كنمه حطاب إلى الرغيم سنين فاسوا فيه بإعاده ذلك المصنحف إلى المستمين، وتحقق الطنب بنعيمات وأوامر الرغيم بروسي وبعد أن بقي بمصنحف مده في أوق به نسبمه بعد رضر ر التركمال و'هل فشميد إلى لإداره بديسة في مدينة فشفيد سنة ١٩٢٤م أما في سنة ١٩٢٢م فقد تم نفقه إلى منحف لأثار العشفة في المدينة هسه

بنصمن بمصحف عدداً من لاحظاء بني يمكن اعتبارها من لوهلة الأولى سهوا من «كاتب وبكن لوظح أن قسماً كبير من تبث الأحضاء وقع أثناء سناحل بدي قام به لمستشرق پيساريف قبيل الطبعة الغيلية لمصابقة (Faximile)، وفسدت الإملاء الأصلية مع ذلك التدخل و تحدير بالذكر أبضا أن يعص الأحظاء كالت من سهو الكالب، أي كالب موجودة من الأصل في للمصحف وتعلقد أن ذكر بعض الأحظاء التي نصل أنها من أصل مصحف طسفند وسردها هنا قد يكون للفيدا للقارئ للعرف صبيعة ذلك للمصحف.

آية. «إن الله يرزق من يش بعير حساب « في سورة آل عمران (٣٠ /٣) لا تصب عدرة «إن الله » ية: « هذا صرط مستقيم ، في سورة آل عمران (٣ / ٥١) لا تضم ضمير الإشارة (هذا).

- آيه دويقونون هو من عبد لله وما هو من عبد الله الله الله عن سورة آن عمران (٣ / ٧٨) بنفصيها كتابة عباره دوما هو من عند الله ».

حوى الروايات البنطقة بدريخ مصحف طشقد عبل مدرسه (آق مدرسه) انظر * اسماعيل محدوم، ناريح لنصحف العلماني في طشقمه با ٢٧ - ٤١ واسجده دراسات المرا

Mustafa Altundağ «İstənbu, Topkapı Mushafı Hz. Osman'a mı aittir?», Manfe, 9 68-70

A. Jeffery- I-Mendelsohn, «The Othography of The Samarqand Codex», p. 177

عن سو دید بعصه می بازی به ک سیفهر در بدقین الفارسه الباید، و بد ند. سو د عوله عالی را احراجی بر الاید الله عسره فواد فتراع الد اتها عرب بشکنها الباقی فلاً!

^{1 -} اسماعيل مخدوم، تاريخ للصحف العثماني في طشعند، ص ٢٤

- آية: «وإن هم إلا يحرصون» في سورة الأنعام (٢ /١١٧) كتبت بغير الضمير ٥ هم ١٠

وفي اعتقاده أن سببه الأحصاء في هذه الأمثنة إلى المستسرق پيساريف ليسب صحيحه، فالواضح أن هذه المستحة لم تحصع لمر حفة دقيقة بعد كتابتها، ولم ينظر فيها أحد من علماء عراء س. وهد اليصا أمر صبعي، أصف بني ذلك أن هذا لوضع إلى يدلنا على أن هذا لمصحف ليس و حد من المصاحف لتي دفق فيها الصحابة وحظيت برصاهم ثم جرى إرسالها من قبل سيدنا عثمان بن عفال الله الأمصار،

ح) - مقاس هذه لنسخة ١٨٠٥٣ سم، وتقع في ٣٥٣ ورقه، ولفيم كل صحيفه ١٢ سطر ١٧٠

د) تعص لسحه أوراق كثيرة في موضع متعددة، إذ يبنع عدد تأور ق استقصة صقا بحسبات للقريسة عدد أورق استقصة صقا بحسبات للقريسة عدد المصحف إلى محموعه السور لتي تبدأ بالأيه بحادية عشرة من سورة برحرف حتى بهاية بقرال لكريم (حوالي ۱۷۰ ورقة) باقصة وعلى ددئ يمكس أن سوقع أن نمام هذا المصحف إلى هو في ٩٥ ورقة بقريب (حوالي ١٧٠ - ١٧٠ + ٤٣٠) وبسوف يصهر بعد بمحص نقائمة بتله أن هناك سورتس فقط بامتان هما لأبعام وصه، بليما لا يوحد آبي أنه لا يوجد أبيات من ٩٥ سورة فقط، ومن تلك السور ما يضم عددا كبيرا من الآبات، وسور أحرى تصم عددا قبيلاً من لأبات وبحساب حرقمنا به على مصحف طشمند فينه يصم ١٧٧ ع آيم، أي أن نقسم المعقود منه بحو بنيه وهذه بنسبة تساوي عدد الورق بقريب، وكان بمسئونون عدد إيرائي لطشمند في أكتوبر ١٩٨٥ مقد أحبروني أن المصحف قبل نقيم إلى بيرسورع عام ١٨٦٩ كان معروض برؤار كانو بعدمون أثناء دلك على بيراغ ورقه أو أكثر رقابة وحماية لأجهرة بديسة لإسلامية، وبندو أن بعض برؤار كانو بعدمون أثناء دلك على بيراغ ورقه أو أكثر مقده فكانت التثبيجة هو هذا الوظم الذي عليه المصحف الأما.

وما حكاه طه بودي في هذا بموضول حد طريف، رد يقول إن عبد الناري عبسايت مقتي مسلمي الجرء الأوربي وسلسريه من لأتحاد بسوفلتي كال فد دعاه ليطبعه على ورقة مصحف يحتفصول بها في لإدرة بديسه أثناء وحوده في أوف وهده الورقة كالب محفوظة دحل عليه قلمه مكسوه من الحارج بكسوه حصراء، وكال يجري فتح تبك العلية في بمناسبات بمهمة و بنياني بديسه وعبد زيارة إحدى الشخصيات بدررة بالإدرة الدينية للمطبع الرثر على الورقة تبرك مها وكان المسلمون في أوف يعتقدون أنه في حالة حرمان بمدينة التي يعيشون فيها من شئ عظيم كهد قد يُعرَّض بمدينة للكنة كبيرة وصيف عظيم، فتم سرا بتراج النك بورقة من ها المصحف المعروف بمصحف طشقيد، ويقرز أن تحفظ ثنك لورقة في الإدارة أن يبية أنا .

وبعد كن هذا يمك لقول إنه لا يوحد هماك مصحف يعرف ناسم مصحف صشقيد، بن إنا الموجود هو عدد من الأوراق من مصحف طشقتد.

هذا مصحف الفلماني الكوفي بسخه فرتوعرافيه عن الأصل اغفوظ في المتحف تدريخي في صشفيد أحدب بإشراف الإذارة بدينيه لمسلمي سيا بوسطى وقراحستان ١٣٩٤ طشقند ١٩٧٤.

بعسر نصد ، د صع ، هي النسخة الهونوغرافية التي جلتا يها من طشعند في اكتوبر سنه ١٩٨٥ ، ثم اهديناها بهد ذلك إلى مكنبه السديسانية، وهي بالمهاس الدي عسدناه بها ٥٠ ١٥ مام، ويوجد عنى العلاف هبارة تكون

المعدومات التي تدمها اسماعيل مخدوم أيضا تؤيد هذا وانظر المعددر السابق، عن ٢٤٠ .٣٩ و٣٠ و ١٣٤

حبه الربي، القرآن الكريم هي بالاد الروسيا، هيئة تنورد، ١٩٠٥ من ١٩٥٠.

وهاهي قائمة السور والآيات الموجودة من مصحف طشقند

وقسها والآيات الموجودة منها	امم السررة
(١) لا يوجد (- صيم آبات)	ــ القائمة
(*) 0 - VVI : PV(-14/1 7/4-V/7) (77 + 777) (07: 7V7: 147 - 747) (17) - 747 (17) (17) - 747 (17) (17) (17) (17) (17) (17) (17) (17	- البشرة
(7) 57-77, 47-7-1201 A312301-177 (-13 2)	ء آل عمران
(\$) ****** *****************************	التصاء
(0) 0A - 7/ (IATA).	\$201a -
(()) - = 7 (() -) .	الانمام
(4 ^T) ++ -) >+3 -1 (Y)	- الأغراف
(*4 T Y 0 -) - 1 - 1 - 1 (A)	Just
(۴) لا يوجد (۱۲۹ آيد	ــ التوبة
(١٠٠) لأ يوجد (- ٩٠١ آيات)	- يوس
· (47 (- A2 T47)	هوه
(41) E1 77(-7:17 DD).	به يوسف
(١٣) لأيوعك (٢١ آية)	الرمد
(4F17) 11 TA (11)	- ابراهيم
(#1) Y- PA(P/ PA).	ء اخيجر
(11) Y - 1-11311 - A11 (A7T3)-	التحل
(ST) 1 - A30 (11 (- V [W)	- الإسراء
(~ 4) 1 + 0 AT (YY - 1 (1 A)	الكهم
(-1, T =) 9A - 07 + EL Y (14)	15.00
(200) tor-t(t-)	dute
(17) Kyer (-71173).	الأبوونه
(47) Karah (AVTa)	المراجع المراجع
(41) (41) (44)	سؤمنوث
(37) \$\frac{1}{26.76} (-377\hat{1}\hat{1}).	- البور
(۱۵) لأ يوحد (- ۲۷ آية).	— المرقان
(41) 11 - 11 - 11 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12	- الشعر ء
(VY) / YY, AT - ST; \$3 - (A (- YY Tsb)	- الـــل
(AY) Y 44-56 (- AA T.I.)	القصياص
(۱۹) لا يوجد (۱۹ آية)	العتكبوت
(+T) K Henry (-+T Tar).	- الروم
(17) Kugal (3 TJs).	- نقسان
(۲۳) لا يوجد (۳۰ آية)،	ــ الـــجدة
(TT) (M + 4 (- TV []).	– الأحراب
(71) لا يوجد (- 21 يه	ţ
(\$\frac{1}{2}\text{T} \text{Lo } -) \text{Lo } \text{T} \text{Lo }	– ناطر
$(\lambda_i^T) (1-) \Lambda_i^T - (T)$	– يس
(in to -) 1 (Y - 1) (Y h (YY)	المهداليات
(* 21 -) ** -1 (**)	0
17) f \ \((- \frac{1}{2}\pi_1) \)	pri al

[•] ١ الأرقام الدكورة بإشارة باقص بين قوسين (ع ندل صبي حدد الآيات الناقصة ، وهلي هد يمكننا الفون بنبلاً إن سورة البقرة تتقصمها ٧٤ آية وسورة آل عصراك تناهمها ١٦ به

همنجف الشريف المستوب إلى عثمان بن عقال، مسخة منحف طوب فايي سرابي

(+1)3-41 10-401 VF - 4A (VOTE)	— شاقر
(4) 0 - 17 (- 1 ₄)	فسلت
(* #) + * + + * * (- + * * * *).	الشو ی
(71) 1 - 11 (AVTE).	الرحوة
(11 111) لا يرجد (١٩٤٥ آية)	الداجاء الليابي

ولا يفوت "يصا وبحن بنصر في هذه نشائمة أن بدكر أن هناك بقصا في كثير من لأبات المذكورة في بديه سرفينه وفي مهاينه صمن الأياب طبي قند إنها موجودة في السور، وعلى سبين المثان فقد ذكر أن بموجود من سورة لنفره هو لأياب (٥- ١٧٧)، ومع ذلك فإن صدر لاية الحامسة أو ربما الفسم لاكثر منها قد يكون باقصا، وكذلك الأية (١٧٧) ينفضها جزة مهم.

ه) النسخة مكبولة على برق بالخط الكوفي، وليس عليها علامات التشكيل، ومع دلك يبدو أن هناك عاطا وصعت وإن كانت يصورة قليلة جدا على يعص الاحرف للتفريق بين المتشابه ملها(١١٠).

و) مكلمات لمي حاءت في أواحر السعور حرى تقطيعها في كثير من بموضع، فرأين حرف منها أو أكثر في أو تن السعور لمائية الأعلى سنس لمشان فإل كلمه (عدات) في سورة الأعراف (١٤/٧) وقع محتلها في تهدية تسطر فصافي بها المكان، ولم أكلت منها في دلك لسطر إلا (عدا)، بينما كتب حرف بناء في أول سلطر تتألي الآل كما يحدث أحداد أن يكلت بحرف الأول فقط من لكلمه في لهايه السعرة بيلما تألي بقيه الأحرف في أول المطرابتاني، ويمك أن ستهد تعديد من تلك الأمثلة في كل صحيفة تقريب، ويبدو أن مصاحف سيدنا علمان بن عمار في كل محدث أن أبي عبيد فاسم بن سلام عمار الأله على الأحرى أملية من ها تقبيل و تشاهد على دلك أن أبي عبيد فاسم بن سلام (ت ٢٢٤هـ ١٨٣٨) قال به شهد تمصحف الإمام بدي كال بسلحة مه سيد لا عشمال بن عمال في الأحرى ألمان عبي قوله تعلى الأولات حين مناصال في أله تذلك من سورة صاد كثبت على سفرس فحاوت (لا) في تهاية سطر و (ت) في بداية السطر التاليء بل وكتبت متصلة بلقط (حين)(١٢٠).

٩٩ مبعس الأمثنة التي وجندها فوق حرف قنون فقط في يعطى الاوراق انظر- الثراك انتجيد مصحف سيدنا عثيان، عن ١٤٣) سطر ٣٠ ١٩٥٠، سعلر ٢٤٣ و ٢٩٤٠. سعلر ٢٠٥٥ معار ٢٠٠٥ معار ٢٠٠٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥ معار ٢٠٥ معار ٢٠٥ معار ٢٠٥٥ معار ٢٠٥ م

٩٣ - انظر نفس للصدر ص ٢٤١) معبر ١

عبد كار في العالم الغاراتي سهاب الذي عرضاي و ب * * هذا الماه و المسلم على عبد كار في صباب الدي عرب الذي عرضاي و المراح الوالم العالم الماه الديال المراح عبد المراح الديال المراح عبد المراح ا

ر) كان بمستشرق بروسي " شبوبين هو "ون من درس مصحف صشفيد وبشر در ساته عنه، وبرى "ن هذه المسجه بيست من مصاحف سند، عشمان الله و بعنها كتنت في "و حر لقرب بهجري الأول "و في أوائل القرب لثاني "ما الكنباب" حيمري وبي مندلسون فقد نقلا عن شوبين ر"يه هذا، ثم دهبا بني "ب النسجة قد بكون كتنت في "و ثل انقرن بهجري لثالث في بكوفة، وذيك لما تجويه من بعض بحصائص (ملائيه "

" إلى بسبحة التي يحل عليا دها و سعى يشرح تفاقستها بعد قبيل بسبت من مصاحف سيدنا عثمان والمع دلك فقد يكون من بمصاحف الي سحب عن إجابة بسؤان حول أي من بنك بمصاحف حرى استساحها، و أي من بمصاحف المستسحة من تنك بمصاحف حرى استساحها، و أي من بمصاحف المستسحة من تنك بمصاحف حرى استساحها، و أي من بمصاحف المعملة سبيه من التبيعي وجود فو رق إملائية عديده بين بسبح بمصاحف إلا أنه يصعب قول ديث عن بقروق المتعملة سبيه لكنمة ويلمط ويلم سيقة، إذ تريد قبيلا عن لأربعين ويالنظر إلى تنك القروق بين مصاحف سيدنا عثمان الله يمكننا أن بداكر بعض الأمور بتقريبة حول بسب مصحف صشفيد إذ يمكننا من بحد القرارات بني قمنا بها حول القروق لموجودة بين مصحف منها الأكان من باحدة التي أرسلها عتمان إلى بكونة، وقد يكون المنشسجة منها أو من بسجة التي أرسلها عتمان إلى بكونة، وقد يكون المنشسجة منها أو من بسجة التي أرسلها عتمان إلى بكونة، وقد يكون المنشسجة منها أو من بسجة المستسبحة منها و رغم من تبدل لموضوف بين تاما فيله يسكن العثور في لأور في الموجودة منه اليوم في أبدينا على سنة عشر موسعة من يتى بنية عشر موسعة بني قمنا بندقيقها من باحية القروق بيشار إليها، وعدا وحد من تبث الموضوط بنسة عشر فيها مصحف صشفيد يتصابي بما مه مصحف بكونة في الحمسة عشر موضعا بمحتلفة المن بين بيان بعال مما مصحف علية عشر موضعا بمحتلفة المن بيان بعاداً مصحف عليه علياً والمنا بمحتلفة عشر موضعا بمحتلفة عشر موضعا بمحتلفة المان ما مصحف علية عشر فيها بالمحتلفة عشر موضعا بمحتلفة المنان بيان بعاداً مصحف علياً المصحف المستقالة عشر موضعا بمحتلفة المحتلفة عشر موضعا بمحتلفة المحتلفة المحتلفة عشر موضعات بمحتلفة المحتلفة المحتلفة عشر موضعات بمحتلفة المحتلفة ا

٣ همان من دعى أن مصحف طشقت و حد من مصاحف سندن عثمان الله ، بن به المصحف الذي كانا يتنو فيه بقرال عدم ستسهد وكان سماعين محدوم نائب رئيس إذ رو الدينة لمستمي سبا بوسطى وقرحستان قد كتب رسانه في هذا الموصوع سماها ١١٠ ريح المصاحف العثماني في طشقند ١ (انظر قائمه المصادر)، كما فام محمد حينا الله بنسر دنك بمصحف مع مقدمة فصيرة بالأنجبيرية وبحب عنوان الاهرال المحيد مصحف سيدنا عثمان رضي الله عده ودهب بعض علماء مدهنا معاكسا ومنهم شهاب الدين بمرحاني (ت ٩٨٨ م) وبوسى حرارالله (ت ١٩٥١م)، ومع دنك في نحده على سافوها في موجهة الأحكام بمستقة التي ستقرت في أدهان بمستمن وسنظرت عني عواطفهم بأن بنك النسخة هي بسحة سيدنا عثمان بن عفالي لم كان كافية لتعبير شئ من دنك، فكانت تنك هي القدعة بعامة، واستمر الناس في نقول بأن النسخة هي بسحة سيد يا عثمان المختل مع تناول بنموضوح ها و بعرض بحصائصة إملائية والأمثية بتي سنعرضها أن تؤذي بي تصحيح المخطأة وتأمل مع تناول بنموضوح ها و بعرض بحصائصة إملائية والأمثية بتي سنعرضها أن تؤذي بي تصحيح المخطأة وتناك على النحو التالي، ففي مصحف طشقية نرى:

A. Jeffery- I-Mendelsohn, «The Othography of The Samarqand Codex», p. 95

والظر أيضا. عنه الولمي، الد أن مكريم على ملاد الروسية، مجدد اللورد ٢٠ ١٤، هن ٢٩

¹⁶ هد نتوصع المختلف موجود في الآية الثالثية من مورة الأعراف والكنمة التي هي مكتوبة على شكل (تدكرون) في مقتلط الكوف في الصحف الاجرى عد مصحف الشام على حد سوءة قد وردت في مصحف طشقند على شكل (يتدكرون) واتشر، الدائي، النقاعة في الديارة في مصحف طشقند على شكل (يتدكرون) واتشر، الدائية في الديارة في مدائلة في عد بدينة علم مصحف المحاف المحاف الديارة في مصحف الدينة في الديارة في المحدون المحتى بنهاية هده مصحف مكه في مبعد مواضع وصع مصحف المحاف الشام في الربعة عشر موضعا، وقالك كما سيظهر في الجدول المنحق بنهاية هده الدراسة

۱۱ ال حرف لحر (على) قد كتب باب، بشكل عام، وإذ كان يرد أحياء بالأنف وعلى شكل (علا) (١٠ وهذه لحابه تدك عني أن المصحف لم يحصع للصام إملائي موحد، وثبت لما أنه بيس من مصاحف سيده عثمانه على . فقد كُتب حرف الجر هذا في تدك المصاحف بالياء دائماً (١٠).

 ب) كدمة (سئ) باتي في لعاب بهد بشكل، بكنها جاءت في نسور و لآيات الموجودة في أيدينا اليوم من دلك مصحف عنى شكل (شى) في أحد عشر موضعاً ١٨٠٠ وهذ المثان يدن هو الآجر عنى أن بمصحف لم بحصع مصام إملائي موجد، وأنه بيس من مصاحف سندنا عثمان الله فقد كُتنت هذه بكنمه في برسم العثماني في موضع واحد فقط بالأنف (سورة بكهف ١٨ ٢٣)، بناما كُتنب بغير الأنف في بمواضع الأجرى(١٩١)

ح) كتب عصر (حبى) في مصاحف عشمال على هذا الشكل بالباء (١٠٠١) أما في هذا المصحف فقد ورد بالألف في عدة مواضع على شكل (حتا)(١٩١١).

د) بندو ک بمصحف وکما سنف عبد تحدیث عن احظاء تکانت به یخصع لمرجعه دفیقه عقب کدیته، ولم یستخدمه احد می عدماء لقراء ت فالمعروف آن بلاوة آثمة القراء ت لمشهورین کالب تعدماد تالدرجه لاولی علی واحد من مصاحف عثمان کما لا یمکننا لعول عبد تنظر یی الامثنة تو ردة علی لاحظاء المشار إلیها یا آیا من الشیوخ القُراء قد اعتمد علی إملائه

هـ) النظام الإملائي الموحد معدوم تقريب ويندو أن كانته لم يساران لكتابة من قبل فالكنمة قد برد في آية بشكل، لم ترد في اية تالله لشكل آخر، والامتلة على دلك عديده أو لأنفاط التي ذكرناها سابفا (على اعلا، شئ ساسى، حتى ساحت) نصادف كتبر لشكلين محتلفين، وهناك كنمات مشابهة بعرضت لنفس للعبير

و) بقد وضعت إشارات التوقيف في نهاية الآنات وإشارات لتعشير عنا بهانة كل عشر آنات، أما فواصل النسور فقد حاءت في أشكل مستصنة بصول سطراتام أو نصف سطرا وبندو من الفراعات المنصفضة لهذه الإشارات والأشكال أنها لم توضع بعد عملية بكتابة وإنما وضعت أثناءها وتنانب بمعلومات الموجودة في كافة المصادر المعلية بهذا الموضوع أنا مصاحف عثمان بم بكل بحنوي على شئ مرا بنك الإسارات

والحلاصة أن مصحف صنف يس هو المصحف لإمام الذي كان لحييفة عثمان بن عفال ينبو فنه نقرات عندما سنشهد، كما أنه بنس و حد من المصاحف بتي أرسيها إلى لأمصار (مكه والكوفه و ببصره والشام ومن لمحتمل لبحرين واليمن)، ولا هو المصحف لذي تركه في المدينة المنورة لكي يستحدمه أهلها.

[.] ٩٩ انت ا على سان ساء أن بد ل بد ل ٢٠ - ١٧٥ وسورة النساء ١٩٧٤ هـ و يوارة الكهف ١٩٧٨ م

۱۷ النظر: مهدوي، هجاه مصاحب الامهار، ص ۸۸ والدامي، نظع، ص ۲۵ وابر داود، مختصر النبيين، ٢ /٧٥ وبس وثيق، الخامع، ٥٧ - ٨٥

۱۰ سب دامند مي سد دالسناه ۱/ ۱۵ وسورة الامعام ۱/ ۱۹ تا ۱۹ تا ۱۹ وسورة مؤجر ۱۰ وسورة التجر ۱۵ / ۲۱ وسورة التحل ۱۳ / ۲۵ وسورة الكهم، ۱۸ وسورة الكهم، ۱۸ ۲۳ وسورة طه ۱/۲ وسورة طه ۱/۲ م.

١٩ النظر مهدوي، هجاه مصاحف الأمصاره في ٩٧ والداسي، النقلج، في ٤٣ وابن وتبق، الجامع، عن ٥٠

٢٠ الظر، الداني، الله من ٢٠ وأبو الاولاء مختصر التبهين، ٢ /٧٧ وابن ولياني، اجامع، من ٨٥.

۲۰ سند الواضع في: سورة النساه ٤ / ١٥٠ ، ١٥ وسورة الأعراف ٢ ، ٣٤ ، ١٥ وسورة الإسراء ٢٠ ، ٢٥ وسورة الكهف ١٨ ، ١٥٠ ، ١٥ ، ١٥ وسورة الشعراء ٢٠ / ٢٥ وسورة الشعراء ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ / ٢٥ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة ١٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة ١٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة ١٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة ١٠ وسورة ١٠ وسورة ١٠ وسورة ١٠ وسورة ١٠ وسورة ١٠ وسورة التمار ٢٠ وسورة ١٠ وس

ثانياً: مصحف طوب قابي

رن ما تعدم عن مصحف صويفايي يقل كثير عبد عدمة عن مصحف صشفيد فهناك عدد من تكتاب كثيوا كثيا ومقالات خون هذا المصحف، و افشو مسائة هن هو و حد من مصاحف عثمان أم لاء وذكرو رويات محدمة أثناء ذلك خون بدريح بدي أثى فيه إلى صشقيد ومن أبن أبي، وقام عالماء بنشره (هم من فيساريق ومحمد حميد لله) على الرغم من فيباغ ألمثي ورقه ولحلاصة أن مصحف صشقيد به يون موضوعا لبحث تعدماه منذ تقرب من مائه وحمسين عامل ما مصحف صويفايي في المعلومات التي قدمها كن من بعرض له في كتاب و مقاله لا تتعدى عده سطور، وباستشاء مقالة كبيت في بماضي بقريب حد (٢٢٠) بم يجرح عميد رأي حد بعثماد على دراسة تتحرى بسراعم قائلة بأنه مصحف عثمان الحاص أو احد بعضاحف بني سنكسها مد بعثمان الحاص أو احد بعضاحف بني سنكسها

وقد حرب العمل في البداية على تسبحه المصورة (فوتوكوني) التي عددناها عن ميكروفينه محفوط في مكنة تسليمانيه بهذا بمصحف بدي صابما غيب به مند رمن، لأن النسجة هسها قد بأثرت من بصروف لماحية والحوية بمحتلفة على مدى بقرون، وأصابها الكشر من الصرر، حتى العثرات قراءه العديد من صفحاتها، من هاك مواضع لا يمكن فراءتها فط في بعض الصفحات وهذه الحابة ببرهن على صروره الحاجة إلى فقليات تصوير متقدمة، فإذ حدث وتحفق دلك فإنه يمكن عبدك صناعة بسحة طبق الأصل من بمصحف

وقد بدأ العمل بموجب برونو كول وقعد عليه في ٢٠٠١ مع نسيدة ، فيدر چاعدان مديره ملحف صويقايي سراي وفي إصر الموقفة بحاصة التي ملحد إياها وزير الثقافة في ديث لوقب لسند السلملحات طالاي، فقد حرى أولا تصوير السلحة بكامرا رقمة، ثم قمنا بعدها بلقن السلحة إلى تكميوتر بإملائها الأصلية، وفي لكنمات والآيات بتي تعترت قراءتها رعم سكبير والإصاءة للصفحات وما قدمته بدا الإمكانات التعليه الحديثة، فقد تم وضع تقطة بدل كل حرف في تبك الكنمات والآيات.

وظهر لنا في نهاية العمل لذي قمنا به على النسخة أله:

) همك قبل نورقه لاولى من لمصحف معانة بالعثمانية بسعرتف به وتدنب بمعنومات بواردة في تلك
 المقالة المكتوبة في ٢٠ جمادي الأولى ١٢٢١هـ (١٢ يونيه ١٨١١م) أن المصحف:

- قد تستُ كتابته على بدي سيدنا عثمال نفسه.
 - كان محقوها في القاهرة مند زمن طويل.

قاد محمد عني باث و لي مصر بإرساله هديه يلي لسنصان محمود الثاني (ت ١٢٥٥هـ ١٨٣٩م) في عاد ١٢٢٦هـ (١٨١١م)، واستقر برأي عنى حفصه في داره سرده لشريفة بردة بسى محمد عليلة دخل سراي فويديي،

ولا تحتوي مقت لتعريف المشار إليها معنومات حول لتاريخ لدي حاء فله لمصنحف إلى لقاهرة، معن أي

^{**} كانت مديد مستنده عند في الدكيور مصطفي النبال على المديد مي المحالا إليان الجامعة مام ما المديد الديارة من الديارة من المحال من المراح وصوحا والديارة والمحال المستقد المن المراح المحال المستقد المن المراح المحال المستقد المن المراح المحال المستقد المن المراح المحال المستقد المن المراح المحال المستقد المن المحال المستقد المن المحال المستقد المن المحال المستقد المناط المناط المحال المستقد المناط المنا

للصحف الشريف فلنسوب إلى فشمال بن عمالة المسجه متحف طوب فليي مرابي

مكان وصلها وعلى لرعم من عدم وجود ممع يمنعا من لقبون بصدق بمعبومة بقائلة بال محمد علي باشا هو بدي أرسته إلى سناسون فإننا لا نفس بأنه النسخة مني كليها سيدن عثمانا بن عقال وبصرف بنظر عن مسأته تصحة في بمعبومات الواردة في بمصادر حول أن عثمانا بن عقال لم يكتب أن من المصاحف فإن هذه النسخة بدو كما منظهر فينا بعد . النست بمصحف الإمام تحاص بعثمانا بن عقال، كما أنها لنست أبضاً وأحدا من المصاحف التي أرسلها إلى الأمهمار المجتمعة.

وكان المصحف كما ذكرن محفوظا في دئرة البردة بشريعة داخل سري صويفايي، ويُعرض في شهر رمصال من كل عام لمشاهدة بردر حتى تم إرسانه إلى مكننة بسنيماسة في ١٩٨٤ كي يجري ترميمه هاك، فلما سهت عمال لترميم والإصلاح عمد إلى إدرة متحف سري صويقايي في ١٩٨٧ م ١٩٨٧م، ولا يرال محفوض هناك حتى الوقت الراهل (تحت وقم ٤٤ / ٣٢) .

وما قرآن في بمصبطة بجامله بترميم ورصلاح المصحف أنه ستعرق ثلاثة أعوام وحمسة أشهر وعشراس بوما ببادر إلى لدهن سؤال عن طول بصدة بتي ستعرفها فلك العمل، ثم تبين بعد فراءه منقرير لدي أعده بمستوجات في هذا بموضوع أن الأهلمام الذي حصى به بمصحف و تجهد لذي بُدل فيه يعوقان كل تقدير وقد رأيدا من العائدة بنقراء أن بدراج هنا هذه لمصبطة ودلك لتقرير بما نهما من قيمة وأهمية باريجية بدلاً من بغائهما بين الأصافير حتى يصبعوا عبيهما حدين في الأعتبار أيضا أهميهما في لتعريف بنسجة بمصحف وها هما المضبطة وانتقرير:

ومخبطة

إن المصحمة الذي جرى مسمة لأجل الترميم في تاريخ ٢٩ / ٤ / ١٥ والمقيد في قرائم الرفيد في منحق سراي طويقايي برقم ٢٧ / ٤٤ والمجلد يجلد عوال والمسبوب لعثمان بن عقال واشيعت إلى بهايته ثلاث أور في من معامات محتلفة فيها آيات من القرآن الكريم قد حدرميمه وإصلاحه في قبيم التجديد والباثونوجيا في مكتبة السليمائية والأوراق الثلاث المضافة إلى ديايته وهي السباب عدد محد محمد مع محمد على محمد على المعالمات عدد المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على جرى تجليدها بالتحقل قد وضعت في ترتيبهاء وأعيد ترفيسها من حديد الم سجب بعد دمث حبكه كمية وقد ثم تسبيم المصحف بعد مجليده إلى العاملين في إدارة متحد سراي طويهايي، وثم من جانينا بنظيم هذه المقيطة والموقيع عليها، في المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية على المدارية المقيطة والموقيع عليها، في المدارية المدارية المدارية على المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية المدارية على المدارية المدا

سلوم المحرد الم

صحافات عبري كامل اي بلديي مهما مه كسادية لداستوله مساول الادبيد في منجد فيويديهي مرايي مساو تحدد والديولوجيا وماضح ع

ء تقرير

كان قد تم تسبيم المصبحف الشريف رام \$\$ / ٣٧ في تاتمه رسيد متحف سراي طويقهي بتاريخ ١٩ ٤ / ١٤ / ١٩ ام المقام بعملية قرميمه وإصلاحه وبعد المحص الذي قامت به لجنة متخصصه والمقارلة مع بسخ احرى من المعلحف تم عمل التصميحات اللاومة (مسبعه المحد في وكانت الحالم عن وحد عليها المصحم في حميه المصحم في مسبع الحرى من المعلم الموضع ٢٠ بلاحم الاجاء على مديرة في به به المعلم وبيانه والمحتوى المحد والمعارف الموضع ٢٠ بلاحم المحتوى الاولى والاخيرة من المصحف قد موفقة بعلى جند قليظ جدا وليس معينات ولان هذه المحيية جرت دون النفكير في التجاه الاسجة والاياف ققد أدت مع الرطوبة ومرور الوعث إلى حدوث تجاعية وانشاعات. ٢٠ الموضف إلى مدوث تجاعية وانشاعات. ٢٠ الموضف إلى المصحف من كافه حواشيه والماسة معرب مع المحد والمحد المحد

وبعد ولبات الحالة التي كان عبيها المعمحف مين المرميم تم الانتمال إلى عمديات الإصلاح والمرميم المزمع تسقيدها مجري ١٠٠٠-سخف ولا من أبوح أبوري و عساء المستحدمة في ترقع القديمة على الشمحات ، به البحد في كيفيه برعها دون الإصرار المصحف ولم بكي هماك مكانية لأستخدام لمياه نظر دار الكتاب من الاق أوغاي ذنب ويا منفه أنيساه الدي تستجدمه في أتترميم وعملت قبق هلك قحوص كيمائيه ويبوبوجهة عنه وليت عدم ونجود أصرار جانبية نه تبم الإنتقال إلى عمليه نزع الرمع واحده واحدة وهصلات النشاء القديمة اللاصفة بتحتها. وقد استفرقت بنك العسبية في بعص الصفيحات مدة تقرب من حمسه عشر يوماً. ٣)— وبعد إرالة ما عنق يتمك الصلحات من الوراق وقصلات النساء «صعب تجب تقليه - لا لم صفيات م اعليها مر - مانج لا عام إ - كمات بالقرب من فعب تكتاب وحواشيه وتمت إزالتها بالتشاء والسكين واحدة بعد أحرى. ٣). وبعد كل ذلك تمت عملية التنقية من الميكروبات أما الاجزاء المجعدة الملك رد في افراق فقد بم استخداء الحجال الأميني عها وجراب تسوسها باستيه أواما الرجاء، حتى بجوسم إلى النصافة والأسم \$ ﴾. بعد اللهاء عملية السطيف وتصيانه لد نقل لاو اق إلى فينها أذ أنتب أديب البدية لد القطع المقطوعة والمتروعة هيأ وها • من الاجراء التي المال مواصه الكنامة فيها لللبب للجير الجمعي فداجري علقها بواف يايامي ينقب اللواء والسمث ومن ماده المللية وا ماله في المالة، لم وقبع البلدة عليها يحيب لا تحيلك ودات و المت تتشف دانية من الواق اليابالي والما صع التي وفت عبيها لمساء مرا بيين تصفحات المحققة في تمكيس قد تم تنظيف الأواك على أقترفها وأعتقب القرعات كلها أو سمير أثورك ياداي يانه سديد التحمل ويكون الثلباقة مع الكنات أمر يسبر السداء فلون دايدها فيه ادع أواتم لأنبت العد دنك إلى عبدلة إصلا الحدد بالحدد فكالب البداية أن أحدث منزمة سليمة بمقاسات أصليه وجري ثياسها على ورق معري من الحارج إنى الداخل، ثم جرى برفيمها - ، ، سابب ب محمر مي عا المساقة بأن بدايات وتهايات الكتابة وبين الحواشي والكفي. وعلى هذا النحو تحقق وضع الأجواء الناقفية حتى أصبحت ك، ب العنجيمية المتقابسين متحاديثي وصارت الأجرام العارعة من الاطراف أيضا متساوية. أما قطع الجلد الجديدة التي جرى قبل دلك تحديد وجهها وظهرها واتجاهها فقد تم وضمها تحت الصفحات الاصلية وبم تحديد الاجزاء النافصه وتعييبها بالعدم الرصاص، وحري يوفير الحداف وأهمل التو ينيف والميحاسف قوق تعصم يعقما بشريقة بمرقيع 🦈 وعلم عد اللجو بيروضع الصفحاء التي ملازم يعم كسابها وحيرات عما عجمه من الدري والنشاء بسد بثقوب العنقيرة الموجودة في تصفحات ٧٠ وبعا بجوين المصحف إلى مهارم جرت عمليه الحياطة بجيط يتناسب وثقل ورانا المصحف ثم بسجب حيكه ديل الكعيده ومم بغليظ العلاف الاصفي بحيث يسكنه حمل همنا التعل، وإصلاح الجلد باستحدام قطع من نفس البوك والسمك، وأصنح لسال دفة الغلاف الأيسر حتى اكتمل التجنيد.

السواد المستحدمة؛ ۲۰ جلد غزال، ۱۵۰ فرح ورق یابانی س نوع ۱۳۸۰ و ۵۰ فرخ ورق یابانی برقم ۲۰۵۵، و ۶ علی می ماده عنوبوئین کلوستر (سینوبور متیل)، و ۵ فتران کحول الینی ۱.

> القائمون على الرميم والإصلاح المهندسة الكيماوية البائولوح معادث غازي (ترميع) بيلكي كومكور (موتبع) كولجان داملي (توليج)

> > الحياطة وتسج الممكة والنجليد خبير اور قسم التجليد/ إسلام سجن (توفيع)

ب) - هناك في المصحف بعض لاحطاء التي يمكن اعتبارها سهوا من الكاتب.

وهماك كنمة (كنو) في سو ة البقرة (٢ - ٥٧)، فقد حادث في نهابه نورقة (5a)، ومع دلك تكرر ورودها في أول الورقة التالية (5b) كاول كلمة فيها.

- كلمة (إدا) في سورة الأنعام (١٥٢/٦) جاءت عني شكل (إد).
- كدمة (ولا) في سورة الاعراف (١٩٢/٧) جاءت على شكل (وولا).

قوله (يلي أحاف) في سورة الأنف (٨ ١٨) جاء على شكل (ي أ حاف) علف رائدة

- وكدمه (صديد) في سورة ابراهيم (١٤/١٤) وردت على شكل (صدد).
- في قوله (أولا الالبب) في سورة الزمر (٢٩/٣٩) سقطت اللام ألف الثالبة.

في سورة فصلت (١٩/٤١) نسبي حرف الألف في بهاية كلمة (اعدا).

وقوله (ياولي) في سورة لحشر (٥٩ - ١٣،٣) حاء على شكل (يالأولي)، وقوله (لأنسم) حاء على شكل (الأأشم).

فسند فيها تحير في صفحهِ ما يفاعها من كتابة في الصفحة المقابلة بنسب عوامل الرطونة، وظهرت تثقوت هنا وهناك⁽¹¹⁾.

د) كُتَبَ بُسِعة بالحظ الكُوفي على برق، وللاحظ أن الاور في نست لاولى (16) وكديث نورقه الحادية عشره فام تكتابتها كاببٌ حر ولعن لسحها لأصليه قد تعرضت لصرر أو فقدتُ، ويوقع لاستاد الدكتور محي الدين سرين لها بعد أن قام بدر سته عليها أن يكون ستكمالها قد حرى على مدى نصف قرب تقريبا (الصرفيما يلي)

هـ) و الاحط في هد مصحف أبضاً منبم هو حن في مصحف صشفيد _ أن الكيمات الوردة في أواخر الاسطر قد تم تقسيمها أحيان كثيره فكنت حرف منها أو أكثر في بديه مسطر بناي، فيسهد بكيمة في موضع كثيرة قد كنب بحرف الأول منها فقط في "حر بنظر، بنيما كتبت بقيه الأحرف في له النظر بدي بنيه ففي سورة لبقرة مثلا (٢ ٢٦ بورقة 38 ، لنظر ١ ٨) بشهد كنمة (بهم) وقد كتب تحرف الأول منها فقط (ر) في بدية مسطر السبع، بنيما كتب لفظ (بهم) في بدايه تسطر شمل و حكم العثور على معديد من الامثلة على ذلك في كل صحفية تقريبا

و) كسمه (مشكه، للمشكه، للمشك) قد مرت بهد بشكل دول حرف لألف، قلما صادف ورودها في
لهاية للسطر و صطر لكالب لتفسيمها على سطر بن كتب لفظ (اللملا) في لهاية للسطر، له كتب لفظ (الكه) في
لادية للسطر لبالي مشت حرف الألف قبها ولشهد أمثلة كتبره لكلمات كنلت بعير الألف في حال عدم تفسيمها،
قدما حاءت في لهايه السطر و قبطر الكتب للقسيمها "ثلث حرف الألف فيها (امثل الطلمين) الطالمين).

۲ ورعم أن هذه لنسخة كما سيشرح لأمر بالأمثلة بعد قبيل النسب من مصاحف عثمان، إلا أن الري من لمصد كما فعند مع مصحف فشقيد سالإجابة على بسؤال من أي مصحف من مصاحف عثمان حرى استنساحها أو من أي نسخة مستنسخة من تبك المصاحف.

أ) رعم أن لأمر صبيعي أن توجد فروق إملائية بين سبح بعضاحف فقد يحدث إذ قمنا بدر سة لموضوع من روية المواضع التي تصم فروقا في سبة الكلمة والريادة أو بنقص في حروف منا بذدي إلى إحداث تعسر في لعراقة أن بتمكن من لحروج بشئ بقريني حول سبب مصحف صويقايي إذ يمكننا لقول إن هذا لمصحف يفرت من للسحة التي جعلها بحليمة عثمان بلمدينة بمبورة، بل قد يكون مستسبحا منها أو من بلبحة مستسجه منها وقد توصيد في نهالة بمقاربة لتي قمنا بها بين 23 فرق من الفروق الحاصة باللمفظ و بحاصة بلبية الكلمة بين مصاحف سيدان عثمان الله الله أن مصحف صويقايي يتطابق مع مصحف بمدينة في ٣٩ موضعا من تدك بموافعاً من تدك موافعاً من الموافع الله أن يمكنا بقول إن مصحف طويقايي في هدين الموضعين أنصا في أصل السبحة يكشف عن صابق مع مصحف بمدينة لاحرى فهو وإدابه بكن عن بصحف بمدينة مع مصحف بمدينة لاحرى فهو وإدابه بكن من بعد عن مصحف بمدينة واله يهدي الإمام أبي حقق بها بريد بن بقعقاع أحد فرة المدينة وإنه يلفق وفراءة الإمام أبي جعفر بريد بن بقعقاع أحد فرة المدينة وإنه يلفق وفراءة الإمام أبي جعفر بريد بن بقعقاع أحد فرة المدينة وإنه يلفق وفراءة الإمام أبي جعفر بريد بن بقعقاع أحد فرة المدينة وأحد ألمة أما موسحف المدينة والم

¹b, 2a, 8a, 17a 25a أنظر مللا الأوراق 4b

٣٩ بينعرف على هذه العروق والقناريات لتعقودة انظر الجدون لتدرج في بهاية هذه الدراسة

تلك الواضع هي: سورة آل همران ١٢٣٠/٠ الروقة 460 ، سطر ٧ إسارعي وسارعو ، سورة الماليه ١٥/٥ الورقة 220 سطر ١٠ ويقول الدين - ويقول الدين)

نفر عالب الأشى عشر بمشهورين ويتعير احرفون في إملاء هذا المصحف بأثير نفراءة كانب جا ية في المدينة، و أن لهذه الإملاء العكاما على لقرءة بمدكورة وتأثيرا فيها وعن الموضعين الأخيرين من نموضع الجمسة بمدكورة " أن لهذه الإملاء العكاما من بمكن العليق بشئ في هذا الموضوح، كما لا نعلم أحد من أثمة فرءات بمدينة كانت به قرءة بو فق الإملاء في هذين الموضعين ورغم كن هذا في مصحف طويفيني بقرب من مصحف لمدينة المحاص عندا به قرءة بو فق الإملاء في هذين الموضعين ورغم كن هذا في المصحف طويفيني بقرب من مصحف لمدينة المحاص المنبية بهذا المصحف وتأثر بقرء المدينة حتى وب كانا بسببا

وعده بمول إلى مصحف صويقايي يفرت من مصحف بمدينة فإنه يكول من للمصد "يضا"ل بضع لفيت "عسب علاقته بمصاحف أحرى بسيدنا عثمان الله وعد در سة للموضوع بطلاق من بد 15 كنمه بمحلفة التي وضعيف في تحسبان وبحل بناقش مساله بسب مصحف طسميد بلاحظ "لا هذا بمصحف يحتيف عن مصحف مكة في حمسة عشر موضعا فإنه "صف إلى هذا بعدد موضعين حرب كتابتهما يقلم محتيف من بعد لحرف انو و في مصحف صويفايي فإن هذا الفرق سوف الرتفع إلى ١٧ وضهر لم عندما قما بعش مقارية مشالهة مع لمصحف الأحرى أن عدد بمواضع بني يحتيف مصحف بنيا هي مع مصحف لكوفه ٢١ موضعا، ومع مصحف البصرة ١٥ موضعاً، ومع مصحف الشام ١٨ موضعاً.

نوحد في مصحف صوبه بي كما سندكر فيما يني _ إشارات التجريث و شفيط و بدراسه بني سقوه بها بلإحانه عنى سؤال ما هي لقراءة بمشهورة التي عنمات توضع تنث لإشارات سوف بناعدان للجروح براي حول العهد الذي كُتب قيه وكذلك حول المنطقة التي اختص بها.

فكدمة (بعفر) لوردة في سورة البقرة (۲ ′ ۵ ٪ الورقة 5 ٪ منظر ٦) قد فراها على هذا الشكل كلّ من ماه عمر عات بمكي وأحد الأثمة العشرة المشهورين عبد الله بن كشراء وإدام الفراءات الكوفي عاصه بن يهديه وحمرة بن حبيب برياب وحلف بن هشام و تنصري أبو عمره بن العلاء، بينما قراها على شكل (يُعفر) كلّ من المدني باقع بن عبد الرحمن وأني جعفر بريد بن القعقاع، أما عبد الله بن عامر إمام لقراءة الشامي فقد فراها على شكل (تعفل) الله وهذه بحركة (تعفل) الله عن مصحف طويقابي برى أن حرف العاء حاء بالكسر، وهذه بحركة توافق فرءة المدينة و لشم

قوله تعلى (لا يسغوكم) في سورة الأعراف (١ ١٩٣ الورقة 108a ، سعر ١٢) قد قراه أثمه بقر ١٥٠ على على هذا المحور لا إسغوركم) ، ويتكرر نعس سوقف على هذا المحور لا إسغوكم) ، ويتكرر نعس سوقف مع قوله تعلى (يسغوم) في سوره نشعره (٢٦ - ٢٢٤ الورقة 240a ، سفر ١٠) ، أي أن الإمام على وحده هو لذي يعرؤه بفتح الناء ، يسما يقرؤه غبة علماء أهر ءات بتشديد الناه وكسر الباه أم أعلى المدون في اوراق مصحف صويقايي لتي أشرن (لبه سالف الأحصا أن حرف الباه في المثال الأول من للك الأمثلة قد تم تسكيله

۴۸ لاحم ما د ندوی اید بایان نفر ایجادی شجو تأخر هده بیدانیه

^{**} الداني، النيسير، هي ٢٣ واين الجزري، النشر، ٢ ي ٢ ٢ و ٢ ٢

[📆] الداني، تفس للعبدر، عن ١١٥ واين الجرري، بعس للصنفو، ٢٧٣/٢ - ٣٧٤

بالفتح، ولهذ فهو يتفق وقراءة الإمام المدني نافع، بيتما جرى تشكيل حرف الباء بالكسر في المثال الثاني توافقاً مع قراءات الائمة الآخرين.

وفي قوله تعالى (إن بعث عن صائفة منكم لعدب صائفه) في سورة للوبه (١٦٠٩ ورفه 1216) سفر ١٢) فقد قرأه لكوفي عاصم بن بهدية أحد لأثمة للمدكورين كما ورد هذا بسما قرأه لائمة السلعة لأحروب على شكن (إلا ليعف عن طائفة ملكم لعدب صائفة) ""، وعند التدقيق في إشارات التشكس والتنفيظ (هناك بقاط لما لحركات وحصوط فصيرة دات مين حقيف بدل للفاطا) في مصحف طويقابي لرى أنها تنو فق مع قراءه الأثمة التسعة، إلا عاصم بن يهدلة

- كدمه (الكفر) لورده في سوره برعد (١٣ - ٢٤ ورقة 159b) سعير ١) قد كنب في مصاحف عثمت بشكل يسمح بقرعتها عبى مكتوبة بالأنف (لكفر) بشكل يسمح بقرعتها عبى الإفراد والجمع الله الكفر) وهد الشكل (ملاثي رعم توفقه وقرءت اثمة بمدينة ومكة واسطرة إلا أنه لا يسمح بنقرعة عبى الجمع مشما قراةً قُرّاءُ الكوفة والشام (١٣٠).

في كلمة (بنيه) أبوردة في سورة مريم (١٩ ٢٣ ورفة 192b ، سطر ١٣) بالأخط أن خرف فنول حاه بالفتح بحسب إحدى بالأوب عاصم (أعلم داعتي رويه حفض بن سليمال) وقراءة حمرة بن حيب برياب، بيلما فراها لأثمه الأحرون بكسر حرف أسول ٢٠١ ما في مصحف صوية بي فقد وضعت كسرة بحث الحرف المدكور ، أي أن التشكيل هنا يوافق قراءات المدينه ومكة والبصرة والشام .

وقوله تعلى (وله يقُروا) في سو ة عرقال (٢٥ - ٦٧ بورقه 233a ، سفر ١) قراه المه لكوفة لهذا لشكل، بسما قراه الله لمدينه و للمام علم ساء وكسر لتاء (ولم يقتروا)، ما المكبول وللصريول فقد قرأوه لفتح الساء وكسر التاء (ولم يقتروا) (٥٠٠ وجاء في مصحف صويفايي بفتح لبا، وكسر لتاء، مما بعلي اله ينفل هنا مع تلاوة المكيين والبصريين.

وكدمة (ينشُوُ) في سورة برحرف (٤٣ - ١٨ - بورق 320b ، سطر ١٢) قراها فراء الكوفة بهند بشكل في صبعة بمبنى للمجهول، سنما قراها قُراء مكة و بمدينة ومبطرة والشاه على شكل (ينشؤُ ١٣٠١). أما في مصحف صويفايي فقد وصعت حركه الفتح فوق حرفي النوب والشس مما يعني أن قراءتها لا تشتير إلا بناعا بقراء الكوفة دوب خبرهم

وعبد لنظريني لامثلة التمانية لتي حراءها عيّباتٍ وعرفساها هنا في سبع فقراب وما أحداثه من حركات السلكين توافقا مع بعر عات المشهورة سوف بنجط أل دلّك للشكين قد وافق قراءة مكة في ستة من ثالث بنمو ضع شمانية، وو فق قراءة المشام في الالاثة منها، بينما و فق قراءة النصام في ستة، وو فق قراءة الشام في اللاثة أما تتو في مع يتقل مع بعض أثما لكوفة في مكاين

^{**} الدسيء التعبدار السابق، حن ١١٨ - ١١٩ وابن الجزري، الصدر السهير، ٢/ -١٨٥

TT الدانيء التمنع وحي ١٣ - ١٤ - ٢١

٣٣ الدامي، الاتيمبيو، ص ١٣٤ واين اخرزي ، الصدر السابق، ٢ ٢١٨/٢

٣١٨/٢ الداني، الصدر السابق، ص ١٤٨ وابن اجراي، الصدر السابق، ٢١٨/٢

٣ الداني، الصدر السابق، ص ١٦٤ واين اجرزي، الصدر السابق د ٣٣٤/٢

٣٦ الدائيء الصفار السابق، ص ١٩٦ وابن جرزي، الصدر السابق، ٣١٥٠/ ٣

وهذه الأمثنة تدب عنى أن إشارات النشكيل والسقيط في مصحف طويقايى لا تتفق بكامنها مع أي من لقر ءات الصنع أو العشر المشهورة واحدة بواحدة او وحظ في الموضع القليلة أيضا التي حرى تدقيقها عدا تبث الامثلة أن الوضع لا يحلف كثير عن دلك وعلى هذا فرله على الرغيا من أن أعمال لتشكيل والتنفيظ لتي حرب على هذا لمصحف السنت حارات بطاقي لقراءات الموضوفة بالصحفحة في الأدنيات الديسة فإنا هذه العملية لا تداع لنا لفرضة للقول إنها أحريت (في هذا المصحف) الباعد عراءة هذا أو دلك من أثمة لفراءات المسهورين

وهدك سيحة أحرى بحرح بها من تدفيق تدك الأمثنة وعبرها بقول: إن المعروف هو أن أعنت أثمة بهر عات المشهورين عاشو فيما بين سطيف بثاني من القرب الهجري الأول و سطيف الأول من انقرف بهجري الثاني الآلاني ولكن أن بكر بن مجاهد (ت ١٣٤هـ ٩٣٦هـ) هو أول من وضع كثاناً (كتاب السبعة بـ بشر. شوفي صيف القاهرة ١٩٧٢م) دول فيه قو عد المتعنفة بعراء ت سبعه من هؤلاء وذكر فيه كيف نُنبي الكنمات، ومند دبك شرع المعسوب بكنانة المصاحف وقر عتها في سندان الإسلامية المحتنفة في تكثيف جهودهم حول فر عاب هؤلاء الأثمة السبعة، وراح ينتشر عمل آخر رافق ذلك في تشكيل وتنفيط المصاحف.

و يوضح أن مصحف طويقايى قد حرى ستساحه قبل رمن طويل يسبق بحويل العروق بموجودة فى غراء ب الصحيحة بى عدم معروف، وديوع لتلاوات بحاصه بائمة القراء ب المشهورين: كما أن عملية بشكينه وسعيمه جرت أثناء كناسه وهده بنعاط ، بحركات رعم أنها لا تتعلى بصورة بامة مع قراءة أحد من لائمه بمشهورين ولا أنها تحلل مكاب بس عموم بقراءات لصحيحة كما هو وضح في الأمثيه بقيلة لتي عرصناها كما تحدر الإشارة إلى أن أعمال التنفيط و بنشكيل هذه قد أجراها صاحب فلم مقتدر يستعيع تحديث الصبيانة من التلاوات لصحيحة، أو أنها تحققت بمراعاة تلاوة داعت في بيئة معينة لإمام في نفراءات عدا لائمة بعشرة لمشهورين.

٣- إن مصحف صويقايي بيس هو المصحف بدي كان يقرأه الحليفة علمان بن عفان عندما سيشهد، ولا هو مصحف كتبه هو بنفسه، ولا هو واحد من المصاحف لذي أرسنت إلى الأمصار ال ويمكنا طرح بعض الأدبة على ذلك قيما يلي:

) سعووف أن مصاحف سيده عثمان الله يه بكن تصبي شارت بنسقنط و بحركات، كما بم "كن عبم إشارت بنسقنط و بحركات، كما بم "كن عبم إشارت بنحمس و بتعشير أو غيرها من لأشكان المحتملة بتي بقصن بين بسور وهد ما "جمعتُ عبيه كاله المصادر فقد حدتُ هذه الأمور عندما طهرت الحاجة إليها، وبدأت تصهر مصاحف حديدة هما وهماك وقد بدأت المصادر فقد حدثُ هذه بعاصر في الصهور مع بنفاط والمحركات التي وضعها أبو لأسود بدؤني (ت ١٨٨هـ ١٨٨م) لإبنات لإغراب ومن بعدها والمحركات التي وضعها أبو المسود بدؤني التا ١٨٥هـ مماه من الأمراء تم حادث بعد دلك عمليات بسقيط والمحرى، لم وصعت الألم وصعت إشارات بتحميل و بتعشير بعد كن حميل آيات وعشر آيات المام في مصحف طويقايي

۳۷ عبد الله بن عامر ۲۱ ۱۱۸ هـ عبد الله بن حد ۲۰ ۱۲۰ هـ عاصم بن پهدانه ۲۱ هـ ۱۹۲۱ با بر جعمر برید بن القمعاع؟ ۱۹۳۱ هـ ابر عمرو بن الدلاء ۲۸ س ۱۹۸ هـ بن عامر ۲۱ س ۱۹۸۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۹۲۱ مـ ۱۳۲۱ مـ ۱

[📆] الظر الدائي، الحكيه من ١٠٠ وابن الجزري، النشوء ١٠٧

فقد جرى ستحدام حصوط قصيرة مائية حقيقا ببدلاية على النقاص وحتى بوليه بتمكن من رؤية هذه الإسرات في كن بحروف فإنها و صحة تباما في بعض لأجرف في الأوراق المقروءة بوجه حاص، وقد ستحدم لحير لأسود بمستحدم في تكانه بهذه لإشارات أيضا أما في النقاط بموضوعة بدلاً من حركات بتشكين فقد ستحدم أيا بحير لا حمر لا حمر حتى ورك به يشمل كن الحروف ويلاحظ أن بيك النقاط لحمراء تتفق والصريقة سي حرى عليها أبو لاسود الدؤلي وكان تدؤلي وهو يشير على بكانت الذي حفل للعمل بحث إمرته بوضع بيك تحركات المستحدم بها أحيار من أبوان محتلفه، فإذا فتح شفته وضع بحركه قوق الحرف، وإذا صمها وضع تحركة بحاله (امامه)، وعندما يشير إلى بكسر بشفيه كان بعني دبك وضع نقطه بحث الحرف، وعبد الإسرة إلى العبة (أي نفر عد بالتنوين) بوضع بقطتان، و بنهت بهذ بشكل أولى عصيات بتشكيل (وضع نقطه بنون محسف بدلاً من الحركة) ويمكننا القول إل عملية التنقيط في مصحف طويقايي تتفق وهذا المتعريف.

و لأمر لأحرهو أن هماك إشارات عنى شكل فوصل دائرته ريشرات وقف) ستحده فيها بحير بمنون فيما بين لأيات، ثم تسهد في بهاية كل حمس اياب إشارة بكبر بلك الإشارة، ثم يشاره أحرى أكبر في بهاية كل عشر آياب (إشارات التحميس ومتعشر)، كما يوحد في بهاية كل مائة ية مستقبل مستعرص في داخله كنمه (مثه)، ثم مستقبل آخر في بهاية كل مائني بة يحتوي كنمة (مئتس) الأناء والمه بعثور ها وهدك على بعض لإشارات اللي يندو الها وضعت في أماكنها في مرحمة مناجره وإن كانت قبينة الأفاف يصعب الاعتقاد بال علامات استشكيل و تشعيم وكديث هذه النوع من لإشارات يمكن أن تكون وضعت في هذا المصحف فيما بعد الأنه إذ تطبعنا بهده لإشارات بوجه حاص وكديث الثرينة لتي وضعت بين لينور من هذا النوع المحتنف سوف بدرك أن بكانت ترشيها أثمان توجه حاص وكديث الشكان الرينة لتي وضعت بين لينور من هذا النوع المحتنف سوف بدرك أن بكانت ترشيها أثمان

ب). حاء حرف الحر (على) بهذا لشكل أي بالناء في ٢٤ موضعاً، بنده ورد في الموضع الأحرى بالأنف على شكل (علا) وهذه الحالة تدلنا على الا المصحف به بحصع بنصام إملائي ثابت، وأنا شكل بكتابة الا يتصابق مع أي من مصاحف عثمان، أو تعبير آخر في هذا بحط يكشف بنا الدهد المصحف بيس من مصاحف عثمان وبلا استشاء (٢٤).

ورد لفظ (حبى) بها انشكار في سورة بناء فقط (٤ ٤٠ يورفة 52b) سفر ١٧) أي بحرف لناء،
 بسما ورد في بمواضع لأحرى بالأنف على شكل (حت) أما في مصاحف عثمان فقد ذكرت بمصادر أنها وردت بالياء في كل المواضع (٤٤).

د). يُلاحظُ في مصاحف عثمان أن حرفي أبياء المتحاورين إذا كان أحدهما علامة للجمع كما هو النحان في اربيس والأمين والحوارين والنبين ، إلا في كلمة (عبيس) الواردة في سورة المصففين (١٨ ١٨٠) الماء م

٣٩ مظر ابويكر لابياري الإيت جالوهم والاستداء، ١٠١٠ والداس، الشكيم، ص ٤

ا میں سے اسام دران کا افغال 199

¹⁵ على مييل - راعب الواله 2100 منه -

٩٣ ابظر عقس الووقه د مطر ١٦ (إشارة التعثير)

الله الظرر مهشوي، شجايا مصاحف الأمصار على قر و بداسي المصاد على ما والدالم المحتد المبير الرافع في المراجع وها الم

الله المالي: الاستهامي ١٥٠ ته ده محمصر بنية ٢٠ ١ ماس ديس خدم عن ٥٨

¹⁴ انظر المائي، خصدر السابي، ص 14

تكسب ,حدى هاتس اسائين على سبين لاحتصار "ما في مصحف صويقابي فقد وردت كلمة (اسسس) من تمك الأمثلة على شكل (النبيين) بحرفي ياء في سورة البقرة (٢ / ٦١ الورقة 6a ، سطره).

- ه) يمكن القول إلى مصحف طويقايي به يحصع لمرجعة دقيقة عنب بكتابة مثل مصحف طشفياد، وبي بستحدمه أحد من أثمة لقراء ت المشهورين إد لا يتصور أحد أن أحصاء الكاتب بمسار إليها حتى وإن كانت بقدر قميل قد نقيب على هذه بجال بعد مراجعه من هذا لبوع أو بعد استحدام وحد من ثمه لقراء ت لهذا المصحف وهذا أيضاً يكشف بد أنه لمس سنحه عثمان كما قيل، وبيس كذلك واحدا من بمصاحف لتي استنسجها وارسلها إلى الأمصار،
- و) ويمكن القول أنصا إلى هذ المصحف لم يحصع هو الآخر سطة إملائي ثابت، فالأمثنة المذكورة تبرهن على دلك، بن وهناك العديد من الأمثلة الآخرى التي تؤكد هذه لحقيقة. وعلى سبيل لمثال فول كلمة (أولو) قد تقسمت تقريب بين هذا شكل وبين شكل (ولا)(١٠) وللصلق هذه لحالة أيصا على كلمة (صرط المصرط)، فقد لوصليا إلى أنها وردب غير الألف في الا موضعا، ووردب بحرف الألف (صرط المبرط) في الا موضعاً والمعروف أن هذه الكلمة برد في القرآل لكريم في هلا موضعا(١٤) على سكل (لصرط، صرط، مرطث، صرطف)، ولان لكمه غير واضحة لكتابة في سورة الماتحة (١١١١) علا لعلم ما هو لشكل الذي صرطت مرطف، صرفي)، ولان لكلمة غير واضحة لكتابة في سورة الماتحة (١١١١) علا لعلم ما هو لشكل الذي كتبت به في هذا للمصحف ويمكن أن تشهد فيه أيضا مثلة على أعام كنب شكلين محلفين في آية واحدة، ففي سورة الأنتام أيضاً نرى (أنعام وألعم) في الآية (١٣٨) (١٤٠)، وترى (أصبث الصال) في لأية (١٣٨) (١٤٠)، وتلك بعض الأمثلة (١٨٥)،

ورغم أن هناك كثيراً يمكن دكره لإثبات أن مصحف طويقايي ليس واحداً من مصاحف عثمان إلاً أتبا نكتقي بهذا القدر .

٤- هماك آراء وأمكار طرحتُ حول العهد الذي يرجع إنيه مصحف طويقيي:

) فقد حاء في مفالة التعريف لتركية بعثمانيه التي تصدرت سوره الفاتحة وكنيب بتاريخ ٢٠ حمادي لأولى ١٢٢٦هـ (١٢ يوليه ١٨١١م) أن لدي كننه هو عثمان بن عقب نفسه، وهو أمر لا يمكن تصويبه كما سنري فيما بعد.

²⁸a, 31a. 157b. 163b 223b. 294a. 297b. 298a 332b (اولا) انظر، الأوراق 157b. 163b 223b. 294a 297b. 298a

٤٧ محمد فؤاد حيد الباقيء للعبحية للفهرس، ص ٧٠٤

All الورف 52b ، سطر ١٦ ، ١٧

¹ د الرزقة 56b د معر 1 د 1

^{**} الورية 90£ ، معتر 11 A

س) ودهب فهمي 'دهم قرطاي إلى ان هذه النسجة رئما تكون كتبت في لقرب بهجري الأول أو تشي المهيد بيسه يدهب صلاح لدين المسجد إلى حتلاف للحظوظ بين هذا لمصحف ومصحف صفصد، وكدنت حعوظ لمصحفين للمحمولين في لمشهد الحسيسي بالقاهرة ومتحف الأثر التركية والإسلامية باستاليون، كما للحثيم المصحف في عصور استساحها وفي مقالتها، ومن ثم فهي للست مصاحف عثمان، ويلما هي معلم معلم معلم معلم السياد المصحف عثمان، ويلما هي معلم علم المسبب 'يلما شرف كن واحد منها بالسياد المصحف عثمان الأالي وكان الداكتور محي لدين سرين عصو هيئه لتدريس في حامقة مرمرة [باستانيون] وحبير الحصوط لعربية قد قام الما على طلب مناسر الله بسور أور ق المصحف، وصرح برأية بنا شفاها فقال الاللمار إلى نصاء الأسفر وأشكال للحروف وطبيعيها يبدو أنا للمصحف كتب في أو قل العران الهجري النالي أما الأور ق الست (١٠١١) والورقة الحادية عشرة التي كتب في تربيح متاجر فيمكننا لقول إلى المصحف كلب في العهد الأموي (١٤١١). (الطر المرافسور أكمل لدين احسان أوعلى فيدهب إلى أن المصحف كلب في العهد الأموي (١٤١١). (الطر ملاحظات البروفسور أكمل لدين احسان أوعلى فيدهب إلى أن المصحف كلب في العهد الأموي (١٤١١). (الطر ملاحظات البروفسور على المصحف).

ح) لوضح من معلومات والأفكار بني عرصناها قبل فين يبعث التشكيل والتنقيط في المصحف أده قد كتب في باريخ يقرب من العهد الذي حرب فيه عمليات التسكيل و بتنقيط في المصاحف أواه وضعا في الأعسار أن عملية وضع الحركة على شكل نقاط في المصاحف قد بدأها أبو الاسود بدؤلي، وأن عملية التنقيط مصل الأحرف المتشابهة عن بعصيا البعض قد قام بها كل من نصر بن عاصم (ت ٨٩٨٩ ما ١٩٨٩) وبحي بن يعمر (ت ١٩١٠هـ ١٩٧٨م) فلا بحد أمامنا إلا القبول بارأي لمائل إن مصحف طويعاني كنب في النصف بتاني من لقرن بهجري الأون أو النصف الأول من نقرب بهجري بشني كما بمكن القول إن المتائج بني توصيد إليها وبحد الإحابة فيما سنف (ص ١١٣ ١ - ١١٧٧) عن لسؤان الحاص بنبك الإشارات وما عتمدت عليه من ثلاوه أغرف بها إمام من أثمة القراءات الم تؤكد هذه التوقعات.

هماث فروق مين مصحف صويفايي ومصحف ممدث فهد في نحو ۲۲۷۰ موضعا ورن كان قسم كسر منها
 في كتابة بكيمة بالأنف أو بغير الأنف و فسبب في صهور برقم بهاد الأرتفاع هو أن اعنب فكيمات و لأنفاط مكتونة بإملاء محتفقة هي من نبوع بدي يتكرر وروده في نص لفراد فيكريم وهاك بعص الأمتنة على دنك

وردب كيمت (عبي وحتى) في مصحف صويقايي مكنونتين بالأنف على شكل (علا وحد) في مواضع تزيد على ٧٨٠ موضعاً.

وردت كلمات (ديشا، ديته، ديتي، ديس) ممسوفة ماء الحربيدا مشكل، أي بحرف ياء واحد في مصحف ممث فيد، ييما حاءت في مصحف طويفايي مبائيل وعلى شكل (ديبت، ديبته، ديست)، ولمواضع التي وردت فيها تزيد على ٩٠ موضعاً(٥٠٠).

Kasatay Topkapı Sarayı Milsesi Küzüpnanesi Arapça Yazmalar Kataloğu, I, no. 1 **

المديد، درامات عن تاريخ دخط العربي، ص ۵۵

^{\$} هند بالداني ردي الراب الي في فرفست الشوال عن النهاء في عصر عنا حتى كنماء الأدب باليب باليب وقد كنيت بن خسد وجنها في كي بدافية التي جاءت فيه وجافية عند وجهد فرقت ساء في «النها بيسة كيب في هفي بصاحب الدوجيات النفط وافريقه بخيانة فداء كي سيبار وتنشجه ص وقد والظراء وغياء أبو داوف محتصر الليبين، ١٩٣١ع ١٩٣١ع

- وردب كدمات (سحى، لنحى، نحى، أحى، تحى، فيحى، يحى، نستحى، فيسمى، بستحى، فيستحى، فيستحى) في مصحف دمدك فهد بياء و حدة، بيسما حايت في مصحف طويفايي بنائس على شكل (سمحيى، لنحيى، نحيى، أحيى، تحيى، فيحيى، يحيي، نستحيى، يستحيى، فيستحيى) وفي ٣٤ موضعاً (**).

وهناك الفاظ أحرى بنكر ثلاث أو حمس مراث وبكون سب في رياده الفروق بين المصحفين، كما توجد أيضا كعمان وردت مرة و حدة وكتبت لصوره مجتلفة في المصاحف المدكورة (استبدال أستبدال الحافات الحفاء سبابل استبل، كمامها كمنين كمانين فطراك الطرب، تدينتم الدينتم)، وهي كمانين لا تختلف إلا في إثبات حرف الالف أو عدم إثباته.

آ وفي عنقادا أن لحاصية لأبرر بمصحف طويقايي هي برسابة لتي بنها ببشرية جمعاء حول "صابة للص الفراني السائد الذي لا يعنأ يتكرر بالمسمر راهو أن للكريم الذي تحري تلاوته اليوم والحفاط على تلك الصفة فالراي السائد الذي لا يعنأ يتكرر بالمسمر راهو أن المعل لفراني قد وصف هر والله على حالت العهد المقطول المقرمان في قوله تعالى لايا بحر الله الذكر وبا له لحفظول الالالماء الكتب والمؤلفات لتي وُصعب منذ فجر الإسلام في هذا بموضوع، وترجر بها ليوم مكتبات والحقيقة لواقعة أن القواعد والاسس لحاصة بقراءته قد أحدث في الاللهان منذ عصور الإسلام الأولى إلى الأحيال المتعاقبة، سواء أكال بطريق لروايات للسفهية أم بطريق لكتب والمصادر المدولة، والمعروف أبض مدى الأهمية الذي يتمول عليها في هذا الموضوع تقليد لا نتلاوة المصادر المدولة، والمعروف أبض مدى الأهمية الذي يتموالها لذي يتموالها ألى على أصوله ويعلمة للآخرين).

وك برى عبدما شرعنا في دراسه مصحف صويقايي ان بص الكياب لعظيم ــ الذي رح بيقل عنى مدى العضور من هم محسن إلى محسن "حر وبيع صده والقو عد لحاصة بهذا انصدا عن صريق بمصادر المدوية إلى تسبل تقريا تحادي والعشرين اسوف يصل إلى بباحثين وصلات لعلم بهذا انمصحف لذي يمثل وثيقة قادمة من عهد يقرب كثير "من حيل الصحابة في صورة مكتوية وبيفس الصقاء، ومن شم عشيا بلك لايم بمثيرة من ناحية وانتابت مشاعر المفصون والحوف من ناحيه أخرى الآن المصاحف التي "مر تحبيفة عثمان بن عفات باستساحها ثم أرسلت إلى لأمصار لم يتم لعثور عنى أي سهاء ولم يحصع "حده بعدرا سة والسافيق، أو بمعنى أحر، لم يحدث من قبل أن صهرت بسحة المصحف قديم بها ألفار الثبات الحقول إلى تسبحه مصحف الني تقرؤها اليوم والمصاحف التي كتبت في عصور الإسلام الأولى الكما يصعب القول إلى تسبحه مصحف اللي تقرؤها اليوم والمصاحف التي كتبت في عصورة الإسلام الأولى الكما يصعب القول إلى تسبحه مصحف الله عليات والمساحة لا تمثل إلا الليث من الأصل، سوء أكان في عدد الأيات والسور أم كان في عدد الأول الله مصحفين للدين بشر حدودة في تربس، والنالي لدي بسر في سله أن للدين بشر حدودة في تدريا مصحفين المعاجف المصحف المحفوط في الدين لا يمثلانا أيضا مصاحف كاملة، وهناك المصحف المحفوط في متحف الأثر الشركية و لإسلامية في سيادون تحت رقم (٢٥٧) و بلذي قيل بله بخط سيمنا عثماء بعنده أي متحف الأثر الشركية و لإسلامية في سيادون تحت رقم (٢٥٧) و بلذي قيل بله بخط سيمنا عثماء بعنده أقر الشركية و لإسلامية في سيادون تحت رقم (٢٥٧) و بلذي قيل بله بخط سيمنا عثماء بعنده أقر الشركية و لإسلامية في سيادون تحت رقم (٢٥٧) و بلذي قيل بله بخط سيما عثماء بعنده أقر الشركية و لإسلامية في سيادون تحت رقم (٢٥٠) و بلذي قيل بيان عدد المعتوث عدد المعتوث المعتوث المعتوث المعتوث المحدد المعتوث ال

[🕬] الظر الداني، بلصدر السابق، ص 🕠 - 🖚 وابو داود، بلصدر السابق، ٢ لـ ١٠٨ ١ ١٦٣

٥١ سورة الحجر ١/١٥

لا يزال رعم نقص بعض أوراقه بعيداً عن متناول الباحثين والدارسين، ولا بوجد حتى البوم من قام بقرعته وتدقيقه من أوله لآحره، ولا أحد يعدم حتى كم عدد الأوراق الناقصة منه(۴۰).

اما مصحف طويقيى، فقد صل محفوط مند عصور في المكتبات كمصحف قبل إنه ملك سيدا عثمالا يل عمال على وكانت آخر محفة بوقف فنها هي مكيبة متحف طويقيى، ولم يحدث قبل هذه الدراسة أرافهم أحد بقراء ثه وتدقيعه من أوله لآخره فهل هناك حقاً بناصر أو بوافق بينه وبين لمصاحف لتي تُقرأ لنوم في شنى بندال العلم؟ لم يكن هناك أحد يعلم شناء عن ديك أو إلى أي مدى كانت فواعد الثلاوة لتي تناقبتها الألسنة لتعق في أدائها مع مهاله المد يعلم شناء عن ديك أو إلى أي مدى كانت فواعد الثلاوة لتي تناقبتها الألسنة لتعق لا أدائها مع مهاله الموصوع أيضا لم يكن هناك من قال شيئا فيه . وتحدر الإشارة إلى أن عندال قررت لد قيمة ويسرة كان بصلة على الكمسوئر، وقد رأين عبد النهاء بكتابة أن ، هذا المصحف لذي يبدأ يقوله تعالى مسم الله الرحمي لرحيم للحمد لله رب لعالمين ويسهي بقوله المن الحدة و لناس وجرى سنساحة قبل للحول من لرمال إلما هو في لعالق لمع الموسوعات لتي للجري قرابها ليوم على وجه المسلحة أو بمعلى أن للعلم على الموسوعات لتي للجري قرابها ليوم على فروق إلى الله موجودة أيضا في المحمد في الماسة للا للعوي على شرق يناقص موجودة أيضا في المحمد في المدال محتمدة وفي عهود محتلمه ولائؤثر في الناسة للا للطوي على شرق يناقص هذه المنتحة ويكون من الصيعي جدا أن توجد هذا للمولية في أي لما تحركت كتابته يد الإسمال

والوصح مما سنف أن القراب الكريم لا تحقصه صدور الخفاط وحدهما وإنما تحقصه الصاً تصوصه المكتولة وإملاؤه وهو اليوه بس أيديد بالصورة التي برن بها وكتب قبل أربعه عشر قرباً. وهذه الوثائق المدونة (١٥٨) إلما هي في الوقت هسه من التحديث تفعيلة المدموسة ببيان الإلهي في قوله تعلى "إيا بحن برليا الذكر وإنا به لحفظون (١٥٩)

ثالثاً : مصحف الملك فهد^(۱۱)

كن "ثناء قل النص القرآني من مصحف صويفايي على الكمسوتر قد "شربا في الهو مش إلى الفروق الإملائية المنه وبين المصحف الذي تحري طلاعته في المدينة المنورة تمشلاً للمصاحف في بعض الدول الإسلامية المتفق على لو فقها مع رسم قصحف سبابا عثمان الله المعلق واصعس في الاعتبار ما ولحن لفعل الله صبع برعالة فهداس عبد العربية السعودي، ولحري الربعة مجالا دحل المملكة وحارجها ويمكن الدالد كرد هنا اختصاراً بمصحف فهداراف).

[🙌] فكرن قيل ذلك المدرعين عني هذه النسخة وبتمني أن تظهر تلك الثروة الثقافية للعظيمة بدياحتين وانقراء في أقرب فرصة (انظر" قسم الشمهيد)

٨٥ يسو واضحن با هنان عرواء عقيدة المراب المصفية حوال سمة حد في مصحد عيريقاي ومراضح الوقم ونصاء السنكية والسنجيد وساء الم محسو و حفيوط "لهدائ بلد المحسو المراب السنجيد المراب المحسو حديد محروا المحروب ال

المحد، هـ عبارة مصحد عند فهذه ذلك مصحم الذي حرير صاعبة في عدينة مدر د حراء مجمع حدام له مين السريمين منث فهد عساعه مضحف المعرفة م محبور وزارة خج والأوقاف في الملكة العربية المعمودية أحث منم (مصحف شدينة المبوية)

وكال مصحف المنت فهد قد حرى تدقيقه لأول مرة على يد هنقة تشكلت قبل صدعيه في سنة ١٩٨٥ معص (١٩٨٤ ما ١٩٨٥ ما ١٩٨٥ ما المرسم من لملك فهد بن عبد العربر ومع ما ذكر أنه جرت الاستفادة في تدك الاثناء من بعص المصاحف بني كتب بالرسم العثماني فالواضح أن إملاء هذا المصحف قد أحدث من لمصحف الذي للسحة بالرسم بعثماني شيح لفرء المصري محمد علي حيف التحسيسي (ت ١٣٥٧هـ ١٩٣٩م) الم ١٩٣٩م ألاء المشهور للقاللحداد، وهو بمصحف الذي تُشر بيمرة لاولي سنة ١٣٣٧هـ (١٩١٨م)، ثم يكررب طبعاته بعد ذلك بن وبيدة سنا أن مقاله البعريف المصحف تحفظ بنا أن مقاله البعريف المصحف تحفظ بنا أن مقاله البعريف المصحف تحفظ تحفظ بنا أن مقاله البعريف المصحف مصحفي الحديث في القاهرة بدم المحدد منه في مكتبة كلية لإنهيات البابعة لحديمه مرموة (شيشين قي المسجف مصحفي الحديية)، وما بسكن قوله عن إملائه ومقاله بنعريف لمدرجة في نهايته هو نفسه ما يقال عن لأحر، كما أن بص التعريف في أو حر لمصحف المصحف المصحف المصحف المصحف على الأساس في شئ ومما شر لابياه هو عدم لإشرة إلى مصحف بحداد المصري بين نسبح لمصاحف المناح عهد الإشرة إلى مصحف بحداد المصري بين نسبح لمصاحف المناح عهد الإشرة المصحف بحداد المصري بين نسبح لمصاحف المناح عهد الإشرة المصحف بحداد المصري بين نسبح لمصاحف المناح فهد (١٩٠٤ المارك).

و سبب الدي جعد بعض مصحف بمنك فهد عنى غيره في هذه لدراسة هو الرأي القائل بأن إملاءه بو فق الرسم العثماني، ثم بتشاره في العلم الإسلامي بعد طباعة ملايس النسخ منه، ومراعد مد لأن سمكن بدين يريدون المقاربة بين مصحف صويفايي و برسم لعثماني من لوصول بسهوله إلى نسخه مصحف صبع بهده لإملاء.

ولكن على ترعم من صواب مقولة إن الإملاء بموجودة في لمصلحف المدكور وتطائره الاجرى بو فق الرسم تعشماني توجه عام كما ذكرت من قبل إلا أنه يصلعب بقول ايضا للطائقها تساماً، أو للعلى آجر، بعول إن كن كلمه في هذا المصلحف تتطابق شماماً مع نظيرتها في اي من مصاحف عثمان(١٩٥).

وعلى الحالب لأجر فوله على الرغم من الجديث في مقالات لتعريف المدرجة سوء في لهاية مصحف لملك فهد أو في لهاية للمصاحف المصوعة في بعض لدول لإسلامية الأجرى عن تدع رويات عالمين (هما الدامي وتلملية أو في لهاية للمصاحف المصوعة في المعروف بأله قد حرى علد الاحتلاف بس روابتي هدين لعالمين ترجيع روية أبي دود فالعاهر في تلك المصاحف المطبوعة ألهم له يتبعوا أبا داود في لعص المواضع التي احلف فيها الشبحال وبما أن هلك كتاب الدلي للمعروف بالسه والمقلعة وكدلك كتاب ألى دود للمعروف بالمهاه مصحف السبيس لهجاء السويل الوكلاهما مصوحات فول للمحتفين للمشعوبين بالموضوع بمكلهم للعرامثلا في مصحف الملك فهد المطبوع في المدلية المدورة والذي يمثل المصاحف لتي تحري اليوم طباعلها في العالم لإسلامي الباعد المراسم العثماني، في طروب هل وافقت النائح الواردة في تلك للمصادر أحماء توافقهاء أو جرى بالععل ترجيع

الحي هم حد الدام الدين سند في الدهر و حد فقهاد بالكيم و صبح سبح عمر و بعد ي في ١٩٧١ عرود ١٩٥٥ مرد بعلهم ال كتاب معبوعي وضعهما في الرسم العثماني عبد والقواعد الدوية في الإعلام ١٩٠٨ م ١٩

٩٣ فارد بين سر التعريف الشرج في نهاية مصحف والشزيل الرباني بالرسم العشماني، وبص التعريف لطمعن بنهاية ومصحف الندينة النهوية و

٩٣ الظر" شديء جهود خادع الخرمين الشريعين هي طباعة للمنحد الشريف ومشره، ص ١٠٠٠ .

³⁵ للتعرف على رأينا في هد طوموع انظر القصل الثالث

أسناع عصاحف موضوع عقد الدراسة

راي ابي داود حفا في لمواضع لتي حتيف فيها مع بدائي أم لم يحدث أما بحن فيجمر بما القول إما أثناء عمليه التدقيق و بمقاربة المحدودة سي قمنا بها قد نقيب بعض الأمثلة التي بحثو فيها عن بعث بقاعدة، ودبث على الرغم من التصريح بأنه جرى اعتماد رأي أبي داود في لمواضع شي حدث فيها الأحلاف بين المصدرين، وعلى مبيل المثال:

فإن كنمة (مثوى) بواردة في سورة بوسف (١٣ - ٢٣) قد ذكر أبو دود أنه لا يحور كتابنها بالأنف بين حرفي لو و و بء، ومع دنث فقد كتب في دنث بمصحف عنى شكن (مثوى) بدي أقره الدبي، وبدلك حانفوا القاعدة المذكورة في مقالة التعريف المنحقة بنهاية المصحف(٢٥).

قال الدي إلى كلمة (حمالكم) لوردة في سورة الأحفاف (٢٠٠٤٦) كثير ما كتبت بهم الشكل. أما أبو دود فقد بنه إلى صرورة كتابتها بعير الأنف (حيبكم)، ومع دلك فقد كتبت في بمصحف لمذكور بما يخالف رأي أبي داود، أي جاءت بالألف(٢٠١).

اشار أبو دود إلى كدمة (جي) في سورة لفحر (٢٣, ٨٩) وقال إنها تكتب بغير الألف، ومع دلك فقد وردت في مصحف المدينة بالألف (جاي) (١٩٠).

ويمكن عرص المربد من الأمثية على ديك، كما لا يسببعد أيصا أن توجد أمثية أجرى في المصحف للمذكور كثبت بشكل يحالف برو نات بوردة في كلا المصدرين المذكورين، وهو أمر قد بكون موضوع سراسه أحرى، وهذه المحالة تدفع على اعتقادنا عربي ضرح الأقتراح بتاني وهو أن تسرح هيئة من لهبئات في تسون موضوع الإملاء في المصاحف الأملاء في المصاحف أمن جديد، وتكون مُشكنة من لحبرا، بقصد تحويل لإملاء المستخدمة في المصاحف لتي تحري ليوم صاعبها في بعض بدول، مثل مصر و بمملكة السعودية وسوريا و بكويت ويقال مند سبين إنها توافق برسم بعثماني على وضع أكثر بقاقاً مع ذلك لرسم الأعلى المسئولين بدين يحرصون بحساسة فيقة على الرسم العثماني في كبانة المصاحف وطباعته ويحصون دحول بمصد حف المحالفة بتلث الإملاء إلى بلادهم أن يراجعوا على الأولى ما هو الأمر لذي يصرون عليه حلى ويان كان بليجه لدراسة حيرة أحريت قبل سنوات وتبحن على ثقة أن قضية تدع الرسم العثماني في طباعة المصاحف سوف بكسب عبدلم قوة على قوتها

المبهج الذي اتبعناه أثناء العمل على النّص

ك قد ذكرا قبل دلك أن عديد من صفحات مصحف طويقايي قد عطبت وقدهورف حالبها بسب الرطوة وبعوس لأخرى المسابهة كما ظهر ب عامل آخر راد من صغوبة لقراءه وتشخيص الأحرف، "لا وهو حبر بعض بصفحات الذي نصبع في تصفحات لمقابلة بها يسبب نفس المؤثرات السنية وقهد به يكن من بسهل عبيبا أن لنفل النص إلى الكمبيولر لنفس لإملاء وسعينا إلى تشخيص وإثبات الأحرف في بعض بمواضع بالمحوء إلى عمليات تكبير الأنفاط وإضاءتها على شاشة الكمبيولر.

¹⁰ انظر. للداسي، الدفيع، ص 12 وأبر دود؛ مختصر النبيان، ٢١٣/٢

١٩٣٠ انظر الداسي، للقمع، ص ١٤ وأبو هاود، مختصر التبيين، ٢ / ١٩٣٠

۱۷ انظر ایر دارده سختمر التیبید، ۴۴/۳ و ۱۹۹۵

ويمكن إنجار لأعمان لني قمنابها والشروط التي راعبناها خلال هده لدواسة على لنحو لتالي:

١ حاوسا كتابة بص بمصحف كما هو متمسكين بالإملاء المستحدمة فيه، فإد بعسر الوصول حتى إلى قريبة تساعدنا عنى قراءة كنمه أو حرف رغم الاستعابة بالإمكايات بتقليه فإننا في مثل هذه بحاله فد وضعنا عند من الكرات الصغيرة بدلاً الآخرف والكلمات تتساوى في العدد معها (***).

٢ وبسب عدم وجود بحركات و سقاط عبى كن الأحرف في المصحف، وبعرض ما هو موجود منها للتلف في مواضع كشرة، ومن شه حدوث حاله من العموض سم سر من الحدوي إسر كن دلك على النص أثناء لكتابة، ورجعنا في دلك إلى للقاط و للحركات الموجودة في مصحف لملك فهد (ف) وهذه الإمكالية مناحة في الأساس لكل من يريد تلقيق الحركات والتقاط الموجودة في النص الأصلي.

" بيس هناك دلهمرت في "ي موضع من المصحف، وعلى سين المشاول الكلمات . (برءيد، بساءة، يستنبؤنك، مستهرول). وقد المعنا السحة الأصلية لعيلها في الأحوال لتي يتكل في لاستعداء عن كلالة لهمرت كما هو وضح في هذه الأمثلة، "ما في المواضع لتي وحدث فيها الهمرة في وسف الكلمة وقيل بصرورة كتابها على شكل باء " فقد آثرت كلاله مثل المده بكلمات بالهمرة على شكل (حثب، لمئت، البقهم) كما حرث فراءتها على عاصم بن لهداه على رواية هذه بكلمات بالهمرة على شكل (حثب، لمئت، البقهم) كما حرث فراءتها على عاصم بن لهداه على رواية الشنة بتي تكتب فوقها بالكملوثر، وعلى الرغم من وجود "مثلة في النص الأصلي في مثل هذه الموضع كتب فيها حرف بياء بوضع حصيل صعيرين مائيل حقيف بدلاً من النقاط إلا أن ذلك ليس معمما في كل موضع، أو أنه فيها حرف بياء بوضع حصيل صعيرين مائيل حقيف بدلاً من النقاط إلا أن ذلك ليس معمما في كل موضع، أو أنه تحول مع مرور برمن إلى هذا العموض، ومن ثه فقد رأينا من الأنسب كنابة الهمرة بدلاً من لنا، حتى بنقل في تحول مع مصحف الملك فهد ونحقق التواقق في قراءتها على المسواء.

و وكا أثناء عن مصحف صويقايى إلى لكمبيوم بعقد لمقارة بينه وبين بمصحف بدي بجري صاعته في المدينة بمبورة باعبيره يو فن ترسم لعثماني في «مجمع حادم الحرمين لشريفين المنت فها بصاغة بمصحف بشريف» و حتصرنا سمه بمصحف بمنث فهذا وتشير في ها مثل لذر سة إلى نفروق الإملائية لموجودة السهما (و لا بنسى عبد تقويم الإملاء الموجودة في مصحف المعك فهد أن الهمرات بو رده فيه و لإشار ب الأجرى كالنقاط وحركات التشكيل قد أصيفت لهذا المصحف من بعد).

٦ عبى برعم من وجود توارِ مع مصحف بمدث فهد لمصوح في بها، ت لاباب بشكل عام إلا أن هماك يعص الموضع بتي يحتمدان فيها حتى وب كانت فلبده وبنسبرا على بدحثين فقد جعب مصحف لمدث فهد هو الأساس في ترفيم الآيات باعتبار أته بنفن "يضاً مع الترقيم الموجود في المصاحف الأجرى بوجه عام، وجعلنا بلك لارفع بين قوسين معقوفين ووضعا في لاعتبار أيضاً وبحن بفعل دبث عدم مكانبة اسحفق بشكل تعدد الله الأرفع بين قوسين معقوفين ووضعا في لاعتبار أيضاً وبحن بفعل دبث عدم مكانبة اسحفق بشكل تعدد المحافق بشكل تعدد الله المحافق بشكل المحافق بشكل المحافق بشكل المحافق بشكل المحافق بشكل المحافق بالمحافق المحافق بشكل المحافق المحافق بشكل المحافق المحافق المحافق المحافق بشكل المحافق المحا

ومبحيح من كل نهايات لآيات بسبب موضع لعطب لموجوده في بعض الاوراق؛ وبعن هذه لعبة نفسها هي التي منعتنا من وضع إشارات التخميس والتعشير.

٧- حاوب كلمنا (حتى على) في مصحف صويقايي على شكل (حتا علا) بالألف في لغالب، بسما وردت في مصحف المنك فهد بالباء؛ ولأجل هذ علما يتكرر ورودهما في الصفحه تكتفي بالإشارة إلى وحدها في الهامش، ووجهنا الأنظار إلى أن الانفاط المشابهة في نفس لصفحة فد كتبت بنفس لشكل

۸ رأیت و نحل نشتر إلى العروق بين بمصحفيل أن بستجدم حرف (ط) احتصار بمصحف طويقايي،
 وحرف (ف) احتصاراً لمصحف الملك فهد،

وحدد ثابة العمل على النص أب كت ٢٣٠٧ هامشاً، وحاء نحو ٢٢٧٠ هامشاً منها في العروف الملائية بين المصحفين والسبب في ربعاع لعدد عني هذا اسجو هو أن أعلب الألفاط المحتلفة إملائيا بين مصحفين هي كما شرحاء بالأمثلة قبل دلال من الأنفاظ بتي يتكرر ورودها في نقراء كثيراً وقد رجعنا إلى المصادر المعلمة بالألفاط الواردة بإملاء محتلفة في المصحفين المدكورين؛ وحاصة كتاب الشمقيع في معوفة مرسوع مصاحف الأمصار ٥ لأبي عمرو الذابي وكتاب الامحتصر التابس المحاه السرس الأبي دود استحاب بن الحاف أو المصادر ألم الأمصار ٥ لأبي عمرو الدين وكتاب المحتصر التاب المحتفظ المراد والمحلمات والصفحات، وحملات على المعادد المحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناث والمحتفظ المناش وهدد الألفاظ المناث المحتفظ المناش وهدد الألفاظ المناث المناث المحتفظ المناش المناث المحتفظ المناش والمحتفظ المناش المناش المناث المحتفظ المناش المناش المناث المحتفظ المناش المناث المحتفظ المناش المناس المناش ال

 ١٠ لا ترد في مصحف صويقايي "سماء بنسور في أوائنها ولا عدد "باتها أو تقول بأنها مكية أم مديبه باستثناء سوراي الفاتحة والبقرة بو قعتين في الورقتين لمكنونتين لاحفاء ومن هنا فقد وضعنا في "ون كن سورة اسمها ورقمها وعدد آياتهاء ولكن بين قوسين معقوفين.

۱۱ وضعت أور ق فارعة بدلا من «فورفتس «ستين صياعهما من مصحف (لمائده ٥ ٣ ٥ والإسر ٤ ١٧/ ٧ ٢٥) و للازم ورودهما بعد لورقة ٦٦ و«فررقة ١٧٧» كن هذه الأوراق بقارعة بم تحمل أرفاما.
هذا، وبدعوا المولى عز وجن أن يقبن منا هذا العمن خالصاً لوجهه الكريم.

د. طيّار آلتي فولاج

الفروق بير المصاحف العثمانية وبين مصحفي طوبقابي وطشقند

rmals fract	البقرة	11.50	آل عمران	لعمرد	1	ስ.ተ.ሳ	اسائلاة	الأنمام	الإمعام	Murela	الأعراب	الم الم	الإعراق	1960	Ţ
¥.	البقرة 116	2/132	3/133 Olyan	3/184 Jac J	4/66	5/53	5/34	6/32	6, 63	6/137	2//3	7,43	27/75	7/141	9/100
مصحف اسينة	والمر محم	والرصح	7	· × 54.)	1	7	عمل يمرتكدو	6/32 6/32	1 ***********************************	1 2 4)	وم ماليهان	של יוער	واد اغيدكم	400
مصحف مكة	1975	Ellery	وسارعوا	والجالية والمكساء	Ĩ,	J. J.	20 24	وللدار	7	المسلم والدائد	3	ری کی میدر.	Sh. Jis	1 (10 15 A	2000
معادد الكوفة	اقال يحد	22000	" Emle del	· 不 4	î,	+ Tipe to love to	100 100	Elever	11 3	1	1	5 1 1	यि प्र	واد الجهكم	<u>}</u>
مصحف الكوفة مصحف لبمام	5	elen.	وسارعوا	* * * * * *	(m)	100	- N. A. A.	رفسار	it,	The state of	4	57 7	24. JE,	إواة الجوشكم	and the strategic
sauci ludy	1 200 Court	elemin.	سارعوا	* 10 - 10 /00 1	3	4 77	من پر ټار	ا ولد.ار ا	ş.	1 2 1	7,1	، الله ه	وقبال الملا	والا انجاكم	101
و معاطب عادية ريد	18 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	وأوصي	13		Î,	1,443	20 H. H.	CHARL	Lange Com	1.1	ند توړو پ	وما ک سوساس	予以	ولالجينكم	4.0
مصحف طويقدي مصحض فششد	shin sex	- (())	او-ارعوا	ي راکندې				, tank	1	1 2 1) -1.	ديا لد مهدي	af ak	T	

الفروق بين المصاحف العثمائية وبين مصحفي طويقابي وطشقند

,		Ed A	35	- To	الكيف	ركها	j.	¥.	luf ene c	الإموة	اللومتون	Mary 1	الفرقان	الشعراه	1	libera
:	7.0	9/107	10/22	17/93	18/36	18/95	21/4	21/30	23/87	23/89	الإسرة 112 3/112	الوسرة 114/52	25/25	الشعراء 26/217 اشركل	27/21	28/37
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	}	اللين الحدوا	1	عل مبحاث	ميدا همهد	ما يكني	n,	ر. د د ایار د	Angabe of the	سيقولون لله	آقال كم ليشتم	قدن ان قيفتم	القرقان 25/25 وبزل سمكة	15,75	J.	وقال موسى
44.45	}	إوالدين اتخدوا	(قال مييجان	4	ما مكسي	*\ '\	يد . پا	سيكودر ثا	سيقوبون فأد	지 가 나라	قال الالبيتم	وسول المعكة	, r, r,	di January	قال مرسي
	}	أوالماس التحدوا	4	قل سيحان	4 miles (1979)	**	4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	and the state	موتمولون لله	القل كم لبتمم	300	ومرار ملطكة	اوتوكل	يان	ارقال مرمسي
4		وأنشهر الخمور	-	قى مىيەجال	}	27.5	9 1 Ty	ال الم	April or other	からない	قال كم بيتم	قان ان بيتم	ومرل سشكه	وتوكل	البارسي	وقدن موسي
2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	,	الدين البخدوا	1		1.	200	3,	in the second se	the skyre	一年でんで 塩	قال كم لشم	قال ان ميثنم	ومون الملفكة	24.34	7	وفال موسى
19 29 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	 	الدين المغدوا	1	يس سيحان	1	دا مکنس	, yJ	7	1000年の	سيقولون فأنه	مان کم لیکن	قال ان بيسم	ومرل سفكة	7	in the state of th	وفال موسي
district the state of the state		-		10	cir out	4,					1		1		3	

ألعروق بين المساحف العلمانية وبين مصحفي طويقابي وطشكند

اسطاء السرر	ζ	The state of	2	217	لشوري	1,40	Le +40 &	لأحقاف	ercele	14,440	الرحمن	الجميد	اخديد	الشمسي
4	36/35	39/64	40/21	40/26	42/30	43/68	43,71	46/15	47/18	55, 12	55, 78	57/10	57/24	91/16
مصحف لدينة	3 1	كامروني	STORY OF STREET	Se Mark	2 7	Prings)	م دشیکیا	4	ال تاريح	Le l'Asses	7	وكلاوهد الله	463	والأيرجال
Mark all	ومرعمله	تامرؤس	I the state	وال يظلهر	غبنا كسيت	240	2 7	4	וני נוניים	در العصمي	3	とうがらから	٦	
مصحف الكوفة	and Sharken	تاهيؤس	الثبية متهم	او ان يظهر	باكب	ياهياق	2 1	1	F SC ST	دو المصيل	-44g	e SK ear the	وم الحم	، ال يعالب
مصحف البعيرة	in sake	تامروس	الثاد منهم	وال يظهر	نبطا كسبت	يمراد	1	-	In the	دو المصع	3	وكلاوعدالله	1,	ولايحاف
مصحف الشام	60. 300.0	مأمرونتي	اشدكم	्रि मु	20	Wilso	1	-Consideration of the Constant	الى كالبهم	د المعبيع	7 47	وكالوعدافة	الهمك	فالأيحاف
متمع طومقامي	and Annah	VA-6 3	ماد المهم	ि सुके	*	24- E 21	Margarent 14	- Corroral	البغب	دو العصماب	دی حاص	g SXC g and "state	المحلى	1000
متمحق طومقامي أمصحف طشعة	E OF SHARE			i	7		,	1			l			4

فهرس السور

لورقه	السورة ورقمها		مورقه	ورقمها	بسورة
۱۳۲۶ پ ۱۳۲۶	الشعراء	(33)	<u>.</u>	الماتحه	
1/161-1 12:	الثمن	(YY)	۱ رقبه – ۲۰۱۰ ب	البقرة	7
intrav=1, v≥s	القعيص	(44)	V (v = ∟)/±.	آرعمرد	4
المح ميد ما الحالا	العكبوت	(34)	Unn-1/av	النساء	*
ITAY SIYAS	الروم	(*1)		المائدة	4
1/43% 1 4AV	لعمان	(T1)	۷۸ پ ۱٬۹۴	12-24	٦
7114-1111	السجادة	(TT)	75.4 Mar.	الأعرف	
1 440 1,444	الأحراب	(TF)	-1130-134	الأنعان	А
w 474 1 472	سبا	(71)	1 144	التونه	٩
••/TAT = ••/TYR	فاطر	(40)	4777 = 4777A	يوسي	(1
۱۸۲ وپ - ۲۸۷ کوپ	يسي	(77)	١١٠١٧ جهدري	هود	-
۱۹۸۲ ميد ۱۹۲۸ مېد	الصافات	(YY)	الألاد المبيد (100 ألب	يو سئي	t "
747 لــ ـ ۲۹۲/پ	ص	(A7)	مما نے ۱۹۹۰زی	الرعد	() =
$\operatorname{light}(T) = \operatorname{light}(T) \operatorname{light}(T)$	الزمر	C452	١٩٩١مير ١٩٩١مي	زبر هينه	634
1,411=4/7:4	عافر (المؤمن	(±)	17 1 17 4	المحمور	(10)
المعال ١٠٩٤/ية	فصلت	(11)	۱۹۲۷ ا ۱۹۷۱ پ	البحل	153
الإيجازية المحاجد	الشورى	$\{x^q\}$	الملازات الملازية	لإسراء	1 " 7
١٩١٩ وي ١٩٧٠ پ	الزخرف	$\langle i^q \rangle$	۱۸۳ ب ۱۸۳ پ	كهب	(* 4)
771 ب 771/ب	الدحال	(32)	1/143-4/141	مريح	, 4,
۲۲۹ پ ۲۲۹	بحائبه	1 - 2	+ + 4, - 4 - 3 A	خيه	ř. T
١١٣٦٩ إب	الأحفاف	(43)	iiig/πiα tiπiπ	الأنبياء	á
١/٣٣٦ لي - ١/٣٣٧	الروحيورد	(44)	۱۹۱۹ پ ۱۹۱۹	-	1 44
र्गहरून् ।/१९९५	الفيتية	(Al)	4141-11411	بمؤملون	77
المار المارك	الحجرات	(4%)	۲۲۱ ب-۱۳۲۸ب	السور	7 Y 4
ا\$⊤ پ-⊤13اب	ق	{0.1	۸۶۶/پ ۲۳۳/پ	الغرفان	4.9

المصحف الشريف التسوب إلى عثمان بن عمال، مسخه متحف طوب تابي سرنبي

الورقة	السورة ورائمها	انورقة	انسورة ورقمها
۲۹۷ -۱/۳۹۱ پ	۵۴, بمجيمهين	٢٤٢ رپ - ٢٤٥ رپ	(٥١) الداريات
+ 75A-W/TRY	رءه لإنشفاق	- Fiv - Fiv	(٣٥) العدور
1849-1186	۵۰۱ سروح	437 114 - 417 144 ·	(TE) النجم
1.755	الم يسارك	wall to have the t	(20) الشجر
١٩٩٠ يار ١٩٩٠ يې.	ر ۱۸ لأعمى	1/ Fat - Lp/ Yal	(٥٥) الرحس
2-1-6-5-7-5	۸۸ ياس شپ	١٣٥١ ١١/٣٥٤ پ	(٥١) الواقعة
٤ پ د	A. Large	٢٥٦ يې په ۱۳۵۹ يې	(۵۷) الحديد
المراج ال	4 3	١٩٩٦ اب ١٦٦ أب	(٨٥) المجادبة
+ E++ - 44/E+1	اه بشمس	METER AND THE	(٥٩) الحشر
$-i\int g + V = \int f g + V$	۹۶ سیل	/#3V=1/#Xs	(11) المسحنة
$1/(g \circ \nabla - \log \ell / g \circ \nabla)$	۱۳۰ نصحی	پ/۲٦٨ ١/٣٦٧	(۲۱) الصف
1 1.7	۹۶ بشرح	シノヤスキー シノヤスト	(٦٢) الجمعة
٣١٤ / ١/٤١٠ ي	ه متي	ويجها المباء ساء المها المها	(٦٢) السافقون
1 t t - t "		4 77 1 777 N	(٦٤) التعابن
1/6:6	۹۰ بقدر	₩/ ΥΥΤ 1/ΥΥΤ	(۱۵) الطلاق
with the	44	1/7Y0	(٦٦) التحريم
2 4 - 2 3 1	** بردر ل	₹ y	(٦٧) المنث
1 5 0	الم العاديات	1/194 1/199	(۱۸) القلم
∞ د ځ ارب	المانين لقارعه	۱٬۳۷۹ م۸۳/پ	ويروع البحاقة
1. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	۱۰۰۰ الفکائر	117AT - 477A+	(۲۰) المعارج
1, 5 - 1	part of the	1/ TAE - 1/ TAT	(۲۱) توح
11 t-3	ا ۽ الهمرت	١٨٦٤/ ٥٨٣/پ	(٢٣) الجن
وجائل الاجائلية	د ۽ سمبل	۴۸۳/پ - ۲۸۳/پ	(۲۲) المرمل
4 + 1 الرب	٠٠ قريش	14TAA	(٧٤) المدائر
F+3/1	المحاصوب	NAT 1 PAY	(۷۰) القيامة
1 8-4	، يكوثر	4/44 1/4M	(P) Ilfumit
1.5.9	وهاك الكالرون	۱۹۰ رپ - ۲۹۱ رپ	(۷۷) المرسلات
1 878	، بىلىر	1755 mg/755	(۷۸) البيا
۱۶۰۷)پ	,	1/446_1/444	(٧٩) البازعات
۷ د € / ب	١١ لإحلاص	1/750-1/795	(۸۰) عبس
1.813	۳۰ يعنق	١٣٥٠ - ١/ ٣٩٥ - ١/ ٣٩٥	(۸۱) التكوير
MEIA	۱۱ الباس	1242-64124	(٢٨) الإنعطار

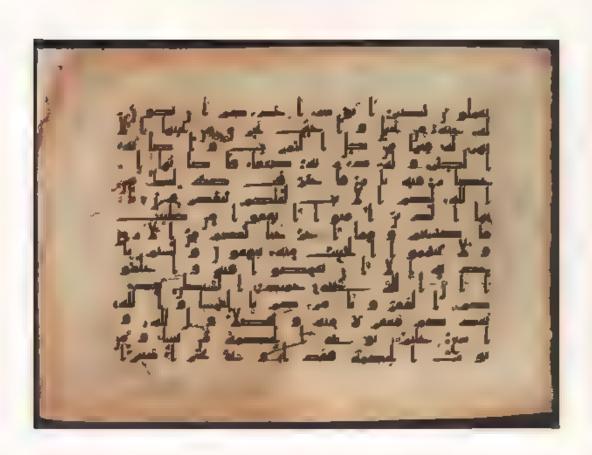
لوحات حول بعض المصاحف

7 2 7

351

الصورة ! صحيفت مرامضجد طبيف والفر^حن عجيد اص ٢٤٢) 777 855 5.0

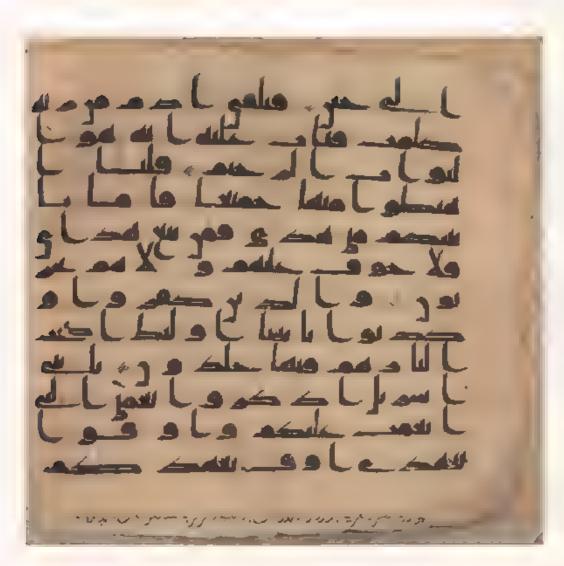
الصورة ۲۰۰۳ منجيميان من مصحف مستند (ممران مجيد) من ۲۹۹۹ (



الصورة ۳ منجمه در مصحف منحف لال الداكية والإسلامية وستنبث (« ق ۳)



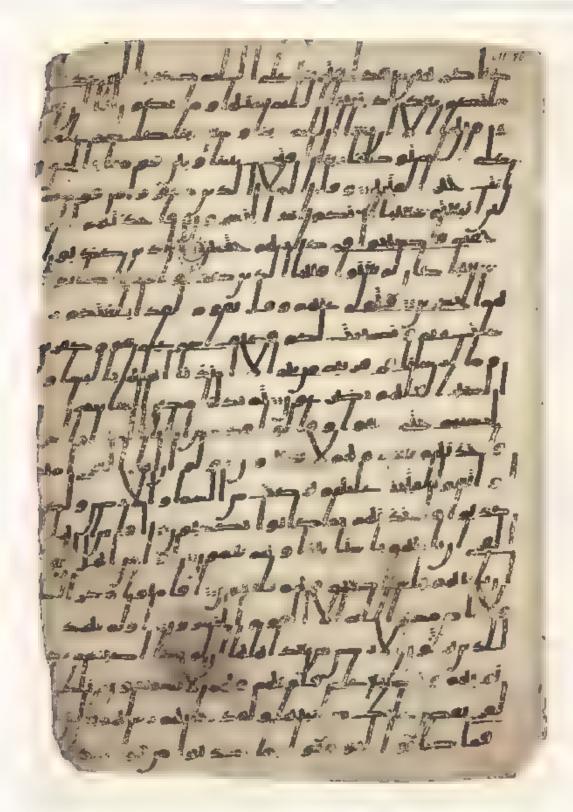
الصورة (ع) صحيفة من تصحف منحف (لا إر بداكية «الإسلامية بالداصون) (م) (ع) (ع)



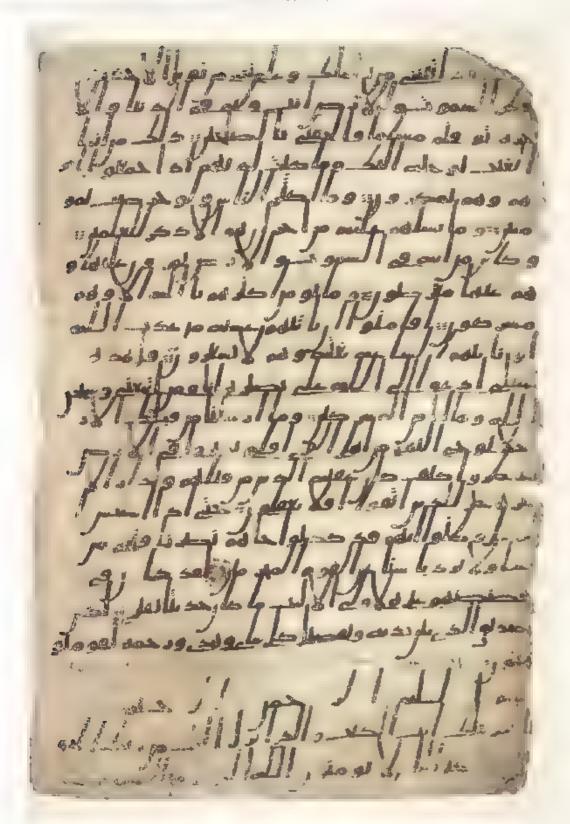
الصورة ه صحيمة من مصحف المتعرة (ورق ٢ /ب)



العمورة ؟ صحيفة من مصحف القاهرة (ورق ٩٩)



الصورة ٧ العينة / متحد للال (ا ق ٢)



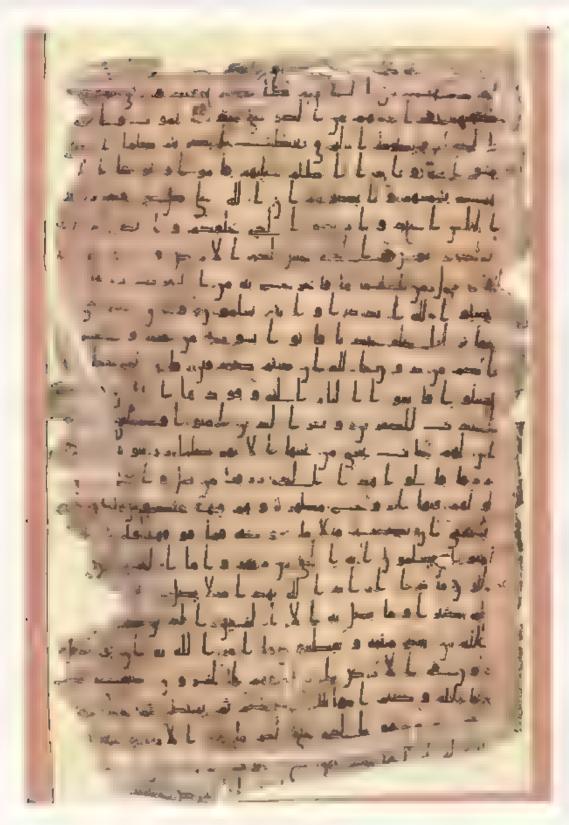
لفوره ۸ مجینه از نصحت ب (۱ تا ۲۷ =)

2

يد مسلميد معم لا ماميد و مرد po will in pull to the sall good , to a - 45 l Laborde ing glow she when you la ge las god po l'aver al las la segue los fareal les of soly all and sold and les of lesson سال مع و ود المد المد والع والو المدور و الو كله عصور و المع سال عادماء العد المالية وعده د to be deline signall to avoid an all leges le produpt in the basil in averna garagely : 1 solver at last & property a me Laspalales es les boar de l'hor l al la l'act l'ares à la sele il l'irans عروال دهد وا معدام العدمام العدم ما و حوام ما Lysolano ser for let you & sea len suge mas at let est pratall in معدد وسدور عدا المعدد وا ولي معالمه lechal gles of be lated sacral Lade of all to . don a sous such a possel

انطوره ۹ سجيمة من معينيات يا يا ال ۲ ما)

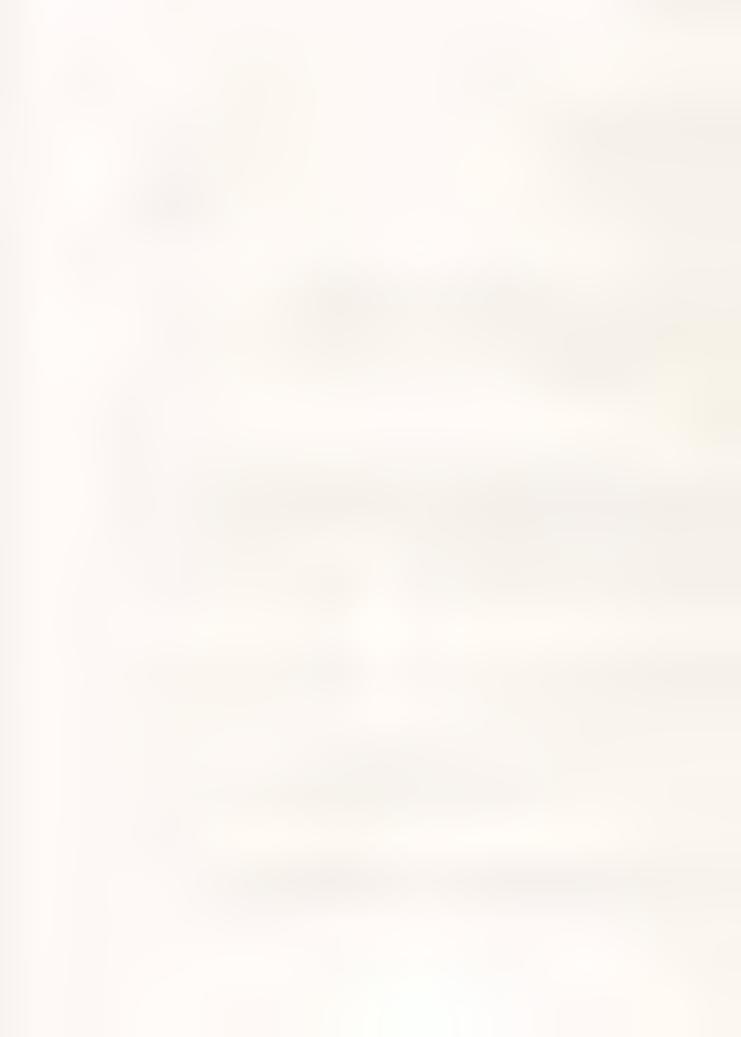
ain Tas best of the see so sand (so s cal و عد المعمر و العد حله لا عل جمع دود والمحمل الاعلى العلمة والله و دور دو عين إن و هو الحد مد الادج و حدل فيما دوسه وا نعدا و و دوا المع د معر صماد و مع المع معرا الرا لمد اع في د لك لامد معدد ورسوفي المدم وطع عبودد وساد راسدود د نه و غير صورو عوصور سم ما و ومع حدد و المعدو فك ما است وير المسدد ود ما م مامن المار وارد مك لدوا معد دار س على ملمده وا و د د لسد دد العدد در و مول الدي عدوي الولا الدل عليه الله م د به ادما ادر مد و لط وو م عاد ١٠٠٠ الله بعله ما بعمر دا الله و ملا ديدم الديده ومد لاحاد و ما ساء سوله دمود manalgu. Menal year (a sam / g - mel / she me مراسد العود و م حدد مه و م هي مسعد ما الرصود holy - mages is see & all plalled and to see to go a gas all so silely sames وما لهم مودوندم والسود العدد لا الديد in which the stand of the selection of the selection of the I have a descent of world of a making of عم معصد المام فيم الد مامة والم



الصورة ۱۹۰ مصحف سالت يترسبورع (سورة اليقرة الايات ۲۹-۹۷)



الصورة (۱۹۰۸) صحيفة من تصبحت بالبالد السناع وسورة الأناسان (۱۹۰۷) منو فالمحادثة الأناسان (۱۹۰۰)



قائمة المصادر

العربية والتركية العثمانية.

- " ابن ابي داود، عبه الله بن سليمان بن الاشعث السجستاني. كتاب السعداحة. (النشر آرثر جعري)، القاهرة ١٩٣٦ / ١٣٥٥
 - * بس الأثيرة أبو الحسن عني بن محمد الجرزي. أسد المغابة عني معودة الصحابة، القاهرة ١٩٧٣ ١٣٩٣/.
 - * ابن البنَّاء، أحمد بن محمد البغدادي. انتخاف قصلاه البشر (الماشر شعبان محمد اسماعيل)، بيروت ١٩٨٧ /٢٠ ع.
- " إبن الجرري، أبو البحير محمد بن محمد: النشر في الفرايات العشر (الناشر على محمد الدابه)؛ العاهرة بدول تاريخ. (مطبعة مصطفي محمد)،
 - " إبن الحطيب، محمد محمد عبد اللطيف الأمراك، القامرة ١٣٦٧/١٩١٨.
 - " ابن الميا ؟ و احمل الإبريز من كلام سيدي عيد العربي، بدون تاريخ وبدون مكان (المكتبة الشعبية)
 - " بن التديم: الفهرست، القاهرة (بدون ناريخ)، مطبعة الاستقامة
 - * بن حجر، "يو القضل أحمد بن هلي العسقلاتي. شباك النبيوات (الناشر محمد عبد الرحمن المرعشمي) بيروت 1547 / 1517.
 - * ابن حددون وعبد الرحمن بن محمد : مقدمة ابن حدون (الناشر درويش الجريدي)، بيروب ١٩٩١ / ١٩٩٠.
 - * ابن سعد: محمد بن سعد الزهري الطبقات الكبرى (الباشر على محمد عمر): المدينة المنورة ٢٠٠١/ ٢٠٢١
 - " بن عبد البره عمر بن يوسف السري، الاسبحاب في معوقه الاصحاب (خمس كتاب الإصابة لابر حجر)، القاهرة ١٣٧٨
- " في قداري با الحسيم احمد أن قام أن القروبي الداحبي في فقه بنقة ومثن تجرم في كالأمها والباب فهيطفي السويمي واليامات *****/197**
 - * بين قتيية، ابو محمد عبد الله بن مسلم التاويل مختلف المحديث (الناشر محمد رهري النجار)، القاهرة ١٩٦٦ ١٢٨٦
 - تاريل مشكل المرآن (الماشر أحمد صقر)؛ القاهرة ١٩٥٤ /١٣٧٢.
 - الدب الأكاتب (الباشر على عاؤر)، بيروت ١٩٨٨ /٨٠١٨
 - " من "سرو ابو العداء استحيل خطائل انقرال جد ١٩٠٠ ١٩٠٠
 - * ابن ماجة، أبر عبد الله محمد بن يزيد القرويتي: حس ابن ماجة (الناشر محمد قؤاد عبد الباقي)، القاهرة ١٩٥٢ / ١٩٣٢.
 - " ابني متظوره أبو الفضل محمد بن مكرم السباد العوب، بيروت يدوي تاريخ
 - * ابن هشام، أبو محمد عبد الملك. الصيرة النبوية (الناشر مصطفى السقة : إيراهيم الأبياري، عيد الحافظ شيني)، بيروت ١٩٧١ / ١٩٣١.
 - " س بو و أبو اصحق ابراهيم بن محمد الاسلسي: الجامع شما يحاج إليه من وسم المصحف (الناشر خاتم قدوري حمد)، يمساند ١٩٨٨ / ١٩٨٠ -
 - " ابو العثوج محمد حسين" بن حدد إد ورسم المصحف العثمالي، يبروت ١٩٩٢
 - * ابو داود سفيمان بن الأشعث السجستاني؛ ستن ابي داود (التاشر محمد محي الدين عبد الحميد) بدون تاريخ (دار إحماء السبة النبوية)
 - * أبو فاود سليمان بن مجاح " مختصر الشيين لهجاء التنزيل (الماشر احمد بن احمد بن معمر شيرشال)، المدينة المنورة ١٤٣٢/٣٠٠٢

التصبحف الشريق التنسوب إلى غشبال بس غفات المسخة متبحق طوب قابي سرايي

```
* أبو شامة. محمد بن اسماعيل المقدسي المرشد الوجير إلى علوم بتعلل بالكتاب العزير ( الباشر طيار التي قولاج)، انقرة ١٩٨٦ / ١٠٠٦.
```

* أبو عبيد قاسم بن سلام كتاب الأموال والناشر محمد خليل هراس)، القاهرة ١٩٨١ / ١٩٨١ م

حداثل العراق (الدشر وهبي سليمان)، بيروث ١٩٨١/١٩٨١.

* احمد بن حتيل، أبو عبد الله العمدة، بيروت ١٩٦٩ / ١٩٦٩.

" رمبرلي اسماعيل حقى: عاريح فراك، استانبول ١٩٥١ [بالتركية العثمانية].

* الأعظميء محمد مصطفى الكتاب التينيء الرياض ١٩٨١ / ١٩٨١

" الاساري، ابو يكر محمد بن القاسم الإيصاح هي الوقف والابتداء والتاشر محي الدين عبد الرحس رمضان ع، دمشق ١٩٧١ / ١٩٣١.

" النافة"ي. أبو بأخر تحمد بن الفيت. الأسف الشف الشفاء والناصر فواه الكور بالكفورات ٩٨١ . ١٠ و بأكسه بايريد العابة افر مصفعي ياما الافيق الأميل من الكواب العابة الفرائد القام مصفعي ياما الافيق الأميل من تسجدة بحث رائم ٢٠)

* البخاري، أبر عبد الله محمد بن اسماعيل الصحيح (صحيح البخاري)؛ استانبون ١٢١٥

" بروكسان تاريح الادب العربي (ترجمة محمود قهمي حجاري)، القاهرة ٩٣٠.

* البلاقري، أبو الحسن أحمد بن يحي. فتو جائبلدان (الناشر وهوان محمد رصوان)، ييروب ١٩٧٨ / ١٩٧٨.

" البيهقي، أبو بكر أحمد بن حسين: شعب الإيمان (الباشر أبو هاجر محمد سعيد يسيوني رعلون)، بيروت - ١٩٩٠ /- ١١١٠.

" الترملي، أبو عيسى محمد بن عيسى المحامع العمجيح (الباشر إبراهيم عطرة عوش)؛ الماهرة ١٩٩٢ / ١٩٨١،

* التنزيل الرباني بالرسم العثماني (المصحف، الناشر عبد الرحس محمد)، العاهرة ١٣٥٧ (خبق الأصل من طبعة١٣٣٧ م.

* حمد، غالم قادوري وسم المصحف، ييروب ١٩٨٢ / ١٩٨٢

" داماد راده، سليمال الكنمات الموسومه المستحرجة من مصحف هني القاري، مكتبة السليمانية (يبراهيم أفتدي)، وقم ٢٦، ورق ٦٣ - ١٠

" الدالي، أبو عمرو عثمان بن سعيد . المحكومي نقد المصاحف (الناشر عزة حسن)، بمشق ١٩٦٠ / ١٩٧٩.

٠٠٠٠ المصبح على معرفة عرصوم مصاحف الأمصار والناشر محمد أحسد فحمال)، فمشق ١٩٤٠ / ٢٥٩/ ١

العبب هي القراءات السبح، (العاشر ¿Otto Pretz)، استاليول ١٩٣

" الديلمي: أبو سجاع شيرويه بن شهردار: العردوس مناثور المحطاب، بيروت ١٩٨٦ /١٠٠١.

* الدهبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد : معوفة القواء الكيار على الطبقات والاعتمال (الناشر طيار آلتي قولاج)، استانبول ١٩٩٥ /١١٦ ميزال الاعتدال (الناشر على محمد البجاوي)؛ انعام على ١٩٩٠ /١٣٨٢ ميزال الاعتدال (الناشر على محمد البجاوي)؛ انعام على ١٩٨٠ /١٩٨٠

" الروقاسي، محمد عبد العظيم مناهل العرفان عي علوم القرآل الكريم، القاهرة ٢٣٧٦

* الروكشي، بدوالدين محمد بن عبد الله. البوهاد هي خلوج القواك والناشر محمد ابر المضل براهيم)، القلعرة ١٩٥٧ / ١٣٧٦

" الزركليء حير الدين- الاعلام، بيروت ١٩٦٩ / ١٩٨٩.

* الرمخشري، جار الله مخمد بن عمر" الكشاف عن حقائق عوامص النبريل وعيون الاقاويل في وجوه الثاويل، بيروث ١٩٤٧ / ١٣٦٦.

" السيوطي، خلال للدين هبد الرحمن بن كمال الإثناق في علوم القرآن و الناشر محمد ابو القطين براهيم إ، القاهرة ١٩٦٧ / ١٩٦٧

- الدر المنثور في التمسير بالماثور، بيروب ١٩٨٢ ، ٢٠٥١

" مديء عامل بن عالي بن حمد حبود حاله الحال الدي يشر في صاعه منصحف سيريف ويا (www.ksuledtike/kfs/website source 58 - الدي 272k) (http://22k)

" صبحى صالع" مباحث في خلوم القرآن، بيروث ١٦٨ ٠ .

* العبيرفي، أبو عبد الله الكت الاستعبار لنفل القرآل، الاسكندوية ١٩٧١.

" العموني، ابر يكر محمد بن يحي" ادب الكتاب (الناشر محمد بهجة الأثري ع، للقاهرة ١٣٤١ .

* الطيراني : السعجم الكيير (الباشر حمدي عبد المجيد السلفي)، يوروب بدود تاريخ

* طه الولى: والعرآف الكريم في بلاد الروسياف السورد 1 / 14 بغداد ١٩٨١ / ١٩٤١ .

* عبد الباتي، محمد فؤاد المعيدم السنهرس اللفاظ الفرآن الكرمية استانبول ١٩٨٢ .

* عيد السلام، مخمد عادل- كناب هي الفري بين وسيرالمعبحق الشريف وبين رسيرالفواعد الإملاليم، همان ١٩٨٦ /١٠٤٠.

* العراء، أبر وكريا يحي بن ويادا معاني العراق، بيروث ١٩٨٠

" المرآل الكريم بالرمب العثماني ، تعشق ١٤٢٠ (دار المعرفة)

- * القرآل الكريم بالرسم العثماني الشهير بمعمد مصطعى الجلبيء الفاهره ١٩٣٥ / ١٩٣٠
- * القرآن السجيد مصحف سيدنا عثمان رضي فلم عنه عكوس بسجة سمرتند والناشر محمد حميد الله م، فيلافعفيا ١٤٠١/ ١٩٨١
 - * القرطبي " البعامع لاحكام القرآن، بيروت ١٤٥٠/٥ ١٤
- * القسطلاني، أبر العباس أحمد الطائف الإنشارات نصون القراءات والناشر نجام سهد عثمان عبد العبيور شاهيري، القاهرة ١٩٧٢،
 - * الكناني، عبد الحي التراتيب الإكارية، بيروت بدون تاريخ (دار إحياء التراث العربي)
 - * الكردي. محمد هاهر بن عبد القادر الأربح القرآن وعرائب رسمه وحكمه: الماهرة ١٩٥٢/١٩٥٢.
 - " مبيب السعيد: الجامع العبوش الأول لنقران الكريم أو المصحف المرتل العاهرة ١٩٨٧ / ١٩٨٧
 - * مرحله الأرهر , 1/4 ، القاهرة 1974 / 2641
 - * مخدوم، اسماعيل: تاريخ المصحف العلملي في طائفند، وطائفند ١٩٧١ ، ١٣٩١ .
- 🥕 السراكشي، أبو العباس ابن البناء أحمد بن محمد بن عثمان، عنوان الذبين من مرسوم خط الشريق و التنشر هند شبيي)، بيروت ١٩٩٠،
 - * المرجاني، شهاب الدين؛ العوائد المهمة، قاران ١٢٩٧
- " مسلم، أبو الحسين مسلم بن الحجاج القشيري المستجري الصحيح و صحيح مسمح) والناشر محمد فؤاد عبد الباقي ؛ القاهرة ١٩٥٥ / ١٣٧٤
 - * مكن بن ابن طالب الإلانه عن معاني القرابات والناشر عبد العدام اسماعيل شفييع، القاهرة ١٩٦٠ ١٩٣٠،
 - " المسجد، صلاح الدين؛ دراسات في تاريخ الخط العربي، بيروت ١٩٧٢ -
- ه بنها وي الدانيان المنظام المحال والماليل والماليل المحل المنظل المحل المحل المحل المحل المحلوم ما تعريبه الميع لأحر 1948 / 1948 م 1944 م 1941 م 184 - 60 م
 - * والتيء على عبد الوحد فقه الذمة، الله هرة ١٩٧٢ /١٩٣٢.

٢ التركية والافرنجية.

Altıkulaç, Tayyar, "Ebû Amr b. Alà", DIA, İstanbul 1994, X. 94-96.

Altundağı Mustafa, Hata İddiaları Çerçevesinde Kur an'ın Dil ve Yasım Özellikleri. Bak. 2004

"Islanbul Topkapi Mushafi Hz. Osman a mi astnr?", Monfe, yr. 2, sy. 1. Konya 2002.

Çetin, Abdurrahman, "Ebû Dêvud Suleyman bi Necah", DIA, istanbul 1994, X. 119.

"Dåni", DİA, İstanbul 1993, VIII, 459-460.

Çetin, Nibad M., "Arap(Yazı)", DİA, İstanbul 1991, III, 276-282.

Derman, Uğur, "Hâfız Osman", DİA, İstanbul 1997, XV. 98-99.

Deroche F. Noseda, S. N. (nst.). Sources de la transmission manuscrite du texte Coranique. Les manuscrits de style Higasi (Volume 1), Lesa 1998.

Dutton, Yasin. "Some Notes on the British Library's Oldest Qur'an Manuscript. (Or. 2165)". Journal of Qur'an c Studies, vol. 6, issue 1. (Centre for Islamic Studies. SOAS, London 2004) p. 43-72.

E. Honigmann, "Nabatiler", IA, Istanbul 1964, IX, I.

Fazl oğlu İlisan, "İbnu Bennâ el Merrâküşî", DIA, İstanbu, 1999, XX, 530-534.

Hamidullah Muhammed Kur an . Kerim Tarihi (trc. Salih Tug), Istanbu, 1993.

Istam a Giris (tre. Cema, Aydın), Ankara 1999

Jeffery A. Mendelsohn, L. "The Orthography of The Samarqand Codex", Journal of American Oriental Society, LXIII (1943), p. 175-195.

Karatay, Februi Edhero. 1 spkupi Sarayi Musesi Kutuphanesi Arapça Yazmalar Katoloğu, İstanbu. 1962.

Özaydın, Abdülkerim, "İbn Mukle", DİA, İstanbul 1999, XX,211-212.

Serin, Muhittin, "ibnü'l Beyvab", DIA, Istanbul 1999, XX, 534-535

Uğur Mucteba, "Deylem Şîrûve b Şehredâr DIA, İstanbul 1994, IX, 266, Văfi, Alı Abdulvânid, Fikhü'l-luğa, Kanire 1393/1973.

Yıldırım, Suat, "el-Ahrufü s-seb'a", DİA, İstanbu, 1989, fl. 175-177

حقايقال وقاز ورع دقان بارقررك وتورصحانفنا يضوشها وينت كمنيا لتمازينا أمناز فحقاى عنائر نرافراذ بلغاى قطلن حبيحت زجان عيمة تأب بزوات نحاح القار حفي مخار يضطف علياصل لمخذايا والشنار إمذي حصةريب صارخار ركار وبديات عارق المريحسفة تت ما معالفارعة بن عفاري بديغ ومحدار وبعوم رمين واسارا والزكارجيا معكده وواكات والحرسا حصية دى تؤرى رصى يشاعبها للهائد داستهديد ماريه عام مماحت الرايد كاشد صعد الله سيميلام كلاء فدء و جدالتكر غير بدر الدسي فاحروا شكار ومعاورتكا والمعيز بدت مديد وسيرعدين ومروج سنهاهم معتروه مكري ومحساوح والوحشيس كأب تحاويد بكارواعداريك كرومته مديدن عطيروريارت وكريم والماشد بارعمي ومحفوط المادفاري مصحف شرعب فيص وصعادت ودعى شوبيدا بكيركي لتستنته ثابيجين ديب مسدد دريق والى فأهرة مصل مجل عى اشاحمة برى مهدر شهداه ملانكير سن رعد ليس سفار شريب خرح و وريحويث ويا سطار النعار تخسود علل الناطار المنطن السطن اليك أرب بحصهه بيت ومرها يجدش فيهوس بيعف بكريم وهديد بهتذ لادم كتعصى فاعت فيص وتركان ععبن بنوه لحيريسل بهاوي الفهف كلدي برنعم ليضد سرعويا وتواب عسد مسروروي ودان تركا عيدانكرى ولا عيود المعافك إمن حضال حصن بايرت أه فوق فيربص شكرى مدمر والروود ويعلق اخر مدين و صَلَوْتُ هَارِي وَسِي الحريدِي الحريدِي الحريدِي المُعَالِينَ مِن اللَّهِ وَصِيدِينَ وَسَ سارتدكامه ليعيس بالمركائم للفريث التستين وتشاوين التسهيمة ويتعيين وكيسيكا ويسترا ورا من منا عرك و يه خدون و عما ين على شارك من الما من المعالمة والمعالمة والمعالمة والمعالمة والمعالمة والمعالمة مناع تعالى على فالمنافية والمنابعة والماعرة والماستان المالية حصرتن الروك الكرمي على مادت على مايوس ماير وعود كتتومقا شاعري لحف أدعيهمة عرابيه معركان يد حواه شاهه مالياريز ساعة علامش^{ارزي} شادتها يتكوع دلحوه ، يَدُّ مِدَى عِنْ وَعَلَى إِنْ الْمِنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُن عَى تَصِدِمُتْ فَاسْتِمِنْ عَالَمْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْم



	سررة البقرة (٣) ، عدد ابانها ٢٨٦	
يات مدنية	- + - June 1 4 C AAAAAA A dadaaaa	
	المناه والمناف ا	
	معدد و و و و و و و و و و و و و و و و و و	0
	A James a service contract and a service of	
	محد ومعدد ومعدد المارالدور يوصول	13
	ورو و و دو دو دو دو دو دو دو دو دو دو دو د	12
	مستند د د د د د د د د د د د د د د د د د د	14
	مستستستست بدرتهم	
	مع مع مع مع مع مع الله علا الله علا	

[سورة لماعة دو ١ عدد اياتها ٧	
٢٩٢٢٢٢٢٢٢٢٢٢٢ ـ مزلت بالمدينة	
٠٠٠ د د د د د د د د د د د د د د د د د د	
المعدد والمستعدد الأحس الرحب الأحداث	
tee een erre 1 errim whom e	ή
å <u> </u>	,
المعمدة والمعامدة والمسايل المعمدة	h
۱۱۱۱۰ ۱۱۱۰ ۱۱۱۱۰ ۱۰۰ سیهیو و	
VI sageass ex	1

con souls season وهولهم بنحد استنب ربيه لك عف ما لله و داموه الناجان خالر ود عالد to sort phones on such and العسفاء وغاسس والته النومو يعور فالعقد عددناك - - + Lancato 1. in the Manual Manual on Later you العم ملاسه معر مقاردي أو WILL AS AND 1 4 1 81 the St of Same بالزياده به المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية 2 3 -- 40 الم الله الله الله المناس معول الحالوالا مناها 27. H. ---il. a men a de grammable عباله Jak Land male - in a All . war in . ، حدما ريدي أيدن عد

كما امن الناس قالوا انوه، كما امن السفه،
الأمهم هم قلسمها ولكن، معطون ١٣) واده مده
الدين امنوا قالوا امنا واده علوا الى ش،
طيمهم قالوا انا معكم مدده تحن مسدده،
الله يستهرى يهم ويحدهم في طغيزه، مدده
اوبتث اللين اشتروه مدده قالهدى د..
وبحث تجارتهم وما كديد مدده 111 مدده

,

.

بختیری طاز پصمیت که (حدیر الالف گهای طرح جیاه مصاحری لامطر ۱۹۵ ظاهم ۱۸۵ محتصر النبی ۱۹۹۶ اخامع

رصعم مسادلام م معامد ولايسمواء مساسد الديد في المراج المراج من المراج المر عماري عبدأ وبدا وسألم بوراء واربي كم عبده الله بهد يد والجعد ويوليدا مدالي وعديد المال المال معرومة معاب إلام مع المال ر عليم سانع المالد مع معاهد المرابع المناس عدد المرابع بعرهم اراله علي صور و ما Barrier Com Acres 6'4' ... ME '9 & 14 العدد دوور العد معا معالمه بعد ده د ی د ی د است ل ه د الما ويرحشو احد حسم المراد و دارس الله -والمديدة والمراجعة · a set ad ومعوظ بالعالم والمعود والالم df - 400 ment the surge see المالة وعالقا وندوا م -----iostil.

> ووود ووووده ووركهم في فينمت لا سفت وه ١٠ صيريكيا إدورهما لا رجعوبا ١١٠ كصيب وه البشما فيه طبست ورعد دبرق بجعلون ج بعهم في لانهم من تصبوانين احدا اليم ب والله محيط بالكمرين ١٠ ١٠١٠ الدي يحصف بصرهم كدما فنابهم مشاءفيه وتدافيها عليهم قاموا ونو شا الله لدهب يسمعهم وا يصرهم ال الله على كل شي قدير ١٠٠١ يابها ١

مدود اعبدوه ربكم الذي حلقكم وا

منين من تبلكم مسكم تتقوف ١٠ الدي جعل لكم الأرض منشا والسماءنا واترل من السما مه داحرج وه ده وللمراث" ررقا لكم فلا مممور معه الضمم والشم لعممون ١٩١١وال كبسم في ريب الله مدده عني عبدال فالوا يسورة من ٠٠٠٠ دعوا معمدكم من دول الله ال كنتم معمده مدم محمده ولن تفعلوا فانقوا الما وم والمعادد والمناج المحارة اعداث

للصوغق عثرا الأصومل هاومجدها لأقناه فطر ميجتمي لتبيين

البحق بومونس الصبرامتها وحجاج الاسطير اراهم المعالا للحمد م دريع سال على المار وروم اعدمام معرد دراقالوا عسناالدر دوها ت ها وا و ا ته مساعه و العدمه فا ا د داحج مسالم ده مع معامله در و الله الله الله المستعلمين على و المسلم أن ملك ما المحق وسنه الما ومعاف منا أستربا منوياهما في معالي من المعالي مرا نعه داما المرم سينع م الهنكة لتور مادالما سع بالله للهجد الملك المحمولة المحمولة عدست و العرب الله مواند عمله و العبطان ا علام يُنظيم الم الله مسل و المسمد و وسد - ال و مسر او المد عم العاميد و المسيداك معدور و فالك و معدد امع ا تا فام حسوف ام تالسوسين به ياسوسون بيش أيه اد معدود عوالحس خلولسيد مرع الا المصر حقيسا فه استوني الراح استا فسو فقد المسلع سريع أفيم ي التي ليحكن لليم سنديا الله الم

لدقعرين ، ويشرك من وعمير لصلحب الدقعرين ، ويشرك من تحتها الأمهار كلما روقوا منها من شهرة روفا قالو هذا الذي ررقبا من قبل والوابه متشابها ولهم فيها ازواج معهرة وهم فيها خلدون زده ، ان الله لا يصرب مثلا ما يعوضة هما فرقها قام الدين أصوا فيقولون ما دا ارا

4

1,,

د الله بهد مثلاً بصل به كبير ويودن به كتياه من عبل به الا بمستب به بدين ا ينقسون عهد الله من بعد منتهه وينصغو ن ما امر الله به ان يوصل ويعسدون في الارض اونتك هم الخسرون ۱۷ كيف . تكمرون بالله وكشم اموانا قاحي ا كم الم يميتكم ثم يحييكم ثم اليه تر جعون ۱۸۱ هو الدي حلق بكم ما في الا رض جميعا ثم استوى الى السما فسويهن و سبع سموات وهو يكل شي عليم (۱۹۱

د یا در ۱۱ الایم اف وحدیو الالف میهای تصر مقدم ۱۹۱۸ محتصر النبای ۲۰۲۲)

المقتابها ط ، متسبها فدوحافرا لابق فهاه لمر معتقد التين ۱۸۹۶ لمر معتقد التين ۱۸۹۶ لمر معتقد

الروح ط أا روح الموجمار الألف فيوده تظر مختصر النبيد
 ١٠٤٠ ٢

ق يستحيى ط أأ يستحى أن (كثرها بياء واحدة نظر الفح
 14 - 14 محتصر النبير (١٠١/ ١٠١)

ه د اخوال در در الدولانيكو في الله ۱۹۳۶ مخد ا

کا بینے کے ایال جاتے کے فیصل کے طبیعا کا و مختصر کے اف

ها د وات د تحد الملحه الله حداد و ا لا حر حلوم فالها الديد إصفام ووس المعا م المهدد الديما و عدر السلي العدم مع والعب مراسم عالي عالم عا ب من تعلم ا معمل المعمل معمل معمل معملان مستعق الماسطو و المستعدد ناسعامي لا رحمه مستنسب وي واد ميل شد و ليا ملت الا مسين لي سير سان الع م ميسيمال مد نوال ما المساد مرا ليسهم را سعا مجين بيلمارس فسلسه ب المعدول الماقا ليسبها للمالية ـ جسالشموانت والا مسسر ماجه ما بسم و ورو ما دسته استحام سوراس واسر المتلبسية المسيمة والاحدم وتوسه والالسعران في المنسسدووهم و منو الصورت في فعلب الأراض م المستحد المسارة و وحصد tu au un and and a land a land a

> ه د و ال ربث بدمنيكه مي جعل هي لارض جبيعه فالو الجعل فليا مل علما فيها ه بلطال بداد ه لحل للسح لحدد الله ولفا من لك قال بي حدد ه لا العلمون الا وعدد لاه لاست كلها له ع صهيد على للسكة فقال للتولى"

- الاستمام في الكليم فينادان ١٠٠ و. ١
- سبحتث لا عبوسا لا با عبوده. مك ب القلبو حكيم ٥٠٠ مار يا د

الله اللها المتدكه والمد الباهية داسما الها الله الدارات الحل لكم الله المدارات و الأرض و المدارات و الأرض و المدارات و المالات المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الله المدارات الم

کا بہ فی ایک فی بیاف اور ایک کا انجیا ایک کف ام ام کا ایکی ایک بیادہ اس سیداد ایک فی اس سیار جبلات ایک ایکی استعمال اسکان

the grade of the second

4 way to see as a second of the second of th

The second of th

Ŧ

ولانه و با هجو بالهجو و فرصو با و خاله و خاصاله و فاست ا مورسته الهجو المحمول

ولا تقربا هذه الشجرة فتكوما من الظلمين ٢٥٥ فارتهما الشيص عنها فاحرجهما مماكانا فيه وقلما اهمضوا

يمضكم لبعض عدو ونكم في

لارض مستفر ومتاح الي حيل العراقبيعي د

م من ريه كمست قتاب عنيه الله هو التو ب

و لرحيم(٢٠) قد الفيطور منها جميعا فاما يائيدكم

منى هدى قمن تبع هداى قالا حوف عليهم و

ا لاهم بحربون به و بدین کفرو و کد با باید و فات فلیخت بد هم فیها جدد وان ۱۹ بینی سر بل داکره بقیدی سی بعیب عبیکد واقه بعهدی وف بقهد کده بای "فارهبود و متو اند بریث مصد فا با مفکم و لا یکونو ادن کفر ایده لا بشیرو بایسی بعد

And the second of the second o

ا ورايد در ادره في الرفاعيات عد مخطب بيس الا الا الا ال الناخل و الديناون و الرواال من و المسوالية و المسوالية و الرواال من و الرواالية و الروالية و الروالية و المن و الله و المن و الله و المن و ال

قلبلا وابائ فنقون 11 ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وانتم تعلمون 12 واقيموا الصموة واتوا الركوة و ركعوا مع الراكعين " 12 اتامرون التا س بالبر وتسمود انفسكم وانتم تتلون الكتب افلا تعقبون 12 وا ستعيموا بالصبر والصلاة

بن يظنون انهم ملاقوا ويهم وانهم الله راجعون (۱۹۶۱ يسى اسرايل اذكر وا بعمتى التي انعمت عليكم وا بن فضتكم عنى العمس (۱۹۹ واتقوا يوما لا تجرى نفس عن بعمن شب ولا يقبل منها شمعة ولا يوحد منها عدل ولا هم ينصرون (۱۹۱ واد تجريكم من ال فرعون يسومونكم سوا العذاب

واباعد الله إلى وابرية قدا وكتبوها مصر أتعباه فظرة النصام ١٤٥٠ .
 بعد د.

الباطل عد // النظل المدوحتان الأنف فيها حيثنا وقستاه الشي محصر التبيير (الراجاد)

ه عینهٔ به عیده و سرفرابر عز بینه ده لیجهد میری ۳ و

مثانو ط ۱۱ ملقو الدوحمد دین بعد الام فیهدو بنش انشام داده ۱۹ دید.
 ۱۵ د ۱۹ دستمبر السین ۱۹۳۵ در ۱۳۳۵ در ۱۳۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۳۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۳۳۵ در ۱۳۳۵ در ۱۹۳۵ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳ در ۱۳۳ در ۱۳۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳ در ۱۳

ر ۱ با المار الله الله الله المارات المارية المارة المارة (١٩٦٤) .

The second of th

الماسعة والماريد صبرها المراحد AND DOOR WELL . ADMINIST AND AND AND مرون الصعم المد فا يمن جوم و اعدمالا هر عوز فراعم للساد دور و ا سرو عد موساله مسرل مد طيا زيدي أ حيد عن لا مدره وفد مد از ومالم مدال و مدد مر اعدم داد العصم المصمر و وز و اد ساموين السعاد و العرب العلمة العلم و رايد و احد عال مواهد ل اعم مد دهو ه with the second of the second of the second معو بو الے بر سمع فاق م ال مو مال مال مال مالية sil seal emile عالله حمده عه اسلاد و פן אב נבשי ובייצושי שי יישונים عادانا حسالاً عامره المام

لخو صبحت سنگونانجا که بعجل فیداد می دیگو فاقتدود دو کو د کیا جد لگی مدارید فیاب عدیگو آله ها بدور و برختم ده و د فیلم دو می لزار دمن باش دور و رق به جهره فاحد یکم تصفیمه دوره اشتدود ده به یعدی می بعد او تکه بعدکو بایکرون د و طابعا عبیکه بعد م پدیجون بدهم و بستجیون سداکم و فی دیگه بلا می بگم عصیم و رو فرفتا یکم منجر فاحینگیو و عرف ب فرخون وابسه بنظرون - و فارعد با موسی ارتفان سده نم تحداد بعجی می بعد دو سم طلبمون ۱۵ شم عمود عبکم می بعد دیک بعبکم کسکرون ۱۵ د د می بعد دیک بعبکم کسکرون ۱۵ د د می بعد دیک بعبکم کسکرون ۱۵ د د و با ۱۵ د و دان مومی نمونه عدد

ه المراقب في المحمد في المراقب المراق

و المناسر في المسلمو في ولمي على و المساء الحداد والمنا الحالم الله الله الله الله الله الماء

بسيام الازم المحمد و مي الم الم الم الم المسالم المسالم المسالم الم رواد والا اد حلوا هده ه الاورد مر ا ماد ا دار المام معد ا ماد ا حان الباب يهدر و هو لو احسله العجير استه حصالسته و سرادرالهسها فيذ [النب ب صنائع ا فو لا عد الت ور لعم ما در لما علم الدم صافع ادحد إن المعانف حسانو العشيم وجهاد السسفرا ك لعومه هدانا يا صوب · والهرد مع الليا عله صاباس مد بعد بعد سرد و الله ولا بعنو سرد و الله ولا بعنو سرد و الله ولا بعنو سرد و الله و * * 0 st = حمالها ی اسر PATE-تعود عيد أم احد وي الد سني اما سرد بدو من لنا معاللات الارصرم بماماووراها و عومعادم الما و تسساعا م الماسد اور الدر

استسقی مرسی بقومه فقلها اصرب
 بعصاء ۱۰۰۰ فامجرت منه اثنتا
 عسره ۲۰۰۰ می علم کل اناس مشربهم
 کنو و اسرات من رزش الله ولا تعثوه
 عی الازه موسدین (۱۰۱ واد فلتم
 عوسی لن بصره عبی طعام واحد!
 مادع ثنا دبك بحرح ثنا اثنا تنبت
 الازش من بقلها وقاتها وقومها وعد
 سها وبعیلها قان انستهدون لذی هو

كبوا المى مدده بد ررقتكم وما ظلمود ولكن كانوا انعسهم يظلمو ن ١٧١ و واد قبنا ادحلو هذه لقرية فكلو منها حيث شعتم رهدا واد حلوا الباب مجدا وقولوا حطة بغمر لكم خطيكم وستريد الحسين ١٨٥ فبدل الدين ظلمو، قولا غير الدى فيل لهم فاترننا عنى الذين ظلمو حرا

 واحد راح ۲ وحد راف و بعداله الآلف من الواق و خدو حيثماً وقع مقر محصر النبي ۲ (۱۹۳۰) احد سالحد مع حدر العسلور مد روا ول احدد ما ساله و صدر در ماهم ال له في المسجدة و عام تعصيب م الله داد بالهم حمالوا وسعوره ربابت الم و السام والسام المع ما المع ما المعامد الما عمد و كانوا ديند و ردار الديزاميوا و ايد معاده ها و السعين و السيس م، امريا لله هاليه ما لاجد و عمر صاباً واقع احر مع علد د للمد و لاحو وسيفالهم والمعمد اوري و باحم المست فأ ملافسته و دُ فيدا قسم لطون حدواما السلم نعوم و احد محدر و اما ويه اغلطه مات ويده يو لعه م عمد سد ليا ولو لا عد ياله عاسله د وحلاله المسالة ما المسروورد و الص عاده اعداء عالعاد السب محاداله في حدو يو ا في دد د ــا س با محلالها بصا لالمان اد لا ، عا

> دي الدي ها جير اهيفير مفسر فال كواما ساليو وقبرت مينهم الد للاوسيكية والعصياس للوديك بالهبد كالدا بكعراب بابت الله ا يملنون للسان تغلوا حق دلك ما عصو وكالو يعبدون التالدين منواع يدس هادوا والتعمري والعميان من مرابالله والنوم لاجراء عمل صبحا فيهاه حرفيم فيدا بهيم ولاحو

ف عليهم ولا هم يحربون ١٠٠ و د حدد بينفكم وإفعا فاقحم عا جداد با للكونفوه و كرواء فيه لعبكي للفرار الأراجاني سراوسا بعد ديك درولا فصل الله حسكم ه حمله لكسرم علم ي ١٠ ولقد علمت يا بن عده ملكوفي التسبث فمنيا بهيم كولما فادواجا سر د فحسیا کالکی دیوه

1

مه مرعدال المعالم والدوالم موسى نعم مه آرا لاه با من صحه بار بديسما نفره في الو النبيد، با هر في ا فا له با حود به لاه ا را صور مرالعاب و فالزار دعولا المرادا تعلوه لا في الرصور والإنصار عوا التراس المد في فعلو ا ما تو مد و زير فائم أ احم تعه لے اتفا تھے ہ کیفر یا مے افری او تھانسی البطر من فالوااد عنك الأزيد المعالمة المامام المالة مالة و انا را الله لعقيده و والداده يعه لـ الما تكره لاحد أو آـ سبر الإ وسم ولاي عے الحرد مسام ا لاسب وللهاد والواليسوسية وحد إدوها ف مساجعها معدو العدام والله ما مسد فلات بعسا في درا بم فسيلها ه السيله محر ماسيلا ه

بدل ساما هي ان البقر نشابه عليما وانا ان شا الله لموشدول ۱۷۰۱ قال انه يقون انها بقرة لا دس تثير الا دا رص ولا تسقى الحرث مسمة لا شده فيها قالوا الن جفت باخق ا فدي حوها وما كادو عسا فادرائم عيها والله محرح ما كسم خلف، موعظة للمتقيى . 19 واد قال موسى بقومه ان الله يامركم ان تذبحوا بقرة قالوا انتحذنا هزوا قال اهود يالله ال اكون مى الجهلين ١٧ قالو ادع لما و ربك بيبى لنا ما هى قال انه يقول انها بعرة لا قارض ولا بكر عوال بين ذ نك فاهموا ما تومرون ١٨١ قد د به ع لنا ربك يبين لنا ما لومها قال ابه يقول ابها بقرة صعر هاقع لومها تسر به النظرين ١٠ قانوا ادخ لما وبها تسر

سنة ما الله الأكتوف يحدث الأكترو بطر الكتواد الم محتد الله الأحداد الله الد

The second of th

- 1 تكتمون (١٧٠ فقلها اشربوه بيعضها
 - 1 كدلك يحيى الله الموتى ويريكم
- ه اینه لعلکم تعقبون ۷۳۰ شو قست قلو
 - ه يكم من يعد ذلك فهي كالحجرة" ا
- و اشد قسوة وان من الحجرة" لما يتفجر
- ه منه الأبهر وال منها لما يشقق فيخرج
 - 7 منه اها وان سها لما يهيط من حشية
 - الله وم لله عفل عما عميوب ١٠٠٠
 - · فقطمعها تا يومنو لكم وقد

- ١٥ كان فريق منهم يسمعون كلم الله ثم
 - ١١- پخرفونه من بعد ما عقلوه وهم
 - 12 يعلمون عام واذا لقوا الذين اصو
 - 12 ا قالوا امنا واثا خلا يعصهم ابي
 - 16. بعص قالوا اتحدثونهم عا فتح ا
- 13 الله عليكم ليحجوكم إيه عند ريكم
 - 16 افلا تعملون ١٥ اولايعلمون
 - الله يعلم بالسرود وم
- 10 يعلنون ١٧٧١ ومنهم اميون لا يعلمون الكتب

لحين او المحار الدول على حديد عديد الديار الدين المديد الديار الدين المديد المديد الديار الدين المديد المحدود

التجور والجوداد

٧ حجرد د حجر في

ا استيان کي ادا استخدام فرا اهر اهر اعد است ۱۳ م ادا ادا ادا استيان اداد ولا نصابي ادا اداماد اداده استياد ادار داد دار داد ادامادي اداد ادامادي المادي خالي، القابي

John Stranger Strange

الا امتى وال هم الا يصول « ويل للدين يكتبول الكتب بايديهم للدين يكتبول الكتب بايديهم ثم يقولون هذا من عند الله لمشتروا به ثمنا قلبلا فويل لهم مما كتبت ايديهم ويل لهم مما يكسبول ٢٧٩١ وقالوا لن تحدثم عند الله عهدا فلن يخلف تحدثم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهده ام تقولون علا" الله ما لا تعلمون (١٠٥) يلى من كسب منيقة واحصت

١٥٪ به حطيته فاولئك أصحب النار هم

١١ قبها حلدون ٥١ والذين اصو وعملو

12 - 1 الصلحت أونتك أصحب ا

مندهم فيها خلدون الدا واذ احدنا ميثل

16 بني اسريل لا تعبدون الا الله وبه

۱۵ الولدين احسنا" ودي القربي وا

ه البتمي والمحكين وقولوا للناس

17 حسبا واقيموا الصلوة واتوا الز

١٥ كوة ثم توليتم الا قليلا ممكم والتم

· · · · · · ·

A flat of the last of the

ال علا ط أا على " الـ (ومسوط باليه ايسا أنس إنا كالب حرفاء اطل الله عليه السير السير العال)



معرصون ۱۸۹ واد اخذنا میشقکم لا

معرصون دماکم ولا تحرجون انفسکم
من دیرکم ثم اقررتم واننم نشهدون ۱۸۵۰
ثم انتم هولا تقتنون انفسکم و تخرجون
فریقا منکم من دیرهم تظهرون علیهم
بالاثم والعدود، وان یاتو کم اسری
تقدوهم وهو محرم علیکم احرجهم'
انتومنون بیعض انکتب و تکمرو
د بیعض قما جزامه ددده دلك منکم اده

بعده بالرسل واتينا مديد ديد مرتم سندت از بدنه دوره دوره د فكينا حاكم بيانه بازانه بايد دورود

حزى في الحيوة مدوده ديوم القيمة

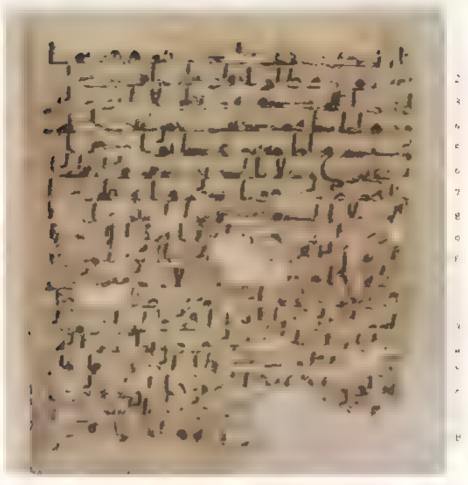
بعمل عما تعملون إدم، اوكك الذيبي اشترو

يردوه الى اشد العداب وما الله

! الحيوة الدبيا بالأحرة فلا يخفف عنهم العداب ولا هم يتصروب ١٨٦١ و

بقد اتينا موسى الكتب ٠٠٠٠٠ ص

ب ب ب الله في وكثيرها غير الفرا نظر نفتح ١٩٥٠ محتف فتب ١٩٥٥ م.



ر من من مده مده علا علا من من من مد دد دراه مدهب علا غطب و للكمرين عداب مهين (۹۰ واره قبل لهم امنوا بما انزل الله قالوا نومن عا انزل علينا ويكفرون بما وراه وده احتى مصدقا لما معهم قبل هدم بعدم بينا شه من قبل ال كسم مو دده المحدد دده دد دا مده دو السات ده ا استكبرتم فعريقا كديتم وقريقا تقتلون ١٧٨ وقالوا قلوبها علف بل لا لمهم الله يكعرهم فقلبلا ما يومنو ان ٨٨ ولما جاهم كتب من عبد الله مصدق لما معهم وكانوا من قبل المستعتجون علا الدين كفروا فيما جاهم ما عرفوا كفرو به فلعنة ق الله علا الكفرين ١٨، بقسما اشتروا يه و بمسهم ان يكع ، عالترل الله بغيا و بمسهم ان يكع ، عالترل الله بغيا

علام من عمر دارسیه گهای در در دارد ساخه مها امار بنامه گراه می بسامه گوش دار طور مصارف ا معتقد دبیار دارد



التصمير عد المدادة المام المدادة المام المدادة والمداح المدادة والمداح المدادة المداد

واذ احذبا ميثقكم ورفعنا فوتكم التنور حذوا ما الله كم بقوة و مسمعوا فالوا سمعنا وعصينا واشريو . اعلى قلوبهم العجل بكفرهم قل يئسما يامركم به ايمنكم الاكتم مومنين ٩٣, قل . الا كانت مكم الدار الاخرة عند الله خلصة من دول النامي فتمنوا ا

And the state of t

القد المد المن ايت بيت وما يكفر بها الا الفسقوق ١٩١ اوكلما عهدوا عهد البده فريق منهم بل اكثرهم لا يومنوق ١١٠٠ ولما جاهم رسول من عبد الله مصدق

- لد معهم بند فريق من الدين والو
 - ، فكب كتب الله و اطهورهم
- كانهم لا يعممون والبعوام تبلو
- ا ۱ محموض علا منث سييمن و ما كفر
- ٧ دمدس ولكن الشيطند للدلاد للدلالة

- دروت وه ابن ده استكير بيس
 دروت وه روت حده دهمده به ده.
 ده بعولا تما بحن فتمه قالا تكفر دهمده.
 - 13 مدهما م يغرفون له بين للا وروحه و د
 - الم ما تصريل بدمل حد لايادل لله و ا
 - المستنديات يصرفها ولا ينفعهم وللد
 - ١٠٠٠ معدد لمل ستريه ما به في لاحرة من
 - ا مدود وسشن ما شرو به الهنبهم فو کا ...
 ابرا يعلمون ۱۰ ويو بهم صو

^{*} ۱۱۵ د دی فاقیه، دری فاوی عقد مصاحف ایاد دار مختصر خواد کنی در ادام اخت علما * ۱۱ د در مختصر ۱۱ د در ۱۸ خانه ۴۰

- ١ والقوا للتوبة من عبد الله خير لو
- كانوا يعسمون ١٠٣١ يايها الذين امتو
 - د الا تقولوا رعبا وقولوا انظربا و
- اصمعوا وللكفرين عذاب اليم (١٠٤) ما
 - 5- يود الذين كعروا من اهل الكتب
- . ولا المشركين أن ينزل عليكم من خير عن
 - 7 ريكم والله يختص برحمته س يشا وا
 - ا لله دوا الغضل العظيم ١٥٠٥ ما تتسخ
 - ا من اية أو تنسها بأت بحير منها أو مثلها

- 10 الم تعلم ال الله علا كل شي قدير ، ١١٠٩
 - 11 اللم تعلم أن الله له مثلث السمو
 - 12 ت والارض وما لكم من دون الله
 - 12 من ولي ولا نصير ١٥٠١) ام تريدون ال
 - ها تستلوا ومولكم كما سئل موس، ه
 - 15 قبل ومن يتبدل الكفر بالأمد مدهم
- 16. صوا السبيل ١٨٠١ (ود كثير ٥٠ ٥٥٠ ١٩٠٠٠
 - 17 لو يردونكم من يعد منسه سنده

و عدد به ولا حوف عليهم ولا عم يحرب وقدت سهود سدت بشرى علا مى وقات سشر ى ليست اليهود علا شى وهم يتلون ما كذلك قال الذين لا ما فولهم فالله يحكم بيهم ما كذلك عاد الله يختفول ١٩١٢ و ما ما ما كانوا ليه يختفول ١٩١٢ و

ف کا این استان کیٹ کے دفار کان کیٹ کے ا انتخاب آئی کا از اللہ کا اوالک اللہ کا انتخاب ارفاد

age a se paper T

ما بعدا راهما و بعد حلو ما الا سا بعد العد م المد ما حي و لعم علا لاحر ب عصا المسالة الهالعسر و والمدر ب دام ما به لو ا فلم و حدالته ا مطال سرال مانع عصماد بساله منال لا له سيد الهما ها المعود و الا د سر ساله عانق و الله عام السعو الساعو والادسروات المسهامرا فاسا بعوالدله جم فلحدورة و عال الدم لا بعدور و لو لا تصليا اله ي و ما سا) به صديد لا لط والخد المدر مر معلهم مدروه لعم اسا نعير فلو نعيم فصد بسا ا لا عدد اهو م الو المرابع مران ___الم مالك مرك المرابع مدين Falsil Sunty Ly Ly June 1 ول الا من عاصد العليود: ولا ا العام له عامله برعالد المعدد المعدد والمعدد ا

ما كان بهم أن يدخلوها الاحاتمين لهم في الدميا حرى ولهم في الاخرة عدا ب عصيم (١٩١٤ والله المشرق ، معر ب قابل ما تولو فقم وجه الله أن الخذ الله و الله واسع عليم (١٩١٥ وقالوا " اتخذ الله و بدا مسحمه بل به ما في السموت والا رص كل له قتنول (١٩٩١ بديع السموت والارض وادا قصى امرا فاي

الا يعلمون لولا يكدمنا الله أو تاتينا أية كذ
 لك قال الدين من قبلهم مثل قولهم تشا
 بهت قلوبهم قد بينا الايت نقوم يو
 بهت شرع بينا الايت نقوم يو

12 قنون ۱۹۸۱ انا ارسندك بالحق يشيرا

16. وتذيرا ولا يسل عن اضحب الجعيم 1915

 ولن ترصى عنك اليهود ولا ا لنصرى حتاً تتبع منتهم قل الدهدى بده ها الهدى رسل سعب ها هم

ا ه العد الذي جالا مي معلم ما بث

۲ برو د مو لا بدل بد حسر به بد حسر د ۱ و ۱۲۲ - ۲۲۲ - ۲۹۹ م

ای در حد می ده قانو بیجد طوید ۱۰۰ سر مداد این ساتر شماحی وقانوا اتجاد اقد و فقی محاد مشاخص لامدا در ۱۰ سخت اسپ ۱۰ سال ۱۰

و بالمهيد، ما را السهيد فيا وكسوط يعدف اللها الظر معتصر لسين (١١٤٠١١٨)

احتا حداً حدر الدورستوه بالباداتيت الله و بشر تنابع ۱۹۵ مختصر قلبية ۱۹۵ مختصر قلبية الاسلام

مزالله مرف ه دلا المعني المعن

من بله می ویی ولا تصیر ۱۰۰ بدیر استهم بکت پشونه حق شونه و بلک پوشو بدیه ومن پکفر به فاوشک هم خسرون ۱۰۰ پسی میزین دکره تعملی اتنی تعمل عباکه و نی

- ه فصلنگم ملی باللمان ۱۰۰ و غه یوما
- أ حرى نفس حن نفس سياء أل يقبل منها عنا
 - ال ولا بنفعها شفاعه الله هم ينفسرون ١٠٠٠
 - ه و دانسي برهيم ربه بكلمت فاتهي
- قار الى حافدت ساس ماما قال ومن ه يمي قال لا يمان مهد القبيسان ١٩٠٠ . ما حفيد لسب مانه بندس و منا و تحدوا من مقام ابرهيم مصنى وعهد ما اللى ابرهيم واسمعيل الرطهم عابتي بنظائمان مامكان ،
- الركع السجدة ١٠٠ و د فان لاهيم راب الحقوم عدرات الجعل هذا للد المام رزق هله من شمرات

Jack John Co.

ه نواق ها دياهي <u>من من دوه ه ه دينما</u> منين ه د وي نوان چه

۳ ملاطه ادار الفاد الاراماد الديامي عد الجع<u>د شي</u> ۱ د ۱ د ۱ د ۱

ي احتياض احماد الحماد التي الله 19 و 19 موجوع الله 1 - 1 - 1 - حريم شي

ه هم الميداد المواد عالميا پاسانه بخمر بيوره د ۱۰ مربوه

المترام المراف عراعتان عليا

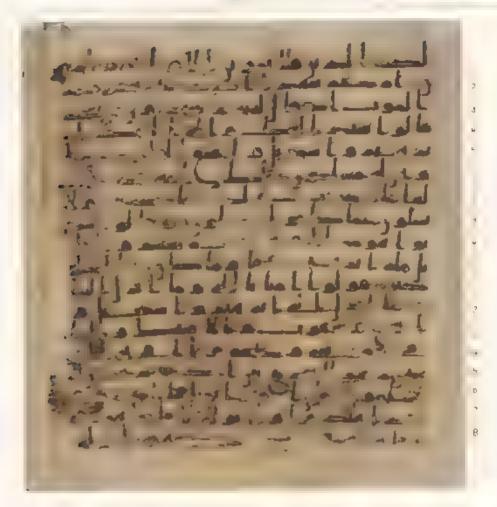
ک بید در ها استان فرونده دید لیم ایم تخت استان ۱۳۰۳ و از ۱۳۰۳ استان

Le de la de

بالله والبوم الاخر قال ومن كفر قا منعه قليلا ثم اصطره الى عذا ب النار وبئس المصير ١٢٩١، واذ يرفع ابرهيم القوعد "من البيت وا

- سمعيل ربند ثقبل منا اثك انت السميع
- لعليم ١٦٧) ربنا واجعلنا مسلمين لث ومن فريندا امة مسممة لك وارد
 - مسكنا" وتب علينا انك انت ا
- حواب الرحيم (١٧٨) ربنا وانعث فيهم

- وسولاً منهم بتلوا عليهم ايتك ويعدمهم
 الكتب والحكمة ويزكيهم
 - . اللك الت العريز الحكيم ١٦٤ ومن ير
 - ق عن ملة ابرهيم" الأمن سعه نفسه
 - ولقد اصعفیته فی ا
- الدبيا وانه في الاخرة لمن الصمحين. ١٩٣٠
 - المفال له ربه استه قال اسلمت بر
- ب العدمين: ١٣١ (واوصي ا بها ابرهيم ممدد
 - م يعقو ب ١٠٠٠ ده ١٠٠٠ ده ١٠٠٠
- حب در ایرهم اید (انظر نقیع ۲۵ ه۱۹) سختصر الثبین در ۱۹۳ ها ۱۹۳ مختصر الثبین در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در ۱۳۰۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در ۱۳۰ مختصر در
- وارضى حد را ورضى قد وفي مصاحف آهق بندية والشام وأؤضى، وفي مصحف آهن قكومه وقيصرة ووضي، يغير المدا شقر كتاب بنديحت ١٣٦ نقتح ١١٠٩ مختصر النبير. ٢٠١٠ ٢٠٠٠ درم ٢٠١١ المداح ٢٠٠٠
- د عب الرابية ف والمر المنع ١٣٤ ١٩٠ معتصر التبيق الا يا ١١ - ١١ و الجانع ٨٩١)
- برهید تقومد ط از ابرهد اشباعد ف وانش المنع ۲۵ ۱۹۹ دختیر التین ۲ به ۱۹۷ (۲۵ اطاع ۸۹)
- ٢ منسكة حد // مامكنا الد (يحدف الأفيرين الدود والسيء بعرب محصر البين) (١٩٧١)



كم بدين فلا تجوتر الأواب مسلموا و دور بعدوب مدين و دور بعدوب من بعدي من بعدي الهائر الموابعة في من بعدي الهائر الهائر الهائر الهائر الهائر واستعمال واستحق الها وحلما وبحن له مسلمون (۱۳۳۱ ملك امة قلد حلت بها ما كسيت وبكم ما كسيتم ولا تسلون عما كانوا يعملون (۱۳۱۱ وقالوا كو بو هود او بعيري بهندوا قل

بار مده اد قدم حدد ده کار من بشر کار ۱۳۵ فولو مد باشد دما بران بیدا ده بازل لی درهنیم د سمعتان و سخان د معتوب د لاست و دا دین موسی د عسی و دا وین بدیود من رییب لا نفری بن حد منهم و بخی به مندور ۱۳ فال میو ممثل ما مسیده فقد هندو داد بودو فاد هیدفی

[₹] فيواد الخوالبات بيد

فيعام يفوق عانسان

المهاد علاء المربيات

۱ میداد. ۱ میداد این پید ۳ ۳ میداد ۱ ما ۱ ما میداد

June of I make and the same of

وهو السمع لعسم و صبعه بدوس احسن من الله فسعة وبحن له عبد ولى المده المحد ولى المده ولى الله وهو وبسا وربكم ولنا اعسننا ولكم المعنكم ونحن له محلصول ١٣٠ ام تقولو لا الدايرهيم واستعيل واسحق ويعقو ب والاسبط كانوا هود الونصري قل انتم اعدم ام الله ومن اظلم عمن كتم شهدة عبده

10 من الله وما الله يغفل عما تعمدون 1010 11 تلك امة قد خنت لها ما كسبت 12 ولكم ما كسبتم ولا تسلود عما كانوا 13 مما وليهم عن قستهم التي كانوا 14 عبها قل لله المشرق والمعرب يهدى 15 من يشا الى صرط مستقيم 1010، وكد 16 لك حعلمكم امة وسطا لتكوس

- ا جي د ادا د جر سي ۱۰ ميم شي. ۱۰ د اد څخه ۱۸۹
 - ولاسط صال ساه، فدوولا خلاف في داند.
 ايند، فدياه طر محصالتين ٢ ١٠

علا ط ۱۱ عبی فدورستوفایلیدایندا سا ۱۰۰ مایید دارد.
 علی نقتیم ۱۲ محصر تایید ۲۸۱۱)

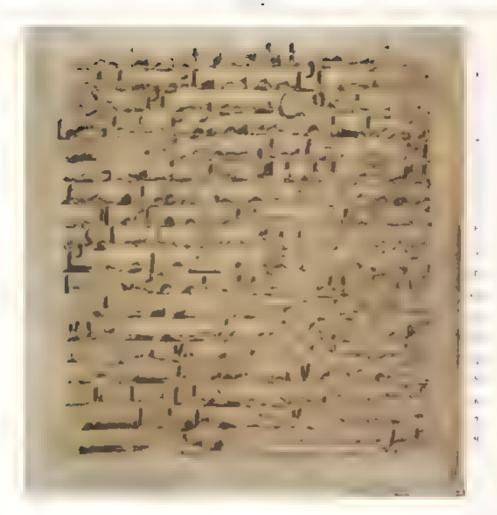
Almhold blacks of modern women.

The place of the late of the second of

عليكم شهيدا وما جعننا القبلة التي كنت عليها الا لنعلم من يتبع الرسول من ينقلب علا" عقبيه وال كانت لكبيرة الاعلا الدين هدى الله و ما كان الله ليضيع ايمنكم الاالله للضيع ايمنكم الاالله للنسب وحيث من سند فدوست فند مرسبها فول وحيث ما كانت في سنجد الحرم وحيث ما كانت في

ما و حوهجم شعره و بالدا بن اولو الكلب للعلمول لذه و حن ما إليه وما القالعمل عما تعملول لا و وشن للب الديا الدائد لكلب لكل ايه ما تبعوا قبلتك وما للب لتبع فلتهم وما لعضهم بتبع قبلة يعض ولتا اللعب الفراقية لل لعدما الله شار العب الفراقية لل لعلمان الا ال شار السهم لكتب بعالولة

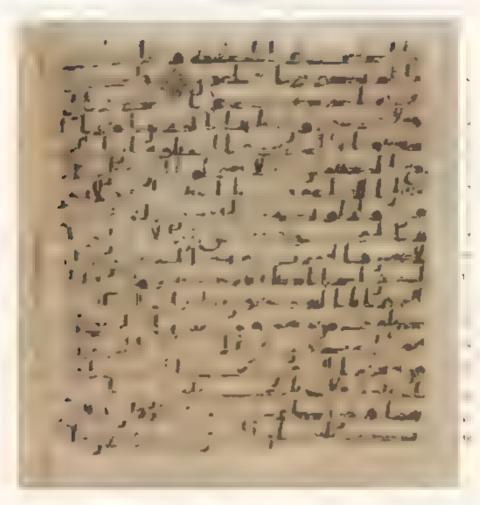
٣ يئيم ط ريتان فدوقعي المسرين السيمين) -



- كما يعرفون بناهم وان قريقا منهم
 ليكتمون الحق وهم يعلمون (١٥١) (الحق
 - 2 من ريث فلا تكونن من المتر
- الما ١١٧١ ولكل وجهة هو موليها قامتيقو
 - ه الخيرت ايسما تكونوا يات يك
- الله جميعا ال الله علاا كل شي قد
 الر ١١٨١ : ومن حيث حرجت مول وجهك
 - شطر للسجد الحرام واله للحق.
- من ريك وما الله يعمل عما تعملوك ١٩١٩١

- ا ١٥ ومن حيث خرجت مول وحيث
 - ا ١١ شطر المسجد الحرام وحيث ما
 - ... كنيو دويد وجوه لكيو سهره
- Y are fine foul of the
- = الدين صنمو منهم فالا تحسوهم و
- 👚 اخشوني دلاء بعمني عليكم و
- 📧 لغبکم بهنادی ۱۰ کم مین
- ا فیکم رسولا میکم پیشر علیکم از ایسانستان ویفلسکم

ا ملا می اعتباد از بیناد در ا



لانفس والثمرت ويشر الصبرين ١٥٥٠ الدين ادا اصابتهم مصيبة قالوا انا لدين ادا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله وحفول ١٥٥١ الونثك عليهم صلوت من ربهم ورحمة واولئت مم لمهندون ١٥٠ ال الصما والمروه من شعيرا الله قمل حج البيت او اعتمر فلا جماح عليه ال يطوف بهما ومن تعلوع ١٥٥٠ قال الله

الكتب والحكمة ويعلمكم ما لم تكونوا تعدمول (۱۹۱ عادكر ومى اذكركم و شكروا لى ولا تكفرون (۱۹۱ يايها الدين امنوا معينوا بالصبر والمبلوة الذاللة مع الصبرين (۱۹۱ ولا تقولوا لمن يقتل مى سبيل الله ادوت بل احيا ولكن لا تشعر

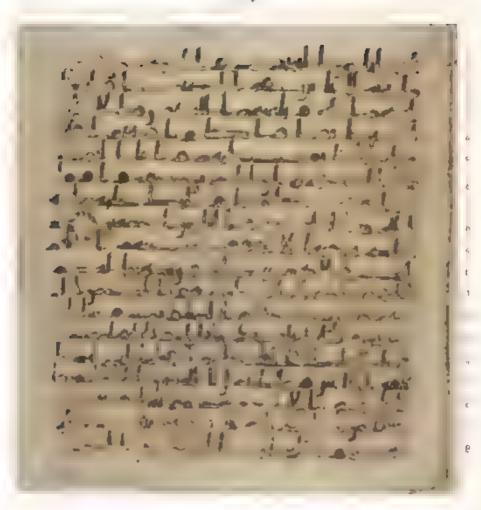
« ون ١٥١ ولتبلونكم يشي من الخوف

والجوع ومقص من الامول وا

السنتهم (ق. 7 ألسنهم إلى وابقى مختصر الليبي ١٩٩٧/١)
 ١ ١٠٩٣/١١ (١.٤ ٢ ٢٠٩٣/١)

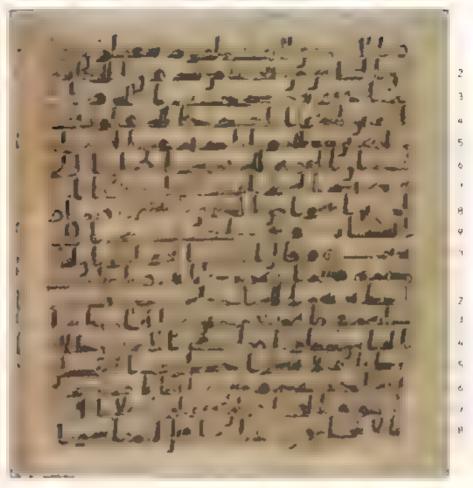
¹ شعفر ط (شعائر الدواعم محتمد التبيين 1 1997 هاي. 1979ع -

۳ شکر ط ۱۱ شاکر ها رابط طبیع ۱۹۹ محصر قبیعی ۱ ۱۹۱۳ م



اب ولا هم ينعرون ١٩٥٧ والهكم اله وحد لا اله الا هو الرحمن الم حيم ١٩٥٠ ان في خنق السموت والا رض واحتف البل والمهار والملك الذي تمرى في البحر بما ينفع الناس وما الزل الله من السما عن ما فاحيا به الارض بعد موتها ويث فيها من كل داية وتصريف الر

ارت من البية و لهدى من ٥٠٠ ما بيه للناس في الكتب اولتك بلعبهم الله ويلعبهم النعنون ١٧١ ١٥١ لا ١ للدين تابوا واصلحوا وببنوا عا ولئث انوب عليهم وأنا التوا ب الرحيم ١٦٠ ب من كده ١٥٠ تو وهم كفار أوست عبيهم بعب لله والمئتكة والناس اجمعين ١٩١٠



و لارض لا مد عود بعقبول و و لارض لا مد عود بعقبول و من الناس من يتخد من دول الله اند دا يحبونهم كحب الله وا لذين امبوا اشد حيا لله ولو يرى الدين ظلموا الذيرون العدا و بان القوة لله جميعا وان الله

شدید العدالیه ۱۰۵ ادائم ۱۵ بدیلی تنفو می بدین بنفو درو

العداب و مطعت بهم الا

اسبب ۱۹۱۱ وقال الدین اتبعوا لو ان انتا
 کرة فنتیرا صهم کما تبروا صا کد

لك يربهم الله اعملهم حسرت

عليهم وما هم يحرجين من البار ١٩٧٠ بايها

الناس كلوا تما في الأرض حللا ...

العليها ولا تتبعوا حصوت الشبطس

10 أنه لكم عدو مين ١٦٨١ . انما يامركم

الله والمحشا وإن تقولوا عالاً الله

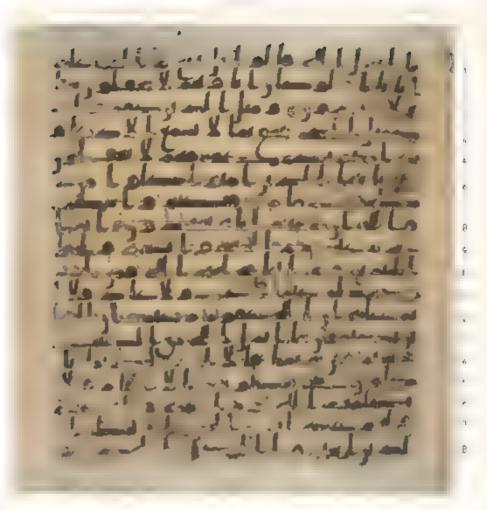
10 ما لا تعلمون (١٩٦٥ وادا قبل لهم اتبعوا

١ الله. ط / البلق فدر فقرر مخصر للبين ٢٣٧١٠)

٣ وواق ط 11 وراو ، ف وانظر محصر النبين ١٩٨١ - ٨١

٣- الأسبية. و(1/ الأسالية، ف) وانظر، مختصر التبيق ٢٢٨/٦)

علاء ط /) على الله (رسنوه بالياه أيت الله (دا كاليه حراد)
 الطر طالع ع) د محصر الدين / أدار)



10 الحرير وما اهل به نغير الله قمن ا

١١ ضعر غيرياع ولا عاد دلا ا

12 ثم عليه أن الله غفور رحيم ١٢٠ ال الد

13 ين يكتمون ما انزل الله من الكتب

اویشتروی به ثمنا قبیلا اولئات ما یا

15 كلون في بطونهم الا أسار ولا

ا يكلمهم الله يوم القيمة ولا يزكيهم

10. ولهم عداب اليم ١٧٤١. أولفث ا

10 لذين اشتروا الصنلة بالهدى

ما الرل الله قالوا بل نتبع ما الغيما عليه

ابانا اولو کان اباوهم لا یعقبون شود. ولا یهتدون ۲۰۷۱ ومثل الذین کمرو

كمثل الذي ينعق بما لا يسمع الا دعا و

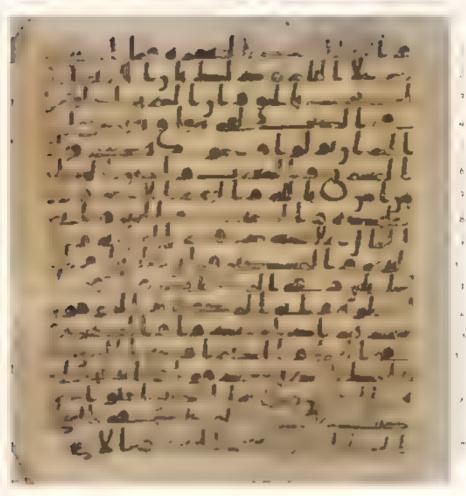
- ندا صم يكم عمى فهم لا يعقلون ١٧١١

- يايها الدين امنوا كلوا من

الطيبت ما رزقنكم واشكر

وا الله ال كمتم إياه تعبدول (۱۹۷۱ع)

حرم عليكم البيتة والدم ولحم



والعداب بالمعمرة عبدا اصبر
هم علا النار ١٧٥ دلك بان الله ترل الكتب باحق وان الدين اختلفوا
هي الكتب لهي شقاق بعيد ١٧٦ ليس البر ان تولو وجوهكم قبل المشرق و لمعرب ولكن البر من امن بالله واليوم الاخروا المنكة والكتب والنبين واتي

الأ والواط بالأوقام هن

ليتمى والمسكين وابن السبين وا

1 المسائلين وفي الرقاب واقع" ا

الصنوة واتي الزكوة وانوفون

بمهدهم اداعهدوا والعسرين

هم المتقون ١٧٧٠ يايها الدين امتوا

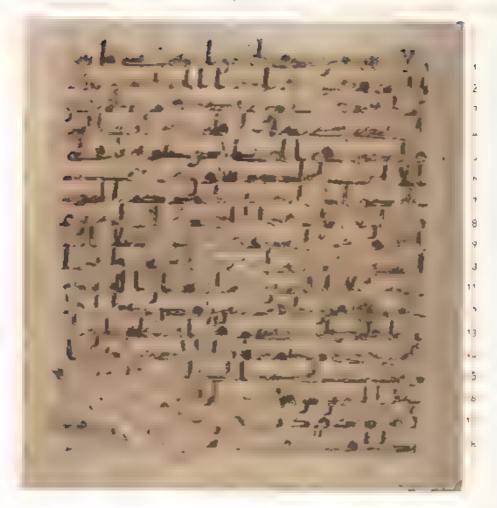
كتب عبيكم القصاص في القتلي

افي البنسا والضرا وحين الياس ا

الحريالي والعيد بالعيد والأنشى

📗 وكك الذين صدقوا واولفك

ا علا طاراعلی الدوکلیه "دا و در ده ادخه لید سخه د" در د است "ف" با د عد عمر ه محمد سیا ۱ د .



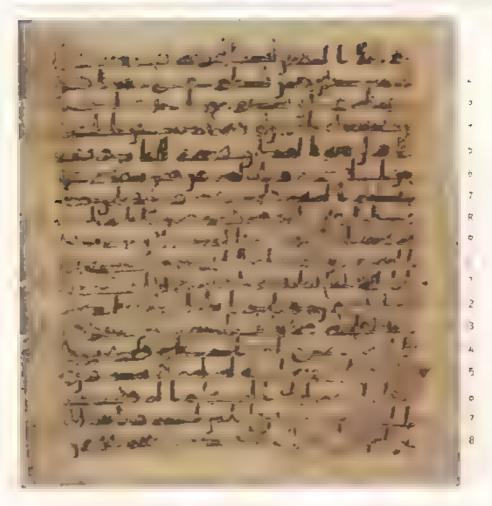
بالانثى قمن عقى له من احيه شي قاتيع' بالمعروف واد اليه باحسن ذ

- الك تخفيف من ربكم ورحمة فمن
- اعتدى يعد ذلك فله عدّاب اليم ١٧٨
 - ولكم في القصاص حيوة ياولي
 - الأليب لعبكم تتقون (١٧٩) كتب
 - عليكم ادا حصر احدكم لمو
 - ا أن أن ترك حيرا الوصية للولديس و
 - الاقربين بالمعروف حقا علاأا

سقس ۱۹۸۰ فسن بدله بعد ما مبعه قاتا اثمه علا الذّبن يبدلونه ان الله سميع عليم (۱۸۱۱ فمر خاف من موض جنفا و اثما قامنح بينهم فلا اثم عنيه اد ا

- الله غفور رجيم ١٨٦١ پايها ندين منوا
 - كتب عليكم الصبام كما كتب
- علا الدين من قبلكم لعدكم تتقوف ١١١٨٣
 - ياما معدودت فمن كاد مكم مر
 - = پضا او غلا سفر تعده در در در د

د ج م الدح به الدح ... * * علا ط // على - ف وكثبة "علا" قرترهة في هذه للوحة كثيا النسخة "ط" بالألديد وفي نسخه "لد" باليدو لقر التقدم ١٥



وعلاا الدين يصبقونه فديه صع

- م مسكين همن تطوع خيرا قهو خير له وان تصوموا خير لكم ا
- لا كنتم تعلمون (١٨٤١) شهر ومضي الدي
 - انون فيه القران هدى للناس وبينت
 - ه من الهدى والعرقيِّ قمن شهد
 - المتكم الشهر فليصمه ومن كال مو
 - ة يصا و علا سفر فعدة من بالداخر
 - ٥ يريد الله مكم اليسر ولا يريد مكم

- ا معسر ولتكملوا لعدة وشكيروا الله علاما هد كها ولعلكما الشكرول ۱۰۰ و د سالك عمادي
 - د عني قالي فريب حبب دعوة
 - 16 الداع اذا دعاد فليستجيبوا
- 15 لى وليومنوا بي لعنهم يرشدون ١٨٦
 - 16 أحل لكم ليلة العبيام الرفث
- ١٠ الي بستكم" هن بياس لكم و بثم ب
- الله من بهن علم به لكم كنتم تحسوق
- شاهد به افد اها پلا افا افد به حقق بقضه طبی استاه کا به امراده و بعد امراده و بعد الاصلام و بعد الاصلام و بعد الاصلام و بعد به الاصلام و بعد الاصلام و بعد الاصلام و بعد الاصلام و بعد الاصلام و بعد الاصلام الاصل
- ه سند ۱۰ سخو ۱۰ وی بای محصرالی،
 - " year or make "
- ا حلا ط از على فدو كليد أدا أن دو ير هذا الله فيها لتشر الله عدد الله فيها للتسجة أأف الدايرة في الله عدد الله الله عدد المحتبر الله الله عدد المحتبر الله عدد ا
 - ۱۱، دی د اصال دروند نامه لید ۱ ده
- ا دو د شرور د نو شه د مجوم سي
 - *** *

de la marcha in de same le la la marcha de l

- 10 وقدلوا بها الى الحكام لتاكنوا
- 11 قريقًا من أمول الناس بالاثم وانتم تعلمو
- 12 ل ١٩٨٨ يسلونك عن الأهله قل هي موقيت
 - الداس والحج وليس الير بان ثانوا ا
 - 16 ليبوت من ظهورها ولكن البو من اتقى
 - 15- واتوا البيوت من ايوبها وانقوا ا
 - 16 الله لعلكم تقلحون (١٩٨٩ وقسر في
 - 17 سبيل الله الذين يعتلونكم ولا تعتد
 - 18 وا إن الله لا يحب للعندين ١٩٠١

- 1 انقسكم فتاب عليكم وعقاعنكم
- : قالن يشروهن وابتغوا ما كتب الله
- ذ لكم وكلو واشربوا حتا يتبين لكم
 - الخيط الابيض من الخيط الاسود
- عن الفجر ثم اتموا الصيم الي اليل
 - ه ولا تنشروهن وانتم عكفود في ا
- لسجد ثلك حدود الله فلا تقربوها
- ا كديك يبين الله ايته للباس لعلهم ينقو
- ه ن ١٩٨٦ ولا تاكلو المولكم بينكم بالمطل

حدا طاراً حي الدورسموة: بالياه اينما انت انفي طامع ۱۵ محمر النبيد ۲۷۷۱)

- A

عادم الله عادم الله وال

حراد بالسبير حرام والحرامي فتساص فس المددي عليكم و عدم عليه مثل م عندي عليكم و تفر الله و عليم لي مه مع منفش دا اله عليه في مسيل الله ولا تا ينفو الله يكم التي شهيكة و حسيو ال الله يجب العساس دا و ا تا تموا اللحج والعمرة الله فان الجهر 18 تم فما استيسر من الهدي ولا تحلقوا و فتموهم حيث تعقيموهم و حرجو هم من حيب حرجوكم و عينه شد من لفيل ولا تعتبوهم عيده مستحد حرم حيا بقيبوكم فيه دان قيبوكم فافيدوهم كديان حوا

- حکمرین ، ۱۹۹ دان انتهوا دان الله عمو
 ر رحیم ۱۹۹۱ دوفتلوهم حتا لا تکول سن
 ویکول الدین الله فان انتهوا فلا
 عدون الا علا الطلمین (۱۹۹۱) الشهر ا

5

ia.

1

) ...

F

بدشد ید بعدات ۱۱ اخخ اشهر معبومت فنس فرص فیهان خخ قا۱۹ رفت ولا فسوق ولا خدان فی حج وما بعقوا می خیر بعدمه لله ویر ده فایا خبر برا سفوی د اعدال یاولی لالبیه ۱۰ بیس علیکم د حداج با بنیما فضلا می ریکموف ایک حدد منیما فضالا می ریکموف ایک حدد منیما خداد داد و

هو در حمر سود . . مسه ه درجه سي ۱

ه کین در اینه فراه سه پا حدم سیا ۱ م

۳ مير د حصر ليوند مخطب عد ۱ ... ۱۱ مالا

- ا كما هداكم وال كنتم من قبله الم
- الضالين ۱۹۸۱ إثم فيضو من حيث ق
 - : ض الناس واستعمروا الله أن الله
- غەور رحيم ١٩٩١ عادا قضيتم منسكك.
 - فادکره سه کداد که از که
 - و شد ذكر فين النام من يقو
 - بارسا بنافي بسياء بالمافي لأ
- ه الجره من حلاي" . ١٠ ومنهيم من يقيل وبنا النا
 - ٥ في تديا حسبه وفي لأجرد

حسبه وف حداث سر ۱۰ و مثل الهم مديع الهم مصبب الما كسبو والله مديع المستدات ۱۰ و دكره الله مديع في يو في اله معد مات قمل بعجل في يو الما مم عبه من بحر قلا بم حببه من بحر قلا بم حببه من بحر قلا بم حببه بكم ليه تحشروا ۱۰ و ومن ساس من بعجبث فوه في حبود بدب المشهد الله عبي ما في قبيه وهو بد

It a made and a made a

مخهداه ، ۱ و د بوبی سعی فی لا رص لنمسد فیها و پیک حرب ولنسل والله لا یحت نفساد ۱۰ و دا فیل به تن الله احدثه العره بالاته فحسنه حهنه و شش مهاد ۱۰ م وادر انباس من یشری نفسه شعام فیات الله و بله روف بالعاد ۱۰ یایها انسین منو د حدو فی انسیم کافة و لا نشیعو

حصوت المتيض به يكم عدو مناكم من عدد ما حاتكم السب فالمنامو ال لله عزيز حكسم به الا في يصووب لا الا يتبهم لله في المنظر من العماه و منشكة وقضي الأمر و لي لله ترجع الأمور الله الس اللي عليه في يته ومن يبدل عليه تراكم اليلها من يته الله ومن يبدل عليه الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عدار الله الله من عدا ما حاته الدار الله الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله من عداد الله الله من عداد الله

and and sould be acid to as ace as

and and and acid to as, ace as

and and acid to as ace ace

and and acid to ace ace

and and acid to ace ace

and acid to ace ace

and acid to ace ace

and acid to ace ace

and acid to ace ace

and acid to ace acid

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

and acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

acid to ace

للدين كفروا الحيوة الدنيا ويسخر ود من الدين امنوا و عين النو من يشا فوقهم يوم القيمه والله يررق من يشا بغير حساب ٢٦١١ كال الناس امة و حدة فيعث الله النبرل مبشرين ومند رين وانزل معهم الكتب بالحق لمحكم يمن الناس فيما احتلمو فيه وما احتلم فيه الا الذين ا

بيمهم فهدى الله الذين امنوا لما ا ختنفوا فيه من الحق باذنه والله يهدى من يشا الى صرط مستقيم ١٣١٦ ام حسبتم ال تدخلوا الجنة ولما ياتكم مثل الدين حلوا من قبعكم مستهم البا سا والضرا وزلزلوا حتا" يقول الى مول والدين امنوا معه متى بصر الله الا اذ بصر الله قريب ٢١٥١. يسلو بد عادا ينعقون قل ما انفقتم

١٦٥ خود الله الحق الدورسيوف بالياد اليمة التـــ الثقر اللــــع ١٦٥ محمر نبين ١٩٥٦

عدد ملك المراب الله و عام و و المورة و و المورة

م خير فطولدين والاقريين والسمى والمسكين وابن السبيل وما تفعلوا من خير فان الله به عليم (٢١٥، كتب عليكم القتال وهو كره لكم و عسى ال تكرهوا شيا وهو خير لكم وعسى ال تحيوا شيا وهو شر لكم و لله يعلم وانتم لا تعلمون (٢١٦ يسلونك عن الشهر الحرام قنال فيه كير وصل عن سبيل الله وكقر به وا

السيجد الحرام واحرج الفله منه
 أدر عبد لله والفتية اكبر من الفثل

- ت ولا يزالون يقتلونكم حما يردوكم
- ت عن ديمكم ان استطعوا ومن يرتث
- اد منگم عن دينه فيمټ وهو كقر" قا
 - 15 ولئك حيصت أعملهم في الد
 - ء اليا والاحرة واوئثت اصحب
- 17 المارجم قيها حلدون ١٢٩٧ ان الدين ا
 - 10 حموا والدين محروا وجهدو هي

2 2 2 3

ا حداظ / حتى الدار رسيوه بالياه أبند الليه النقر النبع هاده بحديد السيال ١٩٠٤

٣ كلير ط ١١ كافر ف ونظر" القبع ١١٤١ محنصر التبيين

The state of the s

المصلح ولو شا الله لاعتكم الله المصلح ولو شا الله لاعتكم الله لله عزيز حكيم ١٣٠١ ولا تمكحوا المشركة و حتا يومن ولامة موسة خير من مشركة و يومنوا ولعند موسى حير من مشرك ولو ا عجيكم اولئك يدعول الى المار وا لله يدعوا الى الجنة والمعقرة داذنه ويبين ابته للماس لعنهم يتدكرون ١٣٠١ ويسلو مك عن الخيض قل هو اذى فاعتزلوا

سبيل الله اولكك برجون وحمت الله والله غمور رحيم (٢٦٨) يسلونك عن الجمر والليسر قل فيهما اللم كبير ومنفع للماني والمهمد اكبر مي تفعهما ويسلو مك مادا يتفقون قل العقو كدلك يبين الله لكم الايت لعلكم تتمكرون (٢٩١ في الدنيا والاخرة ويسلونك عن اليتمي قل اصلح لهم حير وان تحلطو هم والله يعلم المفسد من

حد صد حي اقد المده حد الورقة في هذه للوحة كنها
 عد السحة أحد أن بسبعة الدأة بالبادة تنظر: للنام ١٩٦٥
 حضر مب الد

اصلح عداء/ اصلاح الدويسداد الالفيه نظر منصد السين ۱۹۸۶/۳

ا بعطومي ماء*ا ك*خلطومي ف

الها هم المحمود عا بو مو حالم المحمود عا بو مو حود المحمود ال

سدا في محبص ولا تقربوهن حد يصهرن قد تصيير، فالدهن من حد مركبه لله آن الله يحب الدوس و يحب طبطه بين ١٩٠٠ بندوكه حرث كيم فاتو حراكته بي منشه وقد مو لايمسكو ١٩ هم، شه ١ عدمو بكيم منقود ويشر بومين ١٩٠١ ولا تعدلو بته عرصة لايمكه بي سرو و متعو وتصبحو بين ساس والله سعنع عنيم ١٩٠١

15

لا يوحدكوا الله باللغو في يملكوه
لك يوحدكم عاكسيت فلويكم
والله عقور حليم ١٩٥٠ لنديل يولول من بسا
ثيم ديض اولغة شير فال فاو قال
لله عقور رحلم ١٩٥١ وال عربو لصلا
في قال الله ململغ عليم ١٩٥١ و مصلفت
يترشل بالقديم الله قال الأمحل
ليراب يكتمل م حلل له في اوحمهل!

الرجال في الرجالة الانتقالات

and a grand of a second of the second

فا جيوب جا جاءِ فاراء تخف سان ١٣١١، ١ - حياد

الامام التي 2 مناه فا يوا بنه الله الله 2 دولاي<u>ة ال</u>امام ال

وبعولتهن احق يردهن في ذلك ال ا

رادوا اصلحا ولهي مثل الذي عليهي

ا بالمعروف وللرجال عليهن درجة و

الله عريو حكيم ١٩٢٨ الطلق مرتاث فا

مسك يمروف او تسريع ياح،..

ولا يحل لكم ان تاخذوا نما اتيتموهن

ا شيا الا ال يخافا الا يقيما حدود ا

أن مان خفتم الا يقيما حدود الله فالا

حناج عليهما فيما افتدت به تلك حد

- 10 ود الله قلا تعتلوها ومن يتعد حدو
- 11 دَاللَّهُ فَلُولِئُكُ هِمَ الْطَيْمُونَ ٢٩٩١، قال
- اللقها فلا تحل له من بعد حتا تنكح رو
 - 12 جا غيره فان طلقها فلا جناح عليهما
 - ١٤ ان يترجعا الاظما الديقيما حدود الله
 - وتلك حدود الله يبينها لقوم يعلمو
- ١٤ / ٢٩٠٠ واذا طلقتم النسا فيلعن اجتهن قا
 - 17 مسكوهن يمعروف او سرحوهي يمعر
 - ١٥ وف ولا تُمسكوهي ضررا" لتعتدوا

۳ حتا بداراً حتى الدارومسوها بالياه ايتما الله عامله ۱۵ مجتبر النبيج ۲ (۷۷)

€ خير ۽ د الا مروازات (مثر انسخ 11)

7 7

عدم ما السياله مع ما و المساكم وع وعدب ما لله عبده و واع له إب دو مر به استوند دو با استوری كالسيد بع ما يعو الما للم ما عميها عصور بود عاد د د دا طاوی 6 - I by chance has got in spile limited مراء فسراجهم مع استا يا رغم لمط به حب به مرسا ووالمستم الوعوا الماسية أعوام الأحواجة عمريا مرجعه لجموع بالصامر فرياران بعلم فالسم لا سلموري في فالوالد ب المسار مدا له سعد و الا المولو سي 1 \$ no اله د د مور ه حسم سر با لا و سرما لا ده عامد 1 14 ه است به معلم منا ه الاحداد به المام المام المام المام المام المام المام المام المام المام المام المام المام ا 17 d week of the Klasse -- 12 is 7

ومن يفعن دنك فقد صلم نفسه ولا محدو الله هرو و ذكر و تعمل الله خبيكم وما برل عليكم من لكست و حكمه الله عليكم من لكست و حكمه الله لكن مني عليم الله و عملوا الله لكن مني عليم الله المصلوها الله للكس روحها إذ لرضو بيلهم يا معروف دنك بوعظ له من كا ملكم يا من بالله و بيام الأحواد

لکم رکی بکده صهر والله یعیم واسم لا بعیموت ۱۳۹ م بویدت برجیعی ادیدهن خوین کمین من - ادات یمم برصفه و ۱۳۰ موتود

- المه رزفهن والتسويهن بمعره ف لأ
 - د الكنف بقش لا وسعها لا تصار د ماة تولدها دلا ما توفايه الولد
- ه موعلا يورب مثل ديث في اله
- المصلأعن برجن بتنيية بتنيية الملاحماج

a di Para

ه این بره در این بره و در او این که این بره او در او و بروخه شها در این بره در او ها این شخه او ها این این این که هم در این بره او

Redering to the same of the service

عى انفسكم هلم الله انكم مند كرومهن ولكن لا توعدوهن سرا ا لا ان تقولوا قولا معروفا ولا تعر موا عقدة المكاح حتا يبلغ الكتب اجله واعلموا ان الله يعدم ما في الفسكم فاحدروه واعلموا ان ا لله غفور حليم (٢٣٥) لا جناح عليكم ا ن طلفتم الساما لم تمسوهن او تعرضوا

عرضتم به من حصية المصا او اكمتتم

عليهما وال اردتم ال تسترضعوا اولدكم فلا جماح عليكم ادا سلمتم ما اتبتم بالمر وف واتقوه الله واعلموه ال الله يم الدين يتوقو لله يما تعملول بصبير ١٩٣٠ والدين يتوقو ن منكم ويذرون اروجا يتربصن بالمسهن اربعة اشهر وعشرا فاذا بلغن اجلهن فلا جناح عليكم فيما فعلن في انفسهن بالمعروف والله يما تعملون خبير ١٩٤١ والا جماح عليكم فيما

١- ترمدومي ط 17 تواعدوفي ف

حتا ط أ/ حتى ف (وسعوها بالباء أيم اكت و الطر طقم ه وو محمد النبير المام)

لمر مد سحمه فر معد در سدة المري مري م soigh !s - mal! Ke lan __ s يو يو دو الله المحمد عو عرب عد المحمد المحمد I wante of to - Blanch days to مر الا مع المالي ومد المع ما الم أريض مد مار سمو الله جرب السعور في عدو المصا بيده الله بما ويأون يصنين بمشكو إحلانا أسعلو - و الساوه با ام نسطه الله و دو ره الله وسر - هار حده هر ملا ا ه ه - ما الله - ما الله - ما الله - هم ما الله -ضما علمسمو ما لم نسور تو ا تعلمون ها إصري بو وي مسمم فابد بر الد وربرا و مصنه لا م و حسد ميدا على الحمد الماد باحد جده وار مد مر ۱۰ د احد S ary my man i at when he was a عب و اله عدد معاده و المسالات

- ا لهن قريضة ومتعوهن علاا الموسع قد
 - ده وعلا المقتر قدره متعا بالمر

4.1

- وف جها علا عسين ۱۳۰ و يا طفيمو
- ه . هن من قبل به تمسوهن وقد فرصته بهن
 - قريضه فتصف ما فرضتم الا ان
 - يعقون او يعفوا الدى بيده عقدة ا
 - 7 بنكاح وان تعفوا اقرب ليتقوى
 - : ولا تنسوا الفضل بيلكم أن الله بما
- تعمدون بصير (۱۹۳۷) حفظوا عالا الصالو

ت و بعيدوة الوسطى وقو مو الله قسين ٢٣٠ قال جعتم فرحالا ١٥ ركاله و كما قادا مسم فادكرو الله كما عدمكم ما لم يكوب العلمول ٢٣٠ م والدين المدفول منكم ويدرون ال مجاوعات لا روحهم متما لي الحو ال عبر حرح قال حرجل علا جداح عليكم فيما فعيل في نفسيس من معرو 10 ف والله عزيز حكيم (١٥٥١ وللمطلقة

[±] و به از الدراية الدالة الدالية

^{*} خيدو ويات

ة عيم عمالي د في الحياض للداخل الكان الا ملم (١٠٠ للحظ لبي ١٠ ١١ و ١٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و المراد ١١٠ و دوروس ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١ و ١١ و ١١ و ١١٠ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١٠ و ١١ و ١١ و ١١ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١٠ و ١١ و ١

مه اطال علم الفيام واكتب آلية التوالد في مدد سوحه التها اللاعاد بتبلغه أأما الفي ملحة آفا الي الطالطيخ ها محتصر بشار ١١١هـ)

ما ـــ المعرو ـ عا علا المنصور و ـ عا علا المنصور و المعروب الدير

مدن بمعروف حقا علا المنفل ۱۰۰ کدنگ مین به بکت بند لعبکم تعقیرا ۱۹۳ به برای الدین خرجو من شرهه وهم الوف حدر مو ب عقال الهم الله مولو به احدهم ا با الله بدو قصیل علا بناس ویکن کثر الدین لا یشکرون ۱۹۳ وقتنو فی سیل الله واعدموال بله سیع علیم ۱۹۵ می داردی یقرص الله فر

صاحب فیضعه به ضعف کتیر

قامله یفیص وینصه والیه بر

حمول دو اله رالی ایا می سی سر
یی سر بعد موسی اد دیو سی
بهمانعث با میک عین فی سبیل الله

قال هن عسته با کتب عیکم لفت

از با لا نقیم فیو وسا با بقین

فی سبیل الله وقد حرجه می دیر

اما و سائله فیما کیب علیهم بعیال

⁹ مواجد المراه الكند أعوائها ووقي هوو مداح كنيا الاندر المسجود أثراً المراس السجيد الذات الشاط الأ المحتد السياد (1)

۳ حافوات حيد ، هر شخ ۳۰ حم ليي ۲ م م م ۱۹۹۹ م

الله الله الدين التي التي المدين المساه الا المج<u>يدة.</u> التعليمان الا عالم العالمان

hamber it is some it is the below was a light add on it is year and Let be made their posses - de calife the book of som of 4 13 1 you as we will be and a dear a little دال ال الله المستعمل والمناقق والمناه مر الد معرف ما من من الما و الد مر من الد مر م it a month of man and the a make and the second the second of the second م ودو ومرا يوسول المور وور مرازا ، ورد معادية المراسية المراسية - . she - we take your is on for naine indition on white to be a first the selection of the selec عامد الإيداء وهست ويعد when I pullars

توبوا الا قليلا منهم والله عليم يا لشلمين (٢٥٦) وقال لهم نبيهم أن الله قد يعث لكم طلوت ملكا قانو أنى يكون له الملك علينا ونحن حن بالملك منه ولم يوت منعة من المال قال أن الله اصطفيه عليكم وزاده يسطة في المعلم والجسم والله يوتي منك من يشا والله وسع عليم أن اية منكه أن

وبقية مما ترك ال موسى وال هرون تحميه الملتكة ال في ذلك لاية لكم الان كنتم مومنون (٢٤٨) فلما فقيل طبوت" يالجبود قال ال الله مبتليكم بنهر فمن شرب منه فليس منى ومن لم يطعمه فانه منى الا من اعترف عرفه بيده

باتيكم التنوث' فيه سكينة من ربكم

عشريوا سه الاقليلا هو والدين اصواحه م ...

47

The state of the s

and post of the service of the servi

لما ليوم بجنوب وحداده قال قد ين يعسوب بهم منقو الله كم من فئة فنينه عسب فئه كثيرة بادب لله وا « لله مع الصبرين ١٥٠ وما ير « خلوب" « وحبوده قالو، إينا افرخ عنيا فنبر وثبت قدمنا وتصرب علاله لقوم بكفرين «١٠ فهرموهمادت الله وفيل داود حبوب و بيه لله لمنث و حكمة وعلمه فما يشا ويو

لا دفع الله النامر لعصلهم سعض لعسد

ت الارض ولكن الله دور فصل
علا لعلمين (۱۰ بلك يت الله تتلوها
عليث لاحق و لك من مرسيس ۱۹۳ فعك
الرسل قصيد لعصلهم علا يعفل
منهم من كنم الله ورقع لعصلهم دو
الرحت و ليما عيسي بن مريم لسبت

٠ مده، عدس ولو ت الله

ة - وو ووووو وللدين من يعدهم من بعد ما

ا يجمع د طالحيد في سام باديس عمر يميم ا محمد الأد ا ۳ في القال منع ۲۰۰

ا جراح جان و شاعد بقط

اب عسد عل البيد و

ه که در دلی د است گه از دو فی هند بوجه کنید - در سیخه آفا دیا سخه آفا از انظا سیخ د و مختصر سخی داد

ه خلب اما ادالت فا الدور داشته عمر مساه -محمد اللبيان فا في الفاد الديد فا

ه در خی در فراونده در عنی بید. بقیم ۱۳۵ محمد است ۲ مروه از چ

یشمع عمده الا بادنه یعلم ما بین اید
یهم وما حلمهم ولا یحیطون بشی من
علمه الا بما شا و صع کرسیه السموت
والارض ولا بوده حفظهما و
هو العلی المطیم (۱۳۵۶) لا اکره فی ا
لدین قد تبین الرشد من العی قمن یکھر
الطفوت و بومی بالله فقد ا
استمسات بالمروة الوثقی لا انعصا

جانهم البيئت ولكن احتلفوا قممهم من امن ومنهم من كفر ولو شا الله ما ا قنطو ولكن الله يفعل ما يريد ٢٥٣١) يايها

- الدين امنوا انفقوا مما رزقتكم من
- قبل الدياتي يوم لا بيع فيه ولا حلة ولا
 - مشمعة والكمرود هم لظممو
 - ن وجود الله لا اله الا هو الحي القيوم
- ا لا تاحده سنة ولا نوم له ما في السمو
 - ت وما في الارض من دا الذي

المراعد عدوم مراعد ال

الذين اصوا يخرجهم من الظلمت الى اللور والذين كفروا وسهم ا لطعوت يحرجونهم من التور الى ا

- الظيمت أولئك أصحب أتبار
- هم فيها خلدون ٢٥٧١ الم تر الي الذي حد
 - ح ابرهيم في ويه ان انهه الله ا
 - · منك اد قال ايرهيم" ربي الذي يحيى
 - ويميت قال اما احيى" واصت ق
- ل ابرهيم عان الله ياتي بالشمس من المشر

- فی فات بھا می شعرب فیلیت اندی کمر و بله لا بهندی العوم ا
- ا العيدمان ۱۹۵۱ و کالدي مراعلا فريه و العالمات ماهاد در ادارة
- هي خاويه علا^ه عروشها قال بي يحيي د ا هذه الله بعد مولي فادائه بله وو
- لة عام ثم يعثه قال كم نيشت فال لبغب
- بوما او يعص يوم قال يل لبثت **** عام
 - ا فالصرابي معمل وشرايك ٥٠٠٠٠٠٠٠
 - د و نظر ہی جبار شاہ ۱۹۹۹ء ۱۹۹۹ء ا
- الما الدين العلاد الذاء أعلى مهة ب العلي الله وكلمة "ماد" الما الدين والي سبخة "الي الماد" الله "الماد" الله "الماد" الله "الماد" الله "الماد" الماد
- ؟ يخيي ط حد مد سدد ، وحدود الشر الشع 14 د محمد سين ١٠٠٠ ،
- ▼ طعمان ط الطعامات ف ويالف لاياتة بن العين واليم ايسما أبي ا ع محمد سال ۱ ...
- اوليهم كرار اوبياهم الدوكتار اللمح الله المحمد منها
- الرفيد في ربه الارتباط الأدر الرفيز في ربه الرفيز الحدود الـ وقط المساولة على المساولة الإسارات المساولة المساولة الإسارات المساولة المساولة المساولة الإسارات المساولة ا
- بعیر خیر ف بخی د دم لیازیاد خاده الله
 مغیر خیر بی ۱۰
- کا بھید ف الرفد فاولمد الفلح ک^{ور وہ} اللہ بیجید الد الا فاقالہ جرمہا ہے۔

- I had a land to the total to the total to the total total to the total والدرود عد المما طمام له والالمام إلاد ما معالم بعد معدد عام ما policy of more than of many to the me to the in all 2 4 22 2 1 1 4 00 201 ye is at your . Is the sale of the then been ! as in your ! of new !! in the section is the form ped promo de amolt le plant a lessie المراجع والمراجع المالية المراجعة المالية الم المعالم ال الله وسر ملما يا المربع عون to be be see the land of and not ! to write and or Vid . do . pomo se se se de la profes de Toda was into alle o marco

> وانظر الى العظام كيف تنشر ها ثم تكسوها لحما فلسا تبين له قال اعسم ان الله علا" كل شي قدير ٢٥٥١) واد قال ابرهيم" رب ارتي كيف تحيي" الموتى قال اولم تومن قال بلي و لكن ليطمش قسى قان فحد اربعة من الصير فصرهن البك ثم اجعل علا

كل جبل منهن جرا ثم ادعهى ياتينك
 سعبا واعلم ان قه عزيز حكيم (١٣١٠مش
 الدين ينفقون امولهم في سبيل الله
 كمثل حبة انبتت سبع سنبل في كل
 سبئة مئة حبة والله يضعف من
 يشا والله وسع عليم (١٣١١ الدين ينعقول
 المولهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما
 نعقوا منا ولا افي لهم اجرهم عند
 بهم ولا حوف عميهم ولا هم بحر
 بهم ولا حوف عميهم و معمرة حمر من
 معارف ومعمرة حمر من
 عدم من معارف ومعمرة حمر من
 عدم من حليم (١٣٥٠)

ه المياه الدار عمل في الكليم ألمياه أنها والتي فراه بداخت عليا المائد السلحاء أثمام التي سلحاء أفراد البراد الملك المسيح عام المحلف النبيلية 2 أو

۶ دغيم به د عد مشوع^{و ۱۹} تحد . د د د در مربي

ا حيى در در در دي حيد مي سياسا در المي در المي در در دي در المي در المي در در المي در المي در المي المي در المي المي در المي المي المي در المي المي در المي د

A come of the term of the come

ابما الدواميو الاصطلو استه ما هنده ما له و البود م فادعا سوراً بل في صديدة في الله الأن م در حال سور مما صديدة في الله الأن سور ما ليسمم بحديث مثل السريد . بعصور ا مع اسما جما مرسوات ال و فسام ما بوسهم صمار حيو سه و ما د وله بصبها و المصطرو الله سا ر نصور له حده مر عمل ف الصديدة، مرحم الماليم بالمردب دا نما با پیدو هم را د ها دنو توب درو المدين المداسعة المادي أماسي معسد في " با ما يا الحرب الرابع المعهما

> يايها لماس مو لا بنصوا عبد فتکم باس و لادی کامدی بمعن ما له رانا الناس ولا يومن بالله والسوم لأحر فمثله كمثل فبغوب حلبه أرب فاصابه وابل فتركه فبندا لايفلان روب علا شي تما كسب والله لا يهدي القوم الكفريس ١٠٠ ومس لندم يتفقون الوبهم التحا مرفسات لله وصيتاض نفسهم كمثل حمه بربود

صبها والن فالت كلها صعفين فا بالميصية وبوفصل ومدتد بمعلوم نصير ۲۰۵ بود حدكم بالكورية جنه من يحبل وعسية تحري من تحلها لانهرانه فلها من كل للمرات او صابه الكبر وله دريه صعفا فا فيانها أعصرا فيهابار فاحترقت كد من يبين له لكم لابت لعلكم تىغكرون. ٠٠ دىيها بدين منو عقو

muds-th prop a make real مع معدود الما معدد الما عدد المحطور المدع المالي الارسطة - 10 cm Wat are are of the state of a المعدمة المعدا و المعدم المعدم و والمعدم الم dust . we was & de . a lease is as . المستوروس معرس ما معرس المعرب person in the state of the second -- - - '.. .. - \$1 Beixe same of the second standard and المعالمة الم ي و يو ترا ا فعمر ؟ همور دور احد - الاعدم مادعام م ماسمون الم المودية بعد الدور and with the state of the state to a plager to a large with of

> من طبيت ما كسبتم ومما احرجنا لكم من الارض ولا تيمموا الحبيث منه تممقود وبستم باحديه الا ان تغمضو فبه واعلموا ان الله غتى حميد (٣١٧، الشيطى يعدكم العقر و يامركم بالفحشا والله يعدكم معمر ق منه وفضلا والله وسع عليم ١٩٤٩، يوتى الحكمة من يشا ومن يوت الحكمه فقد اوتى خيرا كثيرا وما يدكر

الفقة او تدرتم من بقر فاك الله يعلمه و
 ما للظلمين من انصار (۱۷۰) ان تبدوا ا
 لصدقت فتعما هي واد تحقوه
 وتوتوها العقرا فهو خير لكم ويكعر
 عبكم من سيبتكم والله عا تعملون
 خبير (۱۷۷۱) ليس عليك هذيهم ولكن ا
 له بهدى من يسد من سفقو من حير فلا
 بمسكم دم تسقون لا اسعا وحد

لا ولا لالب وجو وما لمقتومي

إلى على أرا وقود عد وبإشف الألف بعد الوار التي في علامة الوقع؛
 انظر سختمر النبيع ٢ (١/١٥) هـ (١)

اله هما عد هو او حد يو هي الهد الما اله الما اله الما الهدار اله

- ا الله وما تنفقوا من خير يوف اليك
- والتم لاتطلمون ١٧٠ للمتر تدس
 - المصروا في سبيل الله لا يستطيعو
- ة الدفريا في الارض يحسبهم الجهل ا
- عنيا من التعقب تعرفهم يسيميهم' لا
 يسدون الناس الحفا" وما تنفقوا من حير
- قان الله به عليم ۱۹۷۳ الدين يسمقول امو
- الهم باليل والنهار سرا وعلىية علهم 1
- 3- جرهم عبد ربهم ولا خوف ضبهم و

- لا هم يحربون ١٠٠ المدس باكلون الربوا لا يقومون الاكما يقوم الذي يتحبطه
 - 12 الشيطن من المن دلك بانهم قالو١
 - اعا البيع مثل الربوا واحل الله البيع
 - الرجرة برنوا فمن جاه موطفه في
 - 15. ويه قانتهي فله ما سلعب وامره الي
 - و الله ومن عاد فاولتك صحب
 - اً قنار الليا فيها حفدول (٢٧٥)گياجي کله بريو
 - الرازيرين بعبدقت والله لا

٠ چير ه المعني ت الله د الله

الا المنظم المنظم الما المنظم

and the same of

¹ وعنيه قد / وغلايه قد

معنے محمل دیا ہے۔ اور یا اسم ریا ۔ ورو یا کی علمیاں یا یا استعمال کی فیمورا السيادة و الوال الديسو و ليد الم هم سياده در الأجو في سياس و ال ومساد وورده فابدأ المدو بالمداء بدورا إله وسيده بالمربعة مرا له يو يا يا ر-فحدد مومعود هار لم بدرسو با عادم السيسيد مراح الله و مرسو له حربار اللم و . دو بريامو استند لا در منهمور فالاسطب رب فارسار صفاحسه فبصامها له مسد ره والله السعيد هو يا رعد لبعد ارسهد مامور مواهو ابو مامر مرا والمرابع مروامه لا السيالموران والما بالمحربا معادم للما مساسم تسريا or april then to C. bertelle 1, 15

> بحب كل كفار اثيم ٢٠٠١ ان الدين منوا وعملوا الصنيحت واقمو لصنوه و توا الزكوة لهم اجر هم عند ربهم ولا خوف عنيهم ولا هم يحربون ٢٧٧١ يايها الذين اصوا اثقو الله ودروا ما بقى من لربو ال كنتم مومنين ٢٧٨١ هال لم نقعدوا هادنوا بحرب من الله ورسوله وال ثبتم فلكم روس امولكم لا تظلمون ولا تظلمو

ا د اکدو ما می ۱۱ با الاسم

وليملل الذي عليه الحق وبيتن الله وبه
ولا يبحس منه شبا عال كان الذي
عليه الحق سفيها أو ضعيما أو لا
يستطيع أن يمل هو فليممل وليه بالعدل
واستشهدوا شهيدين من روولكم د
ال لم يكونا رجنين فرجل وامرانان عن تر
مون من الشهدا أن تضل احديهما
الشهدا أذا ما دعو ولا تسموا

ا حصرة الدارا حاصرة الداولكر الصح 633 مختصر النبيع

1 -- 1

والم سالا بعيد و الم راجي و راسد والمساور ومنه إنه الأور أم المراسوس عدا ف سرا مدر ي سحم لا لا محمد الله بنائه مر ما مد مامه ند CE THE ON ON 1 to present the to to والمرا وساما مراد معور حرال a po some first _ 1 -4 1 2 A ANDREAS PROPERTY OF 1 - 4/6--The se X L مأ الموسون

> و ل كنته علا سفر ونه جدو كتبا دده معنوضه قال من يعضك بعضا فيود لدل وتمن منته وبيتن الله ريه ولا تكنمو بشهد قاومن يكتمها قائه اثم قلبه والله عد تعملول عليم ۱۹۸۳ لله ما في بسموت وما في لارض ال

د يحسبكم؟ وه وووه وووفر من بشا

۱۰ شیخ در امار در استها هم^{۱۱} در بدور های موجه بیپ دامل بسخه افراد امل بینها آفراد و بخد املیه ۱۳۰ بخشت النبیر ۱ ۱۳۱

ه کی اما کی افاقی بلت ۱۳ وی فرزیاد افت الملحات بلاز ویم الات اما ۱۳۶۰ بیپواور ادر فراد فات ایک کالبد داشتان بیونگ بختی اساس ۱۳۳۳ ۱۳۳۶

س ملک د الملک د

و عبيو د السايل لا الما المنه و

i limited to the land of the l

تسيما او احطشا ويما ولا تحمل عليما ا صرا كما حملته علا الدين من قبما و يما ولا تحمله ما لاطاقة لنا به واعف

- ا عنا واغفر قنا وارحمنا انت
- · · مولينا فانصرنا علا العوم الكفريس · ·

[سورة ال عمران ٦٠٠] عدد ابانها ٥٠٠] يسم الله الرحمن الرحيم الم ١٠١١ الله لا اله الا هو مدد عبره ٢٠٠ س

عبیت روده و دوده و قلد و لا ه د بدیه و افران دوده دوده و لا عیل ۴ می شیل همای بنیاد و دوده و هرفی ی لد نی که وه و دوده دوده بهم شد د سدید دوده دود بنده د با الله لا یحوه دوده سی شی د لارش و لا فی و دوده د هم الدی یشم ر کم فی و دوده و دیش یک لا

الحقيدة عن الحصار في بالدارية في المهارة السبل
 الحالفي عالم الداريجة اللي ١٩٣٣ ألمانية

ه ملا در این و اکیده علاقی و فورد <u>است</u>جه بیپ است بیمان دا ولی میماند آن از به استه این ترجیم استی از داع

ه ويدي الا الا الله السيد 15 محمد يب. الله الله الله الله السيد 15 محمد يب.

مردوام الحسيدوات مسيعه في ما ألم و يعم مام عمر و جو الانتهار والمنه ها الما العالم المنا ماسكا و في دا صلح ف مدالا ا الدواعل بيعور عدا لعلم مد نور ار and it was a marger of her is her Link to the fact of the K. X a & X in it was to be my post you be also a wife gh i marked as a barned as دما العدر معير الأو الاعالا عوب - we have seen the same & soll 17 ليب هـ لا يا هـ (يـ فيديد الكيديسا ور او 13 با مد د هد به آزادر استداد. ر در به ره السدر مر فللمه دست 16 ورا الدسم مم الت: ... وإ السرو a a 6 a mel new i so per-

> محكمت هن ام انكتب واخر منشبهت عدما الدين في قلو بهم ريغ فيتبعون ما تشبه صه ابتعا العندة والتغا تاويده وما يعلم تأويله الا لله والرسحون في المعلم يقولون منا به كل من عند ريبا وما يذكر لا اولا الالبيه (۱) ربنا لا ترغ قبوينا بعد اد هديتما وهب لنا من لديك رحمة انك انت الوهاب ده

ر. بال حمع الناس بنوم لا يت فيه ل يته لا يحتف عبيد د ما يا با بن تفره! من بعنى عبيم المو بيم و لا و يدهيم من به سنا و و بنا هم و فود بنار كداب 11 إلى فرعون والدين من قبلهم كذ إذا والله شديد العقاب (١١١) قل للدين 12 والله شديد العقاب (١١١) قل للدين 13 كفروا متعليون وتعشرون الى

ف مي دا مع فاعم يتم، محم لاتي.

ه او الله الاين الحيالية التي المداواة التي التي سا^{ون ا}لوادا. المدا مختف النب الحادث الا

حهدم ومتس امهاد ۱۰ قد كال بكه ايه في مسيل ايه في فتين البعث فئة بفتل في سبيل لله و حرى كفره يرومهم مميهم رائم في نعيل والله يويد سعمره من يساس في ذلك لعبرة لاولي الابصر ١٣١ زيل للماس حب الشهوات من البعما و البنين والقنطير المقمطرة من الذ

هب والغصة و لخيل المسومة وا لابعم واخرث ذلك متع الحيوة

الدبيا واقه عده حسن الماب ١٩١١ قل اوبيتكم يحير من ذلكم للذين اتقو عدد ربهم جنات أبرى من تحتها الانهر احدين قبها ١٠ مع مطهرة ور ضون من الله واقه بصير بالعباد ١٩١١ الدبن يقولون ربتا اننا امن فاعم النا دبوينا وقنا عداب النار ١٩١١ ا

بالاسجر, ط را بالاسجار ف (كثيرها بالف ثابتة؛ ابالله معتصر
 بالاسجر, ط 1 1772

۱ کده" ط ۱۱ کائره ف وانظر اللبنغ ۱۹۵ معتصر النبوی ۱۹۱۲/۶

كتب والأمين ميميه فال سيمو في سيمو في سيمو في الميدة والما يوع في المياد والمين عليك الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله والمين الله المين الله الله والمين الله الله والمين الله الله والمين الله الله والمين الله المين المي

له به لا به لا هو و ستكه و ويو العلم قتما بالقمط لا به

÷.

8

- ١ الاهو بعربر حكيم الد
 - . اين عبدالله لأسبم وما حبيف
 - الدين وتو يكتب الأمن بعد
- ما حاهم بعدي سهم (من كفر !)
 يسيا الله قال الله سريع حساب ١٠
 - ه الله حاجوك فقل سيمت الجهي
 - ا الله ومن ثبعل وقل بدين اوبو -

ا ما - علم علم علم الما الما

> درانی بدین اونو نصیب می الکتب بدعور الی کتب الله سحکم بینهم

ئم يېزىي قارىن سېپ وقت معرفتو يا ۲۰۰

، يك ديهم قدو بن تمسيا البار ١٠

عا معبودت وغرهم في دينها م

٠ كانو يقدرون ٠٠ فكيف اد

الجمعيهم ليوم لاريب شه ووقيت كل

عس ما كسبت وهم لا يصنمون (١٥ فن)
 عهم ملك بيث توتي بنين من

تشا وننزع الملك عن نشأ وتعو من نشأ وتلل من تشابيدك الخير انك علاا كل

ه شي قدير ۴۰ بولج اليل في سهار

. وتوبح مهار في بيل وتحرح غ د الله ماه د د د

الحي من اللب وتجرح منت من حي ويزرق من تشايعير حساب ١٠٠ لا ينجد مو

المود لكفرين وسامل دوداللو

مبر ومن يفعل دفت فيس من لله في شي . « الا ان تنقوا منهم تقية ويحذركم الله

قالا ط را عني افيار ورسيوها بالياب اليسارات د كانب جرد بد المنح ۱۸ تجد النبي ۳ د۱۹٠

4

1

مده والي الله مصدر ۱ قل ل يحقو رحيه ما في قديده كو و يده فيعدمه الله و عدوه يعدمه الله و عدوه يعدمه الله و عدو من الله و عدو من الله و عدو من الله و عدو من الله و عدو كل يمين ما عدلت من حر أد يدها ويده الله يعدم الل

والد عفو رحيه ۳ فن صنعو به والدين والدين والدين والدينة لأ تحت تحريد الاعتبار الا الدونية والاعتبار الا الدونية وال عمراء الله تعتبلها من تعقل والمدالية عليه الما الدينة الدالية المدالية ال

والمدوني ليه و عسما الله و ا التحاطم بما في صفي في المحر Le al so lavar de l'à all l'h les ser يه احبدها بصل و د د تما م السبط ال سام والعلما ميم العلو المسرور س اس سا و صفاه د در اسال جد حل حليما و محمد الما لعجيد بنظ لل حصم عد قادد فا فا إ بعد در الله الط عيد ا فالمسيد ويوسو منسوراً للعالم ما لك جد مره معتمد بالده بعد ها أراد منب عدديد المحموليد ومسا مدميه سعوبه اسطديها المدحا فلأ درو الماسعة و مو فا بالم يستطعي ومعادد فا تصعفانه مراكه عامند اه. العاد و العام دوم العام ا ليعيب وأمرأك حفو والمحجو ليار

وس رس ای وضعیها بشی و الله اعتباد و وضعیه وییس بد کر کالایشی و بی سمینها دری و او کالایشی و بی اعیدها می الشبطی برخیم و مشاله ویها بقنول حسل و مشها می حضه و کفتها رکایا کند برخل عمیها کریا بحرب و حد و عبدها روا قال یمریم بی بث هد قالت هو می عبدالله با بله برری

من بسابعید حساب ۱۸ هدیک دعار کو ربه قال رب هی بی من بدیل دا به صده بیک سمیع بدی ۲۸ فیا دیه استیکه و هو قائم یصنی فی اعداب با بله بیشرات بنجیی مصده بکلمه من بله وسیده و حصور وبیا من بصبحان ۲۹ فال رب این یکوب بی عدم وقد بنفتی لکم وامر بی عدم فال کدیک

۴ کول و ۱۹۰۶ و ۱۱ کید ۱۶ هم حر شد د این بلای محد

الله بمعلوما في في الم و المام المام المام المامنا لاو مدا و المديني و يصد كيد ا فريف بالسد و الابديد و إد والبيد لمابعه بمديم المالية الصياسية و سنامی جا و ا صحاحات حلاب الم ليلمو - بعد بما فيه لم يصل و ا عام معدد ما معدد مو با لم صحور مدلسا من الله المؤسس من عنديا لم الوصف في ما حنس الم يعيد المحالمون ا ماميما بعد يسيما مر به د واحديب المهم المد المساعدون ا د فالميا لمسجود مديد الم الم سدط عد مع المسلما المسلم المداد ساسها لسريه والاسره وم لمجد مرينه ه مصيماء ! ادا سيده المسحد و صحه لا فرو المجالس و الدرد د ا سه مسعد و لمره فحد ه لم مسسلاس سد فالمصد لسا العلام اسم

سه بمعل ما بند ا فان ب حفق ی به قال علی الا تکلم الدی ثلثه باه ا الا تکلم الدی ثلثه باه ا الا تکلم الدی ثلثه باه ا الا تکر از مسح باللحشی الا تکر از دوالت المسکه برید با به صصیت و و مهرت اصطفیت از یمره اقسی بریت و اسحیی و راکعی مع الراکعان ۱۰ دیگ می باید و داکت می باید و داکت می باید و داکت

احدا فصل امراها بعوال سنر. فلنجعو والمراج فيأجمه أأحصه والمحمد و الدور مد ه الإخار ه د مو لا بال مرد د -السطه ها به منسور مطع ا المدراله والمدالاحدمدوالا عردا جنه الموجه فأحمرنا للمرفيا سنده بما به صملور و ما دم ندو در د س سسم ار عدد اسط لا به اسم ارد م ملحمه و مسعد ما الم مرد تحده طا دوو الم الم و ما مطعور لا ما الله عرف د فر الحصورة المعلم الم tome come you lake is at some المودور عرا سيده الدلاما والد

> الد فصلي مر فالد ينموان به كي فيكون ١٠ - يعلمه الكتب ، خكمه ه سوریه ۱۱ حیل ۱۱ ورسولا می سی سايل بي قد حشكم ديه من إ لکہ ہی اجلل کیے س عدر کھلہ مطير فأنمح فيه فيكون طبرا بادر مه و بری لاکمه . لا برص واحيى التوسى دلان بله و ستكبرها بالتعول وما بدحرول م

سرتکم برانی دیک لایه کیم با كسومومس المرمقسان والراب من المد الده الأحل لكم تعفي الدي حر م عليكو وحشكو بايدمي بكواف ے لمہ صعب ء باللہ رسی ورنكم فاعبا ودهد صاط مستثيب الأفيد الاس فيسى منهم لکھا فار من تصوری کی اللہ فیال چو په پايانچي نظار^ا لله ما پايه

> مين لا الحافث في عمدملا منعا من من ا بن نے پخبیاکی خیبتی یعیبہا در اسان الصاب بليد در شدر المدر المدر المدر المرابعي وكيب الباقة لأيسينجي مراد المناسب الراسان الداري في الحمدة الأعمام التي القد عمل الداليا المري ب سوفو د

ه عدد ما علی فا عم معنی نبی ه

عادم الم مو العادم الما مع المدهد الما مع المدهد الما مو المدهد الما مو المدهد الما مو المدهد الما مو المدهد المد

المدين كفروا فاعديهم عدايا شد

إلا يدا في الدنيا والاحرة وما لهم من

إلا نصرين الله واما الدين امتوا وعمنوا

الصلحة فيوفيهم اجورهم و

لله لا يحب بصمير الاله ذلك

تتلوه عليك من الالهت والمدكر

الحكيم الله الأمثل عيسى عند ا

الحكيم الام حلقه من تراب ثم

واشهد بالا مسلمون عدى ربنا امنا بما انرلت و وانبعنا الرسول فاكتبنا مع الشهدين (۵۲) ومكروا ومكر الله والله حبر المكرين (۵۵ اذ قال الله يعيسي الى متوهبث ورفعث الى ومظهر الدين ا تبعوك فوق الدين كفروا وجعل الدين ا تبعوك فوق الدين كفروا الى يوم

بینکم فیما کنتم فیه تحملمول ۱۹۱ قاما

إ. ورسك ها رأ وراسك ف (انظر القنع (۱۵) مخصر السيد.
 إ. (١١) ١

ا اليس ما 11 حمل ف وكيوه بالألب مقرا معصر التيجر (۱۹۲۱)

ولا مصرمن المعلم بدو همر حاحد هم ما يعد عادا مر المعلم هما سالو با مدين ا با با د یا با کم و سنا و ساحم و یاب المساور المستعدد الالبدا ويدا أعلاب الديد السيدون المدارا بولموا سايد با لمصبحه و و فل ما له المستعدد الا me I'm ha was and I'm and I'm محيط مجوط المفام ومدهوراً لاه واردو با من الموجدة ما الاجبر الام بعد براجلا معلوري فاجد مولا كالم - yet less you here ale ale a sent lus أحد به جلو د الله بعداد و الريد لا بعلم وراطحارا مايله بموحدة والاسطيا

> فلا تكن من للمترين ١٠ قمي حاجب فيه ما بعداما حشامل بعليافقل بعالوا بداح لدنا والناكم مسايا ولساكم و بغلب والفسكو ثواللين فلجعل لغبث لله علا که ین ۱۰۰ د فد چا لمصعی المحق وما من الله الأعليماء باللَّه بهم لغريز حكمه ٠٠ قال بداء قال لله عليه بمقتنديا ١٠٠ على هو الكتب تعام بي كيمة سو سياه بينكم لا

بعيدالا لله ولا بشرك به شناه لا بيجيا تعطب تعظم ارتياءً من دول عدوي ي س فقوله شهدو بـ السطمول ٦٥ ياهل لكلب له كرحون في برهيم وما برسامتورته والأحيل لأمل بعدد فلا تعقبون ٥٠ هايتم هولا حججتم فيما لكوله عدو قدم أحاجول فيما ليس لكم له علم و له تعليم يشو لا علمو ت ۱۰ م کان دهیم نهودیا و لا تغیریت

و المرحار الله والما والما والد الما و الما

ولكن كان جنيفا مسلما وما كان من ا مشركين ١٧ ال اولى الناس يابرهيم للدين اتبعوه وهذا النبي والدين، منو، والله وفي الموسين ١٩٨١ ودث طائعة من اهل الكتب لو يضلو لكم وما يضلول الا انقسهم وما يشعر ون ١٩١ ياهل الكتب لم تكعرول بايبت! لله وانتم تشهدون ٢٧٠١ ياهل الكتب لم تليسول الحق بالبطل ولكتمون الحق و

- ١٥ انشم تعلمون. ١٧١١ وقالت طائعة من أهل
 - الكتب امنوا بالدى الرل علا" الذ بن امنوا وجه النهار واكفروا ١٠٠٠
- 13 لعلهم يرجعون ٧٧ ولا تومنوا الانبه مده
 - ١٥ دينكم قل أن الهدى هدى الله أن ١٠٠٠
 - احد مثل ما اوتیتم او یحاجوکم
 - ١٥ عند ريكم قل ال العضل بيد الله يو
- 17- تيه من يشا والله وسع عليم ٧٧) بحنص برحمته
 - ود من يشا والله دوا" المضل العظيم ٧٤١.

ا عولا حراراً على الدورسموف بالباء الله الدولا كالسداحرالا ا شطر الكلم 12 محتصر البين ٢ (٧٥)

چود ند ر غو ف (بور می فیز تلقه) تنقی دند. ۱۳۸ محتصر النسم ۱۳۸ ۱۳۹۸ ۱۹۹۱)

عرب الم المحلب عرب المحلم الم

ومن هن مكسب من بالدمه مفسط يوشع ليث وسهم س الد تامته بليتر لا يوده اليك الا ما دمت عليه

- قائما دلك بانهم قالوا ليس عليما مي
- الأمين مبيل ويقوبون علا الله الكد
- الدوهم بعندون در على من اويي
- العهدة والقي قال طه يحب المدين الد
- 9 أن بدان تسترون بعهد عه و يُنتهم تمت

قبیلا اولئک لا خلاق الهیدهی الاحرة
 ولا یکسید شدولا سعر ایلید باد
 سعیده ولا برکسید ولید عدات
 ول سید عربه بلود بستید سکت
 مده در ول سید عربه بلود بستید سکت
 مده در من عند الله وما هو من عند
 بالله ویقولون علا الله الکذب وهم
 یعلمون ۱۸ ما کال لیشرال یوسد الله الکیب
 باحکم د سیود به یمول بسس کوبو
 عد این من بول به وحکی کد

ه معمد می مصفد فرایز این کا مصفه فی محمد مصبر ۱۳۵۶

9 ساست احد الميات التاريخ الحديثية الماسة

مح شد عو الحديد الأنهاد بوجه بيد الفالسحة "دا في ساح "فا الدا تتاج ف" المحلف الأناف الا

ه چه و بده یا چه چه ۱۰ چه

فيداد فيداد عاملين.

ني أرد ليم لما صعدم للسلموريا إسمدي عصاحبه المالية ر السماد و مسلماد الم مسكر شرصع فالبحجين فسناد بالم عمامورات مادرا مدا لله جبتو السراما المنصد مرديد و حدمه ي ما در و إ مصدولما معصم الومنز به ه للبديد ، العال فرريد والمصريد الدادي صعيرها لو ع ا هنده ما وا وا مد ده ا ده ط مصحمه عو لا صعمه المسراد ما حدد حدال ها د المحيد ما در مسور المعدد صوالدعه سامهم كالمع بدء السرد عوما وحوافاله فحعد والمال لأدمانا براسا وه الدرسلالي مله ها سعد يا د ا عبه و قعم نے نے کا لا بینیط و ماکادے Kanajoja isa: = acemates العدي لد الحديد مسد ف لد كمور .

موا ربنين بما كنتم تعلمون الكتب
وبما كنتم تدرسول ۱۷۹۱ ولا يامركم ا
ن تتخدوا المئكة والسين اربيا ايا
مركم بالكعر بعد اذ انسم مسلمون ٢٠٨
واذ احد الله ممثق النبي لما اشتكم
من كتب وحكمة ثم جاكم رسول
مصدق لما معكم نتومن به ولتنصونه
قال اقررتم واحدثم علا دلكم ا
صرى فالوا اقررنا قال فاشهدوا وا

٤.

1

į,

13,

نا معكم من الشهدين ١٨١٦ فمن تولى يعد دلك داولتك هم المسقون ١٨٦ افعير دلك دين الله يبعون وله اسلم من في السمو ا ت والارض طوعا وكرها واليه يرجعون ٨٣ قل امنا بالله وما ابرن علينا دوما ابرل علا ابرهيم واسمعيل وا سحق ويمقوب والاسبطا وما اوتي ما منى ومسى و مسون من ربهم لا منا عرق بين احد منهم ونحى له مسلمون ٨٤

ه د سود سیا ایما ایسیاد (از از ۱۵ در ۱۹۹۵ فی بیان به فیم وقدیمه افغار مختصر نشینی (۱۹۹۳)

ورومه على الاصدون ها فرها مده و السيالة و ما صدور السياسة و السياس

ومن يبتع عير الأصلم دينا فلن يقبل منه وهو في لاحرد من حسوين ده كنف يهدى لله قوم كفرو بعد يمنهم، شهده ال الرسال حو وحاهم سنت وعدلا يهدى نقدم عبدرن -

وشث حاوهمان عليهم بعيم الله و

~ الملككة والساس جمعين ٧ حديس

عنها لا يحتف شهم لعدات ولا

الأحموليطروناه لأحميل تماحل لما

دين و صلحو من الله عقد رسهم حيم عدن بالديد كدو بعد رسهم ثم راحدد كمر أن لقيل لويتهم عاديثك هم عمالها الدالدين كمرو ومالو وهم كمار قال يقبل من حدهم من الأرض مما ولو عدى به وكال لهم عمالت ليم ولا لهم من عارض الالله سالو سر

شى قال لفلا به عليم ١٠ كن تعلقه كان خلا سنى سريل الأ ما حام سريل علا المسلم من قبل با بدال بنو يه قل قال با بدال بنو يه قل قاله بالدوها ال كليم صدقين ١٩٠ قبل قترى علا الله لكد بنا من نفذ دلك قارسك هم العلمواء ١٩٠ قبل هما في الله قاللهم منية الرهبيم حبيما وما كان من المسال الماني

4

^

ę.

٢

N

سنده میرای مهدی بنهنمان ۱۹ قده

اسا سند مقام رهنم ومن دخته

اسا مداه به عالا بدای جو ا

بست من سطع الد سیلا ومن کفر
قدا به علی عی تعدمون ۹۷ قل یاهل
الکست به تکفرون باییست الله و
الفا شمید عالا ما تعملون ۱۸ قل یاهن
الکست به تکمون باییست الله و
الفا شمید عالا ما تعملون ۱۸ قل یاهن
الکست به تعیده از عن سبل
الکمان امن بنام بهدا عراضا و بنام شهد

17 77 7 AN 1 AN 1

همد في المراجع المراج

^{*} ملا ۾ عبر لا يسم ملا ۾ عام م عرف نيو عن سب ان علي سب ان ان سبه * محمد ان س

ه مر من او و الدافية ما طوا عمر الموادد الموا

- " .

وما الدسوا عاصو الدرا ا

یحیل به حمید و لا نفرق و دک و بغیب الله عبیکو دکست عبا فیف بال فیونکو فاصیحیویینغمیه حود و کبید خا^{اد} اسف حفره من به فا بقد کم صها کدیث پیل به بگیم بنه نفتکم نهندول ۱۰ وینکن میکم مه پیدغوال بی حمد و بامرواز بامغر وقت و بنهای من امیکرد و دادل هم تفتحون ۱۰ و لا یکو د کا بدان وم الله بعقل عبد بعملوت ۱۱ بایها بادین امنو آل نظیعو فریدا من بادین

- ، ويو تكتب يردوك بعد
- ایسکنه کفرین ۱۰ کسف بکتر - از ورا و سم سفی حلیکم پیت بله و
- ه ... فلكم وشوية ومن يعتصب بالله فمد
- ا اهدای نی فیرف میشقیم ۱۰۰ یابها
 - ه الدين منو نفو الله حن نب
- ٠ ولا توس لاء بنج مسلمون ١٠ واغتضب

بفد هو ا في احيامو ا مر تعبد ما بعد الله ا ليعيد و ا د ايك لعم جود ا در حياس بوه شيخ فنحوله فاسوحد فنحوله فأما الدبر اسودند فحو فتعمرنا صفريم بعد أنسيم مد وموانا ابدياب سا ديه سعد دره ما دا يا احد يا دور و حد معه على د مسه الله مم هد عد حاد و رو بلط ا بر اله علم و _ عابط كالموقعا بالله فريست مطلم للعلمين و ذله ما هم السموب وما عمالا مرجللها له در سوالا مو م به صلاح عدد مواد عام م م مد در ما لعدد في دومو رسول المستر و يو مندر بالله صلو لا مريا صرا المعدد لديار سيد يا لعد معدم المو مندر و ا المعدد مرا المعدد و معدد و مدالا are to be a secretar as a second of the second

> بعرفو و حتنفو من بعد ما خاهه ا لبیب و اونتان لهم عداب خصیم ۱ ۹ یوه سیص و جود و بسود و جود فاما ه الدین سودت و جوههم کنیم ه بعد کمکه فادوقو بعدت ما کنیم بکفرون ۱ و مین اینصت و جوههم فهی و جمه الله هم فیها د حدولهم فهی و جمه الله هم فیها

> > عليك باحق وما معابرته طيم

معلمین ۱۰ ویگه ما فی استمات و ما فی الا من وابی الله بو حج الامو ر ۱۰ کسته خبر اماه حاصل بنام تامرون المعروف ولمهوب عن شکر ادامیون بالله ولو امن هن کشب الکان حیا بهم منهم الموصوب و د کشرهم التستون ۱۰ این تصبرو کم د الا ادن دان یقیده کم یده کم الا

ه دیا ت لایصراد ۱۰ مرب علیم

د ر د د کی د پول برد ما نخم سول

الدله الما مرد ما و سحب مرا اله و حجد الما مرد ما و سحب مرا اله و معلم مرا لا له و معلم مرا لا له و معلم مرا لا لا له و معلم محمد لحط ما محمد لحط ما محمد لحط ما محمد لحل ما محمد لحل ما الله و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما لا له و ما له ما

وف و بهون عن ملكم و يسرعون في خيرت و ونتك من تصنيحان (١١٥ وما يفعلوا من حبر فتن تكمروه و به عليه سينفان (١١٥ تا بدين كفرة بن بعني عنهم مونهم و لا وندهم في عاد شد وادلتات حبحب بنا رهم فته حلم و تا ١٩٥ منان ما معقول في هدد الحدد لديد كمثل يخ

بدنه ایسما فقفود لا بجنل من الله وحیل من بناس و دو تعصیب من الله وحد بت عمیهم المسکنه دیك دیهم کانو بكفرول باتند به ویشتو د بالانبیا بغیر حق دیك د عصو د و گایه العمدول ۱۰ بیسم سه من ا هن بكت امه قائمه بنند بایند د الله با اتبل و هم بنتجدول ۲۰ پومنو

٥ - لله و يوم لاحر ويامرون دهم

ا سوام باید ف ف مده از فراسه د ا حافزیده مات در پته پته اید داد دی ا ا حافزیده ای این اصرابی ایما او پدسته ا حاد در تدهد داد اینا یک بخت اید ا

ناسحه فالملصحية فرما كلمهم بالله ف أحدرا يعسهم فنطلمون بأسأنا لدريا ميو نالا شدورا بطية مردر و ندم. لا يا لو تصمحبلا فرصر في أ ما جنب فص يدب السيمام با هو مجم د ما چه. يكيدون هم الصاب هم بنا الصبر الا ير__ار بصعم سعام راد ما سم يا م لاغتو سم و الا علو نصم و نومنور با استورا حله و ا دا هو صم ها لو ا ا ما و ا مراحلو با حصور المحصور با الا نهام العبط وويونا بينسطسما والأراث درات می میسا ا^ناب ارتب معادما لمستحديم جسبه لبوقه فأر لبطحه بيبه بعد سويا بها فيار بسيدويا فريهو الا سيد ده صب مه سبا با را لله ـ بع سلور عسط به و اد سده. الم مر ا ميد العرب العرب المو من معمد للعمار فأله بمرحلته باكتفيد

المسهم فاهلكته وما ظلمهم الله و

5

0

یکن بهتنها بطیمون ۱۰ تانها بندی ۱۰ متو لا تتحدو نظیه مراده نکیا کا بازیکی حیلاً و ده با علیه قد ایابات بنایت با او هها و و ما تحقی

صدورهم كد قديينا لكم لا

الميث باكسم بعقبون الما هاسم ولأتحو

۱۰ نهم ولايحونكم ويوفيون بالكت كله ود عركم فالو المداوة

دا حنوا عصوا عليكم الاتحل" من لفيط قل موتو يعتمكم ب يم عينم بدات الفيدور (۱۰) تمسيكم حسبه بسوهم و يا تصبكم الانتشاك بقاحه! بها و يا تصبره! منهم الانتشاك إلياءهم سدال بمه عنا يعملون محيط (۱۰) د هما النسال واقه سميع عليم (۱۰) د هما

P. Like M. Hope

2: 24 41 2 3-5 2 65 7

الكه مسومين ۱۰۰ ما جعبه بله لا يشري بكي استيكس فلولكي به وما النفيد لا من عبد لله العربو الحكيم به الله العربو الحكيم به المقطع فلزد من بدال المكلم فلزد من بدال حكيم به الكيمية فللما في الله من الاه شي او الله بالما يهديهم فليهم المناهم فليهم فليهم المناهم فليهم المناهم فليهم فليهم المناهم فليهم فل

٠ دکم لکيايجميه لف بل بلا

و تنب بيد م إباد المستود د مريد و فريها لا الصيد ف معرف الا فا حطواالد نوااحستها مصعفه والعوال له لعامله المعارد الصعبرة واطعوااله مال سوا لعليسه له حمور مرسمينو ا له معقد به مر م بیستم و جعه سد صفا السموب في الأم صواحد ب المعدوة الصورفة والمسلم العبيط مالعا مرجرنا لياس فا المساد المسال والمواا بعب عبد سعر م ا الله ها سعم و با ليديو بسم ومرسما السريونية با لا الله ف لم تسعيد ما سلاما معلو يا ومحر سلموري باد لطحر اجمر 1 |-

المستمال ۱۳۳ الديل يتفقول في اسر والقد و لكفيتان و المستمال ۱۳۰ والديل و الديل المستمال ۱۳۰ والديل المستمال ۱۳۰ والديل المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال المستمال ۱۳۰ و المستم

ا ويعدب من يت والله معو حيم ١٠٠ بايها الدين منو لا با كاوا لرا علمها مصعفه و ثفوا لله علكم علحوب ١٠٠ ه نفوا له راسي اعدب م للكفرين ١٠٠ وافيعا ظه د ر سون لعلكم لرحمول ١٠٠ دسرعه الى معفره من ريكم وحيم عرضها السموت والأرض حدث

ومراعد في والواقع المسوعو في تبدح في والأختاء لمسا على المدينة السام ساوعوالما النا والي مشاخط على المدينة السام ساوعوالما النا والي ما الحميد وساوعوالم الراحيات المدينة المساحد الما السام المحاطب

ه پيلا ۾ اعتي استادات او منيادات اعا طبح د مختصر دارا د د

معفره من وبهم وحباب حرى من خيه لأنهر حلدين فيها وبعم حر بعملير ١٩٦ فد حيث من قبيل فيد حيث فيسرو في لا ص فابطرو كيف كان عفية مكدين ١٩٥ هند بدل بالناس وهندي وموعهه بيميعين ١٩٥ ولا يهبو ولا حريو والنم لاعب ال كليم موميين ١٩٠ ال مستمكم فاح فقد عمل فعوم فرح منده والمنا

لاه بدونها ان سام و بعده الله بدين منو ه بنجد منكه منهد ه الله لا يحت القيدس الله الله في الله لا ين منه و منحق بكفرين الله المستقدات بدعده المنه و المناه منه و المناه الله بدين جهده المنكة و يعلم بصيرين ۱۵۴ و مقد المنه كنواد موث الن قدن الا يلقو المادة و سم سفرهان ۱۵۴ و وا

The second secon

عدد الا مروا مو مو مو المورا

مجمد الأسول في حدي مي فينه برمان فاتل مات و قبل فينه برمان فاتل مات و قبل فينه برمان فاتل مات و قبل مقتليكية و من ينتقب علا مقتله قبل بصو عله شنا ومسجري به لسكرين المدا وما كان سفس ال تمو بدا المال به كلنا موجلا ومن ير دا أو با تدينا بوله منها ومن ياد دا تو يا لاحد دا وله منها ومناحي ياد دا تو يا لاحد دا وله منها ومناحي ياد دا تو يا لاحد دا وله منها ومناحي ياد دا تو يا لاحد دا وله منها ومناحي فين معام رسو فين معام رسو

ل كير قدا وهنوا د اصابهه في
مسين عه و ما فيعه و قد مسكم
والله بحث لفسرس ١٠١ وما كال
قد يهم لأل قاد الد عقر لد دنو
بنا و سرداً في مرا و ثبت قد
مدا و سرد علا لقوم لكفرين ١٠
فردهم الله يد الدالت وحس ثو
ال الأحرة و لذ يحت الحسين ١١١

A 1 2 4

A real results

ه <u>و چې</u> او پېښو لا پې نغاب شا شو نخيف بيد. د مراه چ ۱ خوا در احتی فراید کشوه هم در دو در خوا در در احتا اداری سیسوی گرای فرایدی فرا در اید اید اید اید در در امالک انسین ۱ ک

ما ویکو ما تحول منکو می برید باید ومنکو می برید الاجره ته عما عنک والله دو قصل عالا مومین ۱۹ د تصمیم با ولا بندا اعظا حد و برسول یادعا کیا فی احریکه فائنگه عند بعو نکی لا تحریدا علاما فائکه ولاما فید تکم واقه حسر کا تعملون ۱۹۳ تو بریا کفرو بردو که عام اعمیکی

مستندو حسرین ۱۵۱ نو هم مرسکته و هو حیر نصرین ۱۵۰ ستندی فی البو

ما سا بدین کفرو الرخت ۱۵۱

د شرکه باشه ما له یبرن به ستعت ۱۸۵

و دیهم سا ویشن مبوی لعیمان ۱۵

و نعد صدفکه به وعده د

الامیونهم بادیه حدا د فشینیو ه

ه چي م اييه د شده ماصديم مدي هج مها خلي الصب المعلم ۱۹۵۱ د مختصد شديد ۱۹۱۹ کاميم ا

ه در در است ادواه المنظ البين * ۱۳۰۰ * با ۱۳۰۱ (۱۳۰۰)

ماه می ادار و است که ایا به فی دارد این ا بادید نسخه چی او است " و " او افد اعتباد محمد سید ۹ دارد

ا جا دا جي فراسده بند بند دا ها سڄ ۽ تحف ب

> عبيكم من عد العيد منة بعسا يعشي
> د شده منكم وصائعه قد هميه،
> بشسهم بضور دسه غبر حو طن ا
> حهيمه يقولون عن ــ من الأمر من
> شي قن الدلام كنه لله يحتول في
> النسهم ما لأيسده لا لك يقولون لم كا
> الا من لأمر شي ما فتسا ههد قل ع كسم في ــ بكم دير الدين كشب

له د فی صده رکه وسمحص د فی فتولکه داشه عسم بدات الفتدور ۱۵۱ د بدان بوام میکو بود میکو بود میکو بود میکی بود میکی حمدان بدان سرائهه د الشخص بنعفر د کسوا ویقد عفا دیان میوالا یکونو کلدین کروا ود د لاحریه د صراد کیوا ود د لاحریه د صراد کیوا ود د لاحریه د صراد کیوا مرد

والمساد المداف

الأرميني في المداحمها الا

> ر از کانه عبدنا ها مانو وما فيتو التحمل الله شك حسرة في هلولهم

> > د والله يحيي وغيث و مم يم

محملون بصير ۱۵۱ وكن قنصه في منين
 لله و منه معفره من الله ورحمه خير

» غما يحمعون ۱۵۷ وشن منها و فننته لا لي

الله تعشرون ۱۵۸ قسم رحمت من لله

» السالم، ولواكس دين عييما

٥ القلب لاعضو من حالث فاعف

ا عليه و سعار به وشورهما في لا ما قاتا عرض فتوكل علاقا شدال شديجت متوكدان الاسان ينصركم شدهلا عليه نكه اسابحديكم فيس دا لدي ينصركم من عده و علا به فلسو الن لمرميو (١٠٠ من اكان سبى با بعل ومن بعين باب مي عل يوم بعيمه أنم دفي كل بقس ما

و محتود و المعالم المع

ا کام اما ای افوا بنداری عدا بداختی بدایات امارید المحترات (۱۹۸۰) و

ه مداد داده داده المحدودي. ۱ په ۱۹۶۶ کې د د

^{2 42 4 2 42 44 2}

ه ۱۶ اس امر ه اعتماله او در ماه دامه این اعتمالی این اسلام دار در عام اسام دمهاری در در

ا سر م صور ا اله صمر با يعبد م ا اله وما ويه حميد و غيرا ليسيد هم در جسب سند با اله ما اله سسم بما سميلور المسعمورا لله علايا لموميد. أحلمه ابه و برجيهم و تعلم هم اج المساور ما المستعدد في أوريها رما مر مول المه حسالية هم المسام ميلها والماسية محمد الأحو مراسله المستحدي المستعلم وسأسعه مبدسه مما المسا سيند بود المعيالية المعادد و الماد المعادد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد المواد و الماد الماد الماد الماد الماد و الا مع السعيد المعالم مردد لا عدد ... معدد للا معر معدد لور ما ...

قلتم ابي هدا قل هو من عمد بمسكم بالله علا كل شي قدير ١٦٥ وه الاسكمالية بنقي الصغرا فبادنا لله واللغيم المرميان الأدار وللعلم البديل لتقوا ولنل لهنم لغاله الألمو في سبيل الله او دفعو دانوا له بعبونياه لاتعلكم فيوبلكم أو مثب قراب المهم بلامل بمونونا با بوههم ما سمار في قديبهم والله

ينغ رفيون الله كمن بالتنجط من ا نبه وه و به جهنب ونئس مضیر ۱۹۹۰ هم درجت عبد الله والله بصبير لا يعملون ١٠٠ نفد من عه علا عومتين ديمت فيهم زميالا من تقسهم يتنو علیه، بته ویرکیه، « «بسیه» کت و حکمه د د ک به من قبل بقی صبق مبیر ، الم

٥ - صابيكوا مصلته قد صيبو مثنيها

fa .

terral of a new

علا ما العلى الله "الملا أن والراهدة للناجة كليم الألا السيان "قاأن في سيان "أنا" الدار عن الشاء 4-

للهاد السلام لاريد للجيد الله ١٠٠٠

المام المام

اعدم تما يكسمون ١٩٩٠ بدين فيوالا حديهم وقعدوا يا فيغوب ما فيدو في هاد واعن بهينكم موت ياكيتم صدفين لما ولا تحسير لا ين فيدو في سيين لمه مد لا ينهم الله من فصية ويستشرون لا ينهم الله من فصية ويستشرون

المدلا المسيح حرامة وقصيل والا المدلا المدل الم

أن بمسعم سورما بيموريا مصوريا اللم يخو فيسمام له ملا عا مو مد عا مور ارساد-مو مسرد و لا عد بط يا لحد يو اسم عو الله سبا بدوسا للها الاسمالية عه الاحره و لموحد اب حصيم والحربا مندفرا المستعد ما لا يمر كر يجيده ها الله سا الم يو صعيد في باريا لما يعلم لعم حكم يخ يعشيمها بما يملع ___لهم اند درد في . ا يا بوا ه المم سيسي ا درموس - ما دوا را لله لندم المع مس علا ما با نم الله 4 عما بعد المسيد من المنطور و ما دار الله ليد المسالة المدار العديد ماليم علم عم

بكتر يالابدن بن يعدو به سيا وبهم عدد ولا يحسن المراد عالمي لهم حير المراد على لهم حير المراد على لهم بيد دده المد ولهم عدات مهم به وده ما كال بله بيد المومدات مها من عليه حيد مي حسب من عسب ون الله بيد المومدات عن عليه وياكن بله بيديله كم علا وياكن بله يتعلم علا المهيب وياكن بله يحسن من

سير تمسيمهم سو و عفوا رفيون عله
و يله ده فقييل طفيهم ١٩٤٠ ما
ديگ السفيل تحوف ه
ديه ١٩٥٠ محادر هي احادو ب كيمه
موميون ١٠٠ ه لا يحريث دايل بسرخه
قد شب يريد به لا يحقل بهم حفا
مي لاحره ولهيم مدات

^{* 44 4 4 4 4 4 4 1}

مسلم فرسا ها منه الله ه د سلم ها رسمه الله و مسلم ها الله و من الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و سر الله و

رسته من يت قاملو الله و مبده ا د توملو و للقر فلكو حر عقيله الله ولا للحسن للدني للحدد يا ما اللها الله من قصله هر حير لهم بل هم لد لهم الله مدات المدول الا فل ولله مدات السموت الا فل الله مدات الله الا عمل الله الله موال فالل فاله الله

و المسهم لابيانغير حق ويقول د وقد عباسة حريق الا ديث با فدمت يديكم و بالله ليس يعيلام معسد الاستراق فانو بالله فهد اليما الأنومل برسول حيا ياسيا غياس" عكمه المار فال قد حا كمار سل من فيني بالسبب و الدي لليم قلم فينيموهم الاكتيم فينه

جا لا حتی تا تعدل دو به تا تام نامه لا تختص تنے الا

the about the back

د بنا مر معاصط حاف با ابسيد ف الويد م الصابد حم تعبر درا العد الموب فاسانو فورا موم سدنوه المام فالم لدما 'یا لا مِناحـــا لعدد در لسلور۔ ف أمو لحسم و العبيدسيد و لسمع مرالجديرا فرقالا لصحد حواده و م الدُّ برا سد صواحت جدید ا م ار بصور و ا و بعو ا دار د لط مرجم u مالاموم واكالحمالة معولاء 11 لديراو والمستحد ليسهم الباء س د کا بحصامو نه هیسم و د د د ا جمو دعم واسلم وأبه نمنا فليلا فسر ماسلا مر الاعبيرالدو بعد حوريماً ا بوراد خدور از خمد و ا نما ك تعدام ا فلا عسيهة تمقم به جريا الحجاب و Ą

الصدرو وسقو فالدائك من غرام الامراء و داخد شاميتق الديل ويو الكتب سيسة بدائل من ويو الكتب سيسة بدائل من ويو الكتب سيسة بدائل كلما يه قصده و والصهو ويا الماء الاكتبال بديل يفرحون بحا التو ويجبون ال يحمد و الدائل بفير عما و الاكتبال التيان العدائل و التيان العدائل و التيان التيان التيان التيان التيان التيان التيان و التيان التيان التيان التيان و التيان التيان التيان التيان و التيان الت

رس می فیدن حو باسیست والربر و بکستا بلیر ۱۸۰ کل بقس دافقه موت و ۱۸ توفول حور که بود فیسمهٔ قمل رح ح عی الدو و دخل الجه فقد در وما حیدهٔ ا بادید الامتاع بعرور ۱۹۵ لتیم فی مونکم وانعسکه ونتسمعی می بدین ویو بکتب می فیدکه ومی بدین ویو بکتب می فیدکه

ا و معاجمي ها دو وطائره و والكتب د الاد در ي دفر الد ا در حدي و حرا ميوال الحدد الدحد الدارات الدارات ا و في مقاحم عرا حدم الله الدارات الد

> سسوت و لارض و مه ملا كن شي قدير ه د د في حتل السموت والارض و حتيف السل و ليد ر لايت لاوي لاسب ۱۹ ابد پن به كرود به فيم و فعردا و علا حبولهم وينه كرود في حلق لمسموت و لارض ربد ما حققت هذا لها المنا المحيث فقد عادات

⁷ July 2 1 7

ھ بے فی بے ال کہ بھے واضحف کے م

^{2 2 2 4 3}

الأخاما فالجمو لا عبي تحد الليبي

هناه اسراف الماسية أن ويرم والداني. الماسيد أفيّ الراسية أفيّ الفائدية والماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الماسيد الم

بيروا واحرجوام بصيد فمرواوي م مناه و هناو ا و صل ا لا ـ 2 مصفه و علم معلم م لا در حفم 3 بحد مرخسا الا سد بوانا مرحد ا لله و الله عده مصر البوات الا) ¢ ا ليلا جد مناجب مليا تم ما ۾ بهم مهيه ديس المعاد - لصرا لدير العداء معد لا فر ساد معلم مر شعد الله و ما سد 9 الله عدد الماد والمال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال الله بمنا فالم مسعور اله الاساد ورياس حبجره معمراريا للوسديو تالحسا وسرويا بها الدورا منو المصنور و ا و صدو امره بيطواه المواا لله ليندسم 4

> هجروا وحرجو من ديرهم واود و في سيلي ولينو ولينو لا كفرت عنهم ستنتهم" ولأدجيبهم حيا

- ب جري من تحتها الايهر لدان من طبط ا لله ، مه عبدو حسن سو ب عه ١
 - يعرمك بقلب بدين كفرو في
- البلاد ١١١ مدح فنيل ليرماه يهم جهيم
 - وشنل میاد ۱۹۷ لکن دایل بعد و
 - بهم بهم حباب أخرى من أفيها الأبها

حد ير فيها بـ لا من عبد الله وما عبد لله حيو بالامر ١٠٠ و يا من هل افكنت من يومن يائله وم الرن البكنو وم لزل ليهم حسمي لله لا يسترون ايست الله بعد تملك وسائ لهم حرهم مند ربهم بالله سريع الحساب ١٩٥٠ ن بها بدين منوا فبنزو وفنيزوا دورعوا والغوا بمانعتكم

امحا الا والشاط بالأعل السيارات

** * * * * * *

Company of the same

- المالات والمراضح المراسوات عيام

· posta s

جايد فاركتيفيك والدخافس

\$ the same of the

ا مورة البداه - و في - عدد آياتها 1۷۱)
بسم الله الرحمن الرحيد يا
يها الدس اتقوا ريكم الدي
حلقكم من ممس وحدة وحلق منها
روجها وبث منهما رجالا كثير
ا ونسا واتقوا الله المدى تسالون به
والارحم ال الله كان عليكم و
قيد 11 واتوا البتمي امولهم ولا
تتبدلوا الخبيث بالعيب ولا

11 ما طاب لكم من النسا مثنى و
 12 ثبث وربع فان خفتم الا تعدلو
 14 فوحدة او ما مدكت ا
 15 يمكم دلك ادبى الا تعولوا ٢٠١
 16 واتوا البسا صدقتهن نحلة فان
 17 طين دكم عن شي مبه نفسا فكنو
 18 هميا مريا ٢٥١ ولا توتوا السفه

10 ته كال حوما كبيرا، ۱۹ وال خمتم ا
 11 لا تقسطوا في اليشمى فانكحو

ا الأرجم على أن الأرسام عن والظن مختصر لتيبين ١٠ ١٥٥٠. ١١/١٥١ / ١٥٥١

احد لصحو الم بعدل الله ليصد فيما يراده فوقيه فيما فراحسو فذفرو لهالهم فولا معد فعارفا فالواار المعرف المعرفة المعرفة المستوان السيم مسم م سحا ما حد صوا السد نامو اعد في لا بالسمام عارا سم فا فريس دانار بصدو اوم رحار عما فاستعم ه مردار معبد با طها بصرا با انعد و مرد ما درا د معبد با انعد با مع امد ها سهرد د ا حامه و سنده به اله دسما للدجا السحنات بما بركا الوليد رها لا مدسره الساسيد سهالمسمعا فلويا المجيه فأ البنعه د المسجمي فأد بدقو بيد مدرد مولو السم هو لا معد و ماد كالمم اد لحدار لو بد صدو أم حامات بدون و صفاقا

> مونکم بنی جغور سدیکیو فیما و ر فوهیو فیها و کستاهیم وقو با بهتام قولا معروف امایک جاف با المسلم ملهام و مند افادهام البیام مولهام ولا تاکلوها الرام ولاد رای یکبره اومی کاراغیم فیلستاهاما فی فاد دفاهام بیهام مولهام

فاسهده اعتبهم اكفي دالله حسب الا مرحان نصيب الارك به بد الراك لولدان و لاقانون الا فل منه و كم عبينا مفره صد الا ه حف المستلة ويو المري و السمى و مسكان فارق هم منه ه فا يا الهم فولاً معروف الا المنحس بداراك اكد من جلفهم هراه منعه

^{44 4 7 114 4 44 5}

ا موال الموسود المولو

حد منهما السدس 18 ثراد ان كا ان له ولد فان لم يكي له ولد مور ثه ابواه فلامه النبث فان كا ان له احوق فلامه السدس من يعد و ا صية يوسى بها او دين اباوكم وابناوكم لا تدرون ايهم اقرب لكم نقما قريمية من الله ان ا لله كان عليما حكيما (١١) ولكي مصف ما ترك ازوجكم ان

حافوا عليهم فيتقوا الله وليقولوا قولا سديدا (۱۹ ال الدين ياكلول ا امول اليتمي ظلما اتما ياكلول م في يطومهم مارا وسيصلون اسعبرا (۱-۱) يوصبكم الله في ا م ولدكم للذكر مثل حظ الا مثين قال كن نسا فوق اثنتي فلهر ثلثا ما الرك وال كانت وحدة م فلها النصف ولايويه لكل ا اله بر معاد مرحار العراق العراق المر

له یکی بهن دید قال کال بهن دلد فلکه الربع می برکن می بعد وضیه یو حسال بهده دین دبهی افریع می با کنم از به بکی لکم ولاد قال کا با بکه ولد فیها البمر می برکنم می بعد وضیه تا فلدت بها از دان وال کال حل با الکنه ه با قابه آن و حب فلکن وجد میهما بسیدس فال کاله

^{100 0 0 0 0 0.}

> عدات مهان ۱۱ دانشی این بعجشه می بسائکو فاسیشهدو عینهی ربعه سکه فال شها د فاسیکو هار فی بیبوت حد پیوفیهی امات و یجمل الله بهی مسیلا ۱۰ و بداد با استها میکه فادوهما قال بال و صبح فاعرضو عیهما ایا به ک د با بواد رحیما ۱۰ ای الدولة خلا ایله

کا می جما می فواد سوفایہ ہمایا کا علیہ ا

لا یک در امل کا و شموها ایند شد اداره مرف اعد املیه کا مختل داران

م سے جدام اسا میں افاریف طبع ہاہ ہ المست شباہ اللہ ہا۔ 1 الاء مال الفائد اللہ اللہ ملح محت سیر

ما به سیم مر با بلا با ر ما نو هسیم مسیم د . عسده مر بالمعدد و و___ فارسي مده مر فسم ارسده و اسا ه ن أنه با سند أو هــــه مسمار م م. حــــه با بعد تا جنب بعر هسكم با ملا ناحب و ا به سا ا با حد و به به با و ا برا مينا وي مستونيد م حصوبه د هد يا المحدث المحدد يا لا معدد و و با حصور دارست مسال د ه د لا رفعت عما ما مصوب ا با د صم م السائم ما محم بعلم العالم هسترو رها و با سها و سروني ساوسي الهاديدي ولا لسحو و احورسه واختان وحا ليسبو و با د الاجمع و ما مما لا مدم معنصده ال الد والمستعم و حو لسعه مر الدسته و ا معد

و حدل ملكم ميتفا عليك تركم لا سكحوا د لكح دوكم من النسا الا ما قد صلف الله كال تحده ومعد وسا مبيلا (۱۳۱۱ حرمت عليكم مهلكم و ما لكم و حولكم وعمد لكم وحد للكم وسات و لاح وسات الاحد و مهلكم سى صفكم و ما اليثموهي الآال ياتين بفحشة مبينة و عسره هي بالعرادات قال كر

هيموهن فعشي يا لكرهم سياء

. يجعن به فيه خير کثير ١٩ و ي

ه ده سیمال روح مکایا و

ا ج و بينم حديمن فنصر " فلا

الأحدة مله ملك احتوله لهب ه

المامساء وكنف تحديه و

ا فدافقتي عصكم أي عفي

The state of the s

^{1 - - 1}

الم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم ا المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم

و بن الروم على المستحدة في الحرار المعلى المرار المعلى المرار المعلى المرار المعلى المرار المعلى المرار المعلى المهم المدار المرار المرار المرار المرار المرار المعلى المرار المرار المرار المرار المرار المرار المرار المرار

to all account of the second but درجعه مرفعه بسيد الله حد عليدة فأراله مصعوفها صبحاب مير فلاحتال مريد من منافست و حليه لا المال منافستان المالية البعيرس استسلست فارسلمه الم مسال الم المستنسسة الم الم المستنسسة المسال الم و يع موسد ما لله عملي ... - Service Care and Land به بنته و دو کورا حدد دو الله the talk of the same than I was to be the same than I want to be the same than the sam ton it is an end how ha pily and at one hadapeness hade ما معدد مسلولا او المصدود ... على المحمد علم مسما لمو مه - حيا personal in manufacture to me

ا ما ورا دلگم آن تبنغوا یامولک ا ا محصین غیر مسعجی قما استمنعتم ا یه منهی فاتوهن اجورهن قریشة ا ۱۷ - ۱۵ - عسکم قبده و قلب به در بعد بدیصه باشد کان خسد حکیما ا ۱۰ ومن لم بستدع حسد حکیما ا ومن لم بستدع حسب بدیم السائكم وربتيكم التي في حجو ركم من نسائكم التي دخلتم بهن فال لم تكونوا دخلتم بهن قلا جنا ح مليكم وحش اسائكم الدين من السلكم و . حمعر بن لاحس الا ما قد سبف ال الله كان غفورا رحيما (١٣ والخصيت من السيا الا ما منكت المنكم

المستحدة المع مستحد ألله باستديا some is your po accompany magnetic مر ما در با ملمو م با دو مرا بدو د مر ما سد ---ex sometimes of a since جاريا بو عيدة معلم المستعدد بدار وا it who were - I be many of the وساور في أسام أن حدد به ية be done of the way in me so word . المعرم والمعتدد الميدا west out was men on it all be بأراريها فيستعليم فللدائد بالأنوب ولسوب سرار نسلم لاستة بمصطبّعا مراجع والمعالمة المستحدة المستحددة Land black. lame - year is gla pre- de come de la la de la come man 4 .. 6 gl K & jamme le

بريد الله ليبين لكم ودددده دده الله ليبين لكم ويتوب ددهه والله عليم حكيم ١٣١١ والله ...

ان يتوب عليكم ويريد الليس ...

ان الشهوت ان غيبوا ميلا عظيما ١٣٣١ يبريد الله ان يحمع عنكم و حلق الابسن ضعيقه (١٣٥ يايها الدين المتوا الولكم بيتكه

هيتكم الموست والله اعلم با يمكم بعضكم من بعض فانكحو هن باذن اهنهن واترهن اجورهن بالمعر وف محصت عير مسفحت ولا متحدت خدن! فاذا احصن فان اتين بفحشة فعليهن نصف ما علا! اغصنت من العداب « بث لمن خشى للعنت ١٠٠٠ منه ...

ال الم صارب من المال ال

د فر منكو ، لا نسبو نفسكو د به كان بكور حسا ۱۰ وس معل د دلك عدود وطلب فليو ه نفسيه دارا وكان ذلك علا" ، ك لله يسيرا (۱۳۶ ال جنوا كبار" ما م معول عنه بكفر فتكم سيشكوا مدده كو مدخلا كرتما (۱۳۶ الله به بعضكو

.... وسلوا الله من فصله الله من فصله الله من فصله الله من مسبب ۱۳۰۰ مل مدن عليا مدن و مال جملنا مولى الله الرب والدين عقد الهنكم فالوهم تصييبهم الله كان علا كل شي شهيدا (٣٣) الرجال قومون علا النسا يما فصل الله معضوه علا وعش وبما ا

محمدها ونسسا بضيب غاا

The state of the s

ه محرور چې او ه ايجوف پيدا چې محيد . ۱ د ۱۹۹۹ و ۱۹۹۹ و ۱۹۱۹)

ه دوه در او از آگریک او و و در این الله ادام ها الله آگراگ اور اللحاد آل در ایمان مقیم فا الحام الله این افزار

البعادية عود

ا جیبتگیا شاء سیاتکی فاوعقی تلقیع اما مختصر سیار ۱ ۱۸۵ ۱۹۹ ۱۹۹۱)

معد المواد ما المواد ا

بعقو من مونهد فاعتلجت فست جمعت بنفیت با حفظ به اسی تحافیا بسور هن لفطوها و هجروهان فی بعنجع و قبره هن قال طعبکم فلا سعوا علیهن سیلا ال الله کار عبد کسر ۱۵ وال جفته سفاق سیما فابعثو حکما من اهیه محکما من هنها با برید صابحا بوقق به

منهما در بله کان جنب حیر ۱۹۰۰ و عاده اینه و لا بسر کو به اینیا با دروی بن حیسا ویدی انفری و بینمی و بیسلان باخی دی لقانی و اخیار اخیب و بصحت ا با حیب ۱۱ ساسیل و ۱۸ منک اینکتو با تله لا یحت می کان محیلا محید و ویکسمون با

1 1 mm a man 1

الممالهم وسطه واستانا السعد راعمانا معما هالسير بوعورا مو. المدرا الاسرعاد وموريا لله والإما لله ما لاحد و مرسورا اسماراه و ا فأند و الموم الأحد و المعوام ما مما مده و المده عليما الله لا يستعلد و موارسا المسله المستعما و الوائد مراكم الأكامر مسلها راي فصصه __ احدا مرجعة باحه استعدد فرحانا بسيط سالا المور لأستنبداه يوميد بريدا الدبيير والا مصوال المصدياً الا مصدياً المحدياً المحدياً المحدياً المحدياً المحدياً المحدياً المحادية مولورولا عنا الا حدم سيا دس ساري ا د ار دست مد در الد سالا

> ليهلوا للهامل فتلله وأعيادنا للكمر الل حدد بالمهيد ١٠٠٠ بالتدييل يتطعون مع تهجره تناس ولا يومنون بنفدولات ه اليوم لأجر ومن يكن للسعين به لا يدفيا فايد ۳۸ وماد منتها در مد السابلة فالبيوم لأحر والقفوا تما رزقهم للدوكان للدلقم بليب ٢٩ بالله لا يصبه منفال دره وال باب

لأمنهنا المرافقة بوقالتين كفر ه دفعتوا باستان با بسیای نیست ل حل ولا يكممون به حديث ٠٠ بابيادا بل مبه لا بتربو العبلو ة ، بتد سكاني حت" بعبسوا ما عددت ولاحينا لاعتران مسيل حنى الأستند وتأكييه مرضي والأك حسبة يضبعنها وبدائ من بدنه جر

خصيما والكيف واحليا

من کل مه سنهند ۱۳۰۰ مل ۱۸۶۰ می

فالواد المستوالة أتركي والوالمالين الالمحاليات عاموك

۶ د د خراف شولایو بد ایماند. محید داد ا

فالميني فالفارات عرابسه ففالمحمدات

الا المداد الله والمحد والما والمدور والما والمدور الله والما والمدور الله والما والمدور الله والما الله والما والمدور الله والما والمدور الله والما والمدور الله والما والمدور والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور والما والمدور وال

ميهم و حراحد ميكية من تعلقه
و عسيه سد فيه تحدو ما قسمته
فيعد صنا فامسحه د حر
فكه و ١ كنه ال الله كال
عقد عقر ع الله كال
بوالشيبا من لكبيه بدوله
صنده ويريه و بال يقيده السنط دورا

اله بن هاده بخرون لكنيم من موضيعة و غويون سمعت و عقيية و ينتمع غير مسمع ورخيا بنا يا سنتهم وضعت في با ين ويو بهم له با يو سمعت و عقير و بيم و عصر و يا يكان خيرا بهم والواد و يكن يعتهم لله يكفرهم ليلا يومندي لا فينالا الاه با يها با ين ويو كنيا مند الا الد مقيال با ومحكم

and the second

الرجمة والرحمة فا

من قبل با تصنب و حوها فيردها خلا ديرها و تعليهم كنا بعد فينجب الله وكان اير الله ممعرلا (١٠) د يا الله لا يعقر ال يساك به و يعقر ما د دون ديك من يسا ومن سرام الله الم يد بن تركون بعسهم من الله ير الم يسام دركون بعسهم من الله ير الم يسام دركون بعسهم من الله ير الم يسام كن من يسام دا عيدمون فيا 19

۱ میآیده و اسایدهای امینه می^{ماه} اوراد و امیاحه دیدا ها میحد از اینده این اداراید اشته و ۲ میخید میرا ۷ استفر بخدی دیدا این میخید از ۱۹۵۶ می العلم من المال ال

فقد بندان برهنه لكنت وا حكمه والنهم منكا عشب الد قديهم من امن به ومنهم مراضد عبه واكمى بجهنم منعير ادم الدايل كثرار باييندا سوف عنيهما كنما بصحت جاردهم باد سهم حدود عبرها بندوقو العد با الالله كان عربر حكسما ادم

والدين أملوا وغشلوا فقنفجت

سد حمهم حدث آجری می ختها لا بهر حمدین ایپ الد لهم شهر رو ح متهرة و بد حمهم صلا صدالا ۱۷ د در الله المرکبه ب گردم الامیت این هلها و د حکمیم می سین با حکموا بدهندن با یکه بعما یعمکم ید با یکه کان میبایا یصیر ۱۵ یایهد لدین ادین عیما یعمور یکه و صغو

ا مریب فی جینے فی جاتے ہے فیج بقد مختلف ا ه ۱۳۰۷ کی در این این این کار کا این

> ارسه ی و ویی لام میکید قال بد عقید فی سی فرهای بی مگه و برسون آن کشید عاصوت باظا و بنوه لاحر شدت حید و حسن باویلا این سم در آنی بدین برعمدت بهید منبو حا درب بیت و ما بازی من فندت پرید ول با پیخکمو این تصفوت این میکفروانه ویر اید سیض از پشتهاد صفلا بعید ادا

و د قبل به بعدو بی با برن شد و بی ال سدن ریت سعفی پصد و با عبلات صدود ۱۰ فکیف اد صحیحه معیسه کا قدمت با ایدیهم شاخ حاوث یحلفون بالله ب ایدیهم شاخ حاوث یحلفون بالله ب ایدیهم شاخ با وسفی د الدین یعیم شاخ با قبل به فی قبل بهم فی می خدیم و معیهم وقل بهم فی

۰ بیم قیم د ما مام ۱۳۰۰ ۲۰۰۰،،۰۰

1 pr 24 - 224

> سول لاستماع بادل لله ولو لهم اد فليمو الفسهم حاوث فاستعمروا الله و سيفشر لقيم الرا ماهال و حدو الله به الراحيم الا فلا مريث لا يمامون حد الحكمو الثانيج منحد بيهم لم لا يحده في ليستهم حرجا الله فقسيا و بسيمو ليستهم دا ولو الله كتما عليهم الم اقتدو الفسيكم و حرجا من دير كم

7

U

1.7

تعدود الأفدى منهم وبوليم فعدو الرعم الدين المالكان حير الهام والشد شيئة المالكان حير الهام والشد شيئة المالكان حير الهام في المستندات المال يشتع الله و لا سوال فالمستندات المالكان المال

کا داید ادار میده جادیت داشته مشجع: محمد با کا عدد الله علمناه ما المدر املو المدر الما و المدر الما و المدر الما و المدر الما و المدر ا

و کفی بالله طبیعه ۱۷ پایها بدین میو حدو حدر که فانفرو شات اه نفوه حسیف ۱۹ وال میکیه می بینفش قال فلسنگم مصنبه قال فه بعید الله عنی دانم کر مفهیه شهید ۲۷ وش جنبکه فعیل می الله بیفه این کال به بحل بینکه ه اینه موده رسینی کیب معهید ف فرز فور عقیید ۲۳ فلیفتار فی مسیل

 الدرا منو المعاور في سبرا الله المعاور المعاو

الدان منوا بقبلون فی منتق الله و بدین کفره یقیده با فی منتقل الطقع با فقیده با فی منتقل با کید فیلیونی کال صحیفا ۱۹۰۹ فیر بر امی الدین فیلیونه کنو یدیکه و قبلو شیلوه و آلو براکوه فیلیا کنت عینهم الفیدان د فریق منهم یحشول باش کندشیه به فا

5

н

الاسكاد و رفعه و حدا المواليا و ما المواليا و المواليا و المواليا و المواليا و المواليا و المواليا و المواليا و المواليا و المو

19

- ا اومن بونی فته ارسلنگ عمهم جعمصا ویمونون طاعه د د برزو من
 - العديد عدل فعائمه منهم حير الدي تعول و همالكنت ما المندي وا

Lange of the Man of Lange of L

فی سبیل الله لا تکلف الا به بایکف در بدین کفر به بایکف در بدین کفر به دادالله ساد دسا و شد بحیلا در من بینفع بیفته حسیه یکی به فیست میها و من یشفع بینفه یکی به کفر میها و کان بله علا کن شی مفید (۱۸ د در قد با به کان

علا كل سي حسيب ۱۸ الله لا به لا هو سخمعتك الي بود عسمه لا يسب فيه دمن فيبال دن بله خدانا ۲۸ الله در كسيم كه كسيم على ستقان فاتين و له ۱ كسيم كه كسيم بي كسيم به كسيم الله ومن يعسن الله ومن يعسن بله در حدا به سبيلا ۱۸ در دو له تكفر در فيكو د با سو در كفر در در در در اليه حرو د

مه در اعدا فد کشته به اید به می سیم سیم در اینید این یحد در ایم اسحه آف این عمر استه د

ا السلم فما جعل الله لكم عليهم
سيلا ١٠١ استحدون خريس يريدون ان يا
منوكم ويامنوا قومهم كلما ره
و من لمسه اكسو فيها قال مه
يعربوكم وينفا المكم سنمه و
يكفوا ايديهم فحدوهم واقتلو
هم حيث ثقفتموهم واولتكم
جعلما لكم عليهم منفتا مبينا ، ١٩١ وما
كان لمومن ان يفتل مومنا الاختا

عی سبیل الله فال تولوا فحدوهم واقتلوهم حیث وجدتموهم ولا تتخلوا منهم ول ولا بعنبرا ۱۹۹ الا الدین یصلول الی قوم بینکم و سهم مش او حرو که حصاب صدورهم ال یقتلولکم ۱۰ معتلر فومهم ولو شا الله لسنطهم عبیکه فنمبر که فال عبرس

> مین قتل مومنا حطا فتحریر رقبه مو منه و دیه مسلمه بی هنه ۱۷ ب بشندهو قال کال من قده عال با کال می قوم بیشکم دبینیم مسو فدیهٔ مسلمهٔ بی هنه و آخریز رفیه مدمنه قمل به بحد قطیباه شهرین منتخی کوله می بعد و کال فیه مینما منتخی کوله می بعد و کال فیه مینما حکیما ۹۲ ومی بعش مومد منعمد

Figure 1 to a pair of a pay 7

^{1 12 0 - 7}

لا يستوى تفعده يا من مومدل خير ومي تصرر و لمجهده يا في ستين بله الموبهام و تمنيهام قفيل لله مجهدان الموبهام فلا المعادل الموبهام و تمنيهام فلا المعادل و فيل الله المجهدين علا المعادلين حر عليهام الما في حر عليهام و كان الله عمو المنيان بوقيهام المشكلة المجهدان الموبهام المشكلة المحيدان الموبهام المشكلة

صمعی مصنیه قار فیم کسی فا در که مستصففان فی لا فی دارد آنو بگی ارفی بنه وسعه فیه خرد فیها فاه بنگ ماویهم خهسه و وسات مصیر ۱۸۰ لا مستسعفی من الرخان و بنید د بدیدان لا بستقیعو الله در یعمو عیهم و کان بله عقد الله در یعمو عیهم و کان بله عقد خلو ۱۸۰ دمن یهجر فی سین الله یعمد

ه منت او او او التي يقت نفيه . او مصنفي بنيار التا يا واو

[₹] پند م يوه د و د نحمه . ۳

العلام الما العالم العالم الما العالم المناطق المنطقة الما العالم المناطقة المنطقة الما العالم المنطقة المنطق

فافیدت بهد بعیدوه فیست طابقه
میه مفت داشاخده ستختهم فاد
سخده فلیکونو می ور تکم و
بدت داشقه اخری به یقیدوا فلیفیدو
معت و بیاحا دا حدرهم و
ستختهد دد با یس گفره به تعقیدی
می ستختهد دد با یس گفره به تعقیدی
مینکی منته و حدد و لا حداج
عیبکی دیده و حدد و لا حداج

في لا في مرغب كثيرا وسعه
ومن يجرح من بيته مهجر التي بشاو
سوله لم يسر كه موت فقد وقع
حده علاا الله وكان الله عقور
حدما ١٠١٠ لا فيرسم في لا في
فليس عليكم حداج با تقطرو من
لعبده با حقتها با عسكم لدين
كفرو الد تكفرين كالو لكم

ا مهم تا میاد و

الأراض المي في الشعابات شام بداد كالباجاد

The state of the state of

> م کنیم مرفتنی از هندی مناسکی و حدود حدر کیم بر الله عدد مکفرین عدار مهیب ۱۰ فید فضیله تصده قال دکرو الله فیما وقعود و اللا جدانگید فاد و اطلمتنده فاقیموا لصدیه با ا الصدوه کات عالا مومد کنیا المودون ۱۰ ولا بهما فی بنعا لفاد از مکور و بندول فاتها میران کما

بالمورد و درجون می بده می لا پرجون و ک الکست باخی سخکو ای بد می می بی بده و لا یکد المحادی حصیتا ۱۱ و بسعفر بیدان بده ک با عمال حید ۱۱ و لا گذار عن بدین بحادیات الفسهیرات بده لا یحت می کا باخیات الفسهیرات بده لا یحت می کا باخیات السام ۱۷ بستخفول می بناس و لا پستخفان بی بده و هو معهم د بسول

ه علام المان علي المنافلات المام عباه لا مان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المراكبين المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان الما

ما لا يه و ما المه المه عمل الله عمد المه المه المه عمد الله عمد

او بعد اله يرم به يرق فقد حدمل بهتد و لما مبيد ۱۹۲ ويولا فصل به عليك ، ورحمته لهمت فعالمة مبينه د يصفونا وما يصبون لا نفسهم وما نصره بيث من سي ودرن بله عسك بكتب و حكمه » عسك ما به تكل بعيم وكار فصل به عسك عصب ح الاحير في كثير من يجويهم الامن امر بصدقة ما لا يرضى من نقدل و كان به دا يعملون محلف ۱ م هالله هد لا حد الله مليه هي دخيود بدليه فمن يحدل به عليه يود نفيله م من يكون عليه و لا الله عليه الله يستعمر لله تحد الله عمر رحسه اله ومن يكسب ألما فالله يكسب علا تعليه د كان لله عليه علا تعليه د كان لله عليه حسه الله عليه علا تعليه د كان لله عليه علا تعليه د كان لله عليها حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليه على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته الله عليها على يكسب حصته اللها على يكسب حصته اللها على يكسب حصته اللها على يكسب حصته اللها على يكسب على يكسب على يكسب حصته اللها على يكسب على يكسب حصته اللها على يكسب على يكسب على يكسب حصته اللها على يكسب حصته اللها على يكسب على يكسب على يكسب حصته اللها على يكسب على يكسب حصته اللها على يكسب عل

_ .

الأساول بدعوب لأصبعنا مربد الداد بعده لله وقال لاتحداث من عدوك العبيد معادلات بعده لله وقال لاتحداث من عدوك الأسبي معادلات الأنفية ولا تستطره الدائل الدائلة ومن بلحد السنطرة الدائلة ومن بلحد المدائلة المدائلة المدائلة والمدائلة والمدائلة والمدائلة والمدائلة والمدائلة المد

ه معود فی در صبح بری اسی دمی یفعل دیک بیما مرصات الله فیدو فی به بید حر عصیما ۱۱ ومی یستقی الرسیال می بعد با سال به بهدی ا یستج غیر سبیل عدمیان بوله با بردی و نصبه حضیه وسات مصیر ۱۱۵ ی شد لا یعشر با پشرک به وبعقر با دول دیک می یشا دمی یسیاک باید فشد فیل می یشا دمی یسیاک باید فشد

المكني م المثالة والمسامحيط السم 19 م. و 19 مايان و عددا في الدير امو الدير

حده ولا يصدمون مصر ۱۰ و من حسن دا الله اسده و حهه بله و هو محسن د سع مده ر هنو حسفاه الحد الله الرهب حسالا ۱۹۰ ولله مر في نسمه ب من محيف ۱۹۰ ويستعثونات في است فن مه بشبكم فيهن در يسي

محیصا ۱۰ و بدنی میه و طمعو بقیعجت سید جمهه خیات حوی من خیها لایها حیدین فیها به ه عد به حق ومن اصدی من الله فیالا ۱۹۳ سین باشیکه ولا منی هی بکت من یعمل میزا بحر به ولا یحد به من دون الله وسا ولا بقیس ۱۳۳ و من عمل من الصبحت من داکر و شی وهد مومن فاولفت بدختا

خلیدے کے در باشی در لا

مر صده فلا سبلو المحلول المرا فلو م د ما حما لمعلقه عار تسميلوا و م ناهوا فارا لله حمار حمودا د حبما و ار بعد ما نورا لله حسلام صده و حا و ار بعد ما نورا لله حسلام صده و حا و الله فر سنا حسيمان و لله ما عد

السمور وما فه الا مرواد و المراه و المراه و المرواد و ال

مر ملسمه عابا مسمار اهو ۱۶ لله و

حاصله فلا تبده کی میل فتد روها کامعنقهٔ و از تصمحو و باغوا فال ظم کار عمور از حبط ۱۹ واد پاهرفا یعی الله کلا می سعیه ه گ از مه وسعد حکست ۱۳۰ ولله ما فی استموات دما فی لازمی دیدد وقیستا الدین و ه کست می فندگاه و یا کم آن القم الله و دا تکمروا فال فله ما فی استموات و رغبون بالكجوهي و للسطيعين من المدل و ل تقومو الليسط والما المحوود الليسمي بالليسط والما المعلو من حيوادات بعد كان له عليما و والله مراة حافيت من يعلها للشور و المراة حدال عليهما صلحا والصلح حراة حصر اللهما المحال الم

معلما الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله على على الله ا

دما فی لارض و کان شه عبیا حمید ۱۳۱ و لله ما فی نسموت وما فی لارض و کفی باشد و کان ۱۳۲ تا بات بدهنگی بها باش و بات باخرین و کان فله عالا دلک فا بر ۱۳۳ من کان برنا شات با بیا فعید اطه نوات به بیا و لا حوق و کان فله مسیعا مصیر ۱۳۱ یا یها لدین نمو کونوا فو مین با

1

1

بقسط سهد آله و به علا بعسكم او برندين و لافرندن با بكن عبيا اه فقتره فالله ولي يهما قلا بسعه بهدين با بعدلوا و بالعراق مده في العمود حبير الاه كان أن بعملون حبير الاه الدان منه المدان من علم وراسا به و لكنت بدي بال علا مواله و يكتم بالكان الرن من فيان ومن يكتم بالكان الرن من فيان ومن يكتم بالكان الرن من فيان ومن

علا جي مني و ايا يا ايا يا ولاي ها ينجا ي با مايسجا لا " في سجا لا " يا عما مشع د توجع ا " م

1 و د الا الرابي الما يو المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد ا

ه م ساء ما ليوم يا لا حم فعد صحا المالاسدة الرالديزاميواط سعد مايم ا معوايم سعد ماره ا م دد فرا جسم الم بيصر اللم. المعم لعم و لا لعمد بعم سليلا السم ا ا سمعیام ا بیا م galer accolance to be Lace رصم المعرب المساورة المساورة عب و عنما لر عمد ملا لي ل معامد ل معامد ل بريد مستور بسيم مارسمار لسيم معصم ها رحمار للصعم تو تصنب

ا عبکم فی لکت یا د واسته والبوم لأخر فقد فيان صللا بعيد ١٣٠ ل لد س منه الم المعموب بالديكم بهره يستهر آب ۱۵ عمد، معهد حدا يحو کفرہ کے اس کم کمرہ کے ددوا کم لہ کی اللہ ا صوافي حديث غيره بکيا يعمر لهم ، لا بيديهم سيلا ٥٠ الشرا ا د مثنها با به جمع منمقل و علقة رباي يهم محد يا ليما ١٣٨ الكفرين في جهنم جميعا ١٠٠٠س م ين يترعبون لكم فان كان لكم لدين بلحدول لكمزين وليامن الصحاب سه فالوالم لكن دونا لومتان يبتعونا عبدهم لعا المعكم والاكاد للكمرين نصبت قافات عرفاسة جميعا الحما وتدابان

ا مدام احتر ۶ و معافرت بندانت بدا بلداه ۲۰

> قانو الم ستجود عليكم وتملعكم اس موملين فالله يحكم بيلكم يوم القلمة ولن يجعل لله للكمرين علا" موملين اللمال 111 أن سقفين يحدمو ان الله وهو حدعهم وأد فامو الى تقلمود فامو كسالي"

4

16

برون سان بال با کرون الله الا

فليلا ١٤١ مدال بي دوث لا بي هو لا ولا التي هولا ومن يضلل الله فس

حد به سببلا ۱۶۴ یایه مدین امنو لا سجده مکترین ولیا می دو د با الموسی تریدون با جعنو بلا علیکم سبطت مبید ۱۱۱ م م لمعنای فی تدرث لاسفی می د بنار ولی جه بهم نظیم (۱۶۵ لا بد بی بابو و صبنجو و عنصمو با نله و حنصو دنیهم لله دونتال مع لمومتین وسوف یوث الله

ا این در این افراد استواها و شد این دا کاسی جای و اهدا مداده ۱۹۵۶ جخصف شیری ۱۹۱۶

ق کینی ما کار از این به ۱۹۰۷ دارسها مرابطیم
 ۲۳ محتفد شیر ۱۳ تا ۱۳ د ۱۹۳۷ ۱۳ میلاد.

من تتعمل متكفر تتعمل ويريدون تا يتحدو بن ذلك سبيلا مده ولكك هم تكفرون حقاء عثدت تتكفر ين عدانا مهيئا مده والدين من بالله و سنة وتم يقافو بن حد منهم وتلك سوف يونيهم حو وهم وكان الله عثورا حيما ۱۵۴ يستك اهن تكتب ال تبن عبيهم كتبا من انسما فقد تنائع موسى كتر نوميس خر عفيسد ۱۹۱ ما يقعل الله يفديكي ب شكرته و مسيم و گ الله سك " عسما ۱۹۷ لا تجب الله حمير تالسو من هول لا من قديم ا كال مستعده او تعقو عن منو قال بله كال عقود قديم ۱۹۹ ل با ين يكورون بالله و رسيه ديرندون ا

العيلاء فالمعا والمحبساني والمسا

ا الله الحاليات التي المنهاع المحتمد التي المارة

و درا معالوا ا بو با الله حموم ها حج بهم الصعفه سطمهم بم عدوانا لفام بعدماحا بعما الس ويعو با حرد انظ ف ا بنا موسعه ما المسا ودوديا وو وهم ا ليصلوم بمتبعهم فرقلنا لهم الدحلورا الباديب سيداه فليا لهم لا تعجروا عد السحد عدم معم معم المحطاء فلم فحصله منتهم و صعب هم وا بد ___ الله و عامم الاندا سيد حوو هو امم ولو سا ساد ... سليوسا الهسليما وسيعم مدفأ بو معرا الاعليلا و وسيعم مم و هو امم الأمديم بوما حصطيما وقولهم أيا مبلياً المستريب عليه المراد الم وسورا الهوما فللوه فماحسلم وو لحجرسه لهم فارا المحار المساهم ال فنه _ لهم سيسط مله ما لهم نه موساع

من ديث فقائر إلى بله جهره فا حديهم الصعفة عليمهم ثم تحدو العجن من بعد ما حاتهم النيسية فعمونا عن ذيك ، بينا موسى

- سنفيا ميد ۱۹۳ ورفعا فوقيم،
- الصور السمهم وقب بهم دحمو البياب سحد دقب بهم لا بعدو
- ة في سنت وحدد سهم مثف
- الأعلى الأاليم المصلهم مشتها

كفرهم دايلت المه وقبلهم لأبيا

بعبر حن وقدلهم فنوينا منف س

منونا لافتتلا دد ويكفرهم وقولهم

علا مرتم يهنما عصبم ١٨٠ وقاربهم به

صه الله عبيها بكفرهم فلا يو

فتدا مسيح عنسي أن أأرم

رسول لله وما قبيره وما صحوه و

لكن شبه لهم والدائدين حتنفوه

فيه بقي شن الله ما تهيم به من عينوا

ا الله في الله في المائدة بالله في في الفيه الأ المائد المائد المائدة المستدالات المستدالات الله في الله المائد الحالات في المائد الله الله الله المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائدة الله الله الله الله المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد المائد

۱ خان د دی د استوها بیا پیدا د د کاست خراد اعمر اغلام ۱۳۰۲ میلاد ۱۳۰۱ م

لا سع عشره مرفسه هيد ۱۹۹ مل فعه
الله به مكال الله عزيز حكدا ۱۹۸
ما من هن بكت الا بيوس به
الشيخ ۱۹۸ فنصيم بكور عليهم
الشيخ ۱۹۸ فنصيم من بادين هاهه
المرمنا عبيهم صيب حدد بهم
الونصادهم عن سبال لله كدر ۱۹
الا مادهم بريم الد بهر عنه
الا كليم فول لدم بالنصر م

و لا له و الله

و بعدون و لاسط و هيسي ه ا يوب و يوسن و هرون و سعيس و بيد د و د ر و را ۱۳ ورسالا قد فصصتهم عنبث من قبل و رسلا به عصصتهم عنبث و كدم لله موسى تكسد ۱۹۵ رسلا منشرين و مند رين شلا يكما بندس علا لله حجه بعد لوسن و كان لله عريز حكسما ۱۹۵ بكن عد يشهد د بان بيث برنه يعنمه و مسكه سهدون و كدي باده شهيد ۱۹۰ اي ا

14

}

P G

بدي كفره وقيدو من سيل مه قد قيدو قيدلا بقيد ١١٠ ال بد ين فقرو اقتمو بو يكن لله بيعتد بهم ١٥٠ بها بهم طريف ١١٥٠ لا طايق جهدم حددين فيها الد و كان دلك علا الله يسير ١٩٥ بالهد بدس قد حاكم الرسول لا م خي من لكم قامدو حيرا لكم و لا يكمرو فالمه بافي لسموت والارض و أثال الله

ه عدد عد الاستنام الأدار المعرامة المحالمة المع

د عبد به و لا منتكه امتادتون ومن بسبكان عن عبدته و بسبكار فسنحسرها بيه جميعا ۱۷۱ فاما و الدين منوا رغمتو بعيلاميا فوليها حواهيا و يربدها من فعليه و الديار بيبكته و امتكارو ليعديها عداد اليما و لا يعدون بهيا من دون به و يا ولا نفسر ۱۷۳ يالها الناس فد حاكم برهن من ربكم و ديدا بيكم عبيد حكيما ١٠ هل لكت لا يعلم
في دينكم ولا تقابر علا الله
لا اخي ها مسيح غيسي بن مرة
برسول به وكيمية بقيها بي مر
ميه وروح منه فاميها بالله ور
الله ولا يقويو بلثة بتهوا خيرا بكم
الد لله به وحد سنحيه با يكون
الد لله با في تسموت ود
اله ويد له ما في تسموت ود
ال يستنكف مسيح يا يكو

المستحادة فالمحادث بيايا

> بور مسیا ۱۹۵ فاما لدین میو بانه و عنصمو به فسیناحلهم فی

- رحمه منه وقفيل ويهديهم بنه
- أصرطامستعيما فالما يستفونك
 - قل الله يفتيكم في الكنفة
 - ه ال مرو هنك ليس به ويد ويه
 - المحتافيها بصف بالرشاو
- ا مويرتها الالم يكن لها ولد فالاك
- ب ئے قبی قبیم شش عالم شوں
 کروا جوہ رحالاً وسے قلند

کر مان حظ لاشین بین الله لکم ال تصنیر والله یکن شی عسم ۱۷۹

النواع ديددوو فالأعدد بالطاء ١٩٠

- م بسيرالله لاحس لرحسم يايها
 - الدين مو وقوا العقود
- ٥ حت كم يهيمه لامم لام
- يتني علكم عير بحلي نصيد
- ۰ و شم جرم با بله يتحكم ما بريد

ة إلى من يا و دياد والبيد الحاج ألمجتبر فيدو فكنم عنصالة عقد ويما عاد ما حيايا يا الحياد الحا الما الوايد البيد الرا التفيية بساء فضاء والعالم للحلف اله و لا السعم المه و المالية و لا السعم المه و و لا المهم و و الموا و المالية و الما

الها به ین سو لا تولو سعتر الله ولا بشهر احرام ولا بهدی ولا لفتقد ولا امیر البیت احرا ام یسعود فضالا می ربهم ورضود وا د حبشه قاصصدو اولا یحرامیکم شاد قوام با صداو که عن المسجد الحرام با تعدو و بعولو علاا الدر والتفوی ولا تعو دو علاا الائه والعدود و اعوا

نه ب لله سدید بعقاب ۱ حر مب علیکه بیته و لده و حیه حبری و د اهن بغیر نله به و سحنفه و اسوقوده و سردیهٔ والنظیحه وما کل سبع لا ما دکستم و ما د دیج علاا النصب و با تستقسمو به ایالاریم هنگو فیس بیده یاشد ا

الحشوهير واحشون للوه اكمعت

المحاط حوالسافياء ساسياد كالبادرة

1 2 3 years policy to the an an

1, 2, 0

⁷ عدد ما4 عامينيا

a parties of Malacan P

مس ده دی بنده

هده نورف مفعرده در نسخه

المعاورد ا با لعسط في لم معصور سار موم علا الاسجد لو ا احدم موا موا الله ا ألله حسب بما تعمله وي همسب اللها أما بريامتو يا فرحماو باكل لصياب بين معدده و المد مدام و و و د المد ي حسمه و ا و جسد يو ا با يتر ا ا و ليطرا ا عدم ل برجما أراجه له ير عدمه لــــ عدم اجرده والعميب الوجابك والم مد هم ما ر سيطو با با استعما بد هم أحا بصريم حسيم والعوا The same of ا له وحلا ا له وسو حمل الموميور ه ا ما له مواسم المدا الما الما الله ا به محصم لرا ممتم أ ليصلو ه ما شم أ بالدكوة في تأميتم تم يسلم في حدم تمو هم في فد صحيم يا لله في حداد منا لا صحيفه ومعلصه سابلسده والأجر طسجير جنأب

> به شهد بالعسم ولا يجرمكم شدل فوم علا الا تعديم عا لو هو فرت لسفيان و نفو الله با لله حسر تما تعملون و وسد الله سا بن املو و عمله الصلحات لهمه معمرو و كذيو بالله المندل تسجيد الاحتيام و المالين منه ا دكرو تعمل الله عليكم د

هد فوم با يستطو البكد ايديهه

فكف يسبهم ضكم التو

الله وعلا به فلسوكل موملون ا

الله وعلا به مثل سي سريل و

بعث منهم التي مشر بقينا وقال الله ا

بي معكم لتن قملم لقينوة السم

بركوة و فيلم برستي اطروعوهم

وافرضه بله قرضا حيسا لآلهر

با علكم سيمكم ولا حيسا لآلهر

الراب في عليه المراب ال

۳ سیند د کا داریز نمخ د تحصد ۳

تجرى من تحتها الأنهر فس كفر بعد ال

د لك مكم فقد ضل سوا السبيل ١٠١

المست بمصهد فيثقهم بعثهم وجعلنا قنو

ا - بهم قسية يحرفون الكلم عن موضعه

ويسو حفائه دكروا به ولا

بران تفلع علا حالله منهم لا فليلا منهم و عقد علهم والشقح ا

يا الله يحسن عجيبين ۱۳ و من المدين في ده الصدري جداد متسهد

بدا تنظیر بعدود د تنعفت بی تو د تعدید دستاف دستهم الله ما کده نفستعدان ۱۱ هی تکتب دا حاکم سوال پین تکو کشم اگا کنیم تحقول می تکتب و یعدد عی کند داد حاک می الله تو

فنسوا حصائفا باكروا به فاعرا

ه يلا د خير د سيدد سادد

٣ هدو ۾ اعلي ٿا تا محمد يا ۾ وي و

^{\$} المستراح العدد الأواجدة القال الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام ا المحتصد المسائل الذام إلى الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام الدام

بهده د بنصای بحر البلا به د حدد فن فند بعدیکه بدد کم بن بند بشد الل حیل بعثر من پید و بعد د الا فن داد بسهما د به تصور ۱۸ دهن بکت فد حاکو سو بدل کید ها افره من بومش با بقاله د حال من بسیره لا بدتر فقد حاکه بسیر دند را به به علا تعدید بی بنور بادیه و بهدیه و بهدیه و بهدیه به به هو بهدیه به هو بهدیک میشد که بادی به هو بهدیک می بهدی می تلک دست بهدی در به دس فی الارض بهدی و باده دید فی الارض

ہ الارض وہا بسیمہ یحمل ما بھا واقد علی اما کیل شی قدیم کہ وقائت

ه این این و در اینده و ایندا مصاحف با ایمان ایندا به ایمان ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا این این ایندا در ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ایندا ا

م بل در دور في به در بل في الفي المحادث الماجمة بما معلى المعطرات، ا

when you a sea of the .

ا ورماد السمولي (حراف المافية المامية). - المراجعة المراث

مه بعده اسما اله عليه الموسية

و بالحدود ۱۰ قال حالان من با یا یاحدو با بعد به علیهما باخلو حبیها بابات فاد دختماره فاتکی خلیوند و علائم به فیوکتو از کلیم مومیان ۱۰ فایم بهوسی با لی تدخیما ۱۰ فای رسا بی لا منث لا نفسی و ۱۰ فای رسا بی لا منث لا نفسی و

ا الواق الواق المحكم الما المن المحكم السيادة. الواقعة (الما

ه جانجا في سوها يا الله المعارف محملت بيواه

ام الما المن المنز الحدوثينية ما الما لا في هذه المات كلم الما السنجة الأن وفي المجه أفيان الا المن المنه 12 المحال

eeg g uu waan y oo ba ah ah ka u

Les of the second of the secon

.

1

ال المواد التملي و المنك فيكان من فلحب الله ودلك حراة الله المناف فقتله المن الما المناف فقتله في المناف في المناف في المناف في المناف الله عراف المناف الله عراف المناف الله عراف المناف الله عراف المناف المناف في المناف المناف في المناف في المناف المناف في المناف في المناف في المناف المناف المناف في المن

ه خيلا د. عن اد است آخلا با دور داد بوجه سو د در سيم امرا ا در سيما د ا ابده عد السه بمخصر سين لا د

to a second

۴ بنه د اند د سخ دو تحم نیز

و حریدست این حریفست از حجواز بیدها ۱۹ ایت امار استیاب ۲۰۰۱ این این محدوده خدا مسا اداریم ۲۰۰۱ ایجاد ۱۳۳۲ این اختام

_ **

حرى هى الدب ولهم فى الاحرة
عداب عميم ١٩٣١ الا الدين تبوا
من قبل ال تقدروا عليهم فاعلموا ال
الله عقور رحيم ١٣٤٠ يأيها الدين امنوا اتقو
ا الله وابتعوا اليه الوسيلة وجهدوا
في مبينه لعنكم تعنجول ١٩١١ ال الدين
كمروا لو ال لهم ما في الارض جميعا
ومثله معه ليمتدوا به من عداب يوم ا
القيمة ما تقبل منهم ولهم عداب اليم ٢٩٠

تنل نفسا يغير نفس او قساد في الارض فكاتما قتل الناس جميعا ومن احياها فك عا احيا الناس جميعا ونقد جا نهم وسلا بالبيست ثم ال كثيرا منهم بعد دلك في الارض لمسرفون (٢٣) اتما جراوا الذ بن يحربون الله ورسونه ويسعون في ا لارض فسادا ان يقتلوا او يصلبو د او تقطع ايديهم وارجنهم من خلا في الارض ذلك لهم

۱ م حو در الاستشاف بداد دادند بدر در در المحادث مداده ۱ دری ۱۵ دودند ۳ -حرب او

^{2 4 46 5 744 7}

ا مماني د احيوا به ايد لك المحتي بين ۳ کي ۳ تا ۱۹۹۸

مر معا فر المحمد المورد عا مماه و عالم ما و المورد

بعل عدين يسترعون في تكفر من فدو سين فدوا ما بافوههم ولم تومن فدو عهم ومن لدين ها دوا سمد موت بالوك يحر في الكلم من تعد موافقته يتوجون الكلم من تعد موافقته يتوجون الدين المستم هذا فحد وقا و بالم توتوق المحدرة الومن يرد عد فتات فلل الملك لم من الله سيا و شك الدين لم

يريدون أن يجرجو من النار وما هم بحر حين منها ونهم خدات معيم ۲۷ والسر

- في والشرقة فالطفوا الشهم حراف
- كسد بكلا من الله و لله عريو حكيم ٢٠
 - فمن باب من بعد صلحة و صلح قايا
 - الله يتوب عبيه ال الله عمور رحيم ٢٠
 - الها بعيم يا الله به ملك السموت والا
- رص بعدت من يشا ويعمر عن يشا و لم
- علا کل شی قدیر ، باید برسول لا یحر

م المنظلي عكدم السعول في السعول مكتاب معهد التي الما الراجية التا المحتف المحارة (1 1 1 1)

عدولهم عالاته عدار سيند سماء المصد باستور الديون مار مراد مظ ما محمد سمد ا د ا المع حو علام ها و الد حو حاله م الد عد و ساء ساء و بر محمد الله و حدد الله و ما بوسد ار الله عدب المعسسلون ن رسانه بالمستهم المسل و بالمد الم الهوم بمتعمل مصممرا للا بم بلو لور وربد عراء وعالم في المومس الله المواس الالاود له فعمل عص ويود عسمها المنفن المحرير اسلمو باللدي ماموي او ع له عدد الله عدد الله عدد الله عدد الله عدد الله 12 عسواالها مزوا حسوره لاستدوا باليد وروا واللاف عرالم عددهم بما يا بدايا الله فا و اداسط مم السيمدور وجساسلهم سما عاري المصدرة العصرية المحمر باللحجر ها السرماليم

> خرى ولهم في الآخرة عداب عظيم (١٦) سماعون للكذب اكثرن

للسحت عان جاوك فاحكم ييمهم او ا

· عرص عنهم وأن تعرض عنهم قلن يضر

اوك شيا وال حكمت قاحكم بينهم

القسط ال الله بحب القسطين (11)
 وكيف يحكمونك وعندهم

التورية فيها حكم الله ثم يتولوك من بعد

اللك وما اونفث بالمومنين ٢٠٥ اتا اتر

- 10 لنا التورية فيها هدى ونور يحكم بها
- 11 التبيون الذين استموا للذين هادوا و
- 12 الربنيون والاحبر" بما استحفظوا من
 - 12 كتب الله وكانوا عليه شهدا فلا
- ١٤ تحشوا الناس واحشود ولا تشتروه بايبسي
- أدمنا قليلا ومن لم يحكم بما الرل الله عاو من هم الكفرون (١٥٤) وكنمنا عليهم فيها
 - 17. أنَّ النَّفِسِ بالنَّفِسِ والغِينَ بالغِينَ والأنَّفِ
 - اللامق والأذن بالادن والمس بالسن

الأحير عداء الأحيار فنم

٣ بايبين ط 1/ بايبي: هم وقتل غير صبرو الدائي في عصد و ورايب مي عصد و ورايب مي عصد و ورايب مي عصد و الماين الميان و الهيئة و الهيئة و الهيئة و الهيئة و الميان الميثان و و الميان الميثان و و الميان و الميان و الميثان المشار و الميثان المشار الهيئة المشار الميثان المشار الميثان المشار الميثان المشار الميثان المشار الميثان المشار الميثان ال

أ. مينامولا، الله // سمعولا، الدويس الفيد القي مختصر البيس.
 ٢.١٤=١٤٤٦

علاد المرابع

و خروح فصافی فسی تصدق به فهو کداره له ومی له تحکیم نما دال به فارشت هم تصمول هد وقعید علا در برهم بعیسی اس مربم مصادفا به بین یدیه می اسوریه و سنه الاحتی فته هدی و بور و مصدفا به بین یدیه می اسوایه و مدی و مدی و مدی و مدی و مدی در باید یدیه می اسوایه افضا کا دران الله فارشت هم له بیه و می شواید که این الله فارشت هم له بیم و می شواید که این الله فارشت هم له بیم و می شواید ده

و بر بنا بیش بکت باخی مهید

ادا آ با باده من کست و مهید

عدیه فاحلام بیهم کا ادار الله و لا تبنع

هو هم عما حاك من احق بكل حفظا

مبكم بیرغه و میباخا و دار الله

المعدكم به وحده و بكس بینتو كم

فیدا البيكم فاستم احیرت بی به

مرحمكم حسم فیتكم کا کسم فیه

مرحمكم حسم فیت کم بنیهم که بن

الدولا الدولا الدالة الدالة الدالة الدولا الدالة الدولا الدالة الدولا الدالة الدولا الدالة الدولا الدالة الدولا الدالة الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدولا الدالة الدولا ا

الله ولا تتبع اهواهم واحذرهم ان يفتنوك عن بعص ما انزل الله البك فان تولوا قاعلم اتما يريد الله ان

- م يعبيبهم يبعض فنويهم وال كثيرا من
- الماس لفسقون ١٩١ افحكم الجهلية يمعون و
 - من احسن من الله حكما لقوم يوقبول ١٠٠
 - الدين اصوالا تتحذوا اليهود
 - والتصرى اوليا بعضهم اوليا بعض ومن يتولهم متكم فانه متهم أن الله لا

- 10- يهدى القوم العلمين 201 فترى الدين
 - ١١ في قلوبهم مرض يسرعون فيهم يقو
 - اون بحشی آن تصبیننا دائرة قعسی آ
 - أله أن يأتي بالمنح أو أمر من عدا.
 - اليصبحوا عالاً ما اسروا في انفسهم
- القدمين (۱۹۹ ويقول" الذين امتوا اهولاً ا
 - ١٥ لدين اقسموا بالله جهد بمتهم ا
 - 17 تهم لمحكم حيطت اعملهم
 - الفاصيحوا خسرين (۵۲) يابها الدين
- فالا عد // على: قد ورساره، بالباء أيسة . إن كالت خرده المر اللبع ١٦٥ محصر النبين ١٧٥٠٤
- الد الولو مي تول يقول مكتوبة بقلم الحراسف كتابة هذا المسحف الشيريات وبني حساحت المؤل بقير واود وبني مساحت المن الكراء وليسرة وسائر المراد ويقول (انتظر كتاب بنساحت 1828، المراد والاستخدام المنابع

المراج و في تنافق وحد فالمستنفذ من وجد الملك بيه و المعال المعدد والما - Landent grown the day المحدد بر معد جدر مدا الله والا المراجع المعامة المعام الم الم من ما و ما لله ها مع سابع الم الهوديول العالمهادا المدرسامورالسماوه دع اورا المعصوصولي ما المعم العدم العدم Lyad bleet ged blee all be دري الاعتصروال الديرا محدوات المستعدة فدفرا فالمنامر الحمر الفالورا السحد وعليمه ما اسماد اولاد العوال الدار وصد موسم و باد یا فصله الحالیداد و باعد م ما عدها و لمنا سم لحط با بدم دوه a _____ Lable - , des &

امنوا من يرتده منكم عن دينه فسوف ياني الله بقوم يحبهم ويحبو به ادلة علا الموسين اعرة علا الكفرين يجهدون في سبيل الله ولا يحافون لومة لائم ذلت قضل الله ويحدون لومة لائم ذلت قضل الله وبيكم الله ورسوله والدين امنو وبيكم الله ورسوله والدين امنو الذين يقيمون العسلوة ويوتون الزكوة وهم ركعون (هما ومن يتول ا

لله ورسوله والدين اصوا فان حر م الله هم الغمون ١٥٦٠ يايها الدين ا مو الا تتحدوا الدين اتحدوا د يتكم هزوا ولعبا من الدين اوتوا الكتب من قبلكم والكمار اوليا واتقوا الله ان كنتم مومين ١٥٠ واذا ناديتم الى الصلوة اتحذ وها هروا ونعبا دنك بانهم قوم لا يعقلون ١٨٥ قل يادل لكتب هن

عالا عد 1/ على الدار كلمه "علا" توفره: في الحد اللوحة كانها بالالف بسيحة "حا"، وفي مسجد "قال" باليدا بنظر اللقاح 130 محتصم السير ٢٠٥٢)

حال حال الله عن (بحداث الألف حيثنا وقع النظر مخصر
 حال ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠

المورد و المراب المراب المورد و المرب الم

سعمون من (ن المما الله وم الال الساوما الرق من فيل و الكركم المستول و الم فيل و الكركم يشر من و الكركم يشر من و الكركم عليه و المعلم عليه و المعلم عليه و المعلم عليه و المعلم المعلم المعلم الكركم و المعلم

قد حرجو به و به عدد عاكا بر يكنمون ويرى كثر منهنه السرعون في لائيو و العدون و كنهنو السحب بشن د كابوا يعمدو بر الد بولا ينهنها الرسيون و لاحبرا عن قديم لائم و كنهم بسجب النهود بد لله معدونه علب النهود بد لله معدونه علب عريهم وبعدو عاقدو بر بده

mest of a had married good others ones و صدر المحدد والمال المال ما مد مد المراجع والمراجع المرا المستعالية المستعال يوم المستعد in the laber mention - x mo ! I se y sind all ! lack فسأحدث فالله لاحتوادا المجسدة وم the contract of a state of the same مسيخ المنجم وأوا بسما فوا موال الرده والأعمر ومالدل المعمر ويرويد لاصل ا مو معد معر الماسيام المام معد مع به ا alast to in our ottom & a manufacto ر و ما بها با لم سول بلو جا را بدل با استخد مو م سط مار له معمل احما ملاسب رساب واله بوسستم مرادات اربالله

مبسوطات استه كيم يشا وميزيد ال كثيرا منهم ما انزل اليك من را بث طعيما و كفرا والقيما بسهم المدوة و لمعضا الى يوم القيمة كلما اوقدوا دارا للحراب المعلما الله ويسمول هي الأرص في الأرص بداد والله لا يحب المعمد من من الكتب بدا و عد الكتب بدا الكتب بدا و عد الكتب بدا و عد الكتب بدا و عد الكتب ب

ت الحيم ، ١٥ , ونو انهم اقامو، انتورية ، لاجبل وما انزل اليهم من ربهم لاكلو من فرقهم لاكلو من فرقهم المحلوم من مقتمندة وكثير منهم سا ما يعملو ن ١٦٠ يابها الرسول بلع ما انزن البك من و الله يعصمك من الناس الله الله الله والله يعصمك من الناس الله الله لا يهدى القوم الكفرين ، ١٧٠ قبل ياهل الكسرين المناس الا تقيمه الكسرين الكمرين ، ١٧٠ قبل ياهل الكسرين الكمرين ، ١٧٠ قبل ياهل

د یا استواد فرانست بنینه فراند در کداه فرآنی رخبی صاحرا ایریانیس - به در در دریه ایرانست - با در در دریه ایرانست - با

ا حدید د الاده و دی اور حدید سے ۱۹۳۰ استاداد بعد مصاحد بر الامر عدامتی با الا

و نے و در اور اس واقع بھا دیا ہے۔ د نے در اور اس واقع بھا دیا ہے۔

ا راد د د خواد مراد کو کو عمار کا حرا دی ۱ دره د د دخواد کا

کسما حاهم رمون دا لا بهدی عملهم

الا یک تابید دان بنا عملون از دخیتم

الا یک تابید فعلو دانید با

الا یک تابید به عموا و سمه

کشر میهده به بشید با یعملوبو است کداد با قانوان به هو مسیح با عرجه دان مسیح یبنی سریل عمدو الله ربی ورنگید به من یسو

التورية و الاعبل وما انزل اليكم

من كم وسريات كثير سهم ما

دل سبت من بات صعب وكتم

فلا تامن هلا القوم الكمرين ١٨١١ ان

لدين امنوا والدين هادو ما

لصبوف والمصرى من امن بالقه

واليوم الأحر وهمل صلحا فلا حو

ف عليهم ولا هم يحربون ١٩٠ لقد احذ

د منت بني اسريل وارسلما اليهم رسلا

1 .

ا روا در من فی سید . . . در سیدود سیر به ده کارون _{در د}ه در پ و ما و مه العام و ما الصبر و الو المراب و ما مرا له الا المراب اله المراب الا المراب و ما مرا له الا المراب المرا

وماوله البلا وم بتعدد يامي فيد الله ولا يعدد كفر لدس قدوال الله ولما من له لا يه و المدين كان يا من الله ولما من له من له يستقد الله يستقدر به منه عدال المسيح من مولاد المسيح من مولاد المسيح من مولاد مه فيد فيد فيد المسيح من مولاد مه فيد المسيح من مولاد مه فيد المسيح من مولاد مه فيد المسيح من مولاد المسيح من مولاد منه فيد المسيح من مولاد المسيح من مولاد منه فيد المسيح من مولاد المسيح من مولاد المسيح من مولاد منه فيد المسيح من مولاد منه فيد المسيح من مولاد ا

هم كيف بد بهم الأبيان به عبر بي بوكول ها على بعدول من دول عد على بعدول من دول عد ول بيد و دول عد الله على الله

الرابي في الرابي في السياب الرابط على المرابع

ار مدام در الله عاده الا الله و رح منصور الله عاده الله عاده الله عاده الله عاده الله عاده الله عاده الله عاده و ما الله عاده

سی مرام دینی ما عصب و کان بعده دارد کانو لا بسیور از میک فعیود بیشن دارکیو بفعه دارد از دی گشر منهم پیوفود بددی گفره ایشن د قدامت بهم بعدید به عینهم وهی بعدات هم حمدون از دیران دیم در برمیوان بایده داریدی و ما دیران دیم در بایده داریدی و ما دیران دیم در بایده داریدی و ما کشر میهم دیدورشان داده بایدی دارد عد حاما د ما من المو ما استطور والما الم بعا من الموالية الما الموالية الما الموالية الما الموالية ال

مدخلت وسامع بقوه بصنحين ١٠ قا شهيم بله كا فالو خدت حرى من تحييا لايهر حددين فيها ودلت حرا عسب ١٥ ١٠ قال بن كفره وكده بايت ادفات اصحب حجب ١٠ يايها بدين مباه لا شرمه طسب ما حل يقد بكيه ولا بعده ان به لا يجب معددين ١٠ وكنه الدا رزلكم الله حداً طب و بدو

له به بی الله به مرفیون ده الا پوجد

کو الله با بعد فی سکوه یکن پوجد کو الا عمد امال دکمر

به طعما عبد د سبکی می وسط

د المعمول هلیکو ام کنبولهم

د اجریز رفته همی به پحد هلیپه المثه

د احداد کفاره ایسکم دا

جنفسه احمصر الاسکام کاد

بات بدی باد یکم الله بعنکم

و و در و و م م م م م م م

الأكورو الدان المالية ومحمالية الأمامة

المحدول المناب و الاستناس و الادم محرم عمل استيل وا حبوه لااسي ما يور الما لا تحال المسيل و المحدول المناس و لا المسيل و المحدول المناس و لا المحدد منه عرب و المحدول المناس و المال لا مال و المحدول المناس و الماليول و المحدد و الماليول و فعل الماليول و المحدد و الماليول و الماليول و المحدد و الماليول و الم

ا مده در دیگر به این بیش عام در پی ایند از عمده انفسخت جداج قیما الاستخد این به اینم و اندو به عمدو الاستخد ایند اینم و مدو این عم ایند اماد استونگی به سی اس الاین اماد استونگی به سی اس الاین اماد اینکی و ماحکو الایند ایند امادی با عمل اطاری

- يوقع سنكم بعدوه والتعشا في: - اخمر و منسر ويصدكم من ذاذ
- الله و من العسدة فهل الله منتهمان ١٠٠٠ م الصنعم الله و صنعة الرسوان ١٠
 - المحدرو فالما يدسيه فاخلموا الداعلا

Acres Laborator S

۱۰ د در در بدین ۱۰ و و و و در بدو این بدخه ۱۰ وی بیخه د این دیده د

الدين امنوا لا تقتلوا الصيد وا

بتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجرا
مثل ما قتل من النعم يحكم به دوا عد
ن منكم هديا بلع الكعبة أو كما
رةا طعام مسكين أو عدل دبك
صيما ليدوق وبال امره عقد الله عما
منف ومن عاد فينتقم الله مته وا
فيد النخر وطعامه متعا بكم و

السيرة" وحرم عليكم صيد البر ما ممتم حرما وانقوا الله الذي انيه
 أمشرون (٩٠) جعل الله الذي انيت
 الحرام قيما للماس والشهر اخرام وا
 لهذي والقنفاد ذلك لتعلموا ان ا
 الله يعلم ما في السموت وما في الار
 ص وان الله يكل شي عليم (٩٠) اعلمو
 ان الله شديد العقاب وال الله عقور
 رحيم (٩٨) ما علا" الرسول الا البلاع"

٣ كنسيرة ط أ النسيارة ف والظر مختصر التبين ١٤٩١/٣

علا ط ، على ف (رسيرها بالباد أينه أت إذا كانت حرفاة
 معر للمح ف محمد __ 1 2 3

کفاره اط آراد گفیره آف و کثیرتاها دی مصاحف اهل شدیده پخیر اللی/ه ناشر ناشیم ۱۸۵ ۹۵ مختصر الناسی ۱۹۵۰/۳)

إلى ميانة في إكبرها بالألب، فقي مختصر تبيين.
 ٢٠١٠ عندية في إكبرها بالألب، فقي مختصر تبيين.

والله يعلم ما سده ي دم الكلموان ١٩ في لا تسوي حسب و عيب و المحدث كناء الخسب لا غو المحدث كناء الخسب لا غو المحدث كناء الخسب لا غوال المداو عن المداو عن المداو عن المداو كو الا تسلو عليه حين يد ل الله كناو عليه الله عليه و لله المداو المداو الله من فلكم المداور حديم الله عمل لا حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد المداور حديد الله عمل لا حديد الله عمل الله عمل لا عمل لا حديد الله عمل لا عمل

مي بحيده ولا مدانده ولا وصيده ولا حا
ه ديكيل بديل كفدوا يفشون

علا بقه لكنات واكبرهم لا

يعقبان الا والد قبل بهم بعالو بي قد بو
الله والى برسول قالو احسب ما وحد
عديه الداء واكلا الده همو لا بقيمه
الاشتا ولا بهندون اداء الديا بدال فيو
خينكم الهندون اداء الديا بدال فيو
خينكم الهندون اداء الديا بدال فيو

ام الحد الأستادي الذي الجراف القد التي الخيام الذي الا

حمعاً فتبرحه ما صعد سناون و بارما البدن إعنوا مصمر وبمصادة سيندأ أحدصه المويدجين الور 1 عبها مارد واجمد (مسم الوار حد ار مرسند سم ار اسم صد سم سعد المو ب عبسو بهما م بوسا استباو و فوسما ريا للم باريام أمينه لا فسلم به فمنا هر لو ــــا حريا فدانه والأ بيسمام مناسبة والماران العدبا لمزيا الا تمترن ها رجيد علايا سوما يا بيلها المنا فأحجار بعؤ وارجعا محما برا ls. مداره مار با بو کا ما مصده میلا و مصده کا معالم دا معد ا داله لا بست ها بعد ا الله ها معد ا داله لا 1 بعيده عنده المسمية 🕙 بده خمير 116

الا من الأسمول ١٠ وي حد عالا عهما من منحفا من فاحر لا يقوم ال فقامهما من الديل مسجل فليهم الأولام فيتمسمال لا المحمد المناسب الما أن المستهدة من المستهدة حلا المناسب الما أن المناسبة في الما المناسبة

حبيعا فيسبك ما كتب بعملون في يابها دين منوا شهده بيكم اد حفير حدكم موث حدثو في فيسه كذا دوا عدل سكم و حدث من مدكم و حدث من مدكم معينه الم تحييم فالسابكم معينه الم تحييم بها المناده فيعينه كالمنادة فيعينه كالمنادة فيعينه كالمنادة فيعينه كالمنادة في كالمنادة

ه د د سر از این د ادر ها به این این ایماد د د در این ایناده د حداث ایناده د

اللها لد سر مهر إما كالمال مع فالها الا احد ما زا الله عدم الم در الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و الما المد و المحد المريد الي وحصور المنهم ورا المحد عالمال minime on the section & market & the a wage to decend the way ! I determine the the same of the til promise of the market of the said Ladron Had allery he bour للا تور ما علا تعدر اله عدر ما الرسمسية أورع a will - with the total of the can be de و دري سن عدد را دے سانديم يا المديس سري الم المحمد مستعم و المعتمد الم المحمد الم الله edidinaling, and ير المحدد المعر بالمرطاللي In the water water of the state of the or

ب طیرا دادنی و سای داکمه و لابرص بادنی و سای داکمه و دیر دادتی واذ تخرج داوتی با دی واد کممت بنی ا سریل هند اد حنتهم بالبیدت فقا ل الدین کمروا منهم ان هدا الا منحر مین ۱۹۰۱ واد او حیت این طو ا رین آن امنوا بی وبرمولی قانو امنا و اشهد بایا مسلمون ۱۹۱۱ د قال احو و ریون یعیسی این مریم هل پستمیم ریك

الله لرمس فيقول ماذا اجبتم قالوا لا علم لما الله الت علاما العبوب ١٠٩١ اذ قال الله يعيسي لمن مريم اذكر بعمتي عديث وعلا ولدتك اد ا يدتك بروح القدس تكلم الما بن في المهد وكهلا واد علمتك الكتب والحكمة والتورية و بالانجيل واد تحلق من الطين كهيئة ا

عد ملكم قامي عداله عدال لا اشت احدا من تعليين دا ، و قاق الله يعيسي س مرتم ب قلب قبا اس تحدولي والمي بيين من قول ، لله قال سلحنات فالكولاني با قول استبس بي حق ف كلب قلته قماء عيمه تعلم ما في نفسي ولا علم الد في نعيما الك الك من علام العيوب ١١ ما قلب لهم لا ما مرتبي ال يسرل عليه مائده من سبعة قال اتعو
ا ظلم كشيم مومين ١٠٠ قالوا بريد
ا ابا باكل منها و بعمش ثنوية ويعلم
ا ابا قد صدقتنا ويكون عليه من
ا الشهدين ١٠٠ قال عليي من مرة سهم
ا رب برن عليها مائده من سبعة تكو
ا بنا عبد لأوب و حربا واية منك
ا و رزفنا و سه حدر لرفان ، قال
ا فله بي منزيه عنكم قمن يكفر

.

В

وارت والمحالة والمحال

- ا به ان اعبدوا الله ربي وربكم و
- 2 كنت عليهم شهيدا ما دمت
- قيهم قلما توبيتني كنت اثت الر
- قيب عليهم والت علا كل شي
- مهید (۱۱۷) ان تعدیهم دادك
 و با نعمر بهم دانث بنا نعریز ا
- و الحكيم ١٦٨١ قال له هد وم بنعج ا
 - الصدقين صدقهم نهيم جنات".
- أيجرى من تحتها الأنهر خددين فيها أبد
 - ارصى الله عنهم ورضوا عنه ذ

- مك الموز العظم 1116 ملك مسموت و لا صروحا فيهن وهو علا كن مي فدير ١٠٠
- سد الاعداد (العداد عليه ١٥٥ ا سم عد رحمل رحمه الحمد قد الذي خلق السموت والأرض وجعل الظلمت والنور ثم الدين كمروا يربهم يعدلون (١) هو الدي

۱ کلا ۾ استي انداز لا ۽ افراقده الله داد. الاڪ سنڌ لا افراضي منجه ۾ اپاند الده داد. منجي ليپ ۱ فرو

مل مسمور و ما به تعدور و و هو سام مرا به و هو سام مرا به

حلمكم من صير ثم قصى احلا و حل مسمى عبده ثير سم تبرون ، وهو الله في سبموث وفي لا ص يعلم سركم وجهركم ، يعلم ما تكسبون ، وما باتبهم من ايا من يت ربهم لا كابر عبها معاصل ، فقم

١,

1.7

1,

F.

16

į.

18

كدي حول حاهي فسوف الا بيهم عوام كاء به مسهرون اله يو برو كير هيك من فيهم من قرل

مكتهم في لارض ما نيز تمكن لكم و رست النيما عليهم مدورا وجعد الاير خرى من جنهم فاهلكتهم بد بونهم و نشيا من بعدهم فرد حرس ا و الو برنا عسك كتب في فرصن و نياهده لا بيجر مين الدين كفر ا و ان هذه لا بيجر مين الاوقاع يو لا بن حليه ملك وله برنا ملك المصي لام الهالا للصروب الاوتو

1 m s 1 m s 2 m 1

والسور (ال و لهما سهم عدسه والسور المهم والهم والم

حقيبه ملك جعيبه رحالا مليب عليهم ما يلسود به ولقد مشيري د من من فينك فحاق بالدين سجيه! ملهم ما كالو به يستهرون به قل سيرو في لارض شه انظره كيف كال عقبة مكتبين به قل لم ما في ا سسمات و لارض فالله كتب علا بعسم ترجمه ليجمعنكم الي يوم انقيمة لا ريت فيه مدين حسرو القسهم

فهم لا يومنون ۱۰ ونه قا سكر في سن والنهار وهو بسبيع العبيم ۱۱ فل غير به نحم النب قاصر السموت و لارض وهو بطعم ولا يضعم قال بي امرت با كتاب الان من سمم الا بي امرت با كتاب الان من سمم الا بي المرت با كتاب الان من المالا با عصيب التي عدالت يتوام عصم ۱۱ من يضارف عنه بواث، قصار حمله وشنال القور المناس ۱۱ والا

نمسرحكا اله بحبيبه فلأصابعي له الله هذه و ار تدسيط الماله ومع علاجم البه عجم ليزة و مؤيا لعمر فو فيناجد أو فرق المصاب الجسر د ف اله سهرا الله سهرة وا اله سهرين له على الأسم مهم و موطر البياسيم فل السهد و راز من الله اله في المناسبة في مدول الما هو المناسبة في مدول نه يم مما سم حموز الما المدار ا للنعم الصعيب أبر قو بدسماً لعر هو زايا معاليد المسدولا المسدودة 1 - a paint a grape and there have it is come for the 1 for to - from sing on it il Ly 1. and og a sycalor si ____ to Wall ye it some will promit you as less and سم حصم الدير سمسم لو عموري العلم نسيدر فسعب اللايار فالواد الد 14

سی دی هم سرگور ۱۰ دیق سهد تحدد بعرف به کند بعر فران ساهی بادین جند و نقیمها فها لا یدمور ۲۰ دین اصده ممن افتری علا بله کاری و کاری باییده آ به لا یفتح نصمیون ۱۹ ویوم بحسر هیا جنده که بقول بندین صرکو یم مرکاه که بداین کندی د معود ۱۹ کسسك الله بعسر قالا كاشعه
 له الا هو وان هسسك بحمر فهو
 ملا كن سي قديد ١٠ وهم شهيد و من مناده وهو حكمه تحسر ١٠ فن
 بن سي كم سهده فن بنه سهيد و بيني وسبكم و ١٠ حي لي هد
 بني وسبكم و ١٠ حي لي هد
 بني وسبكم و ١٠ حي لي هد
 اشراب لاندر شه به ١٠ س بنج ليكم
 المسهدون لا مع بنه لهم حرى فن
 لا شهد فن اي هو به وحد ١

ه ليک من الدي و لنده "علاقة" و در ما بدوه ليد الدالد للمحدة "دا دي السابلة في به و حدد المعام في المحدد المحادث الدالم في المحادث الم

> داک مسرکار ۱۰ نصرکیف کدنو علا نفسید و مثل علید ما کانو یشرون ۱۱ ومیها می ناسط ۱ نیک و حفید علاقت بها کنه ان بفعهام وفی دایما وفر و دار

- ، و کل ایهٔ لا یومنو نها خدا د حاه با یحدلونت نفدن سال کفرو
- ا اهد لا سطير لادان ده دهيو
 ا بنهود عنه وينود عنه و يا نهلكان لا

فقد علا سار فعالدا پنیسد برد و لا تکدت باییت رینا و تکوب می دو منان ۱۰ تازید بهیدی کانو پخفون می قبل و بو دو تعادو کانها عبه والهم تکدیون ۱۰ وقانو تا هی الا حیسا الدینا وما تحل مجمول ۱۰ وتو بری د وقفو علا ریهم قال ادین

تعليهم ما سيعرف ۹۰ م ۾ ان د ۾

ه م م حي ده سه ده مياه ده ميساده المسلم. د م

ه جب د الا الا الا الا الا الله الله عليا الا اللهال المحمد الله ١٠٠ ا

العداب بما كنتم تكمرون، ٣٠ قد خسر الذين كذبوا بلقا الله حنا الذا جانهم الساعة بغتة قائوا يحسرنا علا ما فرطنا فيها وهم يحملو ن وزرهم علا ظهورهم الاساما ير رون (٣١) وما الحيوة الدينا الالحب و يهو وللدارا الاحرة حير للذين يتقون اعلا تعملون (٣١ قد بعلم انه ليحرمث الذي يقولون فانهم لا يكذبونك و

وبقد كذيت رسل من قبلك فصير
وا علا ما كدبوا واودوا حتا ا
تيهم نصرنا ولا ميدل لكلمت الله
ا ولقد جاك من نباى المرسلين ٢١١ وال
كان كير عليك اعرصهم فان ا
ستطعت ان تستغى نعقا في الأر
ض او سلما في السما فتاتيهم بالمه و

لكر الطيمين عسب الله يجحدون مه

- حاد در الحص هد وكلية "حتا" الوارثة في هده سوحة كليد بالادن لتسحة "مل"، وفي سحة "ف" نقيله: فخر المقدع ١٩٥٥ مختصر البين ١٧/٧)
- عنده عن المدار في وكليمة "خلاف" الواردة في هذه الدوجة كلها.
 يالا برائيسيان أعداً علي سبعة "أن" باراد على علم عدم الدولة محمد المدارة الدولة المدارة الدولة المدارة الدولة المدارة الدولة
 - ٣ اورزهم الد / اورازهم الد
- باييب عد // بايث هـ (بيائي حدد وهو الأكثره النفر للمنع ١٥٥٠ محتصر النبين ١٩٧/٠ و.
 - ٢ (غرشهم ط ١/ اغراسهم) ف
- د بایهای دیله ها وافظر القنع ده دختصر قلبیی ۱۹۹۲ ۱۹۲۷ -

المارا المارة الماسية المارة

بكوس من جهدن ۱۹۰ ما ستحيب بد ين يسمعون والموثي تبعثهم لله بد بيه يرجعون ۱۹۰ وقاء بولا برن عليه بة من ۱۰ ربه قل بالله قادر خلا ، يبرن يه و ۱۰ يكن كثرهم لا تعلمون ۱۸ ولا من د به في لارض ولا صائرا يصير

بحیجیه" لاایم مینکیا ما فرصد فی کشید می شی بند بی ربهه

يحسرون 🕫 و ساين گديو بايت" صب

ويكم في نظلمت من بنب الله
يقبلنه ومن يشا بجعنه علا صرط
مستفيم ٢٠ في ريتكم ل مكم عد
الدائم و سكب سدامه خبر
الله مدعون ل كنبه فلموس الل
م الله مدعون ل كنبه فلموس الله
الله ل مد وتبيون فا تشركون ١٤١٠ الله المدائن الله من فينك ف

الله الا المنتي الحدد المناه المناه الماه المناه الماه المناه المناه المناه المناه المناه المناه الماه المناه ا المناه الم

- ۳ افر او اف اختلاب بها چیا بنی کندینی از انترانکه از مختل بنی ۲۰۰۰
 - ۳ منتهاد الحاجبات الداعم وا
 - ه میده م معدد د

اساء کے دار السام براعم بدائد کر ہیا ہے۔
 اساء کے دہشت بے مقسید دائد الما کا کسام مسا کی بلیم کا مدید ہے کا 22 کا جاہے کا ہے۔

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE

يتصرعوا و عولا د حده وسد تضرعوا و كر قست قلوبهم ورين لهم الشيطن ما كانوا يعملو ١٣١٠ قلما بسوا ما ذكروا به فتحنا عبيهم ابوب كل شي حتا اذا فرحوا بما اوتوا اخذبهم بغتة فاذا هم مبدسول [21] فقطع داير القوم الدين طعمو ا والحمد لله رب العلمين (20) قل اريتم ان اخذ الله مسمعكم وانصركم

2

وختم علاا قلوبكم من اله عير الله يه تيكم به انصر كيف نصرف الابت ثم هم يصدفوله ١٤١ قل الابت ثم هم يصدفوله ١٤١ قل الله يعتقد بنوح حياد هل يبدث لا عمر سطا دولة ١١ وما برسل امرسدس لا منشريس مدولة عليهم ولا هم يحربون ١٩٠ ع

۱۶ می امراف نسخیان بداند. اعراضیات محکولت این ۱۶ م

على عدد المحمد على المحمد المالي في نصاحة على المحمد

ا میاض امیا فی بیافرسید اسا کا بنود" نمان ایس فی ا

ما حدود و المحدود و الا الموالد الموا

- 13 ما عليك من حسايهم من شي وما من حسا
 - 11 بك عليهم من شي فتطردهم فتكو
 - 12 ٪ من الضمين : ٥٩، وكدلك فتما
 - 13 يعصهم ببعص ليقولوا اهولا من الله
 - ١٤ عليهم من بيشا اليس الله باعدم بالشكر
 - 15 ين رحم واذا جالك الدين يومنون با
 - ١٥ ييتنا فعل سلم عليكم كتب ربكم
 - علا بعسه الرحمة اله من عمل منكم
 - السوا مجهلة ثم تاب من يعده واصلح

- ا تماكاموا يقسقون ١٤٩١ قل لا اقول لكم
 - : عندي حزئن الله ولا اعلم القيب
 - : ولا اقول لكم اني ملك ان اتبع الا
- ۱۹ يوحي الى قل هل يستوى الاعمى وا
 - المصير افلا تتفكرون ١٥٠١ واتذريه
- الدين يخلفون ان يحشروا الي ربهم ليس
- الهم من دونه ولى ولا شفيح لعنهم يتقو
 - ات ۱۰۰ ولا تطرد الدين يدعون ر
 - البهم بالعدوة والعشى يريدون وجهه

ا دوی با هم اپاور شام اداران در مداران در این از در این در در این از در این در

ج کلافی بی فی سومانو پداد. از دی اهانموفت کداره د

الامر بيسي وبيسكم والله اعلم بالظلمين ١٩٥
 وعنده مفتح العيب لا يعلمها
 الا هو وبعلم ما في البر والبحر وما
 تسقط من ورقة الا يعلمها ولا حبة في ظلمت الارض ولا رطب و
 لا يليس الا هي كتب ميين ١٩٥، وهو
 الذي يتوفيكم باليل ويعمم ما جر
 حتم بالبهار ثم يبعثكم صه معصى
 اجل مسمى ثم اليه مرحعكم ثم يتبتكم

فانه عمور رحيم ١٥٤١ وكددك بعصل الايت ونتستين سبيل المجرمين ٥٥٠ قل اتي نهيت ان عبد الدين تدعون من د ون الله قل لا اتبع اهواكم قد ضللت اذا وما انا من المهتديس ٥٠ قل الي علا ييبه من ربي وكديتم يه ما عبدى ما تستعجلون به ان الحكم الالله يقص الحق وهو خير العصين ١٥٤١ عل

بها در با به در در با به در در با به در در در با به در با با دا با در با با در با با دا با در با با در با با دا با در با با در با با دا با در با با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با در با با دا با دا با در با با دا با دا با دا با دا با در با با دا با دا با دا با در با با دا با در با با دا با دا با دا با دا با در با با دا با در با با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با دا با در با با د

عاكسم تعسول به وهو الفيم فوق عاد د ويرسل عليكم حفظه حثا الراح حاكم الداب توقته رسيد وهم لا بقاطول ١٩ ثم ردو التي لله موسيم حق الا به حكم وهو اسرخ حسيل ١٥ دل من بنجاكم من طبيب بير و سجر تدعوله تصرع وحفية التي حيث من هذه سكوس من بشكوين ١٩٠ دل لله ينجيكم منها ومن كل كرب ثم سم

بخرتون ده فل هو اها رخلا ال بنعب ملیکه شد می فوفکه او می د خیبا رخبکه د پیسسکه شیعا وید بیل بعضکه نامی بعش نظر کیف تصرف لایب بعیت بنشهود ده ه کدت به قامت وهد احق فل بنت د عسکه به کیل ۱۰ یکل بیا مستقر وسو فد بعضود این بیدا فاعاض مدین د یخوضار فی پیدا فاعاض مدین حد

ه میرام ادفاقی هم به یای بخشت سیل ۱ ه ای

ہ جا جا جی فاقت گیا ۔ فوقی قائد ہوجہ ہے ایک مسجد کا فی سود آ اگا کہ طوفات محمد یہ ا ای

۱ حدد در احد ۱ فی شاخت هو درو کجها پایاد احماد امی داده هم کجهشد بشد داد داد خفی ۳ امشه ۱ داده تین ۱ ۱ داد ۱۱ داد ۱۱ داد ۱۱ داد ۱۱ داد ادادید

لا علام المامي دالد عليه المنافقة

الموما الموما المالات علاله والمالات و

خد منها اوندل الدين ابسنوا بما كسبوا لهم شراب من حميم وعدا ب اليم بما كانوا يكعرون (۱۰) قل المدعوا من دون الله ما لا ينقما ولا يضرنا وبرد علا اعقسا معد اد هد الله كالدى استهوته الشيشين في الارض حيرن له اصحب يد عومه الى الهدى الله على الله عدى الله هد هو الهدى وامرما لسلم لوب العلمين ١٧١

يحوصو هي حديث غيره و ما يحوصو هي حديث غيره و ما كري مع القوم الطنمين ١٩٨٠ وما علا 1 الدين يتقول من حسابهم من شي ولكن دكرى لعلهم يتقول ١٩٦١ ودر الذيل المحدوا دينهم لعب ولهوا وعرتهم الحيوة الدميا ودكر به ال تيسل بقس عا كسبت ليس لها من دون الله ولي ولا شعيع وال تعدل كل عدل لا يو

a time for all the

عداب ط / حديد الدو والداهماجي المقت على رسم ما كان د عب قياه من الأسماء والأعمال باليبه حتى مراد الإمامة ومعنيسا د سده العدل خلك مصحير أو دم يتعدل دار بقي ساكنه د سه عصر المعلم ١٩٣٠ محتصر التبيين ٢ ١٣٤٧ ٣٤٧ محتصر التبيين ٢ ١٣٤٧ ٣٤٧ ١٤٠٥

المجري فالمحيري فبا

هار اهمو ا الصطود و اهو و هو المورد و المورد و هو المورد و المورد و المورد و المورد و هو

دی برهمه منظوات نسمه با و در برخت میکوان می مدفقی ۱۷۰ فیما حل علیه بیش را کترکیا قال های رای فیما این

عديقان حق بالأمن الدكسم بعلمول الد بدين منو ولم ينتسو المنهم نظيم الثاث بهام لأمن وهام مهندو بـ الداله الباث حجب النال الدالم حكم دفع دا حب عن الدالات حكم عليم الله دوهنا به البحق ويعقدات كلا هديت وبوحا هديتا من قبل ممن دريته دادد وستيمن و يوت و يوسف وموسى وهروبا و كذلك

قا عال الا حسم على حد طال سبب الم الساء ٢٠٠٧ بريسي ١٠١٤ . ا

Se of the second

- الجزى الحستين (۱۹۱ وركريا ويحيى و عيسى واليس! كل من الصلحين (۱۹۱ وا
 - مسمين واليسم ويونس ولوطا وكلا فصدا علا العسمن ومن بالهم و
 - الأريتهم واحوبهم واجتبينهم وهد
 - ا ينهم الي صراط" مستقيم (٨٧) دلك
- : هدى الله يهدى به من يشا من عباده و
 - دو اشركوا لحيط عنهم ما كانوا
- اولتك الدين اتبلهم الكتب

- و محكم مسوة فالمبكد عها هو لا
- ا فيدا يديها لواد يسو نها تكثر
- بن (۱۹ اولئك الدين هذا الله فيهد يهم (صده بن لا استكم عسم حر
- ه د د هو الا دكري للعلمين:١٩٠١ وما قدرو.
 - 15 الله حتى قدره اذ قالوا ما انون ا
- ١٥ لله علا بشر من شي قل من الرل الكتب
 - 17 الدي جا يه موسى تورا وهدى للما
 - اس تَعلونه قرطيس تبدونها و احداد

هـ حد الداري حمد د المصاحبات التفهاد على ومنو دا كالا الدارية الإنجازة والمناسبة الدارية الإنجازة والمناسبة الدارية المناسبة الدارية الدارية الدارية المناسبة الدارية

2 44 2 44 8

سب که بین قد بکه تامید دنی ا دیالا که قبل کا کست آخا به دکای فید درخا آبید - بسیخه کی بسته کا کا ملت ۳ مختلف بید ۲۰

صحيعها فكمعم ما أم تعليبورا با فهم فرايا يا وبسم وأبا له نم د نم په جو صفح علميوره و محمد بالمسايد ليه ميرك مستسدونا ليصر فريسه فالمساملانا اله و مرسولها و كالمحدود و بو و ساور ما لا مده بو مدود و مدا الله مدر المده ما الله مدرا و مدا و الله مدرا و المده الله مدرا و المده المد اله و لو يعد المراب المراب المورك عدد اله و لو يعد المدارك عدد المورك المارك المارك المراب المورك ا تديمه أحوجو أ بالوسيم الروم عي ه رحد اب الهور اما صعدم نعو أو زعلاً الله عدما له و صعدم عرباً عد استعدم ه زده و العدم و حدمو با هم العدم ه م احجامه و صعد ه ما این معصد ب نبهفأجسم أأعدر وجعفى أنفو فليسمو

> كثيرا وعلمتم مرابع تعلموا سم ولأان و کیم قل بللہ دیم درہے ہی جہ صبہہ يتغلوب أأأ وهدا كنت بربية ميرك مصدقي الندق لول يديه وللبط احا نفري دمن حديها و ساس يوميون بالا حرد يومنون به دهم علا عبلالهم بحقصون ١٠ ومر صبح تمر افتدي عني ہ اللہ کدن و فہ و حتی ہے وہ یو ح البه شي وهن فان سالرن مثل ما برن ا

الله ولو دي د الصلمون في عمر تا ئوتارسكة بسفا ا يديهم حرجو سننكم للوم عر و، عدات بهواد تما كنيم بقويدل علا لله صر خروتسم عن اينه تسلكير ول ۱۳ وبعد خليمونا فردي كما الحنفيكية والاماه متركيم ماحويلكم ور صها که ود بری معکم ٠ المعاكم بايل عليم بهوليكم

A C 17 T C LL ALL R

we shall see and a see a see as معاصف الأسيار الأساوا

and the second second

ور معدد الاسم المنعمة المعدم المعدم file of the second state to a second Mys of Landa sold and الماسية الماسية الماسية الماسية ومد استراك العالمة فع المستحور فالم _ in the state of the state !! أسهمون لوس حسنا مم ليل بعدد لير Lawrence Law Late . Vist of age المرابع في الماسطة مسالم المرابع and will be some many land to و الاستحداد و الدور الراسيم بالداسمان دركاي and a second place of which a second مسحدا الاست موميهميور عنسا . I sterne be really 1 18 was and to many with the or a helication of helicage of them is the work Congress of the Street of the work of the the stand of the same of the same of the

سركو لقد عضع ببلكم وصل علكم ما كنتم وعضا له ولئي الله ولئي الله ولئي من الحيد والدوى يحرج الحي من الحي من الحي الله قاني توهكون (٥٠) فالق الاصبح وجعل البل مكما والشمس والقمر حسيما فلك نقدير العليم (٥٠) وهو الذي جعل لكم السجوم لنهندوا بها في ظلمت

البر والبحر قد فصلنا الآيت بقو م يعلمون (٩٧) وهو الذي انشاكم من نفس وحدة فمستقر ومستودع قد نفصلنا الآيت لقوم يمقهون (٩٨) وهو (لدى ابزل من السما ما فاحرجنا به نياب كل شي فاحرجنا منه حضرا بحرح منه حيا متركبا "ومن البحل من طلعها نقول دائية وجنات من اعتب "و لربنون والرمان فشتبها وغير متشبه

ر المراكب الم

٩ الأصبح، قد 11 الأصباح هـ (فظر، مختصر العيني ٣ [٥-١٥]
 ٣ حبيب: قد 11 حبيق، قد والظر الشيخ ١٤٤)

المسلم و المالي بعد المور بو ماورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معورات و معروات و

تطرو الى شرد د شمر وبنعه با في بالكيا لايت نفوم يومنون (١٠) وحملوا بله سرك حل وحملها وحافو به بنول ويبات بعير علم سيحته وتعلى عما يصغون (١٠) يديج للسموت والأرض (١٠) يديج للسموت والأرض (١٠) يديج للمان به صحبة وحلن كن شي وهو بكن شي عليه (١٠) دبكم الله وبكو شي عليه (١٠) دبكم الله وبكم الله الأهو حين كل سي وعيده همو علا كن

منی و آسن ۱۰ لا بد که لا عبر و هو بد ۱۰ لا عبد مهو النصیف حید ۱۰ فید حاک بصد من باکید فیس انصر فلیمیت و اس عینی فعیلها اینا با خییکید تحقیص ۱۰ و کندیث بعید قد لایت و شعوش در سب و سبیه عدم بعیسود ۱۰ اتبع ما وحی اسال من ریال لا به لا هو و طرف عن دسترک ۱۰ ۱۰ و بو

۱ ـ ـ و بدو د م بعد شو ۱ و د

ا عراد عم ۱ حدد د في عاد به به ... محف للم ۱۱۲ د

۴ ما° در بخر و در الد مرواس . الوحاس عمر ملموده" تحكم ليي ۱ د

ما غا فا ما المديد حدولا و دا معال ساميد معرسا وما الرسام الوسعاد و إ ساويا المدير سدو وورسه ورا إلى طساع ال له عدر مر مهد علم دوا المعالمة عدد معامر معامر معدا المسا فلنسفد الماجعالها للماء والقادسوارا اله سعمم العلم أو ما والله الله مو مديد يم العمل الا و صف الما في ما المعمل ا الماز الماد المعاور () معادر de in the bear of the parties of معاعرومه و نسم م معلم المراد ا ورصارتهما لمهرك ورحسر بالسهورك 1. Let , E X & I general Larlemin Exp at اله و سيرا حديدهم اله الع و محمد المساء والمعا المستال الموسي في المنسسان per all premer come of . I so we I'l محدوسا أمواحه ها ما ها الع معامدات

> شا الله ما اشركوا وما جعلنات عليهم حفيظا وما انت عليهم بوكيل ١٩٠٧ و لا تسبوا الدين يدعون من دون الله فيسبو الله عدوا بعير علم كذلك زيد بكل امة عميهم شم الى ربهم مرجعهم فيستهم تم كانوا بعميون ١٠١ واقسمو با لله جهد ايميهم لكن جاتهم اية ليومنن بها قل اتما الايت عبد الله وما يسعركم انها إذا جات لا يومنون ١٠١ وعيب

اقدتهم وابصرهم كما لم يومنوا
 يه اول مرة وندرهم في طعيهم
 بعمهون (۱۹۰۱) ولو ابنا نزليا اليهم الملدكة
 وكلمهم الموتى وحشرنا عبيهم كل
 شي قبلا ما كانوا ليومبوا الآان يشا ا
 أله ولكن اكثرهم يحهلون (۱۹۱۱) وكد
 الت جعلنا لكل نبي عدوا شيطين
 الانس والجن يوحى بعضهم الى يعض
 زحرف القول غرورا ولو شا ربك

ما فد الو مده مده مدور الا بع مدور الدور الا بع مدور الدور

ما فعلوه فالد هيد و ما يشوه ل ۱۹۰ ه المستقى ليه فاده الدين لا يوسول الأخار وللقداف الداهية المعارفات ۱۹۰ ها العمر الله المعنى حكما العمر الله المعنى حكما العمر الله المعنى حكما المعنى الله المال المكرم لكتب المعنى الاستهام الكتب العمروات له ميان من المثارف المحمول له ميان من المثارف وعمد لا الإمال كليات المعارف وعمد لا الميان

ا کنیسه و هو بینین الفیسم ۱۰۰۰ می دیم کش من این الاحد بهینه دی عنی سیل الله چا بهینه دی عنی سیل الله به بینیون الا بعض و در این بیش هم عیم در بینیه این عین الله بینیه این کنیوا اید دکر سیم به عینه ال کنیوا اید دکر سیم به عینه ال کنیوا اید دکر سیم به عینه ال این دکر سیم اید عینه دی این کنیوا اید دکر سیم اید عینه دی این کنیوا اید دکر سیم اید عینه دی این کنیوا اید داد عینکیو الا ما صغیره

ره ده پدير در طبخ ۱۰ ده ده پدير در طبخ ۱۰ ده م اور عمل مصاحم اينه د اخياد د اخياد د اختاد اين د اين د اين د اين د اين د اختاد د اختاد د اين د د او د اين د اين د اين اينځو ساد

> سه به با کلد بعضته با هو بهید بعیر عمد تاریخ هد عمد بمعیدیی ۱۰۰ در به فتهر لایم ویضه با با بهترفون ۱۰۰ ولایکنو تما له به کر میم بله علیه د به نفسی و ت تشیطین بیوجود بی ویدهم ببحدث کیم د با صعیموهم بکیم لمسر

الكويانة أوامق كايا مينا فاحسنه وحفييا

به بو ششی به فی شدن کس مثله فی انتخاب کد انتخاب بس بخرج میها کد بات رسی مکفران می کارد بعملون ۱۹۰۰ مکر محرمیها بیمکرو فیها اما یکوها محرمیها بیمکرو فیها اما یکوها می الا باغیسها و با بشعرون ۱۹۰۰ م د حا تها ایه فالد اس بومن جد بونی مثل با می اسل که که علیه جیت بحفل میل می اسل که که علیه جیت بحفل رسیمه اسیفییسا بدین جاموا فیغار

ه م م می_ن ، شوه است با بط سیخه ۲۰

ة بناء الدال المواجعة عالم الأداعة عالم المدال عالم المدال المدال المدال المدال المدال المدال المدال المدال ا المدال المدا المداد المساهدية المسادي

آلهد في الهد في المعد المدافر ال

> بد الله وعدات شديد تماكا بو تمكرون ٢٠ همن يرد الله به يهديه بشراح فيد الالاستم وقبل يردان يعينه يحمل ف الاصيما حراماك الا يهيما في بسما كدابث با يحمل بله ياحس علا الدين لا يوسه با دف وهد صرصا بيث مستقدم قد فقيد الابت لقوم يدكرو با دف الهما در بسمة عبد ربهم وهو و

حیمیه معسر حل قد مینکبرم می لایدن وقال و بیها می لایدن رسا سیمنع با معصد بیعض و بندا حید ایدی حید اید قال بیا بیویکه حید این فیها ۱۸ م کبایت بولی یعض اعتبار ۱۸ م کبایت بولی یعض

تعشراهم الأس بويانكورس

نيهما ماأناه العملان ١٢٦ ويوم يحسرهم

ا علا ما عن_و المحالات عالم الالما حالات الما المحالات

٣ يېن و . يافي د اند المه ٣٠ ٢٠ بختير بيېل

المحمد ا

ا بعد كم ما يشا كما انشاكم من ذ رية قوم احرين (۱۳۳۱) ان ما توعدون لأت وما انتم بمعجرين (۱۳۶۱) قل يقوم اعمدوا على مكانتكم الى عامل تسوف تعلمون من تكون له عاقبة" الدار انه لا يقنح العنمول ۱۳۳۵ وجعلوا لله مما درا من الحرث والانعم بعنيما فقا توا هذا لله بزعمهم وهذا لشركا لنا فنا كان لشركائهم قلا يصل الى ا منكم بقعبول عليكم ابتى ويسدرو

تكم لقا يومكم هذا قالوا شهدتا

علا انفسنا وعرتهم الحيوة الدنيا وشهد

و علا انفسهم انهم كانوا كفرين ١٩٠١]

دنك ان لم يكن ريك مهدك ا

لفرى بظنم واهنها عقلول ١٩٢١ ولكن

درحت مم عمنوا وما ريك يعفن

عما يعملول ١٩٣١ وريك العنى ذو الر

حمة ان يشا يدهبكم ويستحلف من

ے عاقبہ میں علیہ فیاریجیائے کے ایک بالقاف جیت اور کما جیما ہے کا حصاف کا پان

المحافظ ماعاطان عاوا

- a it bernet see all just la co all l la mais & passant als adding مري استعاليه و المسود كر العراس. and and is at a wind ad learn um as ساده و معالم مر المعال الله دا معاو و عد ه که هما هم عرب دری اید کست و راها در Las X de Landament X andre man I was a المراجع على المحاسم على المحاسم المحاس a die all any your and boat a He and a la second of the second امو منا مار سدومه مه مه مه سدها محد معما المدر والويان و الدو وه معما سعام بعام لا عد معاما ما در مهم اللها فلو الما الم عصمور و ماسمانو ا - " talul and Lase yeards

الله وما كان لله فهو يصل الى شر
كاتهم ساما يحكمون ١٣٦ و كذلك
رين لكثير من المشركين قتل اولك
هم شركاهم اليردوهم وليليسوا
عنيهم ديتهم ولو شا الله ما فعلوه عدّ
رهم وما يفترون ١٣٧١ وقانوا هذه انعام ا
وحرث حجر لا يطعمها الا من مشا
بزعمهم وانعم حرمت طهورها
وانعم لا يذكرون اسم الله عليها

- افترا عديه سيحريهم بما كانوا يفترو
 ۱۱ ن ۱۳۸۱ وقانوا ما في بطون هذه الا
- 2) بعم خلصة لذكورت ومجرم علا"
- ازوجا وال یکن میتة فهم فیه شرکا
- ١٤ سيجريهم وصفهم انه حكيم عليم ١٣٩)
 - 16 قد حسر الدين قتلوا اوندهم سقهد
 - 16 بغير علم وحرموا ما روقهم الله اهتو
 - 17 أعلا الله قد ضنوا وما كموا
 - 18 مهتدين (۱۹۰ رهو لدي الشا جنات ا
- » خلصه ط () خالصه؛ ف والقر القبع 134 محتصر التبيل 1777ء -
- علا حد / أعنى، ف و كلمة "علا" الورطة في هده اللوحة كالها
 عرب سحة "عا" بالباءة الظر اللمح ١٩٥٤ محمد ... * عد
- Lab. d. 7. gata. to product object of the control of
- اشركامم طرأ أشركتوهم الدومي مستحد اهو الشاء شركامهم بالبيدة وفي سائر انساف شركاوهم بالبواوة وفي مستحداهد بعير باد وواوه انشرة القدم ٢٩٠٧ معتصر النيس ١٩٤٤هـ فقائم ١٩٤٤ السر ١٩٩٤هـ
- الهام حد ادر تعنو السارعجداف اللعبارين تعين وطيم حيث التي عند محدد سبي - د

g

^{.}

ه به فی می فد سده به یم با و ۱۵۰۰ مو ایم ۱۵۰۸ میم است

and the second s

and it double and be be as a selection of the selection o

محرف خلاط صعب بقعمه لا آن يكو ن مينه و دما مسفوحا و حو حبريا فا با به رجس و فسف هل لغيا الله به قمل معطر عيا باح ولا عاد قال رباث

ون كدورة فقل ربك دو رحمة و معمر معمر منعه ولا برد باسه عن بقوم معر من و باسه عن بقوم معر من و باسه عن بدر من شي من شيك ولا ياه ما ولا حرمه من شي كديث كديب بدين من فينهم حشا دو ياميد قن هل عبدكم من عنم فينجر حود بدال تشعول لا يعنى و يا بنم لا يحرب ال تشعه عبد لا يحرب النبعة عبد لا يعنى كم حمول الا والله هيم النبعة عبد

ه علا هي حين الرواعية علا بي والرواد الحالية. الاراسيان الرواعية الراكان المراسية الأاليان على علم الأا المحلف سيرواد ال

ه خوي د اخل ف عدد ^دي د د الد المحية ي فيمودور قدره الا ۱۳ د

^{200 = 10} mile 22 hour at mile or all 4

[۽] جاجي ۾ انسياد انساني ڪا بانيا ۽ ه بحث بين ۽

مها فارسمه ما فلا ندهه معلمولا الراهوا المرحمة عا النبا و المراه و فه لا هم المراه المراه و فه لا هم المراه و فه لا ما و المراه و فه لا ما و المراه و المر

حرم بعد ۱ حق دیگی دیبیکی به عدک تعربو سال به عدک تعقیدات ۱۵ ما ۱ تعربو سال است دارد تعربو سال دو رفو تکیل و میران باشسط الا تکلیل و میران باشسط الا تکلیل باشد الا دستیا وادا فیشد فاعد بواد کان د فربی ل عید الله دفو دیگی دفت کی به تعدک باشکری ۱۵۱ و در هد حرا می مستقد فاسعوه دلا با بعرا اللی

ه د د خو ف ساه پیم د ک مقدد. بخت نبي *

2 . 1 + 8

the second section of the A

مده الما مو ا

فلفرق لكو في منسبه ديكو وفيا كم به بعلكو تبغول ۴۳ شو الساموملي كتب لاما على الدي حسن وتفصيلا لكل سي (هدى) حمه لعلهم بلغا بهم نوملول ۱۵۱ مال كتب برنيه ميزك فالنعوف، يقو العلكم برجمول ۱۵۵ ياليولو الد بول بكينه علاا صائمان من فيلد

1

و یا کد عن در سبهم بعقیین ۱۹۱ و بعقیان دور بید بختیا کد در این مصد بختیا کد در که بیده می میهم فقیا حاکم بیده می میهم فقیان در حده فیس صدف گیل فات با بیت شده فیس فیدف عیها سبخای بدین پیشد با گذاری بیشد و با در افزا پیشم با نگار با با بیده میشکه و بایی بیشار

۱ او مد داد الخبيات و الداخل مد مدر به اد الداد الداد الداخل به کارا اد الفاج الداد

^{4.2 1 3 4 15}

۳ د م جن څوه خير پې خو عد ملته د همانت څخاند مختي ۳ و و

فاليد عالي وفي الدالي في طبيع فا الدافر المطالف فقد فقي يدالي سداد الدالية والدافة الدافر الدالية على العدالات في العديد الدافر الدالية على المحاطر الدالية الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة الدافرة

المن المناه الم

ای صرح مستقیم دید قینما دید برهیم حیثما و ما کان می دیشرکای ۱۰۰ قل آن جبلای ویسکی «محت ی دائد بی بله این بعیمین ۱۰۰ الا مد باث به جادیث مرت و دا او ای میبیشی ۱۰ این غیر بله نعی رد و هو اید کل سی «الا یکسیت کان بمی الا عیبید و لا دار ورزه ویر

4

[&]quot; و د د ا د د د مشه ؛ تعلم لب

ية سيدم للاحتمادة فله منادي مع ورايوا have some star and A description of 35 4" come fragger to 3 حدث المعالم بسعه عبد المحمد عام معد سميواله السعاد له المادة و مسلوم المراج المراجع معدد المحالة المحدد والمحدد مسل المر يسر على المراد Lastanana a William and age and the same of the same of the عا سيدا ها وا با نه ما بها ا و فد عاد لو وم دياسيار سد مديد ما مده له يا سيد الالم عالم المناسبة المسلم + علسلم المستر ادس المه وعالم المدوا والمستسر سليم بعلم و ماسيدية رديم г ا حالوم و مد ما کو عم ادار ...

ا مېينگم يې کنتم په تختمون ۱۹۵ وهو ۱

2 - لدى جعلكم حنفف الأرض

د ورفع بعصكم قوق بعص در

ه جت بيماوكم فيما اليكم الذربك

٥ صريع العقاب وانه لفعور رحيم ١٩٥٠

[سورة الأعراف (٧) عدد اباتها ٢٠٦]

ه يسم الله الرحمن الرحيم ا

المص ١٠ كتب انزل اليك فلا يكن

عى صدرك حرج منه لتندر يه ود

کری للمومنین ۱۹۱ تبعوا ما انزل الیکم

د می ریکم ولا تتبعوا می دونه او ب

علیلا ما تدکرون ۱۶۱ و کم می قرید ا

هلکمها فحاها یاسنا بیتا او هم قاتلو

د ده فما کال دعویهم اد جاهم باسنا

د ال ال قالوا انا کما ظلمین (۵) عسمیل

الدین ارسل الیهم ولیسین ادرسین ۱۱

علتفصن عبیهم بعلم وما کما غائبین (۷)

والوزد یومئذ احق فمی تقلت

جي مصاحف اهل م سنگورد معرف اهم ١٠٠٠ در ١٠٠٠ بدكورې باغاد هي قبير ده وافظر القنح ١٠٢٠ و مختصر اسينې ١٩٣٠ د مختصر اسينې ١٩٣٠ د ١٩٣٠ د مختصر اسينې ١٩٣٠ د ١٩٣٠ د مختصر اسينې

قيمتر على أن طي ما على والعنز عليب معينجفي الانفسي الدي بقسم ١٩٠٥ به: ١٩٤٧ بينتفسر التبيين ١٩٩٧/١٥ ١٩٩٢/١٠ ١٩٩٥ بها المسلم ١٩٠٥ به الدين الدين الدين الدين المهادة ١٩٩٧/١٥ بها ١٩٩٨ بها ١٩٩٥ بها ١

مور سه ما و اسط المعلور و هوره مورد مورد المعلم المعلم المعلم المعلم و و حالما المعلم و و هورد المعلم و المعلم ال

موريته فادنيك فيه المتحول و ومن حقيق موريته فادنيك تدين حسروا تقسهم ما كنو ديست يعيلمون و وبقد مكتكم في لا من وحقت لجم فيها معين فيلا ما سيكرون و بقد حققتكم أنه فيه وربكم أنه فيد للملا ككة التحدو الادم فللحدورة و في من التحدين و فال ما منعيك الاستحداد و مراتب فال ما منعيك الاستحداد و مراتب فال ما منعيك الاستحداد و مراتب فال ما منعيك الاستحداد و مراتب فال ما

جبر منه خنصتی می با وجنفیه می طین ۱۹ قال فاهنط میها فید یکو این با این ۱۳ بال بطرای آبی بوه بنطور ۱ فیل باک می منط باز ۱۵ فیل فید خدیدی لافعد یا بهم فیرفیک انسیمیو ۱ آبو لا بنهم می با ۱۰ دیهم و می احتمهم ۱ فیل دیم و می سامتهم و و لا احتمهم ۱ کدامیم میکایس افال حداج

۱۰ میکند د میدند د رداری در شد د او در در ا احدد دم حد ۲۰ و دره اطلکه میکه میکه ادستهامهم الید اراضت د عد بدها ۱۲ میداد ۲۰ مید

de agrico P

ما المسلم الما و يع معير و الما الله الله الله الله المربية واستعداد المراد المراد مسر الاسردود الموسدا - i and I seem to the M. 2 lander _ to yo فالمستواج المستاية عويد من بالما - ALL A B is a sell of the sell of ب بعرود ووا وا در سماد المستواد الاسماد الارتجاد المادية المرابع المراب a sel , 900 p lace - man and - a the man and allege of the السمع مر فالاجا المالة المساوار power of some of the second and produce to the second of it is - a to a same on a lit of war to do

ميه مدوم ما حور من بعث سيم الامن حهت سيم الامن عهتم مكم اجمعين 141 ويادم الكي اتب وروجك الجنة فكلا من حيث شئتما ولا تقريا هذه الشجرة تتكونا من انظلمين (١٤). قوسوس لهما الشيص ليبدي لهما ما ورى عمهما من سوتهما وقال ما تهيكما ربكما عن هذه الشجرة الاان تكونا ملكين

كما لمن النصحين ١٩١١ قدليهما بغرو ر فلما داقة الشجرة بدت نهما سوتهما وطفقا يحصفن عيهما من ورق الجنة و نديهما أربهما الم اتهكما عن تمكما الشجرة واقل لكما أن الشيطن لكما عدو مين ١٩٠١ قالا ريب ظلمنا الغسنا وال لم تغمر لنا وترحمنا لمكون من الخسرين ١٩٤١ قال الفيظوا بعصكم لمعص عد و ولكم في الارض مستقر ومتاعاً

ألاسي حد // لأملاك الدوجي يعمل تلمدحم بالف مع الكام بين اخيم والدول حيثاها والم، والي يعالي، بعير العبدة الخرر علقم ١٣٥٠ ١٩٣٢ محتصل النبيج ١٤٥٧هـ ١٩٠٤ و ١٩٩٤٤ (١٩٩٤) المامح
 ٢٢٠)

الأفيتها في وكالتها في

الديهما طرار تاديهما هـ
 الرار المعرد فد وكتبودا بغير الفاه الغز محصر التبيع.
 المعرد (١٤ / ١٩٤١ / ١٩٠٤).

العدر فاز فيا عنور وفيت نمونورو مناه لها ما و العورة و مراسرا لهورة و مراسرا له المهادة و مراسرا له المهادة و مراسرا له المهادة و مراسرا له المهادة و مراسرا و المها

- ١ اللي حين ١٤٤ قال فيها تحيون وفيها تمومون و
 - 2 منها تحرجون ۹۵۱ يبني ادم قد انزلما
 - 2 عليكم لباسا بواريا سوتكم ور
 - يشا ولباس التقوى ذلك خير ذلك
 - ة من ايت الله لعلهم يذكرون ٢٩١) يبني
 - الدم لا يفتمنكم الشيطن كما اخر
 - 7 ج ايويكم من الجنة ينزع عنهما
 - ة لباسهما ليريهما سوتهما الله يريكم هو
 - و وقبيله من حيث لا تروبهم انا جعلنا ا

- ١٥ لشيطين اوليا للدين لا يومتون ٢٣١١ وا
 - 11 قا معنوا فحشة قالوا وجدنا عليها
 - ابقا والله امرا بها قل ان الله لا يامر
- بالفحشا العولون علا" الله ما لا تعلمو
- 14 🛈 174 قل امر ربي بالقسط واقيموا و
 - ا جوهكم عند كل مسجد وادعو
- ۱۵ ه محنصین له الدین کما بداکم
 ۱۳ تعودون (۱۹) فریقا هدی وفریقا حی
 - 10 عليهم الصنلة أنهم اتحدوا

علا ط // عدى ف (رسموها بالباء ايسا الت إدا كالت عرد) الطر القدم (١٥ كالت عرد) .

الراوي ط 17 يوري الله و بحداث الألف بين الوام والراوة بطري | محصر التيون ١٤٦٦

عاجره ربى عوجتى ما مهر منها
وما يصل والآثواه سعى بغير حق ه
الا يشركوا الله فا به يسرل به
المعصد وال شويو علا الله ما لا
العلمون الا ولكن ما حل قاد حراه
جنهم لا يستاجاها ساعة ولا يستقدمو
ال الا يسي ده ما يسكم رسل ملكم
المشور عليكم التي وا

1 3

17

ه مین مین است. این عام بعد لیاره و ا

الاد من المادة و في المادة و

یحوتول (۳۵۱) والدین کذیوا ماییتنا وا ستگیروا عنها اولفك اسحب الدار هم فیها خددول (۳۱) قمن اظلام غین اهتری علا الله کدیا او کد سادینه و بشت یسهم عسه من لکتب حتا د حاتهم رسدا یتوفویهم فنوا ین ما کسم دعود من دون الله قالوا صلوا عنا و

- ا مهادِ علا التسهم عهد؟ وا
- كفرين ۱۹۰ قال دخلوا في الدول
 حلب من قلمكو من حن والايس في
 - التار كل ما دحلت امة لعنت
 - ا حتها حتا ادا ادر كوا أفيها جميع
- · قالت احريهم لاوليهم رينا هولا اصلو
- الم فاتهم عدايا صعفا من النار قال لكل صعف
 وبكن لا تعلمون ١٥٥١ وقالت اوليهم لا
 - ا حريهم فما كال لكم عليما من فصل
 - ا مدومو لعداب يما كنتم
- اليساء ط م بايساد أن (بيالين وبياه واحدة) انظر، الفنع دهم
 محصر السين ٢٠١٢-١٩٣٨م
- علا: ط // فدر كسة "علا" الوارده في هذه البرحة كنه، بالالها السحة "ط"ر وفي نسخة طناً يلياره بنال اللهج عاد الحسا النبير ٢٠٠١)
 - الأراب الأراز باينه فالوطي المسار الساياري
- ال حت ط رحي د عبي "ح ، عبر های داخه "بيد ديم سخه "ح" يي بيان ف اداد عد عليه د" استهار النيان ۱ اداد

4 42 5

^{3 -} با المساف عم فجوده جو وقد الملكة 17 كي

المالية والمسالة والمسالة بويب السما فالا بمصلور الحسطاط المريف سماليك وحدا خداليدمين لعممرحهم مهاست ومردو معم عوا سرو صد اطرطه السطامير و الصريامي ا المرابع المراب ساللا محارا ما المحاد السور المدهم وساحله ورا مديا مار مدانا لعبد عدما سنا ليسم لا ال بحدثا فا الله لمسرحا بدوسا في با فالمو ه نوده ها از ملصور الماند ا در در موروا بمانده سماور و با در ادر با المراد ادران الباجري فسوحدنا ما فسدنام اسا

> نکسون ۲۹ با بدیل کتابو بایست واستكبروا متنالا تفاجاته بات بسيرة لا يدخيون الحية خيا اينج حمر في سم خلط وكديث بدای مجردان ۱۱ بهیاما خهمه مهاد ا من فيالهم عبا لا أو كد بك جان تصنمات الدام بالايل ملكاه

- ه عملو الصبحب لأبكيف
- بقيبا لأوسعها دبثث صحب

أخبه هم فيها حيدول ٥٠ ويرغنا ما في فيده راهيو من من خراق من أحبهم الأنهر وفانو حمدالله بدي هدی بها ۱۰ کیا بهندی به لأناجمت الشاعد حات رسوار بدياخق ويدده الديلكم خمه ه، سنياها کا کننيا بغيمتان ۳۰ و ادل فنجب أفية فنجب للا ال فيا لا حديثا بيا و عيد رييا

- فيرسد ليواليوا والطي والوالي علمه
- و با صحیر در سام درگا ماه در ۱۰ و جدا و دا trest the end of the

or so a make I had

معا وعلى حدد مرابعه ارفيد المرابعة الم

حقا فهل وجدام ما وهاد ربكم حقد قانوا نعم عادل مودن بينهم ان لعدة الله علاا الطلمين اعدالله بي يصدون عن سبيل الله ويبعونها عوجا وهم بالا حرة كمرون عا وسبيما حجات و علا لاعرف حال يعربون كلا على الدادات حال المرتب الله المرتب

ا بسيميهم وبادوا اصحب الجنة الاسم عليكم ثم يدخلوها وهم

م يطمعون ١٤٥ وادا صرفت ا

بهدهه بعد فيحت بدرون رسالا حمد مع عود تعدمي الاوراد الدى اصحب الاعرف" رجالا المعرفونهم بسيماهما فالوا ما اعبى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبر ون (۱۹۹) اهولا لذين اقسمتم لا يبالهم ا لله برحمة ادحلوا الجنة لا خوف عليكم ولا ائتم تحربول (۱۹۹) ومادى السحب القار اصحب الجنة ال

علام من عبر في سماحه بي در من ديدس بي ديد سماد آخر في سما مر با چه عبر بيده د

١٠ الأمراب ط وإ الأمراف ف

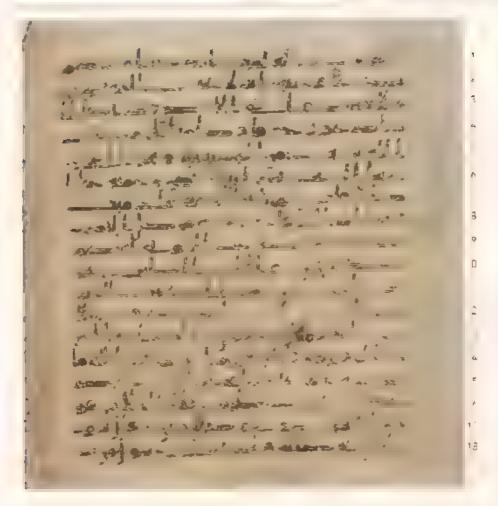
۳ يولو د ۱ چيدهم د خيميهم دورخد دلايه ۳ ۵ دود. د چيده د ۳ ۳ ۳ ۲ پ پ ۳۰

ا بسده من فيق قد حات رسل ربد باحق فيل بد من منفعه فيستفعو بد و برد فيعمل غير الدي كنا بعض قد حضرو بنسيم ومنا عبيم ما كنو يغيرون الله با را بكو الله بدي حتى البسموت و الأرض في ستة يام بم مشوى علا بعاش يعشي البل بنهار يضمنه حسنا و لشمس و بعمر و البحوم مسحر عام بامرة الأيه خير و الامر برابلة

قبضو عبيا من ما او تمار وتكم به قانوا با به جرمهما خلا فكفر با اه بدين تحدو دينهم بيوه وبعنا ه عربهم حبوة بدينا فاليوه بنسهم كما يسو اها يومهم هد وماك و بايب يحجدون الام وبقد حشيهم بكتب فصله علا علم هدى با ورحمة بقوم يوميون الا هل ينصرون

لا تاوينه يوم بالي تاولنه يغول لدين

والأحل مدن ۲ است "مالة الرابي عمله مرحم عن ديد استخد "في الرابيجة "في الرابية على عليه محتلف مراكز الإرابية



10 تذكرون ۲۰۷۱ والبلد الطيب يحر
 11 ج نباته بادن ربه والدي حبث لا يخر
 12 ج الا مكما كدلك نصرف الا
 13 يت لقوم يشكرون (۸۸ القد ارسلنا نو
 14 حا الى قومه فقان يقوم اعمدوا الله عا
 15 لكم من اله غيره انى اخاف عليكم
 14 عداب يوم عظمم (۲۰۱ اقال بقو
 15 مه انا لنريك فى ضنل ميون (۱۰ اقال بقو
 16 ميس بى صبيه ويكس رسول من
 16 ميس بى صبيه ويكس رسول من

ا الله رب العلمين (۱۹۱ ادعوا ريكم تضرعا وخفية أنه لا يحب للعتدين (۱۹۱ ولا تفسدوا في الأرض بعد اصلحها و وادعوه خوقا وطمعا أن رحمت الله قريب من المحسنين (۱۹۱ وهو الذي برسل الريح بشرا يين يدى وحمته حتا" ا دا اقلت سحبا ثملا" سقنه لبلد ميت فادرلنا به الما فاحرجنا به مي كل الشمر و ت كذلك تحرج الموتى لعلكم

۱ شام حوال سدهند بداد شامه ۱۰۰۰ محمد شبد ۱۱۱ ۱۲ نمایه در نماید(آل کا مده

مين الملمع في المستوم طب ميد ه با سحد أحدم اله ما لا أه ما لا مامور، باد خونه بارحاضم سده و مرحم علام جارماسم ابنیم مصد و انبعوا داداد برمعه هو العلط ما ما عبه و الدبر معه هو العلط ما حدوما لم المديو كسيد بوغ با ابنيا لم بعد واعدما جمع فالمحاطفة موحدا فأز يقوم اعتددانا لله مالس مراله عدمة اهلا بعور عالم وسعدها مرجومه اتا الديسطي معمه و اما السيام السم مري ها رموم ليبريه سعيد ه احمد م سُو إِمْرِهِ بِـالْعُلْمِيْنِ. ٤ بلتسمم دمان عنه قياما إنصم سنيامير : يا ف 19 معده الرحاميم محمد مرد تسمده المده دولاند حفود عفام سمووه

> رب العممان ١٦ ايلعكم رسبب رسي وعلج لكم وعلماني عماسات تعصرون ١٠٠ ومحيلها باحاكم ذكرامن ركم علا رحل ملكم لمدركم و لتتقوا ولعلكم ترجمون الله فكملوه فاحيمه والساس معه في عللث و عرقد سایل کدیو باییتنا نہم ک لو فوما عمان ۱۵ ولی غاد حاهم هجدا فال نقوم عبدو الدمانكم

من اله ميبود افلا فتقول له. قال علا أللا بر کفره اس قومه با سریت می سبهه و د تنصبك من لكب لين ١٠٠ فار يتوم سن بي سعفة ولكني سول من إلى العلمان ١٠٠ المعكم رسمية ا ربي و بالكم لصبح الدين ١٩٨٠ او عجشوا ياحاكم ذكامن إلكم علا رحل مکم بیندر کم واد اکرو اد جعبکیا جلد اس بعد فوم

المحاج بتيء للشاعة واعتر فللأساف تشا

second who is the man to the total ال الحصور بالما بير وفي بير دعا مي عمل دولا. بي منه هر 🖰 ولم شا يجه

[∀] بي بغيه او مقيه بم افي عداله اعالجمال بين ۲ (۵۱)

والمصادر المصح فيدونك المصادرة

de manufacture and by the all and the second of the second of المارية المناهدة المناهدة الله و معاديدوا عد صدر إستوم و مدد كالد ! عدا تعمد و المد TOS MED IN THE BENEFIT OF THE PARTY OF - de ma pour montre non mante que de la at it is a man in it age with mineral to the same of the same of the * . . - wis. At . + wy a a mismismism the self and section to the section of it will a grant and they grant my The top see it is the second of the second of the BOST TO SEE STORY OF THE SEE STORY - a signature of the same

موح و الدكم في حيق بصعه فاذكروا الا الله لعلكتم بعنجوب و مقالوا اجفتت لتعيد الله وحده وبد مراما كان يعيد الباونا فاتنا عا تعدنا الله بالكتب من لتبدين الا عان عد وقع ميكم من ربكتم رحس وعصب المحدوسي في سما سمسموه المنه و بووكم ما بال الله به مراستصوف الله الما منظيل و المحروا الى معكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين المحكم ما مستصوف المنتقدين الم

العليمة والذين معة يرحمة منا و قطعنا داير الذين كدبوا بايبننا!
 وما كانوا مومين ١٧٦١ والي شمود اخا هم صلحا قال يقوم اعبدو الله ما كم من به خياد قد حاكم سنة من الكم هدد باده سه كم به عد روها باكن في الدايدة لا قسو روها باكن في الدايدة بالما الما الما الما الكار في الدايدة بالما الما الكار في الدايدة بالما الما الكارة و حمد كم حمد من بنيا ١٧٠ ما دكارة الاحمال حمد من بنيا ١٧٠ ما دكارة الاحمال حمد من بنيا الما الكارة الكارة الكارة الكارة الكارة الكارة الكارة الما الكارة ال

 and the second of the second o

- 10 عتوا عن امر ربهم وقالو، يصبح التبا

11 عا تعدمًا إن كنت من المرسمين ١٧٧١ قا

22 خدتهم الرجعة فاصمحوا في تار

22 هم جشمين ١٧٨١ فتولى عنهم وقال يقوم لقد

16 اللعتكم رسنة ربي ونصحت لكم

19 ولكن لا تحيول النصحين (١٧١) ولوطا قا

ه قال لقومه اتاتوك الفحشة ما سيفكم بها

17 من احد من العقمين ٨ الكم لتاتون لوجا

18 . يا شهوة من دون السما بل انتم قوم مسرفوم (٨١

ا عاد وبواكم في الارض تتحدو

الانامن منهولها قصورا وتتحتوث الجيال بيو

تا فادكروا الا الله ولا تعثوا عي

الأرض مغسدين ٢٤) قال الله الذين 1

5 متكبروا مي قومه للدين استضعفو

لن امن سهم اتعلمون ان صلحاً مر

7 - سل من ربه قالوا اما يما ارسل به مومنو

» ن دورقال الدين استكبروا انا بالذي

٥ امنتم به كفرون ٢٧٠ قعقروا الباقة و

لا في مساحد، ثمن ١٠ م م م مد حمد خال يمير واو وانظر ادم ج ٢ م م م ٢٠٠٠ م سب

و ما كار حواده و الا الله ما الا مرا الله ما الا مرا الله ما الله مرا الله مرا الله مرا الله مرا الله مرا الله مر الله مرا الله مرا الله مرا الله مرا الله مرا الله مر الله مرا الله مر الله مر الله مر الله مرا الله مر الله مرا الله مرا الله مر

وما كان جواب قومه الا ان قانوا حرجوهم من قريتكم انهنه الناس يتطهرون (۸۹۱ فالجيئه واهله الا امرا ته كانت من الغبرين (۸۲۱ و مصرفا عبيهم مطر فانظر كيف كا ن عافية المحرمين (۸۹۱ والى مدين احاهم شعيبا قان يقوم اعبدوا الله ما يكه من اله غيره قد جاتكم بينة من ر يكم فاوفوا الكيل والميران ولا

سحسو ساس شاهم ولا تعسدو
 في الارض بعد اصلحها دلكم
 حير لكم ان كيشم مومنين ١٨٥ ولا تقعد
 وا يكل صرط توعدون و

- ١٤. تصدون عن سييل الله من امن به وتبغو
 - النهاعوجا واذكروا ادكتم
 - قليلا فكثركم وانصروا كيف
 كان عقبة المفسدين ١٨٠، واله كان
 - طائمة مبكم امبوا يالدي



ارسلت به وطائعة لم يومنوا قا صبرو حتاا يحكم الله بينما وهو خيرا الحكمين ۱۹۷ قال الملا الذين استكبر وا من قرمه لنجرجنك يشعيب وا لدين امنوا معث من قريتنا او لتعو دن في ملتنا قال وأو كما كرهين ۱۹۸۱ قد افتريما علا الله كذبا ان عد نا في ملتكم بعد اذ نجيما الله

منها وما يكود لنا الانعود فيها الاال

10 يشا الله ربنا وسع ربا كل شي علما
 11 علا الله توكلما رب افتح بيننا و
 13 بين قومنا باخق وانت حير الفنحين (٨٩)
 14 وقال اثلا الدين كمروا من قومه
 14 لتى اتبعتم شعيبا الكم افا الحسرول (٩٠)

15 فاخذتهم الرجفة فاصبحوا في

10 دارهم جاثمين" . ٩١ الذين كدبو

المعيبة كان لم يصوا فيها الدين كد

اوا شعیبا کاتوا هم اخسرین (۱۹) فتولی

ا حد حدار جی، فدار رستوفدیای، بد بیره مظر فلقح ۱۳۶۰ محتصر النبین ۲۷/۲)

علا الد يا على الد وكلمة "هلا" الورعة في عدد المؤرحة كلها دالالف بنسخة "طا"، وفي بنسطه "ف" بالميارة النظر التسع ١٩٥٥ مختصر الشهر يا ١٧٥)

الله حالمين عدد حثمين الما (حداث الأند بين الحيد والدوا المر

منه و ما المو المدال ا

عبهم دقان یفاد عد بنعنکم راست. این ونصحت بکم فکیف

اسى علا قوم كفرين (4- وما رسما في فرية مراسى لا حدد هلها دساسا و بعير بقلقم يصرخو (4- ثوالديا مكان بسبته حسبة حيا مقم وقاله فدامس بالا عبر والبيرا فاحد

. مهمو بعيد وهم لا بشعرون عه ماه ان هل الفري الملو او عد لللله الحليهمات

الماء ومريم السفور المساور and a later of many مراهم المراهم المراهم المراهم المراهم Laboration of the later of the اله - العادس ال و المراه عمام and I gli Down dong to the order of he to se the form of the the the mil so prominally land in les les ser ser sels and and and and and in which Here was a series ster - Many I la franch all asse المس والمسال من المساد purel 12 years & other man and is 1 years ميل و ودرسسدود و واسم الله لا عدا

علا قلوبهم فهم لا يسمعون ١٠٠٠ تلك القرى مقص عليك من الباتها ولقد جاتهم وملهم بالبينت فما كانوا ليومنوا يما كديوا من قبل كدلك يطبع لله علا قلوب الكفرين ١٠٠١ وما و جدلا لاكثرهم من عهد والد وجد نا اكثرهم نفسقين ١٠٠١ ثم يعشا من بعدهم موسى باييتا الى فرعون وملائه فعلموا بها فالطر كيف كا

ل عاقبة المفسدين (۱۰۳، وقال موسى يقر عود التي رسول من رب العلمين (۱۰۱۱ حقيق على ال لا افول علا الله الا الحق قد جفتكم ببيئة من ربكم فارسل معى بنى اسريل (۱۰۰۱) قال ان كنت جفت بايية قات بها ان كنت من لصد قين (۱۰۰۱) مالقى عصاه ماذا هي تُعين " مين (۱۰۰۱) وبرع يده داذا هي بيضا لسظرين (۱۰۰۱) قال الملا من قوم فرعون

عال ماده المستحدة عالى الحال العالي عار والقاف حيفها وقعة المادي عار والقاف حيفها وقعة

علا حالاً على السال إرسموه بالباد ابتما أشر إذا كانت العرف!
 مقر اللفح عالم محصر المرح الا 4/4

۱ م د سید د م سپت

علا على أن عبي * قد ورسموه، عليه أيت أثث إذ كالت حرفاه
 على عقيم ١٩٥٥ مختصر فنيني لا ١٥٥٠)

٣- خلا ط ا عني، ف والمر طبيدرين فستبقيز) ---

البند: ط أا الهداء الدوليتان وبناء واحتفاد نظر، التنع ١٤٠٠ محمد النبيح (١٩٣ -١٩٩)

ارهما المحمود عليه المحور والور مراه مور والور المحروب والور والور والمحروب والور والمحروب والور والمحروب والم

ال ها الساحر عليه قد الديا الديخرجكة من رصكه فمات بالمروب الدقاق رحة و حاد و رسان في المدائل! حشايان الدياد والمكل منجر عليه الدو المحا السجرة فرعون قانوا بالكل منجر عليه الدو الديان الديان الدولا الديان الدولا المقريان الدولا الموسى ما أنا للقى الدولان لكون لحن المدين (١١٥ فال لقو الديان لكون لحن المدين (١١٥ فال لقو الديان الدولان المحرور عين ساس والسرهم

هم وجاو سمح حصم ۱۰ و وحد لی مومی ۱۰ اس عصا ۱۰ دد هی سمت د بحکوب ۱۰۰ جوقع حق ویصل ما کان یعملود ۱۱۱ فعلیو ا همالت و تقلیو صعریان ۱۱۱ فاشی ۱ استخرد سحدیان ۱۱۰ قام اسا برب د انعملین ۱۱۱ رسا موسی و هروب ۱۲۱ قال فرخود استه به قبل با در یکه از همد مک مگرمودفی مدینه

المسايعة الملعا هروب الملعوب of Committee of Bound of the first without & to person administration of the William maker adversity مرادا مد العامل الماليدي اويوعد مسلميه وهارا مروعه وعسور المصدو مواليد و و و المسممالي الاستعاميده ع المناسب والسام المام مع الملاء. and policy and and etal good a by learned on all bit control a consi المعدي المعدام عالم المعدام معامرها married or comme and a fee to the state of t المراء المعلى معدى معد المالية المستعدد Secretary of secretary page 4 1 de مماز علمساءسمار ومدورا استارها المحدم الالمحدم الألمم سماعيور

> لتخرجوا منها اهلها فسوف تعلمون ١٩٣١ لاقطعن ايديكم وارجدكم من حلاف" ثم لاصلبذكم اجمعين (١٧١) قا

- الوااتا الى ربتا متقليون ١٩٥٠ وما تنقم متا الا ا
 - ا د اسا باييت" رينا لما جائنا رينا افرع
 - · علينا صير وتوقنا مسلمين (١٣١ وقال الملا
 - المن قوم فرعون اثقار موسى وقومه
 - ٠ ليمسدوا في الأرص ويدرك
 - ا والهتك قان صغتل ابدهم وتستحيي"

- نساهم وانا دوقهم قهرون (۹۷۱) قال موسى لقومه استعينوا بالله واهبيروا ان ا لارص اله يورثها من يشا من عباده وا لعقبة للمتقين (۹۱۸ قالو اودينا من قبل
- الد تاتینا ومن بعد ما جئتنا قال هسی ربکم ال یهدك عدو كم ويستحلفكم
 - في الارض فينظر كيف
 - العملود ١٩٩١ ولقد اخسا ال قرعود با
- 16 المسين وتفضى من الشمرت لعبهم يدكرون (١٣٠)

و إنا **الله لا يستحي** وما كان مثله سوم كانب الياء السية أو رائدا عيده وتعدف كما وجدها أبو همرو النائي في مصاحف أقل مقابقة والمراق: القيد الضع 41 - 60)

الأييب على أأ يايب: ف وقال أبن عمري الدفي في الشبع ، ه ه ورأيت في بعض نفساحم، بأيهه وباييت وبائيته جيث وقع إذا كاتب قبله حاصه في أونه بيتاي عني الأصل مثل الأعتلال، وفي نعضها بيك واحدة على النفعد وهو الأكثره! ونضر أيضا محتصر للنيس ١٣٣/٢ على إلى النفعة على النبيان ١٩٥٤.

بستجي ط // عستجي آل وفإل المساحف اجتمعت على وسو البائد في يحيكو وحبينو و يحييها وما كان مثاه إذا الملك به صبير، فإن نديتصل به صبير ووقعت آباد طرانا مدو عجى راغيته

واصاعاته المسه والوالة فجمه ول والصابقة بيله ليسلند و الموسع و م معه الا الماسيان مع حدد الله و الله الصندوم لا بعامور @ و ما لو ا مهما با تا به مرا به لیسم یا بما قما خر لیسا بمور معنى فادملنا علىمم المصلوم والحرار بدفا لمراد السعد والدوا والعوما عدمين ولما و ورسامها الد حد فالوا بموسى ادر حد الما د بطيما عدد عنم الترجيف عايا ليجد ليومير أحط والر سلرمسك الماصديل طماسسسا عسماله حديلها عرامه بلعوم اسما. فم المصالون ، فأسمينا منفيه فأحد فنفم فها أيم بالمُه دعضاواً با بسا فدعانو اسماسعاره فاددها المومالدي مسابو استسمعور مسمه بالاسسو و معديما لم مد دساسم لا و امل __

- - تعبيهم سيئة يطيروا بموسى ومن
 - معه الا أي طفرهم عبد الله ولكن
- أكثرهم لا يعلمون ١٣١١ وقانوا مهما ثا
- أنتا به من اية لتسحرنا بها فما نحن لك عو
- ة منين ١٩٣١ (فارسينا عبيهم الطوف) والجرا
 - 1- د وانقمل والصمدع" والدم ا
 - ا بت معصلت فاستكبروا وكا
- دوا قوماً مجرمين (١٣٣١) ولما وقع عليهم الر

- 10 جر قانوا عومني ادع لندريك بما عهد
- 11 عبدك لعن كشفت عبا الرجز نمومين لك ولمر
 - 22 سلن معنك بسي اسريل ١٩٣٤ قلما كشفما
 - 11 عنهم الرجر الي اجل هم بلغوه اذ
 - ۱۵ هم ينکثرن (۱۳۵) فانتقمنا منهم فاعرقتهم
 - ١١ في اليم بانهم كدبوا بايبتنا" وكانو
 - ١٥ ا عمها عملين (١٣٦) واورثما القوم الدين
 - 17 كابوا يستضعفون مشرق الأرض
 - ١٥ ومغربها التي بركنا فيها وتحت

م الداني في الشع - الداني في الشع - الداني في الشع - الداني وي الشع - الداني المستحت بدينه وباييت وباييت وباينا حيث وقع إذا الانتاثار، وفي الانتاثار، وفي بعضها مياه واحدة على الله الاكتراء وانتظر ابطاء مختصر التبيين ٢ / ١٩٣٤ م ١٩٣٤

¹⁻ الطوني حد 1/ الطوقال: حد (انظر: لنقيع 13)،

T. Heating is 17 Heating to

المالم ا

كلمه ربك حسى عالاً بنى سربل ما مسرو « دمرت ما كان يصبع فرغو الدورة وما كان يصبع فرغو الدين المربل الما وحوالا بننى « سريل لبحر فانو علا قوم بعكمونا عالاً منده أنهم قالو بموسى «حفل بنا به أكما بهم الهم قال بكم قوم جهمول ١٣٠ لا حولا مند ما هم فنه « عمل ما كان عمله يا ١٩٠ قال عد الله الهم و فضيتكم علا بعلمين الما و د

1

1

9

حيلكم من آن فرخان بسومونگم سو الغا آب عليه با ساكم ويستجو با بداكم على ديگم بلا من لكي عصيم آ ده عديا موسى بلايل بيله و م اقتصها بعشر فيم منقب به آيعين بيله و مقال مرسى لاجيم هرون جيلتي في فو م مي واصلح ولا بيلغ منبل المستدين او و دا جام سي بيغيا و كيمه به قال

The State of the State of Stat

And the second of the second of the P

ا ريونه العربية والانطاكيم الداء عند الدا العي الداعد حد الوعاد كياد الداعة العدام الو الداعة السيد السائد

المراق والمستعلم عالى ما المجار واستعم a a de la como de la la como de l الريار يواد يصورها و حدمو يعد الريار المدارة علم الماري المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم ل و مديد " فا و معرف المعالم ا I to wind and more a world the . تباسط و صوم المصيح بر المصلية أو the same as all a or ocasion was free to the second هو مصيرات الحصر في أن حصراتها الما كام المستون حال المرعدي والماد مرا مع الماد م I will you grant to we are never of يدو المحمر لا به أو نوز ماورا فيا و باريد ي و يا Land & store & mad & ame a' L faller سير المراج عدوه مسلا بعد المسلم الدي-حديث و مان و دوال المال عليه Il your franchise.

> ترائى ونكن انظر الى الجبل ذاك استقر مكانه قسوف تراني فلما تجلي ربه لنجيل جعله دكا وحر موسى صعفا قدمه افاق قال سنجيك ثبث اليك واتا اول ا لمومسين ١٩٤٧ قال يحومني الى اصطفيتك علاا الناس برسلتي ويكلمي فخذ ما نيتك وكن من الشكرين ١٩٤٥ وكثينا له في الألوح من كل شي موعصه وبقفيتلا لكل شي فجدها بقوة وامر

- 10 قومك باحدوا باحستها ساوريكم دار القسقين (١٤٥) ساصرف عن ايتي لذ ين يتكبرون في الارص نفير احق وال 11 يروا كل اية لا يومنو مها وان يرو ١٥ مبيل الرشد لا يتحذوه سبيلا وال يرو ٠ سبيل لعي يتحدوه مبيلا دلك بانهم ه کدنو بایس: ۱۵۰ عید عمدن ۱۵۹ ا و بدين كمنو بايبتنا ولق الأحرد ة احتمت عملهم هن يجرب لا
- 1 ٹرائی بافسوف ٹرائی ہے ہے۔ جب ف سید ف رست مكان الأنف ليوسودة في المطاء و . . . معد د . . es a manifest and age
 - ar and a way of a de عر عولاً مطبق جين ؟ د
 - 1:0 2:0 7

ا يت في معقر تخياجان يايينه وناييت احداده د · الياء خاصة في اوله نيالين على الأصبل لجبل الأعتلال، وفي عملي يا حدد في المداخو المدايسة المحاسب 17 11 1

مرحاء السلور والمحد كوره هو يه المحدد المحد

ما كابو يعمد بـ ١٤٧ و تحد قدم ما سي يجره من بين يعدد من حسهم عجلا حسد له حامل حيد يجره سعدهم الله يكندهم و لا يهد سعدهم و لا يكندهم و كابو صممين ١٤٨ و القد القيد القد قي يديهم و الرحما الله و الكوس من حسرين ١٤٨ هذا الله و العجل حج موسى بي قامه عقيس سعادي عجمه و و العجل و العجل عيدي عجمه و و العجل و العجل عيدي عجمه و و العجل

كم و على لابوخ وحد برس حيه يجرد اليه فان بن ح ال القوم سعندهموس و كادو يقسدسى فلا تعسى مع الله العمل مع القوم الصيمان الله فان رساعمر مى ولاحمال و الحمال و المحارجة الرحمال و العمل ما يبهم حصال من يبهم وشاه في حيوة بديد و كديث

_ send bly am grante a right of تعرفن الرباع ماد المالمام المعارة المعارة المحدد الم المحدد الم المدر المدر الم The second second Mary There is not you and the in to see I - B - if the - I make of a new half -& S in as is the Pag Bound or and a standard of the to the state of the second of the BELL TO SELLE SURE ALL SELLES ميوز ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ ما الم المسير قطال عملود for they are well in the world in (. v. - 1 - who will - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

تجرى طعترين (١٥٣) والدين عملوا السيات

- ثم تابوا من بعدها وامنوا الا ربك من
- بعدها لغفور رحيم ١٥٣١ ولما سكت
 - عن موسى الغضب احد الالوح!
- وفي تسجفها هذى ورجمة بلدين هم
- لربهم يرهبون دعوده واحتار موسي قومه سبعين وجلا لليقتت فلما احدمهم الرجعة
- قال رب لو شثت اهلكتهم من قبل و ابيي اتهدكنا بما هعل السقها منا ال هي

- 10 الأفتنك تضل بها من تشا وتهدى من لشالت وبسافاعقر ثنا وارحمتا وا
 - 12 لت خير العفرين ردده واكتب لنا في

 - 13 هده الدبيا حسنة وفي الأحرة انا هد
 - عد نا اليك قال عذايي اصيب به من اشا
 - 15 ورحمتي وسعت كل شي فساكتيها
 - اللذين يتقون ويوتون الزكوة والديس
- 17 هم باييتنا " يومنون ١٥٠ : الدين يتبعون الرمنو
 - 18 ل النبي الامي الذي يجدونه مكتوبا

٩ . يايينيا . صُدَ 1/ يايتناهُ فيد وَقَالَ أَيْنِ عَمْرِهِ الدَّالِي فِي لَنَعْتُمْ ١٥٠٠ «ورايث في بحض الصالحم نايته وبايبت وبابينتا حيث وقع (18 كَانَبُ البَّاءُ خَاصَةً فِي اللَّهُ بِيَالِينَ عَنِي الأصَارِ قِبْقَ الْأَعْتَلَالَ، وفي بمعنها يينا واخلة عأي النفظ وهو الاكثراءة وانظر أيعبا المختصر فيسى ٢ ١٢٠ سالان

1 5

عددهم هما تدميه في الاعمل بامد مم با لمعدوف والمبله عرا لعبدو والاسراء المحا ليصلب علم وعلم ما لمعا لمبد وبصويهم احدود والا الم الم سان عليم ما لم و امنو ا به و حده وم عدسته وه والدي الرابع ما لحم الدا محاله است عما لمعلو ر. عل ما الماس عد معلم الله البحد سمعتا العم له ملك السمور و الام صحر لا اله الله ويصوب بها ملق ا با اله د د سوله الهم الا عم المد م نه مر با لله ه حصامته في العلم في العالم الهادم فرور ومروع عد أمو المده رباغوف فاست لور . و مسلسم أعلم عسده لم المسلم الم الم الم الم عله موسس احدا بسبب عسه هو مصار با بعدوب المساوية بالمدوا السيد publifer she made down down to it may

عبدهم في التورية والانجيل يامرهم با لمعروف وينهيهم عن لمنكر ويحل عنم لعننت ويحره عليهم حبلت ونصح عنهم صرهم و لا عنل التي كانت عليهم فالدين منو د به وعروه د عبره د والتعو عد

- الراكدي بريامعه وعث هما المفتحا
- ا ۱۵۱ قل يايتها بناس الى رميد يا الله المكب
 - المنعابات بالمائية للموساء لأر

A T T THE THE ST IS I AF

The same of the sa

- مشربهم وظلانا عليهم الغمام" وانز سا عليهم المن والسلوى كلوا من طيست ما رزقكم وما ظلمونا
- ولكن كالوا العمهم يظلمون (١٩٠١)
 - واذقيل بهم اسكتوا هده القرية
- ا وكالوا منها حيث شلتم وقولوا حطة
 - وادخلوا الباب سجدا بعقر لكم
 - خطيتكم ستزيد المسين ١٩٩١.
- : فيدل الذِّين ظلموا منهم قولاً غير ا

- ۱۱ لدي قبل نهم فارسلنا عليهم وجزا من ۱
- ا السماعا كانوا يظلمون ١٩٩١ وسلمه عن
 - القرية التي كانت حصارة" البحر ا
 - 12 ذيعدون في السيت اذ تاتيهم
- ١٤ -حيشهم" يوم سيتهم شرعا ويوم لا يسيتون
 - 15 لا تائيهم كدنك ببلوهم بما كابو
 - 10 ا يعسقون ١٩٣٠ واد قالت امة متهم
 - الم تعظود قوما الله مهلكهم ا
 - الرو معديهم عدايا شديدا قالوا

حدم د حاصرا في إقطر القبع 112 مختصر النبين

٣ حيدوم 5 / حيكوم فد(اللَّم الكنم 11)

الماد من الماد من الماد

معد دامی بکم العلهم يلغول ۱۰۰ فلم بسو الاکرو به حسا الديل سهو با عل سو و حسا بديل طلما بعد ب سن عا کالو يفسفول ۱۰۰ فلما عثا عما بهو عله فلما لهم كولوا ق دة حسيل ۱۹۰ م دا دار ربال سعلي د عليهم لي يوم بقيمه مل يليومنيو مو د لعدات داريال سنريخ العدات و د اله بعقول جيم ۱۷۷ ولفعايد في

لأحل الله منهم عد خدرا ومنهم دون دنت وبندنهم بالحسب و للبيب العلهم يرجعون ١٩١٠ فحدف مل تعدهم حلف وريد الكلب بالحدوث عرض هذا الأدني و يقولون سيعفر بدادات بالهو عرض منيم الإسادة له يوجد عليهم منيق لكتب الالهداد علا الله ا

^{*} جان ہے۔ جسے فنہ ہجرفی کر بیاد کے بعد است * * * تاہ

الا يوريان الصابح في المحالي ويق عو البيالا؟ المحق المام ولا

و بي به او بي به او بيد ده مرسد. د اود ده و

هایه یا فیم ها بیولاند، بداند با کل حمد اید بیچه تخم بیم افاد

_ ' '

grant to a grant and above . Wi be and would be be like أحصاب واحساداك ومسا مرابد سال و معالم المعالم المعالم ADD TO THE OF THE PARTY OF THE 0 mm - 1 a ment of many and are the Jul! wat in a . . روعد والمرائع المحمد المرات الدابع al piece to my person ! i want! tome of the point the same of the same المراجعة الم adversal A. 3 , Str. ad at a - me. I . In non it is no our it. المرد المسيد المالية المداد وما عادر و والا There & warmen it was at a

ا المربكم قالوا بلى شهدنا ان تقولوا يو م القيمة انا كنا عن هذا عسون ١٧٠٠ و تعدد عسون ١٧٠٠ و تعدد عدد عسون ١٧٠٠ و كنا د به من بعدهم فيهدكد تد فعل سعيوب ١٠٠٠ و كدنت بعيس لايت ولعلهم يرجعون ١٩٧١ واتل عبيهم بيا الذي انيته ايتما فانسنخ منها فه تبعه الشيعن فكان من العاوين (١٧٥١ و يو شد، رفعته به الكنه حدد بي

لاحرد حد لمدين يتقول افلا تعقلون (۱۹۹ والدين بحسكون بالكتب واقد موا الصنوة اللا تطبيع اجر الله موا الصنوة اللا تطبيع اجر الله المسلحين (۱۷۰ واد بتقد الحبل قوقهم الكاند صده وصورته و مع بيس الحدوما بيسكم بقدة و لا الله واد احد و الله يلك من بين ادم من ضهورهم در التهم واشهدهم علاا العسهم المبت

ت' ۾ نو و. سيف . د سيجرد عد دماء ڪ تخت ني ۱ و

عالا مرجوع في الموادم بعرفه معلم حجود الم المسال عمل المومال برجدت بوبا بايسا ما محصوب و ساملانا لموم بالتصور مسيدها با بينا و العسمم صحابو الكسكلمور و . مريب الله همو المهنده ومرسسة فاوليطهم المسمورة ولعدم ما با المعتم مصنع امر المراه الإسر لهم فلوب لا بمعيمور سا و المما حبر لا --<u>ا جست</u>ه فادر خوه شاه در دورا را نیم م عصد فر ف اسمبه صفر فر ماسا نو ا سمادر ف فرمور مافعا امه بمد فرطيه في مجملور فالمرحضوا

ال خفيم كنير من حن ولايد الهم فلوب لا يعميون به ولهم عين لا للصروب عيا ولهم دبالا يسمعونا بها وشك كالأبعم بق هم اصل وشث هم بعقلون ١٠٠ دنله لأسمار حسى قادموديها ودرم الد ی ۱۷۸ میا مثلاً انفوم با بن کندو با يل بلحدود في سمته مسجرون ما ك يو پهملون ۱۱ ومحل خلقنا مه بهد

ول باخل ويه يعدلون ١١٠ و بدس كديـ

لارص والبع هويه فمثله كمثن كنب بالحمل علمه يمهث او بتر كه ينهث دمك من عوم بد ین کماواد سند فاقطعی بغضغن لعلهم ينتفكاوا

يسار و به چه کان منتمون ۱۷ من يهد الله فهو المهندي ، من يصنن فاولئٹ هم حسروت ۱۰۰ وبقد د

کيت . - ب يې په ښا مې دمار س منځ او عملها والحالم منشارها والمراعب فيحيهم

الله علمها عند ربى لا يجليها وقتها الله علمها عند ربى لا يجليها لوقتها الا هو ثقلت في السموت والار عنى لا تأتيكم الا بغتة يسلونك كا الله حقى عنها قل اتما علمها عند الله ولكن اكثر الناس لا يعلمون ١٨٧١ علمها عند الله قل لا املك لنفسى نفعا ولا صرا الله علم الله ولو كنت اعلم الله علم علمها علمها علمها علم الله ولو كنت اعلم الله ولو كنت اعلم الله علمها علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله علمها الله ولو كنت اعلم الله المنكثرات من الخير وما مسمى

بایرشا سستدرجهم من حیث لایعلمون ۱۸۲۱ و املی لهم ان کیدی متین ۱۸۴۰ اولم یشفکروا ما بصاحبهم من جنة ان هو ا لا مدیر مین ۱۸۴۱ اولم ینظروا فی منکو من السموت والارض وما خنق الله من شی واد عسی ان یکود قد اقتر ب باجمهم قبای حدیث بعده یو منون (۱۸۵۱) من بصلل الله قلا هادی له ویدرهم فی طغیهم بعمهون (۱۸۱۱)

place against a second belong of a second of the second of

السو ان اما الا مذير وبشير لقوم يومنو د ١٩٨٨ هو الذي خلفكم من نفس وحد ة وجعل صها زوجها ليسكن اليها فلما تعشيها حممت حملا حعيما قمرت به فلما اثقبت دعوا الله ربهما لئن اتينا صلحا لمكوس من الشكرين ١٩٨٩ قلما اتيهما صلحا جعلا له شركا في ما ا تيهما فتعني الله عما يشركون (١٩٩١ ا

ولا يستطيعون لهم مصرا ولا ا" العسهم ينصرون (١٩٦) والد تدعوهم ا لى الهدى لا يتبعوكم سوا هديكم ادعوغوهم ام التم صمتون (١٩٩٢ ان ا

- مثلكم الدهوهم فليستجيبوا لكم ا ان كنتم صدقين (١٩٤١) الهم ارجل يحشون
 - 1- يها أم لهم أياد يبطشون بها أم لهم
- اغين يبصرون بها ام نهم ادل يسمعون بها

ير ما تدا النسب في العد العالم المساعد الله الايام الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٦٨ الآلاية (١٩٨٨

با الله الا ولا الله ووقفائر الدريادة وارامي الراوامي سلحة
 با الله مكاسية

والا تاجد ، والا الحدوولا سنة الدالات الرائدة بعد والا و في سنحة وجاه من صهر الكاتب

والمفكر ماء منكواف

فأراجه عورا مدسها سخوره صديس وعلامسلمه ورماره لعدا المهالم ند السعدد وموسول السلم ه و ا كم يروس و مرحد و به لا سيطيد ر استخدمه الآيا نفسه و المستخدم و الأراد م ار سم عوم ما الله على الاستعاد ، بالقراد بمجريستان وربا استطاع مدالا فللمصلم فراع حسبا لتكوير أيامم بالمم lola . which have many and a عد عاصل من البيسطريد عدما ملعم و ما العدم و استنسار وعد صعد و با واحد ا وم مدسو فرر فأحولتم لمحددته فالم يم لا بوسيدور - و اد الد ما بهمايد سع امره د اسار به اهتاس الاجال عاله عد ال سرعه عدد كالسطاء مر ديسه و المحدد المعاموم لومنور ، فاسا

فل دغو شاكاكم تواكب

ا با قالاً تنظرون افاه آن و سي الله عدى ادل لكنت و هو نتواني القسلجين او الدين بدعون من دونه لا يستطيعوان الا ان نصد كنه ولا القسيم ينظيرون الافا او با بدعوها في عهدي لا يستعوا او بريهم ينظرون است وهم لا اينظمون الافارات الحد العقد دافر العر

ف وأمرض عن أحفاق ١٩٥٠ و مه

ید حدی می سنجس د و استخد باکه به سمیع خلید و این بدین بشوا د میشهم صفیا این بشیفش باد کرد فاد هیا میشتر ویا د و د خونهیا تحدونهم فی العی به لا بقصرون ۱۰ و با لم تابهه باییه دار لا احبیبها فل ای بنع مایو حی این این بی هدا بفیشاً من ریکتم وهدی ورجمه عداد دامیون ۲۰ و دا

فالهما بالأعاشم بشبه فا

المعطران العالم فاراطا المعطر للبادي والراد

Lack of states in the second of the second o

- ١ قرى لقران هاستمعوا له واتصنوا
- ٤ لعلكم ترحمون (٢٠٤) وادكر ريك
- د في نفسك تصرعا وخيمة ودون ا
- أجهر من القول بالعدو والأصل ولا
- قائل من الغميين (٢٠٥) ان الدين عند ويك
- ه لا يستكبرون عن عبدته ويسبحونه وله يسجد
 - 199103 2
 - | سورة الأنفال ــر ٨ يــ عند أيانها ٣٠ إ
 - المسم الله الرحمن الرحيم يسلومك

- عي الانعل قل الانفل" الله والرسول فاتقو
 - 10 | الله واصلحوا دات بيتكم |
 - ١١ واطيعوا الله ورسوله ان كنتم مو
 - 13 ميين ١٦عه الموصوق الدين ادا دكر
 - 13 الله وجلت قنوبهم واذا تليت
- عليهم أيته زادتهم إيما وعالا ربهم يثر
 - الذين يقيمون الصنوة ونما
 - ر فيهم معتدب ۱۵ اولئك هم الموميو ان حقالهم درجت عندارتهم و
 - ا معموة وورق كريم ١١ كما احد حد

التفو في الفق ط ١٠ الألفال في الأنفال الله والثان محصر النبيد ٣ - ١٩٤٤)

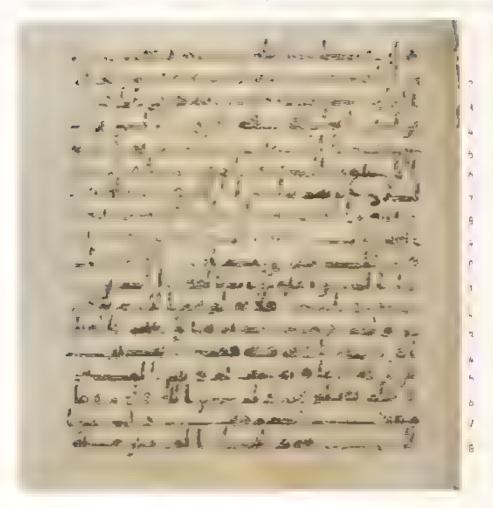
علا حد ٤ عني ، ف (رسموفا بالباه أينما أثب إذ كانب حرفا) نظر الفنع ١٤٥ محتصر النبيق ٧٨١٧)

٩ الأمل عداء الأصاق فدونكر-منتصرفتيين ١٩٣٩/٢)

أ عيدة خ را عبادته الداريطي مختصر لتيبير ± ١٩٣٥.
 ١٩١٧)

مسلم و الما و ا

کرو لمحرمون و د بستغیثون و بکی فاستخاب بگی آبی تمد کیا بابی می منتگه مردفانی و و ما جعیه الله لا سری و سطینی با له فتوبکی وقد النظار لا این عبد الله آل الله عزیر حکیم د عسبکی النفاض فیه منه و سری عیبکی من استمام ما سطیر کم الد و با هما عیکم رحز السطی بك من بيتك باخق و يا قايفا من بو مين بكر هوى به يبحد بولك في حق بعد ما بيم كاما يسافول مي هو به احدى بصافت به ديعدكم ولولول با غير دات لسو كه بكول بكم ويربد الله ال بحن خر بكيمية م يعطع د النظم



- وليربط علا قلوبكم ويثبت
- 2 به الأقدم" (١١١ اذ يرحي ربك الي
 - المشكة إلى معكم فثبتوا الذ
 - 4 ين امتوا سالقي في قلوب الذين
 - كفروا الرعب فاضربوا دوق
- ة الاعتق" واضربوا منهم كل بنان ١٩٣١ قـ
 - الكيامهم شاقوا الله ورسوله و
- ة من يشقق الله ورسوله فان الله شديد
 - 9 العقاب ١٩٠١ ذلكم فدوقوه

- 10 وال للكفرين عدّات البار 121 إيا
 - n يها الدِّين امتوا اذا لقينم الدِّين
- 12 كفروا زحما فلا تولوهم الادبر" (10 و
- من يولهم يومئذ ديره الامتحرفا ثقدل
 - ١٤ او متحيزا الى فئة فقد با يعضب
- من الله وماويه جهشم ويشس المسير ١٦٦)
 - ١٤ فلم تقتثوهم ولكن الله قتلهم وما
 - رمیت اذرمیت ولکن ا
 - 16 قاه رمي ولسلي الموسين منه
- علا ط آن هنی ف ورستوه بالیاد آیند آلت رکا کلت حوظ نظر، نصح ۱۹۹ محصر البید ۲۰/۱۷).
 - الاقدارة قد ((الاقدارة قال)
 - الأمواء لأرا الأمناق؛ ف والبراء بخصر لليبين و ١٩١٤ و ١٩١٠
- ه سب ط از پشائی آب وتارهٔ محصر آنیی ۱۹۹۹ ۱۹۱۳م

ه الأمير مد 1/ الأميار فيه ويتعدهم الألماء النفرة مستصر التيبين (١٩٩٨م - ١٩٩٤م) المال الموسون علام الموسود ال

سمعنا وهم لا يسمعون (۲۹۱) نشر الدوا ب عند الله الصم البكم ا لذين لا يعقفون (۲۹۱) ولو علم الله فيهم وهم معرصون (۲۹۱) يابها الدين اصوا استجيبوا لله وللرسول افا دعاكم المن المر وقسه واعلموا ان الله يحول ابين المر وقسه وابه اليه تحشرول (۲۶۱) بلا حسنه ان الله سميع عليم ١٧١ دلكم

وان الله موهن كبد الكفريس ١١١ ا

ن تستفتحوا فقد جاكم الفتح و

ان تشهوا فهو خير لكم وان تعودو

ا بعد ولن تغنى عبكم فتتكم شيا

ولو كثرت وان الله مع المومين ١٩١

يايها الدين امنوا الليعوا الله

ورسوله ولا تولوا عنه وانتم تسمعول ٢٠١)

> ملكم حاصة و عدمو ب الله شديد بعقاب ١٥ و دكرو ١ د نتم هبيل مستفلطول في لا ص تحافوه با بمحفقكم الناس فاولكم و لا كم سصر ه و رعكم من عقيبت لعنكم تشكوونا ١٠٠ د يهد سايل النوا لا بحو يو الله و رسول وبحولوا منكم وانتم تعلمون (١٧٧) واعلموا الله المو

ا دن د دند د در مې ۱۱ خم ني ا د د د د د د د مې ده دم ني

> سمع لو نشا ققلنا مثل هذا الا هذا الا اسطير الاولين (٣١) واد قالو، ا

- . للهم ال كال هذا هو الحق من عند
- ك فامتلز علينا حجارة من السما
 او التنا بعداب طيم ١٣٣١ وما كان الله
 - ليعديهم وانت قيهم وما كاد ا
- · الله معديهم وهم يستعمرون (٣٢) وما لهم
 - الا يعدبهم الله وهم يصدون عن
 - المسجد الحرام وما كانوا اولياه

ان اولياه الاستدن و كن كثر هم لا يعلمون ١٣٤١ وما كان صلاتهم المعددية عند الببت الامكا و بصدية مدوقوا العداب بما كنتم تكفرون ١٣٥١ ان الدين كفروا يعققو ن امولهم ليصدوا عن سبيل الله فسينفقونها ثم تكون عليهم حسرة لم يعلبون والدين كمروا الى جهم يحشرون ١٣٦١ ليميز الله الخبيث

ان نولياه على 17 ان اوبياؤه على إبالونو بين الأدها، وظهاد؛ انظر اللعنع ١٣٧٠ - ١٣٧٠ معتصر النبيين ١٩٧٠ دارة ٥٠)

. I there I would be to the to the والربيدة الله مستنبه والمله الماليوداد المالي المله الما angual in the short and and - Sparing the the was made on you throughout a great of the a great or man of و مرا عاد الله والله عاد المعددة the set in dear of the line in . we will be for a AND A 200 A 200 - 1 20 THE standard from the said and * les disting \$ 'Aw . 4 " is . 28 A make the standard Tast 12 + 1/1 - 1 = 1 - 1 - 1 - 1 the way and have and an in the same of the fact

> من العيب ويجعن احييث بعصه علا بعص قبركمه حميعا فيحعله في جهيم او لتث هم اخيرون ٢٧١ قل لندين كفروا ان ينتهوا يغفر لهم ما قد سقف وان يعود وا فقد مضت سنت الأولين ٢٣٨١ وقتلو هم حتا لا تكون فتنة ويكون الدين كله الله فان التهوا فال الله يما يعملون بصير ٢٣١ و ان تولوا فاعلسوا ان الله موليكم بعم المو بي ومعم السعبير ٤٠١ واعلموا انما عنمتم

مى شى قال الله خمسه وللرسول ولدى القر بى «اسمى «المسكب وابن السبيل ال كنتم امنتم بالله وما انزلها علا عبدتا يوم المر قان يوم التقى الجمعان والله علا كل شى قدير 111: الذائم بالعدوة الدنيا وهم با بعدوة القصوى والركب اسقل د ولكن ليقضى الله امرا كان معمولا بهدك مر هلك عريبنة ورحين من حى عن بيمة

ا ما را در فالموهاد به رايد نهود: حمد الدات ====

المراد عن المام المام المام المراد ال

عارا له سمع احد د سعه الله علمه الله علمه الله علمه الله علمه الله الله علم الله علمه الله علم

ادا لقيتم فقة فاثبتوا وادكر وا الله كثيرا لعنكم تعنجون (١٩٥١ و اطيعوا الله ورسوله ولا تنزعو فتمشاوا وثذهب ريحكم وا صبروا ان الله مع المسبرين (١٩٦١ ولا تكوموا كالذيل حرحوا من دير هم بطرا ورثا الناس ويصدون عن سبيل الله والله يما يعملون محيط ٤٧ واذريل لهم التريض اعمدهم وقال

وان الله لسميع عليم ١٩١١ اد يريكهم الله في مدمك تسيلا ولو ارا كهم كثيرا لغشائم ونسزعتم عي الامر ولكن الله صلم أنه عليم بذ ات الصدور ١٣١ واد يريكمو

- هم اذ التقيشم في أعينكم قلملا
- الريقللكم في اعينهم ليقضي ا
 - الله امرا كان مفعولاً والى الله
- · ترجع الامور (11 يابها الذين امتوا

١ مين ط النمل ف

اراکهبر مد ۱۱ اریگید . ضاویباه بین افراد واشکاف مکاند الاف هلی الاصل و الاماره مظری ۱۳۰۳ .

> لا عالت لکم اللوه من بناس و بی حد لکم فلما برات العقال بکھن علا عقلله وقال بی بری ملکم بی این ما لا تروت این آ حاف الله والله ملدید تعقا ب حد دیتون ملفقوله آدایی فی فلدیهم مرض عراقه لا دیلهم ومن پلوکن علا بله قال شامریز حکیم وه وارم ری دایدهی

قدان کیره اعلاکه یقت توان دخوههای دیاها و دا دو اغیدان اخرین ادا دیك با فد ما ایدیکه و با بند بیش بطالا دا تبعید ادا که با آن فرعود د بدان من فیلهای کفرو باییشاد بند داخیهای به ندویهای با بند دیان مدان اعقاب ادا بایک دیان عدایه یک دیار بایمه بعمها

۱ د د او استو د دورها ده است. د مورش ويعلمي داهمتان شهه اد است د غيا با به و اد مردس ودد استي في الاست. و ۱ د اد د

ه ساه د ماند ًر به سود کا روا

ہاں۔ یہ اس اس مطابعہ اساسہ اساسہ اس اس مصلوبی اساسہ اساسہ اس اس مطابعہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اسا اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اساسہ اس

المال من المال المالية

علا قوم حناا يعيروا ما بالمسهم وان الله سميع عليم ١٥٠ كداب ال عرعول و لدين من قبعهم كذبوا بايبت ربهم وعول و كل كانو ظلمين ١٥١ ال شر الدواب عند الله الدين كفرو امهم لا يوصون ٥٥ الدين عهدت امهم لا يوصون ٥٥ الدين عهدت مهم عردهم لا يستو ١٠ درا القليه على كو

الحرب قشرة بهم من خدمهم لعنهم يدكرون ۱۵۷ واما تحاص من قرم حيث؟ الا قاميد اليهم علاا سوا ان الله لا يحب الحاشي ۱۵۱ ولا يحسين الدين كفرو سيقوا انهم لا يمجزون ۱۵۹ واعدو سيم من سيمعت من بود ومن ر سيم حمن سهميا من بود ومن ر عدو كم و حرين من دونهم لا عدو كم و حرين من دونهم لا عدو كم و حرين من دونهم لا

الباءمميام مرادمجر لاعداعيه المحد

ا بالله في الله في الدولة المامية الرائع المدا الرائع المدا والا ا المرائع المدا المرائع الله الله في الرائع في المحملية المحمد المرائع المحمد المحارك المح

Season and all are in the season of

Action of the decision of the second of the

به به عرار حکسو ۳ بایها سی حسیث به ومن تبعث من موسین ۱۵ بایها لسی حرص مامسن علا شدن بایکن میکم عشروب بعیبو ماشین و لا یکن میکم مثما بعیبو بنا می بلاین کفرو دا یک فرو د این قرم لا یقفیوب ۱۵ س حقف د الله میکو و علی بایک میکم فیمود ۱۵ س حقف د الله میکو و علی بایک میکم مائه صبره بعیبوا مشین ا

سى فى سندل الله يوف بيكم و بتم لا تصمول الداواد جنجو للمنم فاجيح بها وتداكل علا الله ا

- . أنه هو السميع معنيم (٢٠٠٠) بريدوا ال
 - » يحدعوك في حسبت لله
 - ، ها بدي ايدگ بنجبرد وب
 - اللوميان 🕶 والف بان فيويهم لو
 - عفت ما في الأرض حميعا ما هـــــ بن فعويهم وتكن لله الف

Property of the Property of th

مه د استي و استيد آمه يا بودي هاي ساخت بيها ولم استخداده في استه آو " الدا المديد ها محمد البراة د

العرباد الله الله المساء المس

وان يكن متكم الف يغلبوا الغين بادن الله والله مع الصبوبين ١٩٦٩ ما كان لنبي ان يكون به اسرى حتا المخن في الارص تربذه و عرض الدب والله عربيد الاخرة والله عز ير حكيم ١٩٧١ لولا كتب من الله مستى لمسكم فيما اخذتم عدا ي عطيم (٩٨) فكلوا مما عنمتم حدلا طببا واتقوا الله ان الله غفور

وحيم ١٩٠) بايها السبى قل لم فى
ايديكم من الاسرى ان يعلم الله
فى قلوبكم حيرا يوتكم خبرا
عا احد مسكم ويغمر لكم وا
لله عمور رحيم (١٠٠) وال بريدوا خيستك*
فقد حدوا الله من قبل عامكن منهم
والله عليم حكيم (٢١) ال الذين ا
منوا وهاجروا وجهدوا بامو
لهم وانتسهم في مبيل الله والذين

۱ حدا طالعتی همورستوهاینید به ایا به به به مخمیر قبین ۷۷ ۲

Le de le de

وق ونصرق ولثاث بعضهم وندا بعض و بدين منو ونيه يها حرق ما نكيم من ولينهم من شي محد يهجرو "وال مستشروكم في ندين فعدنكم لنصر لا علا" فوه بينكم و سهم منن و به تما الدو يعضهم السابعض لا الدو يعضهم السابعض لا

وهاجره وجهده في سيل بلده لدين ده معدد دين هير يوميون جفايهم معفر دي ال شرع با دين امنو من بعد وهجره وجاهدو المعكم هارشت منكم و ديو الا حيد بعضهم مني يبعض في كيب بيدان القديكن شي غييم الا

وفساد کشر جا ولدین مو

e in the second

۳ علا بد کتی قدار مسافر بیند شد د د سیاف د بد اعلی دارنجد این ۱ د

The second secon

ک فیچ دفی در کام رحید د کام در دارد کام در دارد کام در دارد کام در دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام کام رحید دارد کام در دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام کام حصد د در در دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد کام دارد

ا مي يا جو لاوغ مصف ا 193

was the water of the first the 12 1.0 - 1 day - 11 1 - Clase. ال عجد أن المام في المام من من المالية من المالية من المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالي a home and i give all in the war - 1 . A second at good at at . O . Sint Man man Ill Ball To . " . " I am () same tant by sice !!! 10 was so my moderne and I. H. I good to and - Bleson ilment, a by from 5 . Commence tellis Along 1 La agrander our - and th 1, - most of comments of a standards وي معلقه من الروام به معلقه L' and I won ad you for well. 20.26. 12 w w 100 de . 12 de . 14

به وبشر عدين كفرو عدد الله وبشر عدين كفرو عدد الله الله من حدد أكان به به بنفت كو بندا و به التهيم خدد و أد اللهم خهدهم التي مدتهم بالله يحب المتقين (١٥) هاذا السبخ الم اللهم الحرد فاقتلوا المشركين حيث وجد تموهم وخدوهم

إسورة التومة . و ٩ م عدد آباتها ١٩٩٩] براة من الله ورسوله الى الذين عهدتم من المشركين ١٦ فسيحوا هي الأرض اربعة اشهر واعدموا التكم عبر معجزى الله وال الله محرى الكفرس ١٠٠٠ دن من له ورسوله الى التاس يوم الحج الا كبر ال الله برى من المشركين ورسوله غان تبتم فهو خير لكم وان توليتم فاعدموا الكه عير معجزى

Andrew of a la la de la la de

مسيمو بهدال به يحب منفيل ٧ آييف و با يضيده عنبكد لا رقد فلكم لا ولا دمه ير فيدنكم دفوههم وديني قلوبهم و كدرهم فللغول ١٠ شيرو باييب به نمد فللا فصدو عن سيله بهداما فللا فعلدو عن سيله في موس الا ولا دمه وامتك هي معيدون ١٠ فال دم و قمو " مرصد قال دانو وقامه الصنه قاو بو الركود فاحله السيلية الما الله للمور الحلية قاول حد السلم المليد كار استخلال فاحره حد السلم كليم الله أنها المعه مامله دالك بالنهاد قادم لا يعلموان الا كلفي يكو الا يتبيشر كان عهد عند الله وعبد الما المجله لا يدين عهداء عبد الله وعبد

ستجد خرمايما متقمو بكيافا

ا به دو در دود_{د.} په و مه شوه الحم

¹ F ___ 200 B F

and in the month of the second

لصلوة واتوا الزكوة فاحونكم
في الدين ونعمس الآيت لقوم
يعلمون (١١) وال تكثوا ايمنهم من يعد
عهدهم وطعنوا في دينكم
مفتلوا ائمة الكفر انهم لا ايمن لهم
بعنهم ينتهون (١١) الا تقتلون قوما بكلوا ا يتنهم وهموا ياحراج الرسول وهم
بدوكم اون عرة اتحشونهم فالله ا

يعذبهم الله بابديكم ويخزهم و ينصركم عبيهم ويشف صدو ر قوم مومين ١٥ ويدهب غيظ قبوبهم ويتوب الله علا من يشا والله عليم حكيم ١٥١م حسبتم ان تتركو ا ولما يعلم الله الدين جهدوا منكم ولم يتحدوا من دول الله ولا رسو له ولا المومين وليجة والله حبير بما تعملون ١٩١١ما كان للمشركين ان يعمروا ما مد ما مراس الله ما

مسجد الله شاهدين علاا انقسهم بالكفر اولتك حبطت اعمدهم وفي اسار هم حلدون ١٧١: انما يعمر مساجدا ا لله من امن بالله واليوم الاخر واقام الصلوة واتى الركوة ولم يخش ا لا الله فعسى اولتك الد يكونوا من المهتدين ١٨٤: جعلتم سقية الحج وعمرة المسجد اخرام كمن امن يا لله واليوم الاخر وحاهدا في سبيل

- » الله لا يستون عبد الله والله لا يهدي
 - ١٠ القوم الطلمين ٢١٩١ الذين اصودو
 - ال هاحروا وجهدوا في سبيل الله با
- مولهم والمسهم اعظم درجة عند ا
- أنه واولفك هم الغفزون" (١٠٠) يبشرهم و
 - فالهم برحمة منه ورصون وحباث لهم
- ال فيها نعيم مقيم ١٣١١ خلدين فيها أبدًا أل أ
 - 11 لله عنده اجر عطيب ٢٦ يايها الدين
 - ١١ امنوا لا تتحدوا اياكم واحومكم

ا شاهدین مال اصاد شهدین ملی آب و تصر انقاح ۱۹ مینی است.
 احتصار البیدن ۲ ۲۲۰۷۰ (۲۱۰۷) (۲۱۰۷)

إلى مساحل عد // مسجد السواحدي الألم، يهيار أنفر اللسع ١١٠.
 إلى مستجد السواحدي ١٩٨١ ١٩٩٠ ١٩٩٠ ١٩٩٠ ١٩٩٠).

and the special contract of

عاد در چهد ف (حداد الآدر) انظر مختصر النبیر
 ۱۳۹۷ مخصر النبیر

لة المتردي في التالزون فياردائق بعد لفاءة الظر مجتمر السين

^{.}

Single of the property of the second or the

اولیا ن استحبر الکفر علا الایمی ومن یتولهم مسکم فاوشک هم ا لظممون ۱۹۳۱ قل ان کان اباو کم وابعا و کم و حودکم واروجکم و

- . . و نام والتونيدم واروبيديم و ا . عشيرنكم و مول افسرفتموها وجده"
- ه تحشون کسادها ومسکی برصوبها احت سکیم من به ورسونه وجها
- ه د في سينه فتربطنو حياً ياني به
- ا بامره والله لا يهدي نموم المسعال ١٠٠

- عد عدر انه شد می مو فس ۱۱ کشیرة ویوم حدین د اعجسکه
- اکثرتکم علم تغی صکہ شیا ،
 - ا ضاقت عليكم الارض بما و
- حست ثم وثبتم مديرين (٢٥٠ ثم الله الله سكيته علا رسوله وعلا المومين و درل جدودا لم تروها وعدب الله عدد و درل حرا لكمر لك عرا لكمر لله من بعد ددن حلا له يدات الله من بعد ددن حلا الله على اله على الله على الله على الله على الله على الله على الله على الله على اله

الما المرافق المستورين المستوافق المن وي والواجات المرافق المستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستوري الما المستورين والمستورين المستورين المستورين والمستورين المستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين المستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين والمستورين و

عناده از از حنی افدار رسوهٔ بالیاد بسراتش و اظر الشیع د بحصر سد از اینانی

He and a general ball and he was a second of the second of

- من يشا والله همور رحيم ٢٧١ يايها ١
 - . بذين امتو أتما المشركون لجس فلا
 - يقربوا المسجد القرام بعد عامهم
 - هدا وال خمتم عيلة فسوف
 - يعليكم الله من فصله أنا شا أنا الله
- ا عليم حكيم ١٨١. قتلوا الدين لا يومنو
- ت بالله ولا باليوم الاخر ولا يحرمون ما
 حرم الله ورسوله ولا يدينون دين ا
 - حق من الدين اوتوا الكتب حتا

- يعطوا الجزية عن بدوهم صغر
- ١١. ون ٢٩١ وقالت اليهود عزير ابن الله
 - 12 وقالت النصرى المبيح ابن
 - الله ذلك توثهم بافوههم يضهو
- أول الدين كعروا من قبل قائلهم أ
 - 11. الله اني يوفكون (٢٠٠ اتخدوا ا
- ١٥ حبرهم" ورهبيهم اربايا من دون الله
 - 17 والمسيح ابن مريم وما أمروا الأ
 - 16 ليعيدوا انها وحدا لا الدالا هو

e الاليبروند / فاليب ف

الميردي بدا // المنازعي فلدواطر مخصر التيبين ١٩١٩/٠ع.

ليهم حمالت حجوره احدورا ربطور الما فع معمد علاما الما كالم عد بوده و لوحمد و با لبسعد و ١٥٥٥ الصه امسا دسو له ما لعصه وسر ع علم البصمة و حلايا المدي صمله د ـ او کسمه المسمور الا ما السد براملو الرسساد امرا الاحد و الر مراملو المسلور امول الاحرال المسلود B مصده و بالد مدرواندسه و لا بعمو ما هو سراً له مسد موسد بعد المدن يوم عصد معالم عالم STATE OF THE PROPERTY NAMED IN تهم و حصلهود هم فحم ا ماحسوند ته لا دمستهم فيم و مو ا ماستسير... السماد فرومار عصده المعود مطح الله العاجسم سفدا حددها لله يوم حلوا ليسو بدر و لا د صنو ،

سيحبه عما يشركون ٢١٦ يريدون ان يطموه

- نور الله بافوههم ويابي الله الا ال
- : عتم دوره ولمو كره الكعرون (۴۹) هو
- الدي ارسل رسوله بالهدي ودين
 - · الحق ليظهره علا" الدين كله و
- لو كره المشركون (۳۳) يايها الد
 ين امنوا ن كثيرا من الاحبر والر
- · هين" بياكبون لمول الناس بالبطل و
 - يصدون عن سبيل الله والديي

يكرون الدهب والعشة و لا يمعقونها في سبيل الله فيشرهم بعد ب" اليم ١٩١١ يوم يحمى عليها في دار جهم فتكوى بها جياههم وجنو بهم وظهورهم هذا ما كبرتم لانفسكم فده قدا ما كبرتم بكيره ب د" ب عدد السهم خد الله اثنا عشر شهرا في كتب ا

علا ط // على، قبه ورسموها باليق أيسنا أثب إلا كانت حرفاء كنفر المقدم 100 مختصر النبيب 7 (40).

الأحير والرمين، هـ 1/ الأحيار والرهيك فيه والمن محصر البيين ...
 ١٩٠٤-١٩٠٥ ...

بعديد الدرا بمدايد هـ (برائيات الأنف خيشيد ابي انظر السع 11: محسر السير ۱۹۱۹)

معالدين مرد المسرد المدرد. -و در وا السماعو اعبه الاسمادي دعاريا المد مسي حسا فه در نور او استور در اوه و المول ا الما معالمه المعالمة مسوده م العلوية على أو دود مو يور عامد العصوا واستعاد واحدما لل عداء عما حمد الهدير المدسوا I agal - w Kaille ander المد معدد بوه الها العام اعدم المساعد اعلامه المراه عا Alde beautiful Landing to a back and and a res While Killian - ye see some a last be and the the sel to the de arms to a sum

> منها اربعة حره دنال بدين نفيم فلا تطبيعوا فيهن انفسكم وفتنو المشركان كافه كما المتدونكم كافه و عيمو . الله مع المتقيل ٢٠ انما لنسبي إياد قامي الكمر يصل به الدين كفرو يحدونه عاما ويحد مونه عاما بدوطو عدد با حرة الله

فتحدو أن حرم الله ريس بهم سو

عملهم والله لا يهدى القوم ا
لكفرس ٢٠ سه بدس امنو ما
لكم د قس لكم الغروا
في سبل لله تفليم بي الا ص
رصيت ياحيوه بديا من لاحم
قدما متح حيوه لديا في الا
حره الا قبس ٢٠ الا سفروا يعدلكم
عداد اليم ويستبدل قوما غير
كم ولا تغيروه شيا والله علاا كل

کا کا اسی کا استاد کا دارد دود ایک اطلح کا دیکسا شدن کا داد

المحمد من سيواطو ، الله واقي يعطي الصناحات بتحداله الآلف بين
 الواو والعلام، وأتي بمطبها بألف: الصر مستصر التبيين ١٩٤١٠٣

ريان المجم إوري أ X فلمنظم فراي القفدم توسيلو ه الله اصاحمه الصور صعد في ا عارب اسر اد سا ما العام احرا بموالكسفينه لأبادرارا للهمعما فاسرا اله شدونه مله لا لا بده علودا نمها فكأصطلعه الديصعمورا المعلم و حصامه العمالية و اله حمر محصلورات العم ها ــ حعاويلا وجمدوا باموالسيد ونا بوسمو هو مایرا اله مداسم يحاد لصمم أرجدتم أتبلمو رابراوصا رحم دكا فرنها فسطيم با . ك معود د اسر بعب حامه و ا اسعه و سامعور با لله او ا سيساسا لك السر صفدرهو الرعام البوريز

والمسكم في سيل قه سكم حد لكد ال كنتم لعدمود الا لو كا د عاصا فايد وستر قصد ا لاشعوك و كال بعداد عليه لشقة وستحقود دالله لا سلقها حرجا معكم يهلكود للسها دالله يعلم اللم لكدنود الا عقا لله حدث لم دلت لهم حداً يشي

شى قديد ۴۰ لا بنصره و فقد بعير و لقد د اخرجه الدين كفروا د النبي شين د همد في العار ۱۵ الله يقول بصيحته لا أخراب الله معاد دال ك الله سكينته عليه و به د بحده د اله د الروها و جعل كلمه الدين كفروا د السفتى و كلمه الدين كفروا د و بله غريز حكيم الداعية

حفقا وثقلا وجهدوا دموكم

الأغيار براعيا لاعراطح فالمحف للو

and the and a day of the same to

والواري في في واستفالية سنالت لت الماكات

> لا يستاذنك الذين يومنون بالله و اليوم الاحر ان يجهدوا بامونهم و انفسهم والله عليم بالمتقين ١٤٤١ الها

- يستاذبك الذين لا يومنون بالله و
- اليوم الاحر و رتبت "قلوبهم فهم
- عی ریبهم ینرددون (۱۹۱ ولو اراد)
 - ا والخروج لاعدوا له عدة و
 - « لكن كره الله اليعثهم المثبطهم
- ا وقيل اقعدوا مع القعدين (١٩١) أو خرجو

افیکم ما رادوکم الاخبالا و لائوصعوا خلیکم ییعونکم الفتیة وفیکم سماعود فهم والله علیم والله علیم بالفلمین (۱۷) القد ابتعوا امقتنة می قبل وقلبوا لك الامور حتا جا الحق وظهر امر الله وهم كرهون (۱۸) و منهم من یقول الذن فی ولا نفشی الم در در جهسه و در جهسه و منهم بالكترین (۱۵) تصدی

- في الإصمرة على // والإرسمرا في وكيو في نعص الصاحف والإوظاهوا بعير الماء وفي بعضها والالوضعوا بالماء النظر القاع على 134 بعضم (174 به 174)
- A Line of the Control
- ٧ حج ط // حج ف ورسسوه بالباء ايسة التباء الظي تقمع ١٩٥٠ مختصر قبيج ٢٧/٢)

إلى المستمال عند ويحدف الألف، عقد الحدد الألف، عقد الحدد الله المستمال المدد

المهيناتين القاءر وستدنثك فبالإمطر أعض الصغرار

[▼] وثب ط // ارتابت ف

¹ المعتهم عد // ليماتهم ف

. ..

معلوم المحلوم

حسبه بسوهم والا تصبث مصيبه يقونوا فداحدنا مرب

من قبل ويدونو وهم فرجوت م فل لن

يصيب الأماكيب العليا هو مو

الساوعلا الله فليسوكن موملونا اف

ا قل هل برنصون بنا لا احدى څمييين

ا وحل شريص يكم يا عليلك

: - عله يعيد ب من خيده او دا يد بيا فتر

ه الصوارة معكم مترضون الدافل

عقو صوعا و كرها ش يتقبل مكم بك كسم بودا بسقين -د

- . وما منعهم بالقبل منهم بتقتهم لاالهم
 - كفرو بالله ويرسوله ولا يدوب
 - ، نصبوه لاوهم كسلى ولا ينفعو
 - 5 د الأوهم كرهود ، د علا تعجبك
 - ه مونهم ولا وبدهم تديريد لله
 - · التعديهم بها في خيوة بديه و: ---
 - م هق العسهم وهم كبرون دم ويحتفون

الحالم هلا الحال مولي على الا وطور الله الوليد المال المحل الألف الف الحل الشبة علا المجعد البيا الا عاله المحالات

and the state of t

بالله الهد لمنكم وما هم سكم و

الكنهم قوم يعرفول ١٥٠١ لو يجدون ملحا
و معرت او مدحلا لولوا الله و
هم يجمحون ١٥٠١ ومنهم من يلمزك في
الصدقت فال اعطو منها و
ضوا وان لم يعطوا منها ادا هم
يسحصول ١٥٠١ ولو انهم رضوا ما انبهم
الله ورسوله وقالوا حمينا الله ميونينا

الله من فضله ورسوله أما ألى الله

راعبول' ١٩٩١ أغا الصدقت للفقرا والمسكين والعاملين' عبيها وطو لفة قلوبهم وهي الرقاب والغر من وفي سبيل الله وابن السبيل فريعمة ما من الله والله عليم حكيم ١٠٠١ ومنهم الدين يوذون النبي ويقولون هو ادف قل اذن خير لمكم يومن بالله ويومن سمر مين ورحمة للدين امنوا منكم باسس يوذون رسول الله لهم عداب

ه د. این اصداف بخوانده النب. د داده

الماينين شراً العبين فد (كثيرة يحلف الألف) لظر، الشع
 العبين ١٢٣ - ٢٦١ (٢٦٢)

البعد عاموره اله اسمه المصطورة المحمد المصطورة المحمد الم

اليم (1) يحلفون بالله لكم يرضه كم والله ورسوله (حق لما رضود ال كالو مامين (12) لم يعلمو الدمن

- یحادد الله ورسو به فالد به بالحیسم
 حدا فیها دیث الحری فعصیم
- ا يحدو المفقول بالدل عليهم سورة
- تسلهم مما في قبونهم قل استهره ال
- ة الله منحرج ما أحدرونا ٢٥ ويش سا
- الستهم بيعوس الداكد لحوص وللعب

قن ساله و بند ورسوله كسو نسبهر وب دم لا تعبدرو قد كفرتم تعدا ممكور با تعف عل طاعة مبكه تعدب فائفه تابهم كانو

محرمی ۱ منفقون و منفقت معصهم من بعض حرون بادیکو ویسیون عن لمعاوف ویقیصو با بدیهم بادوا بله فنسیهم با مشتری هم نفستوند وعد الله Altered I was found and a second and a second and a secon

منعقين والمنفقت والكمار

بار جهتم خالدين! فيهه هي حبيهم

ولعمهم الله ولهم عداب مقيم ١٨

كالدين من قبمكم كاموا اشد

مبكم قوة وكثر البولا واولم

ا فاستمتعوا يدفلاقهم داستعنعتم يحلا

قكم عما استمتع الذين من فبنكم

يحلاقهم وخصتم كالدي حاضوا

الوائث حيطت أعملهم

10 في الدميا والأخرة واولثك

ا عم الحسرون (٩٩ ، الم ياتهم تبا الدين من

البنهم قوم بوج وعاد وثمود

وقرم ابرهیم واضحت مدین و

١١ للوتمكت التهم وسلهم با

15 لبينت قما كان الله ليظلمهم و

16 لكن كانوا المسهم يظلمون (٢٠١

17 والمومنوث والمومنت

ال يعصهم أوليا يعض يأمرون

ا خالمین ط 1/ خلمین، قد زائمر اللبع ۱۹۹ محمر الے: ۲۰۱۲-۲۰۱۲)،

بالاقهار بالتكثير قراراً بالمقهدي، بالمقكم الدوافقار المعلم شيئي 1 (TST TSTRA 175)

الإسترائيس بدارا يحتثين فباراتش بنس طمسي

راء الممقلان واعتقد عاليهم وماو

شامان ويتباون كيمة

بكتر وكفره بعد متمهم و

همو مالويديو ومالقمو لأأل

عيهم الله و مبوله من فقيله قال

د ينديوا يك حرائهم و ، بنولو

يعديهم الله عدانا اللما في الدا سا والأحرة والالهم في الأرفل من

لهم جهنياه بتدا المصبير المحال يحتصون يا

بالمعروف وسهول عن المكرة و يعتمون الركاة و يعتمون الله ورسوله وشاك مسر المعتمون الله ورسوله وشاك مسر المدالة ورسوله وشاك مسر عدلية مومنت حد المدالون من أحيه الأنهر حديق فيها و المسكن طبية في حداث مدل ورابط عدل في العدو المعارف المعارف العدو العدو المعارف المعارف المعارف المعارف المعارف المعارف العدو المعارف ال

> ولى ولأنصبير ود ومنهم من عاهد لله بين بيد من قصيبه تنصيدات و تنكوس من الصيبجين دد قليما ينهيه من قصيبه تحدو به ويونو وهيه معر فيون ۱۹ فاعليها، يقف في فيويها، الى يوم ينفونه ما جعفوه الله ما وعدار د وما كان يخدم دا به يعلمو با ينه بعدم سرها، وجونها، وان ين ينه بعدم سرها، وجونها، وان

لفوعان من موميان في الصد

فا والدان لا يحدون لا جهدهم

فا ينهم والمستعفر بهم والا تسمعم

يهما با يستعفر بهم سنعان مرة فان يعفر

إلا لله لهم هنك يامهم كمروا بالله

ورسوله والله لا يهدي القوم ا

مسمان الم فرح الجمعون مقعدهم

حيف رسول لله وكرهم ا

ا مادر در اعدم في سياد المداليجيميا لا الدالية المجيميا لا الدالية المجيميات الدالية المجيميات الدالية المجيميات المالية الما

A Service of the serv

یجاهدوا بامولهم وانمسهم فی سبیل الله وقالوا لا تنفروا فی الحر قل مار جهم اشد حوا لو کانوا یمقهود ۱۹۱۱ فلیطحکوا قلیلا و لیبکوا کثیرا جزا بما کسوا یکسبود ۱۹۹۱ قال رجمال الله الی طائمة منهم هاستذموك بمحرو حمل لن تخرجوا معی ایدا ول

به است استی الله و کلیده "هادا" تاورده می هذه اداو دی در است.
 به است است ادام است.
 به است ادام است.
 به است ادام است.
 به است.
 به است.
 به است.
 به است.
 به است.

and a state of the property of the state of

البطور منز و اله عدم البطور المحدور عدم المحدور و المحد

الصول مسهم وقالوا هرما مكن مع لقعدين ١٨٦١ رصوا بان يكوموا مع اخويف وطبع علاا قلوبهم قهم لا يعقهون ١٨٨١ لكن الرسول والدين اموا معه جهدوا بامولهم وا نفسهم واريفث لهم الخيرت واو لتك هم الملحول ١٨٨١ اعد الله لهم جنات عمري من تحتها الالهر خفدين

فيها دلك الفوز العصيم ١٨٩١ و

- 10 جا المعدرون من الاعرب بيودب
 - اللهم وقعد الدين كذبوا الله و
 - 12 رسوله سيمبيب الدين كقر
- اوا منهم عداب اليورمة وليس علاقا
 - الضعفا ولا علا الرضى ولا علا
 - es الدين لا يحدود ما يتمعون حرح
 - ادا بصحوا الله ورسوله ما علا
- المحسنين من سبيل والله غهور رحيم ١٩١١
 - ولأعلا الذين اذا با ابوك لتحميهم

ا در الا الأمراب فدو نقي مختصر النبيني ٢ الأمراب فدو نقي مختصر النبيني ٢ الأمراب المدونة

عن من عنى، ضار كشمة "خلا" الورعة في هذه الموحة كلها
 بالاحد منسجة "قل" وأي نسخة "قل" باليادة للطر المقتع ١٩٥٥

١ - خانك وميخ علاء ط ١١ صولف وميخ متى الله

was a mark to see he a mort المراجع معالم المراجع Lynning & war to de the state of any الماسية الماسي The war come at the set of the annual to 3 remaind the state of the state of the مروان فالمناف المعالم pla " silverial a many of a mount le و سروان المستورة المستورة المستورة المستورة Later up a sere Laborated and Line office . CSE to E you a care make المادور المساو Bar water back the of Lacural 1. . Sant Landers of health Ly The se of the second and a second of

> قلت لا اجد ما احملكم عليه تو لوا واعيبهم تعيض من الدمع حرنا ا لا يجدوا ما ينفقون (٩٩١) السبيل علا" ا لدين يستدبوبك وهم اعبيا رضوا بان يكوبوا مع الخولف" وطبع ا شه علا قلوبهم فهم لا يعلمون (٩٧١) يعتد رون اليكم اذا رجعتم اليهم قل لا تعتدروا لن بومن لكم قد نباتا ا قة من احبركم" وسبرى الله عملكم

- 10 ورسوله ثم تردون الى عالم الغيب
- 11 والشهدة فينيشكم بحاكنتم تعملو
- 12 ت 44. سيحلفون باتك لكم اذا انقلبتم
 - 13 اليهم لتعرصوا عيهم فاعرصوا
- ا عنهم أتهم رجس وماويهم جهنم جرا
- 15 بما كانوا يكسبون (١٥٠ يحلمون لكم
 - ١٥ لترضوا عنهم دان ترصوا عبهم فا
- 17 ق الله لا يرصى عن القوم الفسقين ١٩٦١
 - 16 الأعرب اشد كفرا ونفط

١٩ علاء شدر، على ف وكنه "علا" الوارد، في هذه للوحة كديد بالألف لنسخه "ط"، وفي مسحة "لن" بالبدو تنظر، تلقنع ١٩٥٥ بنائسر التسور ٢٠٥١ع

المخرطي طارا فأفراقهن فيد

الاركياط أو خارگه ف

ا علم الله و كبوها بعير الماء المرا محتمر النبي 4 علم الماء المرا محتمر النبي 2 ما 2 ما ما محتمد النبي الماء الم

ه. الأمريب بدار الأمريب (ف) ومثل معتصر البيين ١٤١٩٣٤/٢ ا (١٩٣٨)

الله علام سنراء و ما لله علمه ما بدر و ما لله علمه ما و ما بدر ما بدر و ما

واحدر الأيعلموا جدود ما انرل

الله علا" رسونه والله عليم حكيم (٩٧)

1 ومن الأعرب! من يتخد ما ينمق مغرما و

ا يتربص يكم الدوثر" عليهم

ة دائرة السو والله سميع عليم ١٩٨١

ا ومن الاعرب من يومي بالله والبوم

الاخر ويتخدما ينفق قربت عند

ا الله وصلوت الرسول الاانها

قربة لهم سيدخنهم الله في رحمته

- 10 أن الله عقور رحيم ١٩٩١ والسيقول الأ
 - 11. ولون من الهاجرين والأنصر! وا
 - ألفين البعوهم باحسان وضي الله
 - عنهم ورضوا عنه واعد لهم جنا.
- ١١٠ ت" تَبرى تحتها" الانهر خلدين فيها ا
 - 13- بدا دلك المور العظيم (١٠٠٠ و
 - 16 عن حولكم من الأعرب منفقون و
 - 17 من أهل المدينة مردوا علا -
- التناق لأعلمهم حن تعلمهم سعمتهم
- ب منجب عدد فار فيهمرين والأنسار الفاو الأنفس الله محلهد منيير ١٩٠٢ / ١٩٠٤ / ٢٤٠
- ک میں در این کی میلا ڈیلوٹ سے تعطی ہے۔ ۱۳۰۱ء - ۱۳۰۲ء
- ه کے مداملہ فرایہ فراقبھا ہے۔ ای سد کیھا اختا شاخ کا میشا الاحم الاحم
- ۲۰۰۰ کاداب فا کلیه داد د دری هاویده کورس در دینج د این د د...

الما المعالية من المعالم المعا عدد معد الله المرابع المرابع الله المرابع الله المرابع الله المرابع الله المرابع ال to the same of the same of the same " H & ad ad man de milion gol s) . holden a sine from the return معراته عا لله صمح ملاء م ما المرا ليم موسط الموسعين (is see the second لله مين الان است سالم حامر و الألمان عملو ا هما المسمويد ديو أورا لمومري والمند صور والمار - los minemante d'amains la mand ! معالم المدال ومداره ومد مور يا هم maning at letonal and Liable and it will a my me come me to all I a est the same of a continue of 9 لعلا بي المو منز، ع " . . وبعده ! أ م بعد ا

- ١ مرتين ٿم يردون لي عداب عطيم ١٠٠١
 - ا واخرون اعترفوا مقنويهم حلطوا
- عملا صلحا واخر سيفا عسى الله ال يتو
 ب عسهم ب به عمره وحيم ١٠٠٠ من
 مولهم صدفه بصهرهم مر
 - كيهم يها وصن عليهم الاصدوثث
 - ا سكن لهم والله سميع عليم ١٠٧١ الم
 - ه يعلمو الدالله هو يقبل النبابة عن عنا
 - ا ده وياخد الصدقت وان

- نله هو التواف الرحيم ٢٠١٤ وقل ا عملوا فسيرى الله عملكم ورسر له والمومنون وستردون الى عالم! العيب والشهدة فيستكم بما - كنتم تعملون ١٠٠٠ محرم مرجون الأمر
- الله اما يعديهم واما يتوب عبيه
 - والله عليم حكيم (١٠٦) الدين اتخذ
 - وامسجدا صرراا وكفرا وتفر
 - يقابين للوصين وارصدا لمن حرب
- على بش) عدم قد وكتده بغير المرة نظر المحضر النبيج
 ب الدي ١٩٥٩ ١٥٠٥ ١٩٥٧ ١٩٥٥ ١٩٠٧ ١٩٥٥ ١٩٥٧ ١٩٥٥ ١٩٥ ١٩٥٥ ١٩٥ ١٩٥ ١٩٥٥ ١٩٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٩٥٥ ١٥٥ -
- ا د دو و مداحم هي داده و المهي دد الا دمان في الداخه و بدين الداد دناخه و الداد محمد ليد ۱۹۳۳ الا حاده
 - م مراد المالم عني لا

1 7 2

> بله و سدقه من قبل ه ببختش با رفت لا خستی «الله پشهد بهم تکد بوت « لا نقیه فته بند، لسخت سنی «۱۸ « بنقوی من آن بوم حق آن گفام فته فته رخان تحتوی با تنظیروه واقه بخت الفیهرین ۱۰ فتین سنی تحت الفیهرین ۱۰ فتین سنی دینه علا نقوی می نه ووضه با خیر ما من سنی ببینه علا شفا حرف هار فاتها به فی در جهنم واقه لا بهادی

الفوه العدمان الله المراب سيجه لدى بنو ريبة في قدريهم الأنا المطاع قدولهم والله عليم حكيم الرابعة شيرى من لموملان للعلهم و الموليه بال لهم حمة يعملون في منسل الله فيمنون و عدا عليه الحد في للوابعة و الأجمل و أغر الرابة و الأجمل و أغر المسيشم في للهيدة من لمة فاستبشم في للهيدة من لمة فاستبشم في للهيدة من لمة فاستبشم في للهيدة من لمة فاستبشم

موالهوم أله المه ورالهورا لد مستورا المه ورالا مور

هو العوز العطيم ١٩١١ التغبول العبد
ول الحمدول الستحون الركعول ا
لسجدول الامرول بالمعروف و
اليهون عن المكر والخعطول
لحدود الله ويشر المومن ١٩١١ما كا
للمشركين والدين امتوا ال يستعفروا
للمشركين ولو كانوا اولى قرين
من بعد ما تبين لهم ابهم اصحب ال
لجميم ١٩١١ وما كال استعمار ابرهيه
لابيه الاعن موعدة وعدها اياه
للمد سان به اله مدو بلد سر منه ب

- أنه ليضل قوما بعد أن هديهم حتا"
 يبين نهيم ما ينمون أن الله بكل شي
 عليم ١١٥١ أن الله له منت السمو
 ب والأرض يحيئ ويميت وما تكم
 من دون الله من ولي ولا بصير ١٩١١ تقد
 باب به علا" لبنيء مهجرين و لايصر
- ▼ حداج آر می فارسیوه بالید بندائب اطر فعلع ۱۳ سخت فیرونی ۱۳ کار.
- ال يحيى عاد أرا يحى ضه و وإن تضاحف حضمت على رسم البائير في يحييكي وخييتم وما كان مناه إدا المسلت به حسي مديد به يعتب به خسيل ووقعت الباد مراة بعدو يعني وأن الله الأيستعني وعرابه سند سدد براسا بياه فضيه أو برائله فيبد واحماد كما و جدف ابد ساد من في مصاحف أمل شدينه والمراق انظر المدم ١٨٤ سختفت التعيير الا ١٩٤٤ (١٩٢٤)
- علا ط 11 على اب (رسبراه بالباد أيت أثب إذا كامن حرفا)
 بعر اللمام 175 محصر الليبي 1947)
- ٢ الأمير" ط 1/ الانصار ف ونظر، محتصر التين ١٩٩٢٢،
- ه المواط فيطو في والمواطلية الم<u>حدد.</u> الا المواط في الميطو في المنطق العام المح<u>دد.</u>
- ۳ میچی اف میچی قدادی شد. این استانداند. دینه این میچه درای بیرایانی)

الدون الدون علا المسماء المسماء و دور علود المسماء و دور علود المسماء و دور علاما المسماء و دور علاما المسماء و الم

انا بان تبعود في ساعه العساة من بعد ما كاد يريع فنوت فرين

- المهمانم بات حيهم به يهم روف
- . رحم ، وحلا الثلبة سايل جمعو
 - الحداد فبافت عليهم لأرض
 - ه کا رحبت وقدفت علیهم 🕝
- ا بهسهم وصبو لا ملحا مل ظه الا
 - ء ليه ثم باب عبيهم سوبو ١١١٠ الله
- الم هو نتوات الرحيم ١٩٠ يايها الدين

امبوه الفوالله وكونو مع نصد قيل ١٠ - ماكان لاهل مدينة ومل حو

- الهيم من الأعرب" أن يتخلفوا عن ر
 - سول مه ولا يرجبو العسهم عن
- نعسه دنك بأنهم لا يفسيهم طب
 - الأعلب الأمحمصة في
 - ه مييل الله ولا يصوب موصد
 - يعيصالكف ولاينانود من الدعو يلاالاكب عمديه عمل

۱ دا د خواف سوهات بد باد که ادره به ادباه الله ۱ دره

ه در او خی و مساه پید . در مقده و ۳

۳ دیری د افزید لپاید خوالبی ۱۹۹۳ ۱

> صلح ان الله لا يضيع احر ا خسسين ١٩٢٠ ولا يمعقون بققة صعيرة ولا كبيرة ولا يقطعون واديا لا كتب لهم ليجريهم الله احسن

ما كانوا يعملون ٢٦٣١٦ وما كان المو

منون ليمروه كافة فلولا بقر من كل فرقة منهم فبائفة سيمفيدا في

بدس وبيسارو فرمهم دار
 جعوا اليهم لعلهم يحذرون (۱۳۹) يايها ا

لدين امنوا قتلوا الدين بلونكم
 من الكمار وليحدوا فيكم علظه
 واعلموا الدالله مع المنقير ۱۹۶ واد
 ا ما الرلت صورة قمسهم من يقول ا

الكم رادته هده ايسا فاما ا

" لدين اسوا فرادتهم ايسا وهم

المستبشرون ١٩٦١ واما الدين في قلوبهم

🕒 مرض فزادتهم رجسا الى رجسهم

م معالوا وهم كفرون ١٣٥ اولا يدب

11. توكنت وهو وب العرش المطيم ١٠٠١

(سرزة پرسی در ۲۰۱۰ معدد آباتها ۲۰۹

- 12- يسبم الله الرحمن الرحيم الر
 - 1) ثبث ایت الکتب ا
- عا الحكيم . ١] أكان لساس عجبا أن أو
- احینا الی رجل منهم الدامدر الناس و
 - وه يشر الدين امنوا الدلهم قدم صد
 - ق عند ربهم قان الكمروق ال هذا.

الهم يمتنون في كل عام مرة او مرتين ثم لا يتوبون ولا هم يدكرون (193 واذا ما الرلت سورة لطر للمحمد من العضيهم الى بعض هل يريكم من المد ثم المرووا صرف المد جاكم رسول من المسكم عريض عليكم با يرعليه ما عبتم حريص عليكم با غومين روف رحيم (198) عاد تولوا فقل حسبى الله لا الم الا هو عليه

> سنجو مین ب با یکه به اندی حس سنمون و لاحی فی بنید باه تم سنوی خلا بقرش بدیر لامی م می شفیم لامی بعد دیدد که ته رکه فاصدود فلا تدکر وی ۳ اینه مرجعگو جمیعا و قد به حف به بندو الحین تم اعتداد تحری بدین حیو و عمیاه الصبحت

میر در سوف به پید از کان داد. نفر علیم در محمله بیا ۱۵۰

> لا يرجون نقاتا ورصوا يا ليوة ا سے اصمد به و بدس هم عن بننا عملود وسٹ ماويهم

- سارتم کمو پکسبود می سید
- يهديهم رنهم دكنهم جرق في خبهم
 - الأنهرفي حاماً بعبواء د
 - عوبهم ثبها سحند بنهم و حثهم
 شها سنه و حراده يهم ال څمد

به ب بعندن ، به یعجل به بند س بشر سنعجیه "بخیر عصی ا ایهم اجلهم قبقر الدین لا یرجول بقا ه می طعیهم عمهوب ، ۱۰ مد لاسن الف دعی حبیه و فعد ا د فائد فند تسفد میه فر د مر کار به یدعد بی قد منه کدیث رین ممسرفین بر کانو یعملون ۱۰ وبند فنک

ا عدم ما فيد الأحاد المادي عدد المادي عدد المادي عدد المادي عدد المادي عدد المادي عدد المادي المادي المادي عدد

لا مداد در مع وه محمد نها

ه الصبور الرابي في علم الداهم عدالة المرابعة الداهم المداهم المداهم المداهم المداهم المداهم المداهم المداهم ا

العدور عرفاسه الماسك و ماسوا و الموما

العروب من قبيكيم ما فيلمر و حالهم رستهم بالبيلية وما كالو ليومنو كمالك جرى لتمام مجامين ١٠ ليم حفيلكيم حنثف في لارض من تعدهم للله كنف للعملول ١٠ و ١٥ لتني عليهم بينا يبلث فال لدين لا يرجول لفال لت لتر الا علو هذا و بدلة قل ما يكول اللي ال الديم من تعلق للفيل لها لا لله

لا ما يوحي بي ي حاف با عصيم ه التي عدات يوه عصيم ه التي يو مدات يوه عصيم ه التي يو مدات يوه عصيم ه التي يو بالله التكم به فقد بسب فلكم عمد من فيله فلا يعقبون ه فير طلم التي فترى علا الله أدان ه التي فترى علا الله أدان ه التي فترى علا الله أدان ه التي فترى علا الله التي المحر عبون الله ويقيا به لا يقتره الله ما لا يتسرهم ولا يشعهم ويقيا بول هولا

۱۰ به د غړ مدد، په ۱۰ دو پي ښه د محمد سپه د

The second to th

شععودا عبد الله قل النبوق الله بما لا يعلم في السموت ولا في الارض سيحمه وتعالى عما يشركو في 1941 وما كان الناس الا امة وحدة فاحتموه ولولا كلمة سبقت من ربك نقصى بيمهم فيما فيه يحملعون 1941 ويقولون لولا الرل عليه اية من ربه فقل انما العيب لله فانتصر وا الى معكم من المنظرين 1941

وادا اذقنا الناس وحمة من بعد صرا مستهم ادا لهم مكر في بد " قل الله اسرع مكرا ان رسلنا يكتبون ما تمكرون ١٣١١ هو الدى يستركم" في البر والبعر حتا ادا كنتم في العلث وحرين بهم بريح طببة وفرحوا بها جاتها ريح عاصف وجاهم للوج من

و بر یا داد کا کا کا است ا محمد است و کا ساز کا و

بسترک عن بسیرکیر انداز فی مصاحف اهل الشام بهشرکم بشرب رشتین، ویی ساتر نصاحف بصیرکم باشین والباده انظر معنع ۱۹۰۵ دهانع ۱۹۵۰ شسر ۱۹۵۱/۹ و

عنا عدد را جنى الهار رسموه علياء يتما الت النظر الله بعد ١٦٥ مختصر المجاري المحرورة ١٦٥٠ مختصر المجاري المحرورة ١٨٥٠ مختصر المجاري المحرورة ١٨٥٠ مختصر المجاري المحرورة ١٨٥٠ مختصر المحرورة ١٨٥٠ مختصر المحرورة المحرو

أي تمثل الله أي تمان قد وحدان الله فيها الطر الله ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٠ - المناسبة ١٩٨٥ - المناسب

بهم دعوا الله مختصين له الد بن لجي تجيئنا من هذه لنكوس من الشكر بن التي تجيئنا من هذه لنكوس من الشكر بن الرض بعير الحق يابها الناس اتحا بغيكم علا الفسكم مناعا الحيوة الدنيا ثم الينا مرحمكم فسيتكم بما كتنم تعمدون ٢٢١ اتحا مثل احدود عدم كما برائم من سند

كل الناس والأبعم حتا الذا اخدت

- 11 الارض رحرهها واوينت وضي
- ١٤ اهنها أنهم قدرون غليها أتيها أمر
- 13- تا ليلا او بهارا فحملتها حصيدا
- ١٨- كان ليد تعن بالأمس كدلك بعصل
 - الایت لقوم یتفکرود (۱۹۱ والله)
 - ١٥ يدعوا الى دار السلم ويهدي
- ة. من يشا الي صواط" مستقيم 10, لد
- 9 ين احسنوا الحسني وريادة ولا يرهق

حد د او حق قا ورمنوها، في الناه فقر القام محتصر النابر (۱۳۲۵)

علا خسک حاواد دارعای تعسکومتم ف وعنی بایاد آین دارش متم بعیر ادب نظر خفتح ۱۵ مختصر اثنیت ۱۹۵۶م

and the second second second مرا استعمالها السيدر and in al manage is late or an Miles & let be stranged & a serve Incasold I - - - - - - - yet at was weed, A there is in the same in the same of the same in my to service or promote for in " my my many man to the many of my will be and the second of the second = + e i had be me home ! el ماليا والمام المالية of the property of the second waste . son Virgalila, 11

> وجوههم قتر ولا دلة ولئك ا صحب الجنة هم فيها حلدون ٢٠٠ والدين كسبوا السيبت جزا سيئة عثلها وترهفهم دلة ما لهم من الله من عاصم كاعم اعشيت وجوههم قطعا من البل مظلما ولئك اصحب المار هم فيها حدون ٢٧٠) ويوم محشرهم جميعا لم مقول لعدين اشركو هكامكم النم و

o شركاوكم فريلنا بينهم وقال شركا

ال وهم ما كنتم ايانا تعبدون مع مكفي

الله شهيدا بيسا وبينكم أن كنا

(١ عن عبادتكم لغمين ١٩٠ (هنالك

۱۱ تينوا کې نمني ما استعث ورد

اوا الى الله موليهم الحق وضل عنهم

ا ما كانوا يعترون (۴۰) قل من برر

17 قكم من السما والأرص امن

10 يملك السمع والايصر ومن يحرح

المع مرافع موسده الا مرهيم و لورا الله و مرافع الله و مر

بعیدہ فاتی جوفکم کے کا فان قبل اسے

اللہ بھیدی مان پیمان کی جار فان

اللہ بھیدی میں الا بھیدی

الا بہ بھی ان ف الکیم انتقاب

الا بہ بھی ان ف الکیم انتقاب

الا بات الا بعین میں جار سے کہ فیما

الا بعین میں جار سے کہ فیما

الا بعین میں جار سے کہ فیما

الا بعین میں جار ہے کہ فیمان کیا ہے گئی انتقاب میں جار ہے کہ فیمان کیا ہے کہ انتقاب کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ انتقاب کیا ہے کہ انتقاب کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ انتقاب کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کیا ہے کہ کا کہ کیا ہے کہ کیا

می من لمنی و بحرح بینی می دمی در بدید است. در در فسیموند با الله فقو فلا بیمون است در در در فسیموند با است. کید اخی فسید بینی دخیا کند است کسیما بیان این حقیب کیست بیان این فیل می ساز در کیا می کید فیل می ساز در کیا می بیاد است. در این فیل می ساز در کیا می بیاد است. در این کیا می بیاد است. در این کیا تا این فیل می تا است. در این کیا می بیاد است. در این کیا در کیا در این کیا در این کیا در این کیا در این کیا در این کیا در کیا در کیا در کیا در کیا در این کیا در کیا در کیا در کیا در کیا در کیا در کیا در کیا در کیا

rļ.

1 4

and the second

be to be a served and a served

- ۱ ولكن تصديق الدي بين يديه و
 - : تعصيل الكتب لأريب فيه
- : من رب العلمون (۳۷) ام يقولون اقتريه قل
 - أ فاتوا يسورة مثله وادعوا من ا
 - و سنطعتم من دول الله الدكسم
 - صدقین ۱۳۸۱ بن کدیرا بما لم پحیطرا
 - 1 بعلمه ولما ياتهم تاويله كدلك
 - ا كدب الذين من قبيهم فانظر
 - كيف كان عائبة الظلمين ١٩٩١

- ومنهم من يومن به ومنهم من لا يومن يه ور
 - ١١ بك أعلم بالمفسدين ١٠٥١ وأن كذ
 - 12 يوك فقل لي عملي ولكم
 - 15. عملك التم يريون عما اهمل وابا
- 16. يري مما تعملون (١٤١ ومنهم من يستمعون)
 - 15 ليك افالت تسمع الصم و
 - ه الركانوا لا يعقلون ١٩٠١ ومنهم من
 - 17 ينطر البث افائت تهدي
 - عه العمي ولو كانوا لا ينصرونه (١٥٢)

مالية ط / عليه ف وسعه: لأنف بين المين «للله» حبلساوليج.
 انظر محت اللبيني ٣ (١٣٦٨ ٢ ١٣١٥)

اراله لا بيطه الها سرما لا لحمراله المعلم الها من الهام لا الهام و الهام الهام لا الهام الهام لا الهام الهام لا الهام ا

ا أن الله لا تصليا الناس منا أنكن ب اس المستهية يصلموال () ويدم يحسرهم كان له يلسوا الأساعة أس النهار النعر

ه افول سنهم قد حسر بدين کدي

- ه ۱ ستای هورد کانو مهندین ۱۹
 - ه الدام يرينك تعلق الدان العداقيو
 - و سائست فاند ۽ جمهم تم لله
- ۱۱ سهید ۱۳۷۶ ما بفعدر ۱۰ با کل مه
 - السول فاداحا رسوعهم فضني بينهم

b w n. v 4.

A CONTRACTOR AND A CONT

۳ ما د مني في شوق دو مما شوم ما شير فرو. نظر عليه ۲ مختف ۱۲۰۰۱ م

and the second of the second o

ع المراجع على المراجع في الأخط المعلى المنافع

علم المستون علم و المستون الم

قيل به ين هيمه بدفو خد ب حيد هو آخرون لآ ما كنده ب الري به الحق و ما الله معجرين الله ما و الله بكل عمل فيتمت ما في الأرض لأفيادت به المسر المنادمة بما راء العداد وقضى بينهم التمسط وهم لأ الصيمون الله ما في اللمد

ب و لا ص لا روعد به حق و حق بالكر كدهم لا تقلمون و و الكر كدهم لا تقلمون و و الكرم و

الله في الداخل المن الله في المنظم المداخل المنظم المداخل السائلة المداخل المنظم المداخل المنظم المداخل المنظم الداخل المنظم ال

ا ١ وحداد قل الله اذا لكم ام علا الله

2 - تعترون (٥١) وما ظن الدين يفترون علا ١

د الله الكذب يوم القيمة ال الله لد

ه و قضل علا الناس ولكن اكثرهم

الایشکرون (۹۰۱) وما تکون فی شان

ه وما تتلوا منه من قراد ولا تعملون من عمل

7 الاكباعليكم شهودا (د

تميشول قيه وما يعزب عن ربك

ه من مثقل درة في الارض ولا في

- السما ولا اصعر من دنك ولا اكبر
 الا مى كتب مبين ١٩١١ الا ان اوليا الله
- لا خوف عليهم ولا هم يحربون ٢٦٧ الد
- این اصوا و کانوا ینمود (۱۹ نهم البشری)
 - ه في احيوة الدميا وفي لاحرة لا
 - ة تبديل لكنمت الله دلك هو ا
 - ا نفور العظيم إداء ولا يحزمك قو
 - 11 لهم ان العرة اله جميعا هو السميع ا
- أعليم (١٥٠ الأ أن الله من في السماوات؟

۶ بی بر می مستقد به خواه بین فها بدا مقام ۲ بینتین ۱۰

عالاً, طراء/ عني قد و كلمه "مالا" الوارده في قبله الفرحه كنها بالأله، نتسجه "ط"، وفي نسخة "ص" بالباءة انظر اللقاح ١٩٥٠

٣ منفق طا والشفاقي الداوالكر الصلح الا

> ومن فی لا صروم پسته بادین پاد مونا من دونا الله شرکا آن پسته با لا عمل و با هم لا بحرصوب ۱۰۰ هم الدی حمل نکم اس سننگو الله والبها منفسر آن فی دنگ لایب

4

40

7

1.4

- م الفوم يستمعون (۱۰ فالو (تحد الله والد استحيه هو العلي به ما في يستموت در اوما في الأرض با عبد كيه من
 - وما فی آثار فان با عبدگیم می استطال بهما انتماریون علا الله ما لا

بعیده ی ۱۰ فی تا باش عیرون ۱۸ فین قد یک ت لا تفیجون ۱۱ مین فی بادید بید بید مرجعها شو باد یشها بعد بد انسادید ۱۵ ک د بو یکشره ی ۱۱ ه بو عیبیه ت بو د بو یکشره ی ۱۱ ه بو عیبیه ت بو د بادگره معامی بدکتری د بید بدفعالا به برکنت د معامد ۱۸ کو دساک کو

> ثم لا یکن مرکب مدیکه مید م قصور می ولا مشروب و و و تولیتم قما سالتکم می اجر اسحی الا علا الله وامرت آن اکون من المسلمین (۷۲) فکدیوه فنجیته ومن معه فی العلث وحمدهم حلتم و عرفنا الدین کدیوا باییتنا هانظر کیف کان عاقبة الندرین (۱۷۲) شم بعثنا می بعده رسلا الی قومهم فجاوهم

بالبيت قما كانوا ليومنوا بم كدبوا به من قبل كدنت بطبع ا علا قلوب المعتدين (٧٤ شم بعثنا من بعد هم موسى وهرون الى فرعون وملا " ته باييتنا فاستكبروا وكانوا قو ما مجرمين ٤٧٤ عنما جاهم الحق من عندنا قا ا قوا ان هذا لسحر ميين (٢٧١ قال موسى عود ل لنحق لما جرول" ٤٧١ قالوا اجفتما ولا يفلح المناحرول" ٤٧١ قالوا اجفتما

ة خلاف الحين المن "ما" والرافية بالحاربية المراوع المارية المراوع المارية المراوع المارية المراوع الم

ا بديشا شربيد / د سود يهيرهني لاصغ من الاده وفي بجشها بهاد و حدة عنى النقط وهو الاكثرة عد عم محمد البين / ۱۹۳ ۱۹۹٠

خالب خداء هذه الدويجدات الألف بن العير بالفاف حيلت الحالات عليا المحالات المحال

^{17 171} T

² م. در سحیا به فین عامر دی<u>.</u> منت کا کا فیض بین کا 25

ليلهما جرحا فرحده بالمامة بالأفاق ويبسمو والمصماع الصحيمة الأمراع في ماعر لصحبانبو مسره وفا زقم عورابا سويه بدخو ساحم شام و قلما جايا السم ه عال لعم موضعه النوبا والاندمامور (*) طما الموا فازوم عبدما جدم فالمحد الله سوسطاه ارالله لا مطاه المرافعة معالمه معالمه معالمه معالمه معالمه معالمه معالمه المرافعة سوردملا بعدار بعدمه وارهد عور امار عدالاه سروانه امرا اسد... در و جازمو سعه سومار سعدما. مبيم با لك هدار بورسام ال مسلماء با مسلمبر همالو ال بلايا لله بورسام با الاعماما هليه لاموم المسلمب هربيا بدحميسكم انعوما ليستقدي وا _ L as I am I save - so all lange

> شفید عی بر وحدر علیه در و کو بالكما الكبريا في لا في ا ما بنجل لكما تواللين 🕟 وقال فرعوال للولي لكن ساجر عليم ١٠٠ فلما خاالسجر ة قال عليم موسي الشوا ما ينيم ملقواء فيما علوافان فومني أبا حثيواته لسحو بر لله سنعله - له لا عسج عين نفسه بن 🗀 محل به حل لکيسه ملو کرد لمجرمات ۱ فلما امر بدسی

لا به بن فومه علا حوف من فر طال وملايهم أن تقلبهم و يا فرهون بعار فی لا ص م به در است فين ٢٠٠٠ وقال موسى يقوم با التسوم سننها بالم فعفله له كلوا أبا كلتم متنتين والقلوا فلأاله لأكسارت لأجيب ليه بيلوه الصلمان فأرج د حميك من القوم بكفريس - و وحالي ماسي وحبه الدائنو

^{2 20 21,00 212 22 2 2}

to a Turne sale of the

فالمراز والمساقلة المعطو فللمساف كلها الساسحات في يحاك فأنظ عمله ف

Limber of the second of the se

- ا لقومكما عصربيرتا واجعلوا بيو
- تكم قبلة واقيموا العبلوة ويشر
- : اللومسين (AV) وقال موسني ريسا انك ا
 - ا تيت فرعود وملاه زيمة وامولا
 - الحيوة المانية ريبا ليضلوا عن
 - ة سبينت رينا اضمس علاا أمولهم
- 7 و شدد علا قلوبهم فلا يومتوا حثا"
 - إلى العداب الأليم (۱۸) قال قد ا
 - الجيبت دعوتكما فاستقيما ولا

- 10 تتبعان سبير الذين لا يعدمون ١٥١ ، حمر ب
 - السي أسريل البحر فاتبعهم قرعون و
 - 12 جنوده بغية وعدوا حدّ (ذا ا
 - 12 دركه الغرق قال امنت انه لا ا
 - ۱۵ له الا تلذي امتت په بنوا امر
 - 15 يل وانا من للسلمين ١٠١٠ الان" وقد
 - ۱۵ عضیت قبل وگفت من ا
 - المعتال ٥٠ فيهم تتحيك تتديث
 - للا متكون من جمعت به وان كثيرو

مرا الما سر ما الما المعاور و هو هو هو هو هو هو هو هو هو هو هو مو المورد المورد و ا

1

♦ المنظم

de de la company

والذين المتواكدلك حقا عبيتا بنج الموسين ١٩٠٣ قل يايها الماس ال كتب في شبك من ديني فلا اعبد الد ا ين تعبدون من دون الله ولكن اعبد نه الدي يتوفيكم وامرت ال

كون من لموسين ١٠٠٥ والد اقم وجهك
 للدين حبيفا ولا تكونن من اعشركير، ٢٥٠٥ ولا تلخ من دون الله ما لا يتفعك و
 لا يضرك دال معلت دال دا

جميعا اقالت مكره الناس حتاا يكو موا موملين (٩٩) وما كان لمصل ان تومل الاب ذن الله ويجعل الرجس على الديل

· لا يعقبون ١٠٠٠ قل انظروا ماد

الفي السموت والأرض وما تغمي

الايت والنذر عن قوم لا يومنون ١٠٦١

· ههل يمتضرون الا مثل ايام الذين

حلوا من قبلهم قل فانتظروا اني

معكم من المنتظرين ١٠٠) ثم منجي رسلنا

الا الحقى في العوف يدة يسد عالمد عليات فيفتد بنية الا

> من عصمین ۱۰ وال محسست الله عدر فلا كاشف به الا هر و با براث بحد فلا و د لفضله يضيب به من بسا من عباده وهو بعفو الرحيم ۱۰۰ قل ياييا الدان قد حا كم حق من ريكم فمن هندى فا كا يهندى بنفسه ومن فين فائد يفسل عبها وما الم عبيكم موكس الا ۱۰ ا شم فد و حى المث واصر حيا الحكم الله و هو حدر الحكمان ۱۰

سه الله برحيس الرحيو بر الله عكمت بالدائم الله عليه من بالدائم فقيت من بالدائم حكم حير الا الاتفياد والاثم سي بكم منه به رويشير الاون ستعمرو ر بكم له تدبوا بيه منعكم صعد حيد بي حل منسي ويوت كل

> سات بيرف بيوها ، عديسم: يعقدال 1.51

مستقرها ومستودعها كل في

ا كتب ميين 111 وهو المدى خلق
السموت والارض في
سئة ايام وكان عرشه علا الما
ليبلوكم ايكم احسن عملا ولش
قلت الكم ميعوثون من بعد ا
لموت ليقوس الذين كفروا ال
هذا الاسحر ميين (٧١) ونشن ،حربا عتهم
العداب الى امة معدودة

دى فصل قصمه وان تولوا دنى
احاف عليكم عداب يو
ح كبير ٢١ الى الله مرجعكم وهو
علا كل شى قدير ٢١) الا انهم يثنول
صدورهم ليستحموا منه الاحين
يسمغشونه قيابهم يعلم ما يسرون وما
يعسون انه عليم بذات الصد
ور ٢٥) وما من داية في ١
لارض الاعلا الله رزقها ويعلم

علا د عر ف المحالف الدولاء بالدي كلي الما اللحالات الحي للحا في الله عد علي د مكتبر النبين (المعرف) (Valiy)

in the second was and and a servery as a facility it a in law. " independite and XI ليو سرسهوم و در أو المدواء لام with my said other " there were Bogs in solution - and I de la ser ser la l'il المستولال المستولية The same of the sa James of a sale or work have it almost been the on a longer are land water it is the الله المحالية المدار والمحالة والمالك Lypipes strangers . Janks . Harrison in al a de to the a strange of any and a must م سعرالمه او عدد سدستم اسلم

- ليقولن ما يحبسه الا يوم يانيهم ليس
 - مفيروق عنهم وحاق يهم ما
 - د کانوا به پستهرون دها ولتن ادفيا
 - ه الانسن منا رحمة ثم توعمها منه اته
 - أيرس كفور ١٩١ ولثن ادقته نعما
 - البعد ضرا مسته ليقولن داسيه
 - السبيبت عبى الله لقرح فحور (١٠) . لا الذين صبروا وعملوا أ
 - ا المنتجب أوثقك لهم معمر

- القواجر كبير ١٩١٤ فلعلك ما
 - ال کے بعض ما بیا حی بنٹ و
- 17. صابق به فيمارڪ يا نفولو
- 15 لولا انزل عنيه كتر او جا معه
 - 16 مثلك اتما انت بدير والله
- ١١ علا" كل شي وكيل ١٣١ ام يقونون ا
- 11 فتريه قل فاتوا بعشر سور مثله مفتر
 - 17- يت وادعوا من استطعتم
- 10 مي دول الله ان كنتم صدقين (١٣ , فالم

عال دو از هایی شد ورسموها بالیاد آیند، الله کالب حرف ا باش نشیع ۱۳ د مخصر النب ۱۹۵۲)

Joseph Med Ly Local Later of L

منه دما فينه كتب موسى محا ورحمه دينك بدميان به دمن يكفر به من لأحديثا فينا مدعد د فلا يش في مريه ميه اله حق من ريث ديكي كند بندس لا يو منها د ومن فينه محن فدى علام به كديا ديكن يعافير. علا نهم ويتون لاشهد هولا بدن كديا علام يهم لا بعده بله علا بسبختنده لگوه عيون ما برن تعليم للده يا لا الد لا هو فيل شو استمود ۱۵ مي كان برن خوه نسبا د بسيد يوف نيهم عملهم فيها وهم فيها لا بنجنديات د

- « بيك الدين بيس بنيم في لأجرو . ^
 - الأبنا وحيطانا فيبعو فيها
- » اویطال ما کانو یعمل دا ۱۰۰۰ عمل
- ا کا علی سنه ص ربه و سنود ساه

فالمراب والراب والمرابع والمرافعهم بتي المراب

The wolf and a solution of the

- الطيمين (٩٨) الدين يصدوف عن
- سبيل الله ويبعونها عوجا وهم بالاحر
 - العاهم كمرون ١٨ منت بديك
- . الوا معجرين هي الأرض وما كانا لهم ا من دون الله من اوليا يضعف لهم ا
 - لمداپ ما کائرا پستطیعوث ا
 - السمع وما كانوا يبصرون ٠٠ او
 - العك الدين خسروا انقسهم وضل
- عنهم ما كانوا يقترون (١١) لا جرم ا

یس در پیشان و دستان با داخانه باید شد. اساله مرافی رحمل استخوان دوقه پهنش دیخکیس، دیگییش فیشتا این اید داخان اید داخان استان در داد است. امام درد دمی حسال شد است دادختم استان داده الم الم معاز الملا المراه الم

بوه سه ۲۰ فقی داک بدی کف ۱۱ می فومه ما بریک لا بسی مسد وها برای استفال لا تا بی های رفت آبادی برای و می ای بکته علید می فقسی س بعینکم کندس ۲۰ فال یقوه ایدم آب کست عارای استه می این و دانی الحجه و ل عدد و فعمیت علیکم اید

مكندها و سو بيد ر هو ۱۹۸۰ مه و دغوم لا سبكم عليه و لا ن خد د حول ال خد د لا ن خدال المدال ميه و با با خدال المدال ميه اليدو ميم الكنو في ما خيدول من الله با غيدولهم من الله با غيدولهم المدال كرو الله و لا هو يا يكو غيد المعيد المدال مي منت ولا قال المعيد المعي

^{· 4 1}

۱ ۱۸۰ م سی و و سالت با دو د اما سید اما است اما دو سیده د اینا است که اما سید ۱۲

The second of th

ا العصال لله اعلونما في أنويهم ع احداً لم المسلمة ، عالم العراب مرد حاد لها فاصفه المرد ارا وا ما بما سب الله وسعد مور المعادة على الما والمستحدي للمار حاء م الم العدر وه الا الموجو الم الم معد كسيد الم all flower of amile A Francis of several gray were الم مد مور المسول المده ال ing of his see on I as mi _ and less to pood المرم مرفو مسلم الام فسم الم I pic asturio _ tale! مراسي فعالم مساء the age or House acting

- الله حيرا الله اعلم يحاقى انقسهم
 ابى إذا لمن الطلمين (١٩١) قالوا يسو
 - : ح قد جادئشا فاكثرت جد
- النا مائنا عا تعدلوال كنت من ا
- لصدقين (٢٠١ قال أفا باتيكم به ا
- شاك بداده دينه معجويل ۴۴ دلا يتعمكم
 - نصحی کا بنیا یا
 - عنج لکم د کال الله
 - يربدان بعويكم موريكماء

- 10 ليه ترجعون 1751م يقولون اقتريه قل ان
 - افتریته فمنی احرمی وانا بری غا
 - 12 تجرمون (170 واوحى الى نوح انه
 - 15 لن يومن مي قومك الا من قد امن
- قالا ثبتثن بما كاموا يقملون (١٣١) واصبح
 - العلك باعيسا ووحينا ولأ
 - بعصيني في الناس فليمه
 - لهم معرفون ۲۷ و معنت معدث
 - ه کنید در علیه ملا من قومه

ده ۱۳ امبرمی افذ در فبیرهی داده ا جنب بد , جـــ الدويتير بدر بين بدر محتبر التيرين ٢ ١٩٦٦م المومورة ما اله الا مر مورا و الما وارا المورود و الما وارا المورود و الما وارا و المورود و الم

سجره صه قال با بسجارو منا قابا بسجر المكم كما بسجرول ۴۰ فسوف بقيم با الله عد بنا بحرية ويحل بسه بد الله مقيم ۴۰ حيا الداحا مرداءها سو فيد حمل فيها من كل روحان! الله و هناك الأ من سين عقيم المول ا من عال وما أمن معم الأقييل الداوق با وكنو فيها سيم الما محالها المرسيها أن إلى بعمور رحيم الداد ا

هی خوای بهیم فی مواح فاخدار و دی بوج اینده و کان فی مغر با اینانی کنیا معاد لا تکی بع باکترین ۱۰ فال ساوی این خال بخشتمنی من بدافال لا عاصت سود من اید الله الا من رحیم و حا با اینتهما مداح فکان من لمعرفال ۱۰ وفضا

۱ ح ۱ خی ف نسوف پی بدر بد کد کو فی ف نمو نے ۲ ۱

B. me on . I a man sight The state of the state of the 1. 10 1 1 200 7000 12 I was the same of the and the land of the same was to fee as to great to be go and to and the second of the second a seems registed to he as it's governot By Me & Lynd + Lynn well feet - of a man of a man of the last of the Some it is the same of some in the state of the state of the state of men of a real of all gen and a representations where of in 1's a so and have disting a sold out.

ر اسلك ما ليس لى يه علم والا تغفر
له وترحمني اكن من الخسرين ١٤١ قيل
اله يوح اهبط يسلم منا ويركث
عليك وعلا الم عن ممث والم
اسمتعهم ثم يمسهم منا عداب ا
ليم .ه، تلث من ابنا الغيب بوحيها
ايك ما كنت تعدمها الت
ولا قومك من قبل هذا هاصبر

الامر واستوت علا الحودى و
قبل بعدا للقوم الظلمين ۱۶۶۱ ونادى
منوح ربه فقال رب ال ايني من ا
هني وال وعدك الحق وانت ا
حكم الحكمين (۱۵۰ قال ينوح
اله ليس من اهنك الله عمل غير صلح
الا تسلن ما ليس بك به علم أتى ا
الا عظك ان تكول من ا

موحدا فال بهو ما حند فا الله ما در رفي سوم لا اسلطم علم في الا ملا الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الما الله في الله في الما الله في الله في الما الله في الله ف

هددا قال عدم حدو بده ف که من اله غیره از سنم لا مقد ول د عوم لا منکه حبه حا از حری لا علا بای قصا ای قلا بعنده را اد دیقوه استعفره از یکم به نویو البه پرسل بسما عبیات مداد اد مرد که قوق بی قو کم دلا سود محرمی اده قدر بهو داد حتید بینه وی بحن بدکی الهد

مه د متي الدائم أنا يو في في والدي التي القراميين أن الدائم أن الدائم الا يتنت بالراكاة

J 4 2 4

and the second of the second o

لا يد د د اسرد فا و اله في يعم العاجد لما له والد حدد لها في يعمل الد الأفاه فيد العدد المين في يحف اللا تا الله المحدد الله الله

and Statement & Barrens In language of the boote a less " ac. 1" mand a comes was backled with أعلو أحمه به حمه دما ع المعدد مرحد الراسي بالمحيدة و المجروعة بالعدة كالمدين المعدد عصد عصد عددا - 1 . a various is her freeze no ! I goe La sage somethment less event لهرمه الاعار حادد احصور في ان بعرا ٧٠٠٠ الاحموم موسم، قال. لمريد الما المستحلل عال هود الدام درالاله المصدد مولاله جلاده دولا الي السيخم عود الا و مصنع في المنتمو منهم عها فاستعده ودو تولو الماليد اورد المعالمة المستحد المستحد المستحد المستحد المستحد المستحد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد و در در در المرابع الم Le more per man al la mara la

بقيمه لا باعدا كعروا ربهم لا بعد بعد دوم هاد ۱۰۰ می بنيد اجاهيا صفح فال يقوم اعبد و نقوما بكيامن به عبرد هو ا بند كيامن لا فر و سنعمر كيا فيها فانسعمره له يونو أبيم با بني فانب محبب ۱۰ فانو يفسح قد أكسياف م رست به اللكم ويستحلف ربي لوما خبركم ولا تصرونه سدال ربي علا كل سي حفيظ ٥٠ وما حدامرد جب هددا و به بي امنوا معه برحمه مثا وغيسهم مي عد

- ا اب غبيظ (۱۵۱ وتبث عاد حجد
 - " وا باييت" ربهم وعصوا رسله
- 1 واتبعوا امر كل جيار عبيد ١٥٩١ وا
 - تبعوا في عده الدنيا لعنة ويوم ا

٠ - بلا في البراغي ميوها الدالب دالب ۵ الد التا فده ۱۵ الدال ۱۵ الدال ۱۹ - الدال ۱۶ الدال مير الدال علم الدال

البيد الا المعيد الدواد المعيد الدوا

بلته یاه دبال و عن عید محد

ه ب ده قسم حد امرنا جینا صفحه و بد

ین منو معه بوجمه مد دمی حری یو

مثار با ربال هو الموی بغریر ۱۸

و حد بدین صفیر بصبحه

فاصلحو فی دبارهم حداسی ۱۹

کار به بغیر فیها ۱۸ را تمود

کتارو ریهم ۱۷ بغیر شماد ۱۸

وبغیر حال رسید برهم با مسری

۶ همچی در دهرچی در وحدی د در درههای خیارد در جمعی عدالحص ۱۱۰۱ در در در در داد

۱۰ ما کار د مساد دی به سایادی - د کتر مشاه کا تحیم این ۱

تبحل ما هد بشی عجب ۱۷ فاتو تعجیل من مر الله حمث بله ویر کیه عیدگی هن الیب به جمید محمد ۲۷ فیما دهت عن برهیم بروج و حابه بیسوی یحدینا فی فوج لوط ۱۷ با ابرهیم خییم و ۱۵ میینیا ۱۷ یا برهیم اعر فی عی عی هدا به قد حا مر ریث و بهیم بیهم عد با غیر مردود ۱۲ فاتوا منده في سنة حا بعجل حبيد ٢ فيمار با نهم لا تصل اليه لكرهم «اوحيل منهيم حيفه قاتو لا تحف انا « سنة الى

فوم يوط ، ومرابه قائمة

18

ا تعقوب قانت بویسی ا تعقوب قانت بویسی

الدوناعجيروها العلي

الما والمساورة والمساورة بهد ع سعد و الم صدم عام والد and the comment with a gold المعاد عدو عاصدا و المعاد المع مسلمو لحم ويورون الدولا عيد بالمحمد و مصدولا إلا المحمد والمحمد والمحمد وم الم المدر معلم الم المدر الم المدر المد Parent of a charles and to design have عداره موسعه والعراداء المروسي مراج المراق الموسيقاء to send a law of the same of سودا داست وسيسار مرايز ولا لمعد - white the till and animals of me to of well to he had been to and made it post! Last to lave bank in late 1 3 ---12 ساداتها و اعساد اسلها رواده دو

- الرباجات رسلما نوطه مبي
- بهم وصافي بهم درعا وقان هذ
- : ا يوم عصيب ١٧٧١ وجاه قومه پهر
- عون اليه ومن قبل كانوا يعملون ا
- ة السييت قال يقوم هولا بناتي هن ا
 - ة طهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون
- ا عي ضيفي اليس مكم رجل رشيد (٧٨)
 - ا قانو نقد علمت ما لنا في يبا -
 - ا تك من حق وابك لتعيم ما بريد ١٧٩١

- 10 قال بو ان لي يكم قوة او اوي
- 11 الى ركن شديد (١٨٠ قبوا بلوط ا
- 12 تأ رسل ربك لي يصلوا اليث فأ
- 10 سر باهلك يقطع من اليل ولا يلتعث
 - 14 مسكم احد الا امراتث انه
 - 15. مصيبها ما اصابهم أن موعدهم
 - 16 القبيح اليس انصبح بقر
- 17 يب (٨١) قدما جا افرثا جعلنا عائيها أ
 - 18 ماديها و مطرقا عنيها حجارة من

T طابقا الا المديد في الحين المن المراجع على الحد المراجع (1987) النبيد في الساب في مها علج في محتد البا - ٢ (١٧٤ ع.١١). مرا مرا السلام و مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا مورو مرا المورو مرا المورو مرا مورو

سحبل منصور ۱۲ مسومه عبد بنگ ود هی من لظیمن بنعید ۱۳ ه لی مدین حاقم سعت قال بعوم میدوا شدر یکم من به عبره الا سعین یکین و مبرت این یکم بحبر اینی حاف عبیکم عاد ب یوم محبط ۱۵ ویقوم وقه مکین و مبرت با عسط ولا بنجینو الباس اشداهم الا تعیوا فی

الا من مهسمان به نقست الله حيو لكنه أن كنيو مومس وم أن عسكته يحقيظ (۱۰ فاو يسعيت اصنو بدا و با بقعل في (۱۰ حالشاه الك لا بدا اخليم برسيد (۱۰ فال يقوم به ال كنت عالاً بسة من الى ور رفيل منه روق حسنا وما ريد با حيدكروا الى ما الهيكير منه

^{\$} يه در در فاولده الله الافتحاد الدا هيوم الحداثية الا

a seem a seem a

ا خویدی می د و عسه

- whent to median Villians of of ورام على إلا إلى علمه معدد و النه الاست و مور الم م ماستون alex significantly the law Part of the Bas back to see the At sporte trave to a gain a many to an ole O manage note je al period was as a service a K at a la same has been at at 1 1 - Landan al Landana A م عاد مساله سه مده العدد ا the same of make a gard part to a lam al germ wino Vil glan عدد موسد مر الماه العداد المساعد الم

ان اوید لا الاصلح ما استطعت وما توفیقی الا بالله علیه توکلت والیه انیب ۱۸۱ ویقوم لا یجرمبکم شقاقی ان یعمیبکم مثل ما اصاب قوم بوح او قوم هود او قوم صلح وما قوم لوط مبکم یبعید ۱۸۱ واستعمروا ربکم ثم توبوا

- ا اليه الدربي رحيم ودود ٢٠١، قالو
- ا يشعيب ما بعقه كثيرا نما تقول

وانا لبريث فينا ضميما ولولا ر

هطي اعز عليكم من الله

والحدتموه وراكم طهريا الأ

وما انت علینا یعریر (۹۱) قال یقوم از

ربى بما تعملون محيط ١٩٩١ ويڤوم ١

عملوا علاا مكانتكم ابي عامل! سو

ف تعدمون مي يانيه عداب پجزيه و من هو كادب" وارتقبوا ايي ممكم

هصلك لرجمتك

ا بدا د علي فد (رسموه بالبند آیست د کا جرم المد مشاه کا الجام البیل ۱۹۵۹) ۱ کابل اید اشت فرد و مراعی الد البیلی ۱۹ ۱ د ایستان الفران بخش

الم البعيد لعبد له مول أم يما مع المعالمة لصدر بامير اصعه بدحمه وما و با حسر ب الحديد حظمورا بالصعيم فأديم ا عدما معدما بعد المراد المراد سيعودو و لعد ا معلما موسوم ا سيا ه ساسطر مسرة عليه هد عور ه ملابه وأسواا ومرقد حورهما أمم فدحور به ساحد به بعدم و هو منه بوم يا العدمه ما و دخدهما لباء هجرا لورجد المورود ر و النعور أ رفع محمد أو لعبه هريو م الميمه بيراً له فضالم فوصور بدأت أصام يا ما ي لعيد بعيست مايست منها فا بد ي مراسب المال و ماسلمهم ولمر المويا العسيمة هما المدينة المتد على مد موره و ما كه مر 2 جام فيد ____ان و جدد أسط أحد و سأ

> رفت ۱۹ وما حد مرد خيما سخيما ا ددان منو مقه برحمه اند داخيد ب بدان صنعها نصبحه فاصبحو في ديار فيم حالمين ده كان به بعنو فيها لأ بقد لمدين كما بعد بدنمود ده ولف است ماسي با يبنيا الاستصل مين ۱۳ لي فرعان وملائه فا بنقوا مر فرغول وما امر فاعال برشيد ۱۷ يفده فومه يوم التيمية لام

ودهم به ویشن بورد به وید ۱۹ بست برقد دربود ۱۹ دیگ من سبل برقد دربود ۱۹ دیگ من سبا بعدی فضیه عدیک منها فائم و حصید ۱۱ وما صدمتهم ویک صدمو انفستهم قما عب عبهم بید دورا این دورا این دربا وما اندوهم من دربا وما اندوهم

احداً مسر ليه يو عو سعد المه م به البديدي بدير المسالم الأن and my south the man was and الا م عدمي سعد ، أن الله م فرصد لحد الد He man of the House معدد العدم المسلم المعدد المعدد Land to the contract of the same المعدر بمعير المعطوبالالم المح عدماء عار ع معرف الماسع و فيها وا معالما الماسية المراجعة المراجعة الماسرة والمالية والمدر with and and all all the السمود والامسم الاطاما ماساد 2 hand to go have on hom. مه به وما بعد مو لا يا ويد هر ما لا سمدا سدها اعدم مر قبر في المع مو مد -from med or groupher also nautomed 25 - - Shalle - war and I am . go

وت والارض الا ما شا ربك ال
وبث عمال لما يريد ١٠٧١ واما الدين سعد
وا فقى اجمة حددين فيها ما دامت
السموت والارض الا ما شا ربك
عطا غير مجدود ١٨٠١ دلا تك في
مرية مما يعبد هولا ما يعبدون الا كما
يعبد اباوهم من قبل وانا لمودوهم
بصيمهم عبر منقوص ١٠٠١ ولقد اتبنا

ادا احد لقرى وهي ظدمة ان احد اليم شديد (۱۰۹) ان في دلك لاية لمن خاف عداب الاحرة دلك يوم مجموع له الدس ودلت يوم مشهود (۱۰۶) وما نوحره الا لاجل معد ود (۱۰۱) يوم يات لا تكلم بقس الا با دمه فمسهم شقى وسعيد (۱۰۱) عاما الدين شقوا فغى الدار لهم فيها رفير وشهيق (۱۰۱) حلدين عيها ما دامت السما

السناوت 5 أ السنوب فدوجتان عرفياء عد بناء ۱۹۹ متصراتين ۱۹۷۲٬۳۰۱۱۱۲۷

علم المسلمة سند بيد مر منط الا المام الما

وله لا كنمه منتقب من بال نقضى

بنيه و نهم يكى شال منه مريب

ود كلا دا سوفسهم ربال خملهم

ه دا عمدا حدر و فاستمه كما مرب
ومن الم معال ولا يقمه الله كه
بعديول شبير ١١٠ ولا ركبدا أى الد
بن طبيمه فلمسكم بدا وم كم
من دون الله من اونها له لا سفيرون ١٢ و
قم نشيم فيراني تبه لا سفيرون ١٢ و
قم نشيم فيراني بنها و

بعد من النبل بالحسنة يد همل سبيب دين دكري بندكرين ١٥ ما الاصبر دين دكري بندكرين ١٥ ماصبر كال من المعروف من فللكلم الولو يقتم يسهول عن المسدد في الأرض عليها عمل حيدا منهم والنبع بلاس فللمواما عرفو فيه لا كال محر من ١٥ وال كال بنك ليهناك القالي للمنا عليه والنا ينهناك القالي المنابر ١٥ وال كال بنك ليهناك القالي للمنابر المناب

، ___ د عامه فامتحدالب

و الله الا مورد و المورد الا مورد و الا مورد و المورد و

بين جعل بياس مره وجر و دلان لون محتمد (۱۹۸ الا من رحم بيك ميديك جيفهم دالت كيمه ريك لامن

1 ,

حهده من احده مساس حميعين ۱۹ و کلا عص عليث من بد برسل ما بنيت به عودك وحاك في هذه حق ما عفدة و د كرى بنموسان ۲۰ وقل بيدين لا يه مدن مندو علا مكنيكم ب عملول ۱۱۱ دايلفس و با منتشاويد ۱۱۲ وله بنيت

سسوب و لا هي و شمايا جع الام كنه تاصده و يوكل خشه وه او لك عمل من العمليان (١٩٣

مورد توسف دو ۱۳ دهدیا بایها ۱۹۹۰ سنده عد ترجمی درجیم او سال یا سا انگست مین از از برسه قال اعال عالکیم نعمی در ۱۳ بخی نعمی عسال جنس نقصص

المالية المال

ما وحبت بيث هذا عرب و
د كنت من فينه لمن بعمين ٣
د قال پوسف لابيه بابت بني
و بنت حد مشر كوكت
والسمس والفيم رايسهم في سجد
س قال بسي لا بقصص وباث
علا حد بك فيكندو لك
كيدا ال تسيفين للابسي حدو

و بعدد من دویل لاحدید .

ویده بعدد خنیت ه علا در نعده ب
کند آمی حه بویث من قبل ایر
هیده منحن الدرنگ منبه حکسه .

عد کان فی پوسف و حو
به ایت بدندین د د فاتو سو

> ه بهلا در عد و است^{الا} براه و و احد عد عد و در الساحة ^{الان} اد الساحة الا الداء الفا المشاهم الا فاحد السيارات

, , , ,, ,, ,

ا مرسمه هوما حماير معال ها مسه الاستواب ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما المحاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابا با ما ما محاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها الوابات المحاور ها المحاور المحاور ها المحاور ها المحاور ها المحاور المحاور المحاور ها المحاور المحاور ها المحاور

الساوينو مه طفون ۱۰ قال على كفه سائب ويحر طفينه داد خسره يا ويا دهيو يه و حمعا با محمده في عليب الحمدة في عليب المحمدة في عليب المحمدة في عليب المحمدة في عليب المحمدة في المحم

ارضا يحل حكم وجه ابيكم وتكو نوا من بعده قدام صبحان ۱۹ قال قالل متهم لا غلبو باسف م غود في عبيب الحب بنقطه بعض استرة الدكيم فعلين قال ياب ما بث لا باسا المحمد بوسف ما با با سفيجون المنه معنا عدا يربع وينعب ما با

ا به خفصون ۱۰ فان نی پیخرسی با باد هیوا به و خاف با پاکیه با

- (1 * 25 2 / 22)
- ۲ ما جا سر ۱ سید اید در نفر شده محمد این ۱ د

and by the manufacture of the way of the manufacture of the manufactur

لنا ولو كه صدقين ۱۷۰ وجاو علاا قميصه يدم كذب قال بل سو لت لكم الفسكم امرا قصير جميل واقه السبتعان علا ما تصفون ۱۸۰ و حات سره دارستو ورده، دداي ده دار سشري هدا عدم و سروه عدمه والله عدم د يعملون ۱۹۹۱ وشروه يثمن بحس درهم معد و دة و كانوا قيه من الرهدين ۱۹۱۱

- 10 وقال الذي اشتريه من مصر الأمر
 11 ته اكرمي مثويه عسى ان يتمعما او
 - الا متحدة ولدا وكفلك مكنا
 - 12. ليوسف في الأرض ولتمنعه من تا
 - ه ويل الاحديث والله غالب
 - اعلا امره ولكن اكثر الماس لا
- ١١. يعلمون (٢٠١ ولما بلغ اشده اتيته حكما
 - 11. وعلما وكدلك يُنزى المسبون (١٢٢
 - ا 10 ورودته التي هو في بينها عن نفسه

علا حد // على ف ركامة "علا" طورته بي هذه اللوحة كليد بالالف المسخة "ط"، وفي سبخة "ف" بالداء الله التاليم
 بديد الشهر ١ ٢٥٠٠)

۱۶ ميرو اوردهم مرازد د المعاد الما معام الداري الما المعام الداري المارد المار

الا باهلال منو الآن يستجر الا عدا ب الله الا الحال هي رولائلي من تقللي الاسهاد ب هذا من هلها با كان فلا عن بلكد ال ۱۹ الا اكان قطلها فلا عن ديا فكدائلية وهو من الصب لاي ۱۹ فيما ر فاميشاء قد من ديا قال له من كيدكن با كيدكن وحدمت الادات وقالت هيا الله قال معاد الله الله اللي حسن مثوى الله لا يقلح الطلمون ١٣ ولقد همت يه دهيا بها نولا ال يرهن ربه كذلك سطاف عند السو و لفحشات من خداده ا محمصة الله و المحمد الله من خداده ا ما قميصة من دير والقد سند ها لذا ساب فالدا ما حرا من

م و د ادر ف فرانده ۱۰ حال در اد ا ما فرانمست ۱۰۰۱ ایک عبادی د اید اعدادها فجارمه جدا نصا

The state of the state of the state of مع المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية ישי ובישיוני ובי ביים לובאיניים The taken a son is you of the on a Mars ales dies les 18 المعادية و الوسالة . . .) لعدد لا معلم وراس 100 com and a language of i podience in the or tome of as I in me 7. was a lange of the into a small among the off rate is now 1) I will a long to the same of the id at he lockers of place as interprete and و من المرب المساحد مما المساحد م you as here were - who seems X ! a . ! ! Manual or remain to all me should

يهن وقلن حاش الله ما هذا يشر ان هد
ا الا مدك كرم (٢١١) قانت فدلكن
الذي لمتنبي فيه ولقد وددته عن
المسجن فاستعصم ولفن لم يفعل ما امره
اليسجن وليكودا من الصغرين (٢٠١ قال
ارب السحن احب الي مما يدعونني
اليه والا تصرف عني كيدهن
اصب اليهن واكن من اجهنن ٣٠

هذا واستغفری ثلبیث الله
کنت من الخاطیر ۲۰، وقال تسوق
فی طدید امرات العریز تر
ود فتیها عی بغید قد شعفها حیا الا
لبریها فی صدن میین (۲۰) فلما سمعت
مکرهی ارسلت الیهی واعتدت
لهن متکا واتت کل وجدة میهن
سلمه دیل حرح علیم

حال ما احتى الله (كتوها يعير كفيه الله الله المساحد المحتمد النبيد ١٤١٤/٥ الجامع (

معد المعد مر عدد ما ما ه المعدد و معدد المعدد و معدد المعدد و مع

كيدهن الله هو تستمنع تعليد ٢٠٠ ك. يد تهيو من تقد ما و د الأنت تاسيخينه خيا أخان ٢٥٠ ورجن معه السحل فيد د فان أخيدهما عن أراي أخلف حمد دفان الأخراعي أران أحمل فيه بنا الدد يله الريك من فيستان ٢٠٠ في الأياثيكما فيفاد الرافية

[،] بد الا عراجية . ٢ مد ف العم في سداد الله على ١٠٠١

اه از انده از این این است. امر ادارا دامند او باید اندا این مصید بیدا بد این بیچه این از این این این ا

سے ہاں۔ ۱۹۵۸ میں جان میں جان سات میں میں اس میں اعادہ جان جان میں است کا عالم میں

I will be as I ward a little and I little and I ward and I little and

اله رخ منهما ذكري عبد بد فاستيه السيفس ذكر وبه فيت في أسيض غنغ ستل ١٢ ١١٠ منت في را سع بقرت سمال ياكنين منع عجاف ومنع سنت حضر و حر ياست ياييا دالا فيوني في الي ياييا ديريا عمرون في الي كنيه بريا عمرون في الي احمد وم يحر بالحديد

الا منعا سمیتموها بته و وکه م ابر الله یها می سنطی آن خکه د الانته مر لا بعدوا لا باد د د بیل بدین بقیم ویکن کثر آ د انس لا یعیمون ، یصحبی د انسجن ما حدکما فیسقی ربه حمر و ما لاحر فیصیت فنا

ة كل الصر من راسه قصبي الأمر

7

p

الأماي فيه الستقييات الدا وقال بيماي فلي

ا حکی ہے۔ حجکے اکسے پاید اعلان مخال التي شخط فرانسهو کا و

ا نظمتان الاستخداد الاستداد ا

و فازا ليه عاميما و اه سخوري المراب الما الموري الما الموري الما الموري الما الموري الما الموري الم

- ۱۰ وقال بدي جا ديهما و ذكر بعد
- . مة الدكيريت ويله فارسلوب فوريو
 - د اسعی یه الصدیق صد فی
 - ٨ استع غرات ميمال يا كنهن مبع
 - ة عجاف وسنع سندت حصر و
- حريبست بعني رجع لي سام
 لعلهم يعنمون ١٠ فال رزعون منع سين
 - ة ديافم حصدتم مدروه في
 - " مسلم الأقليلا عمال كلول ١٠ لم يدي

- من بعد بلك سبع شدد ياكس
 ما قدمتم بهل لا قبيلا تما أحصير
- ان الده الله باكي من بعد بالك عام فيه ماذ الدار الماد ماد ماد الماد الله الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد
- ایمات الباس وقته یعفیرون ۱۹ وقال البنت لنونی به فتما حاه لامنو
 - ال فان رجع ألى رنث فيتمه م ان السبوة الى فضعن بدييس بار
 - ا بني بکيدهن عليم اد قال ما
 - الحصيكي دارودتن

يع سفي سر بعسه طرحا بر الله. المواماء وحديه عريصه وابه لمرد ا حاصد هردد اسط ابعاد الع and & all by band bank al را المصر لاحمه ما نسب الا مام معمد منه رعوده حسامه ووارالم المراه المالية المستعددة المستعددة فلما حصدانه فاريا بصطريا ليوم ليدينا y - X- also L] to you k prompt - a peli- me al jan all 1 سيسبب أشيك مسيسها بنو سعيب La ____ Las Law pomo & Las__ المحمد المسمور ولا معالا معدد عدد ú 17 المدر اسو الدسمانوانيو. دحا

> پوسف عی نفسه قبل خالی نه د عیمه عید می سو قاسه مراب نفریز لارا حصحفی خی به رودته عی نفسه و به لای عسدقین ۱۵ دلت بیفته بی به حیه بابعیب و با الله لا بهای کید خالین ۱۵ دما بری نفسی با بیفس لامرة بابسو لا ما رحید ربی ا

التولى به ستجمعته بنفسي فيما كيمه قال بنث بيوم بديم مكان مان وه قال جعيني علا حرثي الأرض بي جفيعا عينم وه و « كدنك مكتا توسف

في لارض سو منها جنب بشد العبيب وحمد ما نساه لا تصيح احد اعبيس اداء لاحر لاحره جبر فلدين منا وكان بنفوق اداء محا

[±] با خال در در در خال افتی ایند. در عدیده خاد محفد نین ۲ ا خار ادا

- ١ أجوة يوسف فلحلوا عنيه فمر
- دهم ده متكرون ۱۹۸۱ ولما جهزهم
 - يجهزهم قال التوني باخ نكم من
 - ه ابيكم الا ترون اني اومي الكيل
- ٥ واللا خير للنزلين ٥٩، قال لم تاثومي به
- ه علا كيل نكم هندي ولا تقربون ١٩٠١
 - 1- قانوا مسرود عبه اماه واتا بمعلو
- قال أغثيبه اجعلوا يصاعتهم في
 - 1 رحالهم لعلهم يعرفونها اذا انقلبو

- 10 أ الى اهلهم لعنهم يرجعوك ١٩٢، فلما ر
 - 11 جعوا الى ابيهم قالوا يابانا منع منا ا
 - الكيل فارسل معنا اخانا نكتل وا
- 13 : 11 له المعظول (١٩٠ قال هل اسكم عليه
- 16 اللاكما استكم علا" احيه من قبل قا
- 15. الله خير حفظا وهو ارحم الرحمين 1951
 - الا ولما فتحوا متاعهما وجدوا يعما
- عنهم ودت اليهم قالوا يابانا ما بنعى
 - 10- هذه يضعتنا ردت الينا وغير اهلنا
- عال ط ۱۲ على الله ورسواه بالياء أيسا إلى إذا كالب حرفاه مقرا الضع ۱۵ سختمر التين ۱ ، ۷۵ ع
- بخاطیم ک // بشخیت ف (یتی الل حیثنا اتی) انقر محصر فینی: ۷۲۲ /۷۲۱).

١/ بجهوم، ط/ ويجهارهم الدار القلم القلع 21).

الماعليم: الداراً بصحيما قد وبير كذر حيلنا أثى كثراً محمر الربي ١٧٢٢/٣٤١/٧

و تحفظ حال و ترد د كن يغير دائل كس يسبر ۱۰ قال س رسته معكم حت توثول موثقا من لمه تناسبي بدالا ل يده مو تما الوه مو المها علا أما عول وكبل ۱۰ و قل يسبى لا تناجبوا من باب احد واد حتو من بوب متفرقه ولا على عبكم من بلك من بلك ال احكم لا يكم وكبية قبيدو

كن سوكتون - ودا دخدو من حسب درهه انوهم مكان يعنى عليه من نقه من سي لا حاجه في عمل عمل عمل عمل في عمل في عملون قصيه و به دو عمله ما علمه ولكن كثر الباس لا بعلمون ١٠ ودا دخلو عالم يوسف وين طبع خاد في يو ان حوك داري الله حاد في يو ان حوك داري عملون ١١ فلما حهر دار هي بحيرهم حعل بسقية التي رجل

ا مراس خراه ومصاف الما الما الما الما الا المحت ليياه ال

ه علا د اعتر ف کنند علاقات عدي جدد ساخاني الاند سنجد اعظ وفي سحد آفا با نقا مصم عاد محت احاد

ا يحيي هي جعل نسليه جي احي ها جعو اسمايه 4 انتظا الله 1

احيه ثبم ادن مودن ايتها العيرا

- مكم لسرقون (٧٠) قالوا واقبنوا عليهم
 - ا مادا تفقدون (٧١ قالوا بقفد صو
 - · ع اللك ولمن جا به حمل بعير وا
- · نابه زعيم ١٧٩١ قائرا ثالله لقد علمته
 - د ما جنما لتفسد في الأرض وما
- ا كنا سرقير ١٧٣١ قالوا فما جزاه" ان كنتم
 - » كلبين (٧٤) قالوا جزاد" من وجد في
 - · رحله نهو جزاها كذلك بجزي الصا

- لين" ١٧٥ قبدا باوعيتهم قبل وعا اخيه

 1 ثم استحرجها من وعا اخيه كذلك

 كدنا ليوسف ما كان لياخد ا

 ع خاه في دين الملك الآلان يشا لله
 - ٠٠ مرقع درجت من نشا وقوق كل
- ا دى علم عليم ٢٠، قانوا ان يسرق نقد
 - ١ سرق اخ له من قبل فاسرها يو
 - سف في نفسه ولم ييدها لهم قال
- التم شر مكانا والله اعلم بما تصعون ٢١٧١

٢ جراه ط 1/ جروه في إيجاف الأنف بن الواي والواء التي شير صورة لنهمزة للقسومة، نظر اللهم ١٣٧ محتصر السيم.
٩ ١٧٧٤

٣ جزاء ط ١٤ جوود الدرائطر العبدرين السابدين)

عراد ط از حرود ف والظر عصدري السليفون)

السلان ط // الطبيع: الدرانظر: النابع ۱۹۱ مختصر النبيخ
 ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠٠ - ١

الهادة المادة ا

و یا باید نفل با به با سنجا کسا فجد خدن میکایه با بایث می عسان ۱۹ قال معاد الله با باجد لا من دخین متاعیا عبده آن ادا تقلمیا ۱۹ قیما سیسوا میه خلفتو جد فال کسرهای سی تقیمو با شیم قد احمد بیشکی مینما می به وص قبل ما فرهندی فی تومید قدر ادر الا فار حد یا

در بی پی و یحکم بله بی و هو

حد حکدی درجه یی

دیگره قفه ادار درد با بنای صر

ای دما سهد در الأک علمه و میکه

د طعیب حفضات ۱۵ دسی الفریه النی

کنا فیها دیمیر سی قلب فیها درد.

د در عبدقول ۱۵ فال باز مدالی یکه

د در عبدقول ۱۵ فال باز مدالی یکه

د درعیل عسی

۱۰۰۰ الله الديناني بهيم حميف ابه هو

فالرواع الأناف فالماعا لمعالب

۹ من في ۱ و تموفرانامد منه الكدالية. ۱۳۰۶ كت الليان ۱۹۱۶ و

Like should be described by the should be shou

. ح الله ابه لا يايس من روح الله الا العرب الكهرول (۱۸) فلما دحمو عدم درا يابها العريز مسنا واهلما الفر وجتما بيضعة مزجية داوف ما لكيل وتصدق عليما الداللة بحزى المدة قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف واخيه اذ التم جهدول (۱۸) قالوا الله لابت يوسف قال الما يو سف وهدا احى قد من الله عليما

لعديم الحكيم ١٨٣ وتولى عمهم وقا ل ياسمى علا يوسع وابيضت عيب ه من الحرن فهو كنديم ١٥٨ قانوا تالله تفتوا تذكر يوسف حتا تكون حرضا او تكون من ا

- بهدكين (۸۰) قال اتبا اشكوا يتي و
 حربي الى الله واعدم من الله ما لا
- تعدموك (٨٦) يبنى أدهيوا فتحسسوا من
 - 🕛 يوسف واحيه ولا تايسوا من رو

ه عرص کلو فلا مساط الله . در اله و ه

فالجاف فراف بهوماك يتمالك عمالحي

به من بن ویعیشر قال بنه لا یفسیع حر تحسیل به قابو دانه عد رق با در تحاصه به قال لا تشریب علیکم سوم بعفر به در نگه وهو حیم بر حیمه به در هم به در بی یات تصبیر به بودی در همکم حیمیل به به در فضمت عیر قال ایا هم بی لاحد ریخ یو

سعی بولا ر بقستون ۱۹ قبو بالله

با یعنی صبیبات بقیدیم ۱۹

با یصیر قار الله قبل لکم بی

با یصیر می نقدم لا تعدمون ۱۹ قانو یاباند

م ستعفر بنا دبوت ان کیا جامین ۱۹ هـ

با سوف ستعفر باکم ربی به

عار بعمرز ابرجید ۱۹ قیما دخلو

[؟] خاصے در خوب د بیجر آت دی تعد بشت ° عدد عدد ج = 1

ه وه در اميو در کنده ^{ال}ما^{ره} بداده م_و مده به حد المهاد داداد اللحمة ^{الاما} في الماده ^{الاما}د الداد المساح 2 محافظ المساح 2 (۱۷)

[∀] برغي د خينۍ ف يې مقده ۱ بخته بسي. ∀ ۱۹ ټ

عبيد فر مل المام المصيد علم عما معلم معلا اعدم عدما معدم ment was and post of the said of free for the second of the second of the distribution to post إيرامد المعاد الماند المحمداد الم Commence of the state of the state of the my said who were the party of the for you Lot seems tended to the second of the second to the second والاحدة المستعرب والعا معيدا المساور والمد المساد مو الماء المداد والماء a new construction last beautiful Last governed at & - continued المعادة الداري والهار مع بمعدد المعادية . France & no fine go ase adule التلمل فرحم يواد فيو الموعدية .

> ادخلوا مصر ان شا الله امتين ١٩٩١ و رقع ابويه علا العرش وحروا له سجد ا وقال بابت هذا تاويل رابي م قبل قد جعلها ربى حقا وقد احسن بى اد اخرجتى من السجن وجا بكم من البدو من بعد ان برع الشيطي بيني وبين احوثي ال ربى لطبع لما يشا الله هو العليم الحكيم ١٠٠١ رب قد اتيشى من الملك وعلمتى

من تاويل الاحديث فاطر السموت والارض انت وليي في الدنيا والاحرة توفيي مسقما والحقي با المصلحين ١٠٠١) دلك من ابيا العيب بو حيه اليك وما كت لديهم اد اجمعوا امرهم وهم يمكرون (١٠٠١) ومدا كثر الناس ولو حرصت يمومين (١٠٠١) و ما بسلهم عليه من اجر الدهو الا ذكر سعند و ٤٠٠٤) وكاين من اية في السموت

- ما ها لامويت في

 $[\]label{eq:conditional} S = \{ (a_1, b_1) \mid a_2, \dots, a_n \} \}$ where $(a_1, a_2, \dots, a_n) \in \mathbb{R}^n$ and the second se

- con the control of

و کیف کال عافیه العابی می

- ١ قبلهم ولدار الاخرة خير لندين اتقو
- ١ اللا تعقبون (٩٠٩ حتا" اذا استيس لرسل
 - وظنوا انهم قد كديوا جاهم
- ١٤. بعبرنا صحى من بشا ولا يرد باسنا عن ا
 - 15 لقوم المجرمين (١٩٠٠ لقد كان في
 - الصصهم عبرة لاولي
 - 11 الأنب ما كان حديثا يمتري و
 - الكن تصديق الذي بين يديه

ولاص تمرف علمها وهم عنها معر

- مشرکون (۱۰ بامو از دینهم سبته می
 - عداب الله او تائيهم الساعة عمه
- وهم لا يشعرون ۱۰۷، قل هده سبيني ادعوا ۱
 - لى الله علا يصيرة انا ومن اتبعني ومبيحن الله وما الدمن المشركين ١٥٠٨ وما أرسلنا
 - المي قبدك الارحالا بمده البهم من اهل ا
 - القرى افلم يسيروا في الأرض بننصا

للا لا التي في مسلم عند سباند النباء : عدالت عند ١٠٠ تخفيات ل لا ١٠٠)

ح. م. م. المقيد في ويحذاك الألف بين المين والطاف حيث وقع المدر محتصر القيد ٢ / ١٩١٧ (١٩١٧ م)

> ا انقصیل کل سی وهدی در جمه عو اه پرمنون ۱۰۰

1

اسده لا عدد ۱۳ ماعدد بایها ۱۳ سبه الله لرحمی لرحیه مرابعی سب کست و با بی برل سک می ربک الحق مکی کثر ساس لا بومنون ۱ الله با بی رفع بسموت بعیر عمد برایها به استوی عام بعر

مستنى بدن لامر يقفيل لايت بعنكم بيت بكم بوسود ، وهو بدي مد لارض وجعل سها روسى وانهر و من كن لبلدت جعل فيها محيل بين عسى بين بها با في شيك لايت بقده بنفك ويا " وفي لا ض فقع منحورت وجبات" من غيث وراح محدل فينايا وغير فيناد اليسقى ما وحد وتفقيل بقضها علا بعض في

اس م م ن و الاس المثل على المجتمع بنسر
 اس م م ن ن دوا

ح جانا جا الحال في خيط الترافية ب<u>يد نيد يميد عب</u> الا الله على إلى الا الله العالم

لا جنوب عراضت احراضت الارتيان وليا المدا المطلح بالا

ه ميلا د النبي ه المدائمة الموقم قدة ليوجه لي. الا المحلف أثراً الحمي المحلفات الوالد المدالية المادة المحلف المح

واريد حدد عدد اعلم bus Lames I ame and الاسال في المعدد في المعدد الم سيدر الماميد مساحد مراهد المستعمام ويستعد فالسام على المسيم و في المسام come of the last of the second Clear simulant tomand tom احد المحمد و الولا العالمان اله بو م به المالاست المحمد المالية المومي ا اله عدد عا معرصا من م لالمحمد مداله معالمه مسا سي ما المالي مصدد بالماليون هالمسجدة المسعلة الديا إلى سوا my & as about 5 3 55 " 20 6 ps 4 4 الله عيد الله من المام المام او معصد در در د هم حدمه

> وان تعجب فعجب قونهم ادا گتا ترایا انا نعی حلق جدید و شش اسین کفرو بریهم و ونشاث الاعس فی اعتصب و ونشاث ا فیحب سر هم فیها حسور د ، بستهجنون با سیشه قبل الحسته وقت حدب من قبیهم عثمت و با رست بدو معفرة نساس علا طبیهم دان ر

> > بث لشديد بعقاب - ويقول

ال يو كفاو لولا الل عليه ية من الله ما الله مندر ولكن قوم ها الدا ١٧١ الله يعلم ما تحمل كل الشي وما

- 13 العيص الارخم! وما ترداد وكل
- أن عداء عقدراء عالم الغيب
- 18- والشهده الكبير المتعال (١٩ سوا
- ا متكم من اسر القون ومن جهر يه ومن
- 17 هو مستحف بالسل وسارب بالمهار ١٠٦
 - ee المحقيث من يين يشيه ومن حلقه

متدر عشرات (ا عتدار فعیاف و فدی کیرجا یمی الفره الظر محصر شیعی ۲ (۱۹۵۵) ۱۹۳۹ (۱۹۷۹) ۱۹۲۹ مرکاری ۱۹۳۹

[₹] فنهود خانهم لا لم معتمليا \$ *

مع بعدم حاسد في ما ما مستده ما دريا ناديادها للصيبومسويا فلأمرحداد فما لمدور دو دو دو الراد د الدو د د تحجيبا لنم و عنو فا فر صطمعنا فر السور م جسد عالي ه بياد عدد عالم الم معددوالمستعمر معيدود بوا ليحوجه فيصحب المام نعا و فم خاداو در ها له و مو مد سار قاء و ما مو ملعه و ما صحالاً الصعد بالا عدسال عالم بسيدم الا اسموب والاه صرساوا و مدما فيصطلعه بالعجيد أما لادعار وإم وبالموبدوبالا وصوفا كالله فا ا فيسد مه مر مع د ساع لما لا تماسعون

هال ٣٠ له برغود حلى و بديل يسامو نا من دونه لا يخسخينون بهم بعني لا كنشع كفية ي لأنيسع ودوم فياسعه ممادم كمرا يان لا في صنون 💎 ولله يسجد من في بسموت دالارص صاغا وكرها وصلهم بالعدو والأصل" د. قل مي ، يا سموت، لا ص فن لك فن » افتحدتم من دوله وليا لا يملكون

يحفظونه من مرالله أن الله لا يعير مايقوه حثا يعيروا مايانفسهم والا ر د سه بشوم سو فلا مرد به وما لهنم میں دونہ میں ۽ ان ۱۰٪ هو افعالی پير يكم لنرق حوفا وصمعا ويسمي يسجاب لثقال ١٠ ويستح بالعد بحمده وستكة بن جنفيه ويرسو لعد عن فنفست بها من الساء هيم يجادلون" في الله وهو شديد

بالأماد الأمجاء فالتحاط بمار بما خواعل ي ه ، در عنه يو د در نمهر سي

ه د خبر ف نبده پولما د عاده تحکم ا ۱۰ ا

المستعددات الماسعدات الما

لك يضرب الله الحق والبطل فا لانفسهم نقعا ولا ضرا قل هل يستويء لاعمى واليصير ام هل تستوي ما الريد فيدهب حما واما ما يمع الناس فيمكث في الارض ا الطلمت والنور ام جعلوا الله كدلك يصرب الله الأمثل" ١٧٠ للد شركا خنقوا كحبقه فتشبه الخلق ين استجابوا لربهم الحسبي والدين لم يستجيبو عليهم قل الله حنق كل شي وهو ا !! المالو الذلهما في الأرض جميعا و لوحد القهار" (١٩١) الزل من السما ما فسالت مثله معه لأفتدوا به اونتك لهم صو اودية بقدرها فاحتمل السيل ريدا 1. الحساب وماويهم جهتم ويثس المها رابيا ونما يوقدوك عنيه في التار ا ١١٥١ افمر يعتم أنما انزل اليك من ريك بتغا حدية او متاع وبد مثمه كد

> ٠ - عبر در عبر تدريد خد سي ١ - ٥ ١ - ١ - ١ - سي د ١٥ د عمر ادر در خد سي

۳ دب یا در ف (پختافاتلایی) نظر محصراتیین

الم مستورات المدينة ا

اخق كمن هو اهمى اتما يتذكر اولا الالبب ١٩١ الذين يوفوك بعهد الله ولا ينقضون المبشق ١٠٠١ والذين يصلون ما امر الله يه ان يوصل ويحشون ربهم ويحافون سو الحساب ٢١١ والدين صبروا النما وحه ربهم و قموا صلوه و نمعو لد و قنيم سرا وعلية ويدرون بالحسنة ا

جنات" عدل يفاخلونها ومن صلح مي اياتهم واروحهم وفريتهم وا

- ا للثكة يدخلون عبيهم من كل باب ١٩٣١
 - السلم عليكم بما صبرتم فتعم عقبي ا
 - أة الدار ١٩١١) والدين ينقصون عهد
 - ا الله من يمد ميثقه ويقصعوف ما امر ا
 - لله به ان يوصل ويفسدون في الأر
 - في وكث عهم بنعية ونهم سو
 - الدار ده الله يتسط الزراق عن يث

اولاً عدادًا إوبواً قد إياشات الابعد بعد الواو التي هي علامه الرمع،
 علر محتصر الدين ٢٠٠٥/ ١٥٠٠

الأعبية براء علايماني

الاستان على الرحمية عدو صنفيا الألف فيها انظر مخصر الكبين
 الاستان ا

Lient of the manner of the state of the stat

ارستنگ هي امه قد خلت من قدي ام نسبوا عليهم الدي اوحيدا ليث وهم يكفرون بالرحمن قل هو ربي لا اله الا هو عليه توكنت وا ليه مناب ٢٠١، ولو ان قرانا سيرت په ا اجبال او قطعت به الارض او كلب به الموتى بل لله الامر جميعا ا فلم يايس الدين امتو ان لو يشا الله بهدي المام جميعا ولا يرال الذين وبعدر وفرحوا حبوه حسه ما الحيوة الدبيا في الأحرة الأ ما الحيوة الدبيا في الأحرة الأ متاع الالا ويقول الدين كفروا لولا نزل عبيه اية من ريه قل ان الله يضل من يشا ويهدى اليه من اناب ١٧٠ الذين منوا وتصمش قنويهم بذكر ا

- الله الايذكر الله تطمئن القبوب ٢٨١
 - الدين امنوا وعمنوا الصفحت
- طويي لهم وحسن ماب ١٠٠ كدلك

مستعدي أسيسلمهم بمأ مسطنتها فريه الديدا ورسام مدامه ما يا يه د سده الله كار الله كل عدد المساحد ه المدرا يعقد درام هاسط ما ماسب صعار حفاست فمريم فأتم خلاصل يمس بما حجيمين في عبلو يا له سمكا م سمو مماه سويه بدا لا بعلم على الا د سر ام باسط بد مو الدير رود والم رسقه و امسه که فرست کا ایرا استر ومريسيط الدوما ادم ماجد الله حيد السيدة المعوم الدياد لميم اعدى اسموما لعم مرا للمم الا خير المنه المحالية على المنطق المنافقة حدد مرعما الأبعد استماده الده ه سعد که انسان مد که در او أ يراد من المستحدث المناس المن

ر كد وا مكرهم وصدوا هن السبيل ومن يضلل الله عما له من هاد ٢٣١ مهم السبيل ومن يضلل الله عما له من هاد ٢٣١ مهم اب الاحرة اشتى وما لهم من الله من و اق ١٩٥١مثل الجمة التي وعد المتقود تجرى من تحتيا الامهر اكليه دائم و عليا تلك عقبى الذين اتقوا وعقبى الكفرين البار ، ٣٥١ والذين

كفروا تصيبهم بما صنعوا قرعة او تحل قريبا من دارهم حتا" ياتي و مد الله ال الله لا يختف الميعاد (٢٠) و القد استهزى برسل من قبلك فامليت المدين كفروا ثم اخذتهم فكيف كان عفاب ٢٠٠١ المن هو قائم علا" كل نفس بما كسبت وجعلوا لله شركا الله منوهم ام تنبوته بما لا يعلم في الا

رض أم يظاهرا من القول بل ريس ثلد

ا ونه جا د به اد ند منه ا محبت، براه ا

خط ط برا حتى فيه (رصعوها بالباء لينما اثن ه فطر فظر فظم عـ * محتصر النبين ۱/۲۰۰۱

۱۲ فلا ط ۱/ على ف (رسموها باليت ابت إذا كانت - د ا لطر المانع ۱۲۵ مختصر النباي ۱۹۵۲)

ا عام لا عهد لا علم علم غاة معمد عليه

السط هيم الاحداث واستعد المصل والمعالم من المسلم المالية سمطيع الساكسوا فالساب . وحدث ليك الداخة حصصوا عدايا 4 و او المام ما المام مر ه عد و لا و ا النب اموحا وصديه وماصل امسول 8 ر يا مع با مع ما لا مد ما الله لدي با ø حاسب يعيونا الله ما سا هيش η و حدد هامه استور در دار مان فيد نابيد يا لحم وعد في الدينو فيلط والماحابك البلاحد وجليانا الساب 3 اوله سوبايا باي الأد حج سيطا J, مر أصام فها في الله جيدم لأمعقب المصادرة من المسلاب و المصد المسلوب و المصد المدير من الملمة فالله المسلوب المسلوبة 15 15 19

ابيث ومن الاحزب من يشكر بعصه قل اتحا امرت ان اعبد الله ولا ا شرك به البه ادعوا والبه ماب ٢٠٠٠ وكدلك انزلم حكما عربيا ولئي اتبعث اهواهم بعد ما جاك من العلم ما لك من الله من ولى ولا وا ق الالا ونقد ارسلما رسلا من قبعث وجعلما لهم ازوجا ودرية وما كان لرسول اد باتى بايية الا باذن الله فكن اجل

ا كتاب ٢٨١ عجوا الله ما يشا ويثبت وعنده ام الكتب ٢٩١ وال ما بر يبك بعص الذي بعدهم او بتوفيتك فاعا عليك البلاغ وعبيته الحساب ٤٠١. اولم يروا الما ياتي الأرض تنقصها من اظرفها والله يحكم لا معقب الحكمه وهو صريع الحساب ١٤١١ وقد مكر الذين من قبعهم فنله المكر جميعا يعلم ما تكسب كل نفس جميعا يعلم ما تكسب كل نفس

الا فيارخ مثر إل قينع الدو مداو الأنف بمد ثلام بهذا أنام اللسم (١٩٤٥ محتمر البيش) ١٩٣٦ على الأنام الدول ال

الرفيد في المراب في

۱ الأخريب ها [[لأخراب ف وقطر محصر فيين ٢٥٣٣٥، ٨١٠١)

٢ بايبة: ط ١/ بايم هـ (انظر عقيم ١٠٠).

المال المالية

وسيعلم الكافرا لمن عقبي الدا

ر (۱۴۱ ويقول الذين كعروا لست

الرسلاقل كفي بالله شهيدا

بيسي وييسكم ومن عنده علم الكتب ١٣٠

سوره (براهیم. ر ۱۶) دعدد ایاتها ۵۲ (

بسم الله الرحمن الرحيم الركتي

الزلمة اليث لتحرج الناس مي ا

الطيمت الي النور عادر ربهب

الى صراط اللفرير حميد ،

- أنه الذي له ما في السموت وما
- 10 في الأرض وويل للكفريس من
- ١١. عدّاب شديد ٢٤١ الدين يستحبون ١
 - 12 لحيوة الدنيا علا الأحرة ويصد
- 13 وذ عن سبيل الله ويبعونها عوجا أو
- 14. أشَكَ في ضَلَل يعيد (÷) وما ارسلنا .
- من رسول لا يلساك قومه ليبين نهم فيصل
 - الله من يشا ويهدى من يشا وهو العر ير الحكيم (1) ولقد ارسلنا موسى

ا تكافر حد // الكفر ف (پدير الفدليل الدار پيده ان ____
 ۱۵ الاصحف النبيد ۲ ۲۵۷ (۲۵۷ ليليم ۲۰۱۹)

۶ وا د مني في سيوه يا _{ينه} ۱۳۰۰ - و اد المنه ۱۳دروني، الله ۱۹

ربكم بقي سكرتم لاريدتكم و
فقر كفام باعداني بشديد و و
فال موسى بالكفروا بنيا ومن في
الأرض حديقا فال لله يصلي حبيد و
الو فالكم بنو الدين من قشكم
قرم يواج وعاد و تعود والدين
من بعدهم لا يعتمهم لا الله حافهم و
سيهم بالبييت فردو الديهم

البيدا ان حرح فرمث من عددت الى كد ودكرهم البيم الله باقى ذلك لابت كل البيم الله شكر اد و دفال موسى عو مه ادكرو نعمه الله عبيكم د اجبكم من ان فرعوب يسومو لكم الله العدب و لدلجوب عدد كلم الله

بلا مي و لکم عصبم ۲۰۰۰ د تادب

ارسنتم به واما لعى شك مما تدعو
سا اليه مريب (۱۹ قالت رسلهم اهى
الله شك هاطر السموت والار
ض يدعوكم ليعفر لكم من دمو
يكم ويوخركم الى اجل مسمى ق
لوا ان اشم الا بشر مثلنا نريدون ان تصد
ونا عما كان يعبد اباونا فاتونا بسنطى
مبين (۱۰ قالت لهم رسمهم ان بحن الا بشر
مثلكم ولكن الله محن علاا من يشا من عيا

ده وما کان لبا ای باتیکم پستطن
 الا بادن الله وعلا الله قلیتو کل
 لومبون ۱۰۰ وما ثبا الا بتو کل علا الله
 وقد هدینا سبئنا ولنصیران علا ما اد سمه با وعلا الله قبت کر بنه
 کدید ۲ ۱۹ قال به بن کفره برمنیه بنجرجیکه می صب و شعودی
 تی منیا فاوحی بیه دیه بیدیکن
 عیمین ۲ ویسیکیک

 إلى خلاط أن على، قدر كلمة "غلاس درد فدرد، من سيا بالأخفر تصمحة "خ"ر وفي بسجة "قد سيام عد سميم ٥٠٠ محتمر التبين ١٩٥٢) الاه حور ور تعدد مع مدار ما الاه مع ما مدار ما المورد م

في يوم عضيف الأيماد مان الماكسو علا شي دلك هو الماكسو علا شي دلك هو الماكس التعييد ما الباير بالله حلق الماكسوت و لارض الحق حديد الما و الماكس علا به و الماكس علا به و الماكسو الماكسو الماكسو الماكسو الماكسو الماكسو الماكسو الماكسو الماكس عديد بالماكسو الماكس عديد بالماكسو الماكس عديد

ح بعد المحتفظ ال

ه بيد بي العلى و النسبة الأمامة با المامي ها والدم الأمهاد الدالسنات عن السنانية الأمل الأن على الملك فا الأ المنيف الأ

العليمة الما المنظر المالات المنظرة

Notes and the second

الله مريد واله الرود بالالله لمحم ber well in ger on my and described it or many will - 6 LEDGE + W! JAVI GENE per the le mention is soul and l' bearings de se de se sente o phi Hand reserved to ment of the straight المرام المستعم المستعمد The proper assures are humbrain and the (1) I was a soften will be at مراد المالالمال مالم - inglimente line ad in sor com i معامل المراب المسلم المسال المراب المراب - I'l whomas or a second of the second of the second Likewat w polenil six decembers the way a love on it is a process

الله من شي قالوا لو هدينا الله لهد يمكم سوا علينا اجزعنا ام صبرنا ما لنا من محيص ١٩٠١ وقال الشيطن لما قضي الأمر ان الله وعدكم و عدالحق ووعدتكم فاخلمتك. وما كان لي عليكم من سنطن لا ان دعوتكم فاستجيتم لي قلا تلو موى و ومد عسكم ما يا عصرحي

می کند ما در کندو در قس در الصندی الها عداد در در ۱۹ و دخل بدین امنو و دونه القساحت ۱ جناب الهری می جایا الانهر خلدیی فیها یادن ربها تحییتهم فیها سلم ۱۹۰۰ الم تر کنف صرب طام دیا کنامه صنبه کشخره صنبه صنبی الب

لأمين بنياس بعههم يسدكره يا ١٥ مميل كيمه حبيبه كشجرة حبيته احتشب من قوق لأرض ما فها من قرارا اليبيب الحدوة لداييا وفي الأحرة العمل لله التعلمان المعلل لله ما بنيا لا الله الله ما بنيا لا الله الله ما بنيا لا الله كما واحده فومهم دارا سوا

و جعبو بله بدده پیمبنو عن مسته فن مجمعوا فات مصید که ای بد ۳ فل عددی بدوین میو یغیمو فضیه ده سفف مجار رفیشه سره اغیبیه من فیل با بایی بوم لا بیغ فیه ولا حیل ۳۰ بید با بی جنن بیسموت وا لا حن و سال فی سیما ما فاخر حاله می اشمرت رزاد بکی و سخر د بیکه اعتبال بیجری فی اینجر المرد

> ری در دی فی پوه غرب غد دخت را د د پاتور د - ال د د بعدال بخد

ام الله الله الله المنظم بسيرة الأم. الفي فيلم في المنهام

- Later and Black St. source and the المروري في العب عود ويما أن يوريدي مصوري الناف العيام و ع مستقم م مساما ما سا _ V all ____ seek & Amor Leagall المحمد و فالمحمد مر فراحد فالله مد مد المالالا ا الواد امناها حصله هر الواد المنابع والمسام والمسالق ومشال معدد ور الماس هم المتعدد كاند بدي ه تر سعد الله فالحنط عقود وسعلي م الله به مسعد م صمد الله لوا ها معلم دی دی میرخاصد لابسیطی المعددة المدورة المحددة العصورا الماس مرسه الوم عدا So fine a comment of the office of the contract of the office of the contract and had and it walled to

> وسحر لكم الانهر ٢٩١١ وسحر لكم سشمس والقمر دائيين وسحر لكم ليل والنهار ٢٩٠١ واتيكم من كل ما سا نتموه وان تعدوا بعست الله لا تعسوها ان الانسن لظلوم كعا و ٢٩١١ واذ قال أبرهيم وب اجعل هد البلد أمنا واجنيني وبي ان بعيد الامينم" (٢٩١ رب انهن أصيدن كثيرا من الناس فمن تبعني قانه مني

ا ومن عصابی فاتك غفور رحیم ۲۹۱
 ا ربا ابی اسكت می ذریتی بوا
 د غیر ذی زرع عند بینك ا
 غرم ربا نیقیموا الصلوة فاجعل
 اندة می النامی تهوی البهم وا
 ربنا انك تعلم ما بخفی وما نعلن و
 ما یخفی علا" الله من شی فی الارض
 ولا فی السما ۱۳۵ الحمد نه الدی

۱۱ علا هذا وا على هدورسموها دنياه آيسنا شهاد كلت حراده
 نظر القدم ۱۳۵ بحصر دنيين ۲۵۱۷)

وهديا المحصور المحمور معارجه لسمار بساعه وراع معجبت السطواه همرجم عنه معا و جارد حادمانا باستعماله کالو ایس و . الدومع ومعوما لماسيد ولأعسر لا لا در عمل الم المد المد المدال we so he because the I & terrents مصمسلدني وهديته و قامله و لالم المدر ليمو تبصيطم قهم و با فيد تعم قوراً هـ با فيجرن لأأما بوعوره فانتشم أسيد بأنيب فعمو الما المنازية المام الما والمالي المرابعة في محد تعمل المحدد الا للما إ الدسراة لمعصوبها اصماه مرت مرا ما المصمور و با المصمور ما المصمور ما المصمور ما المصمور ما المصمور ما المصمور ما المصمور ما المصمور ما الم سورنا لأمريت فيسرونهم وبالمتصور بموسد الدمسه سدار سدار

بد بناس بوه با بنها بعد به فنطو بالدن صمو بد حاد بن "حل فریب حدد دعوشت و بناه د مین او به بکونو قدیمیه من فیل ادا لکم من او ب ۱۵ و سکت فی مسکن ادرین صمو انفیسیم و بنان ادا لکم کیف قعدا بهم و صریبا بکم الامثل" ۱۵ وقد مکروا مگر ادا هم و هند الله مگرهم واد کال

وهب بي علا الكثر متمفيل و متحل لا إلى ستميع الدع ٢٠٠ رب (جفيني) مفيية الصموة ومن درسي الد

- ا وتقبل دها ۱۱۰ رينا اعقر لي ولولدي و
- : للموصين يوم يقوم الحساب ١١١: ولا تحسين الله غملا عما يعمل العلمون ما
 - 7 يوحرهم ليوم تشحص فيه الايصر (٢٠
 - ا مهطعین مقنعی روسهم لا برید
 - الهم طرفهم والدتهم هواسم و

مكرهم لترون منه الجدال ١٤٦٠ علا تحسين الله عزير لله محلف وعده رسله ان الله عزير فو انتقام ١٧٠. يوم تبدن الأرض عير الا رض والنسسوت وبرزوا الله الوحد اللهار ١٨٥. وترى المجرمين يومئد مقر نن في الاصقد ١٤٠ سربيلهم من قطر نن وتغشى وحوههم النار ١٠٥ اليجرى الله كل مقس ما كسبت ان الله سريع لحساب ١٥٠ ما الاغ للهامن وليدذر وابه وليعلموا اتما هو اله وحد وليد كر اولا" الاليب ١٥٠١

1

صورة الحجر - (10) عدد بانها 19 يسم الله الرحمن الرحيم الر ثلث 12 ايت الكتب وقرال مبين (11 ريما يو د الدين كفروا لو كانوا مسلمين (1 درهم ياكلوا ، يتستعو وبلههم الأمل فسوف يعلمون 12 وما اهلك المرةرية الاولها كتب معدوم 10 ما

ا أما يايد الد الأمثاد سرايينهم من قطري

 ^{**} هـ از بنخ هـ وحداو الالقاب بما اللاه هيده عقر علم ١٩٧٧ مختصر السين ١ ١٩٣٦ ١ ١٠٥ تا ١٩٣٢ ١ ١ ١٥٠ ١٠٥ ما ١٩٠٥ ١

ال اولا، ط 1/ اولو الدو وشاهد الألف، يمد الدو التي هي علامه خرفع و المدارسة الدوران الدوران الدوران المدارسة الدوران التي الدوران الدوران الدوران الدوران الدوران الدوران الدوران

الكتب؛ هذا الكتاب، في الكتبوه في هذه الآية بالألف، نشر؛ أبله م.
 المحمد الله المحمد الله المحمد الآية بالألف، نشر؛ أبله م.

ha salamber age ما عام العام العرب المام عالم العام الم الماد عامل الماديم الماد الماديد . The same of the same of the same of the same matil as a show de it I some that margaret & battering blood too make with I standard as parameter the السط فوسلو الافراد الاعداد may a se a short or le grown & land highwhome - 12 Me week to go all درومسور دروره عادر المالية الم policy of the state of the الماسية المالية المالية المالية hand i with the continued to the I was , I me a forme to forme a destroyer. But , we will me in gravit adul , ext.

> تسبق من امة احلها وما يستاخرون و و و لوا يايها لذى نرل عبيه الدكر ا نك لمحود (١٩) لو ما تانينا بالمشكة د كنت من الصدقين (١٩) ما نبرل لمنتكة الا ياحق وما كانوا اذ ا منظرين (١٨ أنا نحى نزلنا الدكر وانا به لحفظون (١٩) ولقد ارسلنا من قبعث في شيع الأولين (١٥ وما ياتيهم من رسول الا كانوا به يستهرون (١١)

عث بسلكه في قلوب المجرمين (١٣ لا يومنون يه وقد خنت سنة الأولين (١٣١ ولو فتحنا عليهم بابا من السنما بطلوه فنه يعرب ال ١٠٠٠ ثقالوا أتما سكرت المحدد عليه منحورون (١٥١ ولتد جعلنا في السنما يروحا ورينها للنعر المناس كل شيعين رجيم ١٧ لا من استرق السنم فاتبعه شهاب ميين (١٨) والأرض مدفيها والقيد

و حداد الله و الا الله و و الله و الله و الله و و الله و الله و و الله و و الله و الله و و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله و الله

و سى والمتدويها من كل شى مورود و وحمد لكم فيها معيش ومن للسب له بر زقين (۱۹۰ وان من شى الاعمدنا حزائده وما سرله الايقدر معلوم (۱۹۱ وار سلما الربح لواقع " فالرلنا من ا للسما ما فاسفيلكموه وما التو له بحرلين (۱۹ واد لنحن لحيى " وقست وتحن لور ثول (۱۳ واد لقد عممنا المستقدمين

ملكم ولقد علما المستاحرين المداود الدرين هو بحشرهم الله حكيم عليم المداولية ولقد حلفها الائسي من صنصل من حما مستوى الا إوالجال خلفيه من قبل من با السموم ۱۹۱ واد قال ربك للملتكه الى حالق بشرا من صلصل من حما مسبول (۲۸ مسول من جما ويقمون الله من روحي فقعوا له سجادين (۲۹ مسجد شنكه كليم احمعول الاستمال من حما المحدين (۲۶ مسجد شنكه كليم احمعول الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال من الاستمال ا

 $[\]frac{1}{2} \cdot (g \log_2 - g$

¹ نوافح 16 از اولج (۱۵ ویمبر اتف)؛ بنظر المحمر التبیها ۱ ۱ دیا

النجي ما الحراف و القدامة المستداعم الدارات المستدادة ا

A A FALLOW F A North A T A A

ه حداد ما حقل الداريجة قد الأنفية بنظر القدم 181 مجمور الدين الداد الدادان

عال يا السرعا فصير لا مصر و موا فيم ب فالم احسر المسالة م حلام م حداد مو حداد به فا فاست مساها فانتصده سالادوا وعاد مسط العديد المديد الموه المديد والرب في مستطو الدراع والمدرو Ling a really bear left of at se - sel as telementies AREST THERETO SENERE EST Last 16 8 12 march of som. Asked and the standing to - I will be a mark and you معتد عدا والعادر و الرحفاء احد عمد عد عد عدم و الما ساعد الله يسسد لحمل - paral agree of such acres acres ---معرسا مرود عامد المسامد المسامد ووو

> قال يابليمي ما لك الا تكون مع الصحد ين ١٩٧١ قال لم اكن لاسجد سبر حلقيه من صلصل من حما مستون ١٩٠٥ قال باحرج منها وسن رحبه ١٦٠ و باحسن سعيه في يوم لدين ١٦٥ قال رب فانفرني الى يوم يبعثو ك ١٩٣١ قال فادك من المنظرين ١٩٧١ آلى يوم الوقت المعلوم ١٩٨٠ قال رب عن ولاعويتهم اجمعين ١٩٩١ الا عباد ك منهم المحلصين ١٠٥) قال هد

4

1

y A

ا صراطا على مستقيم ١١١١ ال عبادي
 ليس لك عليهم سلطن الآ من الميعك من الغاويس ٤٠. وال جهتم لموعاد هم اجمعين ١٤٠٠ لها صبعة ابوب لكل ١٠ باب منهم جر مقسوم ٤٤. ان المتقين
 ا في حساتا وعبول ١٤١ الدحلوف
 إسلام المين (٤١) وبرعنا ما في صدورهم

قال مترافق الله كالمرافق في يعتبي فلتساحض فلهر الحددين الرافة ورفع المساولة الم

مراحوا علا المومالية المو

س غل احوتا علا" سرر متقبدی ۱۷۱ لا پحسهم

هیها نصب و ما هم منها بمخر

جین ۱۸۱ لیی عبادی آنی آتا العقور الر

حیم ۱۹۱۱ و آن عذایی هو العذاب ۱

لالیم ۱۵۰ و مبتهم عن ضیف

برهیم ۱۵۱ اد دخلوا عنیه فقالو

سلما قال آتا متکم وجنون ۱۹۱۱ قالوا لا

توجل آتا بنشرک یعلم علیم ۱۳۰۱ قال ا

بشرتمونی علا آن مستی الکیر قیم

مسرول الم قدر سودان خراده تكن من القبطين (۱۹۵ قال ومن يقبط من رحمة ربه الا الطبالون الا قال من رحمة ما المراد المرد الله الطبالون الله قوم محر مين (۱۹ قالوا اما ارسانا التي قوم محر الا الن لوط الا لمنحوهم الحمعين (۱۹ الا امرائه قدرها الها لمن العابرين" (۱۹ قالما الن لوط المرسلون (۱۳۱ قال

ما الله المالية المالية المالية المالية على هذه اللوحة كلها المالية بنسخة الله الله المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المعتصر النبية (74)

مد حدد المعالم العدد الله الماء الماء الماء للاست يا ألحد و وما لسطيع عور عاس Late aby my phone of me lookale معدمه ولا المعد المراسية د ای بعد اسلامی در ع فدع بأله بعد ليطالا من A Manual - A Street of Manual Street 160,000 men up and 1, follo مولا مسيده ولا نعسبيور ، والدو الاله والالحدورة والوالم العالم المرسط - il a la & sa file @ valer 1 per معلام فيكبر لعمد حجل الهم لهد I was some 8 sig show an account I in last land librate of a mars of the واء ا ها محسيف لا سليف حصاده من west of the land we are 19. I want year last of land land & was a line V break on

> جندك بما كاموا فيه يمترون (٩٧) وا تينك بالحق و الصند قون (٩٤ قاسر باهلك يقتبع من اليل واتبع ا فيرهم ولا يعتلت منكم احد وامضو حيث تومرون ١٩١٥ قصينا اليه دلك الامر ان د. بر هولا مقطرع مصبحين (١٩١ و جا اهل المدينة يستبشرون ١٧ قال ال

rj.

4

المعيديا لا بسجه المسلمين فا يهمونا ويعم في أسما ليامم مِنيد في في في المعادية المعادية المعادية ر و اسمم اسا و صما بو ا جسا معر ا مِسْرِهِ فا حد سم الديد مصديد، مما خاصه معم مادا بو ایسساد ب≈و ما حلفنا با اسمور ـــ و با لام حد ما الاحد اسال الع وحل الالممسالة المسالح عساه Lake Lange of topad لعلاء والهجا بسط سعام كالمنا يع و العمار بالمسطام للانمي وحسك بالح ما معملا به ذم فرحة ميمد و لا حدر سلمه ورا حوسور - lblat 100 mo out -place to she a male to promote

> اصحب الآيكة نظلمين (۱۸۱ عا سعمنا سهم وانهما لبائم! ميين (۱۹۱ عاسد كذب اصحب الحجر المرسلين ، واثبتهم ايتنا فكانوا عتها معر ضين (۱۸) وكانوا يتحتون من اخبال بيونا

صين ۱۸۳ فاحدتهم الصيحة مصبحين (۱۸۳ امين ۱۸۳ فاحدتهم الصيحة مصبحين (۱۸۳ فما اغنى عنهم ما كاموا يكسبو

ن ١٨٤١ وما حنقنا السموت والارض و

ما بينهما الأيالحق وان الساعة لاتية

وبنع بدنع

محصيل ١٠ ب بث هو خلاق"

تعليون وفقد يتناك سيعاض بينا

- ا عي والقراب بعصيم ١٠ لا تبد
- اء الاعبسك بي ما منعنا به أروحا
- المنهم ولاتحزن عليهم واحمض
- المناحث للمودي ١١ وعلى مي ١١٠
 - 1 Me in East 19 may 1
- المقتصمين (٩٠١ الذين جعموا القرال

۳ ۱۰۰ اهم اهم او استفاده ۱۰۰ و استالیت و کانت جای اهم انتشاد استفاده النبل ۲ و۷

Latter of the same

- 1 عصين ، ١٩١ قوريث لنسلمهم اجمعين ، ١٩١
 - 2 عما كانوا يعملوك (٩٣) قاصدع
 - 2 يما تومر واعرض عن المشركين (٩١١
 - 4 اتا كمينك ا
 - ة حستهزين (١٥) الدين يجعلون مع الله ا
 - ة لها خرفسوف يعملون ١٩٩١و
 - القد بعلم الله يضيق صد
 - وك بما يقولون (٩٧) قسيح بحمد
 - ربث وكن من السجدين اها وا
 - 10 غيب ريك حمًا يائيك ليقين (١١)،

- (سورة التحل ـ و ١٦ ع ـ عدد أباتها ١٢٨]
 - 11 يمسم الله الرحمن الرحيم
 - 12. اتى أمر الله فلا تستجدوه سبحته و
 - بعالی" عما یشرکون ۱۱ ینزل الملا
 - 16 أثكة" بالروح من امره علا⁴ من
 - 15 يشامن عباده الذافدروا اله لا ا
- اله الا انا فاتقول (۲) خلق السموت و
- ١٣. الأرض بالحق تعلى عما يشركون ١٣١
- على ط // بعنى: فدوحتمرا الألف فيها نظر: لقنع ١١٨
 بحمد = " " " " " " " "
- الملاتكة, ق 11 للنبكة: أن وقال آبو عموم بستي في تلقيع ١٧ المطلقة وملتكته والسلم المطلقة وملتكته والسلم ومبلق. وبالمهم ومبلق. والملكمة وملتكة بملتكة والملكمة والملكمة والملكمة ومبلق.
- عال طر أأ على الد (وسموها بالباء أوسا أثنت إن كالت حراله البلر المام 17 محتصر شيئ ٧١٤)

عنا ط أل حين ف إرصوها باليد ابنما الله ، بقر: لللنع ١٩٥ مختصر النبين ٢٧٠).

عدد الماد و الماد و الا الماد و الماد

خلق الاسترسن بطعة قاذا هو

خصيم مين)، والأنعم خلقها

لكم فيها دف ومناقع وسها

ا باكلون ٥١) ولكم فيها جمال حين

ه الى بلد لم تكوبوا بنغيه الابشق

الانفس الدريكم لروف رحيم الا

الركبوها والبعال والحمير لتركبوها

· وريمة ويحلق ما لا تعلمون (١٥١ وعلا^م ا

- 10 الله قصد المبيل ومنها جاثر ولو شا
- 11 لهديكم اجمعين [1] هو الدي انزن
- 12 من السما ما لكم منه شراب ومنه شجر فيه تسيمون (٩٠١) يثبت لكم به الز
 - ١١ رع والريتون والمحيل والاعتب
 - اومن كل الشمرت ان في ذائد لاية لقوم يتمكرون (١٩١) ومنخر لكم ا
 - اليل والنهار والشمس والقمر والنجو
 - 18 م مسخرت بامره الدفي فلك لايت

۳ اهنگ د ۱ افغنگی ت

عالا ط او على اف (وسموط بالباء أيتما أتسه إذا كانت مود) انظر النقاع ١٥٥ مختصر البين ٢٠٥٧)

المده بعد المداوة و المده المده المده المده المداوة و ا

- 1 لقوم يعقبون ، ١٦ وما قرالكم في ا
 - لارص مختلفا الوبه الذفي طك
 - : لاية بقوم يدكرون ١٧١١ وهو الدي
- محر البحر لتاكنوا منه لحما طريا
- ا وتستحرجوا منه حلية تلبسومها ونري
 - مقدت موجى فيه ويتسعوا من فصله
 - ولعلكم تشكرون ١٥١) والقي في
 - · الارض رواسي ال تميد بكم و
 - بهر وسيلا بعنكم بهتدون في و

- علمت وبالنجم هم يهنمول ١٠١٠
- ا قسل يحلق كس لأ يخلق اللا تدكر
 ول ١٠ ولم تعدو تعدم به لا
 - 12 تحصوها الدالله بعفور رحيم (١١٥ و
- لله يعلم ما تسرون ولم تعلمونه. ١٩. و سايل يدعون مي تول لله لا لحلفو
- 16 ال شيا وهم يحلقون (٢٠٠ اموت غير ١
- ا حيا وما يشعرون ايان يبعثون ١٣١١ الهكم
 - 11 اله وحد فالدين لا يوسون بالاخرة

^{\$} موجر طاع مواجر فياؤلكم مجتمع التيين ١٧١٨٠٢

المراش والرماس ، ف وبحدف الإلقارة عمر مختبر البيين

_ ---

قلويهم منكرة وهم مستكيرون ١٩١

لاجرم ن الله يعلم ما يسرون وما يعلنو

ل الله لا يحب المستكبرين ١٩٣١ واذ

ا قبل لهم ماها انزل ربكم قالوا ا مطير لاولين (۴۱) ليحملوا اوزرهم

· كمنة " يوم القيمة ومن اورر" الد

ين يضلونهم يعير عنم الاساما يزرو

ة ن روه قد مكر الدين من قبيه، فاتى ا

" الله بسيم من القوعد" فخر عليهم ا

لسقف من فوقهم واثيهم العدا

ب من حيث لا يشعرون ١٣٦١ ثم يوم ا

لقيمة يحزيهم ويقول ابن شركاى

لذين كنتم تشاقون عيهم قال الذين ا

وتوا العلم ان الحزى اليوم وا

لسو علا الكفرين ١٧١ ، الدين توفيهم

المشكة ظالمي انفسهم فانقو

 [•] وزرهم كملة * سـ أ) وزارهم كاهله خدو كامئة الظر. تكنع 12:
 مختصر النبيع ١١٦/٢).

اورر تاط // اورار شما

^{* -} الموعد ، اذا أه القواعد ، فأم القر ، محصر أتين ١٩١٨ *)

الله القرار معتصر قليين
 الله القرار معتصر قليين
 ١٠٠٠ ١٠٠٠

ه حلا عد را على قد (رسموها بالباء أينما الب إد كالب حرفاء
 عد معهر البين ١٩٥٧م

ابع بيد حفيم حلحه بو فينا فليس منوى المعصصف بو د دونا الجديم المجودات فأداعاته وتصدموا لواحثوا الم جنوا فيده البدياجية بادعا لاحده صادف لعو دواديا لمنفاز 🗀 عال بيد حبدر ندرجان رسا معام الالعداد الما ما الما وا عبر فنمالطالم لحديد بنو فيهم الملحصه مس بھو لی ر ساد حلبصی یا دے۔ المه ما دور ما سحده او با به ورجا لاغرانا فيهدنا لمانب ا مو م سيط صحم لك قبل الد. ، ور فشنم و ما صطفهم با لله قراص تأسوه و بعد بصحاب و بعاديا -ماسطواو عاد عدد المصمد وماكل المدر الومالات ما مسحمام.

یهونول سنم عنیکم ادختو ۱ حمه نما کنتم نعمبون ۱۰ هل بنظر وب الا با باییهم الشککه و بانی

13 مرابث كسك فعل الم

يه من فينهم وما طبيعهم الله ويكن

ال كاتوا اتقسهم يطلمون ٢٣٠ قامه

ودو ويت أما طمعوا وحال بهيم ما

ودوداله يستهرون الحاوقان بدين

مندد الوامد الله ما عبد المن

ابوب جهدم خلدين فيها فلبئس مثوى
 المتكبرين ٢٣١١ وقبل للدين اتقوا

ة مادا أقول ربكم فالواحيرا للد

ين احسنوا في هذه الدنيا حسنة و

الدار الأخرة خير ولنعم دار ا

م شقين ١٣٠ حنات عدن يدخلونها

تجرى من تحتها الابهر لهم فيها ما يشاون

ا كدلك يجرى الله المتقير ١١٣١١

الدان لدفيه ملككه صبح

19 5 5 5 2 - 1 2 2 2 - 10 00 D m had been senior the year all also we had ع لحمد مور لهم دهم المالي له درا وال ل الرب المستدول إلى المستدول ا مع المعادية المادة علم علم المعادلة المادة ا The state of the same of the s المسالمة فسلد عراساته الأم والم الماد امم المرابع المرابع من المرابع وم مو المستخمرون العيموشيا الريد ביצ בו ומצים ו יציב בו לב בין יפני and or on when is the dear it is not ariting to the late is a second imile . and . the gol Description of the State of the I want to append

> دومه من شي محل ولا اياوما ولا حر منا من دونه مل شي كدلك فعل الديل مل قبلهم فهل علا" الرسل الا ا لبلاغ" المبير (٢٥) ولقد بعثنا في

> > كل امة رسولا ال اعتدوا الله

ه واجتنبوا الطغوات فمتهم من

الله ومهم من حقت عليه

الضللة مسيروا في الأرض قا

· نظروا كيف كان عاقبة" ا

مكدس ۲۱ ال تحرص علا هد ۱۱ يهم قال الله لا يهدى من يصل وما

17 لهم من مصرين (۲۷) واقسموا بالله

12 جهد ايمنهم لا يبعث الله من يمو

١١ ت يلي وعدا عليه حقا ولك.

 اكثر التاس لا يعقمون (۱۳۸ ليبين لهم ء ساى يحسمون قيه وليعلم الدين ١٠٠٠

11 والنهم گانوا كدين ۲۱ مدينه

[†] سلاد على الله الحالف المهاد على المهاد على المهاد المحتصراتيا (۱۳۳۹ ع ۱۳۳۰)

الديبة عن الحقاء في تحديث الأنفياء عن الاعتقاد حيساء في العيد العيد الحيد المساحة (١٠٠٠).

عدد و المدود و اله و ال

فيكون (،) والذين هاجروا في الله من بعد ما علموا لبيوشهم في الدنيا حسنة ولاجر الاحرة اكبر لدنيا مسرو لو كانوا يعدمون (۱ ۱ ۱ الذين صبرو وعلاا ربهم يتوكنون (۱ ۱ ۱ وما ارسنما من قبلك الا رجالا بوحي اليهم فسلو ا هل الدكر ان كتم لا تعدمون (۱ ۱ ۱ البيت و لرير وابرلنا البيك

- 10 لعنهم يتمكرون (10 اقامن الدين
- مكروا السيبت ان يحسف الله
 بهم الأرض أو ياتيهم العداب من
 حيث لا يشعرون (10) أو ياخدهم عي
- تقبیهم فما هم معجرین (۱۱ او یاخدهم
 - علا تحوف قاد ريكم لروف
 - رحيم ٤٧١ أو نم يروا الى ما خنق الله مى شى يتمبو طالقه عن اليمين
 - والشماثل سجدًا لله وهم داحرون" ١٥٠

و . ر در في عمل بقية فالمحتم لا . ٣ ي ١٩٠٠ ٣ يوي و الد الا عمر بقط ٢٣ تحقيد بنيا. ٣ ت ت ت ت

Land Same of the s

ولله يسجد ما في السموت وم في الارض من دايه والمبتكة وهم لا يستكبره له (١٩٩١ يحافون ربهه من فوفهم ويمعلون ما يومرون (١٥١ وقا ل الله لا تتخدوا الهين اثبي انحا هو اله وحد فايي فارهبون (١١٥ وله ما في السموت والارمن وله ا مدين واصبا الفير الله تتقول ١٠٥ و ما يكم من نعمة قمن الله ثم اذ

مسكو الفد قايمه حرول الاهالية و
السفل عبر عبكوان
الاسلام بيكور علا المحمول المسموات المسموات المسموات المسموات المسموات المسموات المسموات الاسلام المسموات

کطیم ۱۹

بدوری من نقوه می منو ما بشر به مسکه علا هون ام پیاسه فی تعریب ا لا ساما بحکموا او لندین لا پومندان با لاحرد مثل لنبر و بله منان لاعلی وهو نفریز حکمه از وند بوخدا نگه لدم تعدمهم مرا

ر عليها من د له ولكن يوجرهم. د التي حن مسمي فاد حا حليم لا

پستاجرون" ساعه ولا پستفده بال ۱۱ و پجعبون به بن پکرهون و تفسی السبه بکست با میم لحسی ۲ حرم با بهم البار و بهم معرضون ۱۰ بالله بقد رسندا بی ایم می فلسف فر بال بهم السبتان اعملهم فهو و سهم باده و لف عداب اسم ۱۳ و ما ادرال فلیک بکست لا شین لهم

ا بلای علے فی سیاف سے سد بند فی سے فو بدر شاہ فی الحد سے فی

المو مر المو المورود

نقوم يومنول (٩٥) والله انزل من السما ما فاحدا به الارص بعد موثها ان في ذلك لايه لقوم يسمعون (٩٥) وإن لكم في الانعم نعبرة تسقيكم عما في بطونه من بين فرث ودم ليما حلصا سنغا المشربين (٩٦) ومن شمرت المحيل والاعب تتحدون منه مكرا ورزق حسنا ان في دلك لاية لقوم يعقلو ن (٩٧) واوحي ربث الى المحل ان ا

١٥ - تخدي من الجبال بيوتا ومن الشجر وتما يعر

11 شول (۱۹۸) ثم كدى من كل القمرت عا

اللكى سبل ربك ذللا يخرج
 من عبر به مرات محتلف

الأنه فيه للما للساس بالعي دلك

١٥ لاية لقوم يتعكرون ١٩١ والله خلفكم

۱۵ شم پتوفیکم ومتکم می پرد ۱

17 لى اردل العمر لكي لا يعتبر يعد

10 علم شيا ان الله عليم قدير ١٠١١ والله

عدم المدود المالات ال

فضل بعضكم علاا يعص في الرزق هما الذين فضنوا برادي روفهم علا ما ملكت ايممهم

- ا عهم فيه سوا البتعمة الله يجحدول ٧١)
 - والله جعل لكم من انعسكم از
 وحا وجعل بكم من اروحكم
 بين وحسدة و رفكم من
 بعيبت افسسطيل يومنون ١٠
 بيعمب الله هم يكفرون ١٠
 ريعت
- ٥ ويدمل دويا لله ما لا يمنك بهم رو
- أا من السموت و لا عن سد ه لا
- ٥ يستطيعون ٧٠ فلا تضربوا لله الا
- عثل ان الله يعلم وابتم لا معلمون (١٧٤ ضر
 - ا ب الله مثلا عبدا عموكا لا
 - بعد رعالا شي ومن پرفته ميا پر
 - فاحسنا فيواسقق منه سرا وجهراهل
 - پستول حمد بله بن کترهم لا « ایعلمول ده وصرت بله مثلا رحین

الأن الله الرائد على ويجاف الألهاء القبل مختصر السبع

رحصهما انكتم لا بعدم الالعمار و دو سال سو له ا بدما يو دعه ا ناست علي ترا لبيدوري مج د دونا مرار لعد المو من المداد الما الماد وله سير السمور والاردع و ما اعد الساحه الاستطعيد و ا لمصطواه مورا فوسرارا للدحار در سے مصرف ما للہ ا مدر مر المعام المعامد لا لا المعام الاسطاء والاقطة لتلجم سحدور ااورد والم المصيد مسود ك حوراً لسماعا بعسسته الألا لله أور عد السالا لا المعرم بو ديو رو الله حمر المعدم المع المعدم أسدها و كعراب سد مر معلو در الا العد دى السنيدية العابد و المستعدد ويوم افسيسموم العطريها

1 احدهما ايكم لا يفدر علا شي

وهوكل علا موليه ايسنا يوجهه لأ

یات بخیر هل بستوی هو ومن یامر با

العدل وهو علا صرط مستقيم ١٧٦

والله عيب السموت والارض

ة وما أمر الساعة الأكلمح أ

ا ليصر و هو اقرب ان الله علا

ا کل شي قدير (٧٧) والله اخرجکم

٥ - من يطون امهتكم لا تعلمون

١٥ شيا وجعل لكم السمع والابصر

11. والأفدة لعلكم تشكرون (١٧٥

12 الم يروا الى الطير مسحرت في

جو السماما يمسكهن الاظه ال

16 في ذلك لايت لقوم يومتو

15- (1. ٧١٠). والله جعل لكم من بيوتكم

16 سكنا وجعل لكم من جلود الا

17 نعم بيوتا تستحفونها يوم طعمكم

١١- ويوم اقمتكم ومن اصوبها

 خلا مدارًا على هـ وكنية "علا" الورط في هذه البرحة كنها بالأطن النسخة "قالل وفي سيحة "قيا" بالبلاد الطر الللاح ١٣٥٥ محصر البيار ١٩٥٧ع. عداده العدادات العداد الداده الماده

ول الا يود عدي من كل مة شهيد اله لا يود عديل كفروه لا الدار يستعشون ١٠ و د را لديل صامه العدال فلا يحتف عليه ولا هم ينصرون ده و د ر عديل شركو شركاهم قلو ر بد هولا مركود سايل كه بد عوا من دومك فانقوا اليهم انقرل الكم لكذبول (١٨٦ والفوا

۱ بستيم د سپي اه سفه ما فياتيادم فاکي و اهاريه در کر

٧ د يال في الدعيل في الجاء د داللي علم الجنف الد

[†] يو الا السلام الحالم الأمامية على ملسلام محج<u>دة ا</u>لمسارة الأمام المام الأمامية على ملسلام

الهاليون عدد العاد و- الما ي الم المناس ما لحب به معمول ، ي medical apropriation مع الأحد العصاف العدم الم الماسية المراج في الماسية الماسية الماسية 4. Da . Jan Sharing المسال المالية المالية ي والدر و سروه هيو فيه الد. التكاريالله A security of the limit or make ALL THE STATE OF T المراجعة الما من المعاملة المعاملة المعاملة - and a in complete of a set of a little lyl he some at land الع سام ما المراق و المحكم الوالم ليم العسمان المدال المدال المدالة

> سی الله بوطه السلم وصل علهم اما کانو ایتدون ۸۰ الدین کفره وصدو عن مسلق طه رشتهم

- ه عدايا هوق العداب بما كانوا
- ا يقسدون ١٨٨ ويوم تبعث في كل
- أمة شهيدا عليهم من انفسهم وجئنا
 - : يث شهيدا علا هولا ونزلنا عليك
 - ة الكتب نبينا لكل شي وهدى
- ورحمة ويشرى للمسلمين ٥٩١ الله يا

ا مرباهس والأحسان بدا في نفو مه وسهى عن الفحشا وسكر و السعى يعضكم

- ۵ لعبکیا کروں ۹ وادفی
- الا تعهد لله د عيداء ولاستصو
 - 15 الايمل بعد م كيدها وقد
- ه جعت الله عليک کفيلا ل
- गा क्षेत्रक्षत्र वी ग्रंबर्ग्य १११ हिंदी गेटेन्स् के अन्तर्भा के अन अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन्तर्भा के अन
 - لتى بقضت عربها من يعد قوة

عبد أثبت إذا كانت حرفاة [﴿ ﴿ ﴿ أَيُمَا ﴿ فَلَ إِنْ يَعَلَى ﴿ فَا وَقَفْرَ * هَجَاءَ بَصَاحِفَ الْأَنْصَالُ ١٩٥٠ تَلْفِعَ - الحق الله ﴿ * أَنْ الله الله ﴿ * الله الله ﴿ * الله الله ﴿ * الله الله ﴿ * الله الله ﴿ * الله الله ﴿ * الله

- No. . - : 1 - - ! and the first of the comment of the comment of مها ما بناوست و الله المراب مذالله لما المستدر أجه فيمعيد في الم of almost to the second LITE WELLOW, NOTH A ... - 31-10 assessment of the community - in allege and less and معاد بير سماد بر سمال الو ، الي بر 4 400 La La Marchante James الم ويوال المالية المالية المالية area make " propert " have ghe seemed the said the said of the said of the said The same of the same of - man ! I was a delined to

- ا الكثا تتحدون ايمكم دحلا
- بيمكم ال تكول امة هي اربا من ا
- د مة اتما يبلوكم الله به وليبيان لكم يو
- م الغيمة ما كسم فيه تحتلفون ١٣١ ولو
 - و شا له جعبکم مه وحدة و کار
- یضل من یشا ویهای من بشا ولتسان
- 7 عما كنتم تعميرن ١٩٠ ولا تتخذوا ا
 - ه کمکه دخلا بینکه فتری فد
 - مابعد للوبها وبدوهو السوافا

- 10 حمددتم عن مبيل الله ولكم
- اد عداب عظيم ١٠١ ولا تشتروا بعهد
- الله ثمنا قليلا أغا عند الله هو حير
- 11 لكم ال كنتم تجدمون (١٩٥١ما عندكم
 - ينفد وما عبد لله باق ولتجرين الد
 - 15 ين صبروا اجرهم باحسن ما كانو
- 16 ايعملول ٩٦ من عمل صلحا من ذكر او
 - الني وهو مومن فلتحسيه جيوه فيبلة. ولتحريبهم حرهم وتعدد ده مدده

الا يو لا فاستقالها لما كلوا ١٠٠ المحتب

التماء والمار واسلام واسلام بالله مر السيسك المجلم الله لمس له ملكن بالاالكير امسا وبيلام بعم بهود العرب الما فالصديد علا ال لحري بنو لو نه کا ل حجر عم نه مسم دي يو ا دا بدر ا ا به و حار ا نه و المالد إجالو الماليد الإصفام بالمصام المحالا بعلمورى والدله م ف حــ العبد سر مر م ند اله است الصدر امني الم مص وجا لسمع للمسلمية في العلم اللهم بهولور با نما بغياجه شد لسار الدي البيدورا لهم جيسوه فحشيا اسار عد عد معروا و المديد لا المدور الا حداد - العاسمال - العاسم الحد اما المعركات واسساله م

يعملول ١٧٠ فادا فراث القراب فاستعد تابعه في بسيطي الرحيم ١١٠ أنه بنس له سنطي علا الذين أمار ١٩٤٨ ر

- بهم يتو كنول (۹۹) آنا سنطنه علا ا لدين يتولونه والدين هم به مشرك
 - الله اعدم بما ينزل قالوا الما
- · انت مقتر بل اكثرهم لا يعلمون · ·
 - قل ترله روح القدس من ريك بـ

ACT - AC - A 1 2 - 1 - 1 - A - P

حي ليشب لدين املو وهدي

يقولون انحا يعلمه يشر لسان الدي

يلحدون اليه اعجمي وهدا لسان

يبت" الله لا يهديهم الله وبهم

· البشك ما لكدبوق هدومن كقر

عذاب اليم ١٠٤١؛ ثما يفتري الكد ب الذين لا يوصوف باييت" الله و

عربي مبين (١٠٦ ان الدين لا يومنون يا

ويشري بتمنيتين ١٠٠ ولقد بعبم نهيم

Something & almen, will be طروه مسمع الاردو وليد ماده - date in a second to المستعدية الأوليم عبدال المسيسلا محمد أرجه م ما الاقتاق ال Malleton M. K. Wandle and mental system Lagarhouse المن برسياني الوسلا فلو سم ي مروس واسمد مماه اه فيصد وم المراد and somblas act on & ب وو لما برم بسمك اليد ير ها جو م ا حر السيد وا وليو يا يم جمعه و ا فرمسون و ا الده المسلم و العمل أل المعلم م م مله (ال الواعدة العاسمة العبود الأساء المراجدة الالدين والمعالم والمعالم المع المستخلص ودي مسادات أليم مثلا في ساند سانده مسلمه داده and the same of the same of the

لأجرم انهم في الآخرة هم الخسر ول 10-41 ثم ان ربك للدين هاجروا من بعد ما عنوا ثم حهدوا وصبروا ان ربك من بعدها لعقور رحيم يوم ثاني كل مغس تجادل عن نقسها وثوفي كل معس ما عملت وهم لا اليظهمول 1011 وضرب الله مثلا قرية كانت امنة مطمئنة باتبها رز

ا بالله من بعد ايمنه الا من اكره و
 ا قلبه معيمتان بالايمن ولكن من شو
 ا ح بالكفر صدرا فعليهم
 ا غضب من لله ولهم عداب
 ا عطيم ١٩٠١) دلك بانهم استحوا ا
 ا طيوة الدنيا علا الاحرة وال الله لا
 ا يهدى القوم الكفرين (١٠٧) اولئك
 ا الدين طبع الله علا قنوبهم وسمعهم
 و وابصرهم واونئك هم العمون (١٠٨)

ا علا ط // على عب وكنيه "ب" با تقاي هذه اللوجة كنها بدا السجد " - داولي تسجه "ك" بالإدا العز" القايم 18

٩ عندن الد أو المتان، في وينساب الأنفية الطر الختصا السيني

المدما المواحداد الله المام المو عدم الموقيك المحكا والانساء ره و احدیدا بعد و سواعد و هم توه فاحسد فم العسد الدو في محمد لمورد همسارا ممای م همیم را قرم حالا حساما هراب صحه و با معلي المار مصنام بالروم بدو و براما م سنبحجه عالميه ورا احدم و عيم يا لتنديد فرغاع نسالعيم بالليويه فمرت . 6 de -و لا بعد لو ا لما سطف ا اسلامه السدب مداخلا و مصاحر أوليعيم والملايا للويا ليصيد الم المدو هدور الله الله المدود حداب أتك فحلانا لدر عادي A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

يابعم الله فاذاقها * الله لياس الجو

ع واخرف بما كانوا يصنعو

ال ۱۱۰ ولقد جاهم رسول منهم فكد

بوه فاحدهم العذاب وهم ظ لون" (۱۹۲ فكنوا تما روقكم الله

حبلاطيبا واشكروا نعمت ا

الله ال كنتم اياه تعبدون ١٩١٤؛ اتما حر

م عنيكم الميتة والدم ولحم ا

اضطر غيريا ح الاعاد فال بله عقد رحيم و ١٠٥ ولا بقولو ما نصف للستكم الخداث هذا حلال وهد حم م العبرو علا الله الكداب الا تا تا يقبرون علا لله لكد الا يفتحون الا مداع قبيل ونهم عداب اليم (١٩١٧) وعلا الذين هادو ا حرمنا ما قصفتاً

◄ خلاا حدل حدل فدوحدام الالمداميدادالف القدم ١٨)

 ا علاء شد أر على عد (كنت "ملا" الباردة في هذه التوحة كنه بالألف نسخة "ش" ولي بسعه "لد" بالينور تنهر النفتع "الـ حد سنة "

ہ ۱۰۰۰ مع ف(کیوہایقے اللہ نظر محمد اللے ۱۳۰۰ م الدائها له إد فادعهم ف إيطير الله النظر حجتمر تعيين
 ۱۲ ۱۲۹ - ۲۸۰ - ۲۸۰ و دعيم في الله النظر حجتمر تعيين

۳ شياد جي جيند ۾ پياهاندي لا اند بيان دي. 15 مجيد جيءِ ۴ ۴ پ and a see and the seed of the

علىك من قبل وما ظلمىهم ولكن كانوا انقسهم يطلمون (118) ثم الدو

- : بك للذين عملوا السو بحهلة ثم تا
 - اوا من بعد دلك واصبحوا الدر
- ایک می بعدها بخفور رحیم ۱۹۹۹ ال ابر همم کاب مه فت ابته حبیما ولیویت
 - د اس مشركيه (۱۹۹۱شاك الأسامات
- ه جنبيه وهديه الي صرط مستقيم ١٩٩١ [
 - واتسه في الدبيا حسنة وأنه في

- 10 الآخة لمن الصمحين ١٩٢١ ثم اوحيماً ا
- ١١ ليك ان اتبع ملة ابرهيم حبيقا وما كا
- ان من للشركين ١٩٣٠ إغا جعل السيت عالاً !
 - الماسين اختلفوا فيه والدرماث
 - تتحکم بینهم یوم علیم فیما کانو
 - فیه پختلفون ۱۱۱ دع بی سبیل زنگ
 - ياجكيمه وطوعتهم خيسته و حديهم دايلي هي حيس بارتك
 - 10 هو أعلم يمن شل عن سبيله وهو أعدم

ه علا من فني في منوفر ديا بند المارية وه عمر عناه المحكم المارية

ت در از چیا در زده شده حدد سور ۱۱/۱۵/۱۶ ما مع عدم به و ابر صد به الهو عد الله ما لا له و لا خدر ماسه و لا بط و الله ما لا له و الله و الله و لا به و الله و لا به و ما الله و لا به و الله و

برک حوله لبریه من ایت ایه هو ا اسمیع البصیر ۱۹۱ واتینا موسی ا کتب وجعلته عدی لبسی اسر بل الا تتحدوا من دوسی و کیلا ۲۱ ۱۵ دریة من حملنا مع موح اله کال عیدا شکورا ۲۰۱ وقضیتا الی

بني اسريل في الكتب لتقسد | 13 ن في الارض مرتين ولتعلن علو بالمهتدين (۱۲۹ وال عقبتم فعقبوا ممثل ما عوقبتم به ولكن صبرتم نهو خير للعبيرين (۱۹۱ واصبر وما صبرك

الابالله ولا تحرن عليهم ولا تك في

- ضيق مما يمكرون ١٩٧١. ان الله مع ا

الذين اتفوا والذين هم محسبول ١٠٠

إسوره الإسراء ـ (٧٧) ـ عدد آبانها ١٩١] بسم الله الرحمن الرحيم سيحي

لذى امرى يعيده ليلا من المسجد

الخرام الى المسجد الاقصا الذي



كبير 11 فاذا جا وعد اوبيهما بعثنا عليكم عبادا نما اولى ياس شديد فجاسوا خس الديار وكان وعدا مفعولا إن ثم رددنا لكم الكرة هنيهم وامدننكم با مول ويتين وجعلنكم اكثر نعيرا ١١ ن احسنتم احسنتم لانفسكم وال ١ ساتم فلها ماذا جا وعد الاخرة ليسوا وجوهكم وليدحلوا ١

ليشروا ما علوا تنبيرا (١٧١عسى ريكم ن يرحمكم وان عدتم عددا و حملنا جهسم للكمرين حصيرا ١٨ ١٠ ال هذا القران يهدى للتي هي ا ١٠ قوم ويبشر المومنين الدين يعملون ١ ١٠ لعملحت ان فهم اجرا كبيرا (١ وان الدين لا يومنون بالاخرة اعتد نا لهم عدابا اليما (١٠١) ويدع

1 لمسجد كما دحلوه اول مرة و

الا سربالم حصانا النواه المار كوران كوران

الاسن بالشر دعاه بالخير وكان ا لاسن عجولا ۱۹۱۱ وجعلنا اليل والنهاو سين همحونا اية اليل وجعلنا اية النها مسمره بسبعوا فعبلا من ربكم وبنعمم عدد مسين وحساب وكل سي قصلته بعصيلا المراوكل الرامية طنره في عنفه وبحراج به يوم العيمة كت بلغية منشور المراوكة كتيك كمي

10 بعدل البوم عليك حسيبا (11) من ا
ا هندى هاعا يهندى لنفسه ومن صل
اعاعا يضل عليها ولا نزر الق ورر
اخرى وما كما معديين حنا تبعث ر
اخرى وما كما معديين حنا تبعث تربه
ا سولا (10) و د رد د بهمث قربه
القول هدمونها فعسقوا قبها فحق عليه
القول هدمونها ندميوا (11) وكم ا
القول هدمونها ندميوا (11) وكم ا

ا ها ه والداعم علم و الا مديد الدار الدار الدار الدارة ال





المه و مر عنل مصطوفا فعصدا المحرا ال

به علم السمع و بيصر و بهو
د كل و شك كال عبه مسولا ٢٠
١ بن يجرق الأرض وين يبلغ خيال هو
١ لن يجرق الأرض وين يبلغ خيال هو
١ لن ١٠ كل ديث كال سنته عبد يث
١ كندو ريك من خكيمه ولا جمل
١ مه الله يه احر فتنقى في جميم
١ مديما مدحور ٢٠ الاصميكم

باخل ومن فتق مطلوب فقد حقله بوجه سقصه فلا يسرف في المفلل به كال منصور مه ولا نقر الموافق ما يسرف في حسل الموافق المائية من الموافق بالقهدات الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافق الموافقة الموافق

کا بدی فی اخیاج کا دی است. است است مدین کا کا دادان است. مدین کا کا در است.

ويستحدنا ليبرد الحصرمو بالمليسية ادا است لعولور فولا تسلمان اسم صحته و اهما ندست مد را لا مهر م المحال المسوالة لمستحاله المسالة ساوته م اخدام سمما سو اور رسادر استعام المسيد له السعير سيد السعو ما لا م Language of war players I have been a comment. ومسيعاء المعانسانيوماء والمسادقين العمار حاد سياه والماد ا م ما المعدالات من الما الموادية

 ا بحمده ولكن لا تمعهود تسبيحهم ا ته كان حليما عفورا ١١٤١ وادا قر . حجيبا علا فيوسم أكنة بالمشهدة ١٦ ولوا عالا اديرهم بغورا ٤٤١ تحى اعلم

ربكم بالبنين واتخد من الملتكة اث الكم لتقولون قولا عصيما . وو ولقد صرف في هذا القران ليدكروا وما يريدهم الابعور ا ۱۱۱) قل لو كان معه الهة كما يقولون ادا لابتغوا ابي دي العرش مبيلا ١٦ سبحته وتعلى عسا يقونون علوا كبير ١ (٩٣) تسيح له السموت السيع والأر ص ومن فيهن وان من شي الا يسبح

ب لکدان جعد بیش دین بدین

وقى اذابهم وقرا وادا ذ

كرت ريك في القران وحده

کا پستمعوں په اڈ پستمعول ببت

لا يومنات بالاحرة حجب منسور الما او

> واد هم نبوى الذيقول السلمو ل ان تتبعون الأوجلا مسحوراً . ١٥ . انظر كيف ضربو لك الأمثل! فضلوا فلا يستطيعون سببلا ١٥١ ود لوا اذا كنا عظاما ورفتا با ليموثون خلفا جديداً . ١١ . قل كوبو حجارة او حديداً (٥٠ او خلف هما يكبر في صدور كم فسيقونون من يعيدنا قل الذي فطر

که دون مرق فسیمهمون بیت روسهم و بند نون منی هر فن عسی ا ن یکدن فریبا ۱۱ یوم بد نو که ا فتستجیبول بحمده و تصول الا گیشم ا الا فلیلا (۱۹۱) وقل لعبادی یقولوا التی ا خی احسن آل الشیعان ینزغ بیمهم

10 ال الشيطن كان للانسان عدوا 11 مبينا ١٥٠ ريكم اعدر بكم ال يشا ير

10 حمكم أو أن يشأ يعدبكم وما

ه الأموا ما الرماد في ويجدف رمين المدا مجمل السا

۰ عمله د عصاد للمناف دید نماند ت ۱۳۱۹/۱۴

Lames Land and 1. 2 markles _ sadlise_ alpha and the sell was a letter and L'are prisoner to had الصدار مسطور و عرف ما الما الما Ka melidelling - si simulational مرد معد و الماليو و المعدد و المعدد و - San James - A Tomaton - St. Are C. 1. To post the state of the sta برا عدم المعشمية بي سند وديدا المراد ويوري المسال معد أرسيا على المعالم white he was a stagen on المالية والمالية المال got - west 4 . bear Setal ad Komen. Incase lang.

> ارسلىك عليهم وكيلا 100 وربك ا علم بمن في السموت والأرض و لفد فضمنا بعض النبين علا" بعض و اتبنا داود ربورا ده، قل ادعوا الدين رعمتم من دونه فلا بملكو ن كشف الفر عتكم ولا تحويلا 100 اونتك الذين يدعون يبتغو ب الى ربهم الوسيدة ابهم اقرب وير جون رحمته ويخفون عدايه ان

عداب ربك كان محدور ۱۵۷۱ وان من قرية الا نحن مهدكوها قبل يوم نفيمه ، مدسه مديا شديدا كان دلك في الكتب 1 مسطورا ۱۸۵۱ وما منعت الدموسل بالابت الا ان كدب يها الأولون وانبيا 1 نمود الباقة ميصرة فظلمو ايها وما برسل بالايت الا تحويفا ۱۵۵ و اد قبيا لك أن ربك احاط

> الداس وما جعدا مريد شي ريست لا فتنة لندس و لللجرة ملعوله في لفرال ولحوفهم فما يريدهم لا طعيد كبير ۱۰۰۰ و دفلنا للملا ثكة المحدو لاده فللجدو لا الللس فال اسجد من جلفت طرا ۱۰۰۰ فال ريست هذا لدي كومت على شن اجرش لي يده لقيمه لاحشكن دريته لا قليلا ۱۰۰۰ ق

ل ادهب قمی تبعك منهم قال جهنه
حزاو كم حزا موقورا ۱۹۳ واستفر
ا می استصعت منهم بصوتث
واحلت عليهم بحيدال ووجلت
ا وشركهم فی الأمول والأولد
وعدهم وما بعدهه الشبص
ا غرور ۱۳ با حدادی لیس مك حدیه
منتس و كنی برخی دكم عدت

۱۰۰۰ میلیده و در دامد ادام وراند. اندوا او بدای او رایاطلکه میگه بیککه اسیف انتها استواد عمد و مالد معتد شور ۱۳۹۰ استان این

ي رايد العدور ا م المستعلم ال مرا به حدو رحد الاعامالية bears, and all bears to take well المالية المستعلق والمسارية الألمين حسر عدانا فامنتمار عسد the second second Con a man house the man of a get to Part & Party Street of the Street of the Street Tour or wife garaged to read X as a and the second second to the which are again of a ser in the the selection of the second AND THE PROPERTY OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADD Lysis a document the many and a second of the second

> في البحر لتبتعوا من فضله انه كال يكم رخيما ١٦٦ واذ مسكم الغمر في البحر ضل من تدعون الآاياه قلما تحيكم ا لى الير اعرضتم وكان الانسن كفورا ٧٠١. اقامتهم أن يحسف بكم جانب البراو يرسل عليكم حصباً ثم لا تجدوا لكم وكيلا ١٨١ ام استم ال يعيدكم قيه قارة

حرى قبرسل عليكم قصعاا ١١ من الربح فيعرفكم بما كعر 12 ثم ثم لا تجدوا لكم عبينا به تبيعا ١٩١

دا ولقد كرمتا بــى ادم و

المحصيه في بيروبيجرو برقبهم المن الصبيث العمليهم علا"

= كثير ممل حيقت عصللا ، يوه مدعوا كل اناس بالمهم قمن ا 10 وتى كنيه بيميمه فاولئك

٩ المنط ما أ. كاملوه ف والطر الثانغ ١١٤٤ بالتصر التيان

عاضراف سيخاب يبدان كالساجرة) (3 ° ZN " ' LL

اعد قر مصلیهم کا استسامور فالا، د مرسمار که مدده اسمه فدور فه الاحده ا عده و السالسال فأرجعت دفا ليفتيو تكرياكم ا و حدوله المصطراني عم علما جاون و ادما لا خدم فرصل جابلان فراو لا بان سيسيل أهمه وصحوب لسياله مساو يهم سا فلملا بادا لا دوند Between & cold and the أأهما نبدته لأخوض أديك جانبا مصيف إزرفار دوادونا لسيقم فرندكم مردر اسر حود مها ها دارا م ع له ساله والسلط مر ماساله الماسة لسبنا حويلا ناهما لمصطوه اداء بكارسسر دك حسو البار ف فجارات العبد الم هم كم العبد المستعبد مستعدد المورا أرا المعدد مساعة الما المعدد

> بهرود كنيهم ولا يعدمون فتيلا « ومن كان في هذه اغلى فهو في الأخرة على وصل سبلا ٧٠ وان كاثو بيفتونك عن بدى وحيد بيك بتفتري عيب عروو د لابحدوك حليلا ٣٠ وبولا ل شبك بعد كذب تركن ا بنهم شد قديلا ١٠٧ لا لادفيك صعف حيوه وضعف

امعات ثم لانجد بك عليما لصير الداد وال كادو ليستفاولك مل دا الارض ليحرجوك مها واد

- ا لا يستول جنفث الاقتبلا ١٠ ســة من
 - » قد ارسها فيك من رسب ولا تحد
 - السنائويلاء فوالصيوه سو
 - · الله السمس عن عملي أبيل وقرابا -
 - المنجران فرانا لفجراكانا مسهود
- الما ومن بين فتيحد له نفقة الث عملي

المنا فا الما فالقبي بقية 12 مختصم

the same of the same of the same of the and the season and the season of the The same of the same of the " and of the state in the second services الله والمعلقة المساوية المعالمة المعالمة المعالمة المساوي how a single to the many to you to the of The transfer of the second of the second of a major late - and - . الرواع والمعالم المعالم المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية I want the same and sale as the to Ling france Lake Is . I with the is in the madelle , " my for & of marks of

ال يبعثث وبك مقاما محمودا (۱۷۹)
وقل ولم الدحنني مدخل صد
ق واخرجني محرح صدق
واجعل في من لدلك سلطنا
للسيرا (۱۸۱ وقل جا الحق ورهق ا
لباطل ال البطل كال رهوقا ۱۸۱ و
نبرل من القران ما هو شفا ورحمة
للمومنين ولا يزيد الطلمين الا

و با محمد و د مسه انشر كاد يوسه ١٥٠ قل كل يعمل علا شكسه فريكه ا عدم مي هو عملي مسلا له ويسلونك عن براح قل ادروج مر مر دا رمي زما وسيسه مي العدم الا فيبلا مه المش شد المدهن بالدي وحب المثن شه لا تحد لك له عليد وكلا مه الا وحمه من ربث الا قصله كا الا عليك كبيرا ١٠ فن لشا احتمعه

المراد المعراد والاعربي حيد لم الاعربي المادي المادي

ا حال در د د المرابع ۱ ملا د حتی ۱ سام^{اله می ش}ا د ی ماه عاده به ادامان ساخه آدار فی نسخه آدار د عا طبع د انتهار ۲۵ ۲

A Property of the second secon

و يجيم ما ديسه در نفر ميم در ميمياه

الأنس و حل علا با بانو عبل فيد نفران لا بانواع عبل فيد القران لا بانوان عليه ويو كان بعضهم التعلق فيها من كو مش التعلق فيل القران من كو مش فيل في عبل القران من كو مش في كثر النام الا كفورا الا و قدو بان يومن بك حد التنجر بنا ما لا قدو بان يومن بك حد التنجر بنا ما لا قرص ينبوعا أن و لكون بك التعلق التها أن حديث التعلق التع

کما رعبت عبيا کمها او تا الی باهم و مشکه قبيلا ۱۰ و یکان بن بيت من رجرف د اثری فی النيما وين يومن برفيت حد بدل عبيا کنيا نقر وه فن* منيحی رئي هل کيت لا يند رميولا ۱۰ ويد منع بياس با يوميو د حافيم بيدي لا ن فايد بعث نام بشرا منولا ۱۰ فن تو

ه سلام متني الليوي . الا لل جوال الأخراب مين فراحلات به فيها و و و و و المراجع التي المراجع التي المراجع التي المراجع فقيلة المختصر مثيل في الله المراجع التي المراجع التي المراجع التي المراجع التي المراجع التي المراجع ا

۹ جي اس آخل او کند. "او " دار اي قده بله چه کنيد او اللحج "عي" اي اللحج "في " عي الدام ف" اللحف الليد ۱ ۱ ۲

یمی در و دست شاپ به خبر پایدیه ۱ ایجیدی و ۱۳۰۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳ و ۱۳۳

ماره لا المراح ما المراح المرا م سو لا على معدم و الله شعب والله و ما معرف الم معرف الم وعورا -المعاجد ومن سيدا عاد عدد المعا الأمرور ويه بر السم كم به ما لعدم _ الافريسي ومم حد العيسينماد_ صعاما ماديون حمام صاما حن المناعم مدرور فراه لسا و في الما المعما معدا ما عا مد قد الا امسو سرو . ما المستوعد الماداء معالى الله المناه عليه السمو سمو الاحصو Cad by a salight of by Les Systematics الإسماد والوالد المسمود warmans & har i was not any

> كان في الأوض ملتكة يمشون مطمئتين لنزلنا عليهم من السما ملكا رسولا بعه قل كمي باقة شهيدا بيسي وبيتكم الله كان يعباده خبيرا بعمير (١٩١) ومن يهد الله فهو ا لهند ومن يضلل على تجد لهم او لب من دومه ومحشرهم يوم القيمة علا" وجوههم عميا وبكما و صما ماويهم جهم كمما خبت

- ر دنهم مغیرا ۹۷ دلك جراوهم
 - ١١. بانهم كفروا باييتنا" وقالوا اذه
 - ك كما عظاماً ورفتا النا لمبعوثون
- 21 حلقا جديدا (١٩٨١ اولم يروا الله
 - الدي خلق السموت والأرص
- اقادر على الا يحلق مثنهم وجعل لهم ،
 - 10 جلا لا ريب قيه قابي الصنمون
 - 11 الا كمورا (٩٦ قل لو انتم تملكون
 - ۱۵ خرثن رحمة ربي اذا لامسكنم
- بد ۱۲ بایشة ف وهی بعض المسجم بیالین هنی الاصل صل
 الاحتلان وی بعضها بیاد واحده عنی اللحم و او الاکثره انظر نظم
- ۶ مدر در عصد و بدوراند بدساسي
- ه د این در در داد این در خواگی بداید دادر دردرد کارید داد ایند این این داد

port and the second of the sec

خشية الانعق وكان الاستن قدم و وقد اتياه موسى تسع ايت بيت فسل بني اسريل اد حاهم عقال له فرعون اني الاضك يموسى مسحورا (۱۰۱، قال لقد علمت ما انرن هولا الا رب السموت والا رض يصفر واني الاطنان يقر عون مثبورا (۱۰۲) عاراد ان يستعزهم من الارض فاغرقه ومن معه جميعا (۱۰۲، و

قلما من بعده ليني امريل اسكو

١١. لاستستندالاجرة

١١ جلنا يكم لعيها ١٠٥١ وبالحق الرلته وبه

13 - لحق بل وما ارسلنك الا مبشرا و

الديرا ۱۰ او قرائا درئيه لتفراه علا ا

س علا" مكث وبرلته تنزيلا (١٠٦) قل

ها موايه او لا توموا ان الذين او

أوا العلم من قيله إذا يتنى عليهم

18 يجرون الادفرا سجد ٢٠١٧; ويقونون سيحي

۳ و دوا در صر حلی ۱ باه پاه ^{اها ۱۵}۰ . . ر حرال در ماسته ۵ اود کا البینه ا د

and a part of

عدد رالاد و عدد و با امتدولا و عدد و با امتدولا و عدد و با امتدولا و عدد و با امتدولا و عدد و با امتدولا و با امتداد و بامتداد و با امتداد و با امتداد و با امتداد و با امتداد و با امتداد

سوره الكهده (۱۸۱) دعدد ابالها ۱۱۰ [يسم الله الرحس الرحيم ا لحمد الله الذي انزل علا عبده الكتب ولم يحمل له عوجا ۱۱: قيما ليندر باما شديدا من لمده ويبشر المومنين الدين يعملون ا نصلحت ان لهم اجرا حسب ۲۱ مكتين فيه ايدا ۲۱ ويستر المدين

ربدان كال وحد ربدا لمعولا ١٠٠١ و يحرون للادقى يبكون ويزيدهم خشوعا ١٠٠١ قل ادعوا الله الا عوا الرحم الما ندعوا فله الا سما الحسنى ولا تجهر بصلتك ولا تجهر بصلتك سبيلا ١٠٠١ وقل الحمد بله الدى لم يتخذ ولذا ولم يكن له شريك من الذلك ولم يكن له وئى

بالأصل ك 1/ للايتات الله

- ایا ط // ایا ما، فدو گئرا فی جمیع تصاحف حرق متفسای، نظر معصر النبین ۲۹۹۲۶
- جمينتان در أا بصلائان ف در رسمت الآلف في يعص المساحد، وهو الآكثر، ورقما الم اسم حو الآقار، الطو المقتم 200 مختصر التبين 7/٧٤)
 - \$ التخلي جارز للحافي ال

فلا حد ١١ عنى؛ الله ورسموها بالباء أينما أثنث إذ كانت حرباء

فالم المحدد له فالحدادة لدم له and I had the - Migelpaid person - me to do one Il in la blan their their and مرجعات للعام ما المعالم وا و الله المالية و الله المالية المال and the second second at a file of the second dhapen - I had by you المناه المالية المناه ا ما العم الما الما عمل الما عم الحد د معالم المسلم عالم المسلم المرو المحمود لله أدر في الحميد الحصي make you a second it or heard والمدر و لهد المد المد المدوا الديد

- 12 الكهف والرقيم كانوا
- امن ایتنا عجبا (۹) اذ اوی الغشیة الی
 - 12 الكهم فقالوا رينا انتا
- 15. من للمك رحمة وهيا النا من امريا
 - اد رشدا (۱۱) فضرينا علا ادابهم
 - وَا فَيِ الْكَهِفِ سِنِينَ عَدْدُ
- 16 ا ، ١٦ | قام بعشهم لتعليم أي اخزيين احصى
 - الله البثوا امدا ١٩١١ تحل بمعى عليك
 - 19 تياهم بالحق انهم فثية أمنوا بربهم

- قالو، اتخد الله وندا (۱) ما لهم به
- من علم ولا لابتهما كبرت كلمة
- تخرج من افوههم أن يقولون الا
- الله الما المعلك بالتعا تفسك
- و علا" الرهم الله يوسوا بهدا ا
- الحديث اسفاره الاجعلما ما علا الا
 - رض زينة نها لبلوهم أيهم أحسن
- عملا ،٧١ وانا -إعدران ما عبيها صعيد
 - و أجرزا ١٨١ ام حسيث أن أصحب
 - ١ الأمهم ط الأنتيب فدوانظر نكتبع ٢٠٠٧
- الماضع على 1/ ينجع في و كثيرها في جلم الآية وفي الشعراء ٣/٢٧ بعير أيم، و تعير محتصر النيبين ٣/٢٠٥)
- علا الله 1/ عني , قد و كتمة "علا" الورمة في هذه اللوحة كتوا بالألف النسخة "ك" , وفي مسجه "ف" بشيامه انظر" اللسع عاده

كلمة وهياه مكنونة في الأماق بالهاء والياء والت يعدفاه وبكل
 لماء حراج علما مداف دامن

ورد مع وهن و و نصاباً علا علم المورد المورد و الا و منا المد و المورد و ال

ورتبهم هنای ۲ ورنسا علا قبو بهم د دامو فقبوا زیبا رب ا

لسموت والارص لن بدعوا من د

ونه الها لقد قلبا اذا شعطا ١٠

هولا قومنا اتخدوا من دونه الهة

أولا ياتون عليهم بسلطن بين فمن ا

﴿ طَلم تمن افترى علا الله كذبا ١٥١

الرواد حرسمياهم ومايعبدون

الالله فالواطي كهف ينشر

ا الكماريكم من رجعته ويهيا لكم

- من امركم مرفقا (١٦) وترى الشمس ا
 - 12 دا طلعت تؤور عي کهمهم
 - 15 دات اليمين واذا غربت تقر
 - 16 ضهم دات الشمال وهم في قجو
 - 15 \$ منه ذلك من ايت الله من يهد
 - ١١ الله فهو الميتد ومن يصلل فلن تجد
 - له وليا مرشدا (۱۷) و تحسيهم ابقطا*
 - ال وهم رقود وبقلهم ذات البعين

الله يهيد عد 11 يهيم. الما (والققت بنصابت خلا رسم بالتي في دوله في الكيف الداء ، ١٩ وهيم لما ، ويهيمي تكوه رحكي الدافي الحد التداخي وحكي الدافي الحد التداخي وحداد ، يهيد لكم بالداء التداخية وحداد الما محتصر التبين ١٩٠٧ / ١٠٥٨ / ١٨٥ / ١٨٥ / ١٨٥٨ / ١٨

- 1 وذات الشمال وكليهم باسطا
 - د در عيه بالوصيد لو اطلعت
- : عليهم لوليت منهم فرواً وللنثث
- ه منهم رعبا (١٨) وكذلك بعثتهم ليتسالو
 - ة ١٠ بينهم قال قاتل منهم كم لبنتم قالوا
 - لبشا يوما او يعض يوم قالو ربكم
 - 7 اعدم بما ليثنم فليعثوا احدكم
 - ه بورقكم هذه الي المدينة
 - ٥ فلينظر ايها ازكى طعما" فليا

- 10- تکم برز ق منه وبیتلطف و
- 11 لا يشعرن يكم احدا (١٩) انهم ان
 - 12 يظهروا عليكم برجموكم
- 13 او يعيدوكم في منتهم ولن تعلجو
 - والقاليدا إروام كدنك أ
- اعثرنا عنيهم ليعلموا ان وعد الله
- ا حق واذ الساعة لا ريب فيها اد يتتر
- 17 عول بيتهم امرهم فقالوا ابنوا عنيهم
- 13 بنينا ربهم أعلم يهم قال الدين غلبوا

- إ يسم بال الرسط في ويعمل الأعياء القرا مختصر النبيخ
 ١٠٤٠ (١٣٨٠ ع.)
 - 9 في مد // مرازا فدو فكر الشبع \$\$)
- طعما ۱۰ طار در طعاماً الله و یکاف کارتهٔ یون الحق و قیم السما کوره بطر ، محصر الشین ۱۶ تا ۲ «۲۵۷» (۲۵۷»)

علاا موهم سيحدن عليهم مسجد سيقورت ثلثة ربعهم كنيم ويقو لون حمسه سدسهم كنيم رحد با لعلب و عورون سيعة وتميم كيم ما يعلمهم الا تسبق في ربي علم بعد تيم ما يعلمهم الا تسبقت فيهم من هم حد ١٠٠ ولا تعول سيء أبي فاعل دنك عدا ١٠٠ لا ال يشا الله و كر ربك ا

د بیست وفن عسی با بهتایی رایی لاقرب می هدارشد و وسو فی کههه شش د ته سدی و دو ۱۹۶۱ بسته و و فن الله عدو نما شو به عیب استموت و لا می عبر به و سعع با بهتم می دو به می ویی ولا پسرالا فی حکمه احد و و بل ما وحی البیك می

۱۳ مد چپ انسهم اما ارتشا الامليو 2 و غرا الله . ۱۶ محله الليا ۱

۴ سي جي ندي ه در ايره ه اچي دري. محية عدر نصح ۹ محمد اس ۲ م م

ه مد م ه ه ه د د مد مد بیران ه مد م سوم سوده کا کا در در این این این

Luncher and all and the second and t

ولن تجد من دويه ملتحدا (۹۷ ، واصبر مسك مع الذين يدعون ربهم با لغدوة والعشى يريدون وجهه ولا تعد عيناك علهم تريد ويتة الحيوة اسنيا ولا تضع من اعملنا قلبه عن ذكرنا واتبع هواه " وكا نامره فرطا (۹۸) وقل الحق من ربكم همن شا عليومي ومن شا عليكفر

بهم سردقها" وان يستعيئوا يغاثوا عا

- 11 كالمهل يشوى الوجوه بثمن الشر
- 12. أب وسات مرتمقا ٢٧٤١ إن الذين أ
 - 13 متوا وعملوا الصلحت الا
- 16 لا بضيع اجر من احسن عملا ٢٠: او
 - 15 ألك لهم جنات" عدن تجري س
- اتحتها الاتهار يحلون فيها من اسوراً من
 - 17- دهب وينبسون ثيبا" حضرا من
 - tt مندس واستيرق متكين فيها علا^و
- جنات مرأة حيث الدوجيئوة لألف فيها دختر مخطير النبيع.
 حراب دريم عروم و مداو دوجا داي دواد قاسال دوره و ما دواد المحاودة مداودة مداودة المحا
- السور حد // الساور الله (بالله) ين قسين والراوة عظر محتصر السياب (۸۷۲/۸)
- ه ثيباً حد // ثبلياً ف، وقطر اللبح 15، 112 محصر اللبون م/ 1107ع
- ما على و الله و رسموها بالياه أيسا آلت إذ كالمن حرفاً الله على (المعتصر التهيين ٧٣/٢)
- - ٣ مردتها څارا مرافقها ف

الام بط بعض غاب اب م مريوعاً و با صدب لهم مثل م حابي الله الاحد الما معنو من المعنوب معالمة المعام ما المعام المعام حطيا السرار فيالم مع ما حول اجماله ما ه و حاله م ر له نمم فعال لسطينه و فو خو دها نا احصاد ونصدا ما لا و احداد له وحد حله و موسا لم لمه وا ا ما باکر بار نسیم ہدہ ہ با بیدیا ہ ما عطو با اساحة فابعه في لبر مدد سياله مع لاحسد رحد أملهم مسلمان ما المصلية و مو عوده ا صعمات یا لودے جاہوات اب به مر بصافه به سو اك دخلا يم يه احدا ولولا احدد Klass X all Lives als bonne

الأرثث بعم التواب وحست
مرتمقا ٢٠١١ واضرب لهم مثلا رحس
جعلنا لاحدهما جنتين من اعتب و
حمقيهما يتخل وحملنا بينهما روعا ٢٠٠
كلتا جنتين اتث اكلها ولم تعدم
منه شيه وفحرنا خليهما نهرا ٢٠٠١ وكا
ن به ثمر فقال لصحيه وهو يحوره" ا
نا اكثر منث مالا واعر بقرا ٢٠٠١
و دحل جنته وهو ظالم لنعب قا
ن ما اطن النباعة قائمة ولئن ردد

ت الى ربى لاجدل حيرا منهما" 1 منقلبا ٢٩١ قان له صحبه وهو يحوره! ١ 2 كفرت بالذي حلقت من ثر

- ١ اب ثم من بطفة ثم سواك رجلا ١٣٧٠
 - اب المراس تعقد الله الحرال والله
 الكناهو الله ربي والا اشراق
 - بربي احدا ۴۸ ولولاً اد دخلت
 - · جنك قلت ما شا الله لا قوة الا

٣ منها الله 17 منها الله والحي معياجها الطل بالدينة والكه والشام مفهما حلى التلاياء والي سائر مساحد، التل المراقى عليها على التوجيدة الظر الكناب الصاحف ١٣٥، ١٣٥ للقاح ١-١٥ صفتها سنان ١٩٩٧، الماما ١٥٠ بنشر ١٩٥٠، ١٩٥٠)

 $\begin{array}{ll} 0 & \text{surprise} & \text{for supprise} \\ 0 & \text{for supprise} \\$

د بيات الدوج، المناحي بعضد علي رسم مه كاي من دوات الإدائة و العلب من دوات الإدائة و العلب من دوات الدولة التعمل قالت عصمير أو مد ينصل علم ما ١٠٠٠ مندرك؛ التعمل علم ما ١٠٠٠ مندرك؛ التعمل علم من ١٩٠٠ مندرك؛ التعمل علم مندرك؛ التعمل علم مندرك؛ التعمل التعمل التعمل مندرك؛ التعمل

4 6 Mgm -

٣ محرود اداء يصوره الدوقعر محتصر ليين ٣٠٨/٣ما

> بالله أن ترانا أنا أقل منك مالا وو بدأ (۲۹) قعسى ربى أن يوتين حيرا من جنتك ويرسل عليها حسبنا من السجا بعبيح صعيدا رلقا (۱۵) ار بعبيح ماوها عورا على تستطيع له طلبا ، ۱۵ : واحيط بشمره قا صيح يقبب كفيه علا " ما ا بغل فيها وهى حاوية علا عروشها ويقول يليتنى نم أشرك بربى ا

ا حدا (۱۲۱) ولم نكى له عنة ينصرونه من دول الله وما كان متصرا (۱۲۱ هنا الله الولية لله الحق هو حير ثوابا و حير عقبا (۱۶۱ واضرت لهم مثل الحده اللثيا كما الزليه من السما وحبيط به سب لا من وصبح الله علا كل شي مقتدرا الاسال

e to a second of the second

a type of the same of many to

ا المركب الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين المنظم المركب الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين الدين ا

المالا المالحة المالا المالكة المالا المالكة الما

- ا الصلحت خير عند ريك
- . ثوابا وحير املا ١٤٩١ ويوم تسير الجدال
 - وترى الأرض بارزة وحشربهم ففم
 - ا تقدراً منهم احداً ١٩٧١ وعرضوا
 - ة علاً ربك معالقد جنتمونا
 - کما خلقبکم اول مرة بل رعمتم
 - النانجعل لكم موعدا المداووصع
 - الكتب فترى المحرمين مشفقين
 - الما فيه ويقولون يويلتنا مال هدا ا

- ا 10 لكتب لا يغدر" صعيرة ولا كبير
 - القالا احصيها ووحدوا ما عملو
 - 12 احاضرا ولا يظلم ربك احد
- 12 | 1451 واد قبياً للملتكة استحدوا لا
 - 16. دم فسجدوا الا ايليس كان من ا
- 15 لجي نفسق عن امر ريه افتتحدوبه و
 - ۱۵ فريته اوليا من دوني وهم
- 17 لكم عدو يفس للظلمين يدلا . ٥٠ ما
 - 10 اشهدتهم حلق السموت والأرض

ا تنهر ط آينون في

ولا حلق العسهم وما كليت متحد المهدون عضدا . (ه ويوم يقول للدور عضدم للدور عستم الدور عستم وحملنا الدعوهم فلم يستجيبوا لهم وجعلنا السهم مويقا ، (م) ورا المجرمول الدار واعلم يجد واعلم عمرونا للناس من كل مثل و كال الامسن أكثر شي جدلاً . 201 وما

1

10 مبع الناس ال يومتوا الأجاهم الهدى ويستعفروا ربهم الآال تا تيهم سنة الاولين او ياتيهم العداب 13 قبلا 100 وما ترسل المرسلين لا مبشرين و

ة ميد ن منحدن بدء كفرو

بائتمل بندخصو به الحق وا...

ه - تحدوا ايتي وما اندروا هر

۱۲ و ۱۰ ومی اظلم نمن ذکر باییت ا

ربه فاعرض عمها وبسي ما قدمت

destinated to the black of the

- ا يداه انا جعلنا علا" قلوبهم اكنة
 - 2 آن يعقهوه وقي ادامهم وقرا
- والا تدعهم الى الهدى فلن يهند
 - واخا إبدا ١٥ وريك المعور
 - ة دُو الرحمة لو يرحدهم" عا --
- كسبوا بعجل لهم العداب يل لهم
- ? موعد لن يجدوا من دونه موثلا إمه)
 - وتلك الفرى اهلكتهم لما
 - ٥ ظلموا وجعتنا لمهلكهم مو

- ا 10 عدا (41 واد قال موسى لقتيه لا ابر
- ح جنا اللغ مجمع ليجرين ، مقني
- خليد ١٠٠ قدما يعاد محيية تشهيد فسيد
 - خوابهما فالحد مسته في البحر مار
- ا فيت جور فان نفيته ساختانا
- على بقيم من منفود الله التيسة 👫 قال
 - ١٥ اريث اذ اوينا الي العنجرة
 - 17 قاني بسيت احرب دها انستيه الا
 - 10 الشيطي ان اه كره ، تحد سب

۱ محدثم د پرخف لپارتد تحسا

^{7 1}

رقها ليمر بينا فارد لدا ماديا سوفام تحدث علا با برقما فيستصد موحد است اس ساد با الله وحود مرسده و سلمته مراحد با سلماه ما زله Les jales je the hours to farent so مع مسطول و درواف المسكور مار مرسم اله المعالم مال را الهركاير ا فالا با يبيكم لبطارًا مدادها وفر العطي ملا يسلم عبد سو عبا المحمد السفوي وكر اروا برسالها ما اد اد سال که السعيم سد فعا دازا عد ويتبا لعدورا at at a plant of be lated ا دارلا به سبح که سا سید دلا اد there is an and to be comeded حيا الصا لهُ على الما فعمله فا أيا فيلي

- ١ في البحر هجبا ٩٣ قال دلك ما كنا
- د بيغ قارئدا علا الرهما تعيمنا ١٩٤٠
- الرجدا عبدا مي عبادنا اثبته رحمة
- ه.. من عندت وعلمته من لديا علماً , 50, قال له.
 - علااً ان تعلم عا أثبعث علااً ان تعلم عا
 - هدمت رشدا ۱۹۹۰ قال ایك لی تستطیع
 - معى صيرا ١٧١١ وكيف تصبر على
 - ١١ ما لم تحط به خبرا (١٩٨) قال مشجدين ان
 - شالله صايرا ولا اعصى لك ا

- 10 مرا . ٦٩ قال فال البعثين فلا تسفيي عن
 - 11 شي حدًا" احدث لك منه دكر
 - 12 ا و ۱۷۰ فانعیلقا حت اذا رکما می
 - 17 السفينة خرقها قال احرفتها لتعرق ا
 - 16 حلها لقد جعت شيا امرا ١٧٠١ قال ١
 - 15 لم اقل الك لن تستطيع معى صير
- 11 ا (۱۷۱ قال لا توحدسي عا تسيت ولا مر
 - 17- هلي من أمري عسرا ١٧٢١ فالطلق
 - حنا اذا بقيا غدما فقتمه قال اقتمت

ا جواد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد ا الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد ال

disperse of some Bern d. J. J. James age and it is now it all when he . The y Jour 45 13 and works got per in get a commence 1 - win Chas Smith 1915 al dilatas to and appear from learner i was ground in it age of the same of manager of manager - yet has a now a superhander!

> نمسا ركية بعير نفس لقد جثث ثي مكرا ٧٤١) قال الم اقل لك امك لن تستطيع معي صيرا ١٧٥١ قال ال سه لتك عن شي بعدها فلا تصحبي قسيلفت من لدئي عدر١١١١ عا. مطلقا حتا" اذا اتيا اهل قرية ا

ستعيمنا أهلها فأبرا أل يصنعه

هما فوجدًا فيها جدرًا المادات

ينقص فاقامه قال لو شعث لتخدت

 عليه احرا ۱۷ قال هذا فراق بيني و 11 بينك سانبتك بتاويل ما لم تستصع) عليه صيرا (١٧٥ اما السفيمة فكانت د لمسكين يعملون في المجر فاردت ان اعیبها و کان وراهم ملك یا أ خد كل مفيئة عصبا ٧٩١ واما العدم ١١ فكان أبواه موسين فخشيساً ال يرهقهما ا طمینا و کفرا ۱۸ فاردنا آل یسا. الهما ربهما خيرا منه ركاة وقرب

رکال ط // رکوi: فدرنی عاب بندست کتبوها فنا بالوی العد أغنع عجد بمتصر التيبية ١٩٨/٣)

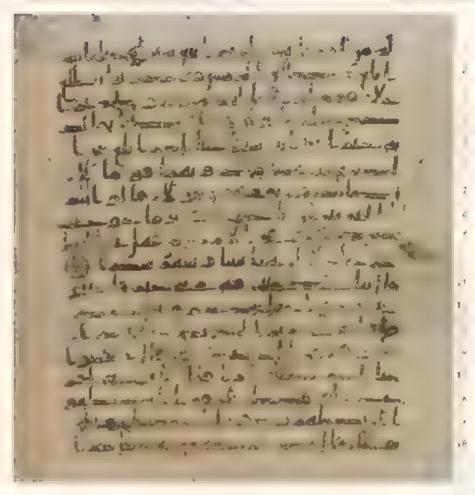
محما في هاما المسماد فحصا لعلمار سمر في المدسه عرسا خينه صعند اعما و صمار يا بو معاصيل فام احدم نصب او بالعالم سودهم و ليهد حاصيدند عما د حمه در د بسيا وما معرابه حويا معارد لصطارا و با وا لو بيروني عليه دستو به م بسلو^ا الم من الم معروا سا بلوا۔ hand the transportation of the نه يرفحه الامرسوام المنه مربد المنه وبهارا ها بهرسسا وحكا عليدنا أتلو معمّ بـــــ ا اسمس فر در بود و المعادد و مان والما الم بالالهديير بالمفار بعصيب فأجاجا بالهيير معمد حساء فا ال عام حسله عدد المستنب اللحدالة لم أن وجعة بأنه و فاه الكالميط مستعصانا مسسما هامام ه سماد حيل وأد حد ما ما طست و مسور ا

> رحما ۸۰ واما الجدار فكان لغلمين يتيمين في المدينة وكان خته كنز بهما وكان ابوهما صلحا فاراد ربك الديبنغا اشدهما ويستجرجا كنزهما رحمة مي ريك وما فعلته عن امرى دبث تدويل ما لم تسطع عليه ضبرا ۱۸۴۱ ويسلو بيث هن ذي لقريين قل ساتدو عليكم منه دكرا ۱۸۲۱ انا مكنا

اله في الأرض واتبه من كل شي مينا ١٨٥ حتا ١٥١ بدع مغرب مينا ١٨٥ حتا ١٥١ بدع مغرب الشيمس وجدها تقرب في هين حيثة ووحد عندها قوما قدا يذ القربين اما ان تعذب واما أن تتحد فيهم حسنا ١٨١ قال اما من ظلم فسو في بعديه ثم يرد التي ربه فيعد

عمل صلحا فله جرا الحسبي وصقول

٩ حد هـ / حتى فـ (رمسوها بالباء أيسة ألت والظر اللقع ١٦٥ منتصر السين ١٩٥٠)



له من امرنا يسرا ١٨٨ ثم اليع سبيا ١٨٩١ حتا الا ابلغ مطلع الشمس وجدها تصلع علا قوم لم تجمل يهم من دونها سترا ١٩٠١ كدلك وقد احصا بما للا يه خيرا (٩١١) ثم تبع سبيا (٩٩١) حتا اذا يلع بين السدين وجد من دونهما قوما لا يكادون يفقهون قولا (٩٣١) قالوا يد القربين ان ياجوج وماحوج

- الترجاعلااك تجعل بيننا وبيتهم سدا (١٥)
 - افال ما مكسى عيه ربى خير هاعينو
 نى بقوة اجمل بيسكم وبينهم رد
 - 13 ما ١٩٥١ اتوني ريز الحديد حدا ادا
 - (۱) ساوي بين الصندفين فأن بمحو
 - 13 حدد د جعده باز قان بونی فر
 - ة اج مليه قصر الله المساسطون
 - ۱۱ از پههرود و د اختمعو په
 - عدا به فال هم رحمه من ربي فاد

المحتاء ط /) حتى ط (كلسه "حتا" الورده مي هذه الفوحه كنها تنسخه "م" بالألم، وفي السمه "م" بالبندة انظر اللمج حاد محمد المبدر (المبدر ٧٧،٢)

علاء شراع على الله (كلبة "علا" الواردة في عدد للوحة كنها بالألمد لتسمة "ط"، وفي بمسعة "أما" باليدو الشر المقتم 170 محتمر المبدر ٢ (١٧٥)

مح ميلي عمر مقبل فاولي عالجو لا مية فكني يا وفي عد مساعد فكي عال مدور عد فيار مساحد ولا 1 وعمه المقاع ليين 1 1 ومع ع المار مواعد

م عنه حقاة فالم صحنا العصليم الا جانبي بعو حد . في المستو ق الد المسطود المعددة حمدان وسم صحبنا حفيم بور مبصم للصدفي برحم معاد اسر و ساد است حصا عرص عض وصابوا لا سيحطيق و سمعاء با بالسيد با لد ب عدوابار العدوا عا دمرد من يمكن فوع عيودوم الله الألمان الم عملا الم توصية السديا وممسلورا بمعسور الما و لسيف المدر مسعد دا ا لاست و لما له المسطور ... بيملهم فلا تقيم لمرم يا لعيمه هم ان رحماده الاقم مناه ما وسيسوا والمصد عالاود وا

pt-

جا وعد ربی جعله دکا و کال وعد ربی حقا ۱۹۸۱ و ترکیا معضهم

پومشد پيوج ئي يعص ونفح

· في الصور فحمعتهم جمعًا (٩٩) وعر

الصناجهم يومئد للكمرين عو

ہ - صا ۱۹۰۶ لدین کانٹ اعینہم فی حصاص ذکرت ہاک کو الا

المنطقية والمبديات الاصلام الماري. الفروا الوالمان من دا

وبي اوليا انا اعتدما جهنب للكفر

١١. ين برلا ٢٠٠١ قل هل بنيتكم بالاخسرين

عملا (۱۹۱۳) الدين صل سعيهم في اخيره

12 الذئيا وهم يحسبون أنهم يحسبون

16. صنعا 301 اونٹٹ الدین کعرو۔

15 ييت' ربهم ونقاله محيضت (

خدیونو فلا بخید نهای بوم القیامه و ر برای ام از درین جرای هیو خهینو کر

كفره المحدة ايسي وراستي

المحمد و سرد لا حلمه و عدا لهم حال المحمد و سرد لا حلمه و عدا لهم حال المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد و عدا المحمد المحمد و عدا المحمد المحمد و عدا المحمد المحمد المحمد و عدا المحمد المحمد المحمد و عدا المحمد المحمد المحمد المحمد و عدا المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد و عدا المحمد المحم

هزوا (۱۹۰۹) الذين امنوا وعملوا ا لصنحت كانت لهم جنات ا

المردوس ترلا ١٠٧١) خلدين قيها لا يبغون

عنها حولا ١٠٨١ قل لو كان البحر مددا" لكمت ربي للقد البحر قبل ال

النغد كلمت ريي ولوجئنا عثله

مددا ۱۰۹۱ قل اتما اما يشر مثلكم يوحي

الى اتما الهكم اله وحد قمن كا

الا يرجوا لقا ربه فليعمل عملا صلحا و

الايشرك بعبادة ربه احدا ١٩٩٠)

(صورة مريز ١٩٠ عدد آياتها ٩٨)

11 يسم الله الرحمن الرحيم

17 كهيمص(١٠ ذكررحمت

13 ربك عنده ركريا ١٦٠ اذ نادي ربه

أنذا خفياً عقال رب ابي وهن العظم

۱۵ میی واشتمل الراس شیبا ولم اکن ید

16 عائك رب شقيا 4 واني خفت المو

17 لی من ورای و کانت امراتی

٣ مده دمد ١/ منافا فيدوالطر طفيح ١٤٥٤ -

عمد نا معسره. له مع لحد قط و ليا تم عه و بدر مرا العدود و احداد م ب مرجعان بمدينة با ما ما سموسط علم اسمير كالد عسر له بير في سميار فا زدر ر وا دا--حنا. فالجحم سر و عدد ساعد الم مر فيا و لم ند ساره والمساحد له الله والالاسا بصحام البا بر بلائے آیا ہوتا، ہم سلامومه مرا العماية الاستاد ما هما ال موري استده و د -المستال سورو برياسه الم سيجنبه فاحتيام لحديث فاددهاه فدد معارونم الوليمه ولم يصير حاداً سيناء وسلم عليه نوه و ليه و يوه لموليد فالوم تبديدا والمددي عه السيسي مرام المدات

> عقرا فهب لی من لدنك ولب ۱۵ يو نبی ويرث من ال يعقوب واجعله و ب رصبا ۹۱. ير كريا انا بيشرك بعدم اسمه يحيی لم جعل له من قبل سعيا ۷۱ قال و ب ابی يكول لی علم و كانت ا مراتی عقر و وقد بلعت من الكبر عتيا ۱۸۱قال كذلك قال ربث هو علی هين وقد حلفتث من قبل ولم نك شيد ۹۱ قال رب احمن لی اية قار ايتك لا

کیو لد می است سن" میوند ، فجر خ علا فومه می خواب فاوخی شهه با سبخه انگرده عشید ، پیجیی حد باشت بدوه و سبه حکید فیست ، وحد می ساه کاداه کاد بغیا ، امر حادیه وجه یکی خیا معدد ، وسدی میبه بود وند ویوم انگوت ویوم بیعت خیا ۱۵ ، دکر ال فی الکتب مرغ اد التبلغت

الا لين لماء فيان هـ وانظر الشبع ٤٤١

علا من ۱۲ غیر ۱ هم ورسوم طیع ایسا اس د ایاب حده
 د است ۱۲ محد است ۱ د د د

ه عد عدد د مشو ۱ محف شپ ۱ ۱ و ۱ و ۱ محف شپ

من اهمها مكاد شرفها و محدث من دومهم حجابا فارسلنا اليها روحد فتمثل لها بشرا سويا ١٧٠، قالت الى اعو ذ بالرحمن منك ان كنت تقيا ١٨٠ قال اتفا اما رسول ريك لاهب لك عدما زكيا ١٩٠، قالت الى يكون لى غدم وسم يحسسى بشر ولم اك بغيا ١٠٠ قال ربث هو على هين وسجعله اية للناس ورحمة منا وكان ا

۱۱ مگانا فهمیا ۱۲۱ فاجاها المخاص الی حدع النحله قالت یلیتنی مت قبل
 ۱۲ هدا و گست مسیا منسیا ۱۲۲ فنادیها می
 ۱۵ تحتها الا تحربی قد جعل ربك تحتك سو
 ۱۲ یا ۲۰۱ وهری الیك بجدع النحمة
 ۱۵ تسقط علیث رطبا جسیا ۲۳۱ هکدی
 ۱۲ واشربی وقری عید فاما ترین من البشر
 حدا فقولی ابی بادرت بنرجس

مرا مقطيها ۲۶۱ فحملته قانتيدات به

حجوما عار احساد انوم اسار فاد_ م هو فه ا خمله والو ا بدر بعر ام د دود سأدهها واستسبه عرماسول أدوط ارد اس و مادارد المصل بو تابوها ، وام سيرا ايم ما ايرا صحف سيد لصعاق ف وسد الله منه منه الله على الله المراجع المسلم المراجع 1 some il a rate di some al é ماريه - سيوان عرباد احراد The same distance and and and م ي سند جراف المديدة المراد ال y let no mengel action hand on the. I de la la place la contra Waster . Agent Lienter de mil 2 pa are of it was a comment of the second second the standard of a standard of the standard of made a l'amount le parmette

> صوما فلن اكلم اليوم السيا ٢٩٦١ فاتت به قومها تحمله قالوا يحريم نقد جفث شيا فريا ، ٢٩٠ ياحث هرون ما كان ابوك مرا سو وما كانت امك بغيا ١٨١ ف شارت اليه فالوا كيف نكدم من كان في للهد صبيا ٢٩٠ قال التي عبد الله اتابي الكتب وحملي به عدو وحمسي مبرك ين م كب

ما دمت حيا ١٩٩١ وبرا بولدتي و
دم يحمدي حبارا شقيا ١٩٩١ والسلم عدى يو
م ولدت ويوم اموت ويوم ابعث
حيا ١٩٣١ دلك عيسى ابن مريم قول الحق
لدى فيه يمترول ١٩٤١ ما كان لله ان يتخد
من ولد مسحمه ادا قصى امرا هاى
يقول له كن فيكون ١٥٦ وان الله رمى
وريكم هاعبدوه هذا صراط"

بر امر امراط ف وکیرفدی بعدی للمیانجی بغیر الفیادی است.
 انماه جهید وقفت، وفی بعضها بالانف، و کلافیه حسی.
 بر است کا محتمد است.

ر الا السراك بياده ولي محادو المنتاه على مفيد؟ محمد الباني الا ال

The same of the same of

ا مہا داد او حدود امرانیه جدا بعد عدد الحداد الا الحدود الا الادد الا الحدود الا الادد ال

مرسه فول الدورة والمو

من بينهم فويل للذين كعروا من مشهد يوم عصيم ١٩٧١ استج بهم وابصر يوم مهيم التودا أكل الطندول اليوم في صند مدين ١٨٨١. والدرهم يوم المنطقة وهم لا يومتول ١٩٩١ انا محل برث الارض ومن عنيها والينا يرجعون ١٠١١) واد كر في الكتب ايرهيم

بایت لم تعبد ما لا یسمع ولا پیضر

الا یعنی عبات شیا ۱۶۱ یایت نی قد

حری می لعب ما به یابات فاسعی ا

عدد صرحه سویا ۱۶ یایت لا

عدد انسیص المیسیس کا لمر

عدد انسیص المیسیس کا لمر

عدد انسیص المیسیس کا لمر

عدد انسیص عبار المیسیس کا المر

لیسیعی ولیا (۱۹۵۱ قال اراغی الت عی ا

لهتی یابرهیو لئی لم تبنه لارجیسائ

ر ر م نہو تا ہوتا مداعلا جو ہا ہ اعاملہ بلا ترینیا کا مجودہ اعراضہ الحقید ہے ہ

att the some when the older of and La problem son and model and had المعدد عماله مساحر معدد عدد الله ها a law way man it I I were at a law and يه سه ماه طعا استر لهم هوا بدر سمور م م مراله و معالد رعمو و بدعون الدو حداد البراء و فيا لمم مر و حديا و حداد الم المسموعال و المدوليد. men all and so men a free - las حاديد المسلم و المام و هدايد ال Lagino, a direction and desage عدد مراف المدور المعدرا انه حجار مساحد و العبد و معدا م. we I wish a made it a last of home of the Y and The second of the second of the second of A STORE OF THE PARTY AND ASSESSED OF I draw en a with and pople of the

واهجرتى معيا 33, قال سلم عليك ساستعفر
بث ربى انه كان بى حفيا 241 و عبر
بكم وما تدعون من دون الله و
دعوا ربى عسى الا اكون بدعا ر
بى شقيا (83 فلما اعترابهم وما يعبدون من د
ون الله وهبما له اسحق ويعقوب وكلا
جعلما نبيا 241 ووهبنا بهم من رحمتنا وجعلت
بهم لسان صدق عليا (30 وادكر

۱۵ مخلص و كان رسولا ببيد ۱۵ و دينه من
 جائب العبور الايمن وقرينه أميد ۱۵۹

ووهيئا له من رحمتنا احاه هرون ببيا ٢١٠ و٠

10 دكر في الكتب اسمعيل

انه کان صادق الوعد و کان ر

١٤ سولابية ٥٥ وكان يامر اهله بالصنوة و

۵۱ الركوة وكان عند ربه مرضيا مه

د ، دكر في الكتب ادر

ایس اله کال صدیق مییا ۱۹۹۱ ورفعته مکال

د با این د است فی ویجود بید اندر تحقید بیرن د داده داد مراسر مرحد به احداد و ممر حملاء و حدد و مرحد به احداد و ممر حملاء و و ممر عملاء و و ممر عملاء و و ممر عمد بالا مرحد و العداد و ا

عليا (۱۹۷ ولتك الذين نعم الله عليه، من النبرن من درية دم ونمن حسلما مع سرح ومن دريه ابرهيم واسريل ونمن هديما واحتيما اذا تتلي عليهم ايت الرحمن حروا صحدا وبكيا (۸۸ عود الصلوة و تبعوا الشهوت عدد لصاوف يلقود غيا (۱۵۹ الا من ، ب و من وعمل صلحا فاولتك يدحلون

حده ، لا تصدول شد ۱۱ جداث عدل التي وعد الرحمي عباده بالعيب
۱ انه كال وعده ماتيا ۱۹۱۱ لا يسمعول فيها لعو
۱ اللا سدا ولهم ررتهم فيها بكرة و
عشيا ۱۹۱ تبك اجمة لتي نورث من عبا
ددا من كان تقيا ۱۹۲۱ وما نشرل لا مر
۱ ربك له ما بين ايدينا وما خدمنا و
۱ ما بين دلك وما كان ربك نسيا ۱۹۱۱

المحمد الحال المحمد المهاد الطر مختصر التينية
 المحمد المحمد التينية
 المحمد

ماعيده واصطبر لعباد

ته هل تعلم له سميا ۱۹۵ ويقول الانسن دد
ا ما مث لسوف اخرج حيا ۱۹۰
ولا يذكر الابسن انا حلقه من قبل
هم بث شيا ۱۷۱ عوربك لمحشرتهم و
الشبطين ثم تمخضرتهم حون
جهدم جثيا ۱۸ ثم لنبرعن من كل شبعة
يهم اشد علا الرحمن عنيا 1۹۶ ثم لمحن ا

ان ملكم الا وردها" كان على

لا حتما مقضيا ٢٧١١ ثم تتحى الله ين انقوا وبدر العلمين فيها حتيا ٢٧٠٠
واذا نتلى عليهم ايتنا بيلت قال
الدين كفروا نفدين امنوا أي
الفريقين حير مقاما واحسن بديا ٢٧٠١و
كم اهمكنا فبنهم من قرل هم ا
حسن " إيا ١٧٠١ قل من كان في الطبالة

A ADEC SE AN A SESSION OF THE SESSIO

۱ که حر کل لا مستخدید بیشت دیده د کنا کام - مختصد سمار؟ کا

ه و در و عامله ه تعلق دار ه در در مر مداد دارد عدار عداره در دوه. درد برای در

ما و ما و عدد و راما با الدياد و مو مو مد مدانا ها دينه و مدخه و

رو ما پوعدون اما العداب من هو سر و ما الساحة فستغلمون من هو سر مكان و صعف جبد ه و را بد بله الدين هنده هندي ه بشب تصبيحت حبر عبد ر سال أن با و حبر مرف ۲۰ فريت بدي كفر البنا وفان لأو من مالأه وبدا ۱۲ افتاع لعبت م تحد عدد الاحمل عهد ۸ كا سكت

ما بقول وقد له من بقا ب دد ه م در له ما بقد له ما بقد اله ما بقد اله ما بقد اله ما بقد اله ما بقد اله ما بقد اله المحدو من بادا بقد لهم بلكد المحدو الله المحدود الله المحدود الله المحدود اله المحدود الله المحدود ا

A T I WAR IN SUF IN A

۳ مان مراف استمانت شده کند مه با استام معتمد استام م

and the second of the second o فالمنالم معال معمد والماله and a fill was made to be a new to the I de sema VI and the formation the same of the same to the same of the s alor of the land had To many the state of the state of in the comment of the second and the state of the same and the المعددة المستعدد المستعد المراد والمراد washing of how the work of the same of y by the military in the said

الى جهدم وردا (۱۸۹ لا يحدكون لشهعة لا من تخذ عند الرحمس عهدا ۱۸۷ و المدا و ۱۸۷ فقد قالوا المدا فقد جئتم شيا دا (۱۸۹ تكاد السموت ينفعرن منه وتنشق الارص وتخر الجبال هذا ۱۹۱ وما ينبعي لمرحمن الله يتخد وبد ۱۹۲۱ وما ينبعي لمرحمن الله يتخد وبد ۱۹۲۱ لا اتى مرحمن عبدا (۱۹۳ لقد الحميهم وعدهم عد (۱۹۳ لقد الحميهم وعدهم عد (۱۹۳ لقد الحميهم وعدهم عد (۱۹۳ لوكلهم

اتيه يوم القيصة فردا ٢٥٠ , ان الدين ا متوا وعمدوا العسنجت سيجعل لهم الرحمل ودا ٢٦١ , قائما يسروه بنسامك لتيشر يه المتقين وتنذر يه قوما لند ٢٧١ . وكم اهلكنا فينهم من قرل هل تحس منهم من احد او تسمع نهم ركزا واله

[سورة طهـ (- ۲) ـ عدد آياتها ۱۹۳] بسم الله الرحمن الرحيم عنه ١١

المادف عليدا المعار العصور الا العداد أخر المسدة بديا منوحات الامضر فالشعوب الطماح لنصوعانا لعدسها بعلاده الم السموب مما في الأمصر في ما يسما في ما عنب السيعن في عمم با لمول فا به بعلم السخوا معه الله لا الله Low Ylad a Name Llaw Ylad or Yl المع المع المعالمة الما معال العلم العصم معمل تعسر العاجد علا النام مصف والما كاسما بوحمن تمو سه الله الماد وكا فاحلو سليط اسط بالواد الموذير لما يو جهوب في أما يا للسلا الدياك الما عا حديث بي المحاولا) بعد حسن أباسانية الله عالم

ما انزلت عليك القران منشقى ٠ لا تذكرة لمن يخشى ١٣١ تنزيلا نمن خسق الأرض والسموت العبي ١٤٠ لرحمن علا العرش استوى [٥] له ها هي السموت وما هي الارض وما ييمهما وما تحت الشرى ١٦ وال تجهر بالقول فا نه يعلم السر واحقى (٧) الله لا له الا هو له الاسما الحسنى (٨) وهل اتيك حديث موسى (٩) اد را دارا فقال

الاهله امكتوا ابي السبت تارا
 العلى اتيكم منها بقيس و اجد
 علا البار هدى (۱۱) قلما اتيها ثودى
 عوصى (۱۱، ابي انا ريك فاخنع
 معليك انث بالواد المقدس
 طوى (۱۲، وانا احترتك فاستمع
 لا انا فاعيدسي واقم الصلود
 لذكرى (۱۱، ال الساعه اتيه كد

ا الملا الم النبي الله الملا" الداعة في المداد ، حد الها الملاء الطراء للعلم ١٩٥٠ محدد الله الملاء

he was not been been been been والمساحد المساحدة the part of which is not 40 1 10 x = 1 . - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 ń on a self-well-war - see man is the sea thing of si Q I'm Levil you lo you , high and you give ? " haple with the there is and particular of the particular of the state of 3 12 1-130 12 1 E - 130 C an in or or whomen but no or with the same with the territory 8

- 1 اخفيها لتجزي كل بقس بما تسعى ١١٥١
 - 2 فلا يصدنك عنها من لا يومن بها
 - ة راتيم هواه^ا فتردي ١٩٩١ وما تلك
 - 4 بيمينك يموسى ١٧١ قال هي عصاي
 - ة اتوكوا عليها واهش بها علاا غسي
 - ولي قيها مارب احرى (١٨٠) قال القها
 - ا يحوسني (١٩) عالقيها فادا هي حية
- السعى ٢٠٠١ مان حدها والا تحق ستعيد
 - ا ها سيرتها الأولى ٢١) واضمم يا

- 10 ك الى جناحك تخرج بيصا من
- ١١. عير سو اية اخرى ٢٣١، لسريك هن يتنا أ
 - 12 لكبرى ١٦٣١ ادهب الي فرعول الله
 - 13 طغی ، 12) قال رب اشرح نی عبد
- 14 وي (14) ويسر لي أمري ٢٦١) واحمل عقد
- 35 قامل لسائي (٧٧) يقفهوا قولي ١٥٥ واحعن
 - ١٥ لي وؤيرا من لعني (١٩) هرول احي (٢٠) ا
 - ۱۲ شده به ارزی (۳۱۱ واشرکه
 - 10 عي امري ۲۰ کي تسبحات

مراه ط // هويه قد وكثيرها بالياءة فنقر مختصر السين
 ٢/١٤٠١٠

علا جا // عني - قدور سعوه بالبد ابند أثب إذا كائب حرفه ا انظر نقتم هـ مختصر النبين ٢٠/٩٠)

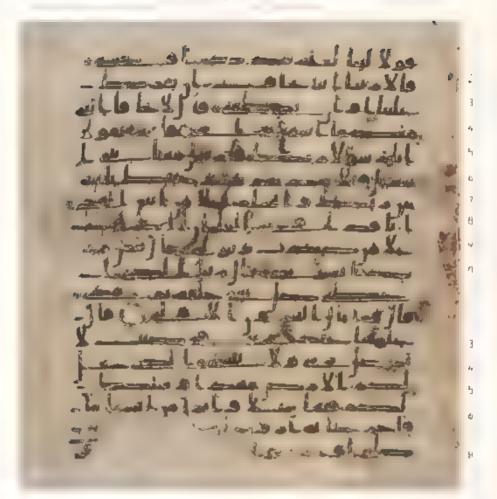
المطرحين المراجع الما العمام يد سوليط مو سورو اسم سا ماسكون أرجها المحالية امسط ما بو عصم ا ا تصديد ا ا ليور واعتماله الم في عدل ليدفأ لبنيا فاحمد في محمد القريد الاستعاد وراه والمستحدث لا أسيسلم علا المعلمة العلم العسم العسم المسور عا المسمع الم م Later and the second مع مد علم و لاحد و ولا الماء 2 فاستنصبك ورباليم وافتديك عم تأهلين مار ف المراصدي ان جلا ملا بلده والدوال ليعسن ا دوند ابن درا حو ك all your married with your sholl he

- کثیرا ۲۳۱ وند کرك کثیرا ۱۱۳۵
 بنا یصیرا ۲۳۵۱ قال قد او
- ة تيت سومك يموسى ١٣٩٠ ولقد مت
- ا عليك مرة أخرى ٢٧١] أذ أوحيما ألى
 - ا امث ما يوحي ٢٨١ ال ،قد فيه في
- التبوت فاقد فيه في اليم فلمقه ا
- اليم بالسحل ياخله عدو لي وعد
 - ا وله ولقيت عليك محبة مني
- ا ولتصنع علاا عيني ٢٩١ اه تُمشي ا
 - ١٥ حتك فتقول هل ادبكم علا من

- ١١ يكفنه فرجعتك الى امك
- 12 كى تقرعيما ولا تحرك وقتلت بعسا
- 12 فللجيناك من العلم وفتلك فتونا فلبثث
- ١٥ سنين في اهل مدين ثم جلت علا قدر يحوسي [20]
 - 15 واصطبعتك
 - 16 لتقسى 11 إدهب الت وحوك
 - ان باییتی" ولا تنیا می ذکری ۱۹۱۱ اذ
 - عيدالي فرعون انه طعي ٣٥، فقولا له

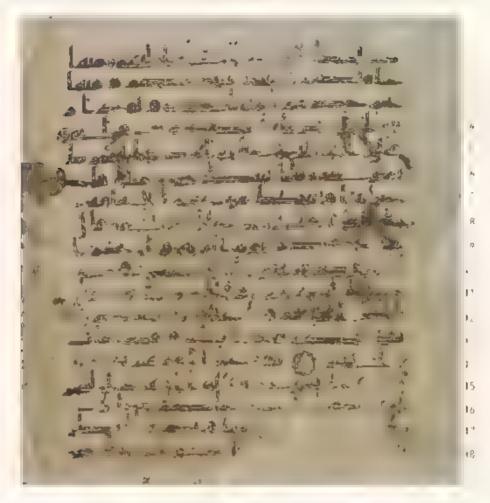
بي عن إلى الإقرار به تحمد من في مقيم ف حدد في الدين المحمد المحم

سه الا الد الد الحدد البادر (۱۹۵۸) على الدار ا



- 1 قولا ليم لعنه يتذكر و يحشي ١١٤١
 - 2 قالاً ربعا اثنا بحاف الديمرط
- عدید او ان بطعی ده قال لا تخط نبی
 - ه معكما اسمع وارى ٢١٤ قانيه قفولا
 - ا اقا رسولاً ويك فارسل معنا يتي ا
 - ه سرين ولا تعدَّبهم قد جئنك بايبة"
- 7 جي ريث والسم علا" من اتبع الهدي (١٤٧)
 - اتا قد اوحی این ای العداب

- ٤ علا س كدب وتوبي ١٤٠ قال قمن ر
 - 10 بكما يموسى 11 قال ربنا الديء
 - ا عطى كل شي خلقه ثم هدى ،ه
 - 2) قال قما بال القرواة الأولى (١٥) قال
 - 15 علمها عبد ربي في كتب لا
- ۱۵ يښل ريي ولا يتسي (۵۱, مذي جعل
 - 15 بكيم الأرض مهذا وسنك
 - 16 بكم فيها مسلا وانزل من السما ما
 - 17 فاخرجنا به اروجا ده دده دده ۲۳
 - 18. كنوا وارغوا ممتند د. مي
- المعليم عد / الطاوال على والطرائنة ع ١٧ و محتمر التبيين ١ / ١ ١٨٥٠
 ١ / ١ / ١٨٤٥)
- ال بدينة خد / د ياية هـ (الني ديو عمرو الددي في نصبح ١٥٠٠ م... عي بعشي بلساحم، يبيته وبديت ووايت حيث وقع إد ... البدء خاصه عي اوبه بياتين على الأصل تبل الاحتلال، وفي بمضهد بياه و حدة على الدين الاحتلال، محتصر التبين
- عالا: طر 1/ على قب راكيمه "عالا" الوارطة في هله اللوخة كنها:
 بالألف ننسخة "ط"، وفي نسخة "ف" بالباءة القير. تلقيع ١٦٥ منتصر التبين ٢٠٥٤



دلث لایت لاولی النهی ۱۹۹۱ سها حنقنکم وهیها معید کم ومنها محرجکم تارة احری (۵۵) ونقد ار

- 🕟 ينه ايتنا كنها فكذب وايي (٥١
- قال اجلتنا لتخرجها من ارضنا بسحرك يموسى (٥٧ قلماتينث يسحر مثله قد جعل بيسا وبيمك موعدا لا تحنفه
 - محن ولا است مكاما سوى ١٩٨١ قال موعد كم يوم الزينة والا يحشر ا

- الماس ضحى (٥٩) قتولى فرعون فجمع
 كيده ثم اتى (٩٠١ قال لهم موسى و
 - ب يدكم لا تعتروا علاا الله كذب فيسختكم بعذاب وقد خاب
- . هن اقترى ۱۹۱ فتنزعوا امرهم بينهم و اسرود ألنجوى ۱۹۲ قالو ۱۱ هدال لسحر ن بريد ن ن محرحا كم من از د ده ده هما و با هما نصر
 - المناوية المحمعو كيدكم
- ہ علاق سے فاو ہو لگا ہے، یا دگست ہے۔ ایا مشاف≤ دیونائی 1 علا

ما المواد عاد هد الموا

لم التواصفا وقد افلح اليوم من استعلى 131 قالوا يموسى الدال تنقى واما ان بكون اول من القي 130 قال بل القوا فأذا حيالهم وعصيهم يحيل اليه من سحرهم أنها تسعى (14) فاوجس في نفسه حيفة موسى (14) قلنا لا تحف الك انت لاعلى (16) والق ما في يمينك تنقف ما صنعوا ان ما صنعوا كيد ماحر ولا

- معنج السحر حيث اتى ٩٩١ قا
- القی السحرة سجد قالو، منا برف هرون وموسی ۴۰, قال امنتم له قبل ال ذك لكم الله لكبيركم الدى
 - . علمكم السجر فلاقطعن ايد
 - يكم وارجمكم من خلاف" و
 - 📗 لاصليمكم في جدوع
 - النخل ولتعدمن ، يما اشد عداب وا
 بقى ٢٧١ قالو لن توثرك علاما ما

- مالاف بداراً مدين في إنحداث الأنف وانظر مختصر التهين.
 مالافت الأمام (مختصر التهين.
- علا هـ على الدورمسوه، بالبده أيسا ألب إد كالشرحوالة .
 عد مدح د مجتمد النبيان ٢ (٧٥)

ابر باز على الله (الله و كتبوها موضولاً) انظر حجاء مصاحف الأمسار ١٨٤٧ عليه ١٨٤٧ .

المحاصر، قد 11 سنعي الله والطلي، التحام المصاحف الأحصار ١٠٠٠ المحام المحام المحام ١٥٠٠ عام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ عام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ عام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ المحام ١٥٠٠ المحام

مانا مرا النف عال المان

 من البسب و بادي فصرت فا قص ما اثبت قاض اتما تقضي

- هذه الحيوة الدنيا (٧٢) انا امنا بريسا
- اليعقر نثا خطينا وما اكرهتما عليه
- یات ربه مجرما قان له جهنم لا پموت نیها ولا پحیی ۷۵۱ ومن یاته موسا قد
 - عمل العبلجت فاولثك لهم ا
 - ة بدرجت العني ١٩٥١ جنات عدن

- تجرى من تعتها الانهر حددين فيها و
 - ١١ دلك جراو" من تزكى ٧١١) ولقد
 - اوحينا الى موسى ال اسر بعبادى
 فاميرب بهم طريق في البحر
- ان بيسا لا تنشف دركا ولا تنششي ١٧١
 ماتيمهم فرعون يجنوده فعشيهم مي
- الیم ما عشیهم ۷۸۱ واضل فرعون قو
 مه وما هدی ۱۷۹۱ یینی اسریل قد ا
 - . غینگم من عدرگم ورعدبگم

۱ جزار ط // حزا صدروقی القدم ۱۷ عدد به حرودنات بعد به به وانظر پشت محتصر ب ۳ عدد ۱۹ عدد در ۱۹ مر ۱۹ و در ۱۹ مر ۱۹ و در ۱۹ مر ۱۹

ماند المحدود الا بعرون الما مانده المروع الماده وأصلو طعها فيه فيل بالبحم منظيم و فر الم سيد مد فو عرب عانه لعام امر بانده ام و ما اسلط ن لنم <u>مصطم</u>رها (دا با وحد فعا مو . فكر بعد ك المسلمة المسلمة A DE LAN BO DE AS TORRES المسلم اسفا فالعوم المسم د بصد و حد ا حيا ا مسال المنصور المرام المصور المستعد مستعلد موم دالا į. فالحاسف موحجي فالويا ماناب :7 - Libertoning house make the liberton 314

من سرفيي ١٥٠ قان فان قد فيدا قو من من بعدال و فينهم مد 12 مرى ١٥٨ | قرجع عوسي التي قومه عصب سفاف بفوم به عدكه ربكم وعد حسد فعان عليكم العهدم ١٤٦ د د يحل عليكم عصب من بكم

- د فاحتمده موعدی ۸۱ قدو ما
 - « جيفيا موعدة تملكت

حالب علور لأمل ولوليا عليكم المل والسلوي ١٨ كنو

- د امن طيبت ما ررق كم ولا
- الطعوا فيه فيحل عليكم عصبي
- رس پختل عنيه عصبي فقد هوي ۸۱
 - م و ی لغهار ش تاب وامن و عامل
 مستحد ثیر اهمای ۱۸۰ وما عجیث
 - ا عن قومك يموسى ٨٠١. قال هم او
 - الاعلا الري وعجلت اليك ر

قليا عمل اعدمام ديهالعوم and man the ad - make امجمالها مصمايا لمصدو فبالم مو مولاته لا تعلمه الم معمد الم الم سياره است الله الله عدد و عو ساءعد د باسا عديم به عرود المستدر المرتجرها I'l ware I brilled sale in the state of th ___ Manualt Colores caryly Land Manuel Was blance 1 and I was at he will so در عارب براساله السمية الارساد وا اسا _ المع عبد والمسجود في الما لم بالصالم بالصالم 19 des most entre

ولكيا حملنا اورواا من زينة القوم 2 فقدفتها فكدلك القي السمر

- ا این ۱۷ فاخرج بهیم عجلا حسد به جو
 - م از فقانو هذا بهكم وابدمو
- ٨ سي لنمني ٨٨ فلا تروب لا ترجع بيهيم
 - ه فولا ولا ملك مهم صر ولا
- تععد ٨٨ ولمد قال بهيم هرون من قبل يقوم
 - تما قىلىم بەروات يېكىم برخىمان قا
 - ۶ معوی واصعو مری ۹ قانو س

- سرح عليه عكفين حداً برجع بينا ۱۰ موسی ۹۱ قال پهروب در متعال د
- ، ايتهم صبو ١٠١ لا سيعن افعصيت مرى ٩٣ قال ياسوم لا باحد بلحبسي ولا برسي بي حسيب با بقول
 - ماقت بال بسي أسريل وب الرقب
 - » الربى ۹۱ قال بنا حقيث
- يسامري" ٥٠ قال بصرت ١٤ ــ يبصر ه او به فقطبت قطبة من

الأحراب مراكا والمحاطات المساطلة والمنافات * ... ____

المنتاء فالمعاطي فالحالبوة وموعاسي فالا الهيدة بعر فيج مساحم ونف له دعمي التحت التين الله الحروان

فالمنتزم عا يتمري فالحاف الدرفي الرواماة

ا المراج المال في يسح المنجم 4 A47 A07 \$

اب الدسي وسد بها و حدا الدي الدي و الدي الدي و الد

ا سبن وقد البيث من بدن ذكر ده من اعرض عنه فاله تحمل بوه تقيمه و ر د حادين فيه الله و يو ده رقيمة حملاً ۱۱ يوه مفح في نفتو ده روبحشر محرمين يومئاس في ۱۱ ال يتحقيون سبهم أن بيئتم لأ عشر ۱۱۰ حن عدم يما يقونون ديفول مشهم فر تقه أن نسبم الأيوان دا ويتسونك عي

الد الرسول فسنادهها و كامنك سو
الد الرسول فسنادهها و ل فادهند فاد
الله في خيرة ال تموال لا مسامل ه
الد موعد الل تحديد والصر
الي الهث بدي فللت عليه
الم عكم بلحرفية له السسلمة في ليه
السف الله عد الهكم لله الدي لا اله
الا هو وسع كال شي علما الله كال

بث يقص عبيث من اليا ما قد

A Charles and a which is a few men work is - Deline of the second معند الاستان المسال معرد - Laris & most orthograph & Capital warmen of the state of the many and with the board and of all themen a property with the said in made in a beautiful and with the town to the same of the 9 Bout laborate my said 13 · medical and off and the same Carlot of the same of the same tool blee he was no see to be a first and the second of the second

- ا قعاد صمصف زدر رو
- لا ترى فيها عوجا ولا امتا ٢٠٠٧ يومثه
 - د يتبعون الداعي لاعوج له و
 - حشمت الأصوت للرحين
- قاة تسمع الأحمس ١٥٠٥ يومثاد ألا تنقع ا
 - الشمعة الأمن أدن له الرحمن ور
 - ا شبي نه قولاً (١٠٠٩) يعلم ما پيل ايديهم
 - وما حمقهم ولا يحيطون به علمه ١١٥٠١
 - 9 وعست الوجوه لنحى القيوم

- 10 وقد خاب من حمل فللمنا ، ١٩١١ ومن
 - ١١. يعمل من الصنفحت وهو مومن
 - 21 قلا يخاف ظلما ولا هضب ١٦١٠
 - 13 وكذلك الوصه قراما عربيا و
 - ۱۵ صرفنا فیه من الرحید لعنهم یثقو
- 18. خا او يحدث لهم ذكرا (۱۹۳۱) فتعانى!
 - الله الملك لحق ولا تعجل بالقرا
 - 17٪ نا من قبل ال يقصى ليك وحيه
 - 18- وقل رب ردنی علماً (۱۹۵) وبقد

A Section of the Res.

تتمالي شار التعني، قد إحدارا الإلى فيهاه انظر، القنع ١١٨٥ صحادر التير، القنع ١١٨٥

معدد دا له احد م ود السودو المراجع له سمار و تاسع فليا _ الماسسمه اسدوالا دوس م ا الآ السرخية فعلما بأ دماء مد احسول ساوله وجدا ولاء منصمام المبه وسفوها الم LL som Kales Las XL لا سطوع ميما و لا تصليم الله وو سؤ سرا له السحيط والرياده و ate law Yamle and X hands نب أنصا سؤ يهما وحطورها عصور عليهما مر هد ور المجه و عصولها - Made Lawe Date disease سايع د المود المحدد المحدد الم ميدا موندا لاستعام الاستام مد مرواما با المحمد منه منه عمر الدم المصل المساولا

> عهدان الی دم من قبل فنسی و الم جداله عرف ادا ا و د قانبا

سينتكه سجدو لأدم فسجد

- ه و الأيسس الي ١٠٠ فقلنا بادم ل هذ
 - عده بك ويروحك فلا يحر
- . حكما من لحبة فتشقى ١٥٠ الالث
 - ۰ الاجوع فيهدولا تعري ١٠٠ وانك
 - ه لا تصموا فيها ولا بصحى ١١٩
 - فوسوس منه السنتين قال يادم

- ۱ هن ديث علا شجره لحيد و
 ميث لا يبدي ۱۰ د کلا منها فيد
- . أن يهنا سويهما وطفقا بحصفل
 - 1 عنهما من ورق جنه وعصى
- د دم ربه فعوی ۱۳۱ له حتبه و به فات علیه وهدی ۱۳۲ قال هیص
 - ه منها حميفا يعضكم ببعض عدو فاما ياسكيامني هدى د فمن ببع هداي فلا يصل ولا

۶ مه ۱۰ میر در سیوه بالیه پند ۱۰ و کانت جرف صفی علم ۱۲ محکم یک ۱۲ م

we the property of the second والمستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة المستخدمة ______table light balange - in a second as a second 11-11-16-16 14 mentioned in the second عدد على معلى معلى ما الاستالات على المسالات عالم المسالات عدد الم Lacariant backing the of the said was with the said the said to The state of the state of and the second of the dies where I Hell is not seen to the second fra destable : in de visses المناه المعامل المعاملية الم to the land the same in the same

> يشقى ، ١٩٣٩ ومن اعرض عن دكرى قال له معيشة صنكا و نحشره يوم القيمة اعمى ١٩٢١ قال رب لم حشرتنى اعمى وقد كنت يصير ١٣٠٥ قال كذلك انتك ا يشا فنسيتها وكدلك البوم تسمى ١٣١١

> > وكذلك نجزي من اسرف ولم يومن باييت وبه وبعداب الأحرة

ا أشد وابقى (١٣٧) اقلم يهد مهم كم ا

10. هلك شبلهم من القرون يحشون في

 مسكنهم ان في دلك لايت لأولى النهي ١٩٨٨ ولولا كفمة سيقت

13 من ربث لكان لزما واجل مسمى 174

١١ فاصير علا ما يقولون وسبح بحمد

15 ريث قبل طنوع انشمس وفين

عرويها ومن اللي اليل فسيح و

اصرف المبهار لعنت تو

18 حتى ١٩٠١ع ولا تحدن عيتيك الى ما

لا الرب ط الرب الدوادهي القبح 11)

اظرفت طاري الدراف الد.

٩ باييت خدا ال بايث ف وظال آبر عمرو طدائي في نفتح هه وورايت في نعض لنصحف بدينه ويدينه وبديتنا حبت ولم إن كالسد البده حاصة في اربه بياني على الأصل قبل الاعتلال، وفي نعضها بياه واحدة على الملمد وعر الأكثرة، والنثر أبصا مختصر البين ٢٠,٢ و٢٣٤)

south is the contract of the property المحد المد الله المد كل فدوه و مراسب when I see to a ? or all 1 30 6000 and and interest of the sale Kall of last seel dis ! ! ! نا ساط ای ورد سر ا د ام را کو نسوه ا Daniel St. er a lift of the water - ilm of the stant of lad of in a to you amount of the your of hall . " patrice at from the safety of topol " made and the state of the state of Francisco de la lace de lace de la lace de la lace de la lace de la lace de la lace de la lace de lace and as a selfer of hit - 10 k sim at a I he is shown with it them

> متعنا به اروجا منهم رهرة الحيوة الديها بستنهم فيه وررق رباك حير وابقى (۱۳۶۱) وامر هدك بالصاوة واصطبر عليها لا بسبك رزقا بحن لررقث بالعاملة للتقوى (۱۳۹۱) وقالوا لولا بي بايية من ربه اولم تاتهم بيئة ما بي الصحف الاولى (۱۳۳) و بو اد اهلكتهم بعداب من قيفه بقالوا ربد لولا ارسنت ا

لينا رسولاً قنتبع ايتث من قبل ال نذل ومحزى ١٩٤١ قل كل متربعي فتر يصوا فستعلمون من اصحب الصراطاً السوى ومن اهتدى (١٣٥)

[سررة الأنبياب (۲۱) دعاد أيانها ۱۹۲]

- ٨ يسم الله الرحمن الرحيم
- افترب للماس حسابهم وهم في
 غفره معرضون (1 ها ياتيهم من ذكر

المائية على أن المميد في زيامدات الألف بن الحير والقاف حيثان وفرح الطن محاصر التنبي ١١/٢٥ / ١٤/٢٠ في المدرون القاف حيثان

٣ باية ط 11 بايه الدواطر اللم ده إ

الا المراهد ما العارف الدارات الله والكتيرات في ينعن العباسف يغير الف الإن الراة والعلام حياساً وقعاب والي يعشوه بالألف، والإلاهام حسن: الاقر الطالع (1) ومختصر النبيان الا الالا (20 4-14-أمام (3))

مر فريدم عبيد ليا المعدود و مم بلغدو بالمنة ظويهم و احدونا ا الاسم معاسمه ا ما نور ا لسد و ا سه مسجد وردوا مه بعلما لعوار العلب العالم المحسب برا فيمريه ترا مع ساجع فلما بما يا يه صما ا مرا الا والورزما ا معد بومنور و ما هم به العلامالا و منور و ما المسلما والسطالا و مالا بوسوا ليهم فسلوا با علم الجد محدم ار صعناء لأسلمون وما حسامه وماسانوا ماست و مورسا و العادسا العسيد فنر المنحاب ليانا ليستمو متيناه فيه . معدد افلاسعلور () وجه

> من بهم محدث لا سمعوه و هم ينصول ٧ نهيه قنوبهم واسرو المحوي الدين صلموا هوا هد

» - لايشر منكب فنانون بتنجر » -

سم بنصروق + فل آربی بعیم عول

في السما و لارض وهو السملع -

العليم والأولوا فبعث اجبها

ا ایل فنزیه بل هو شاعر فننا ما د مه " کما

٠ رس الأولوب في المدامسية فينهيم من

فريه اهيكتها فهم يومنون ٠ وما ارسفيا فملك لأرحالا بوحي ، بيهم فسنو عل الدكر يا كشم

- K sunger v en sampe seen K ye

ا کلوت انصحام و ما کانو

حدين ٨ بم صدفتهم لوعد

الا فاحينهم ومن بشاو هلكنا لمسر

۱۲ فیل ۹ مقد الولد لیکم کب فیه

№ دگرگم فلا بعملوب ۱۰ وکم

عيد حالات في القراطة فع المحقد الليو

الأص م القال الكيام في تصامعها من تجال فانها من وفي ماه مصافقيا في بليا لما الما مصافقيا الأو a top have a see a second

المام المحافظ علا عليم ال

فصطوبا واله وسنا لاحد كأانا واسنا سنوما ووما حديده عدورانا معالم مع لي معالم الله عدد 3 L Maratal May الله والمله وي ومعد المالية لعا عمد ساع به والحاد العالمات Charles of the state of the sta and better and a series La a man a let of man by since a section Klade to the town town 11 المرك الرجال المحملة وا م المعد المعدا ويامما sall a pad & whee the e destroy of man and Man and the series المركد العادلا بعدد في الأرب 8

> قصمنا من قرية كانت ظلمة! و نشنا! بعدها قوما حرين. ١٦ إفلما ا حسوا باسنا اذا هم منها يركضو إذ ٢١٧ لا تركصوا وارجعوا

> > الى ما اترفتم فيه ومسكمكم

 لعلكم تسلول ١٣١] قالوا يويلنا الاكتا ظلمين (١١١) قما زالت تبك دعو

يهم حتا" جعسهم خمبيدا خمد ين ٢٥١] وما حنقتا السما والأرض وما

- 10- يرسهما لعبين ٢١٦٦ نو اردن ان نتخذ بهوا لا
- 11 بخديه من لدنا ان كنا فعين ١٧٢ إبل بقد
 - أف بالحق علا البطل فيدمغه فا
 - قا هو راهق ولكم سويل مما
 - 18. تصغوق ١٨٨, وله من في السمو
 - 15 ت والارض ومن عنده لا يستكبر
- 16 ون عن عبادته ولا يستحسرون (١٩١ يسبحو
 - 17 ق ليل والنهار لا يفترون ٢٠١، ام ١
 - 18 تحدوا الهة من الأرض هم يتشرون ٢١١

الشمة طالبًا طابع فالإيالف ثابية؛ تظرا القام 132 محصر
 المحصر المحمد المحم

Later to the same of

حتا ط // جتى ف ورسموه بدياه اينما اتت النار: دقع ١٦٥ محصر النبير ٢٠١٠).

علا طا ادعي ف (رسموها بالياه ابنما نساؤه كالت حرفه انظر طفيع ١٥٠ منتصر التبين ٢ ٧٥)

او حار هيما اله ميا الا الهندو الهيما الا الهندو الهيم الهيم الهيم الهيم الهيم الهيم المالورة المالور

و كان فيهما بهة الا الله عسد و كان فيهما بهة الا الله عسد و فسيحن الله رب بغرش عما يصغو الماتحد و من دونه بهة قل هامو برهنكم هد ذكر من معى وذكر من منى فيلي بل كثرهم لا يعتسون حق فهم مغرضون و الوم رسلنا من فيلك من رسول لا توجى بنه

. سه لا نه لا ب و عبدول مه وقامو

ا بحد برحمل وقد سنجنه بل عب د مکرمون ۲۰ لا پسیفونه بانقون و هیرنامرد پغینون ۲۰ بعیم ما دی پدیهم وما حشیم ولا پسفیون الا من ر نصی وهم من حشیته مسقفون ۱۸ د رمان بقل میهم بی به من دونه قد امان جربه حهیم کدلث نجری

ة و بالمحوث ولارض كابنا

في مصاحب خد في مدن الديا يمي الديدو، بالأماوة الد عصاصة إنم في أن الديد المدواة الديدوة الديد والموادي

- 2 () Il a 2 by l 200 Law Year Line - Les as law des a se sign المعاد المعاد عن المعاد Я April - man a man t المهرة المعرب معده المرسمة الله عدر المراح والا تراك مع المراك والمرك والمراك والمرك والمرك والمرك والمراك والمراك والمرك والمرك والمرك والمرك والمرك والم 7 I have a wat of the are ground in - Creamon our o grant to be some to a 2 2 all assess of the last way of a name of a distance of the or and will a 13 and a sing to have the many without of some of blue on up - gol Ð

> رئقا ففتقتهما وجعلم من الما كل شي حي افلا يومتون ١٣٠١ و حعلت في الأرض رواسي ان تميد بهم وجعلما فيها فججا مبلا بعلهم يهتدون ١٣١١ وجعلما السما سقعا محموظ وهم عن ايتها معرصون ١٣١ وهو الذي خلق اليل والنهار و لشمس وانقمر كل في فلك يسبحون ٢٣١ وما جعلما نيشر من قيمك الخلد

10 افاين مت فهم خلدون ۲۶۰ كل نفس ة
 11 اثقة الموت ولبلوكم بالشروا
 12 خير فتنة وابيما ترجعون ۲۵۰۱ و ۱۵ راك
 13 الدين كمروا أن يتحلونك لا
 14 هزوا هذا الذي يذكر ا
 15 لهتكم وهم يذكر الرحس هم
 16 كفرون ۲۶۱ خين الاسس من عجل صاور
 17 يكم ايني قلا تستعجبول ۲۷۱ و يقو
 18 لون متى هذا الوعد ال كنتم

واسي فا باز بررسي الد (بحارف الأنف) انظرة مختصر التبيين ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۹۵۱ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۵۲ برا ۱/۱۳۲ برا ۱/۱۳۵ برا ۱/۱۳ بر

ال قدرها عد // قدماره الله (المكرى اللهج 11) مختصى النبيط.
 ال ۱۹۳۲/ع

- صدفان ۲۸ نو يعلم لدين كفرو
 حين لا يكفون عي وجوههم سار ولا
 مي فلهورهم ولا هم سفيروت ۲۳ ني
 - 4 المبهم نعبه فسهتهم فلا ستصيعول
 - ا ردها ولا هم سفرون عا وبقد

2

- استهري باسل من فيلك فحافي فالدين
- د سخرو منهم با كانو به ينسهرون ده
 - فل من لكنوكم بالبل و سها من برحمن بن هيم عي ذكر ربهم معر

- صون ۱۰ م بهم الهه منعهم من دو سا لا يستطيعون بصر بعسهم ولا
- . هير منا يصلحبول ٢٥ ين ملعب هولا و ياهم ...
 - حد طال عليهم العمر فلا يرون با با - التي لا في يتقلبها من اطرفها"
 - قهم العلبوب عد قل كداند كم يادو
 - الحي ولا يسمع الصبو الدعا د
- = ما يندرون. 🖘 ونثق مستهم تعجه مي عدا
 - ۱۶ ما ريڪ ليمولن يو سن يا کيا

الجاء في الساف البانا عبر فيه ٢٠

V Y park and

¹ خروب بن جاوب في

مسيطا أديو و المنطقة المار و يواله المارية المرو المتعمة علا مسلمة على المسلمة على المسلمة - a life if it is the to the face محديد المحمد المحمد المحمد الما وي الله ه الده كريا أنه ها المناسطة الاحدود من المعمومة المستعددية معالم المع المحاجه المحاجب المحاجة المحاجة المحاجة المستعدد الم pad die a mad di all. Hat amal & (1) , a g out I is many was about a law were to al aut aut bligant gaming ato المستهمين وفالو العرضية المالما أو الم a la la rell allemental l'here main he was a second of the second was allewall a make lal and have i the many and -- to several and femile to yet here to see a line of the second

قس و کنا به علمین ۱۰:۱۵۱ قال لابیه و قومه ما هده الشمثيل" التي الشم لها عكمون (٥٠١ قالوه وجدما اباتا لها عبدين ١٥٢ قال لقد كنتم انتم واباو كم في ضلل ميان ، ١٥٤ قانوا اجتناب لحق ام ابت من اللعبين ٥٥١ قال بل ريكم رب السموت والأرض الذي فطرهن وال عالاً ذلكم من لشهدين ١٥١ ونالله لاكيدن اصممكم

ظدمين ١٦١ وتضع لمورين القسط بيوم القيمة فلا تطلع بغس شبا وال كان مثقل حية من خردل اتينا بها و كمى يتا حسين ١٤٧ ولقد الينا موسى وهرون العرقن" وضيا وذكر للمتقين. ١٨. الدِّين يحشون ربهم بالغيب و هم من الساعة مشعقوك (٩١) وهذا ذ كر ميرك" الزلته افانتم له منكر

ون ١٥٠١ ولقد اتيما ابرهيم رشده من

٥ د عال دد ا مشعال (ف (انظر الضع 12)

٣ المرض: قد 1/ المرفاد؛ ف (انظر: القتع ١٤٤ مالاصر اللهيان

٣ ميرك على 11 مينوك. قب واجدموا الألف فيها حيث وقمشاه النظ المعتمع الأداء وللظر أيضنا المحتصير اللبوري ATLE 1078 T

التحتين ط // التحالين ف والنظر" معتصر التيبين :

ف ملارط رأ على ف ورسيوه بالباء أيسا أنت يك كانت خرفاء القنى المقبع ١٦٥ محتصر التبيين ٣- ٧٥)

- يعد الاكبيرا لهم بعلهم اليه ير الاكبيرا لهم بعلهم اليه ير
- جعوث ١٥٨١ قالوا من فعل هذا بالهشا اله للي
 - الظمين (١٥) قالوا سمعنا فتى يذكر
 - ة هم يقال له ابرهيم ١٩٠١ قالوا فاتوا به
 - علاا اعين الناس لملهم يشهدون (١٠) قادوا بت قعلت هذا بالهشا يابر
 - ا هيم (11) قال بل فعله كبيرهم هذا فسلو
 - ا عم ال كالوا يتطفون ١٩٢١ فرجعوا

- ١٥ الى العسهم فقالوا الكم التم،
- ١١. نظلمون ١٦٤٠ ثم بكسوا علا روسهم
- ١٥ لقد علمت ما هولا يتطقون ١١٥ قا
- ان افتعبدون من دون الله ما لا يتقعكم
 - ١٥. شيا ولا يضركم ١٩٦١ اف لكم و
 - 15 لما تعبدون من دون الله افلا تعقبو
 - 16. الـ 1911 قانوا حرقوه والصروا الهشكم
- ان کنتم معلین ۱۸ قنتا بار کوئی بر
 - 18 10 وسدما علا ابرهيم (٩٩١ وارادوا

all saved - It and the house ولوسطا إلى الاوسيع الدرسياء عدا لله بلديد الله عدالة العدادية Lisa la basis , I was a sail ochio relation and for all and the little bearing the way it had a ولورسا المحسورا وسامان - Lind - Box - All Go I add wie is minist believe and a size in in the said of the said of the المعاددة المحمد المعادد في المعاددة sometiment beat her former in the series and he will be the series and in the series and معاسيه المستولو المحمد والما my - a dealing on my 1. mars : 1 state to ... Pill

> به كيد، فجعلتهم الأخسرين (١٠١ و كينه ونوط الى لارص التي بركنا فيها للعلمين (١١ ووهبنا له اسحق ويعقو ب بفلة وكلا جعلت صنحين (٧١ و جعسهم المة يهدون يامرنا واوحينا ا لبهم فعل الخيرت واقام الصلوة وايتا الزكوة وكانوا ننا عابدين (٢٣١ ولوطا ثينه حكما وعلما و

انبغث الهم كانوا قوم سو قسقين ٧٤١
 وادخسه في رحمتا انه من الصنحين ٩٥

۱۱ ونوحا اذادی من قبل فاستجبت له

13 - فتجيئة واهله من انكرب «معظيم 1791

ا؛ وبصرته من القوم الذين كد

1 يوا باييتنا" انهم كانوا فوم سو ف

ة غرقتهم اجمعين ٧٧ وداود وسليمي

10 اذ يحكمان في الحرث اد

ا لغشت فيه غمم القوم وكنا

الهيئنا: عد ١. يايند طه و لكل ابو صبرو الداني في المله
ا وريب في بعش للصاحف باييه وباييث وباييثا حيث وقع إنا
اكانت البار هاصة في اونه بيائي على لأصل قبل الاعتلال، وفي
مصب واحده على اللغة وهو الاكثراه وانظر أيضة مجتسر
البير ٢ ٩٣٠ ٢٣٠ ع.

A BO S PENDER DASSESSED ملامر ودكا أساحت ما وعلما ويبدنا مزدا وحباليا إلسيرو ماد و ماد الاستان الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الماد الم طبعه لدو ي أحجم المحجمة اسلعور المخ مروال المصوبا بعد مسعوا وبعد jos () you are my littore & المساورة والموصور الحاد والمعالم 10 معصور العام المالية 12 Ellast wis simple where the رجميز به فا بينيا له و مستسويا ما يه رم حن 4 ماسادلي وملهم ممهم مسده To be the second of the second صور من است و سر ه م مدار ه است ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در ما در م

> خكمهم سهداس ۷۰ فقهمتها سسمل وكلا تبنا حكما وعنا وسخرنا مع داود الجيال يسبحن وا

- لعير وكثا فعلين ١٧٩١ وعدمته
 - صنعة لبوس لكم لتحصنكم
- من باسكم فهل انتم شاكرون" ۱۸۰۱ و لسليمن الربح عصفة التجرى با
 - المره الي الأرض لئي يركبا فيها
 - · رکتا بکل شي علمين (۱۸۱ ومن ۱

- ١٥٠ تشيطين من يعوصون نه ويعملون
 - ١١ عملا دون ذبك وكنا بهم
 - ۱۵ حفظیں دائد وایوب اڈ تادی ر
- یه ائی مسنی انظیر واتت ارجم الر
- ١٥ حمين (٨٣ فاستجنب له فكشف ما يه من صر
 - 15. وأثيته أهله ومثلهم معهم رحمة من
 - ۱۵ خندتا و دکرې بنعیدین ۱۸ و و
 - الممعيل وادريس ودا الكفل
 - العبرين (۵۵ وادخانهم

۱ دودود ها مخرود فا بهر بقت ۱۹۹۹ میج<u>ید لابید</u> ۱ د دودود

عصمة، ط /ر خاصفة؛ قد والثارة الشيخ 185 مخصر البيد.
 ۲۱۵/۲۶

ف د المورات ا

ا - والت خير الورائان ۸۹ فاستحت

١- په ووهيت په پخيي و فيليخت په

- روحه انهم کانه انسرعوب

في الخيرات ويدعون عنا

٠٠ ورهيا وكانو بنا حشعان ١٠ ه لني

حصبت فرجها فنفحنا

فيها من روحنا وجعلتها وبنها يه

للعلمان ١٠٠ ال هذه مبكيو

الله وحدة والماريكم فاعبدونا اله

في رحمتنا بهم من الصبحان ٥٠

ود سوياه دهب

المعصد فص فالن بعدر عليه

مانتي في لعبمت ١٠٪

اله لاست سبحث

نی کنٹ می انصلمیں ۸۷۔ ا

استحيد به وجينه من نعم وكدلك

ه جي موسين ۸۸ ورکړيا د با

٥ دي ريه رب لا تد يي فرد

Landed and so literaments الم مرحدة و فحو سما مر المسامر و أواني المحمد تدريس المسال المسال المسال The Man was the way the plant was A WARRE ا المن يحسم ما مرياد كم ما عند عدار و وسام سنة مسال اله Commence of the state of the state of a de la sur la de and of the property of the same Still S I was I for going to hear me By come There is to be a second of 1 Super Maderian strate up " when

وتقطعوا امرهم بينهم كل السندحت ليما رحمول (٩٣) قمن يعمل من الصنحت وهو مومن قلا كمرال لسعيه وأما له كتبون (٤١ وحرم علا" قرية اهلكتها مهم لا يرجعول (١٩١ حنا" اذا فتحت يا جوج وماجوح وهم من كل حدب يسسلون (٩١) واقترب الوعد احق قادا هي شاحصة" ابصر

الذين كفروا بويلنا قدكت

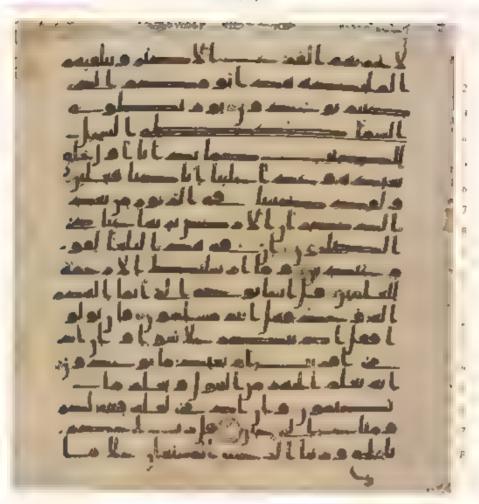
في غملة من هذا بل كنا ظدمين (١٧١)
الكم وما تعبدون من دون ا
الله حسب جهدم التم لها وا
الردون (١٨١ لو كان هولا الهة ما ورد
وها وكل فيها خلدون (١٩٠١ لهم فيه
رفير وهم فيها لا يسمعون (١٩٠١ ان الليس
مسبقت لهم منا الحسني أونتث
عنها مبعدون (١٠٠) لا يسمعون حسيسها
الم وهم في ما اشتهت القسهم خلدون (١٠٠)

عالات قد از على هـ ورسموها بالهاد ايسما السارية كانت حرماه النظر المعتم 12 معتصر النبيد 142/4)

المعدد الدارسوها والياب عاد المهاج المعادر الدين ٢٠٠٠)

أدمنه د ١١ شجية ف إيمدف الألمرين لثن ولعم نظر محجر النبي ١٩٢٧ ل.

eyers of 11 eyers, the grap, that that that 971 extract those of 17 exercises.



- لا يحزبهم الفرع الاكبر وتتلقيهم
 الملتكة هذا يومكم الذي
- د کنتم توعدون (۲۰۳) يوم نطوي . سبم کطي سنجن
 - ليبكت كمايا الرول حبش
- ا العيناد و عمد عالينا با كيا فعلي ا
 - ويقفا كنتاهي بربور من يعد
- ا الذكران الأرفق يراثها عنادي الصيحول ما الا في هذا بينما يعو

- ا) م عبدين (۱۰۱) وما ارستنك الأرحمة.
- 11 للعدمين (197) قل اتما يوحي الى اتم الهكم
- اله وحد فهن اتتم مسلمون ۱۹۰۸ هان تولو
 فقن دئتگ، عالم سو وال د
 - . ازان فریت ام بعید م ترعدون ۱۹
 - ال الله يعلم خهر من لقول ويعلم ما
 - ا الكلمون ۱۶ و با درى بعله فلله لكم ومدح التي حين ۱۶ قل راب حكم الاحداد وايد لوحس مستعدد علاما
- ه علام در الحمي في الله الأمم الدوائي هذه بوجه أنها الماليم بالله من الأراك وفي اللجم في البوط بين بعلم عالم محيدها الماكات الأراكات

CONTRACTOR INCOME STATE OF THE PERSON ASSESSED. الله الله الله حريد الم المرابع المراب Lat it was the mind have will The second of the second - to the solution in the same of the same of the same of & across the med the area of the business الله المان من منها المحيد من الانسينية عنا الأله المحيدية المحيدية المحيدية الم - 19 th who a me - I say have not any hill you me the speed of the last is not be madely, and applicant and the of the property of the same Le man to make a land of the state of the state of the what you was the sale of the sale of the Alleman of the district of the things were to the " IN A A COMMENT OF THE PARTY OF were for the think on all of the set in the same and the same of the

ا تصافون (۱۹۹۳)

سورة الحج - (٢٣) - عدد أياتها ٧٨]

- 2 يسم الله الرحمن الرحيم يايها
- الداس اتقوا ريكم ال رابرلة السا
- ا ههٔ شي عظيم (١) يوم ترويها تـــ
 - و هن كل مرضعة عما ارضعت
- ه وتضع کل دات حمل حبیها و
- اثرى ابناس سكرا وما هم يسكراً
 - الله شدید ۱۹۱ و الله شدید ۱۹۱ و

- 9 من الناس من يجادل في الله بغير
 - 19 عدم ويتبع كل شيطن مريد 191
 - 11. كتب عليه انه من تولاه فانه.
 - 12. يضله ويهديه الى عداب 1
- السعير : ١٥ يايها الناس (٥ كنتم في ريب
 - 14 من البعث فانا خنصكم من تراب
- 15 ثم من نطقة ثم من علقة ثم من مضغة
 - المحلقة وغير محلقة لتبين لكم ونقر
 - 17 أبي الأرجم ما نشائي أجل مسمى
 - 11 ثم تخرجكم طفلا ثم بتينفوا

T يحو على بحدل لا يحدل ديو يود بح<u>د</u> ا

۳ الارسم ك 1/ الأرجام فيه وانظر مختصر النبيع، ١٣٩٥/٢

ا سكوا وما هم يسكر ۱ ط // سكرى وما هو بسكر.
 المحد ١١٤ محصر الديوي ٢/٣ و ١٤).

عدد الله المداعة المد

سد کم امسکتو من بنوفی و
 سکتم من پرد بی ردن انعمو

الكبلا يعلم من يعد علم شيا وبرى

الأرض هسده فالادابريد عبيها

ه که همرت و پیت و بیست می « کل روح بهیج ه دلث بان هم

ان دول ده یحیی الموثی و *نه* د اهو خون و به یحیی الموثی و *نه*

علا" كل شي قد بر ۱۰ و ل الساعة

٧ تبه لا ريب ديها و د الله ينعث من

ن في تقبور ، ومن بناس من يحادن في الله بعبر عبيه ولا هناي ولا كنت منبر ، ثني عظمه بيصل عن سبيل الله به في نسب حرى وبديقه بوم الهنمة عدات خرين ، دبث با هدامت بدائ و با بله

ه البيس تطلام التعليم الدام ومن التأس من

ا يعيد الله علا حرف قال صاله

والحير صمايايه والماصابته فتنه

و يحدو له يجال الألف الألف الألف الحدود الألف الألف الألف المحتجب المسال الألف الألف الألف الألف الألف الألف ا الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف الألف ال

و من الله المنطقة المنطقة المنطقة السيدي. العالمة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة السيدي.

۱۰ میلاد در الصند که (محداد ۱۳ نفی) امد الحدد الجیدی ۱۳ ۲ (۱۳ ۲ میلاد)

ا همده على الحامدة في يطر عليه لا مختلف التسان الا إلى الله العامدة الله العام الله المحتلف التسان

ایجی ج پچی فی رسمیقالیده جدد انفر علیه ۱۹۳۰ ۱۹ محمد شد ۲ (۱۹۳۰)

١٤ عد منى قاو كتب "مالا" و دو في قاو الدحة عيد بالانف سيحة "قد" دو في سنحة أف " بالراءة بقر عملة قا" محتصر بير ١ ٩٧٥)

> بقب علا وجهه خسر الدنيا والاخرة ذلك هو الخسرن ! لمبن ١١١ يدعوا من دون الله ما لا يصر ه وما لا يمععه دلك هو لصغل المعيد ، ١٦ ، يدعوا لمن ضره القر ب من نقعه ليشس المولي ولبئس العشير (١٣) انه الله يدخل الذين امنوا و

عملو الصلحت جنات تجرى
 من تحتها الانهر ان الله يقعل ما يريد (١١١)

- 10 من كان يظي أن لن يتصره الله
 - 11 في اللميا والاخرة فلبعدد
- 12 يسيب ألى السما ثم ليقطع فلينظر
 - 13. هل يذهبن كيده ما يغيظ 19، و
 - 16 كذيك الرئمة ايت بينت و
- ان الله بهدى من يريد ١٩) ان الدين ١
 - 16 متوا والذين هادو، والصيين
 - 17- والتصري وانجوس و لدين
 - 10 اشركوا الله يقصل بيتهم ٥٥٠

ا خلاف ها // هنی: آب ورسنره، والباد اینند اثب رد کافید حرید؛
 اطار الاقتاع ۱۹۵ مختصر النبید / ۱۹۵۶

لا الأسرياء ها إراهيوال الباوطور للقنع ووح

جناب حال جنب ف وحداق الإلم، فيهذا القر مختصر للتيرين 17 حدد 1974 - 1974 - 1974 ع 1974

بقيمه أن تلد علا كل شي سهياد ١٥٠ سم بر أن تله بمبحد به من في تسمد و وساء ومن في تسمد و تعمر والشخر والمدو ساء كثير حل عليه المعد ساء من لها في تلد فيما له من مكرم با لله عمل مها يساء أه حدال حقيمات حقيمو

124 the market tages and

هفيف لهم ثبات من بار بقلب من قائل الاسهم حمله الا يقلبور الا ولهم مقامع أمن حديد الا حدود الا ولهم مقامع أمن حديد الا حديث الاوليم عبدار فيها الاولاد المدال منز وعمدو الفليد حل الدال منز وعمدو الفليد عل

عالم الحال المدين المراك المرا

ا حال الحسيب المحاولة في الإنهابية الحسف السيدي الا المحاولة في العالم الأنهابية المحاف السيدي

A , 7 , 2-50 1

L'and - - Let and and in the said The same of the same of the same of رسان المساولات المسمود المساولات I be marked and I a it district the الديسيسة مع نديد عم صدي الله الله المديد to get up the fair and and beat the AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PART and the transfer of the state of the fact that and the second of the second of of its wild, it was a first of the I was a way to the fact the franch Amount with a - warmer was . -The se ste is any war war war and the second A real frame to sense of the first from the por it is all all to be the thought were a المامد في ما المامد في من المامد الما will be the langue of the

- فيها من اسورا من دهب ولونوا و
- لباسهم ليها حرير ٢٧١ وهدوا ابي ا
 - الطيب من القول وهدوا الى صر
 - · ط الحميد ٢١١ ان اندين كقروا
 - ا ويصدون عن مبيل الله والسجد
 - الحرام الدي جعلبه لساس سوا ا لعاكف" قيه والباد ومن ير
 - ه دفيه پاڅاد بظيم نلقه س
 - ا عداب ليم (١٥) واذ بوانا لابر

- هيم مكان البيت ان لا تشرك بي
 - ا شد وظهر بيثي بنظائمين و
- معشمين" والركع السجود (٣٦) وا
 - . دن مي الناس باحج ياتوك
- · رجالاً وعلااً كل صامر ياتين من كل
- ... رجاد وحبر عل حسر پاوی حل عل
- فج عميق (١٧) ليشهدوا منفع لهم و
 - ه پدکروا اسم لله في ايام
- ا معلومت علا ما رزقهم من بهيمة لا
 - ١٥٠ نعم فكلوا منها واطعموا البلس
- التعميل ط. أو القالمين" لما وومها سلاف چي الصاحف؛ الصر اللمة ١٤٠١ ١٩٠١ مختصر الدين ١٤٨٥ ١٩٠٤ ١٤٠٤)
- ۱ فالا على إلى حيى ف و كلية "عالا" الراردة في هذه الدرحة كنها بالانت انسخة "ق"، وفي بسخة "ف" بالياء و تنظر علقيم ١٩٥٥ بمعتصر النبيان ٧٥/٧)
- البعس: ط // البقس: قب والظر النفع ١٤٤ مختصر العبين
 ١٩٤٠)
- اسور: الد // اساور: قد (بالفت بين قلبين والولو) انظر: مختصد التبيين ٢٠٤٤)
- الماكف ط / المكمن ف ويحداث الانف بين العين والكافرو انظر مختصر النبين ٤٤-٨٧)

المهلاويم لتعصيطو العثمم وليوهما سد ف م م م استام هو ا تا ليب السهودي اسط فرغير يعتصم حموني ا كاله معد حلي له بعد دي وا_ حلب أصوبا لا سوبا لا ما بياء حابصه واحسو ا ا لو حسن من ا لار ورواحسوا فوا الدوده ميما اله عبد مسد صعار به و قر اسم طاله. فيستانما حد من السما فإنسطه الصلاما و مو د مو المالي م مدار س به دام م نعو ے العلوب 🛍 ﴿ اِحصہ فیما مُنفِی سالط المام ماعمه الحالي العبيدة المساف معان معادما ل ليد حصوف السفيا للمصلاما دم مهم مر سيمم الا سم ما ليسيدها له. فيحيد فلوتا سلموريا فرنسمنا لمسيري

بطیر و بهوی به لریخ
فی مکان سخین ۳۰ دیک ومی
بعظم شمائر شده دیها می نقو
فی نفتوت ۳۰ بکیم فیها میقع
می جن مسمی که محبها نی لبت
بعثین ۳۰ ویکن مة جعینا میسک
پیدکرو سیم بله علا ما رز
قییم می بهیمه الانعیا دیهاکم به
فییم می بهیمه الانعیا دیهاکم به

مقير ۱۹ مم بيقصو مفتهم وليوفو بالبيث بدو هم وبيعوفو بالبيث بعسم حرمت بقد ربه و الله فهو حد به عبد ربه و حيت بكم الأنعم لا من على عسكم فاحسوا برحس من لا وتن و حسو فول لروز ۴ حيفالله عبر مشركين به ومن يشوث باشة فكت حرمن السما فتحطفه

۱۰ علا د المدي في استوطاليا يبد الد ۱۶ خرف. الد المدي ۱۹۵ يحد ۱۳ الريخ ۱۹۹۸

> الدين الذا ذكر الله وجنت فتوبهم والصيريي علاا ما اصا بهم والمقيمي لصلوة ومما رزقهم يتعقون ٢٥٦ والبدن جعنتها لكم من شعتر الله لكم فيها حير فاذكرو اسم الله عليها مو

> > فكلوا منها واطعموا القبع*
> > د دالت كذار من دما

والمعتر كذلث سحربها

- الكم بعدكم تشكرون ٢٩١١ لئ
 يبال الله الومها ولا دماوه ولكن
 - 2. يباله التقوي منكم كا.
 - 13 لك سخرها بكم لتكبروا 1
 - 16 الله علا" ما هديكم وبشر،
- 15 هسمون (۱۳۷) إنَّا الله يدفع عن الدِّين (
 - 16 منوا الله لا يحب كل حو
 - 17 ان كمور (٢٥٠) اذن بندين يقتلون
 - ال بالهم ظلموا وال الله على

اللقاع على را القابع: فيه وانظى اللبيع 122 محتصر البيعيات ٢٠٠٠

١٩٠ عالاً عن ، هيي الله وارسموها بالياء أينسا أقت إذا كانت حرف الشرع النام ١٩٠٥ محتصر التبيير ١٥٥٥ ع

المسلم عم العب عما السريام الالم سولول الهولولا والعالم اللي الما مع « منطقه ما المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة مل مستواهه عابه وحسادي Landing - 100 9 - D. Windstern all وصطورت والحالولية المسال المساود المالية well sent a man with pour hard . - 10 man 1 man 1 1 man # ! مرا المام موال 14 ه دراست دراسم رسم الله هو مدا الداويد. -1 15 و الارام العصول و المستعلم الم - State of the sta The said said the said of the said of

- 1 تصرهم لقدير (٣٩) لذين اخر
- 2 جوا من ديارهم بعير حق الا ان
 - يقولو ربنا لمه ونولا دفع
 - · الله الناس يعضهم بيعض فهد
 - مث صوامع" وبيع وصلوت
 - ه ومساجد" يدكر فنها اسم،
 - ا الله كثيرا وليتعسرن الله من
 - ا بمصره ال الله لقوى عريز ١٤٠١
 - الدين الله مكتهم في الار

- الصاوة واتوا٠ الصاوة واتوا٠
 - 11 لزكوة وامروا بالمروف
- ا ويهو عن مكر الله عاصة"
- د الأمور ١١ و ما يكسبك فقد
 - 14 كذيت قبلهم قوم بوج
- وعاد وثمود (۱۹) وقوم ايرهيم
- اد وقوم لوط ۱۳۱ واصحب مد
- 17 ين وكذب موسى قامليت
- 10 للكفريل ثم حدثهم **لكنف**

۳ ميونيم در اصحمع في ويغه في المطر محاطيا لا ان. + ۱۹۵۸ع

[.] It is a superfective to the state of the

^{\$} افيل حرار افادو ۱۰ والعم محملك النبي ۲۰۰۳ ^ م.) قد والدر حرار عليه ۱۵ والحار الألفي إلى يعيي والجدف حيست وقد العمر المحتقد تبير ۲۰ در ۱۸۰۰ ۲۰۰۷ د

المحدده و المحددة الم

كان بكير 13 فكايل من قرية هلكتها وهي طلمة! فهي

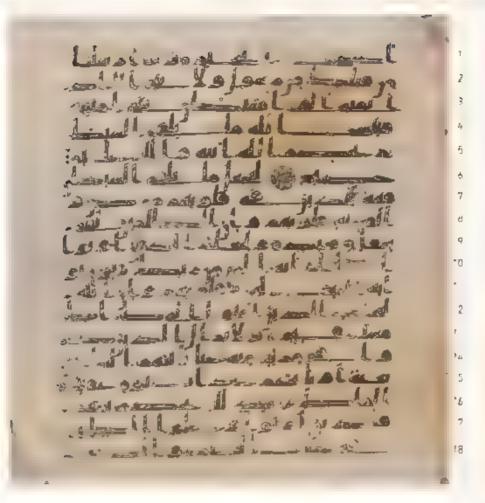
- د حاوية علا عروشها وبقر معصدة
- ». وقصر مثبد ۱۵۱ فنم يسيرو في
 - لارص فتكون لهم قبوب
- . يعقبول بها و ادل بسمعون بها ديه
 - لاتعمي لايصروبكن بعمي
 - المعوب لتي في تصدور ١٩٠
 - . ويستعجبونك العداب ولن

- بحیف الله وعده و با یوم
 عید ریٹ کائی مینه نما
- تعدوب ١٧ وكابل مل قريه امليب
 - · الها وهي ظلمه" شماحدثها و
 - بی لصبر ۱۰ قل یابها لناس ۱۰
- ٥ عا بالكوب يرمين ١٩ فاندين١
 - الأميوه وعنتوا تصبحت بهيم
 - ۱۶ معقره وروق کرچ ۵۰ واندین
 - ة سعو في يسامعجرين اولئث

ال فيمية في الحكم في ويابد الأمة عد المناخ 1.4 فحلك التيري (154 - 45)

۱۰ م.۳ د علی د سیرهاید ، نیازد دانی خرادی نظر فلنع د و دیجاه دانی

مسلم من اطلعه في وينفي بايد فقر نفسخ ١١٤ محتفد التيبي ١١٠ ١٥ ١٥٥ ٨٨٤

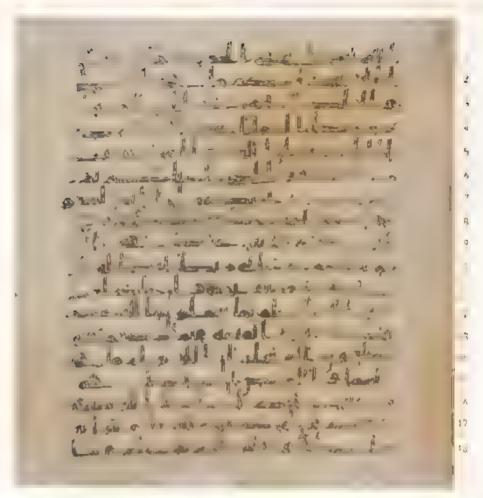


- ا اصحب الجحيم ١١٥ وما ارسلنا
- : من قبلت من رسول ولا تبي الا اذ
 - ا تمنى لقى الشيطن فى امنيته
 - فيتسخ الله ما يعقى الشيطن
 - 5 ثم يحكم الله ايته والله عديم
- حكيم (عد) ليجعل ما يلقى الشيطن
 - افتئة للدين في قنوبهم مرض و
 - القسية فنويهم وال الظلمين لفي
- ا شقاق بعيد ١٩٣١ وبيعلم الذين اوتوا

- 10 العدم اله الحق من ربك فيومنو
- 11 أيه فتخيت له قبويهم وإنَّ الله
- الهاد الدين امتوا لي صراط*
- 13 مستقيم (28 ولا يرال الذين كعر
- ١٤ وا في مرية منه حياً تأتيهم الساعة
- 18 يفتة أو يانيهم علاب يوم عقيم 100
 - 10 المدك يومقل الله يحكم بيسهم
 - 17 قالدين امتوا وعملوا الصلحت
 - ١٥ في جنات المعيم ١٠٥١ والذين
- المراف حل // منوطرا قد و كثيرها في بعض الصاحف يغير القد بين الراه والطاء حيثما وقعت، وفي يقصها بالأنفية و كالاهما حسيء عمر القبح الأحجام حيضر للبين ١٠٠٥ ١٥٠٤ خانم ١٠٠٤ عادم
- ۳ این این احمار ۱۶ و مسید بایده پیدا کیب ایندا است ۱۹۵۰ محمد اسیال ۱۷۲۳

> کفرار و که بوا باییت افاع شک بهم عدب میین ۱۰۰ واند ین ها حروا عی مسیل الله لمه قسو و ماتو لیررفسیم الله رق حسد و ان الله بهو حیر اثر قت ۱۸ لند حسه مسجلا یرفسونه وال الله عسم حدیم ۱۹۰ دیگ و می عاقب تمش ما عوقب به شم بعی عدید بیشر به الله ان الله عفور ۱۰ دلگ

- الدائلة يونج بين في شهار ويو نج لنهار في ليل و بالله سميخ تعبير ۱۱ دين بابا به هو الحي
 - ا الريام يه عويا من دويه هو
- ه بيصل و ١٥ الله هو العلي لكيسر ١٠٠
 - ء اليم تر راهك برن من نسب ما
 - « التصبح لا في مجمرة ل
- ٠ الله بصيف حسير ٣٠ به ما في
 - لا لسموت وما في لارض و ب



الله لهو الغنى الحميد 111 الم تراد الله سخر لكم ما في الأرض والمدك يجرى في البحر بامره و يحسك لسما ن تقع علا الارض الا باديه ان الله بالماس لروف وحيم 140 وهو اللذي احياكم ثم يحييكم ان الاسمن لكهو ر 121 لكل امة جعلنا منسكا هم ناسكوه فلا ينرعنك في الا

مر وادع لى ربك امك لعلا
هدى مستقيم ، ١٧ , وان جادلوك
فقل الله اعلم بما تعممون ١٦٥ الله يحكم
يرسكم يوم القيمة فيما كنتم فيه
تحتلمون ١٩٤١ الم تعلم ان الله يعلم ما في
السما والارض ان ذلك في
كتب ان دلك علا الله يسير ٢٠١

المساور والمسدد والمسال على من المنافية المنا موم الدور دعور في ألم بر ــ المسادور ليمسطور بالمدير ــ ساور حليون ا نبا في لا في لينصب يسم فرحد احسمون الناق فرحدها ل لأون لد برجسه و اد بسرا لمجدير () نا ما با کام محمد سے میا دا سیعو أدارا لديزيد عور مردوم الله ل علقو احدثنا ه لو المتعد الله و ا ر سامعت الدياسية الا تستوصير و ا و سود السال أأمكتوب ما مصمونا با للوحة كسم به باو با لله لعوسي عسم اعت اللغ - chi صررا لماسحت مسالا بحصر بالعام برا 16 لله سمام المسجلادة العام ما لها لكم بعده علا معدد و الله الله المديد 18

> بتصلمین می تصنیر ۹۰٪ و ۱۵ ثبنی عملهم اینتا بینات انعراف دی و

> > ا حوه لدين كفرو المكر

» يكادون بسطة ب ساس .

٠ - ساويا عليهم بنا قل افاليلكم

السيامل دلكم للار وعلاها

الله الدين كفرو وبشس مصير ١٧

أأيامها الناس صوب مثل فاستيمعو

الله الدين لدعول من دول الله

بي يحلقوه دبياً وبو احتمعوانه و با يسلمهم الديات شيالاً يستقدوه منه صعف الطالب و

المسلوب المحامدرو فم حمل

فالدره آن الله فقوي عريز ١٠٠ لله

يشطف

المن عللككه رصلا وهن ساس به

ا لله تنميع تقتير ٧٥ يعتوم بي يد

بهم وم حلتهم ولي الله ترجع

ا بينوب هم اعتباد في كتيوها عير الله العراد عدم ١٩٣٣ المحتفد السيور ١٣٠١٠

pessel and post building oxl الم اسم و الما منصول دوسم 261 - Marchal state of the مع المعالم عماله عماله _ lies - Las occupation! do may a many the state of the same a man has been to a still man and al-I have my on the state of the said deside and track houghly al miller and in a sel the K are start I make the with the set of set morning god to it amount go & 1 ill le المساور المساو فاعتب المعرف المرافع الصديدة والماسية the real to make it is a second or the real اللدو ميم صحيح ولا بل المحمد واسم فاه . معمورة الا الله الموجود في " عمد " يد الموقوميدو

11 - 1 واتوا الركوة واعتصموا

12 يالله هو موليكم فنعم المولي ونعم

12- التعبير (١٧٨)

{ سررة المؤسرة - (۲۲) - عدد آياتها ١٩٨]

14 يسم الله الرحمن الرحيم قدا

15 فلج المومنون 1) الدين هم في

16 صلاتهم خشعون ١١ والذين هم عن

17 اللعو معرصون ٢٣ والذين هم بالز

اکوة فعلون ۱۵ والدین هم نفروحهم

1 - الأمور 1941 يديها الذين أمنوا أركعو

ا واسجدوا واعبدوا ربكم

د وافعلو الخير لعلكم تعلجون ٧٧١ ق

، جهدوا في الله حتى جهاده

العو اجتبيكم وماجعل

عليكم في الدين من حرج

1 ملة ايكم ابرهيم هو سميكم

أ لسلمون من قبل وفي هذا ليكو

ه ن الرسول شهيده علىكم وتكوبو

10 - اشهدا علا" الناس فاقيموا العسو

عه ها إلى على هم ورسموها بالباء أيسا أثبت إذا كانت حراده. أنظر القمع 170 مختصر النبين 47.7 ع.

اليد جعدية تصفة في قرر مكين ١٣ سير جدقت تنصفة عدقة فحديث العدية مضعة فحدقت مصعة عصب فكسونا العصير حمد لم تندية حدقة حر العدرك الله حسن خدية الأثم تكم عدديك فيديا ١٥ ليو حديد فيك فيديا ١٥ ليو حفصول د الاعلام ره جهم او با ملکت پمتهم فاتهم غیر متومین از فیس البغی و را فیٹ فاو

- الثاث هم العادول ٧-١ تدين هم
- الأمينهم وعيدهم رحوب ماءات
- ا بن هم عالاً صبوتهم بحفظوناً . ٩ . ١
 - ا ونئٹ هير نورانهاي اللمين يو از اداران هاران اللمين يو
- الما أثون الفردوس همافيها حلدوب الأ
- . و بقد جبعيا: لأتبس من سبية من فلين. ١٩

ه علا له اعتراف و بيام علا الباية في قام بياما الله الدانسجة أطأ الماني السجد في الساعة على المليم فام المحلف، الدانة فالان

 [▼] مدید می عدید اف و بعد انجیت ایند.
 ۵ مدید افغای محیت ایند.

المحاصرة والمحاصرة

ه لعبرة مسقيكم عما في يطو بها ولكم فيها منفع كثيرة و متها تأكلوك (١٩١ وعبيها وعلا الفلك تحمدول ١٣٢ ولقد ارسينا دوحا اللي قومه فقال يقوم اعبدوا الله ما بكم من اله عبره التلا تتقول (٢٣) فقه دا ل لملو الدين كفروا مي قو

- در ان بلو الدين كفروا من تو در ان بلو الدين
- مهما هدا الابشر منتكم يريد
- ال يتغضل عليكم ولو شا الله

وما كناعن الخلق غفيين ١٧١ والزلنا من انسمه ما يقدر فاسكنه

- قي الارض وابا علا قهاب
- مه لقدرون ۱۸۱ فانشانا لكم به
- جنات" من نحيل واعتب لكم
 - فيها فوكه كثيرة ومنها تا
- ا كلون ١٩١ وشجرة تخرج من طو
- ع رسينا تنبث بالدهن وصبغ للا
 - الانسم
 الانسم

علام طاء منى ف وكنمة "علا" لوزود مي هذه البوحد كثير بالأنفى بنسخه "طأ" وفي مسجه "أب" بالباده الغرة طلم ١٠٥٥ محمد الب. ١٠١٢ ١٠٠٠

المنائب ط / إحسد فد وحفق اللف فيوه لنظ محتصر النبيق الألاب بالمراه الإخلام الألف فيوه لنظ محتصر النبيق الألف فيوه المراع المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراع المراع المراع المراع المراع

2 Lady le var la marche / as X المايك الاجهزة المخالاد سابه حله المارا صعالها عامرا و فاد العو د فاسلط الا فر سند عليه المو البير و المنط الا فر سند عليه المو البيد و لا منطفية بد ها المراب 1[الهادي فها الجمد الها لد عنباً مراهوم المسلمر ووادرا امه الرباز في صاحاً لا سروا معا المسلور في بديا سا ما م بعد مه مدما با سمر كا دستا هم م سولار معم لوا عندوا با اله ما لصمم

> لابول ملتكه ما سمعيا يهدا في بائنا الاولين ٢٠ ٥ هو لا رحل به جمه

- فتريضوا به حيا جين ۱۶ قال رب تغيرني لا کمپون ۲۹ فاوحينا سه الد اصبح تفلك باعتبيا و
 - وحبيه فافاجا أمرثا وفار أشبو
- ر فاستك فيها من كل روحين أثيين
- و هنٽ الا من سبن عليه العول سهم
 - ۹ ولا تحصی فی لدین

- د. طلموا بهم معرقون ۹۷ اداد سبويت الت والن معث علا"
- الفيث ففل حمد الله الذي جب
- من لقوم عنمين ۲۸ وفق رب
- د. برننی مبرلاً مبرکا" وانت جبر المسرين ٦٠ ال في فعلك لأبت و ما
- ك للثلال ٢٠٠ ثم بنايا مي بعدهم
- فردا حرين ٦٠ فارستنا فيهم وسولا
 - ٤ منهم ل عبدو الله ما يكم من

يفد الطبيع 10 مختصر النبيد 11 0.0

٣ ميرد احراز الدار الأراجدف الكلاميها فيساءهم عبر المنع

محنف المبيني * ١١٧

الهسيددنا فلاشعور عوازا لملامر و ابلها الأحده و الد منهم م š المعروبا أصدنا وأفدا بالانتسروبات نا دار مما نا جماد و مع درسه ب ¢ مماسد تو وف لر المسلميم اسم ا ماسعه المسعوات السعوية السدسم السم إدرا مام ا سينم مرايا و حصلوا يا نصيم عد مو زه الباد الم لم العصدون اربعا الاحبانا الم المورو الله وماغر لمعودي ل موالا مدارا فيم علانا للمصنف ا و ما غر له نمو مين فا زد بالطو المسطور المدول المسالة والمسالة والمسالة والمدول المسالة والمدول المسالة وا helmin paterness Lagell.

> به عبره افلا منفوت ۴۰ وقال بنلا می فامله لدین کفرو وکد نواندها الاجره و برفتهم فی ۱

- حيوة بديد ما هد لا بشر مثلكم ياكن مما تاكنوب منه ويشرب
 - . الما بشريوب الله ولتن اطعتم بشر
 - ا مشکم لکم د خسرون ۴۱
 - ه ايمدکم د متم و
 - ا كسيرتريا وعصما الكب
 - محرجول 🕶 هيهت هيهتا

ل توعدون ۳۰ ناهی لا حیساً اند نیا موت و نحنی و ما ناخل منعوثی ۳۰ ان هو لا جل فتری عام الله کد

- . با ويا يجي به غويتين. ۲۸. قال رقب تصر
 - ة الى تما كديون ٢٩ قال عبد فلس
 - م بيفينجن بدمين ١٠ فاحدثهم
 - ليسلخة برحل فجعيبهم عن فبعد. للقوم العليس 11 أثم نشاب

اور الحديد الدودائي مقسم ٢٩ و بدا السبب الاعلى الي الدين ا

¹ تحیی در یمپ لا وگیده بالانفیوایی محلد نید. ۲ ۴

ه ۱۹۶۰ می امنی اف استماله ایند بند تا کانت افراد ۱ امام اعلم داد مجتمد باید ۱۲۱۸

۱ ختید د. علیم اد عیاد نظر بحیصرد. ۲ ۱ اه ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱

عم التصديد الدري أأرا حد در ما اماد مر العاد المالة والمسالمة من المناد المناد المناد المناد المسالة والمسالة والمسالمة منا المناد ا الماسي من المنا ال Logal rose in ment parter -Aut la a se du l'asur sea 1 com to the second of the 1 1 1 1 الم المام ال المعالمة والمعلقة المعالمة الم رو ما المسلم الحدور و المسلم في قول المساهم or last trabanalis a lime - will or me - 4 1 1 gemin Entel _ wind [- يلمام ويد والمدانة و الع مندوا الله م اي يوسف الد المدارد هدري بالديد الله Lyst- - La - - miles - - Marie - - and it south - garage I say a figure - march will bed man to Kin Lame 1/2 . " to mention and tomber and me in

> من يعدهم قروبا اخرين (٩٤) ما تعليق من امة اجدها وما يستاحرون" (٤٣) ثم ار ملنا رسلها تتراكل ما جا هه رسو نها كديوه فاتبعنا بعضهم بعضا و جعسهم احديث فبعدا بقوم لأ

يومبوك (14) ثم أرسلنا موسى واحاه هر ون يايينما وسلطن مبين ١٩٥١ لني فرعون

وملائه فاستكبروا وكانوا غو

- ما عائين ١٩٦١ مقادرا الومن ليشرين منسا وقو
 - ١٥ مهما لنا هايدون ٤٧١ فكديوهما فك
 - ال ثوا من المهنكين ١١٨ ولقد اتينا موسي
 - ١٥ الكتب لعلهم بهندون (١٥) و
 - 13 جعسا ابن مريم وامه اية وأويسهما الي
 - أ. ربوه ذات قرار ومعين (۱۵) بايها الر
 - 15 سل كلوا من الطيبت واعملوا
 - 10- صلحا ابي پا تعملون عليم (19) واي هٿا
 - 17 ه امتكم امة وحدة وانا ربكم
 - أثاثون (١٥) فتقطعوا أمرهم بينهم إبر

١ وسقاخرون كا [] يستجرون ف ويمير العارة انظر مختصر لتبيئ

۲ حدیث ط ۱/ اطافیت اف

[🛡] ياييسه على أ باينتا حمه (قال اين عمرو الداني في الفتح - 🗷 فازرأون فأن بمغن الصناخف باييته وباييت وبايبتنا حيث ومع إها كالت الياء حاصه في أوله بيائين على الأصل قبل الاعتلال، وفي حصها بيأه واحدة مقى النفط وهو الاكثروه وانظر آيضاه محصلم التبيين ١٩٣٧ - ١٩٣٤ع.

ة الله الله الله الله ويحذف الألف الطي الكلع ٢٣٠ CARY SITT TO YOUNG

مرا الما المورا الما المورا الما المورا الما المورا الما المورا الما المورا الما المورا المو

وهم لها سيفونا ۱۰ ولا تكلف وهم لها سيفونا ۱۰ ولا تكلف نفسا لا وسفها ولدينا كليه سفين باخي وهم لا يصلمون ۱۳ م فيهم في همره من هد الهم عمل ابن دول دلك هم بها عملون ۱۳ حد د احديا مر فيهم بالعدات د هم يحرون ۱۰ لا محروا ليوم بكم منا لا تنصرون ۱۰ لا

كن حرب له بديهم فرحون ٢٠٠ قد رهم في همر لهم حيد حين ١٥٠ يعم يحسنون بد تمدهم به مد مال ١٠٠٠ هـ هم يسرع لهم في لخبرت بن لا يسعره ي ١٥٠ ان الدين هم مشعفون ١٥٠

- ه والدين هم بأييت الهم يوملون ٥٠
- و بدين هم بريهيم لا نشركون ٥٠ -
- ه و خپن پولوماند و . فاه څخو جمه څخو ي رنهم رخمو

العالمي المراكب المراكب العالمي المحالمية المحالمية المحالمية المحالمية المحالمية المحالمية المحالمية المحالمية الما المسجم المحالم المحالم المحالمية

P . 2 m

لا بالمعاد في سنمو فيوطف بقلح ١٩ مختصد للي ٣٠. ١٣٦

Charles & C. Y - All market ر المعلمة المع تديد الموالم عامد والدنائيل المصالا و ليزير ام اعدد عورا م سوامر المام المعرب حدد الله المعدد أو إن and descent of the 12 markets of المدار المسالم المار الم يك دو درمي با السعد المستحدين الله الله المع - which share property and the war Laboration of the laborate lab at the second business of the second by Mary March of short love from Of manual ment bearing it - 1 man Miner on was a formany to make in a all Land Brown and adoption work . I ... to we will be in some to well

قد کالت سی تبنی عبیکم

- ذ فكنتم علا اعقبكم تنكمو
- ت ٢٦١، مستكيرين به سامراً تهجرون ٢٧١ قلم
 - يديروا القول ام حاهم ما تم يأت!
 - ياهم الأولين ١٦٨١ لم لم يعرفوا رسولهم
 - فهم له متکرون ۲۹۱ ام يقولون په جنة بل جاهم بالحق واكثرهم للحق
 - كرهون ١٧٠١ ولو اتبع الحق اهواهم
 - بعسدت السموت والأرض
 - ومن قيهن يل اتينهم يدكرهم مهم عن
 - دکرهم معرضون (۹۱) ام تسلهم خر

- حا فحوج ريث حير وهو خير ا
- 🕕 لرزتين (۲۲ واتات نتدعوهم الي صر
- · · ط مستقيم (٩٣) وان الدين لا يومنون با
 - الاحرة عن العبراط! ليكيون (١٧٤)
 - · ولو رحبتهم وكشقنا ما يهم من صر
- للجوا في طعيمهم يعمهون ١٧٥٠ ونقد ا
 - حديهم بالعداب قما ستكبواا
- المعرم ما فحرح لا في طبح تعاجما ويوايس يصا 12 الما يس الأنسال الصافية الإنفاء على المسافي السيافي السيافي تصبحت السياطة السي يقان إلا تجلبن علي كه فيه يعلب به إلى سناه فحاح رفاق بميزا للأرا المعتز الخرامج أأراه والأ
- تقداما المسرما فالصوفافي عطراتها خبريمي تم الأوالك الحسيا وتعالى والمؤلف الأسرام بعراضه فالانجف الليين فالاعادة خيم
- فالبروف براحي فياف البدها الدواسية بياك عصباحات نظ ملح ۱۵ مختل ليي ۱۶ د م
- ؟ النامي من المنتور في الجندوية الوالعبد ينتون المدارعة ۴ محنف نبیر ۱ ۴۴ م

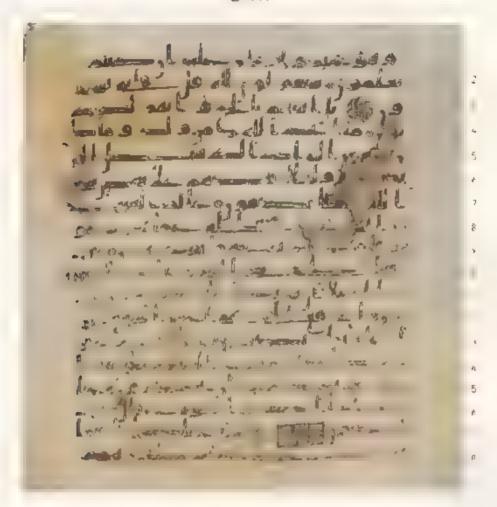
مام بهم و ما ما حرب عدر حرب ا ما حرب وينا حليم بأنا ديا حداب سد. سر احد اور فه ماسور « و هو لا احر ناسا لصعم السمع في الأنسسير في لا فصدة وليلا ما استعمد و وعودوا احمر وريا صم هم الام كروبا له خسمور الله ومو الحما سيله و بمير وله لا حيلا في الماء ع ولا بعباد وهرا هالو امر به والوالا م لوره هالو يا بارسا ما هما هما الا ه مسطاما با المسع بور شبطه مساهر باغرها با هربا عبصاهر خبل ارميضا 7 الالمسطيمة لا والزه فل إلم الا م رو در ونها بار صحدت سامو زندمو اور کلیه فرا ولا سے نسب و بی افرانو د بیسیا اسمو بی السام و د بیا الم س المدسطيم فاستهداد والله على بعد ورا ها نام العدي ماسسون المساق المساق

لربهم وما يتضرعون ١٧١١ حتا اذ

- المتحيا عليهم بايا ذا عداب شد
- ا يد دا هو تپه اښسول ۱۰ وهو. دای
 - ، انشابکم استمع و لابصر وا لافدة قبيلاً ما بشکرون ۷۸ وهو ا
- ه الدی در کندهی لارضا و البه اعشرونا ۱۹ وهو بای یحبی' و
- هسده به حیلاف اس و سهار افلا تعمیران در س فرا مش ما فال لا ونون ده فانو دا مند مک

۱ ند چین د تخدید برو ند د ک دینه د ۳ مختیب ۱

۴ مناهد د مند فد



وهو يجير ولا يجار عليه ال كنتم تعلمون ١٨٨١ سيقونون الله قل قامي تسحر ون (٨٩) يل اتبتهم باحق وانهم لكد

. بول ١٩٠١ما اتحد الله من ولد وما كا

و المراجع من له اذا لدهب كل اله

عا مده ونعلا بعضهم علا" يعض سيحن
 الله عما يصعول (٩١١ عالم" الميب

ه ولشهدة فتعالى عما يشركو

ل ۱۹۱۱ قبل رب اما تریبی ما پوعدول (۹۳) وب قلا تجمیلی قبی القوم الطلمین (۱۹۱ وادا علا آل بریك ما بعدهم بقدر ون (۱۹۱) ادمع بانتی هی احسن السینة بحن علم یما یعیشون (۹۱) وقل رب اعو ا دیك من همزت الشیشین ۹۷، وا

عوديث رب ال يحضرون ١٨١ حدا

دا جد احدهم الموت قال رب
 رحعون ۱۹٫ لعبی اعمل صلحا فیما

ا تركت كلااتها كلمة هو

 في مساحف اهن البصرة السلولون الله بالأندى وفي سائر المناحف سيفولوك الله نفي الما (الطر المسابد)

ال علا هذاك على ها وكلمة "ملا" طورها في قام السام الله علا ما الله الملاة الملا" المورها في قام الله ما الله م علامه بتسمية "مل" من السحة "فا" بالما ومول " عام الله الما الله علم عام 12 ما الله الما الله الله الله الله ال

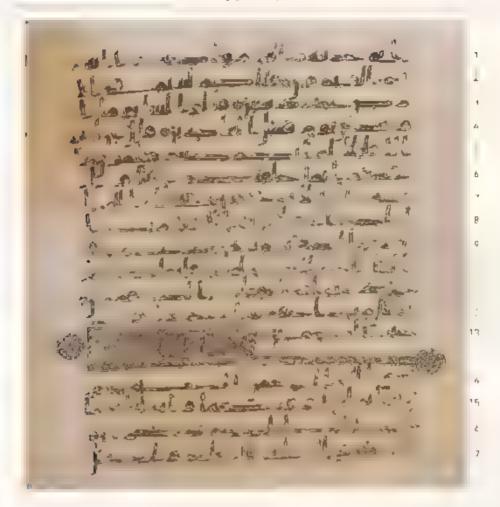
الله خال العلم في وكتوه بنير المهو للقي مختصر التبيين
 عوو في في والم المراجع المراج

عندالی حد ری قندسی، ف و حداورا الالف میها یضاه انظر القبح ۱۸۰۸ میدادی و ۱۸۰۸ میدادی میها

عابلما ووروما عمده د جسبال اوم للفيان واحدا اللهاد عوا الصعوم والكانسان بيعم تو موجد ي لاسالو بمرافلات موداته فاف المقبلي و ألمقبلي و فو حف . . . ود لاده د السال المراحموا عسام الله معلق ماست و و تالا محورهما لنام فهم فيها كلون ها جايد حايا سعو با هجكا فوجا المرسولا حد ما معال فار حديا عام صلع ورد مال منوا جبه ورسا لا سنوا جبه مرسا حماد الا حماد الم حماد الا ó خديم و وم الله الله ما أ اشو صدم • 7 A service other bearing of the services θ

مكسم به بكديول و فيو . بدعيت عبيد شقوتنا و كن فوما فيدير ١٠ رب حرجه منها فال عدد فيا عسمول ١٠ قال حسوا فيها و فيا تكلموك (١٠ قال حسوا فيها و الا تكلموك (يما أمنا قاعقر بند واو م حسا وابت حير الرحمين ١٠ ف فيا تحد غوهم منجريا حتا السوكم د الا كرى و كشم منها بعند كوال

قائمیه وس وراقهم بررح لی
یوم بنعتول ۱۰ دد نفخ فی
یوم بنعتول ۱۰ دد نفخ فی
د لصور علا انساب بینهم یومئد و
لا بئستون ۱۰ دمن ثقلت موریده فاو
لئك هم مقتحوت ۱۱ ومن حقت
موریده فاونئث ندین حسوو
تعنیهم فی حیدم حدول ۱۰ نفتح
د وجوههم سار وهم فیها کمجول ۱۰



انی جزیتهم البوم یما جمبروا انهم هم الفترون ما البرم یما جمبروا انهم فی الا هم الفترون مدد سین ۱۹۱۱ قال کم لبثتم فی الا رض عدد سین ۱۹۱۱ قال ۱۹۱۱ قال ۱۹۱۱ قال البثتم و بعص یوم فسل العددین ۱۹۱۱ قال ۱۹۱۱ البثتم لا قبیلا لو امکم کسم تعدمول ۱۹۱۱ الفترین الله الا خودی ۱۹۱۱ فتعالی الله الا مو رب الله الا هو رب ا

- لعرش الكريم ١٩١٦١ ومن يدع مع الله
 الها اخر لا برهان" نه به فاتما حسابه
 عند ربه انه لا يقبح الكفرون ١٩١٧١
- وقل رب اعمر وارحم والت
 - ... خير الرحمين ١١١٨.

[سررة التورية ٢٤) عند اياتها ١٤]

- . يعنم الله الرحمن الرحيم سو
- الرة الزبتها وفرصيها والزبيا فيها
- ايت بينت لعلكم تذكرون ١١١
 - ٠٠ الرائية والزاني فاجلدوا كن
- المتروف ط 1/ القائرون: هم وبالما بمد الفاءة الظرر محصر النبين.
 ١٩٠٧/١١٢١٧ ٢٠٠٠)
- قال، ط أر قل: صرر في مصاحف أهل الكومة قل يعير العد، وفي سائر المصحف قائل بالالعدة الطرر كتاب المساحف هـ ١٥ القدم هـ ١٤ مختصر النبير ٢٠ ١٩٩٨ لغام ١٤١١ المشر ٢٠ ٢٢٠٠
- قال حد 17 قل: ﴿ رُحِي مِصلحت آهن الكَوْمَة فَيْ بِحَوْ القَاء، وَفِي
 سائر طعبحت قال بالآلد، النظر العبادر السعفة و
- د متعلق، ط 1/ فتعلى عبد إحدور الأنف قبها؛ بطر الملتج ١٩٨٤ محتصر التين ٢٠ ٧ (صدره)

هام نيا في فالإخداد الأثير + بعد الحجم الليم 2/1784ع

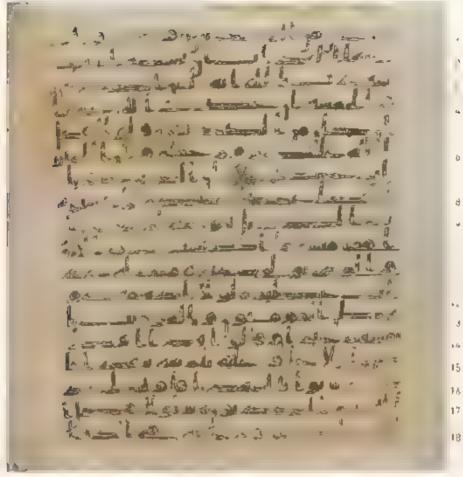
و حديد معما ما به حادث به د لا تا حد عند بعمام العبر الله عالم صنعم بومنوريا لله فالبوم الأحم واسفد عدانهما كالعادلة Kl was Yakall sign and مايية تأومسوصته فالماتهالات سيسها الادار او صديدوم د د اسل ملا المدوسر « د اس الم ب معروبا <u>استخباب ا</u> به ام آم نا بو یا تا مریغی سهسم یا ها حاصد ه هم ـ توريد كدن ه لا يم تلو المورس المراس ا يداف السكامة السموري لايا لجبر بابوغ ورقيد داط فأكلو ع و زاء و حمد د لم لحج امد سخم اللاك بعسهم فسهيت وتأجيب وماء س احتمد أر العب المناه المنطعة

> وحد منهما مائة حداة ولا تاحم كم بهما رقة في دين الله ال كسم بومنون دشه و سوم لاحر وليسهد عديهما صائفة من لومنون م الراني لا ينكم الا رائية او مشركة و برائية لا ينكحها لا ران و مشرك وحر م دلت علا المومنين م و لدين يرمون محصت شم مم

7

ا ياموا بوبعة شهدا فاحلدوهم المستود عداه ولا تقبلو بهم شهدة بدا و ولئك هم لعسقود ، لا الدين تبو من بعد هنث واهسجو المان الله عفور رحمه ه و بدين ير مول اروجهم ولم مكن لهم شهد اللا الفسهم فيلم مكن لهم شهد اللا الفسهم فيلم من الفيدة حدهم المان الله الله من الفيدة حدهم المان الفيدة حدهم المان الفيدة حدهم الفيدة من الفيدة من الفيدة عن الفيدة المان الفيدة عن

ة و خامية يا يعيث الله عليه ي



كان من الكذبين (٧) ويدرو عنها العداب ان تشهد اربع شهدت باقله انه لمن الكذبين (١) والحسسة ان غضب الله عليها ان كان من الصدفين (٤) ولولا فصل الله عليكم ورحمته وان الله تو ب حكيم ١٠ ان الدين حام يا لاعث عصبه مبكم لا تحسيوه شرا لكم بل هو خير لكم لكل

امرئ منهم ما اكتسب من الأثم
 والذي تولى كبره منهم له عد
 اب عظيم ۱۱۱ لولا اد سجعتمو
 ه ظل المومنون والمومنت با
 نفسهم حيرا وقالوا هدا افث
 مين ۱۷۱) لولا جو عليه باربعة شهد ق
 ذلم ياتوا بالشهدا فاولئك عند
 الله هم الكدبون ۱۳۱ ولولا فضل ا
 الله عليكم ورحمته في الديه

at the state of th peralo same in the second ال الم المعتدد و عواد والمدر المعدد Made the A de - 4 & wal 4 1 1 d Pro- 1 - 45 المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة What is and 0 come to the all ment of the 2 man of the same of the part of 0 -1 start of party and to see a sur a Leis What it as - it and I of any make the self of an it الله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله والله White " was I have the storage in - 12 & francisco de la company للمو مصمور و الم مين علو الم

- ا والأحرة لمسكم قيما الطبتم
- 2 فيه عداب عظيم ١٤١١ أَدْ تُلقُو
- : به بالسبتكم وتقولون باهوهكم"
- ا ما ليس لكنم يه علم وتحسبونه هيئا
 - ! وهو عند الله عظيم ١٥٠ ، وتولا اد
- ة سمعتموه قلتم ما يكون لما ان كلم
 - بهدا سبحتك هد، پهتاب عظيم ۱۹
 - و يعظكم الله أن تعو .
 - ٥ دوا لمثله بيدا ن كنتم مومنين ١٦٧

- ١٥ ويبين الدلكم الايت والله عليم
- ال حكيم (١٨٠ ان الدين يحبون ان تشيع ٠
 - 17 لمحشة في الدين امنوا لهم خد
 - a اب اليم في الدنيا والاحرة وا
- ه الله يعدم والتم لا تعلمون (١٩) ولولا قصل
 - دا الله عميكم ورحمته والدالله رو
 - ٥) قب رحيم ٣٠ يايها الذين امتوا لا
 - 17 تتبعوا حصوت الشيطن ومن
 - الميع حطوات الشيطى قائم يأمر

إ قريب عد 17 في ما اف وانظر طبط مساحف الأمسار الله . (١/١ الله عدد ١٩٧٠ منتصر الديني ٢ ١٩٢٤) ١٩٦٤ ١٩٩٤ ما ١٩٨٠ د.

۷ بافرمک طام بالوامکی ف

الله الله على الله المحدود الثاني المحدود الثاني المحدود الثاني المحدود الثاني المحدود الثاني المحدود الثانية الثانية الثانية الثانية المحدود الثانية الثانية الثانية الثانية المحدود الثانية ال

> ا معجشا و منكر وبولا قصق الله عنيكم ورحمته ما ركي

مكم من احد بد ولكن لله

« ايركى من يشا والله سميع عليم ١١

٥ ولا ياس ولا العضل سكم و

ة السلعة ال يولوا ولي القربي و

· سىكان و لهجرين في سمل الله

ة وليعمو وليصمحو الأحدودال

و يعفر لله لكم والله عفور رحيم ٢٠ -

ا المالين برموا الحفيث
 العقلب مومث بعمو في

. الديب و لأحرة ولهم عااب خصيم ٢٠

- يوم بشهد عنيه السئهم ، بديهم

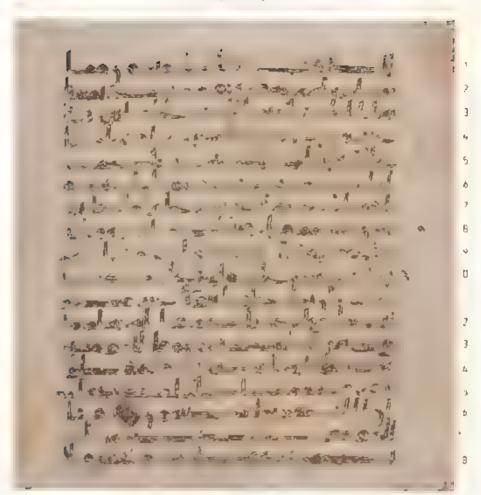
ه. ورحنهم دا کاب يعملون ۲۵ يو.

ا مند بوفيهم الله ديبهم حق ويعلمو

١٥ ل ل لله هو حتى سين ١٥ حسيفت

۱۰ بمجیشن و خیشونا بمجیشت و

١٥ تصيبت تنظيبين والصيبول



سطيبت اولئث مبرون مما يقولون لهم مغفرة وررق كرم ١٣١ يا يها الذين امنوا لا تدخنوا بيوتا عبر بيوتكم حتا تستنسوا وتسلموا عبلا اهلها دلكم خير لكم لعنكم تذكرون ١٧١ عال لم تجاو افيها احدا فلا تدحنوها حتا يو ذن لكم وان قيل لكم رجعوا فا رجعوا هو ازكى لكم والله

10 عا تعملون عميم ۱۸۲۱ ليس عبيكم جنا
 11 ح ان تدخلوا پيوتا غير مسكو
 12 نه فيها متدع كيكم والله يعلم ما
 13 تبدون وما تكتمون (۲۹۱ قل للمومنين
 14 يعصوا من ابصرهم ويحمظو
 15 افروجهم ذلك از كي بهم
 16 الله خبير بما يصمعون (۲۰۱ وقل
 17 للمومنت يعضضن من ا

18 يصرهن ويحفظن فروجهن ولا

الج الحراق التي في التي التي محيد التي محيد التيون الع الع العالم التي التي التي التي التي التيون

حاد سنتسره کارا جی سیست اب

علا عد // عني فدورستوه بالياه أينت أشه إذا كالت حرفاه الثافر بالقنع ١٥٠ موسي التبيد ٧٥٠)

إلى حداث الله إلى المدور المعرفة الله المهاد المعاد المقدم (القدم ١٩٧٥) مختصر التبيين (١٩٧٨)

بيد برد يشور الاما حلمه ميها و ...

برد يشورا لا اسوليورا و الا بهزا و ايا الدوليورا و ال

بندین ریشهن لا ما طهر منها و بیشترس بحمرهن علا حیوبهن و لا یند ین رینتهن لا بیغوننهن او بائین و ایا بغونتهن و ینالهن او اینا مغونتهن

- " او حولهن او سي احولهن و للي
- حوبهن و نسائهن و با مبک ا یسهن و التبعین عیر وبی لارنة
 - فأمن فرجان والطفل تدين لم
 - ا يعليرو علا عورت سساولا

م بصرس بارجمهن لنعمه ما بحقیل می ر
یشهر و تونو الی الله حمیعا به ا
لومیون بعیکم تفیحون ۱۰ و
یکجوا الاغی میکم و بصیحین
د می عبدکیم و مشکم آن یکو
به فقر یعیهم الله می قصیه و الله
د و سع عیهم ۲۰ و بیستعفی الله

ين لا يحدور لكحة حدّ العليهم الله مي

فصله والدين ببلغود مكتب

٣ محموات الجوالي

۳ این در این در این ۱۹ هم ۱۹ الایل چین دیچ این این محصد اینی دارد داد داد ۱۹ ما ۱۹ ما ۱۹ ما

د ملاح فيا في المحاجز في الماح الآلو الحرا اليام الماد المعاولة في المحتد المارة ١٧٠٠

OH TO BE THE STATE OF THE STATE to be desired the season of the will the liter to many the my lawer was . Il les ! ! cerj. al day I river I rain to and as the glories the sales 5 I will a grate to so see just be week . The Prome raise and the a - - clar to only have all many or 12. I may it was I many 2. The mountained of the first pan by a The second of th Die of the same of the same of with meaning they consider the second and a co the same of the day and at of the Il have some they paragraph h

هما مدكت ايمنكم فكتبو

هم" أنَّ علمتم فيهم خير والوهم من

مل الله الدى تيكم ولا تكر

عوا فتيتكم علاً البغا الااردن

والتحميد لتبتغوا عرص الحيوة ال

لدنيا ومن يكرههن فاذ الله من يعد

اكرههن غمور رحيم ٢٣٠, ولقد ابر

اننا اليكم ايت مبيدت ومثلا
 من الذين حلوا من قبدكم ومو

عظة للمتقبر ١٦٤١ الله بور السموت

١١- والأرض مثل بوره كمشكو

12 - 3 ليها مصبح الصبح

11 عي رججة" الزجاجة كانها

۱۵ کر کب دری یوفد

اس شجرة مبركة زيتونة لا شرقية و

الا فربية يكاد ريتها يطي

الا ولوائم تحسب دار تور علا تور يهدى

الله لموره من يش ويصرب الله

 الكيوهم على در فكالبوهم في والطن اللبح ٢٢، ١٤٤ مختصر النبس ١٤٠٧ ٢٠٠٧ ١٩٠٥ع

عال عد // عمي ق و كنده "حلا" الواردة في هذه اللوحة كنها الاند "سنخة "أشاً" وفي فسخة "أف" بالياوا الظر الملتم عالا محتصر البرين ٢ عال)

٣. مصلح للطبيع في رجية ط 1. فصياح الصياح في وجاحة المعار

الا مرائعا برو الله بدور هو مورا الله الله و الا المبهور اللا المبهور الله و الا المبهور الله و الل

لامثل بلياس والله بكل مني هيم هم في بيوت دن الله ان برقع و بذك فيف سمه بسمج به دري

يدکر فيها سمه يستج به فنها

ه المعدو والأصل ٢٠ رحال لا للهيهم

الحروا ولالمع عن ذكر لله و قا

٨ - ٨ انصدوه ۽ بڻا اثر کوه يحا

أأأ الحوابا للوامة للطلب فيناه الطابونينا

ا والاعتبر ١٧ لنجرتهم الله حسن ما

عملو وبريدهم من فصيله و...

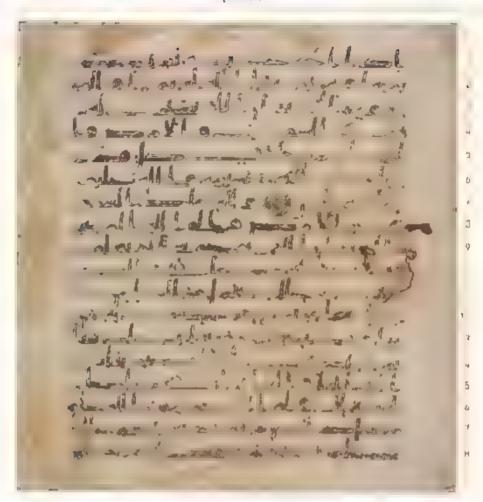
- الله بروق من يشا بغير حساب ۱۹ و داري کفروه اعميهم کسر
 - ١٠٠٠ بقيعة يحسبه الصمال ما حن"
 - الا د خاه يم پنجناه شيا وو خانا
 - ١٠ الله عبده فوقاه حسانه والله مير
 - ٥ يع خساسه ١٠ او كطبيب
 - این تحریجی بمشیه مرح می فوقه موج می فوقه سجات
 - » . فقصت تعصلها فواق تعطي

۴ د د در د سوفالله د د د دده ده

ر بوده الافهاد ف بحالا فيها عها في محمد بسر و د و و

لا الأصل ما الأصاف في المقل مختصر الشير ٢٠١٣).

ا چنه در اسام الساو کندرها بعدر بواه نفس اسختها بنینچن ام پاهلی ۱۹۳۰ پاید او ۱۹۳۰



١ الذا اخرج يده لم يكد

يريها ومن لم يجعل الله له بورا فما به

ت من نور (٥٠ لم ثر ان الله يسبح له
 من في السموت والأرض وا

بطير صافت كل قد

علم صلاله وتسبيحه والله عليم

ت والأرض والي الله الصبير ١٠٠

الم تران الله يرجى سحباً ثم يولف

٠ بينه ثم يجعله ركما " فترى الودق

بيغرچ من خبله وينزل من لسما من

، حيال فيها من برد فيصيب به من

الله الله ويصرفه عن من يشا يكاد سنا

١٠ يرقه يدهب بالأبصر ١٣١، يقلب

١٠ الله اليل والنهار أن في ذلك

١٠ العبرة لاولى الابصر ٢٥١١ والله حلق

كل داية من ما قميهم من يحشى علا⁴

ة يعقه ومنهم من يُنشى علا رجين

۳ سام رکاباف

عن مالا على المراجعي في واكليمة "عيلا" إن عامي هذه الدوجة كثيرة بالأطل الدوجة الدوجة كثيرة بالإطلام النظرة عمم عاليما النظرة عمم عاليما النظرة عمم عاليما النظرة الما إلى المحاصر النسين ١٩٥٧)

منامش هـ و صفت الدوكيوه بجال الألماء الظرا المنج ١٢٤ مخصر الشين ١ ١٤٠٤ ع ١٩٠٤ ع ١ ١٤٤

إلى سيجيد الدر سيجيد الدر سيجيد الدر سيجيد الدر سيجيد الدر سيجيد

عمله في الهيه حالاً من حاله الله في الله الله الله الله الله في الله

ما يكل بهم حق يابوا بيا ابار عبر المرافق المر

و میهید سی بخشی علاد ربیع بحدی بید ما بشا آن بید علاد کل شی قدیر ۱۵ بغید برسد یت سیبیت و الله بهدی

- ۰ می بست بی فیرافد استثلیم ۲۰ ه. ۲۰
 - المهونون منا بالله وبالرسون والمعنا
- د شم سوسی فریق ممهم می بعد شدگ وما وشک بالمومنین ۱۹۰۵ د با عو الی لله درسونه بحکم
- د المنهام الد فراني المهيم معرضها الد و ا

ه بره در مهم فرد کند ^{ههراه} يو ده د فرع بوخ به استان سخه ^ه در استا^{ه از ا} با بعر استان ^ا استان برای ۲ و ۱۹

المستقد عن الأحداث المستقد عن المستقد عن المستقد

and the second

- Alleganila the yes hall no an - med and so they defend women ill transmilled and I la 3 e of the second to some of which - who do no to the do when t . he so la more de . I para a the All the soul of the state of the Laland me and while WI D world of - march - march - 1 (march) و المحمد المحمد المحمد المحمد المعمد the first war a soll and i soll 一丁二十四日一日本年二十四日十二日 - 1 year the war are a secretary of the (, + = 2 , 11 part " " - - - - - - - - - ")

- ١ هم الفقروك (٥٠) واقسموا بالله
- 2 جهاد ايكتهم نابن امرتهم ليخرجن
- ق لا تقسموا طاعة معروفة ال الله
- ، خبير بما تعملون ١٥٠ قل طيعوا الله و
 - والصيعوا الرسول فالدتولوا فاتمأ
 - عليه ما حمل وعنيكم ما حملتم
 - وال تطيعوه تهتدوا وما علا" الر
 - ؛ صول الا لملاغ المبين به وعد الله
 - والذين أمتوا متكم وعملوا ا

- 10 لصلحت ليستحنفهم في الأر
- 11. ض كما استخبف الدين من قبمهم
- 12 وليمكان لهم دينهم الدى ارتضى
- 13 لهم وليبدلنهم من يعد حوههم امنا
- ۱۵ یعیدوسی لا یشرکون یی شیا ومن
 - 15 كفريعد دنك قاوشت هم ا
- 11 لفسقون (10) واقيموا الصنوة واثو
 - 17 1 الزكرة واطيعوا الرسول
- العلكم ترحمون (١٥٠) لا تحسين الدين كفروا
- الفارول: دار / الفائرون حدوبالله بعد الفاءه القرء تحتصر السين
 ۱۹۱۷/۳ (۱۹۱۷) ۱۹۰۰ (۱۹۱۷)
- عال ط رأ على خد (رستوه بالياه أيسد أنسد إذا كانت حرفاه التقر بأشتع ١٩٥٠ بيلتمبر النبيان ٢٠/٩٠)
- البلاح عد 1/ البلغة ف (حدائرا الانما بعد اللاء فيها النظر المنح
 ١٧ د محتصر التبيين ١/ ١٩٣٤ ١/ ١٩٧٤ ١/ ١٩٠٩ ١/ ١٠٩٤ ١/

- ا معجزين في الأرض وماويهم النا
- : روبيتس المسير ٥٧١ يايها اللين!
 - المنوا لسنادكم الذين ملكب
 - ايمنكم والدين لم يبلغوا الحلم
- و منكم ثلث مرات من قبل صالة
- ة القجر وحين تضعون ثيايكم من
 - 2 الصهيرة ومن بعد صلاة" العشا
 - قلث عورت لكم ليس عليكم
 - الراعليهم جناح بعدهن طوقو

- ۱۵ ن علیکم بعضکم علا⁴ بعض
 - 11 كذلك يبين الله لكم الأيت
- ، الله عليه حكيم ٥٠ و د بلع
- الافلامكو حيوفيمتدو
- 16 كما مت يا تاين من فينهيم كد
- ١٥ لك يبين الله نكم ايته والله عبيم
- ١٥ حكيم ١٥٩١ والقوعد من السما التي
- الا يرجون تكحا فليس عبيهن جناح
- 18 أن يصعن تيبهن" غير متبرجت بزيدة

أو مراث على أل مرسم في ويحدق الأنف الطراء مختصر التينين
 أو الراث الله المحدود المحدود التينين

ا صافة ط أو صفرة ف و كتبوها بالراو مكاند الألهاية الطراء الملتم.
 عاد مختصر التيلين ٢ و ٧٠٠.

الا - مبالاة يا 1/ مبلوة - ف والبطرة نفس المسدرين)

عال الله أ/ هني: قد و رسموه: يالياه أيتنا ألث إذا كالث حرقاء الظرا الله عال محصر النبين ٢ (٥٥).

ه بكماده الربكام فارمش فلترعلك ه

اليبون، هذا // ليلهون: أن والطن الطبع 11.412 مختصر البيين
 م 12.012

والملا المد وصحيح حد حي ولاعلا العبيد مار باركام يرو نيدهم او توب اا بديم او برون___ا مهندهم الالون__ احو لصحم الاراوات احواصم ا و بدو نے اے موسیدم ا د بونے عما بصما وعوب احواصم ا فرنو ب حا استورا م ما ماسیمان معلمه ا فصد بعصم اسر ب حابيم ما جيئار يا صلونا ـ حمداً ا في السلام الد حلام تو تا مسامع احلانا بعبسسم عبية مرس عندا لله معددة صلية ب ك بنير الله أحصم الا بن العابد تعملون الما الموملور الدبر

> وان يستعفق خير لهن والله سميع عميم (١٠) لبس علا الاعمى حرج ولا علا الاعرج حرج ولا علا المريض حرح ولا علا انفسكم ان تاكلوا من بيونكم او بيوت بائكم

او بيوت امهمكم او بيوت

اخونكم او بيوت احونكم

و بيوت اعممكم او ييوت

- عما تكم و بيوت اخولكم و بيوت حالتكم او ما ممكتم
 - ٠ معتجه! او صديقكم ليس
 - عليكم جناح ال تاكلو
- ·· جميع أو شئثا" فأذًا **دحلتم بيو**
- الا فسلمو علا المسكم تحية من
 - 16 عند الله مبركة طيبة كذ
- لك يبين الله مكم لايت لعمكم
- تعقلون ۱۱۱ اثما المومنود الديس
- عدادگیر در اعتباکم فدویجدف الالمیدانطر مجمرالیین
 ۱۹۰۹ و ۱۹
- ۴ باريكي اور وه جيئكم افرو ويحدق الأنفية انظر، مختصر التبيج. اع الداء
 - والمقتمية مرازمينكم الر
 - a but taken a

 علا عد // على قد وكنسة "علا" الواردة في هده النوحة كنها النسخة "مذ" بالانف، وفي نسخه "أن" بالياء؛ انظر المفتح ١٣٥ محتصر التبيين ٧٥٠) امتوا بالله ورسوله والذا كاتوا

معه علاا امر جامع بم يدهبوا حتا

- يستدنوه الدائدين يستذنونت ا
- ولثث الذين يومئون بالله ورسو
 - له هاده استذبوك بيعص شا
- بهم فادن لمن شئت منهم واستعفر
 لهم الله ان الله غفور حيم ٢٠٠٠ لا
 - تجعلوا دعا الرسول بيمكم كد
 - عا بعضكم بعضا قد يعلم الله ،
 - . لدين يتسللون منكم لوادا

- 11 قليحلر الدين يحالفون عن امره الـ
 - 17 تصييهم فتبة أو يصيبهم عداب
- 12 اليم 174 والأان لله ما في السموت وا
 - 11 لأرض قد يعلم ما انتم عليه ويوم
- 15 يرجعون البه فيتشهم كا عملوا والله
 - 152 مي عليم (152)

[سورة الفرقان - (80) - عدد اباتها ٧٧] 17 - يستم الله الرحمن الرحيم

- ما ط از عني، ق ورسوه بالباء أينما أنت إذا كالمت حرقاء الطي مقمع ١٥٠٠)
- عنا طرارًا حتى ف ورسموه بالباه ابناها الشاه الطر الصح ١٦٥ مختصر الديور ٢ ٧٧٠)
- حيم على والتناهر أن سقوط الراه قين اخده في بسحة أطأ عن سهر
 الكاتب و أرجيم في

للم ك السعم بدر التعد فا حلا علا علام ب امرحمي ز العمام برد م <u>المان المد</u> الم ملك السعوب والام ولم ياندو أحبنا ما و نصب له سم بطعه الملبط وحلوكا يعه معدده عصداد المادي و المادي ا وعصده عصداد الاقال المعدو عامور و لا تولسور لا بعده و مولا ملاحبون ولانسور ناه ووالاناث صعدفنا وسماالا اقطافت بهفا جنهمايه فوم اخرون فمسحا ه حطاما و دو د ناه و فا لو تا با سطام الافلير احسسوا فعن يملع الم المحدث و المصلان وا أندله يا لم سلم البديم السموني دالاد ، حسر بان سال عدد ام حيماً و فالو امياز مصالالمسور باصطرة لطعام

ولا حيوه ولا بشور م وقال عدين كشرو ال هذا لا فائد فد يه واعيه عليه قوم احرول فقد حا و صديد وروزا ، وقايو التصير لاواس اكتبتها فهي عمي عنيه يكره و حييلا ه قل بريه الحق يعلم ليبر في السموات و لار عن الله كال عمور رحيم م وقايو المال هذا الرسول ياكل الطعام

سراه سدی بن بعرفان طلاه حدد فی سکون لنعیسین بدید ۱۰ بدی به منتی بستموت ۱۰ الارض و می منتی و حین کل سی افعیس می منتی و حین کل سی افعیس می منتی و محدو ۱۰ من دونه بهته لا یحتقون شنا و هم بحلون ۱ لا منکون لانمیسهم صرا و لا میکون لانمیسهم صرا و لا میکون لانمیسهم صرا و لا میکون لانمیسهم

2

خرگ می اساس فداویجدف لاشد حیث فح د د د دمی علج ۱۸ انقد پم الحاد بیان ۱۹۹۹ (۱۹ د ع ۲۷

and party of plante for home lestimate your of a second go it of actions It The a lawy have يال و حيد وي ور ياد المستداد و دور the state of the s the same of the contraction is in the company of the company of the and I want to be a proper to All the little with the state of the change in the permet of mental to make the Lo. Construction of the month of the for many of me many to The real way will be not been a find the second 30 Am . To be the same . Och a son to say to were not all the many own the se was well and in many and and it and it is the

ويمشى فى الأسوق لولا ابزل اليه ملك فيكون معه تديرا ١٩٧١ و ليكون معه تديرا ١٩٧١ و ليقى الله حية يه كل منها وقال الطلمون الا تتبعول الا وجلا مسحورا ١١٤ انظر كيف صربوا لك الأمثل فصلوا فلا يستصيعون سبيلا ١٩١ تبرك المدى الا شا جعل لك خيرا من دلك جمات تمرى من تحتها الأنهر ويجعل لك

- قصورا ۱۰۱ ببل كدبوا بالساعة
 واعتدنا لن كدب بالساعة
 سعيرا ۱۹۱۱ اذا راتهم من مكال بعيد
 سمعوا له تعبطا وزفيرا ۱۹۲۱ واذا
 القوا منها مكاما ضيقا مقرئين
 - دعوا همالك ثبورا ١١٠ لا تدعوا
 - ليوم ثيورا وحد وادعوا ثبو
 راكثيرا ١٤, قل اذلك خير م جنة
 - المخلد التي وعد المتقول كالبت

١٠ الأسرق ط / الأسوق هـ.

تيرك حدال تبارك؛ قد وبعدف الأنفيد حيثما وفع؛ كما ورد في دفع ١٩١٨ و ١٩١٨ (١٩١٨).
 عقع ١٩١٨ (بالطر أيضا مختصر النبيين ١٩١١ (١٩١١)، ١٩١٦ (١٩١١).

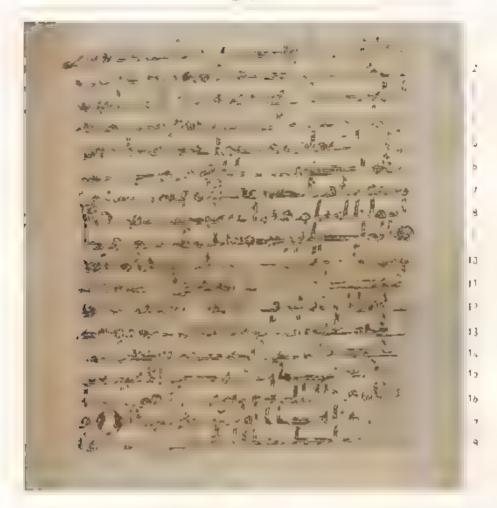
Like has add as and a land Encomment of the property of مع المرد المراجع المرد و ما المراجع و رور Le alle Las de la se حد دولا او دوسول ا السا قالو المستحد المارية مرجد في المسال مرا لذ إلى في المستم مساعيم أيا هم حلا لموال الصدك في سما and the second second بما بهر این جاید ا والبيد بالمنطقة عد held soll part me the little 17 Lyabord and Little manily السلعاد ويمسور في الاسع وو 15 الدرستانية الذي المستعادية المستعادية عالما وحديا المالية والمالية 17 18

- الهم جزا ومعميرا (۱۹۱ لهم فيها ما يشا
 - ون حمدين كان غلاا ربك وعبا
- مسولا ٢٦٠) ويوم يحشرهنم وما يعيدون من
 - · دون الله ميغول اللم أضميهم عنا
 - : دي هولا ام هم ضنوا السبيل ١٧١ , قالو
 - ه ا مبحنك ما كان يتبغى لنا ال تتحد
 - ا من دونك من وليا ولكن متعتهم
 - : واياهم حتا نسوا سكروك
 - ا دوا قوما يورا (۱۸) ققد كديوكم

- 2. قه عدايا كبيرا ٢٦٩٦ وما ارسانا قبلك
 - · من الرسلين الاسهم لياكلون ا
 - » نطعام ويمشوب في الاسوق" و
 - 5 حفيد بعضكم ليعص فثبة
 - تصبروق و کان ریك بصبر
- ا اوجه وفان الدين لا يرجون لقانا تو
 - او ترى علينا المنتكة او ترى

- ۱۹ علا ط رو عنی ده ورسموها بازیاه ایسه اس او کاشیه حرفه
 ۱۵ فتقر القم ۱۹۵ مختصر النبین ۲۰۰۰)
- لا حدد از حتى الدورسوفا بالهاء أياسا أمث المعفر علنع 120 مختصر النبير ٢٠٧٠)

الله الاشوق عاماً الإشواق الما



رينا لقد استكبروا في انمسهم

- وعثو عثوا كبيرا ٢١١١ يوم يرون ا
- اللفكة لا يشري يومئد بممجرمين و
- يقولوڭ حجرا محجورا ۲۲۱) وقدمنا
- الى ما عمدوا من عمل فجعلته هند منثو
 - ال ۱۹۲۱ اصحب الجمة يوملك حير
- · مستقرا واحسن مقيلا. ٢٤) ويوم تشعق ا
 - السما بالعمام ونزن المنتكة تنزيار ٢٠١
 - 9 اللك يومئذ الحق للرحمن وك

- ١٥ ال يوما علا الكفرين عسيرا ٢٩١ ويو
 - ١١ م يعض مظامم علا يديه يقول
- 12 يليتني اتخذت مع الرسول سبيلا ٧٧) يو
- ان التي ليثنى لم اتحد فلانا خديلا ١٨١٠ لقد
 اضلنى عن الذكر بعد ١٥
 - 15 جاني وكان الشيص للانسن خد
 - م ولا 1941 وقال الرسول يرب ال قومي ١
 - 17 تخدوا هذا القراق مهجورا ٢٠٠١ و
 - ١٥ كدلك جعمنا لكل ليي عدوا

القطع ما 1/ القمودات وبجاف الأبعاء الطر محصر التيبية

قي مصاحف آهل مكة ونفرل بنوس، وفي سائر نتساحف وتول بتون واحدة والطن الديم ١٠٠٦ محتصر التبيين ١٩٦٧،٤ انتامع
 ٣٣٤٤ النشر ٢ ١٩٣٤)

٣ خيه يو الحتي ۱۰ عند ^{ال}ايه و له في هر 9 لداخل علي الاكتفر فيساحه الا الحي حساحه الا علياء الفير المساح 9 المحتفد البيل ۱۰ في حساحه الا علياء الفير المساح 9



من المجرمين وكفى بربث هديا" و

بصير ١٩٠١وقال الدين كفروا لو
لا نرن عليه القران جملة وحدة كذ
بك لنتيت به موادك ورثلته تر
تيلا ٢٩١ ولا ياتونث بمش الاجتنب بالحق
واحسن تمسير ١٩٤٠ لدين يحشرون علا"
وحوههم الى جهتم اولفك شر مكن"
واضن سبيلا ٢٥٤١ ولقبد الينا موسى ا

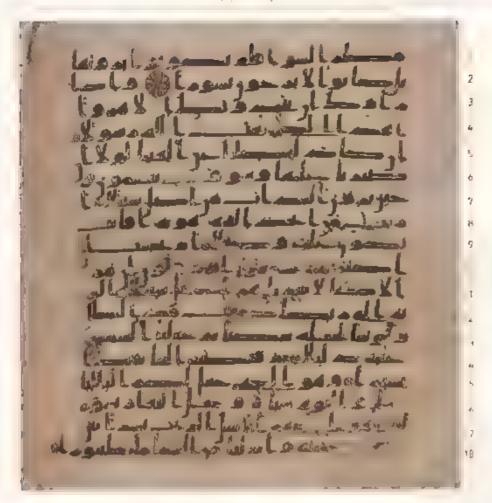
(يرا ٢٥٠) مقدنا ادهبا الى انقوم الليس كدبوا باييتنا فدمرمهم تدمير ١ ٢٩٠) وقوم بوح لما كدبوا الرسل ١ ٢ عرقمهم وجعلمهم بلياس اية واعتدنا و ... للظممين عدايا اليما ١٧٠ وعادا و شمودا واصحب الرس وقر ١ وت بين دلك كبير ١٩٠ وكلا ضربا له الامثل وكلا تبريا تتبيرا ٢٩١) ولقد ... اتوا علا القرية التي امطرت

١ . هذيه ص / هادياه قبار المن المحمد التيني ١٩٩٩/١٥) .

۳ عود با عنی فا کسه ۱۵ کام بدد تی فده ساخه کسها ۲۰ مان تابیخا د دایم سیخا د آ دو بد مشام ۱۵ تحفید سینرو ۲ کا

٣ مكنا على // مكانا فدو تقلر القنع 145

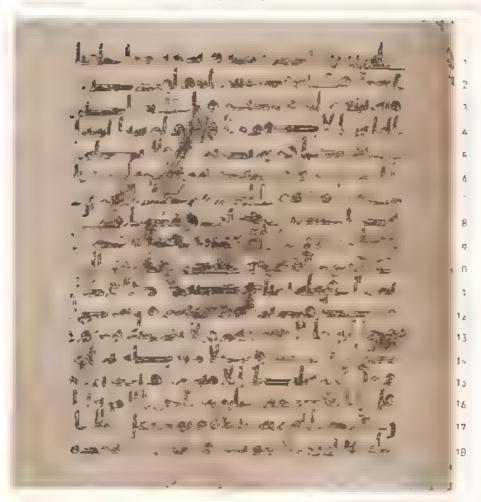
ا باييت على 1/ بايندا عد وقال أد حد الله على عدد الله الله في يعمى الصاحف باييله وباييت وباييتا حيث وقد . كانت الرحمة في أوبه بيال على الإصل قبل الاحتلالية وفي بعديد بالمحديد بالمحديد بالمحديد ا



- 10. أكثرهم يسمعون أو يعقبون أن هم
- ا: الأكالأتمم بن هم اضل سبيلا ، 12 الم
 - ١٦ ثر الي وبك كيف مد الظن
- 13- ولو شا لجعله سكتا" ثم جعدتا الشمس
 - أن ملية دليالا (10) ثم تبصنه الينا قيصا
- 11 يسيرا 1913 وهو الدي جعل لكم ليل لبا
 - 11 صا والنوم سياتا وجعل البهار نشور
 - 17 ا 1241 وهو اللدي أراسل الريح يشرا يين
- ال يدى رحمته وانرلنا من السما ما طهوود ١١٨

- مطر السو افلم يكولوا يروبها
- بل كانوا لا يرجون مشورا ١٥٠٠ واذا
 - راوك ان يتخدونك الاهزو
 - هذا الدي بعث الله رسولا ١١
 - ان كاد ليصلنا عن الهتبا لولا ال
 - صبرنا عنيها وسوف يعلمون
- حين يرول العداب من اضل سبيلا ١٤٢
 - ريث من اتخذ الهه هويه افاست
 - ا تكول عليه وكيلا ١٣١١م تحسب ال

ا مكناه ط // ماكنا ف (انظر القبع 106 مختصر النبيط



لمحيى أبه بلدة مينا ونسقيه مما خنقنا انعما وانسى كثيرا (٤٩١) ولقد صر فنه بينهم ليذكروا قابي اكثر

- الناس الاكمورا ٥٠٠ ولو شقنا لبعشا
 - ا في كن قرية بذيرا (١٥) قلا تطع ا
 - الكفرين وجهدهم به جهبا
 - " کبیرا (۵۱) وهو الدی مرج اسحریس
 - ملنا عذب قرات وهذا ملح
 - جاج وبتعل بينهما برزحا وحجرا

- ٥ محجورا ٢٠١١ وهو الذي خلق من الم
 - 🕕 يشرا فجعله بسيا وصهرا وكال
 - 2 ريك قديرا 20 ويعبدون من د
 - ود الله ما لا ينفعهم ولا يضرهم و
 - »: كان الكافر علا أربه ظهيرا (عد)
 - 15 وما أرسسك الأميشرا وتديرا 2011
- ه قل ما اسلكم عليه من اجر الا من شدا
- r ان يتخذ التي ربه سنبلا (va) وتوكل علا 1
 - 16 لحي الذي لا يموت وسبح يحمده
- الدحيى طرال لنحى، قد إميان العداحف المحتمدة على وسو البائين في يحييكو رحيتم و يحييها وما كان مثله إذ العداد به ضمير، طان بع ينصل به ضمير ووست قباء طرقاء محر فحي و تميت و إن الله لا يستحي وما كان الله سياد كفت، البله العديه أو رائدة علياء واحدة: كما وجدها أبو همير الداني في مصاحف أهل للديمة والمراقاة انظر، المائده العراقات على مختصر التبيين 2 / ٩١٩ - ٩٩١ و . ٩٩١ - ٩٩١ و.
 - ٣ كلين- ها // اللين ف
- حهد ط // حهادا قد (بالق للبداء النظر مختصر التبيق
 ١٤٤٤)
- علا طرر حلي "قد وكلمة "علا" الواردة في هذه اللوجة كليه داند بسخه "م" وفي بمخدة "أد" بالياءة انظر منفع ١٦٥ محمد سبر ٢٥٠

و حق به بده اور حاده مرو ما المده و ا

و كفى به يدنوب عباده جبير ۱۵ الدى جبل نسموت و لارض و الدى جبل نسموت و لارض و الدى جبير ۱۹۵ الدى جبير ۱۹۵ وا الدى خبير ۱۹۵ وا د فيل نهم سحدو بارجمل قالو موت برجمل السحد بد بامرت ور د المه مورا ۱۰ بيرك الدى جعل فى الدى جعل فى الدى و حا و حعل فيها سرحا و

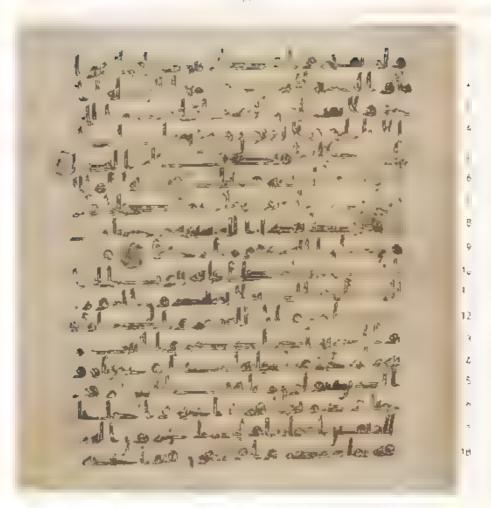
سهار حلقه می او دان پدکر و ر د شکورا ۲۰ وغیاد بر د حمل بدین تمنیون علا الارض هو د د خاصیم خهلون قالو

مستمد ۱۳ والدین ببیتون بربهم سجد و قیمد ۱۶ والدین یفونون رید فترف
 عداب جهدم با عدایها کا با عرامه ۱۵ ایها سات مستفر ومقاما ۱۰۰
 وابدین د بفقو نم یسرفو

على د عني د المهم "فلا" بداء مر هياه عرف عني
 الد سنجه "ق" في سنجه "قد عليد الله عدم ١٩٥٥ منتصر شيول ٢ عام

۲ موند ما في محدو ۱۱ حيد دي. مي. مقبع اعداد محدد النبي ۱۱ م. ه.

حاص حاص الدوائع المداعد عد سوحا المدائد الدوائع المحاسب المدائع المحاسب الدوائع المحاسب المدائع المحاسب المدائع المحاسب



- 1 ولم يقتروا وكان بين ذلك قوا
- 2 ما ٢٩٧١ والدين لا يدعود مع الله الها ١
 - 3 حرو ولا يقتلون النصر التي حرم الله
 - ه الابالحق ولا يربون ومن يفعل طلك
 - s يلق اثما¹ ١٦٨ يضعف له العدّا
- و ب يوم القيمة ويخلد فيه مهانا (٩٩) الأ
 - 7 من تاب وامن وعمل عملا صالحا قا
 - وبلث يبدل الله سيبتهم حسنات!
 - و وكان الله غمورا رحيما ٧٠٠ ومن

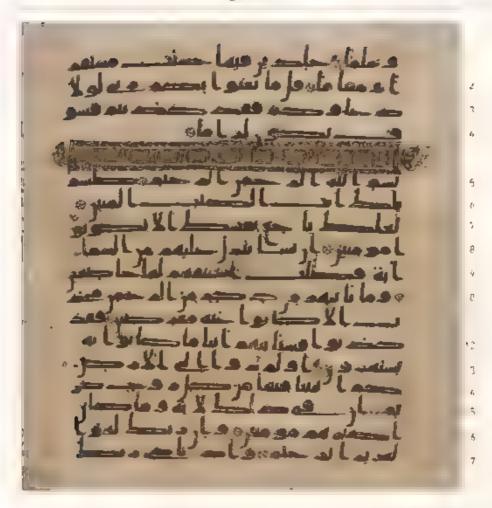
- 10 تام وعمل صبحا قاله يتوب الي ا
- ١١ الله متابه ٧١١، والذين لا يشهدوك الزور
 - 22 والد مروا بالمغو مرود كراما 2011
 - اللين ذا دكروا باييت" ر
- » بهم نم يحروا عليها صما وعمينا! ١٢٠ و
 - ss الذين يقولون ربيا هب لنا من زو
 - ه الجنا وذريتنا قرة اعيل واجعسا
 - 17 طمتقين ماما 1921 ولئك يجزون الغر
 - افة تما صبروا وينقون فيها تحية

به باييب عد إلا بايب: هه (قارر أبو همرو الدهي في بن انقط - هـ دورايث في يحفر المصاحم، بايبته وبايبت وبايبت هيب وقع إذا دنت الباء خاصه في أونه بيائين فلي الأصور قبل الاعتلال، وفي بعصله بيده وإحده فلي للنقظ وقر الأكثرو؛ وانظر أيضا مختصر طبين ٢٧/٤٠)

والمنيط طارح متباتك الدواتص الاقتم فقار

ا سام الدو (كبره بالألمية انظر المنع ٢٣)

١٨٠ عسال على الم المالهم حسن الدوانش المقم المعم ١٨٠ مختصر السين ١٨٠ ١٩٠ عادي.



وسلما ۱۷۵۱ خلدین فیها حسنت مستقر ا ومقاما ۷۶۱ قل س یعبوا یکم ربی لولا دعوکم فقد کدیتم فسو ف یکون براما ۷۷۱)

(سورة الشعراء ــ (٣٦) ـ علم اياتها ٢٢٧)

- ا بسم الله الرحمن الرحيم طسم (١)
 - تلث ايت الكتب المبين . ١٩
 - العدك باخع تفسك الايكونو
- ا ا مومين (٣) ان بشا بنزل عليهم من السما

- ایة فعیلت اعتقهم لها حاضمین (۵۱)
- ١٥ وما ياتيهم من ذكر من الرحمن محد
 - أث الأكانو عنه معرضين (1) فقد
 - 12 كذيرا فسياتيهم انبا ما كانوا به
 - 12 يستهزون (٦) اولم يروه الى الأرص
 - ۱۵ کم ابتنا فیها من کل روج کر
 - 15 يم (١) ان في دلك لاية وما كان
 - 16 اكثرهم موسين ١٨١ وان ربك لهو ا
 - ١ لعزيز الرحيم (٩) واذ بادي ربث

المحتفي - الحصيل في الحاف لابني متم مختفر النبيين (١٩٨١) إن الإلام إلى المحتفر النبيين المحتفر المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر النبيين المحتفر ا

الياط أل البواف والتنوافي يعتى المناحب بواو بعد الباء صورة بمهدا الماء صورة بمهداء الماء بعد الماء على المداها والمداها الماء المحتصر السيق ١٩٢١ / ٩٢١٠)

إ. ينجع عد /، ينجع ف (كثيرها في هذه الأيه وفي الكهف ١٨٠ م.
 بعير العدة فشر مختصر النبيع ٢/٢ م. ١٩٠٠)



- ا موسى ان الت القوم الطعمين (١٠٠
- : قوم فرعون الايتقون (٢١ قال رب ابي
 - 2 احاف ان يكدبون ١١٦ ويضيق
 - الصدري ولا ينطلق نساني
- إ قارسل إلى هرون (١٣) ولهم على ذئب
 - قاحاف أن يقتلون ١١٤١ قال كالا فاد
- 7 هيا باييتنا انا معكم مستمعون (١٥٠) قاتنيا فر
 - عود فقولاً انا رسول رب العلمين ١٩٩٠ ان
 - ١ رميل معيا يني اسريل (١٧) قال الم بريك

- فتنا ولندا ونبثث فينا من عمرك
- سان ۱۸ وقعيت لعست بتي فعلت
- ره و بيت من الكفريل ١٨٠ قال فعلمها و
- 13 وال من الصالين: ١٠ فقررت ملكم
 - ده با خفتكم فوهب لي ربي حكما
- الرجعتي من المرسلين (٣١) وتبث تعمة
- و المنها على ال عبدت بني اسريل (٣٠) قال فر
- عول وما رب العصين ٢٣) قال رب السمو
 - ان و لارض وما بينهما ال كنتم

ا در د در د

Janto : June 1 . The Man Town Town Contract in a man in the same والرار وسر المصرر المجود والما and marked in sort of the object of the the same - see - se is - as we have -and the state of the state of the A de la proper de la place the transfer of the same of th three of your replaced of the day of file- age - constitute of the said ENTER ME THE STATE OF THE STATE The same of the state of the st

موقيين (٢٤) قال لمن حوله الا تستمعون (٢٥) قال

- 2 ربكم ورب ايالكم الاولين ١٩١٠
 - 2 قال ان رسونکم الذی ارسل
- » ليكم لمجنون ٢٧١ قال رب المشرق والمعر
 - وما بينهما ان كنتم تعقلول ١٩٨١
 - قال نفي اتحدث الها غيري لأحملنك
- من المسجودين (٣٩١) قال اولو جثتك يشي
- ۱۳۰۰ من لصیر
 دین ۱۳۱۱ بانقی عصاه بادا هی

تعبى" مبين ٢٢) وبرغ يده قادًا هي
بيعب نسطرين ٢٢١ قال للسلا حوده ان
هدا نسحر عبيم ٢٦١ يريد ان يحرجكم
د مي ارضكم يسحره فمادا تأمرو

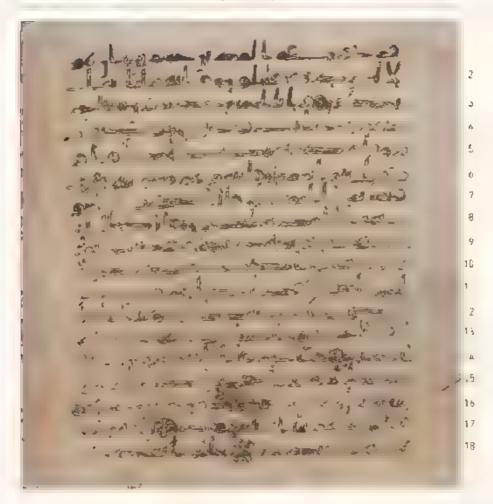
- » د. (۱۳۶) قالوا ارجه واحاه وابعث في
- · المدثن حاشرين ! ١٣٦ ياتوك بكل سحار
- عليم (٢٧) فجمع السحرة لميقت يوم معلع
- 7 م ، ٢٨ ، قيل للناس هل انتم مجتمعون ، ٢٩١ لعننا
 - » تتبع لسحاة ف كانوا هم الغلبين (١٥٠) فلما

۱ ادار حمال ها المداور فيمال في الحجود المجاور . الما يكم الكام 17 المنظرة في 1 19 و الراق م

السرد فالو الهدعور ابر لها لاحز المراب المهدور والهواجا المواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجا المواجر والهواجر

حد السحرة فالو عرفوب ثن لد لأحر با كد بحل لعديل (۱) فال بعم و باكيا د لل مقتريين (۱) فال بهم مو سبي لقو ما الثم منقول (۱) فالقوا حيا لهم وعصيهم وفالو يعرة فرغو با الا بنجل العدلوب (۱) فالقي موسى عصا د فاذا هي تنقف ما بافكو با (۱) فاتفي السحرة سحديل (۱) فالو مد يرب العيمين (۱) رب موسى وهروب (۱)

میان در حد ف بجیف قبر یا تحدید است.
 ۳ تا به ۱۲ به ۱۶ شد.



- ١ فرعون في المدثن حشرين (٥٣) ان هو
 - 2 لا لشردمة قلينون [00] وانهم لنا نغا
- : تظون ١٥٥١ وانا لجميع حدرون ١٥٩١ قاخر
 - ه جمهم من جمات وعيون ٧١ وكنوز
 - ومقام كريم إهما كدلك واو
- وشها يني اسريل (۱۹) فاقيموهم مشرقين (۱۰)
 - 1 قلما ترا الجمعان قال اصحب مو
 - سى الالمدركون (١٩٩) قال كلا ان
 - معى ربى سيهدين ١٦٣ فاوحينا الى

- 10 موسي أن أشرب يعصاك 1
- 11 ليحر فالعلق فكالذكل قرق كا
 - 12 لطود العظيم ٢٣) وازنقتا
- 13 ثم الاحرين ١٦٤١ و بجينا موسى ومن معه
- 16 اجمعين ١٩٥٦ ثم اغرقنا الأخريس ١٩٦١ أن في
 - 15 دلك لاية وما كان اكثرهم مو
- 10 مثين (١٧) وان ربب لهو العريز الرحيم (١٨)
- 17 واتن عليهم بيد ابرهيم ٢٦٠١ اذ قال لأبيه و
 - (١٥ قومهِ ما يعيدون ٧٠١] قالوه بعيد

ا معام ما المماكر الله

ا حاب الد از حدث الد (حديو الانف فيها (الظر مختصر الليبيد)
 ا جاب الد ١٠٩٠ / ١٩٩٠ / ١٩٩٠ / ١٩٠١ / ١٩٠ / ١٩٠ / ١٩٠ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠١ / ١٩٠ /

احسمه فيصطر لها منصورها إعرا سهدو لصعم أد ندعو رقا و بعدو ليصوم أ فر ليسط في و فا أو تا با ف حد ما الأورب المساحدة المعاورة الأوام به ما صعد تعبد و ها بند و یا با و صن الاقد مورد فا بعد عد في لم الامت الدامين السم حلقه فقو بهسان و الشير من استسلامانه و اسميدو د ا مو صد عمق اسف یو 💨 کا رجم لعلاله بدخابره والحرب الحله نطینے یوم الدیری ا, معد لم حد ب مديد او مصما و الحديد يا. ملیزور احوارات اسار دیدور که الاحدود والمسلم والأمام حلها - Lyo plesso Lai X sen L desperal المسكر أردو الم المحروف الدي والمارة والدوف لا ينصوما في لا تعصيبا لا مر ل على الله . تسمواه لفريد المنه 18

- الدی کسی شویجین ۸۰ والدی صمع
 ان یعفر نی حصیتی بوم لدس ۸۳
 اب همیدنی حکم و خشی نا
- 1 الصبحين ١٨٠ و جعل بي لسان صدق في
 - ، الأحرين ٨١ وحمسي من ورثة حنة
 - 5. لتعلم ۱۹۰۵ و عفر لايي په کانا من
- د الصدين ٨١ ولا تحربي يوم ينعتوب ٨١ يوم الا ينعم مال ولا ننوب مم الا من بي الله
 - ه نقب سبیم ۸۱ ورغب اخته

- صيما فيطل فها عكمين ١٠ قال هل
 - يسمعونكم اد بدعول ۷۱ وينفعو نكم ويصرون ۱۲ قانو بن وجد
 - » اداما كامات لفعمون الا قال افر
- ا ناما فليك تفعلون ٧٤ قال افر
- یتم م کشم بعد وب ۷۵ سم والوکم « الاقدمون ۷۹۱ فالهم عدو لی لا رید
- العلمان ۷۷ اندی حنقنی فهو بهدین ۱۹
 - و بدی هو پطعمنی ویسقین ۹۰ و
 - ا او ددی مو پطاختنی ویسایل ۱
 - د مرصت فهو بشعین ۸ و

ه حياما عن العباق لا الله محكم سبق \$ 13 و . ١ ١٩٤٤

> لدمتغین ۱۹۰۱ وبررت الجحیم بنعاوین ۱۹۹۱ وقبل بهم ایدما کنتم تعیدون (۹۹۱ من د ون الله هل پنصرونکم او پنتیس ون ۱۹۳۱ فکنکیوا دیها هم والغاون ۱۹۵۱ وجنود ایلیس ا جمعون ۱۹۵۱ قالوا وهم هیها پختصمون ۱۹۹۱ تاله ان کنا لمی صبل مین ۱۹۷۱ از تسو یکم برب العلمین ۱۹۸۱ وما اصبا

- الاصديق حميم ١٥٠١) فلو أن لتا كرة
 - ١٤ قمكون من الموسين (١٠٢) الدقعي
 - 12 فلك لأية وما كان اكثرهم
- 13 موسين (٢٥٠٠ وأن ريث نهو انعزيز الر
 - 14 حيم (١٠٠) كديث قوم بوج المر
- ا 15 سديل (١٠٥) لذ قال لهم احوهم نوح الا
- انع لكم رسول امين (١٠٠٠) فاتقوا
 - 17- الله وافليمون ١٠١٨: وما اسلكتم -
 - عليه من احر ال اجري الاعلا" رب

ا است ده . در در این فیدو دفیت در دیشت در است ۱ استنظام نیب ۱ ۱۹۱ (۱۹۹۶ و استانی ۳۰

العام العام

تعلمین ۱۹ فاتعو الله و طبعوب فاتو توسیق لار فاتوا ۱۰ قال دما علمی ما کاتو فاتوا ۱۰ قال دما علمی ما کاتو عمدول ۱۰ تا حسابهم الاعلا ربی تو تسعرول ۱۳ دم عدد الموسه ۱۰ تا تا لا تدیر سال ۱۱۰ فاتا شی به تبته بنوح شکوس می مرجومان ۱۱۰ فال رب با قومی کاتیود ۱۱ فاقتح بنینی وبینهم فیجا وجنی ومی معی

من مدمين به فاحيمه ومن معه في الفيك مشخوا به النواعية العدال التفويل النواعية النواعية وما النواعية وما النواعية مومين به والرابيث النواعية العربة بوجيم ١٩٠٠ كدست عاد المرسدان ١٩٠٠ دفال فهم حوهم عبد لا سفوال به النواعية مول مين ده فاتعو الله والصغوال ١٩١١ وما درى

فا^م ما التي الا السيمانية بنا إلا وليا حال على الهيم 15 المحيد التي 1 الا)

ا عبد عاصد لا عالم الأمام المساعة

الا علامات المستونية و اللام و مصنوا م Con the second of the second of a عاديد المراجد send of farme washing of marily in which is all the property of the in it is AND BURELEY TO PER - " ... were the and the second of the second " E pre il i e mai que different que vi . ' ن ما المال معلى المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية if the parties and province is as 2. 44 man was the ser to be 1 Bayer de cargo " to fi o so the were the same of t the wife with the said with the وروا المراجعة المراجع a .. De Maragana

> الاعلال رب العلمين ١٩٧١ اتسون يكل ر يع اية تعبثون ١٩٣١ وتتخدون مصنع لعلكم

- التحلدون (۱۹۹ واد يطشتم يطشتم
- جيارين (١٣٠١ فاتقوأ الله وأطبعوث (١٣٠١ واتقوا الدي امياكم ي
- نعدمون (۱۲۲) امد كم ياسمم ويدين (۱۲۲ و حداث وعيون (۱۲٤) اني احاف عليكم
 - ٥ عداب يوم عطيم (١٣٥) قالوا سو
 - اعلیا اوعظت ام لم تکن

- ا 10 من الوعظين (١٣٩١) أن هذا الاحلق (
- 11- لاولين (١٩٣٧) وما نحن يحقديين (١٩٣٨) مكمبره
 - 11 ماملكيهم الاقي ذلك لاية
 - 11. وما كان اكثرهم موسين ١٢٩ وال
 - 16 ريك لهو العرير الرحيم (١١٥٠)
 - كديث ثمود الرسلين ١٤١١٤٤٤
 ١٤ أمد نخده مساح الاتتقار
 - قال لهم اخوهم صلح الا تتقو
 - 11 ن ۱۹۹۰ اتنی لکم رسول امین ۱۹۶۹ عاتقوا
 - ۱۱ الله واطبعوك ۱۹۶۹؛ وما اسلكم

۱ خلا اما اختر الای اصلوط پایتوا استا بداد گذا اداراد انقال نقلم کا محکم بنید ۱۱ فاد

الأملح لا ملك في

۳ خاند ها خبیب طب خدی لاند شهه خم بحدد لیے ۱ اور اور ۱ اور ۱ اور اور اور اور ۱ اور ۱ اور ۱ اور اور اور اور اور اور اور اور ا

عليه من احمار احمالا مبر العلميونيا مد صور هم ما فعما امير ه هم جناليب فسام « ف مه فسا 2 المراسلة في المستعددة في المراسة المرا لم يا الدورا فم منه والموال الدور 5 نيم ر ال د لا تحسيبوا ام ا الا مصورة المسلم و و ها او ا ا النصرم المسندين ها النصالا شموراما کا برا بازیار رسید ا ليصد وبن ما مدله ما موالما مو في المعمد بدول الله معلوم الالمسو .* ها سو ورا حدو صور حدا الله و الله 3 مراور فعمد ف الأواسطو الم a₁ ميزه فاحذ مما لعدا سياركور 15 المنك لا بن و ما صبحار الصعاد مو مولا 16 مسرت ها رحدك لهذا لعج يسا لم حيدي 17 مستند بدر مرم الوسط المسانية بالم 18

> عليه من اجر انا اجرى الا علاا وب العدمين (١٤٥١) الشركول في ما ههدا امدى ١٤٦١

في حيات وغيوب ١١٧ اور واع و

ا بحل طبعها هصيبم ١١٠ وتبخبون مي خين" موت فرهين ١١٩ فاتقو الله و

ا طيعوف ادا ولا تطيعوا امر

الشيرتين ١٥١ الدين يقسدون في

ه الأرض ولا يصبحون ١٥٧ قالو الله

انت من المسحرين (١٥٢) ما انت الا

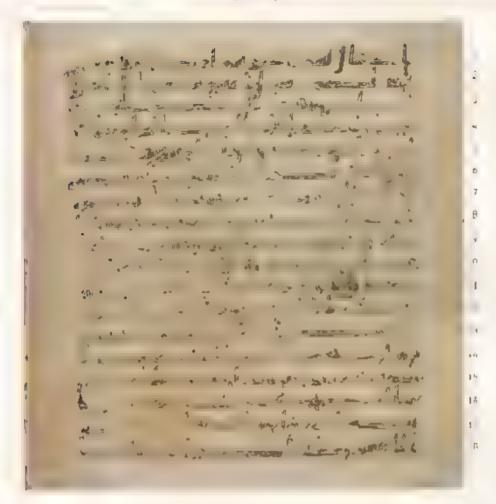
- ا بشر مثنه فات بابیه این کنت می انصدفین ۱۵۱ قال هدد دقه لها شرب و نکیم شرب پوم معنوم ۱۵۵ و لا تحسو ها بسو فناحد کید عدات پوم
 - عصم ١٥١ مقروها فاسبحو مد
 - ة مان ١٩٧٠ ف خيرهم العبدات ال في ف
 - ه الله لايه وما كان كثرهير مو
- مين ١٥٨ وال ريث بهو العربر لرحيم ١٠ ١٥ كليت قوم لوط الرسيين (١٩٥٠

ا ين ج يه لهوانند خفسه ه

ا المحال من المحتمل المنظم ال

لا جانب الد الحديث عند حصصالاندر حيها اطلا محسد البيني
 لا الا ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١١ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١١ - ١٩١٥ - ١٩١١ - ١٩١٥ - ١٩١ - ١٩١٥ - ١٩١ - ١٩١٥ - ١٩١ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١٥ - ١٩١ - ١٩١٥ - ١

الأخيى في الحيال في معلى مصاورة و



- (1) و اهلي څا يعملول (١٦٤) فنحينه واهنه ا
- 11 جمعين ١٧٠١ ألا عجوزا في الغبرين ٢١٧١
 - 19 لم دمرنا لاحرين ٢١٧١، وامطرنا
 - 13: عليهم معرا قسا مطر المدر
 - 14 ين (١٧٧) ن مي ذلك لاية وما كان ١
 - 16 كثرهم مومدين , ١٧٤ و وان ريك لهو العز
 - 16 يز الرحيم (١٧٥ كڏب اصحب
 - 17 بيكة المرسلين ١٧٦١ . ﴿ قَالَ لَهُمَ شَعِيبٍ
- ا لا تتعون : اللي لكم رسول الدين ١٩٠٨ فالمهو

- 1 اذ قال لهم حوهم لوط الا تتقول ١٩٩١ -
- 1 التي لكم رسول مين ١٩٤١ قاتقوا الله و
- اطبعوت ۱۹۶۹ وما أسلكم عديه من (-)
- 4 جران اجری لاعلا رب العلمین ۱۲۹۹
- ١٦٥٥ تاتون الدكرن من العلمين ١٩٥١ وتدرو.
 - ه دماخاق لکم ریکم من از وجکم
- ا بل انشم قوم هادون ١٩٩٠ قالوا لفن لم تبته
 - ه يموط بتكونن من المخرجين (١٦٧) قال ١
 - ا الى تعملكم من القالين ١١٠ رب جسي

مالاً خال عني ف ورسيره باليم ايسد د ... درره انظره ضمع ۱۹۹ مختصر البيان ۲۷۵/۲

٣ الدكوب ما / المكران الدوائل اللبع ١١٤



- ؛ الله واطيعون (١٧٠١) وما استكم عليه
- 2 من احر الداجري لاعلا اوب العلمين. ١١٨٠
 - 3 اومو الكيل ولا تكونوا من
- 4 لمحسرين (١٨٨) وزمو بالقسطس الاستقيم (١٨٧)
 - 5 ولا تبحسو الناس اشياهم ولا تعثوا
 - ء في الأرض معسدين ١٨٢١ ، ٠٠٠٠٠
 - 7 الذي جنفكم واجنبة الامد م ١٨٠
- ي من المسجرين (184 , وما الث
 - الایشر مثلنا واد نظمك لمی ا

- والمستعدة فاسقط علينا كسفا
 - 11. من السما إن كنت من الصد
- 15 قين (١٨٨٠ قال مند مهده يما تعملون (٨٨٨ (فكد
 - 13 بوه فاحدهم عداب يوم الطنة
 - 14 أنه كال عدّاب يوم عظيم 14 14
 - ن في دلك لاية وما كال اكثر
 - 16 هم مومئين ١٩٠١ وان ريك لهو العرير
 - 1 الرحيم ١٩٩١ وانه لتتريل رب العلمان ١٩٠
 - 11 مزل يه الروح الأمين ١٩٣١. علا قلبك

P. Harris C. Land B. W.

عبور من المنحد من المارك على المارك

ا ئىكونامىنىدۇس ۋە ئىستاناغۇنى مىيى دە. دۇنەنقى زىرالاۋىزى 197 ۋلمايكى

3 لهم به ل يعلمه عنما يني اسريل ١٩٠ و

ء الوابرسة علا يعص لاعجسين ١٩٨ فقرا

٥ وعليهم ما كالواله موميين ١٩ كد

ة - لك سنكنه في قنوب بلجر -

المين ۲۰ لا يوسود به حدا يروا لعد

٤ ب الأبيم ٢٠ فبالنهم بعثة وهم لا

٥ يشعرون ١٦ فيقولو هل بحن منصرون ٩٠

افتعدیدا پستهجنون و ۱ افزیت با متعدیم
 سبین ۱۰ شر جاهید ما کانوا بوعدون ۱۰۰ م
 عنی عنهم ما کانو پشمون ۱۰۰ وما
 هنکد می قریه الایها مندرون ۲۰۰ ها
کری وما کنا صدمین ۲۰۰ وما سرئٹ
به انشیصی ۱۰۰ وما پسمی بهم وما
بستهیمون ۲۰۰ بهم عی السمع معر
 ولون ۲۰۰ علا بدح مع بله بها

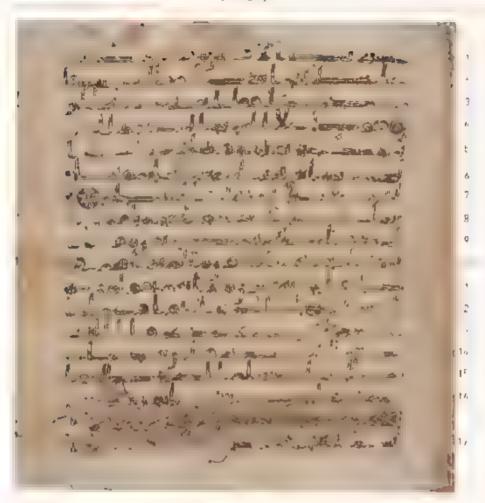
ا اجرفتكونا من للعدبين ٢٠٠ و ندر

۱۰ عبد طا طبعو ۲۰ بیوها خور ۱۰ غیره مقد فیجر المصطلحی داشت ۱۹۶۴ بعیم ۷۷ اوالیجاها اینی ۱۹۳۹ ۱۹۳۹ جامد ۱۵

۱۶ ملاه می طبی فتان متموهای و پیداد ایا ته اخراد عمر مقلم ۱۶ محتجد تاب ۱۲ ۵۷

ھ جہراتی جے فی مصافر پایت نے بھا شدہ د^ی میشرنینی ۲۱۰۲

کا صفیت فی افزید کی التد المماع ۱۵۹ مختلد بدیر ۱۹۱۶



- ا عشيرتك الاقريين (١١٤) واخفص
- 2 جماحك لمن البعاث من طومتين (٢٩٥) قا
 - د عصوك فقل ابي يرى تما تعملو
- » ن (۲۱۶) فتوكل علا العربر الرحيم ۲۱۷ الدي
 - ة يريث حين لقوم ١٩٩٨ وتقبيث في ا
- أسجدين (٢١٩) أنه هو السميع العنيم (٢٢٠) هن
 - 7 البعكم عالاً من تنزل الشيطين ٢٧١
 - تنزل علا كل افاك اثيم (١٣٣١) يعقول ا
 - السمع واكثرهم كديون ١٩٩٧ و
 - 10 لشعره يتبعهم العاوث ٢٣٤١، الم تر انهم في

- ال كل واد يهيمون (٢٥١ وانهم يقولون ما
- لا يقعلون (۲۲۶) الا الذين أسو وعملو
 - 11 الصلحت ودكروا الله
 - ١٤. كثيره والتصروا من بعد ما
 - 15 ظلموا وسيعلم الذين ظموا
 - ای منقب پنقلبون (۱۳۲۷)
 - ر سورة الممل و ۲۷) عدد اياتها ۹۳ يسم الله الرحمان الرحيم
- ا فتوكن عالاً حد // وتوكي عنى طب زخي مصاحب أهل المدينة بالشام فتوكل بالقاء، ولي سائر انصاحف وتوكل بالوارا الظلم كتاب المصاحف ٢٧٠ ١٣٠-١٤ الصنع ١٩٠١ محتصر النبيين 1/41/4 محتصر النبيين
- إلى خلاء على إلى من وكالمة وعلاد الوارمة في هذه النوحة كالهد بالأنف النسخة دخاره وفي نسخة داف و بالهادة الظر. الطبيع 170 مختصر النسين ٢٥/٩)

مبري محدد في المومس الحرو المحدد الاحدة و المومس الحرو المومنور الاحدة و المالية المواهدة وهم بعدة و المالية المواهدة و المواهدة

موسى لاهنه ابى است نارا سا
تيكم سها بخبر او اتيكم بشهاب
قبس بعنكم تصطبون ١٠
فنما جاها نودى ان يورك من في
النار ومن حونها وسيحن الله رب
الناد ومن الله الحزير
العدمين ١٥١ بموسى انه ابا الله العزير
العدمين ١٥١ والق عصاك قلما
ا واها تهتر كانها جان ولى مدير
ا ولم يعقب يموسى لا تحق

طس ثلث ایت القران و کتب الدین مین ۱۱ الدین مین ۱۱ هدی ویشری لدمومنین ۱۱ الدین یقیمود الصنوة ویوتون الزکوة وهم بالاخرة هم یوقنون ۱۲۳۱ الدین لا یومنون بالاحرة ریتا لهم اهمدهم فهم یعمهون ۱۱۱ اولئك الدین لهم سو العذاب وهم فی الاخره هم الاخسرون ۱۵۱ و دخ لتلقی القران من لدن حكیم علیم ۱۱۵ قال

كثير عد 1/ كتاب في (كثيرها هنا بالألمية انظر علمنع ١٩٠٠ مختصر قليم ١٩٠٠)



- ١ اني لا يخاف لدي المرسلون (١٠٠)
- 2 الأمن ظلم لم يدل حسته يعد مو
- 2 قالي عفور رحيم (٩١) و دحل يدث
 - افی جیبات تخرج بیصا می عیر
 - عنو في تسح ايت الي فرعون وقو
- مه انهم كانوا قوما قسقين (۱۲) قلما
 - 7 جاتهم اييتما ميصرة قالوا هذا
- ه سحر مبين (۱۳ وجحدوا بها واستيقنتها
 - فاستهم ظلما وعنوا فاتظر

- 🕟 كيف كان عاقبة" القسدين ١٩٤١
 - ون، اتب داود وسليمن عدما وقالاً الحمد لله الذي فصل
- علا" كثير من عباده الوملين (١٥) و
 - ورث سليمن داود وقال يايها
 - التاس علمنا منعش الطير وأو
- تينا من كل شي ال هذا لهو
- تفصل البين (١٦) وحشر لسبيس جود
 - اله من الجن والابس والطير فهم

- ١١ ماليه ط 1/ طلهم في و محداث الأهم باين العين والعاقب حيات والمع التشن محتصر المهامين ١٩٤٣ / ١٩٤٣)
- علا ثار العلى شد (رصوفا بالباد ايتما الب إد كالب حرفاة المدر اللمع عاد مخصر التيبير ٢٠٠٢)

- يورغون ۱۷۱ حثا ادر اثوا علا واد
- النمل قالت عنة يايها النمل ادخلو
 - 1 امسكنكم لا يحسننكم
- ه استيمل وجيدته وهم لا لشعروب ١٥٠
 - ٥ تشميع صحكاً من فولها وقال ر
 - ۰ افتا اور على ال ملكر بعمتث
 - التي تعميم عني وعلا ويدي وال
 - ال عمل صفحا برصية و دخلبي -
 - ٩ برجمتين في عبادك الصلحين ٩٩

- و هقد العير فقال ما سي لا اي الهدهد ام كان من بعائمين ٢ لا عديمه عدايا شديد و لااد
- الحبه وليانيني يسلطي ميل ١٠ ملكث
 - ه ... عمر بعيد فعال احصت عا
- ا مم آفظ به وحشت می سما بنیا بقین ۱۹۴۳ این وحدت امراد تمدکهم و
 - وشب من كن شي وبها عرش
 - الأعطيية الالا وحداثها وفومها بستخدون
- مهای این امنی افا و مثله امایاً ایا ده فی خدد التیاجه اینها اگلیمی شده آف بایای اعلی علی ۱۵ می متحد افا بایای اعلی امایا اما
- المحك ما صاحف في على لمح 60 محمد البيان .
 ١٠٠٠)



للشمس من دون الله ورين لهم الشيطن اعمدهم فعمدهم عن السبيل فهم لا يهتدون (٣٤) الا يسجدوا الله الذي

- يخرج الخب في السموت والأ رض ويعلم ما تحفون وما تعلنون (٢٥٠ لله لا اله الا هو رب العرش العظيم (٣٦١)
 - 📗 قال سنبطر اصدقت ام
 - · كنت من الكذيرن (٣٧) اذهب
 - بكتبي هذ فالقه البهم الم تون

- عنهم فانظر ماذا يرجعون ٢٨٠، قالت
 بايها الملوا ابي ابقي لي كتب
- كريم (۱۹) الله من سليمن واله بسم ا
- ... لله الرحمن الرحيم (٢٠) الا تعلوا على
- ١٠ واتوني مسلمين (٣١) قالت پايها الملو
 - 🕝 ا افتونی فی مری ما کبت
 - » قاطعة امرا حتا تشهمون (٣٢) قاموا
 - شحن اولوا قوة و ولو باني شد
 - عد والأمر اليك فانظرى

 منا ط أو حتى النازرسمية بالباء أينما الشدابطر طعنع ١٩٥٠ مختصر النبيق ١٩٧٧) احداد العديد العام الماء الما

ملیحر حمیهای میها دیا هی صغر وی ۱۹۱ فیل بایها املو یکیو بایسی بعرشها قبل آل پانونی مستمیل ۱۹۱ فیل مفریت می جهامت و می سیه نفوق میل ۱۹۱ فیل لدی عبده عدم می برکست با بیت به قبل با بر برایت فعرفت فیمار ه

, was 5 . - 1. -- 150 may good at 2. 2 Lie a com and and and the real training BLES CONTRACTOR MAN The state of some of the state and the state of the same the ship of an open of the state of the said we so I have to be 9 was a profit was derived in E was a way to the in a say 2 I for the day with the same A TO THE SHOPE ALL STATES The training of the land of th Mar. 1 1114 15 Come or not took many ? The state of state and the second of the second 1B

10 من قوم كمريس (44) قيل لها اشخلي ا

المرح قلما راته حسبته لجة و

المشفت عن ساقيها قال انه صر

12 ح غرد من قوريرا قالت رسا ا

14 يي ظيمت تقييي واستمت

٥٤ مع سليمن الله رب العلمين (١٤٤١ ولقاد ار)

17 عبدو الله فاد هم فريقال

پاهنمبول ۱۵ قال بده به ستعجبول

1 ربى سىلونى شكرام اكفرومن

2 شكر قاقا يشكر لنفسه ومن كفر

ا قال ربي غني كريم (١٠ قال نكروا

الها عرشها ننظر اتهتدى ام

ة تكون من لذين لا يهتمون ١١١؛ فلما جا

ه . . قبل اهكدا عرشك قالت

كانه هو واوتيت العدم من قبلها و

8 كنا مستمين (١٤١ وصده) ما كانت

9 تعيد من دون الله الها كانت

قورير، ط 1/ قوارير ف والقير كتا عدد • عدم - عد

ما المسعد و المستعد و لا سنعهد و را الفر الماسعة و حموره في لو ا بالسطيد را سط و نمر معط الصليد حنذا له تا الله فو م تعمو و في دار. في المسكرية استعم عيا المست ور هم الادجود لا سيسلمون ا لوا يعسموا بالله لننسه واعلواد لعو آل او ایه ما شهرد با ممالیا کام والالساء عورومسعدوا أسحما فعسمه تامسياه مم لا يهاس ف زيرفا لمسلم مسئله __ حا حافله فصحبه فمأنادم ممروم وومهم احمين والسطيو بمماو مع ما المعالي في معالم الما لا به لعده سامور و السال لدير الملوا وكالوا تعويرو لوطا إكوا المومها نامور الدجال معوده.

- 10 مكرا ومكرنا مكرا وهم
- ١١ لا يشعرون ١٠٠١ فانظر كيف كا
 - دا دعاقبة مكرهم الدومرنهم و
- 15 قومهم أجمعين (١٥) فتنك بيوتهم حاو
 - ١١ ية بما ظمموا ال في دلك لاية
 - 15 لقوم يعدمون (25) والجيما الذين امبرا
 - اوكانوا يتقون ٣٠, ولوطا اذ قال
 - القومه اثاثون الفحشة واسم ثبصر
 - 10 ود (12 و الشكم لتاتون الرجال شهوة

- · بالسيئة قبل الحسنة بولا تستغفرون الله
 - معلكم ترحمون (٤١) قالوا اطيرنا
 - ا بك ويمن معك قال طفركم
- · عبد الله يل انتم قوم معتمون ٧، وكان
 - في النديسة بنسعة رهك بفسد
 - ود في الارض ولا يصلحون ١٨١
 - قالوا تقسمواا بالله لنبيتنه واهله ثم
 - القول لوليه ما شهدتا مهدك هله
 - » وانا لصندقون [13] ومكروا

عنه و حدد الانم بوالعه و بدره حب ودود الانظر محتمر التيري ۱۹۵۴-۱۹۹۹»

احد حو المال لو صاحر هم النام لهدوره فالمنه والله الالمم أن مسدما مرا العبد إلا all a melic Xc ا المصدرا ما سودون والمرحلوا ـ 10 السمامات لسايه حضيوركا ديهية. 1 ماركار لصعمار سوركا سمدها بالمر 12 من اله بر عد عوم تعب لو بها مرحد 13 الأدر وممنا وحواجا لامانا سر ع مراب المربع الله مراب علام المربع 15 16 17 19

> من دول النسائل شو فوم تجهلوب هم فما كان حواب قومه الاال فالوا حرجوال بوك من فريتكموا

- . انهم باس ينجهرون ده فاحينه واهمه
- ٠ لا امر به قدريها من بعبرين ٥٧ و١
 - مصرنا عبيهم مطرا فسا مطر
 مندرين ٥٥ فن څمد لله ومنم
 - علا عياده الدس منطقي
- ر الله خير ما يشركون ٥٩ من خلق

- ع مسموت و لارض و برن بکم س
- السمام فالبتدالة حدثق دات بهجه
 - ر ما کان بکیم یا بنیتوا شجرها انه
- 👚 مع الله بن هم قهم يعدلون 🔹 من جعل
 - ه الارض فرز وجعن حلفها بهر
 - المراوسي وحعل بيان ببحر
 - ه ين حجر أنبه مع الله بن كبرهم
 - الايعمول ١٠ ص يجب المصعر
 - ۵ د دعاه ویکشف

المحاد والشاملية محملت السيا

ا علا م عني د و سيواد لا و يند . و 15 م اد القد المناه ١٥٥ محالت النوري ١٥٥ م

السو ويجعدكم خنف الارض ا

- له مع الله قلبلا ما تذكرون ١٩٦٠ امن يهديكم في ظلمت البروا
- لبحر ومن يوسل الربح بشر بن يدى
 وحمته اله مع الله تعلى الله عما يشر
- كول ١٩٣١ امن يبدوا الخلق ثم يعيده
 ومن يررقكم من السما والأرض
- 🗀 اله مع الله قل هاتوا برهمكم ان كنتم
- : صدقين ١١١ قل لا يعلم من في السموت

والارض الغيب الاالله وما يشعر
 ون ايان يبعثون ١٥٥ بل ادرك علمهم

12 في الأخرة بن هم في شك مبها

- بل جم منها عمول ۱۹۹ ، وقال الدين كقر
 وا ادا كن ترايا ا واباونا التا
 - المحرجون ١٩٧١ نقد وعندنا هذا نحل و
 - ٨ الباويًا من قبل الله هذا الا اسطير
 - الاولين ١٦٨١ قل سيروا في لار
 - عن فانصروا كيف كان

 الرجمة على أن مرباء هذا كثيرها بخير القدة الطور الخليم ١٩٩٩ صحصير النبية ٢ ١٩٨٣ع معلور مع المحمور حليه و لا معلور مع المحمور حليه و المحمور حليه و المحمور حليه و المحمور حليه و المحمور حليه و المحمور حليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور عليه المحمور المحمور عليه المحمور ا

عاصه متحرمین ۱۰ ولا تحرن علیهم ولا حکن فی صبیق محا یمکرون ۱۷ و یقولول متی هد الوعد ل کلتم صدقین ۱۷ قل عسی آل یکول وشف لکم بعض الدی تستعجلول ۷۷ ولار

يك لمو قصل علا" ساس و

ا لکن کثرهم لایشکرون ۴ و بار

اث لنعيم ما تكن صدورهم
 وما يعبون الله وما من عثبة في دسما و

الرص لا في كتب مدين ۱۸ ت
 هده القراء يقص علا بني سريل
 اكثر لدى هم فيه بحثمون ۱۷ و
 به بهدى ورحمة بنمومنين ۱۸ تاريك
 يقصني بينهم تحكمه وهو العرير
 العليم ۱۷ سوكن علا الله بنث
 علا احق النس ۱۷ بنك لا تسمع مو
 شي ولا تسمع الصم لدى

ه د ويو مشريس ، ومه سب

۱۰ معظم الدر المعاد الحدود في لا لمرايد العالم الحدودة العد المطاعم طبيع ۲ ۲۰۱۱ ۲ ۷ هاغ

المنه في العالمة في تظر معدة ١١١٤ محتصد النبيا.
 ١٠٠٥ محتصد النبيا.

> بهادي العمي عن صلبتهم ال تسمع - الأمن يومن بايبتنا فهم مسلمون ١٨١١ واد

> > ا وقع القول عبيهم احرجنا لهم دا

. ية من الأرض تكسمهم ال التاس

· كانوا باييتنا لا يوقنون (١٨١ ويوم لحشر

من كل مة فوجا عن يكدب با

· ينبا فهم يورغون ٨٣١، حنه ادا جاو قا

أ. الكليتم باييتي ولم تحيطوا.

ا يها علما اما دا كنتم تعملون ٨٤١ ووقع

القول عديهم بما خلموا فهم لا يسعبقون ١٩٨٦ الم يروا ال جعلما اليل ليسكنوا فيه والمهار مبصرا ال هي دلك لايت لقوم يومنون ١٨٦
 ويوم يتفخ في الصور فقرع

. - من في السموت ومن في الأرض

ا الأمن شا الله وكل أتوه دخرين ١٥٧٠

و ترى الجيال تحسيها جمدة وهي تمر ه مر السحاب صم الله الدي اتقن

 بعیشا خا // بایسه الله (بالاین، وبیاه و حدا، وهو الاکتر؛ فنظر القدم ۱۹۰ مختصر التبین ۱۹ ۱۹۳ (۱۹۳)

🔻 باييتنا، ط ل بايتنا . ف والطن: للصندرين فسايلين)

بایشد، ط // بایشا، ف رانظر، بنسدری قسایقین)

حتار در // حتى قد (وسموه بالهاد اينما الله) لنظر بالقنع ١٩٥٠ مختصر للبين ٧١٠)

🔊 واويشي الله اد بالرشي دافيد

٧ جندة. ط 1/ جادة، فيه والطرد القبع \$45 مختصر التبيين



سیریکیرایته فتعرفونها وما ربك
 بعفل عما تعملون (۹۳)

نوره عنظيء ٢٨ إلاعدد الأنها ١٨٨

- ا يسبه الله الرحص برحيم فيمسم ١
- ۱۸ بیٹ ایب تکیب المیں ۲
- ۱۱ سنو عيث من بيا موسى وقرعوب
- ا بالحق بقوم يومنون ٣ ال فرعوب علا
 - ا في لارض وجعل هنها شبعا

كل شي اته حبير بما تفعنول (۸۸) من جا
 بالسنة بنه حير سها وهم من بزغ

- ا يومقد اصون (۸۹) ومن جا بالسبقة فكبت
 - وجوههم في البار على تجزون الا ما
 - ة كنتم تعملون ١٩٠ اتما امرت ال اعبد
 - ه رب هده البلدة الذي حرمها ونه
 - 7 کل شي وامرت ان اکون من ،
- السيسين ١٠ وال اتلو القران قبين اهتدى
 - مانما بهندي سقسه ومن ضل فقل ا
 - 10 كما أما من المندرين (٩٩) وقل احمد الله

> يستصعف طائعة مبهم يد بح اساهم ويستحيى نساهم له كان من المسدين (1 ونريد ال نمي علا الدين استصعفوا في لارض وتجعلهم الما وتجعلهم الو رئين ، ه (وعكن لهم في الارض و لرى فرعود، وهامن وجودهما مسهم ما كانوا يحذرون (11) واوحينا الى

ام موسى ان رضعيه فادا حمت عليه دانقيه في اليم ولا تخافي ولا تجزئي النا رادوه البيث وجاعبو ه من المرسلين (۱۷) قالتقصه ال فرعول سيكول نهم عدو وحرد ال در عول عول وهامل وحلودهما كالو حاصل ۸ وقالب مراب فرعوان قرت عين لي ولك لا تصلوه علي ال يتمعا او متحده ولما وهم لا

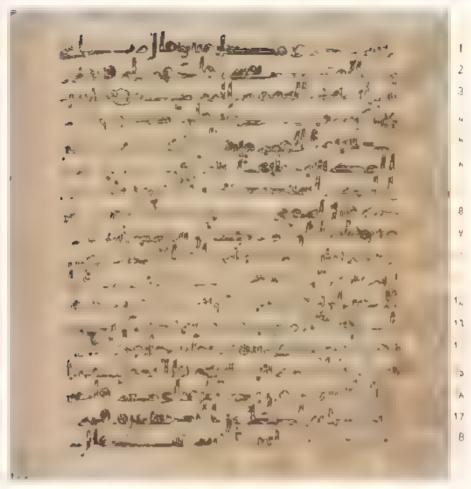
يشعرون ٢٦) وأصبح فواد أم موسى

- السحاني على الله ومبتحى المدار المائه المستحد المستحد فني رسيا الدار في يحييكم وحميتم و يحييها وما كالدماء إذا المسلم به السميد الرائد والمبتل الاصلاد المائد الدار المائد يحيي و كيب و إذا الله لا فستحي وم المائد الساء - كامل الياد المسلمة أو رائدة البياء المدار المدارة المدارة الداري في مصاحف أشل المدارك المائد الدائر الدائرة ا
- عة . على ف (رسموه بالبد اينما لب إد كانت مرفة)
 للظر القبر ١٥) مختصر النبين ٢٥٠٧).
- عامل، « / همل ف ر كيوها بالانف ريميز آلف به الهاء « سه ولم يختلفو في حديها بعد اليبرد البارل المثن ٢٦ م ١٣٠ مختلف التبيين ٢٠ هـ ٢٠ ١٠ ع. ٢٠ ١٠ ع.
- د من ط // معن فدولفتر نقس العبادر)
 ه خطی ط // حفین شاوانظر-العبار ۱۹۰۶

و عالم الما المور و المور و المور و المور و المور و المور و المور و و المور و و المور و و المور و و المور و و المور و و المور و المور و المور و و المور و و المور و الم

- قرغا ان كادت نئيدي په بولا ا
 ن ، بصد علا قديها نتكون من المو
 مار ١٩٠٠ وقالت لاحته قصيه صفير
- ه عنه به عن جنب وهم لا يشعرون ١١٠ وحرم عنيه عرضع من فس فف
 - ء الب هن ديكم علاً هن بيت الكفيون بكم وهم به تفيحون ١٠
 - هرددیه یی اما کی نفر
 خینها و لا تحرل وسعیم آن وعید عم

حق بنگ کثرهه لا یعنمون ۱۹ و دایند شده و سنوی سنه حکم و عدم و کدیث حری حسین دری حسین دری دری عدم می اهدی فوجد فیت ر حدی یفسین اهدا من سبعته و هدا می عداده فا سبعته دادی من سبعته دادی من عداده و کره موسی فقصی



اله عدو مضل مين ١٥٦ قال رب اني فنست تقسى فاعمر لي فنفر له انه هو العقور الرحيم ١٩٥ قال وب عا انعمت على قلل أكول طهيرا للمجرمين (١٧) قاصيح في المدينة خالف يترقب فادا الدى ستنصره بالأمس يستصر خه قال نه موسى اثك نعوي

ميين ١٨١ فنما ان اراد ان يبعش يا

10 لدى هو عدو لهما قال يموسى 11. اترید آل تقتسی کما قتلت بقسا با 12 لامس الد ترهد الا الد تكون جبار اقى الارض وما تريد ان تكو 14 أن من الصنحين (18 و وجأ رجل من إ ١١ قصا الدينة يسعى قال عومني ١ ١٥ اللا ياتمرون بك ليقتدوك فاحر 1) ج ابي لك من التصحين (٢٠ فجر 18 ج منها خاثف يترقب قال

المی ما سرست بی من حدر مقیر ۱۹

المی ما احدیها عشی علا مشخیا

المی یا المی یا عوث لیجریان

جر ما سقیت له قدما حاه وقض

عدمه بقصص قال

لا تحف جوب من بقوم

با معوم اعدامی ۱۹ فات احدیها یا

یت ستجره آن حبر من سنجرت

المیوی لامان ۱۱ فان این ریدان

د رب حتی من الفود علیمین ۱۱ وق توجه تنف مدین فال عسی ربی د الا یهدینی سو السندل ۲۰ و ما ورد ما مدین وحد عیده مه من ساس ه یسفول ووجد من دونهم مرابی د تدودان دان ما حصیکما د تدودان دان ما حصیکما د تا و بون شیخ کنار ۲۰ دسفی

۳ برچه در خانی فاد سموها با پیما دا راد گایی خراف اید ایفام در محمد آلیان ۱۰ د و

The first section of the section with the section \mathbb{R}^{n}

حما لا حتی فی صعاف بهای مایا ، الف مته ۱۳۵۰ محمد البیر ۲ ۲ ع



لكحث العدى النشي ها

- تين علاا ال تاجرني لمني حجح فال اتممت عشرا فمن عندك
- وما ريد ان اشق عليك ستحديي ان شا الله من الصبحين ١٧٠٠ قال د
 - لك بيني وبينك ايما الاجنين
 - فضيت فلاعدون على والله
- · علا" ما نقول وكيل ١٦٨١ قلما قضي
- الموسىالاجل وسار ياهله انس من جا

- 10 الب الطور بارا قان لاهله ا
- ۱۱ مکثرا این انست نارا بعنی ا
- ١٦ تيكم منها يحبر او جدوة من النا
 - 13 ر لعنكم تصطلون (٩٩٠ قلما
 - ا تمها تودي من شاطي الواد ا
 - 10 الايمن في البقعة المبركة من ا
- - 17 العدمين ٢٠ يوان الق عصاك
 - الله واها تهنر كانها جال والى

۳ عالاً على عبى عبد زرمسوها باليد أيب رد ـــ د د د مدد بغير البيني ۴/۲۵ م.

حاص في النفي فيه محملات لأثار بي المني ويجد (1) بعد الغمر في المحمود محمد المحم



مديرا ولم يعقب يموسى اقبل ولا تحف ائك من الامنين ١،٣١١ ممك يدك عي جبيك تعفر ح بيضا من غير سو واضمم اليث جمعت من الرهب قدامت بر همن من ريك الى فرعون وملائه ا ديم كانوا قوما فسقين ١٣٢١ قال وب الى قتلت متهم بعمد فاحاف ان يقتمون ١٣٧ واحى هرون هو افصح

مى لسنا فارسله معى رد يصد قنى انى حاف ن يكسبون ٢١، قال سبشد عضدك باحيث وتحمل لكما سلطنا فلا يصبون ا

- الكما باييتناا ائتما ومن البعكماء
- الغلبوك (١٥٠) فلما جاهم موسى باييشا الهيست
 - \begin{split} قانوا ما هذا الاسحر مفتري وما
 - ا سمعنا يهد في ابائنا الأولين ٢٩١. وقال
 - ا موسى ربي اعبم يمن بدا بالهدى

[₹] لبد د ديبالا فاولظر الشم ١٤٤٢

المارية الم المنت في و كتبره بالين وبناء واحدة وهو الأكثر
 اعد منع د محصر البين ١٩٣٨ ١٩٣٨

ه سيبلط ط 1/ بايت البارانظر الصدرين السابقير ع

في الدينة ملا مكن قال عيدة دفي الدينة حد وقفي
 د عد عديم " محتصر سين فاله 8

أ الجناحات من إم حدجت (الدوالتقر (التمنع ١٤)).

> من عبده ومن تكون به عاليه بد از انه لا تفلح نظيمون ۴۰ وقال درعون بايها ديلا ما عنيت لكم من به غيرى فاوقد بي يهامن علا نفين فاحفل بي صرحا بعلي صنع بي اله موسى والي لاطبه من بكادين ۴۰ و منتكبر هو وحبو ده في لارض يغير لحن وظنو بهم الينا لا يرجعون ۲۰ فاحديه وحبو

ده فیبادیهم فی الیم فانصر
کیف کان عاقبهٔ الفتندین دو و حقیبهم ثمة ید خون این لدر
و بوده نفیسه لا پیشیرون ۱۱ داشعیهم
د فی هذه الدیب ثعبه و برم نمیسه
د فیم من المشوحین ۱۲ و بقد ثبت مومنی
د انکنت این نفا ما هنگد عر
و با لاونی شیئر بندین وهدی
د و رحمه نفیهم یشدگرون ۱۲ دمه

الأصوب و الصداف المجال الداد معاف حيث الم العدر محمد التميين في ١٩٠٥ عال الداد عاف حيث الم

^{*} دافره د احد ۱۰ اختراف دو ایمان کاف حسد رای اعد اختمام سیال ۲۰۰۱ کای

لا تحتر ما عبلا في يمم حمضت بيره في إ

- and a reflection the ales la se st m so f when a Lind a wish a second of the and the state of t in the second of the to the same the same A NEW YORK many the contract of the contr are decreased alama Maria minima - to gate of with the springer and the same and the and the state of t Line 2 1 to the second remark to the grade and the - Lale be wat rotale - partility of a street

قبلك بعدهم يتدكروك (۱۹۱ ويو لا ان تصيبهم مصيبة يما قد مت ايديهم فيعولوا ريما لولا ار سلت ايما رسولا هنتم ايتك و ١٠ نكون من المومين ١٧١ فلما جاهم إ - خق من عندنا قالوا لولا اوتي مثل

ا ما اوتي موسى اولم يكفر

وا بما اوتي موسى من قبل قانوا

ء صحرت تصهرا وقالوا الليكل

كنت بجائب الغربي اد فضينا لي موسى لامر وما كنت من الشهادين (٤٤١) ولكنا الشد فرود فتعول عنيهم العمر وما كنت ثاويا في اهل مدين تثلوا عليهم ايتنا ولكن كنا مرسلين (٤٩١ وما كنت بجانب الطور ا

الد نادينا ولكن رحمة من ريك

التندر قوما ما اتيهم من لذير من

منون ۹۳ و د پشی عبیهم قانو بنا به به حق س زیبا با کنا می فنید

مستمين الأه أأولئك يولون جرهم

سبته ولاد رفيهم ينغمون ده و د

سيم ملكم لاستعبي لجهلين ده ١

مره ماصرو وسرواء فسنه

المتمعد يلف مرفيق عبه و

قالد سا عمسا وبكم عملكم

عث لا بهدي من حبيب ولکن

*--*e

كمروب ۱۵ فن و تو بكتب من عبد به هو اهدى منهم شعه البعه الكتب من قدم البعه الكتب من قدم هذا به يد

ه عرواض الحولة في وكيوهانها عد المجتد الا يروه



لله يهدى من يشا وهو اهيم به لهدى المهتدين ٥٠ وقالوا الا سبع الهدى معك متخطف من ارضنا اونم ممكن لهم حرب امنا يجبى اليه ثمرت كل شي رزقا من بدن ولكن اكثرهم لا يعلمون ١٥٧١ وكم اهدكنا من قرية بطرت معيشتها فتلث مسكنهم لم تسكنهم لم تسكن من يعدهم الا قبيلا وكد

- نحس الورثين (۱۹۵۱ وما كان رك مهدك القرى حتاا يبعث ليي امها رسولا يتنوا عليهم ايتنا وما
 - كنا مهلكي القري الا واهلها
- . اظلمون ١٩٠، وما اوتيتم من شي عمل
 - ا ع الحيوة اللميا وزينتها وما
- عند الله خير وايقى اقالا تعقدون (١٠٠)
 افيس وعدائه وعدا حسنا
 - ٥ فهو لقيه كمن متعنه متاع " حبود

حين طاء أحيى فيدورسيفا بالباء أينما الشاه انظرا العلم ١٩٥٠ مخصر القبير ٢٠١٧م.

ا بسل ما علج في كناه غو بياء لك محمد النباء

فالرواج الميم فياوعم للساعضمان

الدنا به مو بود المه مالي والمه مالي والمه مالي والمه مو به والمه

يهنده دا ۱۱ ويوم يناديهم اليڤون ماد حسم مرساول ۲ فعميت

٠ عبيهم الاب يومثد فهم لا ينسابون ٠

فعيسي با يکون من للمنجين ۾ اور

العاما من بات و من وعمق صبحا

بك يحلق ما يشا ويحدر ما كا

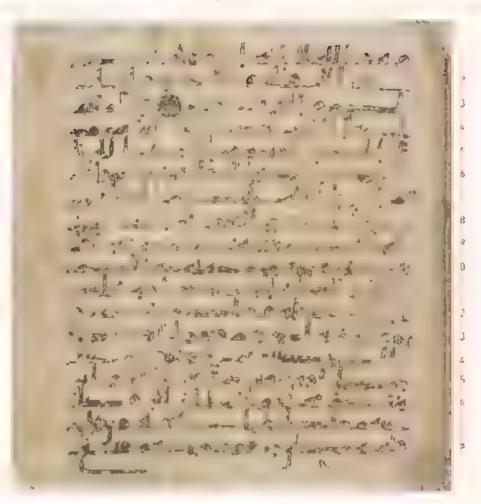
ر بهم اخیره سنحی به و هنی عما یسرکوب ۱۸ وربث یعم ما

تكن فستورهم وما بعيديا كالم

بدیب لیا هو بوم نفسه می افغیر ین ۱۱ ویوم پنادیها فنفول این سر کاری بداش کسم از عمول ۱۲ ق ایا بداش حق عشها دیفی اینا هو لا با این عوب اعربیها کت احویت بیرنا لباک به کار ینا بعیا ول ۱۳ وقیل (دعو شرک کار قد عوهم قلم بستجیم اینا

الماض المدافد عمر تحيم الأيار ٢٠٠٠

ه در السوابطة محتم بنية ۱۹ او ۲ در



وهو الله لا اله الا هو له اخمه في الاولى والاخرة وله خكم وليه ترجعون ١٧٠ قل اريتم ان جعل الله عليكم اليل سرمد الي يوم القسمة من اله غير الله يا تبكم بضيا اقلا تسمعون ١٧١ قل ار يتم ال جعل الله عميكم النهار سر مد ابن يوم القيمة من اله غير الله ياتيكم بليل شحون فيه اولا

تبصرون ۱۷۹ ومن رحمته جعل لكم اليل والمهار لتسكموا فيه ولتبتغو . ا مي قضمه ولعلكم تشكرو

- وه ن ۷۳ ويوم يناديهم فيقول اين شركاي
 - الدين كنتم تزعمون ١٧١٠ ونزعتا
 - من كل امة شهيدا فقلتا هاتوا يو
 - فسكم فعدموا ال الحق لله وصل
 عبهم ما كانوا يفترول (٧٥١)
 - ة قارون اكان من قوم موسيي قيعي

من طارة فرون فدوهي بعص نصاحف كتبوها بالأنف من معنيا نخير دنية الظن عليم ١٧٥ صفتهم النبيان ١ ١٩٧١ ٣
 ٩٧٤)

عليوم وبأنيتهم الصملوم وأبارح ـ معلنه ليوا يا التصحيفه ا و لها اله ما جواله وومه لا بعد حياراً - لله لا عن العد حنورها باو لع ما بنطاله الداد الجاد الأحروو لا تسر نصطاع حرا له السطولا. العسادية الأمصراراله الاعبالمعسد ليهال ما او البيه علا علم سلم الم و لم بعلم ا :] الله فجم أ فلكم فيه من الحجم فرر فر مو اسمدمته مولا ما عصل جمعتا ولا بسرحود يوبعما لعبين معراه المناحب الما وعمل العامد شه المال المان المال ال الالحربادنوااليلاولمصحم 13

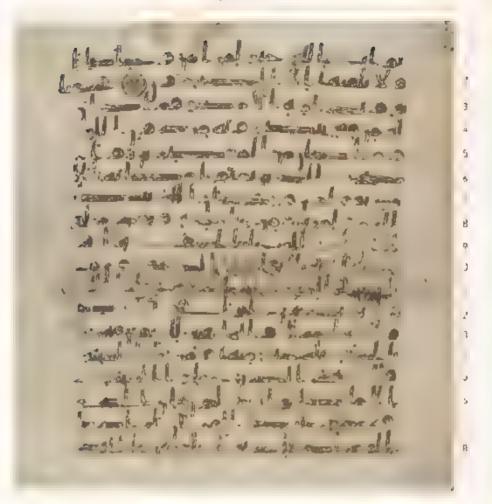
> عيهم والينه من لكنور ما ل المفتحة لشوايا عصية ولي لقو قاد قال له مومه لا نفرج ل شه لا يحت عرجين ١٠ وسع في ما اليث لله الدار لاحره و لا تنس تصييت من الدند و حسن كما حسن الله سنك ولا سع الفساد في لارض با لله لا يحت المفسدين ١٧ قال كا و

بينه عالاً عنه عندي ويم يعلم
د لله قد اهمك من قبله بن غر
و من هو شد منه فوه ۱۰ كثر
حبط و لا يسل عن دبونهم للحر
ميان ۱۸ فحرح عالاً قومه في ر
يسه قال بدين يريدون الحيوة
بدنيا ينبت لنا مثن ما اوثى فر
وبا انه لدو حصا عطيم ١٠ وق

المصطلاعات مصاداتي

۴ از با حد فیسا قد به همچ بیشدختی مشاه ۵ ۱۸ نماید ۱۳۳ میچندی ۱۳ ۵ با ۱۹۵ ۲ ۱۹۵ تا

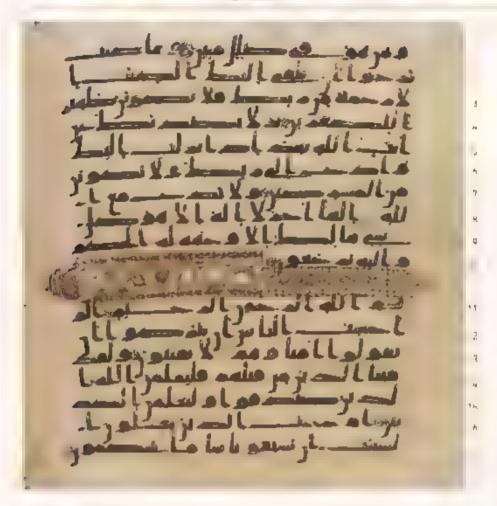
ک فروا در اول اول می عدل کا خبر ؟ اها واقع اولی العلمهایمبراند ایمبر مللح ۳ فیمنف کیا از ۱۹۹۹ اولادی



- ا 10 يكانه لا يقمح الكفرون (٢١
- ١١. ثلث الدار الآخرة عملها للد
- 12 ين لا يريدون علوا في الأرض
- 21 ولا قسادا والعاقبة؛ للمتقين ١٨٣١ من جا
- السنة بله خير سها ومن جا بالسيئة
 - الله يجزى الدين عملو السيبت!
 - الا ما كانوا يعملون ١٥٤ ان الدى
 - ١٢ فرض عليك القران برادك
- الى معاد تن ربى اعدم من جا بانهدى

- ا أواب الله خير لمن امن وعمل صمحا
- 2 ولا ينقيها الا الصبرود ١٨٠ فخسمتا
 - د به ويسره الأرض فما كان
 - ه نه من فقة يتصبرونه من دود الله
 - ا وما كان من المنتصرين (۸۶) وا
 - ه صبح الذين تمنوا مكانه بالا
 - ا مس يقولون ويكان الله ببسط
 - الروق للى يشا من عباده ويقدر لو
 - ٥ لا ان من الله علينا لحسف بنا و

- العانية: من المعينة ف ويحدف الألهم بين العين والقاصد حيثما
 وقامة ننظر المختصر التبيين ١٩٣٩/٢ ٢٤٣٥)
- السيب شراء السيات، في وانظر الشع « فاؤ محتصر القويق
 ٢ ١٥٨ ٢ ١٨٥ ١٩٥



ومن هو في صنف منان الله اوما كسب مرجو الا ينقي الباك لكتب

- ١ لا رحمة من ربك فلا تكوس طهمر
 - ، المكفرين ٥٠ ولا عبيانك عن
 - الماريب المشافعية الأالوب أنبث
 - » و فرح الني ريك ولا يكونون من لمشركان » ولا با جامع ا
 - « سه لها حرالانه لا هو کل
 - ا سي هالك لا وجهه له احكيم
 - ا دانيه برجعون ۸۸

سمرة العنكبوسية ٢٩٠ ع. عدد بانها ٢٩ بسيم الله برحمن الرحيم اليم ١ حسب بناس له يندكو با

- بدون مناوهم لا يمتبون ، وبعد فت بدين من قبلهم فليمليس الله بدين صدفو وبيعيمن الك
 - ا بين ام ام حسب الدين يعملون
- ا السييت الم يستقول ما ما يحكمون ؛

ک نمین ها البیان فی ختر المیم ف بلادی. ۱۰ برورک ۱۷

مردار بد حو علما الله فار الماله الأنب و من السمية بالعالم المناسبة مرحمه لعلموري الدبرامنوا فسملوا السا and a section and a section of يتعما حسن الصركانو العملورة و حسا الا سر يو لجه به حسنا د الم الم الم حقجه دم اسم د مريد مع ما المعطيب العرمان م فأزيرهم بواحظه تعملو ودفر بالم G ب املو عداد عليه الدوار ب جانعه في الصطير ومرا اليام مر بعد زامنا با لله فا درا الا في . وع لا له حمل بيس ا لنا بر صعب اب الله و لور عا مصده م د بدك العو أخ با مصمعا م امر با المرابع المعامل في مساعد المالية لعلمور فراعدا واللها أردو المستوا 18

> من كان برجو لقا لله قال اجن لله الأب وهو للسميح العليم ها ومن جهد فاعا يجيد للعلية الالله لعلى عن العلمين الأو لدين منو وعملوا لصا

- ا حب يكفرن عنهم مستهما وتحر
- ه ينهم احسن الذي كانوا يعمنون ١٧٠ و
 - ا وصينا الأنسن بولديه حسنا وال
- حيدان سشرائ بي ما بيس بن به عبد قلا بصعيما بي مرجعكم فالمثلكم عاكسو بعسونا م و بند ين منوا وعملو بصنحت لبد حليهم في الصنحان الم ومن بناس يمول منا بالله فاذ ودى في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كعد في الله حيل فتنا بناس كيا الله في اله في اله في الله في اله في اله ف
 - اب الله وشن حانصر من ربث
 - " بنقوس يا كيا معكم وسي
 - ا الله دعمه يما في صيدور
- ه تعلمين ۱۰ وليعلمن الله الدين ملوا

۴ حيد د ميدندال واسم سده داونه د د نديه دامراني ورحنن دسادال والم يعيني يحكمن دينتني. الهند دسيده به د باب د سد و داد د بعاداد ديد دوب حدد عد بنيم الدحد بيد ؟ ١٠٠٠ د.



وليعلمن المعقين ١٩٦١ وقال الذين كفروا للدين اهنوا اتبعوا سبيلنا ولنحمل خطيكم وما هم بحملين

من جطيهم من شي انهم لكذ

· بون (١٣١) وليحملن اثقلهم واثقلا مع اثقلهم!

وليساس يوم القيمة عما كانوا يقتر

ا ول (۱۲) ولقد إرسب بوحا الي قومه

ا قديث فيهم الف سنة الأخمسين عا

- ما فاخذهم العوقن وهم ظ

10 للونا" ، ١١٤ قانجينه و صحب السفينة

وجعلتها ایة لنعتمین (۱۰ منتشم افاقا

12 ل لقومه اعبدوا الله واتقوه

13 ذلكم خير لكم ان كنتم

ال تعلمون ٢٠٦٦ اتما تعيدون من دوق الله ا

۱۱ وثد وتخلفون افكا الاللمين تعبد

١١ ود من دون الله لا يملكون مكم

17 رزقا فابتخوا عند الله الرزق وا

16 عبدوه واشكروا له اليه

الطوعي وهم طائرت على // الطوفان وهم طلبدون، حد والعياقات
بالانفراد ظلمونا، عفير الطرة الطر المقبح 23.2 مختصر النبيين
 ٣ - ٣ - ٣ - ٣

مدور فالمسعود وماحلا لدسورا لا البلاحــالمسينا ولم ندو معرف فسما للكالحاء بفرسم مار کا للہ جب اسامی ا وإسم فأعه الاددر فانصمو عالم المالك في الم Lall Lichary Laboration در بي هج له العد الله الما ه المحمد مر ساها له بعليور الله وما الله بمعم و الا حصود الم مر و له و لا الم مر و لا الم مر و له و لا الم مر و له و لا الم مر و له و لا الم مر و له و لا الم مر و له و لا الم مر و له و لا الم مر و لال الله ولعام او الكل البوام و حفاء و او ارسا لموسعانه ليمره هما كالحراب فو مه الا با ō. روالد الاصلوب اوحم هو ه ها عسا 7 ' لله مرا لها مان<u>قه دیم لیسلان</u>ی Ð.

> برجعول ۱۰ و با تكديو فقد كتاب م بن فيتكم وما علا برسد با لا ليلاح بيان ۱۸ ويم برو كيف بيدى به حين ثم يعيد د با ديث علا هه بيسر ۱۹ دن ميروا في لارض ها عرو كيف بد الحلق بم به يحشى بيشاه لاجره با به علا كن شي قدير ۱۰ يعدت من بيشا ويرجم

من يند ، بيه عندول ۲۰ ما نبيه معجر ين هي لا ص ولا في السماء ، ما نكم من دون الله من وني الا ما نسبة معجر تفسير ۲۰ ، الدس كفرو تايست من راحمي و بنك يالسو من راحميي و بانك لهيه خدات بيد ۲۰ هما كان جو ان قومه لا له فالو قدمة و حرفود فاجية من لدار فالو قدمة و حرفود فاجية

والقال عتيانيس فراد لما وميانيو والعالمية

^{\$} يواه من يعني ال جوانية ماء يو الإقري ها دالتونج بها الانتوانسياح عد «قي شبح» (((() الله يالي الله ماسي الا الله ين الدين (() ∀

۶ پلاه در دره . و جدور عامد دلاه یې خبر همه د مختصر در ۳۳۳ و ۱۲ و ۳۰

لبوة والكتب واتينه ا جره في الدنيا وانه في الا حرة لمن الصلحين ، ٢٧ ولوطا اذ قال لقومه الكم لتاتون الفحشة ما سبقكم يها من احد من العلمين ٢٩٨١ اللكم لتاتول الرجال وتقطعول السبيل وقاتول في ماديكم ا لمنكر فما كال جواب مه مه الا ال قالوا اثنتا بمذاب الله لقوم يومسون ، ١٢١ وقال اتما اتخذيم من دود الله اوشا مودة بيسكم وي اخيوة الدابيا لم يوم القيمة يكفر بعضكم ببعص ويلعن يعضكم يعصا وماويكم الداو وما لكم من تصرين (١٢٥ قامن له دود وقال الى مهاجر الى ربي اله هو العريز الحكيم (٢٦، ووهبنا له المحتى ويعقوب وجعلنا في ذريته

المحدد ا

د عا وقانو لا بحف ولا حر ان با منحوث و هنات الا مر انك كانب بان بغيرين ۱۳۰ با مير بود علا هل هناه غيرته رجم مي بندما تا كانو فستقول ۱۳ وبعد بركنا منها به ينته بقوه يعقدون ۱۵ وابي مدين جاهير سعينا فقال غوم غيدو للده حو بيوم غيدو ولا تعثو في الارض

ل کیب می نصدقین ۱۹ قال ر با اصری علا نموه نفست د این ۲۰۱ و ها جات رسید ابرههم با د ایشری قالوا آن مهلکو هی هد د د لقریهٔ آن هیه کانو صدمین ۲۰ د دان با فیها باط قالم بحل خدم کان فیها باط قالم بحل خدم کان فیها باط قالم بحل خدم کان فیها سیختمه و هیه الا مرابه ک

١ صدرا لوطا مني يهم وصافي يهم

۱۰ میلاد در افتان از والسلم "مه" با دراز فده بداخه کنید د در استخد "د" دری سیمه فی از امی الدام ف" ا محمد اللب ۲۰۱۲ د



معسدین ۱۳۹۱ فکدبوه فاحدتهم
الرحقة فاصلحوا فی دارهم
جاثمین ۲۷۱ وعاده وشمودا وقد
لبین لکم من استکنهم وزین لهم
انشیطن عملهم قصدهم
عن السبیل وکانوا مستبصرین ۲۳۸ و
قارون وفرعون وهامن ولقد جاهم
موسی بالبینت فاستکیروا فی
الارش وما کانوا سیقین ۱۳۹ فکلا

احذا بديه قمنهم من ارسيا عليه حميه وميه المسيحة حميه ومنهم من احذته الصبيحة ومنهم من اغرقه الأرض ومنهم من اغرقها والله كالله ليظلمهم ولكن كالوا المسهم يظلمول (١٠) مثل الدين اتحدوا من دون الله اوليا كمثل العنكيوت الله وليا كمثل العنكيوت الله وليا كمثل العنكيوت الله الميوا

١٠ حالمان عد أن حشور ف وحدال الإنف بن اغير والثارة الغير محتصر نتيين ٢ (٦٨٩)

۳ قاروب وفرعول وهامي. هـ / فروب وفرعود وهس هـ (إل قاروف وهامن كتبتا بالألف ويمير ألف و تنظر بلقيع ١٩٥ محتصر ٣٠ ١٩٤١ ١٩١٨ ١١ ١٩٧٧ ١٩٧١ ١٩٧١ ديام ٣٧)

خميا ط // خاصيات ف وانظر الشنع ١٤٤ مختصر الليبين
 ٢ ٢ ١٥٠٥ .

الله كبر واقه يعنه ما تصعو ب اده ولا خاهلوا اهل تكليب لا اللي هي حسن لا تدين حسوا منها وقولوا منا الدي برن الله و دن بلكم والهنا و الهكم احد و يحن به مستمون (۱۰) و كديث برلما بنث تكيب ديدين سنهم تكتب بوميونا به ومن هولا من يومن به ومن بعلمون ۱۰ ال الله بعلم ما بدعول من د وله من سبي وهو العزيز حكتم ۱۱ د وليك لامش بصرفها للناس وم

- « يعقبها لا العلمون «؛ حين الله بسمو
 - The second secon
 - ت و لارض بالحق يا في
 - دلك لايه معمومين دد س
 - ما وحي بيث من لكسب و
 - الم المسودان عسوء سهى
 - عي بفحيد و منكر ويدكر



بحد داييندا الا الكفرون ١٧٠ وما كنت تندوا من قبله من كتب ولا تخطه بيميلك ادا لارتاب لمبطلو ن ١٨٥ بل هو ايت بيست في صدور ا لذين اوتوا العلم وما يجحد بايينداا الا الظلمون ٤١١ وقالوا لولا امرل

> عميه ايت من ربه قل اتما الايت عند الله واتما نا مذير ميين [٠٠] اوسم يكفهم انا امرك عليك

دكتب يتلى عليهم ان فى ذ دث لرحمة وذكرى لقوم يو منون ١٥٩١ قل كفى بالله بيسى ويبسكم شهيدا يعلم ما في السموت و الارض واللين امنوا بالبشل و كفروا بالله ولفك هم ا

كسرون ١٥٦ ويستعجبونك بالعداب وبولا احل مسمى خاهم العداب ولياتيمه بيغتة وهم لا يشعرون ١٥٢ ايستعجبونات

البيد بدال يظيما فد إقال أو عمرو الدالي في تقع عدر عورايت في يحص المساحف بايت وبايت وبايبنا حيث وقع إلا كانت الناد خاصة في أوبه بياثور عمر الأصل قبل الأعتلال دولي معمود بياد واحدة على النفظ وهر الأكثره والطرايف محمد البين ٢ ٢٠٤٠ ٢٠٠١ع

٣- باييته ما / يتينه (ف و فظر ؛ المساوين السابقين)

المحاد المواد ا

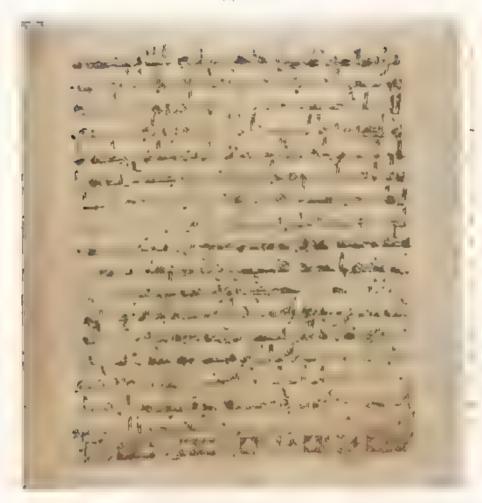
العداب و الحهاب هيضه با الكفريان عام يوم يعسيها العداب من فوهيا والله ولفان الدوقو ما كنت الحيها والفان الدول المنوان الدول المنوان الدول واللها في المناوات الدول اللها والديان منوان الدول اللها والديان منوان الدول المنوان الدول المنوان الدول المنوان الدول المنوان الانهار حداد عراق حرى من أحيها الأنهار حداد

ین فیها بعم حو تعملین ده اندین صدر و و دلا ربهم ینو کنون دد و کیل من دن لا حسن ررقها به یزرقها د تا کم و هو انسمنه انعینم د و دلار التی سالتهم می حتی السموت و لار می دستم تا تشمین و نقید بنه و در الله فاتی یوفکون د نقد مسقد الرافی لمی یشاده و یقدر نه الله عالی یشامی عباده و یقدر نه

ان به نکل سي عميد ۱۱ ولئي سانتهم

الله عن الفتي في والمستقل يدسه شبو يا تدبي حرفة على المدينة فرقة
 الفر المدينة ١٥٥ ومستقل اللي ١٠٠٠

Tark a to to to to to to to to to to



- ا من نزل من السماحا قاحيا به الارض
- 2 من بعد موثها بيقوبن الله قل الحمد
- الله يل اكثرهم لا يعقلون ١٦٧١ وما هد
 - ه مالحبوة بدنيا لالهو وتعب و
 - د. ان البدار لاحرة بهي اخيوان لو کا
 - ا دوا یعدمول (۱۵۱) فادا رکدو قی ا
 - ألفلت دعوا الله محلصين له
 - 8 لذين قلما بجيهم الى البرادا هم
 - 9 پشرکون (۱۰) لیکمروا بما اثبتهم و

- متمتعوا مسوف يعلمون (۱۹۱ اولم يو وا انا جعلنا حرما امنا ويتحظف لناس من حولهم افبالبطل يومنو له ويتعمة الله يكفرون (۱۹۱ ومن اظمم ممن افترى علاا الله كدبا او كد ب باحق لما جاه اليس في حهم متو" بمكمرين (۱۹۸ والدين جهدوا فينا لتهديتهم مبلنا والدائن جهدوا فينا
- ۱۹ خاری در ملی حد زرستره بالید چند اثب ید گفت حرفاه بعر الفتح ۱۹۵ سختصر تقیین ۷۵/۲
- ٣ حلو علا 11 متوى هـ (قال أبو عمرو فبناي في بمنع ٦٣ إن للعباحث المقت هني رسم ما كالد من من ذرات الباد من الاسماء و لاعمار بالباد على دراد الإمانة وتعليب الأعسان ومدياء المسل لعث بمسمير أم لم يتصن الو يقي ماكنا أو معمر كاد وفائل بمو " للولي. والسدري ، وفتى، ومولى وشبه .)

ا سورة الروم ـ و ۲۰۰ عدد اباتها ۱۹۰

بسم الله الرحمن الرحيم الم (١)

غبيت الروم ٢١ ، في ادبي الا

رطن وهم من يعد عليهم ميعنبون ٢١

في بضع سبين لله الامر من قبل و

من بعد ويومقد يعرح المو

متون (۱۹) ينظر الله يتصر من يشا وهو العزيز الرحيم ، ١٥ وعد ١

الله لا يخلف الله وعده ولكن

- ٥ اكثر الناس لا يعلسون ١٦ يعدمون
 - ۵ ظهرا من خيوة الدنيا وهم
- ١١. عن الاحرة هم غفنون ٢٧١ ولم يتفكر
 - ا وا في انفسهم ما حلق الله السما
 - 13 وت و لارض وما بينهما الا
 - ١٤. ياخق واجل مسمى واله كثير
 - ۱۵ من الناس ينقاي ربهم بكفر
 - ١٥- ول (٨) ولم يسيروا في الأرص
 - فينظروا كيف كال
 - 18 عاقبه" الدين من قبلهم كانو اشد

السماوت ط أ السموت؛ قد و حداوه الألف فيهده الطر الكتع الدومينيس التين الدوم.

عائبة الله ١١ عقبه ١٠ د. و بحدث الألف بين العبن والعاف حيثها وفع على المائد الله عالم العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد ١٤٠٤ على العبد

مسه مون و انه و ا الامصر و عمر ر براوم با اسع هما درا له.... المصطفعة والصبحات بهشهم بصطمون يغذ سعان عاشه Le L'aulleut yaull بوانا بنياله فيسابوا بها __ استعبد فروما لله بنصم فرا الحلو نيز سيم وريد اله تر حدور الدومي الدوم ا اسا شه عاموا العجم هو وده لم استعمالوا اسم دان المح حصام إنهاق او ام المو مي الساعم بعر فيسبح بيعد موردها ما الد برافيو ا و عملو ا ا الصحور و ا _ قهم و حصيه خام في و تا ما يا لحم پرسیده و با د سیند بر ایا نشا و ر اقلها لاحمه فافر ليستأسفنا لمحم ات مستند من مسلم الله حسن

> منهم فوة و ثروا الأدمن وعمر وها كثر مى عمدها وحانهم و رستهم بالبيلت منا كالا الله المستهم بصبول ۱۱ ثم كال عامله الله الله سم نسوى الاكد دو باييت" به وكانو بها الاستهرول ۱۰ الله يساو الخلق بم يعبد

سناعه بنس مجرمون ۱۷ ونیزیکی به می شرکائیم شفعو و کانو بنترکائیم کفرین ۱۳ ویوم نفوم لساعه بومشا بنفرتون ۱۰ فاما آباد مین متوا و عملو تصلحت قهم فی دفته تحیرون ۱۵ واما به مین کفرو و کانو باشتد و نفای دلاحره فاوشت فی انعد

والراض بروافي

- خلام طا فقده آب بحداث دید بیان بد جند حید دید شد دخت البد ۹ - ۱۹۵۳ و شد.
- ۳ دیبر در اد در دن حده دری فی بلیده د ه بی فی فشال بشد خد ریسه دسید. ۱۹۷۰ میلی کلیب دی کلیب اد و حامیا فی به سایان میز الاصار فیلی (عیلاً دفی هجینی دید و خدم طبر بلیشد و در انظم بلیب محتشم بیا و ۱۹۳۰ میلی و در انظم بلیب محتشم

1 بايته ٦ ؛ بايتنا ف (القر المسرير السيفير)



- ا 10 بهه وجعل بيتكم مودة ورحمة
 - ١١ الذ في ذلك لايت لقوم
- 12 يتعكرون ٢١) ومن ايته حلق السمو
 - 12 ټولارش واحميف ا
 - 16 لسبتكم والوبكم الدقي د
- 15 لك لايت للعمون (٢٧) ومن يته مما
 - اه مكم بالين والنهار وابتغوكم"
 - 17 فن فضيه أن في ديث لايت
- القوم يسمعون ٣٠ : ومن ابته يريكم البرق

- ا تحسون وحين تصبحون (١٧) وله الحمد
 - أي السموت والأرض وعشيا

وحير تظهرون ١٨١ يحرج اخي هن

- 4 البيت ويخرج الميت من ا
- ة جي ويحيي الأرض بعد موثها و
- أكذلك تحرجون ١٩١١ ومن ايته ان
 - احمقکم من تراب ثم ادا ا
- ق نشم بشر تنششرون (۲۰۱ ومن يته ان حدق لكم
 - 9 من العسكم اروجا لتسكنوا ا

المحيى، شرائ يسى: قد و بإلى نفساحيف احسمت عنى يميم البائري في يحييكم وحييتم و يحييها وما كان منه إدا العبائت يه شدوره فإن سم يتفسل به حدين ووقعت البيد طرقاء بدور معي و تحيد و إله الله الا يستحي وما كان مئلة مو و كانت البناء أصدية أو والدق فياه وبحدة، كما وجدعد أبو شمول المنائي في مصاحف لتل المديمة والعراق، نعير المفادع 23 - 20 مختصر الشيور الأراد 1 - 127)

٣- وايتموكم الداراً وابتعاوكم اف

_ +-

حوفا د صطحفا د بعدار من الدعا ما میں پویا لا م دخر سخت میں امار کے د المعدد السمام الامساد على المدورة ائدا دعادد دعوه محالام مراحانا بعد معوز بدوله مرف السمور _ فالأمد حداله فعو زوه مو با لصه بنده با کاره تم س ودوونا مدرسه ولها كالملالا حله یه السمور عالا دید ه هوا العديد المستعادية عاملي نيسا مر ما ملیند تا میسیم هر سم كالم واده السيعام فاللم وي سو الما هو الم كناف يسب ا يونيدنو جيد احجاد العصومال ا لاسب إعدم سياوريوا سيا اسمي مصانوا الموامه بسر سلم فم

على في سموب و لارض ه هو بعرير حكية ١٠ صرب وس سه بكة مثلاً من بقسكة هن فكة ه ثم ما منكت عمكم من شر ك في ما ررضكم فسه فنه به من في اسوا تحقوبهم كجيعتكم سوا تحقوبهم كجيعتكم به من في القسكة كدلت عصن بقسكة تحديد المنا عوم بعير علم في

حوقه «فسمعه ویسری می انسمه ما فیجیی به الارض بعد موثها آن فی د بت الایب بعوم بمعتول ۲۰ وسی به با بعوم بست والارض مره شم با دعاکه دعوة می لار با عین د بشم بحرحول ۱۰ ویدمی فی بسموت و لارض کی به فسو با با ۲۰ وهو بدین بیدو حیق شم یعید د ده هم هو بدین بیدو حیق شم یعید د ده هم هو بدین بیدو حیق شم یعید

ا ميدي به صحي الرفي عرامي - ها مني بر الرفي يحييكه وخييته و تحيين الركان به بر عليات الده الرفي يحييك وخييته الدائلة في يصلوني الرفاد الرفي الدائلة الرفي والمائلة الرفي الرفية الرفاع الرفاد الرفاد الرفية المائلة الرفية المائلة المائلة المائلة المائلة المائلة المائلة المائلة المائلة الرفائلة المائ



يهدى من اضل الله وما لهم من لصر يس . 44 فاقم وجهت للدين حتيمًا قطر ت الله التى قطر الناس عليها لا تهديل خلق الله ذلك الدين ا لقيم ولكن كثر الناس لا يعلمون . . 44) مبيين ليه واتقوه واقبموا الصلوة ولا تكونوا من المشر كين : 44) من الذين فرقوا ديمهم وكانوا شيعا كل حزب بما بد

الهم فوحون ۱۳۲۱ وادا مس الناس صبر
 ادعوا ربهم منييس البه ثم اذا اذ
 افهم مبه رحمة ذا فريق منهم ير
 بهم يشركون ۲۳۱ ليكفروا بما ا
 نيهم فتمنعوا فسوف تعلمون ۱۳۱۱
 ام الرئنا عليهم سلطما فهو
 یتكلم بما كابوا به پشركون ۲۵۱
 واذا ادفيا الباس رحمة فرحوا
 بها وان تصبهم مبيئة بما قدمت

- بدیهم دا هم یعمصول ۲۱ ولم برو د افدیبسط الرق می بشد و بعد راد فی دنگ لایت هو
- ه م يوميون ١٣٧ قات د القريبي جفه،
 - ء المسكورون بسيل ديك جيو
- الله بن بريدون وحه الله و و شك
 هم مضنحون ۴۸ من تيت من بالبريو
 في المون سامل فلا بريو عبد الله
 وما تيتم من ركاد تريدون وحه
- لله فاونفث هي خصعفون ٢٠٠ لله
 الدي جنفكم ثم يحبيكم هن من شاك
 الكم من يفعل من دلكم من سي
 الكم من يفعل من دلكم من سي
 اللكم من يفعل من دلكم من سي
 اللكم من يفعل من دلكم من سي
 - ا كسبت يدي الناس بيديفهم
 - البغض تبدي عملوا لعنهيم يرجعوا
 - ا به ۱۱ قل میرو فی لارض فانظروا

اً الما أما الكلم في جاملة مصاحبين الساخة هذا لأم الفير الفتح 25 المحيف النسار 1 (٨٨٠)



كيف كان عاقبة الذين من قبل كان اكثرهم مشركين (١٤١١)

قم وجهك للدين القيم من قبل ال

یاتی یوم لا مرد له من الله یومثذ
 یصدعون ۱۴۱ من کفر قعمیه گفر

ه ومن عمل صلحا فلابعسهم يمهد

ه و من عمل صلحاً فلانفسهم يجهد و ت 118 ليجري الدين امنوا وعملو ا

المستحث من فضية الله لأ

يحب الكفرين (10) ومن ايته الذير

10 مل الربح" مبشرت وليذبقكم

11 من رحمته وننجري القبك بامره و

12 نتيتغوا من فضله وبعنكم تشكر

13. ون 191 (ولقد ارسانا من قبلك رسلا

🕫 لى قومهم فجاوهم بالبينت فا

15 نتقمتا من لدين اجرمو وكاله

ة حقًّا عليما بصر المومنين (١٧) الله

1) بذي يرسل الربيع قتثير سحبا

18 - فيبسطه في السما كيف يشا

٣ منعا ط // سعدد صار انظر، اللمع 11)

 عالية طاء عقيم هه ويحدف الألف بن ما والقاف حيسا وقيرد الشراء مدعد التيور ٢ ، ١٣٦٤ / ١٩٧٥م)

- ويجمله كسفا فترى الودق يخرج
- : ﴿ مِنْ خَلِقَهُ فَأَمَا أَصِنَاكِ بِهُ مِنْ يِشَا مِنْ
- عیاده ۱۵۱ هم یستبشرون ۱۵۸۱ وال ک
- م مرعمل الدين عسهم البيه مينسي ١٩٠٥ م
 - ة تظر الى اثر وحمت الله كيف
 - . يحيى الارض بعد موتها ان دلث
 - 2 المعيني الموتي وهو علا" كل شي
 - ة قادير ، ٥٠ ؛ ولئن ارسلتا ريحا قراوه
 - ١ مصفرا بطنوا ص يعده يكفر

- ۱۵ ولا ۱۵۱۱ فانت لا تمسمع الموتي ولا
 - ١١ تسمع الصنم الدعا أدا ولو
- اد مدیرین ۱۹۱۱ زما اثب بهادا گعمی عن ۱۵
- د اصليهم الاسمع لا س يوس پاييسا فهم
 - ١٥ مسلمون ٢١-١ الله الذي خلقكم من
 - 15 ضعف ثم جعل من بعد ضعف
 - أقوة لم جعل من بعد قوة ضعما وشبية
 - 17 يحلق ما يشا وهو العليم القدير (١٥) ويو
 - 18 م تقوم الساعة يقسم المجرمون ما
- بهاد اطال الهدارة، وكتبوط في فعض الصحف، بثير القباء وفي بعضها فها فبالف) انظر النقاع (\$1 د ٤٩٥ مختصر النبين \$ ١٩٧٠- ١٩٨٠ مختصر النبين \$ ١٩٧٠- ١٩٨٠).
- ع بايتنا: ط ، أ بديتنا قد زائل أبر عمرو الدائي مي المقدم ه ها اوراب مي بعش المساحف بايته وبايت، وبايت المائية وقد زائد كامت أبدا حاصة في أوله بيائين على الأصل فيل الاعتلال، وفي بعضب بياء وأحدة على المنظ وهو الاكثراء واطر أبطا: محتصر التيبين ١٩٧٠ / ١٩٣٠ م
- المجنى هداد يحي، الدويندوإحدة: انظر القنيم ١٥٠ ما المعتملي
 البيري ١٣٠/٢)
 - الشين ، ط الأشي ، فيه (فتائر ، تنصدرين السايقين) ...
- علا خانه على فيه (يرسيوه: بالياد أينما أنت إن كانت خراد؟ مطرح المتح 170 محتصر الديني (١٩٥٢)



ببثوا غيرساعة كدبك كانو يوفكو

ن حدد وقال الدين اوترا انعلم والايمي

لقد بيثتم في كتب الله ،

لى يوم المعت فهذا يوم البعث ولكنكم كنتم

لا تعدمون ٥٦١ قيومند لا يمعع الذين ظلمو ا معدرتهم ولا هم يستعتبون ٧١٥، وبقد

صربها للساس في هدا القران من كل مثل ونش جثتهم باية ليقوس الدين كعروا الدائم الا مبطنول ٥٨٠

- كذلك يصبح الله علا قلوب
- الدين لا يعلمون (١١) إقامبير ال وهد
- الله حق ولا يستخصك الذين لا يو
 - مَا قَلُولُ [13]

ا سورة بقمان در ٢١ع دعده اياتها ٢٢٤

- 10 يسم الله الرحمن لرحيم الم 19
 - التلك ايت لكتب الحكيم ١٢١
- 17 هدي ورجمة بلمحسنين (٣ طدين
 - 10 يقيمون العملوة ويوتون الركوة

عالاً حد 11 عنى " ف ورسموها بالمواه "بهنما الت إن كالت مرها ا الظر الشمع 12 مختصر النبيان (۲۷)

> وهم بالأحرة هم يوفيون ٢ وبثث علا هدي من ربهم واوبثث هم

- د الممحول د ومن لناس من يشتري بهو خد
 - ه يث بيعمل عن سبيل الله يعير عمم و
 - ر يتحدها هرو وبتك بهم عدا
 - ه اب مهین ۱ والا نتنی علیه یتب ولی
 - ا مستكبر كاد لم يسمعها كاد
 - قى ائىيە وقرا قېشرە بعداب
 - 1 اليم ٧١ أنه الذين أمنوا وعمنوا الصنا

- حب الهير حباب التعيم ٨ حددين
 فيها وعد الله حق وهو العزير
- د حكيم ٢. حتى لسموت بغير عمد
 - ٦ سرومها و بقي في الارض
 - ، رومني د عيد بکه وبث فيها
 - ة من كل دية ويرب من السب
 - ہ۔ یا فاستنا فیہا میں کل روح کر
 - 17- يم ١٠٠ وهدا حلق الله فاروتي ماذ
 - 18 خلق الذين من دونه بل الظممود

ا علا ط على لا صحاف الله لله الله علي موض عفر بقلع في المعدد الله الله الله الله

3 مريسيه إنمار س مصر*نا ب*سيما الله بارا لله لم

> في فيض مين ١٠ ولقد عبد لفض احكمه أن شكرالله ومن يشكر فانى بسكر سفسه ومن كفر قاب للم عبي حميد ١٠ و د فان بقصل لا بيه وهو يعصه يبني لا بشرث يا

- ء الله المال بشرك بعلم عصيم ١٣ ووصيما الأسس بولديه حملته
- مه وهنا علا وهي وفصاله عي عا
 - میں ان اشکر نی ولولدیٹ لی

ا مصير ١٠ ولا جهدك علا با بشرك في باليس بك به علم قلا عقفهما وفيجيهما في بد ب معروف واتبع سنبل من أبات ابي ثم ابي

ا مرجعكم فاستكم بما كسم

- ا العملول فا يبنى بهادا لك مثفل حنه
 - المراجردن فتكن في صبحره
 - 17- و في السموت او في الأر
 - الله تعلیف
 الله الله تعلیف

المهدي اطار المهدي فالرام مراه السند عرفوعة لمي العي اكفاله والراشيء ورجلنء ومنجرفاه دومة يعلمني ديحكمن دبعشقن وهما وليه وليادي الألا مدادحه مالوعوطية حيده بعد المنه و الحجد التيان و 114 145 الم

الأرميجين الأرار فياجيهم المناطق المناه الألا للحصو البيان

ا كسر د يم الد عمرية)

ولمناه بدا عني ولصية ف كيته أأدلاء لأداف of actions of the same at the second of لهمه يحالب عيء الف النبع ؟ الأ محشر ليبي



حبير ١٦٦ يبتى اقم الصلوة وامر يا لعروف وانه عن المنكر و

صير علا" ما أصابت أن ذلك

. من عرم الامور ١٧١ ولا تصعر خد ك للناس ولا تحش في الارض مر

حا ان الله لا يحب كل مختال فخور : ١٨٠ و قصد في مشيك وا

ا عضض من صوتك اذ ١

الكرالاصوت لصوت

- الم شروه ال الله سخر لكم ما
 - 11 في السموت وما في الأر
 - 12 اش واسبغ عليكم تعمه ظهرة
 - وياطئة ومن الناس من يجادن! في
 - ١١ الله يغير علم ولا هدى ولا كتب
- متير ۲۰۱ واذا قبل لهم تبعوا ما تزل ۱ شده در درد.
 - ١٥٪ لله قالوا بل نتبع ما وجندنا عليه ابانا
 - 17 أولو كان الشبطن يدعوهم
 - 10. أنى عداب السعير. 171 ومن يسلم

علا عد أز هني الدورات عدياليد اينت التوراث إدارات عرب الظراء التفاع ١٩٠٠ محصر الدراس ٢٠٠٠

يجادي، ط 1/ يحدن. هم (يحدف الأنف) انظر مختصر البيين
 ب ب ، ...

<u>محمد بالع د مو حسن معجباً -</u> سلمورك ما ليدوها لويقه مراه الهامها لامومي ومزصف فلا عد ليك صفد في الله ممردهم فانسوم أحسرل عسادنا لرارا وامدام السعد و والعلمه فلي الا س Land Land ب علیج معنا لنهم م حجمه ا الموروالا درا لعول اله وا المحمد لله با المستم لا الم ي لمو ته له ما فه السمويد : الا مصريانا له فعا لعنما الممسين ولونارما فالامصرم سمه ا علام ما المديمده م المجهالية أرارا اله عدير حصورها ماهنده Lame a parent Lamente a ر اللغ سمع مستون المريد الم

سه عل جمد تله بن كبرهم لا يعدمون هه بله ما في سنموت و لارض أن الله هم عني حمد ٢٠ ولو أن مد في لارض من شجرة

- ا الثلام" و سجر يُبده من بعده سنعه - يجر ما عدات كنيث الله
- ان لله عريو حكيم ١٠٠ م حنقكم
 - الرواعتكم لاكتفس وحده الم
- الله سمنع تصير ١٨ مم تو يا لله

وجهة بي الله وهو محسن بقد

- ستمسك بالعروة الوعمي والي
- . الله عافية الأمور ٢٧ ومن كف قلا
- يحرنث كفرة اليبا مرجعهم فستقهم
 - و عا عملو بالله عليم مد ت
 - ، مصدور ۳۰ عممهم قبيلا تم
 - ا بيطرهم بي عد
- 8 الما على ١٠ ولكن ماليهم من حيق
 - المسموت والأرض بيفوتان

برنیه در استیه فی احداثی ایر ۱۰ نفر الفتار احاد و وقع ا اید انجمال سینی ۲ ۱/۳ ۳ ۷ فی



- يونج اليل في النهار ويوسح ا
- لمهار مي اليل وسخر انشمس والقمر
 - د کل پجری ابی اجل مسمی وان الله
 - بما تعملون خبير ٢٩١ دُنك بال الله
 - ة هو الحق وان ما يدعون من دويه
 - ه الناطل و با لله هو العلي ا
 - · لكيير ٢٠٠١ الم تراك القنث جرى
 - 8 في البحر بنعمت الله ليريكم
 - من ابته ان ني ذلك لايت لكل

- 10 صيار شكور ٢٠١١ واذا عشيهم
 - ١١ موج كالظمل دعوا ١
- الله محلصين له الدين تعمد تجمهم ا
 - 13 أبي البر هميهم مقتصد وما
- ۱۵ بحجد بابیتنا کا کل حتار کفور ۲۹ پایها با س اتفو ریکم واحشو
 - ١٥ ١ يوب لا يجزي ولدا عن ولده و
 - 17 لا مولود هو جار عن ولدها شيا ١
 - ان وعد الله حق ملا تغرنكم
- ٩ بايستا هذا الدائر هذا لا الله الله الله الدائر في الفتح م الرايسة في تعمل تصاحف باييته وبايست وبايتنا حيث وقع .د الدحاسة في اوله بيالين هيي الأصل في الأهنلاق في سميه الأصل في الأهنداق محمد محمد ...
 - ۴ ديد هي. ديد في نفي 28 مختصر الديد . پ -
 - ولاية الأ / والده الدوافظر الفير الضعوين)

ألباطل حدر، البطل ف وحدورة الأنف هيها حيثما وقعة التخر مختصر السين ١٩٢١/٢)

Library and Kalender of Land Andrews and Lyland and Lyl

عن رب العلمين (٢) ام يقولون افتريه

١٥- يل هو الحق من رياك نشدر قوما

11 ما اليهيم من تدير من قبلك

١٠ لعمهم يهتدون ٢٠٠ الله الذي حلق

السموت و الرض وما

الله يبتهما في ستة ايام ثم استوى

۱۳ علا° العرش ما لكم من دونه من و

۱۵ لبي ولا شفيع فلا بتدكرون ۽ يد

1) ير الامر من السما الى الارض ثم

الحيوة الدميا ولا يعربكم بالله ا

: لغرور ٢٠٠) ان الله عنده علم الساعة

: وينزل العيث ويعلم ما في الار

حمرا ومراثدرى بقس ماذا تكسب

ة عد وما بدري بعس ياي ارض

ه عوب ب الله عنيم حبير ٢٠

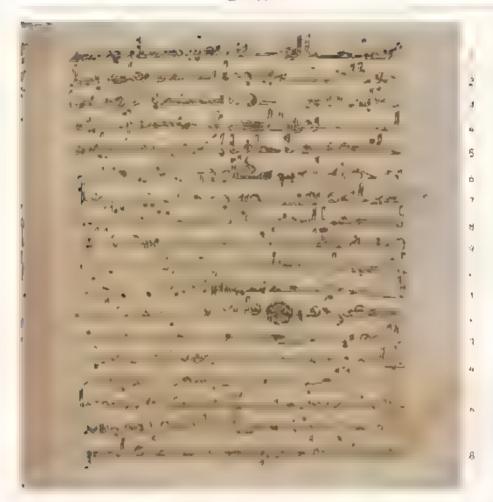
سراد استجده دو ۳۴ پار خدد تانیا ۳۰

بسم الله الرحمن الرحيم الم ١

تنزيل الكتب لا ريب فيه

ا علا ما الحيل في والسياد بالمالية ليما ليا د كانت جراد . الجير اللياد دة محيف اللين " «٧٥)

الأحياد الأحوما الصابحية الأسمالة الا



يعرح ليه في يوم كان مقد ره الله سنة عما تعدون (ه) دلك عالم الغيب والشهدة لعزيز ا برحيم (۱), الذي احسن كل شي خلقه وبدا ختى الانسن من مدن (۱) ثم جعل نسبه من سلبة من ما مهين (۵) سواه وبنع فيه من روحه وجعل بكم السمع والابصر والا

- 10 أأذ فسنا في الأرض أ
- نا لفي خنق جديد بل هم بلقا ربهم
 - الكفرون (۱۹۱قل پتوفیكم ملك)
 - 1) الموت الدي وكل يكم ثم
 - ١٠ الي ريكم ترجعول ١٩١ ولو تري ١
 - دالجرمون بكسواا روسهم
 - ة عبد ريهم زينا أيصرنا وسمعنا
- 17. فارجعنا تعمل صبحا تا موقتوف 14٪ و
- 18 لو شما لاثبناكن بعس هديها ولكن

a company

١- مقدرور ط ألا مقداره اف

به عد الله الموجود في (طول التصاحف القميل علي را با ما سيام والأعمال بدء بين مره الإيام بعضي حراب بعضي المرابع المعلق المرابع المحروب المرابع المحروب المرابع المحروب المرابع المحروب ال

المار مولا المارة الما

حق القول منى لامن جهدم من اجدة والداس اجمعين ١٩٢١ فسوف عا سيتم لقا يومكم هذا الانسيسكم ودوقوا عداب اخلد بما كستم تعملون ١٩٤١ أتما يومن بدييتما الد ين الد ذكروا بها حروا سيدا وسبحوا بحمد ربهم وهم لا يستكبرول (١٤٥) تتجفى جدوبهم

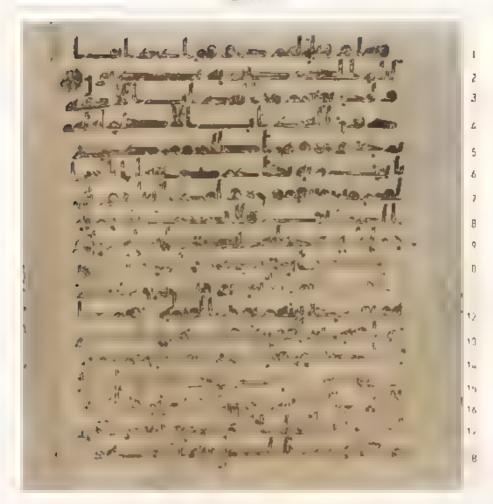
عن المضجع بدعون ربهم حوفا وطمعا ونما ررقبهم يمعقون (١٩ وطمعا ونما ررقبهم يمعقون (١٩ عين جر بن كابوا يعملون (١٩١ فمن كان مومنا كمن كان فسق الأ يستون (١٩١ اما الدين اسوا وعملو المعلجت فلهم جات الموي الما الدين فسقوا فماويهم المار كلما ار ور يحرجوا منها اعيدوا

٣ عندفق حديهيار في نصحح هـ 11 نتجافي جاربهار عن الطاجع
 ١٠ عد عد عد التبيار ١٥ هـ ١٥

The second of th

ه خال در احتی ۱ این در ۱۵ در می در ۱۵ در این در ۱۵ د

ال بنيب على يايسا في قال آير عمرو الدائي في دهيد ، د ب در عمر به حديث بيان بيان مي الميان كانت الده خاصه في أوله بيازير على الأصل قبل الاحجال، وفي بمصيه بيان واحدة على النقط وفي الاكتراره والظر يضاح المختصر تبيئ ١٩٧٣ - ١٩٧٧)



- فيها وقيل نهم دوقوا عداب،
- . سار الذي كنتم به تكديون (۴۰ ولتذيقتهم من العداب الأدبي
 - دون العداب الاكبر بعبهم
- ا يرحمون ٧١١ ومن اظلم محن دكر
- ١ باييت! ربه ثم أعرض عنها أنا من
- " للجرمين مستقمون (١٠٠ ولقد اليما موسى
 - الكتب قلا تكن في مرية
- 🦠 من لقاته وجعمه هدي ليبي اسريل ١٣٣١ و
- حعلنا منهم المة يهدول يامرنا لما صبر
 و او كانوا بايبتنا يوتنون (۲۱۱) ق ريك
 هو يقصن بينهم يوم القيمة قيما كا
 نوا فيه يحتمون (۲۵۱ اولم يهد لهم كم
 اهلكتا من قبلهم من القرون يمشون
 - ا هي مسکنهم ان في ذلك
 - أيت افلا يسمعون (٢٦) اولم يروا إنا
 - ٠ نسوق الما الى الارض الجرر فنحر
 - ۱۰۰ ح یه روعا تاکل منه انعمهم

و بديست، ط / د بديت ط. وخال أبو حمرو الدائي في نطقع ١٥٠ د ررايت في معتى المساحف بايرت وبديرت وبديت وقد إنه كانت الده خاصة في أوله بهائين ففي الأصل فبل الاعتلال. وفي بحضود بياء واجتة حتى اللعظ وهو الاكثر ١٥ وانظر لهشا محتصر النبيع ١٥٠ ١٣٣ / ١٠٠٠)

المنيت حاليت فالمطرا السدرين السابلين)



والفسهم اقلاً يبصرون. ١٧- ونفرب الدمتي هذا الفتح الدكنتم

عدائون (۱۸) قل يوم المتح لا ينفع ا

الدين كقروا ايمنهم ولأهم

- پنظرول (۹۹) فاعرض عبهم و

٤ - بتظر انهم مبتضرون (٢٠٠

[سورة الأحراب . و ٣٣ م عدد اياتها ٧٣]

المناه الله الرحمان الرحياء

ا بيها بني تو له ولا تقم

تكمرين والمعمل ال

عم کال عصب حکیم ۱۰ و۱

سع ما يوجي البيث من الله الد

لله کان کا تعملون جنیز ۲۰ و ٹو

كن علا الله ، كعني رائله ،

16 كيلا ١٧٤ ما حمل الله لرجل من قدين

16 في جوقه وما جعل اروجك

١١ الاي" تعهرون مبهن امهدكم

1 وما جعل ادعياكم ابناكم

ا علا خال على الدورسية بلياد اينا النا إد كالنا حرفا
 مد د الدورسية الله الله الما إدا كالنا حرفا

الأير» ط راء الي عن وينطف الأكب بين اللام وتباءة تظي بنائح عدد () و بناءة تظي بنائح

دلكم قولكم بافوهكم و
الله يقول الحق وهو يهدى السيل ١٥ ا
دعوهم الابتهم هو اقسط
عند الله قان لم تعدموا اباهم قا
خونكم في الدين وموليكه
وليس عليكم جناح قيما ا
خطام به ولكن ما تعمدت قلو
لكم وكان الله عقورا رحيما ٢٥
لين اوبي بادومين من العسهم وا

روجه امهتهم واولوا الارحم

١ بعصهم ارسي ببعض في كتب

الله من المومنين والمهجرين الا ان تفعمو
 اللي اوليكم معروفا كان د

انث في الكتب مسطو

ك را ١٩٠١ واد احدما من البين ميثقهم و

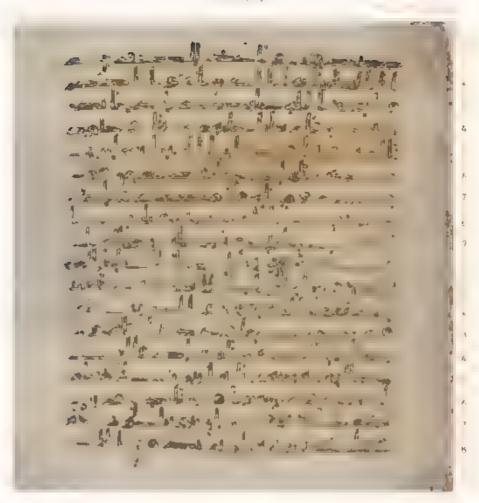
المملك ومس موح وايرهيم وموسى

وغيسي ابن مريم واحدنا متهم منفا عليظا ٢٠ ليسل العبدقين عن

٧ مي م م د وغد بمنفر سر ٢٠٠٠

= 4 5 6

[€] د ده ها وينجو في بد مدح ځي.



صدقهم واعد بلكقريس عد الما اليما ١٤٠ يديه الدين مبوا ادكر وا تعمة الله هديكم اذ جاتكم حدود فارسلم عليهم ريحا وحدود لم تروها وكان الله بما تعمدون بصيرا ١٩١ اذ جاوكم من دو تكم ومن اسعل متكم واذ راعت الابصر وبلشت المتدرا وتظمون بالله ا

لعبنونا ۱۹۰ همالك ابتدى اللو منون وزيزلوا ريزلاً شديدا ۱۹۱ و اد يقون المنمقون والدين في

- ا توبهم مرض دا وعدنا الله ور
- « أسوله الاعرور ١٩٤) وأد قالت
- ٥ طائعة سهم ياهل يترب لا مقام
 - \begin{split} لكم فارجعوا ويستاذن فريق
- · منهم التبي يقولون ان بيوتنا عورة
 - وما هي بعورة ان يريدون الا

ا رازلاط رازالاف انظر محمرالسين ه ١٣٥٣)

السيادي بالمراجعة المراجع

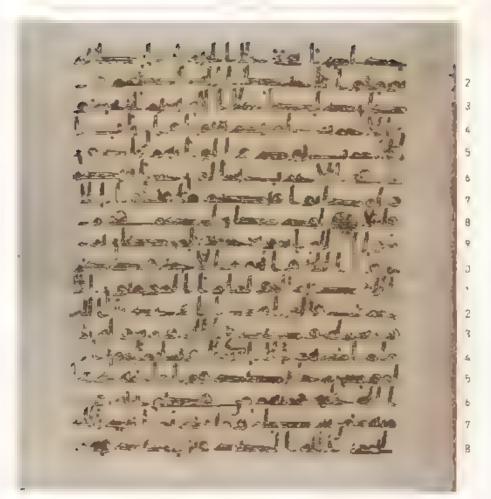
مدماه و اور حاب المهم م وسيطمها بغسبوا العندلا بوعا وم النو أيم ا لا سلم غير في مسابع إ عفدوا اللغ مرما لا بولو را لا د يد هرسان عصد الله مدو النام إ تعفير أفذام أوهم فمرا لموبينا فبالمنا فبأددنا لا نمكعون الافليدوم وكالمحد تعبيله مريا للتيارنام كاضم وسيمم سوقانا وزا المدور علا المدارا والأستنادا لم الله المعوون منصحم و النام الاعلى الصناد الما ولا يا فإشباخا كالموقيدة فهم سيبطر ور بالبطاحة والمسموسا الم سعه سله مزالموب ها ساسد هر المووريات

- 10 راديكم رحمة ولايجدون
- ١١. لهم من دون الله وليا ولا تصيرا ٢٩٧١
 - 17 قد يعلم الله المعوقين منكم
- 12 والقاتلين لأخربهم هلم الينا ولا يد
- ١٥ تون الباس الا قليلا ١٨١ اشحة عليكم
 - ١٥ قاذا جا الخوف رايتهم ينظر
 - ا ود الیث تدور اعینهم کالذی
 - بغشی عدیه من الموت عادا د
 - 19 هب اخوف سلقوكم بالسنة

- ا فرزاله ۱۴ ولو دخنت عليهم من ١
- قطرهاا ثم سفلوا الفتنة لاتوها وما
- تبئوا بها الايسيرا ١١٠) ونقد كاتوا
 - عهدوا الله من قبل لا يولون الاد
- : بروكان عهد الله مسولا عه. قل لن
 - يتقعكم القرار ال قررتم من ا
 - الموت او الفتل واذا لا تمتعون
- الاقليلا ١٩٠ قل من ذ الذي يعصمكم
 - ا من الله ال راديكم سوا او ا

١- قور الشاء الراواء فيا والطرة نظيع 14)

प विकास का मिल्ला कि



- · حداد اشحة علا الخير اونشك بم
 - . يوسوا قاحيط الله اعملهم و
- كان ذلك علا الله يسيرا ١٩٩١: يحسبو
 - الاحزب" لم يفخبوا وان بات ا
 - الاحزب يودوا لو انهم بادون
 - ه في الاعرب ليسالون عن البشكم"
 - ولو كانوا فيكم ما قتلوا الا

- قبيلانه لقد كان لكم في ر
- سول الله اسوة حسنة لمن كالدير
 - 10 جوا الله واليوم الاخر وذكر
- الله كثيرا ٢٠ اولما را المومنون الا
 - 12 حزب" قالوا هذا ما وعدنا الله
 - ا ورسوله وصدق الله ورسوله و
- 14. ما زادهم الا ايمنا وتسليماً ٢٧٠) من ا
 - المومتين رجال صدقوا ما عهدوا
 - و الله عليه فمتهم ص قضى بحبه و
- ١٢. منهم من ينتظر وما بدلوا تبديلا ٢٣١
 - ة ليجرى الله الصدقين بصدقهم
- علا جاز الم على ف وكلمة "علا" الواردة بي هذه اللوحه كذي،
 بالالف لنسخة "ط"، وفي تسخة "ف" بالباء؛ اللقر: الله ع ١٥٠ محتصر النبيع ٢٥١٠).
- الأسوب: ﴿ () الأمواب فيه (ضغر: محتصر التبيين ١٩٣٧).
 ١٠)
 - ٣ الأحيب . ط 1/ الاحراب الدوانظر. بغير الصدر إ
-). الأعرب ط 1/ لأعرف الدوائيل مجتمع البيع 15:4782/4 (15:478). 1444 م
- محاود عن قبيكم حل ألم يصاول عن البشكم ف ويسائون كتبوط في بعض المستحد بالانف وفي معضها بعير الهذاة العم للام ١٤٧ و مختصر التبيين ٤/٤ - «

١/١٥ الأخرية في الأخراب في وغائر، مجتمع النبين ١٩٣٢/١.

عبد المعمورا ما الونيد المعمورا والمعاد و المعرف المعاد و العدد المعرف

ويعذب شفقي باشا ، يسمب عليهم ان الله كان عمورا رحيما ١٩٤ و رد الله الدين كعروا بعيظهم

- لم يمالوا حيرا وكفي الله للو
- منين القتال وكان الله قويا حريا عـ
 - وانزل الذين ظهروهم من اهل ا
 - ا لكتب من صيصيهما و
 - قدف في قلوبهم الرعب فر
- المقا تقتلوك وتاصرون فريقا ١٩٦١ واور

- تكم ارضهم وديرهم وامولهم
 وارضا لم تطوها وكان الله علا كل شي قديرا ٢٧٠ يايها البي قل لا
 روجك ان كنتن تردن الحيوة ١
 لديا وريشها فتعلين المتعكن وا
- سرحكن سراحا جميلا ٢٨١) وان كمان تر دن الله ورسوله والدار الاحرة فان الله اعد للمجسئت متكن
 - · اجرا عظیما (۱۹) پستا النبي من يات

 الميشيهم خا 11 مياهيهم الدوبالف ثايتة دلنظر، مجتمع التجون (1 - 2 - 3)

عال حد 1) عمى هـ (وصموها بالياء ايسما اثنت إذا كانت سرفاء انظر المقدم الا محدر السيار ۱/۱۵۷)

^{2 .} se - se *



- ١ متكن بعجشة مبيئة يضعف بهد
 - ع العداب ضعفين وكال
- : ذلك علا الله يسيرا ٢٠١١ ومن يقت
 - المتكن الله ورسوله وتعمل صلحا
 - النوتها جرها مرتين واعتدت لها ور
- و ق كريما (١٣١) ينسا النبي لسان كاحد
- من النسا الدائفيان فلا تخضع بالقول
 - فيظمع الدي في قلبه مرض و
- 9 قس قولا معروها (٢٢) وقرن في بيوتكن

- 10. ولا تيرجن تبرج الجهدية الأوبي
 - 11. واقسى العبدوة وأتين لركوة
 - 12 واضعن الله ورسوله الى يريد
- 13 الله ليذهب عنكم الرجس اهل
 - البيت ويطهركم تعهير
- 12 ۱۳۲۱ واد کرن ما پشی فی نیو
 - ة تكن من ايت الله والحكمة
- الله كان لطيفا خبير، ١٢٩١
- 11 أن التسلمين والتسلمت والمومثين

علا حدة ال عبي في إرسموها بالبيا النب إذ كالسد حدالة الطر اللب إذ كالسد حدالة الطر القليم ١٦٥ محتصل البوران (٧٥/٢)

المبيح فبالمند ف اسطود فن في استخد والصيدر وال ى المسطحة فيرف المنطعة وا___ و المعطير هو نعم و الموطير... و المدجودي الله صندا و الدعنور... تا حدد الله الهم معتمد و في حم يا ح حصر المانيف ما دور مح و لامو منه احدا فصله الله ود سؤله امر ا ار نصحور لعما المنده مرا مدهم و . مر شيح الله و دسو له فقود دا ـ 4 سلامساه و ا د بهو المده المد ا لله جليه في المحل بيليه عوابوا للامحه ه مسدول ما الله المحديه في الماروا للماحوار مسعولا

عصما دم وم كن مومن ولا مو مده د فضى الله ورسوبه امر ان يكون يهم خيرة من مرهم و من يعص الله ورسوله فقد صل صدلا مبيد م و د تقول لندى العم الله عليه والعمت عليه مسئ ه عبث روحت و تى الله وتحقى في نفست ما لله مبديه و

الحشى بناس والله حق با تحشيه فيما

والدوست والعدين والفيت والعندوين والصدوب المواليس والصدوب المواليس والصدوب المواليس والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب المواليستمين والمصدوب



قضي ريد منها وطرا رو جنگها لکيلا" يکون علا" ،

لمو منين حرج في ازوج اد

عيتهم" ادا قضوا منهي وطرا

· وكان امر الله مفعولا (٣٧١ ما كان هلا

النبى من حرج فيما قرض الله له منة الله في الدين خنوا من قبل و كان امر الله قدرا مقدورا ١١٣٨١ للدين يبلغون رصلت الله ويخشونه و

لا يحشون حدا الا الله وكفى
 بالله حسيبا ١٣٩١ م كان محمد ايا ١
 حد من رجانكم ولكن وسول ١
 أله وحتم النبين وكان الله يكل
 شى عنيما ١٥٠ يايها لذين امتو١١
 ذكروا الله ذكرا كليرا ٤١.

وسيحوه بكرة واصيلا ١٤٢١ هو الدي

ا يصلى عبيكم وملتكته نيخر
 الحكم من الطلمت الى النور

الكيلا على 1. فكن لا: قب وكتبوها هنا مقطوعة، انظر" هجاء مصاحفه الامصال ١٨٦ بلقام ١٧٥ ١٨٨ محتصر السبب ٤ . ٣ خدام ٨٤)

٣ علا، قد رأ على قد و كنده "هلا" الواردة في علم اللوحة كنها بالآلمد تتبحث "قلا"، وفي شبخة "قلا" بالآلمد تتبحث "قلا" بالد، الطر علم عد بنقصر التدين و 7 (٧٧).

افعيتهم طاع التعياليم؟ ف إقال أبو فارد من محمد السد
 ١٠٠٢/٤ وكتبو في يعكن العباحد بالك، وفي معقبها بغير القاء
 ١٠٠ - ١٠ ودم امتح من الثاني)

ع خدرط بر عام ف

مدمان المورجين مساعه المورجين المساعة الموردين المعرف الموردين ال

و كان باغوميين رحيما م، تحتيه وم ينفونه سيم و عد يهم حر كو ه كان 12 يايها ليبي أن رسيبال ساهد ه وميشر ويدير 12 ود عنا آلي الله باديه ومبراجا مسيرا 12 ويشر موميين باديهم من الله فضيلا كيبر 22 ولا يعلم سكفرين و منفقان ود الا دهم ويوكن علا الله و كمي بالله وكيلا ، يها الدين

ميو دا تكحيم المواسب ميم ميو دا تكجيم المواسب ميم عدد فيد تكيم عديها فيمنعوهن من عدد فيدرونها فيمنعوهن دا ومنزجوهن سرحا حيمبلا 14 يايها الليلي دا الحكيمة الذي روجت سي الماليمة في الله علمت الماليمة في الله علمت الله علمت الله علمت وسال عيمت وسال عيمت وسال عيمت وسال حيمت

The term of well and the state of the state

- ا الفير حمد المهمورة وقاة المصاحبي فيدة
 أمران الإراد المحدد المحدد والمحدد المحد

ؤ به في الحالم بقسط \$ 2 غمامت في فيب الحال محامد تبير ٢٠١٧ 1−2

الأجالية في حسن الناؤعة علم نفس

التي هاحري معك وامراة مومنة

- اد وهيت بمسها لنتبي ان اراد ا
 - د ليي الايستنكحها حلصة"
- لك من دوق المومنين قد علمها ما
 - فرصنا عديهم في اروجهم و
 - ۵ ماملکت اینهم لکیلا"
 - 1 يكون علىك حرج وكان
- الله عفورا رحيما (۱۹) ترجى من تشا.
- المهي وتوي اليك مي تشا ومن ابتعت

- 18 ثمن عزلت فلا جناح عليك
- n قلك ادنى ال تقر اعيميس ولا
- پنجوی و پر شین گا آسیس کنیس ۱۰
 - 13 نله يعلم ما في قلونكم وكان
- ع: الله عليما حليما (٥٠) لا يحل لك السم
 - اهن بعد ولا أن تبدل بهي من أزوج
 - او او اعجبك حستهن الأما
 - ا 17 ملکت پمینگ و کان
 - المستحدث والمستحدد
 - n الله علا" كل شي رسيا (۱۹۱ يايها

ج به المعلى في معلوها بدويت بدو كاست حمل عمر عبيم في المحتفر بدوية ال

الحرامة الاستوادة الم

بدین میو لاید ختو بیوت بینی لا آن پددل بکیا آنی طعا م غیر بصرین آنیه ، بکن د دعیشہ فادخلوا فادا طعمیہ فاسشرو ولا مستمین خدیث با دلکم کان پودی سی

ة - من اخل و د سالتموهل متعا فسنو 1 - هن من ورا حجاب دلكم

طهر لقلوبكم وقلومهن وما

کان لکیا ان بولاو ارسول بله ولا با ٹیکنجیا اوجہ می بعدہ ا بدا ان دیکہ کیا عبد بلم

- عصیما ۱۳ با بیدو سیا و باحقو د دفال الله کال یکن سی علیما ده لا
- حداج عليهان في بالهن ولا بنا الهن ولا حربهن ولا بنا حوبهن ولا ابنا حولهن ولا مسالهن ولا ما ملكت

المراجود المال المال المواد ا

بهنا والما منك الها يايها بنبي قل لأرو جن و سائ انسا عومين يد ين عليهن من حديثهن ديث الني ال يعرض فلا بودين وكان الله عمر ال راحيما اله الش بم يسه منعقول والم ين في فلولهم فرض والرجتو ال في مدينه سعرسك بها شه الا يحورونك فيها لا فليلا منعو به به و هی شه آن بله کان علا کن سی شیسده ده آن الله و ملا د تکشه یصبون علا نبی یابها به تدیر حوا صلو عبیه وسلموا کا نسیما ده آن به پن پودود الله ور د سونه تعمهم لله فی ندید وا لاحره و عد نهم حدان مهند ده و بدین توشوب مومدی وللوسید با تعیر ما کلیسو فقد حسیر

الا يجوزونك في الا يجازونك ب

^{\$} الدام المنافل عد المدياطلية لأطبر 1 الديا ∀لا المنظل اللي 1 33 م 446 و 1 المراج ؟

علا" ط // هلى- ف وكلمة "فلا" لوبرهة في عدد اللوحة كلها بالالف تسبحة "بذ"، وفي نسخة "ف" بالباءة عظر التقيم 100 محمد بسبب 100

ا للاکه در اللف در در الراب الراب الراب

^{. .}

- - Single - Silver Man many cars all wind strains a let sie who by to a sea who have sol we all he is the property and the المستعلق المالية المالية المستعدد with an exemption was the inter w. It's processing it is the party of mother that and the state of the second They was a fact that we will be a factor in want our is the sit mand in it's The said a series of the state of the The late to the late and the state of the late of the 4 . The server but garden in The second of the second

- الرسولا ١٦٤١ وقالوا ريبا انا اطعما سا
- ١١ دتنا وكبرنا فاضنونا السبيلا ١٩٧٦
 - 2) ربنا اتهم صعفين من العداب
- الله والجنهيو ها كنتر ١٥ يالها للدين
 - عا مناه لا يكن كانت دو
 - ١٥ ا موسى فبراه للله مما قالوا و
 - أكان عند الله وجنها (٩٩) يأيها الد
 - 11 ين امتوا تقوا عُدَاه ما ما ولا
 - 18 سديدا (١٧٠) يصلح لكم

- 1 تَقْتِيلًا (١٩١) سنة الله في الذين خلوا من
- قبل ولن تجد لسنة الله تبديلا ، ٦٢ ، يسلك
 - و الباس عن الساعة قل أنما علمها عند
 - الله وما يدريك لعل الساعة
 - تكون قريبا ١٩٣١ إن الله لعن الكفر
- ة من واعد لهم سعيرا ١٩٤٦ حلدين فيها ابد
 - ت الايجدون وليا ولا نصيرا ١٩٥١ يوم
 - ة تقب وجوههم مي الباريقو
 - أون يليشا اطعم الله واطعما ا

عبد المحدد المدود المد

عسكم و بعد بكم دو بكم ومن يضع الله ورسوله فقد قار فورا عظيما (۱۷) إثا عر صا الاسة علاا السموت والارض والحيال فايين ان يحمدنه، و شعقن منها وحملها الاسس انه كا للمقيد والمنعقب والمشركة ويتوب الله كين والمشركة ويتوب

كان الله غمورا رحيما (١٧٣

ب اسبأ و ۲۴) وعدد أباتها ۱۹:

- ١٤ يسم الله الرحمن الرحيم!
- در الحمد الله الذي لم ما في المنمو
 - a ت وما في الارض وله الحمد
 - 15 في الأحرة وهو اخكيم ا
- ١٥ لخبير ٢١٥ يعلم ما يلج في الأرض و
- 17 ما يحرج منها وما ينزل من السما وما



يعرج فيها وهو الرحيم العفور (+) وقان الدين كفروا لا تاتينا السا

عة قل بلي وربي لتاتينكم علم الغيب لا يعزب عنه مثقل دره

ا في السموت ولا في الارض ولا

- اصعر من دلك ولا اكبر الا

عي كتب مبين (١٣ ليجزي الدين

ة - امتوا وعملوا الصلحت أو

· انتك لهم مغفرة ورزق كريم [1]

- والدين سعوا في ايتنا معجرين اوئث لهم عداب من رجر ا
- ١٠ ليم ٥١ ويري الدين اوتوه العدم الذي
 - ا الرل اليك من ربك هو الحق و
 - يهدى الى صرط العرير ا
 - المحميداة وقان الذين كقرواهل
 - 🕫 مدلكم علا" رجل يسفكم اذا
 - · مزقتم كل محرق الكم لمى خلق جديد (١) الترى علا الله
- سعر الأ أن سعو الساوكتيا الفياد قطي هجاء مضامقي الإمصار ١٠٠٩ للتبع ١٩٧ محتصر النيبين ١٩٠٠٨ البرهاد ١ ٣٨٣٠
- حلا هذا در خاني خدا (كلسة "ملا" الواردة في هذه اللوح، كله،
 بالاله، شبخة "ط"، وفي بسخة "ف." باليادة اللهر اللقاع ١٩٦٥ بحصر اللهاء اللهر المقاع ١٩٦٥ بحصر اللهاء اللهر المقاع ١٩٦٥ بحصر اللهاء اللهر المقاع ١٩٥٥ بحصر الله الله الله اللهراء الهراء الهراء الهراء الهراء اللهراء الله

نعاط مطاف عالمهم

المرحد المراح ا

طعديد (۱۰) ان اعمل سبغت وقد ر في السرد واعملوا صنحا ابي بما تعمنون بصير ۱۱۱ ولسنيمن الر يح غدوها شهر وروحها

- شهر واسلنا له عين القطر ومن ا
- البين من يعمل بين يديه بادن ريه ومن ير غ منهم عن امرنا بدقه من عد اب السعير (١٢) يعملون نه ما يشا من محر الايب وتشيل وجفان كاخواب

كديا أم به حنة بن الدين لا يومنو ن بالاحرة في العداب والصلل البعيد إن اغلم يروا الى ما بين أيديهم وما خنعهم من السما والارض أن نشا تحسف يهم الارض أو تسقط

- عليهم كسعا من السما ان في ذ لك لأية لكل عبد منيب ١٩١ و
- القدائينا داود منا فضالا يحيال
 - اوبي معه والطير والنا له ا

_ ---

وصور المادم المادم gall the promot labor second ب ما حدد المروب المرد الدرا i i make state from the grand المرارف سيفا بو استور البيد . " many restrict property stem to add The bil work to man the will a new ربدتها و معوال الماء المدور to de it - Montant a de . - - sal , the manufacture of the second - it is a second of the المعالمة - المريد العرفيدي عالم الما ment to a selection on the of m with the second of the factor of Colored to The The state of the Co

وقدور راسيت اعملوا ال
داود شكرا وقنيل من هيادى
الشكور ١٧١، فسما قصيما عليه المو
ت ما دلهم علاا موته الا داية ا
لارص تاكل منسته فلما خر تبيت
الجن أن لو كانوا يعلمون العيب ما
ابتوا في العداب المهير ١١٠ لفد
كان لمبا في مسكنهم اية جنتا
ال عي يمين وشمال كاوا من وزق ريكم

واشک و به بنده فینیه و با مدین فینیه و با مدین فیزین فیزین مینی فیزینیه محسیه محسیه محتی در و محتی در و محتی در و محتی در کدو و هل حدی آلا مینیه در کدو و هل حدی یا ۱۷ بینیه ویژی نقری التی برکت فیها فری صافره! دفت

ه جارا عاضي في سوفان عال المنها در مي بدايستها الفيان المنها في الشياست المنها المنها المنها الاستان

ا من فعالو ادنا بدد بر اسعم با في المعمول الم

کل شی حقیط ۱۰ قل دعو ۱ مدن رحمته مل دول بله لا پملکو در قبی سلموت ولا فی لارض وما بهه فیپلمامل شر در و ولا شقع المستعدد عدد لا مل در به مداد در حل قلوعه قبو مداد در حل قلوعه قبو حد دل ربکه داور حق وهو عدد دل ربکه داور حق وهو عدد کل ربکه داور حق وهو عدد کل ربکه داور حق وهو عدد کل ربکه داور حق وهو عدد کل ربکه داور حق در وهو

مین ۱۸ فقانو ریب بعدین اسفرت و طنمو نفسیم فجعتهم حد یب ومرفیهم کن غرق آد فی دیک لایت لکن فسار

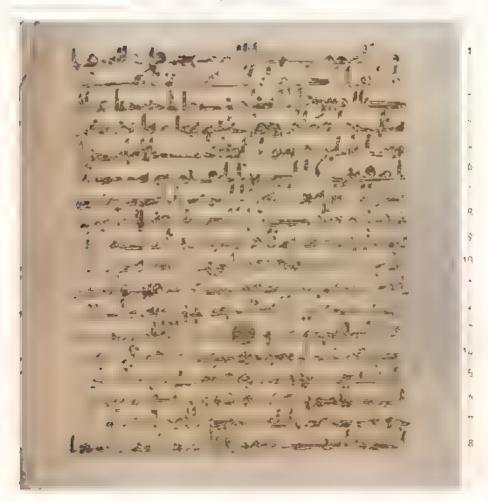
سكور ١٩ وغد فندق عميم

- مدس صه فاتبعوه الأفريقا مي
- برميد ٢٠ وما كان يه عينهم مي
- ة سلطن الأسعيم من يومن بالأحرة عن
 - هو ميا في شت وريث علا

ف نود را عا حوال في

۳ خلا بد کنی د سیدهای شد دادگیدا جود

کا میں دارمان کا بھا بھیا۔ فامران امیں دارمان بیادید ایک مددد: المحمد بیان کا اللہ دارمان



لماس لا يعلمون ١٣٨١ ويغولون متى هذا الوعد ال كنتم صدقين ١٣٩١ قل لكم ميعاد يوم لا تستاخرون عبه ساعة ولا تستقدمون ١٣٠١ وقال الذين كهروا لل موس يهده القران و

- الایالذی بین یدیه ولو تری اذا
 نظلمون موقوفون عند ربهم یر
- ا جع بعضهم الي يعص القول يقول ا
- جع يعصبهم الى يعص الغول يغول.
 لدين استصعفوا للدين استكيروا.

- من السموت والارض قل الله وا نا از ایاکم لعلاا هدی او قی صلل میزر ۴۱۱ قل لا تسلون عما اجرمنا ولا
- « ئىسلى عمائىملود («») ئالى يجمع يېتىارىدا ئىمىلىد
 - ا بيمنا باختي وهو العتاح العليم ١٧١١ قل
 - · ارومي الدين الحقتم به شركا
 - كلا بل هو الله العزيز الحكيم ٢٧١
 - ه وما اوسلتك الا كافة للناس
 - · بشیرا ونڈیرا ولکن اکثر ا

علام المعنى في سياف چوالد الدائد فقر مقدم 100 بحف اللي 1 10

له لا . اب استعام ومنيته الألا السادر ا مستندها للدبا المستعورة ال مر مصاحب حد أحصه عبر را أنه SALE AND SHAPES AND ASSESSMENT موال السيز البيث استسميم فأعل فسنعم البراقيا ليهام الصمنا مم فرقا بالرسيسية ما اله مساله اسمدا فاسم فالاسم أمة لمّا ما ليصاد وحمله اللا المرازي المراد و المر عدقن الامار حسابونا بعفيلو ويوما مد مروا الما المسلم به الا وال 2 مردو فالو المراجعين المولا فالو ما هما مرسم بردهار مه سال المرد امرسا و بعدد هـ سينا سين النابر لا سلمورروما 5

> دولا بته یکنا مومدی ۳۰ فی الدین ستگیره بندین سیستهای بحد دخاکیا بن گلتم مجرمین ۲۰ وقال بدین استضافتو بندین سنگیرو بل مگر اسل و بنهار د ترمروب با یکشر باید وجعل به بناد و سرو ایند

> > مديدروا لعدات وجعت الأ

عدل فی اعلی اسایل کشوا هل بحرول الا ما کالوا بعملول ۴۳ وم اوستا فی فریه می بدیر الاقال ۱ مترفوها با ما رستنو به کفر ۱۰ ول ۴۱ مفادا بحل کشا امولاً و و ۱۰ فدا وما بحل معدیل ۴۲ الل با ربی

ه پیست برزق بن بینا ویتدر و - لکن کثر بناس لایعلمان ۴۰ واد

ء امولکم ولا ولدکم باللي

ه ایاز می ایداد در واقع تحق از ۱۰ مده ۱۹ او می ۱۱ کندم کد افعا داده هم ایک

Big of me of the stop water - Transition of the same The said of the said of the said ي . ع م المال الموال موال ما المال من المال من المال ا a to the same of the same of the I want what is the of the first first the I was formally to the total and I was in the for the in a min of the of in which it was a service of the The same of the same of the same of the 14 1 will still a st 20 . 21 who the met for the and to be cart the part of the same agent The to the total way to the same of the same of the is a first of the with the state of

10 للسلفكة اهولا اياكم كانوا

۱ يعيدود درد قانوا سيحبك انت و

- 12 ليما من دونهم بل كانوا يعبدون
- 🕳 جا درهم بهم مومنون (۱۹) فالنام 🔾
 - أست بعضكم ليعض نفعا
 - ولا ضراء عارل للدين طعموا هـ
 - ١٥ وقوا عداب النار التي كنتم
 - الها لكدارات ١٤١ واها تتعلى عليهم ا
 - الساسب فتواها هذا الارحل يريد

عمر كم عبدل رفقي الأمل من من و عمل صبحا فادشك بهم حرا

- تصامض با عمييا وخيرفي
- ا العرفت اصون ٢٧١ والدين يسعون في
 - 5 ايتنا معجرين أوسك في العداب
- ه محصرون ۲۸۱ قل ان ربی پیسط الرق
 - 7 لمن يشد من عباده ويقدر فه وما ا
 - ا مقفتم من شي فهو يحلمه وهو حيراً
- ا در دن ۱۹۱ ويوم يحشرهم جميماً ثم يعول

ان يعدد كم عما كال يعبد أيا وكم وقالوا ما هذا الا اقل معشرى وقال الدين كفروا للبحق معشرى وقال الدين كفروا للبحق ما تيمهم من كتب يدرسومها ما تيمهم من كتب يدرسومها كذب الدين من قبلهم وما معفو معشار ما اتينهم فكديوا وسلى فكيمن كان نكير 180 في ا

ثم تتفكروا ما بصحبكم" من
 جتة ان هو الا نذيع لكم بين يدى
 ا هداب شديد 192 قل ما سائتكم
 ا من اجر فهو لكم ان اجرى الا علا
 ا الله وهو علا" كن شي شهيد 192قل ا
 ا لا ديني يقدف بالحق علام" الغيو
 ا به دو قل جا الحق وما يبدى العلق

in the strains of the s

۳ با په غرب و اختراعه فد هدا فرامتر سيده. پاکستان پاکستان در پايه ۱۵ بخت

\$ مالا ، ميم 4 و ه. على حم محتم

الماد الماده ال

س دفاعها ، و ۳۵ م دهد داید ۱۵ است شه ارجس با جینوه جمد شه فقار السموت و الا ص جفاراً الملتكم سلاه این حیحهٔ مشی ه بدت و ربع ایرید فی الجنواما بسیال الله علا كن شی قدیر ۱ ما یشنع

وما یعبد ۱۱ قل با فیلنب داما اصل علا نفسی و با هندیت فیما بوخی آلی ربی به سمیع فریت د د ده تری د فرخو فلا فوت د و حدوا می مکت قریت د دق

- م أو المنا به والى تهيم شيوس من مكا
 ما يعيد الاد وقد كمروديه من قبل
 - ة ويصفون بالعبث من مكان
- بعید ۱۹ وجنی بنهما ویش ۱۰ بشتهوی.
 - الما فعل باشیعهم" من قبل بهم کا
 - ا دو في شٿ مويت اه

ه مد د دم د مد مع ۱۱ مصل بي. .

ه جين ۾ اسان تا گيينه پلاندي عد انديه ۾ تحتفد است کا کا ع

۱ علا د اعراف المده فراه الراجا للحمالية المدعد بسلخة فراه وفي للحاد الان المدوالط المطلة لا المحمد الله في الم



لله للناس من وجمة فلا تمسك لها وما يمسك فلا مرسل له من يعد

د ه وهو بعريز حکيم ٠ يايها ــ

، من ذكرو بعمت الله عبكم

على من حاش عبر لله ين فكم من السيما والارض لا اله الا هو فاتى توفكون (٣١) وال يكد.

بوك فقد كذبت رسل می

· قبلك والى الله ترجع الامور ١٤١

الناس الدوعد الله حق فلا تعريك حدود الديد ولا

عربك خبره الندسا وه ال يغربكم بالله العرور (ه الدا

ن يعرضه بلك العرور إن ال

عدوا اثما بـ عو حربه لـكو
 دوا من اصحب السمير ١٥ الذين

10 كفروا لهم عداب شديد

الدين امتوا وعملوا الصنحت

الهبم معفرة واجر كبيرالا اقمن رين له

مرسارو بهده مرسا هارا لله سببه
مرسارو بهده مرسارا الله سببه
ما سطوره اللها لحيث المسابه
ما سطوره اللها لحيث المراب الله بها منه مو بما صدا بها المرد و بما صدا المرد المراب الله المرد المرد المراب المرد ا

مع عمله فراه حسنا قال الله يضل من حد ويهدي من يشد فلا بدهت مستث عليهم حسرت با بله عليه با يستعول ١ و لله بدي السل بر الله عليه عليه بعد مناهم الله الله عدمونها كد الله عدمون

الكنير بقيب والعمل

سنتج يرفعه و بدين تكرو با بسيبت شهيه حداث شديد ممكر و غثل هو سور ۱۰۱۰ به حلفكم من رب ثو هن عفه ثم حملكم روحا مما حس مرامثي ولا عبع الا علمه وما يعمر من معمر ولا يتمتن من عموه لا في كنت با دلك علا تمه يسير الوما يسموي

الأست الاستان فالقاشية فالمعقدات

ه بي ع حدم في تشرف ي پيد ـ د شي خرو چې نتيه د مختصد . ∀ له ي

شرایه وهد ملح اجاج ومی
کل تاکلون لحما طریا و تستخرجو
محبه مسوسه و بای مدت فیه دو
حر سمعه من قصمه و بعدک مشکر
من ۱۰ به حر لمل فی مهر و ماح
ادیهار فی الین و سخر الشمس وا
انهار کل یحری لاجل مسمی دلک
الله ریکم له الملك و الذین

ا قطمير ۱۹۱ ان تدعوهم لا يسمعوا دعاكم دلو سمعوا ما استجابو دعاكم ويوم انقيمة يكفروك بشرككم ولا يستلك مثل حبير ، بايها الناس نتم انفقرا الى الله والله هو العبى الحميد ١٥٠ ان يشايد همكم ويات بحلق جديد (١٩١ وما د لك علا" الله معرير (١٧) ولا تزر ، . .

۷ ما دا من المنظم الله داد کا داد العادم ۲ بحد الله العادم داد الله داد محد الله

ما ما ما ما مد ما مد وا و مد وا و مد وا مد وا لا مد و

کمنج من فی نفتور ۱۳ ایا ب الا بدیر ۱۳ با سبیک باخیر بنشر و بدیر و با من مه الا حلاقیها بد ایر ۱۳ وال یکدیوث فقد کست د الدین من فیلیم حالیت رمنیتم بالسب الدین من فیلیم حالیت رمنیتم بالسب الدین من فیلیم حالیت در شه حساب بدین کفرو فکیمی حدث بدین کفرو فکیمی

السماما فاحرجنا به للمرت محييفا

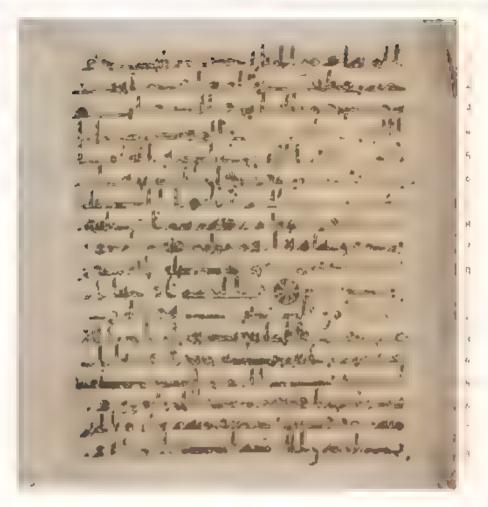
نى حملها لا يحسل منه شى وبو كان دا قربى الله سمار الدين يحشما ر يهم بالعب و قامه الصنود ومن بركى فائد بدركى عقيمه و

ا بی به نصیر ۱۱ ومایسوی

ه الأعلى والتعشر (۱۰ ولا تعلمت ولا ليور (۱۰ ولا تعل ۱۷ احد

ه ور ۱۰ ومایسوی لاحد دا لام

ات در قد سمع من بشا دم اب



لوبها ومن الجبال جدد بيص و
حمر مختلف الوبها وعرابيب
سود (۲۷۱) ومن الناس والدواب و
الدعم مختلف الوبه كدلك
اثما يحشى الله من عدده العلما
ان الله عزير غمور (۱۲۸۱ ال الليس يتنون
كتب الله واقموا الصلو
ة والعقوا عما ررقتهم سوا وعدية

10. هم ويزيدهم من فضله آنه غفو

- ا ر شكور ٢٠٠١ والذي اوحيما
 - ليك من الكتب هو اخق
 - عصدقا لما بين يديه ان الله
- ١٤ يعباده خبيريصير ٣١ ثم اورثك ا
 - الكتب الدين اصطفينا ...
 - 16 من عباضا فمنهم ظامير لتقسه و
- 1. منهم مقتصد ومنهم سابق يالخير
 - 19 ت بادن الله ذلك هو

کا علت او علیت او پیاد او در این ملح انتیاجی وابعی افاد بلایج او ادامیجعد این او انتیاجی

The second of the second of

الحصيات الملاية لا

عارة الله ال عرم الله ويحدال الألفية عائر المختصر النبير
 عارة الله ١٩٣٥ عام ١٩٤٥ عام ١٩٠٥ عام ١٩٩٥ عام

العصل الكبير ٢٩٦١ جات عدل يدحبونها يحلون فيها من اسور من ق هم ولولوا ولناسهم فيها حرير ٢٩٦٠ و قلوا الحمد الله الذي اذهب عنا الحرن ال ربنا لعقور شكور ٢٩١١ الذي احلنا دار لمقامة من عضله لا يمسنا فيها مصب ولا يمسنا فيها لعوب ٢٥١ والذين كفروا لهم بار جهنم لا يقضى عليهم فيموتوا و

- 10 لا يحمع عنهم من عذابها
- ۱ کدلك بحري كل كفور ۱۳۹۱ و
 - هم يصطرحون قيها رينا ١
- 11 حرجنا تعسل صلحا غير لدي كتا
- ۱۰ بعمل اولم بعمركم با يتدكر فيه
 - ١٢ من تذكر وحاكم التدير هدو
- 16 قوا صما تفطفسين من مصبير ١٣٧٤ إلى الله
 - 17 عالم" عيب السموت والأرض
 - أنه عليم ندات الصدور ٢٨٠ هو

فاصد فا الاحتياد فيام صفوا لأبيا بهذا بقر محصر حديق
 الا ۱۹۰۱، ۱۹۷۶، ۱۹۷۶، ۱۹۹۶، ۱۹۹۶، ۱۹۱۶، ۱۹۹۶، ۱۹۹۶، ۱۹۹۶، ۱۹۹۶.

عنور عدال منور ف وبالقديم حين ولزوه نظر محصر السيارة (۸۷۳)

When some him I to do see the a see of contains 18 to 18 the man in the contains and the cont other beautical stor Barreties of the said Ella refresa as a to lat . I at car - and white it is a to Combine to a sign is a particular to the second . of . I the transport to the product a - The state of the Deep 1 the process of the second section of the second section with Last dismont an more and : which the water to the state of the state of الله و المال و د ويس و الد و عدوي 2 30 d Ferry & Doron in Just of the . The said the 5 miles 45 46 6 1 1 1 1 -All a franch or figgs, tell

> الدى حملكم ودوه في الأ رص قمل كفر قعليه كفره ولا يز يد الخديل كبرهم صد البيه لا مثنا ولا يريد الكفريل كفر هم الا خبيرا (۱۹۱) قل وورد شراب له لليل تدعول من دول لله اولي ماذا خنقو من الأرض أم لهو شر ك في السموت أم اتبيهم كتب

ال باداد به درد دوه مده داد ال با ۱۳۳۳ المال کسیاب به لارضی الد باده به دوه باداد کله الد باده به دوه باداد کله الد باده به دوه باداد کله

 جاهم مدير بيكوس اهدى من ا حدى الانم فنما جاهم بدير ما ز دهم لا عني ا سنكم ا فى الا عن دمك المدد ولا يحس

المداد ا

لخر لسيى لا باهده فهان ينظر و لا لا سب لاولين فني حد ينسب لله سديلا ولي حد ينسب به خو يالا الله الله ولي حد ينسب به الله الله الله الله الله الله ينسبو في ينسبه فيه ولا ولي كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله ليعجزه من شي في ينسبو كال الله كال عليما الله كال عليما كالله الدائل فا كليو من ترك خلاا طهراف من

د به ولکن بوجرهم لی اجن مسمی فاد جا احتیام قال بله کال بعدده تقسر :=

۱ مال الا الحلت في يحدق ويقالي بلا القال حيث وفي الله المحتمد فيني ١٠١٤ - ١٠١٧ - ١٠

المحمد عبر الدوكتية عام يد عابر هذه براحة بها بالد سيجة عام في سحة أو الراحة المناح المام الما

الموالية الموالية موهد الالهام الموالية الموالي

- 1 القول علاا كثرهم فهم لا يومتون ١١٧٠
 - : أن جعلب في أعبقهم أغبلا فهي أ
- : ابي الادقن" فهم مقمحون (٥) وجعلنا من بين ا
 - ا يديهم سدا ومن خلفهم سدا فاعشينهم
 - قهم لا پيضرون (٥) وسوا عليهم اندر.
 - ة تهم ام لم تنذرهم لا يوسود (١٠٠ انما تنذر
 - ا من اتبع الذكر وحشى الرحمن با
 - الغيب قبشره بمعمرة واجر كريم (١١١).
 - انا نحس نحیی" الموتی ونکشب

- ۱۵ ما قدموا واثرهم و کل شی ا
- 11. حصينه في أمام ميين (١٢) وأضرف
 - 12 لهم مثلا اصحب القرية ادجا
- 12 ها المرسلون ١٦٠١ اد ارسلنا النهم اثنين
 - 16 فكدبوهما فعزرنا بثلث مقا
 - 15- لوا انا اليكم مرسلود ١٤١ ؛ قالوا ما ا
- 16 نتم الايشر مثلنا وما اترل الرحمن من
 - 17 على أن أنتم الا تكفيون (١٥٥) قالو -
- ا ربا يعنم انا اليكم لمرسنون ١٩٩١ وما

د علا عالی و استواد است. داند شدها ایمانشه د ۲ محمد شیار ۲ مع

^{2 2 2 20 40}

التحيين عد // يحير في إليان المستحد الجدمت على رسم اليالين في يحييكم والبيشم والبيشم إلى المناه إلى التصلف به السميرة عن المستحد المناه ال

, and - mineral principles annew the land of the second and the same of the same of of the . I want to make the first war the second was and and the same with the y many to the state of the little . I would get to be the greater on a . 412 - B' and has been told the . The The many with the mile that you the same of the same of the land the second of the second 7 , 10° , 12 10- 16 2 2 2 2 as the special and a con-

> عبيد لا ثبلاح سين ۱ فادا د التعبرنا يكم شي به نشهم ندر حميكم وبيمسيكم مناعد به البيم ۱ قابو طائركم بعكم د الله دكرم بن بيم قوم مسرفود ۱۰ وجا من قصا لمدينة رجن بسعى قان يقيم سعو د مبلي ۱۰ تبعا من د لا يسلكم اجرا وهم مهتدوق ۱۹۹۱

سی ۱ چه برحمیان ۲۰ بحد می ده

به مهم با برس لرحس صبر لا

بعن عبی شبعتیب سد ولا بمعدول ۲۳

بی د بغی صبس مدی ۱۵: التی ا

ا منت بریکه هاسمعول (۲۵: قبل اد

ا خل الجنة قال پلیت قومی یعلمول ۲۱:

ا خا عفر لی ربی وجعلی من المکر

بین (۲۷: وما انزینا علا گومه می بعده می

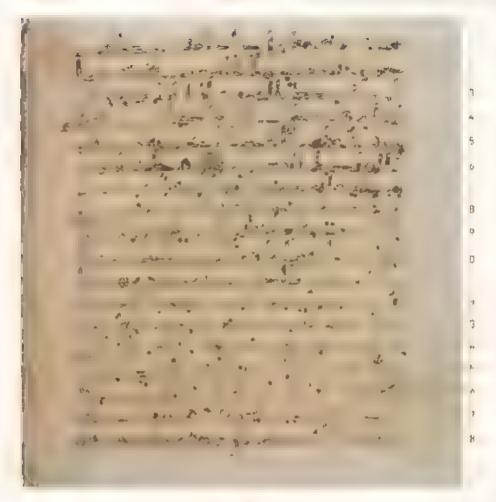
ده من السما وما کنا صرین (۲۸: ال

ه ده ه اطراف استاف این در فاشید خالا این طبه المحقید از ۱۰ و

السالا فسنجه و حده دو دو ما بعدد هو حدده العدد العدد العدد العدد العدد العدد العدد العدد المدينة المدينة اليهيد لا يد حجود المدينة اليهيد لا يد حجود الله المدينة المدينة المدينة العدد المحصر الله والله بيده لا في مسلم المدينة و حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة حدد المدينة ا

و حسب وقبحرت فيها مي بغيون م بد يهم فيه سيكرون و مسيحي بدي حين لأروح كنها تما بنب لأرض و من بمسهم وقد لا يعلمون و و به بهم بيل و سيح منه سها فاد هم معالمه و سيح منه سها فاد هم معالمه و سيح منه سها فاد هم معالمه و سيح منه سها فاد هم معالمه

علاق کم فی مطالبی شد بن دادیو جدد پی سمه چه بخت شی ۱۰ در با ۱۰ دادی دادی دادی داخت شی



قدرته مبارل حدا عاد كابعر جون القديم ١٩٩١ لا الشمس ينبغى لها ان تدرك انقمر ولا اليل سابق ا سهار وكل في قلك يسبحو ن ١٠٥١ واية نهم انا حمليا ذريتهم في انفيك المشحون ١٤١١ وحلقيا لهم من منده ما يركبون ١٢٠ وال بشا نعرقهم فلا صريح لهم ولا هم يبقدون ٢٠٠ الا رحمة منا ومتعا الى حين ١٥٤١ واذا

أفيل لهم انقوا ما بين ايديكم وما حلفكم نعلكم ترحمون (١٥١ وما وما التيهم من اية من ايت ربهم الا كان نوا عنها معرضين (٢٠٠ وادا فيل لهم النهوا عا رزفكم الله فال الذا ين كفروا للدين امنوا انطعم
 من لو يشا الله اطعمه ان التم الا عن ضئل مين (٢٠٠ ويقولوك مشى الا عدا الوعد ان كنتم صدقين (١٥٤)

المحدد ا

ما بنظرون لا صبحه وحدة تا حدهم وهم يحصمون ٥٠ علا يستصيعون توصيه ولا التي هنهم يرجعون ٥٠ و شع في الصو

رفاد هم من الأحدث عن ربهم

ه البينتون الد فاتوا تويينا من بعث من من القداة هذا مدوعد لرحمن و

> ا عبدق مرسون ۱۹ با كاسيا ا ا لاصحه وحده فاد هم حميع

الديما محصرون عد هميوم لا نصبه عد سيا ولا أفرون لا ما كسم بعملو ال عد ال اصبحب حله سوم في شعل فكهمان دد هم وارواجهم في ما صدل علا الارتبال متكون عد د الهم فيها فكهم والهم ما يم عود الد

ا الهمرفيد فلاتها ولهم دا بدعوت د د السب قولاً من رب ، حيم ا د وامد روا اليوه ايك عجرمون اد الما

ه خهد سکم پسی دم ما د

کسے ہے کہے ف

الأعلى و المرافق المن و على الساف والما المرابع المحاوف عدم المناع 18 سخت البيار 190 و الأعلى المرابع المناع وعلى على المناع الربي المسر

- أ تعبدوا الشيعان الله لكم عد
- و سین (۱۰) وال اعبدونی هدا صر اطا مستقیم (۱۱) ولقد اصل
 - 4 منكم جبلا كثيرا اقلم تكونوا
- ة تعقلول ١٩٢١ هذه جهم التي كنتم تو
- ه عدول ۱۳ صنوها بياه يماكنه كفادل ۱۰ الياه بحب علام فوههم
 - وتكستا ايديهم ونشيد ر
 - 1 جلهم يما كانوا يكسبون ١٥٠ ولو

- ا 10 نش بعيسيا علا عبيب فاستقر
 - الا الصراح" فالي يتصروب ١١-
- ا 22 ويونت متحلها علا مكتبها فيما منطقه مصنا «لا يرجعه لـ ١٠
- ا 14 ومن بعمره بكتبه في اختى فلا يعقبون ١٠ وم عيمية الشعر مان
- ستعی به با هو لا دکر وفری میں ۱۹ سار من کا با جیا و یحق القول ۱۱ خلا مکمایش ۱۱ میویرو با جنمنا
- الصواط عد أم الفرط ف وكثيوها في بحق المناحق يجير ألف المدولة في بحق المناحق يجير ألف المدودة عدما المدودة عدما المدودة ا
- ، منہ منہ دامہ داعد معدد - دادہ
- أ حرط : ط أم حرط ف وكتيباها في نمعى مصاحب بخير الما م إقراء والطاع حيثما وعمسه وفي معنى بالألفية وكالاهما حمية مد مقتم 191 حافتهم الليبين ١٥٧هـ١٥٣٥٠٥٠١٠١٠١٠١٠٥٠٠
- علا ط // على: قب وكتبة "علا" الوردة في هذه فلوحة كتها.
 بالألف لتبخة "ط"، وفي مسحة "في" بلاية التراد عاد " محسر التبين ٢٠١١)

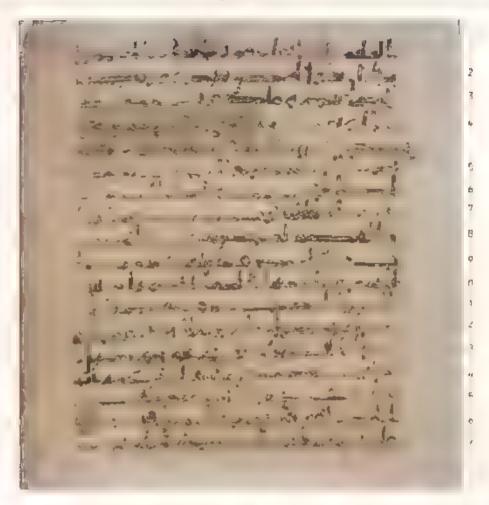
عملا يسر لم يسم له العيمة هم الما مأحصور 🐃 و د لانها لهم فمساح محمومه و منه المحملون و لعم ديها منعوى ويشود المساحد ووهدا موامردورا للهالهة لكمم معدد وريلا استسماسون استعلق الم وهم لهم منصر مدنده وماء سور بها و لم يد الانتوا بالماطيعيور -المه واستامو مستومين داه صعر ليا منا و اسخ سلمه وا مرجاء المسلاء و المام المسلام المسلام المعادة المادامة والمداد حاف الصورم السعد مزدوا ليهد بالاحضيد بالانام احدا الم مسوم حدونا ولسال لحم معادي معدد ما دعر الماد و معدد الماد

> لهم مما عملت ابدينا العما فهم لها ملكون ۱۷۱ و دللنها فهم عملها ر كولهم ومنها باكلول ۲۲۱ ولهم فيها منعج ومشرب العلايشكرون ۱۷۲ وا تخدوا من دول الله الهه لعلهم

ينصرون ٧٤١ لا يستطيعون نصرهم وهم لهم حند محضرون ٧٥١ قلا يحر

. منك قوتهم أنا بعلم ما يسروك وما يعسون ٧١ أولم ير الأنسن أنا خنقته من

- 10. تصمة هادا هو حصيم ميين ١٧٧١ و
- 11 ضرب لنا مثلا وتسي خلقه قال من يحيي
 - 17 العصام" وهي رميم ١٧٨ قل يحيبها ١
 - 12 لدى انشاها اول مرة وهو يكن
 - 14 حتق عليم (١٧١ الدي جعل لكم
 - من الشجر الاخضر ثارا فادا
 - اثنم مبه توقدون ۱۸. اولیس لڈی
 - 17 حلق السموت والأرص بقادر
 - 16 علا ال يحلق مثلهم يلي وهو الخلاق!
- ا به امراه الحامضية في يحي استخاب والحام الما المام في الحام الآل الألام المظلم المام المام المام الحام الالالام الالام المام المطلم
- ماهر مه ط ۱۱ شر دلی ف ویژانو کسرها یعیر آلف بی قمال و شال اتمر الشع ۱۹۳ مختصر التیبین (۱۳۰۶ ما ۱۹۰ شی رسیوی بالیار ایسا ایسا (دا کالت مرد) الشر اللماع ۱۳۵ مختصر اسیاری ۱۳۱۲ م
- 2. بقري عد أو الفتق ف وحيفوا الأبق فيها انظر النفتع ١٩٧٧



العليم (۱۸۱) أما مرة أوّا أراد شيا أن يقول له كن فيكون (۱۸ فسيجر) أ

شیا ان یقوں له کن فیکون ۸۳ فسیحن ا لذی بیده ملکوت کل شی

ه واليه ترجعون ۱۸۲

سررة الصافات و ۳۷ و عدد بيانها ۱۸۲)

- يسبم الله الرحمان الرحيم وا
 - لصافت صفاءة فالرجرت
 - رجرا ۱۹۱۱ فالتاليث ذكرا ۱۹۰۱

- ٥ الهكم لوحد ١٤ رب السعو
- ا ت والارض وما يينهما ورب ا
- 10 المشرق ١٥٠٠ ريما السما الدنيا يريئة
 - 11 الكواكب (2) وحقظا من
- 12 كل شيطن مارد ٢٧١ لا يسمعون لي
 - اللا الاعلى ويقدمون من كل
 - ۱۵ جانب ۱۸۱ دحورا ولهم عداب
 - 16- واصب (٩) الأمن خصف
 - الحيمة باليمه شهاب ثاقب (۱۰)
 - 17- فاستعتهم اهم اشاد خلقاً أم من

المباقية خال الصفية فيه وكتبوها بجدف الألفية قصر المتع
 ١٠٠ محمد بيين ٢٠٠ ١٠٠

التاليب الأ أو التنيب أن (كثيرها يعير ألف أيضاء تنظ معتصر النبين (١٠٣١)

الاست والما المالا الم

هده يوم عصن به ي كنته به تكديون ۱۰ حشرو بادين صندو و ره جهيه وما كانو يعبدون ۱۰ من دون انه فاهندوهم ي صراط اجتجيم ۱۰ وقفوهم چه منده بال ۱۰ ما بكم لا انتصروب ۱۰ و فيل بعضهم عالا بعض يشد دان ۱۰ فيو با بكم كنيه بادونها عن بيدين ۱۰ فيو

جيف از جيفيهم من ص لارب ١٠ يل عجيب ويسجرون ١٠ وادا او يه و لايد كرون ١٠ وادا او يه و يستحرون ١٠ وقانو با هذا لا منجر ٥ ميان ١٠ د ميد وكنا با يا وعظا ١٠ ما تا منعوثون ١٠ او ياود لاولون ١٠ قال معيا والله د حروب ١٠ الانكافي د رجرة وحدد فاد هم مطر

فالواد واليعي فيونس بمتشرسين الأماران

ه علاه در الحلی فر استهادیایت بد بازد است حرد ایمانشه دا محمد این ۱۱ د ع

In the property of the second control of the second c

^{*} علمار در علما در دا تحت ب در ۱۳۶۶ -

> بل لم تكونوا مومدين ١٣٩١ وما كان لنا عبيكم من سلطن بل كنتم قوما طاعين ٢٠١ قحق عليد قول ربيا ان لذائقون ١٣٩١ قاغويكم اناك غاوين ٢٣٣ قانهم يومند في العد ب مشتركون ١٣٣١ انا كدلث بعمل بالمجرمين ٣٤١ انهم كانوا اذا قبل لهم لا اله الا الله يستكبرون ١٣١ ويقولو ن اثنا لتركوا انهشنا لشاعر مجنول ٢٣١

بل جا بالحق وصدق المرسلين ١ ٣٠ ا بكم لدائقوا العذاب الآليم ١٣٨٠ وما تجزون الا ما كتم تعملون ٣٩ الآ عباد الله المحصيين ١٥ اولئك لهم رزق معنوم ١٤) دوكه وهم مكر مون ٤٦ في جنات النعيم ١٩١١ علا سر ١ و متقيلين ١٤١ يضاف عيهم يكا ١٥ س من معين ١٥٠ بيضا لذة ليشريين ٢٦١ لا فيها ١ عول ولا هم عنها يسردون (١٧١) وعندهم

ا طامین دار از طعیل الدوانش محصر البید ۱۹۶۹ (۱۹۵۰) ۱۹۹۹ (۱۹۶۱)

غاوین، ط ۱۱ غویی الله (بحدال الأنف الشر بختم الله الداد)

who was an analyzed and the second of the se

ع بلا من امن في سوفانها بنا بياد اليادد الما نفاه المحيد ليا 4 م ع

Marilian for a livery of the second by the second Martin ()) all mail sement "-الله الله والله والمالية Allow the life of the selection of the s ب الما المعالم المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية and a manufactor of all and and . It will gate a ling our well as له الله على هما مع معمد ديسة -محم الهم الموج المستدال الم had seen believed ! backer administrational and all ways - the med at the way with the life was have . V caster a managed 1 or made as مع اعدونها عدالي و مدد الد وسعدا و

> 1 - قاصرت الصرف عين (١٨) كالهن بيض مكنون (44 فاقتل بمصهم علا" بمض يتسالون (٥٠) قال قائل منهم

> > ابي كان لي قريس ١٥٩١ يقول امث لمن لمصدقين ١٥٠٠ها متنا وكنا ترا

يا وعظاماً انا شدينون (٥٠٠ قال هل

ائتم مطلعون ووه قاطلع فراه في

سود الجحيم : هو قال تالله الذكدت

لتردين ١٠٥١ ولولا نعمت وبي مكت

- 10 من محصدين ٥١ فيد بياض عبد الله الأمو سے لامنی ومانحی معندی که ک
 - 2 هم يو غو عقيب ا
 - 2 مان فيا فيعمل بعملونا ٦ فنك
 - ه الجير درلا اه شجره الرقمة ١٠٠ تا جعلتها
 - 15. فتنة للظلمين (١٤) اللها شجرة تحرح
 - 19 في أصل الجحيم (١٩) طلعها
 - الا كانه ومان السيفيين فالدفائهم لأ
 - 10 کیوں سے قمانوں میہ استور ۲۰

- 1 4 " . 440 " : 14
- ن د ن وحكم وعظم اخرسالي فد رسموه نفسك بالتاءد

وكلافتنا حسره لليكشد لكانت بالتحيياس فبلثنا فهوافي معدار

خبرج الروايتين فتهم باللثارة والظر أيعبنا العس للصغار ١٤٠/١٠-

برار لهم علاما لمونا مح خميله عمريار tracked to be seen as ا ا با مدكايز ، معميلاً أنم مم يعاني موري و لمد حا صلعم اسي الاوليود مسمادمانا معم مبد علم المستحورة الاجاندا لله ا . الصعورة وععدونا والمراب فاز الايد صحنا عله اللاحداد الاسم فعالمه إناضد العدالهسية المالية بالمرابع بالمومس بمالية فباللاحد بربويا Maran la mal ale as X desir ye y المراحج فالكابية وقومه ماصا يعسد و بيا بوسيعاً الهديد قرا الله ندسه در افعا مسلم

> ب أن لهم خليها بنيوء من حميم 🕚 كم ان مرجعهم لأاني الحجب الدابعة

- الدهيم المناسان ١٩٦٠ فيلم عالاته الرغيم يهر
 - عوب 🕠 ولفد صل فيفهم كثر
 - ٥ لاولين ٧ ونفد ارسانيا فيهم منا
 - ه س ۱ فیصرکیت کاع
- سه مسریل ۱۰۰۰ کا عباد سه ۱ محتصين ٧٤ وتقد باديا الواح فلتعيا

محينات ده وحينه واهبه مي بكر ت معظیم ۱۰۰۰ و جعلنا دایشه هم سا فين ١١ ويرك عليه في لاحريس ١١ سفم علا يوج في القصيان ١٩ . ل كد یک خری محسیان ۱۰ به من عباد ن المواسس ا، الم الحاقب لأحرين ١٨ و

- با من شبخته لأبرفتيو ١٠٠٠ . د. ح. ربه بعيب سييو ١٠ د لان لاينه ولامه ماد تعلمون ده الفكا بهم دون الله -الم يعاوله الم فعاصكم
- لأبي الأراف والمواعد بما مميا ومدود والم المن المر المجلس بيا ٥ ١٥ م م و ١٥ و
- فالمهاه موال متي ها البيد لهاه الدايد في فيدو بمواجه كيها والم السيحة في والتي الله الله الله والله والله والله محتضم البيية الأالات
- ۴ عالت ما عنه في يجرفي القراء الما منا حيد المادة ه محمد سب ۱ ۱ ۱۲ ما د ۲ م
- والمراج المراج المراج المراج الفاي يرافي لما لرسلة بالقا درايت القا المحت اليا



-) يرب العلمين (٨٧) فنظر نظرة
- 2 في النجوم ١٨٨١ فقال الي سقيم ١٨٩ فتو
 - 2 كوا عنه مديرين (١٩٠٠ قراع الي ا
 - . بهمهم فقال لا تاكلون ، بايكم لا
 - ٤ تنطقون (٩١١ فراغ عليهم شريا
- ه باليمين ٩٣١ إفاقيموا اليه يزفون ٩١ قال اتعبدو
 - 7 ندما تنحتود هه والله خلقكم وما
 - أ تعملون (٩٩١) قالوا أبنوا له بنينا فالقوه
 - ١ في الجحيم ١٧ فارادوا په كياد

- ا مُجعلتهم الأسملين ١٨١ وقان الي قا
- 11 هب الي ربي سيهدين , ۹۹ , رب هيه
- 12 كي من الصلحين ، فيشربه يعلم
- د حسے ، فلم یہ معہ سدہ قان
 - 16 يبتي اتي 200 في المام الي
 - 13 ادبحاث فانظر مادا تری
- 15 قال يايت افعل ما تومر ستجدئي أم
- 17 شا الله من الصيرين ، ١١٠٥ اللما اسلما و
- se قله للجيين (١٠٠ ؛ وناديته " أن يأبرهيم (١٠٠ ، قاد

ا بادينه ها // سيته قد وبحدادة لألدي: القر مختصر التبيع. . ١٣١٨ - ١

many the half ad the state that - 1 sta 9.9 gastle chi La de la como de la co مع لاي المراجع علا بالم المفروسيون الم الله عند المسطيلات كالم مستنا - والمايه (9) - A year latel a ser yo 3 hors - & Year الم لعبده منده و مدمولال معرضه فالمحرب فالمتعما فاعوقهما ه المصدم بيدال المستعلق و تصل نهم محسانها مما ليلهن في سمما الصعداب المستس وعديمها al way - - It all loads low رحلا مفريس فرائن فروازي والسيد leading francis by man bent bent

صدف ہے۔ ان کد

بٹ فرن عسان ۽ اندا يو

ستو ميان ۱۵ دفيد پيه ييا

عصبه ۱۰ وثر كما عديه في
 لأخريس (۱۹۰۹ سفم علا البرهيم (۱۹۰۹ كـ

ا ایک جای خشان ۱۱۱) ایه می عباد

المعامر مدان المعالية والسجو بليداند

ه العليجين ۱۹۹ م ک عليه و

٥ - علا محق ومن د ينهما محسن و

 ۱۵ ظائم لنفسه میین ۱۹۹۱ ولفد منتا عالا موسی وهرون (۱۹۱۱) و تعینهما وقومهما

من الكرب العصيم (١٩٥٥) وتصر

لهم فكاتو هم الغلين (١٩٩٦ والينهم

ا کنا علیهما فی الاحرین (۱۹۹) سلم

1 علا موسی وهرون ۱۹۰ اما کد

16. لك جرى افسس ١٣٦١ الهما من عباديا



مرمد ۱۳ و له د من المرسلين ۱۹۳۶ د قال لقومه لا تعقول ۱۹۳۱ اتدعول بملا وتذروك احسس الخلقين ۱۹۹۱ الله ريكم ورب ايالكم الاو لين ۱۹۹۱ فكديوه فانهم غضرون ۱۹۹۱ وتر الا عباد الله المحلصين ۱۹۹۱ وتر كما عليه في الاحرين ۱۹۹۱ سلم علا لي ياسين ۱۹۰۰ اما كدلك نيزي

و ب وطا لمن المرسلين (۱۹۳۳) الا هجور هيمه واهنه اجمعين (۱۹۳۵) الا هجور في العبرين ۱۳۵۰ ثم دمريا الاحريس ۱۳۹۱ وائك لتمرون عليهم مصبحين (۱۹۶۰ وباليل افلا تعقلون ۱۹۶۱ وال يومس لمن المرسلين (۱۹۶۱ اد ابق الى الملك المتحول (۱۹۰۱ فساهم فكان من المدحضين (۱۹۶۱ فالتقمه الحوت وهو مليم ۱۹۶۱ فلولا أنه كان من

> ه د د د مسوه سد مهاه بخد سین د د

المار علا الموالية ا

المستحین ۱۰ البلیث فی نفسه لی یوم پنجتول ۱۶۰ فیلدیه بالغز وهو استفیام ۱۹۰ و بلید شخره می عصل ۱۰ و راسته ایی ماثه آلفل و پر الادول ۱۰۰ فاملو فملمیهم ایی حال ۱۹۰ ف استفیام ایرلیث السات ولهم السول ۱۹۰ م حیمد میتکه بنا وهم

شهدون ۱۵۰ لا انهیز من فکهم لیفونون ۱۵۱ وند بله وانهم نکس

ون ۱۶ منطقی
الدات علا البیان ۱۵۰ مایکیم کیف
حکمه در ۱۸۰ قالا تدکره در ۱۵ اه لکم
البیان میں ۱۵۰ قالو پکتیکی
البیا صدفی ۱۵۰ وجعتو لینه
این اخته سیا ولقد عیمت الجبه
الهیا عصرون ۱۵۰ البیحی الله عما
الهیا عصرون ۱۵۰ البیحی الله عما
الهیا عصرون ۱۵۰ البیحی الله عما
الهیا عاد ۱۵۰ الله المحلصین ۱۰ قالکی وابا بعیدون ۱۰۱ ما البیه

أن ماه العالم العلي الأن المستحد للمناه الشياطية
 أن المعالم المستحد



عليه بعتبين ١٠٠ لا من هو صال لجحيم ١٠٠ ١٠ جندنا لهم العلبول ١٧٧) فتول عمهم حتا وما منذالا له مقام معبوم (١٦٦٤) وابا لنحن الصافون (١٦٥) وانا لتحن السيحوف ١٦٦١ وال كالوا ليقولون (١٩٧١ لو ال عند ب ذكرا من الأوبين ١٩٨١ ، لكنا عبا د نهٔ بحیصین ۱۰۹ فکفرود به فشوف يعلمون (١٧) وبقد سقب كستبه بعياديا الر سنين ١٧١ نهم بهم مصورون ١٧١ وال

- 💎 حين (١٧٤) وأيصرهم قسوف
- ا يتعمرون ١٧٥، افيعدينا" يستعجلوك ١٧٩، قاد
 - ا تزل يساحتهم قما صباح المند
- وين ١٧٧١) وثول عمهم حتا حين ١٧٨١، وأيصر
 - فسوف پیصروق (۱۷۹) مینجن زیگ
 - ارب العزة عما يصفرن ١١٠١ وسلم علا" المرسلين ١٨٦١ والحمد لله رب tari malali e
- ع جو فالمناشحة و دومي ه ولمنح كيم. بالإلغى يستحله أأطراه يعي يتنجه أأنيأ بالياءة الظر العليج الإ
- ----
- الله الله الله الله المراجعة الله المنا الما إذا كانت حرفاه نظر القيم ١٦٥ مخصر كيين ٢٦/١)،

العدار كالحدول المرابط المراب

ه پلاف من فر معاهای بیدیدی این د ای مده ۲۰ محت

مشو وصرو علا بهلكم

في سنة لاجروان هذا لا

س هم في شك من دكري س

فالدوقع خذات المحبد

هه درال رحمه بث العرب م

هاب ۱ مهم ملک بشمونیا

والأرص وما بينهما فليربقو هي

با هما بشي براد ۱۰ ما سمعيا بهد

حبلاق" اران عليه بدكو من سب

م میں والم کا کا مجد لیا۔ د اد

And the second s

ہ جو جو اس بھر فضائند جو ارماد کا البہا ان کا کا ارمادہ سے کا انتخا

عجل لما قطنا قبل يوم الحساب ١٤١٠ صبر علاا ما يقولون واذكر عبدنا داود ذا الآيد انه اواب ١٧٠ انا سحرنا الجبال معه يسبحن بالعشى والأشرق ١٨٠ والعير محشورة كل له اواب ١٩١١ و شدينا ملكه واتبته ا الحكمة وفعيل الخطاب ١٠٠ الأسب ١٩٠١ جند ما هنالك مهر وم من الأحرب ' ١٩٠١ كديت قبلهم قوم بوح وعاد وفرعو من ذو الأوقد" (١٩٠١ و ثمود وقوم لوط واصحب ليكة او لفك الأحزب" (١٩٠ ال كل الأكدب الرسل فحق عقاب (١٥٠ وما ينصر هولا الا صيحة و

حدة ما بها من فواق اها. وقالوا ريسا

١ الأخرب ط يا الأخراب ف (تظر مختصہ فنيين ١ ١٣٣)
 ١ ١١٨٨)

^{*} لا يا الأوناد ف ورسيب في مختصر النيون دا ١٠٠٠ ولا عدودة الله و

٧ الأحرب: ط ١/ الأمراب قد وعقر معصد تنبين ١٩٢٩،

ؤ بن في بين في بيوها التمالية لا دم حداد الما الله - المحيد لليا 1 € €)

ه . چر باشي د

> تسوروا اغراب ۱۹۱ اد د حلوا علا^ا داود فعزع منهم

- قالوا لا تخف خصمان يعي
- بعضنا علا بعض فاحكم بيتنا با
- سوا الصراط" ٢١) ان هذا احى
 له تسم وتسعون معجة ولى معجة وحد
 - ه فقال اكمليها وعربي في
 - · الخماب ۱۳۲ قال بقد ظبيك

۱۱ یسوال تعجتك الی نعاجه وان کثیر من الجنت سعی بعضهم علا بعض لا بدین منو و عملوا بتبلحث وفین ما

- والفيدوص دود تما فتنه فا
- ۳۰ سیعفر إنه وجر کعا و باپ ۲۰
 - معفريا له ذلك و يا به عبديا
- ا برنفي وحشن باب دا يداود.
 - ٠ ، جعلت خليمة في الأرض

المرافق ط // المرحد في إكثيرة في يحير المناحق بمير ألف يصارك والتلاصية مدوقت، وفي تحقيه بالألف، وكلاهما حسن قاد التداريخ على المصدر الساح على الدارية.

٣. ه. م. ف. مي القيم ٢٠ منعير بين ١٠٠٠



- ا فاحكم بين الماس باخل ولا تتبع ا
 - انهوي بيمنتك عن سبيل ا
- أله أن الذين يضلون عن سببل الله
 - نهم عداب شدید کا بسوا یو
- م اخساب ٢٦٦ وما خلقنا السما والأ
 - رص وتايينهما يظلا ڏنٿ
 - الشرالدين كقروا قويل للدين
 - 8 كمروا من النار ٢٧٤ ١م يحمل الدين
 - المتوا وعملو الصلحت

- 🕐 كالمصادين في لا ص م
- 11 كيمل المتقرن كالمجار ٢٠٠ كشب
 - د تزلمه اليك ميرك ليدبروا ١
- بنه وليتذكر اولا الالبب ١٩٩١ و
- عه وهبتا لداود سليمن تعير العبد |
 - ۱۵ ته اواب روه راد عرش علیه با
 - ه) العشى الصفيت الحياد (٢٠).
 - 17 فقال الى احبيت حب الحير
- عن ذكر ربي حثا تورت بالحجاب ٢٥

- اولا عد ار بويو الدوار الراعد الدالي في ملاحه العم)
 انقر محمد الدين ۱۹ در ۱۸
- ا حدا تورث در (۱ حتی بوارث الله و حتی ، رسموهد بالیاه ایست اثنت ا انظر باشم ۱۱۵ مختصر الدینی ۷۷/۱)



ردوه على قطعق مسجا بالسو ق والاعنق ' ۲۳۶ ولقد قتنا سليمن والقينا علا كرسيه جنبدا ثم ا ماب ۲۶۱قال رب اغمر أي وهب ني ملكا لا ينبعي لاحد من بعدى انث انت الوهاب ۲۳۰ فسجرت له الربح تجرى بامره رخا حيث عاصاب ۲۶۰ والشيطين كل با وعواص ۲۶۰ واحرين مقرين في

10 الأصفد" ۱۳۸۱ هذا عصاونا 1 قامن او امسك بغیر حساب ۲۹ و باله عبدما لزلفی و حسن بناب ۱۰ د دکر عبدات برت د بنشیت و عبدات ۱۰ کفی برخمان ها دمغیسان با د دسات ۲ مدهبیا به هنه و بشیه مهیم رحمه نیا و دکری

التحميل في الأهلو في

1 عا می افراد و میاها داد در می جود

بخشا ليداف والمالية

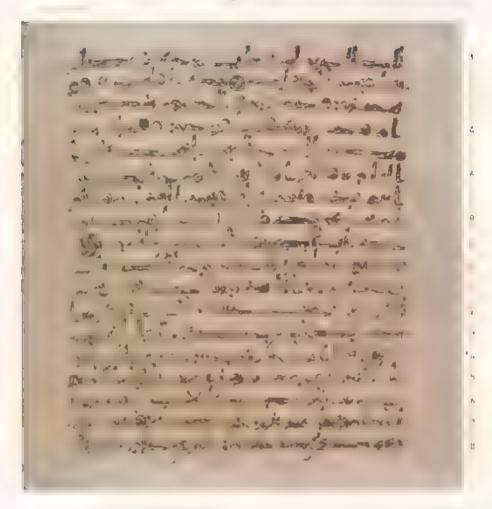
لاه بي لالبت ۱۰ وحد بيدط فيخ فيخ فيخ فيخود بيدط ما وحديده فيد بغيد بغيد بنا وحديده فيد بغيد بنا وحديده فيد وكر عبادت برهنيه و سحو و بغيوت الى لايد بي ١١٧ عبر ۱۱۰ محصيه و تحصيه الكارد بي ١١٧ عبر ۱۱۰ محصيه و تحصيه الكارد بي مصيده الكارد بي

۱ کیار در شای از در خان صبح افاد کا مخطب بیا ۱۹ او دید اینکه و است اقیم کیا بدایا آلیای داشته کی داد کا کافیه کی داد ای کام آلیوجید

^{2 - - - - - - 2}

A ... 2 A ... 3

⁵ P 9 P 9 P 9 P 9



وقالوا ما لـ الا بري رجالا كما بعدهم من الأشرر" (١٧) الجديهم سحر أيا أم زاعت عنهم الأيصر ١١٩٣ ل دلك خَق تحصم" أهل النار (٦٥) قل اتما انا معذر وما من اله الا الله الوحد القهار ١٥١ رب السعو ت والارش وما بيمهما العريز ا لعفارا (٩٦) قل هو نبوا عظيم (٩٧) الكم عته ال معرضون ١٨١ ما كان لي من علم يالملا

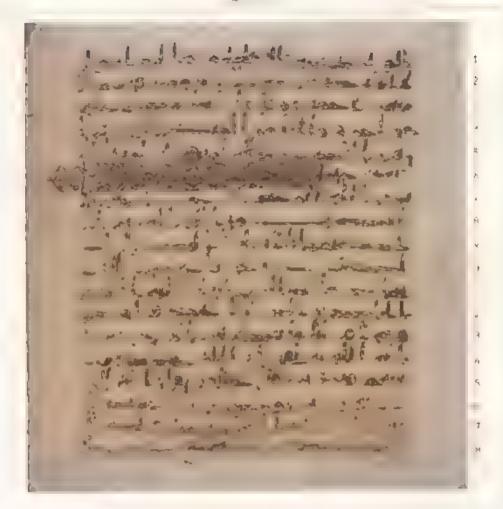
للعاغين بشر ماب ١٥٥١ جهم يصلو تها فينس المهاد (١٥٥) هذا فليدوقو ه حميم وغساق ١٥٧١ واحر من شكاه

- أورج المه اهدا قوج مقتحم
- معكم لأمرحيا يهم الهم صالود
- النار (٥١٠ قالوا بل انتم لا مرحبا يكم التم قدمتموه لنا فيس القرار ٢٠١. قالو
 - ا رہنا ہی قدم کنا ہدا عزدہ
 - عدايا صعفا في النار (١٩١)

ف در المازي بن اليس: "انعقاب والعقاب واحتمات البيات ععفاء والجيار والساهة والتهاز بالضار يمين حي "العقربب لد" عا محتم الــِ ٢٠١٨ ٢ ١٠٠

- الاعدى اذ يختصمون (١٩٩) الديوجي
- الى الا اتما اما تذير مين (٧٠) اذ قال و
 - بك للملتكة اني خالق بشرا من
 - ة طين (٧١) فادا سويته وتفخت
- افيه من روحى فقعوا له سجدين (٧١)
 - والسجد للبثكة كنهم ا
- 7 جمعون (۷۲) الا ابليس استكبر وكا
- ن من الكفرين (٧٤) قال يايليس ما محلك
 - و ال تسبعد لما حلقت بيدي ا

- 13 مشكيرت ام كنت من العا
- 11 لين (١٧٥ قال اللاخير منه حلقتني من بار و
 - 12 حفقته من طين (٧٦) قان فاخرج منها
 - 11 فانك رجيم ٧٧١ وان عليك نعستي
 - 14 الى يوم الدين ٢٧٨١ قال رب قابظر
 - بني الي يوم يبعثون (٧٩١ قال فائك
 - 16- من المنظرين (64) الى يوم الوقت
 - 17 المعلوم ١٨٠١ قال صعرتك لاعو
 - 10 يتهم اجمعين (١٥) ألا عبادك منهم



المحمصين ٨٣١ قال فالحق والحق اقول ٨٤١

لاملن جهم منك وغن تبعك منهم اجمعين مد قل ما اسلكم عنيه

من اجر ومداما من المتكلفين ١٨١ ا

٥ - قاهر الا ذكر للعدمين ١٧١ ولتعممن بياه

ه بعد حیل ۸۸

إ سورة الرمر ـ (٣٩) ـ عدد ايانها ٧٥ بسم الله الرحمن الرحيم تتويل الكتب من الله العرير ا

- ا + لحكيم + اما ادولنا اليك ا
- لكتب بالحق فاعدد الله
 محلمنا له الدين (۱) الا قاد الدين
 - 12 الخلص والدين اتحدوا من د
- وبه اولیا ما نصدهم الا لیند و با
 ی شه رحمی با بنه بحکیم

سهم فيد" هم فيه يحتنفون با عدلا

بهای می هی کدب کها

، الد د بله ال بنجد ولدا

ء لاصفنی

- T House of 11 to at 2 12 and 15 to 17
- ♥ فيما كان في ما ف وفقر عجد مصامق الأمصار فالا د مله الله المحتمل كان ١٠٠٢ الله المحتم د مله الله المحتمل كان ١٠٠٢ الله المحتمد الله اله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد الله المحتمد المحت

ماخارها به صدورا الهاد و الها

مُا يحلق ما يشا سبحيه هو الله الوحد

المهار ، حتق تسموت ، لا من تسموت ، لا من تسمول ، لا من تسمو فيكور البيل علا سهار و تشميل وسحرا الشميل و تقميل كان يحري لاحل المسمى لا هو تعريز لمعار المعار

نصول امهلکی حلقا می بعد
 حس فی صنیب ثبث د
 لکم بله رنگیو به بنت لا
 له لا هو فای نصدفون ۱ ب
 نکتار فای نله علی علکم
 ولا پرضی بعباده کفر
 ولا پرضی بعباده کفر
 ولا برخی برضه بکم
 ولا بر ور الا ور حری به ای

ه علا من حيو في عمد آملاً بو دم ها د بوجه بين ولايم مسجو حياً وفي سيحة فياً الله على عليه عام محمد الله الله

المعدد در عفر الراب بدار در حد المعدد العقائد المعدد العقائد المداور المادر المعدد

[»] و د . افيا ما نصب کي تحصد

حمة ربه قل هل يستوى الدين يعلمو

له والذين لا يعلمون اتما يتذكر

او لا الالبب وه, قل يعباد الد

بن امنوا انقوا ربكم للدين

م حسوا في هده الدينا حسة و

اوض الله واسعة الما يوفى ا

تصيرون اجرهم بعير حساب قن

ابى امرت ان اعبد الله محلصا

له الدين و و و و و و الرت ان اعبد الله محلصا

الما كنتم تعملول انه عليم بدات الصدور ١٧١وادا مس الاسس صر دعا ربه ميبا اليه ثم اذا حوله بعمة منه نسى ما كال بدعو اليه س قبل وجعل لله انددا اليعمل عن سبيله قل تمتع بكفرك أسلا المثر من اصحب الدار ١٨١ وقد المن هو قانت اذا البل سجدا وقد الما يحدر الاحرة ويرجوا ر

۱۹۳۰ می بختید از ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹ ۱۹۳۰ بختید بند و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۱ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۱ و ۱۹۳۱ و ۱۹۳۱ و ۱۹۳۱ و ۱۹۳۱ و ۱



- 11 ين اجتنبوا الصعوت ال بعبد
- 12 وها والبوا؟ الي الله لهم البشري
- 13 فيشر عباد ١٧١. الذين يستمعون القول
 - ١١ فيشعون احسنه اولئك الذين
 - ١٥- هداهم" الله واولئاك هم اولا ا
- 16. ليب" ١٨١ النمي حق عليه كلمة العدا
 - 17 مِن افائت تنقلا من في النار (١٩٩
 - الكن الذين اتقوا ربهم لهم غرف
 - . . .
- في هن عد الحديثية في الأرابة حد العد أحمل الله من الإسلام والأفعال بالباء فقي في الإسلام والأفعال بالباء فقي في الإسلام والقبل وتقليب الأصل، وسواء القبل فقل يتعلق الإسلام الله الإسلام الله ١٤١٠ محدد الله ١٤١ محدد الله ١٤١٠ محدد الله ١٤١ محدد الله ١٤١٠ محدد الله ١٤١٠ محدد الله ١٤١٠ محدد الله
- اليب طاؤهك في نسخة "ط"، وقطاهر أن مقوط "لا" قبل "قيمة" من مهر فكاتمه في أثر أوبر الآليب" هـ، وأولو - بإشخه الألف بمد أولو لشي هي علامة الرفح؛ انظر محجر النبين، ٧٠٠، ١٩٥٠

- 1 أول للسلمين (١٩٦) قل أني أخاف أن
 - عصیت رہی عداب ہو
- و ح عظيم ١٣١، قل الله اعبد مخلصا
- » له ديني (١١ فاعبدوا ما شئتم من د
- ونه قل آن الحسرين الدين حسروا ا
 - ة تقسهم واهتبهم يوم القيمة الاذ
- . لك هو الخسرة البين (١٥١) لهم من فو
 - قهم ظنن من النار ومن تحتهم
 - ٩ ظلل دلك يحوف الله
 - ١٥٪ په عياده يعياد فاتقوب ١١) والد

المعامات عدال المادار

سب فهو خلا بو من به فوین سقسیهٔ قنوبیت من کر الله وبئت - خدیت کند منسیه مشی تعشیر - منه حده در بر بحسون ربید تو بنی حددهه وفتر هم ی دکر - به دند هدی الله بهدی - به من بد ومن هند به س ها من فوقها عوف مسته تجوى من خبيا لانهو وعد لله لا يحتف الله المبعدة على به ثراك الله الرل مر السند ما فستكه يستع في لار في تُم يجرح به وراء محتف المولة ثبه يهيج فعرية معتشر به يحمله حضما أنا في ذلك للدكري لاولى لالب عاد

و اقمن شرح الله صدره للا

ه د ه امتي دا شده ده بده پاکسامهد اعد عمده ۳۰ دمه شي اه پ

2 -- 2 -- 3



يوم القيمة وقبل للظعمين دوقو
ا ما كنتم تكسبون ا ٢٤ كدب ا
ددين من قبلهم فاتيهم العداب من
حيث لا يشعرون (٢٥) فاداقهم الله
خزى في الحيوة لدنيا ولعد
ب الاخرة اكبر لو كانوا
يعلمون ٢٩١ ونفد ضربت للناس في
هذا القران من كل مثل بعلهم يتد
كرون ٢٧٠ قرادا عربيا غير دى

ع ح عمهم بنقول ۱۰ فترت الله مثلا إحلاقه مد ك مبشكسان ورحلا سلما لرحل هل يستوين مثلا المخمد لله بل اكثرهم لا يعلمون (۲۰۱ أم نكم مثلا ميت والهم ميتون (۲۰۱ ثم نكم يوم القيمة عند ريكم تحتصمو لا ۱۳۱، قمن اظهم تمن كدب علا الله وكدب بالصدق

ا بستوین در را پینتریان در ورسمرا الندیه خردود بدیر الد، ب. . . دراش ورجاش، وسعران، وودا پهنین، ویحگین، بیشتمی داخشدا دسید، ساز بایت دید با داخ در در بدوند در در اید است اید ایدی داشتان ایدی ایدی در در دوند در در ایدا است ایدار بدی در دختان ایدی ایدی در در در

۱۶ میکا در امیر فرواندولای و پیداد داد. این تعدم انتخاب شب ۱۹۶۱

مستقم يوه في المستحدد يا المستدر . ومصنب ويراف إمكرهم الميدر الموما ماحد منصف بعدم المام ل معسطال مسيال من معنا اسم عداد الماد الماد ma glass ignin - well aments and مماله مرسطواله و له مديده. انهامت لبر ما لهم مرسلواله هزا نب مالام ضح لبمو لزدا لله هزا 10 mm مسدياه المساهر حمله Companies . المديمانيه بلو يستميا با انسو سيبيكون م - I locale

> سكترين ٢٠٠ و بدي خا بالهيد ى وصدق به ولئات هم سعو ن ۲۳ بهیوم، مساور حبیر بهیوفتات ح عبد ، الكم له عبه ا سوا بای همته ویجریهم خی هو تاخشن تا ي کالو انعمتون وه ه للس للمالكاف عنده ويحا

فوالك الدين من دوله ومن يضمل الله فينا له من هاد ٢٠٠ مامن يهما لله

ا فيما به من مصل ليس الله بعزير شي الثقام الأدونين سينهم من حلق بسمو ٠ ت و لا ص نيموس لله في ١ المريسة ما للموت من فوت الله الم ١٠ ۱۰ - دنی به نظیر هل هی کشفیت ه صره و رادنی برجمه هن هي تبسكت إحسه فل حسي له جنبه پنو کن جو کنیان 💌 فل يموم عملوا علا مكسكم

> ي عامل فسوف بعيمون 191 من يد اليه عداب يحزيه ويحل عنيه عد اب مقدم ، 1 انا انزلنا عليك ا لكتب للناس يالحق فمن اهتدى فلنفسه ومن ضل فاتما يضل عليها وما الت عليهم بوكيل 111 الله يتوفى الأنفس حين موتها وا لتى لم تمت في منمها "فيسسك التى قصى عليها الموت وير

سل الاحرى الى اجل مسمى ان في ا ا دلت لايت بعود يتعكرون ١٠ ا اد اتحدوا من دون الله شقعه قل ا

- ولو كانوا لا يملكون شيا ولا
- بعقلون (۱۳) قل أله الشععة جميعا له
 ملك السموت والارض ثم
 - اليه ترجعو (11) واذا ذاك سه
 وحده اشمرت قلوب الدين
 لا يومون بالاحرة واذا ذكر

۱ حاسل، ط /ا عمل ف ويمير لدا تحصر بحضي سي. ۲ ۲۸۸۲)

الأحصيل عراء متاميد في

بيان في البدائل في (كتبرها بغير ألف) الأقرأ شجاء الداخل عدالة المام ٢٠٠٥ ديم؟.)

الصيز مردو و بادا هم سسم في جرحالم المعندية أبسندها و المحمول المح ماحصانوا مع جنامون، ولونارال بركاموا مل مه الارد صوري ه منه منه لا صدوا به من مو تالیم است. ه ف العیمه و ند تا لعم مو تا له ما لم نصبونو اعتبينو » و باعرا هم منت _ ما صحفه و او حانو بهم ما دا به سعم و رزوا در دا مغ یا لا سرسطی دیا با بعنا بدیا ب وجوله بسمة عدا ها إلا ساله بسماع المساعة فلعرف ليكني بالصلة عم لات بحامور ويدفالها الديزم فيلعم دما الصديد مادا بو الو الصيبيو به وانسانيم سهير ساول 1 ماليدين المرام المرابع المحسسهم

لهمامييت اما كسنوا وحاقاتهم م کالو له بستهرون ۱۱ څاه مان لايسن صرادعات ثم د حولته بعمه منافل که وسته علاً علم بل هي فتنه ، لکن اکثرهم لا بجلمول الأواقد فانها البديس من فبنهبه فعاضي عليماما كالوايكسيوا

يدين من دونة دا هم يمستشرون م. ، قل سيم فاصر السموت والأر

- ص عاب العيب والسهدة

 - بت حکم بين عبادثا في
- ماكند فيه يحتلقون د. ويو الدفلة
 - ين صنمو ما في لأرض جمنعا
 - ومشدمعه لافتدو بدمن سوالعما
 - ة. أب يوم تقيمه ويم تهم من...
- ٥ فه ما به يكونو يحتمه ١ و مد

ن د فاصابهم سیبت م کسیو

واندين صنبوا مراهولا بيصيبهم

ے بیہ کہ موسد ہے۔ ک

و بها د بيات د د عنه د بين د د



بعدود به والنعو حسن م ادرن سكم من رسكم من قس ان ياتبكم عد ب عده و سم لا تصعرون فه ال تقول نفس يحسرتى علا ما فرفنت في حسب لله و با كنت من السيحرين انا اه تقول به اله هدايي. الكنت من منفين ۱۷ او نقول حين برى لعداد لو با مي كرد ق كوده من المحسين ۱۸۸ بلي قد جاتك ايتي مييت ما كسبوا وما هم يمعجرين . ١٠ اولم يعدموا ان الله يبسط الرزق

- لن يشا ويقدر ال في ذلك لا
- . بت لقوم يومنون ١٣١، قل يعبادي
- لدين سرقوا علاا انفسهم لا تقنظو
 - ا من رحمة الله ان الله يغفر الذنو
- اب جميعا انه هو العقور الرحيم ٢٠
 - وابيبوا الى ريكم واسفموا له من
 - و قبل الدياتيكم العداب ثم لا

۳ ما جا جا جا جا با معادد المعاد بالياء على مراد معادد المعاد بالياء على مراد المعاد بالياء على مراد المعاد بالياء على مراد المعاد بالمعاد

ک بید فر سام فر عد علیه اومحصد بید ک عاملات

۱ ملا بر بر فد کشت که د دی مد برخه بهد دی به آخ فی بیاد د د با د د د بر باد که د د با با د د د بر باد که د د د د با باد د د با باد د د باد د د باد د د باد د د باد د د باد د د باد د د با

و المحدد و

مكذيت بها واستكبرت

- وكنت من الكفرين ١٩٩١ ويوم ١
- : لقيمة ترى الدين كدبوا علا' ا
- الله وجوههم مسودة اليس في
- ٠ جهم مثوي للمتكبرين (٦٠) ويمجي
 - الله الدين اتقوا بمعرقهم لا يمسهم
- السو ولا هم يحزبون ١٩١١ الله خلق كل
 - شى وهو علا كن شى وكس **
 - المعقبية يسموك ولارض

- 10 والدين كفروا باييت الله ا
- 11 ولئك هم الحسرول (١١١ قل الغير ا
- 12- لله تامروني" اعيد ايها الجهلون ١٦٤١
 - 13 ولقد اوحي اليك والي الد
- 16 ين من قبلك لئن البركت ليحيطن
- 15- عملك ولتكوين من الخسرين (١٥٠
 - ١٥ بل الله فاعيد وكن من الشكر
 - _ (931) وما قدروا الله حي قدره و ا - الأرض جميعا قبضته يوم القيمة
- ب ح المان الكتواتا بياه وببائه الظر العام 100 محصر التبيئ ١٩٥٢ / ١٩٢٢ / ١٩٢١
- في مسخف اعل الثام الأهروسي بموجيه وفي سائر للمباحث تأمرومي ينول ياحلت (الكر المسع ١٠١٤) محتصر النبيج ١٩٢١/١٠ ٢٠ ١١ دائم ١٩٣٧/١٠ النشر ١٩٣٧)
- ا علا ط با علي فدركلمة "علا" فورهة في هذه لموحه كلها
 علا ط با علي فدركلمة "علا" فورهة في هذه لموحه كلها
 عد السحم أدر أم يسخه "دا" بالميامة لمقر اللهم 100
 - ه مرجد د مه جد د
 - a commence of

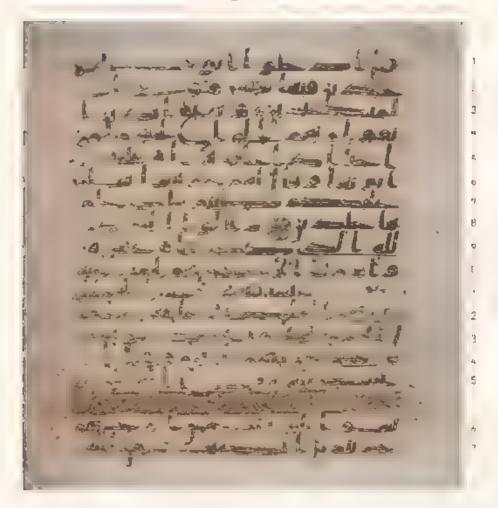
المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و و المورد و ال

- والسموت معريت بيميته
- مبيحته وتعلى عما يشركون ،١٧٠ وبعج
 - عي الصور فصعق من في
 - السموت ومن في الأرض
 - الامن شا الله ثم نعج فيه احرى
 - عادا هم قيام ينظرون (١٨١ واشر
 - القت الارص يسور ربيها ووصع
 - الكتب وجي بالبين وا
 - الشهدا وقضي بيمهم بالحق وهم

- الايطلمون ١٩٩١ ووقيت كن
- ا بعني ما عملت وهو اعبم عه
- ١- يفعلون ١٧٠١ وسني الدين كفروا الي
- ا جهدم زمراحتا ادا جاوها فتحت
- ابويها وقال لهم حزئتها الم ياتكم رسل محكم يثلون عليكم ايب
 - ربكم وينذرونكم لقا يرمكم
 - هدا قالوا يني ولكن حقت إلى كلمة العماب علا" الكفريس: ٧١

- الله عد ادعين ف ورسيوه، ابنا يتماثث تا كالب حرفاه غرر نشع ۱۵ محصر البحر ۱

 إلى يعي في الله الإنجاب وكتبوها بالألف بين الجيد وثياده ويعير الف سيهما التقر المحتصر النبين 4441 و 1982 إدران.



- ١٧٤١ حيث نشأ شعم أجر العمدين ١٧٤١
 - 17 وتري الملتكة حافين من حو
 - 13 ل العرش يستحون بحمد ربهم
 - الا وقضى بينهم بالحق وقيل ا
 - 15 الحمد الله وب العلمين ١٧٥١

[سررد حدر در ۱۰ المعدد اباتها ۱۸۵ [

- 16 يسم الله الرحمن الرحيم
- 17 حم (1) تسريل الكتب من الله

- ١ قيل ادحلوا ابوب جهم
- 2 خلدين فيها قبضي مثوي ا
- : لمتكبرين (٧١ وسيق الذين ا
 - ة ثقوا ربهم الى الجنة زمر
 - 5 احتاا اذاجاوها وقتحت
- ه ابويها وقال لهم خزنتها سلم
 - 7 عليكم طبئم فادخلو
- ١٥٠ قلدين (١٣٠) وقالوا الحمد
 - ٠ الله الذي صدقنا وعده
- 10 واورثنا الأرض بتبوا من الجنة

د افراحی ۱۹ میده ۱۰ پیدائر و نظا افتاه ۱۹ معطرانیون ۱۷۷۷) المال المالية

العريز الغليم ، عفر لد لك وقبل التوب الله يا العفا الدي تطول لا به لا هو اليه مصير الا ما يحدل

- في ايت لله الاصديس
- كفرو فلا يعورك بقليهم في سلادا ، كدنت
- ه فينهم قدم ند چو لاحد ت
- أأمل تعادهم والتمليد كال

مه برسونهم بياحدود وحد لوا بالنطل بندخصو به الحي فاحديهم فكنف كان عدات الا الكالث حمل كنيت ريك

علا الدين كفاو الهم فيجت بنار ۱۰ بدين يجلبو با بعرش ومن جوله يستجول تحمد رئيم ويوملون له ويستغيرون

. . .

که با ۲۰ون در کارو در کارو در عام ساست. محمد و د

ا الرواعيد لا يودالا عن المد موطعيد المد 12 ق

والأخرام الأخرار والقامحم سيراع ١٩٧٧

. . 4

" and a start of the start of will 2 L Carrier - Barbon - Barat the same and the same of the same of BARRIES E - SA MAN The state of the s and the second second · " wa . " y amon's call of ? " . The state of the s the to special the second · select the contract of the contract - a lave lave of the and the same of th

> لندين امنوا ربنا وسعت كل شى رحمة وعلما هاغفر للدين تابوا واتبعوا مبهلك وقهم عذاب الجحيم ١٧ رينا واد خلهم جنات عدن التي وعد

- تهم ومن صلح من اياتهم وا
- ووحهم ودريتهم امك الت
- العزيز الحكيم إها وقهم السيبت
- ومن تق السبيث" يوملد فقد ر

- 10 حمته ودلك هو العور ١٠
- 11 لعطيم 14ك الذين كقروا ينا
 - ١٤ دون لمقت الله اكبر من
 - 13 مقتكم أتعسكم أذاته
- ١٤ عود الى الايمن فتكفروك (١٠١ قا
 - 16 لوا ربنا امتنا اشتين واحييشا 1
- 16 ثنتين فاعترفها بذنوبنا فهل الى
- اا خروج من مبيل (١١) دلكم ياته
 - 10 أدا دعي الله وحدد

ا الجمال الحارا إلى الإلمانية و القرام محصر قميد.
 الحارا (۱۹۷۸) و الحارات و الحارات

السيث وما مق السبيت اطاء/ السيات ومن فق السبات، في الرائد الماء الماء (154 -154)

علامه عليه العام

كفرام وال بسوك به تهامنوا والحكم سه على لكسر ۱۰ هو داري يرايكم بنه اليمول الكيام من السما ررق وما يمد كر المن يسب ۱۰ فادعم الله المحلفيين به الدين والو كرف الكفاروات في رفيع الدا جمل من مرة علا من به المن مروح من مرة علا من به المن من عداده ليتم

ر يوم الله منهم شي لمن سنت علا الله منهم شي لمن سنت انبوم لله الباحد الفهار الله بيوم خوى كل عمر عما كسبت لا طبقه المدم الله سرية حساب الله والدرهم يدم لا فقد د القدم سالدا خنجرا كصبين ما مصمين

الأن يريان في الدي حرف الان المنطق في السرطة المدين و الانبيائي عمل الفرائد الله المال المالية المالة المنطق المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية

مه م در فاید د ویده د ده. دژویست و ویده فاید د به د به د

by was the winds In- The said of the said for the said and a suit and a straight policy S 20 John St. M. Committee C. M. ing of a different many - Alexander of the second the state of the second والمعتقدة الوراية والمرايد مرايد Symmetry with the wind of the same bay saling framy of and the same the major in gate Stranger of the state of the st in the state of the state of the المرابع المرابع المسيدة والمعالم · Same of the second 1 erm of the spring all often similar sector of the

> يعلم خائنه الاعين وما مخفى ا نصدور ١٩٩١ والله يقصى با لحق والدين يدعود من دونه

- لا يقغبون بشي ان الله هو ا لسميح البصير (٢٠) او لم يسبر
 - واقى الارض فينظرو
 اكيف كان عقبة الد
 - ين كانوا من قبلهم كانوا هم
 - اشد مبهم قوة واثرا عي ا

- الرض قاحدهم الله بذنو
 بهم وما كان لهم من الله من وا
 - د ق ۲۰ دلگ بانهم کانت تا بهه رسهم بانیت مکتر
 - ۱۰ وا فاخدهم الله انه قوی شدید انعقاب (۲۲) ولقد ار
- سلتا موسی باییتتا" وسنطی سس ۲۳: الی فرعون وهامن وقارو ن فقالوا ساحرا کداپ ۱۳۶۱
- ٣ باينتا: ط // بايندا. ق وقال أبر همرو قدائي في للُفنم ه "ورايت في بعض الصاحف باينته وباينت وبايندا حيث وح كانت الباء حامله في أوله بياثير على الاصل قبل الاعتلال، وفي معسها بياء واحدة على فلفظ وهو اللاكثر"، وانظر أيضاً محتصر النبين ٢١٩٧/٩ عام ١٩٧/٩
- في معبدت اعن الشام الشدهنگيو بالگاف، وقي ماثر الصندش، اشد متهو بالهاد (انظر التسع ۲۰۱۱ مختصر النبين ۱۹۹۶، ۵.
 ۵۲۰ ۱۵ اطباح ۲۰۲۵ النشر ۲ آو۲۹۰)
 - ٣٠ د د د د مختصد شي ٣٠ ف دي ته ٩٣. ١٩٣٤ (١٩١٤)

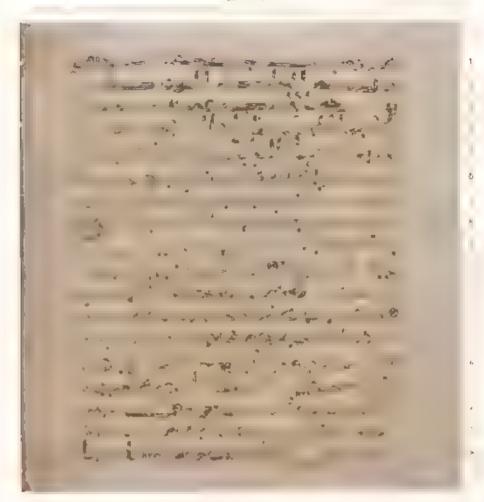
الما المورات

الکه در کن منکتر لا تومی بیوه حد ب به وقال رحل مو مرامی الفرغول یکتو امیه اقت حاکه باسیسیا می . کده و از یک کدنا فعلیه بکده و از یک کدنا فعلیه بصنگه بعض الدی

قدما جاهیم باحق من عبدا فالم فدو البداللدين منوا مده و مسجو بساهیم وما کید بکفرین لا في صلال ۱۹۰۱ فال فرغول دروني فتن مواسي وسدن ربه بي حاصه ا با بندل دينگيم و له يصهر في لارفيل نفساد ۱۰۰ وقال موسى بي عداله بريي ور

۱ ماه د استوال داد دریه عد عمی ۱ منظ سی ۱ ۵

۳ ايندو ادر افتارو ۱۰ کيږ په خو پهنچ ۱۹ محصور ميني ۲ او ۱۹

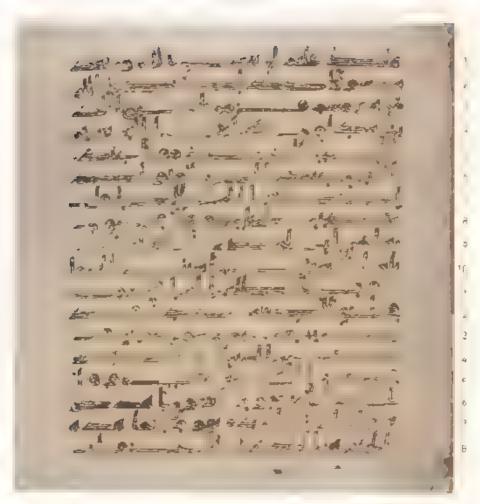


هو مسر ف كداب ٢٢٨١ يقو م لكم الملك اليوم طهر ين في الأرض قمن يسعبرنا من ياس الله ان جانا فال فرعول ما اريكم الا ما ارى وما الهد يكم الا سبيل الرشاد ١٩٩١ وقال لدى اس يقوم الى احاف عميكم مثل يوم الاحترب ٢٠١

- ۱۵ د وثمود والدين من بعد
- ا عم وما الله يريد طبعا لنعياد ٢١٠
 - 11 ويقوم الي احاف عليك
- 12 يوم التباد ٦٠ يوم تولون مديريني
 - ١١ ما لکيد من الله مي عاصبو ٠
- 15- من يضلل الله عما له من هاد 179
 - ونقد جاكم يوسف س
 - قبل بالبينت فما رلتم في
 - 10 شك عاجاكم به حدًا" ادا

₹ ما حي في سده د ما ما مايه ٢

۱ کم د دی و عر بیشت سی ۲۰ ۲۸



همك قلتم لن يبعث الله من بعد ت ه رسولا كدلك يصل الله

- من هو مسرف مرتاب (۲۵) الله

یں یجدون فی آیت الله بعیر سلص اتبهم کیر مقتا عمد الله وعمد الذین امتوا کذ الله یعلیع الله علاا کل قلب متکبر جیار (۳۰) وقال فرعون یهامن این لی صرحا لعلی ا

يلغ الأسيب (٣٦) أسبب السما

11 وت* فاطلع الى اله موسى

11 والتي لاظنه كديا وكد

تا الكازين لفرعوق سو محمله و

16 صدعن السبيل وماكيد

ا درعون الا في تبات (۳۷) وقان

10 أندي من يقوم تنعوب هدكم

17 ميل لرسال ۲۰ نفوماک هنده

10 مخبود لديد ماج ۾ يا

قال بداراً عني الدورسموها بالياه اينما السارة، كالساحرة!
 مثل اللبح 20 مختصر السيئ (٧٥/٢)

عيدين ط 17 يهدي قد وقدره القبع ١٩٥ محصر المين.
 عيدين ط 17 يهدي قد وقدره القبع ١٩٥٠ محصر المين.

السناوت: هـ و/ السموت الداؤ حاجوا الانف فيها: الظر القنح الداؤوا الانف فيها: الظر القنح

في مناح حد (أ منهم الله و كثيرها بغير ألف، انظر مختصر القبيع.
 المراج عد الله و كثيرها بغير ألف، انظر مختصر القبيع.

الاحدة العصوف عداد الوا

- ا لاحرة هي دار الصرر ٢٠ من
- عمل سيئه فلا يحري الامسها ومن
 - عمل صنحا من ذکر و بثی
 - وهو مومن فاولتك يدحلون
 - احبة يزرفونا فنهد تغار حساب
 - د ويقوم ما لني دعوكم التي
 - السحوة وتدعوسي الي اسار 😑
 - المدخوسي لأكفر بالله والدر
 - گانه ما نیس بی به جنم و با د

- حوک لی تعربہ العقار ۱۰۰۰ لا حرم تد مخوسی البه سیم به
 - . دعاة في الدليا ولا في
 - الأحرة والدمردة عي ظهاو
- ۱۰۰ د للسرفين هم صحب سار ۱۰۰
 - ٥ مسدكرون ما اقت يكم و١
 - ہ فوعل مری ہی اللہ ان اللہ
 - بصير بالعباد ۱۰ فوقاه لله - سينت ما مكرو وحاق بال
- عد حاصوب والمقار والجيار والسناهة والنهار عامل في في والمقاب والمقار والجيار والسناهة والنهار عامل في في المعقر عامل المعقر عامل المعقر المامل على المعترف ال
- ا الوقادة الدينية الله الدينية ا



- 10 أن الله قد حكم بين العباد (١١٨)
 - 11 وقال الدين في البار الخربة
 - 12 جهم ادعوا ريكم يخفف
- 12- عنا يوما من العداب، 11- قالوا او
 - 16 لم تك تاتيكم رسلكم يا
 - 15 البيئات قالوا بلي قالوا فاه
 - 16- عوا وما دعا" الكمرين الافي
- 17- صفل (٥٠) إنا لمتصر رساننا والعا
 - 10 ين اصوا في الحيوة الدنيا

- قرعون منو العذاب (م) النار يعر
 - ت ضون عبيها غدوا وعشياً و
 - د يوم ثقرم الساعة ادخلوا ال
 - ة قرعون أشد العداب (١٥٠) وأ
 - ذ يتحاجون في النار فيقول ا
 - ة الضعفوا للذين استكبرو
 - 7 اللاكما لكم تبعا فهل التم
- المسون عبا تصبيبا من التار ١٧١ قال ا
 - ٥ لدين استكبروا افا كل فيها

ديار دل // ديو افيار كتبوها عند بالراو والانفياد الشيد تنضع ١٥٠٨ مختصر النيف ٢٠١٤ (١٩٥٨ عام ٢٧٠)

عرب المحدد الا المداد

بادین پخدیون فی بت الله
بعدر صفص نبیمه آن فی
صدور هم آلا کبر ما هم
بنیمه دستمد انته به هم بسمنه
بهبر آه خلی نسمونه و
ادمی کد من جنی
باس ویکن کثر بنام
لا تعلمون ای ما دسوی لاعمی

و بوم عدد لاسهاد وه بوم لا بنعج عدمین معد بهم وبهم بنعته وبهم متر بال ود وبقد بید موسی بهادی واور با سی مترین بگیت مد هدی ودکری لاونی لاست ود فاصدران وعد الله حق و ستعفر بناست و منتج بحمد ریک بابعشی و لایکر ود



- 1 الصلحت ولا المسي قليلا ما
- قتدكرون (١٨٨) الساعة لأسم ا
 - 2 ريب فيها ولكن اكثر
- 4 لناس لا يومتون ١٩٩١ وقال ولكم ا
 - ٥ دعوني استجب لكم ال
 - ه الذين پستكبرون عن عباد
 - الم التي سيدخلون جهتم دووه
- ين ٢٠١) الله الدي جعل لكم اليل لتسكنوا قيه والنهار منصر

- ۱۱ الله لدو قضل علا الناس
 ولكن اكثر الناس لا يشكر
- وَانَ ١٩٦١ دلكم الله ريكم حلق
- کل شی لا الد الا هو قانی تو
 - ١٥ مكون ٢٠١١، كدنك يوفك
 - ہ سیے کے بیت شہ
- ة يحجدون ٥٠٠ تله بدي جعن لكم
 - 7 (رص قر آويسما ساو
 - ال فيركوه فياريكو

ا د د مي له نموه پم په اده

^{2,42 2 2 2 2 2 7}

المحدد ا

ورزفكم مي نصيت د

- : لكم الله ربكم فتبرك
- الله رب عنسان ١٠ هو حي لا ته
 - الأهر فادعوه مجتصان بالأ
 - ٥ بدين حبد مهارت العلمين ٥٠
 - » قل بى نهيت آل عبد لدين تد
 - 🗀 عود من دور الله لم حاسي ا
 - ه اللینت من رای و مرت ای اسمه برات تعلیمی ۱۰۰ هو ایدی

- . حیقکه می براب شه می نصعه به می علقه به بجرحکه طعلا به سبعوا شدکه ثبه بتکو با امل قبل و مسکه می یته هی با امل قبل و بستعو حلا مسمی و
- لعبک تعقبوں ، هو الدی ،
 يحيي وهيب فادا قصي .
- م دیم عول به کی مکون ه م الیم را الی الدر بحدثون فی
- المحمور على المحمود المحمود المستعدد على المستعدد المحمود

> ایت الله انی یصرفون ۱۶۹۹ لذین کذیوا بالکتب و د بما رسما یه رسما صوف یعلمو

ن (۱۷۰۱ د الاغلل في اصقهم و

5 استفسل يسجبون ٢١١ في الحميم ثم

في البار يسجرون ١٠٠ ثم قبل لهم اين

ت ما كنتم تشركون ۱۳۰ من دوث الله
 قالوا ضدوا عبا بل بم مكن ند

ه عوا من قبل شيا كدلك يضل

10 الله الكمرين ١٧٤١ ذلكم بما

11 كنتم تفرحون في الأرص

2 يغير الحق وبما كنتم تمرحون ١٠٧٠

2). دخلوا ايوپ جهيم څلدين

عا فيها فبئس مثوى المتكبريس ٢٦ فا

15 صير أن وعد الله حق قاما ثر

إلى يمك بعض الذي بعد

١٢. هم او نتوفيتك فاليما يرجعون ٧٧

ا ولقد ارسلنا رسلا من قبلك

The second of the second عادر لمسعوا والعالا رُحِدرا لله فاكتابا مما لله فط all al ben in was took VI and land Lalles ڪو اميما و مسانا نا ــ ساورهو ليسطم ويما معود و _ عملوزه و له بحد الله واع ا الم معتب معروب الله hade al Lag La alund والمحاف المعالية معدرو مع العدم معدلة والما معدور وعد في محدود و الدار و - lease the law poor of the add and for all signer me I po

> منهم من فقينيسا عنيث و منهم من به مقتنص عبيث وما كان لرمنول ان يائي ياية الأ بادن الله فاها جدامر الله قصى باخش وحسر هنائث الميطنو ناد ١٧٨٥ الله لذي جعل لكم الا تعم لتركبوا منها ومنها ت كنون ١٧٩١ ولكم فيها متمع و

التبلغوا عنيها حاجة في مبد

وركم وعبه وعلا" العلك

1 تحملون (۸۰ ويريكم ايته فاي

بت الله تنكرون (۸۱ افلم

ا يسيروا في الأوص فينظم

د واكبف كان عاشة 1

ا لذين من قنتهم كانوا اكثر

1 منهم واشد ثوة واثرا أفي

الارض فما الحبي عنهم ما كا نوا يكسبون ١٨٣١ فلما جاتهم رسنهم

علام من فارسفا بردان فا بدانته دمید برد

المختاط منتوا ويحافظ يستعنيونا حيسا ووجا

4 1 1 4 7 - 20 20

** . 11 * * ... 40 4 3 * . . . *

سارة فقيس دو ۱۹ و عدد يا يا ۱۹ و سيد شه فرحمن ترجيم و حيد و سريان في ترجيم و كساد فقيد و المساد في المساد

پالييست فرخو تم عندهم من بعدم وحاق نهم در كانو به بستهرد ۱۳۰ قدما را و باسنا قالو مد باشه وحده وكفر الما كنا به مسركان باد فتم بث ينفعهم يمنهم دا رو باسنا سب الله انتى قد حلب في عنا ده وحدر همالت بكترون دا

7

4

2

ه د سره کا بد وه کد دوه کد منده ه



- بشرمثلكم يوحى الى اتما ا
- لهكم اله وحد فاستقيمو
- اليه واستعفروه وويل للمشركين ٦١
 - الدين لأ يوتون الركوة وهم
 - بالاخرة هم كمرون ۱۲ ان الد
 - ٨ ين اموا وعملوا الصنحت
 - لهم اجر عبر ممثون ۱۸۱ قل اثنكم
 - · لتكمرون بالدى حلق الار
 - · ض في يومين وتجعلون له الد

- عا" ذلك رب العلمين ١٩١ و
- جعل ديها روسي من دوقها وبو
 - له فيها وقدر فيها الوتها في
- اربعة ايام سوا للسائدين (١٠) ثم استوى
 - . الى السما وهي دحاد مقال لها
 - وللارض اثنيا طوعا او
 - 🗝 كرها قالتا اتينا طائعين 🗝
 - 🗀 فقصيهن سبع سموت افي يومين
 - واوحى في كل سما امرها

¹ الدجاء ط أ الداها في والنظر مختصر التيبين ٢ (٢٣٧).

استوب ط الم أستوات: الدار كتبوها بالف ثابتة إين الوار والذاء ف
حصت بند في القبالة عيرها وسائرها يعيز العام النظر القنع ١٩٩٩
محصر السير ١٠١٠ ١٠١٠)

و ما السوا الدول و مروا و و الدول و ا

وريدا السما الدلية مصليح وحفظا ذلك لقدير

تعرير العليم · ادار عرضوا فقل ا الدرنكو صفقة مثل صفقة

- عاد وثمود ۱۰ د حالهم الرسل
- من بين ايستهم ممن جعفهم الا العبدو الأطفاف و أو سارت
- ه الأبران مبتكه فالدعا ارسلتم له
- كفروب والعاماد فاستكبر

وا في لأرض بعبر الحق وف بوا من سد منا فود و

- . به پروا با بله بدی خلفهم هو اسد منهم فوه و کانوا با
- ييسا يحجدون ده فارسمنا عليهم إ
 - ایجا صرصر فی یام
 - لحسب سديمهم عداب
 - أخرى في خبوة الذب وبعد
 - ١ اب الأحرة حرى وهم لا

المحمد المريخ

> بنصرون ١٩٦١ واما ثمود عهد يتهم عامتحبوا العمى علا" الهدى عاحدتهم صعقة العداب الهون بما كابو يكسبول (١٧) و نجينا الدين اصوا وكابوا يتقون (١٨) ويوم يحشر اعد" الله ني المار فهم يورعون (١٩، حنا" ادا ما جاوها شهد عليهم سمعهم و

> > بصرهم وجنودهم تاك

10- توا يعملون (۲۰۱ وقابرا څيودهم

11 لم شهدتم علينا قالوا انطف

12 الله الدي انصق كل شي

13 وهو حلفكم اول مرة و

١٤. اليه ترجعول (٩١) وما كنتم

15 - تستترون آن يشهد عليكم

16 مستعكم ولا الصركم

١١. ولا جلودكم ولكن فتنتم

١٥ ال الله لا يعلم كثيرا مما

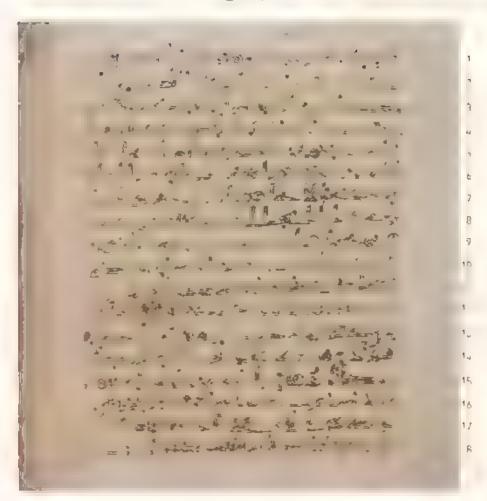
الدائد مل 11 على حد (وسعوه، بالباء أيناء أنسارة كالساء حرف الطر القائد عالى المرابع على

٧- عمد الله وولمن سقوط الألف يعد النادر في مسحة " " " اللها الكاتب إلى الكاتب إلى اللها الها اللها اللها الها اللها اللها الها الها الها اللها الها الها اله

حكام لذ // حقيره قد (رسموها بالياء بهت أمثره الظرر للصع ١٩٥٥ معتبر السين ٢٠٧٧)

سماوري فركراكم وسيندور ---انتاف لم تحصيم أم حد لددخه فأصطف أم مح المسر بهیوار نصطور و با فالنیا دونوے و اج نسلستینی ا هما هم می ا د لمعانية في فلصطا لهم هم نكار هم سو الهم ما ين ابسم بعم و ما حسم وحؤعليهم العواي الح و الاسراله دانوا حبم أنوا فازا است بن صحف و با لا نسمت العدال فعاليه العمال هيوا س 1 and Contained of سانو اسه لو زحم اصطحمه الماليا ليالم فيهاد ا والماد مع المادات

اخر و لاس بهم كانو حسرين ٥٥ وقال بدير كفرو لا تسمعو
 ا بهذا لقرار والعواقية
 لفلكم تعنيور ١٠ فسديقي
 لد ل كفرو عدا شد
 بد وللحريمهم مم بدي
 خار يعملون ١٠ ديث حر
 اعدا الله البار لهم فيها د
 ا حدد حادد كانو



- 1 باييتنا عجمدود (١٨١ وقال الذين
 - 2 كعروا ربته ارئا الدين ا
- عبياً من الجن والأنس غملهما
 - تحت اقدمنا اليكوما من ا
- ة الاسقلين ٢٩١ الدالدين قالوا ربا ا
- ه أله ثم استقموا تشزل عليهم الملا
 - ثكة الا تحافوا ولا تحزبوا وا
 - ٥ بشروا بالجنة التي كمتم توعد

- ٩ . ول (٢٠١) محن اوليكم " في اخيره
 - 10 الدنيا وفي الاحرة ولكم
 - 11 فيهاما تشتهي انفسكم و
- 12 لكم قبها ما تدعون (۲۰۱ بزلا -
- 13. من عفور رحيم ۲۰۰ ومن احسن
 - 16 فولا تمر دعا أي للمعمل
- 15. صبحا وقال التي من التستمير ۳۳
 - 18 دلايستوي ځييه ولا بسيله
 - ا دفع بالشي هي احسين فاد
 - » ئەي يىك رىپ غەرە -
- ۱ دينا ۾ ادنا في کيوه ۽ ديني اسا معي المه معند الله ۲۰۰۷ تو
- المنظ کا // استراق شاوری بده است. بنیده برای ده ید افرا استرای «مرافی ورحلی استوال او ما بعدیلی و بحکیی» «وقتیلی «اصلا» «سی» «دی و کاب از در است. با حال در اید بده داد ادمی جنید اشتاری میدید شدید کا در اید.
 - الأخيدس مراضات
- ک علائک در میجد کارهای دیر میواندر عیم او محمد نیان ۱۹۳۳ مهای ۱

ميحمر هر 11 اوبياوكية الله ويواو يعد الإنفي، وفي يعصبها اوليكم نجر نف ولا صدر نميمره عدر نفيه ۱۳۷ تحتف الدين د. ۸۵

VI land to a major of disconsisted to the same of a second to the same of the

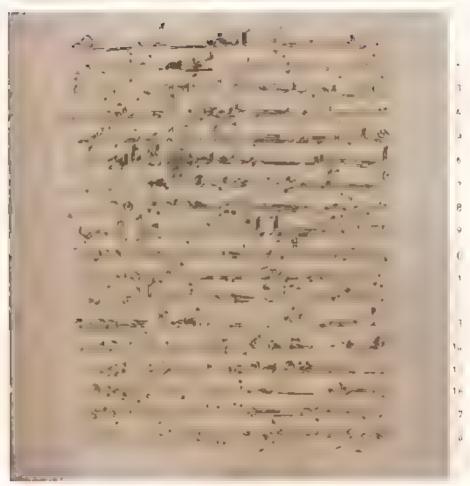
بعيدون ۲۷ فال سيكترو فا لدين عبد ريك يستجول به بايين والنهار وهم لا يستعول ۲۸ و من الله مك ثرى لأرض حشعه فاذا برا عليها ما هبرت وربيد ال بدي الحياها عيني الموسي!

د الدائل بلحدول في يتما

کنه ولی حمیم ۳۰ وما یلمیها لا لدین صبرو وما یعقیها لا دو حظ عطیم ۳۰ و ما

- بدرعدث من الشبقين برع
- المستعد بالله به هو السميع ا
- . العلم (* ومن يته أليل و للهار و الشمس والعمر لا يسجدو
 - اللشمس ولالتعمر ومتحدو
 - ه لله مدي حلقهن د کيم باه

ا غيي ما غو فرونم بيم 12 ه ١٠٠٠ بمنف الليل



10 من قبلك الدومك لدو معمر

د و دو عقاب اليم ۱۶۰ ونو

12 جعلبه قرانا اعجبيا لقالوا بو

١٥ وعربي قل هو للدين امبوا

12 هدى وشما والدين لا يو
 14 صون في ادامهم وقر و

13 لا فصفت ايته اعجمي

لا يخفول علينا اقسن يلقى فى
النار حير ام من ياتى اسا يوم
القيمة اعملوا ما شفتم انه يما
تعملود بعير (-1) ال الدين كعر
وا بالدكر لما جاهم واله
لكتب عربر (11, لا ياتبه ا
لبطن من بين يديه ولا من حلمه
تنزيل من حكيم حميد (12) ما

تمزيل من حكيم حميد (17) ما يقال لك الا ما قد قبل للرسل 18 ون من مكان بعيد (181 ولقد الينا

مو بند الحساد عند م مع و او لاحصامه سعد و انمم اول اسے معہ ہے جو ان مرجوا رہ حجلنا ولنعسم وجرناتما فعليمنا مام يصل بكلم المعصوفات لغرصيماه بالساحية فرما لحوجت وريمة ببب ورنا كم ما ما ور عمل محمل علي في لا منطو با لا يعلمه و بوره فاصد به ما بر سم الما م سمند فرصيا عنهم ماجيمانوا أتمير مر مار فرطس اما لهم مر مبير« لاست بالانس مر صد با تا است وارمشه السم في سوهوك و المستدلية ولز محمل الم و ما الما 18

بوسي الكثب فالحتلف وبوم يستيهم ين شركاي فيه ولولا كتمه سنف من ا قال الالک ما منا می شهید ۱۵ وفيل عبهمام كانو يدعو بات غصبي بينهم و بهم لعي » ان من فناق وطلم اما بهيم من محيص شت منه مریب 🔞 می عمل لا يسم الاسس من دعه خبر صلحا فلنفسه ومن سأ فعليها و والدمينة الشرافيوس فتواطأ الأداء ما ريك بصلاماً للعبيد الدالية فقن فاقيه رجمه اننا امن باهدا فينز دميسه ليقوس هدايي وما ص الساعه قائمة وبش رجعت

يرد عنه النساحة وما تحرح الى لمرت اين كميها أو ما عمل من التي ولا علم الا علمه

السعار السعار وسيعاد في أيم ميدان الله لنجي بفيهم بنه - عدم الزار ا المستجاد و المالات Lamb & Hill 4. 9 prins at أأند و المستوي و معالم المستوي المستوي into the plant of the عم لم بن فر أحسل مور او - 1. The state of the sel Lieb._setVO! a وم يعمد حدد مفرد و المعد المديد ألمد ي 184 may 1 . 2 4 1 - Africa Carrier Kenny 12 70 di 20 00 00 00 00 00 - Branderick المراكة المراكد على المنطقة a po fragge de la company de l

> الى ربى ال لى عنده للحسمى فنسبش الدين كفروا بما

- ا عمدوا ولنديقتهم من عداب
- م غديظ معا وادا العمنا علا¹ الأ
 - 😑 نسن اعرض وتا يجنيها وادا
- مسه الشر فادو دعا عربض ١١٥
- قل اريتم ان كان من هند الله
- الم كفرتم به من اضل عن هو
- 🕶 في شقال بعيد ٥٩١] ستريهم ا
 - ا يتنافى الأفق وفي ا

- نفسهم حتا پتيين لهم انه دخق ۱ اولم يکف بربك ۱
- · به علا كل شي شهيد (ret) الا ا
 - . بهم في مرية من لقا ربهم لا
 - اله يكل شي محيط (١٥١)

صورة الشورى و ٤٣ عدد اباتها ٥٣ .

- · بسم الله الرحس الرحيم
- حم (١) عسق (١) كدلك يوحي

علا مد /أ على * قد و كلمة "علا" الوردة في هذه النوحة كلها والادد تسجه "قا" وفي نسخة "فا" بالاداد تطر اللهم ١٦٠ محتصر النبيار ٢٥/٢)

بحيد در // بحليه ف وانظر نلتنع ديد ووه سختصر النبيد.
 ١٠٠٠ ١٩٠٥ ٢٠١٩ ١٧٩٤ ١٧٩٤ ٢٠١٤ ع.

الأق ط // لاقال ف

ج در العرز رسوها بالياه البندالث ه القراء للمع ١٦٥ مختصر البين ١٩٧٤

10 تخدوا من دونه اوديا الله

11 حميط عليهم وما انت محيهم

11 بوکیل (۱۱ وگدلك او

11 حيما البك قراتا عربيا لتمذر

16. ام القرى ومن حولها وتمدر يو

الجمع لا ريب قيه عريق في

16 الجنة وقريق في السعير ٧١

17 ولو شا الله لجعلهم امة

10 وحدة ولكن يدخل من يشا

اليك والى الذين من قبلك

الله العزيز الحكيم ٢٠ له ما في

: السموت وما في الأر

» - حق وهو العلى العظيم 117

الكاد السموت يتمطر

الدامن توقهن والملتكة يسبحون

د يحمد ربهم ويستغفرون لمن

ه من الارض الا ان الله هو ا

٠ لغمور الرحيم)٥) والدين ا

وم معه و السلمو بالمدم في دلانك المدوام صوبه اوليا فا لله مو الو لو كور عدو المونع و هو ملاحجا سه قصادره و ـ ما ا حلف اد وية مر عد قد د عروساله داسه المال عليه يو كلا عليه البواليو البواليو ا مسيام المعوب والام ب حالسه والعسماء عادم الاسمادو عادمود صدم في لييز ده الله الله الله و الله هو ا لسهبر السيسال معلم ا السمويك والارسي سيسك المدو أمرساً و بعجد المساو المداله عالمه المال

في حب الصبول المراج ال

فقد " بسعات و لا فن حعن کو من انفسکو رو حا ومن لا عوا وجائد و کے فلہ سے کمٹنہ شی و هو بسمول بیفلیز ۱۰ له مقلید اسمول والا ص یست الراق بن بشاویقدر نه یکن اسی علیم ۱۰ سن لکم من الدین با وضی به بوجا و

ا المحلى الدالمجيد في القدامة المستقد على الدوالية والمحلومة والمحلومة والمحلومة والمحلومة المحلومة والمح

۱ مه د هني . مساه ، سد د ه سه د د ده دغه د مون<u>ت سي</u> ۲ ه _د

۴ وي الرام تا العام ۱۱ محمد له

² to 100 to

and a second sec

این اور ثوا الکتب من بعد
 اد هم لعی شك منه مریب ۱۱۹۲

11 عبدلك فادع واستقم

كما أمرت ولا تتبع أهواهم

اوقل امنت بما انزل الله من

وا كتب وامرت لاعد

ال بيتكم الله ربنا وربكم

النا اعملنا ولكم اعملكم

الاحجة بيننا وبيتكم الله يجمع

وصيمايه ابرهيم وموسى و

عيسي الداقيموا الدين ولا تتعر

فوا فيه كبرعلا المشركين

ما تدعوهم اليه الله يجتمي ا

ليه من يشا ويهدى اليه من يتيب، ١٩٠٠

وما تفرقوا الأمن يعد ما حاهم

العدم يعيا بيتهم ونولا كلمة

المبقت من ريك الي اجل

مسمى بقصي بيمهم والدالد

فشا و الها المصطبع و و ال ر عادور <u>ه</u> الله مر سجه ما ا مارند له حضه د د د سينجو و بعد و سينام معالم فراهم عديا ليدوسيك احفزن بالله لجه نام آ الصنت بالحو فالمندز فأما بدوبسط لعارد ــ وسيها بها اكم المديناميوا بز لا بوماو زیما و وعوزيتا وسلموز اطا المالدينا واورو ا دام مجد المحمد معا عدامات ا اله الصاف الموت المح المح المح المح المح المح المح ما زمر بسيد دن الأحدة م حاله الله معاريد، يجرحدن الصالوية عما عماله عمالامهم سيب

> بیت والیه عصیر ۱۰ و باد پار یخاجوان فی الله می بعد ما

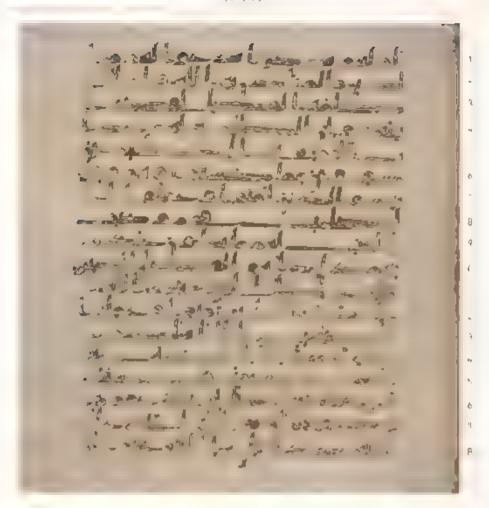
- ستجبب به ججنها باخفته
- . عبد ربهم وعليهم عصب
- ونهم عدات سديد 🕶 شه
 - لدي ابرل الكيب باحق
 - والمدرية وما تسريت لعن
- استاعه قريب ۱۰ پستمجل بها ال
 - ين لا يومنون بها و بدين امنو

مستقبوب منها ويعلمون بها خن الآل الدين تباروت في الساعة عني صمل تحمد ١٠٠

- ا من شدوهو نفوى لغربرا ه من كان يريد حرث لاحرد بر
 - و د په فني حرثه ومن کان پر
 - المحرث سيابونه سها
 - والرمانة في لأجرة من تصبيب

حمد فا عاجمت فياوالغر عليم والا محمد

۶ نیز اف نیا فاو می معیه ۱۱



ام لهم شركوا شرعوه لهم من لدين ما لم ياذل به الله ولولا

- وكلمة القصل لقضى
- · بيتهم وأن انظلمين لهم عد
- : ب اليم (۲۹) قرى الظمين
- مشمقين تما كسبوا وهو ومع
- يهم والدين امتوا وعملوا ا
 - : لصدحت في رومت:
- الجنت" لهم ما يشاون عند و

بهم ذلك هو القضل الكبير (۱۴) دلك الدى يبشر الله عباده الذين اسوا وعملوا المبلحت قل لا اسلكم عليه اجرا الا المودة في القربي ومن يقترف حسنه نرد له فيها حسنا ان الله غعور

شکور ۴۳: ام یقوبون اقتری علا ثقه کدیا فال پشتا الله پختم علا ...

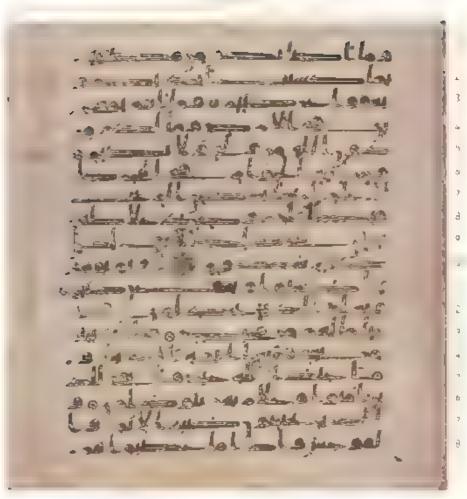
ديد. بدار واقع الدوانظر مخصرالتين ۱۹۳۹/۱۹۹۲ (۱۹۳۹) ۱۹۹۶:

وضية الحبث ط أم روضات بأسات ف وقال أبر داود عي محتصر التيوي ٤ أ ١٠٩٠ م ١٠٩٠ أو كثيرها بأنفى ونام بعسفا المعرفة في التيوي ولا يجرر فيهمة في التناب وإنه خلالم في رئيات الآلف وفي حدفها دورد حط المحترب بحدف الافر في كل مناب مثل ماكن الكثيرة حيواً ونظر أيف المقدم ١٩٧٠)

 عالا حدال على هم وكلمة "عالا" الواردة في هذه الدرحه كلوه بالانف بنسخة "قدّ"، وفي بنسخة "فن" بالبادة الطر كللم 127 بالانف.

واسطويم الهااابط وجهالحو يصلمها بهطاه السالطدوم دموا الحديناليون عربيا د به وسعو ا برا اسبيب و بعلمها بعفيلوري قرساهيد بالصر امنوا وحملوا الصطر و به بعد م و مسله و با لصور و زامه حد ایب مدیده و ـ اوسطالهالهم ولعاده. لسوا فالان مسرولس من العصف و أسنانا له تعنا صدي ملاح السيده و هو يا لصف بنم السد مرسدما فنصده -حمله فروالو له المويدو و. ورانيه حلوا لسمو بدوالام جر ووالا - ر فهمام دمانه و مو. ملاحمهم إصالتنا فيصران

به نسط به بارق بعدده بنخو می لا ص دیگر پیری نشد مایش به بعدده حبیر بصیر ۱۰ وهد لدی پیری نفیث می بعد دا ضمو وینسر و ۱۰ حمیه وهو ثونی اختیاد ۱۱ و ۱۰ می دید خلق لسموت و لارض وم بت فیهما می دید وهو ۱۲ حمیهها د بند فدم ۲۱



وما اصابكم من مصيبة بما كسبت البديكم و يعفوا عن كثير .١٠١ وما النم بمعجز ين في الارض وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير ١٢١١ ومن ابته الجوار في البحر كا لاعلم ١٢٣١ ال يشأ يسكن الربح فيظلني روكد علا ظهر ه ان في دلك لايت لكل

صبار شكور ٢٣١ لو يوبقهن عما كشير ٢٣١، عما كسيوا ويعف عن كثير ٢٣١، ٢١ ويعلم الدين يجدلون في اللهم من محيص ١٣٦١ قما اوتيتم من شي فمتع الحيوة الدنيا والما عمل الله حير وابقى للدالين امنوا وعلا ربهم يتوكلون ١٣٦١ والذين يحتنبون كيئر الاثم والمنابع عصبوا هم

٩ اصليكم على ١١ اصليكم على (القارة محصر الشهيل ١٩٩٧/١)

إلا كست حراء عيما كسيمة قد وجي معناجي قبل انشهاء والشار، يما كسيمة بدير الدو تجي قالده والي سائر تأميد حلى المها كسيمة بروانة الحد الحداد الماد الحداد المعام 1978
 معنص التبيير و 1984 المعام 1978

لا روكد علا صال رواكد مني ف

 علا خا // عني. ف ورسيوه بالياء ينما أثب إذا كالب خرف ا نظر نقدم ۱۹ سندر البين ۲/۱۵/۱. عبد الموراء ا

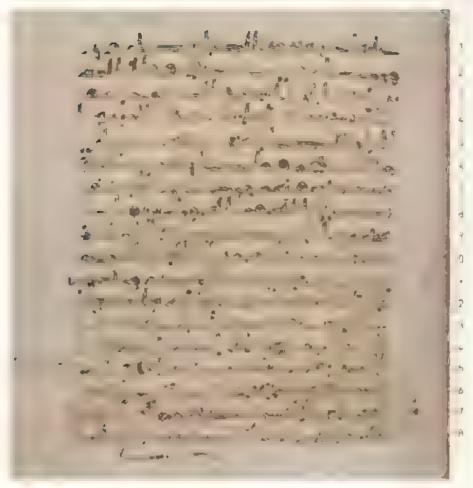
- یعفرون ۳۰ و بدین سنجانو اراتهم ۱۱ واقعو الصلوة و مرهم
- ا شوري بيمهم وڅم رزفتهم ينفقون ۸۰
 - « والدين دا صابهم لنعي
- ة الهم ينتصرون ٢٥ وحروا سيئة سئة
 - ه مثبها لبس عنا واصلح ف
 - : جره علا" لله اله لا يحب
 - ة لصمين ۽ وين انتصريعد
 - 9 قلمه فاوشق ما عملهم من

- مىيىل دا كە ئىلىنى قالا بىدىن يغمور الىدان ۋېلغون قى
 - . الارض يعير الحق وبثث لهم
 - عدات اليم ١٤ وهن صبر
 - وعفر دادلت س عرم الا
 مور ۳: ومن يصلن اله فما به
- من ولي من بعده ويوى انطلمين
 - لمارير العباب يفولون هل
- ۔ ہی مرد من سیال ۱۱۔ ویریہہ یعرضو ۔

الأروقي والأنام فروعا لجعيا لليهاج جاري

احاد کا اخراد کا کیدهاید افاد یک دیجدفی
 ادیر عدم داخیر کاری جیلی فرص افاد یکید ۱۹۵۸ محتصر
 است ۲ یک ۲ ایل یا دفار دیرمهای

^{\$} اماط المالي كيدف بها عملها الخيا بقيم ٢٧ تحت البير ١٠١١ (٣٠٠ - ٣٠



عبيها خشعين من الذل ينظرون من طرف حقي وقال الذ ين امنوا ان الخسرين الذين خسرو ا انفسهم واهليهم يوم القيمة ا لا ان انضمين في عداب مقيم , ه ع) وما كان لهم من اوليا ينصرونهم من دون الله ومن يضلل الله فما له من سبيل 141) ا

ا يوم لا مرد له من الله ما يكم

من ملجا يومثة وما تكم من بكير .٧٠

🥛 فال اهرطنوا فما ارسينك

مدیهم حدیظا آن علیك ا

لا البلاع" وإما إذا أدنيا ا

الابسن منا رحمة درح يها وال

الأعسبهم سيئة بما قدمت ابد

١. يهم مان الأسس كفور (٨٥) لله ملك

السموت والأرض يحلق ما يشا

 الشارع على إلى الشفع الف وحديدية الأثمر بعد الثارة فيهذا انظرة الكفتح (١/٤ محتصل الشيني ١/١٣٣٤ /١/١٤ على ١/١٩١١)

یهب من بسد امده بهب من بسد بد کور ۱۱ و بره جهه و کودا و شده بحص من بسد عقدما انه عدما کال بستر با یکدمه الله لا وحید و من و را حجاب و پرسل سولا فیو حی دادنه ما پشا به علی حکیم ۱۵ و کددك ه حیدا لیك وحا من امراه ما کست بد ی ما انکسا و لا لایمن و نکن

معده میدی به می سد می عداد دا و دنل شهدی می صر اط مستقیم ۱۰ صراح کله ۱ ادمای ده ما فی للسموت و د ۱ فی لارض لا بی بله ۱ مصیر لامو ۱۰۰

سیاد در جر سیار ۴۶ پاکند بانی ۸۹ سیانه از جمل رجیم جیا ۱

۳ مداد الحداد الاستادات في تحد المساحقات المساحقات المساحقات المساحقات المساحقات المساحة المساحة الاستادات المساحة المساحة الاستادات المساحة المساحة الاستادات المساحة المساح

AL, BLTS

ا الله الدين الأن الدينية للتواديد القواد المساحبين الاحت الأكاد المناح الذاكر المواصفات التيار الآكاد

به م وبش سالتهم من حبق بسموت و لارض بقوس حبقهن العا بر العقيم م بدى جعل بكم لارض ميد وجعن بكم فيها مبلا بعنكم الهندول و بدى برن من است ما بقدر فانشره به بند قامند كديك تجرجون م و بدى جيق لاروح كنها وجعن بكم من انفيت و لايعم ما

ولکت میں + تا جعلته فر ادا فریدالعلکہ تعقبوں + ولہ

- ۱ في ۾ کيب بدين لعبي
- م حكيم . افتصرب عبكم الدكر صفحات كيم قوم
- ا مشرقین ۵ ه که در سفیا می سی فی
- الاولى د وما ياديهم من سي لا كا
 - ا بو به پښتهرون د فاهمک شد
 - الممهوعفت ومصامتن الاوا

ا در د د دستي بد فيها مير با مساساي غاياه الدخت باديمان يي اد يواند ۳ ۱۰ مدود نودان ۱۶ دي نواند خلا ها بدره بانياها بدره ۱۶ نفد بدي ۱۳ ماند البير ۳ د ۱۱ تا ادامه ۲۰ نوادان ۱۳۸۱

المحجيدة ، وياديان أحد هده أرد و ل would make the property of water to the state of the my rend - - 2 - and le sell والماد والمعالم والمعالم المراج in many with the fill made in Daniel State of the State of the state of th The state of the s and the second of the second o at the water and the said to said. The same of the sa in jardille treir - Blick arm someth a see of 13 - many server and of sand later and - Lack attal & mand Lin المعالم المعال and simple and it see to be .

تركبون ١١٠ نئستوا علا ظهوره

- ، ثم تدكروا بعمة ريكم اد
- استويتم عليه وتقولوا سبحن الذي
- · سخر لما هذا وما كتاله مقربين ١٣٠ و
- ة الناالي ريبه لمقسون ١٥) وجعلوا له من
 - عباده جزا ان الانسن لكفور
 مين ۱۱) ام اتحذ نما يحنق بنات و
 - ة صفيكم باليس ١ و
 - ٥ د بشر حدهم ما صاب لدر

حمن مثلا ظل وجهه مسودا وهو کظیم ۱۷

ومن يعشوا في الحدية وهو في ا

- 31 قصام عبر مبين ١٨١ و جعلوا لللا
 - ا تكة الدين هم عبد الرحمن ا
 - 15 نثا اشهدوا خلقهم متكتب
- خهدتهم ويستون ١٩٠١ وقالوا لو شا ١
 - 11 لرحمن ما عيدتهم ما لهم بدلك
- ا مي علم ان هم الا يخرصون ٢٠١ ام ليمهم

ملاط طی د رسیداد برای یا برای خود ایم اینی داردخت شیخ ۱۰ برا

۰ ۱۳۰۰ و استخداف در اعداد دار في سيخ ۷ حدد العامد ۲۷ وزاده مسکه رمشکه استو البيلو البيادرانيف الماريف تحتمر سين ۱۲۲۰ البيداد دراني

ديناً و قله فكم به مسلمسكو والما فالمام مسمولا فالمالك مه في أ ملا الم هم معاصد قري هـ صعد اندار ادسام و مارسات المع عدم المالك عالمه عوما - - - detinegs - - ad -نا همون و حدول عابه با با صور والهارا بالمارية المراج بماليم ورصحتهم فازده وا يهمنا مبدم کا نوست د صناف حدار عا فعم المصدود بود فراد والناب مسيد كابيه وجومه باكه ننيا. and the same has بعد المحمد و 1 المان في ندوم معلم به جدوره -had link will all me was المودد مواسيده وادارا عدالمعا لوحا محمالين و المربه ومستعمدهم

> کتب من فیمه فهم به مستمسکه ک ۲۱ بن قانو به وحداد اداد علا ۱۰ مة و با علا برهم مهمدود ۲۱ و

- كذبك ما رسيبا من قبيك
- عي قرية من بدير الأقال مبرقوها
- الدوحات بالدعلا الموال علاا
- الرهب مفتدون عه فل ويو حشكم
 - ا پاهدي مما وحدم عليه باکم از قانو با ما رستم به کفرون ۱۹

فاسفسنا منهم فانظر کیف کان عاضهٔ مکذبان ۱۹ و د فال ابرهیم لابیه دفومه سی بر عا بصدوب ۱۰ لاالدی فضر

- ا بي قاية سيهدين ۱۸ وجعتها كلمة
- النبية في عقبه بعلها يرجعون ١٠٠ س
 - مبعب هولا واباهم حتا حاهما
- حن ورسول مدل ۲۰ وليا حاهم الحق قا
 و هذا منجر و با به كفروب ۲۰

ا ماقیه ما املیه الدوبوداد دمان به یمورواند احسادالها العالمات السباری از ۱۳۳۰ و ۱۹۵۱ و

ه کید د این د واقد انفیع ۱۹۹ مختصر سیمی د د

[۽] جاء اڪر فيا شوق ڀوييد تي بھر عمولا؟ محمد بين ۲۰۰)

> وقالوا لولا بزل هذا القران علاا ر جل من القريتين عطيم ٢٠١١ اهم يقسمون رحمت ربك بحن قسمنا

بينهم معيشتهم في الحيوة الدبيا و و رفعت بعضهم فوق بعض درجت

ليتخد بعضهم بعصا سحريا ور حمت ريث خير م يجمعون ١٩٧١ و

قرالا ان يكون الناس امة وحدة

سقعا من فصة و ... ح عبيه يطهرون ۴۳ وبيونهم أبويا وسر ۱۲ را عليها يتكون (۱۲۹ ورحرفا وال كل دلك لما مناع" ا

أخيوة الدميا والأحرة عبد ر
 بك للمتقين (٢٥) ومن يعش عن ذكر
 الرحمن بقيص له شيصنا فهو
 له قرين (٢٦) والهم ليصندونهم عن
 السبيل ويحسبون انهم مهتدون (٢٦) حتا؟

The second section of the section of the section

حت حد // حتي 2 ف (رسوها بقيده اينده اند ا انظر، ناتنع الله محت الدينات / ۱۳۲۸)

احادا عال المنت المحدد و المحدد و المحدد ال

ادا جان قال یلیت بینی ویپنگ

بعد استراین فیشی لفرین ۱۰ وس

بعکم شوه د طبسته

کوب ۱۱ فیب سنمع نصبه ۱

د بیمنی بعمی وس کان فی
صبل میان ۱۰ فیمنگ بیشت بی فی

بینی وعدیهم فیما عدیه معید

روب ۱۰ فیستمسیل باشی به

حی بیل بیل عالا فیرا

و مقومت وسوف بسبول ۱۰ و سل من رسيد من قست من وسلما محسب من دون الرحمن لهة يعبد و نا دد ولفد رسيد دوسي المساد الى د عول وملائه فقال مي رسول ر

ال و این د خواسته و ساها

۱ علاميونو د ايو د د د خي د اسام بدو دي المم عليامد الاز يواد الله حاد العلي دي عفيد اد الا د کلافت حد ايا غد الله ۱۳ الا محتيم الله اد اد د د حالو ۱۸

and the Ball of th white and the wife of · Marie - A State of the state معلق مع الله والمراب المالة والمساور المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب المالة والمراب الم in a some offering the said - I will still still the The state of the s or the state of the state of the 12 - in a way to come the same to say the Ment of the service of the services The water was the state of the second and and armine as in a second Ben Billiam was interes -

هم منها يصحكون ١٤٧٠ وما بر

- يهم ساية الأهي اكبر من حمه
 - واخديهم بالعداب لعبهم
- · يرجعون ١٤٨١ وقالوا يايه السحر" ادع
 - التاريث يماعهد عندك
- د تبالمهتدون (۱۹) قلما کشعبا عبهم
 - العذاب اذاهم ينكثو
 - ا ١٥-١٥ ولادي فرعوب في قومه قال
 - ا يقوم اليس لي ملك مصر و

- هذه الامهر تمری می تعتی افلا تبصرون ۱۵۰ ام انا خیر من هد ، االذی هو مهیی ولا یکاد
- بين (٥٢) دلولا القي عليه اسورة من د
 - العب اوجامعه لللتكة مقتر
 - سن ۱۹۳ عاستجعي قومه فاطعود"
 - انهم كاموا قوما فسقين (١٥٥) فلما ا
 - السيود التكميا بنهم فاعرفتهم
- حمدين ده محملهم سنف ومثلاً بلاحرين ۱۵

السحر عد 11 السامرة ف (انظر" هجاء مصاحب الأمصار ١٩٠٧هـ الكتم - ١٩٠٤ ١٩١ محتصر النبيق ١٩٨٧هـ . ١٩٠٠ . ١٥٥
 ٧٤٨)

٣- فاصعوم على أ- فاطاهوه الب

فالماصوب الومدية مثلا بادا وه مسكره استكمه و الدو وال المنا مزمز الم فق ما سطم يو ف الساللا حسلايا مه دو مرسطمو زرار هو الاحدد العما عليه و _ المام من الم م صور عاده و الله العالم السار <u>ن</u>يه ملا تمام بها ما نعجي مداكر ا در معافره و لا نسطوه -تصيوما استركل العراسي ف معرج ک لما چنا صائعی با لینویی و ال وحد معادم ما المستعمل و wells and bearing to the ويه فاسوانا للد والمصلوريار F, ... نا لله مو ده نه در مسجم والي وراه البصعة بأدركها أجبستان فيستان في الاستان .

> ولا فيرت بن مراء ميلا د. فومك ميه يصيدن الاه اوقاله

- ا بهتنا خير ۾ هو ما صربوق
- لك لاحد لا بل همه قوم حصمه
- الأداد أباهو لأعيد بعينا عليه و
- حمده مثلا سبي سريل اده ولو لشا الحمد ملكم ملكة في لا رص لحلفول الداولة لعلم للسا عداقلا تمرل لها و تنفول هذا صد

ص مستقیم ۱۰ ولایفند یکم بشیص به یکم عد و مس ۱۱ ویا جا عیسی باسیس قا از قد حشکم باخکمه و لادن یکم بعض بدی بحسفو از فیه داهم باهه و طبعود ۱۳ از دانگه هم ربی وریکم فاعید

- الروافية فيرف مستقيم ١٠٠٠
 - م فاحتلف الأحرب من

و و الراب الاستيام في عم الطاط عبر الدام الدام الدام الدام العبر الدام العبر الدام

- ء يرواد الاصاف عد يد يساد الليلة
- والأجراط المحاس المعالم المعالم

A STATE OF THE STA

- ا بينهم قويل للدين ظلموا من علا
- اب يوم اليم (٦٥) هل ينصرون الا
- ت الساعة ان تاتيهم بعتة وهم لا يشعرون ١٩٩١
 - الأحلا يومثد يعضهم لبعص
 - ة عدو الاالمثقين (٩٧) يعبادي الاخو
 - ه المحيكم اليوم ولا انتم
 - 2 تحربون (۱۸) الدين امتوا بابستا و کا
 - أوا مسلمين (١٩١) ادخلوا الجنة اشم
 - واروجكم تحبرون (۲۰۱) يطا

- اف منتهو تفیحال می
 - دهت ۾ کوٺ' وقيها
- اما تشتهيه الابمس وتلد الاعين و
- 12 النتم فيها خلدون (٧١١ وتلث الحنة
 - 16 التي اور ثعموها بما كنتم تعملو
 - 15 (77) لكم فيها فكهة كثيرة
- امنها تاكلون (۱۲ ان المجرمين في
- 17 عذاب جهم خدون (٧٤) لا يقتر
- 0) . ختهم وهم قيه مبلسول (۱۷۵ وما
- إماني، ط 11 يعياد، في و في مصاحب أمَّع للدينة ويسام يعيادي بالباءة وفي سائر المدحد، "يعيال نميز بارد الشر اللمدع ٢٩٠ ١٠١ - ا ٢٠١٧ محتجر السين ٤ يد١٠٠ الشر ٢ يا ٢٧٠ -
- ٣ بديستا ط /) بايشد ف وقال الد سي من حت د و ارأب من يعلن المسلمان بيست به حت كانت البده حاصة في الله بهالين عنى الاصل فيل الاصلالي، وفي تمسيد بيند واحداد على الله وفي الله وفر الاكثرة وانظر أيضا منحصر البين ١٩٣٢ /١٣٣٠)
- ه کړې و اې پې ف
- د في مقد في الدين والده في استهيه بهاوي في سالد الفاحر فالمستهي يه و الذا كدا الفاسيل ۴۸ الله الدا المنظ المستان (المناصلة ۲۷ ۲۷ الم

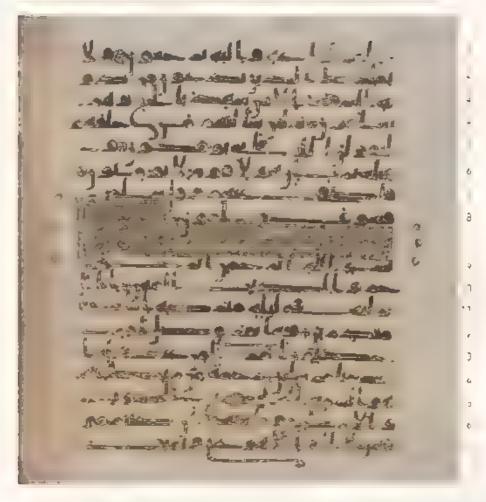
كلميسم و لجسير دي يله . المصلمين والمصامل لتعصير حاشام تنصيه واز بالتصوي حجانوي المدحولات عالي و دخر ا داد مده مدوده مويامانه موالمد اوال ميدمو ر عاد عسرور عام لا استعر سد مد در سسورات مرارسار الدحم ولصرفا الاولا ليسيد والمادة _الموب والأمسون العدور عما يصطفور « قصد د قم ـ غو حجوا و طف او احدا مو او ـ فهما احك يو حدوية و يوالي عمالهما الهوادي اله: و مع المستعلم الماء والد كا الصاد ماسطا لسموب فالأد بسر فما يبهما فسنباث فب

صدمتهم ونکل کا را هم
تصدمان ۱۹۰ م ادو تمنیگ
تصدمان ۱۹۰ م ادو تمنیگ
تکثون ۱۹۰ نقد حتیکم بدخی
ونکی کثر کم بلجی کر
هول ۱۹۰ م برمو مر هدا متومی
با ۱۹۹ ام بحسول با لا تسمع سرهم و
جد تهم ندی و رسانا ندیهم
یکنون ۱۹۰ فی از کال نیرحمی

وقد قاتا ون لعبدین به سنجن ب بسموت و لارض ب بعرس عما هنفون به فسوهی بخوصو وینعبو حدد نشو نو مهید طدی باعدون ۱۳ دهو بدی فی بسما له دفی لارض له وهو حکیم بعبدم در وب الارض وی سیما وعدده والارض وی سهما وعدده

ای او اولی الله الله الله الله ۱۹ الله ۱۹ ا محتلف الله ۱۹ اله

ہ ہے۔ و جنوب دیتے سب جنی بھت کہ دہ وریب عدد جن بحد سے ۱۹۹۱ ۱۹۱۱ء



عمم الساعة واليه ترجعون ١٨٥ ولا يملك الدين يدعون من دو

- به الشمعة الامن شهد بالحق وهيم
- يعلمون (٨٩) ولئن منالتهم من حلقهم
 - المعولن الله عاني يوفكون ١٨٧١ و
- قيله يرب ال هولا قوم لا يومتون ١٨٨٠
 - فأصفح عمهم وقل ببلم
 - فسوف يعلمون (١٨١)

[سورة الدخاف ر 2 \$ ٤ عدد آبانيا ٩ ٥ [بمسم الله الرحمن الرحيم ا حم ١١١ والكثب المبين (١١ اتا

. برسه في بينه متراكم با كتا ، مندرين ۽ فيها ينفرق کن مر حکیم ۽ ۾ من عبداد يا ۰ کنا مرسلین د رحیمهٔ می ربك الله ا هو السميح العليم - السموت ة ا والأرض وما بينهما أنا كنبه مو قال ۱ لا له لا هو يحيي ويملك

لحني في الحل في علاجم الخلفياطي بمايات م پخیکه و خیته و پخینها در ۱۵ مند 📗 بندن به مسیره م الما تعلي يا مند الرفيات الدياد في تحق وغيث واكان الله لأ يستحي وم أكن منه مياء كالت بند المنية أو الدولات حدة الما أحاطا با خمارة الدامي في عصاحين عوا مديدة المادواء المسائل المراجع الأب الاعما



رکم و رب ادائکم لاوین ۱ بل هم فی شك يلعبون (۱۹ قار تقب يوم تاني السما بدخان

- - مين ١٠١) يغشي الناس هذا عذاب
 - : اليم 111 ربنا اكشف عنا -
- / لعداب انا مومنون ۱۳۱ انی لهم ا لذکری وقد جاهم رسول
- ۱ مبين ١٣٠ إثم تولوا عنه وقالوا معلم مجنو
 - الله الله الله كشفوا" العداب قليلا ا

- ا ۱۰ مکم عائدون ۱۹۰ یوم بیطش ا لبطشه الکبری انا منتقمون ۱۲۱
- ا ولقد فتنا فبلهم قوم فرعون وجا
- هم رصول کریم ۱۷۱ از ادوا انی
- ١٠ عياد الله اتي لكم رسول ابين ١٨٠
- · واد لا بعنوا علا" الله الي اتيكم
- يسلطن ميين (۱۹) وادي عدت برپي
- وربكم ان ترجمون (٠٠ واد لم تومنو

علا ط // على ق ورسموه بالباء ابناء أنت إذا كانب حرقاة
 عد قبه د (مختصر النبين ٢٠٥٢)

الا انتهم مندو العالم الله المسالي مندو المحالي مندو و المحالي المحالية و ال

هولا فوه مجرمون ۱۹ قاسد عددی اسلامی کو متبعول ۱۹ قاسد عددی البحر البحر و وجه البهم حسد معرفون ۱۹ که کم ترکو من حات وعبول ۱۹ کیم ورد و و ومقاه کری ۱۹ وبعده کا م و و وسید فکیلین ۱۹ کدبات و ورسها قوم حرین ۱۹ کدبات و ورسها قوم حرین ۱۹ کدبات و و ورسها قوم حرین ۱۹ وبعد عبا بی

سرين من العداب مهران ۳۰ من فر عود به كال عبد من مستفال ۳۰ ولقد حبرتهم علا علم علا" تعلمان ۳۰ د تنهم ال ليث الدافية

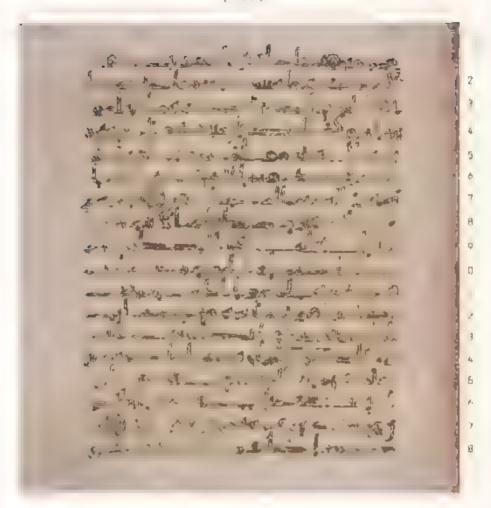
۱۰ تعلمین ۱۰۰ و نیمهماین لایت ادافیه باک مین ۱۰۰۰ د هولا تیفونون ۱۰۰۰ با هی لا

> موسا الاولى وما بحل تستر ين ٥٠ عدم بايلدا د كنتم صد قيل ٥٠ هم حبر «عوم بنغ والدين من فنديم هلكنهم انهم اثام

ملاحث ملاحم المراحث من فياو متناها الله يتبو لم
 ملاحث الله المعالمة المعد الليه ١٠٥٥

ا يا د دوکنيد د لايم غيا مليو ده د محاصي ا د د

⁴ حى - ما ۶ جائد ئائۇ غىرايىخىي سىسا 1 - ئائات قائل ئائا كا ئائى 1 - ئائات ئائات ئائلارى



مجرمين ۱۳۷۱ وما حنقنا السموت وا 2 - لارض وب بينهما تعين ۱۳۸۱ ما خلقتهما الا يداي ولكن كثرهم لا يعلمو

- ن ۳۹) ان يوم الفصل ميقتهم اجمعين ۱۹۰
 يوم لا يغني مولى عن مولى شيا و
 - لا هم ينصرون (٤١) الا من رحم الله ا نه هو العريز الرحيم (٤٤) ان شجر
 - ا ت الزقوم (١٢) طعام الأثيم (١٤) ك
 - المهل يعلى في لبصون (140)

- كفنى اخميم (23) حدوه فاعتبود الى سوا الجحيم (24) شم صبوا فوق راسه من عداب خميم (24) دق امك انت العر يز الكريم (24 أن هذا ما كنتم به عبرون (20 أن المنقين في مقاه
- مين (۱۹۱ في جنائنا وعبول (۱۹۱ يلبسو ن من سندس واستبرق متقبلين (۲۰

كدنث وروجتهم يحور

المان على أو حسر عبر وحدير الأنم فيها والطر محتصر الشيخ الانم في الأنم في الطرح المحتصر الشيخ الانم في الأ

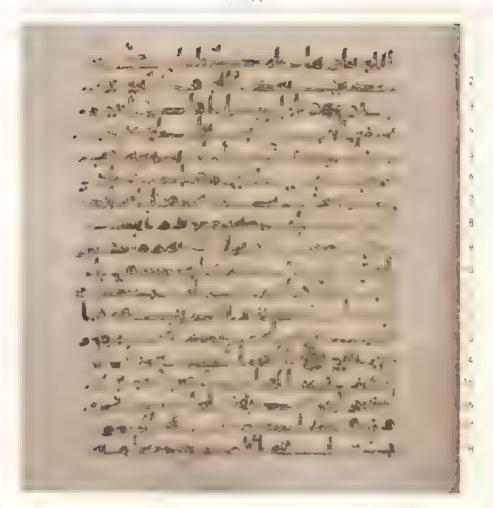
المرد المالات

نو د خانیه و ۱۵ و عدد دنها ۴۷

- ه السم الله ترجيل الرجيم حم ١٠
 - سريل الكنب من الله تعزيز
 - حكيم يافي سندف
- لارض لايت للمومس م وفي
 - حلفكم وما بيت من دانه
- السيادموم لوقلونا أدا واحتص
- ۔ بیل والنہار والد الرل اللہ میں بسمہ ۔ میں رزق فاحیا نہ لارفنی بعد مو
 - والتها وبصريف الريح
 - ا يت شوم يعقبون م اسك يت

عين ده يا عول فيهه يكن فكية امين ده لا يدوقون فيها للوف الأه

- ... مونة لاوني ووقيهم عداب
- اللحيم ٥٠ فصلا من ربك دنك
- هو المور لعظيم ٥٠ فأنما يندرنه
- ه اللمانات بعلهم بندكرون ۵۱
 - العارتقب بمهم مرتفيون ١٠٠



- اشيا ولا ما اتحدوا من دون ا
 اله اوليا ولهم عذاب عظيم ١٠٠٠
 - 22. هذا مدى والدين كمروا
 - 13 باييت اربهم لهم عذاب من
- ه وحالم الله بدي محركم
 - 15 انتخا بتجري نفيث فيه يامره و
- الا تتبتعوا من فصفه وبعلكم بشكر
- 17 ما ١٦ وسيحر بكم ما في للسمو
 - 11 ب و د في لا في جميعا منه

- 1 الله مثلوها عليك بالحق فباي
 - 2 حديث بعد الله وابته يو
- : منون ١٦١ ويل لكل افاك اثيم ١٧١
- ه يسمع ايت الله تتني عليه تم يصر
 - : مستكبرا كان لم يسمعها فبشر
 - و ويعداب اليم ١٨١ و أذا علم
 - : ﴿ مِنَ اينُمَا شِياً الْتَحَدُّهَا هَرُواْ اوْلَئْكُ
 - ا لهم عداب مهين ١٩١ من ورائهم
 - جهدم ولا يغنى عنهم ما كسيو

ا باييت ط // بايسه ف (فال أبو حمور الداني في ندمع - 0 دورايت في معمى متصاحف بدينه وبليث وبليثنا حيث وقع إن كالنت ثباء خاصه في اونه بيالين عنى الأصل قبل الأعتلال، داني معسها بياء واحدة عنى المنهشا وفن الأكبرة) الشرايط مختصر

علان من الدور الامروم الما مواهم و المراهم المراهم و ال

البافي دنين لايب بقوم

يتمكرون الاصال منواعموه

، اعدين لا ترجون اء الله ليحري فو

ما د کت بکستان ۱۱ مل عمل

ا العدم فللملية ومن الما فعليها ثبوا الي وكم ترجعون ١٥ وهد اثيا

ا بني مرين لکتب و حک

والسود وزرفيهم من لعيبت

٩ - وقصيبهم علا العلمون ١١ - و --

بنهم بينت من لامر قيد احتلفو لا من بعد ما حاشه كعنيه بعبا بينهم بارماك يقصبي بينهم يوم عندمه فيما كانو فيه يحددت به حمدات علا شريعة من لامر ف بيعها ولا بتبع هوا بدين لا يعدمو بالنامال بعلم بالمصفية و شدادال بعلم على النفال ا

> هلا هر اخواه وابند که ادام فدو بدی بند. ۱۱ مرامنده کی مهر بنده از این امرامی و در این امرامی و در این از این امرامی و در این امرامی و در این از این ای



اصله الله علا علم وحتم علا"

ممعه وقلبه وحعل علا يصره عشوة قمن يهديه من يعد الله اهلا تد كرون . ١٠ , وقالوا ما هي الاحيشا" الدنيا نموت وبحيا وما يهدك الاالدهر وما لهم يك لك من علم الدهم الايظلول . ١٦) واذا تتلى عليهم ابت بينت ما كان حجتهم الاان قالوا

هذا بعبغر للناس وهذى ور حمة لقوم يوقبول ٢٠١ ام حسب الد ين اجترجو السيشت الله تعملهم كا لدين الله وعملوا الصفحت سوا محياهم وغاتهم سا ما يحكمو د لدين الله السموت والا وض بالحق ولتجزى كل مقس

ن (۱۲۲ افریت من اتحد الهه هویه و

و ای کسبت وهم لا یظلموا

السيب كال البياث فا وتقي اللم داه تقطير لبين.
 الاد ١٩١١ ١٩١٥)

ابع ا با بسا ا ر دسته کانون، وا) له خبره صحم يج نمید حکو تم تنعصما له يوم العصمه لأمين معه و لدير احسادالها س لا تعلموني و له ملك اسمو بوالام در وبوج نفوم الساحه يو ميدي عسم ا لهبد علوره فراه دالله بالله بالله . sydlation all an in malfa عام كار دة درجاك النميان و العديل أب مرا في سطو ما مراد La miller Liberton St. صعبه سملو راهاما الديادي و معلى السيال والم المام و نهم الله و حمله المالي مو المود المسرة و اما المدير صود فأسلحصاد نم في صحابه فو ما عيد. مير وزو حادا ورار فحد الله حو

ا كنيه ينفي عبيكم باخي انا كد يستيسج ما كنيم تعملون ۲۰ فاما يدني امتو وعملو الصبحت فياد ا جنهم ربهم في رحمته فائك هو القاور بدان ۲۰ و ما يدن كم و اللم تكن يني تنفي عسكم فاستكبرته وكنتم فاما محر ميان ۲۰ و د فيل يا وعما الله حق انتوا بشا و كنتم صدوير ۱۰ من بله يحييكم به من بله يحييكم بم يجيكم به بحممكم الي يوه القيمه لا ريب فيه ولكن اكثر الناس لا يعلسول ۱۰ ويوه بشوم بساعة يومند يحسر ميسوب ۱۰ ويري كن مه حالته كل مه بدعي الي كسها بدوه څرون م كسه بعملوب ۱۰ هد

- we was a state of a state of 1 with the delinered - 2 " سيد اله المالية مروف ما المالية - No all all all a man and a second and a ولي مرو والمراوي والمستعدد المالي مر AL WHITE THE PARTY OF THE PARTY ولا يعام المسمل المؤامر مع الله سراله عداده مرد مرد المودود Added the same of the later to - Josef el demant the distance of the second of A HOMORON TO TO TO A CALL المحسم المحسم المراد والم - All an in the second by all one

فاليوم لا يحرجون منها ولا هم يستعتبو ن ٢٥١) هلله الحمد رب السموت ورب الارص رب العلمين ٢٦، و الكبريا في السموت والارض وهو العزير احكسم ٢٠

[سورة الأحقاف (33) عند اباتها 70 - بسم الله الرحسن الرحيم 11 حم (11 تبريل الكتب من الله والساهة لا ريب فيها قلتم ما ندرى ما الساعة ان بطن الا طل وما بحق يحستيفين , ٢٦١ وبدا لهم سييت ما عملوا وحاق بهم ما كانو به يستهرون (٢٣١ وقبل اليو م ننسيكم كما فسيتم لما يو مكم هذا وماويكم المار وما لكم من بصرين (٢١١ دلكم المناه هر الما المخدتم ايت الله هر

۱ نوړ د مود الله به په ۱۳۹۶ که محمد خپي ۱

العديد المدود والمعاللا والمود والمدود والمدود والمدود والمدي

وسل ممی به مو می دوب بیه می لا یستخیب به انی یوم نفینمه و همه عنی دعائهم عقلوب ه و د حشر ساد کاب مهم عدا ا د کابه بعیدیهم کفرس ۱ داد ا سنی علیهم یسا بست قال سامی کفرو سخن با حامیم هد سخد مدن د م بقدید با فریده قال به قبر مدن د م بقدید با فریده قال به قبر د سه قام مملکمان می من به شنا هد بعریر حکیم به ما جنف السمات والارض وم سپیما الا باخل ا حل مسمی و به بن کفرم عبا باد از معرضون به قبل اینم ما با عود من دوند بند ولی مادا جنفو من الارض به بهیا شر با فی السموت تشویی مکیب من قبل الاد با داد می عیم با کشته صادفین دا ومی

⁻

المدما مردور مه حيفه به المدملة و ا

عدم تما هنصول فده کفی به شهید بینی و بننگیم و هو بعض دخیم و هو بدعه من لرسن و ما کنت بدعه من لرسن و ما خری ما یعمل یی و لا یکم ب بیغ لا ما بوجی ایمی و ما یکم ب بیغ لا ما فر اریسه ای کان من عبد به و کفرتم به و شهید شاهد من بنی سرین علا مثبه فامن و ستگیرتم

ا نه لا یهدی نقوم نظلمین ،
وقال بدیان کفرو بندین
مو نو کان خیامان سنفوف بنه
داد نیز یهبدو به فلسفیلون شد افات فیام ۱۱ ومن فنفه کتب موسی اتما مرحمه وهد کنب مصدق نسب عب بیندر بدین طلمو و نسری للمحسین ۱ با بدین قانو ریب

والمراجات المراجات

ا به الاسل في والبيوة السياس أكثر حافا عبر المنوف المحلف الميلي الأاف و

add - - - the con was so will The same Allianial material de - 1/2 and the same of a way to be was a series of the season of TARK ARE THE TARK THE THE TARK THE TARK THE TARK THE TARK THE TARK THE TARK THE TARK and the same of the same of the to - 14 . A be to probable advance of المستعول - المالية المالية المالية المالية my x - m - hard hard with the and the state of t - a gradual war to the the same of the sam Land site . wi man . personal police was a first the first and a continue to the continue to

الله ثم استقسوا قالا خوف عليهم ولا هم يحزنون ١٣٠، أولئك اصحب الجنة خلدين فيها حزا بما كانو ا يعملون ١٤٠ وروصينا الانسن بولك يه حسنا حملته امه كرها ووضعته كرها وحمله وعصاله النشون شهرا حتا الله بلع اشده وبدغ ار بعين سنة قال رب أوزعني أن ا

ا وعلاا وقدى وان اعمل صفحا تر صيه و صبح بى في در يبى بى ست ست وبى من ا مسلمين ده وشك الدين سفس عبهم ما حسن ما عملوا وشجور عن سببهم عبر صحب لحنة وحد الصدق الذي كالو يوحد ولا ١٠ والدى قال بولديه اف

- ا جساد ط // احسنا الله وفي المباحق الفي الكوفة احساقا المدافق الفياة القرار الفياد القرار الفياد القرار الفياد الف
- عماله طرار عمله الدويجدات الألف، انظر محتصر التيزين
 ١١١٤٠٤ عماله الدويجدات الألف، انظر محتصر التيزين
- اختار طا الحقى الدورسموه بيند آيند أنب الطرا اللمع ١٩٥٥ بعد البير ١٧٧٢ع.

[,] which is a super-standard standard of the sum of the

ف ليجر فراللهم في الله في القراطية ومحفظ للهم ١٩٠١ كان

بعرض الدين كعروا علا النا و رادهيتم طيبتكم عى حيتكم الدنيا واستستعتم بها فاليوم تجزول عذاب الهو ن بما كنتم تستكبرون في ا لارض يعير الحق وبما كنتم تفسقون (١٠١ واذكر اخا عاد د اندر قومه بالاحقف " خلت القرون من قبعي وهما يستغيثان الله ويلك امن ان وعد لله حق فيقول ما هذا الا اسطير لاولين ١٩٠١ اولئك الليس حق عليهم القول في ام قد حلت من قبلهم من الجن و لامس الهم كانوا حسرين ١٩٠١ ولكل د رجت ما عملوا وليوفيهم المملهم وهم لا يظمون ١٩٩١ ويوم

عالا خال فين ف ورسوه باليد ايننا أنشاؤا كالب حرانا الشاعد الله الإلام عرايا المداعد المناطقة المن

T face to four t

ومن خدمه الا تعبدوا الا الله الى الحاف عليكم عداب يوم عطيم ٢٠ قالوا اجتنا لنا مكنا على الهندا فاندا بما تعددا ان كنت من العبدقين (٢٠ قال اعد عدا الله وابلغكم ما الرسلت به ولكسي اريكم قوم تجهدون (٣٠ فلما راوه عرضا مستعبل ودينهم عالوا

هذا عرص" بمطرنا بل هو ما استعجلتم مد دمه فيها علماب الدم 120 تدمر كل شي يامر ويها فا صبحوا لا يرى الا مسكنهم كذلك غرى القوم المجرمين ووي ولقد مكتهم فيما ال مكلكم فيه وجعلما لهم سمعا والصرا وا ليصرهم ولا المدة فما اعلى علهم سمعهم ولا

ا فرصا مل 1/ فارضا لله والشر اللهم 18: مختصر لليهي

كانوا كدور نامنك أله و ما و بهم ما حالو اله بسهد و . ﴿ و لهد ا هادستا ما حو لددم لعدر و صدونا با لا نا لمله و نه حدوره فولا تدخم فم الدياعي جامردورباله فديساناهه بترطو احده وحد لحدا وصعده وما ابو ایمنه فی ده داست صحاب میا یا ليصطنعمام كالمرسنميس الممار فلما مسيد كه فالويا السيدول فلما فيستخه فالوبايا له فومهم منت م پردهالو ا سوم ا ا ا ا سمع ما در ا ند ام سحه مو سه مسطحه فالما سرس به معدد المال محدد حد اله فا منوابه سعم احد. مرحداو لحصمه في المحصم مرحد ائد البد وفي هم لا عددا

قلما حصر و قالو الصند قلما قصلی دانو الی قومهم مند این ۱۹ قالو یقواسا با سمعیا کشا این این بعد موسی مصدقا ما این این بهادی این طرای فتر این مستقیم ۱۹ مدامیا حسو د اعلی ایک داندو به بعد لکو این داریک دیجا که من عد اسالیم ۱۹ می لا بحد دعی

ء والمن مردوف وساد دعي كالمعراف



الله فليس بمعجر في الأرض و ليس له من دومه وليا اولئك في

صين ميين ٢٣٦) اولم يروا أن الله الدي

. خلق السموت والأرض ولم

يعي بحلقهن يقدر علا ان

· يحيى الموتى بلي انه علا كل

ا شي قدير ٢٣ ، ويوم يعرض الد

بن كمروا علا البار اليس هذا با

الحق قالوا بلي وربنا قال قدوقو

ا العذاب بما كنتم تكفر

11 ول 1761 قاصير كما صير اولا" ا

12 لعرم من الرسل ولا تستعجل لهم كانهم

17 يوم يروث ما يوعدون ثم يليتو الا

ال ساعة من مهار بنغ مهل يهدك الا ا

15 لقوم القسقوق ١٥٠

مورة محمد ـ (۱۷ عـ عدد اباتها ۳۸ ۱۵- يمسم الله الرحمن الرخيم الذ

الماس كعروا وصدواعن سبيل

عد محمد د المستحد الواج التي هي علامه قرهم ا
 عد محمد د المحمد المح

۱ علا بحیل بد غیر پنجی از نحی بنده داد د انقد نسخ ۱ و جند است ۱ ۱ سید ۱ میلاد تواردهٔ فی عدم سند اما این سید ۱ افزاردهٔ بین عدم ساحه کنید دیم سند اما این سید ۱ افزار الباده نظر دستم ۱۹۵ معتصر البیدی ۲ (۷۵ ک

اله المحالة * معامد الها الوالة في المحادة

لله صن اعملهم ۱ والدين سوا وعملو الصلحاء واللو

عابرن علا محمد وهو الحق من ربهم

- ا كفر عهم سينهم وضبح
- ا النهيام فعل**ي با**لماسي كفر
- و النعو النصل و با للدين منو
 بنعو احق من ربهم كديث
- و يصرب لله لندس مثلهم و ف
 - 9. د نمينم ندين کمرو فصر

- ه ایم افرقاب ختا" د انجنتمو هم فشدو ایوژاق فادا سایعد
- واما قدا خبا نصبع خرب و رزها دلك ونو بشا الله لا
- والنصر منهو وكال سنوا بعصكم
 - د. بمعض والدين فتدو في سبيل.
- » الله فتن يصل اعملهم اسبهاد
- الهيا ويصلح بالهياء ويدحلهم
- ة الحنة عرفها لهم ١٠ يايها لدين اصو

ا الله المرافق والمناكد المالي مدا مرافع عليه المراسح إلا أن في المحافة المرابع المرابع في

The same and the

^{.}

ه ۱۹۰۰ اما اهم افتاع سوها عالب پند. اما کانتی جرف اما استام فاها تحت استام ۱۹۰۶

g are my the state of the same of of god for principle and it was the allow be allowed factory maked on the over the soul of the many that the soul " A BATT ME ALLE a. I south the source solle . a andit , and washing in well of rome wings all alours and I plat with the in the is mile may at a grant at -

> ان تمصروا الله يتصركم و يثبت اقدمكم الاروالذين كفروا فتعسأ لهم واصل اهملهم اه دلك بانهم كرهوا ما انرل لله فاحبط اعملهم (٩) افلم يعمرو اعي الأرض فينطرو كيف كان عاقبة " الذين من قبلهم دمر الله عليهم وللكفر ين امثلها ١٠٠١ ذلك باد الله موثى ا

٩ عاقباً ط ٤ عقبه الدويجدالدالكف بين الدين وثقاف حيسا وقع

عائر محصر النبين ٢ /١٩٩٤ ٣ (١٩١٧)

 الدين امتوا وال الكفرين لا مولى ١١. لهم ١١١ ان الله يدخل للدين امتوا

12 وعملوا الصلحث جنات"

11 تجري من تحتها الأمهر والدين كعر

ا وا يتمنعون وياكلون كما تاكل

۱۱ الأنهم والتار مثوي لهم ۱۹۱ و ك

ال بن من قربة هي اشد قوة من قريتك

11 التي احرجتك اهلكمهم

قالاً ناصر نهم (۱۳) اقس کال عالاً بینة

¹ علا ط 1/ على قد (رمسرها بالود ايسا الت إذا كانت حد

مما القبر دي مخصر النبيع ١١ ١٥٥

مرد به صحور دیر له سوسمله فاسو اله ما همیزمیل المه با این و صحیات لمعجر مساكاتهام موماسيداس اساد مرابر اد بدر اسلمه وا تعاد مرسعه ا حده السويع فإساء ه و لعم عبدا م حــه النادوسمو ما معسطر امعا مم وه معد مر سلمع الب حدا مرحلت د المعالم المداحر اسكرا اصبح صطعرا اللباحلا فلور بعد واسواا موامد والصربا فندوا داجدهم فصه والبهم مو سم معرف مساده را لا اساد ما را سم سم معرف اسد وا به گهم ادرا جا هم صوصم بهم،

من ربه کمین ربی به متو عمیه و تبعو هواهم — مثل خبیه لنی و عه ادبیات می دا غیر سیل و انتخار می دا غیر سیل و انتخار می دا غیر سیل و بهدر اینا ادبیات می حمیر باده بنشدیان و بهدر امن عبیل مصنفی و بهده فنید می کی استرات و معفره می ربهه کی ادبار دمیفو کمین طور حالات فی ادبار دمیفو دا حریدا فی دید دا دی ادبار دمیفو دا حریدا فیصف میاهید دا و

,

میهم می بسیمه اینان حد دو حر حود می جدد تا دره ایندین اوره اعظیم حاده دان اینده الفات درین صبح الله علا افت ایهم و بنجو اهو هم ۱ اوالدین اهلام از دهم هدای و بیهم

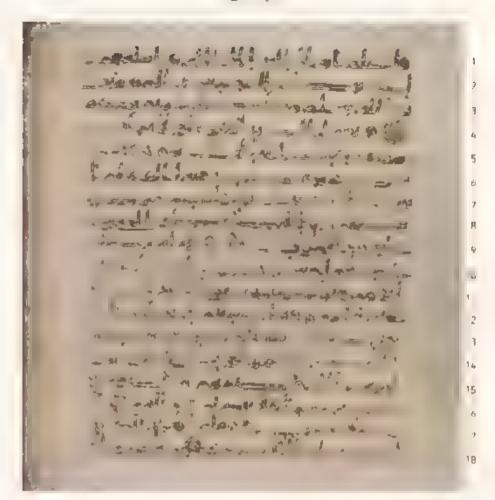
- عدريهم ، فهل ينظرون لا بسا عدن ديهما بعية فعد حا اشرطها
 - ۱۰ قالی عیم ۱۵۱ جائها دکر بهم

کانٹیم سے لا سام یہ یہ یہ دری اور میں مانٹی ہوڑا کا)

ج نے جہ خو دی جولی البائلہو مے سا نصاحت
 فاتانیہو جد ے جد کے سے محد ہے
 ج حد کے سے محد ہے

ا بياد ديود

۱ چوان چواک کښه چوال د دولو هوه ښاه کښو د د اسخه د الحادوي شخه د ۱ د د سخ خوانسوي ۱ ۱ ۱ د

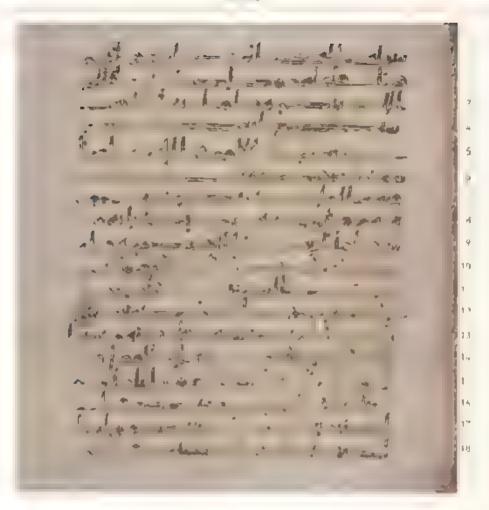


- ١ فاعلم اله لا اله الا الله واستعفر
 - 2 الدبيك وبلموميين والمومسة
- د والله يعلم متقلبكم ومثريكم ١٩٠٦
 - ه ويقول الدين امتوا لولا نزلت
 - مورة فاذا انزيت سورة
 - محكمة ودكر فيها القتال را
 - 7 يت الذين في قلوبهم مرض
 - عنظرون اليك مظر للعشى
- ١ عليه من الموت فاولى لهم ١٠٠١ طا

- 10 عة وقول معروف قاذا عزم
- 11. الأمر قلو صدقوا الله لكان
- 12 خيرا لهم (21) فهل عسيتم أن توليتم أن
 - 15 تقسدوا في الأرض وتقطعو
 - 14 1 ارحمكم 1992؛ اولئاك الذين
 - 15. لعتهم الله فاصمهم واعمى ا
 - 16. يصرهم ٢٣٠ (فلا يتديروب القراف ا
 - 17 م علا قلوب اقفتها (١٤٤ ال الدين
 - 11. ارتدوا علا ادبرهم من بعد ما

۱. ارجنگ ط وه ارجانگم اف والطرا مختصر النبید ۱۳۹۹ و ۱۳۹۹ د ۱۳۲۰ م. ۲۰

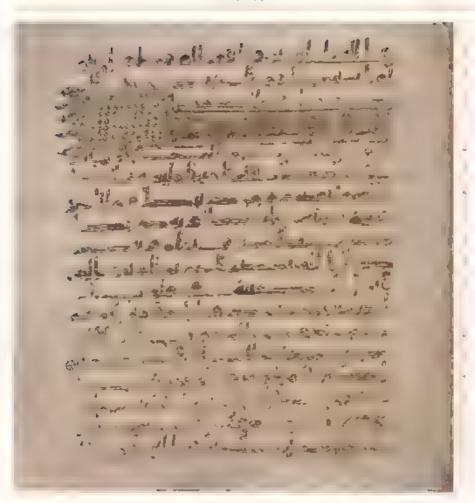
۷ مكا طوب العلها در از عنى قلوب الطالها الحار كنمه "مالا"
 الواردة في عده النوحة قنها بالالف لتسحة اطار دين سحه ح" بالياد مشر المدين ١١٠٥/١٤)



تبين لهم الهدى الشيطن سول لهم واملى بهم . وه ذلك بابهم قالو اللذين كرهوا ما بزل الله سميمكم في يعص الامر والله يعلم 1 مررهم (١٠٠١ فكيف اذا تو فتهم الملتكة يضربون وحو ههم وادبرهم ١٠٠١ فلث بالهم 1 تبعوا ما استخط الله وكرهوا ر

- ا صوبه فاحيط اعملهم ١٨٠ ١٩
- ١١ حسب الدين في قنويهم مو
- 17 من الدلن يحرج الله اضميهم 191
- 1. ولو بشا لاريكهم فتعرفتهم يسيما
 - ١٠ هما ولتعرفنهم في لحن القون وا
 - إذ أله يعلم اعملكم ١٠٠٠ ونتيلونكم
 - الحتا" بعلم المجهدين متكم وا
 - · لصيرين وبيلوا اخبركم ١٠١١ ان ا
 - ء لدين كفروا وصدواعن
- بسيدهم دارا بسيمهم قد وانظر نشيع ١٨٠ ١٨١ محمد و ١٨٠
- . The section of the
 - اهركي ط الإنجازكو ق

لاعبود والله معكم ولي يدكم عملك و الله الحيوة باديد بعب ولهو و با تومنو وينقوا بوتكم جوركم ولا يستكم المولكم و الله بالكموها المعكم بالحدو و تحرح صعبكم و المائم هولا تد عود لتنفيدا في سيل به فملكم من بلحل ومن بلحل فاما بلحل عن بلاسة مسل به وسافو الرمنون من بعد ما الله الله الله وسافو الأمام الله والله و الله و الله



و سه بعنی و شم بعفو ۱۰ شو بو پینشته ن فوص عبد کم سم لا پکرنو امثلکم ۴۸

سورة غنج م(84) معدد آباتها ٢٩] يسم الله الرحس الرحيم انا فتحنا لك فتحا مبينا ١١) ليعفر لك الله ما تقدم من دنيك وما تاخر ويتم عمنه عبيث ربهد بن

صرف مستقيم ، وينغم السد عبر غريرا ، هو بدى بالمين بيردده ، ينامع المهم دا وقة جبود السموت والار

أ فن وكان الله عليما حكيمه (١)

16 ليفحل للومنين وللومث

ا جمات تجري من تحتها الامهر حلد
 بن فيها ويكفر عنهم سيبتهم و
 كان دلك عبد الله دور

^{*} هـي در الم<u>داد ال</u> حال المانية

برطواؤه ودكر نالمبع فيزو المتعفي والمسم وكبه والم المسالم المسلمة ما لله مسلم ليوح الهم نصمانة وبالشو وخصيت اله حلبه وليشم واحد لهم حه و سأ حِـــ محسطيم أن ف لله حلو د السموب والامصر فرصاراً لله. سمحاه مسحا فيصياء لومنوا بالله همسوله ونسره و دو نو هدو د لحديد المعدون فسيد الما ماعول الله والمالك وون المديد مراس عه يما ي خير عليه الله عساق به - Joseph Cole - Earl المراهد و الالمام المولون

> عطيماه ويعدب لمنفقين سفقت والمشركين والمشرا

- . کت عبین باه صی
- « السواعيها دائره السواوعصات
- لله عليهم وتعلهم واعدالهم جهلم
 - ه اوسات مصير ۱۰ ولله حبود
 - بسموت ولارض وكان علم
 - غرير حكيما ٧-١٠ رستنث
 - فأشهد ومنشر ولديرا بالتوملوا

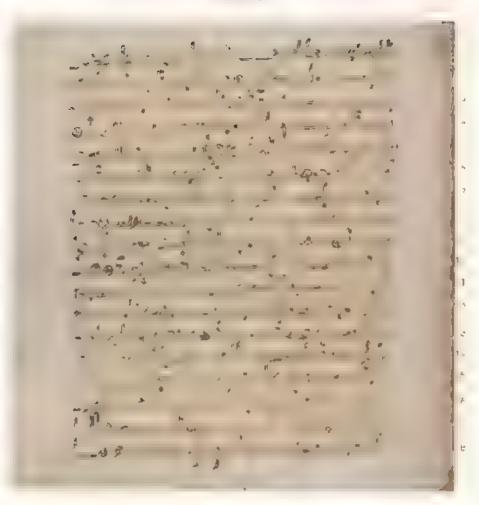
- التعلا ورسويه ويعاروه وكوفروه وتسجوه لكرة وهسلا فال
- د الدين يسعونت اي يبيعون الله
- ا ايد که فوق بديهم فمن لکٽ
- ه افغا يمكث علاً نصيه دس و
- في تما عهد عليه الله فسيونيه ه احر عطیما سیقول مث
- اللحلمود من لاعرب شعبتنا امو 8 النا واهلوبا فاستعفر بنا يقوبون

اليموت ساييموا م التموت ما يجر الر

⁷ علام عے فرنسوں پہانے کی ہوہ عد منح ۱۵ محمد میرد ۱۸۸۶

و والا ما الأمال الا المن المسيد السيري ١٩٠١ و١٩٠

٩ اصلي ۾ العراق کي صوف لاهراء د ال معرف سالي we and the second of the second فوجيتها يومنج للهادة للاراكية المدود الجاليان الو جے ہے کہ جانہ ہی جبہ ہونے تکہ ہونیت ہے ہیک 198 AT ALL MANY



نا اعتدنا للكفرين سعيرا ١١٣ و فأه ملك السموت والارض يعفر لمن يشا ويعلب من يث وكان الله عفورا رحيما ١٩١ ميقول المحلعر ١ ن ادا انطلقتم الى مغتم نتاحدوها ذروما شبعكم يريدون ان يبدلوا كلام الله قل لن تتبعونا كذلكم قال ا

بالسنتهم ما ليس في قنوبهم قل قمي يملث لكم من الله شيا ان اراد يكم صر او اراد يكم

- مقعا بل كاد الله بما تعملو ق خبيرا (١٥
 - بل ظمنتم ال لن يمقلب الرسو ل وادومنوك الى اهليهم ابدا و زين ذلك في قلوبكم و
 - ا طنئتم ض السو وكنتم قوما
- مورا ١٩٦١ ومن لم يومن يائله ورسوله عا

²⁰ Mar 1/3 mar 9

کنژار در ۱۱ کلير هـ و بحدف الأنف يې قلام وليم انظر" محتصر تنيين ۱۹۹۶ (۱۹۹۸)

المالا بو الا المالا المالا المالا المالا المالا المالا المالد المالا المالا المالا المالا المالا المالا المالا المالا المالد المالا المالد المالا المالد المالا المالد المالا المالد المالا المالد المالا المالد المالا المالد ا

 یل کانو الایتمهوان لاقتیلا ۱۵ فل استخفیل من لاعرب استدعوان ۱ ای فوم رنی پاس شدید نقشو

- و التهليم والإستقيام والألب الصبحة الد
- ا بکیا به جراحیت در پیال
- ه کما بولنده من قبل بعد کم عد
- الداليم ١٠ بيس علا لأعمى ١٠ -
 - ه ولاعلا لاعرن من
 - ه ولا علا مريض حاح،

^{* * * * * * *.}

¹ mm 2 mm ,

الاستام المناف عالمساعيات

ا علا المراف عد دلا ، و دع - به المراجد الأرابي بيا الما عدا معقد بيا لا درو

Last 1 x - tames : New month distance where 2 7 400. . E. Marie Comment of the state an and a series rand by de la strain one A PAP MA -S AM A MANAGE المالية المحمود الم Masker Lines, at da . a No in the state of the second A ST TENE TO SEE SEE . TO SEE . ---3 in a series the a throwing how in the street of , it is not the second of the second at of the promise of the first

معم كسره تاحدوبها معجل لكم هذه وكع ايدى الدى الساس عبكم ولتكون اية للمو مين ويهديكم صرطا مستقيما . ٢٠ و اخرى لم تقدروا عليها قد احاط الله بها وكان الله علا كل شي قديرا ١٩١ وسو قتدكم الذين كعروا لولوا

- دفسيرا (١٧٠) سئة الله التي قد خلت
- ا من قبل ولن تجد لسبة الله تبديلا ١٠٠٠ و
 - هو الدي كف ايديهم
 - = عكمويديكم عنهم
 - ، بنص مكه من بعد يا اللغر
 - الله عليهم وكان الله عا تعملون
 - هم الدين كمروا و الدين كمروا و المين الدين كمروا و المينوا و المي
 - 17 صدوكم عن المسجد الحر
 - 10 ام والهدى معكومًا أن يبلغ

والمصرط بمارف

الله الله الله على إلى ورسموها بالياة (إسما أثب إن كالف حرفا)
 أنظر الله عاد مختصر اللهين ٢ (٢٥٠)

على و لو لا ما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و و الما و ال

محمه وبولا رجال مومتون و بسه مومنت به تعتموهم انا بعو هم فتصييكم

- ميه، معرة معير علم فيدخو الله في رحمت من يشا بو برينو الفد
 - بنا الدين كفرو منهم مدياً نيما ده اد جعل بدين كفرو
- في قنوبهم خميه حميه احمسة
- فالري الله سكيسه علا رسونه و

عه امومیدی و برمهه کنیده بیشوی و کنو احق بها و هفها و کنید بخی بها و هفها به رسایه باید باید باید بیشتر الحل بیشتر میداد بیشتر می مصدور الحداد و سکیم معمد الحداد بیشتر الا بحدادی و معید ما بیم الحداد بیشتر الا بحدادی ارسال و میداد بیشتر الحدادی ارسال و میداد بیشتر الحدادی ارسال و میداد بیشتر الحدادی ارسال رسوده الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر الحداد الحداد بیشتر بیشتر الحداد ب

ایک ایک یک می ادبی فی تصوفایی، ستاند.
 ایک دی تقد تفیح ۵۵ محتقد لید ۱ ۵).



بالهدى وديل اخق ليطهره علا' الذيل كله وكفي

بالله شهيدا ١٨١) محمد رسول ا

لله والدين معه اشدا علا ا

الكفار رحما بيمهم تريهم ركعا

سجد ببتغون فضلا من الله ور ضوبا سيماهم في وجوههم

من اثر السجود ذلك مثلهم

في التورية ومثبهم في الانجيل

ا کزرع اخر ح شطه

11 - فارزه فاستعلط فاستوى علا

2 سوقه يعجب الرزع ليعيط

12 بهم الكمار وحد الله الدين

امنوا وعملوا الصلحت

منهم مغمرة واجرا عظيما (١٩)

[سررة اخجرات در ۲۸) عدد ایالها ۱۸ ر

16 يسم الله الرحس الرحيم

17 يابها الدين اصوا لا تقدموا بين

بدى الله و مدوله دائمو بله بالله سميع عليه د يايها الدين المو لا برفعوا صو بكم قوق صو بالشقو بالمسلمين للمعلى با كجهر بعصلات للمعلى با تجيف عملكم دالله والله و بسولهم علي بالمعلى بالله و بسولهم علي بالله و بسولهم علي الله و بشك الدين معصول بله و بشك الدين معصول بله و بشك الدين معصول بله و بشك الدين منحل الله فيريهم

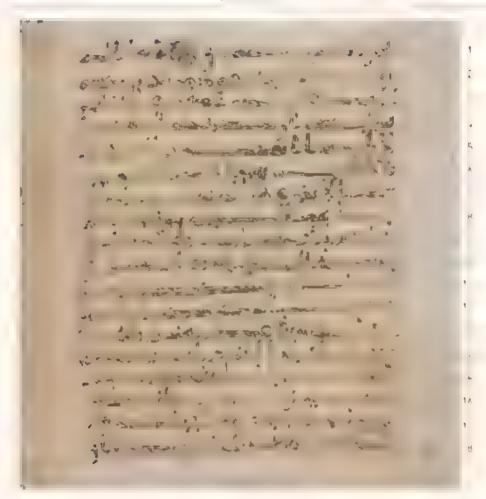
الليموي بهيد معمره واحر عصيد م الدين يدادونات من درا حجرت كثرهم لا المعملات ادو الهيد صمرو حد الحرح بيهاد لكان حبر الهاد دائله عقو ارحماد ادالها الدين من الاحاكم فاسق الدين من الحاكم فاسق الدين من الحاكم فاسق

حام جي لا سيم اينم داخ شيم ا

ا علام الموافق مسلمات والداليا لف المسلم 18 المعتالية الألام

ا فاصلیحو سیلهما قالها للف حدیهما عبارات لاحران فصله الله قال فالله فاصلیحو سیلم المعمال و فللفلم ا الله عجب عملیشان و دا فاصلال حدو فاصلیحه الله الله الله

والعسارات المساوا ما مناسع ووا



معلكم ترحمون (۱۰ و يايها الد ين امبوا لا يسخر قوم من قوم عسى ان يكوبوا حيرا منهم ولا نسا من نسا عسى ان يكن خيرا منهن و لا تلمروا انهسكم ولا تنبزوا بالالقب بدس الاسم الفسوق بعد الايمن ومن لم يتب فاو نفك هم الظلمون (۱۱ يايها المد ين امبوا احتبوا كثيرا من لظن

ال يعض انظن الم ولا تجسسوا و

- الايعلب بعضكم بعضا
- ٠ ايجب احدكم ادياكل
- ٠ الحم احيه ميتا فكرهشموه وا
- تقوا الله أن الله تواب رحيم ١٣١
 - · يايها الباس انا حلقبكم من
 - ذكر وابثى وجعلمكم
 - · شعوبا وقبتل لتعرفوا" ال اكر
 - ٠ مكم عند الله اتقيكم اد

ا لله عليوس جبيدع فالنب اللحم ساما والم نوم بنوا و ليسر هو لو با تا سلمًا فراماً بصدياً با فه فام نخصه في از نخسته ا اله و وسوله لا بلب روا دور ما ای اله عود دور امتوا باله في سوله به له بدنا بولا يفصدوانا مولهم وناسيهم هه سبرا للها و ليصط هما _ بعد هو زي مل العامور بالله و المستور و المسلمانوا و مونيوما في الامروم اله بصدر بعب عابدن إمادا الماسام علال العماسل 7 حوربها الديدكة

في سبيل الله ولفك هيا المسافوات الله المسافوات دا فل العلموات الله الماليكية والله يعلم ما في المسافوات وما في الأرض و الله الحل من علمية الما محمول علمي المسافوات فل الأخمو على المسافوات فل الله من علمكم مل الله من علمكم اللهمي بالكيم الماليكية علمية

سه عليه حلير ۱۰ فات لاعر ما ما فل به دوميو ولكن قرير سلما ودايد حل لاعن د في فلولكم و با تصلغو لله ورسوله لا بلكم من ا عملكم شيا ال الله علور حيم ، كا دوميول لدين د ملوا بالله ورسوله له يرديو وحهدو دموله و لفسهم



- ٥ ش منهم وعندنا كتب
- 10 حقيظ (4 يل كدبوا بالحق لما
- جاهم فهم في أمر مريخ 🔞
 - 12 اقلم يتظروا الى السماعو
- قهم گیف بنینها وزینها
- ١٤ وما لها من فروح ٢٦١ والارص
 - 15 مدديها والقينا بيها روسي
- اه والبندا فيها من كل زوح بهيج ١٧١
 - 11 تنصرة وذكرى فكل عبد

- ا السموت والارض والله
- يمنير عا تعملون (١٨١)

[سررة ق در ده عدماد آیالها ۱۹۰

- عليم الله الرحمن الرحيم ق و
- ه القراد المجيد (١) بل عجبرا ا
- ة ان جاهم مندر منهم فقال الكفر
 - ة . وقاهدا شي عجيب ٢٠ اڌا
 - 1 متنا وكنا ترايا ذلك رجع
- ه يعيد ٢١ قد عبسا ما تنغص الأر



مبيب م وبرسا من السما ما مبركا فائيتنا يه جنات وحب ا خصيد (٩ والتحل بسقت لها طمع نضيد (١٠) رزق للعبا

- · د واحییما به بلدة میثا کد
 - الله الخروج (١١) كذبت
- قبلهم دوم نوح واصحب
- » لرس وثمود ۱۹۱۱ وعاد وفرعود
 - واحون لوط ١٣ واصحب

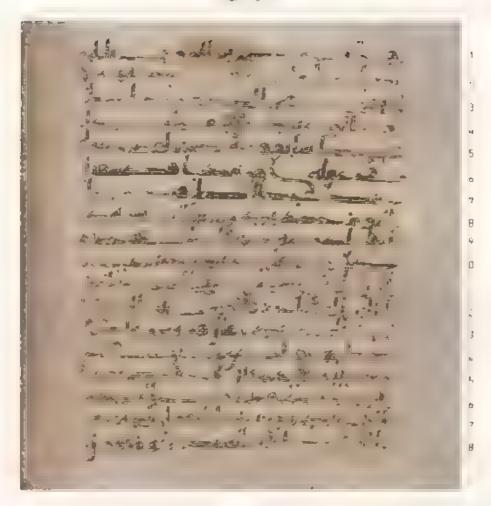
الابكه وفوه شع كل كد پ الرسل فحق وعيد ١٤١ افعيينا به خلق الاول يل هم في ليس من

- حلتي جديد ١٥٠١ ولقد حلق
 - الانسن وبعلم ما توسوس به
- تفسه ومحن اقرب البه من حيل الور
 - يد (١٩٦) أد يتلقى المتلقين" عن ا
- ليمين وعن الشمال فعيد (١٧) ما يلعظ
 - من قول الا للديه وقيب عتيد ١٨١

استندار می بیندان در است از دود با نجر است بدیاد «موامی» درخمی منجرت «واد باهمان - بحکمی ویشنایی، واصالهٔ، وشیمه، وسو با کلت ۱۷۶م، استا او خرفاه دا ایم بقع مراد ووقعات حشیر دانظر افقاع ۱۹۹۷ مختصر النبات ۲۱۵۵ ۱۸۸۸،

المناف ف أو حدث البار حدث الألف بهذه المن محتصر لتبيئ
 ١١٠٧ - ١١٠٧/١١ - ١٠٠١ - ١٠٠٥ و ١٠٠٠ - ١٠٠٥ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠

أ يسلم من أ يسلم من ويحدث الألف التعيد وإثبات الأولى و نظر محصر النبي ع ١٩٩٨ ع



وجات سكرة الموت بالحق دلك ما كنت منه تحيد (١٩) ونفخ في الصور دلك يوم الوعيد (١٩) وجات كن نفير معدا مالت مشتمل ١٩٥

- نفس معها سائق وشهيد ١٣١٠ لقد كنت
 في غفلة من هذا فكشعنا
 - عدك ععدك فيصرك
 - ا البوم حديد (١٦) وقال قريمه هد
 - ا ما لدى عتيد ١٧١ القيا في جهب

- كل كعار عبيد روالا مناع
- النحير معتد مريب (٢٥) الذي جعل مع
 - الله الها اخر فالقيه " في العدَّا -
 - ب الشديد ١٣٦٦ قال قريته ربتا ما ا
 - طغيته ولكن كان قي
 - ضلل بعيد ١٧١ قال لا تحتصموا لدى وقد قدمت البكم
 - بدى وقد قدمت اليخم بالوعيد (١٩٨) ما يبدل القول لذي و
 - ما أما يظلام المعبيد (١٩٩) يوم تقون
- الدعية الدر الدعية في السند عليه دافاته عبر الدر الاساب دافراني درجتي والمحرب وما يعلمن ويحكني يقتنفي دافسلا السهد داد الدراك داد و الدراك الدراك ووقعت حشواة تصرا للمنع 19 معتمر التيوني 437 424 (487)
- عِلْلَامِ * حَدَّ إِلَا مَقِلُو * فَ وَيَعَدُفُ الْأَلْفِ النَّقِي مَنْصِر النِّبِي
 عالم * ١٥ / ١٥ / ١٥ إلى النائل المنافقة المنا

> حید هل مدلات و تقول هن من مر
> بد ۱۰ و رشت حمه بلمنقان مر بعید ۱۰ هد ما بو مدول لکن ۱۰ و ب حقیقد ۱۰ من حسی د حمل نامیت ۱۰ ملی مست ۱۰ جمع نامیت ۱۰ ملی مست ۱۰ جمور ۱۰ بینم ما یشاور فیها و بدید مرید ۱۰ و کم هنگ فیلیم من ۱۰ قرن هم شد میها بعث فیقیو

وی اله ۱۹ د هل من محیص ۱۳۰۰ د عی دلک به کاری دن کار به فسیه و الفی السمع و دو شهید ۲۰ ویتبد حیصا بسمه ب و لارض والا بسهما فی سته یا د و در میب می تفوید ۲۰ فاصبر عام ما بتولول وسنج بحمد الله دین صلح السمال و

ه یک تر . و جدای دید دید مختلف سید. د : د و برک چر عدر اداری ، سال ۱۰۰۰ و

و مناولها الله مديد الله المامية المراجع المراج shows I saw hale مع ماد درواس مدري المحرية me I want addition to the a to be to be to se al made water on the 15 man for the The second second A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH Lot of the miter of the new a first for at a state of the state of the state of and an open and and the second are to I am it is a second of the last of the las الماسعيد لولاء لا النبع عسايده. to the same of the same of the same of while the some the war to be garage . - All Late , & , al was

وادير السجود 1-1 واستمع
يوم يناد الله من مكان قر
يب ، 11 يوم يسمعون الصيحة يالحق
دلك يوم اخروج ا 111 ان
بحن بحين وعيت والينا المصير 12
يوم تشفق الأرص صهم سرعا أ ذ
بدل حشر علينا يسير 11 تحى اعلم
ثل حشر علينا يسير 11 تحى اعلم
فد كر بالفران وما انت عليهم بجبار

^{18800 480 20 20 20 8}

ا العادي في العادي في المدا المدم ولا المختصر سبي

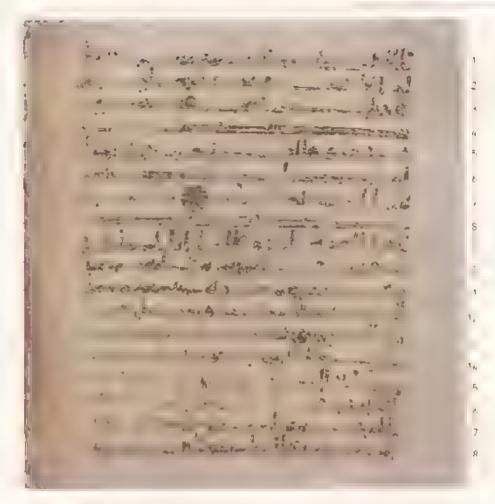
ماهو و بساه و ناماز مو ماه و و دورا مراس مو ماه و دورا مو دور

مناهون ۱۹۱ يعملون آيان يوم الدين ۱۹۹ يوم هم علا النار يمتنون (۹۹) دوقوا عتمتكم هذا الذي كنتم به

- تستعجلون ١٠١٤١ ان المتقين في جنات و
 - عيون ١١٥ اخدين ما اتبهم ربهم انهم
- كانوا قبل هلك محسنين ١٩١ كانوا قبيلا من اليل ما يهجمون ١٧١ وبالاسحر" هم
 - يستغفرون ، ١٨٠ وفي امونهم حق للسا كن والخروم ١٩٩١ وفي الأرض

- 10 ايت للموقئين ٩٠١ وقي انفسكم
- ۱۱ افلا تبصرون ۲۹۱؛ وقی السما ور۱2 قکم وما توعدون ۲۱ قورب!
- 12 لحم وما توعدون ٢٠ عورب ١ 12 لحما والأرض انه لحق مثل ما انكم
- the state of the state of
 - 14- تنطقون ، ٢٣ ، هل اتيك حديث
 - 15 صيف ليرهيم الكرمين 1911
 - 16 الدُ دخلوا عليه فقالوا سلما قال
 - 17 سلم قوم متكرون (٦٥) قراع الي
- 16 أهله فجا بعضل سمين (٦٦) فقريه اليهم قال

٣ بالإستار (مَدُ) مِ الأستجار (فيه و فضر المجتمر الشيق ٣٣٤٠٣)



- 10 لي قوم مجرمين (٣٠) لنرسل عليهم حجا
 - 11 رة من طين (٢٢) مسومة عند ربث
 - 2/ للمسرفين (٢٠) فاحرجنا من كان قيها
 - 13. من الموسين (70) فيما وجدنا فيها غير
 - 16 يوت من المسلمين ١٣١١ و قركما
 - 15 فيها اية للذين يخافون العداب
 - ۱۰ الأليم ۱۳۷۱ وفي موسي اد ارسلمه
 - 17 الى قرعون يسلطن ميين (٣٨) قتولى
 - 10- بركته وقال ساحرا او محبون ٢٥٠

- الا تاكلون (۱۷) فاوجس منهم حيفة قا
- 2 أوا لا تحف ويشروه يغلم علهم ٢٦٨
 - 2 فاقبلت امراته في صرة
 - ه قصکت
 - ة وجهها وقالت عجوز عقيم ٢٠ قا
 - الواكدلك قال ريك انه
 - : عو الحكيم العليم (١٠٠ قال مما
 - ء خطبکم
 - ا ايها الرساون ٢١١ قالوا انا اوسلنا ا

قام معجر جد 11 سخر ف وشكل عبداد مصاحف الامصار ١٠١٤ متحر طقيع ١٤٥٦ ـ ١٤٥٦ ـ ١٤٥٨ متحر النبيد ١٤٨٨/١٥٥١ ١٤٥٦ ـ ١٨٥٦

نوح من قبل انهم كانوا قوما المسقين (١٦١ والسما بيب بايبد وانا لمو سعون (١٥ والارض فرشها فنعم المهدون (١٥ ومن كل شي خلقنا ازوجين لعلكم تدكرون (١٩١١) خفروا الى الله اني لكم منه بد الرميين (١٠٥١) ولا تجعلوا مع الله الها ا احراني لكم منه ندير ميين (١٥١) كذلك ما اتى الذين من قنيهم ماحدته وجدوده فديدتهم في اليم وهو مديم 201. وفي عاد 1 أيم وهو مديم 201. وفي عاد 1 أيم وهو مديم الربح المقيم 201 أيم ما تدر من شي تت عليه الاجملته 5 كالرميم 201. وفي ثمود اد فيل لهم تمتموا حتا حين 201 همتوا عن امر أو يعظرون (21) فما استطعوا من قيا م وما كانوا منتصرين (20) وقوم

۱۰ ختامی امار میرفادی استانات استانات استانات ا احتاد اللی ۱۰

> من رسول لافات مدخر و مجنو ان ادم الوضوا الدين هيا دود طاعو

ل «ه فيون عنهم فيا بي قيم» وه و

د کر فال الد کری سفع ما

مين مم وما حيف حن ۽ لاسي

الأليعيدون الداماريد منهم مي ر

في وقد ايد يا يطعمون ١٠٠٠ تا لله

ه . هو انزو في دو انقوة النتيل ١٠

١- قال للدين طبعوا دبويا مثل ذ

10- بوپ اصحبهم فلا يستعجلوك (۵۹) فو

. يني بسدين كفروا من يومهم الذي الروعيات -

التا يا تعدد در ۱۹ ياعدد باليد ۱۹

للباللة دخلي ترجيده

نفو ، کئب منتفو ،

ا في رق منشو الد بالنبث لمعمو

ه ر وسقت لمعرض ه

17- والبحر المسجور (٩١) أن عداب ويك

> تواقع (۱۷۱ ما له من دافع (۱۵ يوم تمور ا لسما مورا (۱۹ وتسير الجبال سيرا (۱۰۱ فويل يومفد للمكدين(۱۹۱۱

- لدين هم في خوض يلعبون ١٧٠ يو م يدعول الى نار جهسم دعا ١٧١) هد
 - والسرالتي كنتم بها تكد
- يون ١٤١ اقسحر هذا ام التم لا تبصر
 - ون ۱۵۱ راصلوها فاصیروا او لا
 تصبروا سوا علیکم آغا تجرّ

ون د کنیم بعمبود ۱۰ ال متقیل هی حدث وبعید فکهیل به بیهم ربهم ووقیهم ربهم عدای ا اجعیم ۱۸۱ کلوا واشربوا هنیا یما کنشم تعملون ۱۹) متگیل علا^۳ سرو ۱ مصعوفه وزوجیهم بحور عیل ۱۰۱

- · والدين امنوا واتبعتهم ذر
- ا يتهم بايس الحقنا بهم دربتهم وما
 التبهم من عملهم من شي كل امرى

بال بدار به الرحمة في وحدود الأما فيها دختر محصر بين
 بالايا بالايا (۱۹۵۹ ۱۹۵۹ ۱۹۵۹ ۱۹۰۵) المحدد در

علا عدل العلي الله (وسموها بالياه أيناها ألسا إذا كاسم حوفا)
 على الصع 45 محتصر الديري (Yey)

براب عراب برقع، الدويحدال الألمرة تظر اللسع 435 مختصر النبي ١ - ١٩٤١ - ١٩٢٩ - ١٩٤٤ع

> که کسب رهای ۱۰ و مدر بهم بفکهه و حبو اثنا تسبهون ۱۰ د بسرخون فیها کامن لا نغو فیها و لا م اثاثیم ۱۰ و یقوات حبیهم خدمی ا لهم کامهم بوله مکتاب ۱۰ و د فیل تعقیمهم علال بعقی بشیانوان ۱۰ د فیل تعقیمهم علال بعقی بشیانوان ۱۰ د فیل تعقیمهم و واقیما مشعقال ۲۰ د فیل له عقیم و واقیما عدادات

هو الدر برحيد ۱۰ فادكر فيا ب المعمول ۱۰ اله يقولون ساعر بدرتشي به يب المدل ۱۰ قل برعبو فاللي معكم من مدرتشين ۱۱ الا بامرهم حدمها بهدا الهم قواط غول ۱۲ اله يقولون تقوله بل لا يوملو با ۱۲ فليالو تحديث مثده با ك بوا فيدفه ۱۲ اله خلفو من خبر

^{1 &#}x27;4 = 1 = 2 = 1

ف نوپ اسا نوس فران <u>کنا کی کیا، یشت فیل کیا</u> ای کم ۱۹ و میکنشن بیران فران کا ۱۹ از بیران ۱۹ ۷ تا ۲۰ مانی

ه خوا ما خدا قراعت عبح برو مصف عدد ۱ ا و ا

lelled of graph had at in ه در د د الاد د کالو باده . - Lied at Language was a way المراجع والمعالم المراجع المرا باست سرادله الياسماس Marin and San Land of the and - - mallesizate. State of - was the same to the A of the A fillenger of and Alm forgon to and the offermore the The winds of the and of the state of The said the said of the said I a rage a dien over , go go to If I am ada in factor a the wife I'm and the same of the same of the same of ال يدا الم م يحد لميد العالم الم المديد

> شى ام هم الخلقون (10 ام حلقوا السما وت والارض بل لا يوقنون (10 ام عددهم حزئ ربك ام هم ا لمسيطرون (177 ام لهم سلم يستمعون فيه فنيات مستمعهم بسلطن مبين (184 ام له البمات ولكم البنون (19 ام تسلهم (جرا فهم من مغر م متفلون (181 ام عندهم العيب

ا فالدين كفرو هم الكيد
ا ون (201 م لهم اله غير الله سيحى الله
عما يشركون (20 وال يروا كسما
من السما سقطا ا يقولوا سحاب
مركوم (20 فدرهم حدا ا يلقوا يو
مهم الذي فيه يضعفون (201 يوم لا
مهم ينصرون (201 وال للدين ظدمو
عدا ينصرون (201 وال للدين ظدمو

احرش ط او حرائی: ف ویالدی؛ تنفی محصر التبیع ۲۹۸/۳
 ۱۹۰۱۸ عرائی: ف ویالدی؛ تنفی محصر التبیع ۲۹۸/۳

ب الدوائش مخمر لتبح
 ۱۱۱۹۱

 علیه در از سامنا اید وانظی اطلع ۱۹۵ مخصر قبین ا ۱۹۹۹ و ۱۹۹۹

ا حا ط احق فررستوها باليند آيند بد بلد بلده د محمد الله ۱۰ علام المال

اكثرهم لا يعدمون (271 وأصير

: الحكم ربك فانث باعيسا

وسيح بحمد رباث حن ثقوم ۱۵

ومن اليل قسيحه وادير النجوم

سارة الحوار ٥٣ واعدد اباتها ١٣

إلى الله الرحس الرحيم

ه والنجم اذا هوي ، با صن

افتحکم وم بوی ۱ و

٨ ما سفيل عن الهوى ٣ - هو لا

۱ وحی پوچی (۱) علمه شد

الدائمون (د) قو مرة فاستوى(١١

وهو بالأنن لأعلى (٧) ثم دنا قتد

1 لي ۱۵ فكان قاب قوسين او اد

ا ني (٩) قاوحي الي عبده ما

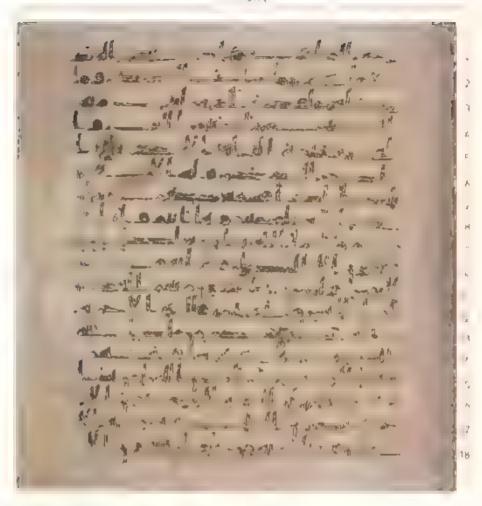
وحى ١٩ ما كذب العوا

عاري المنظوم علاما

یری ۱۰ میدار دایرله خری ۱۰۰

غيد بندرة بنيهي ، عبده

۱۰ به من اینی فرورمیوان بنید نیم نیا کیب جرد نما بعد ۱۶ بینمانت ۱۹۳۱



- جنة الداوي (١٥٠ الديمشي السد رة ما يعشى ١٦١ دما راع البصروف طغی (۱۷ لقد رای من ایث ربه
- الكيرى ١٨٠ ١ اعريتم الدت وا لعرى (١٩١) ومنوة الثبثة الأخرى (٢٠
 - لكم بذكروبه الانثى 1711
 - تلك ادا قسمة ضيري ٢٢) ال
 - هي ألا اسما صميتموها التم واياو
 - كم ما انزل الله يها من سلطن ال

- 👚 يتبعرن الا الص وما تهوي ا اللهدي والمد جاهم من وبهم الهدي و٢٠
 - 12 أم للانس ما تمني 24 قلبه الأحرة الاولى ٢٥١ وكم من مبك في
 - - السموت لأ تغنى شمعتهم
 - ١٥ شب الأ من بعد أل ياذب الله هن يشا
 - 41 ويرطبي (٢٦) إلى الدين لا يومنون بالا
 - حرة ليسمون التفكة تسمية الا
- 18 فشي ١٧١ وما لهم يه من عدم ان يتبعون الا

١ النته ط /، التالته ف والطرة المدم ١٤٤ محتصر التبري

اله علا الها على الها على اله

لدین یجست با کنتر لائم و نفر حتی لا تنصب با ربت وسع نفره هو عدم کم د استاکم می لارض و د بنم حبه اداری بصور امهنگم فلا بر کو بعسکم هو علم می ایشی ۲۳ فریت الدی بونی ۳۳ و عصی قبیلا و کدی ۲۳ عبد اداری بونی ۳۳ و عدم به و عدم انعیت فیولا و کدی ۲۳ عبد اداری بونی ۳۳ م به یب

بعض و با بعض لا یعنی من ا
حق شیا ۱۰ فاعرض عن من بونی

3 عن دکرنا ولم برد ا
ا حسوه بدیب ۱۰ دیث منتعهم

5 من بعدم با ریك هو علم من قبل

6 عن منتبه وهو عدم عن اهتدین ۲۰ و
الله مه فی نسموب وما فی

8 لارض سحری بدین حسیو باخیییی ۲۰ عمیر و ویجری بدین حیدو باخییی



ى فى صحف موسى ١٣٦١ وا برهيم الذي وفي ١٣٧١ الا تزر وزرة! ورر احرى ١٣٨٠ وال ليس للاسس الا ما

معى (٢١) والا صعيه سوف يرى (١٠ كم

: يحزه الجزا الأوفي ١١٠ وان الى

ربت المنتهى 121 وانه هو اصحت وايكى 121 وانه هو امات واحيى" 221

ه والله خدق الزوجين الشكر والأ

٧ نشي ١٩٥١ من نطقة ادا تمسي ١١٦ وا

ال يا عليه النساد الأجرى ١٠ واله هو

11 عنى واقسى ١٨٠ وانه هو رب الشعرى ١٩١

21- والله العلث عاده الأولى ٥٠١- وثمو

12- 12 فيما يقى 201 وقوم نوح من قبل

١٥- انهم كانو هم اظلم واطعى ١٥٠١-

۱۱ والموتمكة اهوى ۲۱۱ فغشيها ما

16 عشى 10 فياي الأربك تتمري! (00

17 هذا بدير من لنذر الأولى ١٢هـ٠١٦

9 قت الارفة اله اليس لها من دون الله ا

ا محی حمای ف

و د ظ // وازرق ف واتظر انقنع \$55 مختصر التيبين
 و ١٩٥٥)

صبعه اقم مصلا المديد يتناورك لصكاندهور فالأ الحكورية ألام سود emplealle ا وبداني الساعة في السوالع عدد واريدوا النفسم حطوات فيفولها يسير وسلممرو و صحيح (بو اف الله و ا العم العم و صلام و مساهم و المصد حافه موالا ليامًا هيه موجوب المعالية لمه مما مروفات عقم ہوی ہے حیالید باجے یا اے ما ما ما ما المساول المساول المساول الم حدرمر الاحديب ادر مانسم و مصطعار الها الداحج سو الصعد و عدا بوم حسد ، سيد لا والمم وو م او حسي

- « . هو هم ۽ کل امر مستقر ٢ ولفت
- « حاهيم من لابيا ما فيه مردجر ٤
- حكمه ببعه فيما تعل الندرا فاختول
 - عنهم يوم يدع بدع بي
 - ١ شي بكر خشعا ايصرهم يحر
 - ١٠ جون من الأجدث" كانهم جر
 - ۱۱ ادمنتشر ۱۷ مهجعین الی الداع
 - ما يقول الكفرون هذا يوم عبس ٨
 - ١٧ کديث قبلهم قوم نوح

- ا كشعة اله المن هذا احديث
- بعجبون اداوتمنحكون ولأ
- تيكون ١٠ والتم سمدون ١١١ فاسجد
 - ه والله واعبدوا، ١٢٠

سررة القمر ــ (6 0) ــ عدد ياتها ه ه

- ة يسم الله الرحمن الرحيم
- اقتربت الساعة وانشق القمر ١١
 وان يرو اية يعرصوا ويقولو
- أسحر مستمرك وكديوا واتبعوا

المنعة عالمناه فاوتك ملائع أوملاك سيار

فكديوا عندت وقابرا محبوب وردحراء فدعارية التي معبوب

فانتقار فللحداثوث ليتما

عاملهمر ۱ وفجرت لارمن عیون فانتمی لم علا مرفدفد ۱۰ و

ة حملته علا دات الوح و

دسر ۱۳ تجری باعیننا جرا لمن کان

ه کفر ۱۱۱ ونقد ترکتها ایة فهل من

مادگر ۱۵۱ فکیف کان

عدانی وندر ۱۰۰ وبعد پسرتا نفره ایا بندگر فهل می مذکر ۱۰۰ کیا د ایت عاد فکتفی کان

عداني، يدر ۱۰ يا رسما عيهم

ا ريحا صرصرا في يوم بحس

المستم الأاسرع سال كالهيم عجر

الحن سفعر الم فكيف كال

عداني وبدراء ونقد يسرنا

ا بقران بندگر فهل می مدکر ۱۹

ا عاد ما عني و المنت العلاما با بدي ها ما بياجه كنيه الابد السيخة الله وهي سيخه الدار الدا المديدة الا

make with 1. de same Din Fait de la かんかんとのかとは はなっていまって which is the first the wife with marked by & Londing for all was report - LB - well out language with a dintitude with me winds . I im me i miner late it might. more interest is simple with . with Marine Ma 一一花色一种白色的花丛上上 and the second of the second o or mind do physical a start. 1 process of the at a small finally and the second was a family to be a Banks on House, and not a Lames of my 1 th marginal and the free of the same

> كديت ثمود بالنذر ٢٧ مقانو ابشرا ما وحدا تتبعه اما اذا لمي ضلل وسعر ٢٦) القي الد

- كر عليه من بينتا بل هو كداب
- ا اشر ١٣٥١ سيعلمون غد من الكدا
 - ب الأشر (۲۹) إنا مرسنوا الناقة
 بتنة لهم فارتقاهم وأصطبر (۲۷)
- ونبئهم أن الما قسمة بينهم كل شرب محتضر ١٨١ فنادو صحبهم
- م فتعصى فعقر (١٠٠ فكيف ك ال عدابي وندر (١٠٠ الا ارسيبا عبيهم صيحة وحدة فكانوا كهشيم محتظر (٢١ ولقد يسر القراد للذكر فهل من مذكر ٢٣٠
- ر ۲۳ انا رست علیهم حصیاً الآان بوط نجینهم بسحر ۱۳ العمة می عندت د کدنت نجری من شکر ۲۰ ولقد

إ. فيحهم فتعلق إلى أن فيحهم فتعلق البدر فتاحيهم الطر بالسم (١١٤) الخلفي التيرين ١٩١/١).

الله الله المحاصية فيه والقلي التقيع 114 مختصر النيف.
 المحاسبة في المحاصية المحتصر النيف.

المستفهم المسلما فلماء و ما بالسم وسيطوسنا المنائم فحد فاقو أحد الع فالمنه مرد العدد وكالمهم الدين وريداد وسلامه فحد ووواء حبيم با مورسم من فرصوسم با با لعم نا الدرسه فه مومدد در الدرسية و ه ا با سادها فا محمد به ا بساد به خبران والألصف وب أحسمان صحف خارر مراه ابدهمام احداد ف المراه مع لور عرصا المرادة الراجه مو حسم عم و الساحه يا . at wantlyland as مصطلع فالمحمولون استوريكم الما فرسد ورجو ليهم حدو هويا منز صافره اناسط سه ملعته تعدم وقيا

> بدرهم بعدشتا فتمارو بالبد ر ۲۳۱ ولفد رودو ه عن ضيفه فطمستا عينهم فدوفوا عد ابي وبدر ۲۷۱ ولفد صيحهم بكر ق عداب مستقر ۲۸۱ فدوقوا عدابي وبدر ۲۹۱ ولقد يسرما القرا ث بلدكر فهل من مذكر ۱۳۵۱ و لقد جا ان فرعون البدر ۲۰۰ كد بوا باييتنا كلها فاحديهم اخذ

> > فنين ١٩٩٤/١)

- 10 عربر مقتدر ۱۹۰ اکفرکم' خیر
 - 11 من اولئكم أم بكم برأة في
- 12 الزير ١٩٤٦ ام يقولون بحن جميع منتصر ١٩٤١
 - در صيهرم الجمع ويولون الدير عد يل ا
 - 11. لساعة مرعدهم والساعة ا
 - 15 دهي وامر 19: ال المجرمين في
 - 16 صلل وسعر ٤٧١) يوم يسحبون في النا
 - 17 رعلا" وحوههم دوقوا مس مقر ۵۱،
 - 15 الناكل شي حلقبه يقدر ١٥١١ وما

۱۵ ها از عنی الدورسوف بالهداشد ، ما باشد ۸ ما نظر، نشخ ۱۲۵ ساتصر البین ۲ ۹۸۱)

Local marine المستعلق من المستعدد ما أو مستعدد ما 1) man Sun separa with the service the " and the state of the last of - it was a star to star -والمعارية والمعالية والمعالية والمعالية the state of a good of - 0 jos # 1 do - 1 - 20 1 1 - 1 - 2 - 2 -. . man de le grand arqui de un ta Lange of which was in my red فيهما به المام الم المعالم المعالم ما والمعالم الم batthe bay hatter & I store 1 1 . Same & M. Mary mark to will - I'd when the state of the will have له يوفيقا المحسومة المانية لم المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

> مربا الا وحدة كدمج با بصر ۱۰۵ ولقد اهلكتا ۱ شبعكم فهل من مذكر ۱۵۱۱ وكل شي فعلوه في الزير ، ۵۰ ، وكل صغير وكبير مستطر ۲۰۱۱ ان منفرن في جنات ونهر ۱۵۵۱ في مقعد صدق عند مليك مقتدر ۵۰

[مورة الرحمن - (60) ـ عدد اباتها ۱۷۸] • يسم الله الرحيس الرحيم الرحمن (۱۱) عنم القرال (۱۱) حلق الأنسان (۱۳)

علمه البيان ١٤١ الشمس وطقمر
1 يحسبن" ١٥١ والتحم والشجر يسجدان ٢١ وا
ا لسما رفعها ووضع الميران ١٧ الا
نطعوا في الميران ١٥١ واقيمو
ا الورن بالقسط ولا تحسروا ا
لميران ١٩١ والارص وضعها بلا
ا تم ١٠١٠ فيها عكهة والسحل دات

الأسجلين طاء ومحسنان فدواتمر الكنواذه إ

and \$250 ft to \$250 ft.

ه الاكتب طال الأكتام في

من مصاحبت عديد الشاه الذاء الألمية وفي سنتر بالمناحمة أثر بالوار والنفر الله على ١٠١٤ باد ١٥٠٥ مخصر الجينية ١٩٦٥/١٥).

۱ الميمكم ط (۱ الباعكم ف ونقر مقتصر فيين ۲۱۱۳۶۱).

Laborated and a second and a se

العصيف والريحاث ١٦) فياي

۱۲ ریکما تکدین ۱۱۳ ختی ۱
 ۲ لاتس من صلصل کا

- · تفحير ١١ وخيق الجاك من مرح" من بار ١٥٠
 - ه قباي الاربك تكديل" ١١
 - رب المشرقين ورب المعربين ١٧ فب
 ی الا ربکما تکدمان ١٨١
 - » مرج البحرين يستقينا ١٩١ ابينهما بررح
 - · لا يبعيان (٢٠٠ فياي لا ربكما

- 10- تكنيان (٩١١) يخرج منهما اللو
 - 1 لوا" والمرحان (۲۲) فياي الأو
 - 12 بكما تكديان ١٩٧١ وله اجو
 - 12 ر المشبث في البحر كالأ
 - ۱۵ علم ۲۱۱ قبای الا ریکسالکد
- ایان ۱۵ کل می منتها دان ۱۹ ویشفی وجه ریک دو انجلان و لاکرم ۱۳۰
 - فیای ال کے کما نا ۱۹
 - ا يسمه من في السبعوب و لارض

[&]quot; المستند الان ميدان الدي وها ملى هو الداق فيست الدياد الدائلية و دان الدواعة و الدواع المدائم المجود المبينة وفي الدهات الدائلة في ما الدائلة الا ويحت البيري في 18 الميلية 19

۷ را ۱۳۰۰ د د خیا ۱۹۵۰ د وطیر طبه ۱۳۹۰ چند و ۱۹۵۰ د ۱۹۵۰ د وطیر طبه ۱۳۹

قابحي الرابحيات في السوطة لايم يعيانه عمر طعلة في محمد الساري و "

the state of the s

الكاني ما الحدائل في طبوها يادند والعبي ألد العدالله عليه ألد العدائل في ١٠٦٤.

[,] which is the second of the

in the sample of the same A SECTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH in the man was in the second the way and the second in the second and the state of the state of the same - a seall and a and it are described in the described for the and or I - town see at as him or will the property the . while me as a standard man to the man of the same of the man of the man of the man of the same of the a service do a ser a ser de I al ferror to a many wing it was be to you I don't me and the good in many the I was been a send of the مع علم المال من معداله ما معداله ما المال الموس don't a some fability a bod ander - the last a proper the work to the the Collinger on bone - to

کل يوم هو هي شان ۲۹۱ فباي الا ربكما تكذيان ۲۰۱ سنفر غ لكم ايه انتقلن (۲۱۱ قباي الا ربكما تكديان (۲۱۱ قباي الله ربكما تكديان (۲۳۱ يعشر الجن و لاس ان استطعتم ان تنعل و اس اقتدر السموت والار

- وا من اقتدرا السموت والار ص قامدوا لا تتعدون الا
- ا إسلطي ١٣٣١مياي الأربكما
- · تكديان ١٣٤١ يرسنل علبكما شو

- ٠ ﴿ فَلَا مِنْ بَارِ وَبِيحِسَ ۗ فَلا تُنْتَصِيرَاكَ ٢٥١
 - و نباي الا ربكما تكسيان ١٣٠
 - و فاذا اشقت السما مك
 - بت وردة كالدهان ۲۷) فيا
 - ي الأربكما تكذبان ١٠٠١
 - الفيومند لا يسل عن ذنبه انس ولا
 - ا جاد ١٣٩١هباي الاربكم تكد
- بال 1641 يعرف الجرمون يسيميهم*
 فيوخذ بمتوصى و الأقدم* 111,

- الا شوظاهر فاو ويبعن اط 1 شواظامن دار وبنجام اف
- ة سيسهور ط 1/ عسيمهور ف وانظل الكنغ 152 ماكس القيول. ١٤١٧ - ١٣١٧ - ١٣١٤ (١٩٢٤)،
 - د الأقدم ط أ الأقدام: بوانظر محتصر التيبين ١٩٩٧/١
- التقنى هد // الثملاف ف ويغير المن بعد اللامة الطرر مختصر البيئية ١٩١٤/٤)
 - الأسر بدا // السار : اب.

> های ۱۷ بکت بکا بال ۱۲ هده جهتم انتی یکتاب به مجرمان ۱۲ یعولون بنتها دین جمیم با ۱۱ فنای لا رنگما بکتاب ده دین خاف مقام ربه جنتان ۱۲ بیان لا ر بکتا بکتان ۱۲ بیان لا ر فنان ۱۸ فنای لا رنگما نکتاب ۱۸ فنای لا رنگما نکتاب ۱۸ فنای لا رنگما

ا قبای لا یکیبایکدیان ۱۹ فیهما من کل فکهه روحان ۱۹ فیان لاریکسا یک، بان ۱۳ میکان علا فرش بطشها بان ۱۳ میکان علا فرش بطشها الاریکان یکدان ۱۹ فیهن فاصرت شاها

لم يصملهن بس فينهم ولا حال ١٥

ه سای لا یکما یکنان ۱۸

۱۰ ک^{ی در} تصفیه فر امیره علایه از هر استره اینه ایادی خوا عبر عمله ۱۵ مختصر سخی

الحي عن حبر في الدود في باللس عد حام الدالي في المشارع الإنجاد المام في المشارع المام ال

۳ دیدی در دست فیزید در ۱۱ و در در می شد. ۲۰ ۳ و پیچی سے ۲۰ ۳ ۲۰۰۲ د

The water was a great and there are made of the with the man is a sile to the second of The same of the same of the same of the same al side with the little of the last Later of the same of the same of the - all a seglish and gillians Motor of the man of the same The second of the second of the face - I story and a comment of a second some with a second MAN AND I SO SOME OF THE PARTY The second between the second أر المستعمل المرام والمرام والمرام The state of the s The same of the sa hours offer the formation of

كانهن اليقوت والمرجاد دهه

ماي الاربكما تكذبا

الذراء هل جزا لاحسن لا الاحسن (١٠١) قباي

الاريكم تكديان ١١٤ ومن د

ومهما جنتان (۱۲ فياي الاربكما

 تکدیان ۱۳۰ مدهستان (۱۳۰ فیای الا ریکم تکدیان (۱۳۰ فیمی)

ه عيال بضحتان؟ ١٩ شاي الأر

- يكما تكديان ١٩٧٠ فيهما مكهة

- ۱۶. وبحل ورمان ۱۸۲ قبای لا ریکما
- 11 تكديان ٩٩ قيهن خيرت حسال ١٧٠١
 - 12 فباي الأربكما تكدبان ٢٧١١
 - 15 حور مقصورت في الخيام ١٧٠١
 - 11 مناى الاريكما تكديان ١٧٠
 - 16 لم يطمثهن انس قبلهم ولا جاد ٧٤١
 - 16. فيدي الأربكما تكدمان (198
 - 17 متكين علاا رفرف خضر
 - 11 وهيقري حساد ٧٩١ فياي الأربكم

علا ه أا على ف (رسموه بالباء أسما أثب إد كاف حرق)
 انظر القدم ١٥٠ محتصر التهيين ١٩٥٢ع

بيمو - حد / ر اليالوث. ف و بطر مختصر النبين ١٩٩٩ / ١٩٩٩ ع.

بالمسائل، ط ور مدهامیان ف ووقد دگر حدات الاندی منها فی معنی افضاحات وإشافهند فی بجمره انظر مختصر النبون ۱۹۷۲/۱ ع

au تشینیان طau نشا خنای الد راستر مختسر النیبی au

ادا و معنال الوا و العنه «السر ے افتان ا د کر ا و جاه و سند سناه و سناه نر ـــــــ النا مين عد حسائم ام و اللت فا كير الميميم وما ناصطر المرمية فناطني السفه المسال لمسمعي في السبعور بالسبعور برباد، المحمد المعمد المحمد ال السبم والمدمر الالولوء فما مرالا جر بن حلا هم بر مورضو ایم منت حلیما معملم، برسطی فرسان م احداده و ما صحوب

> تک سے ۱۰۰ تبرك منه ربث دی حلال والاکرم ۸۸

البدرة برافعها، و ٥٦ وراضده باليا ٩٦ د بسبه الله برحمن لرحيم

م اد وقعت الوافعة ، بيس

ه رفعه ۱۰ رحب لارص

لرفعتها كدبه الخفصة

رحا د ویست حبان سا ه فک

- بتاهاميداء وكبم روا
- حائلتة الالحلجب المسلمان
- صحب التنشأة الراصحت
 - المستملة ما الصنحين أ
- نشمه ه و نستفول الستفول ١٠٠٠ و
 - كال المقربون ١١ في حناب
- التعيم ٢- بعة من لاولين ١٣- وقليل من الأ
 - حریل ۱۰ عالا سرر موصوبه ۱۰ متکیل عليها منفسين ١٠. يصوف عليهم
 - ولدن محمدون ٧- باكوت

١٠ الى تقد هو البيام فو الداء ودوي ١١٠ الصاحب الأي ساء عد طع ٨ العدد البين ٢ ١٩٣ و ١ الحابة

والمناطئ والأرام والمناز والمناوة والمناوة والمنا A RECEIPT TO TOPHE

۷ کرد خفشہ ط کائنہ خاصت فا کہ انتہاد عی ماہ نعلي ١٠ لم لم المصافحات بيان ١ ١٠ ١

والجيان والحبار فالعموا فيهاوالط محطا بنية ATT 2 A STATE T V T

و علا من على فيار سينظ علياء بنسائد، له لاست حالاء نظر المنع فلأو تحملها الساء الأافان

かかい、一日の一八年をある「一日日」 - Cold of the Suder of Section TO BENDER ENDORSE is the man to be a man my in shorter. the wife the wife of the 1 Bless Carlotte Win - on - of a marie to the state of the sta The state of the s by the same a strategy of straining " () in the direction () a mail of an age state - when he كامية النام بالمنسط المناسية لاراء أراده من المنا المناسة en agent in a second of - Late of many with should My and the state of t last the stande willed

> وابريق وكاس من معين ١٨١ إلا يصد عون عنها ولا يترفون ١٩٠١ و فكهة ثما يتحيرون ٢٠٠١ وخم طير ثما يشتهون ٢٠١ وحور عين ٢٢١ كامثل ا لمونوا المكون ٢٠١ وحور عين ٢١١ كامثل ا كنوا يعملون ٢٠١ لا يسمعون فيها بعو ولا تاثيما ٢٠٠ الا قيلا سلما سلما ٢٠١١ وا صحب اليمين ما اصحب ا

وطبح منظود ۲۹۱) وظل عدود ، ۱۲۰ وما مسکوب ۲۱ . وفکهه کثیرهٔ ۲۲۱ لا مقطوعة ولا ممتوعة ۲۳۱ وفرش مرفوعة ۲۳۱ ان دا انشانهی انشا ۲۰۱۱ فجعدهی ایکرا ۲۲۱، عر

- يا اتربال ١٣٧ لاصحب اليمين ١٣٨٠ ثنة من الاولين ١٣٠ وثنة من الاخرين ١٠١٠ وا
 - فيجب الشمان ما أفيجي
- ا الشمال (12) في سموم وحميم (1) وظل

اکوب وابرین ط ، باکواب وادریل البا

الدول طارد الدول شارانظى التناب المساحد 139 بطبع ، ي...
 ١٤٠ ١٩٠ ١٩٠ منتمد البيين ١ ١٨١ ١١٧٨ ١٩٧٨م ١٤١٩٨ ١٩٢٠ م.

البكرة عند الكاره ف إالطر مختصر الثبيون (1888)
 الريا عد إلى الرايا قد

وز عمد من المحدد المحدد المحدد المحدد and the manager of the same 1 3 1 20 1 1 Lang 1 3 of 1 mm 12 at man in grown in some that and got in well to the same of the and it is the same of the same - squesien . C' be Man hard by And in the manufacture in the season in grad de sudministrate of - 100 2 mercellang I septented and golding side of the series of the - Soule manual la معالم والمارسة والماسك

> من يحسوم عه لا بارد ولا كريم ١٩١٦ نهم كالوا قس دلث مترس ه د وكانو يصروب علا الحنث العظيم ١٩١ وكانوا يقولون ا ثانا مت وكنا ترابا وعطا ما ال لميعولون (١٧، أو اباونا الأو لون ١٨ قل ال الأولين والاخرين (١٩ هجمو عون لي ميقت يوم معلوم (١٥

لكدبون ١٥١١ لاكبون من شجر من رقوم ٥٠ قمالون منها البطون ٢٥١ قشربون عليه من الجميم ٥٥. قشربون شرب الهيم ١٥٥. هذ برلهم يو 1 م الدين ١٥١ بحن حنقتكم علولاً 1 تصدقون ١٥٧١ تريتم ما تحدون ٥٨.

- الد الشم تنجيتونه أم نبحل اختيقون (٥١) بنجل قد
 - ١١ رنا بيلكم طوت وما بلحن
 - ا يمسبوقين (١٩١٦علا ان بيدل امثلكم

علا عد 1/ عني هـ و كلمة "علا" الواردة في هده الفوحة كنها بالالف السحة "ط" و وقي سحة "ف" بالياء و انظر المقدع ١٦٥ محسر البيان ٢- ١٠٠٠)

عقده در ۱۱ عظمه الدريحداد الانفية انظر محتصر النبون.
 ۱۹۷۸/و ۱۹۸/و ۱۹۷۸/و ۱۹۸/و ۱۹۸/و ۱۹

ع ما لا نعلمور «د-لهد علماه السنان الأ ق له ولور لا بد دورها فد بند ما خد لو ر ن نا للم له ف حولها أم علم الم م حور «الو ــ سيمو ويبانا لمسمو ويراكو عدر ه موز المعالم المالية المدر امر المدر امر عرالما والعامل الماليد وله لا نسطمورة اعم للمالها م ليه بود و الاما تسانم العدنها نام. غر المسور وغر حلاما احد صحده - - Hup -فرا ليدوه هانه لوسم او تعلمون مسلمه بادامه بار صديد Say of the said المسالا المستعمد في الله مارتج -

فبولا بشكرون ٧ افريسه ال ىنى بورۇن - - بىيانشاق شجرىھا م بحل منشوب 🔹 بحل جعيبها يذكره واسعا بالمعقويين ١٣. فتينج باستوار بال تعصير - قلا فينم عو قم التحوم ٥٠ م يه تفسيم يو تعلمون عصبہ ۱۷ اله لمرب کری ۱۷ فی کئی مکنوں ۱۸ ا مسه لا لمصهرون به تبريل من

وسستكم في ما لا تعممات ١٠٠ نقد علميم اللم \$ لأولى قام لا تدكرون ۱۰ افريشياما تعربون ۱۳ بتم برزعونه الابحن الرعول: و الو بيثيا خمينه حطان فصبتها تفکهون ۱۵ تا معرمون ۲۰ تل بحل محر

ومود ۱۷ فريشم د ندی الشريوب ١٨ ألمم لرسموه من عرب ١٩ بحن لمربوع ١٩ يو بشا جعيبه حجاء

man to a series of the same of the same I will a gray her to see the will be me will of the same and the same ه را الله مسال المستعدم المستع and the second of the second -----一首四年 山田 中山田 年 二九 上江 一百四十二八 - ye with the manual of a same of Terror on Wasser Man 1: of was in a company in the second مر المعد العالم المعال ور المراجع الم in the manufacture of the The way will be a specific with the on a sel har sall and the

> رب العدمين (١٨٠) الجهدا الحد يث انتم مدهنون ١٨١١ وتجعلو ن ررقكم انكم تكد بون ١٨٠ فلولا اذ بنغت احلقو ١٨١٨ وانتم حينلذ تنظرون ١٨٥١ وبحن اقرب اليه منكم و لكن لا تبعيرون ١٨٥ فدولا ان كنتم غير مدينين (١٨١ لرجعونها ان كنتم صدقين ١٨٠) فاما ان

- ان من المقدريين (۸۸ غروج وز
- ١١. يحنُّ وجنت لعيم ٥٨) وأما ن كال
 - 12 من أصحب اليمون (4.) فسلم لث
 - 12 من اصحب اليمين 41 واما أل ك
 - 14 أن من الكذبين الصالين (١٠)
 - اه فنزل من حميم ١٢٥ وتصدية
- 16 جحيم (41) ان هذا لهو حق اليقين 40
 - 17- قسيح ياسم ريث العظيم (٩٦).

بيعض ط از ريخانه هـ وقال انو داوه في معتصر العيج.
 ١١٥٣٠٤ التعدل فنين الكنوفا بالألف ويغير الفء وكلاهد فندى حسن، واحتياري الأنف.).

سما لله المحموب المحم

منده یده مید ستوی عدا عر ش یعنی ما یدی فی لارض وما یحرج منیا وما یمرل می نسب وما یعرج فیها وهو ممکنه این ادا کسم والله ی نفست را تصبر ۱۵ به مقت نسب وب او لارش و بی نله برجم لامار ۱۵ بونج بین فی سرة خديد، ۱۰ و، عدد الله ١٩ الله الله الرحيم الرحيم الرحيم السمون الرحيم ولا ص وهو العربر اختكسه ١ له مدك السمون و لارض المحدي ويست وهو علا كل شي قادير ١ هو لاون و لاحر و بناص وهو لكون الركس وهو لكون الركس وهو لكون الركس وهو لكون الركس وهو لكون الركس وهو لكون الركس الله المحل المح

٠ يەنى يەنى قايدىن دە ۋايدا يەنى ئالىمى يا ۋا مەنى

ه میک در مینی فی علم آخری البعاقی فره سوخت سویا افراد السیخت آخرا فی بسخت در آب الدر المدی دادا المکامل این کاران

اوت عد 11 السمون، في وحداد الأنق فيها؛ الظر القبع في دست.

continue of the second يدو املوا و الم د مدون الله الم 's are adding our wheat of المعالمة المستعمر المعالية المعالمة ME O STATE & DOUGHE TO DE LANGE الاراد المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية and the same of the same of the same of with the second control of many many to the will be a fine of it. - - It of district of the and the state of the state of the or - 4th ! had removed the - they is man in the self & gift & for the و سعد الا مرسولا ليشور م واستور فر المروم عيال النه __ وياما الد Carl and mountainly been احد إلى الما عدم المست ع العالم الم الا عدالله المالية

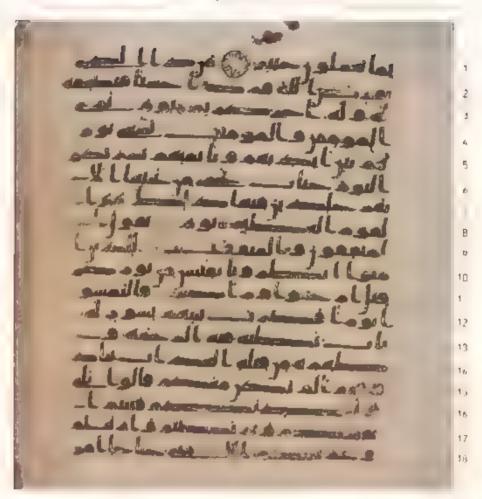
ابیل وهو عبیم بدات لصد
ور ۱۱ امبوا بالله ورسوله وانعقو
ا مما جعدکم مستحدقین قید ف
لدین امبوا منکم وانعقوا
لهم جر کبیر ۱۷ و وما لکم لا تو
منون بالله وابرسول یدعوکم
لتومنو، بریکم وقد احد
میثقکم ن کنتم مومنین ۱۸۱ هو ۱
لدی بنزل عالا عبده ایت

بينت ليحرجكم من الظعمت الى النور وان الله يكم لروف رحيم 41 وما لكم الا تمهلوا في سيس الله ولله ميرث السمو ت والارض لا يستوى متكم من نعق من قبل الفتح وقائل و للك اعظم درجة من ا سدين المقوا الى بعد وقتلوا و كلاً وهد الله الجسني والله

الله عائل على إلى والمحدوث الأنف و النظر العصور الغييير.
 ١٠٥٨ ع. ١٠٥٨ ع.

عني مصحف نصو السنام وكثل بالرمع، وعني سافر فضاحت وكالا بالتصب (انظر انقاح ١٠١٨ محتصر النبيير ١١٨٣/٤ الجامع ١٩٠٤/١٤ المشر ٣٨٤/٢)

علا على العبي الله ورسموها بالياه اينما عث إلا كانت حرباء التقر طلع عاد محافظ (١٧٥٠)



بما تعملو ن حبیر ۱۰۱ من ۱۱ الدی یقرش الله قرضا حسما فیضعفه له وله اجر کریم ۱۱۰ یوم تری

- المومتين والمومنت يسعى نور
- هم بين ايديهم وبايمتهم بشريكم
 - اليوم جنات تجرى من تحتها الا
 - ا مهر خلدين فيها ڏنڪ هو ا
 - ا فعور العظيم ١٦ يوم يقول ١
 - لمنفقون والمتعقت للدين ا

- منوا انظرونا بقتيس من يوركم
 - المنطوا وراكم فالتمسو
 - الأورا فطرب بينهم يسوراله
 - ١٠. باب بطنه" فيه الرحمة و
- ر قهره من قبله العذاب (۱۳) يناد
- ويهم الم يكن ممكم قالوا بلي
 - ال وتكنكم فتنتم ا
 - المسكم وتربصتم وارتيتم
 - 16 وغرنكم الامني حتا" جا امر

- ١٠٤١ بعده, ط // ياداده قه (انظر ادتمع £30 مختصر البيع)
 ١٠١٢٠ ١٠٢٢)
- الأمنى حداد ط أر لأداني حتى قد إ حتى. رسموها بالباء ابتما
 النظر لقنع ١٦٥ مختصر التيرين ٢٧١٧ ي.

المحدث على بالمحدث في وحدور الانفي فيهذا التلاز مختصر السيبي
 المحدود عادم وراث من والحداد عاد المحدود عاد المحدود عادد عادد عادد المحدود المحدود عادد عادد المحدود المحدود عادد عادد عادد المحدود المحدود عادد عادد المحدود

anthouse of the of it man was now in yell arises as - 1200 is yell a P. P. S. Store Bridge The state of the state of the state of di ma la la la la la la all , since of the man was well المناسوس الماسية الماس المحصدات المحسنات assembly promote VI was The Comment of the Co الله المعالمة المعالم The same of the same of the same of . LAW marty blancher act of the المستخدية فليده المامة سيتموا I william of leading and of Latily will book amount and واللمن معين بالمراسية فها المريدي اللال و المحمد عليات معدم لعم.

10 وكثير منهم قسقون 11 اعتموا ان الله يحيى الارض بعد موتها قد بينا لكم الابت لعلكم تمغلون ١٠ ان المصدقين وا عصدقت واقرضوا ا

- 15 الله قرضا حسنا يضعف لهم و
- لهم احر كريم ۱۸۱ والدين امتوا
 - ا بالله ورسله اوملك هم انصد
- يقوق والشهدا عبد ويهم لهم

الله وغركم بالله لعرور ۱۵۱ قالبو 3 م لا يوخذ ممكم قدية ولا من الدين كفرو ماويكم النا

- ر هي موليكم وبئس الممير ١٥٦
- الم يال للدين امنوا ان تحشع قلوبهم
 - لدكر الله وما نرل من الحق و
 - لا يكونوا كالدين اوتو
 - الكتامي قبل فعال
 - عليهم الأمد فقست فأربهم

يحي في يحر في يضاحم منده مني بدالا م يحييكم دهيتم ويحييها ما تا بدا بالاستان دهيم دا در عيل بالادا المقد الدا بالا يحي وميسا به قد لا يستجي دا با بالادا بالادا ا

امره و الدول

سرهيره بد هيره بدين گفر و و گذابو بايست ادائك السجب الحجيم الاستخدم الا الحيوه بادندا بعث و بهم و ايسه و بفاحر بشكم و بكتر الاي الادن و لادند كمش الاست عجب بكفار الدائم تم يهدم قدرته مضغرا

حرة حد ب شديد ومعفر ه من الله ورفتون وما خدوه بد بد لأ مناح العرق المستقو الله وحده عرفي الله في الله في السماء لأر في السماء لأر في السماء لأر في السماء لأر في السماء لأر في الله والله ولك فعيل فه المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المقيس الله في المناسب في المناسب في المناسب في المناسب في المناسبة في

and a second of

e l'amolto عالم و المال و المال المالية MI Administration belokel on & & find wat in . Il فصند ولانفذ حوانوا السعدو to and the second of the المعدد بداور والممع اللاسراك و مرسور والله الله المعلم المميد أدسال وسلوا والعام العند walle in the state of the La sia Land to Lall is and 100 3 in 1 10 m as h as 8 - 1 1 Balant fell lat of Dela He المراب وحمليا عدم مام المراب و السيماد المناه معادم ا المسالم عليه علي الم و الم و الم

> مصيمة في الارض ولا هي العسكم الا في كتب من

ا قبل أن بيراها أن ذلك علا" ا

لله يسير (١٧١) لكيلا تاسوا علا ما فا

تكم ولا تفرحوا بد اليكم و

· الله لا يحب كل مختان فخور . ٢٣

· اللين يبحلون ويتمرود انتاس بالبحل

ه ومن يتول قان الله الغني الحميد (١٩٤)
 لقد ارسسا رساط بالبيت وا

- ١٥ بزلنا معهم الكتب والميزد"
- ليقوم الناس بالقسط والزنبا
- 12 احديثا فيه باس شديد ومنام
- 13 للناس وليعلم الله من ينصره ور
 - 11 صله بالغيب أن الله قوى
- 15 عريق 10 وقف إست بوحا والر
- ۱۱ هیم وحمدا فی د یشهم البود.
 - الا والكتب قمنهم مهتد و
- 10 كثير منهم فسقود ٢١) ثم ثمبا

٣ د ين ط / بليران قد الطر الطبع ده

عالاً طَارِرَ على الله و 'كليمة "عالاً" الوارقة على هذه التوحة كنها بالأغر سنحه "طالاً رقي سنحه "حالاً بالدو القرار الديم فا" المحسر النبيور (1 فالاً محسلسر النبيور (1 فالاً)

علاا ترهم برسينا وفقينا بعيسي ا

- ت بن مريم وانسه الأجس وحفينا في
 - ة قموت ئا بن البعوة رافه و
 - الرحمه وإهليها ابتدعوها ما
 - ا كنبيها عليهم لا ابتعارضون
- الله فيم رغوها حتى رغسها فانيما
 - ا الدين مو منهم احرهم
- B وكثير منهم فسفول ۴۰ يايها ما
 - این منو انفو الله واضو برسو
 - 10. به يونكم كفين من رحمته

ويجعل لكم بور تمشود به و

- . يعفرنكم والله عقور رحيم ١٨
 - · الله يعلم هل لكنت لا -
 - ، يقدرون علاشي من فصل
 - الأدواء العصل ليدالله يوليه
- ه من يشه والله دو نعصل العصيم ٢٠

مورة محادثة (٥٨ معدد يابية ٢٢ ١ مسيم الله رحمن الرحمة ف

> شلا أقد الاسي الأاكنية ميا الله في فيه عدمه أسها الديم الشمالات علي اللحد أقال والدا الشاع 2 م محكور ديول ٢ £ ٧٤ }

- الأحمية فالقرمية فا
- ۷ مجمود ط ختیسه ال

عباد اله مولال اله علام اله ما اله اله ما ا

- سمع الله قول سي حديث في
 - روحها وستنكى سي لله
- وعديسمع تحوركما بالله
- سميع بصير ۱۰ اندين بصهر - ون اسكم اس نسائهم ادا هي مهنهم
 - ه ان امهتهم الاالي ولديهم و
 - انهم بيقوبون ملكر من القول و
 - ا زورا وان الله لعفو عمور ۱۱، وا
 - الدين يظهرون من نساتهم ثم

- ٥. يغودون با قالو فتحرير فنه
- من قبل با ينمنيا ادبكم توعظم با به وطله عا تعملون حبير ۳ قمن لم تحد قصنام شهرين منتجن
- ، من قبل أن يتمنيا المن بم يعسفيغ فا جنعيم" بنيان مسكينا لابيل
 - « سومنو بالله ورسوله وتنك حدود الله وسكفريس عد
 - السائدين يحدون

- F parties of court for

 - ماميس خد دادماه ا

and the same of the same of the and solding of male - year - all restrict to the market -والمرابعة ال - - 1 5 / My Hill & that of the more property of the second second I will whomat make the state of library Landal land 12: news Last of a decomposition policy marine adlant sony Lis and is a side some Lam Edja 17 - all me lines of a land to the

الله ورسونه كبتو كما كبت الذين من قبنهم وقد الرنتا ايت بينت ولمكفرين عداب مها مها عداب مها الله عداب مها قيبتهم بما عملوا احصاه الله ونسوه والله علا كل شي شهيد (١) الم تر ال الله يعدم ما في الارطن

· ما يكون من أبوى ثنثة الأهو ر

ا ابعهم ولا خمسة الا هو سادسهم
ولا ادبى من ذلك ولا ا
كثر الا هو معهم اين ما كاتوا
تم ينبثهم بما عمبوا يوم القيمة ان ا
الله بكل شي عليم ، لا الم تر الى
لدين بهوا عن النجوى ثم يعود
ون لم بهوا عن النجوى ثم يعود
العدون ومعصيت الرسول و

احسام ط/و معددا ف وقود المساحد المقت هني وسو ما كالد من دوات الباد من الأسماد والأعمال بالباد عبي مراد الإسلا وتعليب الأميري وسواه انتسل دلك بخسير أو بم يتصل أو بقي ساكانا أو متحرك المثلر المفدم ٢٣٦ محاصر التبين ٢٤٧/٣ سلام ٢٤٠٤.

علا ط // هني الد (رسيدها يائين ايسا الله إذا كالساحرف).
 انظر الناسع ١٦٥ سعتصر النبيق ٧٥/٢).

المورد ا

ا يحيث به الله ويقولون في ا

بعسهم بولا يعنان الله عا بعان حسيهم حهيم تعسونها فيلس

- . المصليم ١٨ يايهم بدين ميوه الا التحييم فلا تسجم الدلائم والعد
 - و به ومعصبت الرسون و سحو باشر ه بتقوی و نقو
 - ا لله بدي بيه حشرون ۽ عم
 - المحوي من بشبطن سحري بد

- 10 ين منوا وليس يصرهم شيا الأ
- بادن الله و علا" بنه فلينو كل مومنون يابها اندين منوا
 - دا فيل بكم تفسحو في
- لجنس فافسحو الفسح الله لكم
 واد فيق بشروا فالشروا بر
 - ه فع الله بدين منوا منكم و
 - البدين ولوا لعنم درجت
- ا والله ما تعملون حبير اليابها مدين

و الصداقية على الصداقية المجال بيا أوقا في فوقيف السويل. الأن لا على الإن فضائلين يالف التي الصداد «التلاف الداد والداراني الجاداء الذات الدائلين يالف التي الصداد «التلاف الدادات التي التيارات».

امنوا ادا نجيتم الرسول فقد

- موا بین یدی نجویکم صد قة دلث حیر نکم وا
- طهر قان لم تجدوا قاد الله
- · عفور رحيم (١٣) اشعقتم ال تقد
 - ا مواین یدی نجویکم صد
 - · قت قاد لم تفعلوا ودب الله
 - ا عليكم فاقيموا الصلوة وا
 - ثوا الركوة واطبعوا الله و

- 10 رسوله والله خبير بما تعملون ١٦٢١ الم
 - الم تراسي الدين تونوا قوما غضب
 - الله عديهم ما هم ملكم ولا متهم
 - ١١ وينطقون علا الكتاب وهم
 - إيملمون ١٩٤١ اعد الله تهم هذايد
 - ة اشديدا انهم سا ما كانوا يعملو
 - أن (١٥) المخدوة إيمتهم جنة فصاد
 - 17 وا عن سبيل الله فلهم عداب
- ا مهين ١٦١ لل تعلى عنهم امولهم ولا

علام ط / على هدورسوها بالياء أينما أنسه إذا كإنب حراء انظر المقتع ٢٠٠٩ معتصد التين ١٩٤٦ع إ

اولدهموباله سبأ اوليكان والوذ الغياما المحمية علامه أودعوا غافور لصعم وغسنور المحالمة الالافع المحمدا American de la principa del la principa del la principa del la principa de la principa de la principa de la principa de la principa de la principa de la principa de la principa de la pri فاشتعم د صفياً للهام ليسال ے دیا است کا لا ان جمر م By Bank ad Jan برعاصه وكالدومه والمادر لا على الأفو سلوانا للناهو الا غيد هو ما يومياور الله و العمالا حدود ورور ما المعدقة المعددة lange let adulate ladil و عسالانهم او ليصلا ضهيد -هے ملوسم الابتر فاسد محمد

> اولدهم من الله شيا اولتك صحب المار هم بيه حمده

∪ ۷ یوم پیانتهم بله جمیعا فیجنفول

، به کما بحمور بکم ویحسبون بهم علاشی لا انهم هم بکد

ا الدار المحود عليهم الشبطس الدسيهم ذكر الله اوطك

ه حرب نشیطی لا یا حرب

الشيص هم حيرون ١٩ يال

اس بحادود الله ورسوله و
 اشك في الادابر ع كساء

ره لله لاعدس با مرسدی با الله قو ق

، عربي ١٠ لاحداد د بوسون

« بالله واليوم لأحر ودول من

- حاد الله ورسونه ويو كانو

... ایافیہ و بناهیہ و حوبهم

۰ و عشيرتهم ونثث كثب

ال في فلونهم لأيض و يدهم

۳ بودون، طان پرها اف به عملم ۱۲ مختصر النبود ۲ ۱۱۹۵۸ ۱۳۲۲ ۲۳۱

علا على الدورسموط بالباء اينما الله إذا كانت حراة ٤.
 انها الله دام دام محد الله ١٠٥٠)

Be the second of

بروح منه ويدخلهم جنات المجود منه ويدخلهم جنات المجود من تحتها الانهر خمدين فيها رضي الله عنهم ورضوا عنه اولئث حرب الله الا ان حزب الله الا الا حزب الله عم الملحون ١٧١

(سورة الخشر - (00) متعدد اياتها ٢٤) يسم الله الرحمن الرحيم سبح لله ما في السموت و ما في الارض وهو العريز ا

- ا لحكيم (١) هو الذي احرج ١
- 10 لدين كفروا من اهل الكتب
- الله من ديارهم" لأول الحشر ما ظبيتم
 - 12 ان يحرجوا وظنوا نهم مانعتهم
 - الله عن الله فاليهم الله عن
 - 16 حيث بم يحتسبوا وقذف
 - ال في قلوبهم الرعب يخربون بيو
 - ا تهم یا پدیهم و پدی المومتین ف
- ١٧ عتبروا يالأولى" الابصر ٢١١ ولولا

بالارلی، در زرلا شك ان رباط "لا" بین الانف وقوار می سهو بكاسیه // باولی اف

 ^{4.} All de 1/1 Anne de gaste (Ride agair (Algunda de 1772)
 4. Villa AVER (Michael Park (2007)
 5. VILLA AVER (Michael Park (2007)
 5. VILLA AVER (Michael Park (2007)

المستنب المسلم ا مر فه الدو اوليم في الاحد محمدا بالنادي كالكور ساهوا بالله هدسو أمعني سيام بالله ها الله برد بداله فاتب وم العيام ووالنبه نا فر نم صحامو بها فايمه علا الصنولها فناصر بالله Lietle Brand Land Lord بلادسول وسموها افحالم مر حيا ه لا م صحاب سرايد ﴿ مَا يَا فَا يَا _ لله علام سوله مرا مرا العم علا والدسوا في عدون العمين في ال حبرفابرالساب هيده وه وه أنعيستهم غنه. 18

م كشيه الله عليهم الحالا بعد الهم في الأحرة عدات المارا الأدك بالهم الأحرة الله الله والمالية والمالية والله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله والمالية الله المالية الله المالية

من حس ولا ركات ويكن لله يستطر رسته علا من بشيا و لله علا كل شي فدير ۱۰ ما ف لله علا رسوله من هن الفرى فديه د ويترسون ويندى لفريي و د بيتمي و لمسكن و بن تسبيل د كي لا يكون دونه ين لاعب منكم وما انبكم بر

ه المهم على العلي في المعاد المهم الله الموامي ها والتداخير المهاد المعاد المهم الأمام المعاد المعا



فانتهوا و تقوا الله ان الله شد ید انعقاب ۷۱ لفقرا المهجریی ا بلین اخرجوا من دیارهما وامو بهم یبتغود فضالا می الله ورضو نا وینعمرون الله ورسوله او نتک هم لصدقول (م والد ین تبوو الدار و لایمی من قبلهم یحبود من هاجر البهم ولا یجدو د، فی صدورهم حاجة نما

اوتو ويوثرون علا" انفسهم ولو كان بهم خصاصة

ومن يوق شح نفسه عاولتك هم

- 🥌 المنحوث ٩ , والذين جاو س بعد
- هم يقولون رينا اعفر لنا ولاحونتا
 الدرورة تراوالام و دلا تحوالة
- الدين سبقونا بالأيمن ولا تجعل في
 - قدوينا عالاً للدين امنوا ريتا ا
- ، منگ روف وحيم ١٠٠١ الم ثو
- ١٥ الى الدين نعقوا" يقونون لأحومهم

الله على هد ورسموه، بالباء ابسده النه إذ كانت حرقة نظر (تقدم ١٩٥ مجتمر النبيد ٢٥٢٠)

٣ معر ط // بالقراف

المدون ما مراام المدون المراام المواد الموا

10 وهم می الله دلك بانهم قوم لا
یمقیون ۱۰ لایقتلونکم
حمیعا لا می فری محصنة
او می ور حار ماسهم بینید شد
ید تحسیهم حمیعا وقلوبهم شنی
بد تحسیهم حمیعا وقلوبهم شی
بدت میلی دارد به فوم لا یعقلون دا
تقو مان مرهم ولیم عدات
البه ۱۵ کمش بشیص داقان

لدين كفرو من هن تكتب

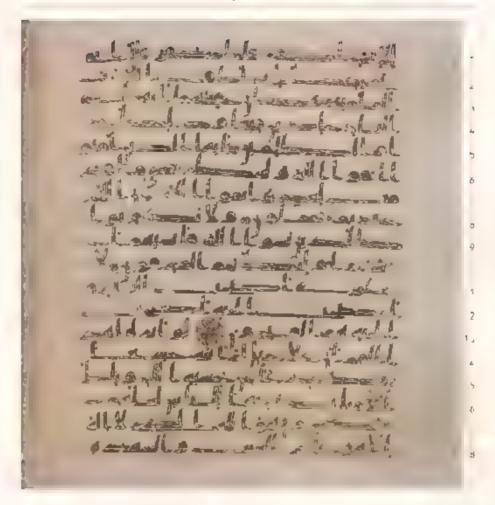
الدين كفرو من هن تكتب ولا

الدين فوتت تنصرتكم و تله

الدين فوتت تنصرتكم و تله

الدين المهاد الها تكدون المالين حر

الاين وتنو المهاد والله والله والله المالين والدول المالين والدول الدين المالين الدين المالين الدين الدين المالين الدين المالين الما



للاتمس كقر فلما كقر قال الى

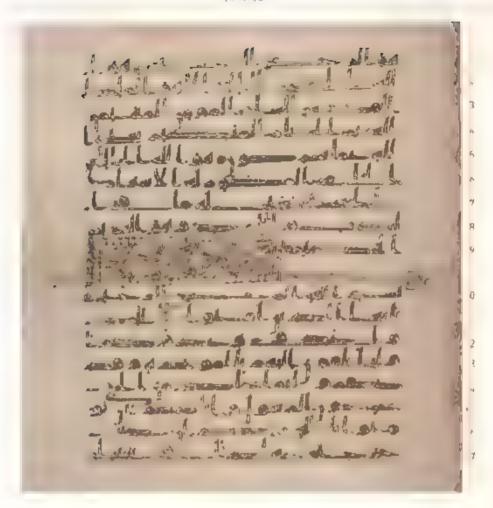
- بری ممل اتی احاف تله رب العممین ۱۹۱ فکان عقبتهما الهما قی
 - النار حلدين فيها وذنك جز
 - اوا الظلمين (١٧) يايها الذين امو
 - التقوا الله ولتبصر تفس ما قد
 - 🗀 مت لغد وانفوا الله ان الله
 - 6 حبير بما تعملون ١٨٦ ولا تكونوا
 - · كَالْدُينِ تُسَوِّ اللهُ قَاسَيْهِمِ ا

- 10. تعسهم ولتك هم العسقود (١٩١) لا
 - 11 يستوى اصحب البار و
 - 12 اصحب الجنة اصحب
- 13 الجنة هم الفخرون" (١٥ أو الولنا هذ
 - 11 أ القرال علا" جيل لرايته خشعا
 - الله وثلث خشية الله وثلث
 - 16 الأمثل بظبريها للتاس لعنهبم
 - 17 يتقكرون ١٧٦١ هو الله الذي لا اله
 - 18 الا هو عالم العيب والشهدة

عالاً ط /ر علي، هن إرسموها بالياء أيسما أثن إن كانت حرفة
 عد معنوه و محتف النبي * دور.

عدم حاً حدد فيه و كتوف يقين القرة انظي بيخصر التنبين
 عدم حاً حدد (١٩٣٤ و ١٩٣٤) و ١٩٣٤ و ٢٩٣٤ و ٢٩٣٤ و ١٣٤ و ١٣٤

عزاو مد / جروا ف (كتبوها بانواو والأنف بعد الراى، أي عزواه الظر" مجاد مصاحف الأمصار ١٩٩٠ للشنع ١٥٧ مختصر التبيين ١/ ١٩٤٠ تغليم)



(سورة المتحنة دو ١٠) دعده آباتها ١٣٠

- بسم الله الرحمين الرحيم يابها الذين امنوا لا تتخد وا عدوى وعدوكم ا
- د وليا تنقون اليهم بالمودة وقد
 - · كفروا بما جاكم من الحق
- الرسول واياكم أن ثو
 - ا منوا بالله ربكم الدكنتم
 - حرجتم جهادا عي سبيلي

هو الرحمن الرحيم ٢٦١ هو الله الدي لا اله الا هو الملث القدوس السلم المومن انهيمن

- العريز الجيار المتكبر سبحن
- لله عما يشركون ١٧١ هو الله الحالق¹
 - » الباري المصور به الاسما
 - الحسني يسبح لدماقي أ
 - السموت والأرض وهو العرير
 - 142, 122, 0

ا اكالل د / الحلق ف وسعد الإلف الطر الفيح 22 و سختصر النبيغ 17/ (13.9 و 13.9)

٣ جهاد حد 1/ جهد: هم ويحدال الأنفية للظر محتصر التيبين

فرابع مرابع المحتود ا

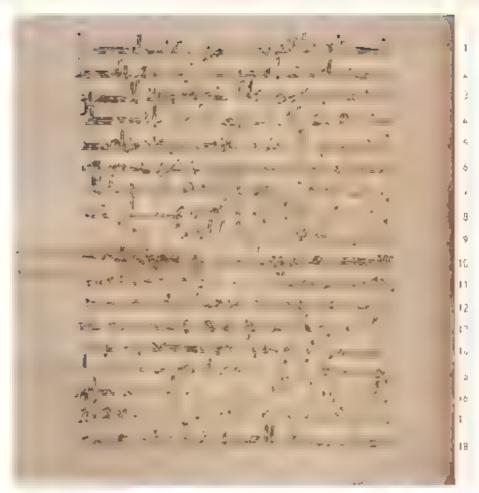
و بنجا مرضتي تسرونا نيهون مودة ونا عبد عا احتيته وما علسم ومن بهعنه مبكي فقد صن سو سبيل ۱ لا يثقفو كم يكونو بكيم اعد ويبسفو بكيم عدد وليسفو بيكم يديهه ولا ١ بن بنفعكم او حمكم ولا ولد كم يعقب العبدة يقصل

- ا مينكم والله عا تعملونا فصير ا
 - ۱ فد کاپ تکم سوه
 - ، حسبة في الدهيم و بدين معه
 - 🛚 د قالو لقومهم با برو ملکم
 - ا اوتما تعبدون من دول الله كفر
 - ١ د دکو ويد بيد وييکم
 - ألعدوه والبعضا بدا حياً بوا
- ··· منوا بالله وحده الا قول ايرهيم
- الابيه لاستعفران لك وما املك

ه ميم من قامي ه وکيوها الان يې نهيم ده. محمر نيټي ه ۱۹۳۶ وه و

ا مسلم د ا حاملی د و غیر محتمی بیان ۴۹ ا ۱۲ ۱۲ ۱۲ ۱۲ ۱۲ ۱۲

[¥] م ادر حتی ف استوها آلیا، پند دای اهم علامه ۱۵ مرتب الله ۱۳۰۷



لث من الله من شي ربنا عديث توكلنا وسيث انبها والميث المصير (12 ربنا لا تجعلنا فتدة لمدين كفروا وانحفر لنا ربنا امث التريز الحكيم (10 لقد كان لكم شهم اسوة حسنة ش كان يرجوا الله واليوم الا خر ومن يتون فان الله هو الغيي الجعيد (11 احسني الله ال يجعل

ورجيا و دع فصف و اعلا باحر جدوار او آو مم و در بلو ام فام ليصف ع الصفاحة و ها . مصانب عادها با حالا م المومند مفيد نيد وا عليار ال المالية بالمسر فالمالية موجد دلام عبال الم Line Value of land of Lalie and the state of المعود المودي المستصور المنتكيم المحمور فيرو ويناو يا ما يا نفينم فالسلوا مانا تفقو ادر .3 المحمد حسمه المحمد العالم المالية 15 دارها نصحم عرم اه وجد FA الياا - العاد عد في عاد اليار المدار المدالة المدار ا

> من دياركم" وصهروا علا احرحكم" ان تونوهم ومن ينونهم

دوشت هم الطلمون ١ يا

يها الدين منو التاجاكيا التوميث مهجرت فالتحلوهي

لله اعدم باعمهن فايا عممتموهن موسب فلا برجعوهن الي بكف

ه ارالاهن حل بهم ولاهم يحبون بهي وا

أأ توهم ما يممو ولاحتاج

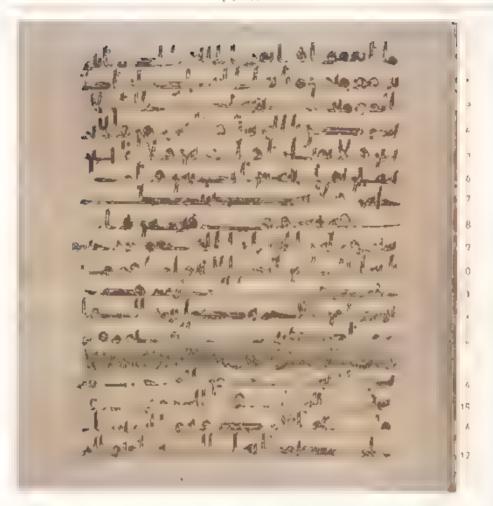
- میکه انگجوهی د
- اء تيتموهن حورهن ولا تمسكو
 - · يعصم الكوفر" وسنو ما ا
 - ١١ بفقيم وبيناو ما نفقو د
 - ١٠ لکم حکم لله يحکم
- ۱۰ بينكم والله عنيم حكيم ١٠
- ه اوال فاتكم شي من روحكم
 - ١١ لي الكمار فعقبتم فامو
 - المالين دهنت دروحهم مثل

¹

المال والمراجع في المالية المالية

۱۰ ماه د حکم در اسی خراجیا فیاد مدر استه هالیا است از ۱۵ کارد - در ایندار معام ۲۵ ایند ۱۵ از ۱۶ از ۱۶

[€] کیو اساکوال د



- ال غضب الله عبيهم قد
- 32 يشمره من الاخرة كما يشس الكفة
 - 15 از من اصحب القبور 141

[سورة السف در ۲۱ عند أياتها ۱۲]

- 11 يسم الله الرحسن الرحيم
- 15 سبح لله ما في السموت و
- 11 ما في الأرص وهو العزيز ا
- 17 الحكيم ١١ (يايها الذين امتوا لم

- ما تعمو والعوا الله الدي التم
- - د الموسنت يبيعست علا ان لا
- » يشركن بالله شيا ولا يسرقن ولا يو
 - نين ولا يقتلن اولدهن ولا يانين
 - بېهتن يعترينه بين يديهن وار
 - الجنهن ولا يعصينك
 - ا عي معروف فييعهن! و
- · ستغفر لهن الله اله الله عفور رحيم ١٩٧٠ ·
 - ه يايها الدين امتو لا تتولوا قوما

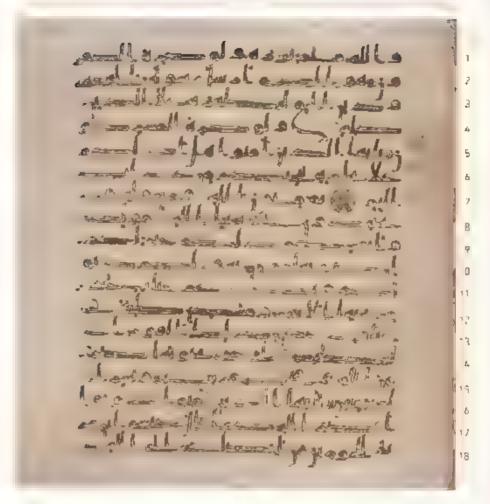
میمنان دای بازمین بهی هد و مهی رسموها بالیه ایست است ود کندند حرفاه الطر باقدم ۲۹ و مختصر النبین ۱۹۹۱

الأكيمين ط أاحبايمين، فبار

- التولود فالانفعلود + كبرامليا
- عبد الله ل نفوتو ما لا تفعلون ١
 - ا الله يحب الدين بمندول في
- » سیسته صفا کانهم سین مرضوض ؛ و د فان موسی نقومه یقوم نم نو
 - ه دوسی وهد تعلمون سی رسون الله سیکه قدما راغوا راغ
 - ا لله فلولهم والله لا يهدي الفوم،
- الفسقین ه و دافان عیسی بن مریم

- ا بینی اسریل می صول الله بیکم
 مصدق عا بین پدی می بتوریة
- ومنشر يرسون يامي من بعدي سمه
 - 🦠 حمد قف خافج بالبيث ق
- ه ا يو هيا سجر مين ۽ ومي ظلم مي
 - ۱۰ افتری عام الله الکتاب و
 - ١٠ هو بادعي الي لاستيم والله لا
 - ا يهدي العوم العلمان ، يزيد
 - ۱۷ ون ليصفو عور طله عقوههم

ال عرفة على على في السياطة بالداء يبيعا في إذ كانت حرق و بقر الفياء فاؤ المحتصر ليد ١٠٥٠



- ا والله متم دوره ولو كره الكفر
- ون (ه) هو الذي ارسل رسونه بالهدى ودين الحق بيظهاه علا الدين
 - کله ونو کره المشرکو
 - ال ١٩٦ يايها الدين اصوا هل ادلكم
 - علا تجارة" منجيكم من عداب
 - 🥕 اليم ٢٠٠١ تومنود بالله ورسوله و
 - - · وانعسكم دلكم خير لكم

- ۱۵ ان کنتم تعلمون ۱۱۹ یغفر کم دمو بگیرویدخیکیر جمات تجری
 - 2 من تحمها الانهر ومسكن طيبة في
 - و جدات عدد ذلك الفوز ا
 - . العظيم ١٣١ واحرى تحيوبها تصر
 - ا من الله وقتح قريب وبشرا
- ه لمومتين ١٣ يايها الذين امبو كونوا
 - 17 انصر الله كما قال عيسى ابن مر
 - ع للحورين من الصارى الى الله

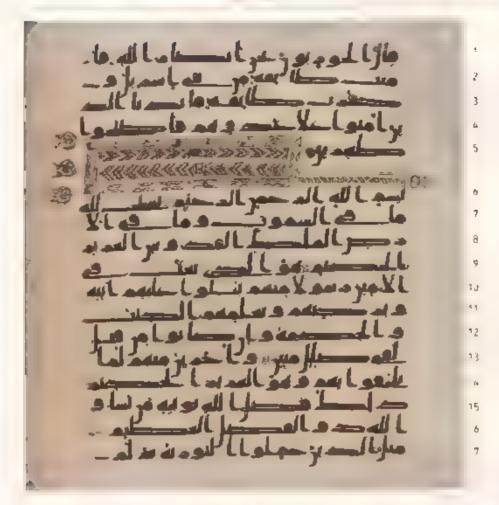
والجائدة الرجيئة في العرابط إلاب

ع عبر د / انصار ف إنظر؛ مختصر التبوي ٢٤٨٠١٨٩١١

المحوريين: على ١/ تمحورين: هـ و بالف كابته حيثما اتي ه انظر , المقدم 113 - 119 - 119)

علا: بد // عنى، قد (كلمة "علا" الواردة في هده التوحة كليد بالالت النسخة "الل"، وفي نسخة "الله" باللهاء التقر اللهم ١٩٥٥ مختصر التبين (/ ٧٥)

الجارة ط ١/ أبرة ف (كسوه بدير الفرة الطر. مختصر البيئي
 ١٠٤١ ١٢٢٥ ١٢٠١ ١٠١٠ ١٠٢٠ ١١٢٠ ١١٢٠ ١٤٠١٠ ١٠٢٠

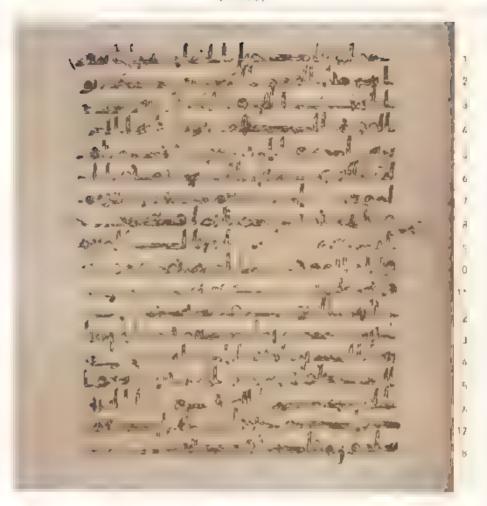


- ا قال محوريونا بنحق بصبر الله فا
 - مىپ ئائلە مى بىي سريى و
 - كفرت طائمة فايدنا الد
- إلى أمنو علا عدوهم فأصبحو
 - د ظهرين ه
- سرره اخبعت (۲۲) دعده بایها ۱۱
- ه سبم الله الرحمن برحبم يسبح لله
 ما في السموت وما في لا
 - وص المنث بقدوس العريز

- ه څکيم ۱ هو ندې بعث في
- ٥ الامان رسولا منهم ينتو خليهم ايثه
 - ١ ويركنهم وبعلمهم بكبب
 - ٤ و حکمه و با کنوا من قبل
- 1 على صلل مين ٢ واحريس منهم ت
 - « يلحقو بهم وهو اعزيز لحكيم ٣
 - » دلك فصل لله يوثيه من يث و
 - ١٨. الله دو الفصيل العظيم -
 - ا عثل لدين حملو التورية تمالم

ق على يوس على حوريو الد بإدياء الأند حيسما يوه المد مقدم 154 محتصر التميين ٢ - ١٥ و ٢ لا ١ ك ١ ك ١ و ١ و

۱۹ هـ عنو فرو بيوه يت ينك ن كات جاده الطرح الطبيع ۱۹ محمد البير ۱۹ محمد



- يحمدوه كمثل الحمار يحمل سفر اا يتس مثل القوم الذين كذبو ا بايت الله والله لا يهدى
 - انقوم الفيلسين م، قل يايها لذ ين هادوا الا زعمتم انكم او
 - لها فله من دول الباس فتمنو، ا دوت ال كنشم صدقين [1
 - ولا يتمنونه ابد يما قدمت
 - الديهم والله عليم بالظلمين [٧]

- 10 قل ال الموت الذي تفرون منه
 - ١١ قامه ملقيكم لم تردون الي
 - 12 عالم" الغيب والشهدة
- 13 فينبئكم بما كنتم تعمدون (١٨ يا
 - ١٤- يها الدين امنوا ادا بودي
 - 15 للصلوة من يوم اجمعة قاسعوا
 - الى ذكر الله وذروا البيع
 - 17 ذلكم خير لكم ال كنتم
 - أعدمون (١٥) فاذا تغيث .

and flood floor as a con-

إبييت على الميت فداقان أبر عبرو الداني في المقتع عدى ورأيت في بعض المسلحق بإينته ويتيب وبنيتنا حيث وقع إذا كتلب البلد خاصة في أوله بمالين على الأصل قبل الأعملال، وفي بعضها بياء واحده على الدهد وهو الاكثر ١٤ وانظر أيضا مختصل المبين ٢ / ١٩٣٢/٢)

عالم ط ا/ عبير ف (كبوط يقير العاد الشر* مختصر التيرين العاد الشر* مختصر التيرين العادي (١٩٤٤ م ١٩٤٤)

الصطوره فاشيمونا محالام فانسراب مسمل اله فاصد ما الله صعدنا أما صعد يعلم الله الالماداداداداه بورسوا الماوتر صورية فار بدا وا ما جند حاله علم م الله و و مراكناه وعالم سيماله و عاملاته The section of the contract of the section of عالم عالم عالم عالم عالم اخلطا اعتمعش والواتوات انك له سول الله على اله بدائم ا المستفسط لديد المستفسر بالرا 15 maly many glaged 12 Lieu alle emedica adjust لله با نعم شاما دانو ا ممام زر الطرانهم أفيه أب صعوم فيات and a 12 and any sile the get 16 age they will be to i

- الصدوة قالتشروا في الأرض
- وايتخوا من قصل الله واذكر
- وا الله كثير تعلكم تمنحوب ١
 - ه واد راو خدره و تهو ا
 - ا بفضو بيها والركوك ف
- ثما قل ما عبد الله حبر من ينهو و من التحارة والله حير الروس ١١
- سورة منافقون ووالا والأعماد يالها ١١
 - ال بسبه الله الرحمي الرحبية الا
 - ٧ ١ حاث مبعقوب قانوا بشهد

- ا ماك لرسول الله والله يعلم ا
- ا من برسوله والله يشهد اله ا
- را كمفقين بكاربون ١٠ الحدو
- أميه حنه الشدار عن مبيل
- ۱۰ الله نهیم ساما کانو یعملوب ۱۰ د
 - ۱۶ بت بانهم منو شم كفروا
- ١٠ الصبح علا " قبولهم فيمم لا يعمهو
- ت ۳ و در راینهم تعجبت احسمهم!

[&]quot; خا" طا ختم فيه مساه عليه ستا بيا ياسي خالا -الما المنادة () مجال المراد () و و و

[،] حملتهم لا احتمهم ف

السيية ١٠ ١٠ ٩٠ مرة يحدق لافق القر بمم مقبد THE RESERVE AND A STREET LAND A

٣ البحارة ط التحرة في العد بقبي لصد ...

عار نعو لو السمح لعو المدنجية العم - Jalyah of malus of time معلام معلام معلام مهم والمعاللة المناهم والمعالم معروب احرا فلا أمد أرألوا سامهم أيد مسول الله لخوم و شهمج وبالسم المسامع و الدوساسماه و ال ر ما المعلمية الأستوهم بين المحرقات ا لي استورجم لهم أو تعرفه المداهم او ا was in a land of the X all السمر بعدادر لاسعبد الملام جائد د سول الله حال بعد عام بعد و الرسمال اسموب مالا در - Note of March States بعواوز لبرمد عا الهالغد له المد من الاليم و معاليا المدار و لله المد ه، و له ببوله و المعروب و لحد ا أحالك أنجها عالا بعمنما

> و لا يقولوا تسمع تقويهم كالهم حشب مسيده يحسبون كل

- المنبحة عنيهم هم العدو فاحد
- ه رهم فتنهم الله نبي بوفكو . . و
- اذا قيل لهم تعالوا يستغفر لكم
- ة رسول الله لووا روسهم ورايتهم
- يصدون وهم مستكيرون (٥)
- سوا عليهم استعفرت لهم ام
- ا لم تستغفر لهم لن يغفر الله لهم ال ا

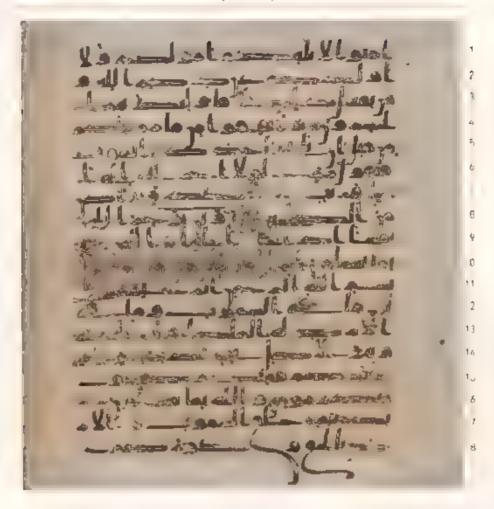
- الله لا بهدى لقوم نفسقين ١ هم
 الدين يقونون لا تنعفو علا من
 - . عبد رسول لله حتا" ينفضو
 - والله حرثن استعوب والأرض
 - » ولكن النفقيل لا يمفهوب «
- ٤ يقولون بقل رجعم التي مدينة بيحر
 - و جن الأخر منها لأدل ولله لعر
 - ال ق ولرسوله وللمومنين ولكن ا
- 18 متعقين لا يعلمون (A) بايها الدين

۱۹ نام^ه اید اتنی_{از} آف و مسوفا مالیده ایند شب اگاد ۱۹ تا ایمان اعلام ۱۵ محتصد اتیاری ۱۶ ۵ ۱

الا الدرا الدرا الحي الدارة المتوفرة والهدا المتبع 1944 . المحتفد الدرية الالاران

⁾ حربی ها خوال فی آغراد نظ محمصت بسیری ۱۹۸۳ ۲ ۱ ۱۹۹۱ م

الواحر يمع الألف يهد الرام الناتية تعلم حجيفتم تبييان



امتوا لأتبهكم امولكم ولا اولندكم عن ذكر الله و من يمعل ذنك فاوللك هيرا الحسرون ٩١؛ وانققوا من ما رزقبكم من قبل الذيائي احدكم هوت فيقون رب لولا احرثني الي ١ جل قريب فاصدق واكن

من المسحين ورور ولين يوخر الله نقصا اذا جا اجلها والله خبير

111 Daniel 14 0

[صورة معاديدر ١٤٥) معدد اياتها ١١٥]

11 يسم الله الرحمن الرحيم يسبح

17 الله ما في السموت وما في

13 الأرضى له الملك ونه الحمد

١٥ وهو علا كل شي قدير ١٩١ هو الدي

16 خلقكم فمنكم كفر" و

16 منكم مومن والله يما تعملون

17 بهبير (۲) حلق السموت والأر

18 ص بالحق وصور كم

ال علا ط 1/ على في السبيعة بالبياد ينسر سيارد أكسيا حاليا الشر الماسم ١٦٥ مختصر التبيين ٢٥١٢)

٣ كمر ط 1/ كالر هم (انظر القنع ١٤٤ مخصر التبيين

فأحسز بصفوه بردم فبالبه بالمجير بعلهم أفي السمو نيدو الأم صرفيدها سمفر فماسلون ق ا السعايد بدا بدالكسوي غالم نا پېسم نتو ا السم ق حسم و امرما وداوراد بالأأمرهم ور لعم علم السراليون المرا ته صانب تا نبعم و سلهم بالسب فوالوبانا سح بمصيونيا فكيصفور ماذرولوا واستعيمالله والله عصلون مملسسون ورخورا أرجم واستعام فانار لريشتونا فإصله فرمية أنسح اله استون ها منوا بالله و م سوله و بالتور بالمصوائدانا فاللوبوب العماق و حالون الوق المفاسسيون ليو . و المعادم الله و سفا مالت بو منه

ا وا و بولوا و منتعلی الله و تله علی جمید ۱ رغیراندیل کفر وا ک بن پیعثوا فن بدی وریی بشعش ثمریندون کا عمدید و دیگ علا این الله بسیر ۷ فاصوا بالله ورسونه و

ه ا بنور لدی برسا والله کا « العشنون حسر « اوم بجمعکم بیو

ء حمع ديڳ يوم بيعان وابل يو

اس بالله ويعمل صبحا بكفر عبه

فاحسن صور کم «آلیه الصور » د ایعلم ما فی لسموت والا

المص ويعديا ما بسروت وما تعسوت و

. الله عب بدب بصدل ١

٥ الم يالكم للو الدين كفرو

ء - ١ من قبل فدافوا ويدن مراهم و

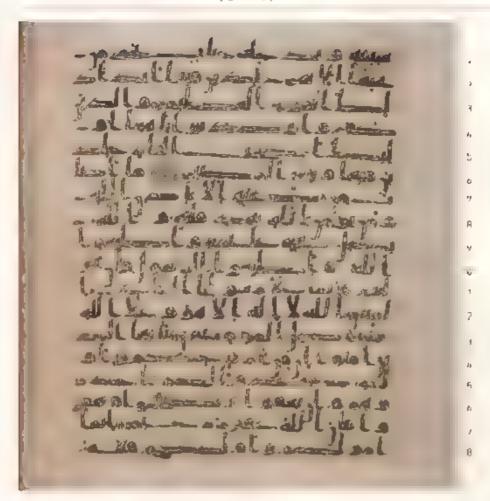
لهم خداب ليم د دلك ت

ا به کنت باییه، رسلهم بابیت

ا فقانو ايشر يهدوسا فكتر

ه علا در اهتی فی استمال بالده پیم استواد فات خالاد. عمر المفاح ۱۳۵ محتد البیور ۱۳۱۹

المساعد بمدرات



- ١ سيئته او بدخله جنات أتجرى من
 - ا تحتها الانهر حلدين فيها ابدا ذ
 - لك انفور العميم ١٩١ والذين
 - کفروا و کدبرا باییتنا او
 - ة العلق أصحب انتار حلت
- ه اين قيها ويشن المبير (١٠٠) ما اص
 - ب من مصيبة الا باذن الله
 - ا ومن يومن بالله يهد قبيه والله
 - ا يكل شي عليم (١١) واطيعوا

- 11 الله واصيعوه الرسول فال تو
- 11 ليشم فاتي علاا رسولها البلاع!
- 12 مسمر ١٥٠ الله لا اله الا هو وعلا الله
 - 18 فبيتركل المومثون ١٣١ يايها الد
 - 16 ين اصوا ان من اروجكم واو
 - 15 لدكم عدوا لكم فاحدر
 - الدوهم والا تعقوا وتصفحوا وتخقر
 - ١٢ وا فال الله غفور رحيم ١٤١ ا الحا
 - 18 المولكم واولدكم فتنة
- أ سييته (فل الرابط الدوالط المقام (الدينت التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨١ / ١٨٨) (التيال ١٨٨) (
- الرابعات من الرابع المنظم المعارض المعار
- ٣ ماينده خ 1/ ياينده أم وقال أبو عمرو الداني في المقدم ده.
 ١ ر. بت في بعض الماحف باينه وبديب وبايت حيث وفع زفا كالمه الباء حاصة في اونه بنائي على الأصل قبل الأهدال، وفي يحتمها بياء واحدة على القفظ وهو الأكثرة؛ وانظر أيدا. بختصر النبيع ٢٠ / ٢٠ / ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠
- علام على ها وكنيه "علا" الوارفة في هذه اللوحة "كلها مالانما بنسخة "دل"، وفي مسخد "دا" بالبدة لتظر" الثمنع ١٠٠٠ صمتمر النبيار ١٤/٧٠)
- البلاج، مد // البنع ف وجدفوا الاتف بعد اللام فيهاه انظر طلتم
 ١١٧) منتصر التبيع ٢ (١٠٣٩ ٤ ٢٠٤١)



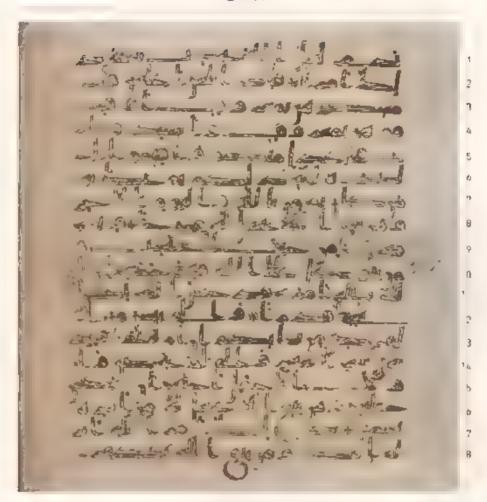
سره انصلاق در ۱۵ معدد دنها ۱۴ بسیم الله از حمل ایر حمل بایها دستی د طاغتم ایسا

- ، فطنقوهن بعدلهن وحصو
 - ر العده و بقو الله ربكم
- ، لا بجرجوهن من بيوتهن ولا يجرجن
 - ١٠٠١ باين بتحشة سينة وبلك
 - حدود الله ومن ينعم حد
 ود الله فقد فيلم عسه لا

وسدعيده حرعظيم ١٥٠٥

- ثقو الأدما سطعتم وسمعو
 - واطبعو والفقر حير لا
- بالمسكم ومن يوق شح بفسه في
 ونثث هم المصحوف ١٩٠٠ بقر
 - : فيو الله فرضا حسبا يضعفه
 - الكم ويعمر بكم والله شكو
- ا از جنیم ۱۷ عالم الغیب و نشهد
 - ، ۋ يغۇنر خكىم ١١

^{*} خالم در خباج کا بیده بھیا "هی علی مختلب النہیں ** ۱۹۵۶ جائی ۱۹۹۶ کا ۱۹۱۶ کا ۱۹۳۶ کا ۱۹۳۹



تدری لعل الله بحدث بعد د

- لَكَ أَمْرَ 11] فأذا ينعن أجنهن فأ
 - مسكوهن يمعروف اواقرا
 - قوهنا يمعروف واشهدوا
 - أوى عدل منكم واقيموا ا
 - لشهده اله دلكم يوعظ به
- من كان يومن بالله واليوم لاحر
- وَمِنْ يِنْقِ اللَّهُ يَجِعُن لِهُ مُحَرَجًا ٢١, وَيَرِزُ
 - قه من حيث لا يحتبب و

- . ا من يتوكل علا" الله مهو حسبه ان ا لله بالغ أمره قد جعل الله لكل
 - . شي قدرا رم) والتي يئسن من ا
- ال محيض من مسائكم إن رتبتم فعد
- اتهن ثنثة اشهر والي ثم يحضن وا
- ولات الاحسل اجتهن اد يضعن
- حملهن ومن يتق الله يجعل له من امره
 - ا يسرا (١) ذلك أمر الله أثر
 - 8 له اليكم وبس يتق الله بكفر
- ا خلاط الله الم المورة ف ورصعوه، بالمياه أينما أثث إذا كالتشاخراه، $\operatorname{id}_{\mathcal{C}} = \operatorname{unit}_{\mathcal{C}} \operatorname{trans}_{\mathcal{C}} \operatorname{trans}_{\mathcal{C}} \operatorname{trans}_{\mathcal{C}} \operatorname{trans}_{\mathcal{C}} \operatorname{trans}_{\mathcal{C}}$
- ال بالغ اط 1/ بلغ اف ويبحداف الالف بين الباء واللاءة الظو استتصر
- اوالات الأصمل؛ ط / اوفت الاحمال؛ ف زاوست، بواو عمد الانف. التي صورة مقهموة المصمومة، من غير اللب بين اللام والناءة الطر مختصر للبيين دارائه الادامة ١٩٧٥)

علام مها وه سه والم ما الم

عنه سييته ويعصم به جو ه ٠ د سکنوهن من حيث سکننم من و

د حدكم ولا عبروهي"

». ليصنفو عينهن و يا كن ولث

ة حمل فالفقوا عليهن حتاً يصعن

ه حملهن فالرصعن لكم فاتوهن

الحورهن وتمروا بسكم بمعر

8. وقدو لا تعسرها فللرضع به

۱۰ اخری ۲ لینفق دو شعه من شعبه و

من قدر عليه رزقه فلينعق مما - ديه الله لا يكنف الله

، نفس لا مرابيها سيجعز الله بعد

عسريسر ٧ وکيل مل فريه عب

ه. عن مر بية ورسقة فحسسها حسابة

ا شديد وعديمها عدايا لكر

rs م فدفت وبال مرها وكا

⇒ لاعاقبة الرها حبير • عدالله

والهوعدان تبديد فاتقوا

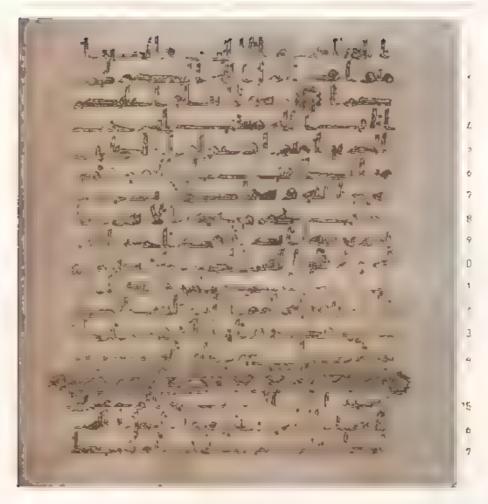
۱ میبه ط میده و راغد علم و تحتم النبی ۱ ۱۸۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و

على المحافظ على الله المحافظ على المحافظ على المحافظ على الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ الله المحافظ المحافظ الله المحافظ الله المحافظ

۳ جيو ۾ حين فياز سنوه جي پيم آ ۽ بلا علم 14 . ديڪسر بيپ ۲ ۲ ع

Lean Acade L

9 يحبي د الحمية (عم تحتفر النبي 4 ؟ ،



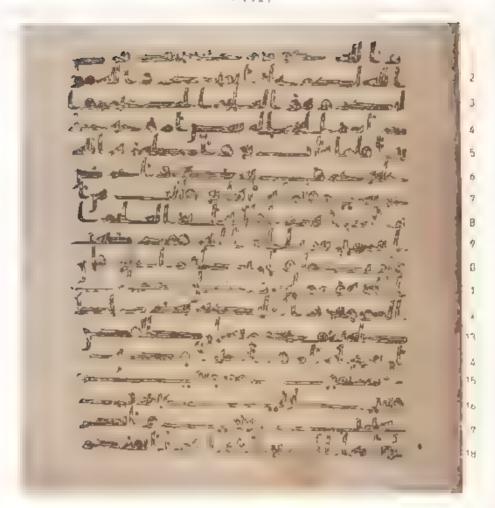
- الله ياولي الالبب الذين
- منوا قد انزل الله اليكم د
- كرا ١١٠١ رسولا يتلو عليكم
 - » ايات الله مبيت ليحرج
- 5 الدين امتوا وعملوا الصلحث
 - ه من الطلمت الي النور ومن ا
- ا يومن بالله ويعمل صمحه يدحمه
- 8 حمات أجرى من حمها لابهر حا
 - ٠ لدين عبها ابدا قد احسن الله
- له ر ژقا ۱۹۱۶ الله اللای خس صنع سمو

- ١١- ت ومن الأرض مثلهن يشزن ا
- الأمر بينهن لتعلموا أن الله عالا كل
 - 11 شي قدير وال الله قد احا
 - الا جايكل شي علما ١٧١.

[صورة التحريم ـ (٣٦) ـ عدد آياتها ١٢]

- 35 يبسم الله الرحمس أفرحيم
- ١٥ يايها النبي نم تحرم ما احل الله
 - 17 لٹ تبتعی مرضات از وجٹ
- ه به اما به اما المتحددة وعيامة والقطي فكتصر السيين. العام والمعادم
- ۱۶ مخالد را محمد بي في نف محمد النبان ع<u>نم</u> ۱۶۶۶ ۱۶ م ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و ۱۶۶۶ و

 عال ط // عنى " قد ورسموها بالباء ابنما أنت إذا كالت حرفاء انظر غائم عائد مختصر النبيد ٢/٥٥/١



- قلوبكم وان تظهرا عليه قال
 الله هو مولمه وجيرين وصلح
 المومنين وطلقكة بعد ذلث
- د ظهیر ۱۱۱عسی ربه اد طنقکن
 - ه الا يبدله نروجا خيرا ملكن
 - كالمستمية مومسة
 - ه النبت شبت عبدت
 - السفحت ثيبت والكر
- ال رها يايها الدين اهبوا قوا انقسكم

- والله غدور رحيم ١١ قد فرض الله لكم تحلة ايمنكم والله مو
- . بيكم وهو العليم الحكيم ٢١ و١
- د اسر السي الي يعض زوجه حد
 - يثا فلما نبات به واضهره الله
 - عليه عرف بعصه واعرض
- عريعض فلما تهاها به قالت من ا
 - نباك هذا قال تباني العليم ا
- الحدير ١٢١ ان تتوبا الى الله فقد صعت

و نا وليسدو يا مرغ فرقو ك ها باليا سود بالحدو و عليها ملسطه بالأليا برداد لا تعطور الله ما عم وه د تعفاد ر ما بع مم در» تا تعا با ــ لدين صعرف لا سكم و ا البو ما سالديد المحوايو بولالها لو ته احسلو حا كسوم استوم ا استعال خاصمه مرازاسته ۵ اد ـ برا من الله عند مناسب اللا عن مناسب الله عند الله مناسب الله مناس امنه و مراب المملا بوما و ا حود اما ال ندك علا كا حدا ع هديد و العا<u>م المه</u>ما مدا الصعا ذما و بهم حهاد و بسرالمصند» دما و بهم حهاد و بسرالمصند» صقر تـــالله مثلاً إلك رزصون و ا

- واهلكم بارا وتودها البا س والحجره عبيها مئكة علاط
 - شداد لا يعصول الله ما امر
- اهم ويقعلون ما يومرون ٢٠ سابها
 - ة المايل كفروا لأالعلمارو السوا
 - ه م ي حروب ما كلتم تعملول ٧ بابها سال منو بوبو سي ظم
 - م توبه نصوح عشي ريکو د
 - يكم عكم سيبتكم ويد

- ه حنکم حدث آخری می آختها لانهر ا يوم لا يحري الله السي و مديل منو ا معه بورهم يسعى بن ايديهم ويا د تملهم يفولوب رسائمه لما لوريا
 - » و عفر سا بك علا كل شي

 - د فدير ٨ عابه سي حاهد كم
 - ر ۽ منفقين ۽ علما عبيهم

لا صرب الله مثلا بعد م كفرو

- وتدهيهم جهنم وبئس لمصرانه
- Y T 17 3 T T 50 فالملا عالمني فاوسيرها والإيماء إداء احقا
- or the second of the
- والمرها بي الجهد واللحاء الم المسالحكم الالبي



- امرات ثوج وامرات لي
- 2 ط كانيا تحت عبدين من عبا
- و ديا صنحين محانتهما! قيم يعنيا عبهما
 - ٤ من الله شبه وقبل ادخلا المار مع
 - الدحدين (۱۱) وضرب الله
 - ة مثلا بمذين امموا امرات قر
 - 2 عون اڈ قالت رب این لی
 - B عندك بيتا في اجنة ونجني
 - و من فرعون وعمله وبجتي من القو
 - 10 م الظلمين (١١) ومريج ابنت

- 11. غمرن التي حصنت قرجها
- 12 فبعضا فيه من روجنا وصدقت
 - 13. يكتبت ربها وكتبه وكا
 - 16 كت من القستين (١٩).
- (سررة للكبار ١٧) عاد آبات ٢٠٠
 - 15 يميم الله الرحمن الرحيم تبر
 - 16 أيَّ الدي بيدة لللث وهو
- 17- علا" كل شي قدير (١ , الد**ي حن**ق

أ صحائتهما ط 1/ قدمناهم فد (خال أبو عمره الداني في المقدم ١٩٠٥ وسموا التنبية المردجة بحير الشيد كفرية واهرائي، ووجعي، ومعرف، ووقعتلية واقدلت وشبهة وسورة كالمد الأنم اسما أو حرفاء بد نقم طرفا ووقعتم عشوا ١٠ ونشل ابتيا مختصر النبين ١٠ وهراء ١٠ هراء ١٠

 علا ط را على: قد ورسيوف باليته ايت اتث إدا كاسيد خرد ا الشرا نقشع ۱۱۵ سنتصر التيبين (۲۰/۱) المود ها المنو ه ابعلو دها ما المنود ها المنود ها المنود

 دوب و خيوة ليبدوكم يكيد احسن عملا وهو بعرير تعمور ۱۰ الدى حلق سبع سموت صبقا ما برى في حلق الر حمن من ثفوت فارجع بنعير هن وى من فعور ۱۲ اليرارجع بنعير كرتين يتقلب اليث ثبعد حاستا وهو حسير ، و بعد ريد حسما بديد كفيت

الوادي ط الديد ع الدي في تعقل تقديمت دوستاء في يعقدي التعواما داعم الطبيع ١٩٥٠ بحسير البيدر ٥ الد الدار دايد.

٩ الاستفارات الميكان في الطبي عطيع ١٥٠٠

The sall in the contraction to حسير إلى د د الرالي حسا الم ب المناهد و من المناهد و ا أحجود فاحد لي الحد فكم البيما of stylinger to the st اسع و منهم الاستان والمعدد ا و استان ک به د السمالية: تحد ا ed a gland & the grand The state of the s مر السمالا منود الولادام وه د اليهالسوم ساهند موسيه pino & Lame - entry bland عاد ك فع دو درام أمية در standing by a of feedless Super state of the super state o لدنور المد معالم برا

المصفى حبير ، هو بدى
ا جعل لكم لارص دبولا فامشو
فى مبكيها وكبو من ر
فه وهيه المشور ١٠ مسم من فى
السما ل يحسف بكم لا ص
ود هى تمور ١٠ ام امسم من
فى بسم ال يرسل عبكم
حصدا فستعلمون كف

من شی با بتم لا فی صبن کیر ۱۱ وفتو تو که تسمع ۱۱ و بعقن دا کنافی صحب

- السعيرا فاعترام فلسهم فسحقا
 - لافتحت سعير ٢ يا لدين
- بحشون ربهم بالغيب بهيد معفرة و
 حر كبير ۱۰ و سرو فولكم
 - ه و حهرو په له عليم بناټ
- أ الصدور ١٩٣١ الا يعلم من حلق وهو

ا میڈید سے ساتھ اب

سے و داد و رائد اللہ الاد اللہ

وافيد في المالية و والمه و وا

ا قبلهم فكنف كال بكتر ۱۸۰ و به يرق بي تصير فه قهه صا فت ويعنصن ما يسكهن لا ا رحمل اله بكن شي بصير ۱۹ ا من هد بدي هو حيد لكم ا بنصركه من دون برحمن ان ا بكفرون الا في عرور ۱۰ من ا هد الذي ير قكم اد امست ا رفه بل جو في عنو ونعور ۱۰

قمل تمشی مکیا علا و حهه هدی من تمتی سویا علا صرف مستعیم ۲۱ د قل هو ادای انشاکم و جعل بکیا د السمع والایصر و لافده قبیلا ما بشکرون ۲۳ فل هو الدی در کتم فی الارض والیه تحشرو د با ۲۰ ویقونون منی هذا بوعد د با کنیم صدفین ۲۰ فل تم تعیم د عند الله و نما تا بدر مین ۲۰

٧ علا على عني في والتنبية "عا" الدامي عدد المتوجد التي الله الدام المتي الدام في المحلسلة أن الدامة المتي الدام في المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية ١٠ ١٥٠ على المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة الناسية المحلسلة المحلسلة المحلسلة الناسية المحلسلة

ه د د. د. صف د وکنوه بحده الاند. غیر ایمین ۳۳وه مختص غیر ۲ و ۳ و ۲ و ۳



مدما راوه ژلفة سيت وجوه لد پي كفروا وقبل هذا اللذي كنتم په تدعون (۲۲ قل اريتم الداهلكني الله ومن معى او رحمنا فمن يجير الكفرين من عذاب اليم ۲۸۱ قل هو الرحمن امنا په وعديه توكك فستعلمون من هو في صفل مبرن (۲۹۱ قل اريتم ان اصبح ماوكم عورا قمن پاتيكم يما معون ۲۰

إلى المالا على المال في المستوعاً بالباء أبنا أثناً إذا كانت حرافاً النفر الله عالم المنتسر التبين ١٩٠/٠)

[سررة القبيد (٩٨) عند آباتها ٢٥

ن والقدم وما يسطرون ١١ م١١

تنك بنصمة ربك بمجتول ١١٠ والد

لعلا خنق عطیم ۱. فستبصرو
 یبصرون ۱۹ باییکم لمفتود ۱۹۰ ال ر

يث هو اعدم بمي شن عن سبيده

وهو اعدم بالمهتدين (٧) فلا تصع

الك لاجرا غير محتون ٢١ و مك

يمسم الله الرحمن الرحيم

مكدين ، ودو و ندهن ويدهن ويدهن و دره و ندهن ويدهن ، ولا عبع كل حلا في مهار مشاييمية منا ويدين ، ولا عبل يعد د الله ربيم ١٠ ال كان د من ويدين ، اد يتلى عبيه يتبا في اسطير الأولين (١٠ مسلمه علاا الخرطوم ١٩١١) انا يدويهم كما يدويا اصحب

مصحی ۱۰ ولا پسشود ۱۰ فعدات طبهه فداف می ریث والیم بالمود ۱۱ فاصحت کانصر ام ۱۲ فات و مصحی ۱۱ د عد وا علا حرفکه در آسیم ضر مین ۱۲ فات شقو و هم سحفتون ۲۳ د لا بد حمیها اسوم عبیکیم مسکین ۲۱ د دعدوا علا حرد قارین ۱۵

⁴ و27 مر مني ف كليم م2 ، و و فر هذه البدحة كنيد فالفي مسجمة أمال و في منجه أكن بالبر المدا مقام 6 محلف البيير ٢ ١٤٢

ما مراحه لو لا ليهو ز قالو العلام الما تا حاله العلام الما تا حاله الما تا حاله الما تا تا الما تا الما تا الما تا الما تا الما تا الما تا الما تا الما تا الما تا تا الما تا تا الما

و حداب المعليم الا فتحفق مستمين کمجرمين ۱۹ م لکم کتب فيه تدرسون ۱۹ م لکم فيه ما پتحبيرون ۱۹ م لکم بنن عندا بنامة الي يوه هدمه آن لکو ما فکسون ۱۹ منتهم يهم بديك رجيم ۱۱ م لهم شر ک فيدائوا بسرکائهم با کانو ک فيدائوا بسرکائهم با کانو

شبه د عدی ه محدول پیمان د گالب جاد انقر اداسته ۱۰ دوخشا الله ۱۰ ۱ اصابی امر اداد مختشد د ۱۲۰ چی او ۲۰ پرو

- med la de got and a g los pe - of of the jour sind ته فعلهم دور أق م هددك أو رأيد عور الله المعوجه قد مد سامور وسائده و مر استعبد السلام Many or or a winds _) and [with it and also it is yout in the in the state of th - military and a special co a sin temanto . jakanes sac have a see a land to be a fact of and a so deal desire a sent of the set se ليد النها وله مسر مد در عا عاده - nt o the lity of all as a سعاسه المدر سنطر فالم ام and I have be not affect to have معدد الدور أو يا عد أم الدور ه ما مو

> عن ساق ويدعون الى السجود قلا يستطيعون (١٤١ حشعة الصرهم ترهقهم دلة وقد كانوا يد عود الى السجود وهم سلمول ٢٥ فدرني ومن يكدب بهذا خديث سنستدرجهم من حيث لا يجدمون (١٤١ وأملى نهم ان كيدى

ا متين ١٥٤) أم تسمهم أجرا فهم من مقر

م مثقلول 1,13 ام عندهم العيب

فهم یکتبون ٤٧١ قاصبر الحکم ر
یك ولا تكن كصحب
اخوت اذبادی وهو مكتبو

 م ۸۵۱ لولا ان تدركه نعمة من وبه
لیند بالعرا وهو مدموم ۵۹۱ فاجتبیه⁷

 ربه فجعنه من الصلحین (۵۰۱ وال)

تك بايضرهم لم سمعوا الله
 كر ويقولون اله لمحدون ٢٥١٦ وما هو

يكاد الدين كمروا ليزنقو

ا کسخت ط از کشاهید ف وانظر، نابع ۱۹۶ بخصر اثنیند.

١ خاجييه ط 1/ فاحيد ف وانظر معتصر التيون ١٩٣٢/٥

عاده من المالية المال

لا دکر تعیمی ۱۰

سررة خالد (۲۹) . عدد بابيا ۲ ه

- . يسم الله يرحمن الرحيم
- و خفه م حمه ، وما فريث
 - . ما حفة كديت بسود و
 - عاد بالفرعه* و فالله شمود قا هنگو بالفعالية* و و الا عا د داهنگو بريخ فيرضر
- لا عاليه ٢ سجرها عليهم سبع بال وأمليه

- يام حسوما فنزى أنعوم فيهد
- فسرعی ثانهم عجر بحل حا وبه ۲ فهل دری بهم دن دقیة ۸ وجا
 - فرعون ومن فيله وللوثمكت بالحجفه الدفعصور رسون ربهم
 - فاحدهم حدة إبيه الأناب
 - = صعالل حمسكم في
 - حربة ١١ لنجعتها بكتم بدكرة وتعيم در وعنة ١٢ فاد
 - ال فيج بر عبد ال
- فاحداد فالحياء معراطح المحطاسيان
 - و غر این به پر ۱۹ <u>ست موسو این اد ۲۹۳</u>۰
- ۷ نے ہی بہت لیک ان بدائی میں محط سپو
- ۱ حصار شده در خده از اجهوا خرای در خورد ۱ الد مختف تسییر ۲۳۳۲ غ
- كالمتعاط المفاعاة فاولط محضرسي كالأناج

als possible. We is الما المعد مسملة والمعدد له : هو فلحجه ٩ هنا الله ، - in the same اور فدهد و الماوري في الماسيل ميلاً . أم حاما و لمعا حام مع و و الحساب دي ومد الله ويحمل الرفعة له الله والمحمد . La partie of a la ser ser - The state of the المسالية والمراج المراج والمرا a water of the party of the الم المسلم في المدايدة معلو الالمالمالية وناما مر يا هي سين رسما يه عيمو إ

مقخعي الصور مقحة وحد

ع ١٣٠٤ وحمدت الأرص ود

الجيال فدكتا دكة وحد

- - قا (١٤) فيوملد وقعت الو

· العة (د) واستفت السيما فهي

م يومند وهيه (١٦١ والمنك علا)

· ارجتها" ويحمل عرش ربك

- فوقهم يومقلُ ثمنية (١٧) يومثد

تعرضون لا تحفي منكم خا

- الله المدارة فاما من اوثى كتبه
 - 11 بيسبنه فيقول هاوم اقروه
- 12 کتبیه ۱۹۰٫ ایی ضبت ای
- اللاق احسابیه ۲۰۱ فهو فی عیشة ر
 - » افية ٢٩١ في جنة عا
 - ١٥ سية ٢٧ قطوفها دانية ٢٠ كلو
 - د واشربوا هنيه بما اصلعتم
 - 17 في الايم" الخالية ١٧٤١ واما
 - اس اوتی کتبه بشمانه فیفون
- الوقعة، خد // الواقعة، فد وانظر، مختصر التبيير ١٩٩٩،
 ١٩٧٤/٥.١١٣٤/٥.
 - ٣. وهوم الذرار واهية العاراء فأر المحتصر التبيين ١٩٣٣٤/٥
- علا ارحتها عد / عني ارحائها شدوعني صدوها بالباد ابنا التد إذا كاستر حرفاه الثل المقدم ١٦٥ سختصر السيهر ١٩٥/١٥٠ الرحائها الرحائها بالله بعد دليده القرر اللهم ٣٦ ١٩١٠ مختصر النبيدي
- \$ ديمائي د ادو في غير بعلج المجلس الليال \$ 1947 ع
 - الأيم عد / الإيام؛ ف وانتظر المسم ١٤٤٤



بدیسی سه وب کبید ده و سه د سه د سه حسابید ۱۱ بمیته ده و کدت مقصد ۱۱ بمیته عمی عمی مالده ۱۸ همد عمی مدود ۱۹ شه فی سمطنبه ۱۹ حدود فعمود ۱۹ شه فی سمسته در عها سبعول در عما در عها سبعول در یک د ۱۹ مه کار لا

علا" طعام المسكين ، ١٣٤ فيسي ه سوم هيما حسيم ٢٥ و لا طعام لا من عسيم ٢٠ لا يه كنه لا حناطول ٢٠ علا ه قصم كا تنصرون ٢٠ وما لا التصرول ٢٠ يه بقول رمون كريم ع وما هو تقول شعر فيهلا من معمول ١١ ولا بقول قييلا من معمول ١١ ولا بقول

و جامور ہے۔ جمہو کی بعالم بھا بحقت 1 - 25 م 271

ه کهی در ایکان داری می میچ دده بخد الب

۱ عبہ ، الت ، لا عد مصبی ال محمد اللہ ۱ ، ، ، ،

the many to an a



تمريل من رب العلمين (١٢٢) ولو تقو ل عنيما بعض الاقويل! (١٤١) لاحدثا

- : منه باليمين وده ، ثم لفضعنا عنه ا
- م لوتين ١١٦ قبما منكم من احد عبه
- · حجرين (٤٧) واله لندكرة لممتقين (٨١ -
 - والد لنعلم ال منكم مكليين، ١٥٩
 - ا و به لحسرة علا الكفرين ٥٠١) و
 - انه حق اليقين ١٥١ فسبح باسم ر
 بك العظيم ١٩١١

إسورة المعارج - و ٢٠) معدد اياتها ٤٤] يسم الله اسرحمن الرحيم سال سائل يعداب واقع ١١] المكفرين ليس له دائع (١٠ من ا الله دى المعرج ٢١ تعرج

- الملئكة والروح اليه
- 🦳 في يوم كان مقدره "خمسين
 - ه الله استة (١) فأصبر صبرا

^{*} بد = المدرج في المتدرج في المتدرج في

ا الافريل ط الاترب ال

علا عد /أ ختي ف (رسموها بالياء أيت أنب إذا كانت حرفاه
 علا الله عدد محتصر النبيق (٩٥/٢)

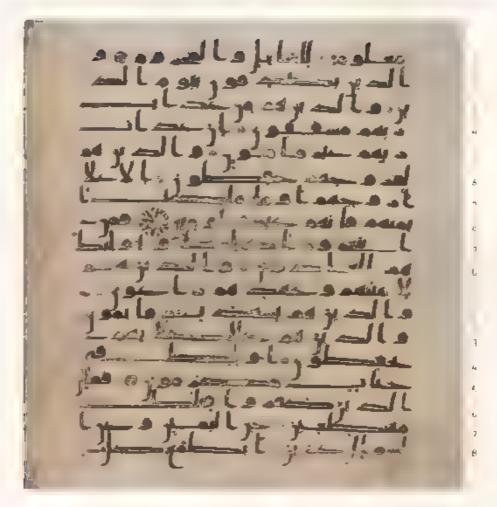
E . C word and as as a self to the second who was a second as a second as Lymand Do and and and - Jes Is o je dismile - A The Marie Land Company ROLL OF THE THE WAS A is the in support the set of the state of the s - so delicable of any model - - il - - other . It . Note i and - model that I do a de المراجعة الم March of the property of the state of the - Long Service of the stage and - were the first the same of the same and and a man destination of 18 Street, or other

> جمیلا (م اتهم پرونه بعیدا ۲۱) و نریه قریبا (۱۷) یوم تکون (نسما کالمهل (۸) و تکون (

- الجبال كالعهن (٥ ولا يسل
- حميم حميما ١٠٠) پيصر
- ا وبهم يود المجرم لو يعتدي
- . من عذاب يومند ببنيه (٦١ و
- صحبته واحيه ۱۱) وقعبيلته
- التي تويه ١٤٠) ومن في الارض

- 10 جميعا ثم ينجيه ١٦٤ كلا أنها
 - 11 لطبي (18 متزاعة لنشوي (19)
 - 12 تدعوا من ادير وتولى (١٧)
- 13 وجمع فاوعى ١٨، إل الانسن خنق
 - 14 هلوعا 114 اذا مسه الشرجز
 - 16. وعا (۱۰) و دّا مسه القير
 - 16. متوعا 1991 الأ المصنين 1999
 - 17 لدين هم علاا صلاتهم دائمو
 - 18 ن 141 والدين في امولهم حق

علا ط وا عنى قد (رمسوها بالياه أينما أنت إنا كلمت حرفا)
 نظر، للمنع ١٥٥ مختصر التبين ١٤٧٥/١.



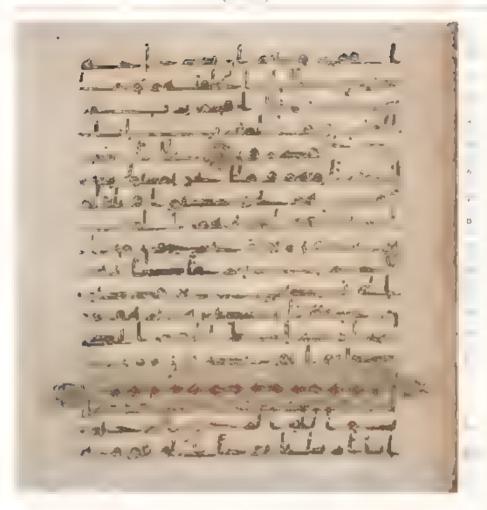
- معلوم (21 للسائل والخروم (10) و
 - 2 الدين يصدفون بيوم الد
 - 2 ين ٢٦١ والدين هنم من عداب
 - ا ربهم مشققون (۲۷) إن عداب
- ٥ ربهم غير مامون ١٨١ واندين هم
- لفروحهم حفظون (۱۹ الاعلام)
 - 2 اروجهم او ما ملکت |
- إلى يحتهم فإنهم غير ملومين ١٣٠١ قمن
 - المتعى ورا ذلك فاولتك

هم العادون ٢٩١١ والذين هم العادون ٢٩١١ والذين هم وعهدهم راعون ٢٣١)
والدين هم بشهدنهم قائمون ٢٩٠٠ والدين هم علا صلابهم يحفظون ٢٥١ اونثث في اجمات مكرمون ١٥١ قمال الدين كمروا قبلت مهطعين ٢٥١ عن اليمين وعن ١

- ﴿ وَاعْتُونَ هَا ﴿ وَهُولُ اللَّهِ ﴾ [تنظي حجتمعية النبيق]
 ﴿ ١٩٣٩)
 - a passent to a sphere of

الشمال عزين ١٣٧١ ايطمع كن

1 حداث ط دار حدث قدو حدير الألف فيها الطي مخصر التيبير ٢/٧٠١٠ ١٩٧٨ ٢/٢٥٤ ١٥١٤ ١٥٥٤ ١٥٠١، ١٩٠١-١٥٠١ ١٢٠١ (١٨٧٤ ٢٠١٥) ١٢٠٠ (٢٢١) ٢٠٢١) علا حد 11 عني، ف وكلمة "علا" الراردة في حدد النوجه كلها.
 بالد عد "ما حر مسجة "ف" بالياءة الطر، للقاع عراه.
 محمد السين ٧ م.



امرى منهم ان يدخل جنة نعيم ۱۳۸۱ كلا انا حلقتهم عا يعلمون ۱۳۹ فلا اقسم برب للشرق والعرب ان لقدرون ۱۵۰ علاا ان بيد

ل خيرا منهم وما تحن محسبوقين ١٩٩١ فدرهم يحوصوا ويلعبو

الحتا يلقوا يومهم الدي

ا يوعدون دده يوم بحرحون من ا

لاجدث سرها" كاتهم الى بصب يوفضو د ١٩٣١ حشعة ابصرهم ترهقهم دلة دبك اليوم الدى كانوا يوعدون ١٥

[سورة دوح - و ۷۱) ـ عند اياتها ۲۸] يسم الله الرحمن الرحيم انا ارسندا توحا الى قومه

عالا خراراً على ف (رسموها بالياد أيسا أنسه إذا كالسب حرفة النظر اللماء فائدا مختصر النبيان ١٩٤٧)

٢٠ ڪا ط // حتى قدر رسموهديالياء أينيا الشاه عد مده ١٠٠٠ محتصر النبيع ١٠٠١ع.

الأحدث سرى ط 1/ الأحداث سراعا ف وسراغا التلم الشع (41)

> ان الندر فا منك من فنو ا ان يانبهم عدات لب از فان بقوم التي تكو باليور مدن الا ان عبده الله والقوم الصبحان الا يعفر تكم من درم كم الو حركم التي حق مسمع

و جي شاد جا لا ۽

حربه كينه تعلمون والايار

ات الى دغيات فو

ا مي سالا ونهده اه اقلم يا د

هیا دعای لایر ۱۰۰ میلید بتعمد این کال ۱۰۰ دعه بید بتعمد این بیده می این دیگر و استخبار این دارد و این دادونهم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این دادونهم دیم این علیت الهم

ه د از این سیم ۱۹۹ بیجید البار جو

___ en __ en

المهدام المسهداء الحاد المهدام الحمد الأراد المهدام الحمد الأراد الإراد المهدام الحمد الأراد المهدام الحمد الأراد المهدام الحمد الأراد المهدام الحمد الأراد المهدام الحمد الحمد الأراد المهدام ا

3 200 2 200 3

النهاج نهاف والمحتواليود ١٩٠٠

واسم و سادر المود ا and a second and the standing a de la company امد المداد المداد المداد المداد المداد LL " _____ Bon and public - I Karmallo . Lankacad بعدي الم عرف الم و عدد المعدد - Marie al Aline of the same plan all plan وحلمه المردي وماء و tall to the top part the - Allen of the Allendary of land fred La back - land and less than - Jan Jan Ken المعمد المعالم المعالم المعالم المعالم

١ - واسروت لهم اسروا ٢٩١

المعقلت استغفروا ربكم

2 الله كان غفار ١٠٠ يرمس ا

ه السماعليكم مدررا" ١١١ و

5 عددكم بامول وبنير و

ه يجمل لكم حتات" ويجعل

بكم انهر (۱۳) ما لكم لا تر

عون الله وقرا ۱۳۲ وقد حنفكم

اطورا" (۱۹) الم تروا كيف

10 خلق الله سبع سعوت طبقا (10) وجعل نقمر فيهن بورا و 11 وجعل نقمر فيهن بورا و 12 جعل الشمس سراجا (10) والله ا 13 نبتكم من الارض نبتا (10) ثم يعيدكم فيه ويحرجكم 15 اخرجا (10) والله جعل لكم الا 16 رض بسطا (10) لتسلكوا منها 17 مبلا فججا (10) قال بوم رب

18 انهم عصوبي واشعو من بم

۶ سه د میلا در عر شع را جد لین د ۱۳۶ د مد شه را ۱ مد شه را ۱ مده عالی د د این د می سام ای

 be in the e e to be do as a second of the condition of th

مه وقال دوح رب لا تدر علا الأرض من الكفرس هيار مع الله فا سدرهم العلمو عدادت الا المحلو الا فحرام كفا الا الرب اعفراني ولوله ي الرب عفراني ولوله ي الرب ومن دخل ليبي موميا وللسومين الربارة الا برده ماله وولده لا حسر ۲۰ وفا مكرو مكر كثار ۱۰ وفا لوا لا تدرف الهمكيم ولا يمرت . وده ملا سوعا ولا يعوب و يعوق ونسرا ۲۰ وفد ضبوا ا كثير ولا برد تصفيمين لا صبلا ۲۰ مما حصيتهم الا عرف فادحتو بار فيم الا يحدد عيم من دون به تصر

المراء والمراد والسخ () المراد والمراد () اله اله الم حورال حيد موالي المرافقة ا

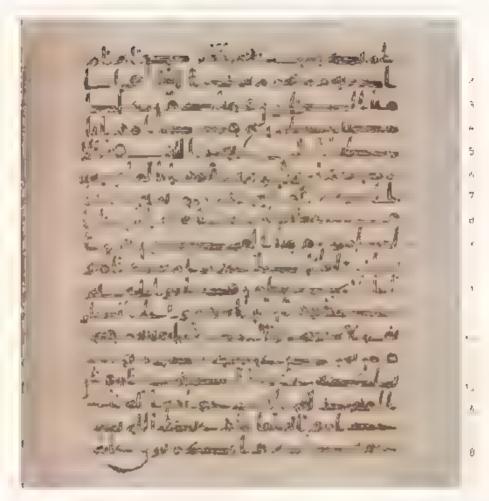
سوره خريد ۷۲ ورغده بالهد ۲۸

- المنام الله برحمن برحمه فن
 وحى ألى الله ملحة بقرمن أحن
- و فقانوا الاسمعا قرابا عجبا ١٠ يهدى
 - الى الرشد قامنا په ولن سشرك بر
 - بنا احدا ۱) وابه تعانی جد ریبا
 م حد صحبه ولا ولد ۲ ود
 به کال بعدل سمید علا ابنه
 - المنطقة المال
- صد باس عول لاس و حل عام الله

كديا ه واله كان رجال من الأ يس يعودون برجال من اخل فراد ا هجه رهما ۱ و يهم فليو كتب ا فلينيم يا يل تجب لله جد ا والانسان ليسال فوجيتها

- منت حاب شديد وسهياء
- م ادی کے بقعد سے مقعا
- ا بنسمع قمل پستمع اس" بحد به سهیدار. ۱۱ قبید ۱۱ و یا لا سای شر

ه ميلات مدر ۱ يد ^{ال}ميلات الا و د د د يدخه يها د عد يحد ^{الم}راق وفي سيحه ال^{الا} الا يحد عده ^{و ال} موجد السيا[®] ۵۵



ريد بحن في الأرض ام ار
د بهم ربهم رشدا ۱۹۰۱ وانا
منا الصنحون ومنا دون ذلك
كنا طرئق قددا ۱۹۰۱ وانا
ظننا ال لن نعجز الله في الأ
رض ونن بعجزه هريا ۱۹۰۱ وانا لما سمعنا
الهدى امنا به همن يومن بريه فلا يحا
ف يخب ولا رهقا ۱۳۲ وانا منا ا

- ۱۱ سدم فاولتث تحروا رشدا ۱۵۱، و
 ۱۵ انقسطون فكانوا جهنم
- حطيا ١٥٠١ و ل بوا استقموا علااً الطر
- 🍙 يقة لأسقينهم ما خدق ١٩٩١ لتفتتهم فيه
 - » اومن يعرض عن ذكر ريه
 - ت يسلكه عذايا صعدا ١٧١ واق
 - ١٠ المسجد الله فلا تدعوا مع الله ١٠
 - حدا (۱۸) وانه لما قام عبد الله يد.
 - عوه كادوا يكوبون عليه

قاد أو ط // والو الدوانظر محتصر النبيين ١٩٣٥٥ م.

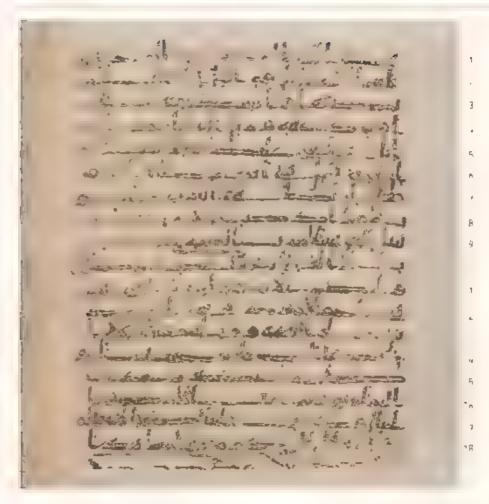
 [«] هلا» ط / أ هلى " فن (رسموه، والياء أينسا آلت إنا كالت حوفاة نظر الطبع 14 محتمر (البين) (٧٥/)

لا عدم أي عد الم لزاله الديا اسد صابه احد ای وال به لا ا ما صحاد الصحو صحام اً و لا د بعجوم عدد لوطاله مدخيد ما مدار اعداد ر احد مرده ملح ملح ال بلعامر الله هم سانه هم بعجج الله ه د سو له مار ایدنا م جهنگ حاصد بز میما ا بدائر حالا المسادنا هما بوعد. فن فسيعامون فرنا صطعا المناه المسامات المارات وعالمال والصواور والمراس 12 Y lot - Lage Kenghang Ko ورير اسديه ه ورسايه مستد عاد الخار وصائلها وسأبدوهم فاحالك المالحديده فاحطه The state of the s

سد ۱۰ قال که دعوا ربی ولا

- شرك به حدا ۱۰ فن بي لا منگ بكم فير ولا رشد
- م ١١ قر اسي نے پجیرسي سي الله احد
 - ه وس خد من دونه ستحد ۲۷ الا
 - ه بلغا من الله ورسنته ومن يعص الله
- 7 ورسوله فان له نار جهدم خلدين فيها
 - ه ابد ۲۲ حتا ۱۵ رو ما يوعد
 - ٩ ون فسيعتمون من اصعف

- بصرا" واقل عدد 1741 قل الداد 1 11 ری افریت ما توعدود ا
- م يجعل له ربي امدا ١٥١ عالم! العيب
 - 11 اللا يعهر علا عيبه أحدا ١١١ الأ
 - من رئفسي عن رسول فالله بسبك
 - ة من يون يديه ومن حنفه رفيد ٢٠
 - اليعدم (ال قد ابدغوا رسلت ربهم)
 - 17 واحاط بما لديهم واحصى
 - 18 کل شی عددا ۱۸۱
- مج <u>من جي ڪيي في دند دسه ند محمد ندي</u> ان ۲۳۷ ۽
- و عالم در اعلم ۱۰ کنال هما ها الحالات الحد الياد اج ۱۱۰ ودي ۱۹۶۱ ال۱۹۶۰
- ه علا در عني 1 مسوف سيه سا ساه د د محاد عد السيم ۲ هـ
- ه ادري ادر الدر الحدوقي تعييم بعي حد الاستخداد الأنظام التي الفضية الحالم الدريات الدريات التي العاد الحدود الإحداد البيات اللائدة الدريا اللازيات العاد التي الأطار الاستجداد الاست الدراك اداد الحديد الدريات الدريات الاستجداد الاستجداد الاستخداد الاستخداد الاستجداد الاستخداد
- الحال حي د المدافق بالرديد التم منه ١٥٠ محمد النبي ١٥٠٠



إسورة طرمل و ٧٣٠ عدد اياتها ٢٠)

- يضم الله الرحمن الرحم
- : يايها للزمل (١) قم ابين الأقليلا (١)
 - إلى المعاد المعلى عند قليلا ١٣١
 - او زد عليه ورثل القراد ترتيلا ١١١
 - انا سينقى عبيك قولا ثميلا (٥)
 - ف ال ناشقه اليل هي اشد وطا واقوم.
- 7 قيلا (٦) الذيك في التهار سيحاطو
 - یالا ۱۷۱ و ادکر اسم ریث و ...
- 9 تبتل اليه تبتيلا ١٨ رب المشرق واهمر

- 10 ب لا اله الا هو فاتخده وكيلاء و
- واصبر علا ما يقولون واهجرهم
- 11 هجرا جميلا ١٠١ و ذرتي وامكله
- 17 بين ولي التعمة ومهلهم قليلا (١٦١١
 - ان تدینا شکلا و جحید ۱۳۱۱ و ...
 - 15. طعماً" 11 عضه وعداياً.
 - ١٥ ليما ١٣) يوم ترجف الارض وا
- 17 لجيان وكانت الجبال كثيبا مهيلا ١٩٤١
 - 18 الدارسلية اليكم رسولا شاهداا
- ١٠ ١٠ خبي خد ورسوه بالياء بيما انت إدا گانت حرد د انظي ادام ۱۳ مختصر البين ۲۵/۱۹).
 - ٢ الكلاط/ الكلاف الراطر مخصرات د ١٦٣٩ع
- عصده الله إلى العامل الله وبالعب التبته بين المين وبليب اينسا "لي+ الناش استعمر الديني" (۱۹۵۱)
- فاعد، بداراً شهد، قد (نظر القلع 336 منتصر ألهين)
 عام داد 336 م.

> علیکہ کما وسلمانی فر عول رسول ۱۵ فعصلی فرخوں الرسول قامل به حد و لیلا ۱۱ فکیف بشوں آل کفر الرسول بحفل آلوندن شیب او بسم معفر به کان اعداد مفعو الرسال الرسام ساکرہ قلمی شاہ بحد آلی ربه سلمالا ۱۹ ای ربیل یعلم

- ا اليل ونصفه والنثه وف
- لعد من البدين معك والله بمد
- ر بيل ۾ سهار عدم يا ان خفلو ه فدات عليڪو فافرو ادا
- « المجبر من نقران الاسم باسيكون مناكبة مرضي واحرون
 - المصربون في الأرفي يسعوا
 - ان من فصل لله و حروبا يعملو
 - الله في سبيل لله فافروا ما تسمر

> مده و فسمو عسدوة م بو بر كوة و قرضوا الله فرص حسد وما تقدموا لانفسكم من حير تجدوه عند الله هو خيرا و اعظم اجرا واستغفروا الله ان الله غفور رحيم ٢٣٠١

[سورة المدار _ و ٧٤ عدد ياتها ٥٩ يسم الله الرحمن الرحيم يايها ١ لمدار ١١ قم ذالمر ٢١١ وريك

- ٥ تكبر ٢٥ وثيبث عظهر ١١ و
- ١٥ الرجر فاهجر ١٥ ولا تمان تستكثر ١٥
 - ال ولريث عاصير ١٧١ فادا نقر في
 - 12 الناقور (٨) بديك يومغذ يوم
- 10 عسير (4) علا" الكفرين غير يسير (4)
 - ۱۶ درنی ومن حلقت وحیدا (۱۹۱
 - ة وجعلت نه سلا غدود (۱۹۱ و
 - ه ... ينين شهر دا (۹۳) ومهدت له
- أغهيما (۱۹) ثم يضمع أن ازياد (۱۹) كالأ

أينك هـ 1/ البابك، ف (الظر منقع ١٤٤، ١٤٤ معصر التيبين
 ١٧٠٠ معصر التيبين

عالاً. ط /، على فيه روسموها بالهاء أبينما أتت إن كالشرحية ؛
 تنظر المعتبع ١٦٤ مختصر التبيير. ٢ اللا).

به كان لايست عسدا ۱۰ سارهقه صعود ۱۰ به فكر وقد ر ۱۸ فعتل كيف قدر ۱۱ ليه قبل به كيف قدر ۱۰ سه نظر ۱۱ ي شم عسم ويسر ۱۰ ثيم قبر و سنكبر ۱۳ ه فقال ال هذا لا سعر يودر ۱۰ ل هد لا قول لنشر ۱۰ مناصبيه سقر ۱۱ ه وما دريك ما سفر ۱۷ لا تنقي

 ا (پ عد لا لا پاده ۱۹۰۵ دید ند ندی محتصر شدی ۱۹۱۶

had for the magica aliders a cont of والمسط الأيووط عدالاحد المناه المناه المالة موهو المالة - Les de la company l'anni l'al when I was X lost a sent ! لتحريد فا النبوه الم الم الما معدد عاراله e egadt the Klass Ly - 1 jelling - 1/2 معدة وألم الدار المسارية Of the said of the said of the of the life and the same و حماد موا " Let Be as wed lose of all let Lie I would be a los of well and the second of the second

> کدیٹ بصل لله می بئد ویهدی می پشاوم یعیم حبود الریک لا هو وما هی لا د

- . كرى لسشر ٣٠ كلا و لقمر ٢٠ و
- يول د دير ۳۰ و نفسخ د
- ر البعر ٢٠ ي لحدى الكر ١٠
- المايونيشراء من شاملكم بايلمد
 - ه اله او يماحو ۱۰۰ كل نفس تما كسبت
- ٠ رهية ٢٠ لا اصحب سمان ٢٠ في

- ا حیات بیساوی ، عل محرمی ، م ا سلککه فی
 - سفر فاولمائل من تطبين +:
 - ويمانك بطعيم بسكان اده
 - وك بخوض مع الخائضين (٥)
 - 🥌 وكتا بكدب بيوم الدين وده
 - الا حدا" اليما اليقين ١٥٤ قبما تتقعهم شقعة
 - 1 الشععين ١٨٨٦ فما لهم عن التدكرة
 - 18 معرضين (21 كانهم حمر مستنفرة) (6

المناص حبياف حدم دعياسي طدا بحضرسين

the transfer of the property of

T T , T 3 1 5 T

م حداث الحراف السولا باليزياء الذا الفيع ع الجداد النبير ٢٠٠٠)

عدم ماه ماه على الاستان الماه

فرت من هندو به ده من پرید کن امری مهیم با پوتی صحف منش. به ده کلاین لا پخافون لاحره ۱۰۰ کلا به تدکره ده قمل شا دکره ده وما پدکره را لا با بشا بله هو هل البهری و هن معقره ۱۰

> سوره الهيامة بر ۷۵ باعدد باعد ۱۰ د بسيم بك برحيس برحيم لا قسم بيوم بقيمه ۱۰ ولا قسم بد

بعض خوامه ۱۰ یخست الانسی بی خدمه حصامه ۱۰ یکی قدرین علالا با بسوی بسته ۱۰ یکی پرید لا سر بعضر مامه ۱۵ یسی باب یه و لقیامه ۱۰ عمر ۱۸ وجمع الشمس و لفمر ۱۰ د یقیل لانس پومله این نفر ۱۰ کلا لا در ۱۰ کی بیش پومله المسافر ۱۱ یس لانسر پومله ۱۰

د د میراف هم مطبیع محبیه النبی م ۱۶و

وضعة والمحار المانوع الصهر were the second of the second with the same of the same or with the state of the a la Mare to a Committee of the محدد الربع فاحديد المدي the same of the same of the same of S SAIS LO LO LO TON 10 Sail Leading in the the self from any or and in La ball ... male agent of the - Mac al s och de de de de change to the second of the grill science of the second 13

قدم واحر ١٢٠ بل الأبسن علاا تقسه

- يصيرة (١١١ ويو القي معديره ١١١ لا
- : تحرك يه لسمك" لتعجل به ١٦ ان عبيد
 - · جمعه وقرانه ۱۷۱ فاذا قرانه فاتبع
- 5 قرامه (۱۸) شم ان عديم بيانه (۱۹) كلا بل تحيو
 - ان العجمة (١٦٠ وتدرون الأخرة (٢٠١ و
 - · جوه يومئذ نضرة ١٣١ الي ربها ·

- الطرة" ١٣١١ (ووجوه يوانثة بسرة ١٠
- نصن ان يقعل بها فاقرة (٢٥) كالا ا
- ۱۰ دا یلعث آنثر قی (۲۶) وقیل
 می راق ۲۷) وظن آنه الفراق (۲۸) وا
 - التعت الساق بايساق ٢٩) الي ر
 - د بك يومئذ المساق ١٠٠١ قالا
 - ۰ صدق ولا صلى ۲۱۱ و
 - ٤ نکن کدپ وتولي ١٩١١ شم
 - دهب ابی اهله بتمطی ۱۳۳۱ اولی لک فارنی ۲۱۱، ثم اولی
 - الك داولي (۲۰) ايحسب الأئسن

علا عد / إ همي ض (وسموها بالياه اينب اثبت إذا كانب حرف عقر. الله عرف (١٩٥/)

٣ معديرو، ش / معاذيره المه (النقر المعتصر التبيين ١٩٤٤ / ١

السند، ط // لسائل في وانظرة انقبع ١١٤ مختصر التين
 ١٤٤ مختصر التين

^{\$} تعجبه في الدخية في الدين الذي الدينية الذينية الدين

له الضرة الدائم لاشرة في لا تظر المنع \$64 مكتمير الفيون الا ١٩٩٢). ((١٩٤٥)

عدد قد 1/1 ماطرفة الله (باللو الله ع ١٩٥٥ محتصر النبيع)

ال يسيقا: ما ألم يتمرن ف والطر اللقنع \$33 مختصر التبيع.
 ٢٠٢٢ ع.

A STORY OF THE STO lando el a sin primi all enforces and all a link . , -julka & Mlaza - sell ye 4 med and the of the combatter lage is a series of pull and held foliage and the War الاساء ومس سامه ادس Tal man it was not not and and n Cot and but head had my 11 and a care land it is in more one into 2 I folder at her is a ming 13 of it make it was not in the 10 i qui - a miller yet of solution hair. F₂ of the of large age of here me الوجوز السيده هسامور بوماسار

ال يترك مدى ٢٦١ الم يك

بطمة من مني يمني (٧٧) ثم ك

ن علقة فحلق قسوى (١٧٨ فجعل منه برو

جین اندگر والائشی ۱۳۹۱ لیس د
 دک بقدر علا آن پیدیی ادوتی ۱۰۱

[سورة الإنسان، و ۷۹) عدد ايانها ۲۹]

. يسم الله الرحمن الرحيم هل ا

علا الانسن حين من الدهر لم

ه يكن شيا مذكور ١٠١١نا حلق

- الأنسن من نطقة مشجا
- البثلية قجعتنه سميعا يصيرا (١) أ
 - با هدينه السبيل اما شاكرا وا
 - ما كفورا ٢٠ الا اعتدب للكفر
- ین سلسلا واعدلا وسعیرا ، ن ا لابرر" بشربون من کاس کان مز
- جها كافورا ١٥ عينا يشرب يها
- عباد الله يفجرونها تمحيرا ١٠ يوفون بالندر ويخافون يوما كان

المشج طاء المشاج ال

² W11 to 11 to 1

⁽ E4 rough & // rotes) 1. (rough & rough &

٩ علا ان يحيى هذا // عنى ان يحي الدر كدمة "ملا" طواردة مي هذه الدرجة كذيه بالألف لنسجة "طأ"، وفي نسجة "هذا" بالبلغة اطر لنتج والمراجة

الصفيان علا منه وسيستا وا سما ها سه ایاما نظمی tomanne and all land ولاسموماها ما وسموم ليا يو ما علو بنا فمستحدث الله فو فهم اله سديد ادبط البوم في لفهم استعادة فسم فرمناه فرحما هم يما حصيد و احته و حديد ا ه منصحه فيه علا لا د بصحياً لا الا ه و ديها سمسا د لا د معد بد اه و درا بيا سامه حصل اما و دار ان وحطوهما نصاب أباره وسطاء في حابهم با ليه مح مسخطه کار صور داد مرم ادار فوجدام فصديح فضمو هانعيم به اه ک سعو ز میماسان اساد ا

> مره مستطير ، ويتيعمون العندم علا حيد مسكب و يسمه و سير ، انحا عبعمكم الله لا برند مسكو حي ولا سكور ، المحاف مي ، الما يوما صومنا فستسريوا فو الميهيم الله شر قلب لنوم و الميهيم عسرة وسرور ، المحو هيم الما فستو حيد وحويرا الا

مسكام فيها عالا الارتبالا الا بر
د ادن قيها شميسا والا رامهم بر ١٣٠ و د بيه عبيهم ظبيها وديب
د افتوفها بديبالا و يعنا
د افت عبيهيا بانيه من فضه و كوب كابت قورير د الدرير المن فضه قد وها تقد

۷ ماهي ادا احابهم ۱ احتمام المساحف ملي استوالتوعي اسالهاء على محمد السبي ۲ ۱۲ ۷

^{2 - - - - - - - -}

^{2 2 2 3 4}

ياد د المسلو و المسلو ماده و علمه و المعاملات Latin lasto states of states مرسله والا سلسالة وواسم - m - some - - les saille E l' . no -Forthelmer market A STATE OF THE PARTY OF THE PAR الأسطيع الماريسالية - and the side and مستحد ماد الماد الماد المسلم المهار فديده واستعد المسعور _stlestangle_you معره المعرب المرابع المرابع y y you and a second Lagranian di avenyar and all drage of half age of 1 description of second

ا سنسبيلا ١٨، ويعترف عليهم

وندن محلدون ادا رايتهم

ت حسبتهم لولوا متلور ١٩٠٠ه ادا وا

پت ثم رایت نمیما ومنک

كبراه فيهجيب ستحي

خصر واستيرق وحنوا سار

من قصله ومتقاهبياً ريضه

ساد طهور ۱۰ د هما کار

لكم حراوكات معلكم

- مشکر ۱۹۰۰ با بحق باسا عبیت - البران سریا۲ ۱۹۰۱ فاقسر حکمان

ا الله لا تقع شهر تم ا

🚃 كفورا ١٩٤١ وادكر اسم ربك

ع: يكرة واصيلا ١٥٠١ ومن البل قا

منجد له وسيحه ليلا طويلا ٢٦١ الـ

هولا يحبون العجدة ويدرون ورا
 هو ده عدلا ۱۰ حن حدمهم وشد

دا سرهه، د مقد بدند

عاليق بيت م حين و عليهم عينه و د عد عد مده د تختلب

22 2 1. 2 1 Ar 2 2 2 7 6 7

which the section of the 22 and 32

44



امثلهم تبديلا (۱۸) أبا هذه تذكر

ة فمن شا الحدُ التي ربه سبيلا ١٩٤١ وما

تشاون الا ان يشا الله ان الله كان

· عليما حكيما ١٩٠٦ يدخل من

اليشاقي رحمته والظبمين

» اعد لهم عدايا اليما ١٣١٠ -

(سورة المرسلات و ٧٧) ـ عدد أيانها ٥٠) بسم الله الرحمن الرحيم وا

المرسلت عرقاءه فالعصمت

9 - عصما ١٣١ والبشرت بشرا . ٣٠ فالمر

10 قت مرقازه فالملقيت ذكر

11 - ازه ؛ عشرا او بشرا - دراتنا توعد

12. وقد أواقع أ (v) فأدا التجوم طمست (م

17. وأدا السما فرجت (4. وأ.

10- دا الجبال تسعت (10) واد

15 الرسل اقتت (۱۹۱ لای يوم اجلت (۱۳

11 - ليوم المصل (١٢) وما ادريك

17- ما يوم الفصل ١٤١١ ويل يومئد

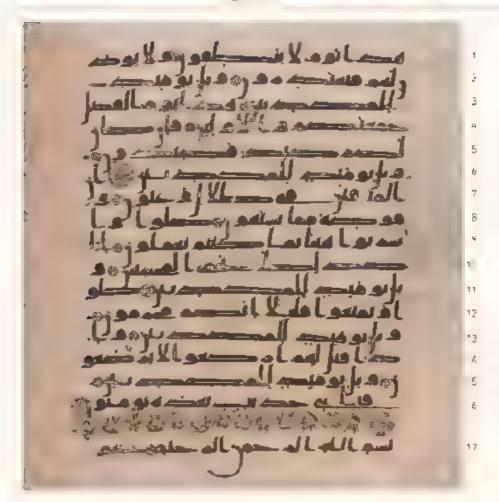
نه ۵ الزفع ف والمر بالله ۱۵۰ مختصر النين ۱۹۳۲، ۱۹۹۳، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳۶، ۱۹۳

> بدمكدين (١٩٦) لم بهدك الاو لين (١٩٦) ثم سبعهم الاخرين (١٧) كد بك نفعل بمجرمين (١٨١ ويل يومئذ بدمكدين (١٩٦) لم تحلقكم من ما مهين (٢٠٦ فجعنته في قرار مكين (٣١١) الى قدر معلوم (٢٩١) فقد رئا بدعم القدرون (٣٣١ ويل يومئذ لسمكذين (١٤١ الم تجعل الارض

فیها رواسی" شمحت وا سقینکم ما قراتا ۲۷۰ ویل یومند للمکدین ۲۲۸ انطلعوا

- الهاما كشمهه تكلبون ١٤٣٢
 - بطلقوا لي ظل دي ثلث
- شعب ١٩٠١ لا ظليل ولا يغني
- ا من اللهب ٢١. امها ترمي بشور
 - 1 كالقصر, ٣٣ كانه جمنت
- الصفراج ويل يومقد للمكدين ١٣٤١

بروسي ط // روسي فه (بعدات الأنف: انظر- معتصر القيم.
 ۲ بوده برا (۱۲۵۲/۵۱۰).



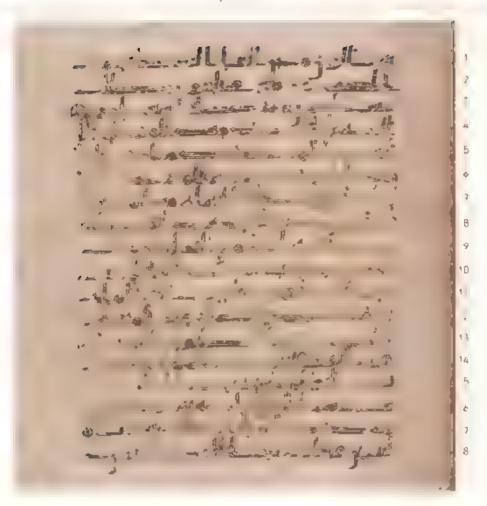
هد يوم لا يمعقون ٢٥ ولا يود با بهم فيعتا رول ٣٠ وين بومتد بمكديين ٣٠ هد يوم التصل حمعكم ١٠٤ وين ٢٨ فال كان بكم كيد فكيدون ٢٨

- ویل بومفد لنمکدین ، ان متقیر فی طلان وعبود ۱۱ و
- و که نمایشتهون ۱۰ کنو و ...
- ٧ شريو، هيه يم كنتم بعملوب ٢٠ يا
 - ۴۰ كديك خړى العيسيى د: و

ین پومند بلمکدین د. کنو د و تمتعو فلیلا انکم محرمون ده وین پومند بسکدین ده وا د دا قبل لهم از کعو لا پرکعو د به دون پومند بدمکدین د. د بدی حدیث بعده بومون ده

سوره است. ۷۸) - عدد بایک ۱۰ سیم نگه در حمی انز حیم عیم

المنظمة عدد فيمو في والحماقة على فيها المقد المنطقة المحادثة المنظمة المنطقة المالية المالية المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة المنطقة المنظمة الم



- 1 يتسالون (١) عن النبا العظيم (٢)
 - الذي هم فيه مختلفون ٢١ كلا
- عيعلمون (1) ثم كلا سيعلمون (8)
 - » الم تجعن الارض مهدا : ١٠ والجيال
 - ة اوتدا ٧١] وخلقمكم ازوجا ١٨١
- اليل وجعلنا الومكم سيتا (٩) وجعلنا اليل
- 7 لباسا (١٠٠ وجعلنا النهار معشا (١١١ ويبيما
 - وقكم سبعا شدد!" (۱۱) وجعلنا.
 - 9- سراجه وهاجا ۱۲۰ وائزتنا من ۱-
 - 10 للعصرت ما تججا" ١٩٤ لنحرح

- الم يه حيا وبيناً (١٥) وجنات العما "١١١١ ال
 - 12. يوم المصبق كان ميقتا ١٧١١ يوم
 - 12- ينفخ في العبور فتاثون ا
 - ١٨ قوجا ١٨ اوفتحث السما فكا
 - 15 نت بوبا (١١) وسيرت اجبال مكا
 - 16. تت سرایا ۱۳۰۱ ان جهتم کانت.
 - 17 مرصید (۳۱۱) بنظاعین^۲ مایا (۲۹۱)
 - البثين فيها احقبا ٢١٠ لا يدوقون
- ي. دا ۱/ بيان ف وانظره بأشع ١٤٤ مختصر النبين د/١٣٩٠٠
- ک حیات علی در آیا علاق کا نظر محت الیپیر ۱۳۶۰ - ۲۰۱۱ - ۲۰
 - A second of the Second St.
- الا مرسد التطاعين؛ ط أ/ مرضاه للعمل الدراستميل بعير ألاء القطر مختصر النبيل ١٩٣٤/٥ ١٥ ١٥ ١٩٠٥ ١٨٠٤
 - ه مينا ۾ 11 اصلين جي

- and tollage of the college of
- ب رومشار شدوده / میان و معاده ب شداده اف وانظر محصر التین ۱/ ۱۹۳۵).
 - ٧ تجمعات ط أرا تنجاحا الف والطرد اللمع 22 وم

La la XIII La X & E - a las ale calales et solem à الاندحوز حمايا وحصنه وانا ساد ما و دا به ا مدا سيارف مووا عار ترين لا مصاباً إلى إن المدفع مقامية المالك بالوه صاسات عاقاء لا بندمق زهما اعجا فلاجب بالأهسر امرد المسلم ساء م نوب فالام صوفها بيهما الي مولانمات ورمسيالاً». الاستعاد زالا برنادر لهالدجم دوارطوانالهما الموم الموقور سالمسعد عالم معد مانام المحدون مستعمل الألم La section and Luce

من وبيق عصاحسية ٢٠٠ وب
بيموت و لأوض وما بينهما الو
يوم يقوم الروح و بنشكة
بيما لا يتكنمون الأمن دن
به الرحمن وقال صوباً ٢٠٠ ديك
بيوم حق قمن شا التحديق اله
مان ٢٠٠ ان الدرنكم عديا

فیه برد ولاشریا . • لا حمیما | وعسفاه • جر وفقا ۱۰ انهم کا و

الأيرجون حساب ۱۷ وكتابو با

« بیس کد ۱° ۱۰ و کن شی احصیله

کیب ۱۹ فدوقو فین بریدکیه ۱۰

الأعدال الا ياللملفون مفار ۱۳۰
 حدلق و عدال ۱۳۰ و كوعت!

ا برانا ۲۰ و کس دهای ۲۰ (

ا بسمعول فيها بعوا ولا كداباً ٢٥ حر

فان احدادا والساجية

۹ منت حاصل فی منته ۱۹ منت الله منته ۱۹ منت حاصل منته ۱۹ منت الله الله منته ۱۹ منت الله الله الله منته ۱۹

۳ بایت کنان اسال یا کنا از بنایتنا با در این با العام ۱۹۳ کادان امر

الأن الحديث والأوام الحرب الحياس والمراب والمراب التي المراب الم

ه دي د چه الاغي د غير الغي-د عد الله ع

⁷ نے د حال لا طریقہ ۱۱ تجاد ہے۔ د ۲۲

¹² to a 24 to 8 to 5

Les de la company de la compan

قدمت يداه ويقون الكا فريليتسي كنث تراياً" [20]

[سورة النارعات ـ (٧٩) ـ عدد اياتها ٤٦) يسم الله الرحمن لرحيم والنز عث عرفا ١٠ والتشطت

- ا مشطا (۱۲) وانسيحت سيحا ٢٠ له
 - لسبقت سيقا 193 قالدبرت امرا 101 يوم ترجف الرحقة 191
- تبعها الردفة (٧) قنوب يومثد وجفة (٨) أبصرها حشعة (٨) يقوبو

- الحرة ١٩١٦ قانو تلك اذا كرة
- حسرة ١٣٠) لانحا هي زحرة وحدة ١٣٠١
 - فادا هم بالسهرة (۱۱) هن اتيث حد يث موسى ۱۱۱ اذ باديه ربه يابو اد لمقدس طوى ۱۱۱ اذ
 - عب الي فرعون اله طعي ١٧١.
 - 121 aug in 2 aug 2 aug 9
- عداد كا از المعلما الدوياحداد الألمارة الطراح مختصر التيبيني
 (42%)
- خسرة, حد 1/ حاسرة ف (العام الله عالم محتصر البيين)
 ١١١١)
- ٩ بالسهرة ١٠ بالساهرة حا والظر القنع ١٤٤ مختصر النبيع.
 ٩ ١٩٩١)

الرجمة , الرفقة , وجعيه ك الراجفة الرفقة واجهة
 الرحمة , الرفقة , وجعيه ك الراجفة الرفقة واجهة

عمر مراكاله مرا الم JL a KLar Ja مرجعات المراجع ت و مصلوباد احداد است المسن ولا ضمي هما إثاره وسعم ال XL11- de la mala de la XL1 ale ale de Klada attelament hiterary placed ß السما الالها الم وال سيد عضمها وسو co and many a Villagian is 11 -amol Jedlovlai so la la 15 م الله حاصير الله ما الله وي الدو اله المراهية المامر المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية ال 17

ا یها ۱۰ و عطش نینها و خرج صحیها ۱۰ و لارض بعد د با دهها ومرغیها ۲۰ و خیال ارسیها ۲۳ منعا لکم ولایعمکیم ۳۳ فاد خات تصامه بکتری ۲۱ یو م بندگر لابیس ما منفی ۲۵ وبرر ا ت ججنم ما بری ۲۰ قاما من فنعی ۲۰ و د اخیوة الدیبا ۳۰

عفل هار بث بی ال برکی ۱۱ و
هدیث انی ربث فتحسی ۱۱
قریه الآیهٔ لکتری ۲۰ فکد
ب وعینی ۲۰ به دیریسعی ۲۲
فحشر فنادی ۲۳ فقال با بکم
د لاعنی ۲۳ فاحده شدیکا لا
ت حرة و لاولی ۱۲ ان فی دیث
د نعیرة س یحشی ۲۲ انتم اشد حنف ام

Lale as tall result of the same of the sam

ا سوره ميس د (۸۰) د مدد يميا ۲۶

بسيراته برجس الرجيم

عيس وتولى ١١ ان جاه الاعمى ٢١

11 وما يدريك لعنه يركى ١١٥٠

۱ و یدکر فتنعمه الدکری ۱۵

- با ساستفنى دەھائټ لە

بصدى ٢١ وما عليث الأيزكي ٧١

واده من جاڭ يسمى (۸) وهو يخشى (۹)

فابت عبه تبهی ۱۰ کلا انها

فال الجحيم هي أناوي ٢٩١] وأما

من خاف مقام ربه ونهي النعس

: هن الهوى (د) قال الجنة هي الما

وي ١١٠ يسلونك عن الساعة

۱ - ایان مرسیها ۱۹۱ فیم انت می د

ا كريها . ٢٠ . الي ربك منتهيها ١٤١

الها الت مندر من يخشيها ١٠١

٥ كانهم يوم يرونها لم ينبثوا .

9 لاعشية أو ضحيها 15

مع المعالم الم Later & A dem date to - 4 de - 2 mg La in spendinger! | Jes. : 1. who will work the . . I to the to the state of the state who was it is a second to see the Law on in Easy procedit of the man a worker to be with the distributed of the later of the same atmost of a comment of the state of the stat المادين ، الماديد الما - S. B. and L. B. q. s. . J' - . L. the same of the same of the same daden with the way make the - A Lower B & and down to a server . .

- 1 تذكرة (١٩١ فمن شا دكره (١٩١ هي
 - د صحف مكرمة ١١٧ مرلوعة
- : معبهرة ١٠٤يايدي سفرة١٥٤ كرا
- م يزرة ١٩١١ قتل الأنسى ما أكفره ١٩١١ من أ
 - ق شي خلقه (۱۸) من بطقة حبقه فقد
- ا رم ١٩) ثم السبيل يسره (٣٠) ثم اماته فاقبر
 - ٥ ١ و ١١١ الم ١٥١ شا الشرة ١٣١) كلا لما
 - 8 يقص ما امره (٢٢) قلينظر الانسن الى
 - ٥ طعامة (١٣٤ أنا صبيتا الما صبا (١٣٥

- 10 ثم شققه الأرض شقا ٢٦١ فالبئنا فيها
 - ١١ حبا ١٧) وعنبا وقصبا ١٩٨١ وزيتونا و
 - الا بحلادات وحدثق غيداء الودكية
 - 11 وأيا 11) متعا لكم ولأنعمكم [17]
 - ١/١ قادًا جات الصاحة (٣٣) يوم يقر ١
 - 15 غر من احيه (۲۱) وامه وابيه ۲۵ و
- ۱۵ صحبته وبدیه (۲۱) دکل امری منهم یو
- eath and leaveners extended the ti
- 17 مثل شان يعنيه (۲۷ وجوه يومثل مسفرة ۲۸۱)
 18 ضحكة مستبشرة (۲۹ ووجوه)

ا حداق ۾ / حدالورات.

المحكة ما // ماحكة ف (فيثر العلم 15) معمر النوين
 ١٠١٢/١٠)

July and the series of the ser

لبعاد سيعرب ١٠٥٠ د لبغادي دخت ١٠٥٠ د شاده سببت ١٠٥٠ دب فيليد ١٠٥٠ و د يسما كسفيد ١٠٠ و د خيميد شعرب ١٠٠ و د حيم نفت ٢٠٠ ميمت يبين ما حقدت ١٠ د ١٠٠ ويلا فيلا فيليد برمند مبيها عدد ، برهقها قبر د ۱۱ ولنان هم كمرد بمحرد ۱۰

سوره مکوند دو ۱۹۹۱م دیده تا دستم مه ال حمل برخیم د بشمس کو ب ۱ واد منحو م نگذاب ۱ و د حدی میرث ۳ و س بعمار مصت ۱ و د المحوس حمد با ۱ و د

while we will a suble a public Last with the the fit of the sale of المساور برا بحسانس لا مرد الهيد . و policy a lagress - and har be to at a sent of its down . In a general a 1 site وا أو وفي ال حلام مد معيد و والم 1 1 - 1 to - 1 ومنها الله عالم منسي المرسالية المعدية المعالم المعالم وسيده وسيده مع الما المعلى والمعلى المعلى المعلى المعلى المعلى المعلى المعلى والمعلى المعالية الماسية الماسية الماسية 15 العلامات مرافق م مد مسب کا است ا

- ١ بالخنس ١٥٠١ الجوار الكنس ١٠٠١ واليل ا
 - 2 قاعسمس ١٩٧١ والصيح ان
- المفس ١٠٠ به نعدل رسول کريم ٩٠ في فو
 - ة عند دي العرش مكين ٢٠١ مطا
 - ق ع تم ادین ۲۹۱، و ما صحبکما
 - محتون ۱۳۲۱ و بقد راه بالأفق المبين ۱۳۳۱ و
 - 2 ما هو علا" العيب يضنين ١٩١ وما هو
 - يقول شيطن رجيم ٢٥١، داين تدهنو
 - 9 ن ٢٠١ ان هو الا ذكر للعلمين ١٩٧٠ لمن شا
 - 10 منگم ان يستقيم ۱۸۱ وما تشاون ا

- | 11 لا الديشا الله رب العلمين (14
- الله والأنتف الراحم المعدو بالعدام
 - 12 يسم الله الرحمن الرحيم
 - 13- إذا السما المطرت (1) وا
 - 14 ذا الكوكب" التثرت ٢٠، و
 - 15 أها البحار فجرت (٣) وأدا
 - 16- القبور بعثرت (1) علمت ثفس
 - 17 ما قدمت واخرت ۱۵۱ يايها

- ا صحیک، ط // صاحبگم: فدواتمر اللمع ۱۹۵ محصر النبیان (۱۹۸ محصر النبیان)
- علا ط ا) على الما (رسموه) بالباء أيسا أثث إنا كالبيد حرماء الطر المعج 170 محمد البيين ١٩٥٢).

الا الكوكب ط باز الكوكب- ف

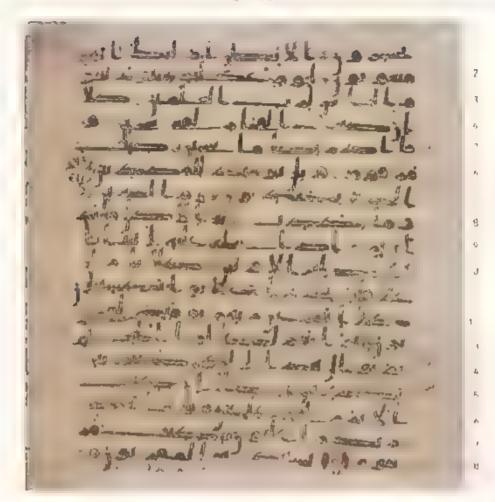


دریان ها بوم الدین ۱۸ یوم لا تمان نمس للفس شنا و لامر یومید اللہ ۱۹

سود مصفیان ۱۰ ۸۳) با هند با بها ۳۹ ا بسم الله الرحمل ترجیم ۱ ا یل تنمطفقای ۱ تادیل د کنتوا علای لاس بنسواه ت ۱ واد کالوهم ۱۰ ورتوهم

> ٠ (لم حد لاد ف ٣ يكيم ما يمال فد غير نفية ٢٩ مجمعير ــ ١ ٣ ٣ ٣ لا ٢٧٠ -

کیں کی اگر کی فر سے سیچ کی ہے۔
 آپ کی عدر مدادہ کا مجید سیان ڈ کا شدو
 سید کے مختصر سیا ۱۹۷۰ دعل مدادہ دادہ



یحسرون ۱۹. الا یغین اولئٹ اتهم مبعوثون ۱۵۱ نیزم عقیم (۵) یوم یقو

- م الناس لرب العلمين (١) كلا
- ان كتب العجار لقي سحين ١٧٠ و
 - ا ما أفريك ما سجين (1) كتب
- مرقوم (۱) وين يومند للمكذبين (۱۰)
 - الذين يكذبون بيوم الدين ١٠١]
 - وما يكدب به الاكل معتد
 - ثيم ١١١ أذًا تنعي عليه ابتنا قا

- 10 أل اصطير الأولين ٢٦٤ كلا يل راث
- ۱۱. علا" قلوبهم ما كانو يكسبون ١٩١
 - 12 كلا انهم عن ربهم يومثك شجو
- 11. يوڭ 10. ثم اتهم لغبالر. اخجيم (15.)
 - الم يقال هذا الذي كنتم به
 - دا تكديون (١٧) كلا ال كتب
 - الأبرر ألفي عليين ١٨١ وما اد
 - 17 ريان ما عليون (١٩١) كتب مر
 - ١٥ قوم ٢٠١ يېشهده دلقرمون ٢٠١.

الا حالا حالي، فدورستوه بالباد بد الحدود كالتد مواده
 انظر نقاع ۱۹۵ محتصر التبين (۱ ۱ ۱)

الم القررة من الأثيار من



ان الأيررا لقى تعيم ١٩٢١ علا الأر ثث ينظرون ١٩٢١ تعرف في

- وجوههم بضرة النعيم ٢١٥
- . يسقول من رحيق محتوم (١٥) ختمه
 - مسك وفي ذلك
- قليتنمس" المسفسون ۲۱ ومزجه من تستيم ۱۲۷عيد يشرب بها عقربون ۲۸.
 - ن الذين اجرمو، كانوا ص لدين امتوا يضحكون (٣٩) و

- ادا مرو، بهم يتغمرون" ۲۰۱ و. د. انقلبوا الى اهلهم ا
- رسلوا عنيهم حفظون ٢٢١ فاليوم
- الدين امنوا من الكفار يضحكو ان ٢٤ علا الارثاث! ينظرون ١٣٥١ هل توب الكفار ما كانوا يقعنون ٢٩.

« (١٩٧٩ يالانس بعد لغون)

باعة انشر-باعة انشر-ق يتصورون ش أرا يتنافرون ف ورممت في محتصر النبيق

و الارضي ط را الاراضي مني

د الايرز ك 1/ الايران ت

علا الأرثيث, هذا بعني الأرائك. قد وكلمة "علا" الواردة في هذه الفوحة كنه بالألف نسخة "ط"، وفي سحدة "ف" بألباءة انشر" لقدع ف٢٦ سختمر البيني ٢٥/٢٠)

٣- طيعتانس " ط [[منينتانس ٢ ال.

و الرجه داد // توجه ف والكرة للسار 13 إ

إسررة الإنشقاق ـ (۸ ٤) ـ عدد اباتها ۲۵ (

- يسم الله الرحمن الرحيم ا
- ذا السما الشقت را رواذ
- الت لربها وحفت ۲۱ وا
- ه قا الارض مدت (۲) وا
- القت ما فيها وتحدث 11 وا
 ذنت لربها وحقت م1 يا
 - ا بها الانسن الله كدح"
- الي ربك كدحا قطائيه (۱) قا
 - ٥ ما من اوتي كنيه بيمينه ١٧

- أسوف يحسب حسايه
- 17- يسيرا (٨) ويتقنب ابي أهله
 - 22 هسرورا 41 واما من اوتي
 - الله وراظهره (۱۰) قسو.
- ii ف يدعوا ثبورا (۱۱۰ ويصلی
 - ۱۵ سمیرا (۱۹) انه کان هی ا
- ة هله مسرورا ١٩٢١) أنه ظلى ال
- 17 لي يحور ١٦٦ ا بني ان ربه کان به
- 15. يصيرا (10) فلا أقسم بالشفق (17

۲. پختین: طال پختین اف

 ¹ گلسے، طر // کادے اب وانظرہ اللبع 183 مختصر النبین
 1 1997ء مختصر النبین



واليل وما وسق ٢١٧ والقمر اذ ا اتسق ١٩٠ لتركب طبقا عن طبق ٢٩٠ فما نهم لا يومتون ٢٠١ واذا قرى عليهم القران لا يستجدون ٢٩١١ بل اللين كفروا يكدبون ٢٩١، والله اعلم بما يوعون ٢٩٦, فبشرهم بعد ب ا ليم ٢٩٠ الا الدين امتوا وعملوا الصلحت لهم اجر عير

(مبورة البروج ـ (٨٥) ـ عدد اياتها ٢٢ [

- ١١ يسم الله الرحمن الرحيم
- والسف دائ البروج (١)
- ١٠. واليوم الموعود ١١١ وشاهد
- » ومشهود ۱۲ قتل صحب
 - الأخسود)، التاراذا
- ت الوقود: « أذ هم عليها
- قمود ٥٠ وهم علااً ما يقعفون با
 - ة لومنين شهود ٧٠ وما نقموا

 علا ط // على فيه (رسموها بالياء أيسا أثب إذا كانت حرفاء قطر " نفسع ١٩٥ سختصر أقاوين ٢٠٠٧». المالية المال

منهم لا ان يومنوا بالله العريز ا الحميد ، الدى له ملك الحمو ت والارض والله علاا كل شى شهيد (٩) ن الدين فتوا المو منين والموست ثم نم يتوبوا فلهم عداب جهم ونهم عداب الحريق ١١) ان الدين اصوا وعصوا العريق عدا لهم جات"

الجري من تحتها الأبهر ذلك العو

ز الكبير (۱۱) ان يعش ربك لشد
يد (۱۱ انه هو يبدى ويعيد (۱۳ انه هو العرش
المعبور الودود (۱۱ دو العرش
المعبد (۱۱ عدل لما يريد (۱۱ هل المنطق حديث الجبود (۱۷) فرعو
ال وثمود (۱۱) بل الدين كفروا هي
الكسيب (۱۹ بر الله من وراثهم
محيط (۲۰) بل هو قران مجيد (۲۱ في

المال مد / أحلى صرور رسموها باليده ايسد ايس زوا كالب حرفاء النظر، الكنج ١٥٥ مختصر النبين ٢٥/١٠)

عبد المحافظة عبد المحافظة الم

مورة مطارف و ۸۹ عدد اباتها ۱۷ بسم الله الرحمي الرحيم و لسما والطرق ۱۱ وما ادر يك ما الطرق ۱۱ النحم الثقب ۲۱ ان كل مس لما عليها حفظ ۱۱ فلينظر الانسن م حلق ۱۵ حلق من ما دافق ۱۱ يجرج من بين ا عدب والدائب الاسال ما الد

فتمانيه من فوة ولأناصر الدوان

ا السمادية برجع والأر في دنيا نصدح ١٠

- اته تقول عمس ۱۲۶ وما هو بالهزل ۲٤١ انهيم
 - 🗏 يكيدون كيداءها (واكيد
 - -1 كيدا ١٩٦١ فمهل الكفرين امهلهم
 - 15 رويقا (۱۹۷

سرة الأعلى - (۸۷) - عدد اياته ۱۹ بسم الله الرحمن الرحيم سبح اسم ريك الاعلى ۱۱ الذي خلق المسوى ۱۰ والذي قدر فهدي ۲۰

ويده الشجيدينة فا ويماه الماكاسجي التوليد في ويدر الماكاسجيد

4--- 12 a.e. 13 7 per 13 may 1

walle was to

¢ کا کا د کی بدو لا کر بله ۱۹۰۹ مختل پیالا د ۱۰

عدد ما المالد عدد الم

و به ی حرح دعی ؛ فحفیه عث حوی ه مسقربات فلا سندی ۲ کاما ث الله به یعلم حیور

وه يحمى - وليسرك ليسرى ٠ الدكران لعميا لدكري ٩

ا سیدگر می یخشی ۱۰ اینجسها لاشقی ۱۱ اندی بعندی سر

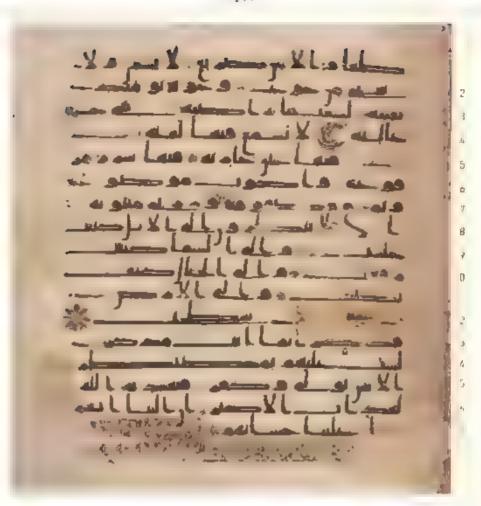
ه انکتری ۱۰ به لا مرتافیها ولا

ه پنجینی ۱۳ فیدافینج می ترکی ۱۰ و دکر اسم ریه فصنی ۱۵ ایل ۱۵

ود الجنوه لدنيا ... والأحره حدر وابقى ٢٠٠٠ داداعي نصحف الأونى ٢٠٠ صحف الرهيم وموسى ١٠

سد فا بغاسبه دو ۱۸۰۰ با حدد دامت ۲۹ - انسبه الله گرختمان داخیم قبل بیک حد پنیا آهسته ۱۰۰ خود پومگاد حسمه ۱۰۰ عمله نفسته ۱۰۰ نصبتی با حامیه آلسفی من خرن بنه ۱۶ لیس تهم

د الرسد القديم التي الدائمة والربية الله الواطلي القليم \$\$ المجالفين التي الا الرابعة



طعام الا من ضريع (٦) لا يسمى ولا

2 يغني من جوع ٧١ وجوه يومثذ

بعمة الد المعينة راصية ١٩١ في جنة

عالية ١١ | لا تسمع فيها بعية ١١١ فيها عين جارية ١٩٤١ فيها سرو مر

فوعه ۱۳ واكوب موضوعة ۱۸

وغرق مصعوفة (١٩٠ ورربي" ميثوثة - ١٦

ملا ينظرون الى الابل كيف

خلقت ١٧) والي السماكيف

رفعت (۱۸ اوالي الجيال کيف تصبت ١٩١ ، والى الأرض

. کیف سطحت ۱۰۰

فدكر أنما ثب مذكر ١٠

ه السبت عليهم عصبصر ۲۳

5 الا من تولى وكفر (٢٢) فيعذبه الله

16. العداب الأكبر ٢٤. الله لينا (يبهم ٢٥١

1731 par la Stud Students 17

علهم فالإمما في محكم لبياة الحا

lond malla - Mall and B of M . C. and L. E. Och . B. C. Come by the sale of the waste and a contract - --and to be be desired to me to E long and all Best - E int (38 40 all). the on or old the Calles a man house of and the state of t or fact - - it is a market of market I had in selling as he 6 30 WAY 1 SET 1 DESCRIPTION - 211-16 2 and a second second The whole of the six as I deploy to the 1.7 Home Laboration P. C. . .

[مورة الفجر-(٨٩).عدد اياتها ٢٠]

بسم الله الرحمن الرحيم وا

- الفجر ١١ وليل' عشر ٢١، والشفع والوثر ٢٠١ و
 - الين اذا يسر (د. هل تي دنٿ
 - قسم ثذی حجر (۵) الم تر کیف
 - 🗀 عمل ريك يعاد (١٥ ارم دات
 - العماد ١٧١ التي لم يحلق مثلها في

التبيي ﴿ أِنْ ١٩٩٤ بِالأَنْفِ بَمَدُ الْبِيْنِ)

- اللادا (٨ وثمود الدين جايو
- ۱۰ الصحر بالواد ۲۹۱ وفرعون دي ۱
 - لاوتدائه ۱۹۱ الذين طغوا قي

- البلاه ۱۱, فاكثروا فيها لعسا
- 🥟 د ۱۳. قصب عنيهم زيٽ سو
- ط عداب ۱۳۱ ال ربث لبالم
- ا = صاد ١٤٢ قاما الأنسن الما ما 1
- ۱۰ بتليه ربه فاكرمه ومعمه فيقول ر
- ١٠- يي أكرمن. ١٥) واما أذًا ما أيتنيه
- ۱۰ فقدر عنيه رزقه فيقول ربي اهين ۲۹.
 - کلا بل لا تکرمون الیتیم ۱۷۱ ولا
 - ة المسكين 110 طعام المسكين 110
 - - البلاد عد // البلب أنه ويحداق الألفية انظر مختصر البيعية (1997)

أنزل ط // بوال: ف إفظر النفع 116 ورسمت في حضمر

- ۳ الارت ط ۱۱ الاوتاد، ف (رسب في. مخصر النبور: ۱۹۹۲/۰ بالائد بعد الندي
- البلاد * أن البند ف ويحدال الألفية التأو مختصر التبيين هـ ١٩٩٣)
- غلام طار على " قد (رمموها بالياد ايسد الت إذا كالت حرفاء انظر القدم 19 محصر الثبين 4 / 49 م

مساور المال حاسما جدلا إ الام و الما دخينا فخاويبك فالمانك بهان و جده او داسم فضد مد حمله و فيو مُنصِه لا __ بعيد فيستناها حسين فالأعوا الإهافية بالمصررة فالعلما بالمسايا المساد م المسلمة من مسلمة الا عامية ماه الله الماسية والماسية JARAM II A COLPANDED أنحاله بالهجيم المحسنال الانا هجم بهصم بالرا ليلكم وها بيست مريده المحددة والمحدد 10 و المد العجم حلف الله الم

> وتاكمون التراث اكلا لما ١٩٠. وتحيون لمال حيا جما ٢٠٠ كلا اد ا دكت الارض دكا

- · دكا ۱۳۱۱ وجا ريث والمك
- صفا صفا ۲۲۱ وجي ايومثد بجهتم يومثد يتدكر الابسن واني
 - بجهدم پوست پند در ۱۰ نصن ورد له الدکری ۱۰۶۱ یقول پلیتنی
 - ، قدمت طبتي (۱۲۱ فبومثذ لا يعذب عذابه احد (۲۵ ولا يو
- أثق وثقه" احد (٢١) بايتها عنفس ا

- 11 المصمللة (17) ارجعي الي و
- 11. يك واضية مرضية (٢٥) قاه
- ال حلى في عبادي ٢٤١ و دخلي جنشي ٢٠

السارة البلديان - ٩٠ يتعدد ايانها - ٣٠)

- 16 يسم الله الرحمن الرحيم
- 18 لا اقسم يهدا البلد (١) وانت
- ه حل بهذا البلد ٢٠ وولد" وما
- 17 ولد ٣) لقد حنفنا الأنسن في

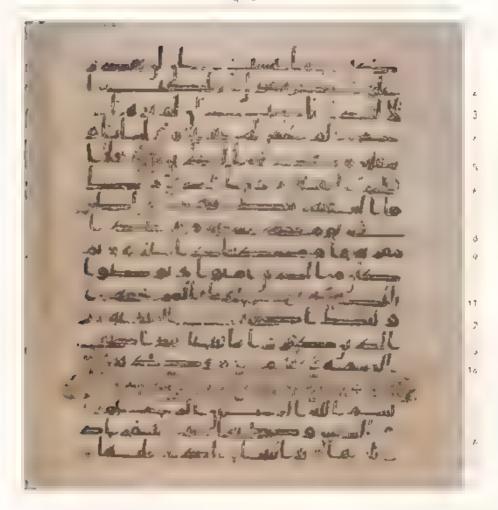
عادی ط // عبدی* قد و کنبرها بعیر الدیا انظر القنع ۱۹۹ محتصر (لنبید ۱۹۹۶)

وبد: ط والد، اب (الغير التبع ١٩٤ مختصر البيع)
 ٢١٦١)

ة الحرار أن الحال فيه والشوها المطالين خيم والياه المعياسم السهد الطرامجية السياد 4 197 في 197

حيى د د خياتي الدوورغارست الانف في بعض للساحف
 ده كند د د د د درسم؛ النفي نقيم ١٥١ وقال به دود في
 دحم بين ٥ - ١٩٠٩ بحثم الالت يين ابناء والناه)

٣ وقفه ط 1/ وفقه فدوانظر طلبع 11)



كبد (ه) ايحسب أن لن يقدر عليه احد (ه) يقول اهلكت ما لا لبدا (٢- ايحسب ان لم يره ا حد (١) الد كما المعدم (١١ مار)

- حد (۷) الم تعمل له عيس (۸) ولسال و شفتين (۹ و هدينه النجدين (۱۰) والا ا قتحم العقبة (۱۰, وما ادريث ما العقبة (۱۰) فك رقبة (۱۱) او اطعم
- عی بوم دی مسخبة ۱۹۱۱ یئیسا ذا مقربة ۱۹۱ او مسکیسا ذا متربة ۱۹۱ ثم
 - ه کاله من الدین امنوا وتوصو

- ١١- بالعبير وتوصواا بالمرحمة ١١١٧١
 - 12- ونفث أصحب الميمنة ١٨٠٠، و
- 15 الذين كعروا بايبتنا" هم اصحب
- 16 النشمة (19) عليهم بار موصدة 10

از سورة الشيبس، و ٩٦ عاده أيانها ١٥

- 15. يسم الله الرحمن الرحيم
- - 17 ا تليها 17 والمهار اذا جليها ٢١

ا ترصل ، وتوصوا ط / تراصر) - وتواصر ال

الم بتاييت، عد / بدين قد وقال آبر حدو الدابي في طقع ٠٠ ورايت في بعض المساحف باينه وبايت ونايت بنايت حد ١٠ و كانت البلغ حاصة في آوله بياتير على الاميل قبل ١٠ مته و وفي بعشهديناه وبجدة على اللغط وهو الإكثره؛ وقال ابر هاوه في معتمد النبين ٥ / ١٩٤٨.

المارا ا

سرد عبل - (۹۳) عدد ياب ۲۱ اعدد ياب ۲۱ اسم الله الرحين الرحيم واليل ادا الا يعشى ۱۱ واسهار ادا آلا يعشى ۱۱ واما حتى الذكر والا الله يا ۱۱ الله سعيكم مشتى ۱۱ الله من اعطى واتقى ۱۵ و

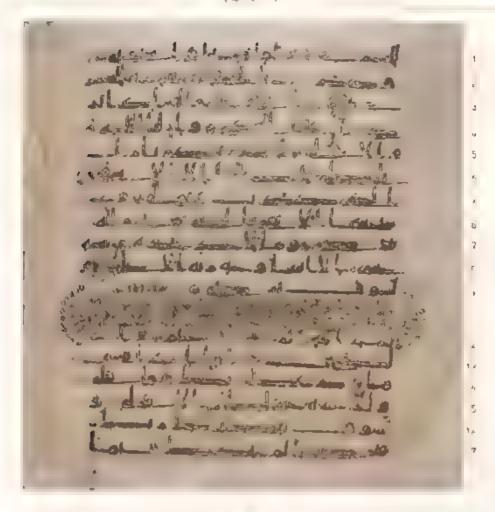
1 صدق ياخسني ، مسيسره

واليل أذا يعشيها (٥) وانسما وما

- 2 بيها (٥) والأرص وما طحيها ٢٠
 - 2- وتقس وما سويها ١٧٠ قاتهمها
 - د مجورها وتقويها ۱۸٫ قد افتح
- ٥ من زكيها ١٩١ وقد خاب من د
 - میها (۱۱) کلیت ثمود
 بطعویها (۱۱) ادائیعث ا
- · شقيها (١٠) فقال لهيم وسول الله مافة
 - ٣ الله وسقيها ١١٠ مكذبوه فعقر
 - ١٥٠ وها فلاميام عليهم ريهم يدّ
- 11 بيهم فسويها . 11 ولا يحاف عقبيها ١٥١

في بد حيد هر الده والله فلا يعطف بالدني، في ال المداحد ولا يعطف الذي الدا فادا المداحد ٣ الله ١١ ١١ دا ديالت الذي ١١ الداع ١١ ١١ ١٠ ١

آ کلیها دل تعدی لب عجدالی بد ریا میا بدر محتمد د



- [مورة الصحى و ٩٣] معدد اياتها ١٩١
 - 12 يسم الله لرحمن الرحيم وا
 - 10 لطبحي رور واليل اقا سجي رور
 - ۱۵ ما ودعك ريك وما قني ۲۱
 - ٥٤ وللاحرة خير لك من الاولى ١٤١ و
 - 16. السوف يعميث ربث
 - 17 فترضى 10 الم يجدك يتيما

- ١ لليسري ١٧١ واما من يحل واستغثى ٨٠
- 2 وكذب باخستى (١) نسبيسره بنعسر
 - ۵ کا ۱۰۱ و ما یعنی عنه ماله اذا تر
- ة . دى (١١١) ان عليما بلهدى (١٣١) وان لنا للاحرة
 - والاولى (۹۳) فاندرتكم دارا
 - النظى (عاد) لا يصليها الا الاشقى (عاد)
 - 1 الدي كدب وتولي ١٩١١ و -
 - على المسجمة الاتقى ١٧١) الذي يوتى ماله
 - ٥ يتركى (١٨) وما لأجد عدمه من بعمة
 - 10 تجزي ١٩١٠ الا يتغاوجه ربه الاعلى ١٩١٠ و
 - ۱۱ کسوف پرمنی ۱۳۱۰



- فاوى 11 ووجدك ضلاط فهدى 171 ووجدك عفلاط فاعلى (١٥) قاماً ا ليتيم فلا تقهر (٩) واما السائل فلا منهر (١١٠) واما ينجمة ريث فحدث 131
 - ، سوره الشرح (42) ـ عدد ایانها ۸ | بسم الله الرحمی الرحیم لم نشرح لك صدرك (۱) ورضعه عنك وررك (۱۱) دى انقض ظهرك (۳, ورعب
- لث ذكرك (٤) قال مع العسر يسر
 ا د، ن مع العسر يسرا ١٤ فذا فر
 غت قالعسب (٧) والى ر
 ا بث فارغت ٨
- [سورة لنين و 40 م عدد اياتها ٨]
 ا بسم الله الرحمن الرحيم
 و لتين والزينون ، ١ وطور
 سيبين ٢ (وهذا البلد الأمين ٢٠)
 القد حلف الاسين في احسن
- ١ طالاً ط / سالاً في زوفال أبو دارد في مختصر النبيس ٣٠٨٥٠٠
 ولا الضائين بالف بور الشاد واللام بلشدتاه وكد كل ما حام بن هد للنوخ غصماء بحو العاهي وحافير و المألفين »
- لا عملا عد إل عائلاً؛ في والنظرة المنبع 124 محتصر المروي. ١١٣٢٠)



- ١ تقويم ١٤١ ثم ردديه اسفل سطين ١٠
 - 2 الأالدين أمنوا وعملوا ا
 - الصديحات فيهم أجر غير المتوان ١١
 - قما یکدیك بعد بالدین (۱۹۰
 - ة ليس الله باحكم الحكمين ،
 - سو د عني و ۹۰ حدد بايد ۱۹
 - ٤ بسم الله الرحمن الرحيم اقر
 - 1 ا باميم ريك الذي حلق ١١ حتق ١
 - ة الابسس من عبق ١٦٠ قرا وربك الا

- 1 كرم عن الذي علم بالقدم 121
- عنم الأنس ما لم يعلم (٥) كلا أن الأ
 - نسن بیطعی (۱) ان راه استعنی (۷
 - الدالي ريث الرجمي (٨) ريت
 - 12 الدي يسهي ١٩ عيده اده
 - ۱۱ صبی ۱۰۱ اریث ن کان علا" ا
- الهدى ۱۱۱ او امر بالتقوى ۱۰۰ ريت
- ه ال كدب وتوبى ١٣ الم يعلم بان الله يرى ١١١ كلا لتن لم ينته لنسمع

ع علا يا طبي ف والسوف يادليما إلا گال خال ه العرابيم ۱۹۵۵مخفر ۱۱۱ ۴ ۱۵)

والبصور كريد فأجداله واسلمه ب mark & sales V Variety of رايم في الماليد من ه منا رايم والمستعاما أدات شيئ ومبله بالمش د جادم المرسد منا مد الالموسكة السمالية دسوام الله عبال رانه ومانده أحدب أهوال

- والروح قيها بادن ربهم من كل
- 10 أمر , 2 , سبم هي حثا" معبيع القجر (4)
 - [سورة البينة و ١٨ إع هند آباتها ٨]
 - 11 يسم الله الرحمن الرحيم لم
 - ا يكن الذين كقروا من اهل ا
 - ا لكتب والنشركين منفكين ...
- الله عدد تأثيهم البيئة (١) رصول من الله يتلو
 - 15 اصحفا مطهرة ١٠ فيه كتب
 - أ 10 قيمة (٣ وما تفرق الذين اوتوا

- بالروسية (۱۵) ريضية أكثابة خا
- 2 طعه ۱۹۱ ، فليد ع تاديه ، ۱۷ رستم
- ع معمدتیة (۱۸) کلا لا تطعه واسجد

 - [سررة القدر ١٠ ٧] .. هده اياتها ٥]
 - و يسم الله الرحمن لرحيم انا انز
 - ة الله في ليلة القدر (١١) وما اه
 - ريك ما ليلة القدر ٢٠ ليلة القد
- ر خير من الف شهر ٢١، تمرل المنتكة

٣ حدا ظ أحبى فداروممود بالياء الدما الدا الظر الشع ١٩٥٥ مختصر البيبان ٢ (٢٧)

الاسبة الذاراء فاسية والطرر مختصر الجين ١/١٥ (١٠٠١)

الكتب الامن بعد ما جاتهم

- البيئة (1) وما امرود الا بيعبدوا الله مخلصين له الديس حنف و
 - · بيهوه الصلوة وبييدا الركو
- . . وذلك دين مفيمة (٥٠ ان الد . ين كفروا من اهل مكتب و
 - المشركين في باو جهيم حلد
- ا بن فيها اولفاق هم شر البرية ١٠١١٥٠
 - لدين امنو وعملوا الصلحت
 اولئك هم حير البرية ١٧ جراوهم

- وند ربهم جدات عدن تجرى من تحتها الانهر خلدين فيها ابد
 - . ارضى الله عنهم ورضوا
 - » عنه دنگ لن خشي ربه ۱۸

(سررة الرازلة ، ر ٩٩ ع ، عدد آياتها ٢٨

- السم الله الرحمن الرحيم
 - ء ادا ربوبت الارض زلر
- ألها الماع واحرجت الارض

له برا الله الحاجز والمطور الألف طوقة النظار المختصر الشيون ١٤٠٧/١٤ ١٩٧٨ - ١٩٥٣/١٤ (١٥٥١ - ١٥٥٤/١٩١٤ - ١٥٠١ السرة ١٥٠١ المعرف ا

 رديها ط ۱/ رازالها، ف زرست عي، مختصر الليبر ه ۱۳۹۴ بالالف، بن الراق واللاء الله).

> اثقیها (۳) وقال الابسن ما بها .۳) یو مئد تحدث احبرها (۱) باد ربث اوحی لها (۱) یومثد یصدر الباس اشتت لیرو (اعمیهم (۱) قمن یعمل مثقل درة خیرا یره (۷) ومن یعمل مثقل درة شرا

[سورة العاديات . و و ا عدد ايانها ١٩] ا يسم الله الرحمن الرحيم ا والعديث ضيحا (١٠ فالور

یت قدحا ۲۱ فلمیرت صبحا ۲۱ فران به بقعا ۱۱ فوسطی به جمعا ۱۱ با الانسی لربه لکتود ۱۱ وانه علا دلک لشهید ۷۱ وانه حب اگیر تشدید ۸۰ افلا یعلم ادا بعثر ما فی القبور ۲۱ وحصل اما فی العمدور ۱۱ ان ربهم بهم یومند طبیر ۱۱۱

القنون مدار القالود فد

٣ الفرى ها 19 اختارها، ف

٣٠ النبط ط ١١ سال ف والظرر مخصر النبق ١٢٠ ١٢٥ إه

ة صدر ط/رمتقان فدواتظر القنع(11)

حقق، ه // منقان ف وانظر للبس بلمبدر)

۱۹ هاژا ط از عبی ف ورسموه بالیاد آینما آنت و کانت حرفاد انظر باشتم ۱۳ مختصر آتینی ۱۲ (۱۷)

عدد المراب المر

إصورة القارعة دواه اع معدد اباتها اا إ

بسم الله الرحمن الرحيم القرعة 11 ما لفرعة 7 وما اد ريث ما القرعة 21 يوم يكون الناس كالفراش المبثوث 11 وتكون الجيال كالعهى المبعو

- الى دا قادد من ثقبت موريده ١٦ ديمو الله عيشة راضية ٢١ واما من
 - الحفت موريسه ١٨ قامه هاوية ١١
- 🦠 وما افريث ما هيه ١٠٠١ بار حامية (١١١

ا سورة التكاثر ـ (۱۰۲) ـ عدد اياتها ٨

10 يسم الله الرحمن الرحيم ا

لهيكم التكثر ١١ حتاا زرتم ١

القبر" ١١ كلا سوف تعلمون ١٤

ثم كلاً سوف تعلمون (٤ كلا)

١١- لو تعملون عدم اليقين ١٠٠ لترون ١

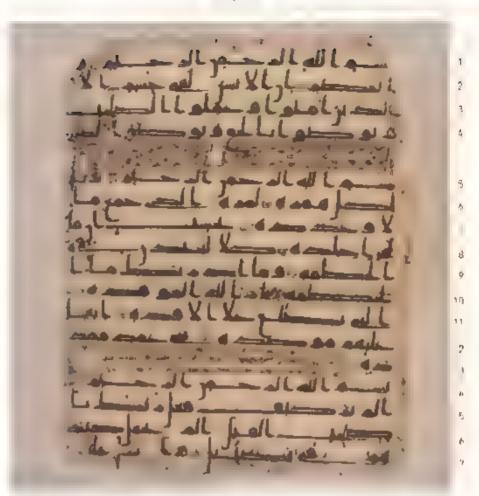
15 لجحيم . ٦٦ ثم تتروبها عين البقين ٦٠ ثم

١٥ مدملن يومئد عن التعيم ٨٠٠

التكثر من بدار التكاثر متى قد (حتى رسموها بالياء أيسا
 التكثر من بدار التكاثر متى قد (حتى ٧٧٠٢)

[₹] بد به دستي ا

ا القرعة ما انفرعة وما الاوريث ما انفرعة حد العدعد ما العد عد وما ادويت ما القارعة في (كنت القاوعة التي وردت مكروة في حدد السورة رسمت في: محتصر الدين ٢١١، يالابف بعد



ا سورة العصر ۱۳۶۰ منده آيائها ٢] يسلم الله الرحمن الرحيم و العصر ۱۱ ان الانسان لفي خسر ۲۱ الا الدين املوا وعملوا الصبحت وتوصوا بالحق وتوصواا بالصبر ۱۳۱

صورة الهمرة - (ع م 1) .. عدد آياتها ٢) يسم الله الرحمن الرحيم ويل مكل همزة درة ١١ (اللدى جمع ما لا وعدده ٢١ يحسب ال ما له اخلاده ٢١ كلا ليسذل قي

- ه اخطعة ١٠١ وما إدريث ما ١
- 10 الحطمة (٥) تنار الله الموقدة (٥
- 11 التي تطلع علا" الاقدة ١١ اتها
- 12. عليهم موصدة ١٨. في عمد محد
 - 13 \$5 13

إ سروة الميل در ١٠٥ع د عدد آياتها ه إ

- 14 يسم الله الرحمن الرحيم
- 15 الم تركيف معن ربك با
- صحب الفيل (١) الم يجعل كيد
- 17 هم عي تضليل (١) وارسل عليهم

ا علا ما حدر " قد ورسموه بالباء أيسا أثث إذ كانت حرفا ا الطر اللبغ ١٦٥ مختصر النبين ٢٩/٢)

إصورة المعود - (۲۰۷) . عدد اياتها ٧ يسم الله الرحمن الرحيم اريت الذي يكدب يالدين . و الدي يدع اليتيم (* و و لا يحض علا طعام المسكين) * فويل لمصدين (1 الد ين هم عن صلاتهم ساهون (عالد الدين هم عن صلاتهم ساهون (عالد طیرا آباییل ۲۰۱۱ ترمیهم یحجا رهٔ من سجیل ۱۵ فجعلهم کمصف ماکول ۱۵

ا صورة قريش - (٢ - ١) عدد آياتها ٢ ٤ بسم الله الرحمي الرحيم لاينف قريش (١) انفهم ر حلة انشتا والصيف (٢ فليعبدوا رب هذا البيت (٣) الذي طعمهم من جوع وامنهم من حوف (١٤)

> سورة الكرثر ـ (١٠٨) ـ علد اباتها ٢] بسم الله الرحمن الرحيم اذا اعطيات الكوثر ١١) قصل لربث والحر ٢١) أن شائل هو الابتر ٢٠)

مورد الكافرون . (٢٠٩) عدد أياتها ٦] بسم الله الرحمن الرحيم قل يا يها الكفرون ٢١ . لا اعبد ما تعبدون ٢١ ولا التم عبدون ما عبد الا

ولا التم عبدوق ما اعبد (۱۵) لكم
 ديتكم ولي ديس (۱۵)

إسررة النصر - (۱۹۰) عدد آباتها ۴] بسم الله الرحمن الرحيم اذا جا نصر الله والفتح ۱۱ ورايت لماس يدخبون في د دس الله الرجا ۲۱ فسيح بحمد ربال واستعفره اله شاءه د تو با ۱۳

ر عبد. ط f_1 عامل ف (نظر القبع f_2 محتصر فيبير f_1 عبد. ط f_2 عامل في المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر المبير المحتصر



[صورة الأحلاص - (١١٢) عدد أياتها ٤]

- الله الرحمن الرحيم قل
- ت هو الله احد ١١ الله الصحد ٢١]
 - ٠ لم يلد ولم يولد (٣) ولم
 - ۱ یکی نه کموا ۱
 - حد (ع)

[سورة السدر ١١١) عدد آباتها ٥

بسم الله الرحمن الرحيم

- ، اثیث پدا ا
- بي لهب رئب ١١
- ما اعنى عنه ماله وما
- كسپ ۱۲ سيصلي دارا ۋ
- ه ات بهب (۳) وامراته حمالة
- 2 «عطب 11) في جيدها حين
 - الأسمين مسك وه



ا سورة الفنع... و ١٩٣٧ م. عدد اباتها ٥

- ا بسم الله لرحمن لرحيم
 - قل اعود ہر
- ب لفيق ١١من شرما
- حلق ١١ ومن شرغاسق اذ
- ا وقب ١١) ومن شر المعثت
- في العقد (1) ومن شر حاسد
 - أذا حسادات

] سورة الناس ـ و ١٩٤٤ ع. عدد آياتها ٦]

- ه يسم الله الرحمن الرحيم قل ا
 - ا عود يرب اساس (۱۹ ملڪ ا
- التأس ٢٤ انه الناس ٢٠٤ من شر انو
 - سوس الخناس (١٠ الذي يو
 - سوس في صدور ١
 - ا الناس دراس،جيدوا
 - ا لباس ۱۱



فهرس السور

الورقة	ورقمها	السورة	لررقة	ورقمها	السورة
lets and tre	الشعراء	(11)	<u>_</u> 2/3	مفاتحه	(1)
*11 *:	التسل	, 177	١٠ اص - ١٠٠٠ ب	اليقرة	(*)
الروارة المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري المواري	القصيص	(14)	Light Street	آل عمران	(4)
$M \tau_{\theta} \eta = \inf \tau_{\theta} \tau$	العبكبوت	(11)	1711-114	البساو	(4)
$f/\psi_{ij}\psi=f_{j}\psi_{ij}\psi$	الخزوخ	(**)		المائدة	(0)
ተጣር ነፃ ተለተ	بقسال	(23)	V/RY = W/YA	الأنعام	CD
1/ 173, - 1/ 155	السجدة	(77)	11+1-11	الأعراف	(¥)
1/ ¥Y# = 1/ ¥TA	والأحزاب	(44)	المراوات المحاولية	الأنقال	A.,
- WWW 400		(11)	of the contract	الشوبة	(33
49715 mar 17775	فافتر	(40)	717V 1/11A	يوتس	(3+)
-14AY/TAT	سر	(43)	Harry Committee	هود	(11)
WITHT WITH	الصادب	(TY)	۱۹۱۸ رنټ د عملا رنټ	يوسيف	(11)
المالادب المالالي		(YA)	441744-441740	الرعد	(17)
w/4-4-2/1995	الزمر	(73)	بالمعارب المعاربين	إبراهيم	(12)
1711-	غاقر والمؤس	(1)	1938 militar	الحجر	(-#)
ig/γsg tres.	فعست	(11)	→ 21 119	البحل	[15]
۲۱۱/اید ۲۱۹ اید	الشورى	(11)	277 ship = 787 ship	الإسراء	(39)
APT TEL - GET TEL	الرخرف	(17)	١٨٨/ټ د ١٩٨٩ يې	الكهف	(14)
41775 - 4177E	الدحان	(11)	2365	9-5,4-5	(35)
itts 😛 📆	الجاثية	(##)	164 mile - 1644	الامية	(11)
→ A44 ~ 1 444	الأحفالي	(15)	STATE OF THE PERSON OF THE PER	الأسياء	(41)
1/emg - 4/mm	البهاكستان	(EY)	10000 - 4000	المحيح	(**)
+ tr4 1/70%	الصب	120	₩/*** /***	لمؤملون	(77)
$= -\frac{1}{2} \cdot V(t) = 1/ \nabla V(t) $	الحجرات	(15)	WITTIN WITTI	البنوار	(11)
١٤٢/٠٠ - ١٤٢٢ ب		(*)	٨٣٦ دي. ٢٣٢ دي.	الهوالان	(70)

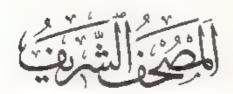
التصحف الشريف التسوب إلى غشباك ين عفاق؟ سبحة متحف منوب نابي سرايي

الورقة	السورة رزفعها	ابورقة	بسورة ورائمها
المعارب المعارب	رعدي المعمقين	المعارب - ١٠١٠ ي	ه د الدريات
$+ \int \nabla \nabla d h = \exp \int \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla \nabla$	(٨١) الإنشقاق	ب + ۲٤٧ لپ = ۲٤٧ لپ	الاما بطور
1954 - 1784A	(٨٥) البروج	$= \frac{1}{2} \sqrt{\frac{1}{2}} \frac{1}{2}$	2° , 20°
1/444	(٨١) الطارق	٢٤٩/پ ١٩٩٠،پ	و الكيسر
المعارات المعارب	(١٧٠) الأعبى	1801-40/801	ه د د د محمی
$1/2+\epsilon = \log \ell/\sqrt{2}$	(٨٨). العاشية	hart that a lift that	المان الواقعة
1/5+1 - Sept 1 + + -	رددي المجر	١١٥١/س ١٥٦ بي	رهلان يحديد
فيوالد فيوايي	رءوي البيد	Applying - The Same	مدم المحادثة
$1/2 + \tau = \sup \ell/2 > \tau$	رههم الشمس	1/534-444/533	وافقا التحكي
الانفالا الانفاليد	وجاو الليل - ا	1/859 1/858	ر - سنجه
$1/4 \circ T = i_{2} \circ / 4 \circ T$	(٩٣) الشحى	September 1989	ر السلفي
1/ \$ FT	(١١) الشرح	4-1774 - 4-1774	(Y , Season
الاديال الاديال سي	(٩٥) الثين		ر٣٠) المنافلون
1/4-1	(۹۹) العلق)/±v± - ਪ /±v)	۱۱) بتعابق
1/11/15	(۱۷) القدر	ψ τνε-1/τγτ	رد) مسلاف
4-1-112-6	(۸۸) البينة	$\sqrt{\tau} \forall \Phi = \iota_{\overline{\mu}} e / \tau \forall T$	المحريبة المحريبة
1/200 4/202	روه بي الزيرال	, rvv - 1/4va	Luci 154
17 8 + 0	ريين العاديات	1/446-1/444	۱۳۸۰ القنب
44/3+0	رددي القارعة	₩/EAC-MEYS	district (6
$\log \delta f \lesssim \epsilon / \theta$	(۱۰۲) التكاثر	1/#A# - C /#A+	- June
1/ 1 + 1	(۲۰۲۱). العصني	1/486 = 1/484	ء سوچ
17 (-7)	رددن الهمزة	HAP II TAB - II TAB	and the second
←/4-Y - 1/1-5	(۱۰۰۰) القيل	₩/TA1 ₩/TA4	الخالم المحرمان
igi/ t+1	(۱۰۱۱) قریش	THAN WITH	المدثر المدثر
$a_{np}(f,2+2)$	ردادي الماعود	1/464-1/466	القبالة (ده
D11A	(۱۰۸) الكوثر	<u>≒</u> /74:=1/7A4	· 1 (-
1/1.4	(۱۰۸) الكافرون	new / PRA - new / PRA -	المرسلاب
V 5 - V	ردانه النصر	Hear Stran	۸ ، البا
÷/1Y	ودددع المسلد	Mesi, allest	وه م السرعات
<u>⊷</u> /t-V	وددو الإخلاص	1/444 1/446	
1/11/6	(۱۱۳) القبق	-/rtp Vrts	رامي المحكوبر
17 t + A	(۱۱۶) الناس	$M_{\rm c} = 10 {\rm Mpc} M_{\odot} = 10 {\rm Mp$	وتدي الإنفطار



slam Konleransı Teşkilâtı İslam Tarih, Senat ve Kültür Araştırma Merkezi





Hz. Osman'a İzâfe Edilen MUSHAF-I ŞERÎF

(Topkapı Sarayı Muzesı Nushası)

Yayına hazırlayan Dr. Tayyar Altıkulaç

Takdım Prof. Dr. Ekmeleddin Ihsanoğlu

Incelemeli metin serisi, no. 1 ISBN 978-92-9063-166-8

İslâm Konferansı Teşkilâtı İslâm Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi (IRCICA)

> Barbaros Bulvarı, Yıldız Sarayı, Seyit Köşku 34349 Beşiktaş, İstanbul, Türkiye Tel: +90 212 259 17 42 Faks: +90 212 258 43 65 ircica@ircica.org www.ircica.org

> > @ 2007 IRCICA

Birinci Bassi 2007

Sanat Yönetmem Muhammed Nur Anbarlı

Uygulama

Dort Mevsım Yayın Çözümleri – Murat Tunoğlu

Baski ve Cilt Numune Matbaacilik www.numane.com.tr

IRCICA Kütüphanesi Katalog Bilgileri

Kur'ân, Arapça

Hz Osman'a (r a) izâfe edilen Mushaf-i Şerîf Topkapı Sarayı Muzesi nushası / yayına hazırlayan Tayyar Altıkulaç, takdım Ekmeleddin İhsanoğlu, sunuş Halir Eren, Arapçaya tercume eden Salıh Sadawı İncelemeli bs – İstanbul İslâm Tarıh, Sanat ve kultur Araştırma Merkezi, 2007

[6], 109, 820, 119, [6] s.; 29 cm.-- (Încelemeli metin serisi, no. 1)

Dipnot var

B.bl.yografya: s. 107-109

Metin Arapça, înceleme Türkçe ve Arapça.

ISBN 978-92-9063-166-8

1 Kur ân Arapça 2 Kur'ân Tarih 3. Kur'ân Înceleme ve oğretim 1 Altıkulaç, Tayyar. II Îhsanoğlu, Ekmeleddin, III. Eren, Halit. IV. Sadawi, Salih. V. k.a. VI. Seri.

297.1224

ircica, bu kitabin basımı için gerekli maddî desteği sağlayan Birleşik Arap Emirlikleri Yüksek Konseyi üyesi ve

Şarja Emiri Şeyh Dr Sultan bin Muhammed el-Kasımî'ye derin şukranlarını sunar.



İÇİNDEKİLER

KISALTMALAR	1
SUNUS Dr Halit Eren in the Commence of the Com	datableddaar 3
TAKDIM E. İhsanoglu-	5
INCELEME Dr Tayyar Altıkulaç	
CIRIS was a commentant to the second control of the second control	21
BIRINCI BOLUM ARAP YAZISI	
1 Arapça Yazının Menşei ve Gelişimi Hakkında Kısa Bug.	25
II. İslâm'ın Gelişinden Sonra Arap Yazısı	27
II. Arap Yazısının ve Mushat İmlâsının Tevkifi Olduğu İddiası	29
RENCI BÖLÜM MUSHAF ve RESM-İ OSMANÎ	33
I Hz. Osman'ın Mushafları	34
II. Mushaf Yazımında Resm-l Osmânî'ye Uymanın Hükmü-	36
1. Resm-i Osmani'ye Uymayı Gerek.i Görenler	36
2. Resm-i Osmânî'ye Uymayı Gereka Gormeyenler	39
3. "İhtiyatlı Yol"u Tercih Edenler	39
III Hz. Osman in Mushaflarinda Lahin ve Imiá Hatalari Bulanduğu ildd,ası	41
IV Resma Osmanî Tarrışmaları Üzerinde Değerlendirmelerimiz	44
UÇUNUL BOLUM - MUSHAF YAZIM VE BASIMINDA İMLÂ TERCİHİMIZ NE OLMALIDIR?	
l. Resm-i Osmáni'nin Tam Olarak Tesbin Múrnkun mű?	53
II. İkı ayrı İmiâ ile Mushaf Yazma ve Basma Önerisi	58
III Türkiye de Mashafları İnceleme Kuru,u'nun Yaprığı Uygulama ve Bızım Tercihim.z	- 58
a) Önce Resm-i Osmanî'ye Uygun olan ve korunan örnekler	60
b) Resm-ı Osmânî'ye Uyulmadığını gösteren birkaç örnek	60
DÖRDÜNCÜ BOLUM İNCELEMEMIZE KONU OLAN MUSHAF NÜSHALARI	
I. Taskent Mushafi	65
II. Topkapi Mushafi	72
Metin Çalışmamız Sırasında Takıp Edilen Metod	83 84
Hz. Osman Mushaflariyla Topkap, ve Taşkeni Mushafları Arasındak, Farkiara Da r Çize ge	_
SÚRE FIHRISTÌ MANAGAMAN ANDRIA	91
BAZI MUSHAFLARDAN GORUNTÜLER	
BIBLIYOGRAFYA	93
BIBLIYOGRAFYA	107
MUSHAF METNI	(AT+ T)
ARAPCA METINLER	



KISALTMALAR

a : Varakın birinci yüzü

a.e. : Ayrı eser

a g e : Adı geçen eser
a.mlf. : Aynı müellif
aş bk : Aşağıya bakınız
b : Varakın ikinci yüzu
bibi. : Bibhyografya

bk : Bakınız

DIA : Türkiye Diyanet Vakfı Islâm Ansiklopedisi

Hz : Hazret.

IA : İslâm Ansiklopedisi krş. : Karşılaştırınız Ktp. : Kürüphane nr. : Numara

nşr. : Neşre hazırlayan, tahkık eden

o : Ölümü s. : Sayfa str : Saur sy : Sayı

TDV : Türkiye Dıyanet Vakfı

FIEM: Türk ve Islâm Eserleri Müzesi

tre. ; Tercume
ts. ; Tarihsız
vd ; Ve devamı
vr ; Varak

y.y. : Yayın yeri yok



SUNUŞ

DR HALIT EREN IRCICA Genei Direktoru

IRCICA, Islâm medeniyetini tarihteki ve gunumuzdeki gel şmes üçinde iyi ve doğru bir şekilde anlatmak ve tanıtmak amadıyla çalışmaktadır. IRCICA'nın benimsediği baş ica hedeflerden biri, İslâm medeniyetinin temel kaynaklarını oluşturan eserler üzerindeki araştırmaları ilerletmek, yayınlar ve diğer ilmî çalışmalar yoluyla bunların tum insanlığın bilgisine ve stifadesine sunulmasına katlıda bunumaktır. Elmizdeki çalışma, IRCICA'nın 1980 de kuruluşundan beri bu amaçla yaptığı hizmetler zincinne veni bir altın halka ekliyor. İslâm dininin temel direği, Hz. Muhammed'in peygamberlik vesikası, inananların hidayet rehberi ve insanlığı doğru yola iletmek üzere gönderilmiş, lafzı ve mâ nâsıyla eşsiz bir mücize olan kâmat kitabi Kur'ân i Kerim in Topkapı Saray. Müzesi'ndeki Hz. Osman Mushafı adıyla bilinen nüshasının edisyon kritikli tipkibasımını sunuyoruz.

Bu Mushaf'ın ilmi tahk kınt ve yayına hazırlanmasını Türkiye nin yetiştirdiği onde gelen Kur'ân ilmlen uzmanlarından eski Diyanet İşleri Başkanlarından, Milletvekil, Sayın Dr. Tayyar Altıkulaç gerçekleştirmiştir. Kendilerinin engin bilgileri ve tecrübeleriyle en milkemme metodla yaptıkları incelemenin semeresi olan bu yayın, eminiz ki ilgili akademik çevrelerde ilgi tiyandıracak ve bu sa hadakı araştırmalara önemli bir katkı sağlayacaktır.

IRCICA nın İslâm'ın temel kaynaklarıyla İgili çalışmaları çerçevesinde "Kur'ân-, Kerim çalışmaları" oncelikli bir yer almıştır İlk projemiz "Kur'ân-ı Kerim'in mânâsının tercumelerinin bibliyografyaları" konusunda olmuştur. Bili konuda World Bibliography of Translations of the Meanings of the Hoty Quiran Printed Translations 1515-1980 (Kur'ân ı Kerim in mânâsınının tercümeler, dunya bibliyograf yası basılı tercumeler 1515-1980) adlı kapsamlı bibliyogratyamız 1986 yılında yayımlanın ştir. Bu kitabın genişletilmiş bir edisyonu yayına hazırlanmaktadır. Elyazması halindeki tercumeleri elgili olarak, en fazla sayıdaki tercumelerin bulunduğu Farsça, Urduca ve Türkçe dişindaki elli sekiz dilde yazılmış tercumeleri kapsayan World Bibliography of Translations of the Holy Quran in Manuscript Form (Kur'ân i Kerîm'in elyazması tercumeleri dünya bibliyografyası) adlı bibliyografya 2000 yılın da neşredilmiştir. Urduca yazmaları konu alan bibliyografya da yakın bir zamanda yayınlanacaktır Türkçe ve Farsça elyazması tercumeler konusunda araştırmalarımız devam etmektedir. İRCICA'n n düzenlediği ilk miletlerarası toplantılardan biri de, 1986 yılında İstanbul'da düzenlenen "Kur'an i Kerîm'in Tercümesi" konulu sempozyumdur.

Aynı çerçevede iki ayı, tarihi mushafin basımı da IRCICA tarafından gerçekleştirilmiştir. Bun lardan iki, Saraybosna da Gazi Husrev Bey Kutuphanesi'nde muhafaza edilen, 582/1186 da Selçuklu Sultanı Tuğrul Bey adına yazılmış ve Fazil Paşa Mashafi adı ile bilinen mushafin düzeltilmiş tipkibası m dir. Diğeri ise, İslâm coğrafvasında ilk basılan mushaf olma özelliğin, taşıyan, Tatarıstan, Kazan'da 1803'de basılmış mushafin, yine di zeltmeden sonra 2005'te yapılan tipkibasımıdır.

Islâm medeniyetinin kaynaklarının klymetli bir tarihî belgesi ve mirasi olarak kabil ettigimiz Hz Osman Mushafi nın Topkapı Sarayı Muzesi nushasi yayın yoluyla kultur dünyasına takdımı vesilesiyle IRCICA, önemli bir görev yerine getirmenin bahtıyarlığını yaşamaktadır. Söz konusu eser halen Top kapı Sarayı Müzesi'nde H.S. 44/32 numarada kayıtlı "Hz. Osman Mushafi" veya "Topkapı Mushafi" olarak bil nen eserdir ve bildiğimiz kadarıyıa günümüze ülaşan en eski mushafı şeriflerdendir.

Sayın Dr. Altıku.aç Mushaf tarihini ve bu eserin yayına hazırlanışında takip ettiği metodu, her bilgi derecesindeki okuyucuyu tatının edecek şekilde açıklamıştır. Kendilerinin mushaf kitabeti, Kur'an-ı Kerîm kıraatı başta olmak üzere konuyu değişik açılardan ele a an çok değeri incelemeleri ilerikl sayfalarda okuyucuya sunulmuştur.

Şuphesiz Topkapı Mushafı'nın diger esk, mushaf nushalar, arasında öze, ve önemli bir yeri vardır. Sadece iki varak eksiğiyle (23 âyet i Kerime) bu nusha, tarihi Mushaflar arasında tamama en yakın durumdadır. Sayın Altıkulaç'ın incelemesinde detaylar ive örnekleriyle belirtildiği üzere bu nushada yer yer, zamanın tesiriyle okunması iyice zorlaşmış bölümler de bulunmaktadır. Bunlar da dıkkat, ihr mam ve şuphesiz buyük bir sabirla çeşit i karıneler ve emarelerden faydalanılarak okunabilmış ve ilk yazılışa uygun olarak metin tesis edilmiştir.

Bu onemli çalışmanın IRCICA yayınları arasında yer alması bizlere büvük memnuniyet verm ştir Bu vesileyle, Sayın Dr. Tayyar Alrıkulaç'a en denn şukranlar mı ifade etmek isterim. Eserin yayımı için izin veren T.C. Kultür ve Turizm Bakan iği. Topkapı Sarayı Müzesi Müdürlüğü ne bu onemli eserin ortaya çıkmasını sağlayan destekleri için teşekkurlerim, sunuyorum. Ayrıca, Topkapı Sarayı Hiz. Osman Müshaft'nin baskı masraflarını karşılayan, Birleşik Arap Emirlikleri Yüksek Konseyi Üyesi ve Şarja Emiri, hayir ehli Şeyh Dr. Sultan bin Mühammed el-Kâsımî'ye şükranlarımı ifade etmek isterim. Bil meyanda merkezimizin ilk yıllarında Hz. Osman Müshaft'nı yayımlamayı da bir hedef olarak benimseyen ve yıllar sonra. Sayın Altıkulaç'ın bil Müshaftı yayına hazırladığını gördüğümüz de, bunun bir IRCICA yayırı olarak basılması için, yükarıda belirtilen ması desteğin eide edilmesini sağlayan, İslâm Konferansı Teşki atı Genel Sekreteri Sayın Prof. Dr. Ekmeleddin İhsanoğlu'na da en denn şükranlarımı sunarımı.

TAKDİM

Topkapı Sarayı Müzesi'nde Hz. Osman'a Nisbet Edilen Mushaf Üzerine Tarihi ve Kodokolojik Mülahazalar

E IHSANOĞLU'

Islâm, Tarih, Sanat ve Kultur Araştırma Merkezi (IRCICA), uzun muddet Osmanlı su tanlarının oturduğu ve Cumhuriyet devrinde de İslâm sanatını sevenlerin hizmetine müze olarak açılan Topkapı Sarayı'nda mahfuz olup Hz. Osman Mushafi olarak bilinen, parsömen üzerine yazılmış bu Mushafi neşretmekle şeref duyar.

1980 yılında, Hicrî on beşinci asrın girişi munasebenyle dünya çapındaki kut amalar sırasında faaliyete başladığından beri IRCICA. çalışmalarının merkezine Kur'án-. Kerim'i koymuştur. Islâm kulturu ile ugui çok sayıda çalışma ve neşriyat yapmış, bunların başına Islâm Medeniyeti nin kuru mayan, tükenmeyen kaynağı olan Kur'ân-ı Kerim'le ilgili çalışmaları almıştır. IRCICA şımdıye kadar tarını ve sanat değen olan muteaddit mushafların neşrini sağlamış , Kur'ân . Kerim'in dünyadaki çeşitli dülere tercümesi ve Kur'ân'in yayılması konularında çalışmalar yapmıştır. Hz. Osman'a nisbet edilen bu Mushaf Merkez'in yayın projesinin önemli hedeflerinden biriydi. Bu proje ile uğımız ük günden beri devam etti. Nihâyet, uzun hazırlıklardan, çanşma metodunun tayınınden ve imkanların elvermesinden sonra bu gün neşrine muvaffak olabildik.

Merkezimiz aynı zamanda bundan önce Topkapı Sarayı Müzes, koleksiyonlarındaki eserlerden bir kısmı hakkında bazı çalışmalar yayın,adı. Bunlar İslâm kulturunun onemli kaynakları arasına

IRCICA kurucu genel direktörü (1980-2004), ve İstâm Konteransı Orgată Genel Sekreteri.

Tar bi ve yuksek sanat değeri olan baharıyla temavuz eden bazı Munbaf yazma arından örnek olanık a men bazı say aları Merkez mız yonet mimizde bazırlı nan İslâm Kuttur Mirasındo Hat Sanatı kitabında yayımamıştır. Bilik habin 1990 yılında Arapça, 1992 vilinda Türkçe. 1996 yılında Arnavudça, 1998'de İngilizce. 2000 yılında Behasa "Maiayu, dilinde baskıları yapılmıştır.

Merkezimiz ayrıca şu Mushafları da yayınlamıştır.

- Merhum Eşref Kovaçeviç'in yazdığı Mushaf (Kur'ân-ı Kerim, İstanbul 1997).
- Bosna, Saraybosna'dak, Gaz, Husrev Bey Kutuphanes, nue nulturun H. 1265 tanuli Mushaf (2002)
- Tararistan Cumhuriyeti başkenti Kazan da 1803 yılında islam dünyasında bası anı ik mushaf nit pik basım. (1992-2005)
- Merkezimiz Kur'án i kerim mealleri tercumeleriyle ilg l. ea thr uğum izde bazı bib ivogratva çalışmaları yaptı. İlk cudin teşri 1986 yılında yapıdı. Bu cilt world Bibitograpi y of Translations of the Meanings of the Holy Qur'an Printed Translations 1515-1980 (İstanbul 1986)

Yazma, an Konu alanık ne, cudin Turkçe, Parsça ve Urduca tercumeter dişindaki kisin. World Bibliography of Translations of the Holy Que an in Manuscript Form I adiyta basılmıştır. İstanbul 2000). Bu yı, Urduca tercumeter, başıladak ir.

girdi Önce, 1993 yılında *Kabc Anahtarları ve Kıl tleri* 1996 yılında *Kâbe Ortuleri* kıtaplarını yavın adı "Arapça, İngilizce olarak 2000, 2002 yıllarında *Islâm Kılıçıarı*" adlı eseri neşretti. Bu çalışmaları yaparken Topkapı Sarayı Müzesi uzmanlarından, İslâm sanat nın onemli ustadlarından faydaland.

Hz Osman Mushaf, diye tanınan bu Mushafin projes, 1991 yılında müze idaresine ve müzenin tabi olduğu Kultur Bakanlığı'na muracaatımızla başladı. Memnuniyetle ifade edebilirim ki, Bakanlık muracaatım za müshet cevap verdi. Nihâyet, 1999 yılında Merkezimiz ile Topkapı Sarayı Muzesi arasında işbirliği ve neşir haklarını düzenleyen bir anlaşma imzatandı. 5

Hedefimiz, şimdiye kadar ancak bazı sayfalarının fotoğraf, yayınlanan bu ünlü Mushafi neş retmekti. Fakat mesele kolay değild. Zira, üzerinde yapılacak çal şinanın mushaflar tarihinde bu Mushafin yerini ve değerini ortaya koyması da gerekiyordu. Bu hedefin gerçekleşmesi, zamanımızda kıraat ilminin en vetki i kişilerinden biri olan sabik Divanet İşleri Başkanı Prof. Dr. Tayyar Altıkulaç'ın 2002 yılında, Mushafin incelemesini ve karşılaştırmasını üzerine almasıyla başlad. § T. Altıkulaç bu Mushafi neşre hazırlamak için baştan sona metnin okudu, Medine deki Mushaf Matbaası'nda basılan Kur'an i kerim nüshasının metniyle karşılaştırdı. Başına Mushafı inlâsının tevkifi olup olmadığı hak kında geniş ve derin bir inceleme yazdı. Bu munasebetle bu gun Mushafin nasıl yazılması gerektiği hakılındakı düşüncelerini mükaddimede serdetti. Yine Hz. Osman'a nisbet edi en Taşkent Mushafi'yla karşılaştırdı. Mukaddimenin sonuna, eski kaynaklara ve bahsedilen iki Mushafa dayanarak Hz. Osman'a izafe edilen mushaflar arasındakı varyantları gösteren bir cetvel ilave etti.

Şuna da işaret etmek gerekir ki, bu onemli hedefin gerçekleşmesi, Birleşik Arap Emir ikleri Şârea emiri Şeyh Dr. Sultan b. Muhammed a. Kasımi'nin comert destekleriyle tamamlanmıştır. Şeyh Sultan b. Mi hammed al Kâsımi iRCICA'ya dana once de çeşitli önemli kultur faaliyetlerinin gerçek

- Ku în Metach et Ka'in ti'l Miserreh ve Ak û, ho Dirase Eseriye li Mocmûn Akfû, hû le Melûtîhihû et Mahfi za fi Methafi Tapkapi Surayi bi Istani û, Istanbul, 1993. Kitab Astar et Ka'hen'i Miserrefe, Istanb. I 1996.
- Kitâb ac-Suyûf el-Îslâmiye, Îstanbul, 2000, 2002.
- 18C CA e T C ki, túr liakan) ý prasindaki resmi yazismalar 20 Fylúl 1991 trinbinde IRCICA idaresi ve Topkapi Sarayi Muzesi uzmaniannin konuyu gorúsmesinden sonra başladi. Bumda lo vumunki Topkapi Sarayi Muzesi Maduru merham Ahmed Mentey e tesekki ru bir maneyi borç bilinim. Projer in resmi olarak başlamasında onun musbet rutumu önemli rolloynadı. Yine nismalin ze yilizmalar kismi başkı ru, sonra muze muduru olan Dr. Filiz Çağmanla da teşekür ede run. Sayin Çağman projenin ik nic merhalesinde lozellikle fotoğraflamlı volu ile kopya a manrızda kolayı iklar gösterdi. Burada ayrıca projenin gerçükleşinesi devresine ili ze her türlü kolayı iği güsteren Kultur Bakanlığı mensuplarına bi hassa ka ilinin fakan Sayin İstem ban Falay ali 1997-2002) da teşekkürlerimi sanarım.
- Prof. Dr. Fayyar Altikulaç Kastamobu nun Devrekanı i çesinin Biogi dayik köyünde 1938 yılında doğdu. Dokuz vaşın da hafiz oldu. Din i imlere da riik dersleri Devrekan de aldı. Sonra İstanbul'a geldi. Orta ve ilse eğitimini İstanbul inam Halip Okulunda tamını ladı. 1963 yılında istanbul Yuksek İstâm Ensurüsu nu bitirci. Mezuniyet inden sonra darı okulurda ortaokullarda öğretmen ik vaptı. Ardından İrak'a gitti. 1967-1968 yıllarında Bağdud Universitesi nde Arapça ve Arap edebiyatı inti sası yaptı. Tetsir dalında doklor payesini aldı. 971-1976 yıllarında Diyanet İşleri başkan yardımdı. Şinda 1976-1977 yılı rında Midi Fiğitini Bakanlığı'nda Din bğitimi genel müdürlüğünde birlindi. Ardından Diyanet Şiri Bişka ildi. 1978-1986 yıllarında bu göreyde kaldı. Türk ve de ve Ayrupa dax. Türklet arasındakı dırı faaliyetlerin ve mücssessa erin ver eşmesinde ve gelişmesinde buyuk hilmetlerin oldu. Türkiye Diyanet Vaktınını İslâm Araştırmıları Merkez. SAM bi kurulmasında. ISAM aratından şimdiye kadar 32 cildi yayımlanının "Diyanet Vaktı inin İslâm Araştırmıları Merkez. SAM bi kurulmasında. ISAM aratından şimdiye kadar 32 cildi yayımlanının "Diyanet Vaktı islam Araştırmıları devam etmektedir. Medi isleri Eğitim ve ku tur İşleri kom syonunu başkanlık vapmaktadır. Tayyar Ali kulaçılırında Ebü Şame eli Makdısı'nın eli Milişi deli Verte sesi bandlarına kaydetmışı kıraata darı titaplar neşretiniş ir. Bunlar arasında Ebü Şame eli Makdısı'nın eli Milişi deli Verte sesi bandlarına kaydetmışı kıraata darı titaplar neşretiniş ir. Bunlar arasında Ebü Şame eli Makdısı'nın eli Milişi deli Verte üle ilişi bişim alemine hizmetlerinden oluş Zehebi inin Ma'rılet elikli Arara elik bar ale'li Jabakat veli Asarı İstanbul 1995, yardırı İslâm alemine hizmetlerinden

but Hart Takk in act nide bir ik sağ amak içir. 1978 yı ində İstanbul'da tertib ettiğ toplantıdır.

leştirilmesinde yardım etmiş, bizden yardımlarını esirgememiştir. Onun destekleri olmasa bu işlerin gerçekleşmesi imkansızdı.

+ + +

Topkapı Sarayı Muzesi'nce bulunan bu Mushaf ı Şenf'ı Mısır valisı Kavalal M. Alı Paşa 1226/1811 yılında Sultan II. Mahmud a hediye otarak gondermiştir. Mushafın baş tarafına (yap. 3b'ye). 20 Cemaziyelevvel 1226 [12 Hazıran 1811] tarılınde, aşağıda özetini verdiğimiz Osmanlıca kayıt duşulmuştur. Bu kayıt bu Mushafın Topkapı Sarayı'na nasıl ıntıkal ettiğini, I. Sultan Selim devrinde inşa edilen ve Hz. Peygamber ile Ashabinin hatıralarının saklandığı Hirka ı Saadet Odası denlen Mukaddes Emanetier Dairesi'nde nasıl korunduğunu bize açık şekilde gösteriyer. Osmanlıca edebi bir uslubla sanatkarâne rikâ' (icazet) hattıyla yazılan bu kayıt özet olarak şöyledir.

"Zahar ve cel." kûfî hat ile yazılan bu Mushafin Halife Hz. Osman'ın el yle yazılan mushaflardan ban olduğu anlaştıtyor. Bu Mushaf buyuk ki çuk herkes tarafından balatır. Kahıre de bir kutupha nede muhafaza edilmiş uzun zaman "yumn u bereket" kaynağı sayamış ileri gelen erkan ve ayan, kahare de oturunlar ve Kahıre yi ziyaret edenler tarafından savgıyla zivaret edilmiş ve okunmuştur. Mıstır Vaus. Mehmed Ali Paşa bu onem ildeğerli ve harmet gerektiren Mushah 1226 (1811) vilindi. Sultan II. Mahmud'a hed ve etmeye karar verdi. Osmanlı sultanları islâm cin ve devletinin en buyuk vansler oldu kları için bu değerli eseri ası sahip erine hed ye ermeyi di şündü. Boylece İstanbul a göndenleri Mushafı aslına irca edilmiş" oldu. Mukaddes Emanetler Dairesi ndek, yerine kondu. Bunun ge mesi "hayır uğur, feyz ve bereket" kaynağı oldu. Mushaf bu daireye konulmasıyıa "ta zîm ve tekrîm" konusu oldu.

Bu nadır Mushaf nushası 1811 yılından bu güne kadar Topkapı Sarayı'nda korundu. İfade edildiği gibi II Mahmud dan sonra gelen Osmanlı halifelerinin devlet ve din adamlarının da saygı gösterdiği bir emanet oldu. Saray 1928'de ziyaretçilere açık müzeye çevrildikten sonra da müzelida resi ve ziyaretçiler nezdunde aynı onemlin korumaya devam etni Muslümanlar ve İslâm kultürü ve sanatı ile i gilenen diğer ziyaretçiler tarafından en çok üğilenilen eserlerden biri oldu. Bu sebeplerden dolavı bu kufî hatla yazılmış Mushaf, Hz. Osman'ın emriyle çoğaltılıp değişik vilayetlere gönderilen müshaflardan biri olarak şöhret buldu.

Erken devirde parşomen üzerine kufî hatla yazılan ve camilerde muhafaza edilen büyük nacımlı mushaflar halk arasında Hz. Osman Mushafı diye meşhur oldular. Her ne kadar gunumuze tamamı ülaşmasa da bu mushaflardan bazı eski merkezlerde ornekler vardı. Makrîzî el Hitat adlı eseninde bu mushaflardan uç tanesinden soz eder. Bunlardan ikisi Misir'da Amr b. el-As Camii'nde, biri Fad l yye Medresesi ndeydi. Ahmed Teymur Paşa'nın anlallığına göre, hadiliyye Medresesi'ndeki mushaf sonunda Kahlre'dek, el-Mescid el-Husayni'ye intika, etti. Belki de. M. Alı Paşa'nın Osmanlı Halifesi ne hediye ettiği Mushaf Makrızı'nın zikrettiği diğer iki mushaftan biridir. Makrızı'nın rivâyetine göre, kardeşi Abdulmelik bi Mervan tarafından Misir valisi tayın edilen Abdulazız b. Mervan, Haccac ta rafından gönder len Mushafla yetinmedi. Kendisi yeni bir mushaf yazılmasını emreti. Bu mushaf okunmak için Amr b. el As Camii'ne kondu. Esma biri. Ebi Bekr b, Abdulazız b. Mervan'a nisbeten

Bu Mushaf Tupkop, Saravi Muzesi Rutüphanesi H.S. 94 numarada kayıtlıdır. Fehmi Einem karatay tarafından yapılan katalogda boyle gosurumektedir. Bazı çanşmalarda, buhassa ustad Sa ahaddın e. Maneccid in *Dirasut fi Tarih a. Hatt* al-Arabi (8.55) adlı esennde böyle kaydedilmiştir. Sonra numara H.S. 22 marak değ ştırılmış en sonra nır. 44 32 de gosterilmiştir.

er Firtur ec Ayman Fuad Savvic, Dăr al Furkon tabi, Londra 1424-2003 IV I, 30-33 IV I, 462

^{*} et Asår e. Nebestyye kahire 1951 s. 38-42 Bu mushaf şu anda Mis r Evket Bakanlığı'na tâbi Kahire İslâm, Yazmalar Merkez Kutüphanesi'nde bulunmaktadır.

Esma Mushafi diye meşhur oldu. Bu rivayete göre Irak halkından bir kişi Misir'a bir Mushaf getirdi. Bu Mushafin, Hz. Osman Mushaf. olduğu, Hz. Osman'ın şehadet, sırasında bu Mushafi okumakta olduğunu soyledi. Mushafin ustunde onun kanının lekesi vardı. Bundan sonra, Amr Camit imami, bir gün Hz. Osman Mushafi ndan bir gün Esma Mushafi'ndan okuyordu. 5 Muharrem 378/26 Nisan 988 tarihinden itioaren ise sadece Esma Mushafi'ndan okunmaya başlandı. Hz. Osman Mushafi veya İmam Mushafi denen İrak'tan getirilen Mushaf sonralar. Fadihiyye Medresesi'ne nakledildi. Sonra oradan çeşitli. Yer ere taşındı. Ninâyet 1305. 1888 senesinde zikrettiğimiz Meşhed-i Huseyni'ye ulaştı.

Hz Osman'a nisbeti doğru olsun veya incelememizde görüleceği gibi doğru olmasın, şüphesiz bu önemli Mushafın neşri çeşitli yönlerden ilmi değeri olan bir çalışmadır. Bu Mushafın neşri, İslâm edebiyatında köklü geleneklere sahip olan Kur'anı kerim çalışma arının altın zincirinin önemli bir halkasını teşkil edecek, Kur'anı Kerim ça işmalarında yeni ufuklar açacaktır. Bu Mushafıan önce ve sonra istinsah edilen mushafların metinlerinin karşılaşıırılmasında bir kaynak olarak kullanı acaktır. Kendisinden önce ve sonra yazılan mushafların yazı özell klerinin açıklanmasına, zamanlarının tayı nine ve değişik mushafların kronolojik perspektif içinde sıralanmasına vesile olacaktır. Bu Mushafın en büyük özelliklerinden biri, ki yaprak dişinda tam bir nusha olmasıdır. Bu husus, en eskisi Hicri İlli Milâd. İX asırda istinsah edilen ve istinsah kaydı taşıyan diğer tam nushalara göre, neşre konu olan nushaya ayrı bir önem sağlamaktadır. Kur'anı Kerim in nassı (metni) ve mushafların tarıhının kronolojik etudunu kolaylaştırır. Yazmalar (Codicologie) işminin maddı unsurlarıyla ve Arap yazısının tarını (paleografya), le uğraşan araştırmacılara yeni imkanlar sağlar.

Bu Mushaf 41x46 (32x40) cm ebadında 408 parşomen varaktan meydana gelir. Kalınlığı 11 cm'dır. Genellikle Mushaf incelendiğinde yazılarının bir kisminin farklı kalınlık ve stil ile yazıldığı görülecektir. Bu husus iyi inceleme yapılması gereken bir konudar. Bu konuda sadece bir misal olarak, vap. 1a 6b ve 7a 10b arasındaki kisimları verebiliriz. Umumiyetle Mushafin sayfalarında 18'et satır bulunur. Bunun yanında 16'şar veya 17'şer satır bulunan sayfalar da vardır. Bu arada, Mushafin ilk ve son sayfalarında ise 14'er satır olduğu görülür. Birinci sayfada Fatiha ve Bakara sürelerinin başında kirmizi mürekkeple mütealihir ilaveler yer alır. Oyle anlaşılıyor ki, şu veya bu sebepten dolayı zarar gördüğü veya kaybolduğu için bazı sayfalar sonradan yazılıp Mushafa ilave edilmiştir. Eğer böyle olduysa bu daveler birbirine yakın zamanlarda gerçekleşmiş olmalıdır.

Araştırmacıların hizmetine takdım etmekte olduğumuz bu Topkapı Sarayı Mushafı incelendiği zaman, gelişmiş pir küfi hat ile yazıldığı, harflerinin şekl nin Hz. Osman (hilafeti 23 35/644-656) a nisbet edilen ve onun devinide parşomen üzerine yazıldığı için Hz. Osman Mushafı diye şohret bulmuş ilk devirdeki mushafların yazı sulinden oldukça uzaklaştığı görülecektir. Zıra, ilk devirdeki mushafların yazıları dık açılı, noktasız ve harekesizdir. Âvetler arasında fasıla a'şar, ahmas ve süreleri ayıran işaretler yoktur. Mushaf incelendiği zaman nusha metninde Ebu l Esved el Du'eli (olm 69/689) metoduyla harflere nokta şeklinde hareke er konduğu görülür. Bu metod Hz. Osman in vefatından sonra icad edilmiştir. Bu Mushaf, harflerinin şeklinin orantısıyla ve rab alametlerinin (hareke) konmuş olmasıyla ilk devir kufi yazısıyla yazılan mushaflara göre farkılık arzeder. Zıra. Ebü l-Esved el-Du'eli nin metodu, irâb alametlerinin (harekelerin) metin için kullanılandan ayrı renkte mürekkeple noktalar

Arap yazısının genşmes konusunda boyük â m rahmet i Prof. Dr. İv had Çetin in zikretiginüz hat kitabimiza yazdığı.

Hat Sanatının Doğuşu ve Celişmesi (Yakı i Devrinin Sanuna Kadar) açlı tarihi önemdeki mukaddımesi de s. 14-30)

Dr. Satabaddın v. Muneccid'in Dirasat fi Tarih el Hatt el Arab miti Bidöyetihi na'l Asr el Univo edi i kitabina bakınız.

Ayrıca bkz. İbrahim Şebbi h. Ba z Mulahazat ata'l Berdiyyat el Arabiyye el Misriyye il Muhekkire ve Meda Tar assuruha bi Harekât islan el Kuâhe v. Arabiyye Ebhås el Nedve vi Devriyye il Farih el kalırın (1. baskı, Mısır. Darülkutub, 1970), I., 15-30

şeklinde konmasıvla dıkkat çeker. Du'eli'nin metodu onun şu ifadesiyle özetlenir. "Mushafi enne al. Yazı murekkebinin renginden ayrı bir murekkep al. Dudağımı açtığım zaman harfin üzerine bir nokta koy. Dudağımı buzduğum zaman noktayı harfin yanına, dudağımı aşağıya doğru hareket ettirirseni (kırarsam) noktayı harfin altına koy. Bu hareket en tekrarlarsam (ğunne) iki nokta koy. "

Topkapı Sarayı nushasında irab alamet erinin konmasında Ebu'l-Esved el Du'eli'nin bu meto dunun dikkatlıce uygulandığını görüyörüz. Harflerin ustune, yanına, altına kirmizi mürekkeple tek noktalar konmuş Tenvin (ğunne) yerine ise iki nokta konmuştur.

Birbirine benzeyen harfleri ayıran işaretlerin (çizgilerin) konması (i'câm) ise Ebu'l-Esved ed Du eli nin kovduğu irab noktalarının konmasından sonra ikinci merhalevi teşkil eder. Bu işaretler, Ku r'ân i Kerim'in hatalı okunmasının yaygın hale ge mesinden sonra Abdülmelik bi Mervan devrinde (26-86/646-705) Irak valıs. Haccaç b. Yusuf el-Sakafı(41-95/661-714)'nın emriyle Ebu'l Esved el Du e i'nin talebeleri tarafından konmuştur. Bu iş birbirine benzeyen harflerden bazılarının üzerine veya altına meyilli kısa çizgiler konarak gerçekleştirilmiştir. Neşretliğinüz bu Mushafta devamlı olmasa da bunun orneklerini göreceğiz. Bu konu üzerinde ayrıca duracağız.

"Şur şekil eri" diye tanınan Hahl b. Ahmed el Ferâhîdî (olm, 175/797)'nın ortaya koydugu sekiz şekile ise fetha, zamme, kesre sukun, şedde, medde, sila, hemze adları yenlir. Bu şek iler bu Mushafta ve bi ndan once yazılan kufî mushaflarda görülmez. Beiki de e. Dânî'nın "Noktatama yapan Tabiine ve eski imamlara uyularak, el-Hahl in eserierinde icacettiği şiir şekillerinin tam ve ana mushaflarda terk edilmesi doğru ve eviâ bir harekettir" demesi, bazı mushaflarda el Haiî in metodunun kul lanılmayıp dördüncü asra, hatta beş nci asrın ilk yarısına kadar hareke yerine nokta işaretlerinin kullanılması problemini izah eder.

Benzer harflerin birbirinden ayrılmasın, sağlayan işaretler (r'câm) nokta ile kisa çızgı arasında değişik şekiller almıştır. Noktalama daha meşhur olup irab noktalamasına benzer şekil olup tarih len belli olan çok savida örneği vardır. Ameyilli kisa çizgiler halindek, (r'câm) işaretleri daha çok buyuk ebadlı mushaflarda kullanılmıştır. San'a'daki erken devir mushaflarında bunun çok sayıda örneği vardır. Bu çızgiler harflerin üst ve altlarında çok görülür. Aynı şekilde yazılan (Φ), (Φ), (Φ) harflerinden Bâ (Φ) harflirin altında bir meyilli çızgı, tâ (Φ) harflirin üstünde üç meyil i çızgı bulunur. Birbirine benzeyen diğer harflerde de dürüm ayrıldır. Bu çızgiler metnin mürekkeb yle ince çızgı halınde konur. Böylece ayrı bir mürekkepie konan yavarlak hareke ('trâb) noktalarından ayrılır. 14

Bu Mushafta kudanılan i'câm işaretleri gözden geçirildiği ide diyebiliniz ki, devamu olmasa da, buyuk ebadlı mushaflarda kullanılan ve siyah murekkeple yukarıda kısaca işaret ettiğimiz çizgi halınde konulan işaretlerin kullanıldığı görülmektedir.

Bâ, ta, şā harflerini babirinden ayırmak için ba harfinin altına bar, ta harfinin ustune iki, sā harfinin ustune uç eğik ince çazgi konmuştur. Nun (ə) ve yâ (¸ɛ) harfleri de zikredalen uç harf gabi yazılmıştar. Yalnız, nun harfinin ustune bir çazgi, ya harfinin aitina iki çazgi konmuştur. Bu benzer grup, çinde şâ nin uç çazgi, ile nokta anması en az tatbak edilenidir.

Ebu Amrie Dam el Munkem fi Vakt et Musah fi ed. Izzer Frisan, Dunask 1960, s.4-7, aynı mue i, kurab el Nakt ve i Şekli ed. Ahmed Dehman, Dimaşk 1940, s.124-125.

e.-Dânî, el-Muhkem fî Nakt el-Masâhif, s. 22.

Frien devinde papirus ve sakkeler uzenndek, yazı ar ve kudus teki Rub terler Sahra Camu'ndeki kitabeler onemli örnek lerdir. Abdullar D. Muhammed D. Abdullah er Munit. D. röse Feriniye. i Mushaf Mithekkir. Riyac. 1998, s. 134-144.)

¹⁴ Ayru eser, s. 147 148.

Ctm (ج) ha (ج), þa ج) harflerine gelince, cim harfi a tinda bir çizgi ile, ḥa harfi t stunde bir çizgi ile noktalanır, hā ise noktasızdır. Aşağ daki harflerin [ج من طرح من طرح على] benzer lerinde ise t'câm işaretler yanı çizgi, yoktar. Bunlar t'câm işaretler nin kullanılmasından onceki gibi kalmıştır. Sad (ص) ve zad (ص) harfleri ise birincisinin çizgisiz, ikincisinin üstüne bir çizgi konarak birbirinden ayrılmıştır. Fā (ص) ile kaf (ق) harfler inden birincisinin üstüne bir çizgi, ikincisinin altına bir çizgi konmuştur.

Umumî bir değerlendirme yaparsak, bahsedilen i câm çizgilerinin Mushafin başından sonuna düzenli bir şekilde tatbik edilmediği görülür. Hatta aynı sayfada bumarın muntazaman konduğunu görmüyörüz. Aksine, kirmizi mürekkeple konan irab (hareke) işaretleri (kirmizi noktalar) düzenli bir şekilde konmuştur.

Şimdi, bu mushafın kodokolojik açıdan onemli bir yonunu vanı ebadi ve süslemesini ele aldı ğımızda görürüz ki. Topkapı Sarayı'ndaki bu Müshaf Flz. Osman mushafları ve onlar örnek alınarak yazılan mushafların devrinden sonraki döneme aittir. Zıra erken devir mushafları Hz. Osman mushafları ornek alınarak vazıldığı için onlar gibi süsleme unsurlarına sahip deği dir. Bu da ilk devir müshaflarının özelliğini teşki, etmektedir. Bundan sonraki merhalede ise geometrik ve nebatlı süsleme unsurları süreler ve avetlen ayıran fasılalarda kullanılmaya başlar. Süreler arasındaki fasılalarda şeritler (bandlar) bulunur. Ayetler arasındaki fasılalar ise kuçuk süslü daireler şeklindedir. Her birinde çeşitli renklerle süslenmiş motifler bulunur.

Son yıllarda San a Buyük Camlı nin tavan arasında keşfedilen çok sayıda mushaf bakıyeleri ve perakende evrak arın uzerinde yapılan çalışmalar, ilk dönem ve özellikle Emevi dönem. (41-132, 661-750) mushafları konusunda açık bilgiye sahip olmamızı sağlamıştır. Çok sayıdakı varaktan anlaşılıyor ki Emevi devri mushafları dikey (vertical) şeki alırken Abbası devri mushafları daha çok yatay "horizontal) şekil almaktadır. Emevi ini shaflarından sus u olan arın görkemli bir şekilde suslenmiş olduğu görülmektedir. Bu süsleme eri Kudüs'teki Kubbetussahra'nın, Şam'dakı Emeviye Camıı'nın ve diğer Emevi abidelerinin süslemelerine benzemektedir. Topkapı mushafının ebad ve süsleme uslubuna baktığımızda onun birinci gruba yanı Emevi dönemi mushaflarına ait olduğu görülür ve bu Mushaf takı susleme uslubil levha 1'de gösterilen San'a Mushafı i e bi yük benzerlik göstermektedir.

Bu Topkapı Sarayı Mushah ndakı süreler ve äyetler arasındaki fasılalar incelendiğinde bu fasılalarda İslâm susleme sanatının ortaya çıktığı ilk devreye alt bazı ornekler görülir. Bu ornekler incelenince İslâm susleme sanatında i öncelü Bizans sanatının bazı etki eri sezilir. Bunlar kesişen çızgiler ve eski susleme unsurları olup bu sonrakı merhalede yerlerini saf İslâmi susleme unsurlarına birakmıştır. Bu ilk devir susleme unsurları, İslâm sanat tarihini, gelişmesini, İslâmin çeşilli ülkelere yayılmasından sonrakı devirde Muslumanlarını is âmiyer'ten önceli eski milletlerin sanatlarından kulturlerinden nasıl erkilendiklerini gösteren kiymetli tarılı malzemelerdendir. Müslumanlar bu unsurlardan etki lenmişler, onları hazmetnuşler, kendi muhteşem kulturlerini meydana getirmişlerdir.

Soyled.gim.z g.bi, bu Topkapı Sarayı Mushafı nda âyetler arasındakı fası.alar ise her âyet, ahmas, a'şardan sonra farklı hacım ı kuçuk daireler şeklindedir. Bu dairelerin içlerinde değişik geometilk, nebâtî suslemeler bulunur. Bu dairelerin çoğunun sadece siyah mürekkeple yapıklığı, bir kisminin ise çeşirli renklerle çızıldığı görülür. Hepsi aynı hacımde (buyuklukte) değildir. Bazısı küçük bazısı buyuktur (2a-6b) (1 grup, levha 2'ye bakınız). Âyetler arasındakı boşluklar aynı derecede değildir.

R. Ettinghausen. Olog Grabor. Marilyo Jenkins. Madina. *islam c Ari and Architecture* (650-1250). Yale University Press. 2001. s. 74. San a Cam. inde in which times musha, udak sustemeter tie Topkap. Sarayi mushafidin suslemelerindek. benzerliği gösteren örnek Levha. I'de görülmektedir.

Bu sebeple, daireler ve sasler bazen kuçuk bazen büyük resmedilmiştir. Ancak avetler arasındaki fasılaların umumiyetle kuçuk daireler şektinde çizi diğini görürüz. Daireleri çevreleyen çemberlerin düzenli olmasından bu fasılaların sabit bir kalip ile yapı diği, sonra içlerine geometrik (II grup, levha 2'ye bakınız) veya yonca (dörder kuçuk yaprak) şektinde (III grup levha 2'ye bakınız) çeşitli süslemeler yapıldığı görülür. Açık bir şekilde bu geometrik şekillerin Bizans sanatından etkilendiği, sonraki dönemde kesişen döğrü çizgilerde haç etkisinden kurtulmava çalışıldığı (III. grup levha 2'ye bakınız), bazı yerlerde kesişmenin ve İsiâm oncesi devre ait diğer tesirlerin ornekleri görülür. Yine bazı yapraklarda (2a-6b, 11a-b) bir grup farklı âyet fasılaları vardır. Bu fasıla gruplarının siyah mü rekkep vanında kırmızı mürekkeple elle çizildiği birbirine girmiş veya birbiri üzerine binmiş daireler, yarım daireler şekli aldığı görülür. (İ. grup levha 2 ye bakınız) Bu daireler sadece işaret ettiğimiz yapraklarda vardır. Müshafin bu kısmında daha once açıkladığımız üzere yazının deği,şıklığını, gözö nüne alırsak diyebil riz kı, kaybolan veya harap olan yapraklar yerine bazı yen, yapraklar sonradan nushaya konmuştur.

Bu Mushafın özelliklerinden biri her 5 åvet, her 10 åvet sonunda buyuk daire şeklinde, her 100 åyet sonunda dikdortgen, Bakara, Şuārā, Âl i İmrān¹⁶ süreleninde her iki yuz âyet sonunda gene dikdortgen şeklinde fâsılaların konmuş olmasıdır. Bu fasılalar diğer fasılalardan ayrı renklerle süslenmiştir. Dikdortgen fâsılaların çoğunun içinde yuz (مناب) kelimesi, bahsedilen üç sürede her iki yüz âyetten sonra iki yüz (مناب) Kelimesi bulunur. Süre sonu olduğu için Âl i İmrān'ın sonundakı iki yüzüncü âyette fasıla yoktur.

Sürelenn fåsilaları uzun ufkî geniş bir dikdörtgen (basıt band) şeklinde çiz lmiştir. Bazen bu dikdörtgenlerin uçlan yarım işin çenberivle biter içinde kirmizi, mavi, san, siyah renkle boyanmış birbirinden farklı kuçuk uçgenler ve dörtgenler yer alır ,levha 4'e bakınız, ve sürelerin fåsila.arının tam bir şekil almadığı görülür. Açık olarak anlaşı iyor ki süslemeyi yapan kişi süreler arasındakı boşlukları kendi hoşuna giden şekilde doldurmuştur. Çoğu defa tezyinatçının harfleri kapatmak tan çekindiği için süslerin hatlarını egriltüği anlaşılıyor. Mushahn sonundaki Muavvizeteyn süreleri (yap. 408a) ise süslenmiş ve iki taraf, kirmizi mürekkeple parale, iki hatla kapatılmış daireler içine yazılmış. Bu dairelerin dişinda da süsleme izleri var. Anlaşılıyor ki, bu süslemeler zaman aşımından etkilenmiştir.

Topkapı Saravı Mushafı nı, Tunus'un Kayravan şehrinde bulunan parşömen üzerine yazılan Mushaflarla karşılaştırınca aralarında benzerlikler olduğunu goruruz. Bu nüshaları hat ve sus bakımından karşılaştırırsak bu sırada Mushaf yazma sanatının bell, bir merhale katettiğini, ortak ana unsurların oluştuğunu goruruz. Profesor İbrahim Şebbüh un yardımıyla kayravan Muzesi'ndeki mushaflardan uçunü (nr. 9-22, 33) gözden geçirmek mumkun oldu. Hz. Osman Mushafı diye bilinen 9 nolu nüshanın aksine, Topkapı Sarayı nüshasına en çok benzeyenin 22 nolu nüsha olduğunu gördüki. 22 nolu Kayravan nüshasında da, Topkapı nüshasında olduğu gibi, irâb alâmetleri Ebü l Esved el-Dü eli metoduyla kirmizi renkte nöktalar, benzer harfleri ayıran nöktalar ise siyah renkte ince meyili kısa çızgıler şeklinde konmuştur. Yalnız, 9 nolu nüshada ise irab alametleri kirmizi mürekkeple ince me

Topkapi Musha, maa Bakara süresinin iki yüzüncü ayeti olarak geçen üyet Medine Marbaasında bastan Mushafta kiyuz ikinci öyetti. Topkapi Mushaftanın başka verlerinde de bupa benzer bazı farkalıktar gör nür. Bu Mushafta dan ömekler gönderen, bu mevzuca ve billassa Kayravan Kürüphanes indeki Mushaftar hakkındakı daşuncelenin bize in dilen yazma ar mutehassısı buvak alını Ibrahim Şeobuh a teşekkurü borç bilirin. Avnea bazı İbrahim Şeobuh "el Sıcıl el kadımı" Mektebet el kayravan", RIMA, ci il, Kahire 1957.

Ektek. 5 nolu örneğe bkz

yıllı çızguerledir. Bu 22 nota nushada süreler, âyetler arasındaki fası,alar mevcuttur. Bu fası aların tezyinat üslubu bu nushayı gorunuş bakımından bahseduen aç nushanın Topkapı Sarayı nushasına en yakın olanı yapar.

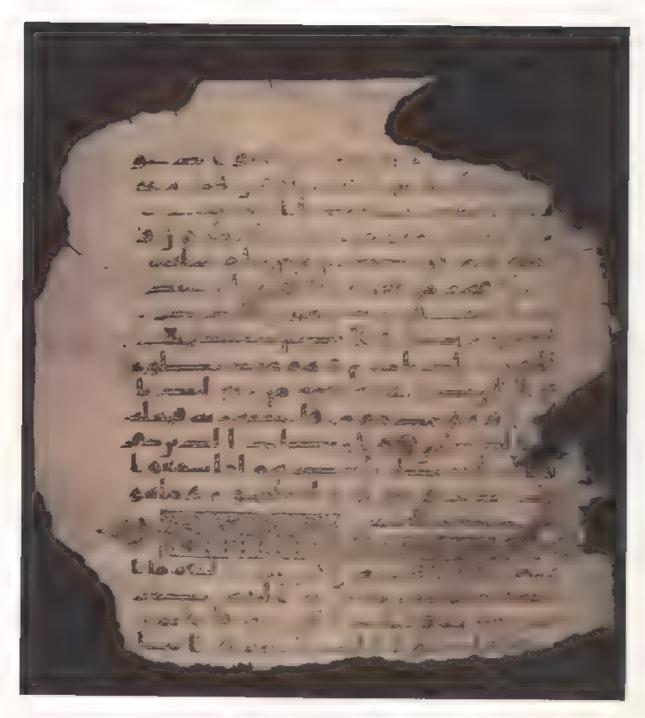
Yukar da da zikrettigimiz mulahazalar işiğinda yanı, kısaca bahsedilen hat ve susleme unsurları, neşrettiğimiz bu Mushafin Hz. Osman tarafından çoğaltılması emred lip Emsara (merkezlere) gon denlen ve "lmam (ornek) Mushaflar" denen mushaflar devrinde yazılmadığın, gosterir İbn Haldûn (732-808/1332-1406) Mukaddime'sinde "İsiâm tarihinin başlarında, Araplar bedevi, gelişmemiş, sanatlardan uzak olduğu için, Arap yazısı sağlamlık, güzellik bakımından ileri, hatta orta seviyeye ulaşmamıştı" der. Yine İbn Haldûn "Sanatlarda mukemmellik izafidir Mutlak kema, yoktur Sanat taki eksiklik dinin kendisinden veva insanların ahlâkından ileri gelmez. İnsanların iç dünyalarını aksettirdiği için hayat şartlarından, medeniyet, umran seviyesinden, yardımlaşmadan ileri gelir "sozuyle bunu doğrular ibn Haldûn bundan sonra "Araplar devlet sahibi olup emsâri fethedince çeşitli ülkeleri ele geçirip Basra ve Küfe de yerleşince devlet yazışmalar yapmaya ihtiyaç düydü. Yazıy kullanmaya, sanatini öğrenmeye başladılar. Bunun sonucu yazı güzelleşti, sağlamlaştı. Küfe ve Basra da bir dereceye kadar gelişti. Yalnız, henuz son mükemmelliğini almamıştı. Küfi hattının şekli günümüzde de malumduri" der. 20

Bugun neşnyle şeref duyduğumuz bu Mushaf gorulduğü gibi, sahip olduğu tezyinat unsurla nından başka, bir dereceye kadar Arap yazısının gehştiğini gostermesi, kelimelerinin doğru satırlar halınde dizilmesi, harfler arasındaki orantının buyuk olçude saglanması, kirmiz, mürekkeple nokta halınde konan harekelere, metmin yazıldığı siyah mürekkeple konan meyil i ince çizgi halınde konan ve benzer harfleri biribirinden ayıran ("câm") işaretlere sahip olması do ayısıyla müshafların yazılışın da ilk devreyi temsil etmez. Bu Mushafin ebadin, ve süsleme uslubunu da gözönünde bulunduracak olursak onun, buyuk ibtilnal ile Emevi devrine ait olduğu anlaşılmaktadır. Şuphesiz bu vasıflarıyla, buğun yayınladığımız bu Mushafi larıhın bize ülaştırdığı ve neşri yapılan en eski tam müshaflardan (uzun tarihi boyunca kaybolan iki varak hariç) biridir. İslâm'in başından gunumüze Kur'ân-ı Kerim çalışmalarının altın zincirinin en nadır halkalalarından birin, temsil eder. "Kur'ân-ı Kerim i biz indirdik O nu biz koruyacağızı" äyet-i kerimes, ndeki mesajin nefis bir tecellisidir.

¹⁹ Ektekt 6 nolu örneğe bkz.

²⁰ Ibn Hale 64, Fast el Hatt vel-Kitabe fill Mikaddime tahiek Abdulbak, Hari Tanus 2006, s. 630.

²¹ Kur'án-i Kerim, Hicr: 15/9



LEVHA 1 San'a nüshasında süslemeler

I: 2a-6b, 11a-11b

Duraklar







П: 7a-10b, 12a-115a, 376b-383b, 394a-408a

Duraklar



Ahmās



A'şâr



Ш: 115b-376а, 384а 393b

Darak ar



Ahmas



A'şâr



LEVHA 2

100. äyet duraktarı



200. äyet durakları

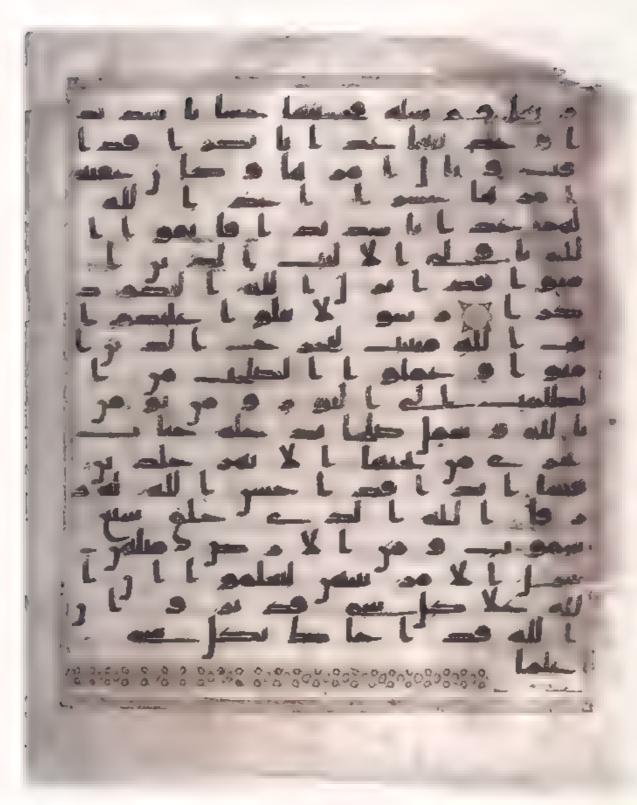


LEVHA 3



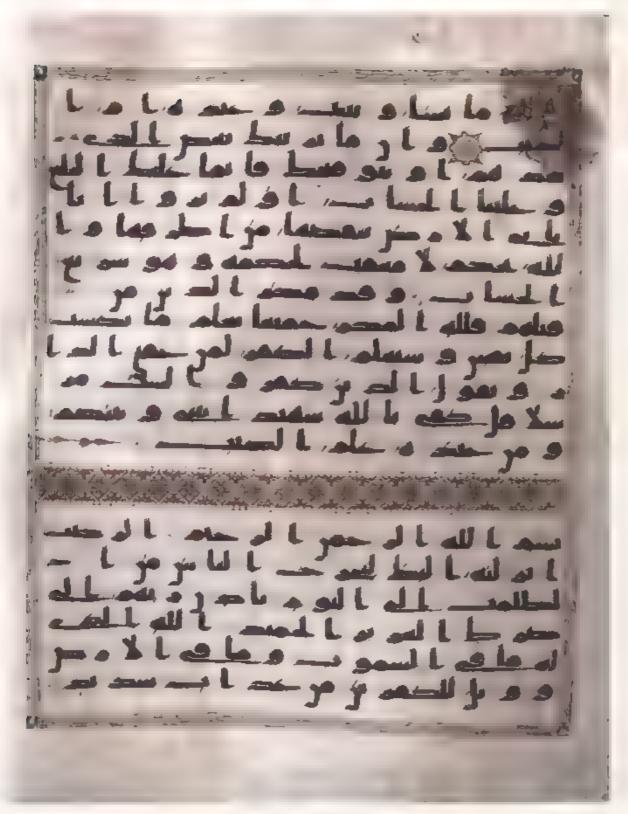


LEVHA 4

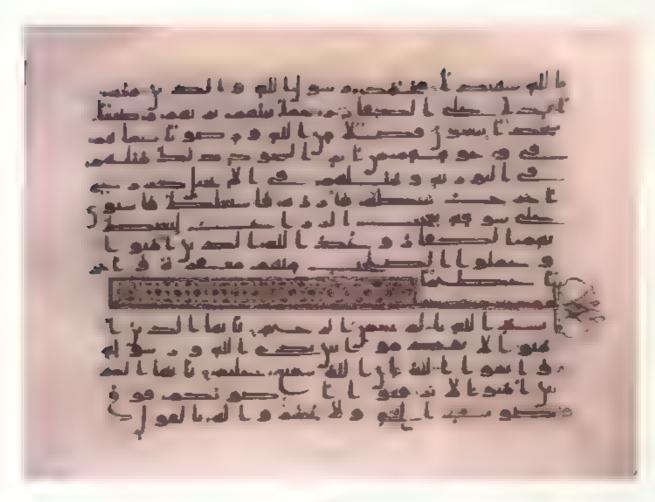


LEVHA 5 Kayravan 9 nushasından bir sayfa

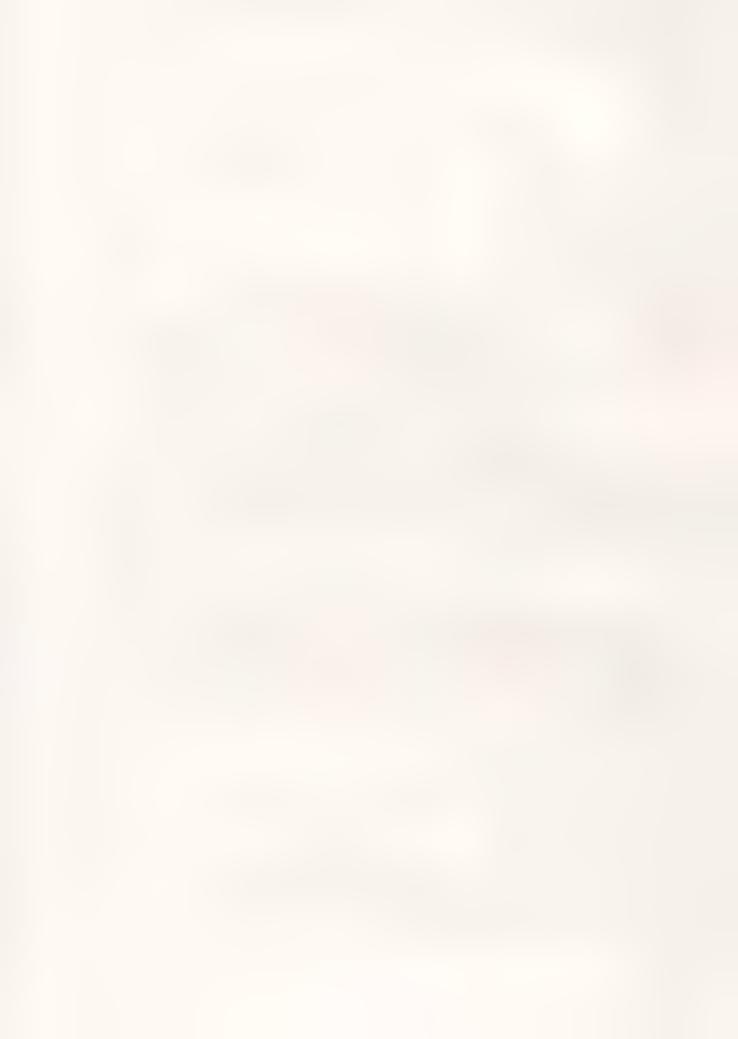
1 1



LEVHA 6 Kayravan 22 nushasından bir sayfa



LEVHA 7 Kayravan 33 nushasından bir sayfa



INCELEME

DR TAYYAR ALTIKULAÇ

GİRİŞ

Arapça yazılan ve günümüze ulaşan en eski kitap, şupne yok sı insanlığa hidayet rehberi olsun diye gönderilen Kur'ân-ı Kerîmdir.

Onun Arap kavmının duiyle gelmesi, kendisin, tebliğle görevlenditilen Hz. Muhammed'in Arapça konuşan bir topluma mensubivetiyle ilgil dir ve her peygamberin, muhatap arının dilini konuşanlardan seçildiğini ifade eden ilahî beyânla da uyum içindedir.

"Kur'ân i kesinukle biz indirdik ve onu elberte yine biz koruyacağız" şeklindeki mesajla, bu mu kaddes metnin diğer semâvî kitapların maruz kaldığı tahriften daima uzak tutulacağı ifade edilmiştir. Nitekim bu çalişmamızın incelenmesinden de aidaşılacağı üzere Kur'ân metni vahiy katıplarının yazdığı şekliyle okunup muhafaza edilmiştir.

Islam'ın ilk asrından itibaren once yüzlerce, asır.ar .lerlec.ikçe hemen her donemde binlerce, hatta on binlerce insan onu ezberlemişi d.i.i, üsli.bu, imlâsi (resm-i hattı), tarih, ve takiit edilememe ustunluğu (. câzı) gibi konularda sayısız eserler kaleme alınmış; kutüphaneleri do.duran tefsirler yazılmıştır

Kur'an'ın bu çalışmamızla araştırmacıların incelemesine sunduğumuz ve yaklaşık on uç asır önce yazılmış olan nushası şuphe yok ki onun korunmuşlagunu ortaya koyan en eslü ve en önemli birkaç yazılı belgeden biridir, bugun dünyanın her koşesinde musluman ar tarafından okunmakta olan ve modem tekniğin imkân arıyla basılmış bulunan mushaflarla arasında tam bir tutarılık mevcuttur. Bu tutarlılık, asırlarca kutupnane raflarında ka diktan sonra ilk defa bu çalışma ile herkesin istifadesine sunduğumuz bu orijinal metnin incelenmesi sonunda hepimize heyecan verecek şeki de ortaya çıkmış olmakladır. En eski birkaç mushaftan biri olup bu çalışmamız vesilesiyle inceleme firsatı bulduğumuz Taşkent Mushafi'nin yıllar once 50 nusha olarak tipkibasımı yapılmış ve bu Mushaf ayrıca merhum Prof. Dr. Muhammed Hamidullah tarafından kisa bir onsoz ile neşredilmiş ise de yaklaşık üçte ikisi noksan olması sebebiyle, mukaddes metnin korunmuşluğunu ortaya koyacak yeterlikte bir yazılı belge olarak kabul edilemeyeceği tabildir^a

Bir başka önemb gerçek de yer yuzunde Kır'ân-ı Kerîm kadar yazma nüshası bulunan, başkısı yapılan, okunan ve uzerinde çalışmalar yapılan başka bir kitabin bulunmamasıdır. Fyinde Kır'ân i

¹ Ibrahim 14/4

el-High 15/9

Taşkent Mushafi için bx. 5, 65-72.

Kerim nushası bulundurmayan ve onu evinin en mutena koşesine verleştirmeyen mus uman bir aile yok gibidir. Manasını anıamadığı ha de onu okumayı oğrenebilmek için tarihin her doneminde yuz binlerle ifade edi ebilecek sayıda insan bir öğrenci onunde diz çokmuş, güzel sesli ve usulune uygun şekilde onu tilávet eden hafızları vecd içinde dinleyerek huzur bulmuştur.

Kur'an tantının en onemli konusu biç şuphesiz onun vahiy kaynağından çiktiği berraklık ve duru luğu ile gunümüze ulaşıp ulaşmadığını inceleyen bolümüdür. Bir başka ifade ile onun korunmuşluğu veya korunmamışlığı meselesinir. Şayet gerçekten bir korunmuşluk soz konusu ise bu, musluman olmanın en onemli huzur kaynağını oluşturacak, aks. bir durum ise muslumanları da, gayr-ı muslim toplulukların duşunen ve irdeleyen beyinlerinde olduğu gibi tatınınsızıliğe surukleyecek, kendini boşlukta hisseden, arayışlar içinde boçalayan kitleler durumuna duşurecektir.

Yaklaşık on uç asır önce yazılmış olup "Hz Osman Mushafı ve 'Topkapı Mushafı' adlarıvla tanınan nushayı araştırmacıların ve okuyucularımızın incelemesine sunarken amacımız, Kur'ân tarı hinin bu onemli konusunu butun ayrıntılarıyla ele almak değil, bu nadîde nushanın Kur'ân tarıhmın bu bolumune sağlayacağı önemli katkıya okuyucularımızın dikkatını çekmek, kutuphane raflarında muhafaza edilen ve halen Topkapı Sarayı Muzesi'nde ancak ramazan aylarında ziyarete açılan bu değerli kultur varlığınızla özelde araştırmacıları, genelde merakl larını buluşturmaktır.

Bunu yaparken, gunumuze ulaşan en eski mushaflardan biri olan ve Hz. Osman'ın şehâdeti sırasında okudugu nusha olduğu iddiasiyla gunumuze ulaşan Taşkent Mushafi'nin bu nüsha ile kar sı aştırılmasının faydal, olacağını düşündük ve meycut yaraklarındakı süre ve âyetler çerçevesinde buni, yaptık. Ancak baştan sona kadar inceledikten ve çeşitli kitap ve makale erde verilen bilgi eri değerlendirdikten sonra gorduk ki bu Mushaf aslının üçre birinden ibaret olduğu gibi. 4 eride tanıtımı sırasında açıklanacağı üzere- 1905 te tipki başımından önce Rus oryanta ist S. P ssareff tarafından onjinal nushada net okunmayan yener üzerinden murekkeple geçilişi sırasında -kasıt olmasa da bazı tahr fler meydana gelmiştir. Bu itibarla tam nusha kabul etmemiz gereken (sadece iki varaki noksan olan) ve uzerinde herhangi bir müdahalenin bulunmadığı Topkapı Mushafi'ni, üzerinde oynanmış ye üçte ikisi noksan bir metinle karşılaştırmanın (edisyon kritik yapmanın) sağlıklı bir sonuç verme yecegini duşunduk, Taşkent Mushaf'ına ait imlâ farkl.lıktarını d.p notlarından ayıkladık. Ancak bu nushayi ta namen inceleme alanımız dışlada tutmak yerine onu yeterince tanıtmaya, Hz. Osman'ın mushaflarından bir. olup olmadığı ile i.gi i tartışma ara ve değerlendirme erimize yer vermeye çalıştık. Ayrıca Hz. Osman'ın mushaflarının kendi arasarında, kezâ bi, mushaflarıa Fopkap, Mushaf arasında telaffuzla ve bir harf veya kelime fazlalığı ya da eksikliğiyle İgili olarak hazırlayıp bu çalışmanuzın sonuna ekledigimiz çizelgede, meycut varakları çerçevesinde Taşkent Mushafi'na da yer verdik

Topkapı Mushafi nin Resmii Osmâni've ne kadar uvgun olduğu hususunda bir kanante ulaşa bilmek ve bu konuda araştırmacılara yardımcı olmak maksadıyla bu Mushafi, im âs Hz Osman'ın mushaflarındakı imlâya uygun olduğu kabul edilen ve bugun belli başlı İslâm ülkelerinde basımı yapılmakta olan mushafları temshen 1405 (1984-85) yılından itibaren Medine'de Mushafu'l Medî nen'n-Nebeviyye adıyla ve Kral Fehd bi Abdulazız'ın himmet vle basımı surdurulerek her yıl hacılara meccânen dağınları Mushaf'la karşı aştırmanın ve aralarındakı imlâ farklılıklarını göstermenin faydalı olacağını düşündük ve ça işmamız sırasında bu Mushaf'ı kısaca "Felid Mushafı" diye zikretük.

Istanbul'da Turk ve İslâm Eserleri Muzes 'nde 457 numarada kayıtlı olan ve son varakında 30 (650-51) yı ında Hz. Osman tarafından yazı dığına dair bir ibareye yer verilen Mushaf'ı bu karşılaş tırma sırasında göz önunde bulundurmayı duşunduk ise de, mezkûr nushanın özel bir çalışma ile neşred İmeye değer önemde bu unduğunu görerek bu daşunceden vazgeçtik. Topkapı Mushafi'na

gore biraz daha eski bir nusha olmasına rağmen* muhtelif verlerinden bazı varaklarının eksik olması sebebiyle üzerinde çalışma onceligin, tam olduğunu budığımız, ancak çalışmalarımız "erledikten sonra iki vaprağının noksan olduğunu tesbit ettigimiz Topkapı Mushafi'na vermeyi tercih ettik. Temennimiz, Turk ve İslâm Eserleri Muzesi ndek, bu nushanın da mumkun olan en kışa zamanda neşredilmesi ve araştırmacıların İstifadesine sunulmasıdır.

Gerek bu çalışmamızın konusu olan elinizdeki Topkapı Mushafi'nin, gerekse Medine bask sı mushaf nushalarının ve digenerimin imlâlarını doğru değerlendirebitmek için Kur'an tarınının özellikle tesm-i hatla uğılı meselelerine de kısaca değinilecek, bazı İslâm ülkelerinde mushafların imlâsiylə ilgili uygulamalara genel bir bakış yapılacaktır.

Oldukça dikkat isteyen meşakkatlı metin çalışması ve nüsha karşılaştırmaları sırasında bazı sehivlerin ve gözden kaçan hususların bulunması mümkündür. Öze lik e butun ayrınt larına kadar orlunal metnin harf harf doğru teshis edilmesi ve okunması kolay olmamıştır. İnaniyoruz ki araştır macılar, istifadelerine sündüğümüz bu müxaddes metin üzerinde parça parça da olsa daha dikkatlı ve titiz çalışmalar yapacaklardır. Bu çalışmalar sırasında tesbit edilecek sehivlerin bize ülaştırılmas halınde sonrakı başırılarça bunların güzeltilmesi mümkün olacaktır.

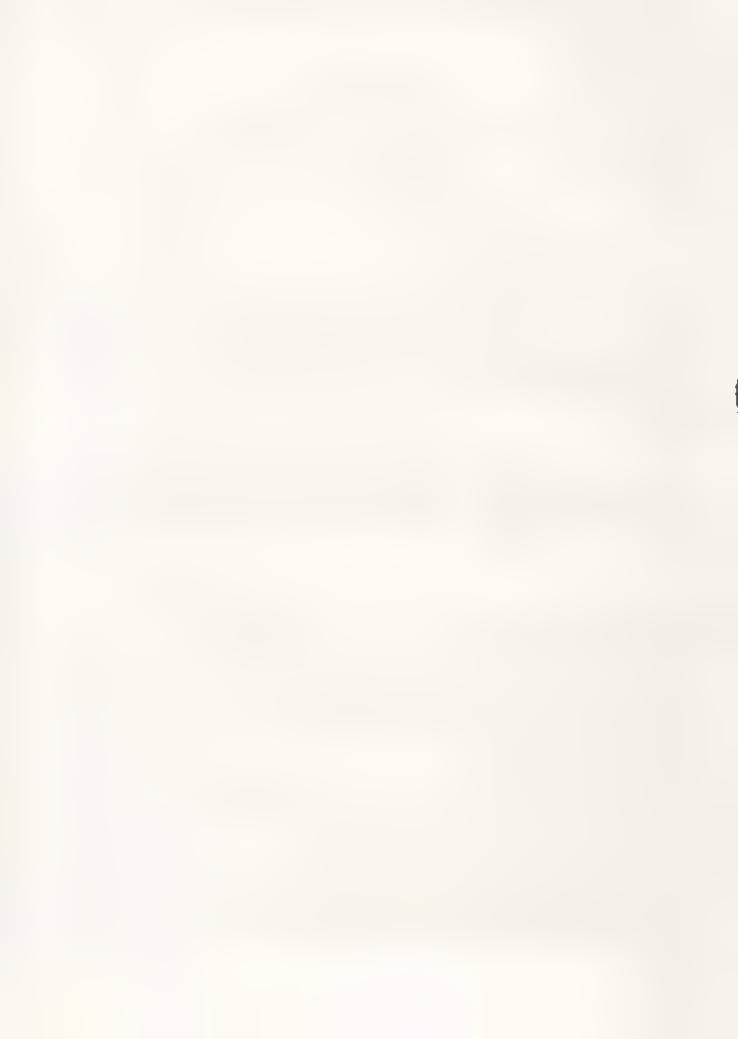
Elinizdek, bu mukaddes memi Hz. Osman Mushafi adıyla istifadeye sunmayı çok isterdik. Ancak incelemelerimiz sonunda onun Hz. Osman in özel mushafi olmadığı gib. çeşitli merkezlere gönderdiği mushaflardan biri de olmadığı sonucuna ulaştık. Bu yuzdendir k. Hz. Osman'a İzâfe Edilen MUS HAF I ŞFRÎF (Topkapi Sarayı Muzesi Nushası) adıyla neşretmeyi uygun gördük. Hz. Osman'a daha yakın bir tarihte kaleme alınd gini tahmın ettiğimiz Türk ve İslâm Eserleri Müzesi 'ndeki nushaya ise aynı gerekçe ile Hz. Osman a İzâfe Edilen MÜSHAF I ŞFRÎF (Türk ve İslâm Eserleri Müzesi Nushası) adını vermeyi düşünüyörüz. Zira bu nushanın da, basımı vesilesiyle açıklanacağı üzere Hz. Osman in müshaflarından biri olmadığı sonucuna ne vazık kı şimdiden u aşmış bulunuyoruz.

Bu vesi e ile Topkapi Mushafi uzerinde çalışmamıza izin veren zamanın Kultur bakam Sayın İstemihan Talay'a bu inceleme metnimiz baştan sona okuyarak önerileriyle katkı sağlayan Prof. Dr. Bekir Topaloğlu le Doç. Dr. Mustafa Altındağ'a Topkapı Mushafi uzerinde hat incelemesi yaparak bu konudak uzmanlığını okuyucularımızla pay aşan Prof. Dr. Muh ttin Serin e, bu çalışmamız sure since aralıksız İlgi ve teşvikleriyle biz tak p altında tutan ve yazdığı "Takdım yazısı ile bu Mushafı Şerif üzerinde önemli değerlendirmeler yapan dunun İslâm Farin, Sanat ve Kultur Araştırma Merkezi (İRCICA) Gene, Direktoru ve halen İslam Konferansı Teşkilatı Gene, Sekreteri Prof. Dr. Ekmeleddin İhsanoğlu'na ve nihayet bu mukaddes metnin araştırmacılarla ve meraklılarıyla buluşması için gereki çabayı sarfeden aynı Merkez'in Genel Direktoru Dr. Halit Eren le onun değerli mesa, arkadaşlarına içten teşekkürlerimi sunuyorum.

ALTUNÎZÂDE-ÛSKÛDAR / 05 02 2006

Munecud bu Mashaf iç n "Gordağ, n uz arashaflar n en eskisi afades n kui anmış ve hich i yuzyılın sonlar na air olduğunu söylemiştir (Dirdisâr fi Târîhi l-hatti l-Arabî, s. 55)

Bu Mushaf uzer ndeki ça işmalat muza ku tür ve Turizm Bakanı Sayın Atı la koğun öze i zmyle başlam şibulunuyoruz Mushaf in dijital kamera ile çek mi gerçek eştirilmişi bu saurları i yazıldığı tarih iribariye (05-02-2 l06) aynı imla ve ayın sayın ve satır dözenlemesiyle bilgisayar ortanında yazımı tamamı anmıştır. Pek çok yarakının eksik olduğu endişesiyle ele a ülgimiz, ancak mühle if yerle inden sadece 16 yaprağının eksik olduğunu, eksik ulan bu yarakların 841 (1437-38) yı inda Mekke de bir başka katem tarafından tamamlandığını ve bazı yapraklarının da yer ceğişti diğini tesbir ettiğini zibir Mushaf üzerindeki çalışmalarınız aralıksız olarak sürdürülmektedir.



BIRINCI BOLÜM

ARAP YAZISI

I. Arapça Yazının Menşei ve Gelişimi Hakkında Kısa Bilgi

Arapça yazının menşer hakkında değişik goruşler ileri sürülmüştür. Bunlardan birine göre bü günkü Arap yazısı Suryânî alfabesine dayanmaktadır. Diğer bir görüşe göre sozu edilen yazının asır Enbâr'a dayanmakta olup oradan Hîre ye (Necef), buradan da Hicaz bölgesine intikal etmiştir. Bir üçüncü görüşe göre ise Araplar önce Güney Arabistan'da geliştirilen ve "musned" diye adlandırılan bu yazıyı kullanmışlardır ve buğunku Arap yazısı bu yazıdan etk lenerek oluşmuştur.

Yapılan en son araştırma ve degerlendirmeler, Arap yazısının Suryânî yazısından herhangi bir şekilde etkilenmediğini gösterin ştir. Hîre nin bir medenivet merkezi olması sebebiyle bu yazının temellerinin Kuzeyde Enbâr olduğu şeklindeki görüş ilk bakışta makı l gibi görünüyörsa da burada halkın Survânî alfabesi kultanıyor olması. Arap yazısının menşeinin bu bö ge ile ilişkilendirileme yeceğini göstermektedir. Ayrıca bu görüşü doğrulamak ve gerekli karşılaştırmaları yapabılmek için günümüze ü aşnuş Enbâr ve Hire ye ait metinler de yöktür. Müsned diye adlandırılan yazıya gelince, bununla Arapça yazı arasında gerek harflerin şekl. gerekse kelimelerin yapısı arasında bir benzerlik bulunmamaktadır.

Çağdaş araştırmalar açısından bakıldığında yukarıda sözü edi en goruşlere itibar edilmesinin mumkun olmadığı anlaşılmaktadır. Aynı araştırmalar gostermektedir ki bugunku Arap yazısının menşei Nebat (Nabat) yazısıdır. Nitekim gerek İslam oncesine gerekse İslamiyetin ilk donemine ait bazı kıtabelerin incelenmesi bu goruşu desteklemekte, Arap yazısının, Nebatî yazının gelişmiş şekli olduğunu ortaya koymaktadır. Bilindiği gibi Nebatîler Orta Çağ da Şam bolgesinin guncyinde ve Fi is Lin'de yaşayan bir Arap kaymı olup milattan once IV yüzyılda Akdeniz Güney Arabistan ve Şam-Misir hatlarında surdurulen ticarı faaliyetleri kontrolleri altında bulunduruyor ve ticaret kervanları Nebatî yönetimine vergi oduyordu. Bu ticarî hareketilik sebebiyle yazı oğrenmek zorunda kalan Nebatîler once Ârâmî yazıyı kullandılar, zamanla geliştirdikleri bu yazıdan Nebatî vazı doğdu. Sonraları Ârâmî yazıdan vavaş yavaş uzaklaşan bil yazı Câhiliye dönemi Arap yazısına donuştu. Aynı ticari hareketli

Mümeccid, Dirását fi tárih I-hatti I Arabí, s. 12-13

N.had M. Çetin, "Arap", DIA, III, 276.

E. Honigmann, "Nabatiler", IA, IX, 1; Münecrid, q.e., 13

lığın bir sonucu olarak Hicazlı Araplarla Nebati Araplar atasında temaslar yaşandı. Hicazlı Araplar, kultur seviyelen daha yüksek olan Nebatilerden etkilendiler. Bu etkileşimin tabii sonucu olarak ortak değerler ve hatta inanışlar oluştu. İslam olices, ve sonrasına ait en eski kitabelerin incelenmesi ve kaynaklarda Nebat yazısının ozellikler, hakkında verilen bi giler de buğunku Arap yazısının Nebat yazısınından doğduğunu, hatta onun gelişmiş şekli olduğunu ortaya koymaktadar⁴.

Yazıyı Mekke ye ilk defa getiren kışırın onu Enbarlılardan öğrenen Bişr b. Abdulmelik öldüğü behrtilmiştir. Bişr Mekke'ye gelip Harb ə. Umeyve'nin k z. Sahbâ' ile evienm ş³, onun yazı yazdığını goren Sufvan b. Lmeyye (Sufân b. Harb b. Umeyye olmal.) ne Ebû Kays b. Abdumenâf bunu kendi erine oğretmesini istemiş, o da ət. isteği yerine getirmiştir. Sonra sozu edilen uç kışı ticaret amacıyla Taif'e gittiklerinde Gaylân b. Seleme es Sekafî kendilerinden yazı oğrenmiş, daha sonra arkadaşların dan ayrılan Bışı, Mudar dıyarına ve oradən Şamla geçmiş ve buralarda bazı kışı ere yazı oğretmey. sürdürmüştür. İbn Ebû Davûd'un (ö.316/929) naklettiği çivâyette ise Bişt yazıyı Sufyân b. Harble oğretmiş, aynı rıvâyette yer alan bilgiye göre Ömer b. Hattab. 'Mekke'de bulanan Karevşliler yazıyı St fyan b. Harb in babasi Harb b. Lmeyye den ogrendi" demiştir. İbn Fbû Dâvûd, Harb in torunu oran Muávive b. Ebb Sufyan in da yazıyı amcası Süfyan b. Harb den öğrencigine dan bir aytıntıya yer vermiştir" İbn Kesir in (ö 774-1373) verdiği bilgiye göre de Bişr yazıyı kayır, peden Harb bi Ümeyye ile kayın biraderi Sutvân b. Harb'e ogretmiş, Omer b. el Hattäbida Harbiden ogrenmiştir. Muaviye b. Ebu Sufyân in yazıyı amcusi Sufyan b. Harb'den oğrendiğine dair biigi İbn Kesir'in de notları arasın dadır. Ebû Amı ed Dânı'nın (o 444/1053) zikrettiği bir rivâyette ise Harb b. Umeyye yazıyı Abdullah b. Cud'an dan. Abdullah Enbârl lardan, Enbar ilar Yemen'den gelen birinden, o da Hz. Hûd an yahiy kātībi Cülcān b. Mûhīm'den öğrenmiştir'.

Bi, nvåyetlerden anlaşıdığına göre, Mekke'ye yazının kim tarafından getirildiği hususunda nvåyetlerde yer alan farklı isimler bir yana. Arap yazısının bu şehre girişinde ve yayılışında Harb b. Ümeyye ailesi merkez olmuş ve önemli hizmetler ifa etmiştir.

Câhiliyye devrin İstâmî doneme bağlayan tarihî süreçten günümüze intikal etmiş bir belge bu lunmamakla birlikte, yazının Mekke ve girişiyle ilgili olarak vet len bilgilerden de anlaşılacağı üzere, bu donemde yaşamış buzı şahsiyetlerin okuma yazma bildiğinde şaphe yoktur. İbnün-Nedim in zikretuğine göre Halife Me'mün'ün Kutuphanesinde Hz. Pevgamber in dedesi Abdülmüttalıb b. Hâ şimün hattıyla yazılmış bir belge bulunuyordu. Borç senedi nitenginde o duğu anlaşılan soz konusube ge sayıları az da olsa bu dönemde Arap toplumu içinde okuma yazma buen bazı şabs yetlerin bulund iğünü ve insanların özellikle üçarî falliyetlerinde yazı kullandığını kanıtlamaktadır. Belazurî bunlardan on yedi kışının ismini vermekte ayrıca okumayı oğrenmiş, bazıları aynı zamanda yazabilen yedi kadından da soz etmektedir. Ancak o dönemde Arap toplumunun geneline baktığımız zaman onua okuma-yazma bümeven (ümmî) bir toplum olduğunda şuphe yoktur. Hatta Is am in ük dönemi

A had M Çetin "Arap", DIA II 176 M. necou. in a 19-22 Ebu Fürüh Ibn Halden in resmai Mishafi hOsindni s 13-15 Mastafa Allundag, Hura Eldinari Çerçevesinde kundn'ın Di. in Yazarı Oze ikieri, s. 26-29

⁵ Jbn Ebû Dâvûd, Kitâbu'l-Mesâhif, s. 4

Beläzüri Fütühü'l-buldün, s. 457.

[&]quot; the Ebu Dávad, a.e., s. 4-5.

fbn Kesir Fedor to kurun is. 26 Mahammed lamidallah in aynı kaynaklarık. Findiği halde Mekke ye yazıyı ilk gerirenin. Harb u duğur u soylemesi, ve Bişr den biç sözletmenesi, bir soh veseri olma ili tilbi, kurun kerim torah. ... 5.1)

Dani, el-Muhkem, s. 26

bs. ibnu'n Nedim, el Fahrist, s. 13-14.

¹¹ Beläzüri, Fürühu I-buldan, s. 457 458; Müneccid, Dwását fi tárihi I hatti I Arabi, s. 23.

diyebileceğimiz sahâbîler devri çin de bu nitelemenin doğruluğunu belirtmek gerekir. Nitekim Hz. Peygamber oruç ibadetinin farz kılınmasından sonra 'z ramazan avının başlangıç ve bitiminin tesbit şeklini basıt bir yontemle ashâbina anlatırken "Biz ummî bir topiumuz, okuma yazma bilmeyiz. "buyumuş ve bu beyâni ile Resû, i Ekrem, İslâm'in ge işinden yaklaşık on beş yıl sonra topiumun genelindeki ummîlik vasfının devam etmekte olduğunu hatırıatmıştır.

II. İslâm'ın Gelişinden Sonra Arap Yazısı

Is.âm'ın gelişivle vazının oğreni.mesi konusunda hiç şuphes z hizli bir sureç yaşanmıştır. Çunku Kur'ân danî mesajin, "Okul" diye başlatmış, okumanın bilgiyi bilginin aydınlanmayı getireceğine işaret etmiştir. Bunun tartişmasız gereği ise bilgiyi o gunku şart arda en guvenilir şekilde edinme ve tesbit etme vasıtası olan yazıyı oğrenmektir. Şunu da belirimek gerekir ki o dönemde men vahiy erin yazıl ması ve oğreni mesi bir zorunluluktu. Bunun için bir taraftan okuma ve yazınada becerisi olan sın rli sayıldakı sahâbilerden yararlanılırken diğer taraftan bunların sayılatının artırılması ve aydınlanmanın yaygınlaştırılması için gereken her şey yapılıyordu. Okuma yazına oğretim, konusunda savaş esir erin den yararlanmaya da başvurulmuş, Bedir Gazvesi nde alınan esirlerden yazı bilenlerin on musluman çocuğuna okuma yazına oğretmeteri karşılığında serbest biraxılacakları kararlaştırılmışıı.

Hz. Peygambet kencisine gelen vahiyleri, özel olarak seçip görevlendirdigi vahiy kätiplerine yaz diriyordu. Bunu yaparken onların yazdıklarını kendilerine okutarak kontrol ediyor, bir eksiklik veya yanl sıkı varsa hemen düzeltilmes ni sağlıyordu!" Ali b. Ebû Tâlib. Osman b. Affân, Ömer b. Hatta i. Ebû Bekir, Hâlid b. Saîcı b. Âs, Hanzala b. Rebî', Yezîd b. Ebû Sufyân Muáviye b. Ebû Sufyân, Libey b. Ka'b ve Zeyd b. Sâbit buyuk sorumluluğu olan bu işte görevlendirilen isimlerdelidi." Ayrıca diğer sahabilerden okuma yazma bilerler gelen âyetleri yazıp ezberliyor, kendilen için özel koleksivonlar meydana get riyorlardı. Aynı şeyi vahiy kâtıpleri de vapivor, özel nüshatar oluşturuyorlardı. Nilekim bunlardan bir kısmının ve diğer bazı sahabilerin özel mushaflarıyla ilgili bilgi ere kaynaklarda yer verilmiştir.".

Ge en vahiyleri sahàbîler arasında özel olarak yazma ışı bir olçude de olsa yaygınlaşmış olmalı kı, Resûl-ı Ekrem Kur'ân âyetlerinin başka metinlerle karıştırılmaması için "Benden Kur'ân dışında hıçbir şey yazmayın. Kim benden Kur'ân dışında bir şey yazm ssa onu imha etsin" ⁹ şeklinde bir qya

- Oraș, lz. Pe gambero Moske den Medane ve hicretinden dir griçuk y I sonra Şaban ayında Medine de farz kilinmiştir.
- Buhårt, es-Sahih, II, 230 (Savm, 13); Muslim, es-Sahih, II, 761 (Siyām, 15).
- e. A.ak 96/1-5.
- 15 Ibn Sakt, et Tabakat, J. 20, Ahmed b. Hanber et Musned, 1 247: Ebû Ubeyd Kasım b. Sellám Kitábu I-En etil s. . 16
- 18 Súlf, Edebu 7 ku tab. 5 165.
- Muneccid Dirása, filtarihi? hatt. 1 Arabí s. 23. Hz. Pevgamber in vahiy vazuminda ve çeşita konu arda kâ ip olarak görev tendira §; 61 sahábinan listes, ve biyografi en için bi. A zarp. Kurtibi, ir Nebi s. 30-112.
- Ornek olarak bis ibn Ebû Dövud, katabu? Mesântf, s. 50-88. Ibn Ebû Dôvi d'un zikrettiği nvavetlerde çoğ inlaka bazı sal âbuerin kirâat erinden sozi erldiyor ve ivin ann boz larında imashaf ikelimes açıkça zikredilmiyorla da özellik e bu rivâve lerde adam geçemerin hepsinin özel meshafları billinduğunda şaphi, yoktur. Bazılat vla ligili rivaye erde ise bu sozuk açıkça zoxred imestedir (bis s. 53-74-83). Ibger tari tran yozi yazınayı bilmediği veya bildiği halde mühteme en güzel yazamattığı için hişka anna mushaf yazdıranların da bulunduğu an aşımakındır. Nitekim İbn Fibu Dâvûd'un avnı eserinde zikretinği rivayetlerde (s. 85-88) Hz. Peygamber'in eşlerinden Ummu Seleme ve A şein il kendileri için birer mushaf yazdırdıkları belirtilmiştir.
- Müslim, es-Sahih, IV, 2298-2299 (Zuhd, 72)

ında bulunmak gereğin, duymuş bu vesi e ile sanki herkesin Kur ân âyetlerinin ezberlenmesi yanında yaz, ile tesbiti üzerinde yoğun aş nas ni istemiştir. Hz. Omer in muslumanlığı kabuluvle ilgili o arak anlatılan ve birbirinden farklı olan iki kissadan birinin burada hatırlanmasında yarar vardır. Bilindiği gib kiz kardeş nin ve eniştesinin muslumanlığı seçtiğini oğrenen Omer, ofke ile onların evine gittiğinde yazılı bir sahifeden Tâha süresi'ni okumakta olduklarını tesbit etmişti²⁰

Butun bu brigher yaygın şekilde oʻze u aştırıl iken Brockelmann'ın "Kur'an âvetlerinin çoğunun sadece ezberden yapılmış rivâyetlere dayandığı" be in bir kisminin tesbitinde yazılı metinlerden yarar lanıldığı" seklindek, amayışını rarih" gerçeklerle bağdaştırmak mumkun gorunmemektedir. Nitekim Brockelmann bu değerlendirmesinden hemen sonra bazı sahabilerin özel nüshalar oluşturdüklarından soz etmiş bunu vapanlar arasında Übey b. Kâ'b Mixdâd b. Amr. Abdıllah b. Mes'ûd ve Fbû Mûsâ el-Eş'arî'nin adlarını zikretmiştir²¹.

Vahıy kâtıplerinin kullandıklar ımlâ o gun için Arap toplumunda bilinen ve kullanılan imlâdan başka bi şev değildi. Nitekim İbn Kuteybe علية المراقبة المراقبة kelimelerindeki elif n vav olarak yazılmış olmas ndan soz ederken ilk mushafların yazıldığı dönemde yazı bilenlerin bu kelime eri vavla yazmak şek inde bir alışkanlıkları olmasaydı bunların elif e yazılmasının daha iyi olacağ ni belitim ştir 22 Elde yeterli miktar ve nitelikle yazı malzemes nin bulunmadığı ve hemen iliç kimse nin okuyacak yazılı metne sahip olmadığı bir toplumda yazı ve imlâda oturmuş bir disiplinden soz edilemeyeceg, açıktır. Ancak inen vahiylerin korunması aç sından sadece vahıy kâtıplerinin o gunku Arap toplumunda kullanılan yazı ve imlâ de âyetleri tescilleriyle yerinilmemiş, bir taraftan litizlikle bu yapılırken diğer taraftan niz i şeki de ve buyük bir istilkle ezberlenmiş, Kur'an oğreniminde yazı ve ezber birbirlerini destekleyen iki ayn metot olarak birlikle kullanılmıştır.

Medine doneminde okuma yazma işi kurumsallaştı. Meselâ Abdullah bi Saîd bi Âs, Hzi Peygamber tarafından Medine'de yazı oğretimiyle görevlendirilen isiln erden birivdi²³. Ayrıca Kurlân okumasın, bilenlerin bunu komşularına oğretmelerine, komşuluk sorumlulukları arasında yer verilmişti²⁴. Abdullah bi Ümmu Mektüm'un Medine'ye hicretleti ğinde Dâri İl kurra ya yerleştirildiğine dala verilen bilgi ise²⁵, artık bu dönemde Kur'an okuma ve okutma konusunda uzman şahsiyetlerin yetlişmiş olduğunu gösteriyordu. Medine dişindaki bazı yerleşim merkezlerine aynı maksatla mual imler gönden mesi, sur atle aydınlanma programının bir başka böyutunu oluşturuyordu.

Bu çalışma ve çabalar dıkkare alındığında Resû, i Ekrem henaz hayatta iken vahiy kat pler min yazdığı resmi metinler dışında yazıl vahiy malzemesinin topla olarak veya dağınık vazivette sahâ bi erin elinde bo, miktarda bu unduğunu soylemek gerekir. Yine Hz. Peygamber vefat etmeden baz, sahâbîlerin Kur ân'ın tamamını ezberleme erinli ve pek çoğunun da farklı süreteri ezberlemiş olma sının kur'ân in korunmuşluğuyla ilgil, olarak ayrı bir onemi o duğunda şupne yoktur. Sozlu edilen hareketlilikten açıkça anlaşılacağı üzere manevi bir coşku ile mustuman Arap toplumunda okuma yazma işi olabildiğince yaygınlaşmiş ve bu sureçte Arap yazısı hiç şupnesiz değişim ve genşimini de surdurmüştür.

Ibn Sa d, et-Tabakāt, III 248, Ibn Hişâm, es-Sire, 1, 366-371

Brockermann, Tårfh. Tedebi LArabî, 1, 196-197.

²² Ibn Kateybe, Edebu'l-kâtib, s. 177.

ibnůl Esir, Ösdul gábe, III, 262

²⁴ Kettání, et-Terátíbú?-idáriyye, l, 40-41

bk. Ibn Abdülber, el-İstiâb, II, 259-260.

Konu ile ilgili diğer bazı rivâyetler için bk. Kettânî, et Terdribû1-idâriyye, i, 41-47

Hz Osman bedi baş i yer eşim merkezlerine gönderilmek üzere mushaf nushalarını çoğalturdiktan sonra bu mushaflarda onun kât plemi n kullandığı imlâ hiç şi phesiz mushümanlar için bir ornek oluş turuyordu. Ashâbin buyuk çoğunluğu herhalde mushaf yazımında olduğu gibi diğer yazılarında da bu imlaya uymaya çalıştı. Onları takip eden tabılın nes i ve daha sonrakıler uzun süre bu imlâyı kullandı.

Sonrakı donemlerde dilcilerin geliştirdikleri sarf ve nahiv kaldelerine paralel olarak yazı için de bazı kurallar ortaya çıktı, mushaf yazısı dışındakı yazılarda resmi kıvâsî (er-resmu'l-kıyâsî, el hat tu'l kıyasî) veya resmi istilâhî (er-resmû'l-istilâhî el hattu'l îstilâhî) denen imlâ Resm-i Osmânî'nin yerini aldı²² Mushaflarda Resmi Osmânî korunmakla birlikte erken dönemlerden itibaren resmi kıyası ile mushaf yazımanın câiz olup o madığına dair tartışma ar gundeme gelmiş olmalı kı İmami Mâlik e (ö. 179/795) konu ile ilgili görüşü sorulmuş, mushaf yazımında Resm-i Osmânı ye muhalefen câiz görmediğini belirtmiştir (aş. bk.).

Mufessar ve tarihça ibn Kesîr (ö. 774-1373), Se ef döneminde Küfi yazıya benzer bir yazı kul lanıld ğini belirti.kien sonra bil yazıy. Abbâsî vezirlerinden hattatlığıyla meşhur ibn Mükle'nin (ö. 328/940) yeniden düzenlediğini kaydetmiş ve daha sonra ibnu'i-Bevvâb Ali bi Hi âl (ö. 413/1022) tarafından daha da geliştirildiğini belirtmiştir³⁸, ibn Kesîr e göre ibnu'i-Bevvâb'in yazıdaki metodu ve düzenlemesi gayet açık ve iy dir, bu yüzden de kabul görmüş ve benimsenmiştir. Adı geçen isimler bu çalışmayı Arap yazısının sağlam bir yapıya sahip olmalnası sebebiyle yapınışlardır. Bu yetersizlik nedenlyledir ki müshaflarda bazı kelimeterin yazılışında, manayı etkilemese deli farkılılıldar meydana gelmiştir³⁹.

Ibn Kesir in bu açık amasından anlaşıldığına göre. Ibn Mükle ye ve hatta fünül-Bevváb'a kadar olan dönemde yerersizliğinden soz edilen Arap yazısı ashâb döneminde yanı yazının Mekke ye henüz geldiği zaman diliminde elbette geliş mini tamamlamamıştı. Ama vahıy değerlerinin yazıya geçir lines ve bu yazılı metinlerin yaygın aşmasının sağlanması amacıyla olabildiğince kullanınını surdurdu hifiz metodu ac destek enerek kendisinden beklenen fonksayona yerine getirdi.

III. Arap Yazısının ve Mushaf İmlâsının Tevkifi Olduğu İddiası

Arap yazısının ortaya çıkışı ve gel şimiy e İgin olarak yukanda verilen özet bilgilerin dışında değişik riváyet ve görüşler de mevcutrur. Buntar içinde en aykını ve ilginç olanı onun tevk'fi olduğuna yanı ilâhî bir temele dayandığına dair ilen surülen ildiadır.

1 Ebu l Huseyin Ahmed b. Fâris b. Zekeriyvâ el Kazvînî ye (ö. 395/1005) göre Arap yazısından da önce Arap d.lı tevidildir. Z.ra "Allah Âdem'e butun isimleri öğretti" buyun lmuştur. Âyetin tefsirine dair değişik yorumlar bulunmakla birlikte İbn Faris'in tercih ettiği anlayışa göre Allah Adem'e diger insanlarla anlaşmak için ihtiyaçları kadar isimleri öğretm ştir. Aynı şeki de Arap kaymınden gelen diğer peygamberlere de dilediği olçude bu oğretiyi surdurmuş ve nihayet bu tâlim, en mükemmel şekliyle iliz. Peygamber'de son bulmuştur. Tevkifi olması sebebiyledi. k. Hz. Peygamber le semili mertebesine tilaşan Arap dili diğer butun dillerin de en faziletilisi ve en zengin olanıdır.

²⁷ bk. Hamed, Resmü'l-Mushof, s. 198.

²⁸ thi Muice ve boull Bevváh in biyograffien ve Arap vazis, azerinde vapi klari ça işma ir iç n bκ Abcçikerini Özayd n "Îbn Makie", DIA, XX, 211-212 Muhittin Serin, "Îbnü"i-Bevváh", DIA, XX, 534-535.

ibn Kesîr, Fedâdû'î Kur'ân, s. 27,

el-Bakara 2/31

ill bn Fåris, es-Såhibi fi fikhi'l-luğa, s. 31-33, 40

Ibn Fâris e gore Arap dili tevkifi olduğu gibi Arap yazısı da tevkifidir. Arapça, Suryanice ve diger tum yazı çeşitleri Hz. Âdem'e dayanmaktadır. Nitekim bu konudaki rivâyetlerden birinde Âdem'in tum yazı orneklerini olumunden 300 yıl kadar once çamur üzerine yazdığından ve bunları pişird ğin den soz edilmiş, ancak yeryuzunu suların kaplaması üzerine her kavmını dağılan yazı orneklerinden eline geçirdiğini sahiplendiği, bu sırada Hz. İsmail'e de Arap yazısının isabet ettiği belirtilmiştir. Bu rivâyete gore Arap yazısı İsmail tarıkıyle Hz. Adem'e dayanmaktadır. Ayrıca Abdullah b. Abbâs in da "Arapça yazıyı ilk ortaya koyan Hz. İsmail'dir" dediği zikred İmiştir³²

Bu ve benzeri rivávetlerle temellendir.lmek istenen sey bellidir. Arap vazisi tevkifidir, yani insan icadi olmáyip vahiy urunudür. "Oka" Insana bilmedik.erini belleten, kalemle vazmavi oğreten Rabbin en buyuk kerem sah,bidir"³³ "Nûn. Resûlum, kaleme ve kalem tutaniarin yazdıklarına andoisun ki sen Rabbinin nimeti sayesinde (uddia edildiği gibi) mechun değilsin. ³⁴ meâlindeki âyetler dikkate alındı ğında Mushaflardaki yazının da tevkifi olduğu anlaşılacaki r. O halde gerek Hz. Ebû Bekir'in Zeyd b. Sábit e yazdırdığı ilik Mushaf'ın, gerekse Hz. Osman'ın daha sonra çogalitirdiği mushaf nushalarının imlâsi yahiy de belirlenmiştir; berhangi bir unsuruna muhalefet etmek câiz değildir.

Ebû Amr ed Dânî'nin (o. 444/1053) Muhammed b. Sahnûn dan naklettiği bir rivâyete gore ise Arapiar Câhiliyye doneminde de aynı yazıyı kulian yorlardı ve bu yazı Enbâr'a dayan.yordu; yazıyı Enbâr ilar'a taşıyan zincir ise Hz. Hûd'un vahiy kâtıbı Culcân b. Mühim de son buluyordu. İbn Fâris'e gore bu zincirin Hz. Âdem'e kadar butun peygamberlen içine alacak şekilde devam ettirilmesi uzak bir ihtimal değildir.

2 Ebu'l-Abbás Ahmed b. Muhammed b Osman (bnu l-Benná el-Merrákuşî de (ö. 721/1321) mushaf yazısında "tevkif" amayışını savunan mued fierden bir dir. Daha çok matematik ve astrono miye dair eserlenyle tanınan ve dinî konularda da le lifleri bulunan Merrákuşî³", *Unvânâ'd delîl min mersûmi natti i tenzîl* adl, eser nde ilk Mushafların imlâsındaki her bir özel durum ve farkalığın mana ile ilgisi bulunduğunu ileri surmuş, buna dalı ornelden ele alarak ilginç gerekçeler ve açıklamalar ortaya koymuştur. Ona göre ilk mushafların imlâsında hiçbir şev tesadüfî olmadığı gibi bunda kâtıp lerin herhangi bir takdiri de söz konu değildir³⁶

Merrâküşî'nın bu ilginç açıklamalarından birkaçı şöyledir:

- b) و مدين سعو في بيت (Äyetlerinuzi hukumsuz birakmak için yarışırcasına uğraşanlara en kö tusünden elem verici bir azap vardır) kavlı kerîmindeki سعة kelimesinde, benzen fii.lerin axsine

a.e., s. 34, ayrıca bk. Zerkeşî, el-Burhân, I, 377

⁵⁵ el-Alak 96/3-5

²⁴ e₁-Kalem 68, 1-2,

Dâni, el-Muhkem, s. 26.

Ibn Påris, es-Sähabi fi fikha I-lüğa., s. 34-35.

¹⁷ Ihsan Fazhoğlu, "Ibnü'i-Bennä el-Merrákuşi", DIA, XX, 530-534

Merrákusi, Unvánü'd delil, s. 30 vd., Zerkesi, el Burhán, l, 380 vd

en-Nemi 27/21

⁴⁰ Merrákusi, a.g.e., s. 56.

⁴ Sebe 34/5

vav'dan sonra elif vazilmamıştır. Bunun sebebi buradak, yanşırcasına koşup igraşmanın bâtıl olmasıdır ve elifin düşmesinde bu koşuşun ve bu yarışın bâtı, o duğuna işaret vardır¹²

Merráküsi burada kelimenin elifsiz vazilmasına bir gerekçe yakıştırab lmiş ise de aynı mesa jin verildiği Hac süresi'nde (22/51) aynı kelimenin elifli vazilması müellifin dikkatından kaçmış olmalıdır. Zıra báttım ardından koşmak burada da soz konusudur ama, bu koşuş elifin düşmesini sağlayamamıştır.

- c) ___ kelimesinde ta'rif harfi olan lam duşmuştur. Bunun sebeb, bu kelimenin gece anlamına gelmesidir. Gece karanlık olduğundan her şeyi gizler. Burada ta'rif harfi olan lâm'i da gizlemiştir^{ta}
- d) بى بى بەر بىلى kenmeleriyle bunların tesnive ve cemilerinde de ta'rıf harfı olan lâm duşmuştur. Çünku bu kelimelerin anlamında da belirsizlik vardır. Bu belirsizlik sebebiyle, bir oncekt ornekte olduğu gibi lâm gizlenmiştir⁴⁴.
- 3. Aynı terc'hi benimseyen Ahmed b. el Mi bârek (ö. 1156/1743) ise hocasi ve tasavvufta şeyhi olan Abdulazîz b. Mes'ud ed-Debbağ dan o. 1132/1720) din ediklerinin bir kısmını bir araya get rdığı el-lbriz min kelâmi seyyidi Abduazız adıi eserinde tevlufilik anlayışını bâtinî bir yaklaşımla e e almaya çalışmıştır. Muellif, Bâkıllanı'nın (ö.403-1013) değişen ve gelişen imlâ ile de mi shaf yazmanın caiz olduğuna" dair goruşunu ve konu i e i gil idelli ve değerlendirmelerini nakiettikten sonra ne sahâ biler ne de daha sonra gelen nesiler için bu konuda hernangi bir tasarruf yetkisinin bulunmadığını soylemiş, mushaf yazımında "tevkif" in söz konusu olduğunu, her şeyin Hz. Peygamber'in talimatına, dolayısıyla vahye dayand ğını, bu illilâdakı fazla veya noksan gib, gorunen bazı harflerin her bir, için akı la kavranması mümkün olmayan sırların bulunduğunu, bu darumun diğer semâyî kılaplar dışında sadece Kur'ân-ı Kerim'de geçen dort âyetin uçunde elifile, Furkan sûresi'nde (25/21) elifsiz yazılm şsa bunda insanlardan gizlenmiş lahı bir takım sırlar ve nebevî bazı gerekçeler vardır, Ku, an-ı Kerîm'de bunun pek çok orneği mevcuttur. Bazı sûrelerin başında yer alan ve hurûf i mukattaa diye adlandırılan harfler için de durum aynıdırısı.
- 4. Çağdaş muel iflerden Muhammed Âd.l Abdusse.âm da tevkif anayışı üzerinde duranlardan biridir. Bu zätin mese eye yak.aşımını "Bu mushaflar sahábîler tarafından yazadığına ve imlâsi dahil her şeyi ue Hz. Pevgamber tarafından onaylandığına göre on ardaki imlânin tevkifi olmas. gereklir hatta bu mushaflardaki yazım kura larını bizzat Resûl i Ekrem ortaya koymuştur" şek inde özetlemek munkundur. Muhammed Âdil'in ilen surduğu bir gerekçe de Hz. Peygamber'in 12 000 sahâbîsi ile tâbîla neslinin ve muctehidlerin bu imla üzerinde icmâlinin bulunmasıdır. Şu da unutulmamalıdır ki Hz. Peygamber bir şevi emretmiş veya onaylamışsa ona uymak vacıptır. Çunku "De ki Eger Allah i seviyorsanız bana uymuz ki Allah da sızı sevsin ve gunahlarınızı bağışlasını." "de buyurulmuş, Hz. Peygamberden de "... Benim sünnetime ve hidâyete mazhar kılınmış Hulefâ i Râşidin in sünnetine sanlınızı. İ dediği rivâyet edilmiştir. Muell f bu tercimin açıkça ortaya koyarken cümhûrun göri şunun de bu doğrultuda olduğunu iddia etmektedir.

⁴² Merrāκī şi. a g ε , s 58, Zerkeşi, a.g.ε., 1, 382

⁴² Merrákuşî, a.g.e., s. 136, Zerkeşî, a.g.e. t. 428.

⁴⁴ a.e. ve yerler

⁴⁵ Ibnū'l-Mubárek, el-İbrîs, s. 101 vd.

⁴⁶ Ål-ı İmrân 3/31

⁴º Michammed Ac I Abdusseram K. ab fill tarki bevne resm'l Mushafi ş şerit ve beyne resmi'l kavátátíl imlátyye, s. z. z/2. Had s. ç.n bx. aba asvad ex Santi. N. 20. (S. nen. 6., ibn Mace es Santi. 1.16 (Musaudare 6.)

İlk mushafların ımlâsının tevkîfi olduğu goruşunü savunanların genel olarak ve ortaklaşa kul.an dıkları delillerden biri Deylemî'nın (ö 509-1115) naklettiği bir rivâyettir. Buna gore Resülli Ekrem kendisine gelen bir vahy yazdırmak üzere vahiy kâtıplerinden Muâviye b. Ebû Sufyan'ı çagırarak ondan bokka ve kalem hazırlamasını istemiş, عن المنا ال

Mushaf yazısının tevrifi olduğu iddiası ite ilgili goruşlerimize, İkinci Bolum'un sonunda yer verilecektir.

Devlemi er Findevs hi me sum Finde N. 343. Kurtubi er Cami , X.II. 353 (ki mubi, bu riväyerin sahih olmadiğina dair Kadı İyazın görüşüne de yer vermektedir). Sayıttı, ed Durru'l mensur II, 28. Deylem: run bu eserinde 1, 000 haqısı senedsiz olarak bir arava getirdiği, ancak bunların çoğunun zayıf ve mevzü olduğu helirtimiştir (bl. Müctevà Uğur, "Deylemî, Şîrûye b. Şehredâr", DIA, IX, 266)

IKINCÎ BÖLÜM MUSHAF VE RESM-Î OSMÂNÎ

kur'an sahifelerinin kitap haline getirilmiş şekline "mushaf" denmiştir (çoğulu mesan f). İbn Manzür da mushafi "Yazlı sayfaları iki kapak arasında toplayan şey" diye tarif etmiştir. Bi indiği gibi Kur'an sahifeleri ilk defa I. Halife Hz. Ebû Bekli zamanında iki kapak arasına alınmış, mushaf haline getirilmiştir. Kur'an ayetlerinin tamamını bir araya getiren bu Kıtab için sahâbîler doneminden inba ten mushaf teriminin kullanıdığında şuphe yoktur. Zıra sahâbî Seleme b. Amr b. Ekva in nizmetlisi Yezîd b. Ebû Übeyd, efendisinin Mescid de namaz kildiği yeri tanımlarken "Mushaf'ın olduğu yerdekli direğin yanında namaz kılar" ifadesini kullanmıştır".

Suyûtî'nın munkatı' bir isnadla naklettigi bir rivâyete göre ise Kur'ân-ı Kerîm âyetleri iki kapak arasına a indiktan sonra bir Kitab'a ne ad verileceği ashâb arasında ist şare ed lmiş "sitr" denmesî teklif edilmiş, bunu yahiidiler kullandığı için teklif kabul görmemiş, Habeş stan da "mushaf" kelime sinin kullanıldığı hatırlatılarak bir ke ime önerilmiş ve benimsenmiştir"

Yavgın bilgi boyle olmakla birlikte Taberanî'nın ve Beynakı'nın naklettikleri bir rivâyete göre "mushaf" kelimesini bizzat Resûl-. Ekrem de kul anmış, Kur'anı Ketim', ezberden okumak yerine Mushaf'a bakarak okumanın daha faziletli olduğuna işaret buyurmuştur. Ancak, bu rivâyeti Hz. Peygamber'den bize ulaştıran senette yer alan tâvîlerden Ebû Saîd b. Avz (Avn, Avd) el Müktib için cerh ve ta dîl alimlerinden Yahya bi Main'in bir vesile ile "zararı yok" dediği, avnı alimden gelen başka bil bilgiye göre onu "zayıf" bir râvî olarak degerlendirdiği be irtilmiştir. Zehebî de Ebû Saîd in biyografisin, verirken aynı rivâvete de yer vererek Ebû Saîd için "zayıf" nitelemesi yapmış, İbn Hacer ise bu değer endirmeyi kabullenerek tekrar amıştır. Bu duruma göre Fiz. Peygamber'e snad edilen bil rivâyet sahih deği dir ve onu zayıf bir haber olarak nitelememiz gerekecektir.

Resm-ı Osmânî (er-Resmu'. Osmânî) tabırı ile itade edi mek istenen şeye gelince. Ku, ân metn, üzerinde çıkacak ihtilafların hallınde kaynak teşkil etmesi ve bel,i merkez,ere gonderilmesi amacıy

Lisānū'l Arab, "shf" maddesi.

Bahári, es-Sahih, 1, 127 (Saiât, 95), Muslim, es-Sahih, 1, 364-365 (Salât, 264).

Sayati, el itkan 149 166; Lebib es-Said, el Cem u saget, s B3 Ayrıca bk Eb i şâme el-Murşadull-veciz, s. 64.

hk Taberán, el-Macemal kebu, 221, ir 601 Beybaki Şaabül îman II, 407 pr 22,7

bk. Zehebî, Mîsdrul 7 a'ndâl, IV, 530 Îbn Hacer, Lusânu 7 Mizân, VII, 664-665, nr. 10023.

.a Hz Osman in yazdırdığı mushaflarda ku lanılan imlâva Resm-i Osmânî dennuştır. Sozu edilen mushaflar Halife Osman in emriy.e ve onun bizzat oluşturduğu bir hevet tarafından yazıldığı için bu tabirle meşhur olmuştur.

I. Hz. Osman'ın Mushafları

Mushafların im asıyla ilgili tartışmaların hemen ber safhasında hareket noktası olan III. Halife Hz. Osman in mushafları hakkında kısa da olsa bi gi vermekte yarar vardır. Gerek Kur'ân tar hine ve kırâate dair eski kaynaklarda gerekse çağdaş araştırmalarda sözü edilen mushaflat ele alındığından biz bu çalışmamızla sadece istifadeye sunduğumuz Topkapı Mushafi açısından gerekli gorduğumuz olçüde konuya değinmekle yetineceğiz.

ilk mushaflar meselesine ilgi duyan herkesin bildiği gibi Topkapı Mushafı'nın Hz. Osman'nın mushaflardan biri, hatta Halife'nin şehadeti sırasında okuduğu nusha olduğu yakın zamana kadar iddia edilmişi hatta bu Mushafın Mısır'dan İstanbili'a nak ini anlatan ve Fâtiha süresi'nden once yer alan tan tim yazısında bu nushanın Hz. Osmanın ", mubarek hâtne i fesaliat câmeler yle n kâşte-i san'fe i imla buyurulan kelâm-i kadîm. " olduğu, vanı bizzat Halife'nin kaleminden çıktığı ilen sarı limiştur. Bu iddia ve yaygın kanaat sebebiyledir ki her yıl ramazan ayında Topkapı Sarayı Muzesi'nde halkın ziyaretine sunulması vesilesiyle inikân bulan herkes onu bu inanç ve duygu ile ziyaret etmiştir. Taşkent'te bulunan çok eski bir Mushafın da Hz. Osman'a a t olduğuna inan lmiş, bunu ispat etmek amacıyla Orta Asya ve Kazakıstan Muslumanları Dini İdaresi Başkan Yardımcısı İsmail Mahdûm Târihu'l-Mushafi'l Osmân'i fi Taşkand adıvla bir kitap kateme almıştır (bk. bibli). Aynı ildin, yine İstanbul da Türk ve İslâm Eserleri Muzesi'nde 457 numarada kay tlı Mushafıçın de soz konusudur ve bu Mushafın sonunda, 30 (650-51) yılında onu Osman b. Aftân in istinsah ettigi vazılıdır. Bu nushaların Hz. Osman'ın mushaflarından olup olmadığı hüsüsü, aşağıda I çüncü Bolum'de incelenecektir.

En eski kaynakların ortaklaşa verdikleri bilgiye göre Äzerbaycan ve Ermenistan'ın fethi sıra sında Şam (Suriye) ve Irak'l, musluman askerlerin Kur'an okuyuşlarındaki farklılıklar yüzünden ihtilaf çıkmıştı. Bu dürümün bir ritneye yol açacağından endişe eden Hüzeyfe bi Yemân'ın Halife've gelerek endişelerini ifade etmesi üzerine Hz. Osman, daha once I. Halife Hz. Ebû Bekir zamanında iki kapak arasına ahnan ve o tarihlerde Resül i Ekrem in eşlerinden Hz. Hatsa'da bulunan nüshavi getirterek ve bu nüsha esas alınmak süretiyle yeni müshaf nüshaları yazdırmaya karar verd. Zeyd bi Sabit, Abdullah bi Zubeyt, Said bi As ve Abdurranman bi Hâris bi Hişâm dan oluşan heyeti bü şle görevlendirdi. Heyet, üzerine aldığı görevi başam ile tamamladı, Hz. Ebû Bekir'in ki kapak arasına aldırdığı ayetlerden oluşan ilk Mushaf'ın nüshaları bu resmi çalışma ile çogaltılmış oldu.

Soza edden nushaların sayısı hakkında kaynaklarda dört ile sekiz arasında değişen farklı rivâyetlere yer verilmiş bu tivâyet en değerlendiren çağdaş araştırmacılar farklı goruşler ortaya koymuşlardır. Konumuz bu sayının ne olduğunu tartışmak olmamakla birlikte en az altı olduğunu soylemeliyiz Zira Mekke, Kûfe, Basta ve Şamla gönderilen nushalar bütün kaynaklarda ortaklaşa zikredildiği gibi kirâatlerinin dayanaklarından biri de hocaları kadar bu müshaflar olan meşhur yedi kirâat imami da bu merkezlerde ve bu müshafları okuyarak yetişmiş şahsiyetlerdir. Kırâat ilmine dar kaynaklarda

Buhūrī es Sahih, VI 172 (Fedura Karan 3 Mekki b. Fba Tālib er Ibāne s 28 29 Suy c el Iikan 1 169

Fiski kaynaxlardaxi farklı rivayener için ös — n E. A Davüd ik *tühü li Mesühit is.* 43. Meski, b. Ebû Tar.b, *e. ibünc. s.* 29. Îbnû'l-Cezerî, *en-Neşr*, 1, 7

ve bazı tefsir kıtaplarında onların okuyuşlarındaki bazı farklılıklardan söz ed firken bu farklılıkların kendi merkezlerine gönderilen mushafla ilgisine işaret edilmiştir^a

Nushalar bu merkezlere gondenlarken bir nushanın da Medine de alıkonulduğu yine hemen butun kaynaklarda zikred limekte. Medine kurrasının okuyuşları da bu Mushaf'la ilişkilendirilerek nakledilmektedir. Tabif olan da budur. Zira başka merkezlere mishaf nushaları gönderilirken hilâfet merkezi olan Medine nin inma ledilmiş olması düşünülemez. Buhárî ve Müslim'in naktetükleri bir rivayette. Medine Mescidi'nde sahabîlerden Seleme bi Amrib Ekva'ın namaz kildiği verle ilgili bilgi verilirken "Mushaf'ın olduğu yerdeki direk iten sozled ldiğine göre sahabîler döneminde Medine Mescidi'nde gerçekten bir Mushaf inlunuyoldu ve bil Mushaf'ın Mescid de belir bir yen vardı. Buna göre nüshaların sayısı en az beştir. Medine Müshafı dahi, olmak üzere bu beş müshaftan her birinin im â ve yazım farklılıklarına dair bilgiler iği i kay taklarda yer almış, istisnasız beşinin imlâ farklılıkları meşhur kirakt imamlarının okuyuşlarına yansımıştır. Yanı ilgi i kaynakların hemen hepsinde Mekke, Medine, Kufe, Basra ve Şam mushafları arasındaki farklılıklardan sözledilmektedir.

Bu nushaların her biri gönderi, dikleri merkez ve çevre için "imam nusha" olarak bilinmekle bir likite bunların hepsinin imam, kabu led len ve "Imam Nusha" denildiğinde kastedilen bir başka ve asıl imam nushadan soz edilmektedir ki bu da Halife Osman'ın kendisi için yazılmış olan mushaftir. Bu nushayı da diğerlerinden ayıran imla farklı İklarına yine kaynaklarda yer verilmiştir. Bu nushavı da eklediğimizde Hz. Osman in yazdırdığı mushafların sav si altıyı bulmaktadır. Bu altı nushanın dişinda Bahreyn ve Yemen'e gönderilen nushalardan soz edilerek Hz. Osman in yazdırdığı mushafların sekiz adet olduğunu ilen sürenler var ise qe¹², kaynaklarda bu iki nushaya ait her hangi bir ize ve bunların imlâ öze likleriyle ilgili birgilere rastlanmamakta kıraat imamilarından herhangi birinin okuyuşt. Je ilişkilendiri. diklerine dair bilgi bulunmamaktadır.

Hz Osman'ın mushaflarının bugun nerede oldukları, hiç olmazsa bazılarının guni muze ulaşıp ulaşmadığı hususu, kanaatımızce kur ân l'arihi'nin en onemli sorularından biridir ve ne yazık ku bunun olumlu bir cevab, yoktur. Her birinin zaman içinde nerelerde bulunduğuna dair eski kaynaklarda bazı bilgiler mevcut ise de bugun "bunlardan filan nusha şu kutuphanede korunmaktadır" deme iinkanına sahip değiliz. Çağdaş bazı mucllifler eski kaynaklarda iz sürerek soz konusu nusha arın tarihine işik tütmaya çalışmışlarsa da çıktıkları yolculuğun her birinde en çok yedi-sekiz asır ilenedikten sonra tak pettikleri izler bir yerlerde belirsiz ha e gelmiş, bir sure sonra da kaybolmuşturı. Savaşlar, yangınlar vb afet ve olayların ardından zayî o dukları veya kayboldukları sanılan bu mushaflar hakkında net bir şey sovieme inkâni ne yazık ki yoktur. Kanaatımızce bu durum, İslâm dunyasının tarih içindeki en buyi k zauflarından biridir. Ancak Kur ân in korunmuşluğu açısından bu sonucun elbette onemi yoktur. Zita Kur'ân tarihinin her doneminde ve butun is âm toplumlarında birilerce kişi tarafından ezberienmiş, donemine ve toplumuna göre onlarca, yüzlerce ve birilerce nushaları yazı miştir.

Misa 6 arak by Linu. Cezeri. in Nesi. 1.303. Ft, 220. 222-223. 242, 245, 250, 254, 255. 257, 259, 263-265. 267, 269, 270, 271, 280, 281, 309, 310-311, 315, 329, 334, 336, 337. 341, 353, 363, 365, 367, 370, 373, 380, 382, 384, 401.

Buhárí, es-Saníh, I, 127 (Salát, 95); Muslim, es-Sahíh, I, 364-365 (Salát, 264)

Bu beş mushafla İstanbu Topkapı ve Taykeni mushahar arasında telaffuzla, ке imelerin yapısıyla veya harf fazi ili ya dil elisikliğ ile İgili farklı iklar çin bu neeleme metri mizio sonunclak iç zelgeye bakınız

Misa, olarak bk. İbn Rbû Dâvûd, Kırâbü'l-Mesâhıf, s. 37 39

bk ibnű'i-Cezeri, en-Nesr, I, 7.

¹³ Ibn Kesir Fedö "Tikur ih nou eserinde is 26) Şaminushasın. Dimaşk Camunde gördüğünü soy emekte ci up gerek ornushanın gerekse diğerlerinin ak bet yazığı ili ligileriye değer endirmeler için bik Munecci di Dirüsüt ji turul. I hat ti Arabi is 45 vd. Hamed, Resmi, I Musaq., is 188., 95 İsmi., Mahdum ili irini, Tikuthafi I-Osmanı fi Taşkanılı s. 19 vo., Mustafa Arundoği İstanbul Topkapı Musbafi. Etz. Osmanı amıtır ili Mun el 2002/ " s. 58-66.

Bugan kutaphanelerde muhafaza edilmekte olan en eski mushafiardan bazilan muhtemelen bu ilk nushalardan veya en azından onlardan yazı anlardan istinsah edilmiştir. Bazı müsteşriklerin cogu defa ön yargın değerlendirmeleri bir yana. Kur'ân in korunmuşluğu konustinda muslumattırın en küçük bir suphesi bulunmamaktadır. Ancak Hz. Osman'ın müslumanlara en değerli emaneti olan ilk mushaf nushalarına sahip olmak, biç şuphesiz İslâm ummeti için her hatırlandığında son derece heyecan verici bir sey olurdu. Ne yazık k, bugun bu heyecanın yerini bu nüşhalara duvulan tahassur. almıştır. Asıl mushafların akıbetiyle ilgili olarak gerçek bu olmakla birlikte bazı ülkelerde bununan Kûfî hatla yazılmış bazı eski mushafların, Hz. Osman'ın mushaflarıdan biri, hatta şehit edildiği sırada okuduğu mushaflar olduğu ıddıa edilmiştir.

Biz bu çalışmamızda soz konusu mushaflardan ikisi üzerinde durarak bunyan tanıtmaya ve Hz. Osman'ın mushafları olmadıkların, ızah etmeye çalışacag z. Bunlardan bin Taşkent Eski Eserler Muzesinde, diğer. İstanbul Topkapı Sarayı Muzesi Kutuphanesi'nde bulunan nushadır!" Z ra mevcut en eski mushaf nushalari arasında Hz. Osman'ın mushafları olarak en çok şohret bulan mushaflar bunlardir.

II Mushaf Yazımında Resm-i Osmânî'ye Uymanın Hükmü

Mushaf yazımında Hz. Osman'ın mushaflarında kul anılan ımlaya aynen uymanın gerekli.iği, bir başka, fade ile bi imlâya muhalefetin câiz olup olmadığı meselesinin, ilk dönemlerden inbaren ılım adamlarının gundeminde yer aldığı anlaşılmaktadır. Bazı âlimler mezkûr mushafların imlásına aynen uymanın gerekli hatta zorunlu olduğunu soy erken, bazıları gerekli olmadığını ileri sürmüş, hatta bunun yanuş olacağını soyleyenler bulunmuştur. İk. görüş arasında "ihtiyatlı yol" u tercih eden ler de vardır.

1. Resm i Osmânî'ye Uymayı Gerekli Görenler

Tevkıfilik anlayışlarıyla ilgili görüşlerine bir önceki bölümde yer verdiğimiz âlımlere ve unların ıddıa arını benimseyenlere göre gelişen Arap yazısı ile mushaf yazınak câiz degildir. Zıra bu imlan n kaynağı vahiydir. Bir şey vahiy ile bel rlenm şse ona muhalefet edilemeyecektir. Şuphe yok ki bu belirlemede, zah edileb lecek veya edilemeyecek bir takım hikmetler i eri surulecektir. Nitekim bu

Bu ça ışmam zı v inceleme konusu olmamakla bir ikte Kahire'de el Meshedi. Husevof de bulunan ve Ha. Osman n mushaflarından bin olduğu ildin edilen nüsba ile İstanbu da Turk ve İslâm Eserleri Milzes Kuluplaresinde 457 nu marad: kavit - can ve sonanca کتیه شب یا بی مدن فی سنه بنان (Onu 30 y anda Osman bi Affan vay) . (bares yer ala 1 Mashaf hakk nda buraya bir not duşmemizde yarar yardır. Bun ardan kalı re nushasının sozu edilen nüsli mardan airi ormadiği ve Mişir yalış Abdulazız ə Mervan (6.85, 704) tarafından yazı irini şiti abi eceği soylenmiş (bl. Müneccid. Dirdsu, fi (drun't hatti) Araca, s. 5.3). Cheak bu kanaate nas ti, laş ldığından soz edi memiştir. Biz bu nushanı. Hiz Osman in mushaflarından biri o madığı şekundeki bu görüşü pavlaşırken bu görüşün sahibi tarafında i kirabindi ver verd gi hatte degerlendin medigi antaştıan bir tötöğratta bunun deliller notin hinnin de mevcut biduğunu be irtmek stiyoruz. Zira bu nüshaden al'nan Bakari sûresi'nin son i yetleriy e A. i imra i sures, nut ilk aye lerinin yer a digi totoğraf. nceled gimizac geruvoruz ki. Bakara suresi n.n. 286. ayerin n. sonu 😘 🚅 🧸 şeklinde yazılmıştır 🗼 Resim. 6. Yan yā le yaz, mas gereken من cer harft e.if e imia edumiştir. Halbuki bu ke unc. Hz. Osman n musl aflarinin hepsinde yane yazımıştır (bk Mehdevi Hıcdı mesohifi emsår, s 89 Dan et Men s 65 Ebu Da tid Muntasart e Jehrin II 75. 76: Ihn vesik en (dm., s. 58) stanbullaa Turk ve Islâm Eserleri Muzes indexu nashaya gelince, bu Must af in da Hz Osman a art ormadigant söv eme viz. Ero Mushaf siyah mureksepic hireketenmiş, trareke verirle noştalar konmuşt tahmış ve aşır garetleriyle suze haşlarında sore ad anna yer ver maşır. Hz. Osman n mushaflarıdu a boyle şeylerin bulunmadığını bülyoruz,

alımlerden bir kısını soz konusu imlâda fazla veya eksik görülen hususlara bazı gerekçeler bulmak için uğraşmışlar, diğer bir kısını da əş tur orneklerde biz m aklımızın ermeyeceği sirların ve ilâhi hikmetlerin bulunduğunu ileri sürmüşlerdir.

- a) İmam Mâlık b. Enes (ö. 179,795) geliştir İmiş imlâ ile mushaf yazmanın doğru olup olmadığına dair sorulan bir soru üzerine Hz. Osman in mushaflarındaki imlâya muhalefeti doğru bulmadığını ve bu mi shaflara uymanın gerekli olduğunu belirtmiştir. Mâlık yalnız imlâ konusuna değil, mushafların harekelenmesi işine de olumsuz yaklaşmış, ancak Kur'ân ogretiminde kolaylık olsun diye çocuklar için yaz lacak mushaflarda Resm i Osmani've muhalefet edilebileceğini belirtmiştir. Önün çocuklar için ortaya koydı gu bu yaklaşım, imlâ ne ilgi i tutumunun tevkiflir antayışı ile ilgi si bulunmadığını göstermektedir.
- b) Ahmed b. Hanbel (ö. 241–855) ise daha olumsuz bir uslup ku,lanarak "Osman'ın mushafinin hat tina herliang, bir yâ veya vav, ya da e if ve diğer hususlarda muhalefet etmek haramdır" demiştir 6
- c) Beyhak. (ö. 458/1066), mushaf vazanların ilk mushafların imlâsına aynen uymaları ve onda herhangi bir değiş klik yapmamaları gerektiğini be irimiş, gerekçe olarak da katıp sahâbîlerin kendi lerinden daha bugil. ve her bukımdan daha güveni ir k miseler oldukları üzerinde dürmüştür^{ir}
- d) Zemahşeri (ö. 538/1144) ise بقير من مد الرسو به kavl-ı kerîminde^{ta} yer alan به nın lâm inin mi shaflarda من dan ayrı yazılmasından soz ederken bunun Arapça yazı karallarına uymadığını söy lemiş, ancak mushaf hattının 'değiştir.lemez bir uygulama'' olduğunu belirim ştir¹⁹
- e) Kur'ân ilimlerinde ve ôze lik e resm-i hatla yakın ilişkisi bulunan kirâat ilmi alanında pek çok eser vermiş olan İbnu i-Cezerî (ö. 833/1429), once Hz. Osman in yazdırd gi mushafların imlâs, uzerinde ashâbin ittifaki olduğunu hatirlatmış, sonra Arap yazısının bilinmesi gereken bazı kurailar, bulunduğunu mushaflardak, imlâ bil kurallata geneliikle uygun olmakla bir ikte onun dişina çıkan tinsurlan da hilva ettiğini belirim şir i İbnu'l-Cezerî, bil fark il kların her biri için –daha once görüşüne yer verdiğimiz Merrakuşi'nin yapt ği gibi izorlamalı gerekçeler arama yerine ili farklılığın sebeple rinden bir kısmını biliyorsak da diğerlerini bilmiyoruz' diverek kendince hilyat i bir yaklaşım ortaya koymuş sonuç olarak mushaf yazısında bil imlaya uynanın gerekliliği üzerinde dürmüştür'.

f) "Tevkıf" anlayış na bir onceki bolumde kisacə yer verdiğimiz Muhammed Adıl Abdusselâm a göre mushaf yazınında Resm i Osmânî've uymak farz detecesinde vâcıptır. Onunla amel edenler sevap қазапшат muhalefet edenler gunaha girecekleri gibi kend lerine lânet edilir. Nitekim Hz. Pevgamber alt. Құзуе lânet etmiş, bunlara Allah in da lânet ettiğin söylemiştir. Bu altı kişiden biri Allah in kitabina i âvede bulunan, diğeri ise onun sunnetini terk edendir. Anlaşılan o ki mücllif me selâ Fâtiha sûresindeki. 🏎 kelimesi Hz. Osman'ın mushaflarında elifsiz yazıldığı halde onun şeklinde elif'li yazılmasını Allah in kitabina ilâve ve Hz. Pevgamber'in sunnetine muhalefet olarak değerlendirinekte, bunu yapanlatın ânetlendiğini iddia etmektedir. Şu halde кimin elinde Resm i

Dan:, el-Muhkem, 5, 11

Jana, el Mukme s 9-10, Zerkeşî, e. B. chân, 379 Dâni mam Mâlik n vukanda zîkred len görüşunu naktetikten sonra Îstâm âlmileri araşında bundan farklı dilştinen bulunmadığan, belirimiştir.

¹⁷ Beyhaki, Suabu'l-Imân II, 548

e. Furkân 25/7

Zemanşerî, el-Keşşâf, III, 265.

²⁰ Ibnū'.-Cezeri, en-Neşr, II, 128.

Osmānī'ye uymayan bir mushaf varsa, özeilikle hattat Hāfiz Osman'ın² yazdığı mushaflar bulunuyotsa bunlar derhal temiz bir yerde yakılmalıdır²²

g) Çağımız yazar.arından Muhammed Tahır el-Kurdî, mushaflardak, imlâ konusunu, bilmemiz mumkun olmayan bir "bikmet"e dayatı "sır" olarak ele almış, mushaf yazımında ona uymanın vâc phukmunde olduğunu soylemiştir. Ona göre Resm-i Osmâni'n n özelliklerini açıklamak vzere ilen surulen fikirlerin hiçbir dayanağı yoktur ve butun bunlar sahábilerden sonra ortaya konmuş yorumlardır. Onlar herhangi bir yazı veya imla kaidesini dikkate a maksizin ve bizim bilmediğimiz bir tikmete dayal, o arak bu imlayı ortaya koymuşlardır. Gerçek şudur ki sozu edilen imlâ bize sahâbe neslinden bu şekliyle ulaşmış, bundaki sırlar hiç kimseye bildirilmemiştir. Buraca bir "tevkif" de soz konusu değildir. Bu imlâda yer alan ve çel şkil olan şevleri açıklayabiletek olamar sadece sahâbilerdir. Bu da ancak on ar kabirlerinden kalktıxlar, zaman mumkun olacaktır²³

h) Son olarak Misir e) Câmiu'l Ezher Fetvâ Heveti'nin görüşüne ver vermekte fayda vardır. 1355'de (1936) bir soru üzerine verilen ve Mecelieru'l-Ezher de yavım anan bir fetvâva göre mushaf yazımında orijinal imlâya uyu mal dir. Çünkü kur ân i Kerîm âyetleri Hz. Peygamber e inzâl edildiğinde yazıya geçiril yor ve onun zamanında hep bu imlâ kullanılıyordu. Bunda herhangi bir değiş klik de olmadı. Hz. Osman'ın mushafları bu imla ile yazılıp çeşirli merkezlere gönder idi. Asnab Hz. Osman'ın bu tasarrufunu onavladı, buna karşı çıkan da olmadı. Mushaflar dahlı sonra tâbiiler inlardan sonra gelen nesiller ve muctehid imamlar dönemlerinde hep bu imtâ ile yazılmaya devam etti. Onların içinden hiç kinise çıkıp mushafların gelişen imlâ ile yazılması fikrini ileri surmed.

Mushaf yaz sında Resm-i Osmânî ye uyman n gereklinği üzetinde Guran ve bunu tevkif anlayışıyla tüşkilendirmeksizin üen süren âlim erden bazıları goruşlerinin gerekçe erine de değinirken bazıları gerekçeden soz etmemişlerdir. Onların bu görüşlerinin gerçekten tevkifî ik anlayışından mi, yoksa başka mulahazalardan mi kaynaklandığı hususu açık olmamakla birlikte tercihlerinin bazı gerekçeleri olduğunda şüphe yoktur. Özellikle orınınal metnin üynen korunması hususundaki dayarlılıklarının burada öncelikle zikredilmesi gerekir. Ayrıca sahâbi kânplerin büği ve becerilerine, tecrübelerine dikkatlerine, dolay sıyla yaptıkları işe güvenmenin yanı sıra onlara karşı duyulan saygının da bu ter cihte etkisi olduğu kabu, edilmelicir. Diğer taraftan gelişen imlaya paralel olarak mushaf yazısında yapılacak değişikliğin itat ra ge meyen bazı tahrif ve sapımalara yol açabileceği inancın new mushaf yazısı konusunda İslam ummetinin birliğinin ancuk bu imla ile sağlanab leceği inancın nebi düyarılık üzerinde etkili öldüğünü soylemek, bunun özelikle olduğunu yerinde ve gerekti bir düyarlılık olduğunu kabul etmek gerekir.

- Hafiz Osman (ö. 1110-1698) Osmanı arın meşhur hattat arından olup. Ob9'dan il 1659 eyumine kadar yırını beş mushat yazmıştır. Bi ni ardan 1647-1686) tanhı mushat 1298 de (i. 881) Padişah II. Abdulhamid in eminyle bastırı mış ve outun isi amidi i yasına doğu miştir. Ayrıca birkaç mushatının daha bastırıdığı beliri mek edir. bik. Miligir. Derman "Hatiz Osmanı" DIA XV. 98-99. Muhammed Ad I Abdusse amin üzellikle Hafiz Osmanı şı idelle Karşı çırış sebebinin kişmen gelişmiştimle ile vezilin bi, mushaflirin istala di nyasın ki deviet gücüyle yaygırlık kazanması olduğu anlaşılmaktadır.
- Michammed Ad.) Abdusselám knáb fill farkt beyne resmí Mushaf s ser t ve hevne res níl kateadil timaçeye s 54-55. Mueltán sözünű emigi hadis íçin bk. Tirmizi, et-Cámur's-sahílt, IV, 457 (Kader, 17)
- 23 Muhammed Tähir el-Kürdi, Tärihu'l-Kur ån, s. 7, 98-99, 103, 153, 154, 156.
- Mecelleri, I Ether, VII 1 s. 730 M s ner kad m müesseselerinden Ez ier in gert şa bu olmakla amakte kah te de Åmire marbans nda ac forvidan 24 yılı once (133). 1912) Resm. Osmani'ye hiç uymayan bir mushahn bas ldiğin biliyoruz. Kitapçi arda halamayat ağımız bu başkının bir mushasan Suleymaniye Kotupha iesinde (Düğümle Baba, fir. 1 m. 7) görmek ve incelemek mümkündür.

Hz Osman'ın mushaflarındak imlâya uyulmasının gereği üzerinde dürülürken bazı kaynaklar da bu mushaflardası yazının çeşitli kiraatleri oraya elvenşli olduğu gerekçesinden de söz edilmiş, bu gerekçeyi daha gerçekçi bir ifade kullanarak "mumkun olduğu kadar" kaydıyla ifade edenler olmuş²⁵, gelişen imlå ile yazılacak Musha ileri sürülmüştür.

2. Resm-i Osmânî'ye Uymayı Gerekli Görmeyenler

Baz, âlımler ilk mushaflardakı im.ânın tevkifi olduğunu kabul etmedik eri gibi mushaf yazarken bunların inuâsina uymanın da gerekli olmadığını soylemişlerdir

- a) Bu goruşun öncülerinden biri Ebû Bekir e, Bakıllanî'dir (ö. 403-1013). Bâkıllânî ye göre Kur an'ın nassında mushafların belli bir imlâ ile yazılacağına dan bir işaret olmadığı gibi Resul-i Ekrem in sünnetinde de bunu belirleyici bir husus bulunmamaktadır. Bu meselede icma i ümmetten ve şer'î bir kıyastan da soz edilemez. Hz. Peygamber âyetler indikçe kâtıplerine onları yazınalarını emretmiş, onların önüne herhangi bir yazı kuralı koymamıştır. Bu yüzdencir ki mushafların yazıları arasında imlâ farklı iklar, meydana gelmiştir. Çunku kâtıbın biri kelimevi lafzın ağızdan çıkışına uygun olarak yazarken diğen aynı kelimeyi di, bugisi ve halkın onun yapıs nı tanıması sebebiyle bir harfi nazfederek veya bir barf ekleverek yazmış olabiliyordu. Miishaf yazımı için özel on imlânın soz konusu olduğunu iddia edenlerin, bu görüşleri ii isbat için ortaya koydukları herhang, bir detitleri de yoktur²6
- b) Izzuddîn bi Abdusselâm a (ö. 660-1262) göre artık ilk mushaflardakı imlâ ile mushaf yazmak câiz deği dir. Bu konuda gelişmiş hattın tercih edilmesi gerekir. Aksi takdırde orijinal imlâ ile yaziyo rum derken bazı cahillerin hatalar yapmasına zemin hazır amak kaçınılmaz olur²⁷
- c) Çagdaş Turk a imlerinden isma l Harku İzmiria de ilk mushafların imlâsında tevkifiliğin söz konusu olmadığını be irtikten sonra asıı amacın yazı değil. K. r'ân'ın hifzi olduğunu soylemiştir. Hz Osman'ın Kur'an-ı Kerîm'ın nüshalarını çoğaltmak üzere görevlendirdiği katıplere "Aranızda ihtilaf çıktığında Kureyş iugatı üzere yazın" demosi de süre ve âyetler veya kelime erle değil, imlâ le ilgilidir. Nitekim Zeyd b. Sâbit ile Said b. Ás arasında "tabût" kel mesinin imlâsında hillaf çıkmış Saîd açık "tâ de في معرف , Zeyd ise yuvarlak 'tâ" ile پائو yazılmasını istemişti. Halife Hz. Osman'ın görüşüne muracaat ettikler nde o açık "tâ de yazılmasını emretti. İzmirli've göre mushaf vazımında ilk mushafların imlasına uymak güzel olsa da vâcıp değildir. Zamanımızda alışılan imlâyı kullanmak, halkın ihtiyacı açısından daha uygun olur".

3. "Ihtiyatlı Yol"u Tercih Edenler

a) Zerkeşî (ö. 794/1392), İmam Mâlık'le Ahmed bi Hanbel'in ve ibn Abdusselâm'in yukarıda yer verdiğimiz görüşlerin, aktarırken iik müshaflara uyma konusunda bu ik, mezhep imamin, kendi dönemleri için haklı bulmakla birlikte, bugun ilmin canlı ve düyarlı olduğu bir dönemine gelindi ğinden söz ederek artık aynı imlå üzerinde dürmanın karışıklığa yol açacağına dair endişesini dile gerirmiş. İzzuddin bi Abdusselâm'in görüşünün de aynı gerekçeye dayandığını belirtmiştir. Ancak Zerkeşî bir taraftan bu tesbiti yaparken diğer taraftan bunun kesin bir kura olarak algılanmaması

zs Zurkan, Mench In Lind 1 366

Bákıllánî, el-Întisâr b'l-Kur'ân, s. 375

Zerkeşî, el-Burhân, I, 379

ismail Hack Izmuli, Tardı-, Kur'dn, s. 19.

gerektiğine işaret etmiş, cahillerin cehli sebebiyle eskilerin doğru yaptıklar, bir şeyi terk etmenin de gerekli olmadığını sözlerine eklemiştir.

Anlaşılan Zerkeşi, ihtiyatlı bir yol izlemekten yana o up bir taraftan halk için geliştir.İmiş imlâ ile mushaf yazımı hususunda izzuddin b. Abdı sselâm'a katılırken diğer taraftan bunun mudak bir uygulama olmak yerine özellikle uzman kişher tarafından kullanılmak üzere Resm-i Osmâni ile de mushaf yazımının surdurulmesi ve bu orijinal imlânın korunması gerektiğini düşünmektedir. Zerkeşî ayrıca el-Burhan fi alumu'l Kur'ân adlı eserinde İbnü'l Bennâ el-Merrâkuşi'nin zorlamalı açıklama anna genişçe yer vermiş, buna geçmeden once de tik mushaflarını mlasında fazla, eksik yahut da telaffuz esas alınarak yazılmış harflerin mevcudiyetinden soz ederek bunda gizli hikmetler ve önemli sirların bununduğunu nen surmuştur. Merrakuşi'nin açıklamalarına geniş olarak yer vermesinden de anlaşıladağı üzere Zerkeşî orijinal im ânin tevkifî olduğuna kesin olarak inanmasa da bunun ihtimal dahili ide bulunduğunu düşünmekte, buna bağlı olarak bu imlanın korunmasından yana olduğunu göstermekte ote yandan balka kolaylık sağlamak ve mühteme, yanlışlıklara mevdan vermemek amacıyla mushaflarda gelişmiş yazının kullanılmasında sakını'a bulmamaktadır²⁹

- b) Çağuaş müelliflerüen Muhammed Abdulazını ez Zurkanî konu ile İgili tartışmaları naklettikten sonra Zerkeşi'nin biraz once yer verdiğimiz görüşünü zikretmiş, bu görüşün iki açıdan ihtiyatı bir yaklaşım olduğunu sövlemiştir. Bunlardan biri her asırda Kur'ân in herkesin bildiği, yazı ile yazılarak halkı yanlış okumaktan ve karışıdığa meydan vermekten üzak tutmakı diğeri üzman kışılerin oku yacağı orijinal imlâyı muhafaza ermektir. Zürkanî've göre bu, ihtiyatlı bir yoldur ve htiyat özellikle yüce Kıtab'ın korunması soz konusu se, dinin de stediği bir seydir. Ancak Zürkanî bir taraftan bunu sövlerken diğer taraftan Resmi Osmanı'nın özelliklerini ve faydalarını anlatması sırasında bu imlânın gizli ve ince bir takım manalara delâleti bulunduğunu zikretmiş; ağetindesi çayetindesi yer alan ağılışık kelimesindeki fazla yâ nin, Allan'ın semayı yaratan güçünü yücelimeye işaret ettiğini soy em ştir³². Zürkânî'nın bu ifadesi karşısında yükarıda zikredilen ihtiyattan soz etmeğe gerek olup olmadığı, zıra buradak, yâ, gerçekten Zürkanî'nın üçdiği gibi bir manaya işaret ediyorsa bu takdırde onun korunmasının intiyatin da ötesinde zörünlü ölün olup olmayacağı soruları hat ra gelmektedir.
- c) Yîne çağdaş muelliflerden Subhi Saih, İbn Abdussciâm'ın görüşüne atifta bulunarak bu görüşün (asında muel ifin İbn Abdusselam'ın görüşüyle karıştırdığı Zerkeşi've alt görüşün) daha isabetli olduğunu belirimiş; herkesin "buyük bir dinî sembol" olduğunda birleştiğ. Resm i Osmanî'nın ilga edilenieyeceğini, ancak bu orıjınal metni avam tabakasının okuyamayacağı hususu dikkate alınarak yavgın şekilde kullanılan hatla onlar için mushaf basmanın doğru, hatta gerekli olduğunu söylemiş tir³³

Zerkeşi el hurhân 1, 379-380 lbn Abdusselân in ve Zerkeşi nin goruşlerini değer endiren baz mitellifler mesela Muhammed Abdulaz m ez zi ikâm Mendirir irtan do [1-378] ve Subit Salia Mebuhis fi utam. I kai art ba eleri birbi, vie ka naştırmışlar willi illi karan kalanıla ve noktalama vetersiz ğ sebeb yle- bu, kı zata art bareleri birbi, vie ka nıştırmışlar willi illi illi illi beşlavip son bu an ve Zerkeşi ve ait bian ifadeyi, Ibn Abdusselâm in sözunan devamı gibi düşünmüşlerdir. Bu yünlenin Zerkeşi ve ait bidüğü. Rastalân, bin Letâtfi, I işdrat da (1-279) ve ib illi illi Benna e Bağdâd in nitnatı, tadalari beşer de (-8.) aynı mareşi nakmen sitos ndak illadele inden ve avınmlar ndan açıkça anlaşılmaktadır (ayrıca bi. Hamed, Resmirl-Mushaf, ş. 200-201)

²⁰ Zürkäni, Menähdü'l-ırfün, I, 378-379

ez-Zânyát 51/47.

³² Zurkāni a.e. . 367

Subhi Sålih, Mebáhis fi ulümí 7-Kur'án, s. 280.

III. Hz. Osman'ın Mushaflarında Lahin ve İmlâ Hataları Bulunduğu İddiası

Kar'ân i Kerîm'in bazı yerlerinde lanın (lahn, gramer kaidelerine aykırılık) bulunduğu ve Hz. Osman'ın mushaflatında mlâ yanlışlarının yer aldığı ilçri sürulmuş ve tartışılmıştır. Lahın iddiasıyla ilgili olarak çeşitli rivâyetler yarsa da bu iddia daha çox sahih hadis kaynaklarında yer almayan ve Hz. Osman'a ulaştırılan bir rivayetle fiz. Aişe'den naklediten bir başka rivayete dayanmaktadır.

Bunlardan ilkine göre mushaflat yazıltığı zaman Hz. Osman'a sunulmuş, incelemesi sonunda onlarda bazı lanınlar bulmuş, ama bunları önemsememiş olmalı ki değiştirilmemesini emretmiş, "Araplar (ökurken) onları değiştirir (doğru ökur)" demiştir^{sa}.

Diğer nvåyete göre ise Hz Åişe've Nisâ (4/162), Måide (5/73) ve Tånå (20/63) surelerindeki åyetlerde lahinler bulunduğu soylenerek bu konudaki fikri sorulmuş, o da "bunun bir kâtıp şi ol duğunu, mushaf yazımında kâtıp erin hatalar yaptığını" soylemişur^{us} Bu rivâyetler pek çok esk ve yeni kayıtakta ele alınıp değerlendirilmiş¹⁶, sâbit o up olmadıkları yonunden incelenip eleştirilmiş, Ibn Kuteybe gibi bazı eski müel ifler rivâyetlerin doğruluğunu kabulden hareketle Kur ân'da gramere aylarılıldarı ileri surulen ornekleri kâtıplerin yazı konusundaki yetersizlikleri ile açıklamış³², buna karşılık rivayetleri sened açısından zayıf bulanlar olmuş, diğer bazıları da nu haberlen te'vîl etme yoluna gitmişlerdir.

Konumuz resmi, mushaf olduğundan biz burada kelimelerin yapısı ve telaffuzla ilgili lahin id diaları uzerinde durmak ve ayrıntılara girmek yerine, bu tartışmaya katılan muelliflerden Suyütl'inin meseleye yaklaşımını sunmakla yetinmeyi ve Mushaflarda sadece imlâ hataları bulunduğu yolundak, iddia ar üzerinde bir değerlendirine yapmayı uygun goruyoruz. Suyütli, telaffuzla ve kelimenin yapı sıyıa ilgili iahin iddialarına bakışını, şu soruları sorarak ortaya koymuştur.

- Arapçayı doğru, açık ve net konuşan asnab için diide lahin nasıl duşunülebil.r³³?
- Kur'ân i Kerîm'i nâzi, olduğu gibi bizzat Hz. Pevgamber'den oğrenip ezberleyen ve titizlikle yazıya geçiren insanların onda lahin yapmaları nasıl mumkun olabilir?
- Onların hata uzerinde birleşmeleri ve bu hatalı metri, kabullenmeler, nasıl tasavvur edile bilir?
 - Hz. Osman'ın, haberdar olduğu hataların düzeltilmesini engellemesi nası, düşünülebil r?
- Tevâturen nakledilen kirâatlerin bu hatalı yapı üzenne bina edilmesi ve kuşaktan kuşaga bu şekilde aktarılması nasıl kabul edilebilir?

Suyütî bu sorulan sıraladıktan sonra cevabini şu şekilde vermiştir. 'Bu aklen, şer'an ve âdeten imkânsız olan bir şeydir" 39.

Hz Osman'ın mushaflarında ımıâ bataıarı bulunduğu iddialar na gelince, konuyu on yargılı ve savunmacı bir yaklaşımla ele alanlar çoğunlukta olmakla birlikte sahâbî kânplerin imlâ disiplininde

⁵⁴ Ebû Ubeyd Kasım b. SeLâm, Fedûilı, I-Kur'ân, s. 160 , Süyûtî, el-tikân, II, 270.

²⁵ Ebû Ubeyd Kâsım b. Sellâm, q.e., s. 161 , İbn Ebû Dâvûd, Kitâbü'l-Mesâhif, s. 34

Misal o ne k ok Musería Al undağ Hata ladıaları Çerçevesinde kur an n D l ve Yaz m Ozudikleri s 37 58.

³⁷ İbn Kuteybe, Te'vilü müşkili İ Kur'ân, s. 40-41

Suyu burada herhami num ashâbi değil, onların ilen gelenlen u ve kencilerine yanıy katıplığı ve mushal yazına sonumlalağa verilen seçkin sahâbileri kastermektedir.

Suyfit e ukon II 270 Kar'an da ahin bulunduguna dan nyaye ye iddialarin tartişmaları için bir Hamed Resmil'l mus haf s. 212-223.

yetersizlikleriyle .zan eden veya asıl yetersizliğin o gunku yazıda olduğunu soyleyen, yahut da her iki yetersizliğe birlikte dikkat çeken muellifler de vardır.

- 1 Yahya bi Ziyâd Ferrâ (ö. 207-822) Kur'ân Kerim kirâatınde Resm-i Osmânî'ye aykiri okuyuş lara κarşı olmakla birlikte mushaf yazımında ashabin imlâ disiplininin bulunmadığına inanmaktadır. Ona göre iik mushafları yazanlar devami yazı yazan kimseler değildi. Bu yüzden meselâ Kamer süresi nde (54-5) من المنا ا
- 2 Bu konuda dikkat çeken ve onemli isimlerden biri olan Ibn Kuteybe (ö. 276-889), "Benden Kur'an dişinda hiçbir şev yazmayınız. Kim bövle bir şey yapmışsa onu imha etsin "- anlamındaki hadisle Abdullah bi Amrib Asin "Yâ resûlallah oğrendiklerimi (senden duyduğum hadisleri) kaydedevim mi?" sorusuna Resûl-i Ekrem'in "Evet" cevabi vermesine dair rivâyet arasında çe işki bulunmadığını açıklarken iki ayrı gerekçeden soz etmiştir. Bunlardan biri sunnetin sunneti neshetmiş (geçersiz ki miş) olabileceşi, digeri ise Abdullah'in okuma ve yazma konusundaki bilgi ve becerisine Hiz. Peygamber in güvenmesidir. İbn Kuteybe ye göre Abdullah eski metinleri okuyabiten, Survânice ve Arapça vazabilen biriydi. "Bir ildi kişi" istisna edilecek olarsa diğer sahâbiler ümmî olup vazı yazmasını iyi bilmiyorlardı. Bu yüzdendir ki Resûl i Ekrem onlara yasak koymuş, Abdullah alise özel izin vermiştir. Aynı müellif bir başka vesile ile meseleyi ere alırken ilk mi shafların ünlâsında hatalar bulunduğunu ileri surmuş bu hataların kâtiplere ait olduğu şeklindeki görüşünü tekrarlamıştır.

Biraz önce ziktettiğimiz iki hadis arasında çel şk li gibi görünen hüsüsi. ilgili değerlendirmesinin ne kadar isabetli olup olmadığı konumuz dışında olan lin Kuteybe nin, ashabin yazı tecrübesi hakkın daki duşuncesi son derece dikkat çeklicidir. Ona göre ashâb içinde okuma yazma bilenler bir iki kişi ile sınırıldır. Diğerlen ümmî olup iç crinde güvenüecek olçude yazı bilen harfleri birbir nden ayırabilen yok gibidir. Bu durunida onların yazdığı mushafların imlası esas alınamaz. Nitekim Ibn Kuteybe nin yerdiği orneklere bakılacak olursa onların yazdığı mushaflarda pek çoki miâ yanlışları yardır.

- 3. Ibn Kesir (ö. 774/1373) mushaflardaki imlå konusunu, ashåbin yaz yazmadaki yetersizi kieri açısından ele atmak yerine, o dönemde kullanılmakta olun yazıdaki yetersizlik açısından değerlen dirmektedir. Ona göre Abbâs, vezirlerinden hattatlığ via meşhur Ibn Mukle ye (ö. 328, 940) kadar Arap yazısı sağlam bir yapıya sahip değildi. Bu dürüm Ashåb conem, için daha da geçerlidir. Şuphe yok ki ashâb vahiyleri o dönemde top umda ku lanılan yazı ile vazmışlar ve mushaflar, aynı yazı ile istinsah etmişlerdir. Yazıdaki bu yetersizlik sebebiyledir ki mushaflarda telaffuzu ve manayı etkilemese de bazı farklı yazılışlar tabiî olarak meydana gelmiştir⁴⁸.
- 4 I.k mushafların im.âsi konusunda ibn Haldûn un da (c. 808/1406) ibn Kesîr inkine benzer kanaatler taşıdığını bi iyoruz. Ibn Haldûn Islâm'ın ilk doneminde Arap vazısının yeteri kadar gelişmiş olmadığını hatırlatmakta, valuy katıplerinin ve Hz. Osman'ın mushaf yazmak üzere görevlendird ği heyetin ortaya koyduğu metinlerin buna göre değerlendirilmesi gerektiği üzer nde durmaktadır. İbn

⁴⁰ Ferral, Maan, 7-Kar'da, 1, 439.

Müslim, es Sahih, IV, 2298-2299 (Zuhd, 72)

⁴² Ahmed b. Hanbel, el-Müsned, II., 207

ibn Kuteybe, Te'villa muhtelifi I-hadis, s. 286-287

⁴⁴ a. mlf., Te vilů maşkili kurán, s. 40-41.

ibn Kesîr, Fedâdû'l-Kur'ân, s. 27

Haldûn a gore donemin yazısındaki bu yetersiz iği sahâbîlerin yazdığı mushaflarda gormek mumkündür. Daha sonra tâbilin nesli, onların imlâsına teberruken uymuştur. Bu konuda sahâbîlerin yazı sanat nı iyi bildiklerine dair baz, gafillerin idd.aları kimseyi yanıltmamalıdır. Mese,â على أن deki (27/21) faz.a yazılmış eldîn veya على deki (51/47) iki yâ'dan birin ni tenbin için yazılmış olduğuna dair gerekçe lerin ve benzerlerinin hiçbir anlam, yoktur. Bu insanlara bu tur açıklamaları yaptıran şeyi, sahâbîleri eksik veya hatalı iş yapmaktan tenzili etme şeklindek anlayışları ve onlarla ilgili düygüsal iklar dir. Halbuki yazı bir sanat işidir. Bu konudaki yetersiztiğin sahâbîler için bir kusur sayılması soz konusu değildir. Hz. Peygamber de okuma yazma bilmiyordu. Bu kendisi için bir eksiklik mi sayılacaktır? Bilindiği gibi daha sonra fetihler gelişmiş, devlet katında yazı önem kazanmış, bunun sonucu olarak yazı oğretim, üzerinde özellikle durulmuş. Kûfe ve Basıa da yazı saglam bir yapıya ulaşmıştır.46

Ibn Haldûn'an bu goruşleri Muhammed Huseyin Ebu'l-Futûb tarafından mustakil bir te'lif konusul yapılmış, müelif *Ibn Haldûn ve resmu'l-Mushaf* ad i eserince İbn Haldûn'u eleştirmiştir (bk. bib.). Ebu l-Futûh'un bu eleştirileri sırasında dayandığı deli ler ve bunlar üzenindeki görüşlerimiz biraz sonra kısaca ifade edilecektir.

- 5 Alı Abdulvâh d Vâfî de İlk mushafların yazıldığı dönemde Arap yazısının gelişimini henuz tamamlamadığı görüşünde olan muediflerden biridir. Arapça yazının beş merhale geçirdiğin, belirten muellife göre bu konuda en önemli gelişmelet hicretin ilk astında gerçekleşmiştir. Görünen odur kı, ilk mushafların yazıldığı dönemde bu islah süreci henüz tamamlanmış degildi. Veva gelişmiş şekliyle Arapça yazı o dönemde heniz yazığınlık kazanmamıştı. Ayrıca mushaf yazan sahabilerin bu gelişme hakkında yeterli bilgiye sahip olmadıklarını veva meydana gelen islahatı mushaf yazısında tatbik et meyi uygun bulmadıklarını soylemek gerekir. Bu vüzdendir kı mushaflar pek çok imlâ bözüklüklarıyla kaleme alınmıştır المناف kelimesindeki fazla yâ, الأصحاب gibi kelimelerin bazı yerlerde uzun tâ ile kaydedilmesi bu tur yanlış yazım örneklerinden bazılandırı.
- 6. Denebilir ki ilk mushafların imlâsi konusi nu en radikal uslüpla ele alan muellif bildiği miz kadarıyla çagdaş kalemlerden İbnu'.-Hatîb Muhammed Muhammed Abdul.atîf dir İbnü'l Hatîb et Furkan adlı eserinde Kur'ân ibmleri ve k râate dair bazı meselelen ele alirken ilk mushaflardak, imlâ konusuna da geniş yet vermiştir. Ona göre İs âm'ın ilk asrında muslumanlar ilim ve teknikten uzak, ummî ve bedevî oldukları için yazı ve imlâ konusunda yetersizdiler. Bu yuzden onların yazdığı ilk mushafların imlasi bözüktür ve bu mushaflarda fâhiş hatalar vardır. Şüphe yok ki bu mushafları vazanlar da insandı, diğer insanlar için soz konusu olan şeyler onlar için de soz konusuydu. Yanıl ma, gaflet, unutma gibi şeyler onlar için de geçerli id. Zira hatadan münezzen olmak sadece Allah a mahsustur.

lbnu l-Hatîb bu goruşlerini açıklatken kullandığı uslûbun sanâb'leri aşağılamak ve onların fazı letlerini kuçumsemek gibi algılanmaması hususunda okuyucularını uyarmış, ancak on arın gerçekten ve her şeyden once ummî olduklarına onemle vurgu yapmıştır. Ummilik insanlar için bir eksik ik ifade etse de sahâbiler için bir iftihar konusu olduğunu soylemiş onlar in yazdığı mushafların imlâsından örnekler vererek görüşünü isbatlamaya çalışmıştır. Mesela bu mushaflarda نا kelimesi من المناسقة kelimesi الأحيات ودالما المناسقة

⁴⁶ Mukaddimetü ibn. Hatdûn, s. 388-389

Al: Abdulváh.d Váfi, Pichu 1-luga, s. 254-255

uymayan bu tur örnekler oldukça çoktur⁴⁸ Muelli'in sözü edilen mushaflarda hata bulunduğu iddiasi imlâ ile sinirli değildi. Hiz Osman dan ve Hz, Aişe den nakledilen ve mushaflarda lanın bulunduğu nun del li o arak zikredilen rivayetlerin doğruluğunu kabulden hareketle o, bazı kelimelerin yazıl şinin gramet kaidelerine uymadığına inanmakta bu itibarla ilk mushafların imlâsında israr etmelin anlamsız olduğunu iler, surmektedir İbnu', Hatîb bu görüşler ve herhalde daha çok mesele en ele alışındaki uslübü sebebiyle ağır bir dille eleştirilmiş, zamanın Ezher Şeyhi tarafından oluşturulan uç kışılık heyet, Temmuz 1948'de hazırladığı 41 sayfal k reddiye ile onun ilkirlerini çürütmeye çalışmış tır. Ezher'in ortaya koyduğu bu tepki üzerine İbnu li Hatîb'in kıtabı piyasadan topiatinmiş, ancak bir otçude de olsa yayılma imkâni bulmuştur. Ganım Kaddüri Hamed de İbnu''. Hatib'in konu ile tiğili görüşler nı "Resm-i hat ve kıraatler konusunda ti m bir cehalet orneği 'ol irak değerlendirmiş, Ezher'in bu konudaki tutumanu savunmuştur. Hamed e göre Ezher in yaptığı mudahale, doğru olan har duşunceye karşı savaş açmak değil, hakka ve hakıkate vardımcı olmak, cehalet, ve bâtılı susturmak şeklinde değerlendirilmelidir⁴⁹.

IV. Resm-i Osmânî Tartışmaları Üzerinde Değerlendirmelerimiz

Hz. Osman'ın mushaflarındakı imlå gerçekten vahiy ile belirlenmişse mushaf yazım nda buna aynım ayılması elbette zorullu olacaktır. Degilse konu, zorunluluk anlay ş. dışında tartışı acak, bu takdırde farklı görüşler ve tercihler ileri sürülebilecektir.

1 Konuyu tevkifilik anlayışıyla ele alantarılan ibn Fâris'in görüsüne, mushaf yazımında Resmi. Osmâni've uyulmasını savunan arın da ilgi göstermediği ilen sarduğu dekilen yeterli ve geçeti bul madığı anlaştımaktadır. Bilindiği gibi harfler ve onlardan oluşan yazı, insan düşündesin, ifade eden işaretler ve sembollerdir. Tabii olan onun insan eseri ve icadı o masıdır. Aksı soz konusu ise bunun sağlam dehilere dayanması gerekir. Bu delilleri ortaya koyma ve tezici ni isbat etine sorumluluğu da iddia sahiplerine airtir.

bn Fåris "Allan Åde nie butun isimleri ogretu" meåundeki äyeti, "Aralarında anlaşabilmeleri қin eşyaya alı gerekli olan isimleri ogretti ve bunlar da Arapça isimlerdi" şekhinde anlayarak hem Arap dilin nive hem ona alı yazının tevkifi olduğunu iddia ediyorsa dal äyetin metrunde geçen والمناف fadesindeki isimlerin bu anlayışa imkân vermediğin duşunen mufessirlere gore bura daki isimlerden maksat eşyaya alı isimler değili, meleklere veva Hzi Adem in zurriyetinden olanlara altı isimlerdir. O nalde bu äyet Arapçanın, dolayısıyla mushaf yazısındaki im ánın tevkifi olduğunun deli i olamazı İbn Faris'in Riyayet olunmuştur ki ildiye soze başlayarak zikrettiği haberlerin de Arap yazısının ve dolay sıyla mushaflardakı imlânın tevkifi olması gibi önemli bir mesetede deli olmanı teliği bulunmamaktadır. Ümmi olan Hzi Peygamber'in yanıy kâtıplerinden meselâ مناف kelimesini Bakara sûresi'nde hep yâ'sız (مناب şeklinde ildiğer sürelerdekli erin tamam nı ya ile yazmasını iste mesi, sayılamayadak kadar çok bu tur ornekler üzerinde durarak "şunu elif'ie bunu yav la yazınız", demesi duşunulemez.

Diğer taraftan hemen her âyette kataplerın uyarılmasını gerektiren ayrıntılı bir uygu lamanın gizl. kalması mumkun olmayacağı gibi, buna dair pek çok bilginin ve bu bilgileri bize taşıyan riv âyetlerin

⁴⁸ İbnü'l-Hatib, el-Furkân, s. 45-46, 57 vd., 90-91.

⁴⁹ Hamed, Resmill-mushof, s. 212.

⁹⁰ el Bakara 2/31

en azından Kır an ilimleri alanındaki eserleri doldurması ve bize alaşması gerekmez miydi? Halbulu boyle bir şey yoktur. Deylemî'nin nak ettiği zayıf veya muhtemelen uydurma riyayetin sahih kabul. edilmesi durumunda oʻle bu rivâyetle tevkif anlay ş m temel end imek mumkun gorunmemektedir. kelimesinin uzun veya yuvarlak tâ عبوت kelimesinin uzun veya yuvarlak tâ ile yazı ması konusunda aralarında meydana gelen iht. af ve Hz. Osman in on ara 'Aran,zda iht. laf çıktığında Kureyş lehçesine göre yazın. İdiye verdiği emir, mushaf imlásında tevkif anlayışına ye. olmadığını açıkça ortava koyan ve hemen ilgili butun müteber kavnaklarda yer alan bilgiler arasındadir. Målik b. Enes ve Ahmed b. Hanbel gibi erken donem alim ve muctehidierinin ilk mushaflarin imlåsina. uyulması gerektiğine dair goruş erini ortaya koyarken tevkîf gerekçesinden hiç söz etmemiş olmaları da əu konuda önemlidir. Çağdaş müelliflerden Subhî Sálıh ilk müshatlardakı imlâ nakkında tevkifilik ıddıasında bulunmayı, Hz. Osmanın eserini kutsallaştırma olarak değerlendirmiş, bunun mantıkıa ngisi olmayan bir aşırılık olduğunu soylemiştir. Subbi Salıh'e göre bu imlanın tevkifi olduğuna dair. Hz. Peygamber'den geien sahih bir bilgi mevcut olmadigi gibi Halife Osman in oluşturduğu heyetin vaptığı iş de, onun verdiği talımata tıygun şekilde bu mushafları yazmaktan ibarettir. Hz. Osman'ın eserine saygi duymak ve mushaf yazımında ona uymayı tercih etmekle bu eserin tevkifî olduğunu iddia etmek ayrı şeylerdir⁶².

Şuphe vok k. Kur'ân'ın engin manaları onun ozu ve esası, lafızları ve bu ozu goruntuleven ve resmeden şeyler, yanı vazı da onu bize taşıyan ve ilaştıran kalıplar ve araçlardır. Kur'ân'a mesa iarı açısından bakış yapıldığında, üzerlerinde ak l sahiplarının iyiden iyiye düşünmeleri için gönderildiği, asıl amadının bu olduğu anlaş lir. "Sana bu mübarek Kitab", "ayetleri üzerinde düşünsünler ve aklı olanlar oğut alsınlar diye gönderdik" anıamındak, "ayetten anlaşılar ağı üzere müslümanlar için esas olan, güçleri nisbetinde kur'ân'ın özüne nütüz etmek, onu doğru anıamaya ça işmak ve getirdiği mesanara uygun olarak hayatlarına yon vermekt ir. İnsan elinin becerebildiği kadarıv a bu mesa iların mükel eflere ülaştırlmasında yardınıcı bir araç olan yazı şeklini isahâbenin kaleminden çikmiş ol masına verdiğimiz özel değerin ve sahâbe'nin mirasına ve hatırasına düyc uğumlız çok farklı saygın nitartışılmazlığı bir yana- kutsallaştırmak için biçbir sebep yoktur.

2 Ibnu'l Benná el-Merrâkuşî'n n. Hz. Osman'ın mushaflarındakı m.än.n tevkifi olduğunu isbat etmek üzere bu mushaflardaki her bir farklı yazım için bir gerekçe i.en surme şeklindeki çabas na gelince, bu çalışmamızın başından buraya kadar verdiğimiz bi giler işigində iddiayi incerediğimizde muchfin zürrettiğ gerekçelerden buzılar. i.i. bakışta tutarlı ve makul gib. gorünse de, geneline yonelik ve objektif bir değer endirme yaptığınızda ortada gereksiz bir zorlama olduğu açıkça anlaş, maktadır Mu'cız olan tähî kelâmın bu tür zorlama ve temelisiz yakıştırmalarla tanıtımaya ve savunulmaya ihtiyacı bulunmamaktadır.

Bu nvåyet ve üzerinde yapılan değerlendirme için bk. s. 32

⁵² Subnì Salih, Mebâhis fi ulûmi 1-Kur'ân, 5, 275-280.

⁵⁸ Såd 38/29.

⁵⁴ en-Neml 27/21

Merráküşi, Unvánü'd-delfil, s. 56; Zerkesi, el-Burhán, I. 381

bıtakmak için yatış reasina uğraşanlar için en kotusunden elem vener bir azap vardır) âyetindekise kelimesinde, benzeri fi lierin aksine vav'dan sonra elif yazılmamıştır. Muellife göre bunun se bebi burada sozü edilen "yarışırcasına κοşup uğraşına"nın bâtıl olmasıdır ve e inn düşürülmesiyle bu koşuşun ve bu yarışın bâtıl olduğu anlatılmak istenmiştir. Burada sozü edilen elif düşmeseydi acaba ayetler, hukumsuz kilmak gayesiyle ortaya konacak çabaların bâtıl olduğunu anlamak mum kun olmayacak miydi? Bir başka busus da İbnu'l-Benna'nın, burada kellmenin elifsiz yazılmasına bir gerekçe yakışırırıken sozu edilen mushaflarda Hac süresi'nde (22/51) ayıtı kelimenin elifle yazılmasının dikkatınden kaçmış olmasıdır. Zıra mesa, aynı mesajdır, bâtılın ardından koşmak burada da soz κοριμιαίσι, ama bu κοşüşün bâtıl olduğunu anlamamıza yardımcı olmak üzere burada el fi düşmemiş, kelime elifle yazılmıştır.

يمت الله المالية الما

3 Ibnu'l-Mubarek in bât nî bir yaklaşımla meseleyi ele alan ve ancak şeyhini ve kendisini bağladı gin düşündüğümüz görüşleri üzerinde soyleyecek fazla bir şey voktur. Zira müellif, Resm-i Osmanî'de görülen ve yazı kurallarına aykırı olan imla ornekler nin her birinde ilâhî sırlar bulunduğunu iddia etmekte bizim bunları anlayamayacağımız söylemektedir. O halde bize düşen, bu müellife göre oğ relime ve anlamaya çalışma yetkimizin bulunmadığı bir konuda susmaktan başka bir şey olmayacaktır. Ancak burada en az ndan bazı sorularla bu iddiaya yaklaşmaya çalışmak faydalı olacaktır.

Acaba muellif bu sırla, dan en azından baz larına muttatı olmuş mudur ki varlıktarını ileri surebilmektedi.? Zira hiçbir şey birinin çikip "sırdır" demesiyle sır olmayacaktır

Şayet bunlar soylendiği gibi ilâhî sirlar ise ve bir kism. Allah'n bazı sevgili kullarına i meselâ libnu'i-Mubârek'in şeyhine- budirumişse bu sırların hiç olmazsa bazılarının muridlerle paylaşılması gerekmez miydi?

— Yoksa bu konuda biz m bi med gimiz sahih bir nakil, Hz. Peygamber'den gelen bir rivâyet mi vardır? Varsa nedir? Görüldüğü gibi bu sorular ortadadır ve ceyapsizdir.

Hz Pevgamber'in vahiy kâtiplerine zaman zaman yaptığı uyarılara dair bazı kaynaklarda yer alan tivâyetlere bakarak masnaf yaz sinin tevkifi olduğu sonucuna gidilemeyeceği gibi bu rivâyetlerden yazı kurallarının sınırlandır...diği şeklinde bir sonuç çıkarmaya da inikân yoktur. Resûl-i Ekrem için esas olan Karlân in doğru okunup doğru anlaşılması ve getirdiği mesajların hayata geçirilmesidir. Ni tekim bunu temin etmek üzere vahiy kâtiplerine yazdıklarını okutarak kontrol ettiği. Zeyd bi Sabit in daha önce nakleti.ğimiz rivâyetinden anlaşılmaktadır. Gelen âyeti kâup doğru yazmış micir? Yazdığı

⁵⁶ Sebel 34/S.

⁶⁷ Merrâkuşî, Unvânu'd-aelil, s. 58-59; Zerkeşî, el Burhân, 1, 382.

⁶⁸ es-Sûrá 42/24.

⁵⁹ Merrákusi Unvánu d-delül, s. 89.

er-Ra d 13/39

doğru okunup an aşılmakta midir? Bu sorulara "Evet" cevabi verilebildiğinde maksat hası olmuştur. Hz. Peygamber in üzerinde durduğu budur. Bir kelimenin bir yerde fazladan yazılmış bir elifle, bir başka yerde elifsiz kaydedi miş olması, Kur'ân in doğru anlaşılması açısından onemli değildir. Bu güne kadar bu tür orneklerin bir sakıncasından soz eden de olmanuştur.

4 Sahâbi erin yaptığ, işe karşı duyulan güvenin sebebi onların Hz. Peygamber in terbiyesinde yetişmiş olmalarının büyük önem taşıması, sahabî olma şerefinin ustualuğu, i ise bu, elbette tart şılmaz bir husustur. İslâm ummetinin bu ornek nesle karşı mustesna bir sevgi ve saygı duşduğunda kımsenin şuphesi yoktur. Ashâbin, çinde e.bette din, sonrakı nesillerden daha iyi ve doğru bilenler meyeuttu. Onlardan bazı arının Kur'ân i Kerîm'i daha güzel ve llâhî maksada daha uygun okudukla. rında. Kar'an ve sunneti sonraki nesillere göre daha iy. bildiklerinde ve daha doğru anladıklarında da şuphe yoktur. Çunku onlar butün bunları, kıncı, uçüncu, beşincı — elden değil, asıl kaynağından almış mutut ve kutlu bir neslin mensup arıydı. Ancak tartışılan konu bu değildir. Konu, Hz. Peygamber'in natelemesayle ammi" olan bu nesama, men äyetler, ezberlemelen yanında yazı me de tesbit erme eri gibi bir sorumlulukla karşı karşıya kalmış olmalarıdır. Burada soz konusu olan da din değil, insan becensi ve eseri olanı, zmanından ogrenmeyi gerektiren vazıdır. Sahâbîlerin tanını, hayvancılığı, astronomiyi, hesap ve hendeseyi, insan sağlığıyla ilgili meseleleri kendilerinden sonrakı kaşaklar dan dana iyi bildiklerini icid a etmek ne anlama ge iyorsa, onlarin yaz, yazmayi sonrasi nesikerden daha iyi budiklerini soylemenin bundan farki yoktur. Sahabiler yazi yazmayi Hz. Peygamberden de oğrenmemişlerdir. Zıra Resûl i Ekrem de umm di, okuma ve yazma bilmiyordu. Nitek m. 'Sen bundan once ne kitap okur, ne de elinle onu yazardın. Oyle olsaydı batıla uyanlar kuşku duyarlardı" 62 buyurt.lmuştur Kâtıpleriyle sik sik beraber bulunması sebebiyle yazı yazmasını az da olsa oğrenmiş olduğu hususu da tartışmalıdır buna dan doğru ve kesin bir bilgi yoklur,

Şa halde sahâbîlerin, Hz. Peygamber'in ornek nesli olmak gibi çok ustûn bir nîtelige sahîp ol malarının yazı yazmayı da kusursaz derecede iyi bilmelerini gerektirmediği açıktır. Kaldı ki onların kullandıkları imlânın asgarı disiplinine ulaşmış bit im å o madığı da konu ile ligili bilim adamlarının araştırmalarından anlaşılmakladır. Ancak şu husus açıkça be irtilmelidir ki mushafları yazan sahâbî ler Arapça yazıyı o neslin en iyi bilenleriydi. Zira gerek Resûl i Ekrem in, gerekse Hz. Osman'nın bu konuda seçici dayranmadıklarını düşüninek münkün değildir. Nitekim mushafları yazanak heyeri oluştururken Hz. Osman'nın gerekli araştırmayı yapıp en güzel yazı yazanın Zeyd b. Sâbit ve en fasih kiş nın de Sald b. Ås olduğunu oğrendikten sonradır ki "Zeyd yazsın. Sald de dikte etsin" talımatını verdiği bilinmektedir.

5 Ibn Kuteybe'nın, vazı bilgileri açısından sahâbîler hakkında kullandığı "Abdul ah bi Amr bi Asın dışındak sahâbîler —bir iki kışı müstesna— ummî idiler, yazı bilmiyorlardı' şeklindeki ifaces ne kat lmak münkun degildir. Kaynaklarda yer alan bunca rivavet ve sayıları 40'ı aşan vahlıy kâtıpleri özel müshafları bulunan ve kışısci koleksiyonlar oluşturan ashâb gerçeği karşısında ibn Kuteybe nin bu kanaate nasıl maştığını anlamak güçtür. Sahâbîler içinde yazı ve imlâ konusunda üzman kışı erin sayılarının, özellikle İslâm'in ilk yıllarında çok olduğunu sövleyen zaten yöktür. Ama problem yazı sanatı ve üzmanlığı konusu değil ilafzı ve anlamını taşıyabılecek yeterlikte yazı yazabı mek mesele sıdır. Hedef bu olunca bunu başarı ile yapabı en ve gerçekten yapmış olan sahâbı sayısının on iarla ifade edilmesine bir engel yöktür.

Buhàri, es-Sahih II, 230 (Saym, 13, Müslim, es-Sahih, II, 761 (Siyam, 15).

⁶² el Ankebűt 29, 48.

⁶³ bk 15n Ebi Davi 1. Ketabe 7 Mesüh f s. 1. 24. Ibn Kesir, Fedadu 7 Kar an, v. 24. Ibn Kesir haber n isnaalian salah elda gunu belamistir).

6 Båkıllånî'nın "Mushaf yazımında belli bir m.å üzerinde istar etmenin herhang bir mesnedi bulunmadığı, kâmplerden kimi kelimenin te affuzunu esas alırken, kiminin di bugisi ve halkın onun yapısını tanıması ve bu savede bir harfi hazfederek veya bir narf ekleyerek yazması sebebiyle ilk mushafların imlâsı arasında farklılıkların bulunduğu. " şeklinde özetlenebi ecek görüşüne katılmak mumkundur. Ancak bu iun an amı, mus iaf basımında "be li imlâ" ile kastedilen disiplinin terk edilmesi ve tamamen gelişen milâya uyulması ise burada farkıı bir tercihimizin bulunduğunu belirtmeliyiz. Bu tercihimize ve gerekçelerine Uçuncu Bo um'de yer verilecektir.

7 Ibn Haldûn'un imlá disiplini açısından ashâbi yetersiz bulmasını ve ci gunku şartlarda Arap yazısının gerekli disiplinine henüz diaşmamış olduğunu soy emesini anlamak da zor degildir. Zira bu yazının Mekke'ye ne zaman geldiği belildir ve geçirdiği tekâmul sareci ortadadır. Bunu anlamamız için Binnci Bolum'de verdiğimiz kısa bilginin veterli olacağını düşünüyoruz.

Ibn Haldûn'an goruşlerinin reddi maksadıyla ve asnābin yazı konusunda gerekli beceriye sahip olduklarını isbat etmek üzere ileri suri len şeyler. Kur'an-ı Ker'm'in nâzil olmaya başladığı donemde Mekke'de sayıları az da olsa bazı kimse erin yazı yazmayı veya yazılı metinleri okumayı bildiklerini gösteriyorsa da, o gun için Arapça yazının gerekli disipline ulaştığınını sahabilerin ve özellikle ilk muslumanların bu disipline vâkif olduklarının delili olma niteliği yoktur. Mesela İbn Haldûn'ü eleş tiren muelliflerden Muhammed Huseyin Ebu'l-Futüh gerek Arapça yazının genşimişliğin ve ashabin yazı konusunda yeterli tecribelerinin bulunduğunu, gerekse İbn Haldûn'ün yükarida işaret edilen görüşününün doğru olmadığını isbat etmek üzereliki belgeden söz etmiştir. Ancak müellif bu belgeleri zikretmeden once eleştirmek istedig, görüşü "İlk müshaflardakı farklılıkların sebebi, o donemde Arapların yazı yazmayı bilmemesi ve ümmî olmalarıdır' şek inde ortaya koymuş, tez bü şekilde ifade ed lince onu çürütmek de kolaylaşın ştir. Halbuki genel bir ifade ile o donem için Arapların ümmî oldukları doğru ise de bü, içlerinde yazı yazmayı bilen hiç kimse yoktu anlamına elbette ge memek tedir. Tartışıları konu onlar içinde okuma yazma bilenlerin bulunup bulunmaması değil bu konuda sahâbi kâtıplerin yeterli tecilibelerinin olup olmadığı ve yazdıkları yazının o donem inbariyle ne olçude gelişip gelişmedigidir.

Evet, muell.fin zikrettiği be ge erden bir. Hal.fe Me'mûn in kutuphanesinde bulunan ve Hz Peygamber'in deilesi Abdu,mutta,ib tarafı,idan yaz,ld.gi belirülen borç senedi niteliğindek, be,ge, diger. Hz. Omer'in İslâm'i kabulu oncesinde kiz kardeşunin ve eniştesinin okumakta olduk,arı Tânâ süresi'ne ait metin. Anlaşı,an o ku Abdulmuttalib borç senedi düzenleyeb İd.ğinc ve Hz. Ömer in kiz kardeş, ve eşi yazılı bir metni okuyabildiklerine göre Ebu'l-Futûn musnaf yazan sahâbilerin de inla yanlış, yapmavacağına inanmaktadır. Ebu'l-Futûn un iddia ettiği gibi bi belgeler gerçekten İslam in ilk yıllarında Arap toplumu içinde yazı bilenlerin bulunduğunu ortaya koymaktadır. Ancak sözü edilen belgelere dayanarak sanâbilerin kaleminden çıkan metinlerde bazı imlâ çelişkilerinin bulunmad,ğını veya o gun kullanılmakta olan yazının saglam bir yapıva sahip olduğunu iddia etmek kanaatımızce mumkun değildir. Biz bir her iki belgenin de soz konusu iddia için delil olamayacağına manıyoruz Çünku Abdu,muttalib'in kaleminden çıktığı belimlen borç senedindeki yazının imlâ açısından yeterliliği hakkında kimsenin bir fikri voktur, bu metnin günümüze ulaştığına dür bir bilgi de mevcut değildir. Ayrıca belgedek yazının imlâsi mükenimel de olsa bu dürüm, kâtıp sahâbilerin tüm yazdıklarının mükemme, olmasını gerektirmez. Hz. Omer in islâm'ı kabulu öncesinde kiz kardeş in n ve eniştesinin okumakta oldukları Tâhâ süresi'ne ait metin için de söylenecek şey aynıdır.

Fig. Po Go Ibn Haidun ve resmi i Musi ah'i Osman , s. 33-34. Ibn Ha dan un gori şleri üzemide vop an e eşintser çin ayrıca bk. Hamed, Resmü'l-mushaf, s. 210-211.

8 Sahâbî.erin imlâs.nda gorulen ve en azından bazı örneklerine bakıldığında yazı kaiceleri açısından zan edilemeyen farklı ikların tevkif, sir hikmet ve benzer, kavramlarla açıklanmas.ndaki veya bu ornekler için zorlamalı izanlara gidilmesindeki asıl sebep açıktır. Şayet boy.e yapılmaz, bu ornekler sanabilerin yazı tecrube.erinin yetersiz iği gibi sebeplerle açıklanırsa, bu yaklaşım sahâbeye olan güveni sarsar. Kur anıı Kerîm'de tahrif, eksiklik, faz al kive benzeri hususların bulunduğu şeklinde bir iddi.ayı gündeme getirir. Bu da duşunulemez. Zira "Kur ân in Allah tarafından korunacağına" dair beyânina tersidüşene getirir. Bu da duşunulemez. Zira "Kur ân in Allah tarafından korunacağına" dair beyânina tersidüşene getirir. Bu da duşunulemez. Zira "Kur ân in Allah tarafından korunacağına" dair beyânina tersidüşene getirir. Bu da duşunulemez. Zira "Kur ân in Allah tarafından korunacağına" dair beyânina tersidüşene getirir. Bu da duşunulemez. Zira "Kur ân in Allah tarafından korunacağına" dair beyânina tersidüşene açıkça gormek münkündüre. Biz boyle bir yaklaşıma daha açık bir ifade ile orime, sıriar ve hikmetlerle ustunla kapatma metoduna yüce Kıtab'ın kesinlikle ihtiyacı olmadığını duşunuyoruz. Çunku ortada tahrif, eksiklik, fazlalık ve benzer, örneklerin bulunmadığını goruyoruz, Bir elif in fazla veya eksik yazılmasının, bir verde telaffuz esas alınarak meselâ en ve kavlı kerîmindeki. Erimindeki ke imesinde bir yâ'nın yazı mamasının. Dir başka yerde aynı kehmenin asıl yapısı korunarak sonundakı vâ nın yazılması suretiye e âyetin. Yanın yazılması suretiye ayetin.

Diger bazı örnekleri

לבייבי (onu mu takkak bogazlayacağım) ıfadesı". Hz Osman'ın kâtıp.emin imlâsında bir elit ilâve edilerek בייבי 'ז şeklinde yazılmıştır. Ancak kımse bu kalıbı "onu kesinlikle bogazlamayacagım" anlamını ifade edecek şekilde lâm' uzatarak ve lâmeliften sonrak, elife hareke vererek okumanış, kırâatte ve manada bir değişiklik meydana gelmemiştir.

إنا المادة الما

kelimes. Kar'ân-ı kerîm'de dört defa geçmekte olup's bunlardan üçünde elifle, sadece Furkan süresinde elif'sız yazılmıştır'³⁴. Ayrıca bu kelime Furkan süresinde elif'sız yazılmıştır'³⁴. Ayrıca bu kelime Furkan süresinde elif'sız yazılmıştır

⁶⁵ el-Hier 15/9

⁶⁶ Muhammed Tähir el-Kürdi, Tärihu'l Kur'lin, s 64

⁶⁷ et-Kamer 54/5

⁶⁸ bk. Dánî, el-Mukni', s. 33, 101

⁶⁹ Yûnus 10/101

⁷⁰ en-Neml 27/21

⁷¹ er Ra'd 13/38; el-Hicr 15/4; el-Kehf 18/27; en-Neml 27/1.

⁷² Dânî, el-Mukmi', s. 20.

⁷³ el A'râf 7/77, 166; el-Furkān 25/21; ez-Zāriyā; 51/44

⁷⁴ Dânî, et-Mukni', s. 87.

de عرب ve دعز kellmelerinin (âyet. 13-40) normal olarak elif le yazılmış olduğu bir başka gerçektir. Butun bunların, insan eliyle yazılmış olmalarının dışında bir izahi yoktur

Bir onceki ornekte kurata gore el f'e yazılması gereken cemi' kalıbında bir kelime, enisalin den farklı olarak elif'siz yazılırken Kurân-. Kerîm de sekiz yerde geçen''s ve her biri elifsiz yazılması gereken mufred (tek l) sigasındakı عود kelimesi bep el f'le yazılmıştır

خى بو نو بالمحال بالم

A'râf sûresinde (7/150) من بالله kavl-, kerîminde بالا ve به kelimelen aynı yazıldığı halde Tâhâ sûresinde (20/94) aynı ik kelime بالدين يسرم şeklinde bit.şık yazılmıştır (hemzenin, vav uzerinde mevcudiyeti farz edilerek).

ی کید کید کید کید کید و کید کید کید و کید کید و کید کید و کید کید و کید کید و کید کید و کید کید و کید کید کید و bazı yerlerde ayrı yazıl rken diğer yerlerde bılışık olarak yazılmıştır™

Bu örnekleri yüzlercesi ile çoğaltmak mümkündür.

Bır başka husus da Hz. Osman'nın mushafları arasında bırçok kehmenin yazımında imlâ birl ğı bulunmasına karşı ik diğer bazılarında imlâ farklılıklarının mevcut olmasıdır. Bun annı bir kısmı kellmenin yapısıyla veya telaffuzda bir harf ya da kelimenin fazla veya eksik iği ile i gil farklılıklar dir kı bunlara ait bilgiler birbirin, destekleyen rivâyet ere dayanılarak ilgili kaynaklarda bir araya getirilmiş⁸⁰, kıraat imamlarının sahâbilere ve dolayısıyla Hz. Peygamber'e dayalı okuyuşlarıyla da te'yid edilmiştir. Meselâ Hz. Osman'ın Basra ve Kûfe'ye gonderdiği, mushaflarda حرر منه منه şek linde yer alan kavlı kerîm⁸¹, Şamla ve Mekke've gonderilenlerie Medine'de alıkonulan nushalarda منه şek inde zamırın tesniye kalıbıyla yazılmış, Mekke, Medine ve Şam kurrâsı ke imeyi okurken, digerleri بنه dive kirâat etmişlerdir. Ne var ki imlâ açısından bu tür farklılıklıklır için bir belirsizlik söz konusu değildir.

Bu tur farklılıkların açık.anmasında bunların;

Hz Peygamber in "Ahruf i Seb'a" (e -Ahrufu s-seb'a)83 ruhsati içinde yer aldığı;

- Muhammed Fuad Abdulbåki, el Mu'cemü'i-müjehres, s. 258.
- 76 en-Nahl 16/40; el-Kehf 18/23.
- 77 Dâni, el-Mukni*, s. 42.
- Mehdevi. Hictu in schihlbensär i BS Dän et Makin, s. 76. iz. Osman in mashafiar nda hareke noch vb. is inteller battanmadig gib hemzelere de (a) ver verilmennsor. Bu mushaf ann inlas na aygun tildugu goru av e Medine de bastirilmakta olan ve metin gassima niz sitasi saa u rumizuv a gare letugimiz Mushaf daki –hemze dahili bu nir garetlerin de ona sonradan işlendiği balinmelidir.
- Dàní, a.e., s. 68-77
- Misal olarak bk fbn Ebû Dâvâd, Kuâbu l Mesâluf, s. 39 49; Dâni, d.e., s. 102-113.
- ei-Kehf 18/36
- B2 Dânî, et Teysir, s. 143
- Ahruf-, Sebia için bik Ebû Şâme el-Makdisî *el Murş di 7 veciz* is 77 145 Si ni Yildirim lel Ahrufu sisebia. *DIA* ll., 175-177

ik mushaflar yazılırken bu ruhsat kapsamı içinde olup mushafların yazısının harekesiz ve noktasız olması sebebiyle okunmalarına imkan verd ğı farklı okuyuşların ipka edild ğı

Hz Osman mushaflarını Kureyş .ehçesini esas alarak yazdırmayı tercih etmesi yanında te laffuzla ugil, bu farklı kalıpların da ayn, kapsam içinde bulunduğuna dair kesin bug.sı sebebiyle korunmalarının gereğine inandığı,

— Ancak aynı imlâ ile ifade edilmesi munikun olmayan az sayıdak, bu farklı okuyuşların aynı nüshada ve meselâ sarır aralarında mükerrer olarak yazılması yerine bir kisminin bu ilk mushaf lardan bazılarına, bir kisminin da diger nushalara yazılmasının tercih edildiği il şeklindeki yorum yaygındır.

Hz Osman'ın mushaflarının her birinin kendi içinde imlâ farklılıkları olduğu gibi اكتب كيات), birbirleri arasında da bu tur farklılıklar meycuttur. Birkaç ornek

جى بىۋا الله kelimesi bu mushaflardan bazılarında سام şeklinde elif le, bazılarında vavla; د كره 'deki د كره kelimesi⁸⁵ bazılarında bu şeklide elif le, bazılarında elif sız yazılmıştır

kelimesi^a mushafların bir kısmında bu şekilde yazılırken diğerlerinde el fillâvesiy e و لأوضعوا olarak îmlâ edilmiştir^a.

welimesi Kur'án-i Kerim'de geçtiği her yerde جنحي şeklinde elifsiz yaz ldığı halde sadece bir yerde⁸⁹ ve mushafların bazı nüshalarında elifle, bazılarında elif sız yazılmıştır⁹⁰

— كدور áyet-ı kerîmesındekc⁹¹ كدور kel.mesı baz mushaflarda bu şekilde elifle yazıldığı halde bazılarında تكدين olarak elifsiz yazılmıştır⁹²

Verilen bu omeklerde goruldugu gibi fazla veya eksik yazılmış elifler veva diğer vazim farklı ik lan için gerekçeler aramaya, sir ve bikmet hesapları yapmaya gerek yoktur. Gerekçe ortadadır: Söz konusu farklılıklar en azından o gunku vazıdakı kura, yetersizliğinden ve buna bağlı olarak gunümüze kıyasla dana serbest imlâ anlayışından kaynaklanan şevlerdir. Bu durumun sebep olduğu bir sakınca da soz konusu olmamıştır. Bundan dolayı ne yüce Kıtab'a bir golge düşmüş, ne de onun anlaşılması etkilenmiştir. Kur ân nâzı, olduğu safiyetiyle e imizdedir. Onu Resül i Ekrem'in oğrettiğ. gibi ve izin verdiği kırâat farklılıkları çerçevesinde on dort asır önce okunduğu nüanslarıyla okuyabiliyor, oku nanları anlayabiliyor, nübüvvet kaynağ ndan çıktığı berraklık ve dürülüğüyla yaşayabiliyoruz.

9 Yer kuresi üzerinde bugun dahi imlási yüzde yüz oturmuş kaç dilden veya yazarlarının or taxtaşa kabullendikleri yazı disip inini gerçekleştirmiş kaç mületten soz etmek mumkundur? Konuya meselâ Türkçe imlâ açısından bakacak olursak Türk Dil Kurumu nun belirledigi imlâ kuralları bilim

Dâni, el-Mukmi, s. 115, Mercâni, el-Fevâidü'l-mühumme, s. 13.

el-Má.de 5/18

el Mårde 5/32

et Tevbe 9/47

Dání, el Mukm', s. 94

el·listů 17/93.

⁹⁰ Dânî, el-Mukni', s. 17

⁹¹ er-Rahmân 55/13 ve digerlen

Bu örnekler ve diğerleri için ba. Dânî, el-Makni', s. 92-99.

adamlarını ve yazarları aynı nok.30a bu.uşturab.lm ş mıdır? Kımımız "kıtap" yazıyoruz, kımımız "kıtap" Kımımız gore "Ahmet Mehmet" kımımıze gore "Ahmed, Mehmed" Bir kısmımız "defterle kalem", bir kısmımız "defter ue kalem" diye yazmıyor mu? Kımımız 'bazen", kımımız 'bazan' demiyor mu? "Tatl. ise yerim, acı ise yemem" yerine "Tatl.ysa yerim, acı ysa yemem" şeklinde yazanımız, hem de aynı yazısı içinde iki rurlü imlâya yer verenimiz yok mu? 'TDV İslam Ansiktopedisi yazarlarından onemli bir ismin bir maddesini incelerken aynı metinde ve hatta biraz uzunca olan aynı cumle içinde bir kelimeyi iki turlu kullandığını, cumlenin başında "kendini" dediğini ve iki satır sonra "kendisin" şeklinde yazdığını görduğümuzu burada belirtmeliyiz.

Evet hangi yazarın kaleminden çıkan bir metinde imlâ sehivlerinin veya farklılıklalının bil un madığından soz edilebilir? Bugunun Arap dunyasında da yazde yuz bir imlâ birliğinden soz etmek mumkun mudur? Zıra surekli bir değişimin ve gelişimin söz konusti olduğu yerde bu gelişim ve değişimler, kabullenenlerin ve kabullenmeyenlerin bulunması tabıldır. Yakın zamana kadar meselâ الرحمن kelimesini besmele'de geçtiği gibi el f'siz yazan Arap muellifleri içinde son zamanlarda aynı kelimeyi şekirinde elifle yazamaya başlayanlar var المراجمة kelimesini asırlardır elifle yazdıkları halde son yıllırda elif's z yazılmışızı erle karşılaşıyoruz. Aynı makale ya da kıtap içinde aynı kelimeyi farklı yazanlara rasılamak her zaman mümkundür.

Bu tur örnekier gunumuzde de yaşamp dururken ümmî bir topium içinde, aynı çevreye henuz girmiş ve gelişmemiş bir yazıyı kullanan sahâbîlerin yazdıktarında, afza uygunluktarı ve onu ifade etmeleri açısından Hz. Peygamber'in kontrolunden geçmiş de olsa, meselâ alba ke imesinin bir yerde elifle, bir başka yerde elifsiz yazırmış o masını anlamak zor degildir. Tabii olan da budur. Tabii ol mayan ise soz konusu mushaflarda bu tur farklılıkların bulunmaması insan elinden çıkan metinlerce kiráatı eukilemeyecek ölçüde dahi bazı kuralsızak orneklerinin yer almamasıdır. Kazanlı âlım Şiha budun Mercânî'nin (ö. 1889), sahâbîlerden yaklaşık 1250 yıl sonra Resmi Osmânî'ye uygunugunu sağlamak üzere yapt ği mushaf hattı tashihi çalışması sonunda yazdığı notta, bu iş için butün gücüyle gereken tüzliği ve dıkkan gösterdiğin, belirttikten sonra 'kul için kaçınılması munikun olmayan bazı şeyterden halı değildir. İraş ifadesini kultanmasının anlamı da budur.

Şayet ik mushaflardaxı imlâ tevkifî deği se ki cumhura göre değilini ve tevkif iddiasında bu lunanların sagiam hiçbir delil yoktur norma, olan bu mushaflarda da bazı yazım farklılıklarının ve kendi içinde okumavı etkilemeyen bazı im â tutarsızlıklarının bulunmas dir. Kanaatımızce Kur'an-ı Kerîm, bu özelliğiyle de omina, ve mükemmeldir. Aksı takdırde akıla hitap eden bu ilâh' metnin imlâsı üzerinde akılıa çelişen degerlendirmeler yapmak, onun akla verdiği önemi göz ardı etmek anlanına gelecektir.

ÛÇÛNCU BOLÛM

MUSHAF YAZIM VE BASIMINDA İMLÂ TERCİHİMİZ NE OLMALIDIR?

I. Resm-i Osmânî'nin Tam Olarak Tesbiti Mumkun mu?

1 Kur'an-ı kerim'le ilgil, tum bizmet ve faal yet erde esas olan onun kolayca herkese ulaştırılmas, okunmasına ve anlaşılmasına yardımcı olunmasıdır. Amaç bu olunca mushaf yazımında ve basımında bizim tercibimiz olmasa da. Arapça metinlerde kullanı,makta olan gelişmiş imlânin kullanı,masında herhangi bir sakınca olmadığını düşünüyönüz. Böyle bir tercibin Kur'ân'ın korunması ilkesiyle ve ük mushaflardası imlânin muhafaza edilmesi düşüncesiyle çelişen bir yanı da yoktur. Zıra ilk mushaflardakı imlânin muhafazası olabildiğince gerçekleşmiştir. Hz. Osman in mushaflarının günümüze ulaşmamış olması muslumanlar için çok önemli bir uzunta kaynağı ise de, asırlarca önce sahalarında otonte kabul edilen âlimler tarafından kaleme alınan ve buğun elimizde bulunan bazı eserlerde bu mushaflardakı imlâ ile ilgil, genel kurallar ve kural dışı öze yazım örnekleri, bu âlımlerin naklettikleri çeşitli rivâyetlere dayalı olarak yer almıştır.

2 Ibn Ebû Dâvûd es-Sicistânî'nin (ö. 316/929 Kitaba'l Mesâhaf'i Ebû'i Abbas Ahmed b Ammâr el Mehdevi'nan (ö. 440/1048, 49 [?] Hicâu mesahafi e-emsâr'i, Ebû Amr ed Dâni nan (ö. 444/1053) el Mukna'fi ma'nfeti mersûmi mesâhafi'l-emsâr'i, Ebû Dâvûd Suleyman b Necâh' n (ö. 496/1103) et-Ieb yîn li hicâi't tensîl'i, ve Mahtasaru't Iebyîn li-hicâi't tensîl'i, Ibn Vesîk e. Endelüsi'nan (ö. 654/1256 el-Câmi ti mâ yahtâcu ileyhi min resmi'l Mushaf adlı kitabı, bi, mushaflardakı imlâ özell klerin, bize alaştıran eserlerden bazılarıdar'ı. Buğun bu eserlerden yarar,anılarak yazılmış olan mushaf nüshalarının milyonlarcası muslumanların elindedir. Ancak Resmi i Osmaniye uygun olduklar, görüşti ile mühtelif ülkelerde basılmış mushaflarını imlâlar,tun ilk mushaflardan herhang, birindeki örneğine bire bir aygun olarak yazıldağını kabu, etmek mamkun değildir. En eski matbu mushaf orneklerinden tesbit edebild ğimiz kadarıyla Meclis-i Teftîş-i Mesâhif-i Şerife tarafından tashih edilerek 1312'de 1894-95) Istanbu'da Maârıf Matbaası'nda ve Tedkîk-i Mesâhif ve Müellefât-i Şer'iyye Meclisi tarafından tashih edilerek 1340 da (1921-22) yine Istanbu'da Hâşim (fendi Matbaası'nda bası ip son yapraklarına eklenen kisa tanıt m yazı arında Resni i Osmâni'ye uygun oldukları belirt len mus

Ebu Davud un et Tebyin'i dişinda hepsi mathi, olan bu eserlerden vine Ebû Dâvûd un Muhtasgru'i Tebyin o tarn, tei sîl ad a esen TDV İslâm Ans kloped sande et Tenc³ fi huar meştedildiğ ad yla kaydedilmiş ve Ansiklopedinin ilgili cildinin neştedildiğ. 1994 yılında eser henuz neştedilmiş olduğundan yazına nashali ma işaret edilmişin ilbi. Abdurrahman Çetin, "Ebû Dâvûd Suleyman b. Necân", DÎA, X, 119; Bibliyografya)

hafları incelememiz mümkündur. Kezâ gerek 1337–1342, 1354 ve 1357 (1918-19, 1923-24, 1935-1938) yıllarında Mısır da gerekse hicretin XV asının girişi munasebetiyle 1982 yılında Amman da ve 1405 (1984-85) yılından itibaren Suûdî Arabistan kirali Fehd bi Abdulaziz'in himmetiyle Musha füll Medîneti ni Nebeviyye adıyla Medine'de basılıp ince eme firsati bulduğumuz mushafların sonlarına eklenmiş hemen hemen birbirinin aynı olan açıklamalar okunduğunda, kullanılan imlânin her bir unsurunun ilk mushaflardan herhangi birinin imlâsına tamamen uygun olduğunu söylemenin mümkun olmadığı, başka bir ifade ile ilk mushaflara tam olarak uygunlukları konusunda bazı belirsizliklerin ve ihti aflı unsurların bulunduğu açıkça anlaşı maktadır. Meselâ buntardan ilk defa 1337'de basılıp et Tenzilu'r-Rabbâni bir resmi'l Osman' (bk. b.bl.) adıyla 1357'de (1938) baskısı tekrarlanan Mushaf'ın sonuna eklenmiş tanıtım yazısında şöyle denilmektedir.

وأحد هجاؤه مند روه عدماء ترسم عن بمصاحف بتي بعث بها عثمان بن عدل إلى ببصره و تكوفه و بشاء ومكة والمصحف بدي جعله لأهل بمدينة والمصحف الذي حتص به نفسه وعل المصاحف مستنجة منها. أما لأحرف بيسيرة التي حسلت فنها أهجمة ثلث المصاحف فابنع فيها لهجاءً العالم مع مراعاة قراءة القارى الذي تكتب المصحف بسان فراءته ومراعاه بقواعد بني ستبيطها عنماءً برسم من لأهجيه بمحتنفه عنى حسب ما رواه الشنجات أبو عمرو تداني وأبو دود سينمان بن بجاح مع ترجيح بثاني عبد لأحبلاف. وعنى بحمله كل حرف من حروف هذا المصحف موافق بصيره في مصحف من المصاحف الستة السبيق ذكرها

Bu Mushafin milasi resmi mushaf a mlennin Hz. Osman'ın Basra, Küfe Şam ve Mekke'ye gön derd ği mushaflarla Medine iler için tahsis ert ği ve ayrıca kendisi için ayrıcığı Mushaflan yaptıkların iyayetlerden ve sozu edilen bu mushaflardan isnusah edilmiş diğer nushalardan yaptıkların akillerden alınmıştır. Ancak bu mushaflar arasında farklılık arzeden az sayıdak, orneklerde daha çok kullanlanı yazın, tercin edilmiş⁴, bu yapı irken Mushof'in imlâsının, kirdat göz önünde bulundurulan kıraatımamının okuyuşuna uvgunluğu dikkate alınmış ayrıca ibti aflı yerlerde lestri hat alımlerinin ortaya koyduğu kaidelet de nazarda tutulmuştur kir bu konuda Ebu Amriec Danî⁵ le Ebû Dâvud Suley manıb Necâh in rivayetlerine dayanılmıştır. Bu ik imamın rivayen arasında ibillaf bulunduğunda ikincisinin rivayetlerine dalmıştır. Özetle belirimek gereklire, bi Mushaf taki het bir harf (imla), yukanda zikredilen altı mi shaftan bil ndek inazirine (benzurine) uygundat

Bu ıfade biraz once belirttiğim.z goruşu doğrutamakla birlikte içinde bir çelişkinin bulunduğunu da duşundurmekted r. Zıra bu Mushafin imlâsında goz onunde bulundurulan kriterlerde ve rivâyet lerde bazı ihtilafların ve bel is zliklerin mevcut olduğu, bu intilafli yerlerde resmi, hat âlimlerinin de

Kitapçılarda meycud, bulanmayan bu mushafların pushalar çiri bir 50 cyman ye kip. (Hacı Mahmud Efend) nr. 4, Duğumi Baba, nr. 1/m. 6)

Prynsaga bu unabnección ta imi i elmedió miz bu Mashaf in bir núshasi için bk. Bekir Topa nélu ktp. nr. 1541.

[&]quot;Çok kuhannan yazım tel hicâu "-gâl'b)" ifadesi ne herhaide Asim bi Behütle nin kirâstinin Hals rivâvetinin dayanaşı olan küfe Mashaf nin imilisi kastınd hitekiedir. Zira buğun yer vuzande bulunan musitinian annı vakirişis المنافقة المن

Biyografisi için bk. Abdurrahman Çerin, "Dânî", DÎA, VIII, 459-460.

Biyografisi Için bk. Abdurrahman Çetin, "Ebn Dâvûd Suleyman b. Necâh", DIA, X, 119.

ortaya koyduğu kaidelerden yararlanıldığı ve bu yuzden bazı tercihler yapıldığı belirtildiği halde son cumlede bu Mushaf'ın her bir harfimin Hz. Osman'ın mushaflarından birindek, nazirine (benzerine) uygun olduğu ileri sürülmüştür. Bir yerde rivâyetler arasında ihtilaflar varsa orada bu rivâyetlerin hangisinin doğru olduğu konusunda ihtimatler söz konusudur. Bu ihtimallerden birin, tercih etmek ise diğer ihtimallerin geçersiz olduğunu ortaya koymaz. Şu halde ihti afların ve tercihlerin bulun duğu yerde mushafların her bir unsurunun Hz. Osman'ın mushaflarından birindek, benzerine aynen uyduğunu ileri sürmek de mumkun olmaz. Buradakı nazîr (benzer) kelimesi ile, ayn, kelimenin bire bir misi deği, de aynı kalip ve yapıdak, bir başka kelime veya kelimeter kastediliyorsa bunu anla mak mumkundur ve bu takdırde bu konuda ifade etmeye çal şuğımız goruşle bu tesbit arasında bir aykırılıktan ve çelişkiden elbette söz edilemeyecektir.

1982 yı ında Amman da basılan Mushafta sonuct, etkilemeyen bir ik ikelime değişikliği dışında biraz once kaydedilen ibareye aynen yer verilmiş, elimizde bulunan ve 1413/1992'de Kuveyt'te Va kıflar ve Din iş en Bakanığı larafından bastırılmış olan Mushafta da aynı menn tekrarlanmıştır

Suùdi Arabistan da basınıı surdurulen Mushafta ise Misir bassısı mushafların tamum yazısındakı ibare,

(Ancak bu mushaflar arasında ibulaf bulunan az savidası ornesierde daha çok su anılan yaz m tercib edilmiş, bu yapılırken Mushaf n imtasının kıraatı göz ölünde bulandurulan kıraat maminin osuyuşuna uygunluğu diskaze alınmış, ayrıca ibti afli yerlerde resmi, bat âlı illerinin ortaya sovduğu kaideler de nazarda tutulmuştur)

cumlesi çıkarılmak süretiyle yazılmış, bunun yerine "Bu yapıl rken iki şeyhin naklettiklerine uyul müştür" anlamındaki وقد روعي في دنك به نعته بشنجات cumlesiyle yerinilmiştir. Resm-i Osmânî'nin tesbitiyle ilgili olarak tarihî bir gerçeğin kabulu ve itiraf, anlamına gelen bu ibarenin Sı tidî Arabistan yetkil, er, tarafından metinden çıkanlmasına bir anlam vermek güçtür.

Bu ihtilafli yerlerde hem Kan re'de ve hem Amman, Medine ve Kuveyt te bası an mushafların tanıtım yazılarında Ebû Dâvud'un rivâyetlerinin tercih edudiği belirtilmiş, ancak Ebû Amr in talebesi olan Ebu Dâvûd'un rivâyetlerinin, hocasının r vâyetlerine niçin tercih edildiği açıklanmamıştır. Ka naatimize göre bu tercihin sebebi, Fbu Dâvûd'un eserinin, hocasının çalışmasına göre daha metodik ve kapsamlı olması, ayrıca bu eserinde Dânı nin tesbitlerini de degerlendirmiş bulunmasıdır.

3 Burada üzerinde durulmas gereken önemli bar husus da, Resm-i Osmânî yi be irlerken bu iki zâtin imlânin her bir unsuru çin Hz Osman'ın mushaflurinin imlâsi ile ilgili nvâyetlere değil on arın dişindaki mushaflara ve bu mushaflar arasında gordükleri farklı yazımlarda ise yaptıkları tercinlere dayanmış olmalarıdır. Evet, bu muelliflerin Resm i Osmanı'ın tesbitine medâr olacak ri vâyetlere eserlerinde yer verdikleri ve pek çok ke imenin Hz. Osmanı'ın mushaflarında nasıl yazıldı gini oğrenmemize yardımcı oldukları doğrudur. Ancak bunu kur ân i Kerimin butun kelimcien için soyleniek mumkun değildir. Zira onlar bir laraftan mushaflar arasındak, imlâ farklılıklar ndan soz ederken ve onjinaline en uygun olanı belirlemeye çalışırken bazı kelimelerin imlâsında Hz. Osman'ın mushaflarındaki imlâ ile ilgili rivâyetleri değil, muhtemelen Hz. Osman'ın mushaflarındakı imlâ ile ilgili rivâyetleri değil, muhtemelen Hz. Osman'ın mushaflarındakı ornekleri ve bu ornekler arasında farklılıkların bulunduğu durumlarda kendi tercinlerini ortaya koymuşlardır. Nitekim;

 a) Ebû Amr ed-Dânî mushaflar arasında mevcut im â ihtilaflarını öze, bir başlık altında toplamaya ve incelemeye çalışmıştır⁷. Meselâ;

Nebe' sûrest'nde (78/35) الله المحالة kavlı kerîminin elif siz yazıldığını zıkrettigi halde bir başka vesile ile Muhammed b. İsa el-İsbahânî'nin (ö. 253/867) Hicâu'l mesâhif adl. eserinde kelimenin e if te (ک کتاب) yaz id gina dair bir bilginin mevcut olduğunu belirtmiştir.

يمر كيم بعماري kelimes nin bir nun".a ينصر şeklinde ya zıldığı, hatta Hzi Osman'ın bizzat İmam Mushaf'ında da boyle imla edilmiş olduğu nvâvet edilmiş, ancak eski ve yeni mushaflarda iki nun iş yazılı olduğuna dair başka bir rivâyet, mushaf yazımında esas alınmıştır".

 b) Ebû Dâvûd'un eserini ince.ediğimizde de bunun ornek.eriyle sikça karşılaşmamız mumkun dür. Meselå.

Ebû Dâvûd Fâtiha sûresindek. (1/6, 7) صرط ke imesinin bazi mushaflarda elifle (صرط) , bazitarında elif's z (صرط) yazıldığını ve her iki yazımın güzel olduğunu belirtmiş, elif'siz yazmayı tercih ettiğini ifade etmiştir¹⁰.

- Bakara sûresindeki (2/102) بعنس kel,mesinin imlâsından soz ederken mushaflarda onun يعنمن ve يعنمن şekunde elif e ve elif sız olarak iki turlu yazıldığını belimildikten sonra elif ie yazmayı tercih ettiğini soylemiştir.

Tânâ sûresindeki (20. 112) און גער אין kerîmmin de nasil yazı.acağına dair bir rivayet bulunmamaktadır ve buradaki און kerimesi, Mekke kırâat imamı Abdullah b. Kesîr tarafından fâ nın cezmiyle ve elifsiz olarak okunduğu, yan. Pâtiha sûresindeki שיי de olduğu gibi elifsiz yazılması hem Ibn Kesîr'in ve hem diğer kırâat imamıarının okuyuşıarına daha elverişli olduğu halde kelime elifle yazılmıştır. Ebû Dâvûd'un bu konudaki değerlend rime ve teric hi şoyledir. "Ibn Kesîr'in okuyuşına göre bu kelimenin elif'siz yazılması gerekir. Medine, Irak ve Şam'lıların kırâatıne göre ise el f'le yazılmış olması mühtemeldir. Bu kelimenin mushaflarda nasıl yazıldığına dair elimizde hiçbir rivâvet yoktur. Ancak, kıyas yapıldığında ke imenin Mekke mushaflarında elif'siz yazılmış olması gerekir." 2.

- En'âm suresindeki (6/96) حص بيل سك kavl-, kerîminde جمل kelimes, fiil olarak okunduğu g bi جاجل şeklinde ism-ı fâil olarak da kirâat edilmiştir ³ Ancak Hz Osman in mushaflarında kelime nin elifsiz veya elifle yazıldığı konusuna açıklık getiren bir rivâyet yoktur ve burada bir bel rsızlık soz konusucur Bu belirsizlik karşısında Ebû Dâvûd, bu kelimenin elifsiz yazılmasını tercih ettiğini belirtmiş, elifle yazılmasının da güzel olacağını zıkretmiştir.¹⁴.

⁷ Dânî, el-Muknî', s. 92-99

⁶ a.e., 5, 14, 23.

^{9 0,0, 9, 90}

bk. Muhtasaru't-tehyin, II, 55-56.

bk. a.e., fl. 188.

¹² SK Dan, et levar s 153 abu Javud Muhtasaru i Tabvin IV, 853 Resm i Osmáni ve uygun olduğu görüşüvle basılan mushaflarda kelimenin elifle yazıldığı görülmektedir.

¹³ bk. Dáni, et Teysů, s. 105.

¹⁵ Ebû Dâvûd, Muhtasaru't Tebyîn, III, 506.

Nahl sûresındeki (16/121) kelimesinin bâ'dan sonra elif'le mi, yoksa yâ ile mi yazılaca ğına dair herhangi bir kaynakta bilgi bulunmadığını söyleyen Ebû Dâvûd, "Eski mushaflan inceledim ve gordüm ki kelîme hem elif'siz, hem de daha çok olmak üzere enf'le yazılmış. Bir katıp onu elifle yazarsa bu doğrudur. Elif'siz yazarsa da doğrudur. Yâ ile yazılırsa yine doğrudur" demiştir*

Rûm sûresindekî (30/45) - يا kelimesinin elif e veya elif sız yazılacağı hususunda da belir sızılk vardır. Ebû Dâvûd'a göre bu konuda kâupler muhayyerdir, tercihlerine göre hareket etmeleri mumkundur.

c) Mushaf yazım ve basımında Resm ı Osmânî'yı savunan Kazan'lı âlım Şihâbuddın Mercânî de mushaf tashıhı çalışmasında imlâ konusunda hangı kaynaklardan yararlandığını zikrettikten sonra سطير، كو كت، كو عب، محرب، تمثيل gibi elifin hazh ile ilgili olan ve bu kaynaklarda zikred lmeyen yerlerde'' yıne aynı kaynaklarını tam güvenmediği başkaları tarafından desteklenen genel yaklaşım larını dikkate aldığını ifade etmiştir¹⁸.

O halde mushaflann imlåsinda kaynak olarak isnfade edilen Ebû Amr ed-Dånî ve Ebû Dåvûd Süleyman b. Necâh'in rivåyetleriyle Resm i Osmânî'vi buyuk olçude ortaya koymak mumkûn olmuş ise de bazi belirsizliklerin bulunduğu kesind r. Kur'ân lafizlarının telaffuzunda ve bütun farklılıklarıyla kirâatınde söz konusu olan netlik yerine, bu lafizların en azından bir kisminin imlåsinda belirsizlik vardır. Zira bu mushafların hiçbin bugün elimizde yoktur. Gerek Hz. Osman'a ait olduğu iddiasi ile Topkapı Sarayı Müzesi ilde muhafaza edilmekte olan ve bu çalışmamızla araştırmacıların istifade sine sunduğumuz, gerekse aynı iddia ile halen Taşkent Eski Eserler Müzesinde korunan mushaflar da, daha sonra açıklanacağı üzere Hz. Osman'ın Musha

sayılmayan ımlâ konusunda, gelişen yazı ile mushaf yazım ve basımına bizim tercihimiz olmasa da- "câiz değildir" anlayışıyla karşı çıkmanın doğru olmadığı açıktır. Kanaatımızce burada konu ce vaz veya adem i cevaz konusu değil en uygun olan uygulamayı tartışıp bulma ve tercihimizi ortaya koyma meselesidir.

4 Hz Osman'ın mushafları arasında kelimenin yapısıyla veya telaffuz edilen bir harfın veya kelimenin fazla ya da eksik olmasıyla İgili farklılıkların bu soylediklerimizle bir ilgisi yoktur. Bu tur farklı iklara ait bilgiler, birbirini destekleyen rivâyetlere dayanılarak kaynaklarda zikredilmiş, kirâat imamlarının okuyuşlarıyla da te'yid edilmiştir. Daha önce de belirtildiği üzere meselâ Hz. Osman in Basra ve Kûfe'ye gönderdiği mushaflarda جيرا سيب şeklinde yer alan kavlı kerîmi". Şam'a ve Mekke ye gönderilenlerle Medine'de alıkonulan nushada حيرا سهب şeklinde zamırın tesniye kalıbıyla yazılmış; Mekke, Medine ve Şam kurrâsı kelimeyi منهب okurken, diğerlen سهب diye kırâat etm şlerdir. İmlâ açısından bu tür farklılıklar için bir belirsizlik de soz konusu değildir.

¹⁵ a.e., III, 781-782.

¹⁶ a.e., IV, 988

Buradaki omeklerden meselä محريب ke- melerinin ehl'siz yuzu,acağmın Ebu Dâvûd'un Muhtasaru'r Tehyin'inde (IV, 1010) zikredilmiş olması, Mercâni'nin dikkatinden kaçmış olmalıdır

Mercàni, el-Feváidü'l-mühimme, s. 14

¹⁹ el Kehf 18/36.

bk. Dånl, et Teysîr, s. 143.

II. İki Ayrı İmlâ ile Mushaf Yazma ve Başma Onerisi

Bazı il.m adam.arının 'Bundan boyle həlkin okuyacağı mushaflar gelişmiş imlâ ile, uzmanların okuyacakları mushaflar da ori mal imla ile yaz l.p basılsın; boylece nem halkın kolay okuması sağlanır, hem de orijinal im.á korunmuş olur' şeklinde özetleneb lecek öner.sine gelince, burada tekrat ifade edelim ki, olabikligince ori ina, kabul ettiğ miz bu imlânın korunmaya i itiyacı kalmamıştır. Çunku ori ina mushalar korunamam ştir ama o nushalara ait imlâ korunabildiği kadar korunmuş, temel kaynak arda bize aktarılmış, bu bilgüer ve rivâyetlerden varar anarak meydana gerirlen nüshaların milyonlarcası muslümanların istifadesine sənulmuştur. Gelişmiş im å i e mushaf yazma ve basma tezi leri sarulurken "halk'n kolay okuyabimesi" duşunces'nin gerekçe olarak ileri surulmesinin de çok önemli olmadığını duşunuyoruz. Çunku mushaflar harekeli olarak basılmakta, Arapça öküyüp yazmayı bilenler bu harekelerin bağlayıcılığı ile onu doğru olarak ve kolayca okuyabilmektedir. Arapça bilmeyenler ise onu okumayı oğrenebi mek için özel bir eğitime tábi olarak ve ama yine bi, yuk olçade harekelerin yardımı ve bağlayıcılığı ile nası, oğrenmişlerse öyle okumaktadırlar. Orınna, ımıâ de basılmış mushaflarda karşılaşılan okuma zorluğunun sebebi onların imlâtarı değil, alışılan narekelemeye gore farkl, şekilde harekelenmiş olmaları, ayrıca tecvid kurallarına gore okumayı sağ lamak üzere kanaatımızce gereksiz- bazı işaretleric kafaların karıştırılmasıdır. Alışılan harekelerden ıbaret bir işleme göre basılacak mushafların, mlåsi ne olursa olsun bir zorluk çekilmeden okumanın mümkün olduğu kanaatındeyiz.

Bir başka vesile ile zikrettigimiz bir orneği burada hatırlamakta yarar vardır. Lk mushaflarda المنافعة المناف

III. Türkiye'de Mushafları İnceleme Kurulu'nun Yaptığı Uygulama ve Bizim Tercihimiz

Mushaf yazımında ve basımında ilk mushaflarda kul anılan imiânin tesbit edilebildiği kadarıyla aynen kullanılmasının bugün için dünden daha önemli olduğunu duşunuyoruz. Kabul edilmelidir ki artık bu günün dünyası kuçuk bir koy haline gelmiştir. Bu koyun herhangi bir yerinde mevdana gelen olaylar, her sokağında ve hatta her evinde anında düyülmakta, millet er milletlerden, kurum lar kurumlardan insanıar diğer toplumlarda yaşayan tirsanlardan etkilenmektedir. Kur an i Kerîm bütün muslumanların ortak degeridir. Bu küçük koyun ancak bir sokağını işgal eden muslumanların mukaddes Kitab larının imlasında birlik sağlamaları, her zamankinden daha çok önem kazanmıştır. İslâm dünyasının yaklaşık %90'i meşhur yedi kirâat imamından birli olan Âsim b. Behdele'nin kirâa

²¹ el-A\r\(\hat{r}\) f 7/150.

²² Tābā 20/94

tinin Hafs rivâyetini²³ ve bu dunyan n belli başlı ülkeleri mushaf basımında ilk mushaflardaki imlâyi (Resm-, Osmâni'yi) tercih etmekte, Türkiye'nin de içinde bulunduğu bazı ülkelerde ise bu imlâ kismen korunmak suretiyle karma bir uygulama yapıldığı görülmektedir. Tamamen gelişen imlâ ile mus haf basan bir ülkenin bu unduğuna dari bir bilgimiz mevcut değiklir. Bu farklı uygulama yüzünden meselâ Türkiye'de basılan mushaflar, başta Suûdî Arabistan olmak üzere bazı İslâm ülkelerine so kulmamakta, bu ülkelerde basılanların da Türkiye'ye sokulmasına izin veri memektedir. İstanbul'da fazil yet gösteren bir yayınevinin (İslâmî kitabev.) 1980''ı yı larda Kuveyt'te bir firmadan ya da reşm, bir makamdan aldığı sipariş üzerine Fürkiye de üygülanmakta olan imlâya uygun olarak bastırdığı 100 000 adet mushafın, "imtâsı hatalı" gerekçesiyle bu u kenin gümrüğünden geri çevrüdiğini, iade edilen ko nerin Bursa gümrüğünde aylarca beklediğini, bir kisminin depolarca rutubetten çürüdüğünü bu günku gibi hatirliyoruz.

Mushafları Inceleme Kurulu herhangı bir dayanagı olmayan bu karına ımla uvgulamasını tıtızı kle surdurmektedir. Yuce Kıtab için gösterilen bu tıtızı ik aleybine söyleyeceğimiz bir şev elberte olamaz Aksıne bu bir takdır konusudur. Ancak burada sorgulanması gereken bir tuzsısı artık göz ardı etmek munkun değildir. Bu da sözünü ettiğimiz titizlik değil, gösterilen bu tıtızlığın dayanağı olan anlayıştır. Bu anlayış, bazı İsiâm ülkelerinde uygulanan Resm. Osmânî'nin korunması için ise bunu anlamak munkundur. Yurt qışından gelen mushaflarda herhang, bir tahrif ve yanlışın olup olmadığını kont rol maksacıyla gösteriliyorsa bunu da anlamak zor olmaz. Ancak bu tıtızlık. Alı el Kar. hattı olarak adlandın an ve muteabbir Hanefi alımlerinden aynı zamanda hattat A i el Karî'nın (ö. 1014, 1605). Resm-ı Osmânî'ye ait bazı özel yazımları koruyarakı⁴⁵, ama herhalde okuyucuya kolaylık olsun diye pek çok unsurların, da değiştirerek (meselä والمنافقة وإلى المنافقة وال

Mushafları Inceleme Kuru,u nun uzerinde durduğu imlânın karma bir imlâ olduğunu ve tutar s.z.,ğını gösteren bazı örnekleri burada zikretmekte fayda vardır.

Ebu Bek r Asim bi Behdere M-Kāfi rābi in nesu kurrās r Junioli, pimeşhi ir yedi ki rhat imamindan biridir. Corme ozur tid ir val. 27 de (745) vetat ermiştir. Bi vografist için biki Zebebi Mainfetulli kurra ll-kibar, 1 204 2 0; ibni. "Cezeri, en Neşi li 146-158. Ebu Omer Hatsib Si ceyman et Kufi se Asim in uvey oğluve kirâalının meşhur iki râvisinden biri olup 180 de 1796, veta etmiştir. Bi vografist için biki Zebebi. Mai iyeta llikur ili. 287-290, ibni. "Cezeri en Neşr Il 156.

¹³⁹⁵ de (1975) karaç de nis lan Turkmence mea, ve telsett bir Mushafun barkaç savfas nizer ede yapit gimiz sin ru nec emeye gore, Turkiye de birtian mushaflardaki im المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المدينة المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة المداوية المدينة

A e-Karimm Resm Osmani'ye in imlalardan koruduğu verler çin bk. Dămadz, de Su eyman el kel matuli mersume el m istahrece min mashafi At e-Kari. Mushaflar Inceleme kurul: Livesi Turhan Baytan konu j.e., gi i o arak birlik el yapı ğımız bir muzakere sonrasında. Kurul in incelemes ilde ela kalınıl edi en All er kâri hatı na göre başılmış bir mos na mashası uzerinde gerçekten sabir ve dikkat isteven bir çalışına v. pm şıba halını Resin i Osmâni ve uvgen olduğu kabul edilen mushafi tus na armı an 4704 kelimede ayrıldığını, birna kalışınk omana 2,370 kel mede birleştiğin tesbit etmiştir. Turan Baycan'ın cüzler itibariyle hazırladığı bu liste elimizdedir.

a) Once Resm-ı Osmânî'ye uygun olan ve korunan örnekler

- Bu başka vesile ile de zi kredild ği gibi Resmi Osmânî de القال المنافقة kavl-, kerîmi²², بن ve المحافظة meleri bitişmrilmeden, ama bir başka yerde²² aynı ik. kelime قال يبنوم olarak değil, قال يبنوم şeklinde bitişik yazılmıştır. Her iki âyetteki bu farklı yazım, halen orijinal imiâva uygun olarak mushaf basan ülkelerde korunduğu gibi Diyanet İşleri Başkanıığı Mushafları İnceleme Kurulu tarafından onaylanan mushaflarda da aynen korunmaktadır ve buna uymayan mushaf basılları muhürlenmemektedir.

Resm i Osmânî'de به 'kelimesi genel otarak e if ke yazıldığı halde uç yerde² به şeklinde e. f'siz yazılmıştır² Mushafları inceleme Kurulu bu ornekleri de korumaktadır. Kuru 'un uzmanıarına bu konu sorulduğunda bu kelime üzerinde hâ'n in zammıyle به إلى şeklinde kirâat bulunduğunu, bu sebeple Ali el-Karî'nin bunu korumuş olabileceğini söylemişlerdir. Bu uç yerde meşhur yedi kirâat imamın dan Abdullah bi Âmir el-Yahsubi'nin (ö. 118/736) hâ'ları ötreli olarak okuduğu doğrudur³ Ancak Ibn Âmir in bu kirâatını icra edebilmek için hâ'yı elifsiz yazmak meçbunyeti yoktur. Nitekim pek çok yerde imlaya raşmen farklı okuyuşlar icrâ edilebilmektedir. Meselâ meşhur yedi kirâat imamından Abdullah bi Kesîr من المنافقة المنافقة المنافقة (20/112) المنافقة إلى إلى المنافقة إلى إلى المنافقة إلى إلى المنافقة إلى إلى المنافقة إلى إلى المنافقة إلى

- Resm i Osmānî'ye gore "er ribā" diye okunan ve Kur an-ı Kerîm'de yedi yerde geçen³² , kel mesi vav ve e if le yazılmış olup Mushafları ince eme Kurulu bu imlâyı da aynen korumuştur. Gelişm ş Arapça mlâya uymayan, ancak mushafların Resm-ı Osmânî'ye uygun olması gerektigi an iayışıyla muhafaza edilen bu tur kelimelerin Turkiye'de basılan mashaflarda aynen korunduğuna dair pek çok örnek mevcuttur.

b) Resm-i Osmânî'ye uyulmadığını gösteren birkaç örnek

Resm ، Osmānî'de بأبيكة لمعرى kav. ı kerîmındelu³³ بأبيكة kerimesi ile بأبيكة لمعرى kav)-ı kerimindeki³⁴ بأبيكة terkib. ıko yâ ile vazıldığı halde³⁵ Mushafları inceleme Kurulu'nun mu harlediği mushaflarda bu ke imeler bir vâ ile vazılmıştır. Kaldı k. bi. ık. yerde de meşhur yedi kiráat mamından Hamza b. Habîb ez-Zevyât'ın (ö. 156-773) hemze'y yâ ya ibda ederek okuyuşu soz

```
26 el-A'r8f 7/150
```

²⁷ Tāhā 20/94.

²⁸ en-Nûr 24/31, ez Zuhruf 43/49; er-Rahmân 55/31.

²⁹ bk. Dáni, el-Mukni', s. 20

³⁰ bs. Dânî, et Teysîr, s. 161-162.

g.e., s, 153.

bk, Muhammed Fuad Abdulbáki, el Malcemül müfehres, s. 300.

²³ ez-Záriyát 51/47.

³⁴ e Kalem 68/6.

²⁵ bk. Dání, el Muloti", s. 47

konusudur^{as} Kırâat faktorü orıjınal ımlânın korunması için bir gerekçe ise burada bu hususun goz ard, edilemeyeceği açıktır.

Resm ، Osmânî ye gore nidâ ya sindan sonra ge en elif, ihtisar o sun dive hiçbir verde yazı madığı ve pek çok ısıâm ulkesinde buna uyulduğu halde (المرابعي المرابعي g b) bu mushaflarda bu kural terkedilmiş, nidâ harfinin e if i izhar ed İmiştir را الها المرابع

- Resm ı Osmânî'deki مربكه yerine bu musha larda مربكه yazılmış, vav terk ed.lmıştır
- Resm ı Osmânî'de elif'sız yazılmış olan منك kelimesi³⁸ منك şeklinde elif'le ve نعلى، فنعلى فنعلى بعدلى şek inde yine elif'le yazılmıştır. Bu tür ömeklerde genel olarak "okuyuşu kolaylaşırmak" gerekçesinden soz edilirken meselə أولا تعرف أطو⁴⁰ kolaylaşırmaya riayet edilmemiş, Resm-. Osmânı ve uygun olarak vav'dan sonra onu uzatmak üzele okuyuşta uzatıldığı halde- İkinci bir vav yazılmamıştır. Bu örnekleri de yüzlercesi ile çoğultmak mümkündür.

- Daha once bir başka vesile ile zikretr ğimiz bir omegi burada hatırlamakta yarar görüyörüz kelimes * Hz. Osman'ın mushaflarından bazılarında bu şekilde yazılırken bazılarında elif ولأوضعو ılâvesiy.e ولا وصمو olarak imlâ edilmiştir. Yanı her ik, imla da Resm-i Osmânî'ye uvgundur. Bunlar dan hangısının Hz. Osman tarafından hangı şehre gönderilen mushafın imlâsi öldüğüna dair bilgimiz. yoktur. Ancak Hz. Osman'ın "Imam Mushaf" olarak adlandırılan nushasında kelimenin elif ilavesiyle. yazıldığına dair bir rivâyet mevcattur12. Bu sebeple Resm-i Osmanî'ye uygunluk an ayışından harekede gerek Misir'da 1935'te ve 1990'l yıllarda Medine'de Âsım b. Behdele kıraatının Hafs rivâyet dikkate alınarak baş lan ve daha sonrakı yıllarda başkıları tekratlanan mushaflarda, gerekse aynı ilkeden harcketle Nafi b. Abdurrahman'ın (ö. 169/785) Verş rivayet.43 goz onunde bulundurularak Misir, Suriye, Suudi Arabistan ve Urdun yetkili makamlarınca onaylanıp 1999'da Şam'da başılan mushafta bu ke ime elifsiz olarak (بارسعوا) yazılmıştır. Ancak Mushafları İnceleme Kurulu'nun okuyanlara kolaylık sağlamak amacıyla kısmen ta'dıl edilmiş imlâsında bu kelime elif Lâvesiyle والأرضعو şeklinde yazındır. Niçin? Bu elif'in sagladığı bir kolaylıktan soz etmek mumkun müdur? Kısaca söylenerek olan şudur ki Mushafları Inceleme kurulu tarafından mühur enen mushaflardaki imiá kanaat mizce sayunulabılır bir kurala dayanmamaktadır. Diyanet İşler, Başkanlığı Din İşler, Yüksek kurulu bu ko naya dana fazla gecikmeden ilmi bir zeminde tartışmalı, ik. yoldan birini tercih etmel dir. Bunlardan bin bazı İslâm ülkelerinde olduğu gibi Resm i Osmânî'nin esas alınmasıdır. Diğeri ise bugun Arapça

²⁸ İbnü'l-Bennâ İthâfu füdatát l-beşer, II, 493, 553

³⁷ el-A'ráf 7/145; el-Enbryš 21/37; bk. Dání, el-Mukní', s. 53

³⁸ e-Fâdha 1/4; Ål i Imrán 3/26; bk. Dáni, el Mukm., s 83

³⁹ bk. Dânî, el-Mukni', s. 18.

⁴⁰ Ål-i imrán 3/153.

⁴¹ et-Tevbe 9/47

⁴² bk. Dânî. el-Mukru', s. 45.

Ebû Rovevin Naîî bi Abdurrahman bi Ebû Nuavîn meşhur yedi kurat mamından bir dir. Kıraa i mini tabi'in neylin den tahsi letin şiir. Mid ne de 70 vildan fazla kıraat okumuşi 169'da 1785 ivefat etin şiir. (Biyografi, iii, n. ok. Zehebi Mairgeru'i Kurrâi'i ki hâri, t. 241-247 ilimili. Cezerî er Neşri t, 99 1151 iverşi axabiyya tanınan Ebû Said Osman bi Said eli Kıbbi ise Naîf'in talebes: ve onun kıraatının meşhur iki râyisi üzen biri oli pi asien Airika ildir. Medine ve gidereki 155 de (1772), Nafi den com hatımındırmış ve kirâat öğrenmiştir. 197'de 8 3 Misir da ve ar elmiştir. (Biyografisi em bir. Zehebî, Ma'rifetü'i kurrâi'i kibâr, I., 323-326, İbnü'i-Cezerî, en-Neşri, I. 113)

metinlerde kullanılan gelişmiş imlânın ibazı âl mlerin görüşüne de uvgun olarak- mushaf yazımında aynen kullanılmasıdır. Bi konuda bizim tercihimiz bell, başlı İslâm ülkelerinde olduğu gibi Resmi Osmanı'nın esas alınması ve aynı kıraatın tercih edildiği İslâm dünyasında birliğin sağlanmasıdır. Bu nun dişinda ortaya konacak başka bir tercihle bu birliğin sağlanması münkün görünmelmektedir.

Diğer kirastlerin okunduğu ülkeler için yine Reşmi i Osmânî esas olmak üzere ayrı mushafların basılacağ, tabilcir. Ancak daha çok harekeleme ve noktalama açısından farkıtıkların ortaya çıkacağ, bu mushaflarda imila açısından önemli im ktarda fark görülmevecektir. Nitekim buğun Kûfe'l olan Hals'ın okuyuşundan sonra en çok tercih edilen kirâatın, meşhur yedi kiraat imamindan Medine li. Nafi bi Abdurtahman'ın Verş rivâyeti, kismen de aynı imamin Kâlûn rivâveti oldi günü ve özellikle bazı Kuzey Afrika ülkelerinde bu rivayetlerin okunması sebebiyle mushaf başımında Hzi Osman'ın Medine Mushah na alt imlânin dikkate alındığını, noktalama ve harekelemenin Verş in ve Kalûn'un okuyuşlarına göre yapıldığını biliyoruz.

Verş'ın ve Kalûn'un okuyuşlarının yazılı dayanağı olan Medine Mushafı ile Hafs'ın okuyuşunun yazılı dayanağını oluşturan Kûfe Mushafı arasında imla açısından -bizim tesbil edebildiğimiz kadany ta yırın yerde farki ilk vardır. Bu yerlerden dordunde Hafsın okuyuşu Kufe Mushafı'ndan ayrılmakta¹⁴, bunların da ilki diğer mushafların hepsinde yazılı şeklel ikincisi Medine ve Şam nushalarına, uçuncu ve dorduncusu ise yine diger tum nushalara uygun olduğundan bir başka itade ile bu dort yerde de Verş in okuyuşunun temelini oluşturan Medine Mushafı na uyguğundan, Hafsıla verş'in okuyuşları arasındalı imlâ ile ilgili fark on altıya inmektedir⁴⁵. Bu duruma göre noktalama ve harekelemeler dikkate alınmadığında okundukları ülkelerin intiyacı için Hafs ve Verş in okuyuşlarına göre basılacak mushaflar arasında yüzlerce değil sadece on a ti yerde farkıl imlâdan soz edileb lecektir. Kaldı ki bu farklı lığın da dayandığı temeller yardır ve bu temeller Hz. Osman'ın orijina mushaf nushafandır

Bugun İslâm dunyasında uçancu derecede okunan kırâatın meşhur yedi kırâat imamından Basra'lı Ebû Amr bi Alâ'nın⁴⁶ kırâan olduğu, Sudan ve Nijerya gib, bazı Afrika ülkelerinde bu kırâatın tercih edildiği binnmektedir. Bu kırâatın dayandığı Basra Mushaf, ile Hafs'ın okuyuşunun dayandığı Kûfe Mushafı arasında biz mitesbit,mize göre imlâ açısından sadece dokuz yerde farklılık mevcuttur. Bunlardan dordunde Hafs in okuyuşu Kufe Mushafı'ndan ayrılıp Medine Mushafı'na i yduğundan ve

^{43 &#}x27;71 Jek julio np Hats in okuyuş, bi nüshalara uygandar Harkin Kufe husbasından ayrımığı kurci verler Zubruf 43 '71 Jek julio np Hats barada da Medine ve Şaib mushafarının hattına uygun olarak julio okumuştu. Dolin kufe hattındar ayrımın diğet mushaflara göre okuduğu acuncü ve dironne, verletiril Mulminun 23, 112 ve 114 teki julio ve julio ada baradak julio kehnte en kufe Mushaflara yazılmış olmasına rağmen Hatsi diğet mushaflaradık intiya uygun olalak kelinte en kufe Mushafları bir Danı e. Maknılışı 105 107 ibni. Cezen en Acşi 1,330, 353, 370)

⁴⁵ Bu on am yer şunlardır 1) el Baxara 2/132 جي جي هي. 2) Ål i Imrân 3/233: بي الرعود وسارعود 3) el-Mârde 5/53 والدين 3) el-Mârde 5/53 جي جي الدين 3) el-Mârde 5/53 جي الدين 3) el-Mârde 5/53 جي الدين 3) el-Mârde 5/54 جي الدين 3) el-Mârde 5/54 جي الدين 3) el-Mârde 5/54 جي الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) el-Mârde 40 الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) el-Mârde 40 الدين 3) eş-Şuarâ 26/217 جي الدين 3) el-Mârde 5/7240 جي الدين 3) el-Mârde 5/72/20 جي الدين 3) el-Mârde 6/72/20 جي الدين 3) el-Mârde 6/72/20 جي

Ebû Amr Zebbûr bi Alâ el Bash saraat tar ini Hiraz id trâs ndan oğrendi ve bayatının buyük bir imi nu Basra'da geçirdi. Meşhar yedi kıraatın namından biri olup ili 4-771 iyilinda kate de vetat eir il Biyografisi çan Lik Tayyar Alukulaç "Ebû Amr bi Alâ", DIA, X, 94-96.

bu yerlerde Basra Mushafi da Medine Mushafi ile paralellik arzettiğinden Hafs'ın okuyuşu ile Ebî. Amr'ın okuyuşu arasında im âyı ilg lendiren fark sadece beş yerde gorulmektedir^a

Yapılan bu aç klamaların ışığında denilebilir ki Hz. Osman in mushaflarından herhangi birinin imlâsina uygun olalak ve meşhur kirâat imamlarından birinin aynı nushayı temel alan okuyuşu goz onunde bu undurularak vazılan ve baş lan mushaflar üzennde bir tartışma ve ihmaf soz konusu olmayacak, diğer taraftan İstâm dünyasının yaklaşık %90'ında tercih edilen Kûfe Mushafi na dayalı Âsim b. Behdele kirâatının Hafs rivayetine göre vazılıp basılacak mushaflar beli başlı İslâm ülkeleti atasında birliği de sağlam ş olacaktır. Kaldı ki diğer kirâatlerden herhangi birine göre harekelenip nokta anarak vazılan ve basılan mushafların. Resmit Osmani'deki milâ korunmuş olmak şartıyla- her hangi bir İslâm ülkesine sokulmaması da soz konusu otmayacaktır.

Mushaf basımında ilke i hareket edi diği yanı Hafs'ın. Verş'ın veya bir başka kirâat imaminin okuyuşunun esas alındığı harekeleme ve noktalama goz onunde bulundurularak ve aynı zamanda onların okuyuşıarında teme, olan imlâya gore basım gerçekleştirildiği takdırde gumruklerden kolller geri gönderilmeyecektir. Nitekim elimizde bulunan ve Hz. Osman in Med ne Mushafi'nin imlâsının ve Verş'in okuyuşunun esas alındığı Şam baskısı bir mushaf için Sûriye, Suûdî Arabistan. Misir ve Ürgun'un "bu ülkelerin hiçbirinde Verş'in okuyuşu yaygın olmadığı halde i vetkili dinî idareleri tara fından onay verildiği görülmektedir.

Herhangi bir temete dayanmayan ve ilkesi olmayan mushaf baski arı için İslâm ülkelerinin dinî idarelerinin bazı tedbirler almaları ve bu tur baskıları önlemek için gayret sarf etmelen tabıldır. Ancak, bugun başkısını yaptığı mushaflar diğer bazı İslâm ülkelerine sokulmayan ülkeler vardır. Butun bu ülkelerdeki yetkililenin konuyu bir an önce ele almalarında yarar vardır. Bunu amuyor ve temenni ediyoruz.

Bu beş yer şumardır 1) e. En am 6 63 عب النجيد و 2) e. Enbiya 21 4 على على على 3) Gafir 40, 26 على و 4 el Ahkaf 46, 15 على حساس , 5) er دام 72, 20 على و 18 و 18 yerler can bk (bn Fbú Dávúd. Kuabu?-Mesah f s. على كالمية و Dáni, el Mukni', s. 102 113),

Hecharde Islam Far Finin her safhas nda où un masluman topluluklarda mushafia an im ási azer nde ve ona tahriften korumak maksadayla yonetanter tara indin hirzi edbir er n al ndiğinda şuphe yokrur. Banun muhteme en Ek soma omegani En evi viri, eriboten Haccat bi Yusu, es Sekafi ici 95 714) ortaya kimnaşı Asim el-Cahderi Naciye bi Ramin ve Alib Asmadan diaşan heve i mushafian ince emekte görevlendirmiştir. Onlara verdiyi ili mat açık ve netti Bu duktarı mushafian ince eyecekler. Hzi Osinab in Mushafi na avmayanları imha edeceklerdir. Ancak inha edaler mushafia in sa uplorumin mağdur odnama arı için kerillerine 60 ülrhem odeme yapılacaktır. bi ili bi kutevbe. Te vilti maşkalı li-Kur'an is, 37)

Divinet şleri Başkanı olarak görev yaptığını dönümde mesia arkadaş arım a bu konuyu muzakere ederek bir Türk bat a a on ma inlaytiv. Hafs in okuvuşunu esas a an r in ishaf yazdırın ş. 185 te deneme olarak bu nüshadan 30 000 adat bast rip ha kiri istlatlesine sunmuştak. Antak aygu amavı kurumsa in ayış ve karar konusi, baltını getirmev hizmet süremiz içine sığdırmak mürakün olmamıştı



DÖRDÜNCH BÖLÜM

İNCELEMEMİZE KONU OLAN MUSHAF NÜSHALARI

I. Taşkent Mushafi

Taşkeni'te halen Eski Eserler Muzes 'nde metal bir sandık çınde muhafaza edilmekte olan Mushaf'ın, genellikle Hz. Osman in mushaflarından biri olduğuna inanilmiştir. Hatta şehit edildiği sırada bu nushayı okuduğu kanaatı yaygındır. Biz burada Mushaf'ın tarihini araştırmak ve aldıyetini tesbit etmek üzere çelişkili tarihi verilerin pek de aydınlatıcı olmayan işiğina baş vurup belirli belirsiz şeyler söylemek yerine, imlâsına alt ornekler üzerinde durarak onun bu nushalardan biri olmadığını, Hz Osman in özel Mushaf'ı da olamayacağını açıklamaya çalışacağız.

Hemen belirtmeliyiz ki bu Mushaf'la İğilenmemiz 1980'li yıllara uzanır. Mikrofümini elde edebil mek için Ozbekistan a gidip gelenlere yaptığımız mükerrer muracaatlardan sonuç alınamamış olmakla birlikte Ekim 1985'te zamanın Orta Asya ve Kazakistan Muftusu merhum Ziyaeddin Babahanov'un resmî davetlisi olarak Taşkent'e gittiğimizde soz konusu Mushaf'ın bir fotoğraf nushasına nail olduk. Bir müddet Diyanet İşlen Başkanlığı makam odasında mühafaza edilen bu nusha, daha sonra İstan bul'da Saleymaniye Kutuphanesi ne hediye edilmiş olup halen burada ziyarete açık tutulmaktadır.

Itiraf etmeliyim ki bazı imlâ tartışmaları vesilesiyie zaman zaman başvurmanın dışında Taşkent Mushafi uzennde çalışmamız, ancak Topkapı nushasının neşri vesilesiyie munikun olmuş, bugune kadar onun, gerçekten Hz. Osman'ın mushaflarından biri olabileceği de tarafımızdan muhtemel gorulmuştur. Bazı muelliflerin aksine görüşleri olmasına rağmen bu intimali güçlü ki an en önemli sebep de araştırmalarından her vesile ile önemseyerek yararlandığımız ustat Prof. Dr. Muhammed Hamidullah'ın su satırlarıdır.

"Hz Osman tarafından i, merkezienne gönden miş olan Kur'ân nushaları, sonrakı yüzyıtlarda birbin ardınca kayboldu. Fakat gunumuzde bunlardan biri İstanbu dakı Topkapı Sarayı'nda tam olarak, ikincis. İngiltere deki Hind Daires Kitaplığında muhafaza edi mektedir. Eser Delh deki Find stan İmparatoru Mogol'un kutuphanesinden alınmıştır. Bir uçuncusu de birkaç sayfa eksiğiyle Taşkeni'te bullanmaktadır. Çar dönemi Rus hükümeti bu nüshanın bir tipki başımını yaptırmıştır. Onu nce lediğimizde, bil metin ile diğer verlerde halen kullanılmakta olan Kur'an metinler arasında hiçbir farklı kılımatığın görüyoruz ilik ve daha sonrak yuzyıtlardan kalma tam veya parçalan hâlındeki diğer el yazması Kur'ân metinleri için de aynı sahihlik söz konusudur."

Mahammed Hamidullah, Istâm'a G ras. s. 36-37

M. Hamidu ah'ın İngiltere de mevcudiyet nden soz ett ği nusha, nca niz azerine TDV İslam Araştırma.an Merkezi doktora oğrencilerinden olan ve bir sure Londra da bulunan Semih Ceyhan talafından araştırılmış; Kutuphane görevlileri, böyle bir mushafın bu unmadığını ifade etmişlerdir Ancak Br tish Library'de (nr. 2165) hicrî I asırda yaz İmiş olduğu tahmın edilen eksik bir mushaf nushası mevcut olup korunabilmiş süre ve âyet numaraları şöyledir.

- A'raf 7/42 Tevbe 9/95 (1-14 varaklar);
- Yunus 10/9 Zumer 39/47 (15-113, varak.ar);
- Gäfir 40/61 Zuhruf 43/71 (114-121, varaklar).

Mevcut hatıy e 121 varak olan Mushafın, British Library tarafından 2001 yılında Londra da 1 61 varaklarının faksimile başk sı yapılmış, 62-121 varaklarının da başılacağı belirti miştir? Mevcut varaklarının elimizdeki matbu mushat savfalanyla olan oran ilişkisi dikkate alınarak yaptığımız hesap amalara göre bu Mushafın yaklaşık dörtte birinin eksik olduğunu tahmın etmemiz mumkundur.

Par s'te Biblioetheque Nationale'de bulunan (nr. Arabe 328, a) ve h.cri I asra ait olduğu tah m.n edi.en eks.k eski bir mushaf nushasının da F. Deroche ve S. N. Noseda tarafından neşredildiğin biliyoruz (bk. bibl.). Gunumuze sadece 56 varakı ulaşan bu Mushafın tamamının da yine elimizdek matbu mushaf sayfalarıyla olan oran ilişk si dikkate alınarak yaptığımız hesaplamalara göre takriben 225 varak olduğunu, bir başka ifade ile dörtte uçunun eksik bulunduğunu tahmın edebiliyoruz. M. Hamidal ah in "birkaç sayfa" eksiği olduğunu soylediği Taşkent Mushafı nin ise ibir az sonra açıkla nacağı üzere— üçte ikisi noksandır.

Muhammed Hamidillah daha sonra Taşkent Mushafi ni kisa bir Ingilizce mukaddime ile ve عرات المجه مصحف سبات عثمات رضى الله عكوس سحه سمرف bu Mushafin Hz. Osman'a ait olduğuna dair İsmai. Mahdûm'un bir risale yazdığını da daha once belirtmiştik (bk. bibl.).

Bız araştırmamız ve bizzat Mushaf üzerinde baştan sona kadar yaprığımız inceleme sonunda xısaca şu sonuçlara ulaşmış bulunmaktayızı

1 a) Halen Taşkent Eski Eserler Muzesi'nde bulunan Mushaf Semerkant'ta Hoca Ubevdullah bi Mahmûd b. Şihâb el-Ahrâr'ın (ö. 895/1490) adıyla anı an mescidin (Hoca Ahrâr es Semerkandî Mescidi) bitişiğindeki Ak Medrese'de muhafaza edi mekte iken³ 1285 te (1868) Rusların Semerkant'ı işgallerinden sonra zamanın buradaki dinî idaresi yetk lilerinin de muvafakatıyle 24 Ekim 1869'da Petersburg Genel Kutuphanesi'ne nakledildi. Rus oryantalisi A. Shebunin 1891'de yazdığı bir makale ile onu birin dunyasına tan itti, Petersburg'da Arkeoloji Ensi tüsü tatafından neşred leceğini aç kladı. Bir başka Rus oryantalist S. Pissareff, 1905 te tipki başımından once orijinal nushada net okunmayan yerler üzerinden mürekkeple geçerek onu okunur hale getirmeye çarıştı. Ancak buru yaparken, kasten olmasa da birçok hatalar meydana geldi".

lsmail Mandûm'un naklettiği bilg ve göre once 1895 yıl nda A'raf süresi'nden bir sayfa 2000 nusha olarak neşredildi ve İslâm ülkelerinde satışı yapıldı. Ardından Kırımlı İ.yas M rzâ'nın rasht

Dutton "Some Notes on the British Library's Oldes Qur'an Manistript Or 21651" 43 44, 65-60.

Taşkeni Mushafi nin Ak Medrese öncesi ra ili harkındaki rivayer eriçin iki İsmail Mihdum *Tariha Mushafil Osmaili* fi Taşkand, s. 22-41 Mi neccid. Darasât fi tarihi hatir " Arubi is 50-51 Mastafa Allundağı" sianbu Topkapı Yushafi Hz Osman'a mi aittir?", Marife, s. 68-70

A. Jeffery I. Mendelsohn "The Orthography of The Samarquad Codex" s. 177.

h.yle 1905 të Yasin suresi basildi. Ayni vil S. Pissareff'un biraz once sozu edilen çalışmas, sonunda nushanın tamamının 50 nusha olarak tipk, basım gerçekleştirildi. Bunlardan 25 nusha 500 er ruble karşılığında satıldı.

1917 komunist ihtilalinden sonra Ufa'da toplanan İslâmî Şûra'da alınan karar geregince Leni n'e yazılan bir mektupla bu Mushaf'ın Mus üman topluma iade edilmesi talep edildi. Ve komunist liderin talımatıyla talep yerine getirildi. Mushaf bir muddet Ufa'da kaldıktan sonra Türkmenlerin ve Taşkent lilerin israrlı istekleri karşısında 1924'te Taşkent Dini İdaresi'ne teslim edi di. 1926'da se Taşkent Eski Eserler Müzesi'ne nakledildi.

b) Mushafta ilk baluşta kâtıp sehvi gibi değerlendirilebilecek natalar mevcuttur. Anlaşılan bu hataların epeyce bir sismi faximile baski oncesinde S. Pissareff tarafından yapılan çalışma sırasında meydana gelmiş ve orijina, imlâ bir mudahale ile bozu muştur. Ancak bazı hataların kâtıp sehvi ol duğunu, yan. Mushafın orijinalinde de bulunduğunu soylemek gerekir. Taşkent Mushafı'nın asında bu unduğunu tah nin ettiğimiz birkaç sehv. okuyucuya fikir vermek açısından zikretmekte fayda olduğunu düşunuyoruz;

yoktur. ان الله على عبد عبد الله يرزق من يشا بعير حساب : أ âyetinde ان الله يرزق من يشا بعير حساب

Al-ı İmrân 3/51. هدا âyetinde هدا مرط مستقيم yazılmamıştır.

Ål . Imrån 3/78 ويعولون هو من عبد به وما هو من عبد به أه syetinde ويعولون هو من عبد به أه المناسبة yazılması unutulmuştur

- En'âm 6/116: ودل هم الا يحرصون áyetinde مم yazılmamıştır.

Bu orneklerdeki hataların. S. Pissareff'a nisbet edilmesi kanaatımızce doğru değildir. Anlaşılan bu nusha, vazıldıktan sonra ülkkatlı bir kontrol ve tashihten geçirilmemiş, herhangi bir kiraat alımı de bu nusha uzerinde bu çalışma yapmamıştır. Bil da normal bir şeydir. Ayrıca bu durum onun, as habin inceleme ve onayından geçükten sonra Hz. Osman tarafından belli başlı merkeziere gonderilen mushaflardan biri olmadığırın da delillerinden biridir.

- c) Bu nusha 53x68 cm. ebadındadır. 353 yaraktan oluşmakta, her sayfasında 12 satır bulun maktadır⁷,
- d) Muhteaf yerlerinden pek çok yaprağı eksik olup bizim takribî hesaplamalarımıza göre 420 varak zayî olmuştur. Ayrıca Zuhruf süresi'nin 11 âyetinden itibaren Kur'ân i Kerîm'in sonuna kadar olan sureler de (yaklaşık 170 varak) noksandır. Buna göre bil Mushaf'ın tamamının 950 varak civa rında (353 + 420 + 170 = 943) öldüğünü tahmın etmek mümkündür. Aşağıdaki liste incelendiğinde görüleceği üzere sadece iki sürenin (En'am, Tahâ) tam olarak yer a masına karşılık başta Fâtiha ve çoğu da kısa süreler olmak üzere 89 sürenin hiçəir âyeti meycut değildir. Yan bazılarında çok,

Aşağıdakı stenin incelenmesinden an aşı adağı üzere Yası'n sures nin haş an 11 / yer noxsan olduğuna ve bu süre 12 aye i nam عرب المان العامية kaylı i kerim. ile başladığına göre süren n paskisi bu eksik ba ye vapı mış o majıdı.

Ismail Mahdům, Tárihü'l-Mushqfi'l Osmâni fi Taşkand, s. 24.

o e ve ver Ekon 1585 e Taskim, ten getirip Süleymaniye Kuruphanesi ne hed ye e tiğimiz foroğra ilusaa üzerinde yaptığınız ölçüme göre Mushaf 45x56.5 cm. ebadında olup kapak varakında

⁽Hz. Osman a a t bu küfi Mushat. Taşkem tisio Eser er Muzesinde maturaz bulunan aşlından çeklimiş bir fotoğraf nus hadır. Çeklim, 1394'te Orta Asya ve kazak stan Musumanları.) nı İdareş irin denetiminde gerçekleştir imiştir. Taşken. 1974) ibaresi yazılıdır.

digerlerinde az olmak üzere sadece 25 süreden âyetler vardır. Yaptığımız bir başka hesaplamaya göre Taşkent Mushafı'nın 4.172 âyeti, yanı yaklaşık üçte ikisi zayı olmuştur. Bu oran, varak sayısı itibariyle de helnen hemen liynidir. Ekim 1985'te Taşkent i ziyaretimiz sırasında ligililerin verdiği bilgiye göre Mushaf 1869'da Petersburg a naklınden önce, Mushamanların dini idarelerinin koruması altında bulunduğu dönemlerde ziyarete açık tutulmuş, ziyaretçiler tarafından varakları birer ikişet koparılarak bu üzücü sonuç meydana gelmiştir.

Tâbâ el Velî nin bu konuda anlattık arı da oldukça ilginçtir. Sovyetler Birliği Avrupa Bolumu ve Sibirya Muslumanları muftusu Abdulbârî Îsâyev, Tânâ el-Ve î yı Ufa'da bulunduğu sırada Dînî Ida re'de muhafaza ettikleri bir mushaf varakını göstermek üzere davet etmiş Bu varak, üzerî yeşil bir ortu ile ortulmuş değerli bir kasa içinde muhafaza ediliyor, ancak belli başlı din' gun ve gecelerde ve Dinî Idare'yi önemli şahsiyetlerin ziyaretleri vesilesiyle kasadan çıkarılıp ziyarete açılıyormuş Ufa dakı Muslumanlar, yaşadıkları şehrin bövle bir değerden yoksun kalması durumunda buyuk musibet ve zorluklarla karşılaşacıklarına inandıklarından Taşkent Mushafı olarak tanımladığımız Mushaf'ın Ufa'dan Taşkent e naklı oncesinde bu varak gizlice koparılmış ve Dinî Idare de korunması kararlaştırılmış?

Butun bunlardan sonra denebilir ku Taşkent Mushaf, diye bir Mushaf yoktur, Taşkent Musbafı'ndan varaklar yardır.

Taşkent Mushafi'nin mevcut sûre ve âyetlerine ait liste şöyledir:

Sure Adı:	Sûre Numarası ve Mevcut Âyetleri:
Fàttha	(1) Yok (-7 åyet)
Вакага	(2) 5 .77, .79 186, 2.3 217, 231 233, 256 273 282 286 (74 ayet) ¹⁰
Ål-ı İmrân	(3) 36-92; 97-102; 105-148. 154-200 (46 åyet)
Niså	(4) 1-29; 33-43; 72-77, 81-90; 92-145 (-66 âyet)
Måide	(5) 85-120 (-84 âyet)
En'âm	(6) 1-165 (Tam)
A'rāf	(7) 1-106 (-100 åyet)
Enfâl	(8) Yok (-75 âyet)
Tevbe	(9) Yok (129 âyet)
Yùnus	(10) Yok (-109 äyet)
Húd	(11) 47-121 (48 âyet)
Yusuf	(12) 19-23 (-106 åyet)
Ra'd	(13) Yok (-43 áyet)
Íbrahim	(14) 39-44 (-46 âyet)
Hier	(15) 7-86 (-19 âyet)
Nahl	(16) 7-101; 114-118 (-28 âyet)
İsrä	(17) 1-48; 56-111 (-7 âyet)
Kehf	(18) 1-77; 82-105 (-9 âyet)

Isma: Mahdum un vero.g. bi gi de bu soylenenteri doğru amaxtadır (bk. c.e. s. 24, 29, 31).

Tähä el Veli, "el Kur'anü'l Kerim fi bilädi'r-Rüsiya", el-Mevrid, IX/4, s. 35.

Parantez içindek () işaretiyle verilen raxam ar stirede eks k olan âyet savisini göstermektedir. Buba göre mesela Bakara süresinden 74. Âl-î İmrân'dan 46 âyetin zayl olduğu anlaştısıcıktır.

Meryem	(19) 3-44, 52-98 (-9 åyet)
Tâhâ	(20) 1 135 (Tam)
Enbiyá	(21) Yok (112 åyet)
Hac	(22) Yok (-78 åyet)
Mü'minün	(23) Yok (-118 âyet)
Nûr	(24) Yok (-64 åyet)
Furkān	(25) Yok (-77 åyet)
Şuarâ'	(26) 63 117; 130-142, 155-201 (-112 åyet)
Nemi	(27) 1 22; 28-34; 44-80 (-27 åyet)
Kasas	(28) Yok (-88 åyer)
Ankebût	(29) Yok (69 âyet)
Rûm	(30) Yok (-60 âyet)
Lokman	(31) Yok (34 åyer)
Secde	(32) Yok (-30 âyet)
Ahzáb	(33) Yok (-73 åyet)
Sebe'	(34) Yok (-54 åyer)
Fâttr	(35) Yok (-45 äyet)
Yāsin	(36) 12-83 (-11 åyet)
Säffär	(37) 1 75; 91-182 (-15 âyet)
Såd	(38) 1-29 (-59 åyet)
Zumer	(39) 6-8 (-72 áyer)
Gāfir	(40) 4-7; 51-57, 67-83 (-57 åyet)
Fussiler	(41) 5-39 (-19 åyet)
Şürâ	(42) 21 53 (20 âyet)
Zühruf	(43) 1-11 (-78 äyet)
Dûhân-Nêş	(44-114) Yok (-1795 åyet)

Bu liste değerlendirilirken sürelerde halen mevcut olduğunu belirtüğimiz âyetlere ait başlangıç ve bitiş raxamlarının işaret ettiği âyetlerin çoğunda eksikler bulunduğu bilinmeldir. Meselâ Bakata süresi'nin 5-177 ayetlerinin mevcut olduğu zikredilmiş ise, 5- âyetin baş tarafının ve belki de bu âyetin buyuk kismitin, aynı şekilde 177- âyetin de onemli bir bölümünün eksik olabilecegi göz onunde bulundurulmalıdır.

- e) Der, uzenne Kûfî hatla yazılmış olan nushada hareke bulunmamakla birlikte benzer harflen birbirinden ayırmak uzere nâdir olarak noktalar kullanıldığı anlaşılmaktadırı .
- f) Satır sonlarına rastlayan kelimeler pek çok yerde bolunerek bir ya da birden fazla harfı daha sonrakı satırın başına yazılmıştır. Meselâ A'râf sûresi ndeki (7/64) kelimesi satırın sonuna rastlamış, ancak ve ve birbirinden ayrılarak birinci cuz'u satırın sonunda yer altıken ikinci cuz'u yanı ve harfı bir sonrakı satırın başına yazılmıştır. Bazan bir kelimenin yalnız ilk harfının satırın sonuna diger kisminin bir sonrakı satırın başına yazıldığı da olmuştur. Ba soylediklerimizin ornek

Bazı varakları üzerinde sadeccinin () harfi için tesbir edebildiği miz örnekler için öklel *Kur ánir'i Mecid Mushafu Seyyi* dind Osmán, s. 242 str. 3-15-253, str. 24-394 str. 5-13 «Bu ça işmamızın sonundakı. Resim. I. de ince enebilir i

¹² bk. a.e., s. 341, str. 1.

lerine hemen her sayfada mukerrer olarak rastlamak mumkundur. Hz. Osman'ın mushaflarında da benzer orneklerin bulunduğu anlaşılmaktadır. Nitekim Ebû Übeyd Kasım b. Sellâm (ö. 224/838). Hz. Osman'ın İmam Mushaf'ını gördliğünü sövlemiş. Sâd sûresı'nın 3. âvetindeki ولات حس حسوس 'ye bitişik olarak kavılı kerîminde کا المساق 'ye bitişik olarak yazıldığını zikretmiştir'i.

- g) Taşkent Mushafi'ni inceleyerek ilk defa bilim dunyasına tanıtan Rus oryantalist A. Shebunin e göre nusha Hz. Osman in Mushafi değildir, hicri i yüzyılin sonlarında veya II. yüzyılin baş arında yazılmış olması mumkundur. A. Jeffery ve I. Mendelsonn ise A. Shebunin'in bu görüşünü nakleitikten sonra melnin imlásındak, bazı özelliklerden ilareketle Mushaf'ın hicri III. asını başlarında muhte melen Küfe'de yazılmış olabileceğini ileri surmuşlerdir¹⁴ (Mushaf'ın Küfe ile ilişkisi konusunda bizim tesbitimiz için aş. bk.).
- 2 Biraz sonra omekleriyle aç klanacağı üzere soz konusu nusha Hz. Osman'ın mushaflarından biri olmamakla bir ikte onlardan hangusinden yazılduği veya hangisinden yazılan bir nushaqan istinsah edilmiş olabileceği sorusuna cevap aramak da kanaatımızce faydalı olacaktır. Mushaf nus iaları arasında mua açısından pek çok farkulukların bulunması tabil o makla birikte kelimenin yapısını ve te affuzu nu ilgilendiren farklılıkları çin bonu soylemek mumkun değudir ve başka vesuelerle de belirtiğimiz gibi bu farklılıkların sayısı sınırlı olup 40'ın biraz üzerindedir. Hz. Osman'ın mushafları arasındaki bu farklılık ardan hareketle Taşkent Mushafının şeceresi hakkında takribi bir şey söylemek mumkundur. Hz. Osman'ın mushafları arasında gerek kelimeterin vapısı gerekse harf ya da kelime fazlalığı veya noksanlığı gibi farklılıklar açısından yaptığınız incelemeye göre Taşkent Mushafı'nın Hz. Osman'ın Kufe ve gonderdiği nushaya yakın olduğu, hatta ondan ya da onu esas a an bir nushadan istinsah edildiği soylenebilir. Bu Mushafıtam olmamakla birtikte söz konusu farklılıklar açısından incelediğimiz 44 yerden 16 sını onun buğun elimizde mevcur varaktarında bulmak mumkundur. Bu 16 yerden biri hariç, Taşkent Mushafı soz konusu farklı 15 yerde Küfe Mushafı ile tam bir paralellik içindedir is

Razan u šlim Şihâbucdin Merilin i to 1306-1889) bir Mushafi Tirşkent je bulunduğu dönemde ince ediğin isəv eyerek tes pretrigi bit omekter nareketie onun Hz. Osman ir innim nashasi olamayarağını sovlemişi ir. Maç Fifti verü gi ang ye gore hbu Ubevil Nasan b. Seliám Imam nushavi gorduğunde i bah sle 🔝 🛌 💉 (5ad 38. 3. ävet nde Y'nin, sanrın sonunda, 🗻 nar se 💷 bit şik lamak üzere sonrak set rin başında o düğen 17 kretmiştir. Flalbüki Taşkent Mushaf'ında durum böv e değirdir. 🗽 Səlirin sonunda üri ne ce مناع K Yazı ، و مناع olarak sonraki sarırın من ndadır. Ş., halde ba Mashaf, Hz. Osman in Imam Mushafi o amaz, bk. el Ferd do " muh mme, s. 21, 22, avnen bic Dimi el Mukm, s. 76. Ismail Mabdum Tarih . I Mushqiil Osmari fi Taşkand, s. 34). Mercan nin b. teshinn nidoğru olmadiğin, belirime iyiz Şövle ki, gerek Muhammed Hamic u lan tarafındın neştek ilen matbu nüshada gerekse Taşkentilen gelirip Suleymi'n ve Kuruphanesi ne hedive eit ğim z fotoğraf nushada v kel mesinin gerçekten Elv. Libeydin ded şiviş bi satırın sonunda bu andağına goruyoruz. 🔑 🔑 ise bu şeki de sonraki sarirbi baş naa am. 🗅 bit ştarı neden yazılmıştır. bik el kiri and I Media Mushafi. Seyyidina Osman radivuil till unn ukusti niinhati Seniirkand is. 666-bu çai şmam zin sonundasi Resum 2). Dän nin verdig in giye gören, harb wien ana mushaflarin hiçbirmoz 🔑 vena 🦡 vaz hnamiştir. Merca num ou idit ası karşısında, S. Pissareffun 1905 ie faximile voluy a nusha un tipki baş milli gerçekleşi imeden önce onda net okunmayan yerler üzerinden mutekkep e geçerken bi äyetteki orışmal imlâyı da bozması ve mese ä sot on paşındakı Yıvı bir enceki satırın sonundi ayrıca ösi inda 🔑 ke imesine bitişik olan 🗸 yı avtratak yazımış olm isi hatıra gel yorsa 😭 Mercani Masnaf i Petersburg a naklinden once acciem ş. S. Pissareif i n M. shaf a mutahalesinden villar once de vefat etmistir

^{4. .}e tery I Mendelsohn "The Onbography of The Samarquad Codex" s. 195. Ayrica by Taha e. Veli "e. Kur'anu T Kerizi fi biladi"r-Rûsiya", el-Mewid, IX/4, s. 29

- 3 Taşkent Mushafı'nın Hz Osman'nın mushaflarından biri, hatta şehit edildiği sırada okuduğu Mushaf olduğunu deri sürenler olmuştur. Bu konuda Orta Asya ve Kazakistan Muslumanları Dini İdaresi Başkan Yardımcısı İsman Mahdâm Târîhu t-Mushafi'l Osmânî fi Taşkand adıyla bir risale kaleme almış (bk. b.bl.), Muhammed Hamidullah bu Mushafi عمال وقي معال وقي المعالية والمعال المعال
- a) Cer harfi olan عنى kelimesi genel olarak yā ile yazıldığı halde ver yer عنى şek inde elifle de yazılmıştır¹⁶ Bu durum onda bir m â disiplini bulunmadığını gösterdiği gibi Hz. Osman'ın mushafla rından bir olmadığını da ortaya kovmaktadır. Zira cer harfi olarak kelime bil mushaflarda istisnasiz yâ ile yazılmıştır¹⁷.
- b) 🚅 kelimesi genel olarak bu şeki de yazıldığı ha.de bizim tesbitlerimize göre bu Mushafın bugun elimizde mevcut süre ve âyetlerinde 11 yerde aş şeklinde yazılmıştır. Bu ornek de Mushafta inla disip in, bulunmadığını gösterdiği gibi Hz. Osman'ın mushaflarından biri olmadığını da gösterir. Zira bu kelime Resm i Osmânî'de sadece bir verde (el Kenf 18/23, e.if ilâvesiyle, diğer yerlerde elif'siz yazılmıştır¹⁹.
- دنی د kelimesi Hz. Osman'ın mushaflarında yâ ile yazıldığı halde²º bu Mushafta yer yer حنی şeklinde elifle kaydedilmiştir²¹
- d) Yukanda kâtıp sehivlerinden söz ederken belirt, ğimiz gib. Mushafin vazı dıktan sonra dik katlı bir kontrolden geçirilmed ği ve kirâat âlimlerinin onu kullanmadığı anlaşılmaktadır. Bilindiği gibi meşhur kirâat imamlarının okuyuşları buyük ölçüde Hz. Osman nin mushaflarından birine da yanmaktadır. Sozu edilen sehiv esen ornekler açısından baktığımızda kiraat imamlarından herhangi birinin onun imlâsına dayandığını soylemek de mümkün değildir.
- e) lmlå disiplini yok gibidir ve yazı tecrubesi olmayan bir katıp tarafından yazıldığı anlaşılmakta dir. Bir âyette bir turlu yazılan bir kelimenin bir sonrakı âyette farklı şeki de yazı diğina da riornekler çoktur. Yukarıda z krettiğimiz حتا حتا المنابقة kelimelerinin farklı yazımlarına sık sık rastlandığı gibi başka kelimelerin imiâsında da benzer durumlar görülmektedir.

kutşink bir nec eme metri mizin se nunuak, çizelgenin telkulonden de anlaşı adağı üzere Taşkent Mushafi nin mevcu varak arıyla Medine Mushafi arasında 9, Mekke Mushafi arasında 7. Busta Mushafi arasında 3. Şam Mushafi arasında 14 yerde farkıllık bulunmaktadır

Misai olarak bk, Ål-i imrån 2/160, 179, en-Niså 4/17, 85, el-Kehf 18/15.

bk. Mehdevi Hoda nevátafil emsár s. 89, Dání el Makri, s. 65. Eba Javad Murtastart Tebyta II. 75. Ibn Vesík, el-Cámi, 57-58.

Bu ver ei şunlardir en Nîsâ 4, 4, ev En âm 6, 38, 91, 93, Haul 11, 57, 161, el-Hier 15, 21, en-Nah, 16/35, 89, et Kehf 18/23, Tâhâ 20/50

bk Mehdevî, Hıcâu mesah fill-emsar s 97 Danı et Muknı' s 42, İbn Vesik, et Câmı s. 54

²⁰ bk. Dani, e. Mi kin. s 65 Ebu Dhvûd Mahidsoru i 7ehy n II 77 lbn vesik a Conii s 58

Bu verler şunlardır en Nısa 4 .5, 18 e A.ra 7 38 40: el-lisră 17 34 el Kehf 18 60, 70, 93, 96 eş-Şuara 26, 20 en-Neml 27/18, 32, Yâsîn 36/39, Fussilet 41/20.

f) Äyetlerin sonlarında durak işaret en ile her on äyetin sonunda ta'şîr işaretlerine yer verilmiş, sûre aralan ise tam veya yarım satır boylanda dikdortgen şekillerle ayrılmıştır. Bu işaret ve şekillerin sonradan konmadığı ve Mushaf'ın yazılışı sırasında işlendiği, bunlar için ayrılan boş uktardan an laşılmaktadır. Hz. Osman'ın mushaflarında bu tür işaretlerin bulunmadığı, ilgili butun kaynaklarda verilen bilgiler arasındadır.

Sonuç olarak Taşkent Mushaft Hz. Osman in şehlt edildiği sırada okuduğu İmam Mushaf olmadığı gibi onun çeşith merkezlere (Mekke, Kûfe, Basra, Şam ve muhtemelen Bahreyn ve Yemen'e) gonder dığı ve Medine lilerin istifadesi için bu şehirde biraktığı mushaflardan herhangi biri de değildir.

II. Topkapı Mushafı

Topkapı Mushafı hakkında bildiklerimiz, Taşkent Mushafı hakkında bildiklerimizden çok daha azdır. Milellifler Taşkent Mushafı üzerine kitap ve makaleler yazarak onun Hz. Osman'ın mushafla rından biri olup olmadığını tartışmış, bu tartışma arda Mushaf'ın Taşkent'e nereden ve ne zaman geldiğine dair çeşitli rivâyetlerden söz edilebilmiş, iki ayrı bilim adamı (S. Pissareff ve M. Hamıdullah), üçte ikisinin zayı olmasına rağmen onu neşretmiş, kisacası bu Mushaf 150 yıla yakın bir süreden beri bilim dünyasının gündeminde olmuştur. Topkap, Mushafı'na ise kitap ve makale erinde değinenlerin verdikleri bilgi birkaç satırı geçmemiş çok kisa bir geçmişte yazılan bir makale ist sna edilecek olur sa²² onun Hz. Osman'ın özel Mushafı veya mushaflarından biri olduğu yolundakı iddiala, üzerinde meelemeye dayalı ciddi bir görüş ortaya konmanıştır.

Öteden beri ilgi duyduğumuz bu Mushafın once Suleyman, ye Kutuphanesi'ndeki mikrofilminden yaptırd ğimiz fotokopi nusha uzerinde çalışmayı denedik. Ancak bunun yeterli ve sağlıklı bir çalışma olmayacağını gorduk. Çunku nusha asırlar içinde çeşitli iklim ve hava şartlarından etkuenip zarar gormuş, epeyce sayfaları okunması zor hale gelmiştir. Hatta bazı savfalarında niç okunamayan yerler vardır. Bu durum, daha iler, bir fotoğraf tekniğine, hitiyaç bi lunduğunu ortaya koymuş, bu mumkun olduğu takdırde Mushaf'ın tipk, basım nin da yapılabileceği düşünülmüştür.

Zamanın kultur Bakanı Sayın İstemihan Talay'ın özel izni çerçevesinde Topkapı Sarayı Müzesi Mudiresi Sayın Filiz Çağman'la 11 03 2002 tarihinde imzaladığımız protokol uyarınca başlatılan çalışma ile önce nushanın dijital kamera çekimi gerçekleştirilmiştir. Ardından Mushaf baştan sona kadar tarafımızdan orunal imlâsina uygun olarak bilgisayarda yazılmış, teknik imkánların yardımıyla sayfaların buyütulmesine ve aydınlatılmasına rağmen okunamayan kelime ve âyetlerde her bir harf yerine bir nokta konulmuştur.

Nusha üzerinde yaptığımız çalışma sonunda gorulmuştur ki:

- 1 a) Mushafın ilk varakından once onun hakkında yazılmış Osmanlıca bir tanıtım yazısı mev cuttur. 20 Cemâziyetevvel 1226'da (12 Hazıran 1811) kaleme alınmış bil metinde verilen bilgilere göre Mushaf.
- s isna ettegimiz bu makalenin vazari. Istanbul Murmura (in versi esi li ab vat hakültek oğretim ilvelerinden Doçi Ori Mustafa Altundağıdır. Biz di ital kamera ile da ia okunabi ir bir metne ulaşmaya ve özel ikle aynı tarihlerden itibaren deruhte ettiğimiz ve film sorum uluklarımız yuzunden vavaş bir seyir içinde Mashafin tan anımı okuyup aynı imiâ ile bilgisayar ortamında yazınaya çalışırken ibu genç bilim adamımız, Türkiye Di vaner Vakfı İslam Araşılımaları Merkezi Kutuphanes, ne enianet olarak biraktışımız içinkir in rusha üzerinde birali bir çalışma yaparak kuleme aldığı bir makale fle bu konuda ilk ve ciddi değerlendirinelen ortaya koymuştur (bk. bibl.).

- Bizzat Hz. Osman tarafından yazılmıştır.
- Uzun zamandan beri Kahire'de mahfaza edilmiştir.

1226 (1811, yunda Kahire Valisi Mehmed Ali Paşa tarafından Osmanlı Padişahı II. Mahmu dia (ö. 1255/1839) hediye olarak gönderilmiş ve Topkapı Sarayı'nda Hirka-i Fahr-i Cihân Odası nda (Hirka-i Saâdet Dairesi Has Oda) muhafaza edilmesi önenlmiştir.

Sozu edilen tanıtım yazısında Mushaf'ın Kahire'ye ne zaman ve nereden geldiği hakkında bir buği yoktur. İstanbu, a Mehmed Ali Paşa tarafından gonderildiğine dair bilginin doğruluğunu kabul etmemize bir engel bulunmuyor ise de, onun Hz. Osman tarafından yazılmış bir nasha olduğunu kabul etmemiz mumkun değildir. Hz. Osman'nın herhangi bir mushaf yazmadığına dair kaynaklarda venien bilgilerin doğru olup olmaması bir yana, aşağıda açıklanacağı üzere bu nusha Hz. Osman'ın İmam Mushaflardan biri de değildir.

Topkapı Sarayı Muzesi Hirka-i Saadei Dairesi'nde muhafaza edilen ve ramazan aylarında ziya rete açık tutulan Mushaf, 19.04 1984 tarihinde bakım ve onanım için Su eymaniye Kutup ianesi'ne gönderilm ş, onanımı tamamlandıktan sonra 09.10 1987'de Topkapı Sarayı Muzes. Mudurluğu'ne iade edilmiş ve o günden bu yana anılan Mudurlüğun Kutuphanesinde (nr. 44, 32) muhafaza altına alınmıştır.

Mushafın bakım ve onarımının 3 yıl 5 ay 20 gunde tamamlandığını ilgili tutanakta okuduktan sonra bi, iş niçin bu kadar uzun surdu gibi bir soru aklımıza geldiyse de, bu konuda ilgililerin hazır tadıkları raporu okuduktan sonra soru cevabini bulmuş ona gösterilen intimamin ve verilen emeğin her turlu takdırın ustunde olduğu görülmüştür. Farihl değeri ve önemi olan bu tutanak ve raporun dosyalarda kalması yerine —nushayı tanır cı özelliğini de dikkate alarak okuyucularımızın bilgi ve incelemelerine sunmakta yarar gördüğümüzden burada aynını yer veriyoluz.

"TUTANAK

19 4 1984 tarihinde onartinak üzere leshin a man Tripkapı Sarayı Mi vesi 44. 32 envan erinoida kavitit. Az Osman a atedden ceyini densi Koran i kerim ve sori da di ve cdilmiş otan çışıdı ebatta uç adet kur'an savfası, Su evinaniye Kutuphanesi ciri ve patrılor holumunde onari miş ve restorasyonu yapışmıştır. Sonundakı bu kur ad a atronmavan üç vaplak çılanarak onarilmiş ve ayrı mi hataza edilmesi için cide hağlanmanı işir. 19 4. 984 tarihli utanasıa belin len eksik avenerin verterine boş vaprak konulu astur. Envanterinde 4.0 varakı atırak göster len kilifanı üğrunuman, indirma sonucunda 408 varak olduğu relinininiş vi vanış ci ilenniş ilin vaptakları sıra anava konularak veniden numara apmış, dana sonra şirazesi onum aşılır. Eser, cidi akındıktın sonra Topkapı Saravı Mi zesi Muduruğu personeline teslim edilmiş ve bu tutanak tarafımızdan tanzım ve imze edilmiştir. 9.10.1987°.

TESLÍM EDEN

İslâm SEÇEN Kiltüphaneci Baş Jeman (1972)

Saadet GAZİ Kımya Mübendisi-Cilir ve Paroloji Bölümü Sorumlusi. —maa) TESLIM ALAN

Filiz ÇAĞMAN TSM Kadiphane Sorumlusu (amzo)

Kārmi AYYILDIZ TSM Ayntyar Sorumlusu (.mza)

*RAPOR

Topkapi Sarayi Muzes: 44-32 envanter no o kur an- keran bakan ve onarimi yapi mak uzere 10-4-1984 arī bi nee resi nizirimişi. Uzunan bir grup iarufından yapılan konarolunde, başka bir kur'an nusnas yla karydaşırmatak gerektir. We inter yapımışı (Til anak ek edir) Bakım ve onarım onces, kur'an üzerinde yapılan ince emelerde irishin etirini sudu. 1) Baş ve selik kini nde nedi savalanın birilik iri holumunun eksik olduğu ve bu kısımlarınıngen şive bazı yericer zarar verecek sekinde kâğılıla onarı doği gerülmeşi 2) I kive son saytanın çok kalını ve işlenmentişi der üzerine vap sun diği görülmüşrür. Bu iştem yönü düşirülününden vapı doği noan zamarsa nem alarıkının lime ve kayının atınavdı na gerilmişi 3) üzerin jemen bemeri tümünün kenarlarına kâğı five edilimişi vonur sayta irtil ayır yonur. Elmalışıkının zamanla vir an arımalı in nemen bemeri tümünün kenarlarına kâğı five edilimişi vonur sayta irtil ayır yonur. Elmalışıkının aşının açıkı kalan saylı arının bir ken ozi hayanın nem ve bi leşerek tabaka oluşturmışışı 5) Dirkarı zer açılının aşının delimişiri kaşınının aşının delimişirin delimişirin Asılındeninye vazılanın aşının aşının aşının ayının aşının a

Or in oncesi durum testit edilo kien sorra cyg., aparak bak m ve onanm iş emierine geçildi. 11 Once sav falar izerindek, eski yima arır və nirir on ne tar kaşıt ve kola kel anı nuş olduğu vesbit edildi. Bunların esere zarır yermegen naşı çıkan abueceği orastın di. Esenn der olması orbehiye su kullun anıadı, bunun üzerine onanında kanapa gimu, kaha dince kimyasal ye biyologik inceremesi yapi an bisbi yan e kisi olim, yan ki la yardi miyia i sadece esk, valha anni werne latouk ed, erek lyamaranni ve all'annda kalan esk kolula miklinin tuk ilik ji kami ina işlemi de gedadı. Bir şirim bazı sayla arda. Sigune yakın bir Lamanda yaplabi di. Zir Kâğır ve koladanı örnizlenen bu sayfalar has in all tarak haste or izer ndo sima vak niko marca ve iten in arabitunan kuri eke ye birikinin eriko a ye falqatu. in tek tek tem a endi. 3. Bun ardan sonra mukupplari an annd rd ha sleto i ygu and. Bunisuk volanli ve kivti miş kısamıar Et. Alkol kul an amk parça parça mermer vordamiya duzi tilerek te bir ve adazgan hale getir für 4) Fen; z ietne ve bakumi yapaan savtafar onarim börgintüne alınd. Öncetikir asılı mürekkep neden vic yazıların amamen yak olan kamang kidak kepilik yenek tek parudar, 19.00 selilioz alah ayn renk yenis nakilada on kilada on kagiot uzur en yor eştir ejirk acıpat ata taşmayacak şek ide kola surulüp ikinci bil ka, Japon kağıdı ile kapatı 1. Preste kuruvan bu say a ann kota strukta yerie terra; ndaki az alottar tem zlenerek buşluklar tamamlandı zapon kağıdı çok davan k or ip liflerinin i zun o mass neden vie esere in abekt çok rafi. ti kir akt ju (5) Bundan sonia de Ar derivle restore etme is, empre secoid. Once sagiam origins by your effective at forms a marable istalline dognor place or zerine orgalen alanda ve numaratanus. Siras via vazimin başlungiç ve bitiminin kennilar ve sirtini üzük iği teklik edilib. Boysel kie eksik olan кыз мыгол уенеş iri mesi ve karşılıklı. Қазаубили yazı алиы ауры бұзада, келапалиян да доş 🖁 si түзілігі ауты ықыде by I also single al. Daha incedent yaza ters ve vor a delite er ver demer prijingl saytim r. a. ara verlestir lorek essak ilanik sem ar kutşun kalemle çizi ipilesen, edikli Kenarlarınce iberek pozatıf negatifler yassole tekniğiyle batılate germ erek vapışı rada б) Br. şek de tamamianan sırv и т ormaland. So т нағых sayfa arda чыңпар küçük delikler. kāga ve kola lig hamur y īpharak doldt raidu. 7. Eser tormā anu kran sonra ağ r iğini yeker tecek o leliste ip ik ku la rularak duksa dikudi sirazesi oruldu. Orunal kapağı ağırlığı kaldırucan güç e kalı hüşirin di. Ayru kalı lukta ve renkte den kullanılarak cild, restore edildi, miklebi ve senabi onunlarak cildi tamam undi.

Kullanuan malzeme. 20 adet cev in derist. 250 adet 3AJ ad 1. apon käğrür. 50 adet 25502 nolu Japon Käğtdi. 4. kata Glatolin Kloster (Metil selfiloz), 5 litte Etil Aikolii.

Bakım ve onarımı yapanlar

Kimya Milhendisi Snadet GAZİ Jimza) Patolog Bilgi GÜNGÖR. (imza) Patolog Gülhan DANKİ (ımza)

Dikış, şıraze ve cilt. Cilt Bölümü Baş Uzmanı

tslåm SEÇEN ("mzs.) b) Mushafta kâtıp senvi o arak değerlendirilebilecek az in kiarda hatalar meycuttur

Baxara sûresi nde (2, 57) كان دوانسودة varax 5a nın son keumesi olarak yazıldığı halde 5b'ının ılk kelimesi olarak tekrar edilmiştir.

- En'âm sûresi'ndeki (6/152) 😉 kellmesi, 🔄 olarak yazılmıştır.
- A'râf sûresı'nde (7/192) و yerine الله yerine و yazılmıştır.

 Enfâl sûresı'nde (8/48) حاف yerine iki elifle و yazılmıştır.
- İbrâhîm sûresi'nde (14/16) صدر kelimesi صدرد olmuştur.
- Zumer sûresi'nde (39/18) N. baresinde ikinci Y duşmuştur.

Fassilet sûresi nde (41-19) 🗻 keamesinin sonundaki el f unutulmuştur

- c) Mushaf 41x46 (32x40) em ebadında, 11 em kalınlığındadır 408 yaraktan oluşmakta ve genel olarak her sayfada 18 satır bulunmaktadır. Ancak sonradan yazıldığı anlaşılan ilk varaklardak, satır sayısının 16 ile 19 (bk. 1b, 2ab, 4ab-6b, 11b varak)at), kısa sürelere ulasıldığında 13 ile 17 arasında değiştiği görülmektedir. Ayrıca süre aralarındaki dixdortken şemiler sebeb yle bu sayfa ardaki satır. sayıları da genel olarak 17 olmaktadır (misal olarak bk. 128a, 137a, 146b. 159b). Ancak sonradan tamanlanmış mezkûr varaklara rastlayan tıkı ki sûre bunun istisnası olup bunlardan Fâtiha sûresi. nın başında -okunabildiği kadarıyla sürenin Medine de nâzil olduğu, ikincisinde ise ävet sayısı ve yıne Medine'de indirildiği bilgisi kirmizi mürekkeple yazılmıştır. Yukarıda yer verdiğimiz tutanak ve raporda da belirtildiği üzere nushanın iki varakı noksan olup bunla dan birinde Mâlde süresi nin diğerinde ise İsrâ süresi nin 17 33 äyetleri ريكم دينكم والممت عبكم . كوبو فومين) yer almaktadır. Bu eksikliğin, Mushaf'ın çeşitli dönemkerde حسرا بصبر ولأ بفتيوا بنغب بتي حرم الله ع bakım ve onarımının yapılması, cikl.nın yenilenmesi gib. çalışmalar sırasında meydana gelmiş ola bileceğin, tahmın etmek mumkundur²³ Bu tesbitimizden anlaşılacağı üzere Topkapı Mushafi'ni pek çok varakları eksik baz, mushaflara kıyasla tam nusha olarak degerlendirmek mumkundur. Ancak hemen belirtilmelidir ki en son bakım ve onarımı yaklaşık 18 yıl önce yapılmış olsa da epevce va rakları asırlar içindeki iidim ve benzeri erkiler sebebiyle zor okunur veya hiç okunamaz hale gelmiş, rutubetlenme yuzunden bazı sayfaların murexkebinin karşı sayfadaki yazıyı bozduğu yerler olmuş delinmeler meydana gelmiştir24,
- d) Nusha den uzenne Kûfî harla yazılmış olup 1-6 varaklarıyla 11 varakı ayrı bir κάτιρ tarafından kaleme alınmıştır. Muhtemelen zarar gormlış veya zayî olmuş bu varakların Prof. Dr. Munittin Sennita rafından yapılan inceleme sonunda takriben yarım asır ıçınde kıma, edild ğı tahmin edilmiştir (aş. bκ.)
- e) Taşkent Mushafı'nda olduğu gibi bu Mushaf'ra da satır sonlarına rasılayan kelimeler pek çok yerde bolunerek bir ya da birden fazla harfı sonrakı satırın baş na yazılmışı pek çok yerde bir kelime

Kararay Mashafin 410 + 3 varak olduğunu sondaki 3 vaprakta Necm. Entiva ve Enfâ süre ennden âyeller bulunduğunu sövlüvorsa da «Topkapı Sarayı Mirok». Ki tupit mes. Arapça (astronor karalışı) — I nr. 1) bu buği 19.04. 1984 tari inde Mushafin bakım ve onanın için Su eymaniye Ki tuphanes, ne gönder imesinden önceye a dir. Zira puşhanın bekim ve onanın içi tigil raporuan da anlaşındiği üzere bu varaklar sozu edilen çalışına satasında çıkarılmıştır. Aynı rapordu 410 rakamının bata bir tesori öldüğündün ölü sir nashanın virinklarının yen den namaralandırıldığına da dikkat çek imiş eksik olan varaklar yerine konan boş yapraklar, numara anısıs rasında cıkkare alınmamıştır. Bu duruma göre Mushaf 410 değil. 408 varak olarak görükmektedir.

Misal c.arak bk. vr. 1b, 2a, 8a, 17a, 25a.

nın ya.n.z ilk harfinin satırın sonana, diğer kısınının bir sonrak, satırın başına yaz ldığı gorulmuştür. Meselâ Bakara sûresi'nde (2, 26 vr. 3a, str. 7.8) ₊₆ kelimesindeki ji harfi 7 satırın sonunda, terkibin diğer kısını ₊₁ olarak 8 satırın başında yer almıştır. Bunun orneklerine hemen her savfada mükerrer olarak rastlamak mumkundur.

- F) كناكة بالمنكة بالمنكة بالمنكة kelimesi geçtiği yerlerde bu şexilde elifsiz yazı makla birlikte satırın sonuna rastiayip ikiye bölündüğünde لمنا لايما kısımı satırın sonuna ve بالمنا لمنا لمنا لمنا ياية kısımı satırın sonunda bolunduğü zaman elifle yazılan başka örnekler de vardır (الطامية الطالمية gibi)
- 2. Biraz sonra orpekler yle açıklanacağı üzere bu nusha Hzi Osman'ın mushaflarından biri olma makla birlikte onlardalı hangısınden yazıldığı veya hangısınden yazılan bir nushadan istinsah edildiği sorusuna Taşkent Mushafı'nda olduğu gibi burada da cevap aramamız favdalı olacaktır.
- a) Mushaf nushaları arasında imlà açısından farklılıkların bulunması tabü ise de kelimenin yapısı, okuyusta degişiklik meydana getiren fazla veya eksik harf gibi farklıdıldarın olduğu yerler açısından konuyu incelediğimiz takdı de Topkapı Mushafi nin şeceres hakkında da takribi bir şey söylememiz mumkun olacaktır. Topkapı Mushafı'nın Hz. Osman'nın Medine'de alıkoyduğu nusnaya yakın olduğunu, hatta ondan veya onu esas alan bir nushadan istinsah ed ld ğini söylemek mumkundur. Hz. Osman in mushafları arasında telaffuzu ve kollmenin yapısını ilgilendiren farklardan 44 ilnde yapılığımız karşılaşı tırma sonunda bu yerlerin 39'unda Tokapı Mushatı'nın, Medine Mushaf ile tam bir beraberlik içinde o doğu görülmüştür25 Geriye kalan beş yerden kişine, farklı bir kalemle sonradan yapılan mudahale ье birer 'vav' harfi ek.enmiştir²⁶ Yani nushanın aslında bu iki yerde de Topkapı Mushaf,'nın Hz. Os man in Medine Mushafi ile paralellik gösterciğini söylemek mamkundar. Diğer üç yerden birinde ise Medine Mushafi'na olmasa da Medine kurrâsından ve meshur on kıraat ımamından Ebû Ca'fer Yezîd bi el Kaika in kirâutine Lygunluk soz konusudur. Bir paşkai fade ile bu omegin imlasında da Medinci de carî bir okuyuşun etkisi vardır, ya da bu imlânın sozu ed len okuyuşa yansıması ve onu etkilemesi soz konusudur. Zakredilen beş yerden son ikisine gehnce27 bi, konuda bir yorum yapımanın mumkun olmad gini duşunuyon.z, bu iki yerdek limlâya göre okuyan Medinel, herhang, bu kirâa, imamini da bilmiyoruz, Butun bunlara rağmen, Topkap, Mushafi, Hz, Osman'ın Med ne Mushafi ile yakın intibatlidir. ve im asında gerek bu Mushaf'ın gerekse kismen de olsa Medine kurrasının etkisi vardır

Topkapı Mushafi'nin Medine Mushafi'na yak n olduğunu soylerken Hz. Osman'nın diğer mushaf larıyla dişkisini de göz önünde bulundurmakta fayda vardır konuyu. Taşkent Mushafi nin şeceresi üzerinde değerlendirme yaparken göz onunde bulundurduğumuz 44 farklı ketimeden harekette in celediğimizde bu Mushafi'n Mekke Mushafi ndan 15 yerde ayrıldığını görüyörüz. Bu sayıya, Topkapı Mushafi na "vav" harfinin sonradan ayrı bir kalemle iláve edilen iki yeri de ektediğimizde bu farklar 17'y, bulmaktadır. Aynı karşılaştırmay, diğer mushaflarla yaptığımızda ayrıldıkları vel sayısının Kufe Mushafi ile 21, Basra Mushafi ile 15, Şam Mushafi ile 18 olduğu görülmektedir²⁸

Вы такжат че катараадсета ат түт би тосе еще тетритука копилсак. С гезделе бакита.

²⁶ Bu verlet şun ardır Anı, mrap scres 3 33 vr 46a sır 7 الله على , Maide süresi 5 53 vr 72، هاتا الله على الله الله على الله الله على الله الله على الله ع

Bu farklar ve karşı aştırmalar için bu ça işmamızın sonundaki çizelgeye balunız.

b) Aşağıda açıklanacağı üzere l'opkap Mushafı'nda noktalama ve harekeleme ışaretleri mev cuttur. Bu işaretlerin meşhai kirâallerden hang sine göre işlendiği, sorusuna cevap aramak azere yapacağımız inceleme, onun hem dönemi ve nem de hangi bolgenin Mushafı olduğu hakkında görüş belirlememize de yardımcı olacaktır.

Bakara sûresi'ndeki (2/58 vr. 5b str. 6, عبد kel mes,ni meşhiri on kirânt imamından Mekke'l kirânt imamı Abdullah bi Kesir, kûfe li kirânt imamları Âsim bi Behdele Hamza bi Habîb ez Zeyyat, Halef bi Hişâm ve Basra'lı Ebû Amrı bi ei-Alâ' bu şekilde okurken, Medine'li Nâfi' bi Abdurrahman ve Ebû Ca fer Yezîd bi eli Kalka' بعبر okumuş Şam kirânt imamı Abdullah bi Âmir ise kelimey. بعبر şeklinde ki inat etmiştir' Bu orneği Topkapı Mushaf'nda incelediği mizde المعاقبة harfının altına kesre işareti konduğunu goruyoruz ki bu harake Mekke, Kufe ve Basra kirânt imamlarının okuyuşuna uygun olmakta, Medine ve Şam kirântının icrasına izin vermemektedir

— A tâf sûresi'ndeki (7/193, vr. 108a str. 12) Υκαν. kerîmini meşhur on imamdan Medine a Nâfi bi Abdurrahman dişindakiler bu şek lde iftiâl babindan kirâat ederken sadete Nâfi Δοκιιπυştur Kirâat imamları açısından Şuarâ suresi'ndek (26, 224 vr. 240a, str. 10) 'de de durum aynıdır. Yanı burada da sadete Nâfi' Δογι fetba ile, diğerleri Δοπι teşdidi ve Δ'nın kesille okumuşlardır. Topkapı Mushahnın yukanda işaret edi en varaklarını i icelediğimizde soz konastı örneklerden ilkinde Δο harfi fetba ile harekelendiği için Medine li Nâfi'in okuyuşuna uygun olurken, ikinci ornekte diğer mamların okuyuşlarına göre Δο harfi kesre ile harekelenmiştir.

Tevbe sûresi'ideki (9-66, vr. 121b, str 12) معنى عن صائعة مسكة عند حاطقه المجارة بالمجارة بالمجارة بالمجارة مسكة مسكة مسكة عند حاطقه والمجارة والم

Ra d suresi ndeki (13/42 vr. 159b str. 1) كفر kelimesi. Hz. Osman'ın mushaflarında hem tekil ve hom çoğu, olarak okumaya e,verişli yazıldığı halde 2 Topkapı Mushafi nda يكبر şeklinde (el fle) mlâ edilmiş ir. Bu yazılış Medine. Mekke ve Basra , imamların okuvuşlarına uygun düşüyorsa da Kûfe ve Şam kurrasının okuduğu gibi çoğul olarak kırâat etme imkânı vermemektedir. 30

Meryem süresi ndeki (19-23, vr. 192b, str. 13) — kelimesinde Äsim in bir okuyuşuna (Hafs b. Süleyman'ın riváyetine) ve Hamza b. Habîb ez Zeyyât in kiraarıne göre o harfi fetha ne hareke lenirken, diğer imamlar burada o'nu kesre ile okum şlardır. Topkapi Mushafi'nda ise sozu edilen harfin altına kesre konduğu, yanı buradakı harekeleme iin Medine, Mekke Basra ve Şam kiraatlerine uygun olduğu görülmektedir.

Furkan sûresi'ndeki (25،67, vr. 233a, str. 1) ومه بفترو kav. . kerîmin. Kûfeli imamlar bura da harekelendiği şekilde okurken, Medine ve Şamililar وُلَمْ بِعَدُوا Mekke ve Basra'lılar ise وَلَمْ بِعَدُوا

Dâni, et Teyslr, s. 73, Îbnu'i Gezeri, en-Neşr, II, 215

Dânî, a.g.e., s. 115; îbnü -Cezerî, a.g.e. II, 273-274.

Dâni, a.g.e., s. 118-119; fbnú'l Cezeri, a.g.e. R. 280

Dánî, et Maknt' s. 12, 15, 16.

Dáni, et-Teysir, s. 134, Ibnu'l-Cezeri, a.g.e., II, 298

Dáni, a.g.e., s. 148 Ibnü'-Cezerî, a.g.e. II, 318.

şek inde okumuş ard r³⁵ Topkapı Mushafı'nda ise burada yâ'nın üzenne fetha, tâ'nın altına kesre konduğuna göre bu hareke eme Mekke ve Basra okuvuşuna uygun düşmektedir.

— Zuhruf sûresi'ndeki (43-18, vr. 320b, str. 12) لمنظم kelimesini Kûfe'li kurrâ bu şekilde tef'î. bâbindan meçhu sîgasiy.a okurken Mekke, Medine, Basra ve Şam Kurrâsı أعلى olarak kirâat etmiş ,erd r³s Topkap Mushaf.'nda bu kelimedeki المنظم harflerinin uzerine fetha konduğuna göre onu ancak Kufe kurrâsının tercihi dikkate alınarak okumak mumkûn olmaktad r

Sondaj usufa ne seçip yukarıdaki yedi fikrada incelediğimiz sekiz örneğin meşhur kirâatierden bangisine uygun olarak harekelendiğine baktığınızda goruyoruz ki, bu harekeleme Mekke kirâatine ba sekiz yerden altısında Medine kirâatine dordunde, Basra Kirâatine altısında ve Şam kirâatine üçünde uygun gorunmektedir. Kufe kirâatine se açunde uygun düşerken avrıca iki yerde Küfeli imamlardan bazılarının okuyuşuna uyan verler vardır. Bu ornekler gösteriyor ki, Topkapı Mushafi İndaki harekeleme ve noktalama işaretlen, butunuv e meşhur yedi veya on kirâatten herhang, biriyle bire bir örtüşmemektedir. Bu örnekler ülşinda incelenen sınırlı sayıdaki yerlerde de dürümün bundan farklı olmadığı görü müştür. Buna göre bu Mushaf üzerindeki harekeleme ve nokta ama çalışmalan, literatürde sahih olarak tavsıf edilen kirâatierin dişinda olmamakla birlikte bu işlemin, meşhur kirâat imamlarından şanun ya da bunun okuyuşuna göre yapıld gini sövlemeye imkân bulunmamaktadır.

Bu omeklerin ve benzerlerinin incelenmesinden çıkan bu başka sonuç da şudur. Bilindiği gibi meşhur kirâat imamlarının çogu incrî li asrın unci yarısı ile II asrın ilk yarısında yaşam ştir³. Ancak onlardan yedisinin kirâatıy e ilgili kuralları ve hangi kelimeyi nası, okuduklarına dair bilgileri, ilk defa Ebû Bekir b. Mucânid (ö. 324/936) Kırdbu's Seha (nşr. Şevki Dayt, Kanıre 1972) adlı eserinde bir araya getirmiş, çeş tü müslüman toplumlarda mushaf yazımı ve kirâatiyle meşgul olanlar bu yedi imamin okuyuşları üzerinde yoğun aşmaya ve moshafların harekelenmesi ve nokta anmasında da buna paralel bir uygulama yaygınlık kazanmaya başlamıştır.

Oyle anlaşılıyor ki Topkapı Mushafi, sahih kiráatlerdeki farklılıkların sistemat kihale getirilme sinden ve meşhur kiráat imamlarının okuyuşlarının yaygınlaşmasından çok once kaleme alınmış, noktalarıması ve harekelenmesi de yazım sırasında yapılmıştır. Bu nokta ve harekeler meşhur imam lardan herhangi birinin kiráatı ile bire bir ortuşmese de incelediğimiz sınırlı savidaki orneklerde görü düğü üzere— sahih kiraat er genel içinde yer almaktadır. Ayrıca bu noktalama ve harekeleme tşinin sahih okuyuşıarı çinde tercihler yapabilen ehil bir kalem tarafından yapıldığını veya meşhur on imamın dişinda bir kiraat ustadının bolli bir çevrede yaygınlık kazanmış okuyuşu dikkate alınarak gerçekleştirildiğini söylemek gerekir.

3 Topkapı Mushafı Hz. Osmanın şehâdeti sırasında okuduğu veya bizzat kendi yazdığı bir Mushaf olmadığı gibi onun çeşitli merkezlere gonderdiği mushaflardan biri de değildir. Bunun delillerinden bazılarını şöylece sıralamak mumkûndür.

a) Bilintagi üzere Hz. Osman'ın mushaflarında noktalama ve harekeleme işaretleri bulunmadığı gibi tahmıs ve ta'şır işaretleri, sürelen ayıran değişik türde şekiller vb. şeyler de yoktu. Butun kay nakların ortaklaşa verdiği bilgiler bi doğrultudadır. Soz konusu unsurlar, duyu an ihtiyaçlara paralel

Dâni, a.g.e., s. 164: Îbnü'.-Cezeri, a.g.e. 11, 334

Dani, a.g.e., s. 196, Ibnü'.-Cezeri, a.g.e., fl, 368

Aboutland Amir bierr 2: 118 Abdul ar o Kesir 45 120 Asim b Bef Jele 2 127 Ebû Ca'ter Yezig b e ka ka 2 = 40. Ebû Amir b el Ala 68 154 Nôfi b Abdurr binon 70 = 69 Hamza b Habîb 80 156. Ali b Humza e. kusâ 1:30 189 Yakub el hadram 117-205, Hatef b H şam 150-229 yıl arı trasında yışamıştır. Bu iği fileri çir sırasıyla bi. Zehebi, Ma'rı fetü kurrê 1, 186-197, 197-203 204-210 1,72-178, 223 237, 241-247, 250-265, 296-305, 328, 332, 419-422).

olarak gundeme geldi ve yeni yazılan mushaflara girmeye başladı. Bu unsurlar once Ebu'. Esved ed-Dueli'nin (ö. 69/688) irabları belürlemek üzere noktalar kullanarak yaplığı hareke ça işmalarıyla görülmeye başladı. Ardından benzer harfleri birbirinden ayıran noktaların işlenmesiyle devam etti. Daha sonra her beş ve on âyet sonuna konan işaretler (tahmısı ta şîr) ve diğerleri bunları izledi**. Top kapı Mushafı'nda ise noxta yerine kısa hafif eğimli, çizgiler kullanılmıştır. Bu işaretleri butun harflerde göremiyorsak da özellikle okunaklı varakların bazı harflerinde net olarak görmek mümkundür ve bu işaretlerde, yazıda kullanılan sıyalı mürekkep kullanılmıştır. Bu kirmizi noktaların, Ebu'. Esved ed Dueli'nin (ö. 69/688) metoduna da üygün olduğu görülmektedir. Dueli, emrine verilen bir kâtibe bu harekeleri köyc ürürken değişik renkte mürekkep kullanmasını emretmiş, dudaklarını açtığında harfin üstüne, kapadığında yanına (önüne), dudaklarıyla kesreye işaret ettiğinde altına birer nokta koymasını soylemiş, günneye işaret ettiğinde (tenvini) okuduğunda) ise iki nokta koymasını istemiş ve ilk harekeleme çalışması bu şeki de (hareke yerine farklı renkte nokta koyarak) gerçekleştirilmişt riforokapı Mushafındakı noktalamanın bu tarife uygun olduğunu soylemek mümkündür.

Diğer bir husus da âyetier arasında renkli mürekkebin kullanıldığı dairevî fâsila (durak) işa retletiyle her beş âyetin sonunda bil işaretin biraz buyuğunun ve her on âyetin sonunda se daha buyuğunun (tahmıs ve ta'şîr işaretlerinin) bu unması ayrıca her 100 âyetin sonunda yatay bir dik dortgen içine ile (mie) ve 200'üncü âyetin sonuna (mieteyn) kelimelerinin yazılmasıdır. Az da olsa sonradan konmuş olduğu anlaşılan bazı işaretlere rastlanmakla birlikteli, gerek harekeleme ve noktalamanın gerekse bu tur işaretlerin bu Mushaf'a sonradan konmuş olabileceğini düşünmek de münkun gorunmemektedir. Özellikle bu şaretler ve değişik türdeki süreler arası süstemeli çizimler incelendiğince bunlar için yeterli boştaklara yazım sırasında yer verildiğili, bir başka ifade ile bu işaret ve çizimlerin Mushaf'a yazım sırasında işlendiği anlaşılmaktadır.

- b Cer harfi olan عنى kelimesi 24 yerde bu şeki.de yâ ile, diğer yer erde ise بعد şeki.inde el.fle yazılmıştır. Bu durum Mushaf'ta .m.â dis.plini olmadığını gosterdiği gibi yazım şeklinin Hz. Osmanın mushaflarından hiç birine uymadığını, bir başka ifade ile bu Mushaf'ın Hz. Osmanın mushaflarından biri olmadığını da ortaya koymaktadır. Zıra bu kelimenin Hz. Osman'ın mushaflarında istisnasız yâ ile yazılı olduğu belimlimiştir. İst
- c) حبى kelimesî sadece Nisâ sûresinde (4/43. vr. 52b, str. 17) yâ ile diger butun yerierde elifle (هــ) yaz lmıştır. Hz. Osman'ın mushaflarında kelimenin her yerde yâ ile yazılı olduğu kaydodilmiştir. 4
- d) Hz Osman'ın mushaflarında van yana bulunan ıkı yâ harfinden biri cemî (çoğul) alâmeti ise –Mutaffifîn sûresi'ndeki (83/18) عبين kelimes, mustesna مبين، محوارين، لأمين، ربين ornekler nde gorulduğu gibi⁴⁵ bunlardan biri ihtisar olsun diye yaz İmamıştır. Topkapı Mushafi nda ələ orneklerden kelimes. Bakara sûresi'nde (2/61, vr. 6a, str. 5) بيبن şeklinde iki yâ ile imlâ edilmiştir.

bk. Dání, el Muhkem, s. 2-9; Ibnů'l-Cezeri, en-Neşr, I, 7.

bk. Ebû Bekir el-Enbâri, Îdâhu'l-vakfi ve'l ibtidâ', I, 40-41; Dânî, el-Muhkem, s. 4

⁴⁰ Misal olarak bk vr. 9b, 19b, 125a,

⁴¹ Misal olarak bk. vr. 210a, str. 6.

bk. aynı vr., sır. 16 (ta şîr ışareti)

bk Mehdevi, racai, mesahifil emsär s 89 Däm el Mukm, s, 65 Ebü Däväd, Murtasaru't-Tebyin II, 75 Ibn Vesik, el-Câmi, \$7-58.

Dânî, el Mukni', s. 65: Sbû Dêvûd, Muhtasaru't-Tebyîn. II, 77; Îbn Vesêk, el-Câmt', s. 58

⁴⁵ bk. Dâní a.g.e., s. 49;

- e, Taşkent Mushaf, 'nda olduğu gibi Topkapı Mushafı'nın da yazıldıktan sonra dikkatlı bir kont rolden geçmediğini ve meşhur kıraat imamlarından herhangi birinin bu Mushafi kullanmadığını sov lemek münikundur. Zıra az sayıda da olsa yukarıda zikredilen kâtıp sehiv erin in böyle bir kontrolden veya bir kıraat üstadının ku lanım ndan sonra bu şeki de kalması duşunulemez. Bu da gösteriyor ki, bu Mushafin Hz. Osmanın şahsı nushası olmadığı gibi yazdırıp çeşitti merkezlere gönderdiği mushaflarından biri olması da ihtimal dışıdır.
- f) Bu Mushafta da imlå disiplininin bullanmadiğini soylemek münkundür. Yukanda zikredilen otnekler bunu kanıtladığı gibi başka pek çok ornekle bu gerçeği ortaya koymak münkundür. Meselâ الإمانة ke imesi hemen hemen yarı yarıya أن şeklinde yazılmıştır. Benzer duruni الإمانة kelimesi için de soz konusudur. Tesbitimize göre bil kelime 21 yerde elif sız (صرص الصرات), 23 yerde elif e (صرص الصرات) yazılmıştır. Kur ân i Kerim'de مرات الصرات المرات

Topkapı Mushafı'nın Hz. Osman'ın mushaflarından biri olmadığını isbat etmek üzere daha pek çok şev zikretmek mumkun ise de bu kadarının yeterli olduğunda şuphe yoktur.

- 4. Topkapı Mushafı nın hangı döneme ait bir Mushaf olduğu konusunda ileri surulen görüşlere gelince;
- ar Fatiha sûresi'nden once yer alan ve 20 Cemâziye.evve 1226 da (12 Haziran 1811) kaleme alınan Osmanlıca tanılım yazısında onun bizzat Hz. Osman tarafından yazıldığı iddia edilmiştir. Biraz sonra izah edileceği gibi bu açıklamanın isabet i görülmesi mumkun değildir.
- b) Fehmi Edhem Karatay'a göre bu nusha hicrî 1 veya II yuzvılda yazılmış o abilir⁵⁷ Müneccid in değerlendirmesine göre gerek bu Mushaf gerekse Taşkent, Kah re e. Meşhedü l Huseynî ve İstanbul Turk ve İslâm Eserleri Muzesi'nde bulunan mushaflar yazılarının asırlarının ve olçulerinin farklı olduğu dikkate alındığında Hz. Osman'ın mushafları değil, Hz. Osman'ın mushaflarından istinsah

⁴⁶ Y₁ diye yazıldığı yerler için bk. 28a, 31a 157b 163b, 223b. 294a, 297b, 298a, 332b.

Muhammed Fuad Abdülbäki, el-Mu'cemü'l-müfehres, s. 407

⁴⁸ vr 52b, str. 16, 17

⁴⁵ vr. 56b, str. 1, 2.

⁵⁰ vr 90a, str 6, 8.

Hz Osman in mushaflarında audâ va sin, uzatan elif, ihasar olsun dive hiybir verde yazılmadığı haide (bir Dâm el Makini, s. 16) bu Mushafta Bakara saresi nin 33 ive 35 avetlerinde a şeklinde elifle validiği gorulmekte seldi. bu avetleri, zayı ordağu intaşılan varadardan biri olan ve başka ba kâtıp tarıfından ikma, maksadıyla daha sonra yazılan iç biyarının nida ver aldığından burada bir olana niteliği bulunmamaktadır. Kezâ iliz. Osman'ın mushaflarında yan vana bulunan du vö harlınden bir cem çoğu ila amet selemliklir süresi nidek. (83-18) — kelinesi mushaflarında yan vana bulunan du vö harlından bir cem çoğu ila amet selemliklir süresi nidek. (83-18) — kelinesi mushaflarında bulunlardan ili husar olsundağu azere bunlardan ili husar olsundağı ili mamışılı ilin Dânı el Makit ili 49). Topkapi Mushafında bulörneklerded kelinesi flayara süresi nidek (2-61 vr. 6a str. 6) — şeklinde kiyâ de imaâ edilmiştir. Antak bulornek ik vine ik na maksadıyla sonradan kateme alınan bila varakında yer aldığından yakı nida ortaya kovduğunluz görüşümüz için delim olma niteliği yoktur.

Karatay, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Arapça Yazmalar Katoloğu, I, nr. 1

eddiniş mushaflartur. Bu sebep e de her birine "Mushaf i Osman" denilmiştür³³. Marmara Universitesi oğretim üyelerinden hat konusunda uzman Prof. Dr. Mühittin Serin in, ricamiz üzerine varak foto kopileri üzerinde yaptığı inceleme sonunda betirtiği şifahî kanaate göre se "Satir nizami, harf şekül ve karakterler, açısından Mushaf'in hicrî II. yüzyılın başlarında yazılmış olması mühtemeldir. Ancak sonradan kaleme alındığı görü en 1.6. varaktarıyla 11. varakın ise aynı asrın ortalarına ait özellikler, yansıttığını soylemek mühkündür. Prof. Dr. Ekmeleddin İbsanoğlu nün değerlendirmesine göre Emevi devinde (41.132, 661.749) yazılmıştır. (bk. "Takdım" metni)

- c) Biraz once harekelenmesi ve noktalanmas, ile ilgili olarak verdiğimiz bilgi ve degerlendirme lerden de anlaşılacağı üzere bu Mushaf, mushafların harekelenmesi ve noktalanmas, çalışmalarının yapıldığı döneme yakın tarihlerde yazılmış olmaldır. Mushaflara noktalar halınde hareke koyma işinin ilk defa Ebu'l Esved ed-Dueli benzer harfleri birbirinden ayırmak üzere noktalama işinin de Nası bı Âsım (ö. 89/708) ile Yahyâ b. Ya'nier (ö. 100/718'den once) tarafından yapıldığı dikkate alındığında Topkapı Mushafı'nın hieri I asrın ikinci yarısında veya II. asını ilk yarısında yazıldığına dair ileri sürülen tahmınlere katılmak mumkun görünmektedir. Ayrıca yükarıda (s. 70-72) bil işarer lerin hanğı kirâat imamının okuyuşuna göre işlendiği sorusuna ceyap ararken yaptığımız tesbitlerin de bu tahmınleri te'yid ettiği söylenebilir.
- 5 Topkapı Mushafı ile Fehd Mushafı arasında buyuk bir kısın kelimenin e if le veya elif sız vazıl masıyla uğib olmak üzere- 2270 kadar yerde tarki ilk vardır. Rakamın bu kadar yüksek görünmesinin se beşi, farki imiâ ile yazılan kelimelerden pek çoğunun Kur'ân-ı Kenm'de mükerrer olarak geç,nesidir.

Birkaç örnek vermek gerekirse:

— Торкарı Mushafı'nda حتى ve عنى kelimeleri toplam olarax 780'den tazla yerde حبا ve عد şeklinde el.f'le yazılmıştır.

Başlarında bâ harfi bulunan ايسى، دينه، دينه kelimeler. Fehd Mushafi nda bu şekilde tek yâ i e yazıldığı halde. Topkapı Mushaf 'nda aynı kelimeler بيست، دينتي، دي

kelimeleri Feho Mushafi "nda tek ya le yaziloigi halde Topkapi Mushafi'inda ، محيى، فيحيى، فيحيى، نتحيى، نتحيى، نتحيى، فيحيى، نتحيى، ن

- 3 5 defa tekerrur eden ve iki mushaf arasındaki fark sayısın, artıran başka kelimeter bulun dugu gibi, bir defa geçen ve soz konusu mushafla,da farklı olarak yazılan kelimeler de mevcuttur معا الحرق المناء الكمنيا
- 6 Topkapı Mushafı'nın kanaatımızce en onem i özell ği, bugun tilâvet edilmekte olan Kur'ân-. Kerîm'ın orijinallığı ve bu niteliginin korunmuşluğu konusunda butun insanlığa verdiği mesajdir

Midnecoid, Dirását fi tárthi'l hami'l-Arabi, s. 55

Konu ne i gir otarak Dân şi teshi ni tabe etm ştir "Baz, mushaflarda L., L., Kol metenni geçrikki her yerde lozelitike başlarında ba bir ini getindi. Asta a tibbren ko vâ te vazılmış olarak gordi mi Bazı ri ishaflarda se etaffaza gore tek ya te vazılmıştir ki daha yavgın yazın şeki buylediri tel Mikni, is 50 ayrıca bi. Ebi Davud Muhtasaru t-Tebyfin, II, 122-123).

bk Dânî, a.e. s. 49-50; Ebû Davad, a.e., II, 108, 163.

Kur ân-ı Kerîm'ın nerhangi bir tahrife uğramaksızın meşhur ve sahih kirâatlerle gunumuze alaştığı dalma tekrar eduen bir goruş ve kanaattır. Çunkü inananlar için "kur'ân'ı kesinlikle biz indirdik, elbette onu yine biz koruyacağız. " meâlindeki âyet-i kerîme ile verilen guvence yanında, kûtuphanelerimiz konu ile ilgili olarak İslâm'ın ilk asırlarından itibaren telif edilen eserlerle doludur. Onun kirâatine dair kuralların ve ayrıntıların ilk asırlarından itibaren gerek şifânî rivâyet, gerekse yazılı kaynaklar yoluyla nesillerden nesillere intikal ettiği gerçeği ortadadır. "Kuralıarına uygun okuyuşi geleneginin ve fem-i muhsin (Kur'ân i usultune uygun olarak okuyup oğreten muallım) gerçeğinin bu konuda ne kadar onemlî olduğu da bilinmektedir.

Topkapı Mushafı üzerinde çalışmaya başladığımızda, asırlar boyunca bir "fem i mühsin"den diğerine intikal ederek sadâsı, yaz li kaynaklarıa da bu sadâya dair kural arı XXI yüzyılın insanına kadar ülaşan yı ce Kitab'in metiniin yazılı olarak da aynı safiyetiyle günümüze ülaştığına dair ashab nesline çok yakın bir dönemden gelen bir belgeye bilim dünyasının ilk defa bu Mushaf'la ilaşacagını düşünürken bir taraftan heyecan, bir taraftan merak ve endişe vaşadık. Zıra Hz. Osman'ın yazılırdığı ve belli başlı merkezlere gönderdiği mushaflardan hiçbiri gün yüzüne ve inceleme alanına ç karılabilmiş, bir başka ifade ile buğun okumakta olduğumüz mushaflarla ilk asırlarda yazılmış olanlar arasında gerçekten bir beraberliğin bulunduğu bu kadar kadîm bir nusha ile ortaya konabilmiş değildi. Önce Rusların, daha sonra Prof. Dr. Mühammed Hamidullah in tipk, basımını gerçekleştirdiği Taşkent nushasına da, tam bir müshaf demek inikânsızdı. Çünku bu nüsha gerek âvet, gerekse varak sayısı itibariyle aslının ancak üçte əliydi. 1998 de Parıs'te mevcut varaklarının tamamı, 2001'de Londra'da mevcut varaklarının yarısı neşredilen müshaflar da tam nüshalar değildi. Hz. Osman'ın bizzat yazdığı Leri surulen ve İstanbul'da Türk ve İslâm Eserleri Müzesi'nde 457 nümarada kayıtlı bulunan Müshaf'ı başından sonuna kadar okuyup inceleyen, kaç varak eksiğinin bulunduğunu dahi bilen yoktu⁶⁷

Topkapı Mushafı .se Hz. Osman'a aidiyeti idd.asi Le daha çok tanınmış bir Mushaf olatak asırlar dır kutuphanelerde korunmuş, son duragı .se Topkapı Sarayı Muzesi Kutuphanesı olmuştu. Onu da bu çalışmamıza kadar başından sonuna kadar okuyan ve inceleyen olmamıştı. Bu nushanın metniyle bugun dunyanın çeşitl. ülkelerinde okunmakta olan mushaflar arasında gerçekten bir paraledik var mıydı? Bunu bilen yoktu. Ya da asırlar boyunca ağızdan ağıza intikal eden tuavet kurallarının icrasiyla onun unlās, ne olçude uyum .çınde bulunuyordu? 8t. konuda da söylenmiş bir söz mevcut değildi. Beurtmek isteriz k, onu inceleme ve neşretme kararı verirken butun bu sorular hep gundemim.zde oldu, metnin incelenmesi ve bilgisayarda yazımı tamamlanıncaya kadar hep bu gundemin heyecanı nı yaşadık. Yazım ışı bittığı zaman görduk kı: بسبه الله برحمل الرحيم لحمد لله رب بعالميل cümle.eriy e başlayıp من لحنة والناس diye biten ve yaklaşık on uç asır önce istinsah edilmiş bulunan bu Mushaf, bugun yer kuresi uzennde Kur'àn-i Kerim okuyan herkesin okumakta oldugu mushaflarla tam bir birlikteнк .çınded.r. Daha doğrusu bugun okunmakta o.an mushaf nushaları, takriben on üç asır önce ıstınsah edilmiş bu Mushaf'la aynıdır. İki varakının zayi olması ve çeşitli dönemlerde veva ülkelerde mushafiarın ım.âsı üzerinde görülen ve esası ilgaendirmeyen imlâ farkalıklarının bu Mushaf'ta da bulunması gibi hususların bu sonuçla çelişen bir yanının bulunmadığı açıktır. İnsan eLinden çıkan her metinde bu tur farklılıkların bulunması da tabildir

Goru, dugu uzere Kur'án-ı Ker'm, sadece hâfızların okuyuşları ile deg l, gerçekten yazısı ve imlâsı ne de korunmuştur. On dort asır önce nâzi, olduğu ve yazıldığı gibi el mizdedir. Bu yazılı belgeler,

el-Hict 15/9

⁵⁷ Bu nusha uzerinde ça şmaya başlad § mizi ve kısa zaman içinde bu çok değerli kultur var iğimizla da araştırmacıları buluştırmak istediğimizi daha önce belirtmiştik (bk. s. 23, 5 no.u dipnot).

aym zamanda 'kur'ân'ı kesintikle biz ind.rdik, elbette onu yine biz koruyacagız "56 meâtindeki ilâhî beyânın fiilî ve somut tecellîleridir⁵⁹.

III. Fehd Mushafi⁶⁰

Metin çal.şmamız sırasında, bazı İslâm ülkelerinde Hz. Osman'ın Mushaffarındaki imlâya uygun olduğu görüşüyle basılan mushafları temsilen Medine de 1984 yılından bu yana basımı surdurulen Mushaf la Topkapı Mushafı arasındakı imlâ farklılıklarına dipnotlarda işaret ettik. Bunu yaparken Medine baskısı Mushaf'ın, Suûdî Arabistan Kralı Fehd b. Abdulaziz'ın himmetiyle basılıp meccânen dağıtıldığını göz onunde burundurduğumuzdan ba Mushafı burada kısaca Fehd Mushafı diye zik redebiliriz.

Fehd Mushafın nılık defa 1405 (1984-85) yılında basımından once Kra. Fehd b. Abdülaziz'ın emriyle oluşturulan bir hevet tarafından incelendiği ve bu sırada Resmi i Osmânî ye gore yazılmış bazı mushaflardan yararlanıldığı belirtilmekle birlikte bu Mushafın imlâsının, Haddâd lakabı ile meşhur Mısır Şeyhul kurrâ'sı Muhammed Alı Halef el Hüseynî (ö. 1357/1939)⁶¹ tarafından Resmi, Osmânî ye uygun olarak hazırlanan ve ilk defa 1337 (1918) yılında neşredilip daha sonra başkıları tekrarlanan hattın esas alındığı anlaşılmaktadır. Hatta sonundakı tanıtım yazısının da hemen hemen Haddâd'ın mushafındakı metnin aynı olduğu görülmektedir⁶². Bir nushası Marmara Universitesi Liâhiyat Fakultesi Kutuphanesinde (Şışlı, nr. 1323) bulunan ve 1354 (1935) yılında el Kur ânull kerîm bir-resmi'l-Osmânî eşişehîr bi Mushafî Mustafa eliflatebî adıyla Kahıre'de basılmış olan Mushaf'ın imlası ve sonundakı tanıtım yazısı için de soylenecek soz aynı olduğu gibi, halen Resmi Osmânî üzerinde hassasıyet gösteren ülkelerde bası an mushafların sonlarındakı tanıtım metni de, esası ilgilendirmeyen birkaç kelimelik farkıarla onun metnidir. Fehd Mushafı'nın neşrinden önce faydalanılan mushafınıshaları arasında Mısırlı Haddâd'ın mushafının zikredi,memiş olması dikkat çekicidir⁶³

Bu çalışmamızda Fehd Mushafi'n, tercihimizin sebebi, ondak, imlânın Resm-, Osmânî'ye uygun olduğu görüşü yanında milyonlarca nusha olarak basılmış olması sebebiyle İslâm dünyasında yaygın olarak burunması, Topkapı Mushafi ile Resm-i Osmânî'yi karşılaştırmak isteyenlerin bu imlâ ile ba sılmış bir mushaf nushasına kolayca ulaşabi melemnin göz önünde bulundurulmasıdır.

Ancak daha once de belirttiğimiz gibi sozu edilen Mushaf ve benzerierindeki imlânin genel olarak Resm-i Osmânî'ye uygun olduğunu söylemek doğru ise de, bu imlâ ile bire bir ortuştuğunu,

- ³⁰ el Hier 15/9.
- Fopkap Mushafi nin yazı karekterî, durak verleri harekeleme ve noktalama sistemi Tahmîs ve taşır işoretleri, süre aralanında çeşitli renklerdek, geomektik çizim eri meşhur kırâatlarla ilişkisi vbi konularda detaylı ça işmaların ve değerlendirmelerin yapılması gerektiği aç kiri. Biz daha faz a geokineden meraklıların, bu mukaddes metinle buluş turmaklıçın bu ayrıntıkara girin yoruzı akademisyen erin ve konun in uzmanlarının bulun bu çal şmalar yapacaklarını umuyor ve bekliyoruz.
- "Felid Mushah" de, Medine de "Mucemmau Hadim. Haremeyn ş-Şerifevn ez Melik Felid d-inbâan -Mushah ş-Şerif"de (Kru. Felid Mushaf i Şerif Basım Kurumunda) Suddi Arabistan Hat ve Evkaf Bakan iği torof odan Mushan 'i Medinen 'n-Nebeviyye adıyla bastınlan Mushaf kestedilmektedir
- Haddād. Ezher de yetişmiş Misir kurās ndanu r ve aynı zamanda Māiskî fasilmoir. 1323 (1905. yılında Şeyhu'l kurrā ve , mokar. oznuş ur. Resm. Osmani konusunda kaleme aid ğ. et Revok bu d-durriyye firmi yeteolieku bi li masû işî. I-Osmaniyve ve irşadu'l hayrûn fi resmi'l kur dn adi: escelerinin matbu olduğu anlaş lmaktadır (bk. Zi ikl., el A'lam VII., 196-197)
- krs. et Tena.h. r Rabbani in r resm. i Osmani (Mushafin sonuna eklenen ta r t m metn. , Mushafu i Medinen n Nebeviyye (Mushafin sonuna eklenen tanıtını metni)
- 🐯 bk. Şoddî, Cuh idû Hâdımı'l-Haremeyniş-Şerijeyn fi tibuatı'l-Mushat ş Şerif ve neşrih, s. 10-15

bir başka fade bi. Mushaftak, her bir kelimenin Hz. Osman'ın mi shaflarından herhangi birindeki misliyle imlå beraberligi gosterdiğini soylemek munkun değ id r⁶⁴.

Diğer taraftan gerek Fehd Mushafi um, gerekse diğer bazı İslâm ülkelerinde basılan mushafların sonlarına eklenen tanıtım yazılarında imlá hususunda iki âlimin (Dânî ile onun talebesi Ebû Dâvûd'un) rivâyetlerine dayanıldığından soz edildiği, bu iki zatın rivâyetler, arasında ihtilaf bulunduğunda Ebû Dayud un rivayetlinin tercih edildiği relirtildiği halde bu matbu mushaflarda iki muellifin intilaf ettiği bazı yerlerde Ebu Dâvûd'a uyu madığı gorulmekted ri Gerek Dâni nin el-Mukmi adılı eseri gerekse Ebû Dayûd'un Muhtusuru't Tebyin il-hicâi t-tenzi il matbu olduğuna göre konuya ilgi duyan araşı timacıların Resmil Osmanı'ye uygun olduğu görüştiyle İslâm dünyasında basılmakta olan mushaflar itemsilen meselâ Medine başkısı Fehd Mushafi'ni bu kaynaklardaki tesbitlere uyup uymadığı yeva Dâni ile Ebû Dâyud un ihtilaf ettikleri yerlerde gerçekten Ebû Dayûd un tesbitlerinin tercih edilip edilmediği açı sından incelemeleri munkundur. Biz yaptığımız sınırlı karşılaştırma ve incelemeleri miz sırasında -ıkı kaynak arasında ihtilaf edilen yerlerde Ebû Dâyûd un tesbitlerine uyu duği nun belirtilmiş olmasına tağmen bu kuralın terk edildiği bazı orneklere rostladığımızı belirtile iyiz. Mesela

Ebû Davûd, Yûsuf sûresindeki (12/23) منهاي kel.mesinde vav ile vâ arasinda elif yazı mavacagını zıkrettiği halde kelime bu Mushaf'ta Dânî'nin tespitine uygun olarak منهاي şeklinde dafle yaz lmışı Mushaf'ın sonundaki tanıtım yazısında belir nen kurala aykırı hareket edilmiştir^{as}

Dânî, Ahkâf sûresindeki (46/20) خونكم kelimesinin daha çok bu şekilde elifle yazıldığını soylerken Ebi. Dâvûd onun elif siz (حينكم) yazılacağını be irttiği halde sozu ed ten Mushafta yine Ebii Davûd un tesbitine aykırı olarak kelime elifle yazılmı ştiröb

— Fecr sûresindeki (89/23) حى د kel.mesi Ebû Dâvûd'un tercinine gore elif sız vaz.lması gerekir ken Medine baskısı Mushafta elif le (جاى) imlâ edilmiştir⁶⁷.

Ornekleri çogalımak mumkun olduğu gibi mezkür Mushafta, sözü edi en kaynakların her iki sindeki rivâyet ve tercihlere aykur olarak yazılmış orneklerin bulunması da ihi mal dalulındedir ve bu husus ayr, bir inceleme konusudur. Bu durum, kanaatimizce şu onerivi gundeme getirmektedir. Resmi Osmani'ye uygun olduğu görüşü ile yıllardan bu yana Misir, Suüdi Arabistan, Suriye, Kuveyt gibi ülkelerde basılmakta olan mushaflardak, imlanın Resmi. Osmani'ye olabildiğince daha uygun hale getirilmesi amacıyla uzmanlardan oluşan bir heyet "mushaflarda imla" konusunu yeniden ete a malidir. Mushaf yazımında ve basımında Resmii Osmani üzerinde hassasiyet gösteren ve bu imlaya uymayan mushaf basıılarını ülkelerine sokmi yan yetililder "yıtlarca once yapılmış hayırlı bir çalış manın eseri de olsa— nevin üzerinde israr ettiklerini en azından kontrol ettirmelidir.er ilnaniyoruz ki bu takdırde mushaf basımında Resmii Osmani'ye uyma lezi dalıa da güç kazanacaktır.

Metin Calışmamız Sırasında Takıp Edilen Metod

Topkapı Mushafı nın pek çok sayfalarında rutubet ve benzen faktor er sebebiyle bozulmalar ol duğunu dana once behrtmiştik. Aynı olumsuz etkiler sebebiyle bazı sayfaların mürekkeplerinin karşı sayfalara geçmiş olması, okumayı ve harflerin teşhisini zorlaştıtanı haşka bir faktor olarak karşımıza

⁶⁴ Bu konudaki değerlendirmelerimiz için bk. s. 53 vd.

⁶⁵ bk. Dâni, el-Mukni', s. 64; Ebû Dâvûd Muhtasaru't-Tebyîn, III/712

bk Dânî, el-Mukn î, s 54, Ebû Davud Muhtasaru t Tebyin, iV/1120

bk Ebû Dávůd, Muhtasaru'i-Tebyîn, II, 93, V, 1295

çıkmıştır. Bu yuzden bilgisayar ortamında aynı imlâ ile yazım kolay olmam ştir. Yer yer kelimeler buyutulmek ve işiklandırılmak suret yle harfler teş us ve tesbit edilmeye çalışılmıştır.

Bu çalışma sırasında göz önünde bulundurulan ve yapılan iş en şu şekilde özer emek mümkundur.

- 1 Mashaf'ın metni imlâsına sadık kalınarak aynen yazılmaya çalışılmış, zor okunan yerlerde teknik imkanlara baş vurulmasına rağmen kelimenin veva harfin ne olduğuna dalı bir karıneye de ulaşılamamışsa bu gibi durumlarda harf ve kelimeler yerine, hart sayıları kadar (***) işaret eri konmuştur.
- 2 Mushafta tum harflerce hareke ve nokta bulunmaması, mevcut nokta ve harekelerin de pek çok yerde bozulmaya maruz bi lunması ve be irli belirsiz hale gelmesi sebebiy e bunların yazım sı rasında metne işlenmesinde yarar görülmemiş. Fehd Mushafı ndaki (🍛) nokta ara inbar edilmiştir. Orgina, merindeki mevcut hareke ve noktaları incelemek isteyenler için bu imkân zaten vardır.
- 3 Mushafın hiçbir yerinde hemzelere (۵) yer verilmeyerek meselâ مسترات من المسترات المولة ال
- 4 Satırlar aynen korunmuş gerek satır sonlarındaki kelimelerin bir sonraki satırın başına akta tılan gerekse satır başlarındaki kel melerin bir onceki satırın sonuna yazılan harflerine kadar hatıra gelebilecek ayrın ilar göz onunde bulundurularak orıj nal nüshadak düzen aynen bilgisayar metnine aktarılmaya çalışılmıştır.
- 5 Topkapı Mushaf, bilgisayarda yazılırken Resm i Osmâlıî'ye uygunluğu görüşüyle Medine i Münevvere de "Mücemmau Hadımı'l Haremeyni'ş Şerifeyn el Melik Fehd l Tibâatı'l Mushafi'ş-şerif' müessesesinde (Kral Fehd Mushaf i Şer f Basım kurumu, basımı surdurulen ve Fehd Müshaf diye andığımız Müshaf'la karşılaştırılarak aradakı imlâ farkl lıklarına dip not arında işaret edilmiştir. (Fehd Müshaf, nin inilâsı değerlendirilirken onda görülen henize (ç. ve diger işaretlerin, harflerdeki nokta ve harekeler gib, bu Müshaf'a sonradan ilave edildiği göz önünde bulundurulmakdır).
- 6 Âyet sonları genel ikle matbu Fehd Mushafi i.e paralelux göstermekle birlikte az da olsa ayrıldığı yerler mevcutur. Mushafin yazım, sırasında araştırmacılara ko aylık sağıamak amacıyla âyet numatalarında, genel olarak diğer matbu mushaflardak, numaralama i.e de uyumlu olan Fehd Mi shafi esas alınmış ve bu numaralar koşeti parantez içinde gösterilmiştir. Bu tercih yapılırken, bazı yaraklardakı bozulmalar nedeniyle tüm äyet sonlarını tam ve doğru olarak tesbit etmenin mumkun olmaması da göz onunde bulundurulmuş aynı gerekçe, tanımıs ve ta'şır işaretlerine yer vermemiş olmamız için de geçerli olmuştur.
- 7 حتى ve حتى kelimeler Topkapı Mushafı'nda buyuk çoğunlukla عنه ve عنه şeklinde elifle. Fehc Mushafı'nda se hep ya le yazıld gından, bu kelimeler aynı saytada mukerrer olatak geçtiklerinde

dıp notlarında sadece birine işaret etmekle yetini.miş, sayfada bulunan benzerlemiin aynı şekilde yazıldığına dıkkat çekilmiştir.

- 8 Iki mushaf arasındak, farklılıklara ışaret edilirken Topkapı Mushafı için 🗻, Fehd Mushafı için 🗀 harfi kullanılmıştır.
- 9 Metin çalışması sırasında 2307 d.p. notu yazılmış olup bunların yaktaşık 2270 kadarı iki mushaf arasındakı imlâ farklılık.arıyıa algılıdır. Bu rakamın kabarık olmasının nedeni -daha once örnekleriyle açıklandığı üzere- aralarında imla farklılığı bulunan kelimelerin pek çoğunun Kur'ân-i Kerîm de muxerrer olarak geçmesidir. Soz konusu iki mushafta farklı şeki.de imlâ edilen kelimelerle ılgıl, olarak kaynaklara baş vurulmuş "ozellikle Ebû Amr ed-Danî'nin el Mukni' fi ma'r fen mersûmi mesáhífil emsár'i ile Ebû Dâvûd Suleyman b. Necâh in Muhtasaru't Tebyîn li hicái't tenzîl adlı esen baştan sona gözden geçirilerek, buralarda zikredilen örneklerin cilt ve sayfa numaralarına işaret edil mış, bu suretle Topkapı Mushafı'nın Fehd Mushafı ndan ayrıldığı noktalarda araştırmacıların yapacağı değerlendirme ere yardımcı olunmaya çalışılmıştır. Ançak bazı kelimelerin mükerrer olarak geçtiği 238 yerde imlânin nasıl yazılacagına dair mezkûr kaynaklarda herhangi bir işarete rastlanmamış dıp notlarda bu kelimeler için herhangı bir kaynak zikri de mumkun olmamıştır. Fehd Mushafi'nda genelakle eafle, Topkapı Mushafı'nda elif'sız yazılan ve aralarındakı fark bundan ibaret olan bu kelimelerin muhtemelen okunduğu gibi elifle yazılacağı on kabiliinden hareketle her iki müellif bu kelimelerle ilgili bir işarette bulunmamış, bu yüzden Fehd Mushafi'nda soz konusu kelimelerin genellik.e elifle vazılması tercih ed.lmiştir. Meselà iki yerde geçen کافیة kelimesi bu Mushafta Vâkia sûresinde (56/2) bu şekilde elifle yazılmış, ancak Alak sûresinde (96/16) elif sız yazılacağı belirtildiği icm کین olarak imlå edilmiştir69.
- 10. Торкарі Mushafi'nda -sonradan yuzılan varakiara rastlayan Fâtiba ve Bakara sürelerinin başları istisna edilecek olursa- sürelerin başlarında süre adlan, âvet sayıları ve onların Mekkî veya Medenî olduklarına dair bilgi bulunmamakta olup süre başlarında bu bilgilerden süre adlarına, süre numaralarına ve âyet sayılarına köşeli parantez içinde yer verilmiştir.
- 11. Zayî olduğu anlaşıları ve 66. varak ile 177 varaktarı sonra olması gereken iki varak (el Målde 5/3-8, el-Isrâ 17/17-33) yerine boş varaklar konmuşlancak bu boş varaklara numara vertinemiştir.

Yuce Yaratan dan bu çalışmam,zı hâlısane myetlerle yapılmış mesafler arasına kabul buyurmasını niyaz ediyorum.

DR. TAYYAR ALTIKULAÇ

Hz. Osman'ın Mushaflarıyla Topkapı ve Taşkent Mushafları Arasındaki Farklara Dair Çizelge

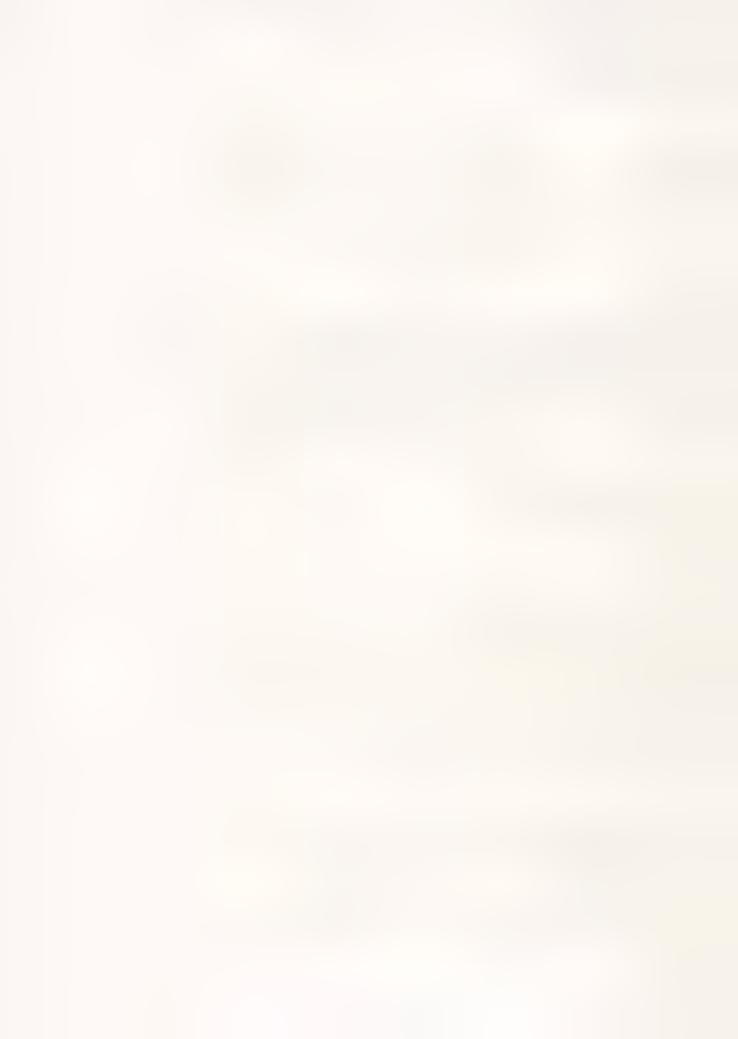
	Ĭ	البنارة	1	ال معران	ال عمران	Stands	7	IDE S	الأعام	Wald	No.	Hack	* And in	الإعراق	1977	17 P
	4	2/116	2/132	3/133	3/184	99/4	5/53	5/54	6/32	6/63	6/137	2/3	7/43	7/75	7, 141	9/100
	مقحق باينه	JU. 400	6	and the	ار بر د کلماب	لاقيمن	1	من يرتده	ghte	Į.	شوكاوعمم	24.2cgC	رم کندلیهندن	2)	ود چينگو	نجرى تمنيا
i.	مهندي مرا	بهال محد	Į,	and and		ا الاستار	يقدي الدي	ا من يركله	(det	- d lighter	شرك الرهم	ar Sec.	ومد كما سهمدين	2	in the same	تجرى من تحديا
, i	عطرف الحرق	all the	1	1	Carried and the control of the contr	الأ قلص	4 17	مئن يرقد	ghang	*1, 'i	شركاوهم	21,540	3	2, 2	1	755 7241
		بال بح	1,	4,		الانتيا	A.	20 8.4	وبلدار	7	شركاوهم	3,530	1, 1, 440	3	الد ميناكم	3,25
3		15 A	أُ أ	3	All 2 Com	7 17	3 7	AL HANG	ولندار	*)	1/3544	چد کررت	3	بي ما	و د جه څې	12.25 304
.d.	مهماري	رق بر حجد	1	1	المر والكناب	227	======================================	224.00	e farter.	3,	شركاهم	تذكرون	3 11	3		5430 Tap
e e e e e		وعالد محد	*, ******	1	والباء الكلاب	W			- Elden-t	1. \$	شركاوهم	47.540	17 J 4m	2	1	1

Hz Osman'ın Mushaflarıyla Topkapı ve Taşkent Mushafları Arasındaki Farklara Daır Çizelge

j	المورة	والماس	No.	ij	1384	الأبيام	į	160-45	بالؤممون	Jan 6	Spendal	الفرقش	الشعراه	1	اقطم
Ť	9, 107	10/22	17/93	18/36	18/95	21/4	21,30	23/87	23/89	23/112	23/114	25/25	26/217	27/21	28/37
متسجف أعدينة	2	1	3,	1	i	قل دي	i k	arrivat of the Arr	1	· .	20 50	1]	124,57	; †,	1
مصحف مكة	. I	1	2, 1	1	1	المريبي	=1, 2	All are garden	all a se second	3,6	قال ان بيلتم	1 570	وتوكل	*3	j 1
مصحم لكوء	* ***	ti a	1	1	******	ا تال ربي	1 1 2	1		3,	اس ان دشم	i pa	وتوكل	#. \$-	3
مماجع نبعبرة	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	f +	j.	لا من ا	, Ja	قال ديين	1	- To 4 14	44 1. 16.	7	قال اد بهجم	دېږ . مېدره	وتوكل	ļ.	3,
مقتحض تشام	7	4	ما جار	P. C. S. C.	1,	120 U.S.	, e	مريقد د پالم	1. 1. 1. 1.	in the form	قان الد البصم		فتركب		
مصحف عو بغامي	4	1	- 2h	4.	2000	25	+ 1, 1, 1,	1	4	21,4	قال ان لیسب	Sec. 1.	انتركل). '1	60-00-50
المحمد طنقة			}	1	1		1							جئ ^ا چنام	

Hz. Osman'ın Mushaffarıyla Topkapı ve Taşkent Mushafları Arasındaki Farklara Dair Çizelge

أسعاه لسور	3	Hora	त्रमूर	म्	الشموري	الرحرف	الرجرا	الأحذال	9	الوحص	170	- Personal P	المعيد	الشحس
35	36/35	39/64	40/21	40/26	42/30	43,68	43/71	46/15	47/18	55/12	55/78	57/10	57/24	91/18
مصحف الدينة	9	1	1	وان يظهر	1 3	30	2 4444	3	, 	دو العصمتى	3,	4 2 K + 2 L 1 WA	. (lant)	فلا يخاف
مصحب مكة	A shared a	4	1	हों। जीक्	1	4.	7	1	L : +:	c. lades	3	er Alfred Inc	1.	ولا يخاف
مصحف الكوفة	to by Standard	شمراري	}	او ان يظهر	J. (1	<u></u>	2	(-Control	2	ده اربيضاهي	دی احمی	+ Sh" = at 1/L	عر المحي	Land Ya
فهجف بغرة	5	,,,,,	ange graphia	e u zalego]	Dr'ne	1,	4	10 0 miles	بر المحق	\$ 4,	AND ABOUT NA.	5. 	يلا يخاف
معمدت الشاء	(- m	المرا حي	1	اوال يظهر		3	An territorial	4	T.	is longered.	***	2 3 - 3x 4x	J. March	اللايخا
مصحف طونكابي	1		}	elit yake	7	5.00	3		1, " + 1	Ce "Med-40"	44°	, 2h 4. (4)	200	ولايجال
مصحف طثقمة				,	7		-							-

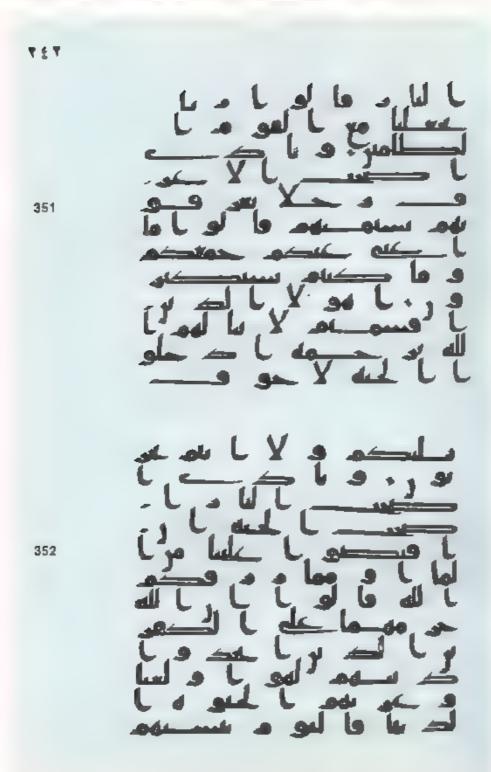


SÛRE FİHRİSTİ

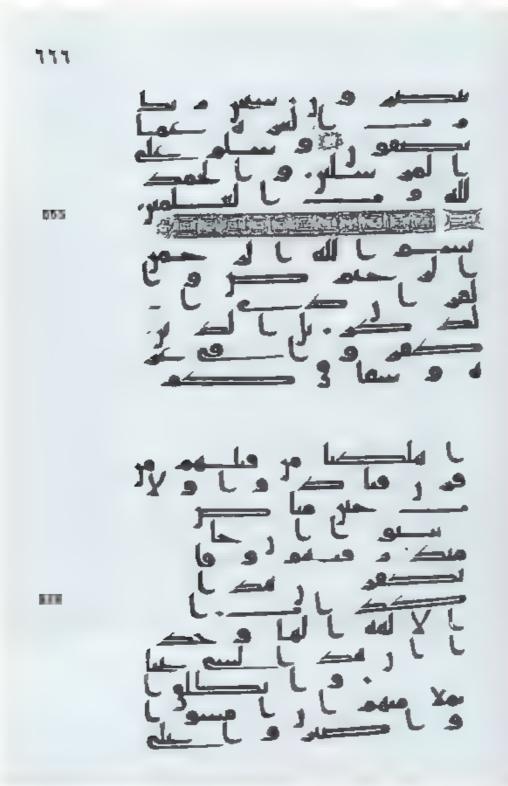
الورقة	سوره ورقعها	الررقة	السورة ورقمها
1/ب	1) نفخه	/228 ب 233/ب	(25) مفرقان
1/ب 30/ب	2) بېقرە	√240 ب/233	(26) لشمرء
30/پ 1/47	د کل عمران	V246 /240	(27) النسل
V66 V47	4) ليباء	/253 /246 پ	(28) القعيص
78 √66/ب	ة) لمائده	V259 /253	(29) العبكيوت
78√پ √93	6 لأحام	/283 1/259	(30) الروح
/109 1/93	7 لأعرف	1/266 1/283	(3) لقمان
ب/115 V109	ുകർ 8	√268 √266	(32) السجدة
/128 ب/115	٩٠ سوبة	/275 /268	(33) الأحراب
V137 V128	110 يوسس		(34) سيا
146 1/137 ب	.1 هود	/283 بـ/279	(35) قاطر
/155 ب/146	(12) يوسف	/287 پ	(36) يس
/159 پ/155 ب	ال يرعد	/292 پ/287	(37) الصافات
/163 پ/159	14) ير هيه	/292 ب	(38) ص
/167 ب/163	15) حجر		(39) الزمر
□/176 //167	6) المحل	√310 ب √302	(40) غامر (المؤس)
/176ب 183/ب	(27)		(41) قصلت
191 ـــ/163	18) بکھی	/319ب 319/ب	(42) الشوري
196 ب/191	19) مريم	/319ب 324/ب	(43) الرحر <i>ف</i>
V203 V196	LØ (20	/326 ب/324	(44) الدخان
/209 1/203 ب	2 لأبيه	√329 -√326	(45) الجاثية
√216	± 22	√322 1/329پ	(45) الأحقاف
221 V216 س	23' مؤمنون	/336 ب /322	(47) محمد
228/ب 228/پ	24 سو ر	/339 1/336	(48) استح

الورقة	السورة زرقمها	الورقه	السورة ورقمها
س/341 1/339	(49) الحجرات	/396/395	(82). الإنمطار
/343 س/341	(50) ق	/397 1/396	(83) المطمعين
943/ب 345/ب	(51) الساريات	/398 ب/397	(84) الإنشقاق
345/ب 347/ب	(52) الصور	/399 V/398	85) البروح
/349 س/347	(53) البحي	/399	86) العارق
/351 س/349	(54) يفصر	پ/399 /399	(87) الأعلى
√354 ب/351	(55) برحيس	1/400 -/399	(88) العاشية
/356 \/354ب	(56) الواضلة	/401 \ \//400	(89) لعجر
/359 س/356	maj (57)	ب/401 √401	(90) اليند
/362 س/359	(58) محادلة	/401ب /401	(91) بشمس
√365 <i>⊷</i> /362	(59) خشر	<u>-</u> /402 \/402	(92) سيس
1/367 /365	(60)	//403 ب/402	(93) الضبحي
/368 /367ب	(61) لفنفي	1/403	(194 أسترح
/369 س/368	(62) خمسة	→/403 V403	(95) بتين
/370 س/369	(63) سافقون	/404 ب/403	ر96 - العلق
/372 ب/370	(64) التعابي	1/404	(97) عدر
/373 1/372	(65) الصلاقي	/404 1/404/ب	(98 البيه
√375 پ/373	(66) التحريم	/404/ب 404/	(99) الربران
/377 V375	tun (67)	7405	(100) العاديات
V379 V377	(168 القب	405/پ	(201) انقارعة
□/380 1/379	(69) خامه	405/س	(102) التكاثر
√382 ∟/380	₹ (70)	/406	(103) العصر
V384 V383	(71)	1/406	(104) الهمرة
□/ 385 √384	(72) حي	/407 //406	(105) الميل
/385ب 386ب	(73) مرس	406/ب	(106) قريش
/188/سيه 386/	(74) لمدثر	406/ب	(107) الماعون
V389 /388	inui (75)	1/407	(108) الكوثر العدد الكان
/390 √389س	(76) لإسباد	1/407	(109) الكامرون
/390ب 391/پ	(77) لرسلاب	1/407	(110) النصر دورون ال
/393 ي /391	(78)	/407ب	(111) السلا الاسلام الاسلام
7394 1/393	(79) اسار عاب	407 رب	(112) الإحلاص دورها إذا
/395 √394	(80) عبس	V408	(113) الثلق (113) ال
7395 √395/ب	(81) المكوير	1, 408	(114) الناس

BAZI MUSHAFLARDAN GÖRÜNTÜLER



RESIM 1
Taşkent Mushafı'ndan iki sayfa (el-Kur'ânü'l-Mecîd, s. 242)



RESIM 2 Taşkent Mushafı'ndan iki sayfa (el-Kur'ânu'l-Mecîd, s. 666)



RESİM 3 Istanbul TIEM Mushafı'ndan bir sayfa (vr. 31a)



RESÍM 4

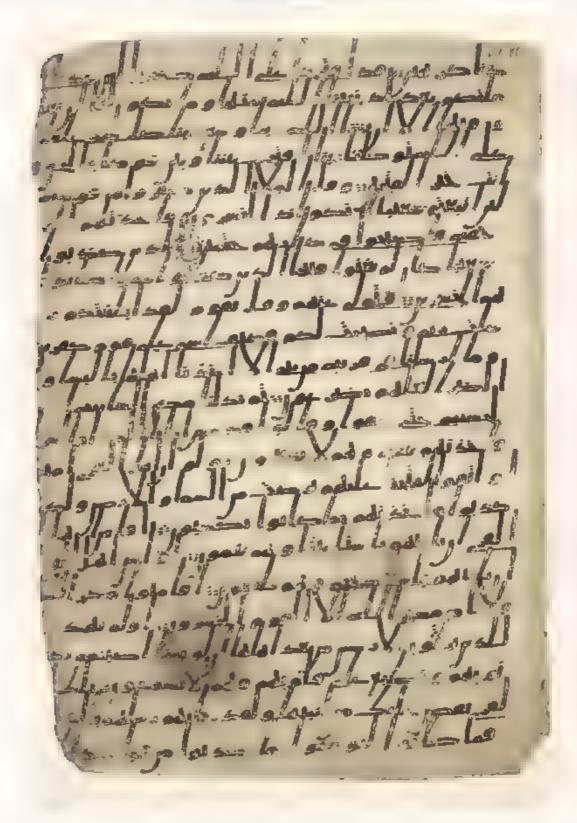
Istanbul TÍEM Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 429a)



RESIM 5 Kahire Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 6b)

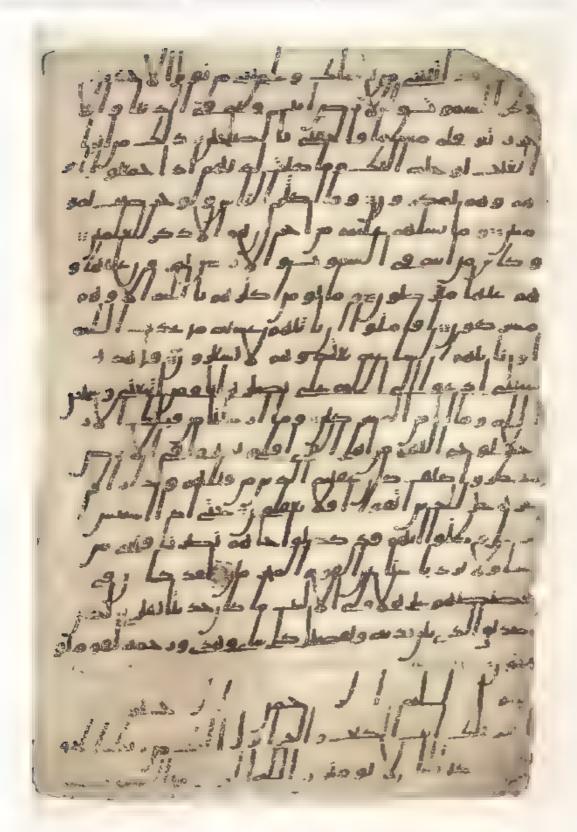


RESIM 6 Kamire Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 59a)



RESİM 7 Londra Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 3a)

- M - 40 - 0 - 0 - 1 - 1



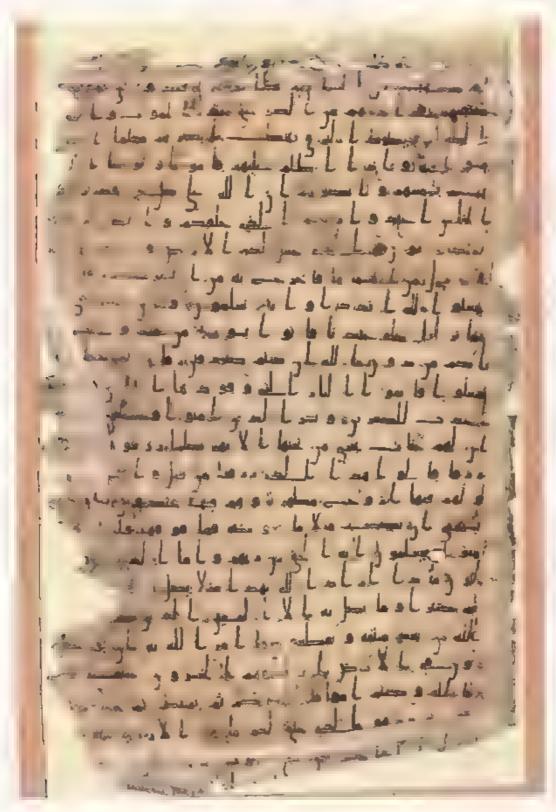
RESIM 8 Londra Mushaf 'ndan ou sayfa (vr. 27b)

RESIM 9 Paris Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 4b)

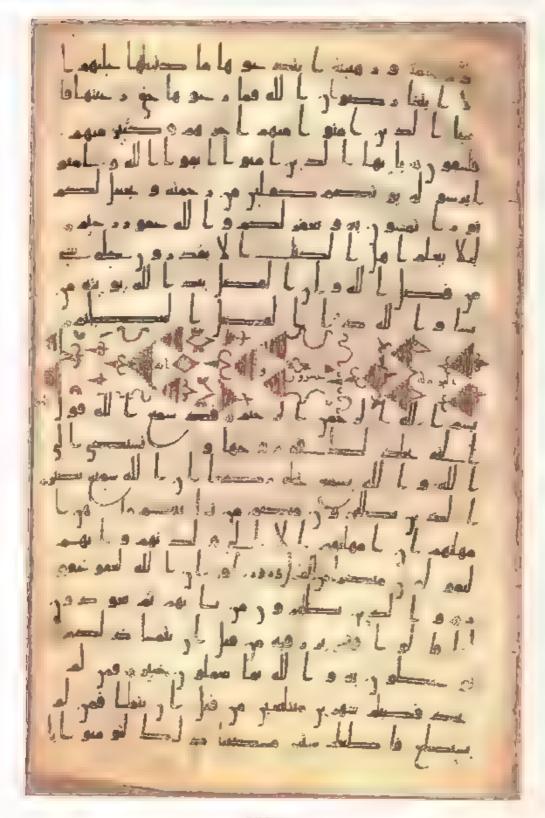
74 M 14 , , ,

ey day can bly I have والعد فعد فولمد ادا دمالان ا على على عد دد ساولك الدبود و، د ده و، و علر م اسمم واولد احد الادمم م حدد و است و استعلم فك ما است وير العصد و دي - of enter / bale 6 : 1 c cd . Le c) ask & ling على طلعد وار ديك لعد تد العاد درومو عدوراله لا الدل على الم و د مداده الد و لحر دو م ما د ۱۰۰۰ لله علم ما خمر دا اين سرم المدموه و دادو ما ساء س asked to be at the to a fall and to معد سيد مو دا لدد لاء و مو - اعد الده mules go washall a d small me of I so come and of in a de

RESIM 10 Paris Mushafi'ndan bir sayfa (vr. 50a)



RESIM 11 St. Petersburg Mushafi'ndan bir sayfa (2. sûre, 17-29. åyetler)



RESIM 12 St. Petersburg Mushafi ndan bir sayfa (57 sure, 27-29, 58 sûre, 1-4 âyetler)



BIBLIYOGRAFYA

Abdülbaki, Muhammed Fuad, el Mu cemu? mufehres u elfast? Kur'ani?-Kerim, Istanbul 1982. Abdusselâm, Muhammed Adil, Kitâb fi'l-fark beyne resmi'l Mushafi'ş-Şerif ve beyne resmi'l-kavâidi'l-imlâlyye, Ammân 1406/1986. Ahmed b. Hanbel, Ebû Abdullah, el-Müsned, Beyrut 1389/1969. Altıkulaç, Tayyar, "Ebû Amr b. Alâ", DİA, İstanbul 1994, X, 94-96, Altundağ, Mustafa, Hata İddiaları Çerçevesinde Kur'ün'in Dil ve Yasım Ösellikleri, Bakı 2004. . "İstanbul Topkapı Mushafı Hz. Osman'a mı aittir?", Marife, yıl:2, sy. 1, Konya 2002, A'zami, Muhammed Mustafa, Küttübü'n-Nebi, Riyad 1401/1981. Bakıllânî, Ebû Bekir Muhammed b. et-Tayyib, el-İntisâr li'l-Kur'an (nşr. Fuat Sezgin), Frankfurt 1407/1986 (Beyazıt Devlet Kürüphanesi [Kara Mustafa Paşa], nr. 6'da kayıtlı yazma nüshadan tıpkı basım). Beläzüri, Ebü'l-Hasan Ahmed b. Yahya, Futühü'l-büldün (uşr. Rıdvân Muhammed Rıdvân), Beyrut 1398/1978. Beyhaki, Ebû Bekir Ahmed b. Hüseyin, Suabû'l-îmân (nsr. Ebû Hâcer Muhammed Saîd Besyûnî Zağlûl), Beyrut 1410/1990. Buhâri, Ebû Abdullah Muhammed b. İsmail, cs-Sahih (Sahîhu l-Buhârî), İstanbul 1315. Brockelmann, Târîhu'l-edebi'l-Arabî (trc. Mahmud Fehmi Hicâzî), Kahire 1993; Çetin, Abdurrahman, "Ebû Dâvûd Süleyman b. Necâh", DÎA, Îstanbul 1994, X, 119; , "Danf", DIA, İstanbul 1993, VIII, 459-460. Çetin, Nihad M., "Arap(Yazı)", DlA, İstanbul 1991, III, 276-282. Damadzāde, Süleyman, el-Kelimātü'l-mersüme el-müstahrece min Mushafi Ali el-Kāri, Süleymaniye Kütüphanesi (İbra him Efendi), nr. 26, yr. 54-62, Dânî, Ebû Amr Osman b. Saîd, el-Muhkem fî nakti'î-mesăhif (nşr. İzzetHasan), Dımaşk 1379/1960. , el-Mukni' fi ma'rifeti mersûmi mesâhifi'l-emsûr (nşr. Muhammed Ahmed Dehmân). Dımaşk 1359/1940 , et-Teysîr fi'l-kırûâtis-seb' (nşr. Otto Pretzî), İstanbul 1930. Derman, Uğur, "Hâfiz Osman", DÎA, İstanbul 1997, XV, 98-99.

Deylemî, Ebû Şûcâ' Şîreveyh (Şîrûye) b. Şehredâr, el-Firdevs bi me'sûrî 7-hitûb, Beyrut 1406/1986.

vol. 6, issue 1, (Centre for Islamic Studies, SOAS, London 2004) s. 43-72.

Déroche, F. - Noseda, S. N. (151.), Sources de la transmission manuscrite du texte Coranique: Les manuscrits de style

Durton, Yasin, "Some Notes on the British Library's 'Oldest Qur'an Manuscript' (Or. 2165)", Journal of Qur'anic Studies,

Higast (Volume 1), Lesa 1998.

Ebû Dâvûd, Süleyman b. el-Eş'as es-Sicistàni, Sîmenû Ebî Dâvûd (nşr. Muhammed Muhyiddîn Abdûlhamid), y.y. ts. (Dâru Îhyâi's-Sûnnetî'n-Nebeviyye).

Ebû Dâvûd, Sûleyman b. Necâh, Muhtasaru't-Trhyîn li hicûi't-tenzîl (nşr. Ahmed b. Ahmed b. Muammer Şîrşâl), Medine 1423/2002.

Ebû Şâme, Muhammed b. İsmâîl el-Makdisî, el-Mürşidü'l-vecîz ilâ ulûmin tetealleku bi'l-Kitâbi'l-azîz (nşr. Tayyar Altı kulaç), Ankara 1406/1986.

Ebu Ubeyd Kasını b. Sellâm, Kıtabu'l-Emvdl (nşr. Muhammed Halii Herrâs), Kahire 1401/1981.

"Fedáilő'l-Kur'án (nsr. Vehbi Süleyman Gaveci), Beyrut 1411/1991.

Ebu'l-Fütüh, Muhammed Hüseyin, İbn Haldı'n ve resmu'l-Mushafi'l-Osmani, Beyrut 1992.

E. Honigmann, "Nabatiler", IA, İstanbul 1964, IX, 1.

Enbari, Ebû Bekir Muhammed b. Kasım, el-İdâh fi'l-vakfi ve'l-ibtidâ (nşr. Muhyiddin Abdurtahınan Ramazan), Dımaşk 1391/1971,

Fazlıoğlu, İhsan, "İbnü'l-Bennâ el-Merrâküşi", DİA, İstanbul 1999, XX, 530-534.

Ferrá, Ebû Zekeriyyâ Yahyâ b. Ziyâd, Madni'l-Kur ân, Beyrut 1960.

Hamed, Gänim Kaddüri Resmül-Mushaf, Beyrut 1402/1982.

Hamidullah, Muhammed, Kur'ara Kerim Tarihi (trc. Salih Tug), İstanbul 1993.

İslâm'a Giris (trc. Cemal Aydın), Ankara 1999.

Ibn Abdülber, Omer b. Yusuf en-Nemeri, el-İstiab fi ma'rifeti'l-ashab (İbn Hacer'in el-İsabe'sı içinde), Kahire 1328.

Îbn Ebû Dâvûd, Abdullah b. Sûleyman b. el-Eç'as es-Sicistânî, Kitâbû'l-Mesâhîf (nşr. Arthur Jeffery), Kahire 1355/1936.

Ibn Fâris, Ebit'l-Huseyn Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ el-Kazvînî, es-Sâhibî fi fikhi'l-luğa ve süneni'l-Arab fi kelâmihâ (13t. Mustafa eş-Şliveymî), Beyrut 1382/1963.

ibn Hacer, Ebü'l-Fadi Ahmed b. Ali el-Askalâni, Lisânü'l-Mîzân (nşr. Muhammed Abdurrahman el-Mer'aşlî) Beyrut 1416/1996.

Ibn Haldûn, Abdurrahman b. Muhammed, Mukaddimetü İbn Haldûn (nşt. Dervîş el-Cüveydî), Beyrur 1416/1996.

lbn Hişam, Ebû Muhammed Abdülmelik, es-Sîretû'n-Nebeviyye (nşr. Mustafa es-Sekā-İbrahim el-Ebyari-Abdülhafiz Şelebî), Beyrut 1391/1971.

ibn Kesir, Ebü'l-Pida İsmail b. Kesir, Feddüü'l-Kur'dn, Beyrut 1385/1966.

Ibn Kuteybe, Ebû Muhammed Abdullah b. Müslim b. Kuteybe, Te Vilu muhtelifi I-hodis (nşr. Muhammed Zührî en-Nec câr), Kahire 1386/1966.

, Te'vilü müşkili'l-Kur'ün (nşı. Ahmed Sakr), Kahire 1373/1954.

"Edebü'l-kâtib (nsr. Ali Fâûr), Beyrut 1408/1988.

Îbn Mâce, Ebû Abdullâh Muhammed b. Yezîd el-Kazvînî, Sünenii Îbn Mâce (nşr. Muhammed Fuad Abdulbâki), Kahire 1372/1952.

İbn Manzür, Ebü'l-Fadl Muhammed b. Mükerrem, Lisânü'l-Arab, Beyrut is...

Ibn Sa'd, Muhammed b. Sa'd ez-Zührî, et-Tabakatü'l-kubrā (nşr. Ali Muhammed Omer), Medine 1421/2001.

Ibn Vesik, Ebû İshak İbrahim b. Muhammed el-Endelüsi, el-Câmi' li-mâ yuhtácü ileyhi min resmi'l-Mushaf (nşr. Gânim Kaddûrî Hamed), Bağded 1408/1988.

ibnü'l-Bennâ, Ahmed b. Muhammed el-Bağdâdi, İthâfii füdalâi'l-beşer (nşr. Şaban Muhammed İsmail), Beyrut 1407/1987.

Îbnii l-Cezeri, Ebu'l-Hayr Muhammed b. Muhammed, en-Neşr fi'l-kurddii l'aşr (nşr. Ali Muhammed ed-Dabba'), Kahire ts. (Matbaatu Mustafa Muhammed).

Îbnû'î-Esîr, Ebû'î-Hasan Ali b. Muhammed el-Cezirî, Ûsdû'î-gâbe jî ma'rifeti's-sahâbe, Kahîre 1393/1973.

Ibnül-Hatib, Muhammed Muhammed Abdüllacif, el-Furkün, Kahire 1367/1948;

İhnü'l-Mübârek, Ahmed b. el-Mubarek, el-İbriz mın kelami Seyyidi Abdilaziz, yy. ts. (el-Mektebetü'ş-Şa'biyye).

İbnü'n-Nedim, el-Fihrist, Kahire ts. (Mathaatü'l-İstikâme)

İzmirli, İsmail Hakkı, Tarik-i Kurân, İstanbul 1956.

Jeffery, A. - Mendelsohn, I., "The Orthography of The Samarquad Codex", Journal of American Oriental Society, LXIII (1943), s. 175-195.

Karatay, Fehmi Edhem, Topkapı Sarayı Musesi Kutuphanesi Arapça Yasmalar Kawloğu, İstanbul 1962.

Kastalláni, Ebü'l-Abbâs Ahmed, Letáifü'l-işárát li-fünûni'l-kıráát (uşr. Ámir Seyyid Osman Abdüssabür Şâhîn), Kahire 1972.

Kettáni, Abdülhay, et-Teráribu?-idáriyye, Beyrut ts. (Dáru Íhyái't-tűrűsí'l-Arabi).

el-Kur'anii I-kerûn bi'r-resmt I-Osmani, Dimaşk 1420 (Dâru'l-Ma'rife).

el-Kur'anu'l-kerîm bi'r-resmi'l-Osmani eş-şehir bi Mushafi Mustafa el-Halebi, Kahire 1354/1935.

el-Kur'ānū'l-mecīd Mushajū Seyyidinā Osmān radīvallāhū anh ukūsū nūshati Semerkand (nṣr. Muhammed Hamidullah), Philadelphia 1401/1981.

Kurtubî, el-Câmi' li-ahkâmi'l-Kur'ân, Beyrut 1405/1985.

Kurdî, Muhammed Tahir b. Abdülkadir, Tarîhu'l-Kur'an ve gardibû resmihî ve hûkmühû, Kahire 1372, 1953.

Lebib es-Said, el-Cem'u's-savriyyu'l-evvel li'l Kur'ani'l Kerim evi'l Mushafu'l-murettel, Kahire 1387/1967.

Mahdûm, İsmail, Târihu'l-Mushafi'l-Osmanî fi Taşkand, Taşkent 1391/1971.

Mecelletil'I-Exher, VII/1, Kohire 1355/1936.

Mehdevi, Ebü'l-Abbas Ahmed b. Ammār, Hicáü mesáhifi'l-emsár (nṣr. Muhyiddin Abdurrahman Ramazan), Mecelletii Ma'hedi'l-mahtúráti'l-Arabiyye içinde, Rebiulāhir 1393/Mayıs 1973, XIX/1, s. 54-141.

Mekkî b. Ebû Tâlib, el-Îbâne an maâni'l-kırâât (nşr. Abdülfettah İsmail Şelebi), Kahire 1379/1960.

Mercânî, Şîhâbüddin, el-Fevûidü I-mühimme, Kazan 1297.

Merrākūsi, Ebū'l-Abbās İbnü'l-Bennā Ahmed b. Muhammed b. Osman, Unvdnu'd-delîl min mersûmi hatti't tenzîl (nsr. Hind Şelebi), Beyrus 1990.

Müneccid, Salâhuddin, Dirâsdt fi târîm'i-hatti'i-Arabî, Beyrut 1972.

Müslim, Ebü'l-Hüseyn Müslim b. el-Haccac, es-Sahih (Sahihu Müslim) (nşr. Muhammed Fuad Abdulbaki) Kahire 1374/1955.

Özaydın, Abdülkerim, "İbn Mukle", DİA, İstanbul 1999, XX, 211-212.

Öztürk, Hayrettin, "Osman Mushafları Üzerine Bir Değerlendirme; Semerkand Mushafı", İslami Araştırmalar, Ankara 2002, C. XV, Sy. 4, s. 584-594

Sayrafi, Ebû Abdullah, Nüketü'l-İntisâr li-nakli'l-Kur'ân, İskenderiye 1971.

Serin, Muhittin, "ibnu'l-Bevváb", DÍA, İstanbul 1999, XX, 534-535.

Subhi Salih, Mcbahis fi ulumi'l-Kur'an, Beyrut 1968.

Süll, Ebu Bekir Muhammed b. Yahya, Edebü'l-küttüb (nşr. Muhammed Behce el-Eseri), Kahire 1341.

Süyürî, Celâlüddin Abdurrahman b. Kemâl, el-Îtkön fi ulûmı'l-Kur'ön (nşr. Muhammed Ebü'l-Fadl İbrahim), Kahire 1387/1967.

______, ed-Dürrü'l-mensûr fi't-tefsîri bi'l-me'sûr, Beyrut 1403/1983.

Şeddi, Adil b. Ali b. Ahmed, Cühûdû Hâdimi'l-Huremeyni'ş-Şerîfeyn fi tibûati'l-Mushafi'ş-Şerîf ve neşrih (wwww.ksu. edu.sa/kfs-website/source/58.htm-572k).

Taberânî, ci-Mu'cemu'i-kebîr (nşr. Hamdi Abdülmecid Selefi), Beyrut ts.

Tāḥā el-Vell, "el-Kur'ānij'l-Kerim fi bilādi'r-Rūsiyā", el-Mevrid, IX/4, 8agdad 1401/1981.

et-Tenzülü'r-Rabbānî bi'r-resmi'l-Osmānî (Mushaf, nşr. Abdurrahman Muhammed), Kahire 1357 (1337 baskısının tıpkı basının), Bekir Topaloğlu Kıp., nr. 1541.

Tirmizi, Ebû Îsâ Muhammed b. Îsâ, el-Câmiu's-sahîh (nşr. İbrahim Atve Avad), Kahire 1382/1962.

Uğur, Mücteba, "Deylemî, Şîrûye b. Şehredâr", DIA, İstanbul 1994, IX. 266.

Våfi, Ali Abdülvåhid, Fikhü'l-lüğu, Kahire 1393/1973.

Yıldırım, Suas, "el-Ahrufü's-seb'a", DiA, İstanbul 1989, II, 175-177.

Zehebl, Ebû Abdullah Muhammed b. Ahmed, Ma'rifetü'l-kurrāi'l-kibār ale't-tabakāti ve'l-a'sār (nṣr, Tayyar Alukulaç). İstanbul 1416/1995.

______, Mîzânlî'l-l'tidâl (nşr. Ali Muhammed el-Bicâvî), Kabire 1382/1963.

Zemahşerî, Cârullah Mahmud b. Ömer, el-Kessof an hakûrkî gavâmîdi'ı-tenzîl ve uyuni'l-ekâvîl jî vücühi't-te'vîl, Beyrut 1366/1947.

Zerkeşî, Bedrüddin Muhammed b. Abdullah, el-Burhân fi ulûmî'l-Kur'ân (nşr. Muhammed Ebū'l-Fadi Ibrahim), Kahire 1376/1957.

Zirikli, Hayreddin, el-A'ldm, Beyrut 1389/1969.

Zürkânî, Muhammed Abdülazim, Menâhilü'l-irfân fi ulûmi'l-Kur'ân, Kahire 1372.

